

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Gewone zitting 2002-2003

VERANTWOORDING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

voor het begrotingsjaar 2003

TWEEDE DEEL

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE

Session ordinaire 2002-2003

JUSTIFICATION DU BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES

pour l'année budgétaire 2003

DEUXIÈME PARTIE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

31 oktober 2002

**VERANTWOORDING VAN DE
ALGEMENE
UITGAVENBEGROTING
voor het begrotingsjaar 2003**

2^e DEEL

INHOUD

Blz.

EERSTE DEEL (DOC 50 2081/014)

Sectie 01. — Dotaties	3
Sectie 02. — FOD Kanselarij van de Eerste Minister	15
Sectie 03. — Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole	47
Sectie 04. — FOD Personeel en Organisatie	61
Sectie 05. — FOD Informatie- en Communicatietechnologie	81
Sectie 11. — Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden en (pro memorie) Diensten van de Eerste Minister	91
Sectie 12. — FOD Justitie	213
Sectie 13. — FOD Binnenlandse Zaken	293
Sectie 14. — FOD Buitenlandse Zaken	467

TWEEDE DEEL (DOC 50 2081/015)

Sectie 15. — Internationale Samenwerking	527
Sectie 16. — Landsverdediging	647
Sectie 17. — Federale Politie en Geïntegreerde Werking	715
Sectie 18. — FOD Financiën	827
Sectie 19. — Regie der Gebouwen en (pro memorie) ministerie van Ambtenarenzaken	899

Voorgaande documenten :

DOC 50 **2081/** :

001 tot 009 : Beleidsnota's.

010 : Ontwerp van Algemene uitgavenbegroting.

011 tot 013 : Beleidsnota's.

014 : Verantwoording van de Algemene uitgavenbegroting (1^e deel)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

31 octobre 2002

**JUSTIFICATION DU
BUDGET GÉNÉRAL
DES DÉPENSES
pour l'année budgétaire 2003**

2^e PARTIE

TABLE DES MATIÈRES

Page

PREMIÈRE PARTIE (DOC 2081/014)

Section 01. — Dotations	3
Section 02. — SPF Chancellerie du Premier Ministre	15
Section 03. — Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion	47
Section 04. — SPF Personnel et Organisation	61
Section 05. — SPF Technologie de l'Information et de la Communication	81
Section 11. — Services fédéraux des Affaires scientifiques, techniques et culturelles et (pour mémoire) Services du Premier Ministre	91
Section 12. — SPF Justice	213
Section 13. — SPF Intérieur	293
Section 14. — SPF Affaires étrangères	467

DEUXIÈME PARTIE (DOC 2081/015)

Section 15. — Coopération internationale	527
Section 16. — Défense nationale	647
Section 17. — Police fédérale et Fonctionnement intégré	715
Section 18. — SPF Finances	827
Section 19. — Régie des Bâtiments et (pour mémoire) ministère de la Fonction publique	899

Documents précédents :

DOC 50 **2081/** :

001 à 009 : Notes de politique générale.

010 : Projet du Budget général des dépenses.

011 à 013 : Notes de politique générale.

014 : Justification du Budget général des dépenses (1^{re} partie)

DERDE DEEL (DOC 50 2081/016)

Sectie 21.	— Pensioenen	1099
Sectie 23.	— FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg	1139
Sectie 24.	— FOD Sociale Zekerheid	1255
Sectie 25.	— FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu	1291
Sectie 31.	— Middenstand en Landbouw	1361
Sectie 32.	— FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie	1363
Sectie 33.	— FOD Mobiliteit en Transport	1485
Sectie 44.	— FOD Sociale Integratie, Strijd tegen de Armoede en Sociale Economie	1605
Sectie 51.	— FOD Financiën, voor de Rijksschuld ..	1619
Sectie 52.	— FOD Financiën, voor de Financiering van de Europese Unie	1631

TROISIÈME PARTIE (DOC 50 2081/016)

Section 21.	— Pensions	1099
Section 23.	— SPF Emploi, Travail et Concertation sociale	1139
Section 24.	— SPF Sécurité sociale	1255
Section 25.	— Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement	1291
Section 31.	— Classes moyennes et Agriculture ...	1361
Section 32.	— SPF Économie, PME, Classes Moyennes et Énergie	1363
Section 33.	— SPF Mobilité et Transport	1485
Section 44.	— SPF Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Économie sociale	1605
Section 51.	— SPF Finances, pour la Dette publique	1619
Section 52.	— SPF Finances, pour le Financement de l'Union européenne	1631

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
CDH	:	Centre Démocrate Humaniste
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer
QRVA	: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
HA	: Handelingen (Integraal Verslag)
BV	: Beknopt Verslag
PLEN	: Plenum
COM	: Commissievergadering

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	: Questions et Réponses écrites
HA	: Annales (Compte Rendu Intégral)
CRA	: Compte Rendu Analytique
PLEN	: Séance plénière
COM	: Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : aff.generales@laChambre.be

15. INTERNATIONALE SAMENWERKING

INHOUDSOPGAVE

15. COOPÉRATION INTERNATIONALE

TABLE DES MATIERES

Blz. — Pages

ORGANISATIEAFDELINGEN EN PROGRAMMA'S	Verant- woording — <i>Justifi- cation</i>	DIVISIONS ORGANIQUES ET PROGRAMMES
54. Directie-generaal Internationale Samenwerking (DGIS)		54. Direction générale de la Coopération Internationale (DGCI)
0. Bestaansmiddelenprogramma	531	0. Programme de subsistance
1. Gouvernementeale samenwerking	546	1. Coopération gouvernementale
2. Niet-gouvernementeale samenwerking	568	2. Coopération non gouvernementale
3. Multilaterale samenwerking	597	3. Coopération multilatérale
4. Bijzondere interventies	617	4. Interventions spéciales

ORGANISATIEAFDELING 54
DIRECTIE-GENERAAL INTERNATIONALE
SAMENWERKING

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking bepaalt de doelstellingen van de internationale samenwerking.

« De Belgische internationale samenwerking heeft als hoofddoel de duurzame menselijke ontwikkeling, te realiseren door middel van armoedebestrijding, op basis van het concept « partnerschap » en met inachtneming van de criteria voor ontwikkelingsrelevantie.

De Belgische internationale samenwerking draagt in dit kader bij tot de algemene doelstelling van ontwikkeling en versterking van de democratie en van de rechtsstaat met inbegrip van het principe van goed bestuur, alsook tot het respecteren van de menselijke waardigheid, van de rechten van de mens en van de fundamentele vrijheden, met een bijzondere aandacht voor het bestrijden van elke vorm van discriminatie omwille van sociale, etnische, religieuze, levensbeschouwelijke redenen dan wel op basis van het geslacht.

De federale samenwerking bevordert de synergie met de samenwerking vanwege de gemeenten, de provincies, de gewesten, de gemeenschappen en Europa, met de bedoeling er uitbreidende effecten van te verkrijgen die op termijn voordelig zijn voor de bevolkingsgroepen die bijstand genieten.

Teneinde de doelstelling van duurzame menselijke ontwikkeling te helpen realiseren zal de Belgische internationale samenwerking de socio-economische en socio-culturele ontwikkeling en de versterking van het maatschappelijk draagvlak in de partnerlanden helpen bevorderen alsook de Belgische publieke opinie sensibiliseren. »

De Directie-generaal Internationale Samenwerking (DGIS) van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking groepeerde de beleidsinstrumenten voor de internationale samenwerking. Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2003 omvatte ze 6 bestuursdirecties : — Coördinatie, — Strategieën, — Indirecte samenwerking, — Multilaterale samenwerking, — Nood- en rehabilitatiehulp, — Informatie, sensibilisering en educatie.

De DGIS is verantwoordelijk voor de beleidsvoorbereiding, de planning, de coördinatie en de opvolging van de internationale samenwerking. Meer concreet betekent dit dat zij instaat voor :

1. de voorbereiding van de samenwerkingsprogramma's met de verschillende partnerlanden, wat ondermeer het bepalen van de geografische en sectorale prioriteiten voor de samenwerking inhoudt;
2. de voorbereiding en herijking van de landenstrategienota's;
3. de voorbereiding en herijking van de sectorale beleidsnota's;
4. de voorbereiding en onderhandeling van de raamovereenkomsten, conventies en/of programma's met de indirecte actoren (NGO's, VLIR/CIUF, VVOB/APEFE, ...);
5. de voorbereiding en onderhandeling van de raamovereenkomsten, conventies en jaarprogramma's met de internationale organisaties;
6. de controle op de uitvoering van de goedgekeurde raamovereenkomsten, conventies, programma's, jaarprogramma's, actieplannen, ...;
7. de voorbereiding, onderhandeling en controle op de uitvoering van de overeenkomsten met de gespecialiseerde instelling (BTC);
8. de informatie van de Belgische publieke opinie inzake de Belgische internationale samenwerking;
9. het definiëren van samenwerkingsformules die de privé-sector in het Zuiden en de sociale economie stimuleren.

Het op een evenwichtige wijze rechten en kansen geven aan vrouwen en mannen is één van de drie sectoroverschrijdende thema's in de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking.

Sindsdien zet de Directie-generaal Internationale Samenwerking samen met de adviescommissie « Vrouwen en Ontwikkeling » (CVO) en de Belgische Technische Coöperatie (BTC) haar initiatieven op het vlak van « *gender mainstreaming* » verder, zijnde de inpassing van het genderthema in het beleid, zowel transversaal (over de verschillende sectoren heen) als longitudinaal (vanaf de programmatie

DIVISION ORGANIQUE 54
DIRECTION GÉNÉRALE DE LA COOPÉRATION
INTERNATIONALE

MISSIONS ASSIGNEES

La loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge définit les objectifs de la coopération internationale.

« La coopération internationale belge a pour objectif prioritaire le développement humain durable, à réaliser par le biais de la lutte contre la pauvreté, sur la base du concept de partenariat et dans le respect des critères de pertinence pour le développement.

La coopération internationale belge contribue, dans ce cadre, à l'objectif général de développement et de consolidation de la démocratie et de l'État de droit, en ce compris le principe de bonne gouvernance, ainsi qu'à l'objectif du respect de la dignité humaine, des droits de l'homme et des libertés fondamentales, avec une attention particulière pour la lutte contre toute forme de discrimination pour des raisons sociales, ethniques, religieuses, philosophiques ou fondées sur le sexe.

La coopération fédérale favorise la synergie avec les coopérations communales, provinciales, régionales, communautaires et européennes, afin d'en obtenir des effets amplificateurs favorables à terme aux populations bénéficiaires de l'assistance.

Dans le but de réaliser l'objectif de développement humain durable, la coopération internationale belge favorise le développement socioéconomique et socioculturel et le renforcement de l'assise sociétale des pays partenaires, de même qu'elle sensibilise l'opinion publique belge. »

La Direction générale de la Coopération internationale (DGCI) du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, regroupe les instruments de gestion de la coopération internationale. Au moment de l'établissement du budget 2003, elle se composait de 6 directions d'administration : — Coordination, — Stratégies, — Coopération indirecte, — Coopération multilatérale, — Aide d'urgence et de réhabilitation, — Information, sensibilisation et éducation.

La DGCI est responsable de la préparation de la politique, de la planification, de la coordination et du suivi de la coopération internationale. Concrètement, cela signifie qu'elle a les missions suivantes :

1. préparation des programmes de coopération avec les différents pays partenaires, en ce compris entre autres la détermination des priorités géographiques et sectorielles pour la coopération;
2. préparation et révision des notes de stratégie par pays;
3. préparation et révision des notes de politique sectorielle;
4. préparation et négociation des accords-cadre, des conventions et/ou des programmes avec les acteurs indirects (ONG, CIUF / VLIR, APEFE / VVOB, ...);
5. préparation et négociation des accords-cadre, conventions et programmes annuels avec les organisations internationales;
6. contrôle de la mise en oeuvre des accords-cadre, conventions, programmes, programmes annuels, plans d'action, etc. ..., qui ont été approuvés;
7. préparation, négociation et contrôle de l'exécution des accords avec l'institution spécialisée (CTB);
8. information de l'opinion publique belge sur la coopération internationale belge;
9. définition des formules de coopération visant à stimuler le secteur privé du Sud et l'économie sociale.

Le rééquilibrage des droits et des chances des femmes et des hommes est un des trois thèmes transsectoriels prévus dans la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge.

Depuis, la Direction générale de la Coopération internationale, en collaboration avec la commission consultative « Femmes et Développement » (CFD) et la Coopération technique belge (CTB), poursuit ses initiatives dans le domaine du « *gender mainstreaming* », c'est à dire l'intégration des questions de l'égalité des sexes dans les politiques de façon transversale (quel que soit le secteur concerné)

doorheen de gehele projectcyclus) en dit met oog voor positieve acties ten aanzien van vrouwen.

Eveneens overeenkomstig de wet van 25 mei 1999, heeft de gendercel van DGIS een ontwerp van strategienota inzake gelijke rechten en kansen voor mannen en vrouwen opgemaakt, met inbegrip van een actieplan voor de implementatie ervan. Deze strategienota maakt het voorwerp uit van een consultatieproces met de actoren van de civiele maatschappij, de commissie Vrouwen en Ontwikkeling en de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, en zal in het 2^e semester van 2002 voorgelegd worden aan het Belgische Parlement. Zij zal het referentiekader vormen voor alle acties inzake « *gender mainstreaming* » die vanaf 2002-2003 worden gerealiseerd in het kader van de Belgische samenwerking. Het is de bedoeling de inspanningen te steunen van de partners die werken aan de gelijkheid van rechten en kansen voor mannen en vrouwen via de integratie van het genderperspectief zowel op beleidsniveau als in alle programma's en projecten.

Teneinde het genderthema volledig te integreren in alle strategieën werden de cel gender en de commissie Vrouwen en Ontwikkeling ook nauw betrokken bij de opmaak van de andere strategienota's (thematische, sectorale en geografische).

Tevens werd zowel binnen de gendercel als in één van de werkgroepen van de commissie Vrouwen en Ontwikkeling, een onderzoek naar sexospecifieke en gender indicatoren gestart. Dit met de bedoeling, de impact van de Belgische samenwerkingsinterventies op de gelijkheid van rechten en kansen voor mannen en vrouwen te kunnen meten (Millennium Development Goals van de Verenigde Naties).

Het personeelskader (26 januari 2000) voorziet voor de DGIS 134 statutaire beambten en 21 attachés.

Bovendien heeft de DGIS de mogelijkheid gespecialiseerde technische deskundigen aan te werven met een contract van bepaalde duur.

Toestand 2002

Totaal aantal beambten	Vrouwen	Mannen	Totaal
Statutairen	57	58	115
Contractuelen	35	23	58
Opdrachthouders / attachés	3	20	23
Totaal	95	101	196

Beambten van niveau 1	Vrouwen	Mannen	Totaal
Statutairen	19	43	62
Contractuelen*	15	14	29
Opdrachthouders / attachés	2	19	21
Totaal	36	76	112

* Waarvan 11 gespecialiseerde technische deskundigen.

Rekening houdend met de essentiële taken van de DGIS en met het oog op de optimale realisatie van haar objectieven is decentralisatie belangrijk. Daarom stelt het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking, Attachés voor Internationale Samenwerking in de 25 partnerlanden en bij een aantal internationale organisaties aan (58 attachés).

et longitudinale (dès la programmation et à toutes les étapes des interventions), tout en adoptant des actions positives en faveur des femmes.

Ainsi, conformément à la loi du 25 mai 1999, la cellule genre de la DGCI a rédigé un projet de note stratégique relative à l'égalité des droits et des chances entre femmes et hommes, comprenant un plan d'action pour sa mise en œuvre. Cette note stratégique fera l'objet d'un processus de consultation, comprenant les acteurs de la société civile, la commission Femmes et Développement et le Conseil fédéral du Développement durable, pour être ensuite soumise au Parlement belge dans le courant du second semestre 2002. Elle constituera le cadre de référence pour toutes les actions menées dès 2002-2003 dans le sens du « *gender mainstreaming* » au sein de la coopération belge. L'objectif est de soutenir les efforts déployés par ses partenaires, visant à l'égalité des droits et des chances des femmes et des hommes, par l'intégration de la dimension du genre dans toutes ses politiques, programmes et projets.

Par ailleurs, la cellule genre ainsi que la commission Femmes et Développement ont été étroitement associées à la préparation des autres notes stratégiques (thématiques, sectorielles et géographiques) afin d'assurer dans toutes ces stratégies la pleine intégration de la dimension genre.

Un travail a également été entamé, tant au sein de la cellule genre que d'un des groupes de travail de la commission Femmes et Développement, sur les indicateurs sexospécifiques et de genre, afin de suivre l'impact des projets menés par la coopération belge en termes d'égalité des droits et des chances entre femmes et hommes, en se référant aux Objectifs de Développement du Millénaire des Nations Unies.

Le cadre du personnel (26 janvier 2000) prévoit pour la DGCI 134 agents statutaires et 21 attachés.

En outre, la DGCI a la possibilité de recruter des experts techniques spécialisés sous contrat à durée déterminée.

Situation 2002

Nombre total d'agents	Femmes	Hommes	Total
Statutaires	57	58	115
Contractuels	35	23	58
Chargés de mission / attachés	3	20	23
Total	95	101	196

Agents de niveau 1	Femmes	Hommes	Total
Statutaires	19	43	62
Contractuels*	15	14	29
Chargés de mission / attachés	2	19	21
Total	36	76	112

* Dont 11 experts techniques spécialisés.

Compte tenu des missions essentielles de la DGCI et dans la perspective d'une réalisation optimale de ses objectifs, une politique de décentralisation est importante. A cet effet, le Membre du gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions désigne des Attachés de la Coopération internationale dans les 25 pays partenaires et auprès de certaines organisations internationales (58 attachés).

Toestand 2002

	Vrouwen	Mannen	Totaal
Statutaire attachés op post.....	1	19	20
Stagiaires	3	11	14
Assistenten	2	10	12
Ex-sectieleden	0	1	1
Totaal	6	41	47

In 1999 werd de begroting voor internationale samenwerking grondig hervormd. Vooral een grotere transparantie werd daarbij nagestreefd. De activiteiten en de basisallocaties worden sindsdien gegroepeerd in functie van de institutionele partner.

Ordonnanceringskredieten in duizend euro

	2001 (real.) — 2001 (réal.)	2002 (na BC) — 2002 (après CB)	2003 (init.) — 2003 (init.)	
Bestaansmiddelenprogramma	23 445 (44)	30 626 (1)	34 532	Programme de subsistance.
Gouvernementele samenwerking	132 020 (118)	179 778 (282)	202 744	Coopération gouvernementale.
Niet-gouvernementele samenwerking	153 583 (37)	174 496	186 127	Coopération non gouvernementale.
Multilaterale samenwerking ...	176 674	226 219 (300)	258 442	Coopération multilatérale.
Bijzondere Interventies	84 617 (7)	105 013 (219)	100 273	Interventions spéciales
Totaal	570 339 (206)	716 132 (802)	* 782 118	Total.

* De Ministerraad heeft een enveloppe van 782 366 000 euro toegerekend aan de DGIS. Hiervan werd echter 248 000 euro overgedragen naar begroting 14 — FOD Buitenlandse Zaken. Dit met het oog op een verhoging van de werkingskredieten van de attachés voor Internationale Samenwerking in de partnerlanden, die aangerekend worden ten laste van begroting 14.

In percentage

	2001 (real.) — 2001 (réal.)	2002 (na BC) — 2002 (après CB)	2003 (init.) — 2003 (init.)	
Bestaansmiddelenprogramma	4	4	4	Programme de subsistance.
Gouvernementele samenwerking	23	25	26	Coopération gouvernementale.
Niet-gouvernementele samenwerking	27	24	24	Coopération non gouvernementale.
Multilaterale samenwerking ...	31	32	33	Coopération multilatérale.
Bijzondere Interventies	15	15	13	Interventions spéciales
Totaal	100	100	100	Total.

Situation 2002

	Femmes	Hommes	Total
Attachés statutaires en poste	1	19	20
Stagiaires	3	11	14
Assistants	2	10	12
Agents des ex-sections	0	1	1
Total	6	41	47

En 1999, le budget de la coopération internationale a été profondément modifié. Une plus grande transparence était l'objectif prioritaire de cette réforme. Depuis lors, les activités et les allocations de base sont regroupées en fonction du partenaire institutionnel.

Crédits d'ordonnancement en milliers d'euros

* Le Conseil des ministres a accordé une enveloppe de 782 366 000 euros à la DGCI. Sur ce montant, toutefois, 248 000 euros ont été transférés vers le budget 14 — SPF Affaires étrangères et ce, en vue de l'augmentation des crédits de fonctionnement destinés aux attachés de la coopération internationale établis dans les pays partenaires, les frais de fonctionnement de ceux-ci étant imputés à charge du budget 14.

En pourcentage

In 2001 bedroeg de globale Belgische inspanning voor ontwikkelingssamenwerking 968 429 658 euro, of 0,37 % van het bruto nationaal inkomen.

De Ministerraad heeft de doelstelling om de 0,7 % van het BNI in 2010 te bereiken, herbevestigd.

En 2001, l'effort global de la Belgique pour la coopération au développement s'élevait à 968 429 658 euros, ou 0,37 % du revenu national brut.

Le Conseil des ministres a confirmé l'objectif d'atteindre les 0,7 % du RNB en 2010.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 54/0

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 54/0

	2001		2002		2003	
	Realis. — Réalisis.	% Tot. — % Tot.	Na BC — Ap. CB	% Tot. — % Tot.	Init. — Init.	% Tot. — % Tot.
Vastleggingen. — <i>Engagements</i>	24 318 (29)	3,1	30 626 (1)	4,3	34 532	4,4
Ordonnanc. — <i>Ordonnanc.</i>						
— Lopend jaar. — <i>Année en cours</i> ...	20 036 (26)					
— Overdracht. — <i>Transferts</i>	3 410 (17)					
— Totaal. — <i>Total</i>	23 445 (44)	4,1	30 626 (1)	4,3	34 532	4,4

Ordonnanceringskredieten in duizend euro

Crédits d'ordonnancement en milliers d'euros

	2001 (real.) — 2001 (réal.)	2002 (na BC) — 2002 (après CB)	2003 (init.) — 2003 (init.)	
Personeelskosten DGIS ambtenaren	10 044	12 323	13 012	Frais de personnel de la DGCI : fonctionnaires.
Overige personeelskosten : opdrachthouders, attachés en/of assistenten voor internationale samenwerking, personeel aangeworven onder het statuut van 67 en hulppersoneel	9 473	13 132	14 875	Autres frais de personnel : chargés de mission, attachés et/ou assistants de la coopération internationale, personnel recruté sous le statut de 67 et personnel auxiliaire.
Werkingskosten DGIS	1 630 (44)	1 847 (1)	1 865	Frais de fonctionnement de la DGCI.
Werkingskosten attachés voor internationale samenwerking	1 527	1 108	1 298	Frais de fonctionnement des attachés de la coopération internationale.
Evaluatie, controle en beleids-ondersteuning	771	2 216	3 482	Évaluation, contrôle et préparation de la politique.
Totaal	23 445 (44)	30 626 (1)	34 532	Total.

In percentage			En pourcentage	
	2001 (real.) — 2001 (réal.)	2002 (na BC) — 2002 (après CB)	2003 (init.) — 2003 (init.)	
Personeelskosten DGIS ambtenaren	43	40	38	Frais de personnel de la DGCI : fonctionnaires.
Overige personeelskosten : opdrachthouders, attachés en/of assistenten voor internationale samenwerking, personeel aangeworven onder het statuut van 67 en hulppersoneel	40	43	43	Autres frais de personnel : chargés de mission, attachés et/ou assistants de la coopération internationale, personnel recruté sous le statut de 67 et personnel auxiliaire.
Werkingskosten DGIS *	7	6	5	Frais de fonctionnement de la DGCI *.
Werkingskosten attachés voor internationale samenwerking	7	4	4	Frais de fonctionnement des attachés de la coopération internationale.
Evaluatie, controle en beleids-ondersteuning	3	7	10	Évaluation, contrôle et préparation de la politique.
Totaal	100	100	100	Total.

* De niet direct toewijsbare of onverdeelbare werkingskosten werden opgenomen in de begroting 14 — FOD Buitenlandse Zaken.

Personeelsuitgaven

B.A. 15 54 01 1103. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel. (cf. art. 1.01.3 en 1.01.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	7 431	8 047	8 104	8 104	8 104	8 104

B.A. 15 54 01 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel. (cf. artikelen 1.01.3, 1.01.4 en 1.01.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2 613	4 276	4 908	4 908	4 908	4 908

* Les frais de fonctionnement non directement imputables ou indivisibles ont été repris au budget 14 — SPF Affaires étrangères.

Dépenses de personnel

A.B. 15 54 01 1103. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire. (cf. art. 1.01.3 et 1.01.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	7 431	8 047	8 104	8 104	8 104	8 104

A.B. 15 54 01 1104. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel autre que statutaire. (cf. articles 1.01.3, 1.01.4 et 1.01.8 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2 613	4 276	4 908	4 908	4 908	4 908

**Effectieven: statutairen en contractuelen DGIS
(fysieke eenheden)**
**Effectifs : statutaires et contractuels de la DGCI
(unités physiques)**

Niv. — Niv.	Kader van 26 januari 2000 DGIS — Cadre du 26 janvier 2000 DGCI	Effectieven in 2002 — Effectifs en 2002		
		S.	C.	TOT.
I	67	62	29	91
II+	11	9	4	13
II	33	30	14	44
III en IV	18	14	11	25
Tot	134	115	58	173
Attachés (zie B.A. 01 1107). — <i>Attachés (voir A.B. 01 1107)</i>	21			* 23

(*) Attachés of opdrachthouders.

(*) Attachés ou chargés de mission.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet
Décompte du crédit demandé pour 2003

	B.A. 15 54 01 1103 — A.B. 15 54 01 1103	B.A. 15 54 01 1104 — A.B. 15 54 01 1104	
Aangepaste kredieten 2002 *	8 047	4 276	Crédits ajustés 2002 *.
Tweejaarlijkse toelage voor het uitoefenen van informatica-taken	— 74		Biennale pour l'exercice de tâches informa- tiques.
Indexatie (1,0133)	106	57	Indexation (1,0133).
Voorziene afvloeiingen 02/03	— 228		Départs prévisibles 02/03.
Aanwervingen 02/03	+ 124		Recrutements 02/03.
Reserve voor gespecialiseerde deskundigen en voor de verhoging van de effectieven van DGIS : niet in de aangepaste begro- ting 2002 ingeschreven deel		550	Réserve experts à qualification spéciale et augmentation des effectifs de la DGCI : quote-part non inscrite au budget ajusté 2002.
Variaties als gevolg van anciënniteit en bevor- dering	129	25	Variations dues à l'ancienneté et aux promo- tions.
Totaal *	8 104	4 908	Total *.

* Het aandeel van DGIS in de personeelskosten van de onder-
steunende diensten inbegrepen.

* Y compris la quote-part de la DGCI dans les frais de personnel
des services d'appui.

Overige personeelsuitgaven binnen programma 0

Sinds 2001 worden de overige personeelsuitgaven van programma
0 gegroepeerd ten laste van de volgende basisallocaties :

15 54 01 1107

— de bezoldigingen van de attachés (en van de assistenten voor
internationale samenwerking, die in functie zullen blijven tot het ka-
der van de attachés volledig is);
— de bezoldigingen en de einddienstvergoedingen van het per-
soneel, aangeworven onder het statuut van 1967 (uitdovend).

15 54 03 3550

— de bezoldigingen van de administratieve en rekenplichtige agen-
ten, de adjunct-attachés en het hulppersoneel.

Autres dépenses de personnel au programme 0

Depuis 2001, les autres dépenses de personnel au programme 0
ont été regroupées à charge des allocations de base suivantes :

15 54 01 1107

— rémunérations des attachés (et des assistants de la coopé-
ration internationale, qui resteront en fonction jusqu'à ce que le cadre
des attachés soit complet);
— rémunérations et allocations de fin de service du personnel
recruté sous le statut de 1967 (en extinction).

15 54 03 3550

— rémunérations des agents administratifs et comptables, des
attachés adjoints et du personnel auxiliaire.

B.A. 15 54 01 1106. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : opdrachthouders.*

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2	0	0	0	0	0

Verklarende nota.

Zie voortaan B.A. 15 54 01 1107. — Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vaste en stagedoende statutaire attachés voor internationale samenwerking — ander statutair personeel van de lokale vertegenwoordigingen — opdrachthouders — assistenten voor internationale samenwerking.

Wettelijke basis

Koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie, gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 oktober 1995. (in uitvoering)

B.A. 15 54 01 1107. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : — vaste en stagedoende statutaire attachés voor internationale samenwerking — ander statutair personeel van de lokale vertegenwoordigingen — opdrachthouders — assistenten voor internationale samenwerking. (cf. artikelen 1.01.3, 1.01.4 en 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	7 675	9 217	10 875	10 875	10 875	10 875

Verklarende nota.

De personeelsleden van de carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking oefenen hun ambt uit, hetzij in het buitenland bij de bevoegde Belgische diplomatieke overheden, hetzij bij het hoofdbestuur. Zij hangen af van het regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking.

In het buitenland hebben zij onder andere volgende concrete opdrachten :

- coördinatie onder donoren;
- contacten met de doelgroepen in de partnerlanden;
- uitwerking van strategienota's en indicatieve samenwerkingsprogramma's, voorbereiding van gemengde commissies;
- beoordeling van geïdentificeerde projecten en programma's op hun ontwikkelingsrelevantie;
- uitoefening van toezicht op de formulering, de voorbereiding en de uitvoering van de samenwerkingsprogramma's en indien nodig wijziging van de uitvoeringscontracten;
- toekenning van micro-interventies en van lokale beurzen;
- uitoefening van permanent toezicht op de door België medegefinancierde samenwerkingsprogramma's van de niet-gouvernementele actoren en van de multilaterale instellingen.

De attachés voeren hun opdrachten uit in overleg met het partnerland en met de plaatselijke vertegenwoordiger van de BTC.

De werving van 82 attachés is voorzien : 24 in Brussel (waarvan 21 bij de DGIS en 3 bij andere directies-generaal van de FOD) en 58 in het buitenland.

A.B. 15 54 01 1106. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques : chargés de mission.*

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2	0	0	0	0	0

Note explicative.

Voir dorénavant l'A.B. 15 54 01 1107. — Rémunérations et allocations généralement quelconques : - attachés de la coopération internationale statutaires définitifs et stagiaires — autre personnel statutaire des représentations locales — chargés de mission et assistants de la coopération internationale.

Base légale

Arrêté royal du 10 avril 1967 portant le statut du personnel de la coopération, modifié par l'arrêté royal du 12 octobre 1995. (en extinction)

A.B. 15 54 01 1107. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques : — attachés de la coopération internationale statutaires définitifs et stagiaires — autre personnel statutaire des représentations locales — chargés de mission — assistants de la coopération internationale. (cf. articles 1.01.3, 1.01.4 et 2.15.2 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	7 675	9 217	10 875	10 875	10 875	10 875

Note explicative.

Les agents de la carrière des Attachés de la Coopération internationale exercent leurs fonctions soit à l'étranger auprès des autorités diplomatiques belges, soit à l'administration centrale. Ils relèvent du membre du gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions.

Sur le terrain, ils sont entre autres chargés des missions suivantes :

- coordination entre bailleurs de fonds;
- contacts avec les populations cibles dans les pays partenaires;
- élaboration de notes de stratégie et de programmes indicatifs de coopération, préparation de commissions mixtes;
- appréciation de la pertinence des projets et des programmes identifiés dans le contexte du développement;
- supervision de la formulation, de la préparation et de l'exécution des programmes de coopération et si nécessaire, modification des contrats d'exécution;
- octroi de micro-interventions et de bourses locales;
- suivi permanent de tous les programmes de coopération cofinancés par la Belgique, tant ceux conduits par les acteurs non gouvernementaux que ceux gérés par les organisations multilatérales.

Les attachés exécuteront leurs missions en concertation avec le pays partenaire et avec le représentant résident de la CTB.

Le recrutement de 82 attachés est prévu : 24 à Bruxelles (dont 21 à la DGCI et 3 auprès des autres directions générales du SPF) et 58 à l'étranger.

In afwachting van de volledige invulling van het kader van attachés, kunnen sommige betrekkingen van attaché die voorzien zijn binnen de centrale administratie nog door opdrachtgevers, aangeworven onder het statuut van 196, bekleed worden. Bovendien werden assistenten voor internationale samenwerking aangeworven die de attachés in een aantal partnerlanden bijstaan. De duur van deze betrekkingen zal vermoedelijk twee tot drie jaar zijn.

Sinds 2001 komen alle uitgaven met betrekking tot het statutair aangeworven samenwerkingspersoneel en tot de assistenten voor internationale samenwerking ten laste van B.A. 15 54 01 1107 :

- wedden en vergoedingen van de attachés voor internationale samenwerking,
- wedden en vergoedingen van de personeelsleden die aangeworven werden onder het statuut van 1967 en die, in afwachting van de aanstelling van voldoende attachés, in dienst blijven,
- de einddienstvergoedingen van de « statuten 67 » (personeel van de vroegere samenwerkingssecties en opdrachtgevers),
- en de wedden en vergoedingen van de assistenten voor internationale samenwerking.

Wettelijke basis

De personeelsleden van de carrière van de attachés voor Internationale Samenwerking vallen onder de toepassing van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel en van de besluiten waarbij de regelen van dat besluit worden uitgevoerd, onder voorbehoud van de afwijkende bepalingen.

Koninklijk besluit van 9 juni 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut van de ambtenaren van het ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

Koninklijk besluit van 5 juli 1999 tot vaststelling van de personeelsformatie van de carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking.

Koninklijk besluit van 4 augustus 1999 tot vaststelling van de schalen verbonden aan de bijzondere graden van de carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking van het ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking.

Koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie, zoals gewijzigd tot op heden. (in uitdoving).

Individuele overeenkomsten tussen de Belgische Staat en de assistenten voor internationale samenwerking.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet

De kredieten werden berekend op basis van de huidige kost per agent, vermenigvuldigd met 1,0133.

Stand van zaken in juni 2002	Aantal
— Statutaire attachés op post	20
— Statutaire attachés op post in stage	7
— Statutaire attachés bij FOD	4
— Stagiaires in vorming (werving 2001)	7
— Toekomstige stagiaires (werving 2002 - raming)	12
De toekomstige stagiaires werden niet meegerekend in het quotum van 58 + 24 attachés aangezien zij het grootste deel van hun tijd aan vorming zullen dienen te besteden en dus in 2003 nog niet echt operationeel zullen zijn.	
— Assistenten in dienst	12
— Assistenten in werving	14
— Opdrachthouders	16
In functie van het aantal geslaagden voor het examen 2002 kan dit cijfer naar beneden herzien worden	
— Agenten van de ex-secties op post	1
Totaal	81
— Agenten van de ex-secties in vooropzeg	2

En attendant que le cadre des attachés soit complet, certains emplois d'attachés réservés à l'administration centrale peuvent encore être occupés par des chargés de mission recrutés sous le statut de 1967. En outre, des assistants de la coopération internationale ont été recrutés, en vue d'adopter des collaborateurs aux attachés dans un certain nombre de pays partenaires. On peut estimer que la durée de ces emplois sera de deux à trois ans.

Depuis 2001, toutes les dépenses relatives au personnel de coopération recruté sous statut et aux assistants de la coopération internationale ont été inscrites à charge de l'A.B. 15 54 01 1107 :

- rémunérations et allocations des attachés de la coopération internationale,
- rémunérations et allocations des agents recrutés sous le statut de 1967, qui restent en service en attendant le recrutement d'un nombre suffisant d'attachés,
- allocations de fin de service des « statuts 1967 » (personnel des anciennes sections de coopération et chargés de mission),
- et rémunérations et allocations des assistants de la coopération internationale.

Base légale

Les agents de la carrière des attachés de la Coopération internationale sont soumis aux dispositions de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'État et aux arrêtés qui en assurent l'exécution, sous réserve des dispositions dérogatoires.

Arrêté royal du 9 juin 1999 modifiant l'arrêté royal du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur.

Arrêté royal du 5 juillet 1999 fixant le cadre organique de la carrière des Attachés de la Coopération internationale.

Arrêté royal du 4 août 1999 fixant les échelles des grades particuliers de la carrière des Attachés de la Coopération internationale du ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale.

Arrêté royal du 10 avril 1967 portant le statut du personnel de la coopération, tel que modifié à ce jour. (en extinction).

Contrats individuels entre l'État belge et les assistants de la coopération internationale.

Décompte du crédit demandé pour 2003

Les crédits ont été calculés sur la base des frais actuels par agent, multipliés par 1,0133.

État de la situation en juin 2002	Nombre
— Attachés statutaires en poste	20
— Attachés statutaires stagiaires en poste	7
— Attachés statutaires au SPF	4
— Stagiaires en formation (recrutement 2001)	7
— Futurs stagiaires (recrutement 2002 - estimation)	12
En 2003, les futurs stagiaires seront en formation la plupart du temps et ne seront donc pas vraiment opérationnels. Dès lors, ils n'ont pas été repris dans le quota de 58 + 24. .	
— Assistants en service	12
— Assistants en cours de recrutement	14
— Chargés de mission	16
Ce chiffre pourrait être revu à la baisse en fonction du nombre de réussites à l'examen 2002.	
— Agents des ex-sections en poste	1
Total	81
— Agents des ex-sections en préavis	2

— Wedden, familiale toelagen	5 201 794,43 euro
— Postvergoeding	2 664 696,99 euro
— Huur	1 626 755,28 euro
— Schoolonkosten	500 000,00 euro
— Installatiekosten	25 000,00 euro
— Vooropzeg	56 609,49 euro
— Reserve overgangperiode — Raming terugkeer van BTC van agenten die deel uitmaakten van een samenwerkingssectie	800 000,00 euro

Totaal 10 874 856,19 euro

De verhoging van de kredieten ten opzichte van 2002 is hoofdzakelijk het gevolg van een verhoging van het aantal stagiaires en assistenten (wervingen 2002).

Werkingskosten

De werkingskosten werden als volgt verdeeld tussen de begroting 15 54 (Internationale Samenwerking — Directie-generaal Internationale Samenwerking) en de begroting 14 (FOD Buitenlandse Zaken) :

- Direct aan de DGIS toewijsbare uitgaven : begroting 15;
- Niet direct toewijsbare of onverdeelbare uitgaven : teneinde het beheer ervan te vergemakkelijken werden deze uitgaven opgenomen in de begroting 14.

(in duizend euro)

— Traitements, allocations familiales	5 201 794,43 euros
— Indemnités de poste	2 664 696,99 euros
— Loyers	1 626 755,28 euros
— Frais scolaires	500 000,00 euros
— Frais d'installation	25 000,00 euros
— Préavis	56 609,49 euros

— Réserve période de transition — Estimation retour de la CTB d'agents ayant appartenu à une section de coopération 800 000,00 euros

Total 10 874 856,19 euros

La hausse des crédits par rapport à 2002 est essentiellement due à l'augmentation du nombre de stagiaires et d'assistants (recrutements 2002).

Frais de fonctionnement

Les frais de fonctionnement ont été répartis entre le budget 15 54 (Coopération internationale — Direction générale de la Coopération internationale) et le budget 14 (SPF Affaires étrangères) de la façon suivante :

- Dépenses directement imputables à la DGCI : budget 15;
- Dépenses non directement imputables ou indivisibles : dans le but d'en faciliter la gestion, ces dépenses ont été reprises au budget 14.

(en milliers d'euros)

B.A. — A.B.		Aard — Nature	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1201	1	Honoraria. — <i>Honoraires</i>	64	565	565	565	565	565
1201	2	Aankopen. — <i>Achats</i>	149	14	14	14	14	14
1201	3	Energie. — <i>Énergie</i>	19	0	0	0	0	0
1201	4	Informatica. — <i>Informatique</i>	309	0	0	0	0	0
1201	5	Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	555	628	646	646	646	646
02	1201	Totaal. — Total	1096	1207	1225	1225	1225	1225
02	1202	Vorming attachés. — <i>Formation attach.</i> ..	0	620	620	620	620	620
02	1204	Informatica. — <i>Informatique</i>	0	0	0	0	0	0
02	1206	Huur. — <i>Loyers</i>	29	0	0	0	0	0
02	1207	Installatie. — <i>Installation</i>	0	0	0	0	0	0
02	1226	Recepties. — <i>Réceptions</i>	20	20	20	20	20	20
				(1)				
02	7401	Uitrusting. — <i>Équipement</i>	485	0	0	0	0	0
			(44)					
02	7404	Uitr. informatica. — <i>Équip. Informat.</i>	0	0	0	0	0	0
		Algemeen Totaal. — Total général	1630	1847	1865	1865	1865	1865
			(44)	(1)				

B.A. 15 54 02 1201. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven). (cf. artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7, en 2.15.1 van de algemene uitgavenbegroting).*

Begroting 2003 : 1 225 000 euro

Verklarende nota.

A.B. 15 54 02 1201. — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques). (cf. articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.15.1 du budget général des dépenses).*

Budget 2003 : 1 225 000 euros

Note explicative.

1201 1 — Honoraria van niet tot de administratie behorende deskundigen en raadgevers met betrekking tot activiteiten van controle, inspectie, audit en methodes. — Andere prestaties van niet tot de administratie behorende deskundigen en raadgevers. — Werkingskosten van commissies. -Prestatiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de rijksdiensten behorende personen.

Begroting 2003 : 565 000 euro

Aard der uitgaven : (in duizend euro)

11	Honoraria van niet tot de administratie behorende deskundigen en raadgevers met betrekking tot activiteiten van controle, inspectie, audit en methodes. — Andere prestaties van niet tot de administratie behorende deskundigen en raadgevers.	450
12	Werkingskosten van commissies	115
—	Assistent deskundigen	(5)
—	Vrouw en ontwikkeling	(110)
Totaal :		565

1201 2 — Leveringen van goederen en diensten : abonnements — administratieve kosten NMBS.

Begroting 2003 : 14 000 euro

1201 3 — Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit.

Begroting 2003 : 0 euro

1201 4 — Informatica en bureautica.

Begroting 2003 : 0 euro

1201 5 — Allerhande vergoedingen aan het rijkspersoneel voor werkelijke lasten.

Begroting 2003 : 646 000 euro

Aard der uitgaven : (in duizend euro)

51	Kilometervergoedingen	4
	Vergoedingen en onkosten dienstreizen in het binnenland	4
52	Vergoedingen en onkosten dienstreizen in het buitenland	590
53	Andere vergoedingen en onkosten	48
Totaal		646

B.A. 15 54 02 1202. — *Allerhande uitgaven met betrekking tot de beroepsvorming van de attachés. (cf. artikelen 1.01.7, 2.15.1 en 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	* 0	620	620	620	620	620

* In 2001 werd de vorming van de attachés ingeschreven op basisallocatie 15 54 02 1201.

Verklarende nota.

1201 1 — Honoraires d'experts étrangers à l'administration et de consultants relatifs aux activités de contrôle, d'inspection et d'audit et méthodes. — Autres prestations d'experts étrangers à l'administration et de consultants - Frais de fonctionnement des commissions. — Jetons de présence, frais de déplacement et de séjour de personnes étrangères aux administrations de l'État.

Budget 2003 : 565 000 euros

Nature des dépenses : (en milliers d'euros)

11	Honoraires d'experts étrangers à l'administration et de consultants relatifs aux activités de contrôle, d'inspection et d'audit et méthodes. — Autres prestations d'experts étrangers à l'administration et de consultants	450
12	Frais de fonctionnement de commissions	115
—	Experts associés	(5)
—	Femme et développement	(110)
Total :		565

1201 2 — Fournitures de biens et services: abonnements — frais administratifs SNCB.

Budget 2003 : 14 000 euros

1201 3 — Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité.

Budget 2003 : 0 euro

1201 4 — Informatique et bureautique.

Budget 2003 : 0 euro

1201 5 — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'État pour charges réelles.

Budget 2003 : 646 000 euros

Nature des dépenses : (en milliers d'euros)

51	Indemnités kilométriques	4
	Indemnités et frais de voyages de service à l'intérieur du pays	4
52	Indemnités et frais de voyages de service à l'étranger	590
53	Autres indemnités et frais	48
Total		646

A.B. 15 54 02 1202. — *Dépenses diverses relatives à la formation professionnelle des attachés. (cf. articles 1.01.7, 2.15.1 et 2.15.2 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	* 0	620	620	620	620	620

* En 2001, la formation des attachés a été inscrite à charge de l'allocation de base 15 54 02 1201.

Note explicative.

Deze basisallocatie is bestemd voor de organisatie van de opleiding van de attachés voor internationale samenwerking en desgevallend van het contractueel aangeworven personeel in de partnerlanden. Er worden ondermeer opleidingen georganiseerd inzake internationale samenwerking en ontwikkeling, sociologie en antropologie met betrekking tot de internationale samenwerking, ontwikkelingseconomie, de instellingen die betrokken zijn bij de internationale samenwerking, management-, vergader- en onderhandelings technieken, het rapporteren, het procesbeheer van de cyclus van de samenwerkingsprestaties, bureautica, begroting en overheidsopdrachten.

De tweede fase van de stage is een praktijkstage in een diplomatieke post in een partnerland, waar de stagiair actief bijdraagt in het dagelijks werk van de attaché voor internationale samenwerking, terwijl hij over de nodige tijd beschikt voor het uitdiepen van bepaalde materies.

Tijdens de derde fase van de stage, vervolmaakt de stagiair zijn vorming en beschikt hij over de nodige tijd voor de voorbereiding van het examen.

Wettelijke basis

Ministerieel besluit van 20 december 2001 tot vaststelling van de verordeningsbepalingen voor de organisatie van de stage van de carrière van de attachés voor internationale samenwerking.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling)

Opleidingsmodules :

— 4 modules georganiseerd door de universiteiten (4 x 2 weken)	8.000 EUR
— andere vormingsmodules door derden (ECDPM, OFO, ...)	15.000 EUR
— inleidend stageprogramma (cf. stagiairs-diplomaten)	12.500 EUR
— logistiek voor modules binnen het departement georganiseerd	2.250 EUR

Studiebezoeken :

— 3 dagen Rome en 3 dagen Genève (2 x 15 personen)	24 000 EUR
--	------------

Praktijkstage in partnerland (6 maanden) : (cf. budget stagiairs-diplomaten; alle kosten komen ten laste van de vormingskredieten)

— dagvergoedingen : (180 dagen x 15 p)	234.250 EUR
— huisvestingsvergoedingen: (6 maand x 15 p)	223.000 EUR
— vervoerskosten	15.000 EUR

Taalopleiding	46.000 EUR
---------------	------------

Permanente vorming

Specifieke opleidingen

— informatica, lokaal aangeworven personeel, — nieuwe thema's (schuldverschikking, budgetsteun, ...), — management, ...	39.000 EUR
--	------------

Representatiekosten van bezoekers, sprekers en gastprofessoren

1.000 EUR

Totaal budget :	620.000 EUR
------------------------	--------------------

Cette allocation de base est destinée à l'organisation de la formation des attachés de la coopération internationale et, le cas échéant, du personnel contractuel dans les pays partenaires. Sont organisées entre autres des formations concernant la coopération internationale et le développement, la sociologie et l'anthropologie se rapportant à la coopération internationale, l'économie du développement, les institutions actives dans le domaine de la coopération internationale, les techniques de gestion, de réunion et de négociation, la rédaction de rapports, la gestion intégrée des processus du cycle des prestations de coopération, la bureautique, le budget et les marchés publics.

La seconde phase du stage consiste en une période de pratique dans un poste diplomatique établi dans un pays partenaire où, tout en disposant du temps nécessaire pour approfondir certaines matières, le stagiaire contribuera de manière active au travail quotidien de l'attaché de la coopération internationale.

Au cours de la troisième phase du stage, le stagiaire complètera sa formation et disposera du temps nécessaire à la préparation de l'examen.

Base Légale

Arrêté ministériel du 20 décembre 2001 fixant les dispositions réglementaires requises pour l'organisation du stage de la carrière des attachés de la Coopération internationale.

Décompte du crédit demandé pour 2003 (répartition indicative)

Modules de formation :

— 4 modules organisés par les universités (4 x 2 semaines)	8.000 EUR
— autres modules de formation par des tiers (ECDPM, IFA, ...)	15.000 EUR
— programme de stage introductif (cf. stagiaires-diplomates)	12.500 EUR
— logistique pour les modules organisés au sein du département	2.250 EUR

Visites d'études :

— 3 jours Rome et 3 jours Genève (2 x 15 personnes)	24 000 EUR
---	------------

Stage pratique dans un pays partenaire (6 mois) : (cf. budget stagiaires-diplomates; tous les frais sont prévus à charge des crédits de formation)

— indemnités journalières: (180 jours x 15 p)	234.250 EUR
— frais de logement: (6 mois x 15 p)	223.000 EUR
— frais de transport	15.000 EUR

Formation linguistique	46.000 EUR
------------------------	------------

Formation permanente

Formations spécifiques

— informatique, personnel recruté sur place — thèmes nouveaux (allègement de la dette, aide budgétaire,...), — management, ...	39.000 EUR
---	------------

Frais de représentation visiteurs, conférenciers et professeurs invités

1.000 EUR

Budget total :	620.000 EUR
-----------------------	--------------------

B.A. 15 54 02 1226. — *Kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland. (cf. artikel 2.15.3 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	20	20 (1)	20	20	20	20

Verklarende nota.

Dit krediet is bestemd om alle uitgaven te dekken, veroorzaakt door de organisatie van recepties, met name de maaltijdkosten, aankoop van dranken en relatiegeschenken.

B.A. 15 54 02 7401. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (met uitsluiting van de informatica-uitgaven). (cf. artikelen 1.01.5 van de algemene uitgavenbegroting).*

Begroting 2003 : 0 euro

Zie begroting 14.

Werkingskosten van de attachés voor internationale samenwerking

B.A. 15 54 03 3550. — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot het ander dan statutair personeel : hulppersoneel, administratieve en rekenplichtige agenten en adjunct-attachés. (cf. artikel 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1 796	3 915	4 000	4 000	4 000	4 000

Verklarende nota.

1. Aangezien het volume van het hulppersoneel ter beschikking gesteld van de attachés voor internationale samenwerking, licht gedaald is (± 170 eenheden begin 2002 tegen ± 200 eenheden begin 2001), wordt de begroting voor dit personeel verminderd tot $\pm 1\,500\,000$ euro.

2. Artikel 35 van het koninklijk besluit van 3 juni 1999 houdende het organiek reglement van het ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking voorziet ondermeer dat de Minister tot wiens bevoegdheid de Internationale Samenwerking behoort, het nodige gespecialiseerd contractueel personeel in dienst kan nemen, om de attachés voor internationale samenwerking bij te staan in de uitvoering van hun specifieke opdrachten. Dit contractueel personeel omvat :

- administratieve en rekenplichtige agenten die in een aantal prioritaire landen tewerkgesteld worden (19 eenheden);
- adjunct-attachés (22 eenheden).

Wettelijke basis

Individuele overeenkomsten.

A.B. 15 54 02 1226. — *Frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger. (cf. article 2.15.3 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	20	20 (1)	20	20	20	20

Note explicative.

Ce crédit est destiné à couvrir toutes les dépenses occasionnées par l'organisation de réceptions, notamment les frais relatifs aux repas ainsi qu'à l'achat de boissons et de présents protocolaires.

A.B. 15 54 02 7401. — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (à l'exclusion des dépenses informatiques). (cf. articles 1.01.5 du budget général des dépenses).*

Budget 2003 : 0 euro

Voir budget 14.

Frais de fonctionnement des attachés de la coopération internationale

A.B. 15 54 03 3550. — *Dépenses de toute nature relatives au personnel autre que statutaire : personnel auxiliaire, agents administratifs et comptables et attachés adjoints. (cf. article 2.15.2 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1 796	3 915	4 000	4 000	4 000	4 000

Note explicative.

1. Le volume du personnel auxiliaire mis à la disposition des attachés de la coopération internationale ayant légèrement diminué (± 170 unités début 2002 contre ± 200 unités début 2001), la part du budget réservée à la rémunération de ce personnel a été diminuée à $\pm 1\,500\,000$ euros..

2. L'article 35 de l'arrêté royal du 3 juin 1999 portant règlement organique du ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale prévoit entre autres que le Ministre qui a la Coopération internationale dans ses attributions peut engager le personnel contractuel spécialisé nécessaire pour assister les attachés de la coopération internationale dans l'exécution de leurs missions spécifiques. Ce personnel contractuel comprend :

- des agents administratifs et comptables qui exercent leurs fonctions dans une série de pays prioritaires (19 unités);
- des attachés adjoints (22 unités).

Base Légale

Contrats individuels.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet

(in duizend euro)

Hulppersoneel :	1 506
Administratieve en rekenplichtige agenten (wedde, postvergoeding, huur en schoolkosten) : 19 eenheden x ± 90 210 =	1 714
Adjunct-attachés : 22 eenheden x ± 27 360 =	602
Reserve (werving van bijkomend hulppersoneel en baremaherzieningen in sommige landen) :	178
Totaal :	4 000

Andere werkingskosten van de attachés voor internationale samenwerking

De werkingskosten van de attachés voor internationale samenwerking werden als volgt tussen de begroting 15 54 (Internationale Samenwerking – Directie-generaal Internationale Samenwerking) en de begroting 14 (FOD Buitenlandse Zaken) verdeeld:

- Direct aan de attachés toewijsbare uitgaven : begroting 15;
- Niet direct toewijsbare of onverdeelbare uitgaven : teneinde het beheer ervan te vergemakkelijken werden deze uitgaven opgenomen in de begroting 14.

B.A. 15 54 03 3551. — *Werkingskosten verbonden aan het wagenpark van de attachés voor internationale samenwerking. (cf. artikel 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	93	10	0	0	0	0

Verklarende nota.

Zie begroting 14.

B.A. 15 54 03 3552. — *Overige werkingskosten van de attachés voor internationale samenwerking. (cf. artikel 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	701	50	0	0	0	0

Verklarende nota.

Zie begroting 14.

Décompte du crédit demandé pour 2003

(en milliers d'euros)

Personnel auxiliaire :	1 506
Agents administratifs et comptables (traitement, (indemnité de poste, loyer et frais scolaires) : 19 unités x ± 90 210 =	1 714
Attachés adjoints : 22 unités x ± 27 360 =	602
Réserve (recrutement de personnel auxiliaire supplémentaire et revalorisations barémiques dans certains pays) :	178
Total :	4 000

Autres frais de fonctionnement des attachés de la coopération internationale

Les frais de fonctionnement des attachés de la coopération internationale ont été répartis entre le budget 15 54 (Coopération internationale – Direction générale de la Coopération internationale) et le budget 14 (SPF Affaires étrangères) de la façon suivante :

- Dépenses directement imputables aux attachés : budget 15;
- Dépenses non directement imputables ou indivisibles : dans le but d'en faciliter la gestion, ces dépenses ont été reprises au budget 14.

A.B. 15 54 03 3551. — *Frais de fonctionnement relatifs au parc automobile des attachés de la coopération internationale. (cf. article 2.15.2 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	93	10	0	0	0	0

Note explicative.

Voir budget 14.

A.B. 15 54 03 3552. — *Autres frais de fonctionnement des attachés de la coopération internationale. (cf. article 2.15.2 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	701	50	0	0	0	0

Note explicative.

Voir budget 14.

B.A. 15 54 03 3553. — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot het personeel in het buitenland (reis- en verblijfskosten). (cf. artikelen 2.15.1 en 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	488	740	1 000	1 000	1 000	1 000

Verklarende nota.

Dit krediet is bestemd voor de financiering van :

— de internationale reizen van de onder statuut of met een contract aangeworven personeelsleden in het buitenland en van hun familie;

— de lokale zendingen van het statutair, van het contractueel, en in landen zonder attaché voor internationale samenwerking, de zendingen die in het kader van de internationale samenwerking uitgevoerd worden door de overige leden van het ambassadepersoneel.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet

(in duizend euro)						
— internationale reizen					500	
— lokale zendingen					500	
Totaal						1 000

In 2002 waren de kredieten voor lokale zendingen onvoldoende hoog. Daarom werden ze in de begroting 2003 aanzienlijk verhoogd.

B.A. 15 54 03 3554 . — *Verliezen voortspruitend uit tekorten, ingevolge overmacht, van de rekenplichtigen van de Staat in het buitenland.*

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	5	5	5	5	5

Verklarende nota.

Jaarlijks wordt een bedrag voorzien voor de aanrekening en de regularisatie van eventuele tekorten van uitzonderlijke aard van de rekenplichtigen in het buitenland.

B.A. 15 54 03 7410. — *Aankoop van vervoermiddelen voor de attachés voor internationale samenwerking. (cf. artikel 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	10	293	293	293	293	293

A.B. 15 54 03 3553. — *Dépenses de toute nature relatives au personnel à l'étranger (frais de voyage et de séjour). (cf. articles 2.15.1 et 2.15.2 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	488	740	1 000	1 000	1 000	1 000

Note explicative.

Ce crédit est destiné au financement :

— des voyages internationaux des agents engagés sous statut ou sous contrat à l'étranger, et de leur famille;

— des missions locales du personnel statutaire, du personnel contractuel et, dans les pays où il n'y a pas d'attaché de la coopération internationale, des missions exécutées dans le cadre de la coopération internationale par les autres membres du personnel des ambassades

Décompte du crédit demandé pour 2003

(en milliers d'euros)						
— voyages internationaux					500	
— missions locales					500	
Total						1 000

En 2002, les crédits pour les missions locales se sont avérés insuffisants. Dès lors, dans le budget 2003, ils ont été augmentés de façon substantielle.

A.B. 15 54 03 3554 . — *Pertes résultant de déficits, dus à des cas de force majeure, des comptables de l'État à l'étranger.*

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	5	5	5	5	5

Note explicative.

Chaque année, un montant est prévu pour l'imputation et la régularisation des déficits éventuels, de caractère exceptionnel, des comptables à l'étranger.

A.B. 15 54 03 7410. — *Achats de matériel de transport pour les attachés de la coopération internationale. (cf. article 2.15.2 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	10	293	293	293	293	293

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet

Dit bedrag is bestemd voor de aankoop ter plaatse van $\pm$ 9 wagens.

B.A. 15 54 03 7422. — *Verwerving van overig materiaal vervaardigd door andere sectoren dan de overheid en bestemd voor de attachés voor internationale samenwerking (met uitsluiting van de informatica-uitgaven). (cf. artikel 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	235	10	0	0	0	0

Zie begroting 14.

Vorbereiding, opvolging en evaluatie

B.A. 15 54 04 0301. — *Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controleorganen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut. (cf. artikel 1.01.7 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	5	0	5	5	5

Verklarende nota.

Vergoeding van de afgevaardigde van de Directie-generaal Internationale Samenwerking in de Raad van Bestuur van de Nationale Delcredereerdienst.

De Nationale Delcredereerdienst stort de bedragen terug aan de Schatkist, via een rekenplichtig ambtenaar van de Administratie.

Wettelijke basis

Koninklijk besluit n° 42 van 31 augustus 1939, laatst gewijzigd door de wet van 17 juni 1991.

Koninklijk besluit van 3 juli 1992.

(Koninklijk besluit van 7 april 1995 tot benoeming van de voorzitter, ondervoorzitter en de leden van de Raad van Bestuur van de Nationale Delcredereerdienst.)

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet

Sinds 1999 werd er geen afgevaardigde van de Directie-generaal Internationale Samenwerking in de Raad van Bestuur van de Nationale Delcredereerdienst meer aangeduid.

B.A. 15 54 04 1107. — *Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controleorganen bij de BTC. (cf. artikel 1.01.7 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	109	162	218	218	218	218

Décompte du crédit demandé pour 2003

Ce montant est destiné à l'achat sur place de $\pm$ 9 voitures.

A.B. 15 54 03 7422. — *Acquisition d'autres matériels fabriqués par d'autres secteurs que le secteur des administrations publiques et destinés aux attachés de la coopération internationale (à l'exclusion des dépenses informatiques). (cf. article 2.15.2 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	235	10	0	0	0	0

Voir budget 14.

Préparation, suivi et évaluation

A.B. 15 54 04 0301. — *Paiement des montants dus aux organes de contrôle de l'État auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public. (cf. article 1.01.7 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	5	0	5	5	5

Note explicative.

Rémunération du représentant de la Direction générale de la Coopération internationale au Conseil d'Administration de l'Office National du Ducroire.

L'Office National du Ducroire rembourse les montants au Trésor, via un fonctionnaire comptable de l'Administration.

Base légale

Arrêté royal n° 42 du 31 août 1939, dernièrement modifié par la loi du 17 juin 1991.

Arrêté royal du 3 juillet 1992.

(Arrêté royal du 7 avril 1995 portant nomination du président, du vice-président et des membres du Conseil d'Administration de l'Office National du Ducroire.)

Décompte du crédit demandé pour 2003

Depuis 1999, il n'a plus été désigné de représentant de la Direction générale de la Coopération internationale au Conseil d'Administration de l'Office National du Ducroire.

A.B. 15 54 04 1107. — *Paiement des montants dus aux organes de contrôle auprès de la CTB. (cf. article 1.01.7 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	109	162	218	218	218	218

Verklarende nota.

1. De BTC staat onder de controlebevoegdheid van de minister onder wie zij ressorteert en van de minister van Begroting. Deze controle wordt uitgeoefend door bemiddeling van twee regeringscommissarissen, benoemd en afgezet door de Koning, de ene op voordracht van de minister onder wie de BTC ressorteert en de andere op voordracht van de minister van Begroting. De Koning stelt de bezoldiging vast van elke regeringscommissaris. Die bezoldiging is ten laste van de algemene uitgavenbegroting van de federale Staat.

2. De controle op de financiële toestand, op de jaarrekeningen en op de regelmatigheid, vanuit het oogpunt van de wet en van de statuten van de BTC, van de verrichtingen weer te geven in de jaarrekeningen, wordt in de BTC opgedragen aan een college van commissarissen dat vier leden telt.

Het Rekenhof benoemt twee commissarissen. De andere commissarissen worden door de algemene vergadering benoemd. De commissarissen benoemd door het Rekenhof worden benoemd onder de leden van het Hof. De andere commissarissen worden benoemd onder de leden, natuurlijke personen of rechtspersonen, van het Instituut der bedrijfsrevisoren. De commissarissen worden benoemd voor een hernieuwbare termijn van zes jaar.

De Koning stelt de bezoldiging vast van de commissarissen. Deze bezoldiging is ten laste van de algemene uitgavenbegroting van de federale Staat.

Wettelijke basis

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmwet van 2 november 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 4 mei 1999 tot benoeming van de regeringscommissaris bij de « Belgische Technische Coöperatie », naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk en betreffende zijn geldelijk statuut.

Koninklijk besluit van 15 december 2000 tot vaststelling van de vergoeding van de regeringscommissaris bij de Belgische Technische Coöperatie (BTC).

Ontwerp van koninklijk besluit houdende vaststelling van de bezoldiging van de leden van het College van Commissarissen aangevraagd door het Rekenhof bij de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet

(in duizend euro)

Regeringscommissarissen	93
Commissarissen Rekenhof	34
Commissarissen - revisoren	91
Totaal	218

B.A. 15 54 04 1227. — *Vorbereitung, begeleiding en interne evaluatie van samenwerkingsacties door externe deskundigen. (cf. artikelen 1.01.7, 2.15.1 en 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	276	1 287	2 000	2 000	2 000	2 000

*Verklarende nota.**Note explicative.*

1. La CTB est soumise au pouvoir de contrôle du ministre dont elle relève et du ministre du Budget. Ce contrôle est exercé à l'intervention de deux commissaires du gouvernement, nommés et révoqués par le Roi, l'un sur la proposition du ministre dont relève la CTB et l'autre sur la proposition du ministre du Budget. Le Roi détermine la rémunération de chaque commissaire du gouvernement. Cette rémunération est à charge du budget général des dépenses de l'État fédéral.

2. Le contrôle de la situation financière, des comptes annuels et de la régularité, au regard de la loi et des statuts de la CTB, des opérations à constater dans les comptes annuels, est confié au sein de la CTB à un collège de commissaires qui compte quatre membres.

La Cour des comptes nomme deux commissaires. Les autres commissaires sont nommés par l'assemblée générale. Les commissaires nommés par la Cour des comptes sont nommés parmi les membres de celle-ci. Les autres commissaires sont nommés parmi les membres, personnes physiques ou morales, de l'Institut des réviseurs d'entreprise. Les commissaires sont nommés pour un terme renouvelable de six ans.

Le Roi détermine la rémunération des commissaires. Cette rémunération est à charge du budget général des dépenses de l'État fédéral.

Base légale

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 2 novembre 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 4 mai 1999 portant nomination du commissaire du gouvernement auprès de la « Coopération technique belge », société anonyme de droit public à finalité sociale et fixant son statut pécuniaire.

Arrêté royal du 15 décembre 2000 fixant l'allocation du commissaire du gouvernement auprès de la Coopération Technique Belge (CTB).

Projet d'arrêté royal fixant la rémunération des membres du Collège des Commissaires nommés par la Cour des Comptes auprès de la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération Technique belge ».

Décompte du crédit demandé pour 2003

(en milliers d'euros)

Commissaires du gouvernement	93
Commissaires Cour des Comptes	34
Commissaires - réviseurs	91
Total	218

A.B. 15 54 04 1227. — *Préparation, suivi et évaluation interne des actions de coopération par des experts externes. (cf. articles 1.01.7, 2.15.1 et 2.15.2 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	276	1 287	2 000	2 000	2 000	2 000

Note explicative.

Een juiste identificatie, een goede formulering en een grondige voorbereiding zijn van cruciaal belang voor het welslagen en voor de duurzaamheid van een samenwerkingsactie. De Directie-generaal Internationale Samenwerking zal dan ook de nodige aandacht blijven besteden aan deze aspecten, zoals trouwens voorzien in de beheersmethodologieën voor de interventies (logisch kader, PRIMA, ...).

Bovendien noodzaken het goed beheer van de internationale samenwerking, evenals de zorg voor kwaliteit en transparantie, een permanente begeleiding van de samenwerkingsacties, zowel bilaterale als multilaterale, zowel directe als indirecte, en zowel in België als op het terrein.

De evaluatie van de ODA aanrekenbare uitgaven (hulp aan de lage-inkomenslanden) gebeurt door een externe evaluatiedienst. Een specifieke basisallocatie 15 54 04 1228 — Evaluatie — werd daartoe gecreëerd. Binnen DGIS bleef de nood aan eigen resultaatopvolging en eigen evaluaties (interne evaluatie) echter groot. Daarom werd in 2002 een eenheid « resultaatopvolging en interne evaluatie » opgericht. Deze opvolgings- en evaluatieactiviteiten moeten een beheer dat gericht is op een verbetering van de prestaties, een meer aangepaste programmatie, een beter gebruik van de ervaringen uit het verleden bij het opstellen van nieuwe programma's (best practices) en een betere taakverdeling bij de samenwerking met andere donoren mogelijk maken. Deelname van de samenwerkingspartners aan de evaluatieactiviteiten zal bevorderd worden.

De kredieten zijn bestemd voor het afsluiten van overeenkomsten met derden. Zendingen van korte duur, toevertrouwd aan deskundigen in toepassing van het besluit van de Regent van 17 december 1948, waarbij aan de minister van Buitenlandse Zaken machtiging wordt verleend voor het vaststellen van de verblijfsvergoedingen die mogen toegekend worden aan de afgevaardigden en ambtenaren, afhankelijk van het ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, die zich in officiële opdracht naar het buitenland begeven of zetelen in internationale commissies, zoals ondertussen gewijzigd, kunnen eveneens aangerekend worden op deze basisallocatie.

Voortaan zal ook de uitvoering door BTC van verkennende studies met het oog op de identificatie van nieuwe programma's en projecten en van expertise- en evaluatieopdrachten, op deze basisallocatie aangerekend worden. Op basisallocatie 15 54 10 3501 — Taken BTC — werden dan ook geen kredieten meer voorzien.

Bovendien doen de attachés in de partnerlanden meer en meer een beroep op deze basisallocatie.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet

(indicatieve cijfers in duizend euro)

— voorbereiding en begeleiding van samenwerkingsacties :	400
— beleidsvoorbereidende studies (thematische, sectorale of methodologische studies) :	200
— resultaatopvolging en interne evaluatie :	500
— taken BTC :	500
— voorbereiding en begeleiding door de attachés :	400
Totaal	2 000

Une identification correcte, une bonne formulation et une préparation approfondie sont indispensables à la réussite et à la durabilité des actions de coopération. Comme prévu dans les méthodologies pour la gestion des interventions (cadre logique, PRIMA, ...), la Direction générale de la Coopération internationale continuera d'apporter à ces aspects toute l'attention requise.

En outre, la bonne gestion de la coopération internationale, ainsi que le souci de qualité et de transparence, nécessitent un suivi permanent des actions de coopération, aussi bien bilatérales que multilatérales, directes qu'indirectes, tant en Belgique que sur le terrain.

L'évaluation des activités prises en compte dans l'APD (aide aux pays à faible revenu) est effectuée par un service d'évaluation externe. Une allocation de base spécifique 15 54 04 1228 — Évaluation — a été créée à cet effet. Toutefois, la DGCI a toujours éprouvé le besoin d'organiser son propre suivi des résultats et ses propres évaluations (évaluations internes). C'est pour répondre à ce besoin qu'une unité de « suivi des résultats et d'évaluation interne » a été créée en 2002 au sein de la DGCI. Ces activités de suivi et d'évaluation doivent permettre une gestion orientée sur l'amélioration des prestations, une programmation mieux adaptée, une meilleure utilisation des expériences passées en vue de l'élaboration de nouveaux programmes (meilleures pratiques) ainsi que l'amélioration de la coopération avec les autres donateurs sur la base d'une meilleure répartition des tâches. La participation des partenaires de la coopération aux activités d'évaluation et de suivi sera recherchée ou renforcée.

Les crédits sont destinés à la conclusion d'accords avec des tiers. Les missions de courte durée confiées à des experts en application de l'arrêté du Régent du 17 décembre 1948 accordant délégation au ministre des Affaires étrangères pour fixer les indemnités de séjour qui peuvent être allouées aux délégués et agents qui relèvent du ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur lorsqu'ils sont chargés d'une mission officielle à l'étranger ou lorsqu'ils siègent dans les commissions internationales, tel que modifié entre-temps, peuvent également être imputées à charge de cette allocation de base.

Dorénavant, l'exécution par la CTB d'études exploratoires en vue de l'identification de nouveaux programmes et projets et l'accomplissement de missions d'expertise et d'évaluation, seront également imputés à charge de cette allocation de base. Dès lors, il n'a plus été prévu de crédits sur l'allocation de base 15 54 10 3501 — Tâches CTB.

Par ailleurs, les attachés dans les pays partenaires font de plus en plus appel à cette allocation de base.

Décompte du crédit demandé pour 2003

(à titre indicatif en milliers d'euros)

— préparation et suivi des actions de coopération :	400
— études servant de base à la préparation de la politique (thématiques, sectorielles ou méthodologiques) :	200
— suivi des résultats et évaluation interne :	500
— tâches CTB :	500
— préparation et suivi par les attachés :	400
Total	2 000

B.A. 15 54 04 1228. — *Evaluatie. (cf. artikelen 1.01.7 en 2.15.1 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	386	762	1 264	1 512	1 512	1 512

Verklarende nota.

Artikel 5 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische Internationale Samenwerking zoals gewijzigd door de programmatwet van 2 januari 2001, bepaalt dat er een externe evaluatiedienst dient opgericht te worden die alle ODA-aanrekenbare activiteiten kan evalueren. Een koninklijk besluit legt de rechtsbasis voor de oprichting van een « Dienst Bijzondere Evaluatie van de Ontwikkelingssamenwerking » binnen de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking. Deze dienst wordt belast met het plannen en uitvoeren van een aantal evaluaties voor alle activiteiten van de federale Staat die door het Comité voor Ontwikkelingshulp van de OESO erkend worden als officiële ontwikkelingshulp.

Deze evaluatiedienst wordt bijgestaan door een begeleidingscomité en zal zich bij voorkeur toeleggen op geografische, thematische, sectorale of *cross-cutting* evaluaties. De dienst Bijzondere Evaluatie kan eveneens deelnemen aan multidonor evaluaties van de nieuwe hulpinstrumenten, en aan activiteiten met het oog op het evalueren van de realisatie van de VN millennium ontwikkelingsdoelstellingen.

Het is de bedoeling de ontwikkelingsrelevantie (de kwaliteit en de duurzaamheid van de interventies) na te gaan, te verifiëren of de vooropgestelde doelstellingen werden gerealiseerd en uit de vaststellingen bruikbare conclusies voor het toekomstig beleid en het beheer te trekken. De dienst Bijzondere Evaluatie bevordert eveneens — in overleg met de cel 'interne evaluatie en resultaatopvolging' binnen DGIS — de kwaliteit van het interne evaluatiewerk.

De Dienst Bijzondere Evaluatie stelt een jaarlijks verslag op dat voor advies wordt overgemaakt aan het begeleidingscomité, dat binnen de maand haar verslag en advies overmaakt aan de minister tot wiens bevoegdheid de ontwikkelingssamenwerking behoort die jaar-rapport en advies van het evaluatiecomité op zijn beurt binnen de dertig dagen met eigen commentaar overmaakt aan kamer en senaat.

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmatwet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 3 juni 1999 houdende het organiek reglement van het ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking.

Nieuw koninklijk besluit inzake de bijzondere evaluatie in voorbereiding.

Overeenkomsten met derden.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet

Voorlopig cijfer. Ter gelegenheid van de begrotingscontrole zullen de kredieten herzien worden op basis van de ramingen die de nieuwe dienst Bijzondere Evaluatie zal opstellen.

A.B. 15 54 04 1228. — *Évaluation. (cf. articles 1.01.7 et 2.15.1 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	386	762	1 264	1 512	1 512	1 512

Note explicative.

L'article 5 de la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi-programme du 2 janvier 2001, prévoit la création d'un instrument d'évaluation externe de toutes les activités s'inscrivant dans le cadre de l'aide publique belge. Un arrêté royal fixe la base juridique de la création d'un service « Évaluation spéciale de la coopération au développement » au sein du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement. Ce service sera chargé de planifier et de mettre en œuvre diverses évaluations pour toutes les activités de l'État fédéral reconnues par le Comité d'aide au développement de l'OCDE comme aide officielle au développement.

Ce service d'évaluation sera assisté par un comité d'accompagnement et se consacrera prioritairement aux évaluations géographiques, thématiques, sectorielles ou transversales. Il pourra également participer aux évaluations des nouveaux instruments d'aide à donateurs multiples, ainsi qu'aux études visant à évaluer le degré de réalisation des objectifs de développement définis dans la déclaration ONU du Millénaire.

Ce service aura pour mission d'examiner l'intérêt des actions sur le plan du développement (qualité, viabilité et durabilité des interventions), de vérifier si les objectifs fixés ont effectivement été atteints et sur la base des constatations faites, de tirer les conclusions qui s'imposent pour la politique et la gestion futures. Le service Évaluation spéciale sera également chargé de promouvoir — en concertation avec la cellule « suivi des résultats et évaluation interne » au sein de la DGCI — la qualité du travail d'évaluation interne.

Le service d'évaluation spéciale rédigera un rapport annuel qui sera transmis pour avis au comité d'accompagnement, lequel transmettra dans le mois le rapport assorti de son avis au ministre qui a la coopération au développement dans ses attributions. Le Ministre transmettra à son tour dans les trente jours ledit rapport, l'avis du comité d'évaluation ainsi que ses propres commentaires à la Chambre et au Sénat.

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi-programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 3 juin 1999 portant règlement organique du ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale.

Nouvel arrêté royal relatif à l'évaluation spéciale en préparation.

Accords avec des tiers

Décompte du crédit demandé pour 2003

Chiffre provisoire. À l'occasion du contrôle budgétaire, les crédits seront revus en fonction des prévisions à établir par le nouveau service Évaluation spéciale.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/1 GOVERNEMENTELE SAMENWERKING

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Programma 1 omvat de kredieten die bestemd zijn voor de gouvernementele samenwerking. Deze kredieten laten ondermeer toe hetgeen volgt te financieren :

- projecten en programma's, onafgezien van de vorm die de Belgische bijdrage aanneemt;
- begrotingshulp en basketfunding waarbij financiële middelen ingebracht door meerdere donoren gezamenlijk beheerd worden;
- verlichting van de schuld van de lage-inkomenslanden;
- niet-projectgebonden studie- en stagebeurzen, in België of ter plaatse.

De directe bilaterale samenwerking levert haar bijdrage in de strijd tegen de armoede, door de bevordering van de socio-economische en institutionele ontwikkeling van de partners volgens de principes van partnerschap, « ownership » en duurzame ontwikkeling.

De keuze van de 25 partners en de sectorale en thematische concentratie worden vastgelegd door de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking.

De keuze van de 25 partners is gebaseerd op een aantal criteria die in hun globaliteit afgewogen werden :

- lage-inkomenslanden: dit houdt in dat België zijn aandacht voornamelijk op Afrika richt;
- landen waarmee de Belgische samenwerking reeds vertrouwd is en die daardoor een efficiënte opvolging van de projecten en programma's mogelijk maken;
- landen die blijken van de politieke wil zelf werk te maken van hun economische en sociale ontwikkeling en van een goed beheer, wat ondermeer tot uiting kan komen in de verhouding tussen de sociale uitgaven enerzijds en de militaire uitgaven anderzijds;
- landen die in crisis verkeren en waarmee België samenwerkingserfaring heeft, waardoor op het internationale forum een rol gespeeld kan worden in het oplossen van het conflict en het voorkomen van verder geweld;
- landen die tot dezelfde regio behoren, met een gelijkaardige economische, sociale en culturele context (de regionale samenhang).

Op basis van deze criteria werd — voor de directe bilaterale samenwerking — het aantal partnerlanden en -organisaties teruggebracht naar 25 : Niger, Burkina Faso, Burundi, Mozambique, Mali, Rwanda, Benin, Ouganda, Senegal, Ethiopië, Ivoorkust, Congo-RDC, Tanzania, Zuid-Afrika, Southern African Development Community (SADC), Marokko, Palestina, Algerije, Cambodja, Laos, Vietnam, Bangladesh, Bolivia, Peru en Ecuador. (Koninklijk besluit van 26 juni 2000 tot uitvoering van art. 6, § 1 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking)

Dit houdt in dat de samenwerking met een aantal landen geleidelijk afgebouwd wordt. De met deze landen aangegane verbintenissen worden nagekomen.

De objectieven en de instrumenten van de samenwerking tussen België en de partnerlanden worden gedefinieerd in een specifieke landenstrategienota. Nieuwe algemene samenwerkingsovereenkomsten, die het kader van de samenwerking bepalen, werden met de 25 partnerlanden onderhandeld. Er worden regelmatig gemengde Commissies of topontmoetingen georganiseerd teneinde de directe bilaterale samenwerking te bespreken en te programmeren. Belgische partners en partners uit het Zuiden (niet-gouvernementele organisaties, de civiele maatschappij, de universiteiten) zullen bij de voorbereiding van deze bilaterale ontmoetingen betrokken worden. Voor elk land wordt bij het begin van de programmacyclus een financiële planning opgesteld. Dankzij soepele en regelmatige mechanismen zullen de bedragen in functie van de evolutie van de programma's en projecten en van de prioriteiten van de partnerlanden herschikt kunnen worden.

België zal, overeenkomstig de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, in het kader van de gouvernementele samenwerking hoofdzakelijk tussenkomen in een beperkt aantal sectoren, die op een rechtstreekse wijze bijdragen tot de bestrijding van armoede en waarbij de betrokkenen zelf in de mogelijkheid gesteld worden hun levenssituatie en deze van de volgende generaties te verbeteren: basisgezondheidszorg, onderwijs en vorming, landbouw en voedselzekerheid, basisinfrastructuur, conflict-

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/1 COOPERATION GOUVERNEMENTALE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 1 comprend les crédits destinés à la coopération gouvernementale. Ces crédits permettent de financer notamment :

- des projets et des programmes, quelle que soit la nature de la participation belge;
- l'aide budgétaire ou la participation à des financements en coopération avec plusieurs donateurs (« basket funding »);
- l'allègement de la dette des pays à faible revenu;
- des bourses d'études et de stage hors projet, en Belgique ou sur place.

La coopération bilatérale directe contribue à la lutte contre la pauvreté en favorisant le développement socio-économique et institutionnel des partenaires sur la base des principes du partenariat, de l'appropriation (ownership) et du développement durable.

Le choix des 25 partenaires et la concentration sectorielle et thématique sont déterminés par la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge.

Le choix des 25 partenaires a été basé sur une évaluation globale prenant en compte les critères suivants :

- les pays à faibles revenus ce qui a pour effet que la Belgique focalise son attention sur l'Afrique;
- les pays bien connus de la coopération belge de par son expérience, ce qui permettra d'assurer un suivi plus efficace des projets et des programmes;
- les pays qui manifestent la volonté politique d'œuvrer eux-mêmes à leur développement socio-économique et à la mise en place de pratiques de bonne gouvernance. Cette volonté ressort notamment du rapport entre dépenses sociales et dépenses militaires;
- les pays en crise avec lesquels la Belgique a une expérience de coopération. La Belgique sera dès lors à même d'intervenir sur le plan international dans le processus de résolution du conflit et au niveau de la prévention de nouveaux actes de violence;
- les pays qui font partie d'une même région et dont le contexte économique, social et culturel est comparable (cohésion régionale).

Sur le plan de la coopération bilatérale directe, l'application de ces critères a eu pour effet de réduire à 25 le nombre de pays et d'organisations partenaires: Niger, Burkina Faso, Burundi, Mozambique, Mali, Rwanda, Bénin, Ouganda, Sénégal, Ethiopie, Côte d'Ivoire, RDCongo, Tanzanie, Afrique du Sud, Communauté de Développement de l'Afrique australe (SADC), Maroc, Palestine, Algérie, Cambodge, Laos, Vietnam, Bangladesh, Bolivie, Pérou et Equateur. (Arrêté royal du 26 juin 2000 portant exécution de l'art. 6, § 1^{er} de la loi du 25 mai 1999 concernant la coopération internationale belge)

Il est donc progressivement mis un terme à la coopération avec un certain nombre d'Etats. Les engagements conclus précédemment avec ces Etats seront respectés.

Les objectifs et les instruments de la coopération entre la Belgique et les pays partenaires seront déterminés dans une note de stratégie spécifique par pays. De nouvelles conventions générales de coopération définissant le cadre de la coopération ont été négociées avec les 25 pays partenaires. Des Commissions mixtes ou des rencontres à haut niveau sont organisées régulièrement, en vue de discuter et de programmer la coopération bilatérale directe. Les partenaires belges et les partenaires du Sud seront associés à la préparation de ces rencontres bilatérales (organisations non gouvernementales, société civile, universités). Un planning financier est établi pour chaque pays au début du cycle de programmation. Des mécanismes souples et réguliers permettront de réallouer les montants en fonction de l'évolution des programmes et des projets et des priorités des pays partenaires.

Dans le cadre de la coopération gouvernementale, la Belgique interviendra principalement dans un nombre limité de secteurs, comme prévu par la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge. Il s'agit des secteurs qui contribuent directement à la lutte contre la pauvreté, et qui permettent aux bénéficiaires d'améliorer eux-mêmes leur situation ainsi que celle des générations futures: les soins de santé de base, l'enseignement et la formation, l'agriculture et la sécurité alimentaire, les infrastructures de base, la prévention

preventie en maatschappijopbouw met inbegrip van ondersteuning van de eerbied voor de menselijke waardigheid, de mensenrechten en de fundamentele vrijheden. Daarbij krijgen ook een aantal sectoroverschrijdende thema's aandacht : het op een evenwichtige wijze rechten en kansen geven aan vrouwen en mannen, bescherming van het leefmilieu en sociale economie.

Voor ieder van deze sectoren werd een strategienota opgesteld, rekening houdend met het advies van een aantal maatschappelijke actoren.

In de loop van 2002 werden de strategienota's overgezonden naar de Kamer van Volksvertegenwoordigers en naar de Senaat. Zij zullen minstens om de vier jaar geëvalueerd en aangepast worden aan de gewijzigde context van de internationale samenwerking.

In uitvoering van de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 november 2001, worden de taken van openbare dienst met betrekking tot de directe bilaterale samenwerking uitgevoerd door deze gespecialiseerde instelling. Haar maatschappelijk kapitaal werd vastgesteld op driehonderd miljoen BEF (7 436 806 euro), vertegenwoordigd door drieduizend aandelen, toegewezen aan de Federale Staat.

De BTC heeft als maatschappelijk doel en streeft actief na :

- de verwezenlijking van de prioritaire doelstellingen van de Belgische internationale samenwerking, dit wil zeggen de duurzame menselijke ontwikkeling die aansluit bij de algemene doelstelling van ontwikkeling en consolidatie van de democratie en de rechtsstaat, met inbegrip van het respect voor de fundamentele sociale rechten en het principe van goed bestuur dat beoogt te strijden tegen elke vorm van corruptie en speculatie en te streven naar een optimaal gebruik van de ontwikkelingshulp door de partnerlanden, het respect van de menselijke waardigheid, de mensenrechten en de fundamentele vrijheden met speciale aandacht voor de strijd tegen elke vorm van discriminatie op basis van nationaliteit, geslacht, alsook op grond van sociale, etnische, religieuze of filosofische redenen;

- een grotere efficiëntie van de Belgische directe bilaterale samenwerking, wat in het kader van een geografische, sectorale en thematische concentratie eveneens het streven naar een kwalitatieve verbetering van de ontwikkelingshulp inhoudt zoals die wordt gemeenten aan de hand van criteria inzake ontwikkelingsrelevantie vastgelegd door het Comité voor Ontwikkelingshulp van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling;

- de continuïteit en de duurzaamheid, in het kader van geografische, sectorale en thematische strategienota's, van de samenwerkingsprestaties van de Belgische directe bilaterale samenwerking door middel van een planmatige aanpak;

- een actief partnerschap met alle actoren van de ontwikkelings-samenwerking.

De BTC heeft de exclusieve bevoegdheid voor de uitvoering in België of in het buitenland van de taken van openbare dienst inzake directe bilaterale samenwerking met de partnerlanden :

1. de materiële uitvoering van de programma's inzake direct bilaterale samenwerking met de programmalanden, en het inzetten van de daartoe vereiste menselijke en materiële middelen;

2. de materiële uitvoering van projecten inzake direct bilaterale samenwerking met projectlanden en het inzetten van de daartoe vereiste menselijke en materiële middelen;

3. de uitvoering van programma's of projecten inzake financiële samenwerking en schuldvermindering met de partnerlanden;

4. de uitvoering van acties met het oog op de ondersteuning van de privé-sector van de partnerlanden;

5. het beheer van het bilateraal beurzen- en stageprogramma, zonder afbreuk te doen aan de bevoegdheden van de Gemeenschappen inzake onderwijs;

6. het formuleren van voorstellen over de wijze van uitvoering van programma's en projecten inzake direct bilaterale samenwerking op verzoek van de Minister onder wie de BTC ressorteert;

7. het opstellen van de technische dossiers voor de bovenvermelde projecten en programma's;

8. de noodhulp en de rehabilitatiehulp op korte termijn waartoe krachtens een in Ministerraad overlegd besluit wordt beslist, alsmede de voedselhulp. (art. 5 van de wet).

des conflits et la consolidation de la société, en ce compris le soutien au respect de la dignité humaine, des droits de l'homme et des libertés fondamentales. En outre, trois thèmes importants traversent ces secteurs : rétablir l'équilibre des droits et des chances entre femmes et hommes, la sauvegarde de l'environnement et l'économie sociale.

Pour chacun de ces secteurs et thèmes, une note de stratégie a été élaborée, note qui tient compte des avis d'un certain nombre d'acteurs sociaux.

Dans le courant de l'année 2002, les notes de stratégie ont été transmises à la Chambre des représentants et au Sénat. Elles seront évaluées au moins tous les quatre ans et adaptées au contexte modifié de la coopération internationale.

En exécution de la loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 2 novembre 2001, les tâches de service public relatives à la coopération bilatérale directe sont exécutées par cette institution spécialisée. Son capital social a été fixé à trois cent millions BEF (7 436 806 euros), représenté par trois mille actions attribuées à l'Etat fédéral.

La CTB a pour but social et poursuivra activement :

- la réalisation des objectifs prioritaires de la coopération internationale belge, à savoir le développement humain durable s'inscrivant dans l'objectif général de développement et de consolidation de la démocratie et de l'Etat de droit, en ce compris le respect des droits sociaux fondamentaux et le principe de la bonne gouvernance axée sur la lutte contre toute forme de corruption et de spéculation et sur l'utilisation optimale de l'aide au développement par les pays partenaires, le respect de la dignité humaine, des droits de l'homme et des libertés fondamentales avec une attention particulière pour la lutte contre toute forme de discrimination fondée sur la nationalité, sur le sexe ou sur des différences sociales, ethniques, religieuses ou philosophiques;

- l'amélioration des performances de la coopération bilatérale directe belge, ce qui implique, dans le cadre de la concentration géographique, sectorielle et thématique, la recherche d'une amélioration qualitative de l'aide au développement, mesurée à l'aide des critères de pertinence pour le développement établis par le Comité d'Aide au Développement de l'Organisation de Coopération et de Développement Economiques;

- la promotion de la continuité et de la durabilité, dans le cadre des notes de stratégie géographiques, sectorielles et thématiques, des prestations de coopération de la coopération bilatérale directe belge et ce, par le moyen d'une approche planifiée;

- la mise en place d'un partenariat actif avec tous les acteurs de la coopération au développement.

La CTB a l'exclusivité de l'exécution, en Belgique ou à l'étranger, des tâches de service public en matière de coopération bilatérale directe avec les pays partenaires :

1. l'exécution matérielle des programmes en matière de coopération bilatérale directe avec les pays-programmes et l'engagement de moyens humains et matériels nécessaires à cette exécution;

2. l'exécution matérielle de projets en matière de coopération bilatérale directe avec les pays-projets et l'engagement de moyens humains et matériels nécessaires à cette exécution;

3. l'exécution de programmes ou de projets en matière de coopération financière et d'allègement de la dette avec les pays partenaires;

4. l'exécution d'actions en vue de soutenir le secteur privé des pays partenaires;

5. la gestion du programme bilatéral de bourses et de stages, sans préjudice des compétences des Communautés en matière d'enseignement;

6. la formulation de propositions sur le mode d'exécution de programmes et de projets en matière de coopération bilatérale directe à la demande du Ministre dont relève la CTB;

7. la constitution des dossiers techniques des programmes et projets susvisés;

8. l'octroi de l'aide d'urgence et de l'aide de réhabilitation à court terme prise en vertu d'une décision du Conseil des Ministres et de l'aide alimentaire. (art. 5 de la loi).

Bovendien kan de minister, bevoegd voor de BTC, motiverend waarom de administratie moeilijk de taken van openbare dienst hierna bepaald kan uitvoeren deze, geval per geval, exclusief voorstellen aan de BTC :

1. de uitvoering van verkennende studies met het oog op de identificatie van nieuwe programma's en projecten in het kader van de directe bilaterale, de indirecte bilaterale of de multilaterale samenwerking;
2. het vervullen van expertise- en evaluatieopdrachten met betrekking tot de programma's en projecten in het kader van de indirecte bilaterale en van multilaterale samenwerking;
3. de opleiding van het overzees personeel;
4. de noodhulp en de rehabilitatiehulp op korte termijn die wordt verleend ingevolge een verzoek van een hulporganisatie;
5. de uitvoering van programma's voor de bevordering van eerlijke handel. (art. 6 van de wet, zoals gewijzigd).

De wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten is niet van toepassing op de exclusieve toekenning van de taken van openbare dienst, bedoeld onder de punten 1., 2., 3. en 4.

De BTC kan eveneens andere taken uitvoeren die haar worden toegewezen door eender welke rechtspersoon van Belgisch, buitenlands of internationaal publiek recht, in zoverre deze taken verenigbaar zijn met de uitoefening van haar taken van openbare dienst en dat het bod van BTC de wettelijke bepalingen inzake concurrentie respecteert.

De bijzondere regels en voorwaarden waaronder de BTC de taken van openbare dienst die haar zijn toevertrouwd vervult, worden vastgelegd in het Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

In toepassing van artikel 18 van de wet van 21 december 1998 werd dit eerste beheerscontract, dat afliep op 27 mei 2002, op 6 mei 2002 van rechtswege verlengd.

Het tweede beheerscontract voorziet ondermeer in :

- een vlottere voorbereiding (identificatie en formulering) van projecten en programma's;
- een meer soepele regeling voor nieuwe samenwerkingsvormen (budgethulp, ...);
- de vereenvoudiging van een aantal andere hulpvormen (beurzen en MIP's);
- een vereenvoudigd financieringssysteem;
- een betere omschrijving en taakverdeling voor de controle;

Bovendien zullen beide partijen streven naar een optimale uitwisseling van informatie en naar een transparante en correcte kostprijsberekening.

BTC opent vertegenwoordigingen in de partnerlanden. De plaatselijke Vertegenwoordiger werkt nauw samen met de Attaché voor internationale samenwerking, de autoriteiten van het partnerland en de lokale partners.

Conform de verplichtingen die zij op zich neemt in uitvoering van de afgesloten toewijzingsovereenkomsten, zendt de BTC daarnaast samenwerkingsdeskundigen naar deze landen.

De Directie-generaal Internationale Samenwerking en de attachés op het terrein blijven verantwoordelijk voor de wezenlijke opdrachten van een overheidsdienst, d.w.z. : 1) voorbereiden van het uit te voeren beleid (plannen, voorbereiden en onderhandelen over en sluiten van internationale akkoorden, coördineren van het samenwerkingsbeleid); 2) evalueren van het beleid (controle op de verwezenlijking van de doelstellingen en formuleren van aanbevelingen voor toekomstige acties); 3) toezien op het beleid (nagaan of de procedures worden nageleefd en of de financiële middelen correct worden aangewend).

En outre, le ministre dont relève la CTB, justifiant la difficulté pour l'administration d'exécuter les tâches de service public ci-après définies, peut proposer celles-ci exclusivement à la CTB, au cas par cas :

1. l'exécution d'études exploratoires en vue de l'identification de nouveaux programmes et projets dans le cadre de la coopération bilatérale directe, bilatérale indirecte ou multilatérale;
2. l'accomplissement de missions d'expertise et d'évaluation des programmes et projets dans le cadre de la coopération bilatérale indirecte et multilatérale;
3. la formation du personnel d'outre-mer;
4. l'aide d'urgence et l'aide de réhabilitation à court terme octroyée suite à une demande d'un organisme d'aide;
5. l'exécution de programmes visant à promouvoir le commerce équitable. (l'art 6 de la loi, tel que modifié).

La loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ne s'applique pas à l'attribution exclusive des tâches de service public visées aux points 1., 2., 3. et 4.

La CTB peut également exécuter d'autres tâches qui lui seront confiées par toute personne morale de droit public belge, étrangère ou internationale, pour autant que ces tâches soient compatibles avec l'exercice de ses tâches de service public et que l'offre de la CTB respecte les dispositions légales relatives à la concurrence.

Les règles et conditions spéciales selon lesquelles la CTB exerce les tâches de service public qui lui sont confiées ont été arrêtées par l'Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

En application de l'article 18 de la loi du 21 décembre 1998, ce premier contrat de gestion, qui est venu à expiration le 27 mai 2002, a été prorogé de plein droit le 6 mai 2002.

Le deuxième contrat de gestion prévoit entre autres :

- la préparation plus rapide (identification et formulation) des projets et des programmes;
- une organisation plus souple pour les nouvelles formes de coopération (aide budgétaire,...);
- la simplification de certaines autres formes d'aide (bourses et PMI's);
- un système de financement simplifié;
- une meilleure définition et répartition des tâches relatives au contrôle;

En outre, les deux parties s'engagent à promouvoir un échange optimal d'informations et le calcul transparent et correct du coût.

La CTB ouvre des représentations dans les pays partenaires. Le Représentant résident collabore étroitement avec l'Attaché de la coopération internationale, les autorités du pays partenaire et les partenaires locaux.

Conformément aux obligations qu'elle assume en exécution des conventions d'attribution conclues, la CTB envoie en outre des experts en coopération dans ces pays.

La Direction générale de la Coopération internationale et les attachés sur le terrain restent chargés des missions essentielles d'un service public, à savoir : 1) la préparation de la politique à mettre en oeuvre (planification, préparation et négociation des accords internationaux à conclure et conclusion de ceux-ci, coordination de la politique de coopération); 2) l'évaluation de la politique (vérification de la réalisation des objectifs et formulation de recommandations pour les actions futures); 3) le contrôle de la gestion (vérification du respect des procédures et de l'affectation correcte des fonds).

	2001		2002		2003	
	Realis.	% Tot.	Na BC	% Tot.	Init.	% Tot.
	<i>Réalis.</i>		<i>Ap. CB</i>		<i>Init.</i>	
Vastleggingen – <i>Engagements</i>	150 774 (411)	19,3	241 947 (282)	33,8	201 444	25,8
Ordonnanc. – <i>Ordonnanc.</i>						
— Lopend jaar – <i>Année en cours</i>	128 927 (17)					
— Overdracht – <i>Transferts</i>	3 095 (101)					
— Totaal – <i>Total</i>	132 020 (118)	23,1	179 778 (282)	25,1	202 744	25,9

Ordonnanceringskredieten in duizend euro

In uitvoering van het nieuwe beheerscontract werd de structuur van programma 1 fundamenteel gewijzigd.

Crédits d'ordonnancement en milliers d'euros

En exécution du nouveau contrat de gestion, la structure du programme 1 a été fondamentalement modifiée.

	2001 (real.) — <i>2001 (réal.)</i>	2002 (na BC) — <i>2002 (après CB)</i>	2003 (init.) — <i>2003 (init.)</i>
— Kapitaal, beheerskosten, operationele kosten en diversen BTC – <i>Capital social, frais de gestion, frais opérationnels et divers CTB</i>	14 189	19 286 (282)	158 719
— Samenwerkingspersoneel (enkel einde dienst vergoedingen) – <i>Personnel de la coopération (uniquement allocations de fin de service)</i>	2 794	1 925	1 900
— Beurzen buiten project (in uitdoving) – <i>Bourses hors projet (en extinction)</i>	4 978 (118)	9 076	125
— Schuldverlichting – <i>Allègement de la dette</i>	14 183	41 294	17 155
— Niet aan BTC overgedragen projecten (in uitdoving) – <i>Projets non transférés à la CTB (en extinction)</i>	92 868	105 969	1 000
— Diverse vormen van financiële samenwerking – <i>Diverses formes de coopération financière</i>	0	0	23 545
— Lokale fondsen (in uitdoving) – <i>Fonds locaux (en extinction)</i>	3 008	2 228	300
Totaal – <i>Total</i>	132 020 (118)	179 778 (282)	202 744

In percentage

En pourcentage

	2001 (real.) — <i>2001 (réal.)</i>	2002 (na BC) — <i>2002 (après CB)</i>	2003 (init.) — <i>2003 (init.)</i>
— Kapitaal, beheerskosten, operationele kosten en diversen BTC – <i>Capital social, frais de gestion, frais opérationnels et divers CTB</i>	11	11	78
— Samenwerkingspersoneel (enkel einde dienst vergoedingen) – <i>Personnel de la coopération (uniquement allocations de fin de service)</i>	2	1	1
— Beurzen buiten project (in uitdoving) – <i>Bourses hors projet (en extinction)</i>	4	5	0
— Schuldverlichting – <i>Allègement de la dette</i>	11	23	9
— Niet aan BTC overgedragen projecten (in uitdoving) – <i>Projets non transférés à la CTB (en extinction)</i>	70	59	0
— Diverse vormen van financiële samenwerking – <i>Diverses formes de coopération financière</i>	0	0	12
— Lokale fondsen (in uitdoving) – <i>Fonds locaux (en extinction)</i>	2	1	0
Totaal – <i>Total</i>	100	100	100

De Belgische regering heeft zich ertoe verbonden de begroting voor internationale samenwerking geleidelijk te doen stijgen teneinde op termijn de 0,7 % van het BNI te bereiken. De aan de directe bilaterale samenwerking bestede kredieten zouden dan ook elk jaar op een substantiële wijze moeten kunnen toenemen.

Belgische Technische Coöperatie

B.A. 15 54 10 3122. — *Dekking van de beheerskosten van de BTC.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	13 944	17 884	17 945	19 000	19 000	19 000

Verklarende nota.

Het tweede beheerscontract, waarvan de financiële bepalingen in werking treden op 1 januari 2003, wijzigt op een fundamentele manier de wijze van financiering van de BTC.

Voortaan bezorgt de BTC vóór 15 april van ieder jaar dat het te financieren jaar voorafgaat haar begroting aan de Staat. Voor 15 oktober maakt de BTC de herziening van deze begroting over. De begroting omvat :

1. de beheerskosten die, zoals vroeger, uitbetaald zullen worden ten laste van deze basisallocatie 15 54 10 3122.

2. de operationele kosten, met inbegrip van een winstpercentage van gemiddeld 1 %, die betrekking hebben op de prestaties die toevertrouwd worden aan de BTC in uitvoering van artikel 5 van de wet tot oprichting van de BTC (zie inleiding van programma 1), met uitzondering van de opvolging van de bilaterale programma's voor financiële samenwerking, van de noodhulp of de hulp voor rehabilitatie op korte termijn toegekend krachtens een beslissing van de Ministerraad en van de bilaterale voedselhulp.

De operationele kosten worden uitbetaald ten laste van een nieuwe basisallocatie 15 54 10 5402 – Dekking van de operationele kosten van de BTC en bevoorrading van de medebeheerde rekeningen.

De aanvaarding door de Staat van de begrotingsvoorstellen van de BTC vormt de basis van het bedrag dat ter beschikking wordt gesteld van de BTC gedurende het te financieren jaar.

Dit bedrag wordt aan de BTC gestort in 4 schijven, respectievelijk ten laatste op 15 maart, 15 mei, 15 augustus en 15 november. De vierde storting kan op voorstel van de BTC worden verminderd indien daartoe aanleiding bestaat.

3. De prestaties van de BTC die betrekking hebben op artikel 6 van de wet (zie inleiding programma 1) en op de opvolging van de bilaterale programma's voor diverse vormen van financiële samenwerking, op de noodhulp of de hulp voor rehabilitatie op korte termijn toegekend krachtens een beslissing van de Ministerraad en op de bilaterale voedselhulp zullen het voorwerp uitmaken van een individuele facturatie zoals beschreven in hun respectieve uitvoeringsovereenkomsten. Deze prestaties, beheerskosten inbegrepen, zullen aangerekend worden op de gepaste basisallocaties. De begroting van de BTC zal pro memoria een indicatie van de kosten voor deze prestaties bevatten.

De beheerskosten maken deel uit van de kostprijs van de door de BTC aan de Staat geleverde prestaties. De beheerskosten worden ieder jaar dat voorafgaat aan het te financieren jaar begroot. De verwachte beheerskosten, met inbegrip van de kosten verbonden aan de vertegenwoordigingen van de BTC, worden toegewezen via een geconsolideerd percentage over de totale omzet van de BTC, exclusief deze gerealiseerd voor rekening van derden. Over het geconsolideerd percentage wordt elk jaar met de Staat onderhandeld en beslist.

Indien de BTC in de loop van het te financieren jaar minder uitgaven doet dan begroot in de financiële plannen van de prestaties, heeft de BTC de mogelijkheid haar beheerskosten te dekken tot maximaal het begrote bedrag, zonder rekening te houden met de omzet in de prestaties, en dit om de financiering van haar reële beheerskosten te garanderen. In voorkomend geval wordt het percentage in de rapport-

Le gouvernement belge s'est engagé à accroître progressivement le budget de la coopération internationale pour atteindre, à terme, 0,7 % du RNB; les crédits consacrés à la coopération bilatérale directe devraient donc pouvoir être augmentés de manière substantielle chaque année.

Coopération Technique Belge

A.B. 15 54 10 3122. — *Couverture des frais de gestion de la CTB.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	13 944	17 884	17 945	19 000	19 000	19 000

Note explicative.

Le deuxième contrat de gestion, dont les dispositions financières entreront en vigueur le 1^{er} janvier 2003, modifie fondamentalement le mode de financement de la CTB.

Dorénavant, la CTB transmettra son budget à l'Etat avant le 15 avril de chaque année précédant l'année à financer. Avant le 15 octobre, la CTB communiquera la révision de ce budget. Ledit budget comprend :

1. les frais de gestion qui, comme par le passé, seront payés à charge de cette allocation de base 15 54 10 3122.

2. les frais opérationnels, y compris un pourcentage de bénéfice de 1 % en moyenne, relatifs aux prestations confiées à la CTB en exécution de l'article 5 de la loi portant création de la CTB (voir introduction du programme 1), exception faite du suivi des programmes bilatéraux de coopération financière, de l'aide d'urgence ou de réhabilitation à court terme attribuée en vertu d'une décision du Conseil des Ministres et de l'aide alimentaire bilatérale.

Les frais opérationnels seront payés sur une nouvelle allocation de base 15 54 10 5402 – Couverture des frais opérationnels de la CTB et alimentation des comptes cogérés.

L'acceptation par l'Etat des propositions budgétaires de la CTB constitue la base du montant qui sera mis à la disposition de la CTB durant l'année à financer.

Ce montant sera versé à la CTB en 4 tranches, respectivement le 15 mars, le 15 mai, le 15 août et le 15 novembre. Le quatrième versement pourra être réduit, s'il y a lieu, sur proposition de la CTB.

3. Les prestations de la CTB relatives à l'article 6 de la loi (voir introduction du programme 1) et au suivi des programmes bilatéraux pour diverses formes de coopération financière, à l'aide d'urgence ou de réhabilitation à court terme en vertu d'une décision du Conseil des Ministres et à l'aide alimentaire bilatérale, feront l'objet d'une facturation séparée comme décrit dans les conventions de mise en œuvre y afférentes. Ces prestations, frais de gestion compris, seront imputées sur les allocations de base ad hoc. Une indication des coûts relatifs à ces prestations figurera, pour mémoire, dans le budget de la CTB.

Les frais de gestion constituent un élément du prix de revient des prestations fournies par la CTB à l'Etat. Les frais de gestion seront budgétisés chaque année précédant l'année à financer. Les frais de gestion escomptés, y compris les frais de gestion relatifs aux bureaux de représentation de la CTB, sont octroyés sur la base d'un pourcentage consolidé du chiffre d'affaires total de la CTB, non compris le chiffre d'affaires réalisé pour le compte de tiers. Le pourcentage consolidé sera négocié et décidé chaque année avec l'Etat.

Lorsque la CTB réalise, dans le courant de l'année à financer, moins de dépenses que ne le prévoient les plannings financiers des prestations, elle a la possibilité de couvrir ses frais de gestion jusqu'à concurrence du maximum du montant budgétisé, sans tenir compte du chiffre d'affaires réalisé dans les prestations, et ce en vue de garantir le financement de ses frais de gestion réels. Le cas échéant, le

tering via de jaarrekening opwaarts aangepast, binnen de grenzen die de Staat, na overleg met de BTC, heeft bepaald.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 november 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ». In toepassing van artikel 18 van de wet van 21 december 1998 werd dit eerste beheerscontract, dat afliep op 27 mei 2002, op 6 mei 2002 van rechtswege verlengd.

Ontwerp van koninklijk besluit houdende instemming met het tweede beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet

pourcentage pourra être adapté à la hausse lors de la remise des états de comptes annuels de la CTB dans les limites fixées par l'Etat en concertation avec la CTB.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 2 novembre 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ». En application de l'article 18 de la loi du 21 décembre 1998, ce premier contrat de gestion, qui est arrivé à expiration le 27 mai 2002, a été prorogé de plein droit le 6 mai 2002.

Projet d'arrêté royal portant assentiment au deuxième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Décompte du crédit demandé pour 2003 (en milliers d'euros)

	2001 Realisaties beheerskosten (in duizend euro) — 2001 Réalisations frais de gestion (en milliers d'euros)	2002 Begroting beheerskosten (in duizend euro) — 2002 Budget frais de gestion (en milliers d'euros)	2003 Begroting beheerskosten (in duizend euro) — 2003 Budget frais de gestion (en milliers d'euros)
Beheerskosten zetel Brussel – <i>Frais de gestion siège Bruxelles</i>			
Personeel – <i>Personnel</i>	5 306	6 238	6 487
Werkingskosten (afschrijvingen inbegrepen) – <i>Frais de fonctionnement (y compris les amortissements)</i>	1 845	3 365	3 032
Beheerskosten Vertegenwoordigingen – <i>Frais de gestion représentations</i>			
Personeel – <i>Personnel</i>	4 886	5 823	6 222
Werkingskosten (afschrijvingen inbegrepen) – <i>Frais de fonctionnement (y compris les amortissements)</i>	2 191	2 081	2 804
Totaal beheerskosten – Total frais de gestion	14 228	17 507	18 545
Beheerskosten te betalen ten laste van andere BA – <i>Frais de gestion à payer à charge d'autres AB.</i>	0	– 433	– 600
Overdracht saldo vorig jaar – <i>Transfert du solde de l'année antérieure</i>	– 372	– 88	
Te betalen provisionele bijdrage – <i>Contribution prévisionnelle à payer</i>	13 856	16 986	17 945
BA 15 54 10 3122 – AB 15 54 10 3122	13 944	17 884	
Saldo bij BTC – <i>Solde auprès de la CTB</i>	88		
Saldo bij DGIS – <i>Solde auprès de la DGCI</i>		898	

BEHEERSKOSTEN ZETEL BRUSSEL		FRAIS DE GESTION SIEGE BRUXELLES			
		Personneel — <i>Personnel</i>	Werkings- kosten — <i>Frais de fonctionnement</i>	Afschrijvingen — <i>Amortisse- ments</i>	Totaal — <i>Total</i>
	Nb	EUR			
TOTAAL 2003 ZETEL – <i>TOTAL 2003 SIEGE</i>	81	6.487.431	2.273.440	658.134	9.519.004
RAAD VAN BESTUUR – <i>CONSEIL D'ADMINISTRATION</i>			121.810		121.810
REGERINGSCOMMISSARISSEN – <i>COMMISSAIRES DU GOUVERNEMENT</i>		0	9.194		9.194
ALGEMENE DIRECTIE – <i>DIRECTION GENERALE</i>	8	770.403	277.787	0	1.048.190
Directie – <i>Direction</i>	2	214.193	52.875		267.069
Interne audit – <i>Audit interne</i>	1	134.817	38.154		172.971
Externe communicatie – <i>Communication externe</i>	1	73.065	121.515		194.580
Interne communicatie – <i>Communication interne</i>	1	71.422	10.573		81.995
Kwaliteit & methodes – <i>Qualité & Méthode</i>	3	276.905	54.670		331.575
OPERATIES – <i>OPERATIONS</i>	36	2.754.186	521.817	0	3.276.003
Directie – <i>Direction</i>	2	214.506	51.386		265.893
Beurzen/Stages – <i>Bourses/Stages</i>	9	555.100	95.121		650.221
Formuleringen – <i>Formulations</i>	2	181.888	21.147		203.034
Geo desks – <i>Desks Géo</i>	20	1.641.057	287.048		1.928.105
Beheer vertegenwoordigingen – <i>Gestion représentations</i>	3	161.636	67.115		228.751
ONDERSTEUNING – <i>APPUI</i>	26	1.919.760	739.327	0	2.659.087
Directie – <i>Direction</i>	2	195.760	32.167		227.928
Algemene ondersteuning – <i>Appui général</i>	4	211.766	37.861		249.626
ICT – <i>TIC</i>	5	458.598	185.787		644.385
Logistiek – <i>Logistique</i>	1	60.936	10.573		71.509
Onthaal – <i>Réception</i>	2	94.461	31.297		125.758
Vertaling – <i>Traduction</i>	2	127.234	41.206		168.440
Vorming – <i>Formation</i>	3	208.932	191.520		400.452
HRM diversen – <i>HRM divers</i>	2	149.043	50.742		199.785
Juridisch – <i>Juridique</i>	1	90.014	23.871		113.885
Payroll – <i>Payroll</i>	2	153.220	37.032		190.252
Werving – <i>Recrutement</i>	2	169.796	97.272		267.067
FINANCIEN & BEGROTING – <i>FINANCES & BUDGET</i>	14	1.038.538	269.759	0	1.308.296
Directie – <i>Direction</i>	2	202.435	92.130		294.564
Begroting – <i>Budget</i>	1	76.394	10.573		86.967
Interne controle – <i>Contrôle interne</i>	1	97.429	10.573		108.003
Boekhouding – <i>Comptabilité</i>	10	662.279	156.483		818.762
NIET-TOEWIJSBAAR – <i>NON AFFECTABLE</i>		4.544	333.746	658.134	996.424
Provisie – <i>Provision</i>					100.000

BEHEERSKOSTEN VERTEGENWOORDIGINGEN

FRAIS DE GESTION REPRESENTATIONS

	Werkingskosten — <i>Frais de fonctionnement</i>	Personeel — <i>Personnel</i>	Afschrijvingen — <i>Amortissements</i>	Totaal — <i>Total</i>
TOTAAL 2003 — TOTAL 2003	2.096.481	6.221.856	607.654	9.025.992
Land — Pays	2.096.481	6.221.856	607.654	8.925.992
Viëtnam — Vietnam	70.746	358.321		429.066
Oeganda — Ouganda	73.983	52.988		126.971
Tunesië — Tunisie	71.038	44.781		115.819
Algerije — Algérie	63.666	190.739		254.405
Tanzania — Tanzanie	103.071	215.725		318.796
Senegal — Sénégal	88.356	197.239		285.595
Zuid Afrika — Afrique du Sud	41.148	207.258		248.407
SADC — SADC	119.808	316.178		435.985
Congo RDC — Congo RDC	130.713	314.235		444.948
Ruanda — Rwanda	126.347	363.711		490.058
Palestina — Palestine	88.503	269.513		358.016
Peru — Pérou	76.253	269.396		345.649
Niger — Niger	85.335	179.118		264.453
Marokko — Maroc	67.503	333.628		401.130
Mali — Mali	57.932	243.535		301.467
Laos — Laos	41.057	145.337		186.394
Kenya — Kenya	74.704	157.180		231.884
Cambodja — Cambodge	80.944	173.592		254.536
Ivoorkust — Côte d'Ivoire	70.351	221.781		292.132
Ethiopië — Ethiopie	48.436	133.590		182.026
Ecuador — Equateur	66.552	254.182		320.734
Kameroen — Cameroun	65.823	217.733		283.556
Bolivia — Bolivie	68.559	342.347		410.906
Benin — Bénin	75.931	205.968		281.899
Burkina Faso — Burkina Faso	91.624	347.788		439.413
Burundi — Burundi	79.221	198.017		277.238
Bangladesh — Bangladesh	34.440	108.984		143.424
Mozambique — Mozambique	34.440	158.991		193.431
Provisie — Provision				100.000

B.A. 15 54 10 3501. — Taken BTC. (cf art. 1.01.7 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	245	1 402 (282)	0	0	0	0

Verklarende nota.

Deze basisallocatie zal niet meer gebruikt worden. Immers

- formuleringszendingen met betrekking tot projecten en programma's zullen voortaan aangerekend worden op dezelfde basisallocatie als het project of het programma;
- en, desgevallend, zal de uitvoering van verkennende studies met het oog op de identificatie van nieuwe programma's en projecten en van expertise- en evaluatieopdrachten betaald worden ten laste van basisallocatie 15 54 04 1227 – Voorbereiding, begeleiding en interne evaluatie van samenwerkingsacties door externe deskundigen.

Wettelijke basis.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmwet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

A.B. 15 54 10 3501 – Tâches CTB. (cf art. 1.01.7 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	245	1 402 (282)	0	0	0	0

Note explicative.

Cette allocation de base ne sera plus utilisée. En effet,

- les missions de formulation relatives aux projets ou aux programmes seront dorénavant imputées sur la même allocation de base que le projet ou le programme concerné;
- et, le cas échéant, l'exécution d'études exploratoires en vue de l'identification de nouveaux programmes et projets et l'accomplissement de missions d'expertise et d'évaluation seront financés sur l'allocation de base 15 54 04 1227 – Préparation, suivi et évaluation interne des actions de coopération par des experts externes.

Base légale.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programawet van 2 november 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ». In toepassing van artikel 18 van de wet van 21 december 1998 werd dit eerste beheerscontract, dat afliep op 27 mei 2002, op 6 mei 2002 van rechtswege verlengd.

B.A. 15 54 10 5402. — *Dekking operationele kosten van de BTC en bevoorrading van de medebeheerde rekeningen. (cf art. 2.15.10 van de algemene uitgavenbegroting). Nieuwe basisallocatie.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	0	140 774	145 000	150 000	155 000

Verklarende nota.

Zoals reeds vermeld onder basisallocatie 15 54 10 3122 wijzigt het tweede beheerscontract, waarvan de financiële bepalingen in werking treden op 1 januari 2003, op een fundamentele manier de wijze van financiering van de BTC.

Voortaan bezorgt BTC vóór 15 april van ieder jaar dat het te financieren jaar voorafgaat haar begroting aan de Staat. Voor 15 oktober maakt de BTC de herziening van deze begroting over. De begroting bevat onder meer de operationele kosten, met inbegrip van een winstpercentage van gemiddeld 1 %, die betrekking hebben op de prestaties die toevertrouwd worden aan de BTC in uitvoering van artikel 5 van de wet tot oprichting van de BTC (zie inleiding van programma 1), met uitzondering van de opvolging van de bilaterale programma's voor financiële samenwerking, van de noodhulp of de hulp voor rehabilitatie op korte termijn toegekend krachtens een beslissing van de Ministerraad en van de bilaterale voedselhulp.

Het betreft hoofdzakelijk :

- de raming van de uitgaven voor de projecten en programma's in regie met inbegrip van de kosten voor de formulering;
- de bevoorrading van de medebeheerde rekeningen die voortaan via BTC gestijfd zullen worden;
- de geraamde kostprijs van het bilateraal programma voor studie- en stagebeurzen buiten project;
- de geraamde kostprijs van het micro-interventieprogramma 2003.

De aanvaarding door de Staat van de begrotingsvoorstellen van de BTC vormt de basis van het bedrag dat ter beschikking wordt gesteld van de BTC gedurende het te financieren jaar.

Dit bedrag wordt aan de BTC gestort in 4 schijven, respectievelijk ten laatste op 15 maart, 15 mei, 15 augustus en 15 november. De vierde storting kan op voorstel van de BTC worden verminderd indien daartoe aanleiding bestaat.

Telkens vóór 30 juni, 30 september en 31 december van het te financieren jaar dient de BTC bij de Staat een verantwoording in per prestatie, beheerskosten en winst inbegrepen. Deze verantwoordingen slaan respectievelijk op de periode van 1 januari tot 31 maart, 1 april tot 30 juni en 1 juli tot 30 september van het te financieren jaar. De inhoud van deze verantwoordingen wordt overeengekomen in de respectieve overeenkomsten inzake de tenuitvoerlegging van de prestaties. Vóór 31 maart van het jaar dat volgt op het te financieren jaar dient de BTC bij de Staat de verantwoording in van de uitgaven, betreffende de periode van 1 oktober tot 31 december.

Vóór 31 maart van het jaar dat volgt op het te financieren jaar dient de BTC een afsluitende factuur in bij de Staat. Indien op 31 maart de BTC het voor het te financieren jaar totaal gestorte bedrag niet heeft verantwoord, wordt het niet verantwoorde bedrag in mindering gebracht van de betaling van de derde schijf van het jaar dat volgt op het te financieren jaar.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 2 novembre 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ». En application de l'article 18 de la loi du 21 décembre 1998, ce premier contrat de gestion, qui est arrivé à expiration le 27 mai 2002, a été prorogé de plein droit le 6 mai 2002.

A.B. 15 54 10 5402. — *Couverture des frais opérationnels de la CTB et alimentation des comptes cogérés. (cf. art. 2.15.10 du budget général des dépenses). Nouvelle allocation de base.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	0	140 774	145 000	150 000	155 000

Note explicative.

Comme mentionné à l'allocation de base 15 54 10 3122, le deuxième contrat de gestion, dont les dispositions financières entreront en vigueur le 1^{er} janvier 2003, modifie fondamentalement le mode de financement de la CTB.

Dorénavant, la CTB transmettra son budget à l'Etat avant le 15 avril de chaque année précédant l'année à financer. Avant le 15 octobre, la CTB communiquera la révision de ce budget. Ledit budget comprend entre autres les frais opérationnels, y compris un pourcentage de bénéfice de 1 % en moyenne, relatifs aux prestations confiées à la CTB en exécution de l'article 5 de la loi portant création de la CTB (voir introduction du programme 1), exception faite du suivi des programmes bilatéraux de coopération financière, de l'aide d'urgence ou de réhabilitation à court terme attribuée en vertu d'une décision du Conseil des Ministres et de l'aide alimentaire bilatérale.

Il s'agit principalement de :

- l'estimation des dépenses relatives aux projets et programmes exécutés en régie, les frais de formulation compris;
- l'alimentation des comptes cogérés, qui seront dorénavant alimentés par la CTB;
- le coût estimé du programme bilatéral de bourses d'études et de stages hors projet;
- le coût estimé du programme des micro-interventions 2003.

L'acceptation par l'Etat des propositions budgétaires de la CTB constitue la base du montant qui sera mis à la disposition de la CTB durant l'année à financer.

Ce montant sera versé à la CTB en 4 tranches, respectivement le 15 mars, le 15 mai, le 15 août et le 15 novembre. Le quatrième versement pourra être réduit, s'il y a lieu, sur proposition de la CTB.

Avant les 30 juin, 30 septembre et 31 décembre de chaque année à financer, la CTB remet à l'Etat une justification par prestation, frais de gestion et bénéfices compris. Lesdites justifications portent respectivement sur les périodes allant du 1^{er} janvier au 31 mars, du 1^{er} avril au 30 juin et du 1^{er} juillet au 30 septembre de l'année à financer. La teneur de ces justifications est fixée par les conventions de mise en œuvre se rapportant aux prestations. Avant le 31 mars de l'année suivant l'année à financer, la CTB remet à l'Etat la justification des dépenses ayant trait à la période allant du 1^{er} octobre au 31 décembre.

Avant le 31 mars de l'année suivant l'année à financer, la CTB remet à l'Etat une facture de régularisation. Lorsque, à la date du 31 mars, la CTB n'a pas justifié le montant total versé pour l'année à financer, le montant non justifié sera porté en déduction du paiement de la troisième tranche de l'année suivant l'année à financer.

De controles van de Minister onder wie de BTC ressorteert en van de Minister van Begroting worden verzorgd door de Regeringscommissarissen. Dit sluit niet uit dat de BTC eigen controlezendingen organiseert in het kader van haar interne audit en controle.

De externe controle wordt uitgeoefend door of op initiatief van de Staat op :

- de verslagen uit de verschillende fasen van de samenwerkingsprestaties;
- de audit- of controleverslagen, opgesteld door onafhankelijke experts op initiatief en voor rekening van de BTC;
- het evaluatieverslag over de verwezenlijking van de taken van openbare dienst, dat opgenomen wordt in het ondernemingsplan;
- de facturatie van de BTC aan de Staat, de jaarrekening en de analytische boekhouding van de BTC.

De Staat kan in uitzonderlijke gevallen gerichte controles laten uitvoeren in de partnerlanden betreffende problemen in verband met de verwezenlijking door de BTC van haar taken van openbare dienst. De BTC verbindt zich ertoe haar medewerking te verlenen aan dergelijke gerichte controles via haar Plaatselijk Vertegenwoordiger in het partnerland.

Voortaan zal de boekhoudkundige vastlegging gebeuren op basis van een jaarlijkse verbintenis van de Staat t.o.v. de BTC (aanvaarde begrotingsvoorstellen) en niet meer, zoals in het verleden, op basis van de verbintenissen die de Staat aangaat t.o.v. de partnerlanden. Daarom wordt in de begrotingswet het maximumbedrag (175 000 000 euro) ingeschreven ten belope waarvan de Staat nieuwe meerjarige overeenkomsten met de partnerlanden kan afsluiten (voor projecten en programma's te realiseren door de BTC) en de wijze waarop het niet-overschrijden van dit plafond opgevolgd zal worden.

Wettelijke basis.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 november 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ». In toepassing van artikel 18 van de wet van 21 december 1998 werd dit eerste beheerscontract, dat afliep op 27 mei 2002, op 6 mei 2002 van rechtswege verlengd.

Ontwerp van koninklijk besluit houdende instemming met het tweede beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Af te sluiten overeenkomsten inzake de tenuitvoerlegging.

Bijzondere overeenkomsten met de partners in de lage-inkomenslanden.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet (indicatieve cijfers)

	2003 – Begroting operationele kosten (in duizend euro)
— Prestaties in portefeuille van BTC op 22/5/2002	60 382
— Prestaties die aan BTC overgedragen zullen worden in 2002 en 2003	67 688
— Beurzenprogramma	9 076
— MIP-programma	2 228
— Diversen	1 400
Totaal	140 774

Les contrôles ressortissant au Ministre dont relève la CTB et au Ministre du Budget seront assurés par les Commissaires du gouvernement. Ceci n'exclut pas que la CTB puisse organiser des missions de contrôle dans le cadre de son système de contrôle et d'audit internes.

Le contrôle externe est exercé par l'Etat ou à son initiative sur :

- les rapports relatifs aux différentes phases des prestations de coopération;
- les rapports d'audit ou de contrôle établis par des experts indépendants à l'initiative et aux frais de la CTB;
- le rapport d'évaluation de la réalisation des tâches de service public, intégré dans le plan d'entreprise;
- la facturation de la CTB à l'Etat, les comptes annuels et la comptabilité analytique de la CTB.

L'Etat pourra faire exécuter, dans certains cas exceptionnels, des contrôles ponctuels dans les pays partenaires concernant tout problème survenu dans la réalisation, par la CTB, de ses tâches de service public. La CTB s'engage à collaborer à ces contrôles ponctuels, par l'intermédiaire de son Représentant résidant dans le pays partenaire concerné.

Dorénavant, l'engagement comptable sera effectué sur la base d'un engagement annuel de l'Etat vis-à-vis de la CTB (propositions budgétaires acceptées), et non plus, comme dans le passé, sur la base des engagements de l'Etat vis-à-vis des pays partenaires. C'est pourquoi le montant maximum (175 000 000 euros) à concurrence duquel l'Etat pourra conclure de nouveaux arrangements pluriannuels avec les pays partenaires (pour des projets et des programmes à réaliser par la CTB) ainsi que les modalités du contrôle portant sur le respect de ce plafond, sont inscrits dans la loi budgétaire.

Base légale.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 2 novembre 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ». En application de l'article 18 de la loi du 21 décembre 1998, ce premier contrat de gestion, qui est arrivé à expiration le 27 mai 2002, a été prorogé de plein droit le 6 mai 2002.

Projet d'arrêté royal portant assentiment au deuxième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Conventions de mise en oeuvre à conclure.

Conventions spécifiques avec les partenaires dans les pays à faible revenu.

Décompte du crédit demandé pour 2003 (chiffres indicatifs)

	2003 – Budget frais opérationnels (en milliers d'euros)
— Prestations en portefeuille de la CTB au 22/5/2002	60 382
— Prestations qui seront transférées à la CTB en 2002 et en 2003	67 688
— Programme de bourses	9 076
— Programme PMI	2 228
— Divers	1 400
Total	140 774

Raming uitgaven 2003 voor prestaties in portfolio van BTC op 22/5/2002 (indicatieve cijfers) (ex BA 15 54 14 5442)

Het betreft samenwerkingsprogramma's en -projecten die onderhandeld worden van regering tot regering. De wederzijdse verplichtingen worden opgenomen in een bijzondere overeenkomst tussen de beide regeringen, in een uitvoeringsovereenkomst tussen de Staat en de BTC en in een operationeel financieel en technisch dossier dat, op basis van het logisch kader van de interventie, de volgende elementen bevat :

- een resultaatgerichte planning van de programma- of projectactiviteiten;
- de besteding van de financiële en menselijke middelen die beide regeringen inzetten;
- de kwalitatieve en kwantitatieve indicatoren aan de hand waarvan tussentijds en aan het eind van de prestatie kan worden nagegaan of de resultaten al dan niet werden bereikt;
- het tijdschema voor de realisatie van het project/programma.

De projecten en programma's kaderen hoofdzakelijk in de prioritaire interventiesectoren, vastgelegd door de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, namelijk volksgezondheid, onderwijs en vorming, landbouw, basisinfrastructuur en maatschappijopbouw.

Land - Regio	Ordonnanceringen 2003 (bevoorrading medebeheerde rekeningen inbegrepen)
1. AFRIKA	
Maghreb	
Marokko	5.714.523,00
Algerije	1.197.970,00
Centraal Afrika	
Congo RDC	6.590.095,00
Ruanda	2.503.466,00
Burundi	427.686,00
West-Afrika	
Senegal	2.567.181,00
Benin	531.852,00
Ivoorkust	857.549,00
Mali	1.118.281,00
Burkina Faso	4.266.718,00
Niger	3.462.398,00
Kameroen	1.837.743,00
Oost-Afrika	
Oeganda	1.848.790,00
Ethiopië	156.250,00
Tanzania	nihil
Kenya	3.550.437,00
Zuidoost-Afrika	
Mozambique	nihil
SADC	803.000,00
Zuid-Afrika	nihil
2. AZIE	
Bangladesh	296.838,00
Viëtnam	4.484.390,00
Laos	1.041.485,00
Cambodja	230.000,00
Filippijnen	1.272.079,00
China	1.650.000,00
3. LATIJNS-AMERIKA	
Guatemala	466.000,00
Bolivia	2.386.329,00
Peru	784.582,00
Ecuador	1.289.761,00
Haïti	2.432.256,00
El Salvador	257.052,00
4. MIDDEN-OOSTEN	
Palestina	6.357.642,00
TOTAAL	60.382.353,00

Estimation des dépenses en 2003 pour des prestations en portefeuille de la CTB au 22/5/2002 (chiffres indicatifs) (ex AB 15 54 14 5442)

Il s'agit de programmes et de projets de coopération négociés de gouvernement à gouvernement.

Les obligations respectives seront consignées dans une convention spécifique entre les deux gouvernements, dans une convention de mise en œuvre entre l'Etat et la CTB et dans un dossier financier et technique opérationnel contenant, sur la base du cadre logique de l'intervention, les éléments suivants :

- la planification, axée sur les résultats, des activités du programme ou du projet;
- l'affectation des ressources financières et humaines prévues par les deux gouvernements;
- les indicateurs qualitatifs et quantitatifs qui permettront de vérifier en cours du projet et à la fin de la prestation si les résultats sont ou ne sont pas atteints;
- le calendrier de la réalisation du projet/programme.

Les projets et les programmes s'inscrivent principalement dans les secteurs d'intervention prioritaires fixés par la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, à savoir la santé publique, l'enseignement et la formation, l'agriculture, les infrastructures de base et la consolidation de la société.

Pays - Régions	Ordonnancements 2003 (y compris l'alimentation des comptes cogérés)
1. AFRIQUE	
Maghreb	
Maroc	5.714.523,00
Algérie	1.197.970,00
Afrique centrale	
RD Congo	6.590.095,00
Rwanda	2.503.466,00
Burundi	427.686,00
Afrique de l'Ouest	
Sénégal	2.567.181,00
Bénin	531.852,00
Côte d'Ivoire	857.549,00
Mali	1.118.281,00
Burkina Faso	4.266.718,00
Niger	3.462.398,00
Cameroun	1.837.743,00
Afrique de l'Est	
Ouganda	1.848.790,00
Ethiopie	156.250,00
Tanzanie	néant
Kenya	3.550.437,00
Afrique australe	
Mozambique	néant
SADC	803.000,00
Afrique du Sud	néant
2. ASIE	
Bangladesh	296.838,00
Vietnam	4.484.390,00
Laos	1.041.485,00
Cambodge	230.000,00
Philippines	1.272.079,00
Chine	1.650.000,00
3. AMERIQUE LATINE	
Guatemala	466.000,00
Bolivia	2.386.329,00
Pérou	784.582,00
Equateur	1.289.761,00
Haïti	2.432.256,00
Salvador	257.052,00
4. MOYEN-ORIENT	
Palestine	6.357.642,00
TOTAL	60.382.353,00

Raming van uitgaven 2003 voor prestaties die aan BTC overgedragen zullen worden in 2002 en 2003 (indicatieve cijfers) (ex BA 15 54 14 5442)

Land - Regio	Ordonnancerings 2003 (bevoorrading medebeheerde rekeningen inbegrepen)
1. AFRIKA	
Maghreb	
Marokko	2.464.865,00
Algerije	nihil
 Centraal Afrika	
Congo RDC	3.618.630,00
Ruanda	8.835.283,00
Burundi	4.572.127,00
 West-Afrika	
Senegal	2.000.000,00
Benin	3.639.908,00
Ivoorkust	3.000.000,00
Mali	nihil
Burkina Faso	852.696,00
Niger	1.239.467,00
 Oost-Afrika	
Oeganda	3.704.722,00
Ethiopië	619.734,00
Tanzania	2.750.000,00
Kenya	247.894,00
 Zuidoost-Afrika	
Mozambique	2.924.292,00
SADC	867.627,00
Zuid-Afrika	2.478.935,00
 2. AZIE	
Bangladesh	500.000,00
Vietnam	5.600.000,00
Laos	2.480.000,00
Cambodja	2.745.787,00
Filippijnen	2.478.935,00
 3. LATIJNS-AMERIKA	
Bolivia	875.000,00
Peru	3.100.000,00
Ecuador	3.200.000,00
Chili	892.417,00
 4. MIDDEN-OOSTEN	
Palestina	2.000.000,00
TOTAAL	67.688.319,00

Soepelheid binnen het globaal voorgestelde bedrag is vereist. Immers, de te ondertekenen overeenkomsten kunnen veranderen in functie van de evolutie van de onderhandelingen met de partners. Bovendien kunnen de bedragen die per partner voorzien worden van jaar tot jaar schommelen in functie van de vooruitgang van het samenwerkingsprogramma.

Estimation des dépenses en 2003 pour les prestations qui seront transférées à la CTB en 2002 et 2003 (chiffres indicatifs) (ex AB 15 54 14 5442)

Pays - Régions	Ordonnancements 2003 (EUR) (y compris l'alimentation des comptes cogérés)
1. AFRIQUE	
Maghreb	
Maroc	2.464.865,00
Algérie	néant
 Afrique centrale	
RDCongo	3.618.630,00
Rwanda	8.835.283,00
Burundi	4.572.127,00
 Afrique de l'Ouest	
Sénégal	2.000.000,00
Bénin	3.639.908,00
Côte d'Ivoire	3.000.000,00
Mali	néant
Burkina Faso	852.696,00
Niger	1.239.467,00
 Afrique de l'Est	
Ouganda	3.704.722,00
Ethiopie	619.734,00
Tanzanie	2.750.000,00
Kenya	247.894,00
 Afrique australe	
Mozambique	2.924.292,00
SADC	867.627,00
Afrique du Sud	2.478.935,00
 2. ASIE	
Bangladesh	500.000,00
Vietnam	5.600.000,00
Laos	2.480.000,00
Cambodge	2.745.787,00
Philippines	2.478.935,00
 3. AMERIQUE LATINE	
Bolivia	875.000,00
Pérou	3.100.000,00
Equateur	3.200.000,00
Chili	892.417,00
 4. MOYEN-ORIENT	
Palestine	2.000.000,00
TOTAL	67.688.319,00

La souplesse est requise dans les limites du montant global proposé. En effet, les conventions à signer peuvent varier en fonction du déroulement des négociations avec les partenaires. En outre, les montants prévus par partenaire peuvent varier d'une année à l'autre en fonction de l'état d'avancement du programme de coopération.

Beurzen buiten project (indicatieve cijfers) (ex AB 15 54 12 3520, 15 54 12 3522, 15 54 12 3523)

Bourses hors projet (chiffres indicatifs) (ex AB 15 54 12 3520, 15 54 12 3522, 15 54 12 3523)

	Aantal manmaanden — Nombre d'hommes/mois	Kostprijs per manmaand — Coût par hommes/mois	Totale kostprijs (in duizend euro) — Coût total (en milliers d'euros)
Stagebeurzen in België buiten project (1) – <i>Bourses de stage en Belgique hors projet (1)</i>	660	3 000	1 980
Studiebeurzen in België buiten project (2) – <i>Bourses d'études en Belgique hors projet (2)</i>	3 017	1 400	4 224
Lokale beurzen buiten project (3) – <i>Bourses locales hors projet (3)</i>			2 872
Totaal – <i>Total</i>			9 076

(1) De beurzen zullen toegekend worden voor vormingen van korte duur (maximum 10 maanden).

(2) Studiebeurzen worden toegekend voor de normale duur van de studies (1, 2 of 4 jaar). Het quotum 2003 bevat de voortzetting van de studies die tijdens de vorige academiejaren werden aangevat, de nieuwe beurzen die in 2003 zullen worden toegekend en het verblijf in België van de begunstigden van een gemengde doctoraatsbeurs (in principe, 1/3 van de vorming in België en 2/3 van de vorming ter plaatse – totale duur 48 maanden).

(3) Een « lokale beurs » wordt toegekend voor een vorming die georganiseerd wordt, hetzij in het land van herkomst van de geselecteerde kandidaat, hetzij in een ander land van de regio. Lokale studiebeurzen worden toegekend teneinde na een vorming van minstens één academiejahr in een erkende onderwijsinstelling, een diploma, een certificaat of een brevet te behalen. Concreet zal met dit krediet de studiebeurs toegekend aan de student in een laag-inkomensland, zijn reiskosten, het inschrijvingsgeld, evenals, desgevallend, een bijdrage in de werkingskosten van de plaatselijke instellingen, betaald worden. Ook een deel van de kosten voor lokaal onderzoek door de begunstigden van een gemengde doctoraatsbeurs, kan ten laste van deze basisallocatie gefinancierd worden. Lokale stagebeurzen worden toegekend voor een professionele vervolmaking van korte duur (maximum 10 maanden). Ook deelname aan colloquia, regionale congressen en lokale vormingen van korte duur komen voor financiering in aanmerking.

De beurzen zijn voorbehouden voor de onderhorigen van de 25 partnerlanden.

Micro-interventieprogramma (ex BA 15 54 16 3535)

Het programma voor micro-interventies (MIP-maximum 12 395 euro per actie) steunt de minst-begunstigde lagen van de bevolking door financiering van tussenkomsten in kleinschalige initiatieven, die uitgaan van de plaatselijke doelgroep zelf. De doelgroep moet een overwegende rol hebben in de voorbereiding en de uitvoering van het project en moet voor een betekenisvolle inbreng zorgen. Bijzondere aandacht wordt geschonken aan initiatieven in het kader van de sociale economie en aan projecten die de positie van de meest kwetsbare bevolkingsgroepen versterken.

Bedrag te verdelen over de micro-interventieprogramma's in de 25 landen en regio.

Zowel het beurzenprogramma als het micro-interventieprogramma zullen door BTC uitgevoerd worden op basis van een globale kaderovereenkomst.

(1) Les bourses seront attribuées pour des formations de courte durée (maximum 10 mois).

(2) Les bourses d'études sont octroyées pour la durée normale des études (1,2 ou 4 années). Le quota 2003 couvre la poursuite des études entreprises au cours des années académiques antérieures, les nouvelles bourses qui seront accordées en 2003 et le séjour en Belgique des bénéficiaires d'une bourse de doctorat mixte (en principe, 1/3 de la formation en Belgique et 2/3 de la formation sur place — durée totale de 48 mois).

(3) La notion de « bourse locale » s'applique au financement de formations organisées, soit dans le pays d'origine du candidat sélectionné, soit dans un autre pays de la région. Les bourses d'études locales sont attribuées en vue de l'obtention d'un diplôme, d'un certificat ou d'un brevet après une formation d'au moins une année académique dans un institut d'enseignement reconnu. Concrètement, le crédit doit permettre de couvrir la bourse d'études qui sera octroyée à l'étudiant dans un pays à faible revenu, ses frais de voyage, les droits d'inscription ainsi que, le cas échéant, une participation aux frais de fonctionnement des institutions locales. Une participation aux frais liés aux recherches effectuées sur place par les bénéficiaires d'une bourse de doctorat mixte peut également être financée à charge de cette allocation de base. Les bourses de stage locales sont attribuées en vue d'un perfectionnement professionnel de courte durée (maximum 10 mois). La participation à des colloques et congrès régionaux, ainsi qu'à des formations locales de courte durée, peut également être couverte par ce financement.

Les bourses sont réservées aux ressortissants des 25 pays partenaires.

Programme de micro-interventions (ex AB 15 54 16 3535)

Le programme de micro-interventions (PMI-maximum 12 395 euros par action) soutient les couches les moins favorisées de la population par le financement d'interventions dans des initiatives à petite échelle qui émanent du groupe cible local lui-même. Le groupe cible doit jouer un rôle primordial dans la préparation et l'exécution du projet et sa participation doit être significative. Une attention particulière est réservée aux initiatives dans le cadre de l'économie sociale ainsi qu'aux projets qui améliorent la condition des catégories les plus vulnérables des populations concernées.

Montant à répartir entre les programmes des micro-interventions dans les 25 pays et région.

Tant le programme des bourses que le programme des micro-interventions seront mis en oeuvre par la CTB sur la base d'une convention-cadre globale.

Bijzondere overeenkomsten te ondertekenen met de partnerlanden : berekening van het plafond (indicatieve cijfers) (ex BA 15 54 14 5442) (zie wetsbepaling 2.15.10)

Land - Regio

1. AFRIKA	
Maghreb	
Marokko	4.294.756,00
Algerije	0,00
Reserve	2.000.000,00
Centraal Afrika	
Congo RDC	10.000.000,00
Ruanda	7.800.000,00
Burundi	10.830.000,00
West-Afrika	
Senegal	nihil
Benin	nihil
Ivoorkust	10.000.000,00
Mali	nihil
Burkina Faso	nihil
Niger	nihil
Reserve	5.000.000,00
Oost-Afrika	
Oeganda	7.936.805,74
Ethiopië	3.500.000,00
Tanzania	5.071.629,64
Reserve	2.500.000,00
Zuidoost-Afrika	
Mozambique	1.500.000,00
SADC	11.280.000,00
Zuid-Afrika	8.000.000,00
2. AZIE	
Bangladesh	4.000.000,00
Viëtnam	17.195.254,67
Laos	5.460.000,00
Cambodja	15.993.680,57
Filippijnen	7.436.805,74
3. LATIJNS-AMERIKA	
Bolivia	3.718.402,00
Peru	4.722.615,00
Ecuador	11.500.000,00
Reserve	5.000.000,00
4. MIDDEN-OOSTEN	
Palestina	8.000.000,00
TOTAAL	172.739.949,36

Soepelheid binnen het globaal voorgestelde bedrag is vereist. Immers, de te ondertekenen overeenkomsten kunnen veranderen in functie van de evolutie van de onderhandelingen met de partners. Bovendien kunnen de bedragen die per partner voorzien worden van jaar tot jaar schommelen in functie van de vooruitgang van het samenwerkingsprogramma.

Samenwerkingspersoneel

B.A. 15 54 11 3510. — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het ter beschikking stellen van technische samenwerkingsdeskundigen. (cf art. 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2 655	1 900	1 900	1 500	1 000	500

Conventions spécifiques à signer avec les pays partenaires : calcul du plafond (chiffres indicatifs) (ex AB 15 54 14 5442) (voir disposition légale 2.15.10)

Pays - Régions

1. AFRIQUE	
Maghreb	
Maroc	4.294.756,00
Algérie	0,00
Réserve	2.000.000,00
Afrique centrale	
RDC	10.000.000,00
Rwanda	7.800.000,00
Burundi	10.830.000,00
Afrique de l'Ouest	
Sénégal	néant
Bénin	néant
Côte d'Ivoire	10.000.000,00
Mali	néant
Burkina Faso	néant
Niger	néant
Réserve	5.000.000,00
Afrique de l'Est	
Ouganda	7.936.805,74
Ethiopie	3.500.000,00
Tanzanie	5.071.629,64
Réserve	2.500.000,00
Afrique australe	
Mozambique	1.500.000,00
SADC	11.280.000,00
Afrique du Sud	8.000.000,00
2. ASIE	
Bangladesh	4.000.000,00
Vietnam	17.195.254,67
Laos	5.460.000,00
Cambodge	15.993.680,57
Philippines	7.436.805,74
3. AMERIQUE LATINE	
Bolivia	3.718.402,00
Pérou	4.722.615,00
Equateur	11.500.000,00
Réserve	5.000.000,00
4. MOYEN-ORIENT	
Palestine	8.000.000,00
TOTAL	172.739.949,36

La souplesse est requise dans les limites du montant global proposé. En effet, les conventions à signer peuvent varier en fonction du déroulement des négociations avec les partenaires. En outre, les montants prévus par partenaire peuvent varier d'une année à l'autre en fonction de l'état d'avancement du programme de coopération.

Personnel de coopération

A.B. 15 54 11 3510. — *Dépenses de toute nature liées à la mise à la disposition d'experts en coopération technique (cf. art. 2.15.2 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2 655	1 900	1 900	1 500	1 000	500

Verklarende nota.

De meerderheid van de technische samenwerkingsdeskundigen die betaald werden ten laste van deze basisallocatie werd aangeworven door de BTC. De uitgaven terzake komen ten laste van de BA 15 54 10 5402 — Dekking operationele kosten van de BTC en bevoorrading van de medebeheerde rekeningen.

Desondanks wordt op BA 15 54 11 3510 nog een krediet van 1 900 000 euro voorzien, bestemd voor de betaling van de vooropzeg, voorzien in het statuut van 1967 (normale en verlengde ter beschikking houding).

Immers, de vroegere « coöperanten statuut 1967 » die aangeworven werden door BTC of DGIS hebben een opschorting van functie gekregen en kunnen vragen te genieten van de hierboven vermelde vooropzeg (maximum 18 maanden in functie van hun anciënniteit) op het ogenblik dat hun contract ten einde loopt. Desgevallend zullen de kosten terzake aangerekend worden op de basisallocatie 15 54 01 1107 (voor de agenten van een vroegere sectie) of op de basisallocatie 15 54 11 3510 (voor de agenten van de vroegere projecten).

Wettelijke basis.

Koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie, zoals gewijzigd tot op heden (in uitdoving).

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

De kredieten op deze basisallocatie kunnen moeilijk geraamd worden daar zij hoofdzakelijk afhankelijk zijn van het aantal vroegere « coöperanten statuut 1967 » van wie de verbintenis met BTC zal aflopen en die in 2003 hun « ter beschikking houding » zullen vragen. De raming is gebaseerd op 32 eenheden.

B.A. 15 54 11 3511. — *Reiskosten van technische samenwerkingsdeskundigen en van experts vreemd aan de administratie met zending van korte duur (cf art. 2.15.1 en 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	133	25	0	0	0	0

Verklarende nota.

Dit krediet zal niet meer gebruikt worden :

— de reiskosten van de technische samenwerkingsdeskundigen in de projecten uitgevoerd door de BTC worden aangerekend op de BA 15 54 10 5402 — Dekking operationele kosten van de BTC en bevoorrading van de medebeheerde rekeningen;

— en de vergoeding van experts vreemd aan de administratie met zending van korte duur (besluit van de Regent van 17 december 1948) ten laste van BA 15 54 04 1227 — Voorbereiding, begeleiding en interne evaluatie van samenwerkingsacties door externe deskundigen.

B.A. 15 54 11 3512. — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het ter beschikking stellen van bilaterale coöperanten in het raam van de universitaire samenwerking.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	6	0	0	0	0	0

Note explicative.

La majorité des experts en coopération technique qui émargeaient sur cette allocation de base ont été engagés par la CTB. Les dépenses y relatives seront imputées sur l'AB 15 54 10 5402 — Couverture des frais opérationnels de la CTB et alimentation des comptes cogérés.

Néanmoins, un crédit de 1 900 000 euros a encore été inscrit sur l'AB 15 54 11 3510, pour le paiement du préavis prévu dans le statut de 1967 (maintien à disposition normal et prolongé).

En effet, les anciens « coopérants statut 1967 » recrutés par la CTB ou par la DGCI ont obtenu pour ce faire une suspension de fonction et pourront demander à bénéficier dudit préavis (maximum 18 mois en fonction de leur ancienneté) au moment où leur engagement prendra fin. Le cas échéant, les frais y relatifs seront imputés sur l'allocation de base 15 54 01 1107 (pour les agents des anciennes sections) ou sur l'allocation de base 15 54 11 3510 (pour les agents des anciens projets).

Base légale.

Arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération, tel que modifié à ce jour (en extinction).

Décompte du crédit demandé pour 2003.

L'estimation du crédit à demander à charge de cette allocation de base est particulièrement délicate à réaliser dans la mesure où le crédit nécessaire dépendra principalement du nombre d'anciens « coopérants statut 1967 » dont l'engagement par la CTB viendra à échéance et qui demanderont en 2003 le bénéfice du « maintien à disposition ». L'estimation est basée sur 32 unités.

A.B. 15 54 11 3511. — *Frais de voyage des experts en coopération technique et des experts étrangers à l'administration en mission de courte durée (cf art. 2.15.1 et 2.15.2 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	133	25	0	0	0	0

Note explicative.

Ce crédit ne sera plus utilisé :

— les frais de voyage des experts en coopération technique dans le cadre des projets mis en oeuvre par la CTB seront imputés sur l'AB 15 54 10 5402 — Couverture des frais opérationnels de la CTB et alimentation des comptes cogérés;

— l'indemnité payée aux experts étrangers à l'administration en mission de courte durée (arrêté du Régent du 17 décembre 1948) sera imputée sur l'AB 15 54 04 1227 — Préparation, suivi et évaluation interne des actions de coopération par des experts externes.

A.B. 15 54 11 3512. — *Dépenses de toute nature liées à la mise à disposition de coopérants bilatéraux dans le cadre de la coopération universitaire.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	6	0	0	0	0	0

Verklarende nota.

In 1995 werden nieuwe algemene overeenkomsten inzake universitaire internationale samenwerking afgesloten tussen de Belgische Staat en de universiteiten. Hierin wordt uitdrukkelijk voorzien dat de gouvernementele universitaire samenwerking, geleidelijk wordt afgebouwd en vervangen door programma's die worden uitgevoerd in het kader van de niet-gouvernementele universitaire samenwerking.

Deze basisallocatie zal dan ook niet meer gebruikt worden.

Beurzen

B.A. 15 54 12 3520. — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van stagebeurzen in België, buiten project, ten gunste van onderhorigen van lage-inkomenslanden. (cf art. 2.15.2 en 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	988 (9)	1 828	0	0	0	0

Verklarende nota.

Zie voortaan BA 15 54 10 5402 — Dekking operationele kosten van de BTC en bevoorrading van de medebeheerde rekeningen.

B.A. 15 54 12 3521. — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van lokale stagebeurzen. (cf art. 2.15.2 en 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	331	0	0	0	0	0

Verklarende nota.

Zie voortaan BA 15 54 10 5402 — Dekking operationele kosten van de BTC en bevoorrading van de medebeheerde rekeningen — en, voor wat betreft de eventueel nog aan te rekenen lokale uitgaven, BA 15 54 12 3523 — Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van lokale beurzen buiten project.

B.A. 15 54 12 3522. — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van studiebeurzen in België, buiten project, ten gunste van onderhorigen van lage-inkomenslanden. (cf art. 2.15.2 en 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1 792 (109)	4 378	0	0	0	0

Verklarende nota.

Zie voortaan BA 15 54 10 5402 — Dekking operationele kosten van de BTC en bevoorrading van de medebeheerde rekeningen.

Note explicative.

En 1995, de nouvelles conventions générales concernant la coopération universitaire internationale ont été conclues entre l'Etat belge et les universités. Ces instruments prévoient explicitement la suppression graduelle de la coopération universitaire gouvernementale et son remplacement par des programmes mis en œuvre dans le cadre de la coopération universitaire non gouvernementale.

Dès lors, cette allocation de base ne sera plus utilisée.

Bourses

A.B. 15 54 12 3520. — *Dépenses de toute nature liées au programme de bourses de stage en Belgique, hors projet, en faveur de ressortissants de pays à faible revenu. (cf art 2.15.2 et 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	988 (9)	1 828	0	0	0	0

Note explicative.

Voir dorénavant l'AB 15 54 10 5402 — Couverture des frais opérationnels de la CTB et alimentation des comptes cogérés.

A.B. 15 54 12 3521. — *Dépenses de toute nature liées au programme de bourses de stage locales. (cf art 2.15.2 et 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	331	0	0	0	0	0

Note explicative.

Voir dorénavant l'AB 15 54 10 5402 — Couverture des frais opérationnels de la CTB et alimentation des comptes cogérés — et, en ce qui concerne les dépenses locales restant le cas échéant à imputer, l'allocation de base 15 54 12 3523 — Dépenses de toute nature liées au programme de bourses locales hors projet.

A.B. 15 54 12 3522. — *Dépenses de toute nature liées au programme de bourses d'études en Belgique, hors projet, en faveur de ressortissants de pays à faible revenu. (cf art 2.15.2 et 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1 792 (109)	4 378	0	0	0	0

Note explicative.

Voir dorénavant l'AB 15 54 10 5402 — Couverture des frais opérationnels de la CTB et alimentation des comptes cogérés.

B.A. 15 54 12 3523. — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van lokale beurzen, buiten project.* (cf art. 2.15.2 en 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1 867	2 870	125	0	0	0

Verklarende nota.

In principe komen alle uitgaven voortaan ten laste van BA 15 54 10 5402 — Dekking operationele kosten van de BTC en bevoorradings van de medebeheerde rekeningen.

Desondanks wordt nog een bedrag van 125 000 euro voorzien op deze basisallocatie teneinde, indien nodig, eventuele uitgaven verricht tijdens vorige jaren door de rekenplichtigen in het buitenland en te regulariseren ex post, nog te kunnen aanrekenen (cf art. 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting).

Schuldverlichting

B.A. 15 54 13 5431. — *Verlichting van de schulden van de lage-inkomenslanden (via de Nationale Delcrederedienst).* (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting)

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	14 183	13 634	13 634	13 634	13 634	13 634

Verklarende nota.

Het Ministerieel Comité voor Buitenlandse Betrekkingen heeft op 18 januari 1991 beslist jaarlijks een bedrag van 550 miljoen BEF (13 634 duizend euro) gemiddeld te voorzien op de begroting van internationale samenwerking om schuldafdelingsoperaties via de Nationale Delcrederedienst te realiseren.

Op 24 februari 1998 werd een nieuwe trilaterale overeenkomst ondertekend tussen ABOS, het Ministerie van Financiën en de Delcrederedienst. Zowel de kwantitatieve aspecten als de kwalitatieve aspecten van de overeenkomst werden hierbij herzien. Naast betere financiële voorwaarden waaraan de Administratie de schulden overkoopt werd de grootste vooruitgang geboekt op het kwalitatieve vlak: voor alle landen die in aanmerking komen voor schuldverlichtingsoperaties binnen de Overeenkomst, beschikt de Administratie nu over de nodige informatie om de ontwikkelingsrelevantie van de operatie te maximaliseren en om deze optimaal af te stemmen op het per land gevoerde beleid.

De operaties kunnen verschillende vormen aannemen :

— de aankoop van vorderingen op rekening van de Staat bij de NDD. De afkoopprijs bedraagt 25 % van de nominale waarde van de vordering. De tegenwaarde in lokale munt kan gebruikt worden ter ondersteuning van projecten of van ontwikkelingsrelevante posten van de begroting van het betrokken land;

— tussenkomst in de schuldverlichting toegestaan in het kader van de Club van Parijs (kredieten toegestaan door staten of hun instellingen, of door private ontleners met een waarborg van de staat). De DGIS betaalt de helft van de schuldkwijtschelding in geactualiseerde waarde.

De in 2001 gerealiseerde uitgaven hadden betrekking op operaties ten gunste van Ethiopië, Kameroen en Tanzania. In 2002 werden operaties ten gunste van Sierra Leone, Togo, Guinée-Bissau, Tanzania en Kameroen geprogrammeerd.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

A.B. 15 54 12 3523. — *Dépenses de toute nature liées au programme de bourses locales, hors projet* (cf art 2.15.2 et 2.15.4 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1 867	2 870	125	0	0	0

Note explicative.

En principe, toutes les dépenses seront dorénavant imputées sur l'AB 15 54 10 5402 — Couverture des frais opérationnels de la CTB et alimentation des comptes cogérés.

Néanmoins, un montant de 125 000 euros est encore inscrit à charge de cette allocation de base pour permettre, si besoin est, l'imputation d'éventuelles dépenses des années antérieures, effectuées par les comptables à l'étranger et à régulariser a posteriori (cf art. 2.15.2 du budget général des dépenses).

Allégement de la dette

A.B. 15 54 13 5431. — *Allégement de la dette des pays à faible revenu (via l'Office National du Ducroire).* (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses)

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	14 183	13 634	13 634	13 634	13 634	13 634

Note explicative.

Le Comité Ministériel des Relations Extérieures a décidé, le 18 janvier 1991, de réserver un montant annuel de 550 millions de BEF (13 634 milliers d'euros) en moyenne sur le budget de la coopération internationale pour des opérations d'allégement de la dette à réaliser via l'Office National du Ducroire.

Une nouvelle convention trilaterale a été signée le 24 février 1998 entre l'AGCD, le Ministère des Finances et le Ducroire. Tant les aspects quantitatifs que qualitatifs de la convention ont été revus à cette occasion. Outre les conditions financières plus favorables auxquelles l'Administration rachète les dettes, le progrès le plus important a été accompli au niveau qualitatif : pour tous les pays susceptibles de bénéficier d'une opération de remise de dette dans le cadre de la convention susvisée, l'Administration dispose d'ores et déjà des informations nécessaires pour maximiser la pertinence de l'opération en matière de développement et pour ajuster cette opération de manière optimale à la politique suivie pour chaque pays.

Les opérations peuvent prendre plusieurs formes :

— achat de créances de l'OND pour compte de l'Etat. Le prix de rachat s'élève à 25 % de la valeur nominale de la créance. La contre-valeur en monnaie locale peut être utilisée pour soutenir des projets ou des postes du budget qui contribuent au développement du pays concerné;

— intervention dans l'allégement de la dette accordé dans le cadre du Club de Paris (crédits consentis par des Etats ou par leurs institutions, ou par des prêteurs privés avec garantie de l'Etat). La DGCI paie la moitié de la réduction de la dette en valeur actualisée.

Les dépenses réalisées en 2001 concernaient des opérations en faveur de l'Ethiopie, du Cameroun et de la Tanzanie. En 2002, des opérations en faveur du Sierra Leone, du Togo, de la Guinée-Bissau, de la Tanzanie et du Cameroun ont été programmées.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Beslissing van het Ministerieel Comité voor Buitenlandse Betrekkingen van 18 januari 1991.

Overeenkomst van 10 september 1991 inzake de bijdrage van het Departement van Ontwikkelingssamenwerking aan het programma voor de financiële sanering van de Nationale Delcredereerdienst.

Overeenkomst van 24 februari 1998 inzake de bijdrage van het Departement Ontwikkelingssamenwerking in de schuldverlichting van ontwikkelingslanden die de Nationale Delcredereerdienst voor rekening van de staat verwezenlijkt.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Beslissing van het Ministerieel Comité van 18 januari 1991 : (550 miljoen BEF) 13 634 000 euro.

B.A. 15 54 13 5432. — *Verlichting van de schulden van de lage-inkomenslanden (HIPC). (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	0	27 660	0	0	0	0
b	0	27 660	0	0	0	0

Verklarende nota.

De uitgaven worden voortaan aangerekend op een niet-gesplitst krediet (basisallocatie 15 54 13 5433)

B.A. 15 54 13 5433. — *Verlichting van de schulden van de lage-inkomenslanden (HIPC). (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting) (ex BA 15 54 13 5432). Nieuwe basisallocatie.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	0	3 521	23 780	23 780	23 780

Verklarende nota.

In september 1996 hebben de Wereldbank en het Internationaal Monetair Fonds een multilateraal initiatief goedgekeurd ter verlichting van de schuld van de armste landen met een zware schuldenlast, bekend onder de naam « HIPC-initiatief » (heavily indebted poor countries). Dit initiatief, samen genomen met andere internationale instellingen en met de schuldeisers van de Club van Parijs, heeft tot doel deze landen te helpen bij het bereiken van een duurzame schulden situatie op middellange termijn voor zover zij hun bereidheid tot aanpassing hebben getoond door de toepassing van geschikte maatregelen (gericht op de strijd tegen de armoede) tijdens een voldoende lange periode. De landen van de Club van Parijs zijn op die manier overeengekomen om het peil van de buitenlandse schuld van de armste landen te verminderen met 90 % of meer.

Eind maart 2002 hebben 26 landen hun beslissingspunt in het kader van het versterkte HIPC-initiatief bereikt.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décision du Comité Ministériel des Relations Extérieures du 18 janvier 1991.

Accord du 10 septembre 1991 relatif à la contribution du Département de la Coopération au Développement au programme d'assainissement financier de l'Office National du Ducroire.

Convention du 24 février 1998 relative à la contribution du Département de la Coopération au Développement aux allègements de la dette des pays en voie de développement réalisés par l'Office National du Ducroire pour le compte de l'Etat.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Décision du Comité Ministériel du 18 janvier 1991 : (550 millions de BEF) 13 634 000 euros.

A.B. 15 54 13 5432. — *Allègement de la dette des pays à faible revenu (PPTE). (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	0	27 660	0	0	0	0
b	0	27 660	0	0	0	0

Note explicative.

Les dépenses seront dorénavant imputées sur un crédit non dissocié (allocation de base 15 54 13 5433).

A.B. 15 54 13 5433. — *Allègement de la dette des pays à faible revenu (PPTE). (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses) (ex AB 15 54 13 5432). Nouvelle allocation de base.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	0	3 521	23 780	23 780	23 780

Note explicative.

En septembre 1996, la Banque mondiale et le Fonds monétaire international ont approuvé une initiative multilatérale de réduction de la dette des pays les plus pauvres lourdement endettés, connue sous le nom de « Initiative HIPC » (heavily indebted poor countries) ou « initiative PPTE » (pays pauvres très endettés). Celle-ci, menée conjointement avec d'autres institutions internationales et avec les créanciers du Club de Paris, a pour but d'aider ces pays à atteindre une situation d'endettement soutenable à moyen terme, pour autant qu'ils aient démontré leur volonté d'ajustement par la mise en place de mesures appropriées (axées sur la lutte contre la pauvreté) durant une période suffisamment longue. Les pays du Club de Paris se sont ainsi mis d'accord pour réduire le niveau de la dette extérieure des pays les plus pauvres de 90 % ou plus.

Fin mars 2002, 26 pays ont atteint leur point de décision dans le cadre de l'initiative HIPC renforcée.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Wet van 13 februari 1990, ter aanvulling van de wet van 3 juni 1964, die de Minister van Financiën en de Minister die de Buitenlandse Handelsbetrekkingen onder zijn bevoegdheid heeft machtigt de hoofdsom en intresten van in het verleden toegestane staatsleningen geheel of gedeeltelijk kwijt te schelden.

Beslissing van de Ministerraad van 7 oktober 1997.

Beslissing van de Ministerraad van 22 april 1999.

Beslissing van de Ministerraad van 11 mei 2001.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet

Het krediet is bestemd voor de betaling

— van de financiële implicaties voor de Staat ingevolge het initiatief voor de armste landen met zware schuldenlast voor de zaken verzekerd door de Nationale Delcreditedienst voor rekening van de Staat;

— van de financiële implicaties voor de Nationale Delcreditedienst ingevolge het initiatief voor de armste landen met zware schuldenlast. De financiële kost zal door de Staat gecompenseerd worden;

— van de kwijtschelding ten gunste van sommige HIPC-landen van het obligo ten gevolge van in het verleden toegekende staatsleningen.

De reële uitgaven zullen functie zijn van het aantal landen die hun « completion point » zullen bereikt hebben.

Niet aan BTC overgedragen projecten (in uitdoving) en financiële samenwerking

B.A. : 15 54 14 5442. — *Niet aan BTC overgedragen projecten. (cf art. 2.15.1 van de algemene uitgavenbegroting). Gewijzigde benaming.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	109 648	168 138	0	0	0	0
b	92 868	105 969	1 000	100	100	100

Verklarende nota.

In principe worden alle bilaterale projecten en programma's voortaan aangerekend op BA 15 54 10 5402 — Dekking operationele kosten van de BTC en bevoorrading van de medebeheerde rekeningen.

Desondanks wordt nog een bedrag van 1 000 000 euro voorzien op deze basisallocatie teneinde,

— de in 2003 verschuldigde betalingen voor één niet aan BTC overgedragen project te kunnen uitvoeren;

— en indien nodig, eventuele uitgaven verricht tijdens vorige jaren door de rekenplichtigen in het buitenland en te regulariseren ex post, te kunnen aanrekenen.

Wettelijke basis.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Bijzondere overeenkomsten met de partners in de lage-inkomenslanden.

Overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet

Rentebonificatie Indonesië	99 157
Raming van de nog aan te rekenen lokale uitgaven	900 000
Totaal	999 157

Loi du 13 février 1990, complétant la loi du 3 juin 1964, qui autorise le Ministre des Finances et le Ministre qui a les relations commerciales extérieures dans ses attributions à remettre en tout ou en partie le principal et les intérêts des prêts d'Etat accordés dans le passé.

Décision du Conseil des Ministres du 7 octobre 1997.

Décision du Conseil des Ministres du 22 avril 1999.

Décision du Conseil des Ministres du 11 mai 2001.

Décompte du crédit demandé pour 2003

Le crédit est destiné au paiement

— des implications financières, pour l'Etat, de l'initiative en faveur des pays pauvres lourdement endettés, en ce qui concerne les dossiers assurés par l'Office national du Ducroire pour le compte de l'Etat;

— des implications financières, pour l'Office national du Ducroire, de l'initiative en faveur des pays pauvres lourdement endettés. Le coût financier sera compensé par l'Etat;

— de l'annulation, en faveur de certains pays PPTE, de l'encours des prêts d'Etat accordés dans le passé.

Les dépenses réelles seront fonction du nombre de pays qui auront atteint leur point d'achèvement (« completion point »).

Projets non transférés à la CTB (en extinction) et coopération financière

A.B. 15 54 14 5442. — *Projets non transférés à la CTB. (cf. art. 2.15.1 du budget général des dépenses). Libellé modifié.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	109 648	168 138	0	0	0	0
b	92 868	105 969	1 000	100	100	100

Note explicative.

En principe, tous les projets et programmes bilatéraux seront dorénavant imputés sur l'AB 15 54 10 5402 — Couverture des frais opérationnels de la CTB et alimentation des comptes cogérés.

Néanmoins, un montant de 1 000 000 euros est encore inscrit sur cette allocation de base afin de permettre,

— l'exécution des paiements dus en 2003 pour un projet qui n'a pas été transféré à la CTB;

— et, si besoin est, l'imputation des dépenses des années antérieures, effectuées par les comptables à l'étranger et à régulariser a posteriori.

Base légale.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi programme du 24 décembre 1993.

Arrangements particuliers avec les partenaires dans les pays à faible revenu.

Marchés publics de travaux, de fournitures et de services.

Décompte du crédit demandé pour 2003

Bonification d'intérêts Indonésie	99 157
Estimation dépenses locales restant à imputer	900 000
Total	999 157

B.A. 15 54 14 5443. — *Diverse vormen van financiële samenwerking (cf art. 2.15.1 en 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting). Nieuwe basisallocatie.*

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	0	23 545	35 000	40 000	45 000

Verklarende nota.

De vormen van bilaterale samenwerking tussen regeringen zijn de laatste jaren sterk gewijzigd.

Meer bepaald op aanbeveling van de Wereldbank en van de OESO, werd de donorcoördinatie van de samenwerkingsprogramma's opgevoerd en werden de procedures steeds verder geharmoniseerd.

Langs de kant van de ontwikkelingspartners is « lokaal meesterschap » (« ownership ») meer en meer aanwezig, wat zich ondermeer uit in het opstellen van strategische kaders voor de strijd tegen de armoede. Ze worden hierin bijgestaan door de internationale financiële instellingen.

Bovendien werken donoren en begunstigden samen volgens een formule van partnerschap.

Een permanente dialoog tussen de partnerlanden moet er toe bijdragen de beschikbare middelen zo goed mogelijk aan te wenden en dit in functie van de door de begunstigden vastgestelde behoeften.

Essentieel daarbij is dat het ontwikkelingsland aantoonbaar principes van goed beheer toe te passen en vooruitgang in de strijd tegen de armoede te boeken.

De donor van zijn kant dient erover te waken dat de hulp zo doelmatig, zo doeltreffend en zo voorspelbaar mogelijk is.

Mechanismen die de kosten van de hulp beperken, die de procedures vereenvoudigen en die het « lokaal meesterschap » bevorderen, dienen aangemoedigd te worden.

In die context bevelen de internationale financiële instellingen diverse vormen van financiële samenwerking aan, op voorwaarde dat de landen het eens zijn over criteria van goed politiek, institutioneel, financieel, economisch en sociaal beheer.

Het gaat hier ondermeer over niet-gerichte budgethulp, sectorgerichte budgethulp, betalingsbalanshulp en « basketfunding », waarbij meerdere donoren financiële middelen samenbrengen die bestemd zijn voor de realisatie van samenwerkingsactiviteiten en die beheerd worden door de partner.

Het wordt opportuun geacht financiële samenwerking in te schrijven op een aparte basisallocatie, zodat de vooruitgang van deze samenwerkingsvorm beter opgevolgd kan worden.

De Belgische Staat zal haar financiële bijdrage rechtstreeks, of in een « pool » met andere donoren, ter beschikking stellen van de partners. Het betreft een gift aan het partnerland. De BTC, als uitvoeringsorgaan van de taken van openbare dienst inzake directe bilaterale samenwerking, is meer speciaal belast met de opvolging, de controle, de audit en de levering van de institutionele technische bijstand, die betrekking hebben op de financiële bijdrage die aan het partnerland verstrekt wordt.

In 2003 zullen slechts die landen in aanmerking komen voor begrotingshulp, waarvan internationaal erkend wordt dat ze beantwoorden aan de criteria voor goed beheer en die beschikken over een door de internationale financiële instellingen goedgekeurde strategie voor de strijd tegen de armoede.

De overeenkomsten die met die landen onderhandeld zullen worden, zullen rekening houden met de context van internationale donorcoördinatie en met de in gemeenschappelijk overleg met de partner besliste procedures.

De prestaties van deze laatste zullen geëvalueerd worden en de resultaten van deze evaluatie zullen bepalend zijn voor het standpunt dat de donoren zullen innemen omtrent het al dan niet verder zetten van deze samenwerkingsvormen met de betrokken partner.

Betalingsbalanshulp zal toegekend kunnen worden op basis van positieve lijsten van producten en gepaard kunnen gaan met de oprichting van een wederaanwendingsfonds waarin de tegenwaarde in

A.B. 15 54 14 5443. — *Diverses formes de coopération financière (cf art. 2.15.1 et 2.15.2 du budget général des dépenses). Nouvelle allocation de base.*

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	0	23 545	35 000	40 000	45 000

Note explicative.

Les modes de coopération bilatérale de gouvernement à gouvernement ont fortement évolué au cours des dernières années.

Sur la base, notamment, des recommandations de la Banque Mondiale et de l'OCDE, les programmes de coopération font l'objet d'une coordination accrue entre bailleurs de fonds et d'une harmonisation de plus en plus poussée des procédures.

Par ailleurs, du côté des partenaires en développement, la politique « d'appropriation » (« ownership ») est de plus en plus présente et se manifeste notamment par l'élaboration de cadres de stratégie de lutte contre la pauvreté, soutenus par les institutions financières internationales.

En outre, les bailleurs de fonds et les pays bénéficiaires travaillent selon la formule du partenariat.

Un dialogue suivi entre pays donateurs et récipiendaires s'instaure dans le but d'utiliser au mieux les ressources disponibles en fonction des besoins recensés par le bénéficiaire.

Dans le cadre de ce dialogue, il est essentiel que les pays en développement puissent démontrer qu'ils appliquent les principes de bonne gouvernance et qu'ils enregistrent des progrès en matière de lutte contre la pauvreté.

Du côté des bailleurs de fonds, il y a lieu de veiller à ce que l'aide soit la plus efficace, la plus efficiente et la plus prévisible possible.

Des mécanismes doivent pour ce faire être encouragés en vue de réduire les coûts de l'aide, de simplifier les procédures et de favoriser l'appropriation par les pays bénéficiaires de l'aide.

Dans ce contexte, divers modes de coopération financière sont recommandés par les instances financières internationales, pour autant que les pays rencontrent des critères de bonne gestion politique, institutionnelle, financière, économique et sociale.

Ces modes de coopération sont notamment l'aide budgétaire non ciblée, l'aide budgétaire ciblée sur un programme sectoriel, l'aide à la balance des paiements, la mise en commun d'apports financiers de plusieurs bailleurs de fonds pour la réalisation d'activités de coopération gérées par le partenaire (« basket funding »).

Il convient d'imputer la coopération financière sur une allocation de base séparée, de manière à enregistrer de manière distincte les progrès réalisés dans la mise en œuvre de ce type d'aide.

Dans le cadre de ces modes de coopération, l'apport financier est mis soit directement, soit via un « pooling » avec d'autres bailleurs de fonds, par l'Etat belge à la disposition des partenaires. Il s'agit d'un don au pays partenaire. La CTB, organe d'exécution des tâches de service public en matière de coopération bilatérale directe est chargée plus spécialement dans ce cas de tâches de suivi, de contrôle, d'audit, de fourniture d'un appui technique institutionnel, tâches liées à l'apport financier fait au PVD partenaire.

Les pays qui en 2003 pourront être pris en considération pour l'aide budgétaire sont ceux qui sont déjà internationalement reconnus comme répondant aux critères de bonne gestion et disposant d'une stratégie de lutte contre la pauvreté approuvée par les instances financières internationales.

Des conventions seront négociées avec ces pays, en tenant compte du contexte de coordination internationale entre bailleurs de fonds et dans le cadre de procédures décidées de commun accord avec le partenaire.

Ce dernier sera évalué en fonction de ses performances et les résultats détermineront la position des bailleurs de fonds en ce qui concerne la poursuite de ces modes de coopération avec le partenaire.

Par ailleurs, l'aide à la balance des paiements pourrait être accordée à l'appui de listes positives de produits et avec constitution de fonds de réemploi dans lesquels seraient versés la contre-valeur

lokale munt gestort wordt. Deze fondsen kunnen meer bepaald gebruikt worden voor het financieren van sociale en van arbeidsintensieve projecten.

Wettelijke basis.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 november 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ». In toepassing van artikel 18 van de wet van 21 december 1998 werd dit eerste beheerscontract, dat afliep op 27 mei 2002, op 6 mei 2002 van rechtswege verlengd.

Ontwerp van koninklijk besluit houdende instemming met het tweede beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Af te sluiten overeenkomsten inzake de tenuitvoerlegging.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Bijzondere overeenkomsten met de partners in de lage-inkomenslanden.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Zowel de gift aan het partnerland als de opvolgings-, controle- en auditaken die aan BTC toevertrouwd worden in uitvoering van artikel 9 van het beheerscontract, zullen op deze basisallocatie aangerekend worden.

Land - Regio	2003
1. AFRIKA	
Maghreb	
Marokko	nihil
Algerije	nihil
Centraal-Afrika	
Congolese RDC	nihil
Ruanda	nihil
Burundi	2.480.000,00
West-Afrika	
Senegal	nihil
Benin	nihil
Ivoorkust	nihil
Mali	3.659.000,00
Burkina Faso	5.000.000,00
Niger	2.500.000,00
Oost-Afrika	
Oeganda	nihil
Ethiopië	4.000.000,00
Tanzania	3.000.000,00
Kenya	nihil
Zuidoost-Afrika	
Mozambique	5.000.000,00
SADC	nihil
Zuid-Afrika	nihil
2. AZIE	
Bangladesh	nihil
Viëtnam	nihil
Laos	nihil
Cambodja	nihil
Filippijnen	nihil

en monnaie locale. Ces fonds doivent notamment servir à financer des projets à caractère social et à haute intensité de main d'œuvre.

Base légale.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 2 novembre 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ». En application de l'article 18 de la loi du 21 décembre 1998, ce premier contrat de gestion, qui est arrivé à expiration le 27 mai 2002, a été prorogé de plein droit le 6 mai 2002.

Projet d'arrêté royal portant assentiment au deuxième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Conventions de mise en oeuvre à conclure.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi programme du 24 décembre 1993.

Conventions spécifiques avec les partenaires dans les pays à faible revenu.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Tant le don au pays partenaire que les tâches de suivi, de contrôle et d'audit confiées à la CTB en exécution de l'article 9 du contrat de gestion seront imputés sur cette allocation de base.

Pays - Régions	2003
1. AFRIQUE	
Maghreb	
Maroc	néant
Algérie	néant
Afrique centrale	
RDC	néant
Rwanda	néant
Burundi	2.480.000,00
Afrique de l'Ouest	
Sénégal	néant
Bénin	néant
Côte d'Ivoire	néant
Mali	3.659.000,00
Burkina Faso	5.000.000,00
Niger	2.500.000,00
Afrique de l'Est	
Ouganda	néant
Ethiopie	4.000.000,00
Tanzanie	3.000.000,00
Kenya	néant
Afrique australe	
Mozambique	5.000.000,00
SADC	néant
Afrique du Sud	néant
2. ASIE	
Bangladesh	néant
Viëtnam	néant
Laos	néant
Cambodge	néant
Philippines	néant

3. LATIJNS-AMERIKA	
Bolivia	371.840,00
Peru	nihil
Ecuador	nihil
4. MIDDEN-OOSTEN	
Palestina	nihil
TOTAAL	26.010.840,00
TE BEPERKEN TOT	23.545.000,00

Soepelheid binnen het globaal voorgestelde bedrag is vereist. Immers, de te ondertekenen overeenkomsten kunnen veranderen in functie van de evolutie van de onderhandelingen met de partners. Bovendien kunnen de bedragen die per partner voorzien worden van jaar tot jaar schommelen in functie van de vooruitgang van het samenwerkingsprogramma.

Lokale fondsen

B.A. 15 54 16 3535. — *Micro-interventieprogramma. (cf art. 2.15.2 en 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	2 307	2 228	0	0	0	0
b	3 008	2 228	300	200	0	0

Verklarende nota.

In principe komen alle uitgaven voortaan ten laste van BA 15 54 10 5402 — Dekking operationele kosten van de BTC en bevoorrading van de medebeheerde rekeningen.

Desondanks wordt nog een bedrag van 300 000 euro voorzien op deze basisallocatie teneinde, indien nodig, eventuele uitgaven verricht tijdens vorige jaren door de rekenplichtigen in het buitenland en te regulariseren ex post, te kunnen aanrekenen. (cf art. 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting).

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Raming.

3. AMERIQUE LATINE	
Bolivia	371.840,00
Pérou	néant
Equateur	néant
4. MOYEN-ORIENT	
Palestine	néant
TOTAL	26.010.840,00
A REDUIRE A	23.545.000,00

La souplesse est requise dans les limites du montant global proposé. En effet, les conventions à signer peuvent varier en fonction du déroulement des négociations avec les partenaires. En outre, les montants prévus par partenaire peuvent varier d'une année à l'autre en fonction de l'état d'avancement du programme de coopération.

Fonds locaux

A.B. 15 54 16 3535. — *Programme de micro-interventions. (cf art. 2.15.2 et 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	2 307	2 228	0	0	0	0
b	3 008	2 228	300	200	0	0

Note explicative.

En principe, toutes les dépenses seront dorénavant imputées sur l'AB 15 54 10 5402 — Couverture des frais opérationnels de la CTB et alimentation des comptes cogérés.

Néanmoins, un montant de 300 000 euros est encore inscrit sur cette allocation de base afin de permettre, si besoin est, l'imputation des dépenses des années antérieures, effectuées par les comptables à l'étranger et à régulariser a posteriori. (cf art. 2.15.2 du budget général des dépenses).

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Estimation.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/2
NIET-GOUVERNEMENTELE SAMENWERKING

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Programma 54/2 omvat de initiatieven van derden die gesubsidiëerd worden door de Administratie :

- niet-gouvernementele organisaties;
- de « Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand/VVOB » en de « Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger/APEFE »;
- wetenschappelijke instellingen;
- universiteiten, vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR) en de Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF);
- privaatrechtelijke organisaties die groepsstages inrichten;

- gedecentraliseerde besturen;
- vakbonden;
- gespecialiseerde organisaties die hulp verlenen aan onderdanen uit lage-inkomenslanden die in België verblijven;
- de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling;
- en een aantal diverse begunstigen.

De partners van de indirecte bilaterale samenwerking dienen activiteiten uit te voeren die in overeenstemming zijn met de doelstellingen van de Belgische internationale samenwerking, bedoeld in artikel 3 van de wet van 25 mei 1999 (zie toegewezen opdrachten aan de directie-generaal internationale samenwerking) en zulks rekening houdend met de criteria van ontwikkelingsrelevantie, bedoeld in artikel 4 van dezelfde wet :

- de versterking van de institutionele en beheerscapaciteit;
- de economische en sociale impact;
- de technische en financiële haalbaarheid;
- de efficiëntie van de geplande uitvoeringsprocedure;
- de aandacht voor de gelijkheid tussen mannen en vrouwen;
- het respect voor bescherming of vrijwaring van het leefmilieu.

De samenwerking met de niet-gouvernementele actoren is gebaseerd op responsabilisering van de actoren en op verantwoording en evaluatie ex post. Dit houdt in dat de overheid een raamakkoord en/of een globaal vijfjarenprogramma evenals een jaarlijks plan goedkeurt, waarin de doelstellingen, de instrumenten en de uitvoeringsmodaliteiten worden bepaald. Ook de voorwaarden inzake beheer en controle van de toegekende subsidies voor het realiseren van de acties worden hierin vastgelegd. De niet-gouvernementele actoren worden verantwoordelijk gesteld voor de uitvoering, maar zijn gehouden jaarlijks een nauwkeurige verantwoording af te leggen. Bovendien worden, meer dan voorheen, steekproefsgewijs externe evaluaties uitgevoerd teneinde de realisaties te toetsen aan de vooropgestelde doelstellingen.

Trouwens, tijdens de voorbije twee jaar hebben de indirecte actoren hun programma's in het zuiden en hun activiteiten in België, onderworpen aan zowel interne als externe evaluaties, en dit met het oog op de voorbereiding van de volgende vijfjarenprogramma's (2003-2007).

De niet-gouvernementele actoren zullen binnen het kader van hun raamakkoord en jaarplan uitgenodigd worden de krachten te bundelen in deze landen en sectoren, waar de Belgische samenwerking een duurzame aanwezigheid betracht.

Bovendien kunnen de niet-gouvernementele actoren uitgenodigd worden mee de uitvoering op zich te nemen van gouvernementele projecten, indien zou blijken dat zij hiervoor de meest geschikte uitvoerder zijn.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/2
COOPERATION NON GOUVERNEMENTALE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 54/2 englobe les initiatives de tiers subsidiées par l'Administration :

- les organisations non gouvernementales;
- le « Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand/VVOB » et l'« Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger/APEFE »;
- les institutions scientifiques;
- les universités, représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR) et le Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF);

- certaines organisations de droit privé organisant des stages groupés;
- les administrations décentralisées;
- les syndicats;
- les organisations spécialisées qui interviennent en faveur des ressortissants des pays à faible revenu, se trouvant en Belgique;
- le Conseil fédéral du Développement durable;
- et quelques bénéficiaires divers.

Les activités des partenaires de la coopération bilatérale indirecte doivent être compatibles avec les objectifs de la coopération internationale belge visés à l'article 3 de la loi du 25 mai 1999 (voir missions assignées à la direction générale de la coopération internationale), en tenant compte des critères de pertinence au développement, visés à l'article 4 de ladite loi :

- le renforcement des capacités institutionnelles et de gestion;
- l'impact économique et social;
- la viabilité technique et financière;
- l'efficacité de la procédure d'exécution prévue;
- l'attention portée à l'égalité entre hommes et femmes;
- le respect pour la protection ou la sauvegarde de l'environnement.

La collaboration avec les acteurs non gouvernementaux sera basée sur la responsabilisation des acteurs et sur la justification et l'évaluation ex post. Concrètement, l'administration approuve un accord-cadre et/ou un programme quinquennal global ainsi qu'un plan annuel qui définiront les objectifs, les instruments et les modalités d'exécution. Ce document fixera également les conditions de gestion et de contrôle des subventions attribuées en vue de la réalisation des actions. Les acteurs non gouvernementaux seront autonomes quant à l'exécution, tout en étant tenus de soumettre annuellement une justification précise de leurs actions. Enfin, des évaluations externes ponctuelles seront menées plus souvent qu'auparavant, afin de vérifier les réalisations en fonction des objectifs fixés.

D'ailleurs, au cours des deux dernières années, les acteurs indirects ont soumis leurs programmes dans le Sud et leurs activités en Belgique à des évaluations tant internes qu'externes, et ce en vue de la préparation des programmes quinquennaux suivants (2003-2007).

Dans le contexte de l'accord-cadre et du plan annuel qui les concernent, les acteurs non gouvernementaux seront par ailleurs invités à unir leurs efforts dans les pays et les secteurs où la coopération belge envisage une présence durable.

En outre, les acteurs non gouvernementaux pourront être invités à contribuer à l'exécution des projets gouvernementaux, s'il s'avérait qu'ils sont les mieux à même de s'en charger.

	2001		2002		2003	
	Realis.	% Tot.	Na BC	% Tot.	Init.	% Tot.
	Réalis.		Ap. CB		Init.	
Vastleggingen – <i>Engagements</i>	161 751 (37)	20,7	167 516	23,4	184 249	23,6
Ordonnanc. – <i>Ordonnanc.</i>						
— Lopend jaar – <i>Année en cours</i>	151 142					
— Overdracht – <i>Transferts</i>	2 442					
— Totaal – <i>Total</i>	153 583 (37)	26,9	174 496	24,4	186 127	23,8

Ordonnanceringskredieten in duizend euro	Crédits d'ordonnancement en milliers d'euros		
	2001 (real.) — 2001 (réal.)	2002 (na BC) — 2002 (après CB)	2003 (init.) — 2003 (init.)
— Niet-gouvernementele organisaties – <i>Organisations non gouvernementales</i>	88 249	91 477	96 195
— Verenigingen voor opleiding in het buitenland – <i>Associations pour la formation à l'étranger</i>	14 063	15 960	16 200
— Wetenschappelijke instellingen – <i>Institutions scientifiques</i>	6 674	7 810	9 787
— Universitaire samenwerking – <i>Coopération universitaire</i>	33 828	46 274	49 453
— Vormings- en stageprogramma's en samenwerkingsacties door derden – <i>Programmes de formation et de stage et actions de coopération par des tiers</i>	3 506	5 380	* 7 060
— Hulp aan studenten en stagiairs uit lage-inkomenslanden en aan asielzoekers – <i>Aide aux étudiants et stagiaires des pays à faible revenu et aux demandeurs d'asile.</i>	3 220 (37)	3 840	3 977
— Diversen – <i>Divers</i>	4 043	3 755	3 455
Totaal – <i>Total</i>	153 583 (37)	174 496	186 127

* Er werd een nieuwe basisallocatie — Syndicale initiatieven van het Instituut voor Internationale Arbeidersvorming (IIAV), het Internationaal Syndicaal Vormingsinstituut (ISVI) en de Beweging voor Internationale Solidariteit (BIS) — gecreëerd.

* Une nouvelle allocation de base — Initiatives syndicales de l'Institut d'Education Ouvrière Internationale (IEOI), de l'Institut de Formation Syndicale Internationale (IFSI) et du Mouvement pour la Solidarité Internationale (Beweging voor Internationale Solidariteit - BIS) — a été créée.

In percentage	En pourcentage		
	2001 (real.) — 2001 (réal.)	2002 (na BC) — 2002 (après CB)	2003 (init.) — 2003 (init.)
— Niet-gouvernementele organisaties – <i>Organisations non gouvernementales</i>	58	53	52
— Verenigingen voor opleiding in het buitenland – <i>Associations pour la formation à l'étranger</i>	9	9	9
— Wetenschappelijke instellingen – <i>Institutions scientifiques</i>	4	4	5
— Universitaire samenwerking – <i>Coopération universitaire</i>	22	27	26
— Vormings- en stageprogramma's en samenwerkingsacties door derden – <i>Programmes de formation et de stage et actions de coopération par des tiers</i>	2	3	4
— Hulp aan studenten en stagiairs uit lage-inkomenslanden en aan asielzoekers – <i>Aide aux étudiants et stagiaires des pays à faible revenu et aux demandeurs d'asile.</i>	2	2	2
— Diversen – <i>Divers</i>	3	2	2
Totaal – <i>Total</i>	100	100	100

Niet-gouvernementele organisaties

B.A. 15 54 20 3568. — *Toelagen aan personen en aan niet-gouvernementele organisaties voor het uitvoeren van een stage door jonge werkzoekenden in erkende samenwerkingsprojecten. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	66	75	50	0	0	0

Organisations non gouvernementales

A.B. 15 54 20 3568. — *Subsides aux personnes et aux organisations non gouvernementales en vue de l'accomplissement d'un stage par de jeunes demandeurs d'emploi dans le cadre de projets de coopération agréés. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	66	75	50	0	0	0

Verklarende nota.

In het kader van het meerjarenplan voor de werkgelegenheid, keurde de Ministerraad op 2 oktober 1995 een akkoord goed, afgesloten tussen de Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Gelijke-Kansenbeleid en het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking, aangaande het uitvoeren van een stage door werkzoekende jongeren in erkende samenwerkingsprojecten.

Bedoeling was werkzoekende jongeren de kans te geven zich zinvol in te zetten in het buitenland gedurende minimum 4 maanden en maximum 1 jaar.

Een koninklijk besluit dat het koninklijk besluit van 29 april 1996 afschaft werd opgesteld. Bedoeling is het programma voor het uitzenden van Coöperanten Jonge Werkzoekenden (CJW) stop te zetten op 31/12/2002.

De praktijk heeft immers aangetoond dat de door DGIS en door de uitzendorganisaties te leveren inspanningen en de administratieve procedures, niet in verhouding staan tot het klein aantal jongeren (116) dat effectief erkend werd sinds 1997.

Na raadpleging van alle betrokken instanties werd ervoor gekozen het programma voor het uitzenden van Coöperanten Jonge Werkzoekenden te integreren in de programmafinanciering van de niet-gouvernementele organisaties, zoals omschreven in het koninklijk besluit van 18 juli 1997 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties en van hun federaties, gewijzigd door het koninklijk besluit van 8 april 2002.

Alhoewel het initieel statuut van de Coöperant Jonge Werkzoekende afgeschaft wordt, heeft de CJW dus nog steeds de mogelijkheid om naar het buitenland te vertrekken en dit in het kader van de programma's van de niet-gouvernementele organisaties.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 29 april 1996 betreffende de erkenning, betoelaging en subsidiëring van personen en van niet-gouvernementele organisaties inzake het uitzenden van jonge werkzoekenden in erkende samenwerkingsprojecten of in het kader van bilaterale overeenkomsten.

Ministerieel Besluit van 25 februari 1997 houdende uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 29 april 1996.

Administratieve richtlijnen inzake de uitvoeringsmaatregelen van het KB van 29 april 1996.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Het krediet is bestemd voor het betalen van een aantal uitgaven met betrekking tot de laatst aangeworven CJW in 2002: de maandelijkse lokale toelage aan de Coöperant Jonge Werkzoekende (aangerekend in de boekhouding van de attaché en ex post te regulariseren) en de administratieve kosten van de uitzendorganisaties.

B.A. 15 54 20 3570. — *Niet-gouvernementele organisaties - Programmafinanciering. (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	83 246	86 442	94 645	100 000	100 500	100 500

Note explicative.

Dans le cadre du plan pluriannuel pour l'emploi, le Conseil des Ministres a approuvé, le 2 octobre 1995, un accord relatif à l'accomplissement d'un stage par de jeunes demandeurs d'emploi dans certains projets de coopération agréés, accord conclu entre le Ministre de l'Emploi, du Travail et de la Politique d'égalité des chances et le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions.

Le but de cet accord était de permettre à de jeunes demandeurs d'emploi de s'investir utilement à l'étranger et ce, pour une durée de 4 mois minimum à 1 an maximum.

Un arrêté royal abrogeant l'arrêté royal du 29 avril 1996 a été rédigé en vue de mettre fin, à la date du 31/12/2002, à ce programme d'envois de Coopérants Jeunes Demandeurs d'Emploi (CJDE).

La pratique a montré en effet, depuis le lancement de ce programme, que le travail à fournir par la DGCI et par les organisations d'envoi, ainsi que les procédures administratives, sont sans commune mesure avec le nombre modeste de jeunes (116) qui ont effectivement été agréés depuis 1997.

Après consultation des diverses instances concernées, il a été décidé d'intégrer ce programme d'envois de Coopérants Jeunes Demandeurs d'Emploi dans le cadre du financement des programmes des organisations non gouvernementales tel que défini dans l'arrêté royal du 18 juillet 1997 relatif à l'agrément et à la subvention d'organisations non gouvernementales de développement et de leurs fédérations, modifié par l'arrêté royal du 8 avril 2002.

Le statut initial de Coopérant Jeune Demandeur d'Emploi est ainsi supprimé, mais la possibilité est toujours donnée au CJDE de partir à l'étranger dans le cadre des programmes des organisations non gouvernementales.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 29 avril 1996 relatif à l'agrément, l'octroi d'allocations et la subvention de personnes et d'organisations non gouvernementales en matière d'envoi de jeunes demandeurs d'emploi dans des projets de coopération agréés ou dans le cadre de conventions bilatérales.

Arrêté ministériel du 25 février 1997 portant les mesures d'exécution de l'arrêté royal du 29 avril 1996.

Directives administratives concernant les mesures d'exécution de l'arrêté royal du 29 avril 1996.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Le crédit est destiné à payer des dépenses liées aux derniers CJDE, recrutés en 2002: l'allocation mensuelle locale au Coopérant Jeune Demandeur d'Emploi (enregistrée dans la comptabilité de l'attaché et à régulariser a posteriori) et les frais administratifs des organisations d'envoi.

B.A. 15 54 20 3570. — *Organisations non gouvernementales - Financement de programmes. (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	83 246	86 442	94 645	100 000	100 500	100 500

Verklarende nota.

Op 18 juli 1997 werd de indirecte bilaterale samenwerking, uitgevoerd door Belgische niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties (NGO's), met een koninklijk besluit voorzien van een nieuw wettelijk kader. Sindsdien worden de NGO's betaald op basis van een vijf-jarenprogramma dat ingediend wordt door een NGO of een samenwerkingsverband van NGO's. Dit programma kan vier soorten activiteiten omvatten: financiering van een partner in de lage-inkomenslanden, sensibilisering van de in België verblijvende bevolking voor de problemen van de internationale samenwerking, dienstverlening die erop gericht is het werk van de NGO's of van lokale partners te ondersteunen en persoonsgebonden samenwerking. Dit laatste betreft onder andere het uitzenden van NGO-coöperanten en het toekennen van studie- en stagebeurzen aan onderdanen uit lage-inkomenslanden.

Ondertussen heeft de Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, de ontwikkelingssamenwerking grondig gewijzigd.

Bovendien is uit de evaluatie van de eerste vijfjarenprogramma's, die eind 2002 afgelopen zijn, gebleken dat een aanpassing van het wettelijk kader noodzakelijk was. Op 8 april 2002 werd dan ook een nieuw koninklijk besluit, tot wijziging van het vorige, getekend. De doelstellingen van het koninklijk besluit van 1997 blijven evenwel ongewijzigd. De aanpassingen beogen vooral een verdere vereenvoudiging van de procedures en een versterking van de notie « programmabenaadering ». Beide waren trouwens ook belangrijke objectieven van het koninklijk besluit van 1997.

— Een nieuwe definitie van de term « actieplan » werd gegeven. De NGO dient jaarlijks slechts één dossier in te dienen. Dit dossier koppelt de beoordeling van de toe te kennen toelagen voor een volgend jaar aan de realisaties en de financiële verslaggeving van het vorige jaar en aan een tussentijdse rapportering over het lopende jaar.

— De samenwerking tussen twee organisaties kan reeds beschouwd worden als een samenwerkingsverband.

— De voorwaarden tot erkenning van een NGO werden aangepast aan de Wet; de procedures tot schorsing of intrekking van de erkenning werden op punt gesteld.

— De betoelaging van andere vormen van personeelsuitzending, naast NGO-coöperanten en bursalen wordt explicieter geformuleerd.

— Het statuut van de NGO-coöperant wordt verbeterd.

— De rol van de federaties werd uitgebreid naar alle, op de begroting voor Internationale Samenwerking, betaalbare activiteiten.

Met deze hervorming wordt het geheel van de acties voorgesteld door de erkende NGO's ten laste van deze basisallocatie gesubsidieerd, met uitzondering van activiteiten inzake preventie, noodhulp en hulp voor rehabilitatie, voedselhulp, het Overlevingsfonds, en de conflictpreventie die ten laste van de specifieke basisallocaties betaald zullen worden.

Ten laste van de begroting 2001 werden volgende activiteiten gesubsidieerd (in duizend euro) :

— Programmafianciering 2001 — 10 nieuwe vijfjarenprogramma's en 3 wijzigingen van een programma werden ingediend — 78 actieplannen 2001 werden goedgekeurd.	80 036
— Congo — enveloppe voor aanvullende programma's	2 129
— Samenwerkingspersoneel — KB 1995 (44 eenheden in januari 2001 — 0 eenheden in juli 2001)	292
— Projecten : ten laste van BA 15 54 20 5462	pm
— Beurzen KB 83	18
— Toelagen aan de federaties van de NGO's en aan de Adviescommissie	678
— Diversen	93
Totaal	83 246

Note explicative.

Le 18 juillet 1997, la coopération bilatérale indirecte, mise en oeuvre par des organisations non gouvernementales (ONG) belges de développement, a été dotée d'un nouveau cadre légal, au moyen d'un arrêté royal. Depuis lors, les ONG sont subsidiées sur la base d'un programme quinquennal présenté par une ONG ou un groupement d'ONG. Ce programme peut comprendre quatre types d'action: le financement d'un partenaire dans un pays à faible revenu, la sensibilisation de la population résidant en Belgique aux problèmes de la coopération internationale, l'offre de services destinés à soutenir le travail des ONG ou des partenaires locaux et la coopération en personnel. Cette dernière notion comprend notamment l'envoi de coopérants ONG et l'octroi de bourses d'études et de stage à des ressortissants des pays à faible revenu.

Entre-temps, la coopération au développement a changé de physionomie dans le contexte de la Loi du 25 mai 1999 relative à la Coopération internationale belge.

De plus, il ressort des évaluations des premiers programmes quinquennaux qui se terminent fin 2002 qu'une adaptation du cadre légal était nécessaire. Le 8 avril 2002, un nouvel arrêté royal modifiant le précédent a donc été signé. Les objectifs de l'arrêté royal de 1997 restent néanmoins inchangés. Les modifications visent à une plus grande simplification des procédures et au renforcement de la notion « approche par programmes », deux objectifs importants de l'arrêté royal de 1997.

— Une nouvelle définition du terme « plan d'action » a été fixée. Une ONG ne doit plus introduire annuellement qu'un seul dossier. Ce dossier assure le lien entre l'estimation des subsides à allouer pour l'année à venir et les réalisations et le rapport financier de l'année antérieure ainsi que le rapport intermédiaire de l'année en cours.

— La collaboration entre deux organisations est déjà considérée comme un groupement.

— Les conditions d'agrément d'une ONG ont été adaptées à la Loi; les procédures de retrait et de suspension de l'agrément ont été clarifiées.

— La possibilité de subventionner d'autres formes d'envoi de personnes que les coopérants ONG et les boursiers a été formulée de manière plus explicite.

— Le statut du coopérant ONG a été amélioré.

— La compétence des fédérations a été élargie à toutes les activités des ONG subsidiées à charge du budget de la Coopération internationale.

Dans le cadre de cette réforme, l'ensemble des actions proposées par les ONG agréées seront subsidiées à partir de la présente allocation de base, à l'exception des activités de prévention, d'aide d'urgence et de réhabilitation, d'aide alimentaire, du Fonds de Survie et de prévention des conflits qui seront subsidiées à charge des allocations de base spécifiques.

A charge du budget 2001 les activités suivantes ont été subsidiées (en milliers d'euros) :

— Programmes 2001 — 10 nouveaux programmes quinquennaux et 3 modifications de programme ont été introduits	
— 78 plans d'action 2001 ont été approuvés.	80 036
— Congo — enveloppe pour programmes complémentaires	2 129
— Personnel de la coopération — AR de 1995 (44 unités en janvier 2001 — 0 unité en juillet 2001)	292
— Projets : à charge de l'AB 15 54 20 5462	pm
— Boursiers AR 83	18
— Fédérations des ONG et Commission d'avis	678
— Divers	93
Total	83 246

Ten laste van de begroting 2002 werd de subsidiëring van volgende activiteiten geprogrammeerd (in duizend euro) :

— Programmafinanciering 2002 — 4 nieuwe vijfjarenprogramma's en 3 wijzigingen van programma's werden ingediend — 80 actieplannen 2002 werden goedgekeurd.	85 685,4
— Projecten : ten laste van BA 15 54 20 5462	pm
— Beurzen KB 83	6,6
— Toelagen aan de federaties van de NGO's en aan de Adviescommissie	750,0
Totaal	86 442,0

De acties situeren zich hoofdzakelijk in de RDCongo, India, Brazilië, de Filipijnen, Peru, Ecuador, Bolivia, Guatemala, Ruanda, Tanzania, Burkina Faso, Zuid-Afrika, Tsjaad, Cambodja, Nicaragua, Bangladesh, Vietnam, Oeganda, Senegal, Togo, Colombia, Haïti, Zimbabwe en Indonesië. Het leeuwendeel gaat naar de sectoren gezondheid, landbouw, onderwijs, maatschappijopbouw en sensibilisering in België.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, meer in het bijzonder artikel 10, gewijzigd door de Programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 18 juli 1997 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties en van hun federaties en ministerieel besluit van 25 september 1998 houdende uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 18 juli 1997.

Dit koninklijk besluit vervangt de volgende koninklijke besluiten en heft ze ook op :

— het koninklijk besluit van 12 maart 1991 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele organisaties en van federaties inzake projecten in ontwikkelingslanden;

— het koninklijk besluit van 28 maart 1995 betreffende de erkenning, betoelaging en subsidiëring van personen, van niet-gouvernementele organisaties en van federaties inzake het uitzenden van NGO-coöperanten;

— het koninklijk besluit van 12 maart 1991 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele organisaties en federaties voor educatieve activiteiten inzake ontwikkelingssamenwerking;

— het koninklijk besluit van 14 september 1983 betreffende de studie- en stagebeurzen.

Tijdens de overgangperiode blijven de oude koninklijke besluiten van toepassing op de verbintenissen aangegaan voor de inwerking-treding van de nieuwe reglementering. De verbintenissen aangegaan ten laste van het eerste besluit — projecten in de ontwikkelingslanden — worden aangerekend op de BA 15 54 20 5462.

Koninklijk besluit van 8 april 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 juli 1997 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties en van hun federaties.

Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 25 september 1998 houdende uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 18 juli 1997.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Het budget zal als volgt verdeeld worden (indicatieve verdeling) :

— 93 930 000 euro : voor de programmafinanciering van de NGO's, zoals voorzien in de nieuwe reglementering;

— 715 000 euro : voor de financiering van de NGO-federaties en van de adviescommissie, zoals voorzien in de nieuwe reglementering.

Bij de besteding van de voorziene kredieten 2003 zal rekening gehouden worden met de ervaringen opgedaan bij de recente opvolgingszendingen van DGIS en bij de externe evaluaties uitgevoerd op initiatief van de NGO's.

A charge du budget 2002, la subsideation des activités suivantes a été programmée (en milliers d'euros) :

— Programmes 2002 — 4 nouveaux programmes quinquennaux et 3 modifications de programme ont été introduits — 80 plans d'action 2002 ont été approuvés.	85 685,4
— Projets : à charge de l'AB 15 54 20 5462	pm
— Boursiers AR 83	6,6
— Fédérations des ONG et Commission d'avis	750,0
Total	86 442,0

Les actions se situent surtout dans les pays suivants : République Démocratique du Congo, Inde, Brésil, Philippines, Pérou, Equateur, Bolivie, Guatemala, Rwanda, Tanzanie, Burkina Faso, Afrique du Sud, Tchad, Cambodge, Nicaragua, Bangladesh, Vietnam, Ouganda, Sénégal, Togo, Colombie, Haïti, Zimbabwe et Indonésie. La part du lion va vers les secteurs santé, agriculture, enseignement, consolidation de la société et sensibilisation en Belgique.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, notamment l'article 10, modifié par la Loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 18 juillet 1997 relatif à l'agrément et à la subvention d'organisations non gouvernementales de développement et de leurs fédérations et arrêté ministériel du 25 septembre 1998 portant mesures d'exécution de l'arrêté royal du 18 juillet 1997.

Cet arrêté royal abroge et remplace :

— l'arrêté royal du 12 mars 1991 relatif à l'agrément et à la subsideation d'organisations non gouvernementales et de fédérations en matière de projets dans les pays en voie de développement;

— l'arrêté royal du 28 mars 1995 relatif à l'agrément, l'octroi d'allocations et la subsideation de personnes, d'organisations non gouvernementales et de fédérations en matière d'envoi de coopérants ONG;

— l'arrêté royal du 12 mars 1991 relatif à l'agrément et à la subsideation d'organisations non gouvernementales et de fédérations pour les activités d'éducation en matière de coopération au développement;

— l'arrêté royal du 14 septembre 1983 relatif aux bourses d'études et de stage.

Pendant la période transitoire, les anciens arrêtés royaux resteront toutefois d'application pour ce qui concerne les obligations contractées avant l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation. Les obligations contractées sur la base du premier arrêté précité concernant les projets dans les pays en voie de développement sont, quant à elles, imputées sur l'AB 15 54 20 5462.

Arrêté royal du 8 avril 2002 modifiant l'arrêté royal du 18 juillet 1997 relatif à l'agrément et à la subvention d'organisations non gouvernementales de développement et de leurs fédérations.

Arrêté ministériel du 29 avril 2002 modifiant l'arrêté ministériel du 25 septembre 1998 portant mesures d'exécution de l'arrêté royal du 18 juillet 1997.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Le budget sera réparti comme suit (répartition indicative) :

— 93 930 000 euros : pour le financement des programmes des ONG, comme prévu par la nouvelle réglementation;

— 715 000 euros : pour le financement des fédérations ONG, et de la commission d'avis, comme prévu par la nouvelle réglementation.

Il sera tenu compte, pour l'utilisation des crédits 2003, de l'expérience acquise dans le cadre des missions d'évaluation récentes de la DGCI et des évaluations externes réalisées sur l'initiative des ONG.

B.A. 15 54 20 5462. — *Niet-gouvernementele organisaties — Project-financiering.* (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	0	0	0	0	0	0
b	4 937	4 960	1 500	500	0	0

Verklarende nota.

Zie BA 15 54 20 3570.

Tengevolge van de hervorming van de medefinanciering van de niet-gouvernementele organisaties, verdwijnt de projectbenadering ten voordele van een veralgemeende programmabepaling die gefinancierd wordt ten laste van de BA 15 54 20 3570. Daarom worden geen vastleggingskredieten meer voorzien op de BA 15 54 20 5462.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, meer in het bijzonder artikel 10, gewijzigd door de Programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

De hervorming wordt gerealiseerd door het koninklijk besluit van 18 juli 1997 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties en van hun federaties dat het koninklijk besluit van 12 maart 1991 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele organisaties en van federaties inzake projecten in ontwikkelingslanden opheft en vervangt. Gedurende een overgangperiode blijft dit koninklijk besluit echter van toepassing op de projecten goedgekeurd voor de inwerkingtreding van de nieuwe reglementering.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

In 2003 verschuldigde uitbetalingen ten laste van lopende, meerjarige projecten, goedgekeurd voor de inwerkingtreding van de nieuwe reglementering.

Verenigingen voor opleiding in het buitenland

B.A. 15 54 21 3565. — *Toelagen aan de Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB).* (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	7 151	7 980	8 100	8 100	8 100	8 100

Verklarende nota.

VVOB (Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand) en APEFE (Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger) zijn verenigingen zonder winstoogmerk die de onderwijs-, opleidings- en onderzoekscapaciteit ondersteunen van een aantal instellingen in de lage-inkomenslanden, waarmee ze samenwerkingsovereenkomsten hebben afgesloten. DGIS subsidieert een jaarlijks activiteitenprogramma op basis van een Algemene Overeenkomst tussen de Belgische staat en deze vzw's. Deze overeenkomst werd op 1 december 1997 ondertekend voor een periode van vijf jaar (1998-2002). Ze bepaalt de geografische en sectorale doelstellingen, en de administratieve en financiële modaliteiten van de samenwerking tussen de Belgische staat en VVOB/APEFE.

A.B. 15 54 20 5462. — *Organisations non gouvernementales - Financement de projets.* (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	0	0	0	0	0	0
b	4 937	4 960	1 500	500	0	0

Note explicative.

Voir AB 15 54 20 3570.

La réforme du cofinancement des organisations non gouvernementales entraîne la disparition de l'approche par projets et un passage généralisé à l'approche par programmes, qui est couverte par l'AB 15 54 20 3570. L'introduction du nouveau système a donc pour conséquence l'extinction des crédits d'engagement de l'AB 15 54 20 5462.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, notamment l'article 10, modifié par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

La réforme a été réalisée par l'arrêté royal du 18 juillet 1997 relatif à l'agrément et à la subvention d'organisations non gouvernementales de développement et de leurs fédérations, qui abroge et remplace l'arrêté royal du 12 mars 1991 relatif à l'agrément et à la subvention d'organisations non gouvernementales et de fédérations en matière de projets dans les pays en voie de développement. Pendant la période transitoire, cet arrêté royal restera toutefois d'application pour les projets approuvés avant l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Payements dus en 2003 à charge de projets pluriannuels en cours, approuvés avant l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation.

Associations pour la formation à l'étranger

A.B. 15 54 21 3565. — *Subsides au Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB).* (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	7 151	7 980	8 100	8 100	8 100	8 100

Note explicative.

L'APEFE (Association pour la Promotion de l'Éducation et de la Formation à l'Étranger) et la VVOB (Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand) sont des associations sans but lucratif ayant pour mission de renforcer la capacité d'enseignement, de formation et de recherche d'un certain nombre d'institutions dans les pays à faible revenu, avec lesquelles elles ont conclu une convention de coopération. La DGCI subsidie un programme d'activités annuel dans le cadre de la Convention générale conclue entre l'État belge et ces asbl. Cette convention a été signée le 1^{er} décembre 1997 pour une période de cinq ans (1998-2002). Elle fixe les objectifs géographiques et sectoriels ainsi que les modalités administratives et financières de la coopération entre l'État belge et les associations APEFE/VVOB.

Het beleid en de strategie van VVOB/APEFE worden vastgelegd in een vijfjarenprogramma met als voornaamste prioriteit het verbeteren van het basis- en beroepstechnisch onderwijs door de opleiding van lokale leerkrachten en hun opleiders en begeleiders. VVOB en APEFE werken eveneens samen met lokale instellingen in het technisch, hoger en universitair onderwijs en met internationale onderzoeksinstellingen.

Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2003 waren de onderhandelingen gestart voor een nieuw 5 jarenprogramma voor de periode 2003- 2007 en voor de verlenging en /of herziening van de Algemene overeenkomst die loopt tot 30 november 2002.

In 2001 subsidieerde DGIS 130 VVOB-coöperanten, waarvan 9 landenvertegenwoordigers. De landenprogramma's situeren zich in Botswana, China, Ecuador, Kenia, Nicaragua, Ruanda, Suriname, Vietnam, Zambia en Zimbabwe.

In 2001 subsidieerde DGIS 111 APEFE coöperanten, verspreid over 16 landen : Benin, Bolivia, Burkina Faso, Burundi, Chili, Congo-Brazzaville, Congo (Kinshasa), Haïti, Laos, Libanon, Marokko, Palestina, Rwanda, Senegal, Tunesië en Vietnam.

Ook de VVOB/APEFE jaarprogramma's voor 2002 situeren zich in de bovenvermelde landen.

De samenwerking tussen VVOB/APEFE en hun institutionele partners in het Zuiden, evolueert thans geleidelijk van een coöperant-georiënteerd werken naar projectwerking. De inbreng van VVOB/APEFE — tot nu toe hoofdzakelijk beperkt tot het ter beschikking stellen van coöperanten — wordt verruimd naar een ruimere logistieke ondersteuning van de instelling en de financiering van werkingskosten.

Meer nadruk zal ook gelegd worden op het inschakelen van lokale expertise in de organisatie en uitvoering van plaatselijke activiteiten zoals workshops. Het ligt in de bedoeling plaatselijke deskundigen aan te werven voor korte of langere duur.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

De uitvoering wordt geregeld door :

- de Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de v.z.w. Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB), afgesloten op 1 december 1997;
- de « Convention générale entre l'Etat belge et l'a.s.b.l. Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE) », afgesloten op 1 december 1997;
- het aanhangsel aan de Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de v.z.w. Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB), dat in werking is getreden op 1 januari 2001;
- en de « Avenant à la Convention générale entre l'Etat belge et l'a.s.b.l. Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE) », eveneens in werking getreden op 1 januari 2001.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Forfaitaire enveloppe, waarmee een globaal jaarprogramma, voorafgaandelijk goed te keuren door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking, gefinancierd wordt.

B.A. 15 54 21 3566. — *Toelagen aan de Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE). (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	6 912	7 980	8 100	8 100	8 100	8 100

La politique et la stratégie à mener par l'APEFE et la VVOB sont fixées dans un programme quinquennal qui a pour objectif prioritaire d'améliorer l'enseignement de base, professionnel et technique en formant des enseignants locaux ainsi que leurs formateurs et personnel d'encadrement. L'APEFE et la VVOB coopèrent également avec des institutions locales d'enseignement technique, supérieur et universitaire et avec des institutions internationales de recherche.

Au moment de l'établissement du budget 2003, des négociations avaient été entamées en vue de l'élaboration d'un nouveau programme quinquennal pour la période 2003-2007 et de la prorogation et/ou de la révision de la Convention générale, qui restera en vigueur jusqu'au 30 novembre 2002.

En 2001, la DGCI a subsidié 130 coopérants VVOB au nombre desquels 9 coordonnateurs. Les programmes par pays visent le Botswana, la Chine, l'Équateur, le Kenya, le Nicaragua, le Rwanda, le Suriname, le Vietnam, la Zambie, et le Zimbabwe.

En 2001, la DGCI a subsidié 111 coopérants APEFE, répartis dans les 16 pays suivants : Bénin, Bolivie, Burkina Faso, Burundi, Chili, Congo-Brazzaville, Congo-Kinshasa, Haïti, Laos, Liban, Maroc, Palestine, Rwanda, Sénégal, Tunisie et Vietnam.

Les programmes annuels VVOB/APEFE pour 2002 sont également destinés aux pays susmentionnés.

La coopération entre les associations APEFE/VVOB et leurs partenaires institutionnels dans le Sud est actuellement en phase d'évolution vers une nouvelle approche orientée davantage sur les projets d'ensemble que sur l'envoi de coopérants. L'apport de l'APEFE et de la VVOB qui consistait principalement jusqu'ici à mettre à disposition des coopérants s'élargit, pour prendre la forme d'un soutien logistique plus complet de l'institution avec financement des frais de fonctionnement.

En outre l'accent sera mis davantage sur le recours au savoir-faire local pour l'organisation et la mise en œuvre d'activités locales telles que des séminaires. L'idée est de recruter des experts locaux pour des interventions de courte ou de longue durée.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

L'exécution est réglée par :

- la convention : « Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de v.z.w. Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB) », conclue le 1^{er} décembre 1997;
- la Convention générale entre l'Etat belge et l'a.s.b.l. Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE), conclue le 1^{er} décembre 1997.
- l'avenant : « Aanhangsel aan de Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de v.z.w. Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB) », entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2001;
- et l' Avenant à la Convention générale entre l'Etat belge et l'a.s.b.l. Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE), également entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2001.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Il s'agit d'une enveloppe forfaitaire servant à financer un programme annuel global approuvé préalablement par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions.

A.B. 15 54 21 3566. — *Subsides à l'Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE). (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	6 912	7 980	8 100	8 100	8 100	8 100

Verklarende nota.

Zie basisallocatie 15 54 21 3565.

Wetenschappelijke instellingen

B.A. 15 54 22 1235. — *European Centre for Development Policy Management. (ex BA 15 54 22 3535)*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	0	170	150	150	150

Verklarende nota.

Het European Centre for Development Policy Management (ECDPM), met zetel te Maastricht, is een onafhankelijke Stichting, opgericht in 1986, met als doel het beheer van het ontwikkelingsbeleid in de ACS-landen te versterken. Daartoe doet de Stichting al jaren onderzoek naar de gevolgen van de ontwikkelingspolitiek van de verschillende donoren, naar nieuwe vormen van samenwerking, enz. en dit naast het opleiden en bijstaan van de ACS-landen op het vlak van ontwikkelingsbeleid.

Het Centrum werd belast met de opvolging van de prioriteiten inzake ontwikkelingssamenwerking van het Belgische Voorzittersschap van de Europese Unie.

Wettelijke basis.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Overeenkomst tussen het « Algemeen Bestuur voor Ontwikkelings-samenwerking » en de Stichting « European Centre for Development Policy Management », afgesloten op 6 februari 1997 en zijn bijakte.

*Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.**Raming.*

— Logistieke organisatie van acht vormingsseminaries voor parlementairen uit de ACS-partnerlanden (100 000 euro).

— Punctuele opdrachten in functie van de evolutie van de prioriteiten van het Belgische samenwerkingsbeleid (70 000 euro).

B.A. 15 54 22 3330. — *Initiatieven van Belgische wetenschappelijke instellingen voor projecten, onderzoeks- en vormingsprogramma's en congressen inzake internationale samenwerking. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	74	125	125	125	125	125
b	330	250	250	125	125	125

Verklarende nota.

Volgende activiteiten van Belgische wetenschappelijke instellingen en onderzoekscentra kunnen onder meer gesubsidieerd worden: projecten, onderzoeks- en vormingsprogramma's uitgevoerd in de lage-inkomenslanden, activiteiten die plaatsvinden in België zoals internationale cursussen en stageprogramma's, beleidsvoorbereidend onderzoek, congressen enz.

Note explicative.

Voir allocation de base 15 54 21 3565.

Institutions scientifiques

A.B. 15 54 22 1235. — *Centre européen de gestion des Politiques de Développement. (ex AB 15 54 22 3535)*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	0	170	150	150	150

Note explicative.

Le Centre européen de gestion des Politiques de Développement (ECDPM), ayant son siège à Maastricht, est une Fondation indépendante, constituée en 1986, qui a pour but le renforcement de la gestion de la politique du développement dans les pays ACP. Pour ce faire, la Fondation mène, depuis des années, des recherches sur les conséquences de la politique de développement des différents donateurs, sur de nouvelles formes de coopération, etc. Parallèlement, le centre assure la formation et prête assistance aux pays ACP dans le domaine de la politique du développement.

Le Centre a été chargé d'assurer le suivi des priorités de la Présidence belge de l'Union européenne en matière de coopération internationale.

Base légale.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

« Accord entre l'Administration générale de la Coopération au Développement » et la fondation « European Centre for Development Policy Management », conclu le 6 février 1997 et son annexe.

*Décompte du crédit demandé pour 2003.**Estimation.*

— Organisation logistique de huit séminaires de formation pour les Parlementaires des pays ACP partenaires de la coopération bilatérale belge (100 000 euros).

— Missions ponctuelles déterminées en fonction de l'évolution des priorités de la politique belge de coopération (70 000 euros).

A.B. 15 54 22 3330. — *Initiatives des institutions scientifiques belges en matière de projets, de programmes de recherche et de formation et de congrès dans le domaine de la coopération internationale. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	74	125	125	125	125	125
b	330	250	250	125	125	125

Note explicative.

Les activités des institutions scientifiques belges et des centres de recherche qui peuvent être subsidiées sont entre autres les suivantes : projets, programmes de recherche et de formation exécutés dans les pays à faible revenu, activités organisées en Belgique, par exemple cours internationaux, programmes de stages, travaux de recherche en préparation de la politique, congrès, etc.

De initiatieven van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika en van het Instituut voor Tropische Geneeskunde komen ten laste van twee specifieke BA: 15 54 22 3332 en 15 54 22 3333.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Dit bedrag is bestemd voor het betalen

— van een subsidie aan het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen voor het Belgische « Clearing House Mechanism », gecreëerd in uitvoering van het biodiversiteitsverdrag (125 000 euro vastleggingskredieten en ordonnanceringskredieten),

— en van de in 2003 verschuldigde uitbetalingen voor de 3 nog lopende meerjarige projecten in Ecuador en Ivoorkust (125 000 euro ordonnanceringskredieten).

B.A. 15 54 22 3332. — *Initiatieven van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika. (cfr art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1 120	1 510	1 867	1 867	1 867	1 867

Verklarende nota.

Deze BA is bestemd voor de financiering van de initiatieven van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, overeenkomstig de bijzondere overeenkomst ondertekend op 22 juni 1998.

Deze overeenkomst regelt de samenwerking tussen de Internationale Samenwerking en het Wetenschapsbeleid voor de realisatie van een activiteitenprogramma in het KMMA dat tot doel heeft bij te dragen tot een betere kennis van de diverse aspecten van het Afrikaanse continent, via de ontwikkeling van activiteiten die het federale beleid aanvullen, zoals :

— de bevordering van de kennis van Afrika bij het Belgische publiek via gerichte activiteiten :

— de verdere uitbouw van het educatief programma van het KMMA: jeugdateliers, workshops, actieve rondleidingen, conferenties, dia- en filmvoorstellingen, happenings, opvoeringen, publicaties bestemd voor het grote publiek, ...;

— de updating van de permanente tentoonstellingen en het gebruik van moderne, uit didactisch oogpunt nuttige communicatiemiddelen (video, CD-ROM, interactieve communicatie, ...) die tot doel hebben een overzicht te bieden van de Mens en zijn omgeving en van de verschillende invloeden die zijn opgetreden;

— de organisatie van tijdelijke thematentoonstellingen teneinde bij een zo ruim mogelijk publiek een groeiende en blijvende interesse op te wekken;

— de financiering van kennisoverdracht en -uitwisseling naar en met Afrikaanse wetenschappelijke instellingen en musea.

Inzonderheid zullen inspanningen worden geleverd op het vlak van :

— het wetenschappelijk onderzoek, waaronder ook terreinoperaties en de uitwisseling van wetenschappers (werkbezoeken, stages, ...);

— de opleiding van verantwoordelijken en de ondersteuning van de door de musea opgezette activiteiten zoals de conservatietechnieken, de organisatie van tentoonstellingen, ...;

— de uitbouw van gegevensbanken, de ontwikkeling van informatie- en communicatiesystemen (elektronische post, virtuele musea, ...);

Les initiatives du Musée royal de l'Afrique centrale et de l'Institut de Médecine Tropicale sont financées à charge des deux AB ad hoc : 15 54 22 3332 et 15 54 22 3333.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Ce montant est destiné au paiement

— d'un subsidie à l'Institut royal des sciences naturelles de Belgique, pour le financement du centre d'échange belge (« Clearing House Mechanism »), établi en exécution de la convention sur la biodiversité (125 000 euros en crédits d'engagement et en crédits d'ordonnancement),

— et des montants dus en 2003 pour les 3 projets pluriannuels encore en cours en Equateur et en Côte d'Ivoire (125 000 euros en crédits d'ordonnancements).

A.B. 15 54 22 3332. — *Initiatives du Musée royal de l'Afrique centrale. (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1 120	1 510	1 867	1 867	1 867	1 867

Note explicative.

Cette AB est destinée à financer les initiatives du Musée royal de l'Afrique centrale conformément à la convention spécifique signée le 22 juin 1998.

Cette convention règle la collaboration entre la Coopération internationale et la Politique scientifique pour la réalisation d'un programme d'activités au MRAC, visant à promouvoir une meilleure connaissance des différents aspects du continent africain, par le développement de certains types d'activités complémentaires à la politique fédérale, tels que :

— la promotion de la connaissance de l'Afrique auprès du public belge par des activités spécifiques :

— le développement du programme éducatif du MRAC : ateliers pour jeunes, séminaires, visites guidées actives, conférences, présentations de diapositives et de films, happenings, représentations, publications destinées au grand public, ...;

— la mise à jour des expositions permanentes et l'utilisation de moyens didactiques modernes de communication (vidéo, CD-ROM, communication interactive, ...) par lesquels on veut présenter l'Homme et son milieu ainsi que les diverses influences subies;

— l'organisation d'expositions temporaires thématiques pour susciter un intérêt croissant et permanent auprès d'un public aussi large que possible;

— le financement du transfert et de l'échange des connaissances avec les institutions scientifiques et les musées africains.

Les efforts porteront surtout sur les domaines suivants :

— la recherche scientifique en ce compris des programmes de travail sur le terrain et l'échange de scientifiques (visites de travail, stages, ...);

— la formation de responsables et le soutien des activités développées par les musées telles que les techniques de conservation, l'organisation d'expositions, ...;

— l'établissement de banques de données, le développement de circuits d'information et de communication (courrier électronique, musées virtuels, ...);

- de financiering van stagebeurzen om onderdanen van de partnerlanden de kans te geven een opleiding te volgen in het KMMA;
- de financiering van de werkingskosten die voortvloeien uit de opleiding door het KMMA van de onderdanen van de partnerlanden, zowel in België als in de partnerlanden;
- de financiering van congressen over thema's inzake het samenwerkingsbeleid van de Belgische Regering waaraan overheersend onderdanen uit de partnerlanden deelnemen;
- de financiering van bijzondere projecten zoals
 - de « Prijs voor Ontwikkelingssamenwerking »,
 - projecten gerealiseerd in het kader van internationale netwerken (Metafro – meta-gegevensbank inzake Centraal Afrika – en Fishbase),
 - numerisatie en valorisatie van de verzamelingen van het KMMA (African biodiversity center : repatriëring van de informatie met betrekking tot de collectie van Afrikaanse landdieren),
- of andere projecten, voorgesteld door het KMMA en goedgekeurd door de bevoegde Regeringsleden;
- de financiering van acties die tot doel hebben de nadruk te leggen op het wetenschappelijk potentieel van het KMMA op het vlak van de menswetenschappen, in functie van de huidige noden van de partnerlanden. Voor de acties die zich hoofdzakelijk richten op de menswetenschappen en meer bepaald op de huidige ontwikkelingen in Afrika, zal het KMMA een beroep doen op de deskundigheid van het Afrika-Instituut/ASDOC.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Bijzondere overeenkomst inzake de financiering van samenwerkingsacties van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, ondertekend op 22 juni 1998.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Forfaitaire enveloppe, voorzien in het previsionsplan 1999-2003, waarmee een globaal jaarprogramma, voorafgaandelijk goed te keuren door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking, gefinancierd wordt.

Indicatief programma 2003 in duizend euro

Prijs voor Ontwikkelingssamenwerking	148
Afrika-Instituut / ASDOC	248
Educatieve dienst	148
Actualisering van de permanente tentoonstellingen	220
Numerisatie en valorisatie van de verzamelingen	173
Internationale netwerken	217
Groepsstage (geologie)	287
Samenwerking met Afrikaanse wetenschappelijke instellingen en musea	300
Evaluatie	17
Administratieve kosten	109
Totaal	1 867

B.A. 15 54 22 3333. — *Initiatieven van het Instituut voor Tropische Geneeskunde. (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	5 125	5 950	7 500	7 500	7 500	7 500

- le financement de bourses de stage pour permettre aux ressortissants de pays partenaires de suivre une formation au MRAC;
- le financement des coûts de fonctionnement liés à la formation de ressortissants de pays partenaires par le MRAC et ce, tant en Belgique que dans les pays partenaires;
- le financement de congrès sur des thèmes liés à la politique de coopération du Gouvernement belge avec la participation prédominante de ressortissants de pays partenaires;
- le financement de projets particuliers tels que
 - le « Prix de la Coopération au Développement »,
 - certains projets dans le cadre de réseaux internationaux (Metafro – base de métadonnées relatives à l'Afrique centrale — et Fishbase),
- des projets de numérisation et de valorisation des collections du MRAC (African biodiversity center : rapatriement de l'information relative aux collections de zoologie africaine des groupes d'animaux terrestres),
- ou d'autres projets proposés par le MRAC et approuvés par les Membres du Gouvernement concernés;
- le financement d'actions visant à la mise en valeur du potentiel scientifique du MRAC dans le domaine des sciences humaines, en fonction des besoins actuels des pays partenaires. Pour les actions axées principalement sur les sciences humaines et plus particulièrement sur les développements actuels en Afrique, le MRAC fera appel aux compétences de l'Institut africain/CEDAF.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention réglant le financement d'actions en matière de coopération au développement au Musée royal de l'Afrique centrale, signée le 22 juin 1998.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Il s'agit d'une enveloppe forfaitaire, prévue au plan quinquennal prévisionnel 1999-2003, servant à financer un programme annuel global, approuvé préalablement par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions.

Programme indicatif 2003 en milliers d'euros

Prix coopération au développement	148
Institut africain / CEDAF	248
Service éducatif	148
Actualisation des expositions permanentes	220
Numérisation et valorisation des collections	173
Réseaux internationaux	217
Stage groupé (géologie)	287
Collaboration avec instituts scientifiques et musées africains	300
Total	1 867

A.B. 15 54 22 3333. — *Initiatives de l'Institut de Médecine Tropicale. (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	5 125	5 950	7 500	7 500	7 500	7 500

Verklarende nota.

Deze BA is bestemd voor de financiering van de eigen initiatieven inzake humane en veterinaire tropische geneeskunde en gezondheidszorg in de lage-inkomenslanden van het Prins Leopold Instituut voor Tropische Geneeskunde (ITG), onder andere :

- de opleiding van studenten uit de lage-inkomenslanden, en dit zowel in België als in de doellanden zelf;
- de uitwisseling en overdracht van kennis, expertise en technologie naar lage-inkomenslanden;
- het organiseren van en het deelnemen aan internationale congressen;
- het versterken van de capaciteit voor onderzoek, onderwijs en expertise van geselecteerde instellingen in de lage-inkomenslanden;
- het organiseren van specifieke bijscholing van ontwikkelings-samenwerkers;
- beleidsvoorbereidend onderzoek;
- eigen initiatieven voor specifieke onderzoeksprojecten in de lage-inkomenslanden.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Raamovereenkomst tussen de Belgische Staat en het Prins Leopold Instituut voor Tropische Geneeskunde, ondertekend op 7 mei 1997.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling in duizend euro).

Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2003 was de goedkeuringsprocedure voor het nieuwe vijfjarenprogramma 2003-2007 ingezet.

	Raming 2003
Raamakkoord	
Opleiding	1 102
Beurzen	895
Regionale cursussen	62
Congressen	87
Institutionele samenwerking	1 512
Eigen-initiatief-onderzoek	687
Beleidsvoorbereidend onderzoek	570
Algemene kosten	185
Strijd tegen AIDS	850
Aids-impulsprogramma	1 550
Algemeen totaal	7 500

B.A. 15 54 22 3535. — *Toelage aan het European Centre for Development Policy Management (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	99	100	0	0	0	0

Verklarende nota.

Zie voortaan basisallocatie 15 54 22 1235.

Note explicative.

Cette AB est destinée au financement des initiatives propres de l'Institut Prince Léopold de Médecine Tropicale (IMT) relatives à la médecine tropicale, humaine et vétérinaire, et aux soins de santé dans les pays à faible revenu, notamment :

- la formation d'étudiants originaires des pays à faible revenu, tant en Belgique que dans les pays concernés;
- l'échange et le transfert de savoir-faire, d'expertise et de technologie en faveur des pays à faible revenu;
- l'organisation et la participation à des congrès internationaux;
- l'augmentation de la capacité de recherche, d'enseignement et d'expertise des institutions sélectionnées dans les pays à faible revenu;
- l'organisation d'une formation spécifique pour les coopérants;
- travaux d'étude préparatoires à la politique;
- des initiatives propres portant sur des projets de recherche spécifiques dans les pays à faible revenu.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

« Accord cadre entre l'Etat belge et l'Institut de Médecine Tropicale », signé le 7 mai 1997.

Décompte du crédit demandé pour 2003 (répartition indicative en milliers d'euros).

Au moment de l'établissement du budget 2003, la procédure d'approbation du nouveau programme quinquennal 2003-2007 avait été entamée.

	Estimation 2003
Accord cadre	
Formation	1 102
Bourses	895
Cours régionaux	62
Congrès	87
Coopération institutionnelle	1 512
Initiatives propres de recherche	687
Etudes préparatoires à la politique	570
Frais généraux	185
Lutte contre le SIDA	850
« Sida – programme d'impulsion »	1 550
Total général	7 500

A.B. 15 54 22 3535. — *Subside au Centre européen de gestion des Politiques de Développement (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	99	100	0	0	0	0

Note explicative.

Voir dorénavant l'allocation de base 15 54 22 1235.

Universitaire samenwerking beurzen

B.A. 15 54 23 4501. — *Beurzen VLIR. (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	3 152	4 710	5 800	5 800	5 800	5 800

Verklarende nota.

De Bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Noord-Acties, ondertekend op 19 december 1997 voorziet de jaarlijkse toekenning van 110 studiebeurzen en van 70 stagebeurzen, voor de door VLIR georganiseerde internationale cursussen en internationale stages. Deze beurzen worden beheerd door VLIR.

Gelet op het groot aantal aanvragen (2 130 voor het academiejaar 2001-2002) werd beslist vanaf 2002, 150 nieuwe studiebeurzen, 70 stagebeurzen en 10 doctoraatsbeurzen toe te kennen.

Bovendien geeft een verhoging van het aantal beurzen, VLIR de mogelijkheid om via selectie van de beursstudenten « kritische massa's » te vormen in de lage-inkomenslanden (meer studenten van eenzelfde organisatie of instelling jaarlijks selecteren). Op termijn kan men hierdoor komen tot samenwerkingsverbanden met lokale instellingen en creëert het de mogelijkheid te investeren in lokale cursussen. Ook de samenhang tussen de verschillende universitaire programma's (eigen initiatieven, institutionele samenwerking) kan hierdoor bevorderd worden.

De doctoraatsbeurzen werden ingeschreven teneinde de impact en de duurzaamheid van de opleidingen op lange termijn te verbeteren.

De beurzen bestemd voor de studenten van het College van Ontwikkelingslanden (RUCA) en de stagebeurzen die toegekend worden in het kader van het Steve Biko-programma worden eveneens ten laste van deze basisallocatie betaald.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Noord-Acties, ondertekend op 19 december 1997. Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2003 was de herziening van het aantal beurzen in voorbereiding.

Bijzondere overeenkomst inzake de beurzen, ondertekend op 30 juni 1998.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet (in euro).

Raming gebaseerd op de jaarlijkse toekenning van 150 nieuwe studiebeurzen, 70 stagebeurzen en 10 doctoraatsbeurzen.

Het verschil tussen de kredieten toegekend aan VLIR en de kredieten toegekend aan CIUF wordt verklaard door de duur van de vormingen en dus door het deel van het krediet dat gereserveerd dient te worden voor de verderzetting van lopende vormingen.

B.A. 15 54 23 4502. — *Beurzen CIUF (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2 086	2 975	3 000	3 500	3 500	3 500

Coopération universitaire bourses

A.B. 15 54 23 4501. — *Bourses VLIR. (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	3 152	4 710	5 800	5 800	5 800	5 800

Note explicative.

La Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Actions-Nord, signée le 19 décembre 1997, prévoit l'attribution annuelle de 110 bourses d'études et de 70 bourses de stage dans le cadre des programmes de cours et de stages internationaux, organisés par le VLIR. Ces bourses sont gérées par le VLIR.

Vu le grand nombre de demandes (2 130 pour l'année académique 2001-2002), il a été décidé d'accorder, à partir de 2002, 150 nouvelles bourses d'études, 70 bourses de stage et 10 bourses de doctorat.

L'augmentation du nombre des bourses offre en outre l'avantage de mettre le VLIR en mesure, au niveau de la sélection des bénéficiaires, de former en quelque sorte des « masses critiques » dans les pays à faible revenu (en sélectionnant, chaque année, plusieurs étudiants venus de la même organisation ou institution). Ce procédé permettrait de mettre en place, à terme, des liens de coopération avec certaines institutions locales, offrant dès lors la possibilité d'investir dans des cours donnés sur place. Il pourrait, de plus, avoir pour conséquence de promouvoir la cohérence entre les différents programmes universitaires (initiatives propres, coopération institutionnelle).

Les bourses de doctorat ont été inscrites afin d'améliorer, à long terme, l'impact et la durabilité des formations.

Les bourses destinées aux étudiants du College van Ontwikkelingslanden (RUCA) (Collège pour les pays en voie de développement) et les bourses de stage accordées dans le cadre du programme Steve Biko sont également financées à charge de cette allocation de base.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Actions-Nord, signée le 19 décembre 1997. Au moment de l'établissement du budget 2003, la révision du nombre de bourses était en préparation.

Convention spécifique relative aux bourses, signée le 30 juin 1998.

Décompte du crédit demandé pour 2003 (en euros).

Estimation basée sur l'attribution annuelle de 150 nouvelles bourses d'études, 70 bourses de stage et 10 bourses de doctorat.

La différence entre les crédits accordés au VLIR et les crédits accordés au CIUF s'explique par la durée des formations et donc par la partie du crédit à réserver pour la continuation des formations en cours.

A.B. 15 54 23 4502. — *Bourses CIUF. (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2 086	2 975	3 000	3 500	3 500	3 500

Verklarende nota.

Ten laste van deze basisallocatie wordt de toekenning van 150 studiebeurzen (110 tot in 2001) en van 70 stagebeurzen voorzien voor de door CIUF georganiseerde internationale cursussen en internationale stages. Bovendien zullen ook 10 doctoraatsbeurzen toegekend worden. De beurzen worden beheerd door CIUF.

Ze worden als volgt verdeeld :

— 150 beurzen voor de internationale cursussen die georganiseerd zullen worden in het raam van het programma « Noord-Acties » 2003.

DES « Aquaculture » : ULG-FUNDP

DEA « Master in public health methodology » : ULB-UMH

DEA « Sciences et technologie des aliments » : UCL-FUSAGX

DES « Droits de l'homme » : UCL-FUSL

DES interuniversitair « Gestion des transports » : ULB-ULG-UCL-FPMs

DES « Gestion des ressources animales et végétales en milieux tropicaux » : ULG - FUSA Gembloux

DES « Santé publique, orientation santé et développement » : ULB-UCL

DES « Gestion des risques naturels » : FUL-ULg

DES « Economie internationale et développement » : FUNDP-UCL-ULB

DES interuniversitair « Immuno-hématologie — transfusion » : ULg-UCL-ULB

DES interuniversitair « Economie et sociologie rurale » : UCL-FUSAGX

Alle internationale cursussen worden beperkt tot 1 jaar.

— 70 beurzen voor 5 internationale stages in het kader van het programma 2003.

— 10 doctoraatsbeurzen teneinde de impact en de duurzaamheid van de opleidingen op lange termijn te verbeteren.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de Noord-Acties, ondertekend op 19 december 1997. Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2003 was de herziening van het aantal beurzen in voorbereiding.

Bijzondere overeenkomst inzake de beurzen, ondertekend op 30 juni 1998 en gewijzigd op 9 juni 1999.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Raming gebaseerd op de jaarlijkse toekenning van 150 nieuwe studiebeurzen en 70 stagebeurzen. De 10 doctoraatsbeurzen zullen slechts vanaf 2004 invloed op de begroting hebben.

Het verschil tussen de kredieten toegekend aan VLIR en de kredieten toegekend aan CIUF wordt verklaard door de duur van de vormingen en dus door het aandeel van het krediet dat gereserveerd dient te worden voor de verderzetting van lopende vormingen.

Universitaire samenwerking VLIR

B.A. 15 54 24 4550. — *Opleidingskosten VLIR. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	3 495	3 570	3 580	3 580	3 580	3 580

Note explicative.

A charge de cette allocation de base est prévue l'attribution de 150 bourses d'études (110 jusqu'en 2001) et de 70 bourses de stage dans le cadre des programmes de cours et de stages internationaux, organisés par le CIUF. En outre, 10 bourses de doctorat seront accordées. Les bourses sont gérées par le CIUF.

Elles se répartissent comme suit :

— 150 bourses pour les cours internationaux qui seront proposés dans le programme « Actions Nord » 2003 :

DES en aquaculture : ULG-FUNDP

DEA « Master in public health methodology » : ULB-UMH

DEA en sciences et technologie des aliments : UCL-FUSAGX

DES en droits de l'homme: UCL-FUSL

DES interuniversitaire en gestion des transports : ULB-ULG-UCL-FPMs

DES en gestion des ressources animales et végétales en milieux tropicaux : ULG-FUSA Gembloux

DES en santé publique, orientation santé et développement : ULB-UCL

DES en gestion des risques naturels : FUL-ULg

DES en économie internationale et développement : FUNDP-UCL-ULB

DES interuniversitaire en Immuno-hématologie — transfusion : ULg-UCL-ULB

DES interuniversitaire en économie et sociologie rurale : UCL-FUSAGX

Tous les cours internationaux sont limités à un an.

— 70 bourses pour les 5 stages internationaux prévus dans le programme 2003.

— 10 bourses de doctorat afin d'améliorer à long terme, l'impact et la durabilité des formations.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Actions-Nord, signée le 19 décembre 1997. Au moment de l'établissement du budget 2003, la révision du nombre de bourses était en préparation.

Convention spécifique relative aux bourses, signée le 30 juin 1998 et modifiée le 9 juin 1999.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Estimation basée sur l'attribution annuelle de 150 nouvelles bourses d'études et 70 bourses de stage. Les 10 bourses de doctorat n'auront une influence budgétaire qu'à partir de 2004.

La différence entre les crédits accordés au VLIR en les crédits accordés au CIUF s'explique par la durée des formations et donc par la partie du crédit à réserver pour la continuation des formations en cours.

Coopération universitaire VLIR

A.B. 15 54 24 4550. — *Frais de formation VLIR. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	3 495	3 570	3 580	3 580	3 580	3 580

Verklarende nota.

Dit krediet is bestemd voor de financiering van de opleidingskosten van studenten uit lage-inkomenslanden aan Vlaamse universitaire instellingen. Deze worden forfaitair vastgesteld naargelang het door de student gevolgd programma.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad-VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking getekend op 18 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Opleidingskosten, getekend op 19 december 1997.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2003 was de goedkeuringsprocedure voor het nieuwe vijfjarenprogramma 2003 – 2007 ingezet. In 2003 bedraagt de globale enveloppe voor de universitaire samenwerking via de VLIR 20 200 000 euro, als volgt verdeeld :

	Verdeling (in duizend euro)
Opleidingskosten	3 580
Institutionele samenwerking	8 229
Eigen initiatieven (vastleggingskredieten)	3 893
Noord-Acties	4 498
Totaal	20 200

De 3 580 000 euro, ingeschreven voor opleidingskosten, zullen aangewend worden voor de betaling van de kosten van het academiejaar 2001-2002.

B.A. 15 54 24 4552. — *Institutionele samenwerking VLIR. (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	5 531	7 475	8 229	8 229	8 229	8 229

Verklarende nota.

Deze samenwerkingsvorm beoogt het creëren van duurzame samenwerkingsrelaties tussen de Vlaamse universiteiten en een aantal partnerinstellingen in het Zuiden, met als doel de algemene institutionele ondersteuning van deze instellingen en een kwaliteitsverbetering van het lokale onderwijs.

De partners van de institutionele samenwerking worden uitgekozen op basis

— van hun potentieel inzake onderwijs, onderzoek en verspreiding van de verworven kennis;

— evenals van de emancipatorische rol die ze in de samenleving vervullen. Zij dienen een actief beleid van non-discriminatie op cultureel, etnisch, sociaal en filosofisch vlak te voeren.

De organisatie van deze samenwerking verloopt op basis van een programmafianciering, waarbij de VLIR, als rechtstreeks begunstigde van de toelage een coördinerende rol speelt. De toelage zal worden

Note explicative.

Ce crédit est destiné au financement des frais exposés par les institutions universitaires flamandes pour la formation des étudiants des pays à faible revenu. Ils sont fixés forfaitairement en fonction du programme suivi par l'étudiant.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad-VLIR) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Frais de formation.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Au moment de l'établissement du budget 2003, la procédure d'approbation du nouveau programme quinquennal 2003-2007 avait été entamée. En 2003, l'enveloppe globale prévue pour la coopération universitaire via le VLIR s'élève à 20 200 000 euros, à répartir comme suit:

	Répartition (en milliers d'euros)
Frais de formation	3 580
Coopération institutionnelle	8 229
Initiatives propres (crédits d'engagement)	3 893
Actions-Nord	4 498
Total	20 200

Le montant de 3 580 000 euros, inscrit pour les frais de formation, sera utilisé pour le paiement des frais de l'année académique 2001-2002.

A.B. 15 54 24 4552. — *Coopération institutionnelle VLIR. (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	5 531	7 475	8 229	8 229	8 229	8 229

Note explicative.

Cette forme de coopération vise au développement de relations de coopération durables entre les universités flamandes et un certain nombre de partenaires dans le Sud en vue du soutien institutionnel général desdites institutions et de l'amélioration qualitative de l'enseignement local.

Les partenaires de la coopération institutionnelle sont choisis sur la base

— de leur potentiel en matière d'enseignement, de recherche et de diffusion des connaissances acquises;

— de leur rôle émancipateur dans la société. Ils doivent mener une politique active de non-discrimination sur le plan culturel, ethnique, social et philosophique.

L'organisation de cette coopération se fera par le subventionnement d'un programme global. Le VLIR, bénéficiaire immédiat, se chargera de la coordination. Le subside sera attribué sur la base du programme

toegekend op basis van het jaarprogramma 2003, dat door het Regeeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking moet worden goedgekeurd.

Naast de activiteiten inzake institutionele universitaire samenwerking zelf, kunnen ook evaluatie- en opvolgingsactiviteiten met betrekking tot dit programma betoelaagd worden ten laste van deze basisallocatie.

In 2002 werkt VLIR samen met 11 partnerinstellingen : de Universidad Mayor de San Simon (Cochabamba - Bolivia), de Sokoine Agricultural University (Morogoro - Tanzania), de University of Zambia (Lusaka), de Can Tho University (Vietnam), de Hanoi University of Technology (Vietnam), de University of Dar es Salaam (Tanzania), de University of Nairobi (Kenia), de University of Zimbabwe, de Escuela Superior Politecnica del Littoral (Ecuador), de Network Saint Louis University en Benguet State University (Filippijnen). Een regionale Workshop aangaande « Library Development » zal georganiseerd worden en de Zuid-zuidsamenwerking wordt voorbereid.

Voor 2003 voorziet de VLIR de voortzetting van het lopende programma, de uitbreiding met één of twee partners, de organisatie van een regionale workshop en Zuid-zuidsamenwerking.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmwet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad-VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 18 mei 1995. Aangangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de institutionele universitaire samenwerking, getekend op 16 mei 1997. Aangangsel bij de Bijzondere Overeenkomst, getekend op 18 december 1997.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Zie BA 15 54 24 4550.

B.A. 15 54 24 4553. — *Eigen initiatieven VLIR. (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	3 185	3 680	3 893	3 893	3 893	3 893
b	3 113	5 330	4 396	4 396	4 396	4 396

Verklarende nota.

Sinds 1998 worden de eigen-initiatiefprojecten door de VLIR ingediend onder vorm van een programma, zoals voorzien in de bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR). Het programma bestaat uit projecten met een maximale looptijd van 5 jaar.

De projecten moeten voor de partnerlanden ontwikkelingsprojecten zijn en opgebouwd zijn rond objectief meetbare indicatoren.

De voorkeur wordt gegeven aan projecten die de onderwijs- en onderzoekscapaciteit van een instelling in het Zuiden versterken, meer in het bijzonder projecten voor strategisch onderzoek :

— waarvan de beoogde doelstellingen in het algemeen bijdragen tot de verbetering van de levensomstandigheden van de lokale bevolking;

— waarbij de activiteitensectoren de versterking van het socio-economisch en maatschappelijk draagvlak in de partnerlanden op het oog hebben;

annuel 2003, à approuver par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions.

A côté de la coopération universitaire institutionnelle proprement dite, l'évaluation et le suivi relatif à ce programme seront également à charge de cette allocation de base.

En 2002, le VLIR coopère avec 11 institutions partenaires : Universidad Mayor de San Simon (Cochabamba - Bolivie), Sokoine Agricultural University (Morogoro-Tanzanie), University of Zambia (Lusaka), Can Tho University (Vietnam), Hanoi University of Technology (Vietnam), University of Dar es Salaam (Tanzanie), University of Nairobi (Kenya), University of Zimbabwe, Escuela Superior Politecnica del Littoral (Ecuador), Network Saint Louis University et Benguet State University (Philippines). Un workshop régional sur le développement de bibliothèques « Library Development » sera organisé et le démarrage de la coopération Sud-sud préparé.

Pour 2003, le VLIR prévoit la continuation du programme en cours, l'extension à un ou deux partenaires supplémentaires, l'organisation d'un workshop régional et de la coopération Sud-sud.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad-VLIR) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

Convention spécifique conclue le 16 mai 1997 entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative à la coopération institutionnelle. Avenant à la Convention spécifique, signé le 18 décembre 1997.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Voir AB 15 54 24 4550.

A.B. 15 54 24 4553. — *Initiatives propres VLIR. (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	3 185	3 680	3 893	3 893	3 893	3 893
b	3 113	5 330	4 396	4 396	4 396	4 396

Note explicative.

Depuis 1998, les initiatives propres sont introduites par le VLIR, sous forme de programme, comme prévu à la Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR). Le programme est constitué de projets d'une durée maximale de 5 ans.

Les projets doivent être des projets de développement pour les pays partenaires et comporter des indicateurs objectivement mesurables.

Priorité sera donnée au renforcement de la capacité de formation et de recherche des institutions du Sud, notamment aux projets de recherche stratégique ayant les caractéristiques suivantes :

— les objectifs poursuivis contribuent d'une manière générale à l'amélioration des conditions de vie des populations locales;

— les secteurs d'activité visent au renforcement de l'assise socio-économique et sociale des pays partenaires;

— waarbij, vanuit de bezorgdheid om te streven naar een duurzame ontwikkeling, de wederzijdse inwerking van onder meer sociale, culturele, ecologische en economische factoren werd bestudeerd;

— waarbij een aantal garanties bestaan dat, nadat de financiering door de Belgische overheid werd beëindigd, het project door de partnerinstelling zal worden voortgezet.

Minstens 50 % van het budget van de projecten moet besteed worden in Afrika beneden de Sahara.

Het programma VLIR « Eigen initiatieven » 2002 is samengesteld uit 13 projecten in de volgende landen: Tanzania, Benin, Rwanda, DR Congo, Mozambique, Filipijnen, India, Cuba, Vietnam en VRChina. Daarbovenop worden in de DR Congo een specifieke samenwerking met de Universiteit van Kinshasa en steun aan gepersonaliseerde netwerken en aan een bibliotheek-project (CEDESURK), dit laatste in samenwerking met CIUF, gefinancierd. Volgende Vlaamse universiteiten zijn betrokken: KULeuven, RUG, UA en V.U.B..

De belangrijkste sectoren zijn onderwijs, landbouw, milieu, bodemkunde en (reproductieve) gezondheid.

In 2003 zullen enkele nieuwe initiatieven van de VLIR verder uitgewerkt of opgestart worden (Zuidinitiatieven, ICP-nazorgactiviteiten, korte onderzoeksverblijven in het buitenland).

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad-VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking getekend op 18 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst, getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Eigen initiatieven, getekend op 19 december 1997.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Vastleggingskredieten : met het oog op een uitbreiding van de samenwerking met o.a. de RD Congo worden de kredieten verhoogd tot 3 893 000 EUR.

Ordonnanceringskredieten (in duizend euro) :

Projecten vastgelegd van 92 tot 97	1 387
Betaling 5 de schijf programma 1999	179
Betaling 4de schijf programma 2000	357
Betaling 3de schijf programma 2001	409
Betaling 2de schijf programma 2002	752
Betaling 1ste schijf programma 2003	1 312
Totaal	4 396

B.A. 15 54 24 4554. — *Noord-Acties VLIR. (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1 670	3 622	4 498	4 498	4 498	4 498

Verklarende nota.

De organisatie van deze samenwerking verloopt op basis van een programmafinanciering, waarbij de VLIR, als rechtstreeks begunstigde van de toelage, een coördinerende rol speelt.

— les interactions entre aspects sociaux, culturels, écologiques et économiques ont été étudiées dans l'optique du développement durable;

— la poursuite du projet par l'institution partenaire, à l'issue du financement de l'Etat belge, est dans une certaine mesure garantie.

Au moins 50 % du budget des projets devra être affecté à l'Afrique subsaharienne.

Le programme 2002 des « Initiatives propres » du VLIR est composé de 13 projets dans les pays suivants : Tanzanie, Bénin, Rwanda, RD Congo, Mozambique, Philippines, Inde, Cuba, Vietnam et RP Chine. Sont financés en outre en RD Congo, une coopération spécifique avec l'Université de Kinshasa et un soutien supplémentaire à certains réseaux personnalisés ainsi qu'un projet « bibliothèque » (CEDESURK), ce dernier en collaboration avec le CIUF. Les universités flamandes suivantes sont concernées : KULeuven, RUG, UA en V.U.B..

Les secteurs prioritaires sont l'éducation, l'agriculture, l'environnement, l'étude des sols et la santé (reproductive).

En 2003, quelques initiatives nouvelles du VLIR seront concrétisées ou lancées (initiatives dans le Sud, activités de suivi relatives aux ICP, missions de recherche de courte durée à l'étranger).

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad-VLIR) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Initiatives propres.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Crédits d'engagement : dans le but d'augmenter la coopération avec e.a. la RD Congo, les crédits ont été portés à 3 893 000 EUR.

Crédits d'ordonnancement (en milliers d'euros) :

Projets engagés de 92 à 97	1 387
Païement 5ème tranche programme 1999	179
Païement 4ème tranche programme 2000	357
Païement 3ème tranche programme 2001	409
Païement 2ème tranche programme 2002	752
Païement 1ère tranche programme 2003	1 312
Total	4 396

A.B. 15 54 24 4554. — *Actions-Nord VLIR. (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1 670	3 622	4 498	4 498	4 498	4 498

Note explicative.

L'organisation de cette coopération se fera par le subventionnement d'un programme global. Le VLIR, bénéficiaire immédiat, se chargera de la coordination.

Volgende acties zullen in 2003 gesubsidieerd worden :

— Beleidsvoorbereidend onderzoek: dit zijn studies van lange duur uit te voeren door de Vlaamse universiteiten en die het samenwerkingsbeleid van de Belgische regering helpen voorbereiden.

— Internationale cursusprogramma's (ICP) : Master-opleidingen aan de Vlaamse universiteiten die één of twee jaar in beslag nemen.

— Internationale stages: het gaat om praktisch gerichte opleidingen van korte duur.

— Internationale congressen.

— Studiereizen voor studenten die ingeschreven zijn aan een Vlaamse universiteit.

— VLIR-secretariaat : betoelaging van de coördinatie- en organisatieactiviteiten van de VLIR inzake universitaire samenwerking.

— Nieuwe acties, waaronder het Steve-Biko-programma.

— Evaluatieactiviteiten.

Bijzondere aandacht zal gaan naar acties ten gunste van de RDCongo en van haar onderhorigen.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad-VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking getekend op 18 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Noord-Acties, getekend op 19 december 1997. Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2003 was een herziening van deze overeenkomst in voorbereiding.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Zie BA 15 54 24 4550.

Het bedrag zal als volgt verdeeld worden (indicatieve verdeling) :

— Beleidsvoorbereidend onderzoek :	550 000
— Internationale cursussen :	2 100 000
— Internationale stages :	230 000
— Internationale congressen :	75 000
— Reisbeurzen :	270 000
— VLIR-secretariaat :	830 000
— Evaluaties :	158 000
— Doctoraatsprogramma :	200 000
— Communicatie :	85 000

Totaal : 4 498 000

Universitaire samenwerking CIUF

B.A. 15 54 25 4550. — *Opleidingskosten CIUF. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	6 049	6 049	6 600	6 600	6 600	6 600

Verklarende nota.

Dit krediet is bestemd voor de financiering van de opleidingskosten van studenten uit lage-inkomenslanden aan Belgische Franstalige universitaire instellingen. Deze worden forfaitair vastgesteld naargelang het door de student gevolgde programma en worden jaarlijks

Les actions suivantes seront subventionnées en 2003 :

— Etudes préparatoires à la politique: il s'agit d'études de longue durée, à réaliser par les universités flamandes, qui contribuent à préparer la politique de coopération du gouvernement belge.

— Programmes de cours internationaux (ICP) : des formations « Master » d'une année ou de deux années dans les universités flamandes.

— Stages internationaux : il s'agit de formations de courte durée axées sur la pratique.

— Congrès internationaux.

— Voyages d'études pour les étudiants inscrits dans une université flamande.

— Secrétariat du VLIR : financement des activités de coordination et d'organisation du VLIR en matière de coopération universitaire.

— Des actions nouvelles dont le programme Steve Biko.

— Les activités d'évaluation.

Les actions en faveur de la RDCongo et de ses ressortissants recevront une attention particulière.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad-VLIR) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Actions-Nord. Au moment de l'établissement du budget 2003, une révision de cette convention était en préparation.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Voir AB 15 54 24 4550.

Le montant sera réparti comme suit (répartition indicative) :

— Etudes préparatoires à la politique :	550 000
— Cours internationaux :	2 100 000
— Stages internationaux :	230 000
— Congrès internationaux :	75 000
— Bourses de voyages :	270 000
— Secrétariat du VLIR :	830 000
— Evaluations :	158 000
— Programme de doctorat :	200 000
— Communication :	85 000

Total : 4 498 000

Coopération universitaire CIUF

A.B. 15 54 25 4550. — *Frais de formation CIUF. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	6 049	6 049	6 600	6 600	6 600	6 600

Note explicative.

Ce crédit est destiné au financement des frais exposés par les institutions universitaires belges francophones pour la formation des étudiants des pays à faible revenu. Ils sont fixés forfaitairement en fonction du programme suivi par l'étudiant. Les frais de formation

aangepast aan de index van de consumptieprijs (basis 100 = januari 1995).

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 19 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de Opleidingskosten, getekend op 19 december 1997.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2003 was de goedkeuringsprocedure voor het nieuwe vijfjarenprogramma 2003-2007 ingezet. In 2003 bedraagt de globale enveloppe voor de universitaire samenwerking via de CIUF 20 200 000 euro, als volgt verdeeld:

	Verdeling (in duizend euro)
Opleidingskosten	6 600
Institutionele samenwerking	5 800
Eigen initiatieven (vastleggingskredieten)	4 250
Noord-Acties	3 550
Totaal	20 200

De 6 600 000 euro ingeschreven voor opleidingskosten zullen aangewend worden voor de betaling van de kosten van het academiejaar 2001-2002.

B.A. 15 54 25 4552. — *Institutionele samenwerking CIUF. (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

	(in duizend euro)					
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	3 997	5 825	5 800	6 300	6 300	6 300

Verklarende nota.

Deze samenwerkingsvorm beoogt het creëren van duurzame samenwerkingsrelaties tussen de Franstalige universitaire instellingen en een aantal partnerinstellingen in het Zuiden. Deze samenwerking omvat alle acties die tot doel hebben de onderwijs-, onderzoeks-, en beheerscapaciteiten van de partnerinstellingen van CIUF in de lage-inkomenslanden, te versterken. Daarbij wordt bijzondere aandacht besteed aan de opwaardering van het universitair onderwijs van de derde cyclus en het stimuleren van Zuid-Zuid samenwerking.

De organisatie van deze samenwerking verloopt op basis van de betoelaging van een globaal programma dat de landen, de instellingen en de activiteiten vastlegt. Dit plan wordt opgesteld in het raam van het Overlegcomité (DGIS-Kabinet-CIUF) en ter goedkeuring aan het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking voorgelegd. Elk jaar wordt een jaarlijks activiteitenprogramma uitgewerkt.

Ook de kosten van CIUF voor de evaluatie van de institutionele universitaire samenwerking komen ten laste van deze basisallocatie.

Het programma met de volgende instellingen wordt verdergezet : Universiteit Nationale du Bénin, Universiteit de Ouagadougou (Burkina

sont adaptés annuellement sur la base de l'indice des prix à la consommation (base 100 = janvier 1995).

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention générale conclue le 19 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Frais de formation.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Au moment de l'établissement du budget 2003, la procédure d'approbation du nouveau programme quinquennal 2003-2007 avait été entamée. En 2003 l'enveloppe globale prévue pour la coopération universitaire via le CIUF s'élève à 20 200 000 euros, répartie comme suit:

	Répartition (en milliers d'euros)
Frais de formation	6 600
Coopération institutionnelle	5 800
Initiatives propres (crédits d'engagement)	4 250
Actions-Nord	3 550
Total	20 200

Le montant de 6 600 000 euros, inscrit pour les frais de formation, sera utilisé pour le paiement des frais de l'année académique 2001-2002.

A.B. 15 54 25 4552. — *Coopération institutionnelle CIUF. (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).*

	(en milliers d'euros)					
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	3 997	5 825	5 800	6 300	6 300	6 300

Note explicative.

Cette forme de coopération vise au développement de relations de coopération durables entre les institutions universitaires francophones et un certain nombre d'institutions partenaires dans les pays du sud. Cette coopération concerne tout type d'actions visant au renforcement de la capacité d'enseignement, de recherche et d'administration des institutions partenaires du CIUF dans les pays à faible revenu. L'amélioration de l'enseignement universitaire du troisième cycle et le développement des échanges Sud-Sud font l'objet d'une attention particulière.

L'organisation de cette coopération se fait par le subventionnement d'un programme global déterminant les pays, les institutions et les types d'actions à mener. Ce plan est établi dans le cadre du Comité de Concertation (DGCI-Cabinet-CIUF) et soumis à l'approbation du Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions. Chaque année, un programme annuel d'activités est élaboré.

Les frais du CIUF relatifs à l'évaluation de la coopération universitaire institutionnelle sont également à charge de cette allocation de base.

Le programme est poursuivi avec les institutions suivantes: Université Nationale du Bénin, Université de Ouagadougou (Burkina Faso),

Faso), Université Nationale du Rwanda, Centre Universitaire de Formation des Personnels de Santé et Université Agronomique de Hanoi (Vietnam), Université Nationale du Laos, Pontificia Universidad Catolica del Perú, Universidad Peruana Cayetano Heredia et Universidad Nacional Agraria La Molina (Peru), Universidad Mayor San Simon (Bolivia), Université d'Etat de Haïti, Université de Lubumbashi en Université de Kinshasa (RDCongo), en Université Nationale du Burundi.

Het nieuwe vijfjarenplan (2003-2007) voorziet nieuwe partnerschappen met het Institut de Technologie de Hanoi (Vietnam) en de Université de Oujda (Marokko).

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 19 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de institutionele universitaire samenwerking, getekend op 16 mei 1997. Aanhangsel bij de Bijzondere Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Zie BA 15 54 25 4550.

B.A. 15 54 25 4553. — *Eigen initiatieven CIUF. (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	3 347	3 845	4 250	3 750	3 750	3750
b	2 216	4 090	4 000	4 000	4 000	4 000

Verklarende nota.

Sinds 1998 worden de eigen-initiatiefprojecten (in het ontwerp vijfjarenplan 2003 – 2007 « projets interuniversitaires ciblés » genoemd) door de CIUF ingediend onder vorm van een programma, zoals voorzien in de bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten. Het programma bestaat uit projecten in de lage-inkomenslanden met een maximale looptijd van 5 jaar.

De projecten moeten voor de partnerlanden ontwikkelingsprojecten zijn en tot doel hebben de vormings- en onderzoekscapaciteiten van de instellingen in het Zuiden te versterken.

Meer in het bijzonder kan het gaan om projecten voor strategisch onderzoek :

— waarvan de beoogde doelstellingen in het algemeen bijdragen tot de verbetering van de levensomstandigheden van de lokale bevolking;

— waarbij de activiteitensectoren de versterking van het socio-economisch en maatschappelijk draagvlak in de partnerlanden op het oog hebben;

— waarbij, vanuit de bezorgdheid om te streven naar een duurzame ontwikkeling, de wederzijdse inwerking van onder meer sociale, culturele, ecologische en economische factoren werd bestudeerd;

— waarbij garanties bestaan dat, nadat de financiering door de Belgische overheid werd beëindigd, het project door de partnerinstelling zal worden voortgezet.

Het programma 2002 « Eigen initiatieven-CIUF » is samengesteld uit 12 projecten die zich afspelen in de volgende landen : Brazilië, Burundi, Colombia, Cuba, Madagaskar, Marokko, RDCongo, Tunesië en Vietnam. Bovendien worden 3 éénjarige projecten in RDCongo

Université Nationale du Rwanda, Centre Universitaire de Formation des Personnels de Santé et Université Agronomique de Hanoi (Vietnam), Université Nationale du Laos, Pontificia Universidad Catolica del Perú, Universidad Peruana Cayetano Heredia et Universidad Nacional Agraria La Molina (Pérou), Universidad Mayor San Simon (Bolivie), Université d'Etat de Haïti, Université de Lubumbashi et Université de Kinshasa (RD Congo), et Université Nationale du Burundi.

Le nouveau plan quinquennal (2003-2007) prévoit de nouveaux partenariats avec l'Institut de Technologie de Hanoi (Vietnam) et l'Université de Oujda (Maroc).

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention générale conclue le 19 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

Convention spécifique conclue le 16 mai 1997 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) relative à la coopération universitaire institutionnelle. Avenant à la Convention spécifique, signé le 18 décembre 1997.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Voir AB 15 54 25 4550.

A.B. 15 54 25 4553. — *Initiatives propres CIUF. (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	3 347	3 845	4 250	3 750	3 750	3750
b	2 216	4 090	4 000	4 000	4 000	4 000

Note explicative.

Depuis 1998, les initiatives propres (désignées dans le projet de plan quinquennal 2003-2007 par le titre « projets interuniversitaires ciblés ») sont introduites par le CIUF, sous forme de programme comme prévu à la Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités belges francophones. Le programme est constitué de projets d'une durée maximale de 5 ans dans les pays à faible revenu.

Les projets doivent être des projets de développement pour les pays partenaires et viser au renforcement de la capacité de formation et de recherche des institutions du Sud.

Il peut s'agir notamment de projets de recherche stratégique ayant les caractéristiques suivantes :

— les objectifs poursuivis contribuent d'une manière générale à l'amélioration des conditions de vie des populations locales;

— les secteurs d'activité visent au renforcement de l'assise socio-économique et sociale des pays partenaires;

— les interactions entre les aspects sociaux, culturels, écologiques et économiques ont été étudiées dans l'optique du développement durable;

— la poursuite du projet par l'institution partenaire, à l'issue du financement de l'Etat belge, est dans une certaine mesure garantie.

Le programme 2002 « Initiatives propres-CIUF » est composé de 12 projets, qui se déroulent dans les pays suivants : Brésil, Burundi, Colombie, Cuba, Madagascar, Maroc, RDCongo, Tunisie et Vietnam. De plus, 3 projets d'une année en RDC sont financés sur un budget

gefinancierd ten laste van een uitzonderlijk budget. Volgende Franstalige universiteiten zijn betrokken : FPMs, FUL, FUNDP, FUSAG, UCL, ULB et ULg.

De voornaamste sectoren zijn opvoeding, landbouw, milieubeheer en valorisatie van de lokale natuurlijke producten.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 19 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de Eigen initiatieven, getekend op 19 december 1997.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Vastleggingskredieten : zie BA 15 54 25 4550.

Ordonnanceringskredieten (in duizend euro) :

Projecten vastgelegd van 92 tot 97	553
Betaling 5de schijf programma 1999	70
Betaling 4de schijf programma 2000	323
Betaling 3de schijf programma 2001	723
Betaling 2de schijf programma 2002	1 006
Betaling 1ste schijf programma 2003	1 325
Totaal	4 000

B.A. 15 54 25 4554. — *Noord-Acties CIUF. (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2 519	2 628	3 550	3 550	3 550	3 550

Verklarende nota.

Volgende universitaire samenwerkingsacties vallen onder deze overeenkomst :

- beleidsvoorbereidend onderzoek;
- internationale cursussen, stages en congressen;
- studiereizen naar lage-inkomenslanden toegekend aan studenten die ingeschreven zijn aan een Belgische Franstalige universiteit;
- het secretariaat van de CIUF;
- evaluaties;
- elke andere in België georganiseerde actie, voorgesteld door de CIUF en goedgekeurd door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking.

Bedoeling is de Belgische universitaire wereld te sensibiliseren voor de problemen inzake ontwikkelingssamenwerking en de ervaring van de Franstalige Belgische universiteiten in dit domein te behouden en te ontwikkelen.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

spécial. Les universités francophones associées à ces activités sont les suivantes : FPMs, FUL, FUNDP, FUSAG, UCL, ULB et ULg.

Les secteurs les plus importants sont l'éducation, l'agriculture, la gestion de l'environnement et la valorisation de produits naturels locaux.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention générale conclue le 19 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Initiatives propres.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Crédits d'engagement : voir AB 15 54 25 4550.

Crédits d'ordonnement (en milliers d'euros) :

Projets engagés de 92 à 97	553
Païement 5ème tranche programme 1999	70
Païement 4ème tranche programme 2000	323
Païement 3ème tranche programme 2001	723
Païement 2ème tranche programme 2002	1 006
Païement 1ère tranche programme 2003	1 325
Total	4 000

A.B. 15 54 25 4554. — *Actions-Nord CIUF (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2 519	2 628	3 550	3 550	3 550	3 550

Note explicative.

Cette convention porte sur toutes les actions de coopération universitaire qui relèvent des activités suivantes :

- études préparatoires à la politique;
- cours, stages et congrès internationaux;
- voyages d'études vers les pays à faible revenu octroyés aux étudiants inscrits dans une université belge francophone;
- secrétariat du CIUF;
- évaluations;
- toute autre action proposée par le CIUF et organisée en Belgique, approuvée par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions.

Le but est de sensibiliser le monde universitaire belge aux problèmes liés à la coopération au développement et de maintenir/développer l'expérience des universités francophones de Belgique dans ce domaine.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 19 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de Noord-Acties, getekend op 19 december 1997 en gewijzigd op 9 juni 1999. Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2003 was een herziening van de overeenkomst in voorbereiding.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Zie BA 15 54 25 4550.

(indicatieve verdeling in duizend euro) :

Secretariaat CIUF	675
Beleidsvoorbereidend onderzoek	400
Internationale stages en cursussen, congressen en reizen	2 300
Nieuwe acties	175
Totaal	3 550

Vormings- en stageprogramma's en samenwerkingsacties door derden

B.A. 15 54 26 3564. — *Groepsstages georganiseerd op initiatief van privaatrechtelijke organisaties. (cf art. 2.15.2 en 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2 564	3 890	2 300	2 800	2 800	2 800

Verklarende nota.

Elk jaar financiert DGIS een programma van internationale groepsstages. Dit programma omvat twee verschillende soorten stages :

- a. de klassieke groepsstages voor deelnemers uit lage-inkomenslanden die naar België komen;
- b. groepsstages georganiseerd in ontwikkelingslanden;

- a. de klassieke groepsstages

Dit zijn professionele vervolmakingsstages van korte duur (maximum 13 weken) voor een groep van 14 tot 20 deelnemers uit lage-inkomenslanden.

De stages zijn bestemd voor personen die reeds werken voor een overheidsorganisatie of een privé-organisatie. Via kennisoverdracht binnen een bepaald professioneel domein kunnen zij — onrechtstreeks — een bijdrage leveren aan de ontwikkeling van hun land.

De stages hebben plaats in België en worden georganiseerd door Belgische privaatrechtelijke instellingen die over een specifieke kennis of technologie beschikken. De stages sluiten aan bij de sectorale prioriteiten van het Belgische samenwerkingsbeleid (gezondheidszorg, onderwijs en vorming, landbouw en voedselveiligheid, basisinfrastructuur, maatschappijopbouw).

De organisatoren zijn zowel verantwoordelijk voor de organisatie en uitvoering van de stage als voor het onthaal en de omkadering van de stagiairs. De subsidiëring van de stages betreft zowel de directe kosten van de stagiairs (vliegtuigtickets, beurs, verzekeringen) als de vormings- en organisatiekosten. DGIS verzekert de programmering, de financiële en administratieve opvolging van het programma evenals de evaluatie en controle tijdens de uitvoering van het programma.

In 2001 werden in totaal 20 stages gefinancierd waaraan 324 kandidaten deelnamen. Het programma 2002 voorziet 17 stages voor cc 262 kandidaten.

Convention générale conclue le 19 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Actions-Nord, modifiée le 9 juin 1999. Au moment de l'établissement du budget 2003, une révision de cette convention était en préparation.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Voir AB 15 54 25 4550.

(répartition indicative en milliers d'euros) :

Secrétariat du CIUF	675
Etudes préparatoires à la politique	400
Stages et cours internationaux, congrès et voyages	2 300
Nouvelles actions	175
Total	3 550

Programmes de formations et de stages et actions de coopération par des tiers

A.B. 15 54 26 3564. — *Stages groupés organisés à l'initiative d'organisations de droit privé. (cf art. 2.15.2 et 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2 564	3 890	2 300	2 800	2 800	2 800

Note explicative.

Chaque année, la DGCI finance un programme de stages groupés internationaux. Ce programme comprend deux types de stages :

- a. les stages groupés classiques pour participants des pays à faible revenu, qui viennent en Belgique;
- b. les stages groupés organisés dans les pays en développement;

- a. les stages groupés classiques

Ce sont des stages de perfectionnement professionnel de courte durée (treize semaines maximum) pour un groupe de 14 à 20 participants venus de pays à faible revenu.

Les stages sont destinés aux personnes qui travaillent déjà dans une organisation publique ou privée. Par la transmission, dans un certain domaine professionnel, des connaissances acquises, ces personnes pourront fournir — de manière indirecte — une contribution au développement de leur pays.

Les stages ont lieu en Belgique et sont organisés par des institutions de droit privé belges qui détiennent une connaissance ou une technologie spécifique. Les stages correspondent aux priorités sectorielles de la politique belge en matière de coopération (soins de santé, enseignement et formation, agriculture et sécurité alimentaire, infrastructure de base, consolidation de la société).

Les organisateurs sont responsables tant de l'organisation et de la mise en œuvre du stage que de l'accueil et de l'encadrement des stagiaires. Le subside octroyé pour les stages couvre tant les frais directs des stagiaires (tickets d'avion, bourse, assurances) que les frais liés à la formation et à l'organisation du programme. La DGCI assure la planification, le suivi du programme au niveau financier et administratif ainsi que l'évaluation et le contrôle pendant la mise en œuvre du programme.

En 2001, un total de 20 stages a été financé auxquels ont participé 324 candidats. Le programme de l'année 2002 prévoit 17 stages pour quelque 262 candidats.

b. de lokale groepsstages

Dit zijn soortgelijke professionele groepsstages die georganiseerd worden in lage-inkomenslanden omdat deelname beperkt is tot de inwoners van een bepaald land of een bepaalde regio. De organisatie steunt op een samenwerking tussen een Belgische en een lokale organisator waardoor het partnership tussen beide versterkt wordt. Naast de subsidie aan de Belgische organisator wordt een eigen bijdrage voorzien, zowel van de Belgische als van de lokale partner.

In 2001 werden vier stages gesubsidieerd: organisatie en beheer van een onderneming voor wegenbouw (Senegal), pedagogie (Senegal), syndicale rechten (Rwanda) en de voorwaarden voor een decente werksituatie in lage inkomenslanden (Togo).

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Administratieve richtlijnen met betrekking tot de subsidiëring van internationale groepsstages die op initiatief van privaatrechtelijke organisaties georganiseerd worden in België ten behoeve van deelnemers uit partnerlanden, ondertekend op 20 juni 2001.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet (in duizend euro).

De kredieten werden verminderd, aangezien de syndicale stages voortaan aangerekend worden op de nieuwe basisallocatie 15 54 26 3566 — Syndicale initiatieven van het Instituut voor Internationale Arbeidersvorming (IIAV), het Internationaal Syndicaal Vormingsinstituut (ISVI) en de Beweging voor Internationale Solidariteit (BIS).

(indicatieve verdeling)

1. Klassieke stages	2 100 000
2. Lokale stages	200 000
Totaal	2 300 000

B.A. 15 54 26 3565. — *Samenwerkingsacties van Belgische gedecentraliseerde besturen. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	942	1 490	1 510	1 510	1 510	1 510

Verklarende nota.

Het eerste programma voor « gemeentelijke internationale samenwerking » werd goedgekeurd in december 2000 en hoofdzakelijk uitgevoerd in 2001. Omdat de kredieten volstonden voor de werking gedurende 2001 werd geen nieuw jaarprogramma uitgewerkt voor 2001 maar werd het eerstvolgende jaarprogramma aanvaard in 2002.

Doel : het realiseren van duurzame en structurele ontwikkeling van lokale bestuursentiteiten in het Zuiden, het ondersteunen van het lokale democratiserings- en decentraliseringsproces en het versterken van het bestuursapparaat door de transfert van technische know-how in bestuursmateries.

Concreet omvat het programma 2002 volgende luiken :

— Gemeentelijke initiatieven: uitzenden van gemeentepersoneel, onthaal van buitenlands gemeentelijk personeel voor stages, gemeen-

b. les stages groupés locaux

Il s'agit également de stages groupés de perfectionnement professionnel qui sont organisés sur place dans des pays à faible revenu parce que la participation est réservée aux habitants d'un certain pays ou d'une certaine région. L'organisation est basée sur la coopération entre un organisateur belge et un organisateur local, ce qui a pour effet de renforcer le partenariat. Parallèlement au subside accordé à l'organisateur belge, le partenaire belge et le partenaire local fournissent eux aussi leur contribution.

En 2001, quatre stages ont été subventionnés : organisation et gestion d'une entreprise de construction routière (Sénégal), pédagogie (Sénégal), droits syndicaux (Rwanda) et un stage concernant les conditions d'une situation de travail décente dans les pays à faible revenu (Togo).

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Directives administratives, signées le 20 juin 2001, et relatives au subventionnement des stages groupés internationaux, organisés en Belgique sur l'initiative d'organisations de droit privé et destinés à des participants des pays partenaires.

Décompte du crédit demandé pour 2003 (en milliers d'euros).

Les crédits ont été réduits vu que les stages syndicaux seront dorénavant imputés sur la nouvelle allocation de base 15 54 26 3566 — Initiatives syndicales de l'Institut d'Education Ouvrière Internationale (IEOI), de l'Institut de Formation Syndicale Internationale (IFSI) et du Mouvement pour la Solidarité Internationale (Beweging voor Internationale Solidariteit — BIS)

(répartition indicative)

1. Stages classiques	2 100 000
2. Stages locaux	200 000
Total	2 300 000

A.B. 15 54 26 3565. — *Actions de coopération de certaines administrations belges décentralisées. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	942	1 490	1 510	1 510	1 510	1 510

Note explicative.

Le premier programme de « coopération communale internationale » a été approuvé en décembre 2000 et réalisé, pour une grande part, en 2001. Du fait que les crédits ont suffi à couvrir le fonctionnement en 2001, il avait été décidé de ne pas élaborer de nouveau programme annuel pour 2001 et de remettre à 2002 l'approbation du programme suivant.

Objectif : développement durable et structurel d'entités administratives locales dans le Sud, soutien au processus local de démocratisation et de décentralisation et renforcement de l'appareil administratif grâce au transfert de compétences techniques en matière administrative.

Concrètement, le programme 2002 comprend les volets suivants :

— Initiatives au niveau communal: détachement de personnel communal, accueil de personnel communal étranger pour des sta-

telijke projecten ondersteunen, identificatie- en formuleringsopdrachten met het oog op het uitwerken van nieuwe projecten.

— Sensibiliseringsacties met betrekking tot dit programma en informatie: promotie- en informatiesessies, vormingssessies, evaluatie van het programma.

— Human Resources met betrekking tot de realisatie van het programma: secretariaat Vereniging van Belgische steden en Gemeenten, ea.

Begin 2002 werden er een 32-tal nieuwe aanvragen ingediend door gemeenten, verspreid over het hele land. De meest voorkomende sectoren waarvoor Belgische bijstand gevraagd wordt zijn burgerlijke stand en afvalverwerking. Daarnaast spitsen aanvragen zich toe op hygiëne en gezondheid, onderwijs en jongerenbeleid, urbanisatie en kadaster, sociaal beleid, huisvesting, cultuur, water en energie en toerisme

Het ligt in de bedoeling om — na de pilootfase — de financiering van gemeentelijke samenwerking op permanente wijze te organiseren, op basis van een kaderovereenkomst voor meerdere jaren.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Raming.

B.A. 15 54 26 3566. — *Syndicale initiatieven van het Instituut voor Internationale Arbeidersvorming (IIAV), het Internationaal Syndicaal Vormingsinstituut (ISVI) en de Beweging voor Internationale Solidariteit (BIS). (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting). Nieuwe basisallocatie*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	0	3 250	3 250	3 250	3 250

Verklarende nota.

Tot in 2002 werden de vzw's « IIAV » (Instituut voor internationale Arbeidersvorming) en « ISVI » (Internationaal syndicaal vormingsinstituut) gesubsidieerd voor het uitvoeren van 2 à 3 syndicale stages in België en, sinds 2000, ook voor de realisatie van korte stages op het terrein, ten laste van basisallocatie 15 54 26 3564. Deze opleidingen zijn specifiek voor syndicale medewerkers uit Derde Wereldlanden en ze betreffen allerhande thema's en strategieën inzake internationaal en lokaal vakbondswerk.

Door de 3 Belgische syndicale organisaties (ACV, ABBV, ACLVB) werd gevraagd de subsidie te verruimen tot de financiering van een meerjarenprogramma, waarbij de ondersteuning van de vakbondswerking in ruime zin centraal staat, en waarbij tevens een bijdrage geleverd wordt aan de maatschappijopbouw via versterking van het democratiseringsproces en de bevordering van de sociale dialoog, dit overeenkomstig de basisprincipes van de wet van 5 mei 1999 op de internationale samenwerking.

Omdat syndicale organisaties geen rechtspersoonlijkheid hebben, werd overeengekomen dat de subsidie zou toegekend worden aan de respectievelijke vzw's die dan de volledige administratieve en financiële verantwoordelijkheid zouden dragen voor de realisatie van het programma. Inhoudelijk zouden de programma's opgemaakt worden in overleg met de vakbonden.

In opvolging van de wet van 5 mei 1999 zullen de vzw's geselecteerd worden als partner van de internationale samenwerking, zal er met elke vzw een samenwerkingsovereenkomst afgesloten worden

ges, soutien aux projets communaux, missions d'identification et de formulation des besoins en vue de l'élaboration de nouveaux projets.

— Actions de sensibilisation et d'information autour dudit programme: sessions de promotion et d'information, sessions de formation, évaluation du programme.

— Ressources humaines pour la réalisation du programme: secrétariat de l'Union des Villes et des Communes belges, e.a.

Début 2002, quelque 32 nouvelles demandes ont été introduites par des communes réparties sur l'ensemble du territoire. Les secteurs pour lesquels le soutien belge a été particulièrement sollicité sont l'état civil et le traitement des déchets. Certaines demandes sont par ailleurs également axées sur les secteurs suivants : hygiène et santé publique, enseignement et politique des jeunes, urbanisme et cadastre, politique sociale, logement, culture, gestion de l'eau et de l'énergie et tourisme.

La perspective envisagée, après la phase pilote, est d'organiser le financement de la coopération communale d'une manière permanente, sur la base d'une convention-cadre de plusieurs années.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Estimation.

A.B. 15 54 26 3566. — *Initiatives syndicales de l'Institut d'Education Ouvrière Internationale (IEOI), de l'Institut de Formation Syndicale Internationale (IFSI) et du Mouvement pour la Solidarité Internationale (Beweging voor Internationale Solidariteit — BIS). (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses). Nouvelle allocation de base*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	0	3 250	3 250	3 250	3 250

Note explicative.

Jusqu'en 2002, les asbl « IEOI » (Institut d'Éducation Ouvrière Internationale) et « IFSI » (Institut de Formation Syndicale Internationale) ont bénéficié de subsides pour l'organisation de 2 à 3 stages syndicaux en Belgique, ainsi que depuis 2000, pour la réalisation de petits stages sur le terrain, à charge de l'allocation de base 15 54 26 3564. Ces formations sont spécifiquement destinées aux délégués syndicaux de pays du tiers-monde et abordent quantité de stratégies et de thèmes afférents au travail syndical tant international que local.

Les trois organisations syndicales belges (CSC, FGVB, CGLSB) ont demandé une augmentation des subsides, de manière à pouvoir financer un programme pluriannuel, qui serait principalement axé sur le soutien au fonctionnement des syndicats au sens large et contribuerait au développement des sociétés concernées par le renforcement du processus de démocratisation et la promotion du dialogue social, conformément aux principes de base de la loi du 5 mai 1999 relative à la coopération internationale belge.

Étant donné que les organisations syndicales n'ont pas de personnalité juridique, il a été convenu que les subsides seraient alloués à leurs asbl respectives, qui assumerait dès lors pleinement la responsabilité administrative et financière de la réalisation du programme. Sur le plan du contenu, les programmes seraient élaborés en concertation avec les syndicats.

En vertu des dispositions de la loi du 5 mai 1999, les asbl seront sélectionnées en qualité de partenaires de la coopération internationale, un accord de coopération sera conclu avec chacune d'entre

waarin de subsidiëringsmodaliteiten vastgelegd worden en zal de subsidie uiteindelijk toegekend worden op basis van een koninklijk besluit.

Het opstarten van deze programma's wordt voorzien vanaf 2003.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Raming : de verdeling zal afhankelijk zijn van de ingediende programma's.

Hulp aan studenten en stagiairs uit lage-inkomenslanden en aan migranten

B.A. 15 54 27 3523. — *Sociale en culturele hulp aan studenten en stagiairs uit lage-inkomenslanden. (cf art. 2.15.2 en 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2 061	2 230	2 217	2 217	2 217	2 217

Verklarende nota.

Deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van :

1) Directe sociale hulpverlening: het gaat voornamelijk om toelagen aan echtgenoten en kinderen van bursalen ten laste van de begroting voor internationale samenwerking (inrichtingspremie, maandelijke uitkeringen, kleding- en vakantietoelagen...). De hulp wordt verleend op basis van welbepaalde criteria.

Het beheer van de bilaterale beurzen is sinds 2000 toevertrouwd aan de BTC. De bijkomende voordelen, die door de BTC aan de bursalen worden toegekend (ten laste van de basisallocaties van programma 1), zijn echter licht verschillend van deze die vroeger door ABOS werden toegekend.

Teneinde de continuïteit te garanderen voor de bursalen van vòòr 2000, wordt voorzien dat BTC hen verder dezelfde voordelen zal betalen (vakantie- en kledingtoelagen, inschrijvingsgeld van de echtgenoot (e) die studeert in België, uitrustingsvergoeding).

De betrokken bedragen zullen worden overgemaakt aan BTC vanaf BA 15 54 27 3523.

In 2003 zal het om ± 6 bursalen en hun familie gaan.

2) Indirecte hulp :

— het verlenen van toelagen in functie van de geldende reglementering, aan onthaalhuizen die instaan voor de huisvesting van buitenlandse studenten (bursalen ten laste van de begroting voor internationale samenwerking en anderen) en aan erkende clubs die culturele en/of sociale activiteiten organiseren voor studenten uit de lage-inkomenslanden die in België verblijven (12 tehuizen en 5 clubs in 2002).

— sociale hulpverlening aan andere bursalen: dit is bedoeld voor studenten uit lage-inkomenslanden die hun studies in België konden aanvragen met een beurs (niet betaald ten laste van de begroting voor internationale samenwerking) die, tijdens hun studies, om diverse redenen werd stopgezet. Teneinde hen de mogelijkheid te bieden hun studies te voleindigen wordt, in het raam van deze BA, een beperkte tegemoetkoming voorzien. Indien deze studenten verplicht zouden zijn een beroep te doen op het OCMW, dreigen zij immers ons land te moeten verlaten en dus hun studies voortijdig te moeten stopzetten.

De betoelaging wordt gecentraliseerd door CNA/NKO (Comité National d'Accueil / Nationaal Komitee voor Onthaal).

elles, accord qui définira les modalités d'octroi des subsides, lesquels seront alloués en fin de compte sur la base d'un arrêté royal.

Ces programmes devraient démarrer en 2003.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Estimation : la répartition dépendra des programmes introduits.

Aide aux étudiants et stagiaires des pays à faible revenu et aux migrants

A.B. 15 54 27 3523. — *Aide sociale et culturelle aux étudiants et stagiaires des pays à faible revenu. (cf art. 2.15.2 et 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2 061	2 230	2 217	2 217	2 217	2 217

Note explicative.

Sont financées à charge de cette allocation de base :

1) L'aide sociale directe : il s'agit principalement d'allocations versées au conjoint et aux enfants des boursiers à charge du budget de la coopération internationale (primes d'installation, allocations mensuelles, allocations vestimentaires, allocations de vacances...). L'aide est attribuée en fonction de critères bien déterminés.

Depuis 2000, la gestion des bourses bilatérales est confiée à la CTB. Les avantages complémentaires, accordés aux boursiers par la CTB (à charge des allocations de base du programme 1), sont toutefois légèrement différents de ceux accordés auparavant par l'AGCD.

Afin de garantir la continuité aux boursiers d'avant 2000, il est prévu que la CTB continue de leur payer les avantages habituels (allocations de vacances, allocations vestimentaires, frais d'inscription du conjoint (e) faisant des études en Belgique, frais d'équipement).

Les montants y relatifs seront transférés à la CTB à partir de l'AB 15 54 27 3523.

En 2003, il s'agira de ± 6 boursiers avec leur famille.

2) L'aide indirecte :

— l'octroi de subsides, en fonction de la réglementation en vigueur, aux foyers d'accueil assurant l'hébergement d'étudiants étrangers (boursiers à charge du budget de la coopération internationale et autres) et aux clubs agréés organisant des activités culturelles et/ou sociales à l'intention des étudiants des pays à faible revenu séjournant en Belgique (12 foyers d'accueil et 5 clubs en 2002).

— l'aide sociale à d'autres boursiers : cette aide est destinée aux étudiants des pays à faible revenu, faisant des études en Belgique et titulaires d'une bourse (non subventionnée à charge du budget de la coopération internationale), bourse interrompue pendant leurs études, pour des raisons diverses. Afin de leur offrir la possibilité de terminer ces études, une intervention limitée est prévue dans le cadre de cette AB. En effet, si ces étudiants étaient obligés de faire appel au CPAS, ils risqueraient de recevoir l'ordre de quitter le pays et de devoir, dès lors, interrompre prématurément leurs études.

Le subventionnement est centralisé par le CNA/NKO (Comité National d'Accueil / Nationaal Komitee voor Onthaal).

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Gecoördineerde tekst van het koninklijk besluit van 1 juli 1974 betreffende de sociale en culturele hulp aan sommige bursalen uit ontwikkelingslanden.

Gecoördineerde tekst van het ministerieel besluit van 1 september 1974 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 1 juli 1974 betreffende de sociale en culturele hulp aan sommige bursalen uit ontwikkelingslanden.

Gecoördineerde tekst van het ministerieel besluit van 22 december 1998 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 1 juli 1974 betreffende de sociale en culturele hulp aan sommige bursalen uit ontwikkelingslanden.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet (in duizend euro).

Directe hulp

— Sociale hulp aan bursalen ten laste van de begroting voor internationale samenwerking 5

Indirecte hulp

— Toelagen aan onthaalhuizen en clubs 1 985

— Sociale hulp aan andere bursalen 227

Totaal 2 217

B.A. 15 54 27 3524. — *Programma's « migratie en ontwikkeling ».* (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1 159 (37)	1 610	1 760	2 260	2 260	2 260

Verklarende nota.

Deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van :

1. De organisatie van programma's « migratie en ontwikkeling » die zich richten op migranten uit ontwikkelingslanden, ongeacht hun nationaliteit of statuut in België. Deze programma's bieden aan migranten de mogelijkheid een actieve ontwikkelingsbijdrage te leveren aan hun herkomstregio.

Thans omvatten deze programma's enerzijds een luik vorming en sensibiliseren inzake de rol van migranten en hun bijdrage in het lokale ontwikkelingsproces en anderzijds een luik dat bestaat in het opzetten van kleinschalige ondernemingen en microprojecten om de lokale en familiale ontwikkeling van de herkomstregio te bevorderen.

Er wordt samengewerkt met een aantal gespecialiseerde organisaties : « Coordination et initiatives pour réfugiés et étrangers » (CIRE), het « Overlegcentrum voor de integratie van vluchtelingen » (OCIV), het « Collectif des Femmes » (Louvain-La-Neuve).

Naar de toekomst toe zullen de volgende nieuwe accenten gelegd worden :

— institutionele en structurele ondersteuning van lokale organisaties met een sociaal-economisch doel teneinde deze uit te bouwen tot referentiecentra in de regio (versterken van partnerships);

— meer migranten inschakelen in deze partnerships en hen stimuleren om een actievere rol te spelen in het lokaal ontwikkelingsproces;

— de afbouw van financiële ondersteuning van micro ondernemingen met een louter individueel inkomensdoel (oprichten van een kleine onderneming zonder meer zonder enig sociaal aspect voor de

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Texte coordonné de l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1974 relatif à l'aide sociale et culturelle à certains boursiers ressortissant de pays en voie de développement.

Texte coordonné de l'arrêté ministériel du 1^{er} septembre 1974 contenant l'exécution de l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1974 relatif à l'aide sociale et culturelle à certains boursiers ressortissant de pays en voie de développement.

Texte coordonné de l'arrêté ministériel du 22 décembre 1998 modifiant l'arrêté ministériel d'exécution du 1^{er} septembre 1974 de l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1974 relatif à l'aide sociale et culturelle à certains boursiers ressortissant de pays en voie de développement.

Décompte du crédit demandé pour 2003 (en milliers d'euros).

Aide directe

— Aide sociale aux boursiers à charge du budget de la coopération internationale 5

Aide indirecte

— Subsidies aux foyers d'accueil et aux clubs 1 985

— Aides sociales aux autres boursiers 227

Total 2 217

A.B. 15 54 27 3524. — *Programmes « migration et développement ».* (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1 159 (37)	1 610	1 760	2 260	2 260	2 260

Note explicative.

Sont financés à charge de cette allocation de base :

1. L'organisation de programmes « migration et développement » destinés aux migrants originaires des pays en voie de développement, quels que soient leur nationalité, ou leur statut en Belgique. Ces programmes offrent aux migrants la possibilité de contribuer activement au développement de leur région d'origine.

Actuellement les programmes comprennent, d'une part, un volet formation et sensibilisation portant sur le rôle des migrants et leur contribution au processus de développement local et d'autre part, un volet qui consiste en la création d'entreprises de petite taille et de micro projets afin de promouvoir le développement local et familial de la région d'origine.

Une collaboration est établie avec des organisations spécialisées : « Coordination et initiatives pour réfugiés et étrangers » (CIRE), « Overlegcentrum voor de integratie van vluchtelingen » (OCIV), « Collectif des Femmes » (Louvain-La-Neuve).

De nouvelles orientations sont envisagées pour l'avenir :

— Soutien institutionnel et structurel aux organisations locales qui poursuivent un objectif socio-économique, de manière à en faire des centres de référence dans la région (renforcement des partenariats);

— Intégrer davantage de migrants dans ces partenariats et les encourager à jouer un rôle plus actif dans les processus de développement locaux;

— Abandon progressif de l'appui financier aux micro-entreprises poursuivant un but lucratif purement individuel (création de petites entreprises dépourvues d'intérêt social pour la communauté locale/la

omgeving/regio) ten voordele van projectwerking met lange termijn-doelstellingen voor een ruimere doelgroep;

— stimulering en ondersteuning van de organisatie van lokale opleidingen en begeleiding (ipv de organisatie ervan in België).

2. Professionele vormingsactiviteiten voor migranten uit ontwikkelingslanden. Het doel van deze vormingsactiviteiten is het aanleren van een elementaire beroepsvaardigheid met het oog op het uitoefenen van een beroep of het realiseren van inkomensverwervende activiteiten, hetzij in hun land van oorsprong hetzij in België.

Deze vormingsactiviteiten worden georganiseerd door privaatrechtelijke instellingen (geen universitaire of wetenschappelijke instellingen) met minstens 2 jaar nuttige ervaring.

Het betreft korte opleidingen van technische aard, bvb. schoenmakerij, herstelling van fietsen, naailessen, restaurant, patisserie, bakkerij, taallessen, textielatelier, alfabetisering, EHBO, informatica, e.a.

Gezien de beperkte ontwikkelingsrelevantie op het terrein (de meeste gefinancierde activiteiten beogen vooral de integratie van migranten in België) wordt voorzien deze subsidiëring eerder af te bouwen ten voordele van ontwikkelingsrelevante activiteiten in de ontwikkelingslanden zelf.

3. Nieuwe initiatieven

In het licht van de bovenvermelde reorganisatie zouden ook andere organisaties (bvb migrantenorganisaties) eventueel kunnen in aanmerking komen voor financiering van programma's met bovenvermelde doelstellingen en met intenties die verenigbaar zijn met deze van de Internationale Samenwerking (overeenkomstig de wet van 5/5/1999).

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet (in duizend euro).

(indicatieve verdeling)

1. Programma's « migratie en ontwikkeling »	1 500 000
OCIV	500 000
CIRE	500 000
Collectif des femmes	500 000
2. Vormingsprogramma's voor migranten	260 000
YWCA	260 000
Algemeen totaal	1 760 000

Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling

B.A. 15 54 28 4101. — *Tussenkomst ten voordele van het Federaal Planbureau tot dekking van de secretariaats-, beheers- en werkingskosten van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	pm	pm	pm	pm	pm	pm

Verklarende nota.

De wet betreffende de coördinatie van het Federale Beleid inzake Duurzame Ontwikkeling van 5 mei 1997 voorziet in de oprichting van een Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling (FRDO).

région) au profit de projets poursuivant des objectifs à long terme destinés à un groupe-cible plus large;

— Mesures d'encouragement et de soutien à l'organisation de formations locales et à la mise en place d'un accompagnement par des acteurs locaux (remplacerait l'organisation en Belgique).

2. Les activités de formation professionnelle pour migrants originaires des pays en voie de développement. Le but de ces activités de formation est l'acquisition d'un savoir-faire professionnel élémentaire, en vue de l'exercice d'une profession ou d'une autre forme d'activité rémunérée, soit dans le pays d'origine, soit en Belgique.

Ces activités de formation sont organisées par des organisations de droit privé (les universités et les institutions scientifiques sont exclues) ayant une expérience utile d'au moins 2 ans.

Il s'agit de formations de courte durée de caractère technique, par exemple cordonnerie, réparation de bicyclettes, couture, restauration, pâtisserie, boulangerie, cours de langue, atelier textile, alphabétisation, techniques de premiers soins, informatique, etc.

Etant donné que ces activités présentent peu d'intérêt sur le plan du développement sur le terrain (la plupart des activités financées sont principalement axées sur l'intégration des migrants en Belgique), il a été prévu d'abandonner progressivement cette forme de subventionnement et d'encourager plutôt les activités qui servent un objectif de développement dans les pays en voie de développement.

3. Nouvelles initiatives

Dans le contexte de la réorganisation décrite ci-dessus, d'autres organisations (par ex. organisations de migrants) pourraient éventuellement entrer en ligne de compte pour le financement de programmes répondant aux objectifs susmentionnés et dont les intentions sont compatibles avec les principes de la coopération internationale belge (loi du 5/5/1999).

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2003 (en milliers d'euros).

(répartition indicative)

1. Programmes « migration et développement »	1 500 000
OCIV	500 000
CIRE	500 000
Collectif des femmes	500 000
2. Programmes de formation pour migrants	260 000
YWCA	260 000
Total général	1 760 000

Conseil fédéral du Développement durable

A.B. 15 54 28 4101. — *Intervention au profit du Bureau fédéral du Plan pour couvrir les frais de secrétariat, de gestion et de fonctionnement du Conseil fédéral du Développement durable.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	pm	pm	pm	pm	pm	pm

Note explicative.

La loi du 5 mai 1997, relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable, prévoit la création du Conseil fédéral du Développement durable (CFDD).

De FRDO geeft een gemotiveerd advies op het voorontwerp van een Federaal Plan inzake Duurzame Ontwikkeling, dat om de vier jaar wordt opgesteld door het Federaal Planbureau.

Onverminderd deze opdracht, heeft de FRDO als opdracht :

— advies te verlenen over alle maatregelen betreffende het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling, genomen of in het vooruitzicht gesteld door de federale overheid, in het bijzonder in uitvoering van internationale verbintenissen van België;

— een forum te zijn waar van gedachten kan gewisseld worden over duurzame ontwikkeling;

— onderzoek voor te stellen op alle domeinen die verband houden met duurzame ontwikkeling;

— de ruimst mogelijke medewerking van de openbare en particuliere organisaties alsook van de burgers op te wekken om deze doelstellingen te verwezenlijken.

De regering stelt aan de raad een permanent secretariaat ter beschikking, dat naast personeel met een administratieve opleiding eveneens personeel met een wetenschappelijke opleiding omvat. Vier personeelsleden worden ter beschikking gesteld van de Raad ten laste van de personeelskredieten voor Internationale Samenwerking.

De Raad beschikt over een dotatie ten laste van de federale begroting, aangerekend in gelijke delen op de kredieten van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, de kredieten van de Diensten van de Eerste Minister en de kredieten voor Internationale Samenwerking.

Teneinde een flexibele werking van de FRDO te garanderen hebben de drie voorgedij-ministeries — in onderling overleg — ter gelegenheid van de begrotingscontrole 1998 besloten, de dotaties van de drie genoemde departementen te groeperen op de begroting Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en de administratieve opvolging ervan toe te vertrouwen aan dit Departement. Deze maatregel versoepelt aanzienlijk de administratief-technische opvolging van de kredieten, waarover de FRDO binnen de wettelijke voorzieningen autonoom kan beschikken, en doet geen afbreuk aan het feit dat de FRDO onder de verantwoordelijkheid van de drie genoemde voorgedij-ministeries valt en dat de FRDO-begroting in gelijke delen wordt aangerekend op de kredieten van de 3 genoemde voorgedij-ministeries.

Wettelijke basis.

Wet van 5 mei 1997, betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Diversen

B.A. 15 54 29 3410. — *Terugbetaling van de kosten voor geneeskundige zorgen verleend in Europa aan de Belgische en Luxemburgse missionarissen van Afrika. (cf art. 2.15.2 en 2.15.3 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	34	60	50	40	30	20

Verklarende nota.

Tussenkomst van de Schatkist in de medische en farmaceutische onkosten van missionarissen van Belgische en Luxemburgse nationaliteit, gemaakt gedurende hun verlof in Europa.

Wettelijke basis.

Koninklijk besluit van 13 december 1962 houdende tussenkomst van de Schatkist in de geneeskundige en farmaceutische kosten gedaan door missionarissen die voor onderwijs of geneeskundige zorgen zijn aangesteld in de Congo-Republiek, in Ruanda of in Burundi, gewijzigd door het koninklijk besluit van 4 november 1963.

Le CFDD émet un avis motivé sur l'avant-projet du Rapport fédéral sur le Développement durable, établi tous les quatre ans par le Bureau fédéral du Plan.

Outre cette mission, le CFDD a pour autres tâches :

— d'émettre des avis sur toutes mesures relatives à la politique fédérale de développement durable prises ou envisagées par l'autorité fédérale, notamment en exécution des engagements internationaux de la Belgique;

— d'être un forum de discussion sur le développement durable;

— de proposer des travaux de recherche dans tous les domaines ayant trait au développement durable;

— de susciter la participation la plus large possible des organisations publiques et privées, ainsi que celle des citoyens, à la réalisation de ces objectifs.

Le gouvernement met à la disposition du Conseil un secrétariat permanent qui compte des agents ayant une formation administrative et des agents ayant une formation scientifique. Quatre agents sont mis à la disposition du Conseil, à charge des crédits de personnel de la Coopération internationale.

Le Conseil dispose d'une dotation à charge du budget fédéral, imputée, à parts égales, sur les crédits des Affaires sociales, Santé publique et Environnement, les crédits des services du Premier ministre et les crédits de la Coopération internationale.

Afin de permettre le fonctionnement harmonieux du CFDD, les trois ministères de tutelle ont décidé d'un commun accord, à l'occasion du contrôle budgétaire 1998, de regrouper les dotations des trois départements dans le budget des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement. Le suivi administratif sera également confié à ce Département. Cette mesure a pour but de faciliter le suivi administratif et technique des crédits dont le CFDD peut disposer de manière autonome, dans les limites des dispositions légales, sans porter atteinte à la compétence des trois ministères de tutelle susmentionnés, ni déroger à l'imputation à charge des crédits des 3 ministères de tutelle.

Base légale.

Loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Divers

A.B. 15 54 29 3410. — *Remboursement des frais de soins médicaux dispensés en Europe aux missionnaires belges et luxembourgeois d'Afrique. (cf art. 2.15.2 et 2.15.3 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	34	60	50	40	30	20

Note explicative.

Intervention du Trésor dans les frais médicaux et pharmaceutiques exposés par les missionnaires de nationalité belge et luxembourgeoise pendant leurs congés en Europe.

Base légale.

Arrêté royal du 13 décembre 1962 portant intervention du Trésor dans les frais médicaux et pharmaceutiques exposés par les missionnaires affectés à des tâches enseignantes ou médicales en République du Congo, au Rwanda ou au Burundi, modifié par l'arrêté royal du 4 novembre 1963.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Gezien het dalend aantal missionarissen in Afrika worden de kredieten geleidelijk verminderd.

B.A. 15 54 29 4203. — *Stortingen ten bate van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid van de bijdragen betreffende de aansluiting bij bepaalde uitkeringen van de sociale zekerheid, van het, voor de uitoefening van samenwerkingsfuncties in de lage-inkomenslanden, aangenomen zendelingenpersoneel.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2 376	2 295	2 100	2 000	1 900	1 900

Verklarende nota.

Tussenkoms van de Schatkist in de sociale zekerheid van de voor het uitoefenen van samenwerkingsfuncties aangenomen zendelingen.

Wettelijke basis.

Koninklijk besluit van 6 april 1976 houdende tegemoetkoming van de Schatkist in de sociale zekerheid van het voor het uitoefenen van samenwerkingsfuncties in de lage-inkomenslanden aangenomen zendelingenpersoneel.

Ministerieel besluit van 20 mei 1976 tot vaststelling van de formaliteiten die moeten vervuld worden om als missionaire personeel erkend te zijn om samenwerkingsfuncties te volbrengen in de lage-inkomenslanden en deel te nemen aan de overzeese sociale zekerheid.

Ministerieel besluit van 22 februari 1980 houdende wijziging van het ministerieel besluit van 20 mei 1976 tot vaststelling van het bedrag van de maandbijdragen ten laste van de Schatkist voor de deelneming aan de overzeese sociale zekerheid van het missionaire personeel dat erkend is om samenwerkingsfuncties te volbrengen in de lage-inkomenslanden.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

De maandelijkse geïndexeerde bijdrage bedraagt ± 354,29 EUR. Het aantal missionarissen dat bijdragen betaalt aan de overzeese sociale zekerheid zal cc 500 bedragen.

Totaal: $354,29 \times 12 \times 500 = 2\,125\,740$ EUR afgerond op 2 100 000 EUR.

B.A. 15 54 29 4204. — *Uitvoering van artikel 26 van de wet van 5 juli 1966 : « Rekening van de aanvullende pensioenen voor de leerkrachten » ten gunste van het lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo, Ruanda en Burundi vóór de onafhankelijkheid van die landen.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1 633	1 400	1 305	1 305	1 305	1 305

Verklarende nota.

Tussenkoms van de Schatkist in de aanvullende pensioenen van het lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo, Ruanda en Burundi vóór de onafhankelijkheid van die landen.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Vu la diminution du nombre de missionnaires en Afrique, les crédits seront diminués graduellement.

A.B. 15 54 29 4203. — *Versements à l'Office de la Sécurité Sociale d'Outre-Mer des cotisations afférentes à l'affiliation à certaines prestations de la sécurité sociale, du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays à faible revenu.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2 376	2 295	2 100	2 000	1 900	1 900

Note explicative.

Intervention du Trésor dans la sécurité sociale des missionnaires agréés pour l'exercice de fonctions de coopération.

Base légale.

Arrêté royal du 6 avril 1976 organisant une intervention du Trésor dans la sécurité sociale du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays à faible revenu.

Arrêté ministériel du 20 mai 1976 déterminant les formalités à accomplir par le personnel missionnaire en vue d'être agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays à faible revenu et de participer à la sécurité sociale d'outre-mer.

Arrêté ministériel du 22 février 1980 modifiant l'arrêté ministériel du 20 mai 1976 fixant le montant des cotisations mensuelles dues à charge du Trésor en vue d'assurer la participation à la sécurité sociale d'outre-mer du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays à faible revenu.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Le montant mensuel indexé s'élève à ± 354,29 EUR. Le nombre de missionnaires cotisant au régime de la sécurité social d'outre-mer se chiffrera à environ 500.

Total: $354,29 \times 12 \times 500 = 2\,125\,740$ EUR arrondi à 2 100 000 EUR.

A.B. 15 54 29 4204. — *Exécution de l'article 26 de la loi du 5 juillet 1966 : « Compte de pensions complémentaires des enseignants » en faveur du personnel laïc de l'enseignement libre du Congo, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1 633	1 400	1 305	1 305	1 305	1 305

Note explicative.

Intervention du Trésor dans les pensions complémentaires du personnel laïc de l'enseignement libre au Congo, au Rwanda et au Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance.

Wettelijke basis.

Artikel 26 van de wet van 5 juli 1966 betreffende de pensioenregeling van het aangenomen lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo en Ruanda-Urundi vóór de onafhankelijkheid van die landen.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

— Geraamde gemiddelde maandelijkse uitgaven	
110 000 EUR x 12 :	1 320 000
— Indexatie :	17 556
— Regularisaties (verandering van de toestand van de begunstigde) en nieuwe brevetten (rust- of weduwe-pensioen) :	pm
— Perequaties 2002/2003	35 944
Totaal :	1 373 500
Afgerond :	1 305 000

Base légale.

Article 26 de la loi du 5 juillet 1966 relative au régime de pension du personnel laïc agréé de l'enseignement libre du Congo et du Ruanda-Urundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

— Dépenses moyennes mensuelles prévues	
110 000 EUR x 12 :	1 320 000
— Indexation :	17 556
— Régularisations (modification de la situation du bénéficiaire) et nouveaux brevets (pensions de retraite ou de veuve) :	pm
— Péréquations 2002/2003	35 944
Total	1 373 500
Arrondi à	1 305 000

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/3 MULTILATERALE SAMENWERKING

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

DGIS telt vier onderscheiden groepen van partners :

1) De Europese Unie, waarbij de bijdrage gestort wordt aan het Europees Ontwikkelingsfonds (EOF). Het betreft een verplichte bijdrage, waarvan het bedrag wordt vastgesteld na onderhandelingen tussen de Europese Commissie en de lidstaten. Via het EOF worden hulpprogramma's in de 77 ACP-landen (Afrika, Caraïben en de Stille Zuidzee), die het akkoord van Cotonou ondertekenden, gesubsidieerd. Het EOF komt tussen in de sectoren opvoeding, gezondheid, rurale ontwikkeling, infrastructuur en private investeringen. De hulp van de Europese Unie aan de landen van Azië, Latijns Amerika en de Middellandse Zee daarentegen, komt van de begroting van de Europese Gemeenschap die, voor wat België betreft, bevoorradat wordt door het Ministerie van Financiën.

2) 7 instellingen en organen van de Verenigde Naties waaraan DGIS een verplichte bijdrage betaalt.

- Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling (IFAD/FIDA)
- Internationale Ontwikkelingsassociatie (IDA)
- Protocol van Montreal
- Verdrag inzake de biologische diversiteit (CBD) met inbegrip van de Global Environment Facility (GEF)
- Verdrag ter bestrijding van de desertificatie (CCD)
- Wereldgezondheidsorganisatie (WGO)
- Raamverdrag inzake klimaatverandering (UNFCCC)

Het bedrag van de bijdragen aan deze organisaties wordt, met uitzondering van IFAD, vastgesteld op basis van een barema opgesteld door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties. Dit barema houdt hoofdzakelijk rekening met de betalingscapaciteit van elk land, t.t.z. het nationaal inkomen, verijnd met een aantal andere factoren zoals het inkomen per inwoner. Het bedrag van de DGIS-bijdrage aan IFAD is niet gebaseerd op dit barema maar dient ongeveer 3 % uit te maken van de bijdragen van de OESO-leden aan de wedersamenstelling van het kapitaal van IFAD.

De bijdragen aan IFAD en aan IDA zijn bestemd voor de wedersamenstelling van het kapitaal van deze 2 organisaties. Op basis van dit kapitaal kunnen de organisaties leningen met een lage intrestvoet, voor de financiering van ontwikkelingsprogramma's ten gunste van de armste bevolkingsgroepen, toekennen.

De bijdragen aan het Protocol van Montreal, de GEF en de CCD vloeien voort uit de internationale verbintenissen om het leefmilieu in de lage-inkomenslanden te beschermen.

3) Het Afrikaans Ontwikkelingsfonds, het Aziatisch Ontwikkelingsfonds en de Afrikaanse Ontwikkelingsbank waaraan DGIS eveneens een verplichte bijdrage betaalt.

4) De 22 organisaties bepaald in een koninklijk besluit (vrijwillige bijdragen) :

- 18 fondsen, programma's, organen of gespecialiseerde instellingen van de Verenigde Naties (UNICEF, UNAIDS, UNDP, FAO, Wereldbank, enz.);
- 3 intergouvernementele agentschappen die geen deel uitmaken van het systeem van de Verenigde Naties : het Internationaal Comité van het Rode Kruis (ICRK), de Internationale Organisatie voor Migratie (IOM), het « International Institute for Democracy and Electoral Assistance » (IDEA);
- 1 regionale ontwikkelingsbank (die geen deel uitmaakt van de VN) : la Banque Ouest africaine de développement — BOAD.

Deze 22 organisaties ontvangen van DGIS een vrijwillige bijdrage, waarvan het bedrag verhoogd of verlaagd kan worden. Aldus kan zowel een positieve als een negatieve waardering omtrent de realisaties van een organisatie uitgedrukt worden.

Deze 22 organisaties werden met het koninklijk besluit van 27 april 2000 geselecteerd als partners van de multilaterale samenwerking. De selectie van deze organisaties vloeit voort uit de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking. Deze wet legt de concentratie van de multilaterale samenwerking op een twintigtal internationale organisaties op en bepaalt dat de selectie ervan gebaseerd dient te zijn op ten minste 4 criteria, t.t.z. :

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/3 COOPERATION MULTILATERALE

OBJECTIFS POURSUIVIS

La DGCI compte quatre groupes distincts de partenaires:

1) L'Union européenne, pour laquelle la contribution est versée au Fonds européen de développement (FED). Il s'agit d'une contribution obligatoire, dont le montant est fixé suite à une négociation entre la Commission européenne et les États membres. Le FED permet d'accorder des subventions à des programmes d'aide aux 77 pays ACP (Afrique, Caraïbes, Pacifique), signataires de l'accord de Cotonou. Les secteurs d'intervention du FED sont l'éducation, la santé, le développement rural, les infrastructures, les investissements privés. L'aide de l'Union européenne aux pays d'Asie, d'Amérique latine et de la Méditerranée provient quant à elle, du budget de la Communauté européenne, alimenté, pour ce qui concerne la Belgique, par le Ministère des Finances.

2) 7 institutions et organes des Nations Unies pour lesquels la contribution de la DGCI est obligatoire.

- Fonds international de développement agricole (IFAD/FIDA)
- Association internationale de développement (IDA/AID)
- Protocole de Montréal
- Convention relative à la diversité biologique (CDB), y compris le Fonds pour l'environnement mondial (GEF/FEM)
- Convention sur la lutte contre la désertification (CCD)
- Organisation Mondiale de la Santé (OMS)
- Convention-cadre sur le changement climatique (CCNUCC)

Le montant de la contribution à ces organisations, à l'exception du FIDA, est fixé sur la base d'un barème établi par l'Assemblée générale des Nations Unies. Ce barème tient compte essentiellement de la capacité de paiement de chaque État, à savoir du revenu national, pondéré par d'autres facteurs, notamment le revenu par habitant. Le montant de la contribution de la DGCI au FIDA n'est pas fixé sur la base de ce barème, mais doit obligatoirement représenter environ 3 % des contributions des pays membres de l'OCDE à la reconstitution du capital du FIDA.

Les contributions au FIDA et à l'IDA sont destinées à reconstituer le capital de ces deux organisations. Ce capital permet aux deux organisations d'octroyer des prêts à faible taux d'intérêt pour le financement de programmes de développement destinés aux populations les plus pauvres.

Par ses contributions au Protocole de Montréal, au GEF/FEM et à la CCD, la Belgique respecte les engagements qu'elle a souscrits en vertu des conventions internationales en matière de protection de l'environnement dans les pays à faible revenu.

3) Le Fonds Africain de Développement, le Fonds Asiatique de Développement et la Banque Africaine de Développement pour lesquels la contribution de la DGCI est également obligatoire.

4) Les 22 organisations définies par arrêté royal (contributions volontaires) :

- 18 fonds, programmes, organes ou institutions spécialisées des Nations Unies (UNICEF, UNAIDS, PNUD, FAO, Banque mondiale, etc.);
- 3 agences intergouvernementales qui ne font pas partie du système des Nations Unies : le Comité international de la Croix Rouge (CICR), l'Organisation internationale pour les migrations (OIM), l'International Institute for Democracy and Electoral Assistance (IDEA);
- 1 banque régionale de développement (qui ne fait pas partie des NU) : la Banque ouest-africaine de développement — BOAD.

Ces 22 organisations reçoivent de la DGCI une contribution volontaire, c'est-à-dire dont le montant peut être augmenté ou diminué. La politique menée en matière de contributions constitue donc un levier non négligeable pour exprimer un encouragement ou une appréciation négative à l'égard d'une organisation sur la base de ces performances.

Les 22 organisations précitées ont été désignées comme partenaires de la coopération multilatérale par l'arrêté royal du 27 avril 2000. Le choix de ces organisations a été effectué sur la base de la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge. Cette loi impose la concentration de la coopération multilatérale sur une vingtaine d'organisations internationales. Elle stipule également que les organisations sélectionnées doivent répondre à 4 critères au moins, à savoir :

— de doelstellingen van de organisatie moeten aansluiten bij deze van de Belgische internationale samenwerking;

— de actiedomeinen van de organisatie dienen overeen te stemmen met de prioritaire sectoren of thema's van de directe bilaterale samenwerking;

— de organisatie moet een planmatige aanpak hebben;

— de bijdrage aan de organisatie dient coherent te zijn met de steun die door andere actoren van de ontwikkelingssamenwerking wordt gegeven.

In toepassing van de wet van 25 mei 1999 werden twee koninklijke besluiten genomen :

a) het koninklijk besluit van 7 april 2000 bepaalt de procedure en de modaliteiten voor het selecteren van de internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking. Dit koninklijk besluit vult de wet als volgt aan :

— een belangrijk bijkomend beoordelingscriterium wordt toegevoegd, t.t.z. er zal eveneens rekening worden gehouden met het performante karakter van de werking van de organisaties, met hun functie als katalysator van het internationale ontwikkelingsbeleid of met hun normatieve functie en met hun coördinerende rol in hun actiedomein;

— om de 4 jaar zullen de organisaties beoordeeld worden.

b) het koninklijk besluit van 27 april 2000 legt de lijst van de 22 partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking vast. De keuze van de organisaties gebeurde op basis van beoordelingsfiches die door DGIS opgesteld werden in functie van de criteria voorzien in de wet en in het koninklijk besluit van 7 april 2000.

Sinds 2001 worden de vrijwillige bijdragen toegekend in het raam van meerjarige overeenkomsten.

De Belgische internationale samenwerking heeft permanente vertegenwoordigers bij de instellingen van de Verenigde Naties (Genève, New York, Rome), bij de Europese Unie (Brussel) en bij de OESO (Parijs).

— les objectifs de l'organisation doivent être compatibles avec les objectifs de la coopération belge;

— les domaines d'activité de l'organisation doivent coïncider avec les secteurs ou les thèmes prioritaires de la coopération bilatérale directe;

— l'organisation doit avoir une approche planifiée;

— la contribution de la coopération multilatérale à l'organisation doit être cohérente par rapport à l'éventuel apport fourni à l'organisation par d'autres acteurs de la coopération au développement.

Deux arrêtés royaux ont été pris en application de la loi du 25 mai 1999:

a) l'arrêté royal du 7 avril 2000 détermine les procédures et modalités de sélection des organisations internationales partenaires de la coopération multilatérale. Cet arrêté royal complète la loi de la façon suivante :

— un critère d'appréciation particulièrement important est ajouté, à savoir qu'il sera également tenu compte de la performance du fonctionnement des organisations, de leur fonction de catalyseur de la politique internationale de développement ou de leur fonction normative, et de leur rôle de coordination dans leurs domaines d'activité;

— tous les 4 ans, il sera procédé à une évaluation des organisations.

b) l'arrêté royal du 27 avril 2000 fixe la liste des 22 organisations partenaires de la coopération multilatérale. Le choix de ces organisations a été effectué à partir des fiches d'appréciation établies par la DGCI sur la base des critères prévus par la loi et par l'arrêté royal du 7 avril 2000.

Depuis 2001, les contributions volontaires sont accordées dans le cadre d'accords pluriannuels.

La coopération internationale belge dispose de représentants permanents auprès des agences des Nations Unies (Genève, New York, Rome), auprès de l'Union européenne (Bruxelles) et de l'OCDE (Paris).

	2001		2002		2003	
	Realis.	% Tot.	Na BC	% Tot.	Init.	% Tot.
	<i>Réalis.</i>		<i>Ap. CB</i>		<i>Init.</i>	
Vastleggingen – <i>Engagements</i>	296 360	38,0	179 382 (300)	25,0	205 889	26,4
Ordonnanc. – <i>Ordonnanc.</i>						
— Lopend jaar – <i>Année en cours</i>	176 267					
— Overdracht – <i>Transferts</i>	407					
— Totaal – <i>Total</i>	176 674	31,0	226 219 (300)	31,6	258 442	33,0

Ordonnanceringskredieten in duizend euro	Crédits d'ordonnancement en milliers d'euros		
	2001 (real.) — <i>2001 (réal.)</i>	2002 (na BC) — <i>2002 (après CB)</i>	2003 (init.) — <i>2003 (init.)</i>
— Vrijwillige bijdragen – <i>Contributions volontaires</i>	76 365	68 806	67 474
— Verplichte bijdragen – <i>Contributions obligatoires</i>	98 363	153 148 (300)	187 168
— Multilateraal samenwerkingsper. – <i>Personnel de coopération multi.</i>	1 946	4 265	3 800
Totaal – <i>Total</i>	176 674	226 219 (300)	258 442

In percentage	En pourcentage		
	2001 (real.) — 2001 (réal.)	2002 (na BC) — 2002 (après CB)	2003 (init.) — 2003 (init.)
— Vrijwillige bijdragen – <i>Contributions volontaires</i>	43	30	26
— Verplichte bijdragen – <i>Contributions obligatoires</i>	56	68	72
— Multilateraal samenwerkingsper. – <i>Personnel de coopération multi.</i>	1	2	2
Totaal – <i>Total</i>	100	100	100

Vrijwillige bijdragen aan ontwikkelingsprogramma's

B.A. 15 54 31 3501. — *Bijdragen aan instellingen met een internationale bestemming en van plurisectoriële aard. (cf art. 2.15.4 en 2.15.9 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	16 359	12 965	8 895	14 450	14 450	14 450

Verklarende nota.

Met uitzondering van de personeelsprogramma's worden, sinds 2001, de vrijwillige bijdragen aan de ontwikkelingsprogramma's en fondsen van de Verenigde Naties, aan gespecialiseerde instellingen van de Verenigde Naties, aan aanverwante programma's van de Verenigde Naties en aan het Internationaal Comité van het Rode Kruis toegekend op basis van overeenkomsten over meerdere jaren, waarbij de financiële middelen en de prioritaire programma's en actiepunten vastgelegd worden. Daarom worden deze bijdragen aangerekend op de gesplitste basisallocatie 15 54 31 3502.

De hieronder vermelde tussenkomsten blijven ten laste van de BA 15 54 31 3501 (éénjarige verbintenissen) :

Assistent-deskundigen (APO-Assistant Professionals)

België stelt per jaar een aantal jonge universitairers ter beschikking van de organisaties van de Verenigde Naties. Dit laat hen toe ervaring op het terrein op te doen en biedt hen een goede uitgangspunt om nadien een verdere loopbaan in de samenwerkingssector uit te bouwen, hetzij multilateraal, hetzij bilateraal, hetzij privé. De duur van de aanstellingen is één jaar, maximaal twee maal verlengbaar.

Vrijwilligers van de VN (UNV)

Het UNV-programma stelt, op verzoek van de lage-inkomenslanden, van UNDP en van haar partnerinstellingen, deskundigen ter beschikking van humanitaire en ontwikkelingsprogramma's. In toepassing van het koninklijk besluit van 22 februari 1984 zijn de salarissen, reizen, sociale zekerheid, gezinstoelagen, enz. ten laste van de administratie.

Bijdrage van België aan het « Global Health and Aids Fund »

De oprichting van dit Fonds werd gevraagd door de Secretaris-generaal van de Verenigde Naties, de Directeur-generaal van de Wereldgezondheidsorganisatie, de Uitvoerend Directeur van het VN-programma inzake HIV/AIDS evenals door Staatshoofden van de lage-inkomenslanden.

Contributions volontaires à des programmes de développement

A.B. 15 54 31 3501. — *Contributions aux organisations à vocation internationale et à caractère plurisectoriel. (cf art. 2.15.4 et 2.15.9 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	16 359	12 965	8 895	14 450	14 450	14 450

Note explicative.

Sauf en ce qui concerne les programmes de ressources humaines, les contributions volontaires aux programmes de développement et aux fonds des Nations Unies, aux organisations spécialisées des Nations Unies, aux programmes connexes des Nations Unies et au Comité international de la Croix-Rouge sont accordées, depuis 2001, sur la base d'accords pluriannuels qui fixent tant les moyens financiers que les programmes et les points d'action prioritaires. Dès lors, ces contributions sont imputées à charge de l'allocation de base dissociée 15 54 31 3502.

Les interventions ci-dessous restent à charge de l'AB 15 54 31 3501 (engagements annuels) :

Experts associés (APO-Assistant Professionals)

La Belgique met chaque année un certain nombre de jeunes universitaires à la disposition des agences des Nations Unies. Ceci leur permet d'acquérir une expérience de terrain et leur offre ainsi une préparation de choix pour une éventuelle carrière dans le secteur de la coopération multilatérale, bilatérale ou privée. La durée du contrat est de un an, renouvelable deux fois au maximum.

Volontaires des NU (VNU)

A la demande des pays à faible revenu, du PNUD et de ses institutions partenaires, le programme VNU met des experts à la disposition des programmes humanitaires et de développement. En application de l'arrêté royal du 22 février 1984, les salaires, les voyages, la sécurité sociale, les allocations familiales etc. sont à charge de l'administration.

Participation de la Belgique au « Global Health and Aids Fund »

La création de ce Fonds a été demandée par le Secrétaire Général des Nations Unies, le Directeur Général de l'Organisation mondiale de la Santé, le Directeur Exécutif du Programme commun des NU sur le VIH/SIDA, ainsi que par des Chefs d'Etat de pays à faible revenu.

De oprichting van een speciaal fonds wordt als volgt gerechtvaardigd :

- er dienen dringend bijkomende middelen gemobiliseerd te worden in de strijd tegen de verwoestende gevolgen van de belangrijkste overdraagbare ziektes, t.t.z. malaria, tuberculose en HIV/AIDS;
- teneinde snel bijkomende middelen vrij te maken is een nieuw financieringsmechanisme noodzakelijk;
- het is onontbeerlijk vernieuwende partnerschappen aan te gaan, zodat nieuwe actoren, waaronder ondermeer de private sector, deel kunnen nemen aan dit initiatief van de internationale gemeenschap.

De algemene principes voor de oprichting van dit Fonds zijn de volgende :

- oprichting met nieuwe middelen, zonder een vermindering van de bestaande samenwerkingsinspanningen;
- evenwichtige vertegenwoordiging van de partners in de directie-raad en een beperkt secretariaat;
- ondersteuning van de nationale strategische plannen. Immers, dankzij de inspanningen tot coördinatie hebben een groot deel van de lage-inkomenslanden de laatste jaren nationale strategische plannen voor de strijd tegen AIDS ontwikkeld. De in die plannen geïdentificeerde noden worden slechts zeer gedeeltelijk door de landen zelf en door de internationale samenwerking gedekt;
- bevordering van de deelname van de civiele maatschappij (waaronder personen met HIV/AIDS) en van de private sector;
- instelling van mechanismen die een snelle, gecontroleerde en transparante overdracht van de fondsen mogelijk maken.

De eerste beheerraad van het Fonds vond plaats op 23 en 24 april 2002 in New York.

De Ministerraad van 19 juli 2001 heeft de Belgische bijdrage aan dit Fonds voor 2001, 2002 en 2003, vastgesteld op 240 MBEF of 5 950 000 EUR per jaar.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmwet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Vrijwillige jaarlijkse bijdragen.

De ter beschikking stelling van assistent deskundigen en vrijwilligers gebeurt op een vrijwillige basis. De basisakkoorden, die met verscheidene IO — ONU (1963), UNESCO (10/8/72), FAO (19/03/63), FIDA (11/12/80), ILO (1963), HCR (1978), OMS (24/2/76), OMM (21/6/76) en OIM (9/12/87) — bestaan, regelen vooral de modaliteiten van de ter beschikking stelling en het gebruik van de assistent deskundigen en vrijwilligers, maar niet de hoogte van de bijdragen.

Akkoord VNU/ABOS van 23/12/75

Kaderakkoord OMS/ABOS voor het personeel (26/08/92)

Beslissing van de Ministerraad van 19 juli 2001 inzake de Belgische bijdrage aan het « Global Health and Aids Fund ».

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Dit krediet zal herzien worden bij de begrotingscontrole. Ook de verdeling ervan dient nog bepaald te worden.

B.A. 15 54 31 3502. — *Bijdragen aan instellingen met een internationale bestemming en van plurisectoriële aard. (cf art. 2.15.4 en 2.15.9 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	125 006	9 094	9 000	126 000	9 000	9 000
b	44 389	45 182	47 520	48 000	48 000	48 000

Les raisons invoquées pour la création d'un fonds spécial sont les suivantes :

- il est urgent de mobiliser des fonds supplémentaires pour lutter contre les effets dévastateurs des principales maladies transmissibles que sont la malaria, la tuberculose et le VIH/SIDA;
- un nouveau mécanisme de financement est nécessaire pour libérer rapidement des fonds supplémentaires;
- il est indispensable d'établir des partenariats novateurs qui permettront à de nouveaux acteurs, et notamment à des acteurs du secteur privé, de participer à cette initiative de la communauté internationale.

Les principes généraux qui ont été pris en considération pour la mise en œuvre du Fonds sont notamment :

- appel à des ressources nouvelles, sans diminution des efforts de coopération existants;
- représentation équilibrée des partenaires au sein du conseil de direction et secrétariat restreint;
- soutien aux plans stratégiques nationaux. En effet, grâce aux efforts de coordination, bon nombre de pays à faible revenu ont élaboré ces dernières années, des plans stratégiques nationaux de lutte contre le sida. Les besoins identifiés dans ces plans ne sont que très partiellement couverts par les pays eux-mêmes et par la coopération internationale;

— participation de la société civile (dont les personnes vivant avec le VIH/SIDA) et du secteur privé;

— mise en place de mécanismes permettant un transfert de fonds rapide, contrôlé et transparent.

Le conseil d'administration du Fonds s'est réuni pour la première fois les 23 et 24 avril 2002 à New York.

Le Conseil des Ministres du 19 juillet 2001 a fixé la contribution belge à ce Fonds, pour les années 2001, 2002 et 2003, à 240 MBEF ou 5 950 000 EUR par an.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Contributions annuelles volontaires.

La mise à disposition d'experts associés et de volontaires se fait sur une base volontaire. Les accords de base existant avec certaines IO — ONU (1963), UNESCO (10/8/72), FAO (19/03/63), FIDA (11/12/80), ILO (1963), HCR (1978), OMS (24/2/76), OMM (21/6/76) et OIM (9/12/87) — règlent surtout les modalités de la mise à disposition et de l'utilisation des experts associés et des volontaires, non le montant des contributions.

Accord VNU/AGCD du 23/12/75

Accord-cadre OMS/AGCD pour le personnel (26/08/92)

Décision du Conseil des Ministres du 19 juillet 2001 relative à la contribution belge au « Global Health and Aids Fund ».

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Ce crédit sera revu lors du contrôle budgétaire. Sa répartition reste également à déterminer.

A.B. 15 54 31 3502. — *Contributions aux organisations à vocation internationale et à caractère plurisectoriel. (cf art. 2.15.4 et 2.15.9 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	125 006	9 094	9 000	126 000	9 000	9 000
b	44 389	45 182	47 520	48 000	48 000	48 000

Verklarende nota.

Sinds 2001 wordt het grootste deel van de vrijwillige bijdragen aan de ontwikkelingsprogramma's en fondsen van de Verenigde Naties, aan gespecialiseerde instellingen van de Verenigde Naties, aan aanverwante programma's van de Verenigde Naties en aan het Internationaal Comité van het Rode Kruis toegekend op basis van overeenkomsten over meerdere jaren, waarbij de financiële middelen en de prioritaire programma's en actiepunten vastgelegd worden. Sindsdien komen deze bijdragen ten laste van de gesplitste basisallocatie 15 54 31 3502.

Alhoewel het leeuwendeel van de meerjarige overeenkomsten vastgelegd werd in 2001, werden nog beperkte vastleggingsmiddelen voorzien in 2002 en 2003 zodat, indien nodig, een bijsturing van de vrijwillige bijdragen mogelijk is.

1. Humanitaire organisaties**1.1. Internationaal Comité van het Rode Kruis (ICRC)**

Het ICRC is een onafhankelijke Zwitserse privé-organisatie met zetel te Genève, waarvan de oorsprong teruggaat tot 1859. Het belangrijkste orgaan is het Comité. Het ICRC is neutraal op politiek, religieus en ideologisch vlak. De Overeenkomsten van Genève en het Protocol van 1977 geven aan de organisatie een recht tot tussenkomst, een recht om voorstellen te doen aan Staten en een humanitair initiatiefrecht. Het ICRC geeft steun aan slachtoffers van gewapende conflicten. Zijn voornaamste roeping is respect voor de mensenrechten af te dwingen. Het ICRC komt tussen in volgende conflictsituaties: internationale gewapende conflicten, niet-internationale gewapende conflicten en interne ongeregelde conflicten en spanningen.

1.2. Hoog Commissariaat van de VN voor de Vluchtelingen (UNHCR)

De activiteiten van het Hoog Commissariaat voor de Vluchtelingen hebben gedurende de laatste tien jaren een spectaculaire groei gekend, het antwoord van de internationale gemeenschap op een reeks politieke en humanitaire drama's in de wereld. In het licht van de blijvende tekorten van de organisatie, vooral voor haar programma's in de regio van de Grote Meren (Centraal Afrika), werden de bijdragen met ± 248 000 euro per jaar verhoogd (2001: 2 727 000, 2002: 2 975 000, 2003: 3 222 000). Ongeveer 40 % zijn bestemd voor de algemene middelen en 60 % voor specifieke projecten.

1.3. Hoog Commissariaat van de VN voor Mensenrechten

Het Hoog Commissariaat van de VN voor Mensenrechten is de gespecialiseerde organisatie in de sector mensenrechten. Het heeft als mandaat het verbeteren van de kennis en het begrip van de internationale normen inzake mensenrechten, het verlenen van bijstand bij de oprichting van internationale instrumenten en, op vraag van regeringen, bij de creatie en uitbouw van nationale structuren voor de promotie of de bescherming van de internationaal erkende normen terzake. Het beheert verschillende fondsen. In 2003 zal de Belgische bijdrage waarschijnlijk bestemd worden voor het Voluntary Fund for Technical Cooperation ter financiering van bijstand in het domein van de toepassing van de internationale conventies inzake mensenrechten aan Staten die erom vragen, voor de financiering van lokale vertegenwoordigingen en van hun activiteiten, voor het Fonds voor slachtoffers van foltering en voor het Programma Mensenrechten en Ontwikkeling.

1.4. Office for the coordination of Humanitarian Affairs (OCHA)

Het mandaat van OCHA bestaat erin de inspanningen van de internationale gemeenschap, in het bijzonder deze van de Verenigde Naties, te mobiliseren en te coördineren, teneinde op een tijdige en coherente wijze tegemoet te komen aan de noden van diegenen die geconfronteerd worden met menselijk lijden en/of met materiële vernieling tengevolge van noodsituaties en rampen. Dit omvat de vermindering van de kwetsbaarheid, de promotie van preventieve maatregelen en een vlotte overgang van noodhulp naar rehabilitatie en ontwikkeling.

Note explicative.

Depuis 2001, la plupart des contributions volontaires aux programmes de développement et aux fonds des Nations Unies, aux organisations spécialisées des Nations Unies, aux programmes connexes des Nations Unies et au Comité international de la Croix-Rouge sont accordées sur base d'accords pluriannuels, fixant les moyens financiers et les programmes et points d'action prioritaires. Depuis lors, ces contributions sont imputées sur l'allocation de base dissociée 15 54 31 3502.

Quoique la plupart des accords pluriannuels aient donné lieu à des engagements en 2001, des moyens d'engagement limités ont encore été prévus en 2002 et 2003, ce qui permettra, si besoin est, un ajustement de nos contributions volontaires.

1. Organisations humanitaires**1.1. Comité International de la Croix-Rouge (CICR)**

Le CICR est une association suisse privée, indépendante, siégeant à Genève, dont l'origine remonte à 1859. Le Comité en est l'organe principal. Le CICR est neutre du point de vue politique, religieux et idéologique. Les Conventions de Genève et les Protocoles de 1977 lui confèrent un droit d'action, le droit de soumettre des propositions aux Etats ainsi qu'un droit d'initiative humanitaire. Le CICR dispense une aide aux victimes des conflits armés. Sa vocation principale est d'inciter à respecter les droits de l'homme. Le CICR intervient dans les situations conflictuelles suivantes: conflits armés internationaux, conflits armés non internationaux et troubles ou tensions internes.

1.2. Haut Commissariat des NU pour les Réfugiés (UNHCR)

Les activités du Haut Commissariat pour les Réfugiés ont connu, ces dix dernières années, une croissance spectaculaire, réponse de la communauté internationale à une série de drames politiques et humanitaires dans le monde. Compte tenu des déficits persistants de l'organisation, surtout en ce qui concerne les programmes dans la région des Grands Lacs (Afrique Centrale), les contributions ont été augmentées à concurrence de ± 248 000 euros par an (2001: 2 727 000, 2002: 2 975 000, 2003: 3 222 000). Quelque 40 % seront affectés aux ressources générales et 60 % à des projets spécifiques.

1.3. Haut Commissariat des NU aux Droits de l'Homme

Le Haut Commissariat des NU aux Droits de l'Homme est l'organisation spécialisée dans le domaine des droits de l'homme. Il a pour mission de contribuer à l'amélioration de la connaissance et de la compréhension des normes internationales en matière de droits de l'homme, de fournir une assistance lors de la création d'instruments internationaux et, à la demande des gouvernements, lors de la création et de la mise en place de structures nationales de promotion ou de protection des normes internationales en la matière. Il gère plusieurs fonds. En 2003, la contribution belge sera vraisemblablement affectée au Fonds de contributions volontaires pour la coopération technique, et notamment au financement de l'assistance dans le domaine de l'application des conventions internationales des droits de l'homme aux Etats qui en font la demande, au financement des bureaux locaux et de leurs activités, au Fonds pour les victimes de tortures et au Programme des Droits de l'Homme et du Développement.

1.4. Bureau de la coordination des affaires humanitaires (BCAH)

Le BCAH a pour mission de mobiliser et de coordonner les efforts de la communauté internationale, notamment ceux des Nations Unies, afin de rencontrer de manière cohérente et sans retard les besoins de ceux qui sont exposés à la souffrance humaine et aux pertes matérielles dans des situations d'urgence et de catastrophe. Cette mission implique la réduction de la vulnérabilité, la promotion de mesures préventives et un passage en douceur de l'aide d'urgence à la réhabilitation et au développement.

2. Basisgezondheidszorg met inbegrip van reproductieve gezondheidszorg

2.1. Wereldgezondheidsorganisatie (WGO)

De Wereldgezondheidsorganisatie heeft tot doel gezondheid in het algemeen en de toegang tot gezondheid voor alle volkeren te bevorderen. « Gezondheid » wordt door de organisatie gedefinieerd als een staat van zowel fysisch, mentaal als sociaal welzijn en niet alleen als de afwezigheid van ziekte. De WGO coördineert op internationaal vlak wetenschappelijk onderzoek, technische bijstand alsook alle activiteiten die tot doel hebben het wereldgezondheidsniveau te verbeteren. De bijdrage voor de periode 2001-2003 van 7 437 000 euro wordt als volgt verdeeld (in duizend euro) :

Groep besmettelijke ziekten	3 830
— Departement onderzoek en ontwikkeling : speciaal programma voor onderzoek en vorming tot onderzoek in verband met tropische ziekten	2 566
— Departement preventie en controle van tropische ziekten : strijd tegen malaria, slaapziekte, tuberculose, bilharziose en intestinale parasitosen	1 041
— « Roll Back Malaria » project	223
Groep gezondheidstechnologie en farmaceutische producten	1 004
— Departement inenting en andere biologische producten	744
— Departement veiligheid van transfusies en medische technologie	260
Groep feitenmateriaal en informatie ter ondersteuning van het gezondheidsbeleid	1 487
— Departement organisatie van gezondheidsdiensten	1 115
— Departement feitenmateriaal ter ondersteuning van het gezondheidsbeleid	372
Programma's inzake strijd tegen rivierblindheid	1 116
— « Onchocerciasis Control Programme » in West-Afrika	360
— « African Programme on Onchocerciasis »	756
Totaal	7 437

2.2. VN-programma inzake HIV/AIDS (UNAIDS)

Sinds 1 januari 1996 is UNAIDS operationeel. Het programma heeft als taak de internationale inspanningen inzake AIDS-bestrijding te coördineren. UNAIDS moet alle inspanningen leiden, versterken en ondersteunen die tot doel hebben de overdracht van HIV tegen te gaan, zorgen te verstrekken en steun te geven aan zieken, de impact van de ziekte te beperken en de individuele en gemeenschappelijke kwetsbaarheid te verminderen. De bijdrage 2001-2003 is bestemd voor de algemene middelen van het programma.

2.3. Fonds voor Bevolkingsvraagstukken van de VN (UNFPA)

UNFPA speelt een centrale rol in het volgen en uitvoeren van het actieplan van de International Conference on Population and Development van 1994 en is actief in drie domeinen : reproductieve gezondheidszorg en familieplanning, bevolking en ontwikkelingsstrategieën, « advocacy ». Daarbij wordt o.m. veel aandacht besteed aan het verband tussen bevolking en leefmilieu, gelijke rechten en kansen voor mannen en vrouwen en de strijd tegen HIV/AIDS.

België is thans lid van de Beheerraad van UNFPA.

2. Soins de santé de base, y compris la santé reproductive

2.1. Organisation mondiale de la Santé (OMS)

L'Organisation mondiale de la Santé a pour objectif de promouvoir la santé d'une part, et de permettre à tous les peuples d'atteindre le meilleur niveau de santé possible, d'autre part. Le terme « santé » est défini par l'organisation comme étant un état de bien-être physique, mental et social et pas seulement l'absence de maladie. Le rôle de l'OMS est de coordonner sur le plan international la recherche scientifique, l'assistance technique ainsi que toutes les activités ayant pour objectif l'amélioration de la santé dans le monde. Le montant de la contribution pour la période 2001-2003, de l'ordre de 7 437 000 euros, est réparti de la manière suivante (en milliers d'euros) :

Groupe des maladies transmissibles	3 830
— Département recherche et développement : programme spécial de recherche et de formation à la recherche concernant les maladies tropicales	2 566
— Département prévention et contrôle des maladies tropicales : lutte contre la malaria, la maladie du sommeil, la tuberculose, la bilharziose et les parasitoses intestinales	1 041
— Projet « Faire reculer la malaria »	223
Groupe Technologie de la santé et produits pharmaceutiques	1 004
— Département des vaccins et autres produits biologiques	744
— Département sécurité transfusionnelle et technologie médicale	260
Groupe bases factuelles et information à l'appui des politiques de santé	1 487
— Département organisation de la dispensation des services de santé	1 115
— Département bases factuelles à l'appui des politiques de santé	372
Programmes de lutte contre la cécité des rivières	1 116
— Programme de contrôle de l'onchocercose en Afrique de l'Ouest	360
— Programme africain de contrôle de l'onchocercose	756
Total	7 437

2.2. Programme commun des NU sur le VIH/SIDA (ONUSIDA)

Le Programme ONUSIDA a démarré ses activités le 1^{er} janvier 1996. Il a pour objectif principal de coordonner à l'échelle internationale la lutte contre le VIH/SIDA. ONUSIDA doit conduire, renforcer et soutenir tous les efforts destinés à prévenir la transmission du VIH, à prodiguer les soins et à soutenir les malades, à réduire l'impact de la maladie et à diminuer la vulnérabilité individuelle et communautaire au VIH/SIDA. La contribution 2001-2003 est destinée aux ressources générales du Programme.

2.3. Fonds des NU pour la Population (FNUAP)

Le FNUAP joue un rôle central dans le suivi et l'exécution du plan d'action de la Conférence internationale sur la Population et le Développement de 1994. Le Fonds est actif dans trois domaines : santé reproductive et planification familiale, population et stratégies de développement et activités de plaidoyer (« advocacy »). Une attention toute particulière est accordée au lien entre la population et l'environnement, à l'attribution de droits et de chances égaux aux hommes et aux femmes et à la lutte contre le VIH/SIDA.

Actuellement, la Belgique est membre du Conseil d'Administration du FNUAP.

De bijdrage voor 2003 van 4 710 000 euro zal als volgt verdeeld worden :

- 2 975 000 euro voor de algemene middelen;
- 745 000 euro voor het programma « Support for Reproductive Health and gender needs for displaced populations with special attention to adolescents »;
- 990 000 euro voor een programma inzake strijd tegen HIV/AIDS.

3. Basisinfrastructuur

3.1. VN-Fonds voor Menselijke Nederzettingen (UNCHS - HABITAT)

De doelstelling van UNCHS bestaat erin landen en regio's te helpen bij het zoeken naar oplossingen voor problemen op het vlak van menselijke nederzettingen. Tevens wil de organisatie internationale samenwerking in dit domein bevorderen. UNCHS coördineert ook alle acties die op het vlak van menselijke nederzettingen binnen het VN-systeem worden ondernomen. Sinds de eerste Habitat-Conferentie die plaatsvond in Vancouver in 1976 heeft België een technisch samenwerkingsprogramma met deze organisatie.

3.2. Kapitaalfonds van de VN (UNCDF)

Het United Nations Capital Development Fund (UNCDF) heeft als mandaat in de armste landen basisdiensten te financieren (scholen, gezondheidscentra, putten voor drinkbaar water, landelijke wegen) die de ontwikkelingsdynamiek op gang moeten brengen en ondersteunen en waarbij de verantwoordelijkheid dient gedragen te worden door de lokale overheid en de civiele maatschappij. De organisatie werkt nauw samen met het UNDP: het voert voor het UNDP piloot-interventies uit teneinde de landenspecifieke strategieën te bepalen.

4. Maatschappijopbouw

4.1. Ontwikkelingsprogramma van de VN (UNDP)

UNDP is het centrale orgaan voor financiering van technische bijstand en samenwerking van de Verenigde Naties. Het vervult tevens een coördinerende rol voor het geheel van de VN-instellingen, waarbij het netwerk van meer dan honderd kantoren te velde en de coördinerende rol van de « Resident Coordinator », erkend bij Resolutie van de Algemene Vergadering, de voornaamste troeven uitmaken. Ook inzake het internationale ontwikkelingsdenken speelt UNDP een voortrekkersrol, die het best tot uiting komt in de jaarlijkse publicatie van het « Human Development Report ». Sinds 1 januari 2000 was België lid van de beheerraad voor een periode van 3 jaar.

4.2. VN-ontwikkelingsfonds voor de Vrouw (UNIFEM)

UNIFEM werd opgericht naar aanleiding van de eerste grote wereldconferentie over de vrouw, in Mexico in 1975. Het Fonds heeft een katalyserende rol inzake de problematiek van vrouwen en ontwikkeling en financiert een 150-tal projecten, verspreid over de gehele wereld. Het Fonds speelt een toenemende rol in het kader van de opvolging van de IVde Wereldconferentie van de Vrouw (Peking, 1995). De aanpak is gebaseerd op de versterking van lokale organisaties en de bevordering van kennis en organisatiecapaciteit bij vrouwen, in samenwerking met de meest geschikte partners.

4.3. United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD)

UNCTAD werd opgericht in 1964 en is de voornaamste instelling binnen het VN-systeem op het vlak van handel en ontwikkeling. Unctad X (februari 2000) bepaalde de beleidslijnen en prioriteiten van UNCTAD voor de vier volgende jaren. De bijdrage van 2003 is bestemd voor de algemene middelen en voor twee programma's van UNCTAD.

La contribution pour 2003, de l'ordre de 4 710 000 euros, sera répartie comme suit :

- 2 975 000 euros pour les ressources générales;
- 745 000 euros comme contribution au programme «Support for Reproductive Health and gender needs for displaced populations with special attention to adolescents» ;
- 990 000 euros comme contribution à un programme de lutte contre le VIH/SIDA.

3. Infrastructures de base

3.1. Centre des NU pour les Etablissements Humains (CNUEH - HABITAT)

L'objectif du CNUEH est d'aider les pays et les régions à résoudre les problèmes liés aux établissements humains et de promouvoir la coopération internationale dans ce secteur. Le CNUEH coordonne également toutes les actions entreprises dans ce secteur par les divers organismes des NU. Depuis la première Conférence Habitat à Vancouver en 1976, la Belgique a un programme de coopération technique avec cet organisme.

3.2. Fonds d'Equipeement des NU (FENU)

Le Fonds d'Equipeement des NU (FENU) a pour mission de financer, dans les pays les moins avancés, des services de base (écoles, centres de santé, puits d'eau potable, pistes rurales, etc...), aux fins d'entraîner et de soutenir la dynamique du développement, tout en responsabilisant les autorités locales et la société civile. L'organisation travaille en étroite collaboration avec le PNUD, pour lequel elle met en œuvre des opérations visant à définir des stratégies propres à chaque pays d'intervention.

4. Consolidation de la société

4.1. Programme des NU pour le Développement (PNUD)

Le PNUD est l'organe central des Nations Unies pour le financement de l'assistance technique et de la coopération. Il joue un rôle de coordination pour l'ensemble du système des Nations Unies et ses points forts sont un réseau de plus de cent bureaux sur le terrain, et le rôle joué par le « Coordinateur résident » mis en place par une résolution de l'Assemblée générale. Le PNUD joue également un rôle important dans la réflexion sur la coopération internationale, qui trouve sa meilleure expression dans le « Rapport annuel sur le Développement humain ». Depuis le premier janvier 2000, la Belgique est membre du Conseil d'Administration pour une période de trois ans.

4.2. Fonds de développement des NU pour la Femme (UNIFEM)

L'UNIFEM a été créé à la suite de la première conférence mondiale sur les femmes, qui s'est tenue au Mexique en 1975. Le Fonds joue un rôle de catalyseur dans la problématique de la femme et du développement et finance quelque 150 projets dans le monde entier. Le Fonds joue un rôle croissant dans le cadre du suivi de la IV^{ème} Conférence mondiale sur les Femmes (Pékin 1995). L'approche est basée sur le renforcement des institutions locales et le développement du potentiel des femmes et de leur capacité d'organisation, en collaboration avec les partenaires les plus appropriés.

4.3. Conférence des Nations Unies sur le Commerce et le Développement (CNUCED)

La CNUCED, créée en 1964, est l'organisation principale du système des Nations Unies en ce qui concerne le commerce et le développement. UNCTAD X (février 2000) a défini les lignes directrices et les priorités de la CNUCED pour les quatre prochaines années. La contribution de 2003 sera destinée aux ressources générales et à deux programmes de la CNUCED.

4.4. Internationale Arbeidsorganisatie (ILO)

De Internationale Arbeidsorganisatie speelt een cruciale rol in de debatten betreffende sociale arbeidsrelaties (werk, sociale verhoudingen, driepartijenverhouding staat, werkgevers en syndicale organisaties). ILO heeft een speciaal mandaat gekregen voor de opvolging van het Actieplan van de Sociale Top (Kopenhagen, 1995). In maart 1998 ondertekende het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking twee overeenkomsten met ILO waarbij financiële steun werd toegekend aan volgende vijfjarenprogramma's :

- Promotie van de Sociale Dialoog in Franstalig Afrika;
- Strategie tegen sociale uitsluiting en armoede.

4.5. Kinderfonds van de VN (UNICEF)

UNICEF vervult een essentiële rol als pleitbezorger op internationaal vlak van de belangen en de rechten van de kinderen. De organisatie is bovendien een belangrijke financier en uitvoerder van sociale programma's in ontwikkelingslanden ten bate van moeders en kinderen. Momenteel is België geen lid van de beheerraad van UNICEF. Ons land woont de vergaderingen van de raad wel als waarnemer bij.

De bijdrage voor 2003 van 3 222 000 euro zal als volgt verdeeld worden :

- 2 478 000 euro voor de algemene middelen;
- 744 000 euro voor het programma « Maternal and neonatal mortality » in drie West-Afrikaanse landen (Burkina Faso, Benin en Guinee). Dit programma heeft als doel het terugdringen van de sterfte bij moeders en pasgeborenen en het bevorderen van de gezondheid van moeder en kind.

4.6. Internationaal Instituut voor Democratie en Verkiezingsbijstand

Dit instituut heeft tot doel de duurzame democratie wereldwijd te bevorderen en te ondersteunen, de democratische electorale processen te verbeteren en te versterken en een beter inzicht te geven in de werking van meerpartijstelsels. Het functioneert als ontmoetingsplaats waar al de actoren die bij het democratiseringsproces betrokken zijn, ideeën en ervaringen kunnen uitwisselen. In 2003 zal de Belgische bijdrage worden bestemd voor de algemene middelen van de organisatie.

4.7. Internationale Organisatie voor Migratie (IOM)

Het mandaat van de Internationale Organisatie voor Migratie bestaat hoofdzakelijk uit het verlenen van diensten inzake migratie. De zes prioritaire interventiegebieden zijn op dit ogenblik : transport van migranten, medische bijstand aan migranten, technische bijstand aan en versterking van de capaciteiten van de instanties bevoegd voor migratie, informatiecampagnes, hulp bij terugkeer en de strijd tegen de mensenhandel. De bijdrage 2003 is bestemd voor specifieke acties van IOM.

4.8. UNESCO

Het mandaat van UNESCO bestaat erin de vrede en veiligheid in de wereld te ondersteunen door samenwerking tussen de naties op het vlak van educatie, wetenschap en cultuur te bevorderen met het oog op een universeel respect voor gerechtigheid, de rechtsstaat en de fundamentele rechten en vrijheden die gelden voor alle volkeren zonder onderscheid naar ras, geslacht, taal of religie. Basisonderwijs, promotie van de mensenrechten en duurzame ontwikkeling zijn essentiële aandachtspunten van UNESCO. De Belgische bijdrage is bestemd voor nog nader te bepalen specifieke programma's.

5. Zorg voor het leefmilieu

5.1. VN-programma voor het Leefmilieu (UNEP)

Het Programma van de Verenigde Naties voor het Leefmilieu werd opgericht tijdens de 27ste sessie van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties in 1972. UNEP verzorgt de coördinatie van de

4.4. Organisation Internationale du Travail (OIT)

L'Organisation Internationale du Travail joue un rôle crucial dans les débats sur les relations sociales de travail (emploi, normes sociales, relation tripartite Etat, employeurs et syndicats). L'OIT a reçu un mandat spécial pour assurer le suivi du Plan d'action du Sommet social (Copenhague 1995). En mars 1998, le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions a signé deux accords avec l'OIT, en vertu desquels une aide financière a été accordée aux programmes quinquennaux suivants :

- Promotion du dialogue social en Afrique francophone;
- Stratégie contre l'exclusion sociale et la pauvreté.

4.5. Fonds des NU pour l'Enfance (UNICEF)

L'UNICEF remplit un rôle essentiel en menant des campagnes au niveau international en faveur des intérêts et des droits des enfants. L'organisation est, en outre, un important instrument de financement et d'exécution de projets sociaux au profit des mères et des enfants dans les pays en voie de développement. Actuellement, la Belgique n'est pas membre du Conseil d'Administration de l'UNICEF, mais notre pays participe à ses sessions en tant qu'observateur.

La contribution pour 2003, de l'ordre de 3 222 000 euros, sera répartie comme suit :

- 2 478 000 euros pour les ressources générales;
- 744 000 euros comme contribution au programme «Maternal and neonatal mortality» dans trois pays d'Afrique de l'Ouest (le Burkina Faso, le Bénin et la Guinée). Ce programme vise à réduire la mortalité maternelle et néo-natale et à promouvoir la santé des mères et des enfants.

4.6. Institut international pour la Démocratie et l'Assistance aux Elections

Cet organisme a pour mission de promouvoir et de soutenir la démocratie durable dans le monde entier, d'améliorer et de renforcer les processus électoraux démocratiques et de mieux faire comprendre le fonctionnement des systèmes multipartites. Il fonctionne comme lieu de rencontre où tous les acteurs impliqués dans le processus de démocratisation peuvent échanger des idées et des expériences. En 2003, la contribution belge sera destinée aux ressources générales de l'organisation.

4.7. Organisation internationale pour les Migrations (OIM)

La mission de l'Organisation internationale pour les Migrations consiste essentiellement à fournir des services en matière de migration. Les six domaines d'intervention prioritaires sont actuellement le transport des migrants, l'assistance médicale aux migrants, l'assistance technique et le renforcement des capacités des instances compétentes en matière de migration, des campagnes d'information, l'aide au retour et la lutte contre le trafic d'êtres humains. La contribution 2003 est destinée à des actions spécifiques de l'OIM.

4.8. UNESCO

La mission de l'UNESCO consiste à soutenir la paix et la sécurité dans le monde par la promotion de la coopération entre les nations sur le plan de l'éducation, de la science et de la culture, en vue de garantir le respect universel de la justice, de l'Etat de droit et des droits et libertés fondamentaux qui sont valables pour tous les peuples sans distinction de race, de sexe, de langue ou de religion. La culture, l'éducation de base, la promotion des droits de l'homme et le développement durable sont les pôles d'intérêt essentiels de l'UNESCO. La contribution belge est destinée à des programmes spécifiques qui doivent encore être déterminés.

5. Respect de l'environnement

5.1. Programme des Nations Unies pour l'Environnement (PNUE)

Le Programme des Nations Unies pour l'Environnement a été créé lors de la 27ème session de l'Assemblée générale des Nations Unies en 1972. Le PNUE a pour mission essentielle de coordonner les

activiteiten van alle organen van de Verenigde Naties die iets te maken hebben met het leefmilieu.

De doelstellingen zijn :

- de kennis vergroten inzake een geïntegreerd en rationeel beheer van de middelen van de biosfeer en inzake de bescherming van het ecosysteem;
- de geïntegreerde benadering aanmoedigen van de planning en het beheer van de ontwikkeling, met inbegrip van zowel de natuurlijke hulpbronnen als van de kosten voor het leefmilieu;
- de verschillende landen, in het bijzonder de lage-inkomenslanden, bijstaan in het oplossen van hun problemen op het vlak van leefmilieu en in het mobiliseren van bijkomende financiële middelen.

6. Landbouw en voedselzekerheid

6.1. Voedsel en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO)

FAO strijdt tegen de honger en de landelijke armoede door bijstand te verlenen voor de verhoging van de landbouwproductie en voor het doorvoeren van noodzakelijke institutionele hervormingen. Zij speelt een essentiële rol in de verbetering van de voedselzekerheid, ondermeer als katalysator bij de uitvoering van het Actieplan van de Wereldvoedseltop.

De bijdrage van 3 966 000 euro is bestemd voor een aantal projecten en programma's, waarvan 1 487 000 vastgelegd voorafgaand aan 2001 en 2 479 000 vastgelegd in 2001.

Andere projecten en programma's van FAO kunnen op de gepaste basisallocaties gefinancierd worden, t.t.z. 15 54 40 3550 — Activiteiten van het Belgisch Overlevingsfonds en 15 54 42 3580 — Preventie, noodhulp, hulp voor rehabilitatie op korte termijn en humanitaire actie.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Vrijwillige jaarlijkse bijdragen op basis van unilaterale akten.

activités des organismes des Nations Unies qui s'occupent d'environnement.

Les objectifs sont :

- améliorer les connaissances en matière de gestion intégrée et rationnelle des ressources de la biosphère et de sauvegarde de l'écosystème;
- encourager une approche intégrée en matière de planification et de gestion du développement incluant aussi bien les ressources naturelles que les coûts pour l'environnement;
- aider les différents pays, plus spécialement les pays à faible revenu, à résoudre leurs problèmes dans le domaine de l'environnement et à mobiliser des ressources financières supplémentaires.

6. Agriculture et sécurité alimentaire

6.1. Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO)

La FAO lutte contre la faim et la pauvreté rurale en accordant un soutien à l'augmentation de la production agricole et en encourageant la mise en oeuvre des réformes institutionnelles nécessaires. Elle joue un rôle essentiel dans le cadre de l'amélioration de la sécurité alimentaire et a notamment une fonction de catalyseur en matière de suivi du Plan d'Action du sommet mondial de l'Alimentation.

La contribution de 3 966 000 euros est affectée à divers projets et programmes, dont 1 487 000 engagés avant 2001 et 2 479 000 en 2001.

D'autres projets et programmes de la FAO peuvent être financés à charge des allocations de base ad hoc, 15 54 40 3550 — Activités du Fonds belge de survie et 15 54 42 3580 — Prévention, secours, réhabilitation à court terme et action humanitaire.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Contributions annuelles volontaires sur base d'actes unilatéraux.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

De hieronder vermelde verdeling is slechts indicatief
(in duizend euro).La répartition suivante n'est qu' indicative
(en milliers d'euros).

ORGANISATIE — ORGANISATION	2001 vastgel. — 2001 engagé	2002 VK — 2002 CE	2003 VK — 2003 CE	2001 geord. — 2001 ordon.	2002 OK — 2002 CO	2003 OK — 2003 CO
<i>Humanitaire organisaties</i> – Organisations humanitaires						
Internationaal Comité van het Rode Kruis – <i>Comité International de la Croix-Rouge</i>	5 057	2 082		1 686	1 686	1 685
Hoog Commissariaat van de VN voor de Vluchtelingen – <i>Haut Commissariat des NU pour les Réfugiés</i>	8 924			2 727	2 975	3 222
Hoog Commissariaat van de VN voor Mensenrechten – <i>Haut Commissariat des NU aux Droits de l'Homme</i>	2 231			744	744	743
Office for the Coordination of Humanitarian Affairs – <i>Bureau de la Coordination des Affaires Humanitaires</i>	1 487			496	496	495
<i>Basisgezondheidszorg, met inbegrip van reproductieve gezondheidszorg</i> – Soins de santé de base, y compris la santé reproductive						
Wereldgezondheidsorganisatie – <i>Organisation mondiale de la Santé</i>	7 437			2 479	2 479	2 479
VN-programma inzake HIV/AIDS – <i>Programme commun des NU sur le VIH/SIDA</i>	7 437			2 479	2 479	2 479
Fonds voor Bevolkingsvraagstukken van de VN – <i>Fonds des NU pour la Population</i>	14 130			4 710	4 710	4 710
<i>Basisinfrastructuur</i> – Infrastructures de base						
VN-Fonds voor Menselijke Nederzettingen – <i>Centre des NU pour les Etablissements Humains</i>	2 603			868	868	867
Kapitaalfonds van de VN – <i>Fonds d'Equipement des NU</i>	1 735			496	620	619
<i>Maatschappijopbouw</i> – Consolidation de la société						
Ontwikkelingsprogramma van de VN – <i>Programme des NU pour le Développement</i>	40 271		260	14 043	13 361	13 127
VN-ontwikkelingsfonds voor de Vrouw – <i>Fonds de développement des NU pour la Femme</i>	1 859			620	620	619
United Nations Conference on Trade and Development – <i>Conférence des Nations Unies sur le Commerce et le Développement</i>	1 859	770		538	1 145	946
Internationale Arbeidsorganisatie – <i>Organisation Internationale du Travail</i>	5 317			1 772	1 772	1 773
Kinderfonds van de VN – <i>Fonds des NU pour l'Enfance</i>	10 585			4 140	3 223	3 222
Internationaal Instituut voor Democratie en Verkiezingsbijstand – <i>Institut international pour la Démocratie et l'Assistance aux Elections</i>	1 066			322	372	372
Internationale Organisatie voor Migratie – <i>Organisation internationale pour les Migrations</i>	1 488			496	496	496
UNESCO	1 487			586	448	453
<i>Zorg voor het leefmilieu</i> – Respect de l'environnement						
VN-programma voor het Leefmilieu – <i>Programme des Nations Unies pour l'Environnement</i>	3 836	5 237		2 214	3 224	3 635
<i>Landbouw en voedselzekerheid</i> – Agriculture et sécurité alimentaire						
Voedsel en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties – <i>Organisation des NU pour l'Alimentation et l'Agriculture</i>	6 197			0	1 141	2 479
Betalingen aan FAO ten laste van visa van voor 2001 – <i>Paielements à la FAO à charge de visa d'avant 2001</i>				2 973	1 855	1 487
<i>Nog te bepalen</i> – Encore à déterminer		1 005	8 740		468	1 612
<i>Algemeen totaal</i> – Total général	125 006	9 094	9 000	44 389	45 182	47 520

Vrijwillige bijdragen voor onderzoek en ontwikkeling

B.A. 15 54 32 3506. — *Deelneming aan onderzoeksprogramma's inzake landbouw, op touw gezet door internationale en regionale organisaties ten voordele van lage-inkomenslanden en ondersteunende activiteiten. (cf art. 2.15.4 en 2.15.9 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	15 363	2 485	0	17 848	0	0
b	5 949	5 949	5 949	5 949	5 949	5 949

Verklarende nota.

De centra van de Consultatif Group on International Agricultural Research (CGIAR) hebben zich tot doel gesteld een reële bijdrage te leveren tot de verhoging van de effectiviteit en de verdere ontwikkeling van het wereldomvattend landbouwkundig onderzoekssysteem. Hierbij wordt in het bijzonder een brug geslagen tussen de onderzoekssystemen van de « lage-inkomenslanden » en deze van de « ontwikkelde landen » voor een effectieve technologiedoorstroming van Noord naar Zuid.

De onderzoeksactiviteiten zijn vooral gericht op de toename van de productiviteit, de vrijwaring van het milieu, het in stand houden van de biodiversiteit, de verbetering van het beleid en de versterking van de nationale landbouwkundige onderzoeksprogramma's.

Eén van de merkwaardige kenmerken van de CGIAR is dat het gaat over een informele groep van donoren die gezamenlijk de onderzoeksprogramma's van de aangesloten centra financieren terwijl elk van de donoren soeverein beslist over zijn bijdrage, zowel wat omvang als wat begunstigden betreft.

België is sinds het ontstaan van de CGIAR een trouwe donor.

De Belgische bijdragen worden gebruikt voor :

— de ondersteuning van de werking van de centra in het algemeen door de toekenning van een bijdrage aan de algemene middelen (« corecontribution »);

— de financiering van de uitvoering van landbouwkundige onderzoeksprojecten door de centra in samenwerking met Belgische universitaire laboratoria, door de toekenning van een geaffecteerde bijdrage (« targeted contribution »).

Sinds 2001 worden de bijdragen toegekend op basis van overeenkomsten over meerdere jaren, waarbij de financiële middelen en de prioritaire programma's en actiepunten vastgelegd worden.

De vastleggingskredieten voor de periode 2001-2003 bedragen 17 848 000 euro, waarvan in 2001 15 363 000 euro werd vastgelegd en het saldo, 2 485 000 euro, in 2002. De ordonnanceringskredieten bedragen 5 949 000 euro per jaar.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Vrijwillige bijdragen.

Contributions volontaires à la recherche et au développement

A.B. 15 54 32 3506. — *Participation aux programmes de recherche agricole mis en oeuvre par les organisations internationales et régionales en faveur des pays à faible revenu et activités de soutien. (cf art. 2.15.4 et 2.15.9 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	15 363	2 485	0	17 848	0	0
b	5 949	5 949	5 949	5 949	5 949	5 949

Note explicative.

Les centres du Groupe Consultatif pour la Recherche Agricole Internationale (CGIAR) ont pour but de fournir une contribution réelle à l'augmentation de l'efficacité et au développement continu d'un système mondial de recherche agricole. Un lien essentiel est créé entre les systèmes de recherche des « pays à faible revenu » et ceux des « pays développés » en vue de réaliser un transfert technologique effectif du nord vers le sud.

Les activités de recherche visent en particulier l'augmentation de la productivité, la protection du milieu, le maintien de la biodiversité, l'amélioration de la politique et le renforcement des programmes nationaux de recherche agricole.

Une des particularités intéressantes du CGIAR est qu'il s'agit d'un groupe informel de donateurs, qui financent ensemble les programmes de recherche des centres affiliés, chaque donateur décidant toutefois souverainement de l'importance de sa contribution ainsi que des bénéficiaires.

Depuis la création du CGIAR, la Belgique a été un donateur fidèle.

La contribution belge sert :

— à soutenir le fonctionnement général des centres par l'octroi d'une contribution aux ressources générales (« corecontribution »);

— à financer l'exécution de projets de recherche agricole par les centres, en collaboration avec des laboratoires universitaires belges, par l'octroi d'une contribution ciblée (« targeted contribution »).

Depuis 2001, les contributions sont accordées sur la base d'accords pluriannuels, qui fixent tant les moyens financiers que les programmes et les points d'action prioritaires.

Les crédits d'engagement pour la période 2001-2003 s'élèvent à 17 848 000 euros, dont 15 363 000 euros ont été engagés en 2001 et le solde, 2 485 000 euros, en 2002. Les crédits d'ordonnancement s'élèvent à 5 949 000 euros par an.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Contributions volontaires.

**Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet
(in duizend euro)**
**Décompte du crédit demandé pour 2003
(en milliers d'euros)**

	2001 – 2002 VK — CE	2001-2002-2003 OK — CO	
CIAT	1 398	466	Centro Internacional de Agricultura Tropical - Cali Colombia
CIMMYT	1 406	469	Centro Internacional de Mejoramiento de Maiz y Trigo - Mexico
ICRISAT	1 175	392	International Crops Research Institute for the Semi Arid Tropics - Hyderabad India & Niamey Niger
IFPRI	766	255	International Food Policy Research Institute - Washington USA
IIMI	890	297	International Irrigation Management Institute - Colombo Sri Lanka
IITA	766	255	International Institute of Tropical Agriculture - Ibadan Nigeria
ILRI	721	240	International Livestock Research Institute - Nairobi Kenya & Addis Abeba Ethiopia
IPGRI	3 287	1 096	International Plant Genetic Resources Institute - Rome
IRRI	766	255	International Rice Research Institute - Manilla Philippines
ISNAR	890	297	International Service for National Agricultural Research (Den Haag)
WARDA	890	297	West Africa Rice Development Association - Bouaké Côte d'Ivoire
ITC	1 063	354	International Trypanotolerance Center - Banjul Gambie
CIP	766	255	Centro Internacional de la Papa - Lima Peru
ICARDA	766	255	International Center for Agricultural Research in the Dry Areas
ICRAF	766	255	International Centre for Research in Agroforestry – Kenya Nairobi
ICLARM	766	256	International Center for Living Aquatic Resources
CIFOR	766	255	Centre for International Forestry Research
TOTAAL – TOTAL	17848	5 949	

Opmerking : de verdeling van de bedragen tussen de centra is slechts indicatief en voor wijziging vatbaar, rekening houdend met de evolutie van het dossier in de komende maanden.

Remarque : la répartition des montants entre les centres n'est qu'indicative et susceptible de modifications en fonction de l'évolution du dossier dans les mois à venir.

Bijdragen aan ontwikkelingsbanken

B.A. 15 54 33 3507. — *Geldelijke bijdragen aan en deelnemingen in ontwikkelingsbanken en garantiefondsen voor privé-investeringen. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	0	0	0	0	0

Verklarende nota.

De uitgaven komen voortaan ten laste van een nieuwe gesplitste BA 15 54 33 3508.

B.A. 15 54 33 3508. — *Vrijwillige bijdragen aan en deelnemingen in ontwikkelingsbanken en garantiefondsen voor privé-investeringen. (cf art. 2.15.4 en 2.15.9 van de algemene uitgavenbegroting). (ex BA 15 54 33 3507).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	19 088	400	0	14 130	0	0
b	9 668	4 710	5 110	4 710	4 710	4 710

Verklarende nota.

Naast de deelname in het kapitaal van de ontwikkelingsbanken en de bijdragen ten behoeve van de Bretton Woods instellingen, komt België ook tussen — net zoals de meeste andere donorlanden — in de financiering van verschillende programma's voor technische bijstand, opgezet door de ontwikkelingsbanken.

Contributions aux banques de développement

A.B. 15 54 33 3507. — *Contributions et participations financières aux banques de développement et aux fonds de garantie pour les investissements privés. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	0	0	0	0	0

Note explicative.

Les dépenses seront dorénavant à charge d'une nouvelle allocation de base dissociée 15 54 33 3508.

A.B. : 15 54 33 3508. — *Contributions volontaires et participations financières aux banques de développement et aux fonds de garantie pour les investissements privés. (cf art. 2.15.4 et 2.15.9 du budget général des dépenses). (ex AB 15 54 33 3507)*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	19 088	400	0	14 130	0	0
b	9 668	4 710	5 110	4 710	4 710	4 710

Note explicative.

Parallèlement aux participations dans le capital des banques de développement et aux contributions aux institutions de Bretton Woods, la Belgique, tout comme la plupart des autres bailleurs de fonds, participe au financement de divers programmes d'assistance technique des banques de développement.

Hierdoor kunnen wij :

a) de globale aanpak van het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking beter opvolgen, de nodige lessen trekken uit de ervaring van deze instellingen en soms zelfs invloed uitoefenen op hun beleid.

b) programma's en projecten financieren die ofwel aanvullend zijn ten opzichte van de bilaterale samenwerking, ofwel de mogelijkheid scheppen tussen te komen in landen of regio's waar België weinig aanwezig is.

c) gebruik maken van de comparatieve voordelen van deze vorm van multilaterale samenwerking. Want door het financieel volume ervan, en ook door de grensoverschrijdende en regionale draagwijdte, overstijgen deze programma's de mogelijkheden van één enkele bilaterale donor.

d) onze knowhow valoriseren door de inzet van hoogwaardige deskundigheid op het vlak van een aantal sectoren zoals energie, drinkwater, vervoer, leefmilieu, bosbeheer, vervuiling in de steden, telecomunicatie, enz.

e) over een instrument beschikken, dat toelaat invloed uit te oefenen op het aspect ontwikkelingsrelevantie bij de voorbereiding van grote programma's zoals SPA, Special Programme for Assistance to Sub-Sahara Africa, en te oordelen over de wenselijkheid aan deze programma's financieel deel te nemen.

Ook voor deze interventievorm wordt het aantal programma's sterk beperkt.

Sinds 2001 worden de bijdragen toegekend op basis van overeenkomsten over meerdere jaren, waarbij de financiële middelen en de prioritaire programma's en actiepunten vastgelegd worden.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

**Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet
(indicatieve verdeling in duizend euro)**

	2001 vastgel. — engagé	2002 VK — CE	2001 geordon. — ordonn.	2002 OK — Co	2003 OK — CO
Wereldbank – <i>Banque Mondiale</i>	12 642	400	4 214	4 214	4 614
BOAD – <i>BOAD</i>	992		0	496	496
HIPC – <i>PPTE</i>	5 454		5 454		
Totaal – <i>Total</i>	19 088	400	9 668	4 710	5 110

De bijdrage van 4 614 000 euro aan de Wereldbank is bestemd voor de voorbereiding en de uitvoering van armoedebestrijdingsprogramma's in een beperkt aantal partnerlanden van de Belgische samenwerking. Een aantal regionale activiteiten in de sectoren beheer van de waterreserves, gezondheid en milieu zullen eveneens gefinancierd worden.

De bijdrage van 496 000 euro aan de West-Afrikaanse Ontwikkelingsbank betreft de financiering van studies en technische bijstand in de sectoren die prioritair zijn voor de economische en sociale ontwikkeling van haar lidstaten.

Cette contribution permet :

a) de mieux suivre les orientations globales en matière de coopération au développement, de tirer les enseignements des expériences de ces institutions et, le cas échéant, d'influencer leur politique.

b) de financer des programmes et des projets qui sont complémentaires à la coopération bilatérale, soit permettent des interventions dans des pays ou des régions où la Belgique est relativement moins présente.

c) de bénéficier des avantages comparatifs de cette forme de coopération multilatérale, qui par son volume financier et sa portée transfrontalière et régionale, est souvent peu accessible à un seul donateur.

d) de faire valoir le savoir-faire de notre pays, par la mise à disposition d'une expertise hautement qualifiée dans des secteurs tels que, notamment, l'énergie, l'eau potable, les transports, l'environnement, la gestion des forêts, la pollution des villes, les télécommunications, etc.

e) de disposer d'un outil qui permet d'exercer une certaine influence sur l'aspect de l'utilité pour le développement, lors de la préparation de grands programmes, tels que le PSA, Programme Spécial pour l'Afrique au Sud du Sahara, et de juger de l'opportunité de participer financièrement à ces programmes.

Pour cette forme d'intervention également, le nombre de programmes sera strictement limité.

Depuis 2001, les contributions sont accordées sur la base d'accords pluriannuels qui fixent tant les moyens financiers que les programmes et les points d'action prioritaires.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

**Décompte du crédit demandé pour 2003
(répartition indicative en milliers d'euros)**

La contribution de 4 614 000 euros à la Banque Mondiale est destinée à financer la préparation et la mise en œuvre des programmes de réduction de la pauvreté dans un nombre limité de pays partenaires de la coopération belge. Certaines activités à caractère régional, notamment dans les secteurs de la gestion des ressources hydriques, de la santé et de l'environnement, seront également financées.

La contribution de 496 000 euros à la Banque Ouest-africaine de Développement concerne le financement d'études et d'assistance technique dans des secteurs prioritaires pour le développement économique et social de ses Etats membres.

B.A. 15 54 33 8407. — *Verplichte bijdragen aan en deelnemingen in ontwikkelingsbanken en garantiefondsen voor privé-investeringen.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	20 226	21 770	20 270	20 270	20 270

Verklarende nota.

Deze basisallocatie is bestemd voor de betaling van de verplichte bijdragen van België aan het Afrikaans Ontwikkelingsfonds, het Aziatisch Ontwikkelingsfonds en de Afrikaanse Ontwikkelingsbank. Deze instellingen spelen een belangrijke rol in de strijd tegen de armoede van de landen-leden.

Wettelijke basis.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 28 juni 1974 houdende goedkeuring van de Overeenkomst houdende oprichting van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.

Wet van 15 december 2000 betreffende de deelneming van België aan de achtste wedersamenstelling van de middelen van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.

Wet van 17 april 1975 betreffende de oprichting van het Aziatisch Ontwikkelingsfonds.

Beslissingen van de Ministerraad van 14 juli 2000 en 9 maart 2001.

Wet van 18 september 1981 betreffende de toetreding van België tot de Afrikaanse Ontwikkelingsbank.

Wet van 15 december 2000 betreffende de deelneming van België aan de vijfde algemene kapitaalverhoging van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

— Bijdrage van België tot het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.

De onderhandelingen met betrekking tot de negende wedersamenstelling van de middelen van het Fonds zijn van start gegaan in mei 2001. De deelname van België aan deze wedersamenstelling kan, voor 2003, geraamd worden op 16 126 000 EUR.

— Bijdrage van België tot het Aziatisch Ontwikkelingsfonds.

De onderhandelingen met betrekking tot de zevende wedersamenstelling van de middelen werden beëindigd in september 2000. Op basis van het behoud van het traditionele aandeel van België op 0,72 % in een wedersamenstelling van $\pm$ 2,8 miljard USD, zal de totale bijdrage 20 562 670 USD bedragen. Aan een wisselkoers, vastgelegd tijdens de onderhandelingen, van 1 USD=39,902421 BEF, komt dit overeen met een bijdrage van 820 500 336 BEF, betaalbaar in 4 gelijke schijven van 205 125 084 BEF, hetzij 5 084 918 EUR.

— Inschrijving van België op het kapitaal van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank.

De wet van 15 december 2000 heeft de inschrijving door België op de vijfde algemene kapitaalverhoging van de Bank goedgekeurd. België werd aldus gemachtigd om in te schrijven op 5 342 nieuwe aandelen van elk 10 000 STR. Hiervan moeten 321 aandelen, hetzij 6 % worden vrijgemaakt. Die bijkomende inschrijving betekent voor België een begrotingslast van 3 210 000 STR, hetzij 3 872 383,5 USD op basis van een wisselkoers van 1 STR=1,20635 USD, te verdelen in acht gelijke jaarlijkse schijven van elk 484.048 USD, hetzij 556 379 EUR op basis van een wisselkoers van 1 USD=1,14943 EUR.

A.B. 15 54 33 8407. — *Contributions obligatoires et participations financières aux banques de développement et aux fonds de garantie pour les investissements privés.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	20 226	21 770	20 270	20 270	20 270

Note explicative.

Cette allocation de base est destinée au paiement des contributions obligatoires de la Belgique au Fonds Africain de Développement, au Fonds Asiatique de Développement et à la Banque Africaine de Développement. Ces institutions jouent un rôle important dans la lutte contre la pauvreté dans les pays membres.

Base légale.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 28 juin 1974 portant approbation de l'Accord portant création du Fonds Africain de Développement.

Loi du 15 décembre 2000 relative à la contribution de la Belgique à la huitième reconstitution des ressources du Fonds Africain de Développement.

Loi du 17 avril 1975 relative à la constitution du Fonds Asiatique de Développement.

Décisions du Conseil des Ministres des 14 juillet 2000 et 9 mars 2001.

Loi du 18 septembre 1981 relative à l'adhésion de la Belgique à la Banque Africaine de Développement.

Loi du 15 décembre 2000 portant sur la participation de la Belgique à la cinquième augmentation générale du capital de la Banque Africaine de Développement.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

— Contribution de la Belgique au Fonds Africain de Développement.

Les négociations relatives à la neuvième reconstitution des ressources du Fonds ont commencé en mai 2001. La participation de la Belgique à cette reconstitution pourrait être estimée, pour 2003, à 16 126 000 EUR.

— Contribution de la Belgique au Fonds Asiatique de Développement.

Les négociations relatives à la septième reconstitution des ressources se sont achevées en septembre 2000. Sur la base du maintien de la quote-part traditionnelle de la Belgique à 0,72 %, dans une reconstitution qui s'élèvera à $\pm$ 2,8 milliards USD, la contribution totale sera de 20 562 670 USD. Au taux de change fixé au cours des négociations de 1 USD=39,902421 BEF, ceci correspond à une contribution de 820 500 336 BEF, payable en 4 tranches égales de 205 125 084 BEF, soit 5 084 918 EUR.

— Souscription de la Belgique au capital de la Banque Africaine de Développement.

La loi du 15 décembre 2000 a approuvé la souscription de la Belgique à la cinquième augmentation générale du capital de la Banque. La Belgique a ainsi été autorisée à souscrire 5 342 actions nouvelles de 10 000 DTS chacune, dont 321 actions, soit 6 %, doivent être libérées. Cette souscription supplémentaire représente pour la Belgique une charge budgétaire de 3 210 000 DTS, soit 3 872 383,5 USD au cours de change de 1 DTS=1,20635 USD, à répartir sur 8 tranches annuelles égales de 484.048 USD, soit 556 379 EUR au cours de change de 1 USD=1,14943 EUR.

B.A. 15 54 33 8408. — *Lidmaatschap van België van de Internationale Ontwikkelingsassociatie. (cf art. 2.15.7 van de algemene uitgavenbegroting). (ex BA 15 54 34 8408).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0 *	54 921	74 167	74 167	74 167	74 167

* De bijdrage 2001 werd betaald ten laste van de basisallocatie 15 54 34 8408.

Verklarende nota.

Deze basisallocatie is bestemd voor de betaling van de bijdragen van België aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

Wettelijke basis.

Resolutie van de Raad van Gouverneurs.

Wet goed te keuren door het Belgische Parlement.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Op basis van de vergadering van de lidstaten (mei 2002) wordt het aandeel van België in de wedersamenstelling van de middelen van IDA XIII geraamd op 222 500 000 euro (1,55 %), te verdelen over de begrotingsjaren 2003 tot 2005, of 74 166 667 euro per jaar.

Het bedrag van de bijdrage zal later bekrachtigd te worden door de Raad van Gouverneurs.

Verplichte bijdragen aan ontwikkelingsprogramma's

B.A. 15 54 34 3505. — *Multilateraal Fonds tot uitvoering van het Protocol van Montreal.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1 741	1 743	2 180	2 180	2 180	2 180

Verklarende nota.

Dit Multilateraal Fonds werd opgericht om tegemoet te komen aan de specifieke problemen van de lage-inkomenslanden zodat ook zij de doelstellingen van het Protocol van Montreal van 1987 (namelijk afbouw van het gebruik van halogenen en chloorfluorkoolstoffen die de ozonlaag aantasten) zouden kunnen verwezenlijken.

Wettelijke basis.

Wet van 29 december 1988 houdende goedkeuring van het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Raming op basis van het rapport van het « Technical and economic assessment panel ». Het niveau van de volgende wedersamenstelling (periode 2003-2005) wordt beslist in november 2002.

A.B. 15 54 33 8408. — *Affiliation de la Belgique à l'Association Internationale de Développement. (cf art. 2.15.7 du budget général des dépenses). (ex AB 15 54 34 8408)*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0 *	54 921	74 167	74 167	74 167	74 167

* La contribution 2001 a été payée à charge de l'allocation de base 15 54 34 8408.

Note explicative.

Cette allocation de base est destinée au paiement des contributions de la Belgique à l'Association Internationale pour le Développement.

Base légale.

Résolution du Conseil des Gouverneurs.

Loi à approuver par le Parlement belge.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Suite à la réunion des Etats Membres (mai 2002), la quote-part de la Belgique dans la reconstitution des ressources de IDA XIII devrait s'élever à 222 500 000 euros (1,55 %), à répartir sur les années budgétaires 2003 à 2005, soit 74 166 667 euros par an.

Le montant de cette contribution sera entériné ultérieurement par le Conseil des Gouverneurs.

Contributions obligatoires aux programmes de développement

A.B. 15 54 34 3505. — *Fonds Multilatéral pour l'exécution du Protocole de Montréal.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1 741	1 743	2 180	2 180	2 180	2 180

Note explicative.

Ce Fonds Multilatéral a été créé pour répondre aux problèmes spécifiques que rencontrent les pays à faible revenu pour réaliser les objectifs du Protocole de Montréal de 1987 (suppression de l'utilisation des halogènes et des chlorofluorocarbones qui affectent la couche d'ozone).

Base légale.

Loi du 29 décembre 1988 portant approbation du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Estimation basée sur le rapport du « Technical and economic assessment panel ». Le niveau de la prochaine reconstitution (période 2003-2005) sera décidé en novembre 2002.

B.A. 15 54 34 3509. — *Aandeel van België in het Europees Ontwikkelingsfonds.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	30 878	60 000	70 000	70 000	70 000	70 000

Verklarende nota.

De Verdragen van Lomé en van Cotonu die de samenwerking inzake handel en diverse vormen van internationale bijstand tussen de Europese Unie (EU) en de ACS-landen (Afrika, Caraïben en Stille Zuidzee) regelen, vormen de hoofdmoot van de Europese inspanning inzake samenwerking.

Het Europees Ontwikkelingsfonds (EOF) financiert de uitgaven van de EU in uitvoering van de Verdragen van Lomé en van Cotonu. Op grond van het lidmaatschap van België van de EU komt ons land tussen in de werkingskosten van het EOF.

Wettelijke basis.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Verdrag van Lomé IV, getekend op 15 december 1989 en herzien op 4 november 1995.

Partnership Agreement between the African, Caribbean and Pacific States and the European Community and its Member States, officieel in voege getreden op 1 maart 2000, met een looptijd van 20 jaar (ondertekend in juni 2000). Financieel protocol : 9de EOF : het totaal voorziene bedrag dekt de periode 2000-2007.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Voorlopig cijfer. Ter gelegenheid van de begrotingscontrole zullen de kredieten aangepast worden aan de geactualiseerde voorzieningen van de Europese Commissie.

B.A. 15 54 34 3510. — *Wereldgezondheidsorganisatie. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	5 067 (300)	5 201	5 201	5 201	5 201

Verklarende nota.

Dit krediet is bestemd om de verplichte bijdrage van België aan de Wereldgezondheidsorganisatie te betalen.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Internationale organisatie met verplichte bijdragen.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

De gewone begroting van de WGO wordt tweejaarlijks goedgekeurd door de Wereldgezondheidsraad. Sinds enkele jaren bedraagt de Belgische bijdrage ongeveer 1 % van de totale begroting : 4 524 319 US \$ of 5 200 388 euro in 2003. (1 US \$ = 1,14943 euro).

A.B. 15 54 34 3509. — *Participation de la Belgique au Fonds Européen de Développement.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	30 878	60 000	70 000	70 000	70 000	70 000

Note explicative.

C'est dans le cadre des Conventions de Lomé et de Cotonou qui régissent la coopération commerciale et diverses formes d'aide internationale entre l'Union européenne (UE) et les pays ACP (Afrique, Caraïbes et Pacifique), que s'exerce essentiellement l'effort européen en matière de coopération.

Le Fonds Européen de Développement (FED) finance les dépenses de l'UE en application des Conventions de Lomé et de Cotonou. La Belgique, en tant que membre de l'UE, intervient dans les moyens de fonctionnement du FED.

Base légale.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention de Lomé IV, signée le 15 décembre 1989 et révisée le 4 novembre 1995.

Accord de partenariat entre les pays d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique et la Communauté européenne et ses Etats membres, officiellement entré en vigueur le 1^{er} mars 2000 pour une durée de 20 ans (signé en juin 2000). Protocole financier : 9ème FED : le montant total prévu couvre la période 2000-2007.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Chiffre provisoire. A l'occasion du contrôle budgétaire, les crédits seront revus en fonction des prévisions actualisées de la Commission européenne.

A.B. 15 54 34 3510. — *Organisation Mondiale de la Santé. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	5 067 (300)	5 201	5 201	5 201	5 201

Note explicative.

Ce crédit est destiné à payer la cotisation obligatoire de la Belgique à l'Organisation Mondiale de la Santé.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Organisation internationale avec cotisations obligatoires.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Le budget ordinaire de l'OMS est approuvé par l'Assemblée mondiale de la santé tous les deux ans. Depuis quelques années, la contribution de la Belgique s'élève approximativement à 1 % du montant total du budget : 4.524.319 US \$ ou 5 200 388 euros en 2003. (1 US \$ = 1,14943 euro)

B.A. 15 54 34 3511. — *Diverse milieuverdragen. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	265	165	165	165	165

Verklarende nota.

Verplichte bijdrage in het kader van het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering (UNFCCC).

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering (UNFCCC).

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Het Belgische aandeel in de begroting van de verdragsorganen, opgesteld in november 2001, bedraagt 1,094 % of 143 467 US \$ = 164 905 euro. (1 US \$ = 1,14943 euro)

B.A. 15 54 34 3512. — *Bijdragen met betrekking tot het Verdrag inzake de biologische diversiteit, met inbegrip van de Global Environment Facility. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	7 736	7 844	10 615	10 615	10 615	10 615

Verklarende nota.

De « Global Environment Facility » is een internationaal programma voor het financieren van de meerkosten die ontwikkelingsprojecten meebrengen voor het globaal leefmilieu. De Wereldbank beheert het « Global Environment Trust Fund » dat als actieterreinen de klimaatwijziging, het behoud van de biologische diversiteit, de vervuiling van internationale wateren en de aantasting van de ozonlaag heeft. Daarenboven financiert het fonds diverse activiteiten ter voorkoming van bodemaftakeling en woestijnvorming, wanneer deze verbonden zijn met één van de bovengenoemde actieterreinen.

Deze basisallocatie dekt eveneens de Belgische bijdrage aan de begroting van de organen van het Verdrag inzake biologische diversiteit (CBD).

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

De « Global Environment Facility » is een multilateraal fonds met verplichte bijdragen.

Verdrag inzake biologische diversiteit (CBD).

A.B. 15 54 34 3511. — *Divers traités relatifs à l'environnement. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	265	165	165	165	165

Note explicative.

Contribution obligatoire dans le cadre de la Convention-cadre des Nations Unies sur le changement climatique (CCNUCC).

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention-cadre des Nations Unies sur le changement climatique (CCNUCC).

Décompte du crédit demandé pour 2003.

La quote-part de la Belgique dans le budget des organes de la convention, fixé en novembre 2001, s'élève à 1,094 % ou 143 467 US \$ = 164 905 euros. (1 US \$ = 1,14943 euro)

A.B. 15 54 34 3512. — *Contributions financières découlant de la Convention relative à la diversité biologique, y compris le Global Environment Facility. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	7 736	7 844	10 615	10 615	10 615	10 615

Note explicative.

Le « Global Environment Facility » est un programme international pour le financement des surcoûts que génèrent les projets de développement pour l'environnement mondial. La Banque Mondiale administre le « Global Environment Trust Fund » qui a les terrains d'action suivants : changement climatique, conservation de la diversité biologique, pollution des eaux internationales et destruction de la couche d'ozone. En outre, le Fonds finance diverses activités relatives à la dégradation des sols et à la désertification, lorsqu'elles sont liées à l'un des terrains d'action mentionnés ci-dessus.

Cette allocation de base couvre également la contribution belge au budget des organes de la Convention relative à la diversité biologique (CDB).

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Le « Global Environment Facility » est un fonds multilatéral avec cotisations obligatoires.

La Convention relative à la diversité biologique (CDB).

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet (voorlopige cijfers).

De wedersamenstelling van GEF-3, die beslist werd op 7 augustus 2002, dekt de periode juli 2002-juni 2006. De bijdrage van België bedraagt 32,97 miljoen STR, hetzij 1,55 % van het totaalbudget of 41,98 miljoen euro. Vanaf 2003 bedraagt de jaarlijkse bijdrage voor de GEF-3-periode dus 10 495 000 euro.

Verdrag inzake biologische diversiteit : het Belgische aandeel in de begroting van de verdragsorganen, opgesteld in april 2002, bedraagt 1,44153 % of 104 403 US \$ = 120 004 euro. (1 US \$ = 1,14943 euro).

B.A. 15 54 34 3513. — *Secretariaat van het Verdrag ter bestrijding van de Desertificatie. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	113	107	96	96	96	96

Verklarende nota.

Het VN-verdrag ter bestrijding van de Desertificatie heeft tot doel de strijd tegen woestijnvorming en droogte aan te gaan in alle landen die met het probleem te kampen hebben, met een speciale aandacht voor Afrika.

Het Verdrag wil vooral richtlijnen verstrekken in verband met de bestrijding van de woestijnvorming en een coördinerende rol vervullen tussen de verschillende actoren. Het promoot een integrale aanpak van de leefmilieuproblemen. Daarom zet het de lage-inkomenslanden aan Nationale Programma's voor de Bestrijding van de Desertificatie op te stellen.

De kosten van het Permanent Secretariaat vallen ten laste van de partijen bij het Verdrag.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Verdrag ter Bestrijding van de Desertificatie

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Het aandeel van België in het budget 2003 voor het Permanent Secretariaat bedraagt 1,129 %, hetzij 83 240 US \$ of ± 95 679 euro. (1 US \$ = 1,14943 euro).

De daling is het gevolg van een aanpassing van de verdeelsleutel tengevolge van het toetreden van een nieuwe lidstaat.

B.A. 15 54 34 3514. — *Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	0	0	0	8 924	0	0
b	2 975	2 975	2 974	2 975	2 975	2 974

Verklarende nota.

IFAD heeft als mandaat de financiering, met leningen aan zeer gunstige voorwaarden, van landelijke ontwikkelingsprogramma's, die specifiek gericht zijn op de duurzame ontwikkeling van de armste

Décompte du crédit demandé pour 2003 (chiffres provisoires).

La reconstitution du GEF-3, qui a été décidée le 7 août 2002, couvre la période allant de juillet 2002 à juin 2006. La contribution belge s'élève à 32,97 millions DTS, soit 1,55 % du budget total ou 41,98 millions d'euros. A partir de 2003, la contribution annuelle pour toute la période de GEF-3 sera donc de 10 495 000 euros.

Convention relative à la diversité biologique : la quote-part de la Belgique dans le budget des organes de la convention, fixé en avril 2002, s'élève à 1,44153 % ou 104 403 US \$ = 120 004 euros. (1 US \$ = 1,14943 euro)

A.B. 15 54 34 3513. — *Secrétariat de la Convention de Lutte contre la Désertification. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	113	107	96	96	96	96

Note explicative.

La Convention de Lutte contre la Désertification (ONU) a pour but de lutter contre la désertification et la sécheresse dans tous les pays qui sont confrontés au problème, avec une attention particulière pour l'Afrique.

La Convention vise surtout à établir des lignes de conduite en matière de lutte contre la désertification et à remplir un rôle de coordination entre les différents acteurs. Il prône une vision globale des problèmes d'environnement. C'est pourquoi il incite les pays à faible revenu à établir des Programmes nationaux de lutte contre la désertification.

Les coûts du Secrétariat Permanent sont à charge des parties à la Convention.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention de Lutte contre la Désertification.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

La quote-part de la Belgique dans le budget 2003 du Secrétariat Permanent est fixée à 1,129 %, soit 83 240 US \$ ou ± 95 679 euros. (1 US \$ = 1,14943 euro).

La diminution du budget est due à un changement dans la clé de répartition suite à l'arrivée d'un nouvel Etat membre.

A.B. 15 54 34 3514. — *Fonds International de Développement Agricole. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	0	0	0	8 924	0	0
b	2 975	2 975	2 974	2 975	2 975	2 974

Note explicative.

Le FIDA a pour mission de financer, sous forme de prêts à des conditions particulièrement favorables, des programmes de développement rural, spécifiquement axés sur le développement durable de

landelijke bevolkingsgroepen, en speelt een belangrijke rol bij de realisatie van programma's inzake de verbetering van de voedselzekerheid. Bijzondere aandacht gaat daarbij naar landen of regio's met een chronisch voedseltekort. Het partnerschap van IFAD met het Belgisch Overlevingsfonds is zeer belangrijk.

Tot in 2000 werd de bijdrage aan IFAD betaald ten laste van BA 15 54 31 3502 — Bijdragen aan instellingen met een internationale bestemming en van plurisectoriële aard. Maar gelet op het verplichte karakter van de bijdrage aan IDA werd een nieuwe basisallocatie binnen activiteit 34 — Verplichte bijdragen — gecreëerd.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 8 december 1977 houdende goedkeuring van de Overeenkomst tot oprichting van het Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling en van de bijlagen I en II, opgemaakt te Rome op 13 juni 1976.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Einde 2000 vond de vijfde wedersamenstelling van de werkmiddelen van IFAD plaats. De Belgische bijdrage is 8 924 000 euro (vastgelegd in 2000 ten laste van basisallocatie 15 54 31 3502). De betaling zal gespreid worden over 3 jaar (2001, 2002 en 2003).

De betaling gebeurt in schatkistcertificaten.

B.A. 15 54 34 8408. — *Lidmaatschap van België van de Internationale Ontwikkelingsassociatie. (cf art. 2.15.7 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	54 920	0	0	0	0	0

Verklarende nota.

Zie voortaan basisallocatie 15 54 33 8408.

Diversen

B.A. 15 54 35 3511. — *Multilateraal samenwerkingspersoneel (cf art. 2.15.1, 2.15.2 en 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1 946	4 265	3 800	3 800	3 800	4 800

Verklarende nota.

Tot in 2000 werd het multilateraal samenwerkingspersoneel aangeworven onder het statuut van 1967 en betaald ten laste van de BA 15 54 11 3510 — Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het ter beschikking stellen van technische samenwerkingsdeskundigen.

Voortaan zal dit samenwerkingspersoneel rechtstreeks aangeworven worden door de betrokken organisaties. DGIS zal daartoe een subsidie betalen aan deze instellingen.

Op te merken valt dat de assistent-deskundigen en de vrijwilligers van de Verenigde Naties ten laste blijven van de basisallocatie 15 54 31 3501.

la population rurale la plus pauvre. Il joue un rôle important dans la réalisation de programmes d'amélioration de la sécurité alimentaire, en se focalisant tout particulièrement sur les pays ou les régions à déficit alimentaire chronique. Le partenariat entre le FIDA et le Fonds belge de survie est fort important.

Jusqu'en 2000, la contribution au FIDA était payée à charge de l'AB 15 54 31 3502 — Contributions aux organisations à vocation internationale et à caractère plurisectoriel. Vu que la contribution au FIDA est une contribution obligatoire, une nouvelle allocation de base au sein de l'activité 34 — Contributions obligatoires — a été créée.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 8 décembre 1977 portant approbation de l'accord portant création du Fonds International de Développement Agricole et des annexes I et II, faits à Rome le 13 juin 1976.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Fin 2000, la cinquième reconstitution du capital du FIDA a eu lieu. La contribution de la Belgique s'élève à 8 924 000 euros (engagée en 2000 à charge de l'allocation de base 15 54 31 3502). Le paiement sera réparti sur trois ans (2001, 2002 et 2003).

L'ordonnancement est réalisé sous la forme de bons du trésor.

A.B. 15 54 34 8408. — *Affiliation de la Belgique à l'Association Internationale de Développement. (cf art. 2.15.7 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	54 920	0	0	0	0	0

Note explicative.

Voir dorénavant l'allocation de base 15 54 33 8408.

Divers

A.B. 15 54 35 3511. — *Personnel de coopération multilatérale (cf art. 2.15.1, 2.15.2 et 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1 946	4 265	3 800	3 800	3 800	4 800

Note explicative.

Jusqu'en 2000, le personnel de coopération multilatérale était recruté dans le cadre du statut de 1967 et payé à charge de l'AB 15 54 11 3510 — Dépenses de toute nature liées à la mise à disposition d'experts en coopération technique.

Dorénavant, ces coopérants seront directement recrutés par les organisations concernées. A cet effet, la DGCI payera un subside à ces institutions.

Il est à remarquer que les experts associés et les volontaires des Nations Unies restent à charge de l'allocation de base 15 54 31 3501.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie, zoals gewijzigd tot op heden. (in uitdoving).

Kaderakkoord met de Wereldgezondheidsorganisatie, ondertekend op 23 november 2001 en met het Programma van de Verenigde Naties voor HIV/AIDS (UNAIDS), ondertekend op 24 januari 2002.

Uitwisselingen van brieven ondertekend met de overige multilaterale organisaties.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet

Organisatie	Aantal deskundigen	Kostprijs in duizend euro
WGO	10	1 945
UNAIDS	6	1 066
UNESCO	1	155
Wereldbank	1	153
ILRI	1	178
UNCTAD	1	134
Einde dienstvergoedingen statuut 67 (4 eenheden waarvan de vooropzeg enkele maanden doorloopt in 2003)		122
Totaal	20	3 753

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération, tel que modifié à ce jour. (en extinction).

Accord-cadre avec l'Organisation mondiale de la Santé, signé le 23 novembre 2001 et avec le Programme des Nations Unies sur le VIH/SIDA (ONUSIDA), signé le 24 janvier 2002.

Echanges de lettres signés avec les autres organisations multilatérales.

Décompte du crédit demandé pour 2003

Organisation	Nombre d'experts	Coût en milliers d'euros
OMS	10	1 945
ONUSIDA	6	1 066
UNESCO	1	155
Banque Mondiale	1	153
ILRI	1	178
CNUCED	1	134
Rémunérations fin de service statut 67 (4 unités dont le préavis continue pendant quelques mois en 2003)		122
Total	20	3 753

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/4
BIJZONDERE INTERVENTIES
NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Programma 54/4 omvat een aantal prioritaire activiteiten van het samenwerkingsbeleid.

Het betreft

- het Belgisch Overlevingsfonds;
- de conflictpreventie en de versterking van de civiele maatschappij;
- de preventie, noodhulp en hulp voor rehabilitatie op korte termijn;
- de voedselhulp;
- de informatie, sensibilisering en vorming;
- de steun aan de lokale privé-sector en aan de sociale economie;
- steun in het domein van leefmilieu en duurzame ontwikkeling.

Aangezien de uitvoeringsmodaliteiten verschillende vormen kunnen aannemen (bijzondere overeenkomsten met de partnerlanden, overheidsopdrachten, subsidiëring van initiatieven van derden, bijdragen aan multilaterale organisaties, overeenkomsten met gespecialiseerde instellingen) en vaak meerdere partners samen bij de uitvoering betrokken zijn, kunnen deze activiteiten moeilijk in één van de andere programma's opgenomen worden.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/4
INTERVENTIONS SPECIALES
OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 54/4 regroupe un certain nombre d'activités prioritaires de la politique de coopération.

Il s'agit

- du Fonds belge de survie;
- de la prévention des conflits et de la consolidation de la société civile;
- de la prévention, de l'aide d'urgence et de l'aide à la réhabilitation à court terme;
- de l'aide alimentaire;
- de l'information, de la sensibilisation et de la formation;
- de l'appui au secteur privé local et à l'économie sociale;
- de l'appui dans le domaine de l'environnement et du développement durable.

Vu que les modalités de mise en oeuvre peuvent prendre plusieurs formes (conventions spécifiques avec les pays partenaires, marchés publics, subventionnement d'initiatives de tiers, contributions à des organisations multilatérales, accords avec des institutions spécialisées) et qu'elles sont parfois réalisées conjointement par plusieurs partenaires, ces activités peuvent difficilement être reprises dans les autres programmes.

	2001		2002		2003	
	Realis.	% Tot.	Na BC	% Tot.	Init.	% Tot.
	<i>Réalis.</i>		<i>Ap. CB</i>		<i>Init.</i>	
Vastleggingen – <i>Engagements</i>	147 713 (7)	18,9	96 833 (219)	13,5	153 524	19,7
Ordonnanc. – <i>Ordonnanc.</i>						
— Lopend jaar – <i>Année en cours</i>	75 845					
— Overdracht – <i>Transferts</i>	8 772					
— Totaal – <i>Total</i>	84 617 (7)	14,8	105 013 (219)	14,7	100 273	12,8

Ordonnanceringskredieten in duizend euro
Crédits d'ordonnancement en milliers d'euros

	2001 (real.)	2002 (na BC)	2003 (init.)
	<i>2001 (réal.)</i>	<i>2002 (après CB)</i>	<i>2003 (init.)</i>
— Belgisch Overlevingsfonds – <i>Fonds belge de Survie</i>	18 577	21 800	22 250
— Conflictpreventie en maatschappij opbouw – <i>Prévention des conflits et consolidation de la société</i>	12 481	16 968	9 590
— Humanitaire hulp – <i>Aide humanitaire</i>	30 476	31 900 (22)	34 000
— Informatie en vorming – <i>Information et formation</i>	4 491 (7)	6 095 (197)	6 893
— Lokale privé-sector en sociale economie – <i>Secteur privé local et économie sociale</i>	18 592	28 250	26 790
— Steun aan internationale NGO's in het domein van leefmilieu en duurzame ontwikkeling – <i>Appui aux ONG internationales dans le domaine de l'environnement et du développement durable</i>	0	0	750
Totaal – <i>Total</i>	84 617 (7)	105 013 (219)	100 273

In percentage	En pourcentage		
	2001 (real.) — 2001 (réal.)	2002 (na BC) — 2002 (après CB)	2003 (init.) — 2003 (init.)
— Belgisch Overlevingsfonds – <i>Fonds belge de Survie</i>	22	21	22
— Conflictpreventie en maatschappij opbouw – <i>Prévention des conflits et consolidation de la société</i>	15	16	9
— Humanitaire hulp – <i>Aide humanitaire</i>	36	30	34
— Informatie en vorming – <i>Information et formation</i>	5	6	7
— Lokale privé-sector en sociale economie – <i>Secteur privé local et économie sociale</i>	22	27	27
— Steun aan internationale NGO's in het domein van leefmilieu en duurzame ontwikkeling – <i>Appui aux ONG internationales dans le domaine de l'environnement et du développement durable</i>	0	0	1
Totaal – <i>Total</i>	100	100	100

Belgisch Overlevingsfonds

B.A. 15 54 40 3550. — *Activiteiten van het Belgisch Overlevingsfonds. (cf. art. 2.15.1, 2.15.4, 2.15.5 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fc	31 611	33 000	37 000	33 000	32 000	30 000
fb	18 577	21 800	22 250	24 500	27 500	30 000

Verklarende nota.

Het « Belgisch Overlevingsfonds » is bij wet van 9 februari 1999 opgericht, als verlenging van het « Overlevingsfonds Derde Wereld », zelf opgericht bij wet van 3 oktober 1983. In de praktijk spreekt men over het « Belgisch Overlevingsfonds » voor het geheel van de twee fondsen. Het Koninklijk Besluit van 25 april 2000 legt de nadere uitvoeringsregels vast.

Het Belgisch Overlevingsfonds is opgericht om programma's voor voedselzekerheid en geïntegreerde plattelandontwikkeling te realiseren in de (vooral partner)landen van Afrika beneden de Sahara, teneinde de betrokken bevolking in staat te stellen in hun eigen behoeften te voorzien en zelf hun ontwikkeling in de hand te nemen. Voedselzekerheid en bestaanszekerheid veronderstellen, op ieder ogenblik en voor iedereen, een voldoende beschikbaarheid van voedsel en drinkbaar water, en een bevredigend gezondheidsniveau.

De aanpak van het Overlevingsfonds is dan ook geïntegreerd : acties gericht op de verhoging van de productie, de productiviteit en de beschikbaarheid van levensmiddelen, of op een verhoging van het gezinsinkomen door diversificatie van de productie, promotie van de kleine ondernemingen en betere toegang tot kredietverlening; acties die in direct verband staan met de voedselzekerheid, zoals het aanleggen van overbruggingsvoorraden en van kleine irrigatiesystemen; acties gericht op de integratie van gezondheid en voedingsgewoonten;

Gekozen wordt voor een participatieve benadering. Het Belgisch Overlevingsfonds heeft immers tot doel de institutionele capaciteiten van de lokale administraties en van de begunstigde gemeenschappen op zodanige wijze te versterken dat ze maximale verantwoordelijkheid krijgen in hun eigen ontwikkelingsproces. Er wordt bovendien bijzondere aandacht besteed aan elke actie die kan leiden tot een verhoogde betrokkenheid van de vrouwen in het ontwikkelingsproces.

De strategische visie van het fonds wordt nader omschreven in een beleidsnota, die tot stand kwam in overleg met de partnerorganisaties. Die organisaties leggen op basis daarvan elk een programma voor dat een strategisch uitvoeringskader vormt. Begin 2002 waren 14 dergelijke partnerschapsprogramma's goedgekeurd; vijf nieuwe organisaties hebben ook het partnerschap aangevraagd; binnen het

Fonds belge de Survie

A.B. 15 54 40 3550. — *Activités du Fonds belge de Survie. (cf. art. 2.15.1, 2.15.4, 2.15.5 et 2.15.8 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
fc	31 611	33 000	37 000	33 000	32 000	30 000
fb	18 577	21 800	22 250	24 500	27 500	30 000

Note explicative.

Le « Fonds belge de Survie » a été créé par la loi du 9 février 1999, en tant que prolongement du « Fonds de Survie pour le Tiers Monde », lui-même créé par la loi du 3 octobre 1983. En réalité, la dénomination « Fonds belge de Survie » vaut pour l'ensemble des deux fonds. L'Arrêté royal du 25 avril 2000 précise les modalités d'exécution.

Le Fonds belge de Survie a été créé dans le but de permettre la réalisation de programmes de sécurité alimentaire et de développement rural intégré dans des pays (en priorité partenaires) en Afrique subsaharienne, afin de promouvoir l'autosuffisance de la population concernée et de lui permettre de prendre en mains son développement. La sécurité alimentaire et la sécurité d'existence impliquent la disponibilité suffisante, à tout moment et pour chacun, de denrées alimentaires et d'eau potable, et un niveau de santé satisfaisant.

L'approche du Fonds de Survie est donc intégrée : actions ciblées sur l'augmentation de la production, de la productivité et de la disponibilité de produits alimentaires ou sur l'augmentation du revenu familial par la diversification de la production, par la promotion de petites entreprises et par un meilleur accès au crédit; actions concernant directement la sécurité alimentaire, comme la constitution de réserves de soudure et la construction de petits systèmes d'irrigation; actions ciblées sur une approche intégrée de la santé et des habitudes alimentaires; ...

Une approche participative a été choisie. Le Fonds belge de Survie a en effet pour objectif de renforcer les capacités institutionnelles des administrations locales et des communautés bénéficiaires de telle sorte qu'elles assument une responsabilité maximale dans leur propre processus de développement. Une attention particulière est de plus accordée à toute action pouvant augmenter l'implication des femmes dans le processus de développement.

La vision stratégique du fonds est explicitée dans une note de politique, élaborée en concertation avec les organisations partenaires. Sur la base de cette note, chacune de ces organisations présentera un programme qui constituera un cadre stratégique d'exécution. Début 2002, quatorze programmes de partenariat avaient ainsi été approuvés; cinq nouvelles organisations ont également demandé le

kader van deze programma's kunnen de partnerorganisaties nieuwe projectvoorstellen indienen.

De uitvoering van de programma's gebeurt in samenwerking met het Internationaal Fonds voor Landbouwonwikkeling (IFAD) en met drie andere organisaties bij de Verenigde Naties : de Voedsel- en Landbouworganisatie (FAO), het Kinderfonds (UNICEF) en het Kapitaalfonds (UNCDF); met Belgische niet-gouvernementele organisaties, en met de BTC.

Naast het saldo van het vorige organieke fonds, namelijk een bedrag van bijna 49 miljoen EUR, kan het Belgisch Overlevingsfonds over een toelating tot vastlegging beschikken van 250 miljoen EUR, in jaarlijkse schijven van minimaal 18,6 miljoen EUR. Op 1 januari 1999, datum van inwerkingtreding van de nieuwe wet, bedroegen de totale voorziene middelen aldus 299 miljoen EUR. De middelen van het fonds zijn afkomstig van de nettowinsten van de Nationale Loterij, eveneens gestort in jaarlijkse schijven. Het beheer van het fonds werd toevertrouwd aan de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking.

Ontvangsten.

In de periode 1984-2001 bedroegen de gecumuleerde stortingen van de Nationale Loterij 285 miljoen EUR. In 2002 en 2003 wordt een storting voorzien van respectievelijk 39,2 en 18,6 miljoen EUR.

Vastleggingen en ordonnancerings.

Op 31 december 2001 was, gecumuleerd sinds de oprichting van het Fonds in 1983, netto iets meer dan 254,8 miljoen EUR vastgelegd voor de uitvoering van $\pm$ 100 projecten, waarvan er zo'n 55 nog in uitvoering zijn. Omdat het koninklijk uitvoeringsbesluit niet afgevoerd was, kon in 1999 echter maar 1,16 miljoen EUR vastgelegd worden. Sinds de ondertekening van bedoeld besluit op 25 april 2000, zijn 28 nieuwe projecten goedgekeurd, waarbij de quasi totaliteit van de begrotingen 2000 en 2001 effectief vastgelegd werd, hetzij 56,1 miljoen EUR (gemiddeld 97,3 %).

Het is de bedoeling om het uitvoeringsritme van het Belgisch Overlevingsfonds in de komende jaren gevoelig te verhogen, en de in het verleden opgelopen vertraging in te halen. Daarom zijn, op basis van de goedgekeurde partnerprogramma's of strategische kaders, voor 2003 tot dusver 17 nieuwe projecten in het programma opgenomen, met een budget van bijna 36 miljoen EUR.

De verträgen in de tenuitvoerlegging van de wet van 9 februari 1999 laten zich ook voelen bij de uitbetaling van schijven en verklaren het vertraagd uitgavenritme in 2003, dat vanaf 2004 weer zal stijgen. De ordonnancerings zullen pas op middellange termijn (2005-2006) terug in evenwicht komen met de vastleggingen.

partenariat; dans le cadre de ces programmes, les organisations partenaires pourront introduire de nouvelles propositions de projet.

La mise en oeuvre des programmes se déroule en collaboration avec le Fonds International pour le Développement Agricole (FIDA) et avec trois autres organisations des Nations Unies : l'Organisation pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO), le Fonds pour l'Enfance (UNICEF) et le Fonds d'Équipement (FENU); avec les organisations non gouvernementales belges, et avec la CTB.

Outre le solde du fonds organique précédent, de l'ordre de quelque 49 millions EUR, le Fonds belge de Survie dispose d'une autorisation d'engagement de 250 millions EUR, en tranches annuelles d'au moins 18,6 millions EUR. Au 1^{er} janvier 1999, date d'entrée en vigueur de la nouvelle loi, les moyens totaux prévus s'élevaient ainsi à 299 millions EUR. Les moyens du fonds proviennent des bénéfices nets de la Loterie Nationale, versés également en tranches annuelles. La gestion du fonds est confiée au Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement.

Recettes.

Pour la période 1984-2001, les versements cumulés de la Loterie Nationale se sont élevés à 285 millions EUR. En 2002 et 2003, un versement de respectivement 39,2 et 18,6 millions EUR est prévu.

Engagements et ordonnancements.

Au 31 décembre 2001 un montant net d'un peu plus de 254,8 millions EUR, cumulé depuis la création du Fonds en 1983, a été engagé en vue de l'exécution de $\pm$ 100 projets, dont quelque 55 sont toujours en cours d'exécution. Du fait que l'arrêté royal d'application n'était pas finalisé, 1,16 millions EUR seulement ont pu être engagés en 1999. Depuis la signature dudit arrêté le 25 avril 2000, 28 nouveaux projets ont été approuvés, et la quasi totalité des budgets 2000 et 2001 a pu effectivement être engagée, soit 56,1 millions EUR (en moyenne 97,3 %).

L'objectif est d'accélérer sensiblement le rythme d'exécution du Fonds belge de Survie dans les années à venir, et de rattraper les retards accumulés. A cet effet, et sur la base des programmes de partenariat ou des cadres stratégiques approuvés, 17 nouveaux projets ont jusqu'à maintenant été inscrits dans le programme 2003, assortis d'un budget de près de 36 millions EUR.

Le retard dans la mise en oeuvre de la loi du 9 février 1999 a influencé le paiement des tranches et explique un rythme de dépenses ralenti en 2003, qui reprendra à partir de 2004. Ce n'est qu'à moyen terme (2005-2006) que les ordonnancements pourront être rééquilibrés par rapport aux engagements.

In 2001 gerealiseerde vastleggingen		Engagements réalisés en 2001	
Programme — Programma 2001		VASTLEGGINGEN ENGAGEMENTS	
		BEF	%
Partenariat avec les ONG belges — Partnerschap met Belgische NGO's			
ACT	DR Congo — Programme d'appui — Steunprogramma « Inongo (Mai Ndombe) »	91.196.790	
	Guinée — Duurzame bestaanszekerheid — Sécurité de subsistance durable	57.338.730	
	Uganda — Basisvoorzieningen — Equipements de base - Hoima, Kibaale, Masindi	56.690.388	
Iles de Paix	Burkina Faso — Renforcement dynamiques de dvlpm — ontwikkelingsdynamieken	54.634.344	
PROTOS	Benin — Hydraulique et assainissement — Hydraulica en sanering Mono/Coufo	87.463.963	
SOS-Faim	Eritrea — Cultures vivrières irriguées — Geïrrigeerde voedselgewassen Gash Barka	41.995.449	
Vredeseilanden	Benin — Ressources alim. non conventionnelles — Niet-conventioneel voedsel	26.731.716	
WSM	Afrique de l'Ouest / West-Afrika — Mutuelles / Mutualiteiten	8.000.000	
	Sous-total O.N.G. — Subtotaal N.G.O.	424.051.380	33,3%
Partenariat avec les organisations multilatérales — Partnerschap met multilaterale organisaties			
FIDA — IFAD	Mozambique — Sofala bank artisanal fisheries project	150.000.000	
	Frais de préparation/gestion — Voorbereidings-/beheerskosten 2000 & 2001	75.718.044	
FAO	Mozambique — Sécurité alimentaire — Voedselveiligheid	195.904.673	
FENU — UNCDF	Eritrea — Fonds local de développement - Lokaal ontwikkelingsfonds « Anseba »	135.138.665	
UNICEF	Niger — Programme intégré — Geïntegreerd programma « Maradi » — phase/fase II	157.527.310	
	Sous-total multilatéral — Subtotaal multilateraal	714.288.692	56,0%
Partenariat bilatéral — Bilateraal partnerschap			
CTB — BTC	DR Congo — Fonds social urbain — Stedelijk sociaal fonds « Kinshasa »	120.000.000	
	Sous-total bilatéral — Subtotaal bilateraal	120.000.000	9,4%
Evaluation — Evaluatie			
FAO	Contribution évaluation — Bijdrage evaluatie 2001	480.056	
FIDA - IFAD	Contribution évaluations — Bijdrage evaluaties — 2001	4.192.051	
DGIS - DGCI	Une évaluation — Eén evaluatie — 2001	2.274.848	
	Sous-total évaluation — Subtotaal evaluatie	6.946.955	0,5%
Information et sensibilisation — Informatie en sensibilisering			
Vredeseilanden	Sensibilisation - Sensibilisering	9.879.760	
	Sous-total information et sensibilisation - Subtotaal informatie en sensibilisering	9.879.760	0,8%
Total général — Algemeen totaal BEF		1.275.166.787	100,0%
Engagé sur budget 2001 — % — Vastgelegd op begroting 2001 (1.330.000.000 BEF)		95,9%	

In 2001 gerealiseerde ordonnancements		Ordonnancements réalisés en 2001	
Programme — Programma 2001		VASTLEGGINGEN ENGAGEMENTS	
		BEF	%
Partenariat avec les ONG belges — Partnerschap met Belgische NGO's			
ACT	DR Congo — Programme d'appui — Steunprogramma « Inongo (Mai Ndombe) »	20.584.104	
	Guinée — Duurzame bestaanszekerheid — Sécurité de subsistance durable	18.234.321	
	Uganda — Basisvoorzieningen — Equipements de base — Hoima, Kibaale, Masindi	11.433.296	
AQUADEV	Senegal III — « Louga »	13.026.495	
	Niger VI — « Damagaram »	17.865.322	
Iles de Paix	Burkina Faso — Consolidation — Consolidatie « Yalogo 2 »	593.713	
	Burkina Faso — Renforcement dynamiques de dvlpmt — ontwikkelingsdynamieken	5.130.428	
PROTOS	Mali — Développement rural — Plattelandsontwikkeling « Nyafunke »	4.376.914	
	Benin — Hydraulique et assainissement — Hydraulica en sanering Mono/Coufo	17.813.333	
SOS-Faim	Eritrea — Cultures vivrières irriguées — Geïrrigeerde voedselgewassen Gash Barka	5.707.087	
Vredeseilanden	Tanzania — Isangati agricultural development programme	3.387.825	
	Tanzania — Mbozi-Ileje agricultural development	7.052.535	
	Benin — Ressources alim. non conventionnelles — Niet-conventioneel voedsel	5.503.060	
WSM	Burkina Faso — Développement rural — plattelandsontwikkeling « Sanmatenga II »	7.986.257	
	Ethiopia — Rural development financing service « Oromo »	20.060.202	
	Afrique de l'Ouest / West-Afrika — Mutuelles/Mutualiteiten	8.000.000	
OXFAM	Eritrea — Sécurité alimentaire — Voedselveiligheid «Seraye»	7.610.810	
	Burkina Faso — Conservation eaux et sols — Water- en bodembescherming	10.152.912	
VSF - DZG	Kenya — Turkana livestock development programme	7.670.250	
Projets hors partenariat — Projecten buiten partnerschap			
MSF - AZG	Tchad — Réhabilitation sanitaire — Hygiënische rehabilitatie « Logone »	19.683.563	
Bevrijde Wereld	Senegal — Eau et sécurité alimentaire — Water en voedselveiligheid « DKT »	51.476.588	
NCOS	Uganda — « Oruchinga & Mbara »	4.300.294	
VIC	Mauretania — Développement intégré — Geïntegreerde ontwikkeling « Hodh Chargui »	45.707.563	
	Sous-total O.N.G. — Subtotaal N.G.O.	313.356.872	41,8%
Partenariat avec les organisations multilatérales — Partnerschap met multilaterale organisaties			
FIDA - IFAD	Mozambique — Sofala bank artisanal fisheries project	150.000.000	
	Frais de préparation/gestion — Voorbereidings-/beheerskosten 2000 & 2001	75.718.044	
FAO	Mozambique — Sécurité alimentaire — Voedselveiligheid	54.248.472	
FENU - UNCDF	Mali — Appui Communes — Steun gemeenten « Tombouctou »	6.000.000	
	Niger — Développement local — Lokale ontwikkeling « Nguigmi »	12.000.000	
	Niger — Développement local — Lokale ontwikkeling « Mayahi »	14.100.000	
	Eritrea — Fonds local de développement — Lokaal ontwikkelingsfonds « Anseba »	14.118.965	
UNICEF	Ethiopia — Programme intégré — Geïntegreerd programma « E. Tigray & Oromya »	27.733.549	
	Niger — Programme intégré — Geïntegreerd programma « Maradi » — phase/fase II	39.371.742	
	Sous-total multilatéral — Subtotaal multilateraal	393.290.772	52,5%
Partenariat bilatéral - Bilateraal partnerschap			
CTB - BTC	Mali — Santé primaire — Basisgezondheidszorg « Bougouni & Yanfoulila »	10.657.221	
	DR Congo — Fonds social urbain — Stedelijk sociaal fonds « Kinshasa »	13.995.957	
	Sous-total bilatéral — Subtotaal bilateraal	24.653.178	3,3%

Evaluation - Evaluatie			
Bijz. Eval. Spéc.	Deux évaluations — Twee evaluaties 2000	9.232.353	
FAO	Contribution évaluation — Bijdrage evaluatie 2001	480.056	
FIDA - IFAD	Contribution évaluations — Bijdrage evaluaties — 2001	4.192.051	
	Sous-total évaluation — Subtotaal evaluatie	13.904.460	1,9%
Information et sensibilisation — Informatie en sensibilisering			
Vredeseilanden	Sensibilisation — Sensibilisering	2.854.786	
	Sous-total information et sensibilisation — Subtotaal informatie en sensibilisering	2.854.786	0,4%
Tâches de gestion et de politique — Beheers- en beleidstaken			
DGCI - DGIS	Gestion DGCI — Beheer DGIS	1.348.032	
	Sous-total tâches de gestion — Subtotaal beheerstaken	1.348.032	0,2%
Total général - Algemeen totaal BEF		749.408.100	100,0%
Ordonnancé sur budget 2001 — % — Geërdonnanceerd op begroting 2001 (750.000.000 BEF)		99,9%	

Ramingen vastleggingen 2002		Estimation des engagements 2002	
Programme — Programma 2002		VASTLEGGINGEN ENGAGEMENTS	
		EUR	%
Partenariat avec les ONG belges — Partnerschap met Belgische NGO's			
ACT	Tanzania — Communautés rurales — Rurale dorpsgemeenschappen « Mufindi »	1.780.000	
AQUADEV	Senegal — Louga & Diéri VII	3.365.620	
Iles de Paix	Burkina Faso — Projet d'appui — Steunproject « Fada N'Gourma » & « Tensobenrenga »	1.160.000	
PROTOS	Uganda — Approvisionnement en eau potable — Drinkwatervoorziening	1.240.000	
SOS-Faim	Burkina Faso — Banques de céréales — Graanbanken	1.115.000	
Vredeseilanden	DR Congo — Sécurité alimentaire — Voedselzekerheid « Beni - Lubero »	1.670.000	
WSM	Afrique de l'Ouest/West-Afrika — Mutuelles de santé/crédit — Mutualiteiten/krediet	1.981.000	
	Sous-total O.N.G. — Subtotaal N.G.O.	12.311.620	37,3%
Partenariat avec les organisations multilatérales — Partnerschap met multilaterale organisaties			
FIDA - IFAD	Eritrea — Gash Barka livestock and agriculture development programme Frais de préparation et de gestion — Voorbereidings -en beheerskosten — 2002	3.962.000 500.000	
FAO	Zambia — Sécurité alimentaire — Voedselzekerheid « Luapula province » phase II	2.475.000	
FENU - UNCDF	Niger — PADL « Nguigmi » — Graanbanken — Banques de céréales Benin — Appui à la décentralisation — Steun aan decentralisering « Atakora »	441.380 2.678.000	
UNICEF	Senegal — Développement décentralisé — gedecentraliseerde ontwikkeling	3.700.000	
	Sous-total multilatéral — Subtotaal multilateraal	13.756.380	41,7%
Partenariat bilatéral — Bilateraal partnerschap			
CTB - BTC	Mali — gestion décentralisée de l'eau — Gedecentraliseerd waterbeheer « Gao » Formulering — Formulation	5.950.000 100.000	
	Sous-total bilatéral — Subtotaal bilateraal	6.050.000	18,3%
Evaluation - Evaluatie			
FIDA - IFAD	Contribution évaluations — Bijdrage evaluaties — 2002	100.000	
FENU - UNCDF	Contribution évaluations — Bijdrage evaluaties — 2002	52.000	
Bijz. Eval. Spéc.	Evaluations — Evaluaties 2001-2002	260.000	
DGIS - DGCI	Evaluations internes — Interne evaluaties	200.000	
	Sous-total évaluation — Subtotaal evaluatie	612.000	1,9%
Information et sensibilisation — Informatie en sensibilisering			
Vredeseilanden	Sensibilisation — Sensibilisering	150.000	
	Sous-total information et sensibilisation — Subtotaal informatie en sensibilisering	150.000	0,5%
Tâches diverses de gestion et de politique — Diverse beheers- en beleidstaken			
DGCI - DGIS	Zendingskosten werkgroep BOF — Frais de mission groupe de travail FBS Dépenses de personnel — Personeelsuitgaven	70.000 50.000	
	Sous-total tâches diverses — Subtotaal diverse taken	120.000	0,4%
Total général — Algemeen totaal		33.000.000	100,0%

Ramingen ordonnancements 2002		Estimation des ordonnancements 2002	
Programme — Programma 2002		ORDONNANCERINGS ORDONNANCEMENTS	
		EUR	%
Partenariat avec les ONG belges - Partnerschap met Belgische NGO's			
ACT	DR Congo — Programme d'appui — Steunprogramma « Inongo (Mai Ndombe) »	515.000	
	Guinée — Cultures vivrières — Voedselgewassen	254.700	
	Uganda — Equipements de base — Basisvoorzieningen Hoima, Kibaale, Masindi	317.500	
	Tanzania — Communautés rurales — Rurale dorpsgemeenschappen « Mufindi »	380.000	
AQUADEV	Niger VI — « Damagaram »	484.250	
	Senegal — Louga & Diéri VII	836.000	
Iles de Paix	Burkina Faso — Appui à la cellule — Steun aan de cel « Fada N'Gourma »	271.300	
	Burkina Faso — Projet d'appui — Steunproject « Fada N'Gourma » & Tensobenrenga»	280.000	
PROTOS	Benin — Développement rural — Plattelandsontwikkeling « Mono »	280.700	
	Mali — Développement rural — Plattelandsontwikkeling « Nyafunke »	81.420	
	Benin — Hydraulique/assainissement — Hydraulica/sanering « Haadi »	324.550	
	Benin — Hydraulique/assainissement — Hydraulica/sanering « Mono/Coufo »	460.075	
	Uganda — Approvisionnement en eau potable — Drinkwatervoorziening	260.000	
SOS-Faim	Eritrea — Cultures vivrières irriguées — Geïrrigeerde voedselgewassen	567.140	
	Burkina Faso — Banques de céréales — Graanbanken	265.000	
Vredeseilanden	Tanzania — Same district agricultural development	251.100	
	Benin — Ressources alim. non conventionnelles — Niet conventioneel voedsel	132.440	
	DR Congo — Sécurité alimentaire — Voedselzekerheid « Beni-Lubero »	270.000	
WSM	Ethiopia — Rural development financing service « Oromo »	226.740	
	Afrique de l'Ouest/West-Afrika — Mutuelles de santé/crédit — Mutualiteiten/krediet	381.000	
OXFAM	Eritrea — Sécurité alimentaire — Voedselveiligheid « Seraye »	127.485	
	Burkina Faso — Conservation eaux et sols — Bescherming water en bodem	223.390	
	Mozambique — Sécurité alimentaire dans le Nord — Voedselveiligheid in het noorden	203.140	
Projets hors partenariat ONG — Projecten buiten NGO-partnerschap			
MSF-AZG	Tchad — Réhabilitation sanitaire — Hygiënische rehabilitatie « Logone »	87.430	
Bevrijde Wereld	Senegal — Eau et sécurité alimentaire — Water en voedselveiligheid « DKT »	405.950	
VSF-DZG	Kenya — Turkana livestock development programme	193.460	
NCOS	Uganda — « Oruchinga & Mbara »	197.650	
VIC	Mauretania — Développement intégré — Geïntegreerde ontwikkeling « Hodh Chargui »	272.680	
	Sous-total O.N.G. — Subtotaal N.G.O.	8.550.100	39,2%
Partenariat avec les organisations multilatérales — Partnerschap met multilaterale organisaties			
FIDA -IFAD	Eritrea — Gash Barka livestock and agriculture development programme	532.000	
	Frais de préparation et de gestion — Voorbereidings-en beheerskosten — 2002	500.000	
FAO	Ethiopia — Sécurité alimentaire — Voedselzekerheid « N. Shewa & S. Tigray »	887.610	
	Mozambique — Sécurité alimentaire — Voedselveiligheid	1.427.260	
	Zambia — Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid « Luapula province » phase II	675.000	
FENU - UNCDF	Mali — Appui Communes — Steun gemeenten « Tombouctou »	554.635	
	Niger — Développement local — Lokale ontwikkeling « Nguigmi »	299.450	
	Niger — Développement local — Lokale ontwikkeling « Mayahi »	347.400	
	Eritrea — Fonds local de développement — Lokaal ontwikkelingsfonds	750.000	
	Niger — PADL « Nguigmi » — Graanbanken — Banques de céréales	441.380	
	Benin — Appui à la décentralisation — Steun aan decentralisering « Atakora »	778.000	

UNICEF	Ethiopia — Programme intégré — Geïntegreerd programma « E. Tigray & Oromya »	1.023.480	
	Niger — Programme intégré — Geïntegreerd programma « Maradi » — phase/fase II	898.000	
	Senegal — Développement décentralisé — gedecentraliseerde ontwikkeling	1.000.000	
	Sous-total multilatéral — Subtotaal multilateraal	10.114.215	46,4%
Partenariat bilatéral — Bilateraal partnerschap			
CTB / BTC	Tanzania — Community Development « Kagera »	134.410	
	DR Congo — Fonds social urbain — Stedelijk sociaal fonds — Kinshasa	1.038.290	
	Mali — gestion décentralisée de l'eau — Gedecentraliseerd waterbeheer « Gao »	1.050.000	
	Formulering — Formulation	100.000	
	Sous-total bilatéral — Subtotaal bilateraal	2.322.700	10,7%
Evaluation - Evaluatie			
FIDA - IFAD	Contribution évaluations — Bijdrage evaluaties — 2002	100.000	
FENU - UNCDF	Contribution évaluations — Bijdrage evaluaties — 2002	52.000	
Bijz. Eval. Spéc.	Evaluations — Evaluaties 2001-2002	80.000	
DGIS - DGCI	Evaluations internes — Interne evaluaties	256.000	
	Sous-total évaluation — Subtotaal evaluatie	488.000	2,2%
Information et sensibilisation — Informatie en sensibilisering			
Vredeseilanden	Sensibilisation — Sensibilisering	140.345	
	Sous-total information et sensibilisation — Subtotaal informatie en sensibilisering	140.345	0,6%
Tâches diverses de gestion et de politique — Diverse beheers- en beleidstaken			
DGCI - DGIS	Zendingskosten werkgroep BOF — Frais de mission groupe de travail FBS	70.000	
	Beheers- en zendingskosten — frais de gestion et de missions	84.640	
	Dépenses de personnel — Personeelsuitgaven	30.000	
	Sous-total tâches diverses — Subtotaal diverse taken	184.640	0,8%
Total général — Algemeen totaal		21.800.000	100,0%

Wettelijke basis.

Wet van 3 oktober 1983 houdende oprichting van een « Overlevingsfonds Derde Wereld » ter uitvoering van de resoluties van de Senaat en van de Kamer van Volksvertegenwoordigers over het manifest van de Nobelprijswinnaars tegen uitroeiing door hongersnood en over de bijdrage die België aan die actie moet leveren, en koninklijk uitvoeringsbesluit van 26 januari 1984, beiden opgeheven bij wet van 9 februari 1999 tot de oprichting van het Belgisch Overlevingsfonds.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 november 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 9 februari 1999 tot de oprichting van het Belgisch Overlevingsfonds.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 14 maart 1984 tot de bestemming van een gedeelte van de nettowinsten van de Nationale Loterij voor het « Overlevingsfonds Derde Wereld ».

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van het publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ». In toepassing van artikel 18 van de wet van 21 december 1998 werd dit eerste beheerscontract, dat afliep op 27 mei 2002, op 6 mei 2002 van rechtswege verlengd.

Koninklijk besluit van 25 april 2000 tot uitvoering van de wet van 9 februari 1999 tot oprichting van het Belgisch Overlevingsfonds.

Koninklijk besluit van 20 juli 2000 houdende uitvoering inzake het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Interna-

Base légale.

Loi du 3 octobre 1983 portant création d'un « Fonds de Survie pour le Tiers Monde » en vue d'assurer l'exécution des résolutions du Sénat et de la Chambre des Représentants sur le manifeste-appel des Prix Nobel contre l'extermination par la faim et sur la contribution que la Belgique doit apporter à cette action, et arrêté royal du 26 janvier 1984, abrogés par la loi du 9 février 1999 créant le Fonds belge de Survie.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 2 novembre 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 9 février 1999 créant le Fonds belge de Survie.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 14 mars 1984 affectant une partie des bénéfices nets de la Loterie Nationale au « Fonds de Survie pour le Tiers Monde ».

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale la « Coopération Technique Belge ». En application de l'article 18 de la loi du 21 décembre 1998, ce premier contrat de gestion, qui est arrivé à expiration le 27 mai 2002, a été prorogé de plein droit le 6 mai 2002.

Arrêté royal du 25 avril 2000 portant exécution de la loi du 9 février 1999 créant le Fonds belge de Survie.

Arrêté royal du 20 juillet 2000 portant exécution en matière du Ministère des Affaires étrangères, du commerce extérieur et de la

tionale Samenwerking van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Ontwerp van koninklijk besluit houdende instemming met het tweede beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling) :

Het indicatieve programma 2003 werd opgesteld op basis van een meerjarenplanning.

Coopération internationale de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution.

Projet d'arrêté royal portant assentiment au deuxième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Décompte du crédit demandé pour 2003 (répartition indicative) :

Le programme indicatif pour 2003 a été établi sur la base d'une planification pluriannuelle.

Vastleggingen 2003

Engagements 2003

Programme — Programma 2003		VASTLEGGINGEN ENGAGEMENTS	
		EUR	%
Partenariat avec les ONG belges - Partnerschap met Belgische NGO's			
ACT	Tanzania — Pastoralisten in het noorden — Pastoralistes dans le Nord	1.550.000	
AQUADEV	Rwanda — sécurité alimentaire (à identifier) — voedselzekerheid (te identificeren)	850.000	
AZG - MSF	Chad — Réhabilitation sanitaire — Gezondheidsrehabilitatie « Logone »	1.825.000	
Bevrijde Wereld	West-Afrika/Afrique de l'Ouest — sécurité alimentaire — voedselzekerheid — PAISA	5.000.000	
Caritas CSI	Rwanda — sécurité alimentaire (à identifier) — voedselzekerheid (te identificeren)	1.200.000	
DZG - VSF	Niger — projet à identifier — project te identificeren	1.485.000	
FOS	Zuidelijk Afrika/Afrique australe — project te identificeren — projet à identifier	1.825.000	
Iles de Paix	Burkina Faso — Projet d'appui communes — Steunproject gemeenten	1.000.000	
Louvain Dvpt	Benin — organisations paysannes/mutuelles — landbouwersorganisaties/mutualit.	960.000	
OXFAM	Mali — Autosuffisance alimentaire — Voedselzelfvoorziening « Région de Kayes »	620.000	
PROTOS	Benin — Développement rural — plattelandontwikkeling Mono	1.250.000	
SOS-Faim	Ethiopia — Développement de la micro-finance — Ontwikkeling van microkrediet	1.225.000	
Vredeseilanden	Project in een partnerland (identif.) — Projet dans un pays partenaire (à identif.)	1.360.000	
	Sous-total O.N.G. — Subtotaal N.G.O.	20.150.000	54,5%
Partenariat avec les organisations multilatérales — Partnerschap met multilaterale organisaties			
FIDA - IFAD	Niger — Community development « Aguié »	3.450.000	
	Frais de préparation et de gestion — Voorbereidings- en beheerskosten — 2003	850.000	
FENU - UNCDF	Projet à identifier — Project te identificeren	3.250.000	
UNICEF	Projet à identifier — Project te identificeren	3.500.000	
	Sous-total multilatéral — Subtotaal multilateraal	11.050.000	29,9%
Partenariat bilatéral — Bilateraal partnerschap			
CTB - BTC	Un projet à identifier — Eén project te identificeren	4.500.000	
	Frais de formulation — Formuleringskosten	100.000	
	Sous-total bilatéral - Subtotaal bilateraal	4.600.000	12,4%

Evaluation - Evaluatie			
FIDA - IFAD	Contribution évaluations — Bijdrage evaluaties — 2003	150.000	
FAO	Contribution évaluations — Bijdrage evaluaties — 2003	150.000	
Bijz. Eval. Spéc.	Evaluations — Evaluaties 2003	200.000	
DGIS - DGCI	Evaluations internes — Interne evaluaties	200.000	
	Sous-total évaluation — Subtotaal evaluatie	700.000	1,9%
Information et sensibilisation — Informatie en sensibilisering			
DGIS - DGCI	Sensibilisation — Sensibilisering	350.000	
	Sous-total information et sensibilisation — Subtotaal informatie en sensibilisering	350.000	0,9%
Tâches diverses de gestion et de politique — Diverse beheers- en beleidstaken			
DGCI - DGIS	Beheer en zendingen — Gestion et missions	70.000	
	Dépenses de personnel — Personeelsuitgaven	80.000	
	Sous-total tâches diverses — Subtotaal diverse taken	150.000	0,4%
Total général — Algemeen totaal		37.000.000	100,0%

Ordonnancements 2003		Ordonnancements 2003	
Programme — Programma 2003		ORDONNANCERINGEN ORDONNANCEMENTS	
		EUR	%
Partenariat avec les ONG belges - Partnerschap met Belgische NGO's			
ACT	DR Congo — Programme d'appui - Steunprogramma «Inongo (Mai Ndombe)»	503.330	
	Guinée — Cultures vivrières - Voedselgewassen	251.460	
	Uganda — Equipements de base - Basisvoorzieningen Hoima, Kibaale, Masindi	305.832	
	Tanzania — Communautés rurales - Rurale dorpsgemeenschappen «Mufindi»	350.000	
	Tanzania — Pastoralisten in het noorden - Pastoralistes dans le Nord	320.000	
AQUADEV	Niger VI — « Damagaram »	455.715	
	Senegal — Louga & Diéri VII	700.000	
AZG - MSF	Tchad — Réhabilitation sanitaire - Hygiënische rehabilitatie « Logone »	365.000	
Bevrijde Wereld	West-Afrika/Afrique de l'Ouest - sécurité alimentaire - voedselzekerheid - PAISA	950.000	
Caritas CSI	Rwanda — sécurité alimentaire (à identifier) - voedselzekerheid (te identificeren)	240.000	
DZG - VSF	Kenya — Turkana livestock development programme	174.130	
	Niger — projet à identifier - project te identificeren	285.000	
FOS	Zuidelijk Afrika/Afrique australe — project te identificeren - projet à identifier	325.000	
Iles de Paix	Burkina Faso — Appui à la cellule - Steun aan de cel « Fada N'Gourma »	235.820	
	Burkina Faso — Projet d'appui - Steunproject « Fada N'Gourma » & « Tensobenrenga »	250.000	
	Burkina Faso — Projet d'appui communes - Steunproject gemeenten	200.000	
Louvain Dvpt	Benin — organisations paysannes/mutuelles - landbouwersorganisaties/mutualit.	180.000	
OXFAM	Burkina Faso — Conservation eaux et sols - Bescherming water en bodem	203.980	
	Mozambique — Sécurité alimentaire dans le Nord - Voedselveiligheid in het noorden	201.310	
	Mali — Autosuffisance alimentaire - Voedselzelfvoorziening « Région de Kayes »	170.000	
PROTOS	Benin — Développement rural - Plattelandsontwikkeling « Mono »	154.770	
	Mali — Développement rural - Plattelandsontwikkeling « Nyafunke »	80.040	
	Benin — Hydraulique/assainissement - Hydraulica/sanering « Haadi »	319.850	
	Benin — Hydraulique/assainissement - Hydraulica/sanering « Mono/Coufo »	427.630	
	Uganda — Approvisionnement en eau potable - Drinkwatervoorziening	260.000	
SOS-Faim	Eritrea — Cultures vivrières irriguées - Geïrrigeerde voedselgewassen	106.040	
	Burkina Faso — Banques de céréales - Graanbanken	250.000	
	Ethiopia — Développement de la micro-finance - Ontwikkeling van microkrediet	225.000	
Vredeseilanden	Tanzania — Same district agricultural development	253.835	
	Benin — Ressources alim. non conventionnelles - Niet conventioneel voedsel	136.550	
	DR Congo — Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid « Beni-Lubero »	350.000	
WSM	Afrique de l'Ouest/West-Afrika — Mutuelles de santé/crédit - Mutualiteiten/krediet	400.000	
Projets hors partenariat ONG - Projecten buiten NGO-partnerschap			
NCOS	Uganda — « Oruchinga & Mbara »	131.735	
VIC	Mauretania — Développement intégré - Geïntegreerde ontwikkeling « Hodh Chargui »	583.230	
	Sous-total ONG - Subtotaal NGO	10.345.257	46,5%
Partenariat avec les organisations multilatérales - Partnerschap met multilaterale organisaties			
FIDA -IFAD	Eritrea — Gash Barka livestock and agriculture development programme	650.000	
	Niger — Community development « Aguié »	450.000	
	Frais de préparation et de gestion - Voorbereidings-en beheerskosten - 2003	850.000	
FAO	Ethiopia — Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid « N. Shewa & S. Tigray »	570.000	
	Mozambique — Sécurité alimentaire - Voedselveiligheid	1.272.460	
	Zambia — Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid « Luapula province » phase II	500.000	

FENU - UNCDF	Mali — Appui Communes — Steun gemeenten «Tombouctou»	476.000	
	Niger — Développement local — Lokale ontwikkeling « Nguigmi » / « Mayahi »	250.000	
	Benin — Appui à la décentralisation — Steun aan decentralisering « Atakora »	778.000	
	Projet à identifier — Project te identificeren	250.000	
UNICEF	Ethiopia — Programme intégré — Geïntegreerd programma « E. Tigray & Oromya »	347.000	
	Niger — Programme intégré — Geïntegreerd programma « Maradi » — phase/fase II	742.000	
	Senegal — Développement décentralisé — gedecentraliseerde ontwikkeling	300.000	
	Projet à identifier — Project te identificeren	50.000	
	Sous-total multilatéral — Subtotaal multilateraal	7.485.460	33,6%
Partenariat bilatéral — Bilateraal partnerschap			
CTB / BTC	Tanzania — Community Development « Kagera »	550.000	
	DR Congo — Fonds social urbain — Stedelijk sociaal fonds — Kinshasa	750.000	
	Mali — gestion décentralisée de l'eau — Gedecentraliseerd waterbeheer « Gao »	1.500.000	
	Un projet à identifier — Eén project te identificeren	300.000	
	Formulering — Formulation	100.000	
	Sous-total bilatéral — Subtotaal bilateraal	3.200.000	14,4%
Evaluation — Evaluatie			
FIDA - IFAD	Contribution évaluations — Bijdrage evaluaties — 2003	150.000	
FAO	Contribution évaluations — Bijdrage evaluaties — 2003	150.000	
Bijz. Eval. Spéc.	Evaluations — Evaluaties 2003	200.000	
DGIS - DGCI	Evaluations internes — Interne evaluaties	200.000	
	Sous-total évaluation — Subtotaal evaluatie	700.000	3,1%
Information et sensibilisation — Informatie en sensibilisering			
Vredeseilanden	Sensibilisation — Sensibilisering	369.283	
	Sous-total information et sensibilisation — Subtotaal informatie en sensibilisering	369.283	1,7%
Tâches diverses de gestion et de politique - Diverse beheers- en beleidstaken			
DGCI - DGIS	Beheers- en zendingskosten — Frais de gestion et de missions	70.000	
	Dépenses de personnel — Personeelsuitgaven	80.000	
	Sous-total tâches diverses — Subtotaal diverse taken	150.000	0,7%
Total général — Algemeen totaal		22.250.000	100,0%

Ongeveer 35,9 miljoen EUR wordt voorzien voor 17 projecten, en 1,1 miljoen EUR voor evaluatie, informatie en personeelskosten. Zoals het uitvoeringsbesluit oplegt, wordt minstens 75 % besteed aan de financiering van projecten binnen het NGO- en multilaterale partnerschap. De voorziene uitgaven voor nieuwe evaluaties (via IFAD en andere VN organisaties, de Bijzonder Evaluator en intern DGIS) bereiken een hoger percentage dan het bij wet opgelegde minimum van 1 %; het budget voor sensibilisering benadert het bij wet voorziene percentage (1 %), terwijl de voorziene personeelsuitgaven onder het opgelegde maximum van 1 % blijven.

Environ 35,9 millions EUR sont prévus pour 17 projets et 1,1 million EUR pour l'évaluation, la sensibilisation et les coûts de personnel. Comme l'arrêté d'exécution l'impose, au moins 75 % sont consacrés au financement de projets dans le cadre du partenariat avec les ONG et du partenariat multilatéral. Les dépenses prévues pour les nouvelles évaluations (via le FIDA et d'autres organisations des NU, l'Evaluateur spécial et la DGCI interne) atteignent un pourcentage supérieur au minimum de 1 % imposé par la loi; le budget pour les actions de sensibilisation se rapproche du pourcentage prévu par la loi (1 %), tandis que les dépenses prévues en personnel restent inférieures au maximum imposé de 1 %.

Conflictpreventie en versterking van de civiele maatschappij

B.A. 15 54 41 3523. — *Conflictpreventie, vredesopbouw en mensenrechten. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	12 481	14 878	0	0	0	0

Verklarende nota.

Zie voortaan de gesplitste basisallocatie 15 54 41 3524.

B.A. 15 54 41 3524. — *Conflictpreventie, vredesopbouw en mensenrechten. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting). (ex BA 15 54 41 3523) Nieuwe basisallocatie.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	0	0	22 500	22 500	22 500	22 500
b	0	0	7 500	15 000	22 500	30 000

Gelet op het meerjarig karakter van de betoelagde interventies wordt conflictpreventie voortaan aangerekend op een gesplitst krediet.

Verklarende nota.

Het is evident dat een duurzame ontwikkeling slechts mogelijk is wanneer in de betrokken landen de nodige voorwaarden van stabiliteit en vrede aanwezig zijn. Deze basisallocatie beoogt steun te verlenen aan processen die de democratisering en de rechtsstaat aanmoedigen evenals aan de initiatieven die van aard zijn de gewelddadigheid die gepaard gaat met conflicten te voorkomen.

Deze basisallocatie laat toe

— hetzij subsidies toe te kennen aan internationale instellingen binnen het systeem van de Verenigde Naties of aan elke andere internationale instelling (internationale verenigingen, internationale niet-gouvernementele organisaties...);

— hetzij subsidies toe te kennen aan Belgische en buitenlandse instellingen of organisaties (Belgische erkende niet-gouvernementele organisaties en verenigingen, lokale organisaties en instellingen ...), die terzake een erkende bevoegdheid bezitten, om projecten te leiden die één van de vier volgende strategieën beogen :

* de capaciteit van de lokale bevolking verhogen opdat zij verder zou kunnen leven in eigen streek ondanks een toestand van ernstige onveiligheid. Initiatieven inzake ontminning en projecten die ontwapening koppelen aan tewerkstelling en opleiding zullen prioritair steun ontvangen;

* de instellingen of organisaties die als doel hebben de vrede te stabiliseren, versterken. Dit betekent onder andere steun aan democratiseringsprocessen, aan instanties of verenigingen die actief zijn op het gebied van de mensenrechten, aan de rehabilitatie van de overheidsdiensten, aan de opbouw van de civiele maatschappij door de rehabilitatie van het juridisch, administratief, en fiscaal systeem, aan verkiezingen, enz.;

* de terreindiplomatatie versterken : de spilfiguren voor de oplossing van conflicten, de morele overheden, de invloedrijke burgers van de burgerlijke maatschappij stimuleren om de informele dialoog te aanvaarden, als aanvulling op, of als voorafgaande aan een officiële diplomatieke stap. Installatie van preventieve alarmmechanismen voor conflictisico's (early warning systems);

* de regionale mechanismen ter voorkoming en oplossing van conflicten versterken, zoals bijvoorbeeld : steun aan het beheersen

Prévention des conflits et consolidation de la société civile

A.B. 15 54 41 3523. — *Prévention des conflits, consolidation de la paix et droits de l'homme. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	12 481	14 878	0	0	0	0

Note explicative.

Voir dorénavant l'allocation de base dissociée 15 54 41 3524.

A.B. 15 54 41 3524. — *Prévention des conflits, consolidation de la paix et droits de l'homme. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses). (ex AB 15 54 41 3523) Nouvelle allocation de base.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	0	0	22 500	22 500	22 500	22 500
b	0	0	7 500	15 000	22 500	30 000

Vu le caractère pluriannuel des interventions subventionnées, la prévention des conflits sera dorénavant imputée sur un crédit dissocié.

Note explicative.

Il est évident que le développement durable n'est possible que si dans les pays concernés, les conditions nécessaires de stabilité et de paix sont présentes. Cette allocation de base vise à soutenir les processus encourageant la démocratisation et l'Etat de droit, ainsi que les initiatives de nature à prévenir la violence qui accompagne les conflits.

Cette allocation de base permet

— soit d'accorder des subsides à des institutions internationales à l'intérieur du système des Nations Unies ou à toute autre institution internationale (associations internationales, organisations non gouvernementales internationales...);

— soit d'accorder des subsides à des institutions ou des organisations belges et étrangères (organisations non gouvernementales agréées et associations belges, associations et institutions locales, ...), qui ont une compétence reconnue dans cette matière, afin qu'elles puissent mener des projets qui visent l'une des quatre stratégies suivantes :

* augmenter la capacité de la population locale afin qu'elle puisse continuer à vivre dans sa propre région malgré une situation d'insécurité grave. Les initiatives relatives au déminage et les projets qui lient le désarmement à l'emploi et à la formation bénéficieront d'un soutien prioritaire;

* renforcer les institutions ou les organisations qui visent à stabiliser la paix. Cela signifie, entre autres, le soutien aux processus de démocratisation, aux instances ou associations actives dans le domaine des droits de l'homme, à la réhabilitation des services publics, à la construction de la société civile, notamment par la réhabilitation du système juridique, administratif, fiscal, aux élections, etc.;

* renforcer la diplomatie de terrain: stimuler les personnes-clés pour la résolution d'un conflit, les autorités morales, les citoyens influents de la société civile, à accepter le dialogue informel, comme complément ou préalable à une démarche diplomatique officielle. Mise en place de mécanismes d'alerte préventive des risques de conflits (early warning systems);

* renforcer les mécanismes régionaux pour la prévention et la résolution de conflits, par exemple grâce à l'aide à la maîtrise ou au

of het regionaal controleren van gewapende conflicten, hulp aan de organisatie van humanitaire tussenkomsten of aan de observatie van de mensenrechten, ...;

— hetzij, rechtstreeks of via BTC, specifieke projecten voor conflict-preventie en rehabilitatie na conflict, voor bevordering van de mensenrechten en van de democratisering op te zetten.

Ten laste van de begroting 2001 werden 33 projecten gefinancierd :

— Anti-persoonsmijnen : 5 projecten : 10,33 %
 — Terreindiplomatatie en conflictbeheersing : 6 projecten : 3,94 %
 — Democratie, mensenrechten en verkiezingen : 11 projecten : 17,20 %

— Justitie en behoorlijk bestuur : 2 projecten : 19,76 %
 — Kinderen als slachtoffer van gewapende conflicten : 4 projecten : 10,61 %

— Lichte wapens : 2 projecten : 2,66 %
 — Steun aan onafhankelijke media : 2 projecten : 4,17 %
 — Militaire vredesoperaties : 1 project : 31,33 %

De tussenkomsten situeren zich hoofdzakelijk in centraal en zuidelijk Afrika. Enkele uitzonderingen; Cambodja en Laos (strijd tegen anti-persoonsmijnen), Peru (steun aan slachtoffers van de dictatuur) en enkele beperkte interventies in Kosovo en Moldavië.

Wettelijke Basis.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 november 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ». In toepassing van artikel 18 van de wet van 21 december 1998 werd dit eerste beheerscontract, dat afliep op 27 mei 2002, op 6 mei 2002 van rechtswege verlengd.

Ontwerp van koninklijk besluit houdende instemming met het tweede beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

De uitvoeringsmodaliteiten op deze basisallocatie kunnen verschillende vormen aannemen :

— betoelaging van initiatieven van derden (Belgische erkende niet-gouvernementele organisaties en verenigingen, lokale organisaties en instellingen, ...) en vrijwillige bijdragen aan internationale instellingen : Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003;

— overeenkomsten met regionale instellingen;
 — bijzondere overeenkomsten met de betrokken landen;
 — overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten;
 De uitvoering kan gedeeltelijk via de BTC gebeuren.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Raming. Aangezien op een soepele en flexibele wijze moet kunnen gereageerd worden op probleemsituaties is het niet mogelijk voor deze BA een uitgewerkte programmering op te stellen.

B.A. 15 54 41 3525. — *Samenwerking met lokale niet-gouvernementele organisaties. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	1 325	6 000	6 000	6 000	7 000	8 000
b	0	2 090	2 090	5 000	6 000	7 000

contrôle régional de conflits armés, à l'organisation d'interventions humanitaires ou de missions d'observation des droits de l'homme, ...;

— soit de mener, directement ou via la CTB, des projets spécifiques de prévention des conflits et de réhabilitation après la cessation des hostilités, de promotion des droits de l'homme et de démocratisation.

Sur le budget 2001, 33 projets ont été financés :

— Mines anti-personnelles : 5 projets : 10,33 %
 — Diplomatie de terrain et gestion des conflits : 6 projets : 3,94 %
 — Démocratie, droits de l'homme et élections : 11 projets : 17,20 %

— Justice et bonne gestion publique : 2 projets : 19,76 %
 — Enfants victimes de conflits armés : 4 projets : 10,61 %

— Armes légères : 2 projets : 2,66 %
 — Soutien aux médias indépendants : 2 projets : 4,17 %
 — Opérations militaires de maintien de la paix : 1 projet : 31,33 %

Les interventions se situent surtout en Afrique centrale et australe. Quelques exceptions : le Cambodge et le Laos (lutte contre les mines anti-personnelles), Pérou (soutien aux victimes de la dictature) et quelques interventions limitées au Kosovo et en Moldavie.

Base légale.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 2 novembre 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ». En application de l'article 18 de la loi du 21 décembre 1998, ce premier contrat de gestion, qui est arrivé à expiration le 27 mai 2002, a été prorogé de plein droit le 6 mai 2002.

Projet d'arrêté royal portant assentiment au deuxième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Les modalités d'exécution de cette allocation de base peuvent prendre plusieurs formes :

— subventionnement d'initiatives de tiers (organisations non gouvernementales agréées et associations belges, associations et institutions locales, ...) et contributions volontaires aux institutions internationales : loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003;

— accords avec des institutions régionales;
 — arrangements particuliers avec les pays concernés;
 — marchés publics de travaux, fournitures et services.
 L'exécution peut se faire partiellement via la CTB.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Estimation. Etant donné qu'il est nécessaire de pouvoir réagir de façon souple et flexible à des situations problématiques, il est impossible de préciser d'avance les programmes auxquels les crédits de cette AB seront affectés.

A.B. 15 54 41 3525. — *Coopération avec des organisations non gouvernementales locales. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	1 325	6 000	6 000	6 000	7 000	8 000
b	0	2 090	2 090	5 000	6 000	7 000

Verklarende nota.

De civiele maatschappij in het zuiden speelt bij de ontwikkeling een sleutelrol. Bepaalde organisaties voeren acties die qua duurzame ontwikkeling en strijd tegen de armoede zeer relevant zijn.

Een groter « lokaal meesterschap » (ownership) over de projecten wordt aldus beoogd.

Er werd beslist in een eerste fase te werken met lokale niet-gouvernementele organisaties in de regio van de Grote Meren (Burundi, Congo Kinshasa en Rwanda) en in Zuid Afrika; tijdens het tweede semester van 2001 werden de eerste meerjarenprogramma's goedgekeurd en de eerste verbintenissen aangegaan.

In 2002 heeft de Staatssecretaris beslist Ethiopië, Senegal en Palestina toe te voegen aan de bovenvermelde lijst van landen.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Procedurenota van 27 maart 2002 voor de directe financiering van lokale niet-gouvernementele organisaties.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet (raming in duizend euro).

Democratische Republiek Congo	1 250
Zuid Afrika	1 000
Burundi	750
Ethiopië	750
Rwanda	750
Senegal	750
Palestina	750
Totaal	6 000

Humanitaire hulp

B.A. 15 54 42 3580. — *Preventie, noodhulp, hulp voor rehabilitatie op korte termijn en humanitaire actie. (cf art. 2.15.4 en 2.15.9 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	20 476	22 000 (22)	22 000	22 000	22 000	22 000

Verklarende nota.

In het kader van het koninklijk besluit van 19 november 1996

1. Noodhulp en hulp voor rehabilitatie op korte termijn heeft als bedoeling snel hulp te bieden aan bevolkingsgroepen in nood, die het slachtoffer zijn van natuurlijke of door de mens veroorzaakte rampen en die niet voldoende geholpen kunnen worden door de eigen autoriteiten.

Op het hoogtepunt van de crisis dient tegemoet gekomen te worden aan de vitale behoeften van de slachtoffers. Meer en meer blijft ook daarna verdere internationale hulp noodzakelijk teneinde de slachtoffers toe te laten op korte termijn een zo normaal mogelijk leven te hervatten. Deze onmiddellijke post-urgentiehulp of rehabilitatiehulp op korte termijn heeft tot doel de leemte op te vullen tussen de crisis, de eigenlijke rehabilitatie en de herneming van de ontwikkelingsactiviteiten in een latere fase. Wanneer de situatie het toelaat kan deze hulp ondermeer repatriëring en hervestiging in hun land

Note explicative.

Dans les pays du Sud, la société civile est un acteur essentiel du développement. Certaines organisations mènent avec succès des activités d'une grande pertinence en matière de développement durable et de lutte contre la pauvreté.

Une meilleure appropriation des projets par ces acteurs locaux du développement est donc visée.

Dans une première phase, il a été décidé de travailler avec des organisations non-gouvernementales locales situées dans la région des grands Lacs (Burundi, Congo Kinshasa et Rwanda) et en Afrique du Sud; les premiers programmes pluriannuels ont été approuvés dans le courant du second semestre 2001 et les premiers engagements souscrits.

En 2002, le Secrétaire d'Etat a décidé d'ajouter à la liste des pays susmentionnés l'Ethiopie, le Sénégal et la Palestine.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Note de procédure du 27 mars 2002 relative au financement direct des organisations non gouvernementales locales.

Décompte du crédit demandé pour 2003 (estimation en milliers d'euros).

République Démocratique du Congo	1 250
Afrique du Sud	1 000
Burundi	750
Ethiopie	750
Rwanda	750
Sénégal	750
Palestine	750
Total	6 000

Aide humanitaire

A.B. 15 54 42 3580. — *Prévention, aide d'urgence, aide à la réhabilitation à court terme et action humanitaire. (cf art. 2.15.4 et 2.15.9 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	20 476	22 000 (22)	22 000	22 000	22 000	22 000

Note explicative.

Dans le cadre de l'arrêté royal du 19 novembre 1996

1. L'aide d'urgence et à la réhabilitation à court terme a pour objectif d'apporter une aide rapide aux populations en détresse, victimes de catastrophes naturelles ou provoquées par l'homme et qui ne peuvent être efficacement secourues par leurs propres autorités.

A l'issue de périodes de crise aiguë où il fallait répondre aux besoins vitaux des victimes, une autre forme d'aide internationale s'est avérée de plus en plus souvent indispensable pour leur permettre, à court terme, la reprise d'une vie aussi normale que possible. Cette aide de post-urgence immédiate ou de réhabilitation à court terme vise à combler le vide entre la catastrophe et la réhabilitation proprement dite pour aboutir, à un stade ultérieur, à la reprise d'activités de développement. Cette aide doit notamment permettre de mener à bien, lorsque les conditions le permettent, des actions de rapatriement

van oorsprong van verplaatste of gevluchte bevolkingsgroepen ondersteunen.

De drie componenten van het begrip « urgentie- en korte termijn revalidatiehulp » zijn :

— voorkoming van naderende rampen die het gevolg zijn van natuurlijke of door de mens veroorzaakte gebeurtenissen;

— uitzonderlijke humanitaire hulp (noodhulp), beperkt in tijd, ruimte en omvang, teneinde te voorzien in de vitale behoeften van de getroffen bevolkingen en teneinde verergering van de structurele problemen, verbonden aan oorlogen, hongersnoden, bevolkingsverplaatsingen, vluchtelingenstromen, epidemies enz. te voorkomen;

— onmiddellijke post-urgentiehulp en revalidatiehulp op korte termijn met de bedoeling de gevolgen van de crisis te beperken, steun te verlenen aan de slachtoffers van lichamelijk en sociaal-psychisch lijden en kortetermijnrevalidatie- en wederopbouwingswerkzaamheden te starten, teneinde de bevolking toe te laten in de mate van het mogelijke opnieuw zelf in hun eigen behoeften te voorzien, en repatriëring en hervestiging in hun land van oorsprong van gevluchte of verplaatste bevolkingsgroepen te ondersteunen.

Kortetermijnacties die bijdragen tot het herstel van de werking van de economie en van de nodige institutionele capaciteiten zijn eveneens mogelijk. Zij bevorderen immers de sociale en politieke stabiliteit in de betrokken landen.

Buiten het kader van het koninklijk besluit van 19 november 1996

2. De financiering van studies (niet verbonden aan de acties onder punt 1) inzake preventie van en voorbereiding op rampen, noodhulp in de brede betekenis, revalidatie op korte termijn, zowel lichamelijk als psychisch enz.

Deze studies kunnen ofwel door internationale organisaties, ofwel door NGO's, gerealiseerd worden.

3. Vorming van onderhorigen van de lage-inkomenslanden, aangaande de problematiek van de humanitaire hulp, verstrekt door gespecialiseerde internationale organisaties zoals het Hoog Commissariaat van de VN voor de Vluchtelingen (HCR) en het Internationaal Comité van het Rode Kruis (ICRK). Het KB van 19 november 1996 voorziet immers wel een beperkte, niet-academische opleiding van het plaatselijk personeel in het raam van de gevoerde operaties, maar laat niet toe dergelijke vormingen te financieren.

4. De uitgaven verbonden aan de ter beschikking stelling van personeel en de levering van goederen en diensten, niet voorzien in het koninklijk besluit van 19 november 1996, in zeer complexe crisissituaties van uitzonderlijke omvang, veroorzaakt door gewapende conflicten.

De op deze basisallocatie aangerekende interventies kunnen uitgevoerd worden door :

— Belgische niet-gouvernementele organisaties;
— multilaterale organisaties, het Internationaal Comité of de Federatie van het Rode Kruis;
— de Administratie;
— de BTC;

In 2001 werden volgende operaties gefinancierd :

In het begin van het jaar vonden in India (Gujarat) en in El Salvador zware aardbevingen plaats.

In India werden twee noodhulpacties gefinancierd; de eerste met het Croix Rouge Communauté française voor een bedrag van 312 571 EUR en een tweede met het Rode Kruis Vlaanderen voor een bedrag van 490 850 EUR (twee speciale vluchten geladen met tenten, dekzeilen, dekens, vitaminekoeken, medische kits WGO en producten om water drinkbaar te maken). Twee revalidatieacties werden eveneens gefinancierd, de eerste, met de NGO Tear Fund, betrof de wederopbouw van huizen (die beantwoorden aan bepaalde normen inzake aardbevingsbestendigheid) voor een bedrag van 588 500 EUR. De tweede, met OXFAM, had betrekking op de wederopbouw van woningen en watervoorzieningsinstallaties voor een bedrag van 272 683 EUR.

In El Salvador werd aan de Belgische NGO's die, in het kader van samenwerkingsprojecten, reeds op het terrein aanwezig waren, gevraagd revalidatiehulp te verlenen aan de getroffen bevolking. Twee projecten werden gefinancierd : een eerste met OXFAM (867 627 EUR) voor de revalidatie van woningen in de provincie

et d'aide à la réinstallation dans leur pays d'origine de populations déplacées ou réfugiées.

Les trois composantes que recouvre la notion « d'aide d'urgence et de réhabilitation à court terme » sont :

— la prévention de catastrophes imminentes résultant de circonstances d'origine naturelle ou d'événements provoqués par l'homme;

— l'aide humanitaire exceptionnelle (aide d'urgence), limitée dans le temps, dans l'espace et dans son ampleur, qui vise à rencontrer les besoins vitaux de populations confrontées à des catastrophes et à éviter l'aggravation de problèmes structurels liés aux guerres, aux famines, aux déplacements de populations, aux flux de réfugiés, aux épidémies etc.;

— l'aide de post-urgence immédiate ou de réhabilitation à court terme, qui vise à prévenir l'aggravation des effets de la crise, à apporter un soutien aux victimes de souffrances physiques et psycho-sociales engendrées par celle-ci, à entamer des travaux de réhabilitation et de reconstruction à court terme, destinés à aider les populations touchées à retrouver un degré minimum d'autosuffisance, et à soutenir les actions de rapatriement et d'aide à la réinstallation dans leur pays d'origine de populations réfugiées ou déplacées.

Sont également envisagées des actions à court terme, visant le rétablissement du fonctionnement de l'économie et des capacités institutionnelles. Elles contribuent en effet à restaurer la stabilité sociale et politique des pays concernés.

En dehors du cadre de l'arrêté royal du 19 novembre 1996

2. Le financement d'études, non liées aux opérations visées au point 1 ci-dessus, mais relatives à la prévention et à la préparation aux catastrophes, à l'aide d'urgence au sens large, à la réhabilitation à court terme tant matérielle que psychologique, etc.

Ces études pourront être réalisées soit par des organisations internationales, soit par des ONG.

3. La formation des ressortissants des pays à faible revenu, spécifiquement liée à la problématique de l'aide humanitaire et dispensée par des organisations internationales spécialisées comme le Haut Commissariat pour les Réfugiés (HCR) et le Comité international de la Croix-Rouge (CICR). En effet, si l'AR du 19 novembre 1996 prévoit la prise en charge d'une formation limitée et non académique du personnel local dans le cadre des opérations qu'il couvre, il ne permet pas de financer les formations en question.

4. Les dépenses relatives à la mise à disposition de personnel et la fourniture de biens et de services, non reprises dans l'AR du 19 novembre 1996, dans des situations de crise très complexes et d'une ampleur exceptionnelle causées par des conflits armés.

Les opérations imputées sur cette allocation de base peuvent être réalisées par :

— les organisations non gouvernementales belges;
— les organisations multilatérales, le Comité international de la Croix-Rouge ou la Fédération de la Croix-Rouge;
— l'Administration;
— la CTB.

En 2001, les opérations suivantes ont été financées :

Le début de l'année a été marqué par deux tremblements de terre de très grande ampleur, en Inde dans le Gujarat et au Salvador.

En Inde, deux actions d'urgence ont été financées, l'une avec la Croix Rouge Communauté française pour un montant de 312 571 EUR et l'autre avec le Rode Kruis Vlaanderen pour un montant de 490 850 EUR (envoi de deux avions spéciaux chargés de tentes, bâches, couvertures, biscuits vitaminés, kits médicaux OMS et produits pour rendre l'eau potable). Deux actions de réhabilitation ont également été financées, l'une avec l'ONG Tear Fund pour la reconstruction de maisons (répondant aux normes sismiques) pour un montant de 588 500 EUR et l'autre avec OXFAM, également pour la reconstruction de maisons ainsi que pour des équipements de distribution d'eau, pour un montant de 272 683 EUR.

Au Salvador, appel a été fait aux ONG belges présentes sur le terrain dans le cadre de projets de développement pour apporter une aide de réhabilitation aux populations sinistrées. Deux projets ont été financés, l'un avec OXFAM (867 627 EUR) pour la réhabilitation de maisons dans la province de Santiago de María, l'autre avec le con-

Santiago de Maria, het tweede met het consortium van NGO's VOLENS/ACT/Broederlijk Delen (824 915 EUR) voor de wederopbouw van huizen en latrines.

Enkele maanden later, namelijk op 23 juni en 7 juli, vonden in Peru twee zware aardbevingen plaats. Twee humanitaire operaties werden gefinancierd: de eerste, met « Artsen zonder Grenzen », betrof de levering van basisuitrusting aan de slachtoffers (371 840 EUR), de tweede, met PAHO (Pan American Health Organisation), betrof de levering van waterbehandelingsstations en de constructie van latrines (354 488 EUR).

Cuba werd begin november 2001 door de orkaan « Michelle » getroffen, de zwaarste sinds 50 jaar. Er werden twee acties voor de slachtoffers gevoerd: OXFAM leverde voedsel aan de schoolkinderen in de eerst getroffen provincie Villa Clara (448 687 EUR); UNICEF verstrekke een meer globale hulp aan de schoolbevolking in de getroffen zones (223 104 EUR).

In Afghanistan was, vòòr de gebeurtenissen van 11 september, een nutritionele actie van AZG lopende (229 500 EUR). Ondanks de oorlogssituatie kon deze verdergezet worden. Bovendien besliste de Ministerraad van 9 november 2001 noodhulpacties te financieren voor een totaal bedrag van 3 718 400 EUR in de sectoren gezondheid (met ICRK en UNICEF), hulp aan vluchtelingen (met IOM), onderwijs (met UNICEF) en tot slot water en sanering (eveneens met UNICEF).

Twee andere Aziatische landen ontvingen rehabilitatie- en preventiehulp: Vietnam en Cambodja. In Vietnam werden twee projecten gerealiseerd, respectievelijk met het Rode Kruis Vlaanderen (830 394 EUR) en met OXFAM (399 069 EUR): de levering van wederopbouwkits aan de families die getroffen werden door de cycloon « Wukong », de levering van zaaigoed en de restauratie van de dijken vernield door dezelfde cycloon. In Cambodja, waar de overstromingen van juli 2000 de zwaarste waren sinds 70 jaar (3,4 miljoen getroffen), heeft het RKV (Rode Kruis Vlaanderen) maatregelen genomen die tot doel hebben het aantal slachtoffers van toekomstige overstromingen te beperken door de reactiecapaciteit van het lokale Rode Kruis te versterken en door, in 16 provincies, strategische voorraden aan te leggen.

In Centraal Afrika was de situatie t.o.v. 2000 niet echt geëvolueerd, zodat gelijkaardige acties gefinancierd werden: teneinde een quasi onmiddellijk antwoord te kunnen geven op punctuele noodsituaties (zoals de vulkaanuitbarsting in Goma) werd, in de Democratische Republiek Congo, door de NGO MEMISA, een strategische voorraad van noodzakelijke goederen opgebouwd (780 865 EUR); de werken ter bestrijding van de erosie in Mataba (396 630 EUR) werden gefinaliseerd; UNICEF vaccineerde in de regio Lisala en rehabiliteerde 5 gezondheidszones (geneesmiddelen, basisuitrusting en vorming van het personeel – 495 787 EUR); CARITAS gaf bijstand aan interne vluchtelingen, afkomstig van de frontlijn in de westelijke Kasai (geneesmiddelen, voedsel en relance van de landbouw – 495 787 EUR); Artsen zonder Grenzen rehabiliteerde de gezondheidszone van Tshofa in de oostelijke Kasai (materniteit en periferieke gezondheidszones – 389 193 EUR); « Louvain-développement » ondersteunde 6 gezondheidszones in Noord Kivu (restauratie van de beschadigde gebouwen, medicamenten en basismateriaal, vorming van personeel – 545 366 EUR); in Noord Kivu werden de interne vluchtelingen eveneens ondersteund door Vredeseilanden (voedselhulp en inrichting van bronnen van drinkbaar water – 371 840 EUR); tot slot, in de Ituri herstelde CARITAS de gezondheidszones van Angumu et Mahagi, installeerde pompen en rehabiliteerde scholen (545 366 EUR).

Ook in Burundi, waar de toestand van de bevolking, verplaatst of niet, kritiek bleef, werd door het Rode Kruis Vlaanderen een strategische voorraad van noodzakelijke goederen aangelegd (381 756 EUR). De NGO « Solidarité Protestante » bouwde 1500 woningen en rehabiliteerde 3 scholen teneinde de terugkeer van de verplaatste personen in de provincie Karuzi te bevorderen (793 259 EUR). De woningen van 781 families in Kamenge werden gerehabiliteerd door de NGO CARAES (225 583 EUR). Caritas ondernam een programma voor voedselbijstand en rehabilitatie van de landbouw (867 627 EUR). UNICEF heeft zijn actieplan tegen malaria verdergezet (619 734 EUR)

sortium d'ONG VOLENS/ACT/Broederlijk Delen (824 915 EUR) pour la reconstruction de maisons et de latrines.

Quelques mois plus tard, au Pérou, deux tremblements de terre graves se sont produits, le 23 juin et le 7 juillet. Deux opérations humanitaires ont été financées, la première avec l'ONG « Médecins sans frontières » pour la fourniture d'équipements de base aux sinistrés (371 840 EUR), l'autre avec le PAHO (Pan American Health Organisation) pour la fourniture de stations de traitement de l'eau et la construction de latrines (354 488 EUR).

Cuba a été durement frappé début novembre 2001 par l'ouragan « Michelle », le plus violent depuis 50 ans. Deux actions ont été décidées en faveur des victimes, l'une avec OXFAM pour la fourniture de nourriture aux enfants des écoles de la province la plus touchée, Villa Clara (448 687 EUR), l'autre avec UNICEF pour apporter une aide plus globale à la population scolaire des zones sinistrées (223 104 EUR).

En Afghanistan, une action nutritionnelle réalisée par MSF était en cours (229 500 EUR) avant les événements du 11 septembre. Elle a pu se poursuivre malgré la situation de guerre. De plus, des actions urgentes pour un montant total de 3 718 400 EUR ont été financées suite à une décision du Conseil des Ministres du 9 novembre 2001 dans les domaines de la santé avec le CICR et l'UNICEF, de l'aide aux réfugiés avec l'OIM, de l'éducation avec l'UNICEF et enfin de l'eau et de l'assainissement, également avec l'UNICEF.

En Asie, deux autres pays ont également bénéficié d'actions de réhabilitation et de prévention, le Vietnam et le Cambodge. Au Vietnam, deux projets ont été réalisés avec les ONG Rode Kruis Vlaanderen (830 394 EUR) et OXFAM (399 069 EUR) visant, l'un à fournir des kits de reconstruction aux familles sinistrées par le cyclone « Wukong » et l'autre à fournir des semences et à restaurer les digues détruites par ce même cyclone. Au Cambodge, où les inondations en juillet 2000 avaient été les plus graves enregistrées depuis 70 ans (3,4 millions de sinistrés), la RKV (Rode Kruis Vlaanderen) a entrepris une action visant à réduire le nombre de victimes lors de prochaines inondations par le renforcement de la capacité de réaction de la Croix Rouge locale et la création de stocks stratégiques dans 16 provinces.

En Afrique centrale, l'évolution par rapport à l'année 2000 n'a malheureusement pas été significative; des actions du même type que celles soutenues l'année dernière ont donc été financées, à savoir, en République Démocratique du Congo, la reconstitution par l'ONG MEMISA d'un stock stratégique de biens de première nécessité (780 865 EUR) permettant une réponse quasi immédiate aux situations de détresse ponctuelles (par exemple l'éruption volcanique à Goma), la finalisation des travaux de lutte contre l'érosion à Mataba (396 630 EUR), la vaccination dans la région de Lisala avec l'UNICEF ainsi que la réhabilitation de cinq zones de santé (médicaments, équipements de base et formation du personnel – 495 787 EUR), l'assistance aux déplacés internes provenant de la ligne de front dans le Kasai occidental par CARITAS (aide en médicaments, nourriture et relance agricole – 495 787 EUR), la réhabilitation de la zone de santé de Tshofa par Médecins du Monde dans le Kasai oriental (maternité et centres de santé périphériques – 389 193 EUR), le soutien de six zones de santé dans le Nord Kivu par « Louvain-développement » (restauration des bâtiments endommagés, médicaments et matériel de base, formation du personnel – 545 366 EUR), la prise en charge de déplacés internes dans le Nord Kivu par « Vredeseilanden » (aide alimentaire, aménagement de sources d'eau potable – 371 840 EUR) et enfin, dans l'Ituri, la remise en état des centres de santé de Angumu et Mahagi par CARITAS, ainsi que l'installation de pompes et la réhabilitation d'écoles (545 366 EUR).

Au Burundi, où la situation des populations, déplacées ou non, reste très critique, un stock stratégique de biens de première nécessité a également été constitué par la « Rode Kruis Vlaanderen » (381 756 EUR), 1500 logements ont été construits ainsi que trois écoles réhabilitées par l'ONG « Solidarité Protestante » en vue de favoriser le retour des déplacés dans la province de Karuzi (793 259 EUR), 781 familles ont vu leur habitation réhabilitée à Kamenge par l'ONG CARAES (225 583 EUR), un programme d'assistance nutritionnelle et de réhabilitation de l'agriculture a été entrepris par CARITAS (867 627 EUR), l'UNICEF a poursuivi son plan d'action

en Artsen zonder Grenzen zijn voedings- en medisch programma ten gunste van de bevolking van de provincie Karuzi (984 608 EUR).

Voor het tweede opeenvolgende jaar werd Mozambique geconfronteerd met zware overstromingen, ditmaal in de provincie Zambesi. De NGO OXFAM ondernam een plurisectorieel rehabilitatieproject (landbouw, onderwijs en basisinfrastructuur – 545 366 EUR).

Burkina Faso werd getroffen door een epidemie van hersenvliesontsteking. Aan dit partnerland werd bijstand verleend via de WGO, door de levering van 500 000 vaccins.

6 000 vluchtelingen uit Sierra Leone werden, door tussenkomst van IOM, op vrijwillige basis gerepatriëerd vanuit Guinea naar hun land van oorsprong (163 610 EUR).

Tengevolge van de botsingen tussen Israëliërs en Palestijnen en de hiermee gepaard gaande vernielingen in de Palestijnse gebieden heeft UNRWA woningen en twee gezondheidscentra weder opgebouwd in als veiliger beschouwde gebieden binnen de Gaza-strook (1 264 257 EUR).

In de Balkan heeft de NGO Balkanactie, in nauwe samenwerking met de lokale autoriteiten, de wederopbouw en rehabilitatie van huizen in Bosnië-Herzegovina (gemeente Maglaj – 768 470 EUR) verder gezet. Het Rode Kruis België heeft twee acties gerealiseerd; de levering van pakketten met voedsel, hygiënisch materiaal en verwarmingshout aan de allerarmsten in de regio Tuzla, Birac et Bijeljina (775 907 EUR) en de wederopbouw van woningen in Lukavac (701 539 EUR).

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmwet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 19 november 1996 betreffende noodhulp en hulp voor rehabilitatie op korte termijn ten gunste van de ontwikkelingslanden.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigde door de programmwet van 2 november 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ». In toepassing van artikel 18 van de wet van 21 december 1998 werd dit eerste beheerscontract, dat afliep op 27 mei 2002, op 6 mei 2002 van rechtswege verlengd.

Ontwerp van koninklijk besluit houdende instemming met het tweede beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2003 was vanzelfsprekend enige programmatie terzake nog niet mogelijk.

B.A. 15 54 42 3582. — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot voedselhulp (cf art. 2.15.4 en 2.15.9 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	10 000	9 900	12 000	13 000	13 000	13 000

Verklarende nota.

België heeft in juli 1999 het Voedselhulpverdrag, dat loopt van 1 juli 1999 tot 30 juni 2002, ondertekend. Op de vergadering van Lon-

contra la malaria (619 734 EUR) et Médecins sans frontières a poursuivi, pour sa part, son programme nutritionnel et médical en faveur des populations de la province de Karuzi (984 608 EUR).

Pour la seconde année consécutive, le Mozambique a été confronté à de graves inondations, essentiellement cette fois dans la province du Zambèze. L'ONG OXFAM a entrepris un projet de réhabilitation touchant à la fois l'agriculture, l'enseignement et les infrastructures de base (545 366 EUR).

Le Burkina Faso a été touché par une épidémie de méningite, une assistance a été octroyée à ce pays partenaire via l'OMS par la fourniture de 500 000 vaccins.

6 000 réfugiés de Sierra Leone ont été rapatriés, sur base volontaire, de Guinée vers leur pays par l'intermédiaire de l'OIM (163 610 EUR).

Dans les territoires palestiniens, suite aux affrontements israélo-palestiniens et aux destructions qui y sont liées, l'UNRWA a entrepris la reconstruction de logements ainsi que de deux centres de santé dans des endroits jugés plus sûrs de la bande de Gaza (1 264 257 EUR).

Dans la région des Balkans, l'ONG «Balkanactie» a poursuivi, en étroite collaboration avec les autorités locales, ses activités de reconstruction et de réhabilitation de maisons en Bosnie-Herzégovine dans la commune de Maglaj (768 470 EUR). La Croix-Rouge de Belgique a réalisé deux actions à savoir, la fourniture de colis de nourriture, de matériel sanitaire et de bois de chauffe aux plus démunis dans la région de Tuzla, Birac et Bijeljina (775 907 EUR) et la reconstruction de logements dans la localité de Lukavac (701 539 EUR).

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 19 novembre 1996 relatif à l'aide d'urgence et de réhabilitation à court terme en faveur des pays en voie de développement.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 2 novembre 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ». En application de l'article 18 de la loi du 21 décembre 1998, ce premier contrat de gestion, qui est arrivé à expiration le 27 mai 2002, a été prorogé de plein droit le 6 mai 2002.

Projet d'arrêté royal portant assentiment au deuxième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Il va de soi qu'au moment de l'établissement du budget 2003, une programmation en la matière n'était pas encore possible.

A.B. 15 54 42 3582. – *Dépenses de toute nature relatives à l'aide alimentaire (cf art. 2.15.4 et 2.15.9 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	10 000	9 900	12 000	13 000	13 000	13 000

Note explicative.

La Belgique a signé en juillet 1999, à New York, la Convention internationale relative à l'Aide alimentaire. Cette Convention est en-

den, in juni 2002, werd dit Verdrag met een jaar verlengd, tot in juni 2003.

De jaarlijkse Belgische bijdrage bedraagt minimum 30 000 ton graanequivalent⁽¹⁾, en maakt deel uit van een globale Europese verbintenis die de bijdrage van de Europese Gemeenschap en van de lidstaten groepeerde. De globale minimale verbintenis van de Europese Gemeenschap bedraagt 1 320 000 ton, en daarbovenop een verbintenis in waarde van 130 miljoen EUR, hetzij een totale bijdrage van 422 miljoen EUR.

De in 2003 voorziene begroting van 12 miljoen EUR laat toe de 30 000 ton graanequivalent te financieren ten laste van de basisallocatie voor Voedselhulp, en dit op basis van de kostprijs in 2002.

Deze 30 000 ton zijn een minimum. Immers, de meeste donoren overschrijden ruimschoots hun minimale verbintenis. Rekening houdend met de talrijke rampen, zowel van menselijke als van natuurlijke aard, neemt België geen benijdenswaardige positie in. Op dit ogenblik bevindt België zich als donor van het Wereldvoedselprogramma op de 18e plaats. Teneinde, zoals aanbevolen door de Wereldvoedseltop van de FAO, op een meer efficiënte wijze te kunnen bijdragen aan de voedselzekerheid van de allerarmsten, en het minimum van 30 000 ton te overschrijden, wordt dan ook een verhoging van de begroting voorgesteld.

Naast onze traditionele partners (het Wereldvoedselprogramma (WFP), de Voedsel en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO), het Internationaal Comité van het Rode Kruis (ICRC), het United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East (UNRWA), en een aantal niet-gouvernementele organisaties) kwam in 2002 ook de N.V. CTB erbij.

Het verdrag heeft tot doel de voedselzekerheid van de bevolkingen in alle omstandigheden te verzekeren, maar vooral in langdurige noodsituaties en tijdens het weer op gang brengen van de landbouw. Het Verdrag voorziet dat de partijen eveneens de operationele kosten verbonden aan de levering van de goederen, t.z. transport, opslag en verdeling, dragen. Er wordt geraamd dat deze kosten ongeveer gelijk zijn aan de aankoopwaarde van het voedsel.

In 2001 en 2002 was de voedselhulp hoofdzakelijk bestemd voor Afghanistan, Algerije, Burkina Faso, Burundi, de Kaapverdische eilanden, Malawi, Mozambique, Niger, Palestina, RDCongo, Rwanda, Soedan en Zimbabwe.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 november 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ». In toepassing van artikel 18 van de wet van 21 december 1998 werd dit eerste beheerscontract, dat afliep op 27 mei 2002, op 6 mei 2002 van rechtswege verlengd.

Ontwerp van koninklijk besluit houdende instemming met het tweede beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Voedselhulpverdrag dat in werking trad op 1 juli 1999 voor 3 jaar.

Ter gelegenheid van de jaarvergadering die in juni 2002 in Londen plaatsvond, werd het verdrag verlengd tot 30 juni 2003.

⁽¹⁾ Graanequivalent is de eenheid waarin voedselhulp wordt uitgedrukt. België koopt echter meestal lokale of regionale producten aan (maïs, rijst, erwten, bonen, melk, en melk voor zuigelingen, plantaardige olie, bananen, maniok, zaden voor land- en tuinbouw, vitamines, enz.)

trée en vigueur le 1^{er} juillet 1999 pour une durée de 3 ans. Lors de la réunion de Londres, en juin 2002, elle a été prolongée d'un an, jusqu'en juin 2003.

La contribution annuelle minimale de la Belgique est de 30.000 tonnes d'équivalent blé⁽¹⁾, laquelle s'inscrit dans le cadre d'un engagement européen regroupant les contributions de la Communauté européenne et de ses États membres. L'engagement global minimum de l'Union européenne est de 1.320.000 tonnes, plus un engagement valeur de 130 millions d'EUR, soit une contribution totale de 422 millions d'EUR.

Pour l'année 2003, le budget prévu, soit 12 millions d'EUR, permettra de financer les 30.000 tonnes d'équivalent blé à charge de l'allocation de base Aide alimentaire, si l'on se base sur les coûts de 2002.

Les 30.000 tonnes d'équivalent blé constituent un minimum. En effet, la plupart des donateurs dépassent de loin leur engagement minimum. Compte tenu des nombreuses catastrophes à la fois d'origine humaine et naturelle survenues ces dernières années, la place occupée par la Belgique est peu flatteuse. Actuellement, parmi les donateurs au Programme Alimentaire Mondial, elle se classe en 18^{ème} position. Il serait par conséquent opportun de prévoir une augmentation budgétaire de manière à pouvoir contribuer plus efficacement à la sécurité alimentaire des plus pauvres, comme le préconise le Sommet Mondial de l'Alimentation de la FAO, et de dépasser le minimum des 30.000 tonnes.

A nos partenaires traditionnels (le Programme Alimentaire Mondial (PAM), l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO), le Comité International de la Croix-Rouge (CICR), l'Office de secours et de travaux des Nations unies pour les réfugiés de Palestine au Proche-Orient (UNRWA), et diverses organisations non gouvernementales) est venue s'ajouter en 2002 la CTB SA.

La Convention vise à assurer la sécurité alimentaire des populations en toutes circonstances, mais plus particulièrement dans des situations d'urgence de longue durée et pendant la période de relance de l'agriculture. Elle prévoit également que les parties à la Convention prennent en charge les coûts opérationnels liés à la fourniture des denrées, à savoir les coûts de transport, d'entreposage et de distribution. Il y a lieu d'estimer que ces coûts sont plus ou moins équivalents à la valeur d'achat des denrées alimentaires elles-mêmes.

En 2001 et 2002, l'aide alimentaire a été principalement destinée à l'Afghanistan, à l'Algérie, au Burkina Faso, au Burundi, au Cap Vert, au Malawi, au Mozambique, au Niger, à la Palestine, à la RDCongo, au Rwanda, au Soudan et au Zimbabwe.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 2 novembre 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération Technique Belge ». En application de l'article 18 de la loi du 21 décembre 1998, ce premier contrat de gestion, qui est arrivé à expiration le 27 mai 2002, a été prorogé de plein droit le 6 mai 2002.

Projet d'arrêté royal portant assentiment au deuxième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Convention internationale relative à l'aide alimentaire, entrée en vigueur le 1^{er} juillet 1999 pour 3 ans. Lors de la réunion annuelle de juin 2002 à Londres, la convention a été prolongée jusqu'au 30 juin 2003.

⁽¹⁾ Equivalent blé ou équivalent céréale est une unité de mesure standard pour l'aide alimentaire. La plupart des achats de denrées effectués par la Belgique sont des achats locaux ou régionaux (maïs, riz, pois, haricots, sucre, lait et lait pour nourrissons, huile végétale, bananes, manioc, semences pour diverses cultures vivrières et maraîchères, vitamines, etc.)

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

De kredieten zijn bestemd voor de financiering van ongeveer 36 000 ton graanequivalent en van de aanverwante kosten : aankoop-prijs, transportkosten, opslag, behandeling, directe en indirecte ondersteuningskosten van de partners. Kostprijs : ongeveer 330 EUR/ton (aan de voorwaarden geldig in 2002).

Informatie, sensibilisering en vorming

B.A. 15 54 43 1220. — *Vorming van kandidaten en medewerkers aan samenwerkingsacties.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	226	495	503	503	503	503

Verklarende nota.

Deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van de organisatie van informatiecyclussen voor kandidaten en medewerkers aan bilaterale, niet-gouvernementele en multilaterale samenwerkingsacties. Kunnen eveneens deelnemen : personen die zich wensen voor te bereiden op een functie in een ontwikkelingsland, met inbegrip van de privé-sector, en indien er plaatsen vrij zouden zijn, personen die geïnteresseerd zijn in de ontwikkelingsproblematiek.

Enkele grote thema's worden behandeld :

- sociale en culturele antropologie;
- de economische problemen van de ontwikkelingslanden en de politieke en administratieve moeilijkheden;
- acculturatie verschijnselen, psychologische problemen en groepsinteractie.

De organisatie van de vorming wordt uitbesteed aan BTC.

De organisatie van de permanente opleiding van de attachés voor internationale samenwerking komt ten laste van basisallocatie 15 54 02 1202.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigde door de programmawet van 2 november 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ». In toepassing van artikel 18 van de wet van 21 december 1998 werd dit eerste beheerscontract, dat afliep op 27 mei 2002, op 6 mei 2002 van rechtswege verlengd.

Ontwerp van koninklijk besluit houdende instemming met het tweede beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Huisvesting, medewerkers en documentatie : 503 000

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Les crédits sont destinés au financement d'environ 36.000 tonnes d'équivalent céréale et des frais connexes : prix d'achat, frais de transport, emmagasinage, manutention, frais d'appui directs et indirects de nos partenaires. Coûts : 330 EUR/tonne (aux conditions applicables en 2002).

Information, sensibilisation et formation

A.B. 15 54 43 1220. — *Formation de candidats et de participants à des actions de coopération.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	226	495	503	503	503	503

Note explicative.

Cette allocation de base sert à financer l'organisation de cycles d'information pour les candidats et les participants à des actions de coopération bilatérales, non gouvernementales et multilatérales. Peuvent également participer les personnes désireuses de se préparer à exercer une fonction dans un pays en voie de développement, y compris dans le secteur privé de même que, s'il reste des places libres, les personnes intéressées par la problématique du développement.

La matière traitée se concentre autour de quelques grands thèmes :

- l'anthropologie sociale et culturelle;
- les problèmes économiques des pays en voie de développement et les difficultés politiques et administratives;
- les phénomènes d'acculturation, les problèmes psychologiques, l'interaction en groupe.

L'organisation de la formation est sous-traitée à la CTB.

L'organisation de la formation permanente des attachés de la coopération internationale est prévue à charge de l'allocation de base 15 54 02 1202.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 2 novembre 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ». En application de l'article 18 de la loi du 21 décembre 1998, ce premier contrat de gestion, qui est arrivé à expiration le 27 mai 2002, a été prorogé de plein droit le 6 mai 2002.

Projet d'arrêté royal portant assentiment au deuxième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Logement, collaborateurs et documentation : 503 000

B.A. 15 54 43 1228. — *Informatie over het beleid.*

(in duizend euro)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1 485 (7)	1 540	1 640	1 640	1 640	1 640

Verklarende nota.

Internationale samenwerking heeft de opdracht een sensibiliseringsstrategie op te zetten die, over informatie, vorming en bewustmaking heen, uiteindelijk moet leiden tot gedragsverandering in de eigen samenleving. Aan de basis hiervan liggen principes van solidariteit maar ook van welbegrepen wederzijds belang. Gezien de omvang van deze taak en de niet te stuiten evolutie in het communicatielandschap, worden hiervoor kredieten voorzien ten laste van drie basisallocaties: 15 54 43 1228 (activiteiten van de administratie), 15 54 43 3329 (subsidiering van initiatieven van derden) en 15 54 43 3330 (« Kleur bekennen »).

De kredieten op deze basisallocatie zijn bestemd voor het realiseren van de specifieke informatieopdracht van de Administratie, met betrekking tot de internationale samenwerking in het algemeen en met betrekking tot de krachtlijnen van het Belgische beleid in het bijzonder.

De bedoeling is drievoudig :

- het publiek informeren over de realisaties van de Belgische samenwerking (institutionele informatie);
- elementen ter informatie en ter reflectie over de internationale samenwerking en over de grote uitdagingen van « ontwikkeling vandaag » voorleggen aan het publiek, via eigen producties en vooral via de massamedia (algemene informatie);
- bijdragen tot de sensibilisering van de educatieve milieus (samenwerkingseducatie).

Meer en meer worden deze informatieve activiteiten georganiseerd in samenwerking met andere actoren van de Belgische samenwerking zodat coördinatie belangrijk is.

Naast de klassieke informatiemiddelen (tijdschriften en folders) wordt meer en meer een beroep gedaan op elektronische middelen (internet). Teneinde een niet-gespecialiseerd publiek te bereiken zal de samenwerking met de media nog versterkt worden: vb. coproductie van radio of televisieprogramma's, betaling van de reiskosten van journalisten. Het imago van de Belgische samenwerking zal in het buitenland versterkt worden door acties die beheerd zullen worden door de attachés voor internationale samenwerking. Bijzondere aandacht zal gaan naar opiniepeilingen.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Overheidsopdrachten.

A.B. 15 54 43 1228. — *Information relative à la politique.*

(en milliers d'euros)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1 485 (7)	1 540	1 640	1 640	1 640	1 640

Note explicative.

La coopération internationale a pour mission de développer une stratégie de sensibilisation qui, au-delà de l'information, de la formation et de la conscientisation, devra finalement aboutir à un changement des comportements dans notre société. Une stratégie basée sur le principe de la solidarité, mais aussi de la compréhension de l'intérêt mutuel. Etant donné l'ampleur de cette tâche et l'évolution permanente du paysage des médias, des crédits ont été prévus à charge de trois allocations de base : l'AB 15 54 43 1228 (actions de l'administration), l'AB 15 54 43 3329 (subventionnement des initiatives de tiers) et l'AB 15 54 43 3330 (« Annoncer la couleur »).

Les crédits inscrits à charge de cette allocation de base sont destinés à financer la réalisation de la mission d'information spécifique de l'Administration sur la coopération internationale en général et les lignes de force de la politique belge en particulier.

L'objectif est triple :

- faire connaître au public les réalisations de la coopération belge (information institutionnelle);
- proposer au public, par des productions propres mais aussi et principalement via les mass médias, des éléments d'information et de réflexion sur la coopération internationale et sur les grands enjeux du développement aujourd'hui (information générale);
- contribuer à sensibiliser les milieux éducatifs (éducation à la coopération).

De plus en plus, ces activités d'information s'organisent en collaboration avec d'autres acteurs de la coopération belge et rendent nécessaires des activités de coordination.

Outre les moyens classiques d'information (périodiques et brochures), il sera fait appel de manière croissante aux moyens électroniques (internet). Afin d'atteindre un public non spécialisé, la collaboration avec les médias sera maintenue voire renforcée, par exemple pour des coproductions de programmes radio-tv ou pour le financement des frais de voyages de journalistes. L'image de la coopération belge à l'étranger sera renforcée via des actions gérées par les attachés de la coopération. Une attention particulière sera accordée aux sondages d'opinion.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Marchés publics.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet (indicatieve cijfers).

De ten laste van deze BA gefinancierde informatieactiviteiten kunnen ingedeeld worden in vier grote sectoren :

1. Institutionele communicatie aangaande de activiteiten van DGIS en van de Belgische samenwerking in het algemeen, gericht op een aantal relatief gespecialiseerde Belgische en internationale doelgroepen en in meerdere talen	620 000
— jaarlijks activiteitenverslag in meerdere talen	
— DGIS Contacts en DGIS Info	
— publicatie van sectoriele en thematische nota's	
— posters, folders, brochures	
— internetsite	
— imago van de Belgische samenwerking in de partnerlanden	
— stands op beurzen en salons	
— multimedia campagnes	
— reizen van journalisten	
2. Algemene informatie met betrekking tot de onderwerpen en de prioriteiten van de internationale samenwerking, geproduceerd in opdracht van de DGIS	620 000
— Dimensie 3	
— coproducties met radio of televisie	
3. Samenwerkingsopvoeding	140 000
— voorstellingen in de scholen	
— brochures en andere initiatieven	
4. Gemeenschappelijke logistieke kosten	260 000
— opslag en verzending van documenten	
— aankoop van foto's	
— beheer van het geabonneerdenbestand	
— promotie van de publicaties	
— organisatie van conferenties, congressen en seminars	
— kosten voor de vertaling van informatieve documenten	
— opiniepeilingen	
Totaal	1 640 000

B.A. 15 54 43 3329. — *Sensibilisering door derden. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2 037	3 310 (197)	2 000	2 000	2 000	2 000

Verklarende nota.

Deze basisallocatie laat toe subsidies te verstrekken aan publieke of private instellingen die sensibiliseringsactiviteiten inzake internationale samenwerking organiseren.

De voorkeur wordt gegeven aan volgende soorten activiteiten :

— steun voor productie en verdeling van reportages over thema's die verband houden met de samenwerking, evenals voor de productie en de verdeling van fictiefilms gerealiseerd in het zuiden of door filmmakers uit het zuiden. Voor wat betreft de verdeling zal, met het oog op een samenwerking op lange termijn, een beperkt aantal geprivilegieerde partners geïdentificeerd worden (filmfestivals, verdelers, ...);

— organisatie door derden van sensibiliserings- en informatieactiviteiten. Alhoewel het hoofdzakelijk om punctuele activiteiten gaat, kunnen met een zeer beperkt aantal partners overeenkomsten op lange termijn voor terugkerende activiteiten afgesloten worden. Deze activiteiten dienen in België georganiseerd te worden en een vermenigvuldigend karakter te hebben (actieve deelname van het doelpubliek, complementariteit tussen de verschillende media en vormen

Décompte du crédit demandé pour 2003 (à titre indicatif).

Les activités d'information financées à charge de cette AB se répartissent en quatre grands secteurs :

1. Communication institutionnelle sur les activités de la DGCI et de la coopération belge en général, ciblée sur un public belge et international relativement spécialisé, en plusieurs langues	620 000
— rapport annuel d'activité en plusieurs langues	
— DGCI Contacts et DGCI Info	
— publication de notes sectorielles et thématiques	
— posters, dépliants, brochures	
— site internet	
— image de la coopération belge dans les pays partenaires	
— stands lors de foires et salons	
— campagnes multimedia	
— voyages de journalistes	
2. Information générale sur les thèmes et les priorités de la coopération internationale produite à la demande de la DGCI	620 000
— Dimension 3	
— coproductions radio-télévision	
3. Education à la coopération	140 000
— présentations dans les écoles	
— brochures et autres initiatives	
4. Frais de logistique communs	260 000
— frais de stockage et d'expédition des publications	
— achats de photos	
— gestion des fichiers des abonnés	
— promotion des publications	
— organisations de conférences, congrès, séminaires	
— frais de traduction des documents d'information	
— sondages	
Total	1 640 000

A.B. 15 54 43 3329. — *Sensibilisation par des tiers. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2 037	3 310 (197)	2 000	2 000	2 000	2 000

Note explicative.

Cette allocation de base permet d'accorder des subsides aux organisations publiques ou privées qui proposent des activités de sensibilisation à la coopération internationale.

Trois grands types d'activités seront privilégiés :

— aide à la production et à la diffusion de reportages traitant de thèmes se rapportant à la coopération, aide à la production et à la diffusion de films de fiction réalisés dans des pays du sud ou par des réalisateurs du sud. Pour la diffusion, un nombre restreint de partenaires privilégiés seront identifiés, afin de permettre une collaboration sur le long terme (festivals de films, distributeurs, ...);

— organisation par des tiers d'activités de sensibilisation et d'information. Ces activités seront essentiellement ponctuelles mais des conventions à long terme pourront être conclues avec un nombre très restreint de partenaires pour des activités récurrentes. Ces activités de sensibilisation seront organisées en Belgique et auront nécessairement un effet multiplicateur (participation active du public visé, complémentarité entre divers médias et outils d'animation, etc.).

van animatie, enz.). Een document met de selectiecriteria werd in 2002 opgesteld;

— ook uitwisselingsactiviteiten van jongeren in de partnerlanden van de Belgische samenwerking kunnen desgevallend betoelaagd worden.

Bedoeling is initiatieven van de niet in ontwikkelingssamenwerking gespecialiseerde civiele maatschappij te financieren. De belangrijkste actoren van de Belgische samenwerking, waarmee DGIS overeenkomsten op lange termijn afgesloten heeft (erkende NGO's voor ontwikkelingssamenwerking, universiteiten, Museum van Tervuren, BTC, ...), komen dan ook niet in aanmerking voor betoelaging ten laste van deze basisallocatie. Dit geldt eveneens voor een aantal andere activiteiten zoals de organisatie van congressen en internationale vergaderingen of de financiering van de deelname van onderhorigen van lage-inkomenslanden.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling).

— Steun voor distributie / productie van films en reportages	700 000
— Steun voor sensibiliseringsactiviteiten in België	900 000
— Steun voor uitwisselingsactiviteiten van jongeren in de landen van het zuiden.	400 000
Totaal :	2 000 000

De sensibiliseringscampagne « Kleur Bekennen » zal voortaan aangerekend worden op de nieuwe basisallocatie 15 54 43 3330.

B.A. 15 54 43 3330. — *Kleur bekennen.* (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting). *Nieuwe basisallocatie.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	0	2 000	2 000	2 000	2 000

Verklarende nota.

Kleur Bekennen / Annoncer la Couleur, dat van start ging in 1997, verbindt DGIS en de provincies in een aantal sensibiliserings- en vormingsactiviteiten over thema's van de internationale en interculturele solidariteit.

De provincies nemen de activiteiten op zich die rechtstreeks gericht zijn op leerkrachten en/of leerlingen. In 2002 werden overeenkomsten afgesloten tussen de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking en de diverse provinciale administraties. Deze overeenkomsten lopen tot 31 december 2003. Voor wat betreft Luik wordt samengewerkt met een culturele vzw. In Brussel dient voor de activiteiten 2003 een nieuwe partner geïdentificeerd te worden.

De technische en pedagogische coördinatie wordt op nationaal niveau verzekerd. In het verleden werd deze coördinatie gerealiseerd door ontwikkelings-NGO's, daarna door de vzw Internationaal Huis. In 2003 zou BTC verantwoordelijk zijn voor de coördinatie.

De begroting wordt in twee delen verdeeld :

— de begroting voor de lokale activiteiten, die rechtstreeks ter beschikking gesteld wordt van de provincies of van de andere partners;

— de begroting die ter beschikking gesteld wordt van de nationale coördinatie.

Tot in 2002 werd Kleur Bekennen aangerekend op BA 15 54 43 3329 — Sensibilisering door derden

Un document sur les critères de sélection a été élaboré à cet effet en 2002;

— le cas échéant, pourront également être subsidiées des activités d'échanges de jeunes dans des pays partenaires de la coopération belge au développement.

L'objectif poursuivi est le financement d'initiatives émanant de la société civile non spécialisée en matière de coopération au développement. Les acteurs principaux de la coopération belge liés à la DGCI par des accords à long terme (ONG de développement agréées, universités, Musée de Tervuren, CTB,...) n'ont donc pas accès aux subventions à charge de cette allocation de base. De même, certaines activités telles que l'organisation de congrès et de réunions internationales ou le financement de la participation de ressortissants de pays à faible revenu ne relèvent pas de cette allocation de base.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2003 (répartition indicative).

— Appui à la distribution/production de films et reportages	700 000
— Appui à des actions de sensibilisation en Belgique	900 000
— Appui à des activités d'échanges de jeunes dans des pays du sud	400 000
Total :	2 000 000

La campagne de sensibilisation « Annoncer la Couleur » sera dorénavant imputée sur la nouvelle allocation de base 15 54 43 3330.

A.B. 15 54 43 3330. — *Annoncer la Couleur.* (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses). *Nouvelle allocation de base.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	0	2 000	2 000	2 000	2 000

Note explicative.

Lancé en 1997, la campagne Annoncer la Couleur/Kleur Bekennen lie la DGCI aux administrations provinciales autour de diverses activités de sensibilisation et d'éducation sur les thèmes de la solidarité internationale et de l'interculturalité.

Les provinces assument les activités directement en contact avec les enseignants et/ou les élèves. En 2002, des conventions ont été signées entre le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement et les diverses administrations provinciales. Ces conventions resteront en vigueur jusqu'au 31 décembre 2003. Pour la province de Liège, le partenaire est une asbl culturelle. A Bruxelles, un nouveau partenaire pour les activités en 2003 devra être identifié.

Une coordination technique et pédagogique est assurée au niveau national. Au fil des ans, cette coordination a été assurée par des ONG de développement, puis par l'asbl Maison Internationale. En 2003, la coordination serait assurée par la CTB.

Le budget se divise donc en deux parties :

— le budget pour les activités locales, directement mis à la disposition des provinces ou des autres partenaires;

— le budget mis à la disposition de la coordination nationale.

Jusqu'en 2002, Annoncer la Couleur a été imputée sur l'AB 15 54 43 3329 — Sensibilisation par des tiers.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 november 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ». In toepassing van artikel 18 van de wet van 21 december 1998 werd dit eerste beheerscontract, dat afliep op 27 mei 2002, op 6 mei 2002 van rechtswege verlengd.

Ontwerp van koninklijk besluit houdende instemming met het tweede beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling).

— Subsidies aan de provincies en aan de lokale partners 1 500 000
— Subsidie voor de nationale coördinatie 500 000

Totaal : 2 000 000

B.A. 15 54 43 3331. — *Africalia*. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	0	0	0	0	0

Verklarende nota.

Africalia wordt gerealiseerd door de vzw Africalia, die begin 2001 werd opgericht. De Nationale Loterij betoelaagt deze vzw rechtstreeks.

Het is de bedoeling om met Africalia de Afrikaanse cultuur en cultuuruitingen meer in de kijker te plaatsen.

De doelstellingen van het programma Africalia zijn gevarieerd en interactief. Het gaat immers tegelijkertijd om de lancering van een sensibiliseringscampagne met een nationaal karakter, om de organisatie van een groot cultureel evenement, gericht op een zo breed mogelijk publiek, om de uitvoering van concrete ondersteuningsprojecten voor Afrikaanse kunstenaars van verschillende disciplines en, ten slotte, om het opzetten van een institutionele structuur die juridisch en technisch bekwaam is om met de noodzakelijke instrumenten en personeel deze eerste ervaring op het vlak van culturele samenwerking te realiseren. Deze structuur zou in de komende jaren de opvolging van de ondersteunde projecten moeten kunnen verzekeren en, door de opgedane ervaring, moeten kunnen bijdragen tot het succes van gelijkaardige programma's met andere regio's in het Zuiden.

Het zou utopisch zijn om te proberen alle oude en hedendaagse culturele producten van Afrika, zelfs in de vorm van voorbeelden, te verzamelen. Toch moet de zorg voor variëteit en verscheidenheid constant een leidraad zijn bij de conceptie en realisatie. Het doel om de zeer verschillende facetten van de Afrikaanse creativiteit in de schijnwerpers te zetten moet voor alles gerespecteerd worden. Dit is enkel mogelijk door, in de mate van het mogelijke, zoveel mogelijk expressiedomeinen aan bod te laten komen.

Op het vlak van visuele kunst betekent dit dat niet enkel schilderkunst en beeldhouwkunst (« modern », « populair » of « academisch » of gewijd aan de « buitenbeentjes » van de kunst) aan bod moet komen, maar eveneens de installaties en ander conceptueel werk die sinds verschillende jaren op een radicale manier breken met het ver-

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 2 novembre 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ». En application de l'article 18 de la loi du 21 décembre 1998, ce premier contrat de gestion, qui est arrivé à expiration le 27 mai 2002, a été prorogé de plein droit le 6 mai 2002.

Projet d'arrêté royal portant assentiment au deuxième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Décompte du crédit demandé pour 2003 (répartition indicative).

— Subsidies aux provinces et aux partenaires locaux 1 500 000
— Subside à la coordination nationale 500 000

Total : 2 000 000

A.B. 15 54 43 3331. — *Africalia*. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	0	0	0	0	0

Note explicative.

Africalia est réalisée par l'asbl Africalia, créée début 2001. Cette asbl est subsidiée directement par la Loterie Nationale.

L'intention d'Africalia est de mettre en valeur la culture et les manifestations culturelles de l'Afrique.

Les objectifs du programme Africalia sont variés et visent des niveaux multiples puisqu'il s'agit à la fois du lancement d'une campagne de sensibilisation à caractère national, de l'organisation d'un événement culturel de première grandeur, destiné au plus large public possible, de la mise en œuvre de projets de soutien concret aux créateurs africains dans de multiples disciplines et, enfin, de la constitution d'une structure institutionnelle capable, juridiquement et techniquement, de se doter des instruments et des ressources humaines nécessaires pour la réalisation de cette expérience-pilote en matière de coopération culturelle. Cette structure devrait pouvoir, dans les années à venir, assurer le suivi des projets soutenus et contribuer, par l'expérience acquise, à la réussite de programmes analogues avec d'autres régions du Sud.

S'il s'avère tout à fait utopique de chercher à rassembler, même sous forme d'échantillons, toutes les productions culturelles anciennes et actuelles du continent africain, il n'en reste pas moins que le souci de variété et de diversité doit constamment guider les étapes de conception et de réalisation. L'objectif de mettre en lumière les très nombreuses facettes des créativités africaines doit être respecté avant tout, ce qui ne peut se faire qu'en multipliant les domaines d'expression dans toute la mesure du possible.

En termes d'art visuel, cela signifie pouvoir rassembler non seulement des œuvres de peinture et de sculpture (« modernes », « populaires » ou « académiques » ou « d'inspiration individuelle »), mais aussi des installations et autres œuvres conceptuelles qui ont rompu de manière radicale, depuis plusieurs années, avec une certaine

ouderde idee van kunst, alsook de fotografie, het stripverhaal, kwaliteitsvol ambachtswerk, meubels en « design », en elke andere beeldende kunstuiting die getuigt van de vindrijkheid van het hedendaags esthetisch zoeken van Afrika.

Ook voor de live-spektakels (muziek, liederen, theater, traditionele dans, hedendaagse dans, verhalen, happenings, hiphop, design) is het belangrijk dat elke geselecteerde kunstvorm op een opvallende manier een van volgende zaken aantoonst : ofwel de rijkdom van de altijd goed uitgebeelde tradities, ofwel, in tegendeel, de bekwaamheid van de integratie en de (her)creatie van de artiesten in een spel van tegenstellingen of syntheses, ofwel het verschijnen van totaal vernieuwende talen.

Het op elkaar afstemmen van de beeldende kunsten (in brede zin) en de live-spektakels zou moeten gebeuren vanuit de hierboven voorgestelde hoofdlijnen : visies van het heden, visies van de toekomst.

Om volledig te zijn moet de waaier van culturele producties ook een luik film en een luik literatuur bevatten.

B.A. 15 54 43 3521. — *Subsidies voor organisatie van en deelname aan vergaderingen inzake samenwerking met de lage-inkomenslanden. (cf art. 2.15.1 en 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	743	750	750	750	750	750

Verklarende nota.

Deze basisallocatie is bestemd voor :

1) De subsidiëring van de organisatiekosten van internationale conferenties inzake ontwikkelingssamenwerking, zoals huur van lokalen, simultaanvertaling, receptie, publicatie van de verslagen van de vergadering, enz.

2) De betaling van een tussenkomst in de onkosten van sprekers en deelnemers, die afkomstig zijn uit de lage-inkomenslanden, aan internationale congressen: vliegtuigbiljet, eventueel lokaal transport, huisvesting, per diem en eventueel inschrijvingsgeld.

Inhoudelijk sluiten de congressen aan bij de prioritaire thema's van het samenwerkingsbeleid. De vergaderingen kunnen plaatshebben in België of in het buitenland.

Vergaderingen die georganiseerd worden door Belgische universiteiten of door erkende niet-gouvernementele organisaties komen niet in aanmerking voor subsidiëring indien ze voor dezelfde acties betoelaagd worden ten laste van de hiervoor voorziene basisallocaties in programma 2.

Ten laste van de begroting 2001 werden 20 activiteiten gesubsidiëerd.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Raming : 30 internationale congressen met een gemiddelde tussenkomst van 25 000 EUR per conferentie.

notion dépassée de l'art, ainsi que des oeuvres de photographie, de bande dessinée, de l'artisanat de qualité, du mobilier et des objets « design » et toute autre expression plastique témoignant de l'inventivité des quêtes esthétiques actuelles de l'Afrique.

De même, pour les spectacles live (musiques, chanson, théâtre, danse « traditionnelle », danse contemporaine, contes, happenings, hip-hop, stylisme), l'essentiel est que chaque forme retenue démontre de façon éclatante soit la richesse de traditions toujours bien incarnées, soit, au contraire, dans un jeu de ruptures ou de synthèses, la capacité d'intégration et de (re)création des artistes, soit encore l'émergence de langages entièrement novateurs.

L'articulation entre les arts plastiques (au sens large) et les spectacles live devrait pouvoir s'établir à partir des axes proposés plus haut : visions du présent, visions de l'avenir.

Pour être complet, l'éventail des productions culturelles doit également comporter un volet cinématographique et un volet littéraire.

A.B. 15 54 43 3521 — *Subsides pour l'organisation et la participation à des réunions concernant la coopération avec les pays à faible revenu. (cf art. 2.15.1 et 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	743	750	750	750	750	750

Note explicative.

Sont financés à charge de cette allocation de base :

1) La subvention des frais relatifs à l'organisation de conférences internationales concernant la coopération au développement, comme par exemple la location de salles, la traduction simultanée, les réceptions, la publication des actes de la réunion, etc.

2) Le paiement d'une intervention dans les frais des conférenciers et des participants aux congrès venant des pays à faible revenu: le billet d'avion, le cas échéant le transport local, le logement, le per diem et, le cas échéant, les frais d'inscription.

Les congrès doivent cadrer dans les thèmes prioritaires de la politique de coopération. Les réunions peuvent avoir lieu en Belgique ou à l'étranger.

Les réunions organisées par les universités belges ou par les organisations non gouvernementales agréées sont exclues de la subvention si les actions concernées sont subventionnées à charge des allocations de base prévues à cet effet au programme 2.

A charge du budget 2001, 20 actions ont été subventionnées.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Estimation : 30 congrès internationaux avec une intervention moyenne de 25 000 EUR par conférence.

Lokale privé-sector en Sociale economie

B.A. 15 54 44 3544. — *Investerings- en garantiefonds voor eerlijke handel. (cf. art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	0	4 960	0	0	0	0
b	0	3 460	0	0	0	0

Verklarende nota.

Gelet op de aard van de bedoelde interventies wordt eerlijke handel voortaan aangerekend op een niet-gesplitst krediet (BA 15 54 44 3545).

B.A. 15 54 44 3545. — *Garantiesysteem voor eerlijke handel. (cf. art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting). (ex BA 15 54 44 3544) Nieuwe basisallocatie.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	0	0	2000	3 000	3 000	3 000

Verklarende nota.

Gelet op de aard van de bedoelde interventies wordt eerlijke handel voortaan aangerekend op een niet-gesplitst krediet (ex BA 15 54 44 3544).

Een studie in opdracht van de Europese Commissie wijst uit dat 15 % van de bevolking bereid is tot 10 % meer te betalen voor een product waarvan de kansarme in een ontwikkelingsland rechtstreeks beter wordt.

Deze publieke goodwill is mede het resultaat van opeenvolgende campagnes van de civiele maatschappij die vaststelt dat veertig jaar klassieke economische recepten voor ontwikkeling nog steeds niet verhinderen dat de kloof tussen rijk en arm verder toeneemt.

De armoede is onder meer toe te schrijven aan het feit dat een belangrijk deel van de actieve bevolking in ontwikkelingslanden nog steeds geen toegang heeft tot billijk krediet. In Afrika verkeert zelfs een grote meerderheid van de actieve bevolking in deze machteloze positie. Kleine boeren, landarbeiders, arbeiders, ambachtsslui en hun respectievelijke organisaties en gemeenschappen worden niet kredietwaardig bevonden en geraken in een snel mondialiserende wereld steeds verder economisch gemarginaliseerd. Voor veel jongeren rest uiteindelijk slechts de onzekere vlucht naar de grootstad of naar het noorden waar hen misschien wel kansen zullen geboden worden.

De Europese Commissie erkent dat fair trade maatregelen nodig zijn om de economische kloof tussen geïndustrialiseerde en ontwikkelingslanden te kunnen dichten en engageert zich in die zin in artikel 23 van het EG-ACP akkoord van Cotonou (25 juni 2000). Dit engagement situeert zich op het niveau van capacity building voor nationale overheden en exportbedrijven opdat ze elk op hun terrein beter zouden kunnen presteren inzake internationale handel.

De Europese Commissie beseft dat deze fair trade maatregelen andere doelgroepen beogen dan de economisch gemarginaliseerde groepen. In haar Communicatie 619 van 29 november 1999 stelt de Commissie vast dat het Fair Trade Initiative (FTI) de consument — via zijn koopgedrag — de kans wil geven om bij te dragen tot de duurzame en sociale ontwikkeling in ontwikkelingslanden. Het Fair

Secteur privé local et économie sociale

A.B. 15 54 44 3544. — *Fonds d'investissements et de garantie pour un commerce équitable. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	0	4 960	0	0	0	0
b	0	3 460	0	0	0	0

Note explicative.

Vu la nature des interventions subventionnées, le commerce équitable sera dorénavant imputé sur un crédit non dissocié (AB 15 54 44 3545).

A.B. 15 54 44 3545. — *Système de garantie pour un commerce équitable. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses). (ex AB 15 54 44 3544) Nouvelle allocation de base.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	0	0	2000	3 000	3 000	3 000

Note explicative.

Vu la nature des interventions subventionnées, le commerce équitable sera dorénavant imputé sur un crédit non dissocié (ex AB 15 54 44 3544).

Il ressort d'une étude commandée par la Commission européenne que 15 % de la population est disposée à payer jusqu'à 10 % de plus pour l'achat de produits pouvant apporter un bénéfice direct aux personnes défavorisées dans les pays en développement.

Cette bonne volonté du public résulte notamment des campagnes successives menées par la société civile qui constate que l'application durant quarante années des recettes économiques classiques en matière de développement n'a pas réussi à empêcher le gouffre entre riches et pauvres de se creuser davantage.

Cette tendance négative est notamment due à la réalité politique qui veut qu'une part importante de la population active dans les pays en développement n'ait toujours pas accès au crédit à des prix équitables. En Afrique, c'est même la grande majorité de la population active qui se trouve dans cette position déprimante. Les petits agriculteurs, les travailleurs agricoles, les ouvriers, les artisans ainsi que leurs organisations et communautés respectives ne sont pas considérés comme suffisamment fiables pour bénéficier d'un crédit et deviennent peu à peu les victimes d'une marginalisation économique dans un monde évoluant rapidement vers la globalisation. La seule issue pour de nombreux jeunes est la fuite incertaine vers la grande ville ou vers le nord, où ils espèrent se voir offrir de nouvelles opportunités.

La Commission européenne a reconnu que des mesures de commerce équitable sont nécessaires afin de pouvoir combler le fossé économique qui sépare les pays industrialisés des pays en développement et s'est engagée en ce sens dans le cadre de l'article 23 de l'accord CE-ACP de Cotonou (25 juin 2000). Cet engagement se situe au niveau du renforcement des capacités des autorités nationales et des entreprises exportatrices, de telle manière que les unes et les autres, sur leur terrain, puissent améliorer leurs prestations sur le plan du commerce international.

La Commission européenne est pleinement consciente que ces mesures en matière de «commerce équitable» visent d'autres groupes-cibles que les groupes économiquement marginalisés. Dans sa Communication 619 du 29 novembre 1999, la Commission constate que l'Initiative Commerce Équitable (Fair Trade Initiative — FTI) vise à donner au consommateur — par l'intermédiaire de son comporte-

Trade Initiative zelf definieert haar démarche explicieter als een alternatieve benadering van de conventionele internationale handel. Het is handel gebaseerd op een partnerschap die ijvert voor de duurzame ontwikkeling van uitgesloten en benadeelde producentengroepen. Dit wordt nagestreefd via de ontwikkeling van betere handelsvoorwaarden, door bewustmakings-educatie en door het voeren van campagnes. (FINE-definitie fair trade) (*)

De Belgische internationale samenwerking wil een Fair Trade Garantiesysteem oprichten dat als bedoeling heeft om de operatoren van het circuit eerlijke handel garanties te bieden tegen risico's van wanbetaling door partnerorganisaties in het Zuiden.

Het Fair Trade Initiative garantiesysteem (FTI-garantiesysteem) wil economisch gemarginaliseerde groepen in ontwikkelingslanden die ijveren voor hun duurzame en sociale ontwikkeling, beter toegang verlenen tot krediet. Met dit initiatief neemt België het voortouw op de Europese en internationale scène.

Het beheer van dit garantiesysteem zal worden toevertrouwd aan de BTC.

Wettelijke basis.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigde door de programmawet van 2 november 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ». In toepassing van artikel 18 van de wet van 21 december 1998 werd dit eerste beheerscontract, dat afliep op 27 mei 2002, op 6 mei 2002 van rechtswege verlengd.

Ontwerp van koninklijk besluit houdende instemming met het tweede beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Raming.

B.A. 15 54 44 8443. — *Maatschappij voor de ontwikkeling van de private sector in lage-inkomenslanden. (cf. art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	55 776	0	43 381	0	0	0
b	18 592	24 790	24 790	23 381	7 604	0

Verklarende nota.

Internationaal wordt algemeen erkend dat wellicht de meest efficiënte manier om economische groei tot stand te brengen of aan te zwengelen — en bijgevolg om de armoede te bestrijden — erin be-

(*) FINE staat voor de internationale samenwerking van de vier groepen binnen het FTI-initiatief: Max Havelaar (Fair Trade Labelling Organisation, FLO), IFAT (International Federation for Alternative Trade, het forum van producenten en importeurs), NEWS (Europese wereldwinkels) en EFTA (European Fair Trade Association, club van importorganisaties).

ment d'acheteur — l'occasion de contribuer au développement durable et social des pays en développement. Pour ce qui est de l'Initiative Commerce Équitable elle-même, elle définit sa démarche de manière plus explicite comme étant une approche alternative du commerce international conventionnel. Il s'agit d'échanges commerciaux basés sur un partenariat qui milite pour le développement durable de groupes de producteurs exclus et défavorisés. Cet objectif est poursuivi en mettant au point de meilleures conditions commerciales, en ayant recours à l'éducation à la conscientisation et en menant des campagnes. (définition du commerce équitable par le FINE) (*)

La Coopération belge va créer un Système de Garantie, qui aura comme but de prémunir les opérateurs du circuit du Commerce Équitable des risques de non paiement par les organisations partenaires du Sud.

Le système de garantie de l'Initiative Commerce Équitable (système de garantie FTI) veut, dans les pays en développement, accorder des facilités d'accès au crédit à des groupes économiquement marginalisés qui militent pour leur développement durable et social. Avec cette initiative, la Belgique assume un rôle de précurseur sur la scène européenne et internationale.

La gestion de ce système de garantie sera confiée à la CTB.

Base légale.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 2 novembre 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ». En application de l'article 18 de la loi du 21 décembre 1998, ce premier contrat de gestion, qui est arrivé à expiration le 27 mai 2002, a été prorogé de plein droit le 6 mai 2002.

Projet d'arrêté royal portant assentiment au deuxième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Estimation.

A.B. 15 54 44 8443. — *Société pour le développement du secteur privé dans les pays à faible revenu. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	55 776	0	43 381	0	0	0
b	18 592	24 790	24 790	23 381	7 604	0

Note explicative.

Il est généralement admis que la façon la plus efficace de réaliser ou de stimuler la croissance économique — et par conséquent de lutter contre la misère — est de soutenir le secteur privé dans les

(*) FINE représente la coopération internationale des quatre groupes au sein de l'initiative FTI : Max Havelaar (Fair Trade Labelling Organisation, FLO), IFAT (International Federation for Alternative Trade, le forum des producteurs et importateurs), NEWS (Magasins du Monde en Europe) et AELE (Association européenne de libre-échange, club des organismes d'importation).

staat om de privé-sector in die landen te steunen. Om de privé-sector-investeringen aan te moedigen en te begeleiden, werd een « Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden/BIO NV » opgericht.

Op basis van de aanbevelingen van de OESO en contacten met andere Europese financiële instellingen blijkt dat het aangewezen is om in de ontwikkelingslanden (i) financiële structuren te steunen eerder dan rechtstreeks tussen te komen in de individuele bedrijven, (ii) eerder risicokapitaal te verstrekken dan leningen, (iii) de privé-sector (in 't bijzonder de financiële instellingen) te betrekken bij de uitwerking van zo'n investeringsmaatschappij.

BIO zal een bijdrage leveren aan de ontplooiing van het bedrijfsleven in de ontwikkelingslanden in het belang van de economische en sociale vooruitgang in die landen, waarbij zij zich zal laten leiden door de volgende basisprincipes : (i) additionaliteit : alleen financieringen verstrekken voor zover de markt hier niet of in onvoldoende mate en op redelijke voorwaarden in voorziet, (ii) katalysatorwerking : optreden als hefboom om bijkomend kapitaal te mobiliseren, (iii) rentmeesterschap : toepassen van de beginselen van goed beheer in de ruimste zin en (iv) duurzame ontwikkeling : niet alleen een financiële maar ook een economische, sociale en ecologische rentabiliteit nastreven. BIO zal voornamelijk risicokapitaal ter beschikking stellen naast middellange- en langetermijnfinancieringen. De klemtoon (inspanningsverplichting van 70 % voor BIO) ligt op indirecte investeringen (in intermediaire financiële structuren zoals banken, investeringsfondsen, ...) eerder dan rechtstreekse tussenkomsten in bedrijven. Zij zal zich voornamelijk richten naar de minder ontwikkelde landen (80 % van haar tussenkomsten) en meer specifiek (35 %) naar de prioriteitslanden zoals bepaald door het Parlement. De tussenkomsten van BIO zullen ongebonden zijn t.o.v. Belgische of Westerse belangen.

Wettelijke basis.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Beslissing van de Ministerraad van 6 december 2000 en van 8 juni 2001.

Wet van 3 november 2001 tot oprichting van de Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden (*Belgisch Staatsblad* 17 november 2001).

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Beslissing van de Ministerraad : via de begroting Internationale Samenwerking zal in totaal cc 99 157 000 EUR (4 miljard BEF), waarvan cc 2 478 935 EUR (100 MBEF) onder vorm van kapitaal en het saldo onder vorm van ontwikkelingscertificaten, gespreid over de begrotingsjaren 2001-2005, worden, ingebracht.

Steun aan internationale NGO's in het domein van leefmilieu en duurzame ontwikkeling

B.A. 15 54 45 5401. — *Initiatieven van het World Wildlife Fund in Centraal Afrika. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting). Nieuwe basisallocatie.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	0	0	1 750	0	0	1 750
b	0	0	750	500	500	750

Verklarende nota.

WWF internationaal is één van de voornaamste internationale NGO's die gespecialiseerd zijn op het vlak van leefmilieu. Zij dekt op zeer uitgebreide wijze de verschillende domeinen van de milieubezorging. Haar voornaamste doelstelling is het behoud en het duurzaam beheer van de internationaal belangrijke ecosystemen op het

pays concernés. Afin d'encourager et d'accompagner les investissements dans le secteur privé, une « Société Belge d'Investissement pour les Pays en Développement/BIO SA » a été créée.

Il ressort des recommandations de l'OCDE et des contacts avec d'autres institutions financières européennes, qu'il est conseillé, dans les pays en développement (i) de soutenir les structures financières plutôt que d'intervenir directement dans les sociétés individuelles; (ii) d'accorder du capital à risque plutôt que des prêts; (iii) d'impliquer le secteur privé (en particulier les institutions financières) dans la réalisation d'une telle société d'investissement.

La BIO contribuera au développement d'entreprises établies dans les pays en développement dans l'intérêt du progrès économique et social de ces pays, en se basant sur les principes suivants : (i) additionnalité : n'accorder des financements que dans la mesure où le marché ne les prévoit pas ou n'en prévoit pas assez à des conditions raisonnables; (ii) effet de catalyseur : effet de levier afin de mobiliser des capitaux supplémentaires; (iii) « good governance » : application des principes de bonne gestion au sens le plus large du terme et (iv) développement durable : atteindre une rentabilité, non seulement financière, mais également économique, sociale et écologique. La BIO mettra à disposition essentiellement du capital à risque ainsi que des financements à moyen et à long terme. L'accent (obligation de moyens de 70 % pour BIO) est mis sur des investissements indirects (dans des structures financières intermédiaires comme les banques, les fonds d'investissement...) plutôt que sur des interventions directes dans des sociétés. Elle s'orientera davantage vers les pays les moins développés (80 % de ses interventions), et plus spécifiquement (35 %) vers les pays prioritaires, comme stipulé par le Parlement. Les interventions de la BIO ne seront pas liées aux intérêts belges ou occidentaux.

Base légale.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décision du Conseil des Ministres du 6 décembre 2000 et du 8 juin 2001.

Loi du 3 novembre 2001 portant création de la Société Belge d'Investissement pour les Pays en Développement (*Moniteur belge* du 17 novembre 2001).

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Décision du Conseil des Ministres : un montant de 99 157 000 EUR environ (4 milliards BEF), dont 2 478 935 EUR environ (100 MBEF) sous la forme de capital et le solde sous la forme de certificats de développement, à répartir sur les années budgétaires 2001-2005, est prévu au budget de la Coopération Internationale.

Appui aux ONG internationales dans le domaine de l'environnement et du développement durable

A.B. 15 54 45 5401. — *Initiatives du World Wildlife Fund en Afrique Centrale. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses). Nouvelle allocation de base.*

(en milliers d'euros)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
c	0	0	1 750	0	0	1 750
b	0	0	750	500	500	750

Note explicative.

WWF international est l'une des principales ONG internationales spécialisées dans le domaine de l'environnement. Elle couvre de manière très large les différents aspects de la préservation de l'environnement. Son objectif principal est la conservation et la gestion durable des écosystèmes terrestres, aquatiques et marins d'import-

land en in het water. In het kader van haar programma « Afrika en Madagaskar » concentreert WWF zich sinds enkele jaren op 4 types van biotoop : de wouden, de savanne, de vochtige zones en de zee- en kustgebieden. Het Congo-bekken vormt daarbij een prioritaire zone.

Het WWF is sinds vele jaren actief in de promotie van programma's voor behoud en duurzaam beheer van het milieu en van de natuurlijke hulpbronnen in de ontwikkelingslanden. Deze programma's omvatten ondermeer projecten ter bevordering van systemen voor duurzaam bosbeheer en voor een eco-certificatie (zo worden er in Kameroen en in Gabon projecten uitgevoerd door de Belgische afdeling van het WWF).

De wouden van het Congo-bekken vormen het tweede tropische bosmassief ter wereld. Bosbouw vormt dan ook een belangrijke inkomstenbron voor de bevolking van de Centraal Afrikaanse staten : de natuurlijke hulpbronnen uit het woud kunnen, indien ze op een verantwoorde wijze beheerd worden, één van de peilers voor de duurzame ontwikkeling in die landen vormen. Naast de talrijke goederen en diensten die deze bossen leveren, herbergen ze ook een zeer rijke biodiversiteit van internationale waarde en vervullen ze een aantal essentiële ecologische functies, zoals hydrologische en klimaatregeling, bodembescherming, absorptie van CO₂ (gas dat het broeikas-effect veroorzaakt), enz. Maar, deze wouden maken ook deel uit van de meest bedreigde bossen, door ongecontroleerde of illegale exploitatie van hout en vlees, door de omvorming in landbouwgebied en door rondtrekkende landbouw.

Deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van de eigen initiatieven van het WWF ter promotie van een duurzaam en geïntegreerd beheer van het Congo-bekken, vooral in de RDCongo. Dit met het oog op de bescherming van de ecosystemen en de biodiversiteit van dit bekken, en zonder de duurzame bijdrage van de bosbouwsector aan de ontwikkeling van de landen te verwaarlozen.

Wettelijke basis.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Overeenkomst tussen DGIS en het World Wildlife Fund International.

Berekening van het voor 2003 aangevraagde krediet.

Raming.

tance internationale. Dans le cadre de son programme « Afrique et Madagascar », le WWF concentre depuis plusieurs années son attention sur 4 types d'habitat : les forêts, les savanes, les zones humides et les habitats marins et côtiers. Le bassin du Congo constitue une zone prioritaire.

Le WWF est engagé depuis de nombreuses années dans la promotion de programmes de conservation et de gestion durable de l'environnement et des ressources naturelles dans les pays en voie de développement. Ces programmes incluent entre autres des projets de promotion de systèmes de gestion forestière durable et d'éco-certification (notamment des projets mis en œuvre au Cameroun et au Gabon par la section belge du WWF).

Les forêts du Bassin du Congo constituent le deuxième massif de forêt tropicale au monde. L'exploitation forestière constitue une source de revenus importante pour les populations des Etats d'Afrique Centrale : les ressources forestières, si elles sont gérées de manière responsable, peuvent constituer l'un des piliers d'un processus de développement durable dans ces pays. Outre les très nombreux biens et services que ces forêts fournissent à l'homme, elles abritent une biodiversité très riche, de valeur internationale, et remplissent une série de fonctions écologiques essentielles, telles que la régulation hydrologique et climatique, la préservation des sols, l'absorption du CO₂ (gaz à effet de serre), etc... Ces forêts figurent également parmi les plus menacées, sous l'effet de l'exploitation incontrôlée ou illégale du bois et de la viande de brousse, de la conversion en terres agricoles et de l'agriculture itinérante.

Cette allocation de base est destinée au financement des initiatives propres du WWF relatives à la promotion de la gestion durable et intégrée du Bassin du Congo, notamment en RDCongo, en vue de préserver les écosystèmes et la biodiversité de ce bassin, tout en assurant une contribution durable du secteur forestier au développement de ces pays.

Base légale.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2003.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Accord entre la DGCI et le World Wildlife Fund International.

Décompte du crédit demandé pour 2003.

Estimation.

16. MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

— — —
INHOUDSOPGAVE
— — —

16. MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

— — —
TABLE DES MATIERES
— — —

Blz. — Pages

Organisatieafdelingen en programma's	Verant- woording — Justifica- tion	Divisions organiques et programmes
01.Kabinet van de Minister van Landsverdediging. 0. Werking van het Kabinet	648	01.Cabinet du Ministre de la Défense 0. Fonctionnement du Cabinet.....
50.Krijgsmacht 0. Bestaansmiddelen 1. Training 2. Vernieuwing van de uitrusting en infrastructuur 3. Bijkomende vernieuwing van infrastructuur 4. Internationale verplichtingen 5. Inzet 6. Bijzondere enveloppes	661 676 682 688 689 693 695	50.Forces armées 0. Subsistance..... 1. Entraînement..... 2. Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure..... 3. Renouvellement complémentaire de l'infrastructure 4. Obligations internationales..... 5. Mise en œuvre 6. Enveloppes spéciales.....
60.Burgerlijk algemeen bestuur 0. Bestaansmiddelen 1. Schadeloosstelling	697 701	60.Administration générale civile 0. Subsistance..... 1. Indemnisations.....
70.Wetenschapsbeleid 4. Onderwijs, vorming en opvoedingsactiviteiten 5. Wetenschappelijk onderzoek	703 709	70.Politique scientifique 4. Enseignement, formation et activités éducatives..... 5. Recherche scientifique.....
90.Instellingen van openbaar nut en gesubsidieerde organismen 1. Cartografische steun 3. Sociale hulp 4. Nationale erkentelijkheid 5. Vergoeding aan vervoersmaatschappijen	711 711 712 714	90.Institutions d'intérêt public et organismes subventionnés 1. Appui cartographique..... 3. Aide sociale..... 4. Reconnaissance nationale..... 5. Indemnisation de sociétés de transport.....

ORGANISATIEAFDELING 01 :

**KABINET VAN DE MINISTER
VAN LANDSVERDEDIGING**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Deze organisatieafdeling heeft betrekking op de werking van het kabinet van de Minister van Landsverdediging en omvat slechts één programma.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01/0

De kredieten ingeschreven in dit programma dekken enerzijds de uitgaven met betrekking tot het personeel en anderzijds de uitgaven voor de werking en kleine aankopen van uitrusting.

01. Bezoldigingen

B.A. : 16 01 01 1101 (Beg OA PA BA). — *Wedde en representatiekosten van de Minister van Landsverdediging.*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	183	185	190
as	0	0	0

Verklarende nota

Het gevraagde bedrag dekt de jaarwedde en de representatiekosten van de Minister van Landsverdediging. De verhoging van 5 duizend euro is te wijten aan de toepassing van de opgelegde vereffenings-coëfficiënt (1.3044)

B.A. : 16 01 01 1102 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden.*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	833	852	904
as	0	0	0

DIVISION ORGANIQUE 01 :

**CABINET DU MINISTRE DE
LA DEFENSE NATIONALE**

MISSIONS ASSIGNEES

Cette division organique se rapporte au fonctionnement du Cabinet du Ministre de la Défense et ne comprend qu'un seul programme.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 01/0

Les crédits prévus dans ce programme couvrent d'une part les dépenses de personnel et d'autre part les dépenses de fonctionnement et de petits achats d'équipement.

01. Rémunérations

A.B. : 16 01 01 1101 (Bud DO PA AB). — *Traitement et frais de représentation du Ministre de la Défense.*

(en milliers d'euros)

	2004	2005	2006	sc
	190	190	190	cnd
	0	0	0	0

Note explicative

Le montant sollicité couvre le traitement et les frais de représentation du Ministre de la Défense. L'augmentation de 5 milliers d'euros est due à l'application du coefficient de liquidation imposée. (1.3044)

A.B. : 16 01 01 1102 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet.*

(en milliers d'euros)

	2004	2005	2006	sc
	904	904	904	cnd
	0	0	0	ca

Bezoldigingen van de personeelsleden van het Kabinet								Rémunérations du personnel du Cabinet
Samenstelling van het Kabinet	Magistratuur en Rechterlijke orde Magistrature et ordre judiciaire	Ministries Ministères	Andere federale openbare diensten Autres services publics fédéraux	Andere overheden Autres pouvoirs	Onderwijs Enseignement	Private sector Secteur privé	Totaal Totaux	Composition du Cabinet
Personeelsbezetting								Effectifs du personnel
I. Kabinetsleden. — Kabinetschef. — Adjunct-Kabinetschefs. — Adviseurs of opdrachtouders. — Expert. — Kabinetsecretaris, attachés, privé-secretaris. II. Uitvoerende personeelsleden. — Administratief personeel. — Autobestuurders. — Bodes. — Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — Personeel ter beschikking van de vorige Minister.		2 2 3				1	2 2 4	I. Membres du Cabinet. — Chef de Cabinet. — Chefs de Cabinet adjoint. — Conseillers ou chargés de mission. — Expert. — Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé. II. Personnel d'exécution. — Personnel administratif. — Chauffeurs. — Huissiers. — Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — Personnel à disposition du Ministre précédent.
Totaal		23	3	3	2	11	42	Totaux
Raming van de kredieten (B.A. 11.02)								Estimation des crédits (A.B. 11.02)
1. Baremabezoldigingen (code 11.11)	Personeels bezetting	Als wedde geldende kabinetstoelage (aan 100%)			Kabinetstoelage (aan 100%)			1. Rémunérations barémiques (code 11.11)
	—	—			—			
	Effectifs du personeel	Allocation de cabinet tenant lieu de traitement (à 100%)			Allocation de cabinet (à 100%)			
I. Kabinetsleden.								I. Membres du Cabinet.
— Kabinetschef.	2				0	17.014		— Chef de Cabinet.
— Adjunct-Kabinetschefs.	2				0	12.930		— Chefs de Cabinet adjoint.
— Adviseurs of opdrachtouders.	4			32.945		17.355		— Conseillers ou chargés de mission.
— Expert.	0				0	0		— Expert.

— Kabinetsecretaris, attachés, privé-secretaris.	4	22.355	10.209	— Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé.
II. Uitvoerende personeelsleden.				II. Personnel d'exécution.
— Administratief personeel.	24	173.888	56.573	— Personnel administratif.
— Autobestuurders.	4	0	24.213	— Chauffeurs.
— Bodes.	0	0	0	— Huissiers.
— Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge.				— Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge.
— Personeel ter beschikking van de vorige Minister.	2	36.919	2.382	— Personnel à disposition du Ministre précédent.
Totaal.	44	266.107	140.676	Total.
Bevorderingen in graad en baremaverhogingen (aan 100%).			406.783	Promotions de grade et augmentations barémiques (à 100%).
Indexverhoging (x 1,3044 =)			124.764	Augmentation d'index (x 1,3044 =)
Terug te betalen wedden aan de overheidsdienst van oorsprong.			276.477	Traitements à rembourser au service public d'origine.
Sub-totaal 11.11			808.024	Sous-total 11.11
waarvan				dont
— afhoudingen weduwen en wezen.			0	— retenues veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.			58.231	— retenues de sécurité sociale.
2. Overige bezoldigingselementen (code 11.12)				2. Autres éléments de la rémunération (code 11.12)
Haard- en standplaatstoelage.			980	Allocation de foyer et de résidence.
Vakantiegeld.			12.304	Pécule de vacances.
Eindejaarstoelage.			11.962	Allocations de fin d'année.
Tweetaligheidspremie.			0	Prime de bilinguisme.
Sub-totaal 11.12			25.246	Sous-total 11.12
3. Werkgeversbijdragen (code 11.20)			64.270	3. Contributions patronales (code 11.20)
4. Directe toelagen (code 11.31)				4. Allocations directes (code 11.31)
Forfaitaire toelagen en vergoedingen aan autobestuurders.			0	Allocations et indemnités forfaitaires aux chauffeurs.
Diverse toelagen.			5.580	Allocations diverses.
Kinderbijslagen.			880	Allocations familiales.
Geboortepremies.			0	Allocations de naissance.
Vergoedingen voor begrafeniskosten.			0	Indemnités pour frais funéraires.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.			0	Indemnités pour accidents du travail.
Ontslagtoelagen.			0	Allocations de départ.
Sub-totaal 11.13			6.460	Sous-total 11.13
Totaal B.A. 11.02			904.000	Total A.B. 11.02

Verklarende nota

Het gevraagde bedrag dekt volgende uitgaven :

1. de toelagen en vergoedingen van het militair en burgerpersoneel horend bij het Kabinet van de Minister;

2. de bezoldigingen van het personeel niet behorend tot een federaal ministerie.

B.A. : 16 01 01 1119 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de experten en verhoging van de kabinetstoelagen.*

(in duizenden euro)

Note explicative

Le montant sollicité couvre les dépenses suivantes :

1. les allocations et les indemnités du personnel militaire et civil appartenant au Cabinet du Ministre;

2. les rémunérations du personnel ne venant pas d'un ministère fédéral.

A.B. : 16 01 01 1119 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et indemnités des experts et augmentation des allocations de cabinet.*

(en milliers d'euros)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006	sc
ngk	223	223	223	223	223	223	cnd
as	0	0	0	0	0	0	ca

*Verklarende nota**Note explicative*

Funcies	Aantal Nombre	Bedrag van de bezoldiging of van de bijkomende kabinetstoelage (tegen de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt 1,3044) (in Euros) Montant de la rémunération ou du supplément d'allocation de cabinet (au coefficient moyen de liquidation 1,3044) (en Euros)	Fonctions
Deskundigen.	4	153.000	Experts.
Kabinetsleden.	1	16.000	Membres du Cabinet.
Uitvoerend personeel (niveau 2 en 2+).	3	54.000	Personnel d'exécution (niveau 2et 2+)
Totaal B.A. 11.19	8	223.000	Total A.B. 11.19

Het gevraagde bedrag dekt volgende uitgaven :

1. de bezoldigingen en vergoedingen van deskundigen, die niet beperkt zijn tot deze van adviseur of van opdrachthouder;

2. de verhoging van de kabinetstoelagen overeenkomstig artikel 12, laatste lid, of artikel, laatste lid van het (gewijzigd) koninklijk besluit van 4 mei 1999 betreffende de samenstelling en de werking van de ministeriële kabinetten.

Le montant sollicité couvre les dépenses suivantes :

1. les rémunérations et indemnités d'experts, non limitées à celles de conseiller ou de chargé de mission;

2. les augmentations des allocations de cabinet octroyées conformément à l'article 12, dernier alinéa, ou à l'article 15, dernier alinéa, de l'arrêté royal (modifié) du 4 mai 1999 portant composition et fonctionnement des cabinets ministériels.

02. **Werking**02. **Fonctionnement**

Bedrag van de bezoldiging of van de bijkomende kabinetstoelage (tegen de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt 1,3044) (in Euros))		40		Nombre de personnes employées par le Cabinet (non compris les experts A.B. 11.19)
Forfait		x 6.784		Forfait
Werkingskrediet		271.360		Crédit de fonctionnement
	Afgerond op duizend	271	Arrondi à milliers	
Economie (conclave) Verdeling		18		Besparing (conclaaf) Répartition
	B.A. 12.19	258	A.B. 12.19	
	B.A. 74.01	13	A.B. 74.01	

B.A. : 16 01 02 1219 (Beg OA PA BA). —
Werkingskosten van het Kabinet

(in duizenden euro)

A.B. : 16 01 02 1219 (Bud DO PA AB). — *Frais de
fonctionnement du Cabinet.*

(en milliers d'euros)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006	sc
ngk	275	268	258	258	258	258	cnd
as	3	7	0	0	0	0	ca

<i>Verklarende nota</i>		<i>Note explicative</i>
Samenstelling van het krediet		Composition du crédit
(in Euros)		(en Euros)
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. - Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.		1. Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. - Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet.
2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van lokalen - met uitsluiting van de uitgaven voor energieverbruik - en uitgaven voor onderhoud.		2. Dépenses de consommation relatives à l'occupation des locaux - à l'exclusion des dépenses de consommation énergétique - et dépenses d'entretien.
— Water.	1.000	— Eau.
— Onderhoud en reinigen van lokalen, meubilair en materieel.	15.000	— Entretien et nettoyage des locaux, du mobilier et du matériel.
3. Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit en kolen.	13.000	3. Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité et charbon.
4. Levering van goederen en diensten.		4. Fournitures de biens et services.
— Frankeerkosten.	8.000	— Affranchissement postal.
— Telefoon.	46.000	— Téléphone.
— Bureaubenodigdheden.	23.000	— Fournitures de bureau.
— Onderhoud van kantoormaterieel en van de telefooncentrale.	9.000	— Entretien de machines de bureau et du central téléphonique.
— Huur van autovoertuigen.	43.000	— Location de véhicules automobiles.
— Huur van informatica-uitrustingen.		— Location d'équipement informatique.
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade		5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels.
— Kilometervergoeding.	10.000	— Indemnité kilométrique.
— Zendingen naar het buitenland.	21.000	— Mission à l'étranger.
— Reis- en verblijfkosten.	10.000	— Frais de route et de séjour.
— Schadevergoeding bij ongevallen.		— Indemnité pour accident.
6. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet	59.000	6. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet.
Totaal B.A. 12.19	258.000	Total A.B. 12.19
De werkingsuitgaven werden berekend op basis van de norm inzake de werkingsuitgaven voor de ministeriële kabinetten, namelijk ten hoogste 6.784 euro/persoon en dit voor een totaal van 40 personen.		Les dépenses de fonctionnement ont été calculées sur base de la norme concernant les dépenses de fonctionnement applicable aux cabinets ministériels, notamment maximum 6.784 euros/personne et ceci pour un total de 40 personnes.

B.A. : 16 01 02 7401 (Beg OA PA BA)
— *Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.*

A.B. : 16 01 02 7401 (Bud DO PA AB)
— *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(in duizenden euro)

(en milliers d'euros)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006	sc
ngk	12	13	13	13	13	13	cnd
as	0	0	0	0	0	0	ca

Verklarende nota

Note explicative

Samenstelling van het krediet

Composition du crédit

(in Euros)		(en Euros)
1. Aankoop van autovoertuigen. 2. Aankoop van meubilair, materieel en machines.	13.000	1. Achat de véhicules. 2. Achat de mobilier, matériel et machines.
Totaal B.A. 74.01	13.000	Total A.B. 74.01

Op deze basisallocatie worden kleine investeringen (aankoop van meubilair, materieel en machines) voor een bedrag van 13 duizend euro, ten voordele van het kabinet, ingeschreven. Zie ook de B.A. 16 01 02 1219.

Des petits investissements (achat de mobilier, matériel et machines), au profit du cabinet, pour un montant de 13 milliers d'euros sont inscrits sur cette allocation de base. Voir également l'A.B. 16 01 02 1219.

ORGANISATIEAFDELING 50 :

KRIJGSMACHT

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

1. De algemene structuur van het ministerie van Landsverdediging en de bevoegdheden van verschillende autoriteiten werden herzien door het KB van 21 december 2001.

2. De Chef van Defensie leidt het algemeen commando. Hij is verantwoordelijk voor de uitvoering van de defensiepolitiek bepaald door de politieke autoriteit. Ten gevolge daarvan, is hij, als de commandant van de interventiemacht, verantwoordelijk voor de training en de voorbereiding, alsook voor de uitvoering van operaties.

Bovendien, is hij verantwoordelijk voor het beheer en de administratie van het departement en verzekert hij de uitvoering van de plannen weerhouden door de Minister. Hij bepaalt de basisprincipes en de richtlijnen met betrekking tot de ingezette middelen in functies van de opdrachten en hij controleert de toepassing van wettelijke en reglementaire bepalingen.

3. Het directiecomité is een raadgevend orgaan dat aan de Chef van de Defensie de adviezen voorstelt met betrekking tot het dagelijks beheer van het algemeen commando.

Deze raad is samengesteld uit de Defensiechef, de Vice-Chef van Defensie, de Onderstafchefs en de Directeurs-Generaal van het algemeen commando.

De Onderstafchefs en de Directeurs-Generaal, zijn de raadgevers van de Chef van de Defensie, ten dien einde, leveren ze gegevens en informatie die hem moeten toelaten een coherente defensiepolitiek aan de Minister voor te stellen.

Ze ontwikkelen onder andere, en elk in hun bevoegdheidsdomein, de planning en de programmering ten voordele van de paraatstelling en de algemene richtlijnen inzake de werking van de Krijgsmacht.

4. De opdrachten van Defensie zijn de volgende :

- collectieve defensie uit hoofde van artikel V van het verdrag van Washington (NAVO) ofwel het artikel 5 van het verdrag van Brussel (WEU);

- de repressie op crisissen welke niet opgenomen zijn in het artikel V van het verdrag van Washington noch in het artikel 5 van het Verdrag van Brussel ;

- de «defence diplomacy»;

- de repatriëring van landgenoten

De eerste rol van de Krijgsmacht is, binnen de Noord-atlantische Alliantie, het beschermen van de vrede en het waarborgen van de territoriale integriteit, de politieke onafhankelijkheid en de veiligheid van de Lidstaten. De Krijgsmacht moet bijgevolg in staat zijn

DIVISION ORGANIQUE 50 :

FORCES ARMEES

MISSIONS ASSIGNEES

1. La structure générale du ministère de la Défense et les attributions de certaines autorités ont été revues par l'arrêté royal du 21 décembre 2001.

2. Le chef de la défense dirige le commandement général. Il est responsable de l'exécution de la politique de défense arrêtée par l'autorité politique. A cet effet, comme commandant de la force d'intervention, il est responsable de son entraînement et de la préparation et de l'exécution des opérations.

De plus, il est responsable de la gestion et de l'administration du département et il assure et contrôle l'exécution des plans arrêtés par le ministre. Il détermine les principes de base et les directives relatifs à la mise en œuvre des moyens en fonction des missions et contrôle l'application des prescriptions légales et réglementaires.

3. Le comité de direction est un organe de conseil qui donne au chef de la défense des avis relatifs à l'exercice journalier du commandement général.

Il est composé du chef de la défense, du vice-chef de la défense, des sous-chefs d'état-major et des directeurs généraux du commandement général.

Les sous-chefs d'état-major et les directeurs généraux, sont conseillers du chef de la défense ; à cette fin, ils lui fournissent des données et informations lui permettant de présenter une politique de défense cohérente au ministre.

Ils développent, entre autre et chacun dans leur domaine la planification, la programmation au profit de la mise en condition et les directives générales de fonctionnement des forces armées.

4. Les missions de la Défense sont les suivantes:

- la défense collective au titre de l'article V du Traité de Washington (OTAN) ou de l'article 5 du Traité de Bruxelles (UEO) ;

- la réponse aux crises ne relevant pas de l'article V du Traité de Washington ni de l'article 5 du Traité de Bruxelles ;

- la «diplomatie de défense» ;

- le rapatriement de ressortissants nationaux.

Le rôle premier des Forces armées est, au sein de l'Alliance Atlantique, de protéger la paix et de garantir l'intégrité territoriale, l'indépendance politique et la sécurité des États membres. Les Forces armées doivent, en conséquences, être

een bijdrage te leveren aan de gemeenschappelijke inspanning teneinde :

- het waarborgen van de ontrading en een efficiënte defensie te verzekeren ;
- de territoriale integriteit te behouden of te herstellen ;

In geval van conflict, het snel te beëindigen door de agressor ertoe te brengen zijn beslissing te heroverwegen, zijn aanval stop te zetten en zich terug te trekken.

Daarom , steunt de collectieve defensie de principes die de ontrading beogen van om het even welke potentiële agressor om over te gaan tot de actie tegen de Alliantie ; indien de agressie toch mocht plaatsvinden de vooruitgang van de agressor zo ver naar voor als mogelijk stopt, en de politieke onafhankelijkheid en de territoriale integriteit te waarborgen.

Hoewel een klassieke agressie, van grote omvang, tegen de NATO hoogst onwaarschijnlijk is, kunner er zich aan de grenzen van de Alliantie op korte of middellange termijn regionale conflicten voordoen, welke vlug zouden kunnen evolueren naar gewapende conflicten met een invloed op de veiligheid van de Alliantie doordat ze overslaan, waaronder NATO-landen.

De tweede opdracht van de Krijgsmacht — het beantwoorden van crisissen die niet onder het artikel V vallen — is een militaire opdracht , die volledig kadert in de bevordering van de vrede en de veiligheid van het Land, de Europese Unie, de Alliantie, de UNO, de OSVE... Zij is gericht op een bijdrage in efficiënt crisisbeheer. Een belangrijk doel is de risico's op afstand te houden door de potentiële crisissen vroeg te behandelen. De in dit kader uitgevoerde operaties zijn bedoeld als antwoord, daar inbegrepen de beperking van de vijandelijkheden ten gepaste tijde en op een gecoördineerde wijze, van af het ogenblik dat deze crisissen hetzij de veiligheid, hetzij de stabiliteit zouden bedreigen en uitlopen in een conflict met nefaste gevolgen voor onze belangen.

De verspreiding van de vrede en de stabiliteit in de wereld is belangrijk voor de Regering en behelst een derde opdracht voor Defensie. De inplaatstelling van een actieve defensiediplomatie, in nauwe samenwerking en in steun van de klassieke diplomatie, geleid door Buitenlandse Zaken, laat een zekere controle toe op het respect van de internationale akkoorden alsook het steunen van activiteiten die bijdragen tot de veiligheid en de stabiliteit in sommige streken.

Het accent is vooral gelegd op de samenwerking , op de maatregelen die het vertrouwen bevorderen, op de transparantie, op de progressieve ontwapening en de demobilisering.

Indien de Regering het beslist, moet de Belgische Defensie moet in staat zijn operaties die de evacuatie van Landgenoten en andere recht-hebbenden die het

capables de contribuer aux efforts de Alliance afin :

- d'assurer une dissuasion et une défense efficaces ;
- de maintenir ou rétablir l'intégrité territoriale ;

— en cas de conflit, d'y mettre fin rapidement en amenant un agresseur à reconsidérer sa décision, à cesser son attaque et à se retirer.

A cette fin, la défense collective sert les principes visant à dissuader un quelconque agresseur potentiel de passer à l'acte contre l'Alliance, à arrêter la progression de l'agresseur aussi loin en avant que possible, si l'attaque devait néanmoins se produire, et d'assurer l'indépendance politique et l'intégrité territoriale des États membres.

Si une agression classique de grande ampleur contre l'OTAN est hautement improbable, il reste qu'à court ou moyen terme peuvent se produire des crises régionales à la périphérie de l'Alliance, lesquelles pourraient rapidement évoluer en conflits armés affectant la sécurité de l'Alliance par leur débordement dans des pays voisins, dont des pays OTAN.

La seconde mission des forces armées — de réponse aux crises ne relevant pas de l'Article V — est une mission militaire qui cadre entièrement dans la promotion de la paix et de la sécurité par le pays, l'Union européenne, l'Alliance, l'ONU, l'OSCE... Elle est centrée sur la contribution à une gestion efficace des crises. Un but important est de garder les risques à distance en traitant tôt les crises potentielles. Les opérations exécutées dans ce cadre, sont destinées à y répondre, y compris en contenant les hostilités en temps voulu et de façon coordonnée, dès lors que ces crises pourraient soit affecter la sécurité soit menacer la stabilité et aboutir à un conflit néfaste à nos intérêts.

La diffusion de la paix et de la stabilité dans le monde entier est importante pour le Gouvernement et constitue la troisième mission de la Défense. La mise en œuvre d'une diplomatie de défense active, en étroite concertation et en soutien de la diplomatie classique menée par les Affaires étrangères permet d'exercer un certain contrôle sur le respect des accords internationaux et de soutenir des activités qui contribuent à la sécurité et à la stabilité dans certaines régions.

L'accent est ici mis sur la collaboration, sur les mesures qui favorisent la confiance, sur la transparence, sur le désarmement progressif et la démobilisation.

Si le gouvernement le décide, la Défense belge doit être en mesure d'exécuter des opérations d'évacuation de citoyens belges et autres ayants

wensen, uit te voeren teneinde ze te onttrekken aan de bedreiging en hun eventuele repatriëring toe te laten. Deze vierde opdracht zou kunnen gebeuren door middel van uitsluitend Belgische middelen, maar hoeft daarvoor een internationale samenwerking niet uit te sluiten, in het bijzonder de Europese, op het vlak van de planning en de uitvoering ervan. De ingezette middelen mogen gebruikt worden voor steun aan de Natie en voor humanitaire hulp waar ook in de wereld.

Het komt de Defensie dus toe om alle gepaste maatregelen te nemen teneinde de planning, de voorbereiding en, desgevallend, de uitvoering van een dergelijke operatie in zowel een nationale- als multinationale context toe te laten.

Dank zij de capaciteiten toegekend voor de voorbereiding van de opdrachten, is Defensie in staat bepaalde taken in dienst van de gemeenschap uit te voeren. Het betreft taken, die niet prioritair aan Defensie toekomen, maar die de Krijgsmacht kan uitvoeren in uitzonderlijke omstandigheden, indien de ingezette burgermiddelen onvoldoende blijken of een catastrofe zich voordoet,

In deze context oefent de Defensie een reeks nationale taken uit :

- het ter beschikking stellen van de militaire wacht voor de grondwettelijke instellingen (Paleis der Natie, Parlementen en Raden van de Gewesten en de Gemeenschappen). Dit detachement is samengesteld uit 93 personeelsleden, buiten kader geteld voor wat de effectieven betreft, maar binnen het budget geteld wat de kredieten betreft;

- Het verlenen van hulp bij de ordehandhaving in de zin van het K.B. Nr 13 van 03 maart 1934 ;

- het deelnemen aan rampenbestrijdings-plannen;

- het verzekeren van de ontmijning :

- het bijdragen tot luchtopervatie over het nationaal grondgebied voor de opsporing van vervuiling.

- het verzekeren van het luchttransport ten voordele van bepaalde nationale autoriteiten;

- het uitvoeren van de opsporing en redding ter zee en ter land (Search and rescue).

- het deelnemen aan de vervuilingbestrijding op zee;

- het deelnemen aan de controle over de Belgische visserijzone, de territoriale wateren en de exclusieve economische zone;

- het verlenen van bijstand aan de douane, de Federale Politie en zeevaartpolitie

- het verzekeren van de medische steun aan de luchthaven van Zaventem in geval van een luchtongeval;

- het deelnemen aan de medische wachtdienst van de hoofdstad.

droits le souhaitant, afin de les soustraire à la menace et de permettre leur rapatriement éventuel. Cette quatrième mission pourrait se dérouler avec des moyens belges uniquement, mais ne doit pas pour autant exclure la possibilité de coopération internationale, en particulier européenne, en matière de planification et d'exécution. Les moyens qui sont consacrés aux missions peuvent aussi être utilisés pour l'aide à la nation et pour l'aide humanitaire partout ailleurs dans le monde.

Il appartient donc à la Défense de prendre toutes les mesures appropriées afin de planifier, préparer et, le cas échéant, exécuter une telle opération dans un contexte tant national que multinational.

Grâce aux capacités qui lui sont attribuées pour la préparation aux missions, la Défense est en mesure de remplir certaines tâches au service de la société. Il s'agit de tâches qui ne reviennent pas en priorité à la Défense, mais que l'armée peut remplir dans certains cas exceptionnels, lorsque les moyens civils se révèlent insuffisants ou lorsqu'une catastrophe se produit.

Dans ce cadre la défense exécute une série de tâches nationales :

- mettre les gardes militaires à la disposition des institutions législatives (Palais de la Nation, Parlements et Conseils des Régions et Communautés). Le détachement se compose de 93 hommes, comptés hors cadre en ce qui concerne les effectifs, mais au sein du budget en ce qui concerne les crédits ;

- fournir de l'assistance pour le maintien de l'ordre conformément à l'A.R. N°13 du 03 mars 1934 ;

- participer aux plans- catastrophes ;

- assurer le déminage ;

- contribuer à la surveillance aérienne du territoire national pour la détection de pollutions ;

- assurer le transport aérien au profit de certaines autorités nationales ;

- exécuter des opérations de sauvetage en mer et sur terre (Search and rescue) ;

- participer à la lutte contre la pollution en mer ;

- participer au contrôle de la zone de pêche belge, des eaux territoriales et de la zone économique exclusive ;

- fournir de l'assistance à la douane, à la Police fédérale et à la police maritime ;

- assurer l'appui médical à l'aéroport de Zaventem en cas de catastrophe aérienne ;

- participer au service médical de permanence dans la capitale.

5. De structuur van de actuele bijdrage van de Krijgsmacht aan de NAVO, aan de Europese Unie en in het multinationaal kader wordt hierna beschreven. Deze wordt actueel herzien ten gevolge de evolutie van het strategisch plan van de NATO, de Head line Goals van de Europese Unie en de uitvoering van het strategisch plan 2000-2015. Actueel zijn deze bijdragen de volgende :

a) In het kader van de NAVO :

(1) HRF(High Readiness Forces))

- één gemechaniseerde brigade met haar Combat Support (CS)- en Combat Service Support (CSS) eenheden;
- één versterkt paracommando bataljon (het HK Bde Para Cdo kan met bepaalde gevechts CS en -CSS elementen, ingezet worden);
- één bataljon multirole helikopters A-109;
- één logistiek bataljon algemene steun;
- één logistiek bataljon(-) algemene steun (ten voordele van het EUROCORPS);
- 1 C-130 binnen de 2 dagen
- 72 F-16 (Deployable Forces, waarvan 12 F-16 binnen de 5 dagen, 12 F-16 binnen de 10 dagen, 12 F-16 binnen de 60 dagen en 36 F-16 binnen de 90 dagen);
- één fregat op tijdelijke basis toegewezen aan de Standing Naval Force Atlantic of Mediteranean (SNFL of SNFM), één commando- en logistiek steunschip op rotatiebasis met andere naties tijdelijk toegewezen aan het permanent mijnenbestrijdingseskader "North" (MCMFORNORTH), één mijnenbestrijdingsvaartuig permanent toegewezen aan MCMFORNORTH en één mijnenbestrijdingsvaartuig toegewezen op tijdelijke basis aan het permanent mijnenbestrijdingseskader "Med" (MCMFORMED);
- additioneel kunnen de volgend schepen aan de NAVO worden toegewezen: twee fregatten (indien één fregat niet is toegewezen aan SNFL of SNFM), één commando- en logistiek steunschip (indien niet toegewezen aan MCMFORNORTH) en vijf mijnenbestrijdingsvaartuigen (indien één mijnenbestrijdingsvaartuig niet is toegewezen aan MCMFORMED).

(2) FLR (Forces of Lower Readiness)

- één gemechaniseerde brigade met haar CS en CSS;
- één paracommando bataljon

5. La structure des contributions actuelles des Forces armées à l'OTAN, à l'Union européenne et dans un cadre multinational est décrite ci-après. Elle est en cours de révision suite à l'évolution du plan stratégique de l'OTAN, des Head Line Goals de l'Union européenne et de l'exécution du plan stratégique 2000-2015. Actuellement ces contributions sont les suivantes :

a) Dans le cadre de l'OTAN :

(1) HRF(High Readiness Forces)

- une brigade mécanisée avec ses unités Combat Support (CS) et Combat Service support (CSS);
- un bataillon paracommando renforcé (le Quartier Général de la Brigade Para Commando peut être engagé avec certains éléments de combat Cs et CSS)
- un bataillon multirole hélicoptères A-109;
- un bataillon logistique support général ;
- un bataillon logistique (-) support général (en faveur du Corps Européen
- 1 C-130 dans les 2 jours
- 72 F-16 (Deployable Forces, dont 12 F-16 dans les 5 jours, 12 F-16 dans les 10 jours, 12 F-16 dans les 60 jours et 36 dans les 90 jours);
- une frégate attribuée sur base temporaire au Standing Naval Force Atlantic ou Mediterranean (SNFL ou SNFM), un navire de commandement et de soutien logistique attribué temporairement sur base de rotation avec d'autres nations à l'escadre permanente de la lutte contre les mines "North" (MCMFORNORTH), un bâtiment de lutte contre les mines attribué de manière permanente à MCMFORNORTH, et un bâtiment de lutte contre les mines attribué de manière temporaire à l'escadre permanente de la lutte contre les mines "Med" (MCMFORMED);
- additionnellement les bâtiments suivants pourraient être affectés à l'OTAN: deux frégates (si une frégate n'est pas attribuée aux SNFL ou SNFM), un bâtiment de commandement et de soutien logistique (si non attribué à MCMFORNORTH) et cinq bâtiments de lutte contre les mines (si un bâtiment de lutte contre les mines n'est pas attribué à MCMFORNORTH).

(2) FLR (Forces of Lower Readiness)

- une brigade mécanisée avec ses unités CS et CSS ;
- un bataillon paracommando;

- één bataljon multirole helikopters A-109
- één logistiek bataljon algemene steun;
- één steunhospitaal
- één fregat, één commando- en logistiek steunschip en één mijnenbestrijdingsvaartuig.

(3) LTBF (Long-Term Build-up Forces)

- één Divisie hoofdkwartier met transmissiemiddelen;

(4) Andere strijdkrachten voor de NAVO

- 7 C-130 en 2 Airbus A-310 binnen de 2 dagen
- 4 Embraer binnen de 10 dagen

b) In het kader van de EU :

- Het equivalent van een gemechaniseerde brigade ;
- van 12 tot 24 vliegtuigen F-16, 8 C-130 en 2 Airbus A-310 .
- 2 fregatten, één commando- en logistiek steunschip en 6 mijnenbestrijdingsvaartuigen

c) In internationaal kader :

Dezelfde middelen, al dan niet versterkt met andere middelen, kunnen eveneens ingezet worden voor operaties in het kader van de crisisbeheersingspolitiek van de Regering.

6. Multinationale samenwerking

België neemt samen met Frankrijk, Duitsland, Spanje en Luxemburg deel aan het EUROCORPS. De Belgische bijdrage bestaat uit twee gemechaniseerde brigades, één versterkt Para Commando bataljon, één transmissie compagnie, één peloton MP, één Special Forces team, één UAV batterij, één multirole helikopter bataljon, één genie constructie compagnie en één - logistiek bataljon(-).

Een Luxemburgse verkenningscompagnie wordt geïntegreerd in geval van inzet van het EUROCORPS.

Wat de Marine betreft, zijn de operationele staven van de Koninklijke Nederlandse Marine en de Belgische Marine samengevoegd tot een geïntegreerde operationele staf die gesitueerd is in Den Helder (Nederland).

Bovendien bestaat er een overeenkomst die toelaat indien gewenst, snel een multinationale strijdmacht, BENELUX Deployable Air Task Force (DATF), samen te stellen die kan optreden in een NAVO-, UNO, OVSE-, WEU-, trilateraal- of een bilateraal kader. Daartoe

- un bataillon multirole hélicoptères A-109;
- un bataillon logistique support général;
- un hôpital de soutien
- une frégate, un bâtiment de commandement et de soutien logistique et un bâtiment de lutte contre les mines.

(3) LTBF (Long-Term Build-up Forces)

- un quartier général de division avec des moyens de transmission;

(4) Autres forces pour l'OTAN

- 7 C-130 et 2 Airbus A-310 dans les 2 jours
- 4 Embraer dans les 10 jours

b) Dans le cadre de l'Union européenne :

- L'équivalent d'une brigade mécanisée;
- De 12 à 24 avions F16, 8 C-130 et 2 Airbus A-310 ;
- deux frégates, un bâtiment de commandement et de soutien logistique et six bâtiments de lutte contre les mines

c) Dans un cadre international :

Les mêmes moyens, renforcés éventuellement par d'autres moyens, peuvent également être mis en œuvre pour des opérations dans le cadre de la politique de gestion de crises du Gouvernement.

6. Coopération multinationale

La Belgique participe avec la France, Allemagne, Espagne et le Luxembourg à l'EUROCORPS. La participation belge se compose de deux brigades mécanisées, un bataillon Para Commando renforcé, une compagnie transmission, un peloton MP, une équipe Special Forces, une batterie UAV, un bataillon multirole hélicoptères, une compagnie génie de construction et un - bataillon logistique (-).

Une compagnie de reconnaissance luxembourgeoise y est intégrée en cas d'engagement de l'EUROCORPS.

Les états-majors opérationnels de la Koninklijke Nederlandse Marine et de la composante maritime belge sont réunis dans un état-major opérationnel intégré situé à Den Helder (Pays-Bas).

Il existe une convention de coopération étroite entre la Composante Aérienne belge, la Koninklijke Nederlandse Luchtmacht et les Forces armées luxembourgeoise qui permet si souhaité, de composer rapidement une force armée

hebben Nederland en België een permanente structuur opgezet.

Een gelijkaardig DATF-akkoord werd tevens afgesloten met Portugal.

België, alhoewel het lidmaatschap nog moet geratificeerd worden, neemt deel aan de activiteiten van de EAG (European Air Group). Deze organisatie heeft als doel de samenwerking tussen de verschillende Europese luchtmachten te bevorderen, teneinde de doeltreffendheid ervan te verhogen. In dit kader zal België deelnemen aan de oprichting van een EACC (European Airlift Coordination Cell).

7. Strijd tegen het terrorisme

De terroristische aanslag van 11 september 2001 tegen de Verenigde Staten heeft zowel aangetoond hoe vastberaden een vijand kan zijn om een grootschalige terroristische aanval op te zetten als hoe kwetsbaar de leden van onze Bondgenootschappen zijn. Deze dreiging, die bij deze aanslag brutaal werkelijkheid is geworden, grijpt terug naar het gebruik van volkomen nieuwe en onconventionele middelen die onze maatschappijen recht in het hart treffen in een poging om regeringen of gemeenschappen uit politieke, religieuze of ideologische overwegingen te doen zwichten of te intimideren. Met de snelle ontwikkeling van de communicatie- en transportmiddelen is de terroristische dreiging meer in het bijzonder gericht tegen landen die een open en democratische maatschappij voorstaan. Zij ondermijnt de nationale en internationale veiligheid en vereist een nieuw soort actie en coördinatie.

De deelneming aan de strijd tegen het terrorisme omvat drie aspecten. Zij bestaat uit het geheel van defensieve antiterroristische maatregelen, de maatregelen die na een aanval moeten worden genomen, ook het beheer van de gevolgen genoemd en de offensieve antiterroristische maatregelen, of het contraterroisme.

Op het nationale grondgebied vallen deze drie onderdelen onder de bevoegdheid van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, de leidinggevende overheid ter zake. Het betreft een interdepartementaal samenwerkingsverband waarbinnen Defensie haar rol speelt, zoals bijvoorbeeld, de Ministeries van Justitie, van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Milieu.

Buiten het nationale grondgebied wordt de strijd tegen het terrorisme helemaal gevoerd in het kader van het Belgische Veiligheids- en Defensiebeleid, in samenwerking met de Ministeries van Buitenlandse Zaken, van Ontwikkelingssamenwerking en van Defensie.

De aard van de dreiging maakt interdepartementale

multinationale, la BENELUX Deployable Air Task Force (DATF), qui peut opérer dans un cadre OTAN, ONU, OSCE, UEO, trilatéral ou bilatéral. Pour cela, les Pays-Bas et la Belgique ont créé une structure permanente.

Un accord DATF similaire a également été conclu avec le Portugal.

La Belgique participe aux activités du Groupe Aérien Européen (GAE). Cette organisation réunit les forces aériennes européennes d'Allemagne, d'Espagne, de France, de Grande-Bretagne, d'Italie, et des Pays-Bas et a comme objectif d'améliorer la coopération, afin d'augmenter leur efficacité. Dans ce cadre la Belgique est participante à la mise en œuvre de la Cellule de coordination du transport aérien européen (European Airlift Coordination Cell ou EACC).

7. La lutte contre le terrorisme

L'attaque terroriste du 11 septembre 2001 contre les États-Unis a démontré aussi bien la détermination que peut avoir un ennemi à mener une attaque terroriste de grande envergure que la vulnérabilité des membres de nos Alliances. Cette menace qui s'est brutalement incarnée lors de cet attentat fait appel à l'utilisation de moyens inédits et non conventionnels qui frappent au cœur même de nos sociétés afin de tenter de faire plier ou d'intimider des gouvernements ou communautés, dans un but politique, religieux ou idéologique. Avec l'essor des moyens de communication et de transport, la menace terroriste vise plus particulièrement les pays qui plaident pour une société ouverte et démocratique. Elle mine la sécurité nationale et internationale, et demande de nouvelles actions et coordinations.

La participation à la lutte contre le terrorisme revêt trois aspects. Elle comprend l'ensemble des mesures défensives d'anti-terrorisme, les mesures à prendre suite à une attaque, appelée également gestion des conséquences et les mesures offensives anti-terroristes, appelées contre-terrorisme.

Sur le territoire national, ces trois volets relèvent des attributions du ministère de l'Intérieur, autorité pilote en la matière. Il s'agit d'une coopération interdépartementale dans laquelle la Défense assume son rôle, comme par exemple, les ministères de la Justice, des Affaires sociales, de la santé publique et de l'environnement.

Hors du territoire national, la lutte contre le terrorisme s'inscrit intégralement dans le cadre de la Politique de Sécurité et de Défense de la Belgique, en étroite collaboration avec les ministères des Affaires étrangères, de la Coopération au développement et de la Défense.

La nature de la menace impose une collaboration

en internationale samenwerking noodzakelijk; of deze strijd doeltreffend wordt gevoerd is sterk afhankelijk van een ruime coördinatie tussen de tussenkomende partijen.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/0

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het bestaansmiddelenprogramma bevat het geheel van de gevraagde kredieten tot dekking van de uitgaven voor het militair personeel, voor de lopende aankopen van goederen en diensten en voor de huur en het onderhoud van de installaties.

SCHULD

De juridische schuld op de gesplitste kredieten (m.u.v. de variabele kredieten) bedraagt op 01 januari 2002 : 974 duizend euro.

01. Bezoldigingen

EFFECTIEVEN

Het strategisch plan voor de modernisatie van de Krijgsmacht voor de periode 2000-2015, goedgekeurd door de Ministerraad van 12 mei 2000, voorziet een lineaire afname van de effectieven vanaf 1 januari 2000 om een niveau van 39.500 voltijdse functies (militair en burger) te bereiken op 1 januari 2015.

De gevraagde kredieten werden bepaald rekening houdend met de hieronder hernomen geplande evolutie van het weddetrekkend militair personeel.

Volgens dit schema en de verdeling tussen burger- en militaire functies, zou het militair personeelseffectief als volgt moeten evolueren:

interdépartementale et internationale ; l'efficacité de cette lutte dépend intimement d'une large coordination entre les intervenants

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/0

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme de subsistance comprend l'entièreté des crédits demandés en couverture des dépenses pour le personnel militaire, pour les achats courants de biens et services et pour la location et l'entretien des installations.

DETTE

La dette juridique sur les crédits dissociés (à l'exception des crédits variables) s'élève au 01 janvier 2002 à : 974 milliers d'euros.

01. Rémunérations

EFFECTIFS

Le plan stratégique de modernisation des Forces armées pour la période 2000-2015, approuvé en Conseil des ministres le 12 mai 2000, prévoit une diminution linéaire des effectifs à partir du 1 janvier 2000 pour atteindre le niveau de 39.500 fonctions temps plein (militaires et civiles) au 1 janvier 2015.

Les crédits demandés ont été déterminés tenant compte de l'évolution planifiée du personnel militaire appointé reprise ci-dessous.

Suivant ce schéma et la répartition entre fonctions civiles et militaires, l'effectif en personnels militaires devrait évoluer comme suit :

EVOLUTIE VAN HET GEMIDDELD BUDGETTAIR EFFECTIEF		EVOLUTION DE LEFFECTIF BUDGETAIRE MOYEN	
Militair Personeel (Globaal DO 70 inbegrepen)		Personnel militaire (Global y compris DO 70)	
	Effectief — Effectif	GBE — EBM	
Op 1 januari 2003	40.754		Au 1er janvier 2003
Vertrekken 2003	2.295		Départs 2003
Aanwervingen 2003	2.149		Recrutements 2003
		Gem 2003 = 40536	
Op 1 januari 2004	40.608		Au 1er janvier 2004
Vertrekken 2004	2.299		Départs 2004
Aanwervingen 2004	2.090		Recrutements 2004
		Gem 2004 = 40355	
Op 1 januari 2005	40.399		Au 1er janvier 2005
Vertrekken 2005	2.359		Départs 2005
Aanwervingen 2005	2.090		Recrutements 2005
		Gem 2005 = 40116	
Op 1 januari 2006	40.130		Au 1er janvier 2006
Vertrekken 2006	2.478		Départs 2006
Aanwervingen 2006	2.150		Recrutements 2006
		Gem 2006 = 39816	
Op 1 januari 2007	39.802		Au 1er janvier 2007
GBE : Gemiddeld budgettair effectief.		EBM : Effectif budgétaire moyen.	

Uitgaven (in duizenden euro)				Dépenses (en milliers d'euros)			
Statuut (PA B.A.)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Statut (PA A.B.)
Kredietsoort							Sorte de crédit
01 1103: Statutair personeel							01 1103: Personnel statutaire
- Niet-gesplitst krediet	1.340.463	1.399.311	1.481.758	1.473.340	1.462.587	1.444.028	- Crédit non dissocié
- Achterstallige schuldvorderingen	0	0	0	0	0	0	- Créances arriérées
01 1104: Contractueel personeel							01 1104: Personnel contractuel
- Niet-gesplitst krediet	434	415	420	420	420	420	- Crédit non dissocié
- Achterstallige schuldvorderingen	0	30	0	0	0	0	- Créances arriérées
03 1103: Paleis der Natiën							03 1103: Palais de la Nation
- Niet-gesplitst krediet	2.610	2.812	2.902	3.026	3.150	3.274	- Crédit non dissocié
- Achterstallige schuldvorderingen	0	0	0	0	0	0	- Créances arriérées
Totaal	1.343.507 0	1.402.538 30	1.485.080 0	1.476.786 0	1.466.157 0	1.447.722 0	Total

Verklarende nota

1. Het verschil tussen de initiële begroting 2003 en de aangepaste begroting 2002 op B.A. 50 01 1103 bedraagt 82.407 duizend euro, zijnde hoofdzakelijk het gevolg van :

- a) Een verhoging van de weddemassa met ongeveer 70.658 duizend euro ten gevolge van:
- de evolutie van het effectief en de aanpassing van de weddeparameters (21.907 duizend euro);
 - de aanpassing van diverse parameters zoals de kinderbijslag, de geboortepremies en vakantietoelagen (2.752 duizend euro);
 - een verhoging met ongeveer 17.249 duizend euro als gevolg van de toepassing van de opgelegde vereffeningscoëfficiënt (1,3044)
 - een vermindering met 8.011 duizend euro voor een niet-recurrente uitgave (informaticapremie) ;
 - een verhoging met 47.832 duizend euro voor de uitvoeringsmaatregelen op het vlak van het personeel waaronder het sectorieel akkoord in zake de toepassing van het Copernicus-plan.
 - Een vermindering voor de maatregelen van de disponibiliteitskosten met 11.071 duizend euro

- b) Een verhoging met ongeveer 11.930 duizend

Note explicative

1. La différence entre le budget initial 2003 et le budget ajusté 2002 sur A.B. 50 01 1103 s'élève à 82.407 milliers d'euros, résultant principalement de :

- a) Une augmentation de la masse des traitements d'environ 70.658 milliers d'euros par suite de :
- Évolution de l'effectif et l'adaptation des paramètres des traitements (21.907 milliers d'euros) ;
 - l'adaptation de paramètres divers tels que les allocations familiales, les primes de naissance et le pécule de vacances (2.752 milliers d'euros);
 - une augmentation d'environ 17.249 milliers d'euros suite à l'application du coefficient de liquidation imposé (1,3044) ;
 - une diminution de 8.011 milliers d'euros pour une dépense non-recurrente (prime informatique) ;
 - une augmentation d'environ 47.832 milliers d'euros pour l'exécution de mesures sur le plan du personnel d'après l'accord sectoriel dans le cadre du plan Copernic.
 - Une diminution d'environ 11.071 milliers d'euros du coût des mesures de disponibilité

- b) Une augmentation d'environ 11.930 milliers

euro ten gevolge van de uitvoering van sociale maatregelen ;	dëuros suite à l'application de l'exécution de mesures sociales ;
c) Een verhoging met ongeveer 931 duizend euro om supplementaire behoeften te dekken op het vlak van personeelsuitgaven gebonden aan de activiteiten (buiten humanitaire operaties)	c) Une augmentation d'environ 931 milliers d'euros pour couvrir des besoins supplémentaires en matière de dépenses de personnel liées aux activités (hors opérations humanitaires)
2. De kredieten op B.A. 50 03 1103 stijgen met 90 duizend euro, enerzijds met een bedrag van ongeveer 44 duizend euro ten gevolge de stijging van het gemiddeld budgettair effectief en de toepassing van de opgelegde vereffeningscoëfficiënt (1,3044); anderzijds met een bedrag van 46 duizend euro om supplementair behoeften te dekken op het vlak van de personeelsuitgaven gebonden aan de activiteiten	2. Les crédits sur A.B. 50 03 1103 augmentent de 90 milliers d'euros d'une part, pour un montant d'environ 44 milliers d'euros à la suite de l'augmentation de l'effectif budgétaire moyen et suite à l'application du coefficient de liquidation imposé (1,3044) ; d'autre part pour un montant de 46 milliers d'euros pour couvrir des besoins supplémentaires en matière de dépenses de personnel liées aux activités.
3. De kredieten voorzien op B.A. 50 01 1104 verhogen met 5 duizend euro als gevolg van de toepassing van de opgelegde vereffeningscoëfficiënt (1,3044).	3. Les crédits prévus sur A.B. 50 01 1104 augmentent de 5 milliers d'euros suite à l'application du coefficient de liquidation imposé (1,3044) ;
4. Samenstelling van de bedragen Hieronder worden de componenten per B.A. weergegeven in duizenden euro.	4. Composition des montants Ci-dessous sont données les composantes par A.B. en milliers d'euros.

Benamingen		Dénominations
50 0 1 1103		50 0 1 1103
- Bezoldiging van de weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen die vrijwillige prestaties verstrekken en weddetrekkende hulpmilitairen en tijdelijke militairen. - Bezoldiging van de weddetrekkende reservemilitairen (gewone wederoproeping). - Bezoldiging van de weddetrekkende militairen in beschikbaarheid. - Vertrekgeld voor het varend hulppersoneel en ontslagpremie voor tijdelijke vrijwilligers. - Tweetaligheidspremie - Toelage Hondenmeester - Soldij van de beroepsvrijwilligers en van de niet-militaire leerlingen aan de scholen voor vorming van onderofficieren (met inbegrip van de vergoedingen wegens begrafeniskosten). - Vergoeding voor onkosten aan kleding en uitrusting alsmede voor basisuitrusting aan militairen. - Huisvestingstoelage aan weddetrekkende militairen. - Staatsbijdrage in de bijkomende kosten welke sommige aan een in BELGIE gestationeerde eenheid verbonden militairen te dragen hebben voor het onderwijs van te hunnen laste zijnde kinderen. - Toelage aan de officieren van het administratief en technisch Secretariaat. - Bijzondere vergoeding aan de rechthebbenden van sommige personeelsleden van de Krijgsmacht en burgerpersoneelsleden van Landsverdediging overleden ten gevolge van een ongeval in vredetijd, bij het opzoeken, de neutralisatie, het vervoer of de vernietiging van ontplofings- of valstriktuigen. - Financiële tegemoetkoming in de kosten voorvloeiend uit een overplaatsing van de standplaats - Gevaartoeelage voor de ontmanteling van toxische stoffen - Toelage aan militairen die de opleiding tot parachutist hebben ontvangen. - Gevaartoeelage voor het neutraliseren van ladingen of van ontplofingstuigen (militair personeel). - Toelage aan de officieren die met spreekopdrachten worden belast in burgerinstellingen. - Toelage voor bepaalde langdurige prestaties. - Duiktoelage. - Toelage voor werken of prestaties van bijzonder hinderlijke of ongezonde aard. - Luchtvaarttoelagen en premies verschuldigd aan de militairen die deelnemen aan de luchtdienst van de krijgsmacht. - Bijzondere vergoedingen wegens luchtvaartongeval - Premie voor loopbaan bij de luchtvaart - Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag. - Gevaartoeelage voor werken die hoog en zonder leuning worden uitgevoerd - Vergoeding van sociale promotie aan sommige categorieën van het door de Staat bezoldigd personeel - Vergoedingen aan de militaire attachés en aan hun personeel - Toelage aan de officieren-geneesheren, -veeartsen, -apothekers en -landartsen in dienst in het buitenland (met uitsluiting van de officieren in dienst bij de BSD) - Toelage voor dienst op zee - Toelage voor werken of prestaties die een gevaar voor intoxicatie of bestraling inhouden - Tussenkost van de Staat-werkgever in de transportkosten die door het militair worden gedragen om zich naar hun werkplaats te begeven (sociale abonnementen NMBS,	1.293.509 3.173 47.089 4.324 440 90 184 24.060 467 191 44 167 1.725 95 6.902 1.302 1 51.648 1.140 86 5.646 250 93 9.020 9 0 3.224 303 2.476 132 3.950	- Rémunération des militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires et militaires auxiliaires et temporaires appointés. - Rémunération des militaires de réserve appointés (rappels ordinaires). - Rémunération des militaires mis en disponibilité. - Pécule de départ pour le personnel auxiliaire navigant et prime de licenciement pour volontaires temporaires. - Prime de bilinguisme - Allocation Maître-chien - Solde des volontaires de carrière et des élèves non-militaires des écoles de formation de sous-officiers (y compris les indemnités pour frais de funérailles). - Indemnité pour frais de tenue et d'équipement ainsi que pour premier équipement aux militaires. - Allocation de logement aux militaires appointés. - Intervention de l'Etat dans les frais supplémentaires supportés par certains militaires affectés à une unité stationnée en BELGIQUE pour l'instruction d'enfants qui sont à leur charge. - Allocation aux officiers du Secrétariat administratif et technique. - Indemnité spéciale aux ayants-droit de certains membres des Forces armées et agents civils de la Défense nationale décédés des suites d'un accident survenu en temps de paix, à l'occasion de la recherche, de la neutralisation, du transport ou de la destruction d'engins explosifs ou piégés. - Compensation financière de charges résultant d'un transfert de résidence - Allocation de danger pour le démantèlement des matières toxiques - Allocation accordée aux militaires ayant reçu l'instruction de parachutiste. - Allocation de danger pour neutralisation de charges ou d'engins explosifs (personnel militaire). - Allocation aux officiers chargés de donner des conférences dans des établissements civils. - Allocation pour certaines prestations de longue durée. - Allocation de plongée. - Allocation pour travaux ou prestations revêtant un caractère spécialement incommode ou insalubre. - Allocations aéronautiques et primes dues aux militaires participant au service aérien d'une des forces armées. - Indemnités spéciales d'accident aéronautique. - Prime de carrière aéronautique - Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié. - Allocation de danger pour travaux effectués dans le vide, sans garde-fou - Indemnité de promotion sociale à certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat - Indemnités aux attachés militaires et à leur personnel - Allocation aux officiers médecins, vétérinaires, pharmaciens et dentistes en service à l'étranger (à l'exclusion des officiers en service auprès des FBA) - Allocation pour service en mer. - Allocation pour travaux ou prestations présentant un danger d'intoxication ou d'irradiation. - Intervention de l'Etat-employeur dans les frais de transport supportés par le personnel militaire pour se rendre à leur lieu de travail (abonnements sociaux SNCB; frais

gebruikskosten van een stadsnet (of voorstadsnet) van trams en autobussen of van het net van de NMVB). - Vergoeding voor het gebruik van de fiets - Stationering in de BRD - Verwijderingsvergoedingen; bijzondere verwijderingsvergoeding aan de muzikanten; commando-vergoeding; toelage aan de officieren-geneesheren, -veeartsen, -apothekers en -tandartsen. - Stationering in de BRD - Vergoeding voor schoolkosten; vergoeding voor dienstreizen in de BRD - Premies MCEM - Niet verdeeld	1.165 1.803 134 0 16.917	d'utilisation d'un réseau urbain (ou suburbain) de trams et d'autobus ou du réseau de la SNCV). - Indemnité pour l'utilisation de la bicyclette - Stationnement en RFA - Indemnités d'éloignement; indemnité spéciale d'éloignement aux musiciens; indemnité de commandement; allocation aux officiers médecins, vétérinaires, pharmaciens et dentistes. - Stationnement en RFA - Indemnité pour frais de scolarité - Primes MCEM - Non ventilé
Totaal 50 0 1 1103	1.481.758	Total 50 0 1 1103
50 0 3 1103 - Bezoldiging van de weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen die vrijwillige prestaties verstrekken en weddetrekkende hulpmilitairen en tijdelijke militairen. - Toelage voor bepaalde langdurige prestaties. - Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag.	2.663 188 52	50 0 3 1103 - Rémunération des militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires et militaires auxiliaires et temporaires appointés. - Allocation pour certaines prestations de longue durée. - Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié.
Totaal 50 0 3 1103	2.902	Total 50 0 3 1103
50 0 1 1104 - Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben.	420	50 0 1 1104 - Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée.
Totaal 50 0 1 1104	420	Total 50 0 1 1104
Totaal	1.485.080	Total

De wedde en aanverwante toelagen, zoals kinderbijslag, haard- en standplaatstoelage, vakantiegeld, eindejaarstoelage,... vormen de belangrijkste component van de totale bezoldigingsmassa van het militair personeel en zijn supra vermeld onder de rubriek « bezoldiging van de weddetrekkende beroepsmilitairen ».

Wat de rubriek « bezoldiging van de weddetrekkende beroepsmilitairen » van de B.A. 50 01 1103 betreft, wordt hieronder de samenstelling vermeld :

Les traitements et allocations apparentées, comme les allocations familiales, les allocations de foyer et de résidence, pécule de vacances, allocation de fin d'année,... forment les composantes les plus importantes de la masse totale des traitements du personnel militaire et sont reprises ci-dessus sous la rubrique « rémunérations des militaires de carrière appointés ».

En ce qui concerne la rubrique « rémunérations des militaires de carrière appointés » de A.B. 50 01 1103, la composition est donnée ci-dessous :

(in duizenden euro)		(en milliers d'euros)
Wedde 100% (barema)	841.359	Traitements 100% (barèmes)
Index	256.109	Index
Haardtoelage	10.951	Allocation de foyer
Eindejaarstoelage	39.647	Allocation de fin d'année
Vakantiegeld	43.270	Pécule de vacances
Kinderbijslag	59.645	Allocations familiales
Geboortepremies	1.574	Primes de naissance
Begrafeniskosten	128	Indemnité pour frais funéraires
Patronale bijdrage	40.826	Cotisation patronale
BEZOLDIGING	1.293.509	TRAITEMENTS

02.Werking				02.Fonctionnement.			
Kredietsoort	2.001	2.002	2.003	2.004	2.005	2.006	Sorte de crédit
02 1201							02 1201
1201.1 Erelonen	7.636	7.160	6.103	120.437	119.925	119.925	1201.1 Honoraires
1201.2 Aankopen	57.175	53.611	55.594	0	0	0	1201.2 Achats
1201.3 Energie	28.912	27.110	27.452	0	0	0	1201.3 Energie
1201.4 Informatica	0	0	0	0	0	0	1201.4 Informatique
1201.5 Vergoedingen	40.520	37.994	40.027	0	0	0	1201.5 Indemnités
02 1201 Totalen :							02 1201 Totaux :
- Niet-gesplitste kredieten	134.243	125.875	129.176	120.437	119.925	119.925	- Crédits non dissociés
- Achterstallige schuldvorderingen	78	1.663	0	0	0	0	- Créances arriérées
02 1206 Huren :							02 1206 Loyers :
- Niet-gesplitste kredieten	9.346	9.976	10.347	10.347	10.347	10.347	- Crédits non dissociés
- Achterstallige schuldvorderingen	2.023	727	0	0	0	0	- Créances arriérées
03 1201							03 1201
1201.1 Erelonen	0	0	0	38	38	38	1201.1 Honoraires
1201.2 Aankopen	23	22	17	0	0	0	1201.2 Achats
1201.3 Energie	0	0	0	0	0	0	1201.3 Energie
1201.4 Informatica	0	0	0	0	0	0	1201.4 Informatique
1201.5 Vergoedingen	22	21	21	0	0	0	1201.5 Indemnités
03 1201 Totalen :							03 1201 Totaux :
- Niet-gesplitste kredieten	45	43	38	38	38	38	- Crédits non dissociés
- Achterstallige schuldvorderingen	0	9	0	0	0	0	- Créances arriérées
Algemene totalen :							Totaux généraux :
- Niet-gesplitste kredieten	143.633	135.894	139.561	130.822	130.310	130.310	- Crédits non dissociés
- Achterstallige schuldvorderingen	2.101	2.399	0	0	0	0	- Créances arriérées

*Verklarende nota*1. PA B.A. 02 1201 (Beg OA PA BA). — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten*

Op deze basisallocatie worden de kredieten voorzien voor een hele reeks recurrenente uitgaven van uiteenlopende aard. Teneinde het geheel overzichtelijk te houden worden zij verdeeld over 5 groepen. Vanaf de begroting 2001 worden de werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica evenwel ingeschreven op de basisallocatie 50-02-1204.

a) Erelonen : 6.103 duizend euro

Twee belangrijke posten vertegenwoordigen 5.818 duizend euro van deze rubriek:

— erelonen voor burgergeneesheren (3.000 duizend euro) aangezien het departement zich verplicht ziet beroep te doen op de burgersector voor de curatieve geneeskunde

— lonen (2.818 duizend euro) voor burgerpersoneel dat instaat voor de schoonmaak van bepaalde installaties waarvoor, om interne redenen, geen beroep kan gedaan worden op een privé reinigingsfirma.

b) Aankopen : 55.594 duizend euro

Voor het onderhoud van allerlei materieel waaronder uitrusting, brandweermaterieel, didactisch materieel, keukenuitrusting en kantoormachines wordt 14.530 duizend euro gebudgetteerd.

Aankopen van diverse aard zoals drinkwater, fotografische producten, nachtlegerings-voorwerpen en bloederderivaten vergen in totaal 2.150 duizend euro.

Voor de werking van posten in het buitenland is 2.245 duizend euro nodig.

Daarnaast zijn af te zonderen posten de huur van vervoermiddelen zoals treinen en schepen (4.242 duizend euro), nutsvoorzieningen in Duitsland (3.069 duizend euro) en vooral het onderhoud (schoonmaak) van de gebouwen en installaties (20.199 duizend euro).

Tenslotte zijn er nog kleinere uitgaven in diverse domeinen voor een totaal van 9.159 duizend euro.

c) Energie : 27.452 duizend euro

Betreft het verbruik van elektriciteit, gas en verwarmingsbrandstof zowel in België als in Duitsland.

De ramingen gebeuren op basis van het verbruik in het recent verleden en met inachtnaam van de richtlijnen inzake de eenheidsprijzen.

d) Vergoedingen : 40.027 duizend euro

*Note explicative*1. PA A.B. 02 1201 (Bud DO PA AB). — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services*

Sur cette allocation de base sont prévus les crédits pour toute une série de dépenses récurrentes de type différent. Afin de garder l'ensemble synoptique, ils ont été répartis en 5 groupes. Néanmoins, à partir de 2001 les dépenses de fonctionnement relatif à l'informatique sont inscrites à l'allocation de base 50-02-1204.

a) Honoraires : 6.103 milliers d'euros

Deux postes importants représentent 5.818 milliers d'euros de cette rubrique :

— honoraires pour médecins civils (3.000 milliers d'euros) étant donné que le département se voit obligé de faire appel au secteur civil pour la médecine curative.

— rémunérations (2.818 milliers d'euros) pour du personnel civil responsable de l'entretien de certaines installations pour lesquelles, pour des raisons internes, il ne peut être fait appel à une firme privée de nettoyage.

b) Achats : 55.594 milliers d'euros

Pour l'entretien de matériel divers parmi lesquels l'équipement anti-incendie, le matériel didactique, l'équipement de cuisine et les machines de bureau 14.530 milliers d'euros sont budgétisés.

Les achats de type divers comme l'eau potable, les produits photographiques, le matériel de couchage et les dérivés du sang exigent au total 2.150 milliers d'euros.

Pour le fonctionnement des postes à l'étranger, 2.245 milliers d'euros sont nécessaires.

En outre, on peut distinguer les postes suivants : la location de moyens de transport comme des trains ou des navires (4.242 milliers d'euros), les viabilités en Allemagne (3.069 Mio d'euros) et surtout l'entretien (nettoyage) des bâtiments et installations (20.199 milliers d'euros).

Enfin, il y a encore différentes menues dépenses dans divers domaines pour un total de 9.159 milliers d'euros.

c) Energie : 27.452 milliers d'euros

Concerne la consommation d'électricité, de gaz et de combustible de chauffage aussi bien en Belgique qu'en Allemagne.

Les estimations sont faites sur base de la consommation dans un passé récent et par la prise en compte des directives en matière de prix unitaires.

d) Indemnités : 40.027 milliers d'euros

Deze post groepeer diverse vergoedingen en kosten die verbonden zijn aan verplaatsingen. Het betreft reis-, maaltijd- en overnachtingskosten en dit alles zowel in binnen- als buitenland. Het kan gaan om terugbetalingen van kosten die personeelsleden gedragen hebben of om rechtstreekse betalingen, door de Staat, aan de verstrekkers van deze diensten.

2. PA B.A. 02 1206

De kredieten 2003 op deze basisallocatie worden aangewend voor de huur van volgende onroerende goederen :

Ce poste regroupe diverses indemnités et coûts liés aux déplacements. Cela concerne des coûts de voyage, repas et logement et ceci aussi bien à l'intérieur du pays qu'à l'étranger. Il peut s'agir de remboursements de coûts supportés par les membres du personnel ou de paiements directs par l'Etat, aux prestataires de ces services.

2. PA A.B. 02 1206

Les crédits 2003 sur cette allocation de base sont destinés à la location des biens immeubles suivants :

(in duizenden euro)		(en milliers d'euros)	
Huisvesting voor de leden van de BSD	340	Logement pour les membres des FBA	
Huisvesting voor de militairen in dienst bij de SHAPE	186	Logement pour les militaires en service au SHAPE	
Huisvesting voor de militairen in het buitenland	9.250	Logement pour les militaires à l'étranger	
Andere onroerende goederen voor MLV	571	Autres biens immeubles pour le MDN	
Totaal :	10.347	Total :	

Vergeleken met de aangepaste begroting 2002, stelt men een lichte verhoging tengevolge de toegepaste inflatie (371 duizend euro of 3,7 %).

3. PA B.A. 03 1201

Betreft de uitgaven voor het detachement dat de wacht verzekert aan de wetgevende instellingen.

B.A. : 16 50 02 1204 (Beg OA PA BA). — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.*

Comparé au budget ajusté 2002, on constate une légère augmentation résultant de l'application du taux d'inflation (371 milliers d'euros ou 3,7 %).

3. PA A.B. 03 1201

Concerne les dépenses pour le détachement qui assure la garde aux institutions législatives.

A.B. : 16 50 02 1204 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.*

(in duizenden euro)				(en milliers d'euros)			
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006	sc
ngk	9.434	17.585	20.714	20.714	20.714	20.714	cnd
as	0	0	0	0	0	0	ca

Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden de kredieten voorzien voor de werkingsuitgaven in het domein van de informatica voorzien.

Deze kredieten zijn bestemd om volgende uitgaven te dekken: kosten verbonden aan niet tot de administratie behorende deskundigen (880 duizend euro), uitgaven inzake mechanografische producten (1.293 duizend euro), cursussen in het domein van de informatica (1.425 duizend euro) en vooral de kosten in verband met de huur en het onderhoud van het

Note explicative

Sur cette allocation de base sont prévus les crédits pour les dépenses de fonctionnement dans le domaine de l'informatique.

Ces crédits sont destinés à couvrir les dépenses suivantes: frais relatifs aux experts étrangers à l'administration (880 milliers d'euros), dépenses pour produits mécanographiques (1.293 milliers d'euros), cours dans le domaine de l'informatique (1.425 milliers d'euros) et surtout les dépenses relatives à la location et l'entretien du matériel informatique (17.116 milliers

informatieverwerkend materieel (17.116 duizend euro).

B.A. : 16 50 02 1211 (Beg OA PA BA). —
Chemisch afval – Vernietiging munitie Poelkapelle.

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	310	1.990	1.729
as	0	0	0

Verklarende nota

De op deze basisallocatie ingeschreven kredieten (1.729 duizend euro) behelzen de werkingskosten met betrekking tot de neutralisatie van het chemisch afval in de installatie te Poelkapelle.

B.A. : 16 50 02 1221 (Beg OA PA BA). —
Wederbelegging van het bedrag van de prestaties tegen betaling.

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
vk - eng	27.764	39.811	6.450
vk - ord	20.968	24.920	5.450

Verklarende nota

1. De op deze basisallocatie ingeschreven variabele kredieten stemmen overeen met de gevraagde bedragen voor de wederbelegging, van de tegenwaarde van produkten en diensten die door de Krijgsmacht ten voordele van derden (geallieerde legers, andere departementen, humanitaire organisaties, enz...) worden geleverd en/of gepresteerd.

De geplande uitgaven zijn uiteraard afhankelijk van de reeds gerealiseerde en de nog te verwachten inkomsten. Bij de raming van die inkomsten baseert men zich vooral op historische gegevens en gaat men uit van een zekere continuïteit naar de toekomst toe.

2. a) De ontvangsten die voortvloeien uit de prestaties aan derden en die hoofdzakelijk bestaan in het leveren van luchttransportdiensten, terbeschikking stellen van militaire installaties en de medische zorgverstrekking vnl in het brandwondencentrum worden deze geraamd op 26.000 duizend euro. Deze ontvangsten vertonen een lichte daling t.o.v de prestaties geleverd in voorgaande jaren.

b) Ontvangsten voortvloeiend uit de Belgische deelname aan de humanitaire operaties: 8.008 duizend euro.

c) Ontvangsten voortvloeiend uit de operaties met economisch karakter van de Radio-Maritieme Dienst :

d'euros).

A.B. : 16 50 02 1211 (Bud DO PA AB). — *Déchets chimiques – Destruction munitions Poelkapelle.*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
1.729	1.729	1.729	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Les crédits (1.729 milliers d'euros) inscrits à cette allocation de base, correspondent aux frais de fonctionnement relatifs à la neutralisation de déchets chimiques dans l'installation de Poelkapelle.

A.B. : 16 50 02 1221 (Bud DO PA AB). —
Réemploi du montant des prestations contre paiement.

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
34.000	34.000	34.000	cv - eng
38.000	38.000	38.000	cv - ord

Note explicative

1. Les crédits variables, inscrits à cette allocation de base, correspondent aux montants demandés pour le réemploi, de la contre-valeur des produits et services livrés et/ou fournis par les Forces armées au profit de tiers (des armées alliées, d'autres départements, des organisations humanitaires, etc...).

Les dépenses planifiées sont naturellement dépendantes des recettes déjà réalisées et celles encore attendues. Lors de l'estimation de ces recettes, on se base surtout sur des données historiques et on suppose une certaine continuité dans le futur.

2. a) Les recettes découlant de prestations pour tiers et consistant principalement de services de transports aérien, la mise à la disposition d'installations militaires et les soins médicaux entre autre le centre de grands brûlés sont estimées à 26.000 milliers d'euros. Ces recettes diminuent légèrement par rapport aux années antérieures.

b) Recettes résultant de la participation belge aux opérations humanitaires : 8.008 milliers d'euros.

c) Recettes à caractère économique du Service de

496 duizend euro.

3. Wat de uitgaven betreft wordt het principe gerespecteerd dat er een reconstructie plaatsvindt van de werkmiddelen (onderhoud materieel, aanvulling voorraden) die ten voordele van derden aangewend werden.

4. Conform de beslissingen van het begrotingsconclaaf van 7 oktober 2002 zullen de ingeschreven ordonnancerings -en vastleggings-plafonds in de loop van 2003 worden aangepast in functie van de geaffecteerde ontvangsten.

B.A. : 16 50 02 1224 (Beg OA PA BA). — *Wederbelegging van het bedrag van de leveringen van uitrusting en kledij gedaan aan het personeel.*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
vk - eng	472	6.224	5.800
vk - ord	782	3.372	4.050

Verklarende nota

Aankoop van kledij en uitrustingstukken ten voordele van het militair personeel.

Het gevraagde bedrag 2003 (vastlegging, ordonnanciering) houdt rekening met de in vorige jaren geregistreerde vastleggingen en ordonnanceringen enerzijds en met de nodige stockaanvullingen anderzijds.

Tot het begrotingsjaar 2001 ontvingen enkel de officieren een jaarlijkse kledijvergoeding die hen toelaat hun kledij te vernieuwen. De benodigde artikelen worden hen ter beschikking gesteld in de militaire winkels (Mil Shops). Het ontvangen geld wordt aangewend om de stocks aan te vullen.

Vanaf het begrotingsjaar 2002 werden deze maatregelen uitgebreid ten voordele van al het militair personeel. Gezien de onderofficieren en vrijwilligers de opgespaarde punten nog gedurende een langere periode kunnen valideren zijn de ontvangsten minder hoog dan verwacht. De daling van de vastleggingsmiddelen met 424 duizend euro is een gevolg van de actualisatie van de raming van de ontvangsten. De verhoging van de ordonnanceringsmiddelen (678 duizend euro) is noodzakelijk om zowel de uitgaven t.g.v. de vóór 2003 aangegane verplichtingen alsook voor een deel de in 2003 aan te gane verplichtingen te kunnen uitvoeren.

Radio-Maritime : 496 milliers d'euros.

3. En ce qui concerne les dépenses, le principe d'une reconstitution des moyens de fonctionnement employés au profit de tiers est respecté (entretien du matériel, supplément d'approvisionnement).

4. Conformément aux décisions du conclave budgétaire du 7 octobre 2002 les plafonds d'engagement et d'ordonnancement inscrits seront adaptés en 2003 en fonction des recettes affectées.

A.B. : 16 50 02 1224 (Bud DO PA AB). — *Réemploi du montant des fournitures d'équipement et d'habillement faites au personnel.*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
6.000	6.500	6.500	cv - eng
5.000	5.500	6.500	cv - ord

Note explicative

Achat d'habillement et de pièces d'équipement au profit du personnel militaire.

Le montant sollicité en 2003 (en engagement et en ordonnancement) tient compte des engagements et ordonnancements enregistrés dans les années antérieures d'une part et des réapprovisionnements nécessaires, d'autre part.

Jusqu'à l'année budgétaire 2001, seuls les officiers recevaient une indemnité de tenue annuelle qui leur permettait de renouveler leur tenue. Les articles nécessaires étaient mis à leur disposition dans les magasins militaires (Mil Shops). L'argent perçu est utilisé pour reconstituer les stocks.

A partir de l'année budgétaire 2002, cette mesure a été étendue au profit de tout le personnel militaire. Vu que les sous-officiers et les volontaires peuvent encore valider les points accumulés pendant une certaine période, les recettes sont moins élevées qu'attendues. La diminution des moyens d'engagement de 424 milliers d'euros est une conséquence de l'actualisation de l'estimation des recettes. L'augmentation des moyens d'ordonnancement (678 milliers d'euros) est nécessaire afin de pouvoir exécuter les dépenses relatives aussi bien aux obligations précédant 2003 qu'une partie des obligations engagées en 2003.

B.A. : 16 50 02 1233 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf. de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	75.534	61.684	67.999
as	489	594	0

p

Verklarende nota

1. Op deze basisallocatie worden uitgaven aangerekend die nodig zijn voor de functionering van de eenheden en organismen van de Krijgsmacht. Het gaat over recurrente uitgaven, met een grote diversiteit, waarvoor de ramingen grotendeels gebaseerd zijn op historische parameters.

(in duizenden euro)

A.B. : 16 50 02 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées (cf. les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
64.374	64.642	64.642	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

1. Sur cette allocation de base sont imputées les dépenses nécessaires au fonctionnement des unités et organismes des Forces armées. Il s'agit de dépenses récurrentes d'une grande diversité dont les estimations sont principalement basées sur des paramètres historiques.

(en milliers d'euros)

- telefoonverbindingen, andere communicaties, correspondentie	10.686	- liaisons téléphoniques, autres communications, correspondance
- ruiming	5.032	- vidange
- uitgaven voor medische verzorging	5.641	- dépenses pour soins médicaux
- scheikundige- en onderhoudsprodukten	4.257	- produits chimiques et entretien
- aankoop van persoonlijke uitrusting	9.589	- achat d'équipement individuel
- aankoop van kledij	1.872	- achat d'habillement
- aankoop van publicaties, radio- en TV uitzendingen, wervingscampagnes, public relations	15.335	- achat de publications, émissions radio et TV, campagnes de recrutement, public relations
- cursussen buiten het departement	4.514	- cours hors du département
- voeding	4.847	- alimentation
- benodigheden voor vorming en kantoor	577	- besoins pour la formation et fournitures de bureau
- vervoer in de DBR	1.009	- transport en RFA
- onderhoud brandweermaterieel	551	- entretien matériel anti incendie
- kosten experten en expertises	1.963	- frais d'experts et d'expertises
- diversen	2.125	- divers
Totaal.	67.999	Total.

2. De stijging t.o.v. de aangepaste begroting 2002 (6.315 duizend euro of 13,5%) is te verklaren door volgende wijzigingen :

a) telefoon en andere verbindingen. Deze uitgavenpost kent een verhoging (3.178 duizend euro) als gevolg van het toenemend gebruik van de internationale verbindingen;

b) een verhoging (1.071 duizend euro) van de kosten voor de ruiming

c) een verhoging (1.150 duizend euro) van de uitgaven voor medische verzorging tengevolge van de toename van de levering van medicijnen en andere farmaceutische producten die door de burgersector geproduceerd worden.

d) een geringe verhoging (128 duizend euro) voor

2. Une augmentation par rapport au budget ajusté 2002 (6.315 milliers d'euros ou 13,5%) s'explique par les modifications suivantes :

a) téléphone et autres liaisons. Ce poste de dépenses connaît une augmentation (3.178 milliers d'euros) suite à un usage plus important des liaisons;

b) une augmentation (1.071 milliers d'euros) pour des vidanges

c) une augmentation (1.150 milliers d'euros) des dépenses pour soins médicaux dû à l'augmentation des médicaments et autres produits pharmaceutiques livrés par le secteur civil.;

d) une légère augmentation (128 milliers d'euros)

de aankoop van scheikundige- en onderhoudsprodukten

e) een verhoging (2.473 duizend euro) van kredieten voor de aankoop van de individuele uitrusting. Deze verhoging wordt voorzien van de individuele uitrusting voor de reservisten;

f) een geringe verlaging (-899 duizend euro) van de uitgaven voor kledij. Gezien vanaf 2002 het personeel beneden de rang van officier eveneens een kledijvergoeding krijgt waarmee zij hun kledij zelf dienen aan te kopen, zal een toenemend gedeelte van de kledijcontracten worden gerealiseerd op de BA 50-02-1224 in plaats van op dit artikel, vandaar deze vermindering ;

g) een verlaging (-1.657 duizend euro) van de middelen voor de aankoop van publicaties, wervingscampagnes, etc ;

h) een toename (1.906 duizend euro) van de aan cursussen verbonden uitgaven. Deze stijging is hoofdzakelijk het resultaat van een prijsstijging voor de trainingen op vluchtsimulatoren;

i) een verhoging (1.119 duizend euro) van de voedingsuitgaven. De verhoging is te verklaren door het feit dat de ingeschreven bedragen evolueren met de verwachte situatie inzake de stocks;

j) een vermindering (-776 duizend euro) van de kredieten voor de vorming en kantoorbenodigdheden. Deze post dekt ook de aankoop van producten voor laboratoriumonderzoek en klinische biologie. Het gebruik van variabele kredieten in plaats van niet gesplitste kredieten ligt aan de basis van de vermindering;

k) een verhoging (6 duizend euro) van de uitgaven voor het transport in de DBR. Deze verhoging vloeit voort uit de geplande terugkeer van de eenheden die nu nog in de DBR zijn gestationneerd;

l) een vermindering (-64 duizend euro) van de uitgaven voor het onderhoud van het brandweermaterieel;

m) een verhoging (702 duizend euro) voor de kosten voor experts en expertises;

n) het resultaat van diverse kleinere wijzigingen (-2.022 duizend euro);

pour l'achat des produits chimiques et d'entretien.

e) une augmentation (2.473 milliers d'euros) de crédit pour achat d'équipement individuel. Cette augmentation est prévue pour l'achat de l'équipement individuel pour les réservistes ;

f) une légère diminution (-899 milliers d'euros) des dépenses d'habillement. Par le fait qu'à partir de l'année budgétaire 2002, le personnel au-dessous du rang d'officier reçoit désormais une indemnité de tenue avec laquelle ils doivent eux-mêmes acheter leurs équipements, une partie croissante des contrats relatifs à l'achat d'habillement seront en grande partie réalisés sur l'AB 50-02-1224. Cela explique la diminution sur cet article ;

g) une diminution (-1.657 milliers d'euros) de moyens pour achat de publications, campagnes de recrutement, etc ;

h) une augmentation (1.906 milliers d'euros) des dépenses liées aux cours. Cette augmentation est principalement le résultat d'une augmentation du prix pour les entraînements sur simulateur de vol;

i) une augmentation (1.119 milliers d'euros) des dépenses pour nourriture. Elle s'explique par le fait que les montants inscrits évoluent en fonction de la situation attendue des stocks;

j) une diminution (-776 milliers d'euros) de crédits pour la formation et fournitures de bureau. Ce poste couvre aussi l'achat de produits pour les analyses de laboratoire et de biologie clinique. L'utilisation de crédits variables au lieu de crédits non dissociés est à la base de cette diminution;

k) une augmentation (6 milliers d'euros) des dépenses liées au coût de transport en RFA. Cette augmentation résulte des besoins liés au retour programmé des unités encore stationnées en RFA ;

l) une diminution (-64 milliers d'euros) des dépenses liées au coût de l'entretien du matériel anti incendie;

m) une augmentation (702 milliers d'euros) pour les frais d'experts et expertises;

n) le résultat de diverses petites modifications (-2.022 milliers d'euros) ;

B.A. : 16 50 02 1237 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties.*

(in duizenden euro)

A.B. : 16 50 02 1237 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour entretien des installations militaires.*

(en milliers d'euros)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006	sc
ngk	53.624	53.760	52.445	52.445	48.159	48.159	cnd
as	454	457	0	0	0	0	ca

Verklarende nota

Deze kredieten zijn bestemd om volgende uitgaven te dekken :

Note explicative

Ces crédits sont destinés à couvrir les dépenses suivantes :

(in duizenden euro)

(en milliers d'euros)

- onderhoud van de gebouwen en kwartieren in België en in Duitsland	45.471	- entretien des bâtiments et quartiers en Belgique et en Allemagne
- landbouw en groenonderhoud	3.075	- entretien agricole et forestier
- onderhoud van spoorwegen, wegen, kaaimuren, landingsbanen	3.376	- entretien des lignes de chemin de fer, des routes, des murs de quai, pistes d'envol
- onderhoud van de telefoonverbindingen in België en het TV-net in Duitsland	263	- entretien des liaisons téléphoniques en Belgique et du réseau de télévision en Allemagne
- draineringswerken	26	- travaux de drainage
- veiligheid, hygiëne en de verfraaiing van de werkplaatsen	234	- sécurité, hygiène et embellissement des ateliers
Totaal.	52.445	Total.

Vergeleken met de aangepaste begroting 2002 is er een vermindering (-1315 duizend euro) dit is hoofdzakelijk het gevolg van een sterke vermindering van de behoeften voor het onderhoud van de gebouwen en het telefoonnetwerk in Duitsland.

B.A. : 16 50 02 1238 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties.*

(in duizenden euro)

Comparé au budget ajusté 2001, il y a une diminution (-1.315 milliers d'euros) qui est principalement le résultat d'une diminution des besoins pour l'entretien des bâtiments en Allemagne et l'entretien des liaisons téléphoniques en Allemagne.

A.B. : 16 50 02 1238 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour entretien des installations militaires.*

(en milliers d'euros)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006	sc
gk - eng	2.712	1.261	800	800	800	800	cd - eng
gk - ord	3.495	1.976	800	800	800	800	cd - ord

Verklarende nota

De ordonnanceringsmiddelen zijn bestemd voor aanzuivering van verbintenissen, aangegaan zowel in het verleden als in 2003, voor het onderhoud van de kwartieren en voor de huisvesting van de families in de BSD.

De vastleggingsmiddelen tot dekking van de op deze basisallocatie in 2003 geplande werken in de BSD bedragen 800 duizend euro.

Het einde van de terugkeer van alle eenheden die actueel nog gestationneerd zijn in de DBR is in

Note explicative

Les moyens d'ordonnancement sont prévus pour l'apurement d'obligations contractées aussi bien dans le passé qu'en 2003, pour l'entretien des quartiers et logements des familles aux FBA.

Les moyens d'engagement pour couvrir les travaux dans les FBA, planifiés sur cette allocation de base en 2002, s'élèvent à 800 milliers d'euros

Le retour de toutes les unités belges encore stationnées en FBA est en plein exécution, ce qui

uitvoering, wat de sterke vermindering t.o.v. de aangepaste begroting 2002 van de vastleggingskredieten verklaart. De gevraagde ordonnanceringskredieten (800 duizend euro) zijn in functie van de planning van de aanzuivering van de in de vorige jaren afgesloten verbintenissen.

B.A. : 16 50 02 4101 (Beg OA PA BA). — *Dotatie voor de Staatsdienst met afzonderlijk beheer – restauratie en hoteldienst van Defensie*

(in duizenden euro)

sc	2001	2002	2003
cnd	0	0	250
ca	0	0	0

Verklarende nota

Een dotatie voor een bedrag van 250 duizend euro wordt ten voordele van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer – *Restauratie en hoteldienst van Defensie* voorzien

Deze forfaitaire dotatie wordt geprogrammeerd in het kader van de inwerkingtreding vanaf 1 Jan 2003 van deze nieuwe staatsdienst. De gevraagde dotatie dekt een initiële behoefte noodzakelijk voor de werking van de Dienst restauratie en hoteldienst van Defensie.

03. Wacht aan het paleis der Natie.

B.A. : 16 50 03 1201 (Beg OA PA BA). — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten (cf. de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	45	43	38
as	0	9	0

Verklarende nota

Dit bedrag dekt de diverse werkingsuitgaven van het detachement dat de wacht verzekert aan de wetgevende instellingen.

explique la forte diminution de crédits d'engagement comparé au budget ajusté 2002. Les crédits d'ordonnancement sollicités (800 milliers d'euros) sont fonction du planning concernant l'apurement d'obligations contractées durant les années antérieures.

A.B. : 16 50 02 4101 (Bud DO PA AB). — *Dotation au Service d'État à gestion séparée – Service de restauration et hotellerie de la Défense.*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	ks
250	250	250	ngk
0	0	0	as

Note explicative

Une dotation d'un montant de 250 milliers d'euros est prévue à cette allocation de base au profit du Service d'État à gestion séparée – *Service de restauration et hotellerie de la Défense*

Cette dotation forfaitaire est programmée dans le cadre de l'entrée en vigueur à partir du 1 Jan 2003 de ce nouveau service d'état. La dotation demandée couvre le besoin initial nécessaire pour le fonctionnement du Service de restauration et hotellerie de la Défense.

03. Garde au Palais de la Nation.

A.B. : 16 50 03 1201 (Bud DO PA AB). — *Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services (cf. les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
38	38	38	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Ce montant couvre les diverses dépenses de fonctionnement du détachement qui assure la garde aux institutions législatives.

B.A. : 16 50 03 1373 (Beg OA PA BA). — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen.*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	7	8	0
as	0	0	0

Verklarende nota

Betreft de kleine investeringsuitgaven voor het detachement dat de wacht verzekert aan de wetgevende instellingen. Geen uitgaven zijn in 2003 voorzien.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/1

1. Training

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma dekt de uitgaven voor het gebruik en onderhoud van de specifieke militaire middelen.

Het wordt onderverdeeld in vier activiteiten nl de inwerkingstelling van het rollend materieel, het vliegend materieel, het varend materieel en tenslotte het materieel dat niet aanverwant is met de hierboven vermelde systemen zoals het elektronisch – en transmissiematerieel, het medisch materieel en de gebruikskosten van de vreemde installaties. In tegenstelling tot de gebruikte begrotingsstructuur in het verleden is deze opdeling onafhankelijk van de component maar gebonden aan het type van het materieel.

Deze aanpassing is een eerste oplijning van de begrotingstructuur naar de nieuwe organisatie toe. In een tweede fase wordt voorzien om de volledige structuur van de begroting van het departement aan te passen teneinde enerzijds de begrotingsstructuur beter af te stemmen op de nieuwe organisatie en anderzijds tegemoet te komen aan de door het Rekenhof geformuleerde opmerkingen.

Gezien vanaf 2003 de betekenis van de activiteiten gewijzigd wordt, is de vergelijking van de gevraagde bedragen voor 2003 in de verschillende tabellen voor het programma 50-1 met de bedragen van de voorgaande jaren niet meer mogelijk.

De gevraagde kredieten maken het mogelijk, zonder rekening te houden met de humanitaire operaties, de operationaliteit te kunnen garanderen van de specifieke militaire middelen, die noodzakelijk zijn om de trainingsplannen voor de componenten te kunnen uitvoeren. Concreet betekent dit :

— voor de landcomponent : de NAVO legt geen normen op doch bepaalt objectieven die geëvalueerd

A.B. : 16 50 03 1373 (Bud DO PA AB). — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires.*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
0	0	0	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Concerne les petites dépenses d'investissement pour le détachement qui assure la garde aux institutions législatives. Aucune dépense de ce type n'est prévue en 2003.

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/1

1. Entraînement

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme couvre les dépenses pour l'utilisation et l'entretien des moyens spécifiquement militaires.

Il est réparti dans les quatre activités suivantes : la mise en oeuvre du matériel roulant, du matériel volant, du matériel naviguant et enfin des matériels qui ne sont pas liés aux systèmes ci-dessus tels que le matériel électronique et de transmission, le matériel médical et les frais d'utilisation d'installations étrangères. En comparaison avec la structure du budget utilisée dans le passé cette division est indépendante de la composante mais elle est uniquement liée au type de matériel.

Cette adaptation est un premier alignement de la structure budgétaire sur la nouvelle organisation. Dans une deuxième phase il est prévu de revoir totalement la structure budgétaire de la Département afin, d'un côté, de mieux aligner la structure budgétaire à la nouvelle structure de l'organisation et, d'un autre côté de répondre aux remarques formulées par la Cour des Comptes.

Vu que à partir de 2003 la définition des activités a été modifiée, la comparaison entre les crédits demandés pour 2003 dans les différents tableaux pour le programme 50-1 et ceux des années précédentes n'est plus possible.

Les crédits sollicités permettent, sans tenir compte des opérations humanitaires, de garantir l'opérationnalité des moyens spécifiquement militaires nécessaires pour la réalisation des plans d'entraînement des composantes.

— pour la composante terrestre : l'OTAN n'impose aucune norme mais détermine des objectifs qui sont

worden tijdens oefeningen en manoeuvres. Intern vertaalt de landcomponent deze objectieven naar richtlijnen per type eenheid. Gemiddeld wordt voor de eenheden van het Operationeel Commando gestreefd om een norm van 40 dagen intensieve dienst per man per jaar te benaderen;

— Een vliegplan van 17.820 uren voor F-16 wordt voor 2003 gepland. Hiermee wordt getracht een individueel quotum van 165 vlieguren toe te kennen aan alle piloten opgenomen op de slagorde van een F-16 onderdeel. Dit quotum wordt door de luchtcomponent beschouwd als de operationele limiet. Dit is lager dan de minimum NAVO-norm van 180 uur.

— voor de marinecomponent : voor de fregatten wordt gestreefd naar de realisatie van 100 vaardagen per jaar. Een hogere norm is budgettair niet haalbaar. De deelname aan de humanitaire operaties van de laatste jaren lieten echter toe bijkomende vaardagen te presteren en hierdoor de NAVO-norm van 108 vaardagen te respecteren. Voor de kleine schepen wordt de NAVO-norm van 80 vaardagen gehaald voornamelijk door permanente deelname van minimaal één mijnenjager aan de *NATO Standing Naval MCM Force*.

SCHULD

De juridische schuld op de gesplitste kredieten bedraagt op 01 januari 2002 : 30.845 duizend euro.

11. Rollend materieel

B.A. : 16 50 11 1235 (Beg OA PA BA). — Uitgaven voor gebruik en onderhoud van het rollend en aanverwant materieel.

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	54.883	57.218	52.669
as	541	1.101	0

Verklarende nota

1. Op deze basisallocatie worden uitgaven aangerekend voor de in werking stelling en het onderhoud van het rollend en aanverwant materieel. Het betreft hoofdzakelijk uitgaven voor voertuigbrandstoffen; wisselstukken en onderhoud van transportvoertuigen, genietuigen en gevechtswagens en bewapening.

Gezien de wijziging van de definitie van deze activiteit vanaf 2003 is een vergelijking met de voorgaande jaren niet meer mogelijk.

2. Om het rollend materieel operationeel te houden ter realisatie van het voorziene trainingsprogramma voor de verschillende componenten worden volgende

évalués lors d'exercices et de manoeuvres. En interne, la composante terrestre traduit ces objectifs en directives par type d'unité. En moyenne, pour les unités du Commandement Opérationnels on essaye d'atteindre une norme de 40 jours de service intensif par homme par an;

— Un plan de vol de 17.820 heures pour F-16 est planifié pour 2003. On vise ainsi à attribuer un quota de 165 heures de vol à tous les pilotes repris à bord de bataille d'une escadrille F-16. Ce quota est considéré par la composante aérienne comme la limite opérationnelle. Ceci est plus bas que la norme minimum OTAN de 180 heures.

— pour la composante marine : pour les frégaes, on s'efforce de réaliser 100 jours de navigation par an. Une norme plus élevée n'est pas tenable budgétairement. La participation aux opérations humanitaires de ces dernières années permettait de prester des jours de navigation supplémentaires et ainsi de respecter la norme OTAN de 108 jours de navigation. Pour les petits navires, la norme OTAN de 80 jours de navigation est atteinte principalement par la participation permanente d'un chasseur de mines minimum à la *NATO Standing Naval MCM Force*.

DETTE

La dette juridique sur les crédits dissociés s'élève au 01 janvier 2002 à : 30.845 milliers d'euros.

11. Matériel roulant

A.B. : 16 50 11 1235 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de matériel roulant et du matériel connexe.*

(en milliers d'euros)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006	sc
ngk	54.883	57.218	52.669	52.669	48.383	48.383	cnd
as	541	1.101	0	0	0	0	ca

Note explicative

1. Sont imputées sur cette allocation de base les dépenses qui sont nécessaires pour la mise en œuvre du matériel roulant et le matériel connexe. En majeure partie il s'agit des dépenses de carburants pour véhicules, de pièces de rechange pour l'entretien de véhicules, d'engins de génie et de véhicules de combat et armements.

Vu que la définition de cette activité a été modifiée à partir de 2003, la comparaison avec les années précédentes n'est plus possible.

2. Pour garder le matériel roulant opérationnel et afin de réaliser le programme d'entraînement des différentes composantes, les crédits initiaux 2003

initiële kredieten 2003 aangevraagd :

demandés sont les suivants :

(in duizenden euro)		(en milliers d'euros)
- brandstof voertuigen	9.782	- carburant véhicules
- onderhoud gevechtsvoertuigen	17.773	- entretien véhicules de combat
- onderhoud transportsvoertuigen	16.313	- entretien véhicules de transport
- onderhoud genievoertuigen	1.863	- entretien véhicules de génie
- onderhoud bewapening	4.238	- entretien armement
- onderhoud ander materieel	2.700	- entretien autre matériel
Totaal.	52.669	Total.

B.A. : 16 50 11 1236 (Beg OA PA BA). — Uitgaven voor gebruik en onderhoud van het rollend en aanverwant materieel.

A.B. : 16 50 11 1236 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de matériel roulant et du matériel connexe.*

(in duizenden euro)				(en milliers d'euros)			
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006	sc
gk - eng	22.153	37.257	19.404	19.404	19.404	19.404	cd - eng
gk - ord	23.280	21.732	9.779	9.779	9.779	9.779	cd - ord

Verklarende nota

1. Uitgaven in rechtstreeks verband met de in werking stelling van het rollend materieel; zij dienen dus samen met de kredieten ingeschreven op de basisallocatie 50 11 1235 te worden beschouwd.

In hoofdzaak betreft het uitgaven voor munitie, onderhoud van rollend materieel en geleide tuigen en de aankoop van wisselstukken voor gevechtsvoertuigen.

Gezien de wijziging van de definitie van deze activiteit vanaf 2003 is een vergelijking met de voorgaande jaren niet meer mogelijk.

De voorziene ordonnanceringsmiddelen zijn bestemd tot aanzuivering van de contractuele verplichtingen voortvloeiend uit verbintenissen aangegaan zowel in 2003 als in vorige jaren.

2. De gevraagde vastleggingsmiddelen 2003 zijn de volgende :

a) Munitie : 13.257 duizend euro.

Hierbij zijn 3 factoren bepalend namelijk :

— minimum aan te houden stock oorlogsreserve;

— trainingsbehoeften;

— vernieuwing van de stock wegens veroudering van de munitie;

b) Onderhoud : 4.067 duizend euro.

— geleide tuigen : 740 duizend euro

— gevechtsvoertuigen : 3.327 duizend euro

c) Aankoop wisselstukken : 2.080 duizend euro.

Note explicative

1. Dépenses en rapport direct avec la mise en oeuvre du matériel roulant et le matériel connexe; elles doivent dès lors être considérées conjointement avec les crédits inscrits à l'allocation de base 50 11 1235.

Cela concerne principalement des dépenses de munitions, d'entretien de matériel roulant et engins guidés, et d'achat de pièces de rechange pour le matériel roulant et pour les véhicules de combat.

Vu que la définition de cette activité a été modifiée à partir de 2003, la comparaison avec les années précédentes n'est plus possible.

Les moyens d'ordonnancement prévus sont destinés à l'apurement des obligations contractuelles découlant d'obligations réalisées tant en 2003 que dans les années précédentes.

2. Les moyens d'engagement demandés en 2003 sont les suivants :

a) Munitions : 13.257 milliers d'euros.

Ici, 3 facteurs sont déterminants à savoir :

— minimum de stock de réserve de guerre à maintenir;

— besoins d'entraînement;

— renouvellement du stock suite au vieillissement des munitions;

b) Entretien : 4.067 milliers d'euros.

— engins guidés : 740 milliers d'euros

— véhicules de combat : 3.327 milliers d'euros

c) Achat de pièces de rechange : 2.080 milliers d'euros.

12. Vliegend materieel

B.A. : 16 50 12 1235 (Beg OA PA BA). — Uitgaven voor gebruik en onderhoud van het vliegend en aanverwant materieel .

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	154.448	125.352	130.512
as	2.853	1.409	0

Verklarende nota

1. Uitgaven in rechtstreeks verband met de in werking stelling van het vliegend materieel; zij dienen dus samen met de kredieten ingeschreven op de basisallocatie 50 12 1236 te worden beschouwd. .

De ingeschreven kredieten moeten toelaten het vliegend en connexe materieel operationeel te houden zodanig dat het voorziene trainingsprogramma voor de verschillende componenten inzake vliegplan kan uitgevoerd worden.

Gezien de wijziging van de definitie van deze activiteit vanaf 2003 is een vergelijking met de voorgaande jaren niet meer mogelijk.

2. De samenstelling van de aangevraagde kredieten is :

(in duizenden euro)

- brandstof vliegtuigen	24.472
- onderhoud vliegtuigen	106.040
Totaal.	130.512

12. Matériel volant

A.B. : 16 50 12 1235 (Bud DO PA AB) — Dépenses pour utilisation et entretien du matériel volant et du matériel connexe.

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
130.512	119.261	119.261	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

1. Sont imputées sur cette allocation de base les dépenses qui sont nécessaire pour la mise en oeuvre du matériel volant et le matériel connexe. Elles doivent dès lors être considérées conjointement avec les crédits inscrits à l'allocation de base 50 12 1236

Les crédits inscrits doivent permettre de garder le matériel volant et le matériel connexe opérationnel afin de permettre de réaliser le programme de vol des différentes composantes .

Vu que la définition de cette activité a été modifiée à partir de 2003, la comparaison avec les années précédentes n'est plus possible.

2. La composition des crédits demandés est :

(en milliers d'euros)

- carburant avions	24.472
- entretien avions	106.040
Total.	130.512

B.A. : 16 50 12 1236 (Beg OA PA BA). — Uitgaven voor gebruik en onderhoud van het vliegend en aanverwant materieel.

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
gk - eng	1.774	4.435	13.519
gk - ord	1.215	3.024	11.020

Verklarende nota

De vastleggingsmiddelen zijn noodzakelijk voor de inwerkingstelling van het vliegend materieel; zij dienen dus samen met de kredieten ingeschreven op de basisallocatie 50 12 1235 te worden beschouwd.

A.B. : 16 50 12 1236 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien du matériel volant et du matériel connexe.*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
13.519	13.519	13.519	cd - eng
11.020	11.020	11.020	cd - ord

Note explicative

Dépenses en rapport direct avec la mise en oeuvre du matériel volant ; elles doivent dès lors être considérées conjointement avec les crédits inscrite à l'allocation de base 50 12 1235.

De ordonnanceringsmiddelen voorzien op deze basisallocatie zijn bestemd ter aanzuivering van de contractuele verplichtingen voortvloeiend uit aankopen van trainingsmunitie ten voordele van het vliegend materieel waarvan de bestelling in vorige jaren werd gedaan.

Gezien de wijziging van de definitie van deze activiteit vanaf 2003 is een vergelijking met de voorgaande jaren niet meer mogelijk.

13.Varend materieel

B.A. : 16 50 13 1235 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van het varend materieel.*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	19.432	17.799	20.902
as	57	262	0

Verklarende nota

1. Op deze basisallocatie worden uitgaven aangerekend die rechtstreeks verband houden met de in werking stelling en onderhoud van het varend en daarmee aanverwant materieel. Deze aangevraagde kredieten moeten toelaten het varend materieel operationeel te houden en het voorziene vaarplan uit te voeren.

2. In hoofdzaak betreft het de uitgaven voor brandstoffen voor schepen, wisselstukken en onderhoud van de schepen.

T.o.v. de aangepaste begroting 2002 is er een verhoging met 3.103 duizend euro te wijten aan de toegenomen onderhoudskosten voor de schepen, als gevolg van de inzet ervan tijdens humanitaire operaties enerzijds en de algemene veroudering van de vloot anderzijds.

2. De samenstelling van de aangevraagde kredieten is :

(in duizenden euro)

- brandstof varend materieel	2.705
- Onderhoud varend materieel.	18.197
Totaal.	20.902

Les moyens d'ordonnement prévus sur cette allocation de base sont destinés à apurer les obligations contractuelles provenant d'achats de munitions d'entraînement réalisés en faveur du matériel volant dont la commande a été faite les années antérieures.

Vu que la définition de cette activité a été modifiée à partir de 2003, la comparaison avec les années précédentes n'est plus possible.

13.Matériel navigant

A.B. : 16 50 13 1235 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien du matériel navigant.*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
20.902	19.294	19.294	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

1. Sur cette allocation de base sont imputées les dépenses qui ont un rapport direct avec la mise en oeuvre et l'entretien du matériel navigant et le matériel connexe. Les crédits demandés doivent permettre de tenir le matériel navigant opérationnel et d'exécuter le plan de navigation.

2. En majeure partie il s'agit de des dépenses de carburants pour navires, de pièces de rechange et de l'entretien des navires.

Par rapport au budget ajusté 2002, il y a une augmentation, de 3.103 milliers d'euros, qui est due à un accroissement du coût d'entretien des navires, par suite de leurs engagement dans les opérations humanitaires d'une part et du vieillissement général de la flotte d'autre part.

2. La composition des crédits demandés est la suivante :

(en milliers d'euros)

- carburant pour matériel naval	2.705
- Entretien du matériel naval.	18.197
Totaal.	20.902

B.A. : 16 50 13 1236 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen.*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
gk - eng	5.238	2.834	2.256
gk - ord	1.728	2.354	1.529

Verklarende nota

De ordonnanceringsmiddelen voorzien op deze basisallocatie zijn bestemd ter aanzuivering van de contractuele verplichtingen voortvloeiend uit verbintenissen voor aankoop van trainingsmunitie en uit onderhoudscontracten, ten voordele het varend materieel, en waarvan de bestelling geplaatst werd in vorige jaren.

Om de nieuwe verbintenissen te dekken zowel voor het onderhoud van de vloot als voor de aankoop van oefenmunitie wordt een vastleggingskrediet van 2.256 duizend euro voorgesteld.

15. Gemeenschappelijk en medisch materieel en gebruikskosten vreemde installaties

B.A. : 16 50 15 1235 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van gemeenschappelijk en het medisch materieel en gebruikskosten van vreemde installaties*).

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	4.912	4.152	32.130
as	0	0	0

Verklarende nota

De aangevraagde kredieten zijn bestemd voor hoofdzakelijk het onderhoud van het elektronisch en transmissiematerieel, het onderhoud van het medisch materieel, het gebruik van de vreemde installaties en de werkingskosten van het kamp VOGELSANG, de landings- en sleepkosten en het onderhoud van divers materieel o.a. NBC materieel. Het betreft hier materieel dat door de verschillende componenten wordt gebruikt bij de uitvoering van hun trainingsprogramma's.

Gezien de wijziging van de definitie van deze activiteit vanaf 2003 is een vergelijking met de voorgaande jaren niet meer mogelijk.

Opgesplitst naar de aard van de uitgaven onderscheiden we volgende posten :

A.B. : 16 50 13 1236 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires.*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
2.256	2.256	2.256	cd - eng
1.529	1.529	1.529	cd - ord

Note explicative

Les moyens d'ordonnement prévus sur cette allocation de base, sont destinés à apurer les obligations contractuelles provenant des obligations liées aux achats de munitions d'entraînement et aux contrats d'entretien en faveur du matériel navigant dont la commande se situe dans les années antérieures.

Pour couvrir les nouvelles obligations aussi bien pour l'entretien de la flotte que pour l'acquisition de munition d'entraînement un crédit d'engagement de 2.256 milliers d'euros est proposé.

15. Matériel commun et médical, frais d'utilisation pour les installations étrangères

A.B. : 16 50 15 1235 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien du matériel commun et du matériel médical et les frais des installations étrangères*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
32.130	29.451	29.451	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Les crédits demandés sont principalement destinés à l'utilisation et à l'entretien du matériel électronique et de transmission, l'entretien du matériel médical, l'utilisation d'installations étrangères et les frais de fonctionnement du camp de VOGELSANG, les frais de remorquage et d'attelage et l'entretien de matériel divers entre autre matériel NBC. Il s'agit du matériel utilisé par les différentes composantes durant l'exécution de leur programme d'entraînement.

Vu que la définition de cette activité a été modifiée à partir de 2003, la comparaison avec les années précédentes n'est plus possible.

Subdivisés selon la nature de la dépense, on distingue les postes suivants :

(in duizenden euro)		(en milliers d'euros)
- Onderhoud van divers materieel.	1.403	- Entretien du matériel divers.
- Onderhoud elektronisch - en transmissiematerieel.	14.350	- Entretien de matériel électronique et de télécommunication.
- Onderhoud medisch materieel.	928	- Entretien du matériel médical.
- Gebruik vreemde installaties.	13.449	- Utilisation d'installation étrangères.
- Landings- en sleepkosten.	2.000	- Frais de remorquage et d'atterrissage.
Totaal.	32.130	Total.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/2

2. Vernieuwing van de uitrusting en de infrastructuur.

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het strategisch plan voor de modernisering van de Krijgsmacht voor de periode 2000-2015, goedgekeurd door de Ministerraad van 12 mei 2000, voorziet binnen de algemene context van een Europese defensie, om minder personeel meer en beter uit te rusten.

Vertrekkende van de Doelstellingen voor Investerings voor Defensie en Veiligheid (DIDV), die de periode 2000-2015 dekken, zal er als gevolg van de aanpassingen aan de andere uitgavenposten van de begroting een herzien plan aan de Regering voorgelegd worden. Het ontwerp op basis waarvan het voorgelegde programma opgesteld werd, voorziet geen nieuwe projecten ten opzichte van het door de regering op 10 november 2000 goedgekeurde plan en blijft coherent met het strategisch plan goedgekeurd op 12 mei 2000. Aanpassingen aan de betalingsplan zijn niettegenwoordig noodzakelijk rekening houden met de uitvoering van de begrotingen 2000, 2001 en 2002.

Naast de niet-gesplitste kredieten, noodzakelijk voor de aanschaffing van diverse uitrustingen, worden in dit programma wat de vernieuwing van uitrusting betreft, de ordonnanceringskredieten voorzien bestemd voor de aanzuivering van de contractuele verplichtingen voortvloeiend uit de verbintenissen aangegaan voor 1 januari 2003, alsook vastleggings- en ordonnanceringskredieten tot dekking van nieuwe aankopen, opgenomen in het project van Plan voor Investerings voor Defensie en Veiligheid (PIDV 2000 – 2005).

Wat het infrastructuurprogramma betreft zijn, naast de niet-gesplitste kredieten de vastleggingskredieten voorzien, bestemd tot dekking van de noodzakelijk geachte werken ten voordele van de Koninklijke Militaire School, van de infrastructuurwerken ten voordele van de Krijgsmacht en van de aankoop van onroerende goederen.

De ordonnanceringskredieten, voorzien in dit activiteitenprogramma worden gebruikt enerzijds tot dekking van de verplichtingen voortvloeiend uit de

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/2

2. Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure.

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le plan stratégique de modernisation des Forces armées pour la période 2000-2015, approuvé en Conseil des ministres le 12 mai 2000, prévoit, dans le contexte général d'une défense européenne, équiper plus et mieux un personnel réduit.

A partir des Objectifs d'investissement pour la Défense et la Sécurité (OIDS) qui couvrent la période 2000-2015, un plan revu suite aux adaptations des autres postes de dépenses du budget sera présenté au Gouvernement. Le projet actuel sur la base duquel le présent programme est établi, ne prévoit pas d'ajout de nouveaux projets par rapport au plan approuvé par le Gouvernement le 10 novembre 2000 et reste conforme au plan stratégique approuvé le 12 mai 2000. Des adaptations financières sont néanmoins nécessaires compte tenu des réalités de l'exécution des budgets 2000, 2001 et 2002.

A côté des crédits non dissociés nécessaires à l'acquisition d'équipements divers, sont prévus à ce programme, en ce qui concerne le renouvellement du matériel, les crédits d'ordonnement destinés à l'apurement des obligations contractuelles qui résultent des engagements pris avant le 1 janvier 2003, ainsi que les crédits d'engagement et d'ordonnement destinés à couvrir les nouveaux achats repris dans le projet de Plan d'investissement pour la Défense et la Sécurité (PIDS 2000 – 2005).

En ce qui concerne le programme d'infrastructure, les crédits d'engagements, à côté des crédits non dissociés, sont destinés à la couverture des travaux jugés nécessaires au profit de l'École Royale Militaire, des travaux d'infrastructure au profit des Forces armées et des achats de biens immobiliers.

Les crédits d'ordonnement prévus dans ce programme d'activités sont utilisés d'une part en couverture des obligations résultant d'engagements

verbintenissen aangegaan voor 1 januari 2003 en anderzijds tot het uitvoeren van de eerste betalingen op de vastleggingen van het programma 2003.

pris avant le 1 janvier 2003 et d'autre part pour exécuter les premiers paiements sur les engagements du programme 2003.

OVERZICHT

APERÇU

(in duizenden euro)	Uitrusting - Equipement	Infrastructuur - Infrastructure	(en milliers d'euros)
Niet-gesplitste kredieten	78.429	16.085	Crédits non dissociés
Ordonnanceringskredieten			Crédits d'ordonnancement
Verbintenissen van voor 1 januari 2003	216.341	40.087	Obligations antérieures au 1er janvier 2003
Verbintenissen aan te gaan in 2003	124	5.950	Obligations à passer en 2003
Vastleggingskredieten	515.486	52.959	Crédits d'engagement

INHOUD

1. Het Plan Investerings in Wederuitrusting voor Defensie en veiligheid (PIDV WU)

Een project van het Plan Investerings voor Defensie en Veiligheid (PIDS) 2003-2007 is in voorbereiding. Dit plan zal aan de Regering voorgelegd worden.

De globale behoefte aan vastleggingsmiddelen voor de schijf 2003 van het PIDV WU is bepaald op basis van dit voorontwerp en bedraagt 515.486 duizend euro (inclusief het internationale gedeelte op het activiteitenprogramma 50/4).

Hieronder zijn de bedragen per B.A. weergegeven.

CONTENU

1. Le Plan d'investissement en Rééquipement pour la Défense et la Sécurité (PIDS REEQ)

Un projet de Plan d'investissement pour la Défense et de la Sécurité (PIDS) 2003-2007 est en cours d'élaboration. Ce plan revu sera soumis au Gouvernement.

Le besoin global en moyens d'engagement pour la tranche 2003 du PIDS REEQ est fixé sur base de cet avant-projet de PIDS et s'élève à 515.486 milliers d'euros (inclus la partie internationale sur le programme d'activité 50/4).

Ci-dessous sont donnés les montants par A.B.

(in duizenden euro)		(en milliers d'euros)
50.21.1374	515.362	50.21.1374
50.42.3502	0	50.42.3502
50.21.1381	124	50.21.1381
Totaal op Begrotingskrediet	515.486	Total sur crédits budgétaires
Totaal op Orderekening van de Schatkist	0	Total sur le compte pour ordre de la Trésorerie
Algemeen totaal	515.486	Total général

2. Het Plan Investerings in Infrastructuur voor Defensie en Veiligheid (PIDV Infra)

De globale behoefte aan vastleggingsmiddelen voor de schijf 2003 van het PIDV Infra bedraagt 83.392 duizend euro (inclusief het internationale

2. Le Plan d'investissement en Infrastructure pour la Défense et la Sécurité (PIDS Infra)

Le besoin global en moyens d'engagement pour la tranche 2003 du PIDS Infra s'élève à 83.392 milliers d'euros (inclus la partie internationale sur le

gedeelte op het activiteitsprogramma 50/4).

Hieronder worden de bedragen per B.A. weergegeven :

programme d'activité 50/4).

Ci-dessous sont donnés les montants par A.B.

(in duizenden euro)		(en milliers d'euros)	
50.22.1372	47.485	50.22.1372	
50.22.7112	5.474	50.22.7112	
50.42.3502	25.533	50.42.3502	
50.31.1382	4.900	50.31.1382	
Totaal op Begrotingskrediet	83.392	Total sur crédits budgétaires	
Totaal op Orderekening van de Schatkist	0	Total sur le compte pour ordre de la Trésorerie	
Algemeen totaal	83.392	Total général	

3. Schuld

De juridische schuld op de gesplitste kredieten m.u.v. de variabele kredieten, bedraagt op 01 januari 2002 : 1.589.895 duizend euro waarvan 1.526.383 duizend euro in het domein van de wederuitrusting en 63.512 duizend euro in het domein van de infrastructuur.

21. Uitrusting

B.A. : 16 50 21 1373 (Beg OA PA BA — Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen. (met uitsluiting van de informatica-uitgaven)

(in duizenden euro)

3. Dette

La dette juridique sur les crédits dissociés, à l'exception des crédits variables, s'élève au 01 janvier 2002 à : 1.589.895 milliers d'euros, dont 1.526.383 milliers d'euro dans le domaine du rééquipement et 63.512 milliers d'euros dans le domaine de l'infrastructure.

21. Equipement

A.B. : 16 50 21 1373 (Bud DO PA AB) — Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires. (à l'exclusion des dépenses informatiques)

(en milliers d'euros)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006	sc
ngk	88.048	42.010	57.632	65.070	57.209	57.208	cnd
as	4.470	1.006	0	0	0	0	ca

Verklarende nota

1. De middelen op deze basisallocatie laten de Krijgsmacht toe het niet-verbruikbaar materieel, noodzakelijk voor de functionering van de eenheden en diensten aan te kopen. Het betreft voornamelijk materieel dat niet verworven wordt via de zogenaamde "grote programma's" van het wederuitrustingsbudget, met name : meubilair, communicatiemiddelen, wapens, geniematerieel, didactisch materieel, sportuitrusting, kantoor- en werktuigmachines. Ook bepaalde uitrustingsonderdelen van de veldkledij van de soldaat (o.a. broek, hemdjas en bodywarmer) worden op deze basisallocatie aangekocht. Een gedeelte van dit materieel bereikt jaarlijks zijn technische afschrijvingstermijn en moet bijgevolg

Note explicative

1. Les moyens prévus à cette allocation de base permettent aux Forces armées d'acheter le matériel non consommable, nécessaire au fonctionnement des unités et services. Cela concerne essentiellement du matériel non acquis via lesdits «grands programmes» du budget de rééquipement, entre autres : le mobilier, les moyens de communication, les armes, le matériel de génie, le matériel didactique, l'équipement de sport, les machines de bureau et les machines outil. Certaines parties d'équipement de la tenue de campagne du soldat (e.a. pantalon, veste et bodywarmer) sont également achetées sur cette allocation de base. Une partie de ce matériel atteint annuellement son terme technique d'amortissement et

vervangen worden.

2. Zoals hierboven reeds geschreven, bereikt een gedeelte van dit materieel jaarlijks zijn afschrijvingstermijn. Naargelang de aard en de hoeveelheid van het te vervangen materieel doen zich fluctuaties in de gevraagde kredieten voor. De verhoging met 15.622 duizend euro, ten opzichte van de aangepaste begroting 2002, is grotendeels te wijten aan het feit dat in de aangepaste begroting 2002 een belangrijke besparing ten gevolge van het afstemmen van de behoeften op de beschikbare middelen werd gerealiseerd.

Voor 2003 zijn de inspanningen als volgt verdeeld :

doit par conséquent être remplacé.

2. Comme déjà mentionné ci-dessus, une partie de ce matériel atteint annuellement son terme d'amortissement. En fonction du type et de la quantité de matériel à remplacer, se produisent des variations dans les crédits demandés. L'augmentation de 15.622 milliers d'euros, vis-à-vis du budget 2002 ajusté, est principalement due au fait qu'au budget 2002 ajusté, une économie importante résultant d'un alignement des besoins aux moyens disponibles a été réalisée.

Pour 2003, les efforts sont répartis comme suit :

(in duizenden euro)		(en milliers d'euros)	
- Transportvoertuigen	8.597	- Véhicules de transport	
- Meubilair	5.196	- Mobilier	
- Electronisch materieel	11.635	- Matériel électronique	
- Werktuigmachines	5.696	- Machines-outil	
- Kampeermaterieel, labouitrusting, meteorologisch materieel	9.115	- Matériel de campement, matériel de labo, matériel météorologique	
- Diversen	17.393	- Divers	
TOTAAL	57.632	TOTAL	

B.A. : 16 50 21 1374 (Beg OA PA BA). — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen.*

(in duizenden euro)

A.B. : 16 50 21 1374 (Bud DO PA AB). — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires.*

(en milliers d'euros)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006	sc
gk - eng	1.308.394	1.019.206	515.362	0	0	0	cd - eng
gk - ord	148.453	197.445	183.741	192.592	224.470	238.618	cd - ord

Verklarende nota

De vastleggingsmiddelen zijn bestemd tot dekking van de in 2003 geplande aankopen. Een project van Plan Investerings voor Defensie en Veiligheid (PIDS) 2003-2007 is in voorbereiding. Dit plan zal aan de Regering voorgelegd worden.

De ordonnanceringsmiddelen zijn bestemd enerzijds voor aanzuivering van verbintenissen aangegaan vóór 1 januari 2002 voor het verwerven, het vernieuwen en het moderniseren van militair materieel van de Krijgsmacht, namelijk 82.153 duizend euro, en anderzijds voor betalingen op de in 2002 en 2003 af te sluiten verbintenissen, namelijk 100.988 duizend euro.

Bovendien worden eveneens 3.718 duizend euro aan interesttegoeden F-16 aangewend voor aanzuivering van verbintenissen aangegaan vóór

Note explicative

Les moyens d'engagement sont destinés à couvrir les achats planifiés en 2003. Un projet de Plan d'investissement pour la Défense et la Sécurité (PIDS) 2003-2007 est en cours d'élaboration. Ce plan revu sera soumis au Gouvernement.

Les moyens d'ordonnancement sont destinés, d'une part à apurer les obligations nées avant le 1 janvier 2002 pour l'acquisition, le renouvellement et la modernisation de matériel militaire des Forces armées, à savoir 82.753 milliers d'euros et, d'autre part, pour les paiements sur des engagements à conclure en 2002 et 2003, à savoir 100.988 milliers d'euros.

En outre, 3.718 milliers d'euros de recettes provenant des intérêts F-16 sont également utilisés afin d'apurer des obligations nées avant le 1 janvier

1 januari 2002.

B.A. : 16 50 21 1381 (Beg OA PA BA). —
Wederbelegging van de ontvangsten voortvloeiend uit vervreemding van overtollig geworden, waren of munitie..

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
vk - eng	0	0	124
cv - ord	0	0	124

Verklarende nota

De variabele kredieten ingeschreven op deze basisallocatie, in de begroting 2002 voor het eerste keer ingediend, stemmen overeen met de bedragen gevraagd voor de herinvestering van de tegenwaarde van de opbrengsten van de vervreemding van overtollig geworden materieel, waren of munities ...

Deze ontvangsten werden vroeger op een orderekening van de thesaurie geboekt en via een begrotingsbijbepaling verbruikt.

De geplande uitgaven in vastlegging en ordonnanciering maken deel uit het programma van de investeringen in hoofdmaterieel dat jaarlijks door de ministerraad goedgekeurd moet en dekt ook de kosten verbonden aan de vervreemdingsoperaties.

De ordonnanceringsmiddelen zijn bestemd voor betalingen op de in 2003 af te sluiten verbintenissen, voor het verwerven, het vernieuwen en het moderniseren van militair materieel van de Krijgsmacht. Ze zijn voorlopig op de kosten verbonden aan de vervreemdingsoperaties beperkt in afwachting van de goedkeuring van het nieuwe investeringsplan.

B.A. : 16 50 21 7404 (Beg OA PA BA). —
 Investeringsuitgaven inzake de informatica.

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	16.502	20.062	19.595
as	0	43	0

Verklarende nota

Op deze basisallocatie, ingevoerd vanaf de begroting 2001, worden de uitgaven ingeschreven noodzakelijk voor de vernieuwing of uitbreiding van het informaticapark. Vóór het begrotingsjaar 2001 werden deze uitgaven ingeschreven op de basisallocatie 50-21-1373. Voor 2002 worden de uitgaven geraamd op

2002.

A.B. : 16 50 21 1381 (Bud DO PA AB). —
Réemploi des recettes provenant de l'aliénation de matériel, de matière ou de munitions excédentaires.

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
0	0	0	cv - eng
0	0	0	vk - ord

Note explicative

Les crédits variables, inscrits à cette allocation de base, introduite à partir du budget 2002, correspondent aux montants demandés pour le réinvestissement de la contre-valeur des produits de l'aliénation de matériel, de matières ou de munitions excédentaires faisant partie du patrimoine confié à la gestion de ministre de la Défense.

Ces recettes étaient précédemment comptabilisées sur un compte d'ordre de la trésorerie et utilisées via une adjonction budgétaire particulière.

Les dépenses planifiées en engagement et en ordonnancement font partie du programme des investissements en matériels majeurs qui doit être approuvé annuellement par le Conseil des ministres et couvrent également les frais connexes aux opérations d'aliénation.

Les moyens d'ordonnancement sont destinés à apurer les obligations contractées en 2003, pour l'acquisition, le renouvellement et la modernisation de matériel militaire des Forces armées. Ils sont provisoirement limités aux frais connexes aux opérations d'aliénation dans l'attente de l'approbation du nouveau plan des investissements.

A.B. : 16 50 21 7404 (Bud DO PA AB). —
 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
19.595	19.595	19.595	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Sur cette allocation de base, introduite à partir du budget 2001, sont inscrites les dépenses nécessaires pour le renouvellement ou l'extension du parc informatique. Avant l'année budgétaire 2001, ces dépenses étaient inscrites à l'allocation de base 50-21-1373. Pour 2003, ces dépenses sont estimées à

19.595 duizend euro.

B.A. : 16 50 21 7411 (Beg OA PA BA) —
Ontmantelingsinstallatie Poelkapelle.

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	212	1.017	1.202
as	0	0	0

Verklarende nota

Het betreft hier een specifieke basisallocatie waarop de middelen noodzakelijk ter dekking van de investeringsuitgaven tengevolge de ontmanteling van chemische munitie worden ingeschreven. Vóór het begrotingsjaar 2001 stonden deze middelen ingeschreven in de begroting van het Ministerie voor Leefmilieu. Voor 2003 worden deze uitgaven geraamd op 1.202 duizend euro.

22. BouwB.A. : 16 50 22 1371 (Beg OA PA BA) — *Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties.*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	16.851	15.103	16.085
as	1.103	655	0

Verklarende nota

De kredieten op deze basisallocatie worden aangewend voor werken van geringe omvang voor de instandhouding en de verbetering van de infrastructuur van de Krijgsmacht in België.

De werken kunnen ingedeeld worden in:

a) beperkte investeringswerken zoals kleine gebouwen, aanpassingswerken en omheiningen ;

b) werken uitgevoerd door de Genie-eenheden met als doel o.a. besparingen en training van de eenheden, zoals aanleg van parkings, kleine wegen en grondwerken ;

c) "do it yourself-werken" dat uitgevoerd worden in de verschillende kwartieren door de territoriale onderhoudsploegen ;

d) werken van geringe omvang in het kader van de milieuwetgeving en het Algemene Reglement voor Arbeidsbescherming (ARAB).

19.595 milliers d'euros.

A.B. : 16 50 21 7411 (Bud DO PA AB) —
Installation de démantèlement Poelkapelle.

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
340	340	340	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Il s'agit d'une allocation de base spécifique sur laquelle les moyens nécessaires en couverture des dépenses d'investissement, relatives au démantèlement de munitions toxiques, sont inscrits. Avant l'année budgétaire 2001, ces moyens étaient inscrits au budget du Ministère de l'Environnement. Pour 2003, ces dépenses sont estimées à 1.202 milliers d'euros.

22. ConstructionA.B. : 16 50 22 1371 (Bud DO PA AB) — *Libellé : Construction, aménagement et équipement d'installations militaires.*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
16.306	16.295	15.717	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Les crédits sur cette allocation de base sont destinés à des travaux d'importance limitée pour le maintien et l'amélioration de l'infrastructure des Forces armées en Belgique.

Les travaux peuvent être subdivisés comme suit :

a) des travaux d'investissement limités comme de petits bâtiments, des travaux d'adaptation et de clôture ;

b) des travaux exécutés par les unités de Génie avec comme objectif entre autre des économies et l'entraînement des unités, comme la construction de parkings, petites routes et de travaux de terrassement ;

c) des travaux « do it yourself » exécutés dans les différents quartiers par les équipes d'entretien territoriales ;

d) des travaux d'importance limitée dans le cadre de la législation sur le milieu et le Règlement général sur la protection du travail (RGPT).

B.A. : 16 50 22 1372 (Beg OA PA BA) — *Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties.*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
gk - eng	37.073	47.715	47.485
gk - ord	38.493	37.426	42.703

Verklarende nota

De ordonnanceringsmiddelen zijn bestemd ter aanzuivering van verbintenissen, aangegaan vóór 1 januari 2002, voor het verwerven, het moderniseren, het aanpassen en het veilig maken van de infrastructuur en het communicatienetwerk ter beschikking van de organismen van de Krijgsmacht, namelijk 17.782 duizend euro en ter aanzuivering van verbintenissen voor nieuwe programma's 2002 en 2003 ten belope van 17.630 duizend euro.

De vastleggingsmiddelen tot dekking van de nieuwe infrastructuurwerken 2002 bedragen 47.485 duizend euro, namelijk 9.000 duizend euro voor werken ten voordele van de Koninklijke Militaire School en 38.485 duizend euro voor infrastructuurwerken ten voordele van de Krijgsmacht.

B.A. : 16 50 22 7112 (Beg OA PA BA) — *Aankoop of onteigening van gronden en gebouwen.*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
gk - eng	2.075	1.745	5.474
gk - ord	2.942	2.384	3.334

Verklarende nota

De nieuwe vastleggingskredieten 2002 bedragen 5.474 duizend euro, voor de aankoop van gronden. De ordonnanceringsmiddelen zijn enerzijds bestemd ter aanzuivering van verbintenissen, aangegaan voor 1 januari 2002, namelijk 87 duizend euro, en anderzijds voor het betalen van de nieuwe vastleggingen in 2002 en 2003, namelijk 3.247 duizend euro.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/3

3. Bijkomende vernieuwing van infrastructuur

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma stemt overeen met de uitvoering van bijkomende werken in infrastructuur gedekt met de

A.B. : 16 50 22 1372 (Bud DO PA AB) — *Construction, aménagement et équipement d'installations militaires.*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
0	0	0	cd - eng
42.832	42.271	41.041	cd - ord

Note explicative

Les moyens d'ordonnancement sont destinés à apurer les obligations prises avant le 1 janvier 2002, pour l'obtention, la modernisation, l'adaptation et la sécurité de l'infrastructure et du réseau de communication mis à la disposition des organismes des Forces armées, à savoir 17.782 milliers d'euros et pour l'apurement d'obligations pour de nouveaux programmes en 2002 et 2003 pour un montant de 24.921 milliers d'euros.

Les moyens d'engagements en couverture des nouveaux travaux d'infrastructure 2003 s'élèvent à 47.485 milliers d'euros, à savoir 9.000 milliers d'euros pour des travaux au profit de l'Ecole Royale Militaire et 38.485 milliers d'euros pour des travaux d'infrastructure au profit des Forces armées.

A.B. : 16 50 22 7112 (Bud DO PA AB) — *Achat ou expropriation de terrains et de bâtiments.*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
0	0	0	cd - eng
2.201	371	327	cd - ord

Note explicative

Les nouveaux crédits d'engagement 2003 s'élèvent à 5.474 milliers d'euros pour l'achat de terrains. Les moyens d'ordonnancement sont destinés d'une part à l'apurement d'obligations, nées avant le 1 janvier 2002, à savoir 87 milliers d'euros, et d'autre part pour le paiement des nouveaux engagements en 2002 et 2003, à savoir 3.247 milliers d'euros.

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/3

3. Renouvellement complémentaire de l'infrastructure

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme correspond à l'exécution de travaux complémentaires d'infrastructure couverts par les

ontvangsten voortvloeiend uit het verkoop van onroerende goederen.

31. Infrastructuur

B.A. : 16 50 31 1382 (Beg OA PA BA). —
Wederbelegging van de ontvangsten voortvloeiend uit vervreemding van onroerende goederen.

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
vk - eng	0	0	4.900
vk - ord	0	0	198

Verklarende nota

De variabele kredieten ingeschreven op deze basisallocatie, in de begroting 2002 voor het eerste keer ingediend, stemmen overeen met de bedragen gevraagd voor de herinvestering van de tegenwaarde van de opbrengsten van de vervreemding van onroerende goederen die deel uitmaken van het patrimonium toevertrouwd aan het beheer van de minister van Landsverdediging.

Deze ontvangsten werden vroeger op een orderekening van de thesaurie geboekt en via een begrotingsbepaling verbruikt.

De geplande uitgaven in vastlegging en ordonnanceren maken deel uit van het programma van de investeringen in infrastructuur goedgekeurd door de minister van Landsverdediging en dekt ook de kosten verbonden aan de vervreemdingsoperaties.

De ordonnanceringsmiddelen zijn bestemd voor betalingen op de in 2003 af te sluiten verbintenissen, voor het verwerven, het moderniseren, het aanpassen en het veilig maken van de infrastructuur en het communicatienetwerk ter beschikking van de organismen van de Krijgsmacht.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/4

4. Internationale verplichtingen

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

1. Algemeen.

De ministeriële richtlijnen vervat in het strategisch moderniseringsplan van het Belgisch leger voor de periode 2000-2015, goedgekeurd door de Ministerraad van 12 mei 2000, laten duidelijk blijken dat :

België zal als natie zijn buitenlands- en veiligheidsbeleid blijven afstemmen op zijn lidmaatschap van de Europese Unie, de NAVO, de OVSE en de VN. Als volwaardig lid zal België haar verantwoordelijkheid moeten opnemen, zijn rol moeten

recettes générées par la vente de biens immeubles.

31. Infrastructure

A.B. : 16 50 31 1382 (Bud DO PA AB). —
Réemploi des recettes provenant de l'aliénation des biens immeubles.

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
3.166	2.629	0	cv - eng
2.172	3.137	2.683	cv - ord

Note explicative

Les crédits variables, inscrits à cette allocation de base, introduite à partir du budget 2002, correspondent aux montants demandés pour le réinvestissement, de la contre-valeur des produits de l'aliénation de biens immeubles faisant partie du patrimoine confié à la gestion du ministre de la Défense.

Ces recettes étaient précédemment comptabilisées sur un compte d'ordre de la trésorerie et consommées via une adjonction budgétaire particulière.

Les dépenses planifiées en engagement et en ordonnancement font partie du programme des investissements en infrastructure approuvés par le ministre de la défense et couvrent également les frais connexes aux opérations d'aliénation des biens immeubles.

Les moyens d'ordonnancement sont destinés à apurer les obligations contractées en 2003, pour l'obtention, la modernisation, l'adaptation et la sécurité de l'infrastructure et du réseau de communication mis à la disposition des organismes des Forces armées.

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/4

4. Obligations internationales

OBJECTIFS POURSUIVIS

1. Généralités.

Les directives ministérielles contenues dans le plan stratégique de modernisation des Forces armées pour la période 2000-2015, approuvé en Conseil des Ministres le 12 mai 2000, font apparaître clairement que :

La Belgique continuera d'harmoniser sa politique étrangère et de sécurité avec celle de ses partenaires de l'Union européenne, de l'OTAN, de l'OSCE et de l'ONU. En tant que membre à part entière, la Belgique devra assumer sa responsabilité et remplir son rôle sur

vervullen op het internationaal schaakbord”(Hoofdstuk II, Paragraaf 4, pagina 11)

Onze internationale verplichtingen kaderen steeds in het raamwerk van de Atlantische Alliantie en in de ontwikkeling van een Europees gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid zoals gedefinieerd in het Verdrag van Amsterdam van juni 1997.

2. Programma.

Rekening houdend met het hierboven geschetste kader, wil België zijn internationale verplichtingen nakomen en voorziet daarom in bijdragen om :

— de werking van de intergeallieerde staven en organismen mogelijk te maken;

— de investeringen te dekken die in bestaande programmas hernomen zijn of die in het kader van de Doelstellingen voor Investing voor Defensie en Veiligheid (DIDV) ontwikkeld moeten worden.

SCHULD

De juridische schuld op de gesplitste kredieten, m.u.v. de variabele kredieten, bedraagt op 01 januari 2002 : 66.649 duizend euro.

41.Werking

B.A. : 16 50 41 3503 (Beg OA PA BA). — *Financiële bijdrage van België in de werking van intergeallieerde en internationale organismen.*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	29.884	28.000	32.571
as	3	19	0

Verklarende nota

De financiële bijdrage van België in de werking van intergeallieerde en internationale organismen wordt voor 2003 geraamd op 32.571 duizend euro .

De verschillende posten op deze basisallocatie zijn (ramingen) :

l'échiquier international” (Chapitre II, Paragraphe 4, page 11).

Nos obligations internationales cadrent toujours dans le contexte de l'Alliance Atlantique et dans le développement d'une politique étrangère et de sécurité européenne commune comme définie dans le traité d'Amsterdam de juin 1997.

2. Programme.

Compte tenu du cadre esquissé ci-dessus, la Belgique veut respecter ses obligations internationales et prévoit pour ce faire des contributions pour :

— permettre le fonctionnement d'États-majors et organismes interalliés;

— couvrir les investissements repris dans des programmes existants ou à développer dans le cadre des Objectifs d'investissement pour la Défense et la Sécurité (OIDS).

DETTE

La dette juridique sur les crédits dissociés, à l'exception des crédits variables, s'élève au 01 janvier 2002 à : 66.649 milliers d'euros.

41.Fonctionnement

A.B. : 16 50 41 3503 (Bud DO PA AB). — *Contribution financière de la Belgique au fonctionnement des états-majors et organismes interalliés et internationaux.*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
38.571	38.571	38.571	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

La participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des organismes interalliés et internationaux est estimée pour 2003 à 32.571 milliers d'euros.

Les différents postes sur cette allocation de base sont (estimations) :

(in duizenden euro)				(en milliers d'euros)			
1. Belgische bijdrage in de werking van de intergeallieerde staven en organismen :				1. Contribution belge dans le fonctionnement des Etats-majors et organismes interalliés :			
a. Militair Budget NAVO			26.251	a. Budget Militaire OTAN			
b. Exploitatiebudget Pipeline			4.212	b. Budget d'exploitation Pipeline			
c. West Europese Unie			283	c. Union Européenne Occidentale			
d. HK Multinationale Divisie			0	d. QG Division Multinationale			
e. EUROCORPS			832	e. EUROCORPS			
f. NATO Maintenance and Supply Agency			498	f. NATO Maintenance and Supply Agency			
g. ACE Rapid Reaction Corps			230	g. ACE Rapid Reaction Corps			
h. Diverse kleine uitgavenposten			67	h. Divers petits postes de dépenses			
TOTAAL 1.			32.373	TOTAL 1.			
2. Tactical Leadership program (FLORENNES)			156	2. Tactical Leadership program (FLORENNES)			
3. Multinational Fighter Program F-16			42	3. Multinational Fighter Program F-16			
TOTAAL			32.571	TOTAL			
Deze bedragen vloeien voort uit de uitgavenraming zoals deze binnen de verschillende organismen opgesteld en goedgekeurd worden en op basis van dewelke België zijn per conventie overeengekomen aandeel dient te betalen.				Ces montants découlent des estimations de dépenses telles qu'établies et approuvées au sein des différents organismes et sur base desquelles la Belgique doit payer sa participation convenue par convention.			
42. Investeringsen				42. Investissements			
B.A. : 16 50 42 3501 (Beg OA PA BA). — <i>Financiële bijdrage van België in de internationale infrastructuur.</i>				A.B. : 16 50 42 3501 (Bud DO PA AB). — <i>Contribution financière de la Belgique à l'infrastructure internationale.</i>			
(in duizenden euro)				(en milliers d'euros)			
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006	sc
ngk	200	248	200	200	200	200	cnd
as	0	0	0	0	0	0	ca
Verklarende nota				Note explicative			
Deze kredieten zijn bestemd om kleine werken die volledig ten laste zijn van de gastnatie uit te voeren in het kader van de NAVO-infrastructuurwerken. Dit betreft vooral werken m.b.t. de nutsvoorzieningen inzake infrastructuur.				Ces crédits sont destinés à l'exécution de petits travaux qui sont entièrement à charge de la nation hôte, dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN. Ceci concerne principalement des travaux relatifs aux viabilités de l'infrastructure.			

B.A. : 16 50 42 3502 (Beg OA PA BA) — *Financiële bijdrage van België in de internationale infrastructuur.*

(in duizenden euro)

A.B. : 16 50 42 3502 (Bud DO PA AB) — *Contribution financière de la Belgique à l'infrastructure internationale.*

(en milliers d'euros)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006	sc
gk - eng	97.498	25.161	25.533	0	0	0	cd - eng
gk - ord	45.638	48.943	41.295	35.688	34.532	33.472	cd - ord

Verklarende nota

1. De initiële ordonnanceringskredieten 2003 op deze basisallocatie worden aangewend om volgende Belgische bijdragen voor internationale programma's te betalen :

Note explicative

1. Les crédits d'ordonnement initiaux 2003 de cette allocation de base sont destinés à payer les participations belges suivantes aux programmes internationaux :

ORDONNANCERINGSKREDIETEN		CREDITS D'ORDONNANCEMENT	
(in duizenden euro)		(en milliers d'euros)	
- aanzuivering van verbintenissen, aangegaan voor 1 januari 2000, in het kader van het programma modernisering van de AWACS (Airborn Early Warning and Control Systems)	2.725,00	- à purement des obligations, passées avant le 1 janvier 2000, dans le cadre du programme de modernisation des AWACS (Airborn Early Warning and Control Systems)	
- de uitvoering van werken voor NAVO-infrastructuur die volledig ten laste zijn van de gastnatie	12.766,50	- l'exécution de travaux d'infrastructure OTAN qui sont entièrement à charge de la nation hôte	
- aanzuivering van verbintenissen, aangegaan in 2000 en 2001, in het kader van het internationale programma van communicatie met satellieten	5.156,00	- à purement des obligations passées en 2000 et 2001, dans le cadre du programme international de communications par satellite	
- AWACS	2.725,00	- AWACS	
- infrastructuur-NAVO-gastland	12.766,50	- infrastructure OTAN nation hôte	
- internationaal wederuitrustingsprogramma	5.156,00	- programme international de rééquipement	
TOTAAL	41.295,00	TOTAL	

2. De aangevraagde vastleggingskredieten worden in dezelfde context aangewend m.u.v. de Belgische bijdrage in het internationale wederuitrustingsprogramma. Een herzien programma moet nog door de Regering goedgekeurd worden.

Het aandeel van België bedraagt achtereenvolgens :

2. Les crédits d'engagement demandés sont utilisés dans le même contexte à l'exception de la participation belge au programme international de rééquipement. Un programme révisé doit encore être approuvé par le Gouvernement.

La part de la Belgique s'élève successivement à :

VASTLEGGINGSKREDIETEN		CREDITS D'ENGAGEMENT	
(in duizenden euro)		(en milliers d'euros)	
- de uitvoering van werken voor NAVO-infrastructuur die volledig ten laste zijn van de gastnatie	12.766,50	- l'exécution de travaux d'infrastructure OTAN qui sont entièrement à charge de la nation hôte	
- infrastructuur-NAVO-gastland	12.766,50	- infrastructure OTAN nation hôte	
TOTAAL	25.533,00	TOTAL	

B.A. : 16 50 42 3510 (Beg OA PA BA) — *Wederbelegging van de terugbetaling van prefinancieringen uitgevoerd ten voordele van de NAVO-infrastructuur, in het kader van de bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties.*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
vk - eng	0	124	0
vk - ord	325	174	506

Verklarende nota

De plafonds in vastlegging en in ordonnanciering zijn afhankelijk van de terugbetalingen door de NAVO.

De gevraagde ordonnanceringsmachtiging laat toe de bestaande schuld te vereffenen..

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/5

5. Inzet.

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma voorziet de kredieten ter dekking van de uitgaven in het kader van de inzet van de Krijgsmacht. De uitgaven zijn het gevolg van de beslissing van de bevoegde instanties om de Krijgsmacht in nationaal of internationaal verband in te zetten.

Het totaal van de kredieten ingeschreven voor dit programma bedraagt 25.896 duizenden euro, zoals voorzien in het Strategisch Plan voor de modernisering van de krijgsmacht, goedgekeurd door de Ministerraad van 12 mei 2000.

51.Militaire operaties in het buitenland

B.A. : 16 50 51 1103 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en allerhande toelagen aan vast en stagedoend statutair personeel (cf de artikelen 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	12.348	10.216	11.300
as	0	0	0

Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden de kredieten voorzien voor de toelagen en vergoedingen waarop de leden van de Krijgsmacht bij inzet in het kader van de

A.B. : 16 50 42 3510 (Bud DO PA AB) — *Réemploi du remboursement de préfinancements effectués au profit de l'infrastructure OTAN, dans le cadre de la construction, de l'aménagement et de l'équipement d'installations militaires.*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
0	0	0	cv - eng
0	0	0	cv - ord

Note explicative

Les plafonds en engagement et en ordonnancement sont dépendants des remboursements de l'OTAN.

Le plafond d'ordonnement sollicité permet à appurer la dette existante. .

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/5

5. Mise en œuvre.

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme prévoit les crédits en couverture des dépenses dans le cadre de la mise en œuvre des Forces armées. Les dépenses sont la conséquence de la décision des autorités compétentes de mettre en œuvre les Forces armées dans un contexte national ou international.

Le total des crédits inscrits pour ce programme s'élève à 25.896 duizenden euros, comme prévu dans le Plan Stratégique pour la modernisation des forces armées, approuvé par le Conseil des ministres le 12 mai 2000.

51.Opérations militaires extérieures

A.B. : 16 50 51 1103 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel statutaire définitif et stagiaire (cf les articles 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 en 2.16.3 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
11.300	11.300	11.300	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Sur cette allocation de base sont prévus les crédits pour les allocations et les indemnités auxquelles les membres des Forces armées ont droit, lors de leur mise en œuvre dans les opérations militaires

militaire operaties in het buitenland recht hebben.

B.A. : 16 50 51 1201 (Beg OA PA BA). — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006	sc
ngk	7.256	3.032	4.000	4.985	4.985	4.985	cnd
as	0	0	0	0	0	0	ca

Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden kredieten voorzien voor een hele reeks recurrenente uitgaven van uiteenlopende aard. In het kader van de operaties gaat het ondermeer om contracten voor de huur van transportmiddelen en de uitgaven in het kader van contracten inzake voeding.

B.A. : 16 50 51 1233 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006	sc
ngk	1.934	267	1.850	1.850	1.850	1.850	cnd
as	0	0	0	0	0	0	ca

Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden uitgaven aangerekend, nodig voor de functionering van de eenheden en de organismen van de Krijgsmacht. In het kader van de operaties betreft het ondermeer aankopen voor medisch materieel zoals vaccins en verbanden.

B.A. : 16 50 51 1235 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006	sc
ngk	17.629	10.067	4.256	4.256	4.256	4.256	cnd
as	0	0	0	0	0	0	ca

Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden de kredieten

extérieures.

A.B. : 16 50 51 1201 (Bud DO PA AB). — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.3 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

Note explicative

Sur cette allocation de base sont prévus les crédits pour des dépenses récurrentes de types différents. Dans le cadre des opérations, il s'agit par exemple de contrats de location de moyens de transport et de dépenses dans le cadre de contrats de nourriture.

A.B. : 16 50 51 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées (cf les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

Note explicative

Sur cette allocation de base sont imputées les dépenses nécessaires au fonctionnement des unités et organismes des Forces armées. Dans le cadre des opérations il s'agit par exemple des achats pour du matériel médical tel que vaccins et pansements.

A.B. : 16 50 51 1235 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires armées (cf les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

Note explicative

Sur cette allocation de base sont inscrits les crédits

ingeschreven ter dekking van de uitgaven in het kader van het gebruik van militair materieel tijdens de diverse operaties. Het betreft uitgaven voor het onderhoud en de brandstof van zowel rollend of vliegend materieel als van schepen.

B.A. : 16 50 51 1373 (Beg OA PA BA). — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen.*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	5.621	1.096	2.479
as	0	0	0

Verklarende nota

Bij de deelname aan operaties is het vaak noodzakelijk over te gaan tot de aankoop van welbepaalde materiële. Op deze basisallocatie worden de nodige middelen voorzien ter dekking van de uitgaven in dit verband.

B.A. : 16 50 51 3503 (Beg OA PA BA). — *Financiële bijdrage van België in de werking van de intergeallieerde en internationale staven en organismen.*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	1.282	860	2.011
as	0	0	0

Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden de kredieten ter dekking van uitgaven in het kader van de Belgische deelname aan internationale organismen, die werden opgericht in het kader van de diverse operaties.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/6

6. Bijzondere enveloppes.

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Onder dit programma worden de kredieten ingeschreven die worden toegekend in het kader van bijzondere enveloppes.

De in 2002-toegekende kredieten zullen volledig verbruikt worden en zullen in de normale enveloppe geïntegreerd worden. En men voorziet geen nieuwe bijzondere enveloppe bij de initiële begroting van het jaar 2003. Daarom wordt er geen kredieten ingeschreven voor dit programma in 2003.

nécessaires pour les dépenses engendrées par l'utilisation de matériel militaire lors des différentes opérations. Il s'agit de d'entretien et de carburant aussi bien pour des matériels roulants ou volants que pour des navires.

A.B. : 16 50 51 1373 (Bud DO PA AB). — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires.*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
2.479	2.479	2.479	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Lors de la participation à des opérations, il s'avère souvent nécessaire de procéder à l'achat de matériels spécifiques. Sur cette allocation de base sont prévus les moyens nécessaires pour couvrir les dépenses de cette nature.

A.B. : 16 50 51 3503 (Bud DO PA AB). — *Contribution financière de la Belgique au fonctionnement des états-majors et organismes interalliés et internationaux.*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
2.011	2.011	2.011	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

A cette allocation de base sont inscrits les crédits pour les dépenses engendrées par la participation de la Belgique aux organismes internationaux, qui ont été créés dans le cadre des diverses opérations.

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/6

6. Enveloppes spéciales.

OBJECTIFS POURSUIVIS

On inscrit sur ce programme les crédits accordés dans le cadre d'enveloppes spéciales.

Les crédits accordés en 2002 seront utilisés entièrement et intégrés dans les crédits de l'enveloppe normale et on ne prévoit pas, au stade du budget initial 2003, de nouvelle enveloppe spéciale. C'est pourquoi il n'y a pas de crédits inscrits pour ce programme en 2003.

61. Verjonging

Deze activiteit voorziet de kredieten ter dekking van de uitgaven in het kader van het streven naar een verjonging van de Krijgsmacht conform de beslissing van de Ministerraad van 12 mei 2000.

B.A. : 16 50 61 0101 (Beg OA PA BA). — *Interdepartementaal provisionneel krediet bestemd om de uitgaven van allerhande aard betreffende de specifieke maatregelen voor de verjonging van de Strijdkrachten te dekken (nieuwe B.A.) (cf. Artikel 2.16.28 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	0	36.186	0
as	0	0	0

Verklarende nota

Vanaf 2003 wordt de verjongingsenveloppe structureel en wordt ze ingeschreven in de personeelskredieten.

61. Rajeunissement

On prévoit pour cette activité les crédits nécessaires pour couvrir les dépenses dans le cadre de l'objectif de rajeunissement des Forces Armées comme prévu par la décision du Conseil des ministres du 12 mai 2000.

A.B. : 16 50 61 0101 (Bud DO PA AB). — *Crédit provisionnel interdépartemental destiné à couvrir les dépenses de toute nature relatives aux mesures spécifiques de rajeunissement des Forces armées (nouvelle A.B.) (cf. L'article 2.16.28 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

	2004	2005	2006	sc
	0	0	0	cnd
	0	0	0	ca

Note explicative

A partir de 2003 l'enveloppe de rajeunissement devient structurel et est intégré dans les crédits de personnel.

ORGANISATIEAFDELING 60 :

BURGERLIJK ALGEMEEN BESTUUR**TOEGEWEZEN OPDRACHTEN**

Sinds de invoering van de eenheidsstructuur van de Generale Staf op 1 jan 2002 werden de bevoegdheden van het vroegere Burgerlijk Algemeen Bestuur over twee verschillende Algemene Directies verdeeld.

De Algemene Directie voor Human Resources staat in voor het beheer en de administratie (recrutering, aanwijzingen, mutaties, uitwerken van de statuten, enz.) van het burgerpersoneel van het departement.

Inzake juridische aangelegenheden, is de Algemene Directie Juridische Steun en Bemiddeling belast met de rechtsgeschillen en de algemene administratieve geschillen, met de vragen die betrekking hebben op de Kanselarij, het vertaalwerk en de burgerlijke aansprakelijkheid van het departement.

De doelstelling is om zo snel mogelijk de structuur van ons budget aan te passen aan de nieuwe organisatiestructuur. In dit kader zal gedurende het tweede semester van 2002 een voorstel met het Rekenhof besproken worden. Indien mogelijk zal de nieuwe structuur tijdens de begrotingscontrole 2003 ingevoerd worden.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 60/0**ALGEMEEN**

Naast de kredieten ter dekking van de uitgaven ten bate van de lopende aankopen van goederen en diensten en van het onderhoud van installaties, bevat dit programma ook de kredieten ter dekking van de uitgaven ten bate van het burgerpersoneel van alle categorieën, inbegrepen de burgerwerkkrachten in dienst bij de Belgische Strijdkrachten in Duitsland (BAK).

Het gemiddeld budgettair effectief is 2.642 waarvan 253 BAK in BRD.

DIVISION ORGANIQUE 60 :

ADMINISTRATION GENERALE CIVILE**MISSIONS ASSIGNEES**

Depuis l'introduction de la structure d'état-major unique le 1 janvier 2002, l'Administration Générale Civile a vu ses compétences réparties dans deux Directions Générales distinctes.

La Direction Générale des Ressources Humaines est responsable de la gestion et de l'administration (recrutement, affectations, mutations, élaboration des statuts, etc.) du personnel civil du département.

En matière d'affaires juridiques, la Direction Générale Médiation et Contentieux est chargée des contentieux judiciaire et administratif généraux, avec les questions relatives à la Chancellerie, les traductions et la responsabilité civile du département.

L'objectif est d'adapter rapidement la structure budgétaire à la nouvelle structure de l'organisation. A cette fin, un projet sera discuté avec la Cour des Comptes durant le deuxième semestre de l'année 2002. Si possible, le budget sera adapté lors du premier ajustement du budget 2003.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 60/0**GÉNÉRALITÉS**

A côté des crédits en couverture des dépenses au profit des achats courants de biens et services et de l'entretien des installations, ce programme contient également les crédits en couverture des dépenses au profit du personnel civil de toutes catégories, y compris la main d'œuvre civile en service au sein des Forces armées belges en Allemagne (MOC).

L'effectif budgétaire moyen est de 2.642 dont 253 MOC en RFA.

01. Bezoldigingen

1. Evolutie van het burger personeel
(globaal, met inbegrip van OA 70)

01. Rémunérations

1. Evolution du personnel civil
(global, y compris DO 70)

	Effectief — Effectif	GBE — EBM			
Op 1 januari 2003 Vertrekken 2003 Aanwervingen 2003	2.660 317 110			Au 1er janvier 2003 Départs 2003 Recrutements 2003	
		Gem 2003 = 2642			
Op 1 januari 2004 Vertrekken 2004 Aanwervingen 2004	2.453 101 130			Au 1er janvier 2004 Départs 2004 Recrutements 2004	
		Gem 2004 = 2443			
Op 1 januari 2005 Vertrekken 2005 Aanwervingen 2005	2.482 104 50			Au 1er janvier 2005 Départs 2005 Recrutements 2005	
		Gem 2005 = 2455			
Op 1 januari 2006 Vertrekken 2006 Aanwervingen 2006	2.428 104 50			Au 1er janvier 2006 Départs 2006 Recrutements 2006	
		Gem 2006 = 2432			
Op 1 januari 2007	2.374			Au 1er janvier 2007	
2. Gemiddeld budgettair effectief (GBE)			2. Effectif budgétaire moyen (EBM)		
(Globaal OA 70 inbegrepen)	2003	2004	2005	2006	(Global y compris DO 70)
01 1103: Statutair personeel					01 1103: Personnel statutaire
- Basis organiek kader	1.903	1.925	1.932	1.938	- Cadre organique de base
- Bijzondere categorieën	232	232	232	232	- Catégories particulières
Totaal	2.135	2.157	2.164	2.170	Total
01 1104: Contractueel personeel					01 1104: Personnel contractuel
- Basis organiek kader	272	282	282	282	- Cadre organique de base
- Bijzondere categorieën	391	320	170	70	- Catégories particulières
Totaal	663	602	452	352	Total
Algemeen totaal burgerpersoneel	2.798	2.759	2.616	2.522	Total général personnel civil

3. Uitgaven (enkel OA 60)				3. Dépenses (uniquement DO 60)			
(in duizenden euro)				(en milliers d'euros)			
Statuut (PA B.A.)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Statut (PA A.B.)
Kredietsoort							Sorte de crédit
01 1103: Statutair personeel							01 1103: Personnel statutaire
- Niet-gesplitst krediet	64.437	70.040	68.974	72.506	67.728	67.359	- Crédit non dissocié
- Achterstallige schuldvorderingen	0	172	0	0	0	0	- Créances arriérées
01 1104: Contractueel personeel							01 1104: Personnel contractuel
- Niet-gesplitst krediet	19.666	20.675	22.444	13.189	12.085	12.085	- Crédit non dissocié
- Achterstallige schuldvorderingen	0	0	0	0	0	0	- Créances arriérées
01 1105: Hospitalisatieverzekering							01 1105: Assurance hospitalisation
- Niet-gesplitst krediet	0	0	0	0	0	0	- Crédit non dissocié
- Achterstallige schuldvorderingen	0	0	0	0	0	0	- Créances arriérées
Totaal	84.103	90.715	91.418	85.695	79.813	79.444	Total
	0	172	0	0	0	0	

Verklarende nota (aantallen worden uitgedrukt in budgettaire effectieven).

1. Het gemiddelde budgettair effectief daalt met 13 effectieven van 2.655 tot 2.642.
2. Inzake kredieten is er t.o.v. de aangepaste begroting 2002 een stijging met 703 duizend euro, zijnde hoofdzakelijk het resultaat van :
 - a) een vermindering met 2.323 duizend euro als gevolg van een daling van het budgetair effectief.
 - b) een stijging met 1.078 duizend euro als gevolg van de herziening van de vereffeningscoëfficiënt (1,3044) ;
 - c) een verhoging met 923 duizend euro te wijten aan de structurele aanpassingen in het personeel (anciënniteit en bevorderingen) ;
 - d) een verhoging met 3.509 duizend euro ten gevolge van de voorziening van een sociaal plan ten voordele van het BAK- personeel , dit ten gevolge de terugkeer van de strijdkrachten uit Duitsland;
 - e) een vermindering met 2.484 duizend euro voor niet-recurrente uitgaven :
 - de informaticapremie (489 duizend euro)
 - de herziening van het bedrag voor

Note explicative (les chiffres sont exprimés en effectifs budgétaires).

1. L'effectif budgétaire moyen augmente de 13 effectifs de 2.655 à 2.642.
2. En ce qui concerne les crédits, il y a par rapport au budget ajusté 2002, une augmentation de 703 milliers d'euros étant principalement le résu ltat :
 - a) d'une diminution de 2.323 milliers d'euros suite à la diminution de l'effectif moyen budgétaire.
 - b) d'une augmentation de 1.078 milliers d'euros suite à la révision du coefficient de liquidation (1,3044) ;
 - c) d'une augmentation de 923 milliers d'euros suite aux modifications structurelles du personnel (ancienneté et promotions) ;
 - d) d'une augmentation de 3.509 milliers d'euros suite à la prévision d'un plan social au profit des personnels MOC , ce suite au retrait des forces de l'Allemagne ;
 - e) d'une diminution de 2.484 milliers d'euros pour des dépenses non-recurrentes :
 - la prime informatique (489 milliers d'euros)
 - la revision du montant pour les dossiers de

schadegevallen dossiers (1.995 duizend euro)				dommages corporels (1.995 milliers d'euros)			
02. Werking				02. Fonctionnement			
PA B.A. Aard				PA A.B. Nature			
Kredietsoort	2.001	2.002	2.003	2.004	2.005	2.006	Sorte de crédit
02 1201							02 1201
1201.1 Erelonen	903	1.378	1.320	2.490	2.490	2.490	1201.1 Honoraires
1201.2 Aankopen	34	52	52	0	0	0	1201.2 Achats
1201.3 Energie	0	0	0	0	0	0	1201.3 Energie
1201.4 Informatica	0	0	0	0	0	0	1201.4 Informatique
1201.5 Vergoedingen	516	788	1.118	0	0	0	1201.5 Indemnités
02 1201 Totalen :							02 1201 Totaux :
- Niet-gesplitste kredieten	1.453	2.218	2.490	2.490	2.490	2.490	- Crédits non dissociés
- Achterstallige schuldvorderingen	0	0	0	0	0	0	- Créances arriérées
<i>Verklarende nota</i>				<i>Note explicative</i>			
De rubriek "Erelonen" betreft in hoofdzaak advocaten en geneesheren (1.177 duizend euro), rechtspleging- en proceskosten (74 duizend euro) en vergoedingen voor niet recurrende opdrachten (69 duizend euro). De rubriek "vergoedingen" dekt o.m. de werkelijke kosten en de verplaatsingskosten van het burgerpersoneel (683 duizend euro) en het herstel van stoffelijke schade aan personeelsleden van het departement (149 duizend euro) en andere vergoedingen, die werkelijke lasten dekken, toegekend aan het personeel van het Departement (286 duizend euro). B.A. : 16 60 02 1233 (Beg OA PA BA). — <i>Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf. de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).</i>				La rubrique "Honoraires" concerne principalement des avocats et médecins (1.177 milliers d'euros), des coûts de procédure et de procès (74 milliers d'euros) et des indemnités pour des missions non récurrentes (69 milliers d'euros). La rubrique "indemnités" couvre entre autre les coûts réels et les coûts de déplacement du personnel civil (683 milliers d'euros) et la réparation de dommages matériels à des membres du personnel du département (149 milliers d'euros) et des indemnités diverses couvrant des charges réelles octroyées au personnel du Département (286 milliers d'euros). A.B. : 16 60 02 1233 (Bud DO PA AB). — <i>Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées (cf. les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).</i>			
(in duizenden euro)				(en milliers d'euros)			
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006	sc
ngk	676	2.200	1.453	1.453	1.453	1.453	cnd
as	0	0	0	0	0	0	ca
<i>Verklarende nota</i>				<i>Note explicative</i>			
Krediet bestemd voor de aankoop van zowel bureelbenodigdheden als basisgrondstoffen voor de drukkerij en de verschillende administratieve diensten van de Algemene Directie Juridische Steun en Bemiddeling, alsook voor de aankoop en de abonnementen voor periodieke tijdschriften en werken van administratieve en juridische aard.				Crédit destiné à l'achat aussi bien de matériel de bureau que des matériaux de base pour l'imprimerie et les divers services administratifs de la Direction Générale Médiation et Contentieux, ainsi qu'à l'achat et aux abonnements à des revues périodiques et des travaux de nature administrative et juridique.			

B.A. : 16 60 02 1237 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties.*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	35	25	0
as	0	0	0

Verklarende nota

Er is geen behoefte voor 2003..

ACTIVITEITENPROGRAMMA 60/1

1. Schadeloosstelling

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma dekt de uitgaven met betrekking tot de schadeloosstelling ten gevolge van schade berokkend aan derden.

11.Schadeloosstellingen en opeisingen

B.A. : 16 60 11 3401 (Beg OA PA BA). — *Schadeloosstelling van derden, met inbegrip van opeisingsvergoedingen (cf. de artikelen 1.01.7, 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	1.905	2.472	1.300
as	0	0	0

Verklarende nota

1. Algemeen.

Voor dit "eventualiteitskrediet" wordt een raming gemaakt op basis van de indicatoren waarover men op dit ogenblik beschikt.

Moeilijkheid hierbij is enerzijds het inschatten van de risico's die voortvloeien uit militaire activiteiten en anderzijds het ramen van de te betalen vergoedingen die daaruit voortvloeien en het jaar waarin dit moet gebeuren.

A.B. : 16 60 02 1237 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour entretien des installations militaires.*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
0	0	0	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Pas de crédits inscrits pour 2003..

PROGRAMME D'ACTIVITES 60/1

1. Indemnisations

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme couvre les dépenses relatives aux indemnités par suite de dommages à des tiers.

11.Indemnisations et réquisitions.

A.B. : 16 60 11 3401 (Bud DO PA AB). — *Indemnisations de tiers, y compris les indemnités de réquisition (cf. Les articles 1.01.7, 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
1.300	1.300	1.300	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

1. Généralités

Pour ce "crédit d'éventualité", une estimation est faite sur base des indicateurs dont on dispose actuellement.

La difficulté consiste d'une part à évaluer les risques qui découlent des activités militaires et, d'autre part, à estimer des indemnités à payer qui en découleront ainsi que l'année où ceci doit se passer.

2. Aard van de uitgaven	2. Types de dépenses										
(in duizenden euro)	(en milliers d'euros)										
- Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend in BELGIE ingevolge de activiteit van vreemde krijgsmachten of van hun leden, in toepassing van art. VIII van de Overeenkomst van de bij het Noordatlantisch Verdrag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie van hun krijgsmachten - Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend in het buitenland, met uitsluiting van de Bondsrepubliek DUITSLAND in toepassing van art. VIII van de Overeenkomst tussen de Staten-leden van het Noordatlantisch Verdrag, betreffende het statuut van hun krijgsmachten. - Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend door ongevallen, branden, enz. waarvoor het Departement, zijn organen of aangestelden aansprakelijk zijn of die verschuldigd zijn in toepassing van de wetgeving betreffende de afname van therapeutische bloedzelfstandigheden van menselijke oorspong (wet van 7 februari 1961). - Vergoedingen verschuldigd in toepassing van de wetgeving op de militaire opeisingen in vrede - Stationering in de BRD - Vergoedingen tot herstel van schade, berokkend aan derden op het grondgebied van de Bondsrepubliek DUITSLAND, in toepassing van Art 41 van de Aanvullende Overeenkomst bij het Verdrag tussen de Staten die partij zijn bij het Noordatlantisch Verdrag nopens de rechtspositie van hun krijgsmachten, met betrekking tot de in de Bondsrepubliek DUITSLAND gestationeerde buitenlandse krijgsmachten, en van Art 8 van het Financieel Verdrag ondertekend te PARIJS op 23 Okt 54	<table border="0"> <tr> <td style="vertical-align: top; padding-right: 10px;">250</td> <td>- Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers en BELGIQUE, en raison de l'activité des forces étrangères ou de leurs membres, en application de l'Art VIII de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces.</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top; padding-right: 10px;">150</td> <td>- Indemnité pour réparation des dommages causés à des tiers à l'étranger, à l'exception de la République fédérale d'ALLEMAGNE en application de l'art. VIII de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces.</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top; padding-right: 10px;">650</td> <td>- Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers, par accidents, incendies, etc...dont le Département, ses organes ou préposés sont responsables ou qui sont dues en application de la législation relative au prélèvement de substances thérapeutiques sanguines d'origine humaine (loi du 07 février 1961).</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top; padding-right: 10px;">20</td> <td>- Indemnités dues en application de la législation sur les réquisitions militaires en temps de paix</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top; padding-right: 10px;">230</td> <td>- Stationnement en RFA - Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers sur le territoire de la République fédérale d'ALLEMAGNE, en application de l'Art 41 de l'Accord complétant la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces, en ce qui concerne les forces étrangères stationnées en République fédérale d'ALLEMAGNE, et de l'Art 8 de la Convention financière signée à PARIS le 23 Oct 54.</td> </tr> </table>	250	- Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers en BELGIQUE, en raison de l'activité des forces étrangères ou de leurs membres, en application de l'Art VIII de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces.	150	- Indemnité pour réparation des dommages causés à des tiers à l'étranger, à l'exception de la République fédérale d'ALLEMAGNE en application de l'art. VIII de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces.	650	- Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers, par accidents, incendies, etc...dont le Département, ses organes ou préposés sont responsables ou qui sont dues en application de la législation relative au prélèvement de substances thérapeutiques sanguines d'origine humaine (loi du 07 février 1961).	20	- Indemnités dues en application de la législation sur les réquisitions militaires en temps de paix	230	- Stationnement en RFA - Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers sur le territoire de la République fédérale d'ALLEMAGNE, en application de l'Art 41 de l'Accord complétant la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces, en ce qui concerne les forces étrangères stationnées en République fédérale d'ALLEMAGNE, et de l'Art 8 de la Convention financière signée à PARIS le 23 Oct 54.
250	- Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers en BELGIQUE, en raison de l'activité des forces étrangères ou de leurs membres, en application de l'Art VIII de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces.										
150	- Indemnité pour réparation des dommages causés à des tiers à l'étranger, à l'exception de la République fédérale d'ALLEMAGNE en application de l'art. VIII de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces.										
650	- Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers, par accidents, incendies, etc...dont le Département, ses organes ou préposés sont responsables ou qui sont dues en application de la législation relative au prélèvement de substances thérapeutiques sanguines d'origine humaine (loi du 07 février 1961).										
20	- Indemnités dues en application de la législation sur les réquisitions militaires en temps de paix										
230	- Stationnement en RFA - Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers sur le territoire de la République fédérale d'ALLEMAGNE, en application de l'Art 41 de l'Accord complétant la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces, en ce qui concerne les forces étrangères stationnées en République fédérale d'ALLEMAGNE, et de l'Art 8 de la Convention financière signée à PARIS le 23 Oct 54.										
Totaal	1.300 Total										

ORGANISATIEAFDELING 70 :

WETENSCHAPSBELEID

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

a) De onderwijsinstellingen met wetenschappelijk karakter, de Koninklijke Militaire School en het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie, staan hoofdzakelijk in voor de militaire en wetenschappelijke vorming van de officieren.

b) Het Koninklijk Legermuseum is een wetenschappelijke instelling van de Staat met opvoedkundige roeping, waarvan de algemene opdracht bestaat in het opzoeken, aanschaffen, bewaren en het ter beschikking stellen van het publiek van documenten, studies, publicaties en voorwerpen betreffende de militaire geschiedenis.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 70/4

4. Onderwijs, vorming en opvoedingsactiviteiten

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma dekt de personeels-, werkings- en investeringsuitgaven ten voordele van de bovenvermelde instellingen.

Universitaire en post-universitaire vorming van officieren aan onderwijsinstellingen met wetenschappelijk karakter.

Opzoeken, aanschaffen, bewaren en het ter beschikking stellen van het publiek van documenten, studies, publicaties en voorwerpen betreffende de militaire geschiedenis.

41. Universitair en post-universitair onderwijs en Koninklijk Legermuseum

B.A. : 16 70 41 1103 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en allerhande toelagen aan vast en stagendoend personeel (cf de artikelen 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

DIVISION ORGANIQUE 70 :

POLITIQUE SCIENTIFIQUE

MISSIONS ASSIGNEES

a) Les établissements d'enseignement à caractère scientifique, l'Ecole Royale Militaire et l'Institut Royal Supérieur de Défense, assurent essentiellement la formation scientifique et militaire des officiers.

b) Le Musée Royal de l'Armée est une institution scientifique de l'Etat à vocation éducative, dont la mission générale est de rechercher, acquérir, conserver et mettre à la disposition du public les documents, études, publications et objets concernant l'histoire militaire.

PROGRAMME D'ACTIVITE 70/4

4. Enseignement, formation et activités éducatives

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme couvre les dépenses de personnel, de fonctionnement et d'investissements des organismes précités.

Formation universitaire et post-universitaire des officiers dans les établissements d'enseignement à caractère scientifique.

Rechercher, acquérir, conserver et mettre à la disposition du public des documents, études, publications et objets concernant l'histoire militaire.

41. Enseignement universitaire et post-universitaire et Musée royal de l'Armée

A.B. : 16 70 41 1103 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel statutaire définitif et stagiaire (cf les articles 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 et 2.16.3 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006	sc
ngk	25.895	28.100	29.609	29.609	29.609	29.609	cnd
as	0	375	0	0	0	0	ca

Verklarende nota

Het gevraagde bedrag dekt de betalingen van militairen en statutaire burgerpersoneelsleden. In gemiddeld begrotingseffectief uitgedrukt, bedraagt het

Note explicative

Le montant sollicité couvre le paiement du personnel militaire et du personnel civil statutaire. Exprimés en effectif budgétaire moyen, le personnel

aantal militaire personeelsleden 672 en het aantal statutaire burgerpersoneelsleden 113.

De berekeningen zijn gebaseerd op de geldende wettelijke en reglementaire bepalingen waarbij rekening werd gehouden met de opgelegde vereffeningscoëfficiënt.

De vrij kleine verhoging t.o.v. de aangepaste kredieten 2000 (+ 1.509 duizend euro) is hoofdzakelijk te wijten aan volgende factoren :

— de verhoging te wijten aan de gebruikte vereffeningscoëfficiënt ;

— de verhoging te wijten aan de veroudering van het effectief, m.a.w. de baremische verhogingen en de bevorderingen ;

Verdeling :

(in duizenden euro)

a) militair personeel	24.771	a) personnel militaire
b) burgerpersoneel	4.838	b) personnel civil
Totaal	29.609	Total

militaire s'élève à 672 et le personnel civil statutaire à 113.

Les calculs sont basés sur les dispositions légales et réglementaires en vigueur où il a été tenu compte du coefficient de liquidation imposé.

La hausse relativement faible par rapport aux crédits ajustés 2001 (+ 1.509 milliers d'euros) est principalement imputable aux facteurs suivants :

— l'augmentation due au coefficient de liquidation utilisé ;

— l'augmentation due au vieillissement de l'effectif, c'est-à-dire les augmentations barémiques et les promotions ;

Répartition :

(en milliers d'euros)

B.A. : 16 70 41 1104 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en allerhande toelagen aan ander dan statutair personeel (cf de artikelen 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

A.B. : 16 70 41 1104 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel autre que statutaire (cf les articles 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 et 2.16.3 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006	sc
ngk	407	404	330	330	330	330	cnd
as	0	16	0	0	0	0	ca

Verklarende nota

Het gevraagde bedrag dekt de betaling van contractuele burgerpersoneelsleden. In gemiddeld begrotingseffectief uitgedrukt, bedraagt het aantal contractuele burgerpersoneelsleden eveneens 9.

De berekeningen zijn gebaseerd op de geldende wettelijke en reglementaire bepalingen. Er werd ook rekening gehouden met de opgelegde vereffeningscoëfficiënt.

De vrij belangrijke verlaging t.o.v. de aangepaste kredieten 2002 (-74 duizend euro) is hoofdzakelijk te wijten aan de vermindering van het burger personeelsbestand.

Note explicative

Le montant sollicité couvre le paiement du personnel contractuel. Exprimé en effectif budgétaire moyen, le personnel civil contractuel s'élève également à 9.

Les calculs sont basés sur les dispositions légales et réglementaires en vigueur. Il a également été tenu compte du coefficient de liquidation imposé.

La baisse relativement importante par rapport aux crédits ajustés 2002 (-74 milliers d'euros) est en grande partie imputable à la diminution de l'effectif du personnel civil.

B.A. : 16 70 41 1201 (Beg OA PA BA). — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	4.163	5.179	4.363
as	0	70	0

Verklarende nota

Het gevraagde bedrag dekt een reeks uitgaven waarvan de voornaamste zijn : het schoonmaakdienstencontract (2.128 duizend euro), de energie-uitgaven (1.058 duizend euro), de uitgaven verbonden aan verplaatsingskosten en de vergoedingen voor zendingen (664 duizend euro).

De daling t.o.v. de aangepaste kredieten 2002 (- 816 duizend euro) is te wijten aan aanpassingen van de behoeften voor het schoonmaakdienstencontract en een vermindering van de energieuitgaven.

B.A. : 16 70 41 1204 (Beg OA PA BA). — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	364	596	372
as	0	0	0

Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden de kredieten voor de werkingsuitgaven in het domein van de informatica voorzien ten behoeve van de wetenschappelijke instellingen. Deze uitgaven werden tot het begrotingsjaar 2000 ingeschreven op de basisallocaties 70 41 1201 en 70 41 1233.

B.A. : 16 70 41 1224 (Beg OA PA BA). — *Wederbelegging van het bedrag van de leveringen van uitrusting en kledij gedaan aan het personeel.*

(in duizend euro)

ks	2001	2002	2003
vk - eng	62	62	100
vk - ord	54	62	100

Verklarende nota

Het gevraagde bedrag 2003 (vastlegging en

A.B. : 16 70 41 1201 (Bud DO PA AB). — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.3 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
4.363	4.363	4.363	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Le montant sollicité couvre une série de dépenses dont les plus importantes concernent le contrat de service pour nettoyage (2.128 milliers d'euros), les dépenses d'énergie (1.058 milliers d'euros), les dépenses liées aux coûts de déplacements et les indemnités pour missions (664 milliers d'euros).

Par rapport aux crédits ajustés 2002, on note une diminution (-816 milliers d'euros) suite aux adaptations des besoins pour le contrat de service de nettoyage et une diminution des dépenses d'énergie.

A.B. : 16 70 41 1204 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
372	372	372	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Sur cette allocation de base sont prévus les crédits pour les dépenses de fonctionnement dans le domaine de l'informatique au profit des établissements scientifiques. Jusqu'à l'année budgétaire 2000, ces dépenses étaient inscrites sur les allocations de base 70 41 1201 et 70 41 1233.

A.B. : 16 70 41 1224 (Bud DO PA AB). — *Réemploi du montant des fournitures d'équipement et d'habillement faites au personnel.*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
100	100	100	cv - eng
100	100	100	cv - ord

Note explicative

Le montant sollicité en 2003 (en engagement et

ordonnancering) houdt rekening met de in vorige jaren genomen vastleggingen en ordonnanceringen enerzijds en met de nodige stockaanvullingen anderzijds.

B.A. : 16 70 41 1233 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	1.244	1.193	1.011
as	0	0	0

Verklarende nota

Het gevraagde krediet dekt een hele reeks uitgavensoorten zoals huur, drukwerken, fotokopieën, scheikundige producten, abonnementen op dagbladen en officiële publicaties, telefoon, ruiming,...

In vergelijking met de aangepaste kredieten 2002 stellen we een vermindering van 182 duizend euro vast, te wijten aan kleinere aanpassingen van diverse behoeften.

B.A. : 16 70 41 1237 (Beg OA PA BA). — *Uitgave voor onderhoud van militaire installaties.*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	1.753	1.417	1.140
as	0	6	0

Verklarende nota

De totaliteit van het gevraagde bedrag zal besteed worden aan het onderhoud van de infrastructuur van de Koninklijke Militaire School, het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie en het Koninklijk Legermuseum.

In vergelijking met de aangepaste kredieten 2002, noteert men een daling (-277 duizend euro), te wijten aan een aanpassing van de onderhoudscontracten van de kwartieren.

ordonnancement) tient compte des engagements et ordonnancements enregistrés dans les années antérieures d'une part et des réapprovisionnements nécessaires, d'autre part.

A.B. : 16 70 41 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des forces armées (cf les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
1.011	1.011	1.011	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Le crédit sollicité couvre toute une série de dépenses comme la location, impressions, photocopies, produits chimiques, abonnements aux journaux et publications officielles, téléphone, vidange,...

Par rapport aux crédits ajustés 2002, on note une légère diminution de 182 milliers d'euros suite aux adaptations mineurs de différents besoins.

A.B. : 16 70 41 1237 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour entretien des installations militaires.*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
1.140	1.140	1.140	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

La totalité du montant sollicité sera consacrée à l'entretien de l'infrastructure pour l'Ecole Royale Militaire, l'Institut Royal Supérieur de Défense et pour le Musée Royal de l'Armée.

Par rapport aux crédits ajustés 2002, on note une diminution (-277 milliers d'euros) qui est due à une adaptation des contrats d'entretien des quartiers.

B.A. : 16 70 41 1371 (Beg OA PA BA). — Bouw, Inrichting en uitrusting voor de installaties van de wetenschappelijke instelling.

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	0	1.740	500
as	0	0	0

Verklarende nota

De kredieten voor 2003 worden voorzien ten voordele van het Koninklijk Legermuseum voor de uitvoering van de eerste schijf van de tweede fase van de renovatie van de hall Bordiau.

B.A. : 16 70 41 1373 (Beg OA PA BA) — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen.*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	4.856	1.972	1.195
as	31	88	0

Verklarende nota

896 duizend euro betreffen aankopen t.v.v. de Koninklijke Militaire School. Dit bedrag wordt besteed aan diverse aankopen waaronder didactisch materiaal, meubilair en wetenschappelijke apparatuur.

Voor het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie wordt voor de aankoop van didactisch materiaal en meubilair een bedrag van 299 duizend euro gebudgetteerd.

De noodzakelijke middelen voor het Koninklijk Legermuseum voor aankopen van meubilair en kleine materiële zijn ingeschreven op de basisallocatie 70-41-4101 gestemd voor de dotatie als Staatsdienst met afzonderlijk beheer.

Dit verklaart de vermindering van de gevraagde kredieten voor het jaar 2003 in vergelijking met de aangepaste begroting voor het jaar 2002.

B.A. : 16 70 41 4101 (Beg OA PA BA). — Dotatie voor het Koninklijk Legermuseum..

(in duizenden euro)

sc	2001	2002	2003
cnd	0	0	3.423
ca	0	0	0

A.B. : 16 70 41 1371 (Bud DO PA AB). — Construction, aménagement et équipement pour les installations des institutions scientifiques.

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
500	500	0	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Les crédits prévus en 2003 sont prévus au profit du Musée Royal de l'Armée pour la première tranche de la seconde phase de la rénovation du hall Bordiau.

A.B. : 16 70 41 1373 (Bud DO PA AB) — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires.*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
1.195	1.195	1.195	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

896 milliers d'euros concernent des achats en faveur de l'Ecole Royale Militaire. Ce montant est consacré à des achats divers dont principalement du matériel didactique, du mobilier et des appareils scientifiques.

Pour l'Institut Royal Supérieur de Défense, un montant de 299 milliers d'euros pour l'acquisition du mobilier et du matériel didactique a été budgétisé.

Les moyens nécessaires au Musée Royal de l'Armée pour l'acquisition du mobilier et de petits matériels divers sont inscrits sur l'allocation de base 70-41-4101 destinée à la dotation du Musée en tant que service de l'Etat à gestion séparée.

Ceci explique la diminution des crédits sollicités pour l'année 2003 par rapport au budget ajusté de l'année 2002.

A.B. : 16 70 41 4101 (Bud DO PA AB). — Dotation au Musée Royal de l'Armée .

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	ks
3.423	3.423	3.423	ngk
0	0	0	as

Verklarende nota

Een dotatie voor een bedrag van 3.423 duizend euro wordt ten voordele van de Staatsdienst met Afzonderlijk Beheer van het Koninklijk Museum voor het Leger en de Krijgsgeschiedenis op deze basisallocatie voorzien tot dekking van diverse uitgaven noodzakelijk voor zijn werking met uitzondering van de personeelskosten.

Ze dekt de aanschaffing, het onderhoud, en de vernieuwing van het materieel en de materialen noodzakelijk voor zijn opdracht, de kosten voor het onderhoud en het restaureren van collecties, de kosten voor het vervoer hoofdzakelijk met betrekking tot deze collecties, het huuronderhoud van de gebouwen en de inrichting van deze laatste, de administratieve- en functioneringskosten inclusief de verwarming- en elektriciteitskosten.

B.A. : 16 70 41 7404 (Beg OA PA BA) —
Investeringsuitgaven inzake de informatica.

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006	sc
ngk	90	1.908	1.549	1.549	1.549	1.549	cnd
as	0	0	0	0	0	0	ca

Verklarende nota

Op deze basisallocatie, ingevoerd vanaf het begrotingsjaar 2001, worden de uitgaven ingeschreven noodzakelijk voor de vernieuwing of uitbreiding van het informaticapark. Voor het begrotingsjaar 2001 werden deze uitgaven ingeschreven op de basisallocatie 70-41-1373. (Zie ook deze laatste B.A.).

1.162 duizend euro betreffen aankopen t.v.v. de Koninklijke Militaire School.

Voor het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie wordt voor de aankoop van informaticamateriaal een bedrag van 387 duizend euro gebudgetteerd.

De noodzakelijke middelen voor het Koninklijk Legermuseum voor aankopen van informaticamateriaal zijn ingeschreven op de basisallocatie 70-41-4101 gestemd voor de dotatie als Staatsdienst met afzonderlijk beheer.

Dit verklaart de vermindering van de gevraagde kredieten voor het jaar 2003 in vergelijking met de aangepaste begroting voor het jaar 2002.

Note explicative

Une dotation d'un montant de 3.423 milliers d'euros est prévue à cette allocation de base au profit du Service d'Etat à Gestion Séparée du Musée Royal de l'Armée et d'Histoire militaire en couverture des dépenses diverses nécessaires à son fonctionnement, à l'exclusion des coûts du personnel.

Celle-ci couvre l'acquisition, l'entretien et le renouvellement de matériels et matériaux nécessaires à sa mission, les frais d'entretien et de restauration des collections, les frais de transport au profit essentiellement de ces collections, l'entretien locatif des bâtiments et l'aménagement de ces derniers, les frais d'administration et de fonctionnement en ce compris les frais de chauffage et d'électricité, le solde porte sur diverses prestations et/ou aides du département.

A.B. : 16 70 41 7404 (Bud DO PA AB) — Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(en milliers d'euros)

Note explicative

Sur cette allocation de base, introduite à partir de l'année budgétaire 2001, sont inscrites les dépenses nécessaires pour le renouvellement ou l'extension du parc informatique. Avant l'année budgétaire 2001, ces dépenses étaient inscrites à l'allocation de base 70-41-1373. (Voir également cette dernière A.B.).

1.162 milliers d'euros concernent des achats en faveur de l'Ecole Royale Militaire.

Pour l'Institut Royal Supérieur de Défense, un montant de 387 milliers d'euros pour l'acquisition du matériel informatique a été budgétisé.

Les moyens nécessaires au Musée Royal de l'Armée pour l'acquisition du matériel informatique sont inscrits sur l'allocation de base 70-41-4101 destinée à la dotation du Musée en tant que service de l'Etat à gestion séparée.

Ceci explique la diminution des crédits sollicités pour l'année 2003 par rapport au budget ajusté de l'année 2002.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 70/5

5. Wetenschappelijk onderzoek

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN.

Dit programma dekt de uitgaven voor de specifieke onderzoeksprogramma's die worden verwezenlijkt in militaire instellingen.

Ontwikkeling en onderhouden van intern wetenschappelijk en technisch onderzoek door het steunen van wetenschappelijke studies in specifieke domeinen waarin Landsverdediging directe belangen heeft.

Het is de wil van de Minister van Landsverdediging om de inspanning te vergroten in het domein van het Wetenschappelijk Onderzoek; het betreft een uitbreiding van het onderzoek naar nieuwe domeinen en terzelfdertijd het bevorderen van de samenwerking en de uitwisseling van gegevens met andere departementen, de universiteiten en de industrie.

51. Programmas van wetenschappelijk onderzoek

B.A. : 16 70 51 1233 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de krijgsmacht Krijgsmacht (cf de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	2.896	3.565	4.304
as	0	0	0

Verklarende nota

Uitgaven betreffende het Wetenschappelijk en Technisch Onderzoek voor het gehele departement; deze uitgaven moeten tezamen in beschouwing genomen worden met de kredieten ingeschreven op basisallocatie 70-51-1373.

De gevraagde kredieten voor deze basisallocatie van dit programma stemmen overeen met de behoeften voor de reeds aangevangen wetenschappelijke studies en de nieuwe studies waarvoor de uitvoering voorzien is in 2003 conform het programma dat door het directiecomité voor het wetenschappelijk onderzoek op 3 oktober 2001 werd goedgekeurd.

In vergelijking met de aangepaste kredieten 2002, stelt men een verhoging vast van 702 duizend euro voor de basisallocaties 70-51-1233 en 70-51-1373. Deze verhoging wordt verklaard door de wil van het departement om zijn inspanning in het domein van wetenschappelijk onderzoek op te drijven. Deze inspanning situeert zich rond twee assen. Het betreft enerzijds het vervolmaken van het

PROGRAMME D'ACTIVITE 70/5

5. Recherche scientifique

OBJECTIFS POURSUIVIS.

Ce programme couvre les dépenses des programmes spécifiques de recherche qui sont réalisés dans des institutions militaires.

Développement et entretien des recherches scientifiques et techniques internes par l'appui d'études scientifiques dans des domaines spécifiques dans lesquels la Défense nationale a des intérêts directs.

La volonté du Ministre de la Défense est d'accroître l'effort dans le domaine de la Recherche Scientifique et Technique : il s'agit d'étendre la recherche vers de nouveaux domaines, et en même temps de promouvoir la coopération et l'échange d'information avec les autres départements, les universités et l'industrie.

51. Programmes de recherche scientifique

A.B. : 16 70 51 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées (cf les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
4.691	4.686	4.649	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Dépenses concernant la Recherche Scientifique et Technique pour l'ensemble du département ; elles doivent dès lors être considérées conjointement avec les crédits inscrits à l'allocation de base 70-51-1373.

Les crédits sollicités sur l'allocation de base de ce programme correspondent aux besoins relatifs aux études en cours et aux nouvelles études à débiter en 2003 conformément au programme approuvé par le comité directeur pour la recherche scientifique du 3 octobre 2001.

Par rapport aux crédits ajustés 2002, on note une augmentation de 702 milliers d'euros pour l'ensemble des allocations de base 70-51-1233 et 70-51-1373. Cette hausse s'explique par la volonté du département d'accroître d'avantage son effort dans le domaine de la recherche scientifique. Cet effort s'articule autour de deux axes. Il s'agit d'une part d'approfondir le niveau d'expertise dans les domaines technologiques déjà

deskundigheidsniveau in de reeds gekende technologische domeinen en anderzijds het uitbreiden van het onderzoek naar nieuwe domeinen. Dit zal eveneens toelaten om de samenwerking en de uitwisseling van informatie met andere departementen, de universiteiten en industrie uit te breiden.

B.A. : 16 70 51 1373 (Beg OA PA BA). — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen.*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	181	707	670
as	0	0	0

Verklarende nota

Uitgaven in verband met Wetenschappelijk Onderzoek voor het gehele departement; zij moeten tezamen bekeken worden met de kredieten ingeschreven op basisallocatie 70-51-1233.

Deze basisallocatie in 2001 ingeschreven als gevolg van opmerkingen geformuleerd door de Inspectie van Financien in verband met kredieten gereserveerd voor investeringen in het domein van Wetenschappelijk en Technologisch Onderzoek.

Het gevraagd bedrag dekt de aankopen van noodzakelijke uitrustingen voor de realisatie van programma's ingeschreven op basisallocatie 70-51-1233.

couverts et d'autre part d'étendre la recherche vers de nouveaux domaines. Cela permettra aussi d'accroître la coopération et l'échange d'information avec les autres départements, les universités et l'industrie.

A.B. : 16 70 51 1373 (Bud DO PA AB). — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires.*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
670	670	670	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Dépenses concernant la Recherche Scientifique et Technique pour l'ensemble du département ; elles doivent dès lors être considérées conjointement avec les crédits inscrits à l'allocation de base 70-51-1233.

Cette allocation de base a été introduite en 2001 suite aux remarques formulées par l'Inspection des Finances concernant les crédits réservés à l'investissement dans le domaine de la Recherche Scientifique et Technique.

Le montant sollicité couvre l'acquisition des équipements nécessaires à la réalisation des programmes repris à l'allocation de base 70-51-1233.

ORGANISATIEAFDELING 90 :
**INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT EN
GESUBSIDIEERDE ORGANISMEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Sommige activiteiten van het departement, hierna vermeld, worden vervuld door parastatalen en gesubsidieerde organismen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/1

1. Cartografische steun

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma dekt de volledige subsidie toegekend aan het Nationaal Geografisch Instituut (NGI) dat de cartografische steun verzekert aan de Krijgsmacht.

11. Subsidie aan het Nationaal Geografisch Instituut (NGI).

B.A. : 16 90 11 4141 (Beg OA PA BA). — *Subsidies aan instellingen van openbaar nut en openbare instellingen ressorterend onder de Minister van Landsverdediging (cf. het artikel 1.01.9 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006	sc
ngk	9.271	9.410	9.551	12.551	12.551	12.551	cnd
as	0	0	0	0	0	0	ca

Verklarende nota

Het bedrag behelst de volledige subsidie toegekend aan het NGI. De subsidie werd geïndexeerd.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/3

3. Sociale hulp

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De sociale actie ten voordele van het militair en burgerpersoneel wordt respectievelijk verzekerd door de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie (CDSCA) en de Burgerlijke Sociale Dienst.

DIVISION ORGANIQUE 90 :
**INSTITUTIONS D'INTERET PUBLIC ET
ORGANISMES SUBVENTIONNES**

MISSIONS ASSIGNEES

Certaines activités relevant du département, mentionnées ci-dessous, sont remplies par des parastataux et des organismes subventionnés.

PROGRAMME D'ACTIVITES 90/1

1. Appui cartographique

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme couvre la totalité du subsidie octroyé à l'Institut Géographique National (IGN) qui assure l'appui cartographique aux Forces armées.

11. Subside à l'Institut Géographique National (IGN).

A.B. : 16 90 11 4141 (Bud DO PA AB). — *Subsides aux organismes d'intérêt public et établissements publics relevant du Ministre de la Défense (cf. l'article 1.01.9 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

Note explicative

Le montant comprend la totalité des subsides attribués à l'IGN. Le subsidie a été indexé.

PROGRAMME D'ACTIVITES 90/3

3. Aide sociale

OBJECTIFS POURSUIVIS

L'action sociale au profit du personnel militaire et civil est respectivement confiée respectivement à l'Office Central d'Action Sociale et Culturelle (OCASC) et au Service social civil.

31. Subsidie aan de Burgerlijke sociale dienst.

B.A. : 16 90 31 3311 (Beg OA PA BA). — *Subsidies aan diverse verenigingen en instellingen (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	372	372	372
as	0	0	0

Verklarende nota

Het bedrag behelst de volledige subsidie toegekend aan de Burgerlijke Sociale Dienst.

32. Subsidie aan de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie

B.A. : 16 90 32 4141 (Beg OA PA BA) — *Subsidies aan instellingen van openbare nut ressorterend onder de Minister van Landsverdediging (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting) (vervangt B.A. 90 21 4141).*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	3.718	3.774	3.831
as	0	0	0

Verklarende nota

Het bedrag behelst de volledige subsidie toegekend aan de CDSCA.

De subsidie werd verhoogd rekening houdend met een inflatie van 1,5%.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/4

4. Nationale erkentelijkheid

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma bevat de subsidie aan het nationaal gedenkteken van het Fort van Breendonk, alsook de toelagen voor verscheidene verenigingen.

31. Subside au Service social civil

A.B. : 16 90 31 3311 (Bud DO PA AB). — *Subventions à diverses associations et établissements (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
372	372	372	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Le montant comprend la totalité des subsides attribués au Service Social Civil.

32. Subside à l'Office Central d'Action Sociale et Culturelle

A.B. : 16 90 32 4141 (Bud DO PA AB) — *Subsides aux organismes d'intérêt public relevant du Ministre de la Défense (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses) (remplace l'A.B. 90 21 4141).*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
3.831	3.831	3.831	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Le montant comprend la totalité des subsides attribués à l'OCASC.

Le subside a été augmenté en tenant compte de l'inflation de 1,5%.

PROGRAMME D'ACTIVITES 90/4

4. Reconnaissance nationale

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme comprend la subvention au mémorial national du Fort de Breendonk ainsi que les subventions à diverses associations.

41. Diverse subsidies

B.A. : 16 90 41 3311 (Beg OA PA BA) — *Subsidies aan diverse verenigingen en instellingen (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting)* (gedeeltelijk overgekomen van B.A. 90 41 4141).

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	455	1.519	878
as	0	0	0

Verklarende nota

Deze kredieten worden aangewend om volgende subsidies te betalen :

(in duizenden euro)

- aan het Nationaal Gedenkteken van het fort van BREENDONK voor een bedrag van
- de Koninklijke Nationale Vereniging der Reserveofficieren (KNVRO)
- de Koninklijke Nationale Unie der Reserveonderofficieren (KNUROO)
- de VZW «Nationaal Centrum voor Parachutisme»
- de VZW «Luchtkadetten van België»
- de VZW «Tank Museum»
- de VZW «Brussels Air Museum Foundation»
- de VZW «De vrienden van de Sectie Marine van het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis»
- de VZW «De vrienden van de Muziekkapel van de Gidsen»
- de VZW «Belgian Air Force Symphonic Band Foundation»
- de VZW "Cadetten van de Marine"

Totaal

41. Subsidies divers

A.B. : 16 90 41 3311 (Bud DO PA AB) — *Subventions à diverses associations et établissements (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses)*. (provenant partiellement de l'A.B. 90 41 4141)

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
878	878	878	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Ces crédits sont octroyés afin de payer les subsides suivants :

(en milliers d'euros)

- 633 - au Mémorial National du fort de BREENDONK pour un montant de
- 35 - Union Royale Nationale des Officiers de Réserve (URNOR)
- 25 - Union Royale Nationale des sous-officiers de réserve (URNSOR)
- 6 - ASBL «Centre National de Parachutisme»
- 75 - ASBL «Cadets de l'air de Belgique»
- 1 - ASBL «Tank Muséum»
- 1 - ASBL «Brussels Air Museum Foundation»
- 1 - ASBL «Les amis de la Section Marine du Musée Royal de l'Armée et d'Histoire militaire»
- 1 - ASBL «Les amis de la Musique des Guides»
- 1 - ASBL «Belgian Air Force Symphonic Band Foundation»
- 99 - l'ASBL "Cadets de Marine"

878 Total

Een daling t.o.v de aangepaste begroting 2002 is te verklaren door de volgende wijzigingen :

a) vanaf 2003 ontvangt de VZW «Luchtkadetten van België» enkel nog de gewone subsidie. Het programma voor de vervanging van de zweeftoestellen waarvoor in het verleden een buitengewone subsidie werd toegekend, is uitgevoerd.

b) Sedert de begroting 2000, wordt de jaarlijkse subsidie toegekend aan het nationaal gedenkteken van het Fort van BREENDONK uitgebreid met een supplementaire schijf, ter dekking van de uitgaven van de infrastructuurwerken.

De supplementaire schijf voor de renovatiewerken aan het Fort van BREENDONK bedraagt voor 2003, 410 duizend euro. Deze schijf laat toe de prioritaire renovatiewerken te finaliseren. In de aangepaste begroting 2002 bedroeg deze supplementaire schijf 966 duizend euro.

La diminution par rapport au budget ajusté 2002 s'explique par les modifications suivantes :

a) à partir de 2003 ASBL «Cadets de l'air de Belgique» ne reçoit que le subside normal. Le programme pour le remplacement des planeurs pour lequel dans le passé une subside extra-ordinaire était accordée, a été exécuté.

b) A partir du budget 2000, le subside annuelle attribué au mémorial national du Fort de BREENDONK est augmenté avec une tranche supplémentaire destinée à couvrir les dépenses relatives aux travaux d'infrastructure.

La tranche supplémentaire destinée à couvrir les dépenses relatives aux travaux de rénovation du mémorial national du Fort de BREENDONK, s'élève à 410 milliers d'euros en 2003. Cette tranche permet de finaliser les travaux prioritaires. Dans le budget ajusté de 2002 la tranche supplémentaire était 966 milliers

dëuros.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/5

5. Vergoeding aan vervoermaatschappijen

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma bevat de vergoedingen aan vervoersmaatschappijen ter compensatie van de aan het personeel van het departement toegestane reducties.

51. Vergoeding aan vervoermaatschappijen

B.A. : 16 90 51 3101 (Beg OA PA BA) — *Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties en voor kosten van terug in goede staat brengen en onderhoud van spoorweglijnen en installaties die ongebruikt blijven.*

(in duizenden euro)

ks	2001	2002	2003
ngk	519	603	525
as	0	0	0

Verklarende nota

De vermindering t.o.v. aangepaste begroting 2002 is het resultaat van een nieuwe raming steunend op de aanwending van de kredieten gedurende de voorbije jaren.

PROGRAMME D'ACTIVITES 90/5

5. Indemnisation aux sociétés de transport

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme comprend l'indemnité aux sociétés de transport en compensation des réductions accordées au personnel du département.

51. Indemnisation aux sociétés de transport

A.B. : 16 90 51 3101 (Bud DO PA AB). — *Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées et pour frais de remise en état et d'entretien de lignes et d'installations inexploitées.*

(en milliers d'euros)

2004	2005	2006	sc
525	525	525	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

La diminution par rapport au budget ajusté 2002 est le résultat d'une nouvelle estimation basée sur l'utilisation des crédits des années antérieures.

17. FEDERALE POLITIE EN GEÏNTEGREERDE WERKING

INHOUDSOPGAVE

17. POLICE FÉDÉRALE ET FONCTIONNEMENT INTÉGRÉ

TABLE DES MATIÈRES

Blz. — Pages

ORGANISATIEAFDELINGEN EN PROGRAMMA'S	Verant- woording — <i>Justifi- cation</i>	DIVISIONS ORGANIQUES ET PROGRAMMES
40. Commissariaat-generaal en diensten van de commissaris generaal	721	40. Commissariat général et services du commissaire général.
0. Bestaansmiddelen	723	0. Moyens de subsistance.
1. Coördinatie en werking	724	1. Coordination et fonctionnement.
2. Gemeenschappelijke actie	733	2. Action commune.
3. Administratief en technisch secretariaat	733	3. Secrétariat administratif et technique.
4. Euro-transporten	736	4. Transports euro.
41. Algemene directie van de bestuurlijke politie	737	41. Direction générale de la police administratif.
0. Bestaansmiddelen	738	0. Moyens de subsistance.
1. Coördinatie en werking	740	1. Coordination et fonctionnement.
42. Algemene directie van de gerechtelijke politie	747	42. Direction générale de la police judiciaire.
0. Bestaansmiddelen	748	0. Moyens de subsistance.
1. Coördinatie en werking	750	1. Coordination et fonctionnement.
43. Algemene directie van de operationele steun	757	43. Direction générale de l'appui opérationnel.
0. Bestaansmiddelen	759	0. Moyens de subsistance.
1. Coördinatie en werking	761	1. Coordination et fonctionnement.
44. Algemene directie van de personele middelen	769	44. Direction générale des moyens en personnel.
0. Bestaansmiddelen	770	0. Moyens de subsistance.
1. Coördinatie en werking	772	1. Coordination et fonctionnement.
45. Algemene directie van de materiële middelen	787	45. Direction générale des moyens en matériel.
0. Bestaansmiddelen	788	0. Moyens de subsistance.
1. Coördinatie en werking	790	1. Coordination et fonctionnement.
60. Algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie	802	60. Inspection générale de la police fédérale et de la police locale.
0. Bestaansmiddelen	805	0. Moyens de subsistance.
1. Controlecel	808	1. Cellule de contrôle.
90. Federale dotatie en federale steun	810	90. Dotation fédérale et appui fédéral.
1. Federale dotatie	811	1. Dotation fédérale.
2. Federale steun	817	2. Appui fédéral.

VOORAFGAANDE OPMERKING

Met de wet van 7 december 1998 werd beslist dat de organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, in de loop van het jaar 2001 volledig in werking zou treden.

Zoals toegelicht in de beleidsnota voor 2001, werd de begroting van de “federale politie en de geïntegreerde werking” van dat jaar ingediend volgens een overgangsstructuur die toeliet de herkomst van de samenstellende elementen van deze nieuwe begroting (algemene politiesteundienst en rijkswacht enerzijds en de diensten van de gerechtelijke politie, tot dan onder de bevoegdheid van de minister van Justitie, anderzijds) voorlopig te blijven identificeren.

Met de toepassing van het nieuwe statuut voor het geheel van de politiediensten vanaf 1 april 2001 en de gefazeerde overgang naar de nieuwe organisatiestructuur in de loop van dat jaar, kon de begroting vanaf het begrotingsjaar 2002 worden ingediend in zijn definitieve programmastructuur.

Deze evolutie heeft evenwel tot gevolg dat de realisaties voor het begrotingsjaar 2001 niet beschikbaar zijn.

De enig mogelijke vergelijking tussen de begrotingen situeert zich derhalve op het globale niveau van de “artikels”.

Daartoe worden de hiernavolgende verantwoordingen voorafgegaan door een tabel met de “Transcodificaties”.

REMARQUE PRELIMINAIRE

Par la loi du 7 décembre 1998, il a été décidé que l'organisation d'un service de police intégré, structuré à deux niveaux, entrera complètement en vigueur au cours de l'année 2001.

Comme explicité dans la note de politique générale pour 2001, le budget de la “police fédérale et du fonctionnement intégré” de cette année a été introduit selon une structure transitoire permettant de continuer provisoirement d'identifier l'origine des éléments composant ce nouveau budget (service général d'appui policier et gendarmerie, d'une part, et services de la police judiciaire, jusqu'alors sous l'autorité du ministre de la Justice, d'autre part).

Avec l'entrée en vigueur du nouveau statut pour l'ensemble des services de police à partir du 1 avril 2001 et la transition phasée vers la nouvelle structure organisationnelle au courant de cette année, le budget pouvait être présenté dès l'année budgétaire 2002 dans sa structure de programme définitive.

Cette évolution a toutefois pour conséquence que les réalisations pour l'année budgétaire 2001 ne sont pas disponibles.

La seule comparaison possible entre les budgets se situe donc au niveau global des “articles”.

A cet effet, les justifications qui suivent ont été précédées par un tableau contenant les “Transcodifications”.

BEGROTING VAN DE FEDERALE POLITIE EN VAN DE GEINTEGREERDE WERKING														
Wijziging van de programmastructuur - Transcodificaties														
BUDGET DE LA POLICE FEDERALE ET DU FONCTIONNEMENT INTEGRE														
Modification de la structure de programme - Transcodifications														
OUDE CODERING							NIEUWE CODERING							
ANCIENNE CODIFICATION							NOUVELLE CODIFICATION							
DO P A ART				2001		DO P A ART				2002		2003		
				Realisaties - Réalisé						Aangepast - Ajusté		Initieel - Initial		
				Vastl-Eng	Ord					Vastl-Eng	Ord	Vastl-Eng	Ord	
						40	4	1	0101	2231	2231	0	0	
						40	3	1	1102	674	674	719	719	
40	0	1	1103	1.284	1.231	40	0	1	1103	5.930	5.930	6.738	6.738	
50	0	1	1103	0	37	40	1	1	1103	176	176	144	144	
50	1	0	1103	3.636	3.637	41	0	1	1103	183.379	183.379	180.899	180.899	
50	1	2	1103	126.632	127.124	41	1	1	1103	33.729	33.729	29.204	29.204	
50	1	3	1103	48.065	48.010	42	0	1	1103	176.481	176.481	187.338	187.338	
50	2	1	1103	0	27	42	1	1	1103	12.616	12.616	10.795	10.795	
50	3	0	1103	4.217	4.225	43	0	1	1103	35.566	35.566	40.808	40.808	
50	3	1	1103	1.341	1.347	43	1	1	1103	3.809	3.809	3.399	3.399	
50	3	2	1103	17.689	17.689	44	0	1	1103	41.273	41.273	37.448	37.448	
50	3	3	1103	34.205	34.231	44	1	1	1103	6.763	6.763	4.344	4.344	
50	3	4	1103	6.959	6.971	44	1	3	1103	464	464	465	465	
50	3	5	1103	2.127	2.127	45	0	1	1103	31.908	31.908	24.722	24.722	
50	4	0	1103	3.155	3.155	45	1	1	1103	823	823	667	667	
50	4	1	1103	42.840	42.857	60	0	1	1103	5.064	5.064	5.017	5.017	
50	4	2	1103	32.077	32.488	60	1	1	1103	138	138	140	140	
50	4	3	1103	4.747	4.775	90	1	1	1103	2.550	2.550	2.614	2.614	
60	0	1	1103	1.476	1.476	90	2	1	1103	20.526	20.526	23.912	23.912	
61	0	1	1103	85.847	85.847									
61	0	3	1103	79.909	79.909									
61	5	0	1103	3.658	3.658									
61	6	0	1103	1.202	1.202									
90	1	1	1103	327.218	327.196									
90	2	1	1103	2.020	2.020									
Art 1103				830.304	831.239	Art 1103				561.195	561.195	558.654	558.654	
40	0	1	1104	1.080	1.081	40	0	1	1104	3.047	3.047	4.103	4.103	
50	1	0	1104	261	261	40	1	1	1104	111	111	98	98	
50	1	2	1104	4.940	4.940	41	0	1	1104	7.606	7.606	9.223	9.223	
50	1	3	1104	740	740	41	1	1	1104	332	332	295	295	
50	2	1	1104	23	23	42	0	1	1104	11.076	11.076	6.860	6.860	
50	3	0	1104	291	291	42	1	1	1104	989	989	880	880	
50	3	1	1104	138	138	43	0	1	1104	4.058	4.058	5.642	5.642	
50	3	2	1104	4	4	43	1	1	1104	168	168	152	152	
50	3	3	1104	1.274	1.274	44	0	1	1104	3.876	3.876	6.745	6.745	
50	3	4	1104	1.969	1.969	44	1	1	1104	877	877	286	286	
50	4	0	1104	1.471	1.471	45	0	1	1104	8.495	8.495	14.927	14.927	
50	4	1	1104	2.931	2.931	45	1	1	1104	706	706	628	628	
50	4	2	1104	13.320	13.321	60	0	1	1104	27	27	145	145	
50	4	3	1104	1.097	1.097	90	2	1	1104	6.217	6.217	4.951	4.951	
61	0	1	1104	5.303	5.303									
61	0	3	1104	2.356	2.356									
61	5	0	1104	248	248									
61	6	0	1104	422	422									
90	1	1	1104	11.770	11.770									
90	2	1	1104	428	428									
Art 1104				50.066	50.068	Art 1104				47.585	47.585	54.935	54.935	
50	0	1	1111	25	2	44	1	3	1111	57	57	57	57	

OUDE CODERING ANCIENNE CODIFICATION						NIEUWE CODERING NOUVELLE CODIFICATION							
DO	P	A	ART	2001 Realisaties - Réalisé		DO	P	A	ART	2002 Aangepast - Ajusté		2003 Initieel - Initial	
				Vastl-Eng	Ord					Vastl-Eng	Ord	Vastl-Eng	Ord
50	0	1	1112	37	106	44	1	3	1112	5	5	5	5
50	0	1	1113	1.951	2.105	44	1	3	1113	1.824	1.824	1.942	1.942
50	0	6	1121	3.068	3.068	45	1	3	1121	3.880	3.497	3.870	3.870
40	0	2	1201	3.327	4.175	40	1	2	1201	804	804	861	861
50	0	2	1201	14.638	10.967	41	1	2	1201	17.140	17.140	18.152	18.152
50	0	4	1201	10.501	9.105	42	1	2	1201	5.618	5.618	7.316	7.316
50	0	5	1201	22.940	17.488	43	1	2	1201	5.687	5.687	5.477	5.477
50	0	6	1201	0	1.221	43	1	3	1201	6.243	6.243	4.908	4.908
60	0	2	1201	50	19	44	1	2	1201	4.911	4.911	5.004	5.004
61	0	2	1201	7.068	4.749	44	1	4	1201	3.439	3.439	3.624	3.624
61	0	3	1201	5	5	44	1	6	1201	694	694	826	826
90	1	2	1201	14.492	9.626	45	1	2	1201	15.022	15.022	16.904	16.904
90	2	2	1201	9.482	936	60	0	2	1201	343	343	343	343
						60	1	2	1201	35	35	35	35
						90	2	2	1201	11.670	11.670	15.462	15.462
Art 1201				82.503	58.291	Art 1201				71.606	71.606	78.912	78.912
40	0	2	1204	3.542	1.925	40	1	2	1204	91	91	59	59
50	0	2	1204	20	5	40	3	1	1204	15	15	15	15
50	0	4	1204	10.392	6.230	41	1	2	1204	782	782	788	788
50	0	5	1204	1.073	728	42	1	2	1204	1.411	1.411	717	717
61	0	2	1204	1.361	394	43	1	2	1204	651	651	508	508
61	0	3	1204	93	76	43	1	3	1204	12.208	12.208	14.450	14.450
90	1	2	1204	319	186	44	1	2	1204	49	49	33	33
90	2	2	1204	1.844	715	44	1	4	1204	0	0	0	0
						44	1	6	1204	14	14	14	14
						45	1	2	1204	1.126	1.126	1.246	1.246
						60	0	2	1204	47	47	22	22
						60	1	2	1204	5	5	5	5
						90	2	2	1204	8.817	8.817	6.987	6.987
Art 1204				18.644	10.259	Art 1204				25.216	25.216	24.844	24.844
50	0	2	1206	84	62	41	1	2	1206	74	74	81	81
50	0	4	1206	10	6	42	1	2	1206	403	403	403	403
50	0	5	1206	0	6	44	1	2	1206	18	18	18	18
61	0	2	1206	243	194	90	2	2	1206	0	0	28	28
Art 1206				337	268	Art 1206				495	495	530	530
50	0	5	1207	1.158	1	42	1	2	1207	47	47	47	47
						45	1	2	1207	713	713	724	724
						60	0	2	1207	49	49	74	74
Art 1207				1.158	1	Art 1207				809	809	845	845
						40	3	1	1219	34	34	35	35
90	2	4	1220	9	0								
50	0	6	1221	1.777	1.637	45	1	3	1221	1.443	1.503	1.443	1.443
						90	2	2	1222	620	620	1.000	1.000
50	0	5	1225	147	82	40	2	1	1225	144	144	144	144
40	0	2	1226	0	248								
50	0	2	1226	0	687								
50	0	3	1226	0	583								
50	0	4	1226	0	1.073								
50	0	5	1226	0	1.009								
50	0	6	1226	0	762								
60	0	2	1226	0	1								
Art 1226				0	4.363								

OUDE CODERING ANCIENNE CODIFICATION						NIEUWE CODERING NOUVELLE CODIFICATION							
DO	P	A	ART	2001 Realisaties - Réalisé		DO	P	A	ART	2002 Aangepast - Ajusté		2003 Initieel - Initial	
				Vastl-Eng	Ord					Vastl-Eng	Ord	Vastl-Eng	Ord
40	0	2	1228		6								
50	0	2	1228		560								
50	0	3	1228		1								
50	0	4	1228		993								
50	0	5	1228		1.975								
60	0	2	1228		13								
Art 1228				0	3.548								
90	2	6	1244	5.458	2.000								
90	2	4	3301	3.185	69								
						44	1	5	3302	714	714	725	725
						90	2	2	3303	8.924	8.924	7.351	7.351
90	2	5	3304	223	101	90	2	2	3304	174	174	181	181
						44	1	3	3305	25	25	25	25
						90	2	2	3306	24	24	0	0
						90	2	2	3307	57	57	46	46
50	0	6	3401	134	145	44	1	3	3401	84	84	84	84
61	1	1	3405	12	10								
						90	2	2	3501	0	0	71	71
50	0	6	4101	128	128								
90	1	4	4301	63.725	54.102	90	1	1	4301	471.398	471.398	513.103	513.103
						90	1	1	4302	43.615	43.615	0	0
90	2	4	4303	89	64								
						90	1	1	4304	12.987	12.987	13.197	13.197
						90	2	2	4305	744	744	604	604
						90	1	1	4306	7.564	7.564	7.685	7.685
						90	1	1	4307	0	0	346	346
90	2	6	6307	0	474								
90	1	5	6308	17	2.438	90	1	1	6308	0	1.487	0	0
40	0	3	7401	55	2.128	40	1	2	7401	181	181	165	165
50	5	1	7401	5.327	3.845	40	3	1	7401	15	15	15	15
50	5	2	7401	0	119	41	1	2	7401	2.583	2.583	3.209	3.209
50	5	3	7401	2.957	5.200	42	1	2	7401	1.979	1.979	2.395	2.395
50	5	4	7401	1.743	1.418	43	1	2	7401	2.661	2.661	2.903	2.903
61	0	2	7401	2.861	548	43	1	3	7401	0	0	50	50
61	0	3	7401	514	385	44	1	2	7401	255	255	351	351
90	1	3	7401	3.760	1.345	44	1	4	7401	50	50	51	51
90	2	3	7401	2.001	1.052	44	1	6	7401	444	444	281	281
						45	1	2	7401	654	654	691	691
						60	0	2	7401	154	154	164	164
						60	1	2	7401	27	27	30	30
						90	2	2	7401	168	168	1.057	1.057
Art 7401				19.218	16.040	Art 7401				9.171	9.171	11.362	11.362
40	0	3	7402	38	959	41	1	2	7402	5.408	48	1.575	4.120
50	5	1	7402	1.240	6.755	43	1	2	7402	2.270	130	2.555	1.485
50	5	3	7402	7.694	8.272	43	1	3	7402	6.664	0	5.815	5.105
50	5	4	7402	0	553	45	1	2	7402	0	12.800	0	5.290
90	2	3	7402	5.496	0	90	2	2	7402	0	6.222	0	0
90	2	6	7402	659	0								
Art 7402				15.127	16.539	Art 7402				14.342	19.200	9.945	16.000

OUDE CODERING ANCIENNE CODIFICATION						NIEUWE CODERING NOUVELLE CODIFICATION							
DO P A ART				2001 Realisaties - Réalisé		DO P A ART				2002 Aangepast - Ajusté		2003 Initieel - Initial	
				Vastl-Eng	Ord					Vastl-Eng	Ord	Vastl-Eng	Ord
40	0	3	7404	35	33	40	1	2	7404	174	174	208	208
50	5	1	7404	1.289	292	40	3	1	7404	22	22	22	22
50	5	3	7404	1.998	205	41	1	2	7404	947	947	961	961
50	5	4	7404	1.052	182	42	1	2	7404	1.202	1.202	1.477	1.477
61	0	2	7404	1.611	190	43	1	2	7404	838	838	1.042	1.042
90	1	3	7404	1.239	0	43	1	3	7404	255	255	566	566
90	2	3	7404	10.970	288	44	1	2	7404	59	59	100	100
						44	1	6	7404	112	112	132	132
						45	1	2	7404	340	340	407	407
						60	0	2	7404	110	110	110	110
						60	1	2	7404	40	40	40	40
						90	2	2	7404	2.070	2.070	5.887	5.887
Art 7404				18.194	1.190	Art 7404				6.169	6.169	10.952	10.952
50	0	6	7421	332	21	45	1	3	7421	2	325	750	750
Totaal-Total				1.115.868	1.058.358	Totaal-Total				1.293.812	1.300.157	1.304.362	1.310.417

ORGANISATIEAFDELING 40

**COMMISSARIAAT – GENERAAL EN
DIENSTEN VAN DE COMMISSARIS -
GENERAAL**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

(art. 93, 1°. en art. 99, WGP en KB van 03-09-2000 met betrekking tot de commissaris-generaal en de algemene directies van de federale politie – art. 2 tot en met 5).

De federale politie staat onder leiding van de commissaris-generaal. Hij staat in voor de voorbereiding van het nationaal veiligheidsplan en voor de evaluatie van de uitvoering ervan door de federale politie.

Hij zorgt voor de coördinatie van het geheel van diensten en activiteiten van de algemene directies en de gedeconcentreerde diensten. Hiertoe organiseert hij geregeld overleg met de directeurs-generaal en waakt hij erover dat de informatie op een optimale en wederkerige wijze doorstroomt tussen hem en de directeurs-generaal evenals tussen de directeurs-generaal onderling.

Hij waakt over de toepassing van de beginselen van specialiteit en subsidiariteit.

Hij doet de ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie ieder nuttig voorstel met betrekking tot de materies die de federale politie aanbelangen.

Hij staat in voor de public relations van de federale politie.

Hij leidt en coördineert de opstelling van de begroting en waakt over de uitvoering ervan.

Hij waakt erover dat de federale politie en haar leden over voldoende en aangepaste logistieke middelen beschikken voor de uitvoering van de opdrachten. Hij draagt er zorg voor dat het vormingsniveau van de leden permanent op een voldoende peil blijft.

Hij voert de nodige audits uit met betrekking tot de werking en effectiviteit van de federale politie.

Ten behoeve van de politieoverheden en van de geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op 2 niveaus, verzekert hij –onder voorbehoud van de bij punt 2°. hieronder vermelde opmerking- volgende functies:

1°. de inzameling en de analyse van de gegevens inzake de morfologische aspecten van de politiediensten;

DIVISION ORGANIQUE 40

**COMMISSARIAT GENERAL ET SERVICES DU
COMMISSAIRE GENERAL**

MISSIONS ASSIGNEES

(art. 93, 1°. et art. 99, LPI et AR du 03-09-2000 relatif au commissaire général et aux directions générales de la police fédérale – art. 2 à 5 inclus).

La police fédérale est placée sous la direction du commissaire général. Il est en charge de la préparation du plan national de sécurité et de l'évaluation de son exécution par la police fédérale.

Il assure la coordination de l'ensemble des services et des activités des directions générales et des services déconcentrés. A cette fin, le commissaire général organise une concertation régulière avec les directeurs généraux et veille à ce que l'information circule de manière optimale et réciproque entre lui-même et les directeurs généraux, ainsi qu'entre ces derniers.

Il veille à l'application des principes de spécialité et de subsidiarité.

Il fait aux ministres de l'Intérieur et de la Justice toute proposition utile en ce qui concerne les matières ayant trait à la police fédérale.

Il est en charge des relations publiques de la police fédérale.

Il dirige et coordonne l'élaboration du budget et veille à son exécution.

Il veille à ce que la police fédérale et ses membres disposent de moyens logistiques suffisants et adaptés à l'exercice des missions. Il veille à ce que le niveau de formation des membres reste en permanence à un niveau satisfaisant.

Il procède aux audits nécessaires quant au fonctionnement et à l'efficacité de la police fédérale.

Au profit des autorités de police et du service de police intégré, structuré à 2 niveaux, il assure –sous réserve de la remarque au point 2°. ci-après- les fonctions suivantes:

1°. le recueil et l'analyse des données relatives aux aspects morphologiques des services de police;

2°. de ondersteuning inzake politiebeleid, met inbegrip van het opmaken van de politiestatistieken inzake de belangrijke gebeurtenissen die maatregelen van bestuurlijke politie vereisen en de maatregelen die terzake door de politiediensten genomen worden en de statistieken inzake de criminaliteit en de politionele strijd tegen de criminaliteit, evenals het uitvoeren van politionele strategische analyses op basis van deze gegevens;

Opmerking:

Ingevolge de besluiten van de externe audit, uitgevoerd eind 2001 op vraag van de minister van Binnenlandse zaken, en met gezamenlijk akkoord van de voorgedijministers, werd de in punt 1°. hierboven vermelde opdracht toevertrouwd aan de algemene directie operationele steun in nauwe samenwerking met de directie relaties met de lokale politie, meer in het bijzonder wat de morfologische aspecten betreft van de lokale politie, terwijl de in punt 2°. hierboven vermelde opdracht integraal werd overgeheveld naar de algemene directie operationele steun. De KB's en ministeriële omzendbrief tot wijziging worden momenteel uitgewerkt;

3°. het onderzoek en de ontwikkeling inzake organisatie en werking van de politiediensten en de voorbereiding van de federale normen in die materie;

4°. de ondersteuning en de evaluatie van het zonaal veiligheidsoverleg en van de zonale veiligheidsplannen bedoeld in de artikelen 35 en 37 van de WGP;

5°. het bijhouden van een centrale collectie van niet-operationele gegevens ten behoeve van de politiediensten en het verstrekken van niet-operationele inlichtingen aan de politieoverheden;

6°. het ontwikkelen en het beheren van de internationale samenwerking tussen de politiediensten en de buitenlandse politiediensten, de Europese politiedienst (EUROPOL) en de internationale organisatie voor criminele politie (INTERPOL).

Hiertoe onderhoudt, ontwikkelt en organiseert hij de nodige internationale contacten met deze diensten en organisaties. Tevens organiseert hij de vertegenwoordiging van de Belgische politiediensten in het buitenland, met inbegrip van de verbindingsofficieren.

2°. l'appui en matière de politique policière, y compris l'établissement de statistiques policières relatives aux événements importants nécessitant des mesures de police administrative, les mesures prises en la matière par les services de police, les statistiques relatives à la criminalité, la lutte policière contre la criminalité, ainsi que la réalisation d'analyses policières stratégiques sur base de ces données;

Remarque:

Suite aux conclusions de l'audit externe effectué à la demande du ministre de l'Intérieur fin 2001 et avec l'accord conjoint des ministres de tutelle en date du 7 juillet 2002, la mission reprise au point 1°. ci avant a été confiée à la direction générale de l'appui opérationnel en étroite collaboration avec la direction des relations avec la police locale plus particulièrement pour ce qui concerne les données relatives aux aspects morphologiques de la police locale, tandis que la mission reprise au point 2°. ci avant a été intégralement transférée vers la direction générale de l'appui opérationnel. Les AR et la circulaire ministérielle modificatifs sont actuellement en voie d'élaboration;

3°. la recherche et le développement en matière d'organisation et de fonctionnement des services de police et la préparation des normes fédérales en cette matière;

4°. l'appui et l'évaluation de la concertation zonale de sécurité et des plans zonaux de sécurité visés aux articles 35 et 37 de la LPI;

5°. la tenue à jour d'une banque centrale de données non opérationnelles en faveur des services de police et la communication d'informations non opérationnelles aux autorités policières.

6°. le développement et la gestion de la coopération internationale entre les services de police et les services de police étrangers, le service de police européen (EUROPOL) et l'organisation internationale de police criminelle (INTERPOL).

A cet effet, il entretient, développe et organise les contacts internationaux nécessaires avec ces services et organisations. Il organise également la représentation des services de police belges à l'étranger, y compris celle des officiers de liaison.

Voorafgaande opmerking:

De middelen ter beschikking van deze organisatieafdeling omvatten, naast de hierna ingeschreven machtigingen, de kredieten die, voor redenen van goed beheer, bij de Algemene directie personeel (OA 44) en bij de Algemene directie van de materiële middelen (OA 45) ten voordele van deze organisatieafdeling werden ingeschreven.

Zie B.A. 44-12-1201, 45-12-1201 en 45-12-1204.

40/0 – BESTAANSMIDDELEN**Doelstellingen**

Het “Bestaansmiddelenprogramma” omvat de wedden alsmede de vergoedingen en de toelagen die niet prestatiegebonden zijn voor het geheel van de organisatieafdeling.

Het doel van dit programma is het garanderen van de vaste personeelskosten.

40/01– Personeel (Bezoldigingen en niet prestatiegebonden vergoedingen of toelagen)**BEZETTING IN PERSONEEL***Remarque préliminaire:*

Les moyens à la disposition de cette division organique comportent, outre les autorisations inscrites ci-après, les crédits qui, pour des raisons de bonne gestion, sont inscrits à la Direction générale moyens en personnel (DO44) et à la Direction générale moyens en matériel (DO 45) au profit de cette division organique.

Voir A.B. 44-12-1201, 45-12-1201 et 45-12-1204.

40/0 – MOYENS DE SUBSISTANCE**Objectifs**

Le programme “Moyens de subsistance” comprend les traitements ainsi que les indemnités et les allocations qui ne sont pas liées à des prestations pour l'ensemble de la division organique.

Le but de ce programme est de garantir les frais de personnel fixes.

40/01– Personnel (Traitements et indemnités ou allocations non liées à des prestations)**MOYENS EN PERSONNEL**

	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003 ⁽²⁾	
ORGANIEK				ORGANIQUE
1. Federale politie				1. Police fédérale
- Niveau A		35	42	- Niveau A
- Niveau B		43	40	- Niveau B
- Niveau C		35	29	- Niveau C
- Niveau D		0	0	- Niveau D
2. Militair personeel in dienst bij federale politie				2. Personnel militaire en service à la police fédérale.
- Niveau A		0	1	- Niveau A
- Niveau B		0	0	- Niveau B
- Niveau C		0	0	- Niveau C
- Niveau D		0	0	- Niveau D
3. Statutair burgerpersoneel				3. Personnel civil statutaire
- Niveau A		0	0	- Niveau A
- Niveau B		0	1	- Niveau B
- Niveau C		0	7	- Niveau C
- Niveau D		0	8	- Niveau D
NIET ORGANIEK				NON ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau A		61	70	- Niveau A
- Niveau B		11	16	- Niveau B
- Niveau C		9	9	- Niveau C
- Niveau D		5	21	- Niveau D
Totalen		199	244	Totaux

¹ Ingevolge de gewijzigde de programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen

¹ Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant

historische gegevens worden verstrekt.

² Gemiddeld effectief voor het begrotingsjaar

KREDIETEN

B.A. 40-0-1-1103 – Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

les moyens en personnel ne sont pas disponibles.

² Effectif moyen de l'année budgétaire

CREDITS

A.B. 40-0-1-1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	(*)	5.930	6.738	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 40-0-1-1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 40-0-1-1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	(*)	3.047	4.103	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales

40/1 – COORDINATIE EN WERKING

Doelstellingen

Directie van de relaties met de lokale politie

Vertrekkend van de behoeften van de lokale politiediensten en -overheden en van de notie van een geïntegreerde politie gestructureerd op twee niveaus, is deze directie bevoegd voor de opvolging, de begeleiding en de coördinatie van de niet-operationele werkzaamheden van de lokale politiediensten. Zoals reeds gezegd, ressorteert deze directie ook in 2003 rechtstreeks onder de minister van Binnenlandse Zaken.

Hieronder worden de doelstellingen van de directie opgesomd, en de bijzondere accenten die in 2003 zullen worden gelegd. De prioritaire doelstellingen zullen eveneens worden opgenomen in het

40/1 – COORDINATION ET FONCTIONNEMENT

Objectifs

Direction des relations avec la police locale

Partant des besoins des services de la police locale, des autorités policières locales et de la notion d'une police intégrée, structurée à deux niveaux, cette direction est compétente pour le suivi, l'accompagnement et la coordination des activités non-opérationnelles des services de la police locale. Comme déjà mentionné cette direction dépend, en 2003 également, directement du ministre de l'Intérieur.

Les objectifs de la direction, ainsi que les accents particuliers qui seront d'application en 2003, sont énumérés ci-après. Les objectifs prioritaires seront également inscrits dans le plan national de sécurité

nationaal veiligheidsplan 2003-2004.

1°. Op het vlak van de informatie

- a. het verzamelen en exploiteren van zowel kwalitatieve als kwantitatieve niet-operationele informatie met betrekking tot de structuur, de werking en de organisatie van de lokale politiediensten (conform de ministeriële richtlijn ZPZ 6 bis);
- b. het ontwikkelen en organiseren van specifieke vormen voor de lokale politieoverheden en de lokale politiediensten;
- c. het verder uitbouwen van een effectieve verspreiding van de verzamelde en verwerkte informatie, vooral via het verder operationaliseren van de portaal-site.

2°. Op het vlak van het lokaal politiebeleid

- a. specifiek aandacht schenken aan het beleid (ontwikkeling, bepaling, uitvoering en evaluatie) van de lokale politiediensten en ondersteuning bieden aan de lokale politiebeleidsoverheden, aan de zonechefs en aan de bevoegde zonale veiligheidsraden in de verschillende fasen van de beleidscyclus;
- b. het registreren (databank) en analyseren van de gegevens uit de zonale veiligheidsplannen.

3°. Op het vlak van de politienormen

- a. het onderzoeken en ontwikkelen van organisatie- en werkingsnormen;
- b. het bepalen van minimale personeels-normen voor zowel het operationeel als het administratief en logistiek kader van de lokale politiediensten;
- c. het bepalen van functionele normen voor de lokale politiediensten;
- d. specifiek aandacht hebben voor de noden van de lokale politiediensten, bij de uitbouw van een systeem van capaciteitsmeting voor de geïntegreerde politie;
- e. het registreren (databank) en analyseren van gegevens afkomstig uit de protocol-akkoorden die de lokale politie afsluit op interzonaal niveau of met de federale politie;

4°. Met betrekking tot de inplaatsstelling van de lokale politie

- a. het verder bijsturen van de regelgeving, de integratie en de inplaatsstelling van de lokale politie op het vlak van de volgende materies: structuur & organisatie, beleid en beheer, infrastructuur & uitrusting, telematica, selectie en vorming, statuten, interne & externe controle;

2003-2004.

1°. Sur le plan de l'information

- a. recueillir et exploiter des informations non-opérationnelles tant qualitatives que quantitatives, concernant la structure, le fonctionnement et l'organisation des services de police locale (conformément à la circulaire ministérielle ZPZ 6 bis);
- b. développer et organiser des formations spécifiques pour les autorités policières locales et les services de police locale;
- c. continuer à développer une diffusion effective des informations recueillies et traitées, surtout par la poursuite de l'opérationnalisation du portail.

2°. Sur le plan de la politique policière locale

- a. porter une attention toute particulière à la politique (développement, détermination, exécution et évaluation) des services de police locale et offrir un soutien aux autorités de politique policière locale, aux chefs de zone et aux conseils zonaux de sécurité compétents dans le cadre des différentes phases du cycle de politique;
- b. enregistrer (banque de données) et analyser les données des plans zonaux de sécurité.

3°. Sur le plan des normes de police

- a. examiner et développer des normes d'organisation et de fonctionnement;
- b. définir les normes minimales en personnel tant pour le cadre opérationnel que pour le cadre administratif et logistique des services de police locale;
- c. définir des normes fonctionnelles pour les services de police locale;
- d. prêter tout particulièrement attention aux besoins des services de la police locale, lors du développement d'un système de mesure de capacité pour la police intégrée;
- e. enregistrer (banque de données) et analyser les données provenant des protocoles d'accord que la police locale conclut au niveau interzonal ou avec la police fédérale;

4°. Concernant la mise en place de la police locale

- a. continuer à adapter la réglementation, l'intégration et la mise en place de la police locale sur le plan des matières suivantes: structure et organisation, politique et gestion, infrastructure et équipement, télématique, sélection et formation, statuts, contrôle interne et externe;

- b. het verder registreren (databank) en analyseren van de administratieve gegevens met betrekking tot de in-plaatsstelling van de lokale politiediensten (conform de ministeriële richtlijn ZPZ 6 bis);
- c. het voorzien in procesbegeleiding voor de lokale politiediensten.

Directie van het beleid inzake internationale politiesamenwerking

Hieronder worden de doelstellingen van de directie opgesomd, en de bijzondere accenten die in 2003 zullen worden gelegd. De prioritaire doelstellingen zullen eveneens worden opgenomen in het nationaal veiligheidsplan 2003-2004.

1°. Op het vlak van de bilaterale en multilaterale internationale politie-samenwerking:

- a. het begeleiden van de opstart van het gemeenschappelijk commissariaat in de grensregio met Frankrijk met het oog op het uitwerken van soortgelijke initiatieven in andere regio's;
- b. het intensiveren van de samenwerking met Nederland om te resulteren in de ondertekening van een nieuw politieel akkoord dat verregaande samenwerkingsmogelijkheden moet bieden;
- c. het opnieuw aanvangen van verkennende gesprekken met onze Beneluxpartners binnen de werkgroep 'politie' van het Senningens-akkoord teneinde de modaliteiten na te gaan om over te gaan tot het gemeenschappelijk inzetten van Benelux-verbindingsofficieren;
- d. de herziening van het bestaande politieakkoord met Duitsland teneinde de modaliteiten tot grensoverschrijdende samenwerking met dit land te verruimen;
- e. het opstarten van officieel overleg met het Verenigd Koninkrijk gericht op het uitwerken van formele samenwerkingsafspraken in welomschreven domeinen als informatie-uitwisseling bij openbare orde, de bestrijding van netwerken van mensenhandel, enz.;
- f. het verder uitbouwen van de politieke samenwerking met een aantal sleutellanden, meer in het bijzonder uitwerken en/of ten uitvoer leggen van concrete actieplannen met de Baltische staten, Bulgarije, Polen, Roemenië, Slowakije, Hongarije, de Russische Federatie en Marokko;
- g. het overgaan tot een analyse van de situatie in Albanië, Turkije en Kroatië, teneinde de mogelijkheden tot samenwerking met deze landen op politieel vlak na te gaan;

- b. continuer à enregistrer (banque de données) et analyser les données administratives concernant la mise en place des services de police locale (conformément à la circulaire ministérielle ZPZ 6 bis);
- c. prévoir un processus d'accompagnement pour les services de police locale.

Direction de la politique en matière de coopération policière internationale

Les objectifs de la direction, ainsi que les accents particuliers qui seront d'application en 2003, sont énumérés ci-après. Les objectifs prioritaires seront également inscrits dans le plan national de sécurité 2003-2004.

1°. Au niveau de la collaboration policière internationale bilatérale et multilatérale:

- a. accompagner la mise en oeuvre du commissariat commun dans la région frontalière avec la France en vue de l'élaboration d'initiatives semblables dans d'autres régions;
- b. intensifier la collaboration avec les Pays-Bas pour aboutir à la signature d'un nouvel accord policier qui doit offrir des possibilités de collaboration plus développées;
- c. entamer de nouvelles discussions exploratoires avec nos partenaires du Benelux au sein du groupe de travail "police" institué par l'accord de Senningen afin de suivre et de poursuivre les modalités communes d'engagement d'officiers de liaison du Benelux;
- d. revoir l'accord de police existant avec l'Allemagne afin d'élargir les modalités de collaboration transfrontalière avec ce pays;
- e. démarrer la concertation officielle avec le Royaume-Uni en s'orientant vers l'élaboration d'accords de collaboration formels dans des domaines bien définis tels que l'échange d'informations en matière d'ordre public, de lutte contre des réseaux de traite des êtres humains, etc.;
- f. poursuivre le développement de la collaboration policière avec un certain nombre de pays clés, plus particulièrement élaborer et/ou exécuter des plans d'action concrets avec les Etats baltes, la Bulgarie, la Pologne, la Roumanie, la Slovaquie, la Hongrie, la Fédération de Russie et le Maroc;
- g. procéder à une analyse de la situation en Albanie, en Turquie et en Croatie afin de vérifier les possibilités de collaboration avec ces pays au niveau policier;

- h. het actualiseren van de regeling gericht op een optimalisatie van het netwerk van Belgische verbindingsofficieren in het buitenland;
- i. het coördineren van een E.U. pilootproject, onder auspiciën van de EC, gericht op het opstarten van een netwerk van immigratieambtenaren in Albanië en de omliggende regio om zo gestalte te geven aan het Raadsbesluit van mei 2001.

2°. Op het vlak van de samenwerking met Europol en Interpol:

- a. het bijdragen aan het beleid via voorbereidend overleg, deelname en omstandige debriefing nadien, aan de Raad van Bestuur Europol en de relevante bijeenkomsten Interpol;
- b. het uitwerken van een geïntegreerd concept omtrent samenstelling, werkwijze en communicatiedoorstroming van de Belgische nationale eenheid binnen Europol. Samen met hen zullen ook voorstellen uitgewerkt worden voor een grotere betrokkenheid van de geïntegreerde politie bij het Europol-gebeuren.

3°. Op het vlak van de ondersteuning van de overheden en de geïntegreerde politie:

- a. optimalisatie van de informatie door een vlotte informatiedoorstroming naar alle geledingen van de geïntegreerde politie, door -in overleg met de betrokken dienst- systematisch nieuwe ontwikkelingen te signaleren zodat zij kunnen worden opgenomen in de opleidingen;
- b. de uitbouw van een dienst dossierbeheer en het aanleggen van thematische werkdossiers waarin informatie afkomstig uit politionele werkgroepen met betrekking tot de in het NVP opgenomen prioritaire domeinen wordt samengebracht;
- c. het uitwerken van procedures om een gedegen vertegenwoordiging van de geïntegreerde politie op seminars, overlegfora en opleidingen in het buitenland te verzekeren.

Directie van de coördinatie en de werking van de federale politie

Hieronder worden de doelstellingen van de directie opgesomd, en de bijzondere accenten die in 2003 zullen worden gelegd. De prioritaire doelstellingen zullen eveneens worden opgenomen in het nationaal veiligheidsplan 2003-2004.

1°. Op het vlak van de audit

De commissaris-generaal bijstaan in zijn taak te waken over de goede werking van de federale politie, door:

- h. actualiser la réglementation visant à une optimisation du réseau des officiers de liaison belges à l'étranger;

- i. coordonner un projet pilote de l'U.E., sous les auspices de la CE, axé sur la mise en oeuvre d'un réseau de fonctionnaires à l'immigration en Albanie et dans les régions environnantes afin de donner ainsi corps au décret du Conseil de mai 2001.

2°. Au niveau de la collaboration avec Europol et Interpol:

- a. contribuer à la politique par le biais d'une concertation préparatoire, d'une participation et d'un debriefing circonstancié par la suite, au Conseil d'administration d'Europol et aux réunions importantes d'Interpol;
- b. élaborer un concept intégré concernant la composition, la méthode de travail et la circulation des informations de l'unité nationale belge au sein d'Europol. Des propositions seront également élaborées ensemble pour une implication accrue de la police intégrée dans les activités d'Europol.

3°. Au niveau du soutien des autorités et de la police intégrée:

- a. optimisation de l'information par un flux d'informations rapide pour tous les départements de la police intégrée, en signalant systématiquement les nouveaux développements, et ce, en concertation avec le service concerné, de sorte qu'ils puissent être pris en considération lors des formations;
- b. développer un service de gestion des dossiers et constituer des dossiers de travail thématiques dans lesquels sont rassemblées des informations émanant de groupes de travail policiers concernant les domaines repris comme étant prioritaires dans le PNS;
- c. élaborer des procédures pour assurer une représentation qualitative de la police intégrée dans le cadre de séminaires, de forums de concertation et de formations à l'étranger.

Direction de la coordination et du fonctionnement de la police fédérale

Les objectifs de la direction, ainsi que les accents particuliers qui seront d'application en 2003, sont énumérés ci-après. Les objectifs prioritaires seront également inscrits dans le plan national de sécurité 2003-2004.

1°. Dans le domaine de l'audit

Assister le commissaire général dans sa tâche le chargeant de veiller au bon fonctionnement de la police fédérale, en:

- a. het rekruteren voor de dienst van een voldoende aantal gekwalificeerde medewerkers;
- b. het ontwikkelen van een concept inzake auditing binnen de federale politie, gebaseerd op:
 - het uitwerken van een risico-analyse voor selectie van de te auditen entiteiten;
 - het uitwerken en verfijnen van een methodologie voor de uitvoering van audits;
 - het uitwerken van een opvolgings-systeem van de aanbevelingen, geformuleerd naar aanleiding van de audit;
- c. het bij voorkeur uitvoeren van audits van de processen;
- d. het ontwikkelen van een samenwerkingsmodel met de AIG en het Comité P en met de algemene directie van de materiële middelen meer in bijzonder op het vlak van financiële controles.

2°. Op het vlak van het budget

De commissaris-generaal bijstaan in zijn taak de opstelling van de begroting te leiden en te coördineren en over de uitvoering ervan te waken.

Dit houdt onder meer in:

- a. de richtlijnen verstrekken aan de kredietcoördinatoren en beheerders m.b.t. de opmaak en de aanpassing van de begroting der federale politie;
- b. de begrotingsvoorstellen integreren en coördineren en na de beslissingen van het begrotingscomité, de administratie van begroting en ten slotte van de minister van Binnenlandse zaken en de regering, overgaan tot de eindredactie van de begrotingsdocumenten;
- c. de uitvoering van de begroting initiëren en opvolgen.

3°. Op het gebied van beheer

Instaan voor de coördinatie en het beheer van de budgettaire werkings- en investeringsenveloppes van de andere directies en dienst van het commissariaat-generaal.

4°. Op het vlak van beheerscontrole

Binnen de federale politie een systeem en een geïntegreerd beheerscontrole-instrument ontwikkelen waarmee de algemene directies kunnen geholpen worden om de doelstellingen van het nationaal veiligheidsplan te verwezenlijken. In die context zal de dienst instaan voor:

- a. recrutant pour le service un nombre suffisant de collaborateurs qualifiés;
- b. développant un concept en matière d'audit au sein de la police fédérale, basé sur:
 - l'élaboration d'une analyse des risques pour la sélection des entités à auditer;
 - l'élaboration et l'affinage d'une méthodologie pour la réalisation d'audits;
 - l'élaboration d'un système de suivi des recommandations, formulées suite à l'audit;
- c. en privilégiant des audits de processus;
- d. développant un modèle de collaboration avec l'AIG et le Comité P et avec la direction générale des moyens matériels plus particulièrement dans le domaine des contrôles financiers.

2°. Dans le domaine du budget

Assister le commissaire général dans sa tâche le chargeant de diriger et de coordonner l'élaboration du budget et de veiller à son exécution.

Cela consiste, entre autres:

- a. à donner aux coordinateurs et aux gestionnaires de crédits les directives ayant trait à l'élaboration et à l'adaptation du budget de la police fédérale;
- b. à intégrer et coordonner les propositions budgétaires et, après les décisions du comité du budget, de l'administration du budget et, enfin, du ministre de l'Intérieur et du gouvernement, à procéder à la rédaction finale des documents budgétaires;
- c. à initier et à suivre l'exécution du budget.

3°. En matière de gestion

Assurer la tâche de coordination et de gestion des enveloppes budgétaires de fonctionnement et d'investissements pour les autres directions et service du commissariat général.

4°. Dans le domaine du contrôle de gestion

Développer au sein de la police fédérale un système et un instrument intégré de contrôle de gestion permettant d'aider les directions générales à opérationnaliser les objectifs du plan national de sécurité. Dans ce contexte, le service:

- a. de opvolging van de uitvoering van het nationaal veiligheidsplan wat de federale politie betreft, door het trimesterieel publiceren van opvolgingsstaten;
- b. de ontwikkeling en de toepassing van een reeks prestatie-indicatoren in de domeinen die door het nationaal veiligheidsplan prioritair worden geacht.

Bovendien zal deze dienst instaan voor de coördinatie van:

- a. de aanwending en opvolging van de operationele werking van «Planning van de Prestaties van het Personeel (PPP)» in de schoot van alle diensten van de federale politie en, op vraag, van de lokale politie;
- b. het in gebruik nemen van een technische toepassing die een statistische rapportering voor de federale politie mogelijk maakt op basis van de gegevens voortgebracht door de toepassing PPP;
- c. de uitbreiding van de toepassing door het opnemen van nieuwe indicatoren door andere gegevensbanken te gebruiken dan PPP, om een bordtabel ter beschikking te stellen;
- d. het ondersteunen van de directies van de federale politie in de conceptie en de realisatie van hun bordtabel, opdat tegen 2005 een maximum aantal directies en diensten van de federale politie op een bedrijfsmatige wijze zouden werken.

5°. Op het vlak van het politiebeleid

- a. de tweejaarlijkse voorbereiding en het opstellen van een ontwerp van nationaal veiligheidsplan coördineren in overleg met de algemene directies;
- b. de uitvoering van het nationaal veiligheidsplan wat de federale politie betreft evalueren, in overleg met de dienst beheerscontrole;
- c. het planningsproces, met het oog op het voorbereiden en opstellen van strategische en operationele plannen, begeleiden en coördineren in overleg met de algemene directies;
- d. methoden en technieken inzake politionele strategische analyses concipiëren en ondersteunen en tweejaarlijks een nationaal politioneel veiligheidsbeeld opstellen;
- e. specifieke vormen ontwikkelen en organiseren en een netwerk van strategische analisten en personeel belast met beleidsontwikkeling op de verschillende niveaus, begeleiden en ondersteunen;

a. effectuera le suivi de l'exécution du plan national de sécurité en ce qui concerne la police fédérale, par la publication trimestrielle d'états de suivi;

b. développera et mettra en oeuvre une batterie d'indicateurs de performance dans les domaines jugés prioritaires par le plan national de sécurité.

De plus, ce service coordonnera:

a. l'utilisation et le suivi du fonctionnement opérationnel de la «Planification des Prestations du Personnel (PPP)» au sein de tous les services de la police fédérale et, sur demande, de la police locale;

b. la mise en oeuvre d'une solution technique permettant d'assurer un rapport statistique pour la police fédérale à partir des données générées par l'application PPP;

c. l'extension de l'application en intégrant de nouveaux indicateurs pour lesquels d'autres banques de données que PPP seront utilisées, afin de mettre à la disposition un tableau de bord;

d. l'appui aux directions de la police fédérale dans la conception et la réalisation de leur tableau de bord, afin qu'en 2005, un maximum de directions et de services de la police fédérale travaillent de façon managériale.

5°. Sur le plan de la politique policière

a. coordonner la préparation et l'élaboration bisannuelle d'un projet de plan national de sécurité en concertation avec les directions générales;

b. évaluer l'exécution du plan national de sécurité en ce qui concerne la police fédérale, en concertation avec le service contrôle de gestion;

c. accompagner et coordonner le processus de planification, en vue de la préparation et de la rédaction des plans stratégiques et opérationnels, en concertation avec les directions générales;

d. assurer la conception et l'appui en méthodes et techniques d'analyses stratégiques policières et l'élaboration bisannuelle d'une image de sécurité nationale policière;

e. développer et organiser des formations spécifiques et accompagner et appuyer un réseau d'analystes stratégiques et du personnel chargé du développement de la politique à différents niveaux;

- f. systemen uitbouwen en strategisch belangrijke informatie inzamelen en verwerken, zoals bij voorbeeld het nationaal politieel veiligheidsbeeld.

Directie geïntegreerde werking van de politie

Ingevolge de beslissing van de ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie van 7 juli 2002, bestaat deze directie sedert die datum enkel uit het documentatiecentrum (CDC). Dit centrum is belast met de steun aan het politiebeleid inzake niet-operationele informatie.

Hieronder worden de doelstellingen van de directie opgesomd, en de bijzondere accenten die in 2003 zullen worden gelegd. De prioritaire doelstellingen zullen eveneens worden opgenomen in het nationaal veiligheidsplan 2003-2004.

- a. het verder ontwikkelen van de portaalsite door politieele documenten en informatie op te nemen die nuttig zijn voor de politiediensten en de politieele overheden;
- b. het promoten van het gebruik van de helpdesk en federale documentaire bronnen (geautomatiseerde catalogi, bibliotheek, gegevensbanken, ...) door de politiemensen en opleidingsinstellingen;
- c. in samenwerking met de lokale polities en de politiescholen, het continu bijwerken van de "Interventiegids Terrein" en de evolutie ervan naar een praktisch modulair en gedigitaliseerd hulpmiddel bij de besluitvorming, alsook de ondersteuning van de opleiding;
- d. het bijhouden van een centrale databank van referentiële niet-operationele gegevens om de politiediensten een permanente en betrouwbare toegang te verlenen tot de richtlijnen, ministeriële omzendbrieven, omzendbrieven van de procureurs-generaal, fundamentele wetteksten, supralokale protocollen, veiligheidsplannen, enz., evenals de integratie en de harmonisering van de oude richtlijnen;

Het CDC zal ook vertaal- en tolkopdrachten ten bate van de federale politiediensten verzorgen.

Dienst Pers en public relations

De doelstellingen van deze dienst zijn:

- 1°. De commissaris-generaal, de directeurs-generaal en de diensten van de federale politie steunen wat contacten met de media, public relations en protocol betreft ;
- 2°. Binnen de perken van de beschikbare middelen, steun verlenen aan de lokale politie wat contacten met de media en public relations betreft.

- f. élaborer des systèmes, ainsi que recueillir et traiter les informations d'une importance stratégique, comme par exemple l'image policière nationale de sécurité.

Direction du fonctionnement policier intégré

Suite à la décision des ministres de l'Intérieur et de la Justice du 7 juillet 2002, cette direction se compose depuis cette date uniquement du centre de documentation (CDC). Ce centre est chargé de l'appui à la politique policière en matière d'informations non opérationnelles.

Les objectifs de la direction, ainsi que les accents particuliers qui seront d'application en 2003, sont énumérés ci-après. Les objectifs prioritaires seront également inscrits dans le plan national de sécurité 2003-2004.

- a. la poursuite du développement du portail intégrant les documents et informations policières utiles aux services de police et aux autorités policières;
- b. la promotion de l'utilisation des helpdesk et ressources documentaires fédérales (catalogues automatisés, bibliothèque, banques de données...) par les policiers et les organismes de formation;
- c. en collaboration avec les polices locales et les écoles de police, l'actualisation permanente du "Guide Intervention Terrain" et son évolution vers un outil pratique, modulaire et digitalisé, d'aide à la décision, ainsi qu'un support à la formation;
- d. la tenue à jour d'une banque centrale de données non opérationnelles référentielles permettant aux services de police un accès permanent et fiable aux directives, circulaires ministérielles, circulaires des procureurs généraux, textes légaux fondamentaux, protocoles supralocaux, plans de sécurité, etc., ainsi que l'intégration et l'harmonisation des anciennes directives;

Le CDC assurera également des tâches de traduction et d'interprétation au profit des services de police fédérale.

Service presse et relations publiques

Les objectifs de ce service sont:

- 1°. Apporter un appui au commissaire général, aux directeurs généraux et aux services de la police fédérale quant aux contacts avec les médias, les relations publiques et le protocole;
- 2°. Dans la limite des moyens disponibles, apporter un appui à la police locale en ce qui concerne les contacts avec les médias, les relations publiques.

Deze steun zal in 2003 geleverd worden door o.a.:

- een juist beeld van de federale politie aan de buitenwereld te geven door maximaal gebruik te maken van de mediamiddelen;
- bij te dragen tot de communicatie van het politiebeleid van de overheden.

Cet appui sera réalisé en 2003 entre autres, en:

- donnant une image correcte de la police fédérale au monde extérieur, par l'utilisation d'un maximum de vecteurs médiatiques;
- contribuant à la communication de la politique policière des autorités.

KREDIETEN

40/11- Personeel (prestatiegebonden vergoedingen of toelagen)

B.A. 40-1-1-1103 Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

CREDITS

40/11- Personnel (indemnités ou allocations liées à des prestations)

A.B. 40-1-1-1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	(*)	176	144	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 40-1-1- 1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

A.B. 40-1-1- 1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	(*)	111	98	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

40/12- Gemeenschappelijke werking en uitrusting

40/12- Fonctionnement et équipement global

KREDIETEN

CREDITS

B.A. 40-1-2-1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

A.B. 40-1-2- 1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	804	861	861	861	861	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 40-1-2-1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

A.B. 40-1-2-1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	91	59	59	59	59	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 40-1-2-7401 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, voeremiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 40-1-2-7401 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	181	165	165	165	165	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 40-1-2-7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

A.B. 40-1-2-7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	174	208	208	208	208	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

40/2 GEMEENSCHAPPELIJKE ACTIE**Doelstellingen**

De ingeschreven kredieten zijn bestemd ter financiering van projecten van toegepast wetenschappelijk onderzoek die tot doel hebben de werking van de federale politie doeltreffender en doelmatiger te maken door het verbeteren van de bestaande of door het zoeken naar nieuwe werkwijzen en middelen.

40/21–Wetenschappelijk onderzoek**KREDIETEN**

B.A. 40-2-1-1225 – Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek.

40/2 ACTION COMMUNE**Objectifs**

Les crédits inscrits sont destinés au financement de projets de recherche scientifique appliquée ayant pour but de rendre le fonctionnement de la police fédérale plus efficace et plus efficient en améliorant l'existant ou en développant de nouvelles procédures ou moyens.

40/21–Recherche scientifique**CREDITS**

A.B. 40-2-1-1225 – Crédits spéciaux de recherche scientifique.

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	144	144	144	144	144	

Opmerking: tot het begrotingsjaar 2001 werden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 50-05-1225.

Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 2001 ces crédits étaient inscrits à l'A.B. 50-05-1225.

40/3 ADMINISTRATIEF EN TECHNISCH SECRETARIAAT**Doelstellingen**

Deze dienst, opgericht bij KB van 15 januari 2001 tot instelling bij het departement van Binnenlandse Zaken van een administratief-technisch secretariaat, zal:

- 1°. technische bijstand verlenen aan de minister van Binnenlandse Zaken in de vorm van raadgevingen, adviezen en verbinding met de betrokken korpsen en diensten voor elke vraag over de politie;
- 2°. bijdragen tot het optimale verloop van de contacten met de betrokken korpsen en diensten;
- 3°. toezien op een correcte toepassing van de regels inzake administratieve behandeling van de materies bedoeld in de wet van 7 december 1998 conform het Ministerieel Besluit van 29/09/2000 tot verdeling van de bevoegdheden tussen de federale politie en de algemene directie van de Algemene Rijkspolitie;
- 4°. in reële tijd relevante en complete inlichtingen inzake openbare orde in de ruime zin verschaffen, aan de minister van Binnenlandse Zaken de te nemen maatregelen voorstellen en opvolgen;
- 5°. een werkgroep vormen die de minister van Binnenlandse Zaken moet helpen bij de verdere begeleiding van de politiehervorming.

40/3 SECRETARIAT ADMINISTRATIF ET TECHNIQUE**Objectifs**

Ce service, créé par AR du 15 janvier 2001 établissant au département de l'Intérieur un secrétariat administratif et technique:

- 1°. fournira au ministre de l'Intérieur une assistance technique sous forme de conseils, d'avis et de liaison avec les corps et services concernés pour toute question relative à la police;
- 2°. contribuera au déroulement optimal des contacts avec les corps et services concernés;
- 3°. veillera à une application correcte des règles de traitement administratif des matières visées à la loi du 7 décembre 1998 conformément à l'Arrêté Ministériel du 29/09/2000 répartissant les compétences entre la police fédérale et la direction générale de la Police Générale du Royaume;
- 4°. fournira en temps réel au ministre de l'Intérieur des renseignements pertinents et complets en matière d'ordre public au sens large, fournira des propositions de mesures à prendre et assurera un suivi de celles-ci;
- 5°. constituera au profit du ministre de l'Intérieur, un groupe de travail chargé de l'assister à l'occasion de la continuation de l'accompagnement de la réforme des polices.

40/31- Personeel, werking en uitrusting**40/31- Personnel, fonctionnement et équipement****BEZETTING IN PERSONEEL****MOYENS EN PERSONNEL**

	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003 ⁽²⁾	
ORGANIEK				ORGANIQUE
Federale politie				Police fédérale
- Niveau A		5	5	- Niveau A
- Niveau B		2	1	- Niveau B
- Niveau C		1	1	- Niveau C
- Niveau D		0	0	- Niveau D
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau A		0	0	- Niveau A
- Niveau B		0	0	- Niveau B
- Niveau C		0	2	- Niveau C
- Niveau D		0	0	- Niveau D
Totalen		8	9	Totaux

¹ Ingevolge de gewijzigde de programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

² Gemiddeld effectief voor het begrotingsjaar

¹ Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles.

² Effectif moyen de l'année budgétaire

KREDIETEN

B.A. 40-3-1- 1102 – Bezoldigingen en vergoedingen van de leden van het SAT.

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 40-3-1- 1102 – Traitements et indemnités pour les membres du SAT.

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	-	674	719	

UITEENZETTINGSTABEL VAN DE
PERSONEELSUITGAVEN

BEZOLDIGINGEN EN ALLERHANDE
TOELAGEN

Art. 1102 – Bezoldigingen, toelagen en
vergoedingen van de leden van het SAT

Codificatie ESR95

TABLEAU EXPLICATIF DES DEPENSES DE
PERSONNEL

REMUNERATIONS ET ALLOCATIONS
GENERALEMENT QUELCONQUES

Art. 1102 – Traitements, allocations et indemnités
des membres du SAT

Codification SEC95

(in duizendtallen euro)		2001	2002	2003	(en milliers d'euro)	
11	Lonen en sociale lasten	-	674	719	Salaires et charges sociales	11
11.1	Eigenlijk loon, waarvan:	-	569	663	Salaire proprement dit, dont	11.1
11.11	Bezoldiging volgens barema- schaal, waarvan:	-	386	460	Traitement selon échelle salariale, dont:	11.11
	- Baremabezoldiging	-	386	460	- Traitement barémique	
11.12	Overige bezoldigingselementen, waarvan:	-	183	203	Autres éléments de traitement, 11.12 dont:	
	- Haard en standplaatstoelage	-	0	1	- Allocation de foyer et de résidence	
	- Eindejaarstoelage	-	11	15	- Allocation de fin d'année	
	- Vakantiegeld	-	9	13	- Pécule de vacance	
	- Allerhande toelagen (lopend jaar: zie verdeling in de tabel hierna)	-	163	174	- Allocations généralement quelconques (année courante: voir décomposition au tableau suivant)	
11.2	Sociale verzekeringspremies ten laste van de werkgever	-	91	24	Cotisations sociales à charge de l'employeur	11.2
11.3	Overige sociale lasten van de werkgever	-	13	31	Autres charges sociales à charge de l'employeur	11.3
11.31	Directe toelagen, waarvan:	-	13	31	Allocations directes, dont:	11.31
	- Kinderbijslag	-	13	31	- Allocations familiales	
11.4	Loon in natura, waarvan:	-	1	1	Salaire en nature, dont:	11.4
	- Kledijvergoeding	-	1	1	- Indemnité de tenue	

Verdeling van het krediet voor "Allerhande
toelagen":

(in duizendtallen euro)

Répartition du crédit pour "Allocations
généralement quelconques":

(en milliers d'euro)

AARD VAN DE UITGAVEN	2003	NATURE DES DEPENSES
- Toelage aan het personeel van het Administratief en technisch secretariaat	47	- Allocation au personnel du Secrétariat administratif et technique
- Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag een zondag of een feestdag	56	- Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié
- Toelage voor bijkomende prestaties	43	- Allocation pour prestations supplémentaires
Toelage voor nachtprestaties	22	- Allocation pour prestations de nuit
- Toelage "Brussels Hoofdstedelijk Gewest"	6	- Allocation "Région Bruxelles-Capitale"
Totaal	174	Total

B.A. 40-3-1- 1204 – Weringskosten van het SAT met betrekking tot de informatica

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 40-3-1- 1204 – Dépenses de fonctionnement du SAT relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	15	15	15	15	15	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

B.A. 40-3-1- 1219 – Weringskosten van het SAT (met uitsluiting van de informatica-uitgaven)

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 40-3-1- 1219 – Dépenses de fonctionnement du SAT (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	34	35	35	35	35	

Verdeling van het krediet:

Répartition du crédit:

(in duizendtallen euro)

(en milliers d'euro)

AARD VAN DE UITGAVEN	2003	NATURE DES DEPENSES
- Kosten voor het gebruik van en de toegang tot de territoriale, niet-militaire telecommunicatiewerken	35	- Frais d'accès et d'utilisation des réseaux de télécommunications territoriales non militaires
Totaal	35	Total

B.A. 40-3-1- 7401 – Patrimoniale uitgaven van het SAT (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 40-3-1- 7401 – Dépenses patrimoniales du SAT (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	15	15	15	15	15	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

B.A. 40-3-1- 7404 – Patrimoniale uitgaven van het SAT met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 40-3-1- 7404 – Dépenses patrimoniales du SAT relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	22	22	22	22	22	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

40/4 – EURO-TRANSPORTEN

Doelstellingen

De invoering van de nieuwe munteenheid, de Euro, vanaf 1 januari 2002 vereiste dat bijzondere

40/4 – TRANSPORTS EURO

Objectifs

L'introduction de la nouvelle unité monétaire, l'Euro, à partir du 1 janvier 2002 exige que des

veiligheidsmaatregelen werden getroffen zowel voor het stockeren en het transport van de Euro zelf als voor de terugtrekking van de Belgische frank.

De risicoperiode liep van november 2001 tot eind februari 2002.

Een belangrijke politiecapaciteit werd hiervoor ingezet en dit veroorzaakte aanzienlijke meerkosten voor de betaling van overuren, nacht- en week-end uren, voor het gebruik van voertuigen, voor luchtsteun, enz, voor de beveiliging der escortes NBB, intercity, intracity en de detailtransporten.

40/41-Provisionele kredieten

KREDIETEN

B.A. 40-4-1- 0101 – Euro-transporten.

mesures particulières de sécurité soient prises tant pour le stockage et le transport de l'Euro de même que pour le retrait du franc belge.

La période de risque s'étend de novembre 2001 à fin février 2002.

Une importante capacité policière y sera engagée et cela engendrera des surcoûts considérables pour le paiement d'heures supplémentaires, d'heures de nuit et de week-end, pour l'usage de véhicules, l'appui aérien, etc, provoqués par la protection des escortes BNB, intercity, intracity et transports de détail.

40/41-Crédits provisionnels

CREDITS

A.B. 40-4-1- 0101 – Transports euro.

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	2.231	-	-	-	-	

Verantwoording:

Voor het begrotingsjaar 2002 werd een provisie ingeschreven tot dekking van de eerste meerkosten die ten laste vallen van de federale politie.

De provisie zal in de loop van het jaar 2002 bij koninklijk besluit verdeeld worden naar de gepaste basisallocaties van de Sectie 17 op grond van een gedetailleerde rapportering betreffende de uitgaven die door de operatie werden veroorzaakt.

Justification:

Pour l'année budgétaire 2002 une provision a été inscrite en couverture des premiers surcoûts à charge de la police fédérale.

Au courant de l'année 2002 la provision sera répartie sur les allocations de base adéquates de la Section 17 sur base d'un décompte détaillé des dépenses engendrées par l'opération.

ORGANISATIEAFDELING 41

ALGEMENE DIRECTIE BESTUURLIJKE POLITIE

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

(art. 93, 2° en art. 101, WGP en KB van 03-09-2000 met betrekking tot de commissaris-generaal en de algemene directies van de federale politie – art. 8)

De volgende opdrachten zijn toegewezen aan de algemene directie bestuurlijke politie:

1°. de leiding en de operationele coördinatie van de opdrachten van bestuurlijke politie van de centrale diensten van de federale politie, met inbegrip van de opvolging van de gebeurtenissen die een ernstige of georganiseerde bedreiging van de openbare orde kunnen vormen en de vergaring en de exploitatie van de bestuurlijke informatie, die noodzakelijk is voor de aanwending van de federale politie. De minister van Binnenlandse Zaken wordt systematisch op de hoogte gehouden van alles wat de openbare orde aanbelangt;

2°. de volgende gespecialiseerde opdrachten van

DIVISION ORGANIQUE 41

DIRECTION GENERALE POLICE ADMINISTRATIVE

MISSIONS ASSIGNEES

(art. 93, 2° et art. 101, LPI et AR du 03-09-2000 relatif au commissaire général et aux directions générales de la police fédérale – art. 8)

Les missions suivantes sont attribuées à la direction générale de la police administrative:

1°. la direction et la coordination opérationnelle des missions de police administrative des services centraux de la police fédérale, y compris le suivi des événements pouvant constituer une menace grave ou organisée contre l'ordre public ainsi que le recueil et l'exploitation des informations administratives qui sont nécessaires à la mise en oeuvre de la police fédérale. Le ministre de l'Intérieur sera tenu systématiquement informé de tout ce qui concerne l'ordre public;

2°. les missions de police administrative

bestuurlijke politie en de ondersteuning van die opdrachten :

- a. de door of krachtens de wet aan de federale politie toevertrouwde opdrachten inzake grenscontrole, verkeers-, spoorweg-, zeevaart-, en luchtvaartpolitie en de politieopdrachten bij de luchthavens;
- b. de opvolging van ernstige of georganiseerde bedreigingen van de openbare orde;
- c. de bescherming van de leden van de koninklijke familie en van de koninklijke paleizen;
- d. de politieopdrachten bij de Shape;
- 3°. de organisatie van de federale interventiereserve, bedoeld in artikel 101, 3°, WGP, onverminderd de inzet van deze reserve ter ondersteuning van de opdrachten van gerechtelijke politie;
- 4°. de coördinatie, de controle en de ondersteuning van de gedeconcentreerde opdrachten van bestuurlijke politie van de bestuurlijke directeurs-coördinatoren;
- 5°. de conceptuele ontwikkeling van interventiemethoden en technieken inzake bestuurlijke politie, onder meer door het uitvoeren van strategische politionele analyses, alsook het verlenen van medewerking bij het uitstippelen van het politiebeleid door de politieoverheden;
- 6°. de politie der militairen, wanneer met toepassing van artikel 112, eerste lid, WGP, detachementen van de federale politie geleverd worden.

De algemene directie onderhoudt rechtstreeks, voor zover operationeel en zaakgebonden, de door of krachtens de wet toegestane internationale contacten met betrekking tot de in alinea 1 opgesomde bevoegdheden.

Voorafgaande opmerking:

De middelen ter beschikking van deze organisatieafdeling omvatten, naast de hierna ingeschreven machtigingen, de kredieten die, voor redenen van goed beheer, bij de Algemene directie personeel (OA 44) en bij de Algemene directie materiële middelen (OA 45) ten voordele van deze organisatieafdeling werden ingeschreven.

Zie B.A. 44-12-1201, 45-12-1201 en 45-12-1204.

41/0 - BESTAANSMIDDELEN

Doelstellingen

Het "Bestaansmiddelenprogramma" omvat de wedden alsmede de vergoedingen en de toelagen die

spécialisées suivantes et l'appui à ces missions:

- a. les missions confiées par ou en exécution de la loi à la police fédérale en matière de contrôle aux frontières, de police de la circulation, des chemins de fer, maritime et aéronautique, ainsi que les missions de police aux aéroports;
- b. le suivi des menaces à l'ordre public graves ou organisées;
- c. la protection des membres de la famille royale et des palais royaux;
- d. les missions de police auprès du Shape;
- 3°. l'organisation de la réserve fédérale d'intervention, visée à l'article 101, 3°, LPI, sans préjudice de l'engagement de cette réserve en appui aux missions de police judiciaire;
- 4°. la coordination, le contrôle et l'appui aux missions déconcentrées de police administrative des directeurs coordonnateurs administratifs;
- 5°. le développement conceptuel de méthodes et de techniques d'intervention en matière de police administrative, notamment par la réalisation d'analyses policières stratégiques, ainsi que par l'apport d'une coopération lors de la définition de la politique policière par les autorités de police;
- 6°. la police des militaires, lorsqu'en application de l'article 112, alinéa premier, LPI, des détachements de la police fédérale sont fournis.

La direction générale entretient directement, pour autant qu'ils soient opérationnels et qu'ils concernent un dossier spécifique, les contacts internationaux, autorisés par ou en exécution de la loi, ayant trait aux compétences énumérées à l'alinéa 1.

Remarque préliminaire

Les moyens à la disposition de cette division organique comportent, outre les autorisations inscrites ci-après, les crédits qui, pour des raisons de bonne gestion, sont inscrits à la Direction générale des moyens en personnel (DO44) et à la Direction générale des moyens en matériel (DO 45) au profit de cette division organique.

Voir A.B. 44-12-1201, 45-12-1201 et 45-12-1204

41/0- MOYENS DE SUBSISTANCE

Objectifs

Le programme "Moyens de subsistance" comprend les traitements ainsi que les indemnités et les

niet prestatiegebonden zijn voor het geheel van de organisatieafdeling.

Het doel van dit programma is het garanderen van de vaste personeelskosten.

allocations qui ne sont pas liées à des prestations pour l'ensemble de la division organique.

Le but de ce programme est de garantir les frais de personnel fixes.

41/01- Personeel (Bezoldigingen en niet prestatiegebonden vergoedingen of toelagen)

BEZETTING IN PERSONEEL

41/01- Personnel (Traitements et indemnités ou allocations non liées à des prestations)

MOYENS EN PERSONNEL

	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003 ⁽²⁾	
ORGANIEK				ORGANIQUE
1. Federale Politie				1. Police fédérale
- Niveau A		366	268	- Niveau A
- Niveau B		895	925	- Niveau B
- Niveau C		3.508	3309	- Niveau C
- Niveau D		0	0	- Niveau D
2. Militair personeel in dienst bij federale politie				2. Personnel militaire en service à la police fédérale.
- Niveau A		0	0	- Niveau A
- Niveau B		2	1	- Niveau B
- Niveau C		1	1	- Niveau C
- Niveau D		3	2	- Niveau D
3. Statutair burgerpersoneel				3 Personnel civil statutaire
- Niveau A		0	0	- Niveau A
- Niveau B		12	11	- Niveau B
- Niveau C		12	14	- Niveau C
- Niveau D		13	15	- Niveau D
NIET ORGANIEK				NON ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau A		40	41	- Niveau A
- Niveau B		102	61	- Niveau B
- Niveau C		53	61	- Niveau C
- Niveau D		82	140	- Niveau D
Totalen		5.089	4.849	Totaux

¹ Ingevolge de gewijzigde de programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

² Gemiddeld effectief voor het begrotingsjaar

¹ Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles.

² Effectif moyen de l'année budgétaire

KREDIETEN

B.A. 41-0-1-1103 – Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 41-0-1-1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	(*)	183.379	180.899	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 41-0-1-1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 41-0-1-1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	(*)	7.606	9.223	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

41/1- COORDINATIE EN WERKING

Doelstellingen

Hieronder worden de doelstellingen van de algemene directie opgesomd alsmede de bijzondere accenten die in 2003 gelegd zullen worden. De prioritaire doelstellingen zullen eveneens worden opgenomen in het nationaal veiligheidsplan 2003-2004.

Beleid, beheer en ontwikkeling

Te realiseren algemene doelstellingen inzake beleid, beheer en ontwikkeling:

- 1°. steun bij de beleidsontwikkeling van de directies en diensten voor de uitvoering van de opdrachten van de algemene directie van de bestuurlijke politie;
- 2°. het formuleren van de behoeften en prioriteiten van de dienst in relatie met het nationaal veiligheidsplan;
- 3°. het opvolgen en bijsturen van de respectieve bijdrage van de verschillende onderdelen van de algemene directie tot de realisatie van het nationaal veiligheidsplan;
- 4°. het formuleren van het aanbod inzake de steun aan de lokale politie en het opvolgen en bijsturen van de respectieve bijdrage van de verschillende onderdelen van de algemene directie op dat vlak;
- 5°. de opvolging en ontwikkeling van nieuwe concepten en methoden met betrekking tot de bevoegdheden en opdrachten van de algemene

41/1- COORDINATION ET FONCTIONNEMENT

Objectifs

Les objectifs de la direction générale, ainsi que les accents particuliers qui seront mis en 2003, sont énumérés ci-après. Les objectifs prioritaires seront également inscrits dans le plan national de sécurité 2003-2004.

Politique, gestion et développement

Objectifs généraux à réaliser en matière de politique, gestion et développement:

- 1°. l'appui au développement de la politique des directions et services pour la réalisation des missions de la direction générale de la police administrative.
- 2°. la formulation des besoins et des priorités du service en rapport avec le plan national de sécurité;
- 3°. le suivi et l'adaptation de la contribution respective des différentes parties de la direction générale à la réalisation du plan national de sécurité;
- 4°. la formulation de l'offre dans le domaine de l'appui à la police locale et le suivi et l'adaptation de la contribution respective des différentes parties de la direction générale dans ce domaine;
- 5°. le suivi et le développement de nouveaux concepts et de nouvelles méthodes relatives aux compétences et aux missions de la direction

directie;

- 6°. het formuleren van de behoeften van de algemene directie met betrekking tot personeel, opleiding, begroting en materiële middelen;
- 7°. het verdelen van de personele en materiële middelen over de diverse directies en diensten van de algemene directie en het nemen van principebeslissingen met betrekking tot het dagelijks beheer van deze middelen.

Operaties en informatie inzake bestuurlijke politie

Te realiseren algemene doelstellingen inzake operaties en informatie :

- 1°. de vergaring en de exploitatie van bestuurlijke informatie evenals het mededelen hiervan aan de betrokken overheden en politiediensten;
- 2°. het opvolgen van ernstige of georganiseerde bedreigingen van de openbare orde;
- 3°. de coördinatie en de leiding van de opdrachten van bestuurlijke politie van de centrale diensten van de federale politie;
- 4°. de coördinatie en de beslissing tot de inzet van de supralokale versterking ten voordele van de lokale politie inzake opdrachten van bestuurlijke politie (federale interventiereserve en gehypothekeerde capaciteit);
- 5°. de coördinatie en de beslissing tot de inzet van de federale interventiereserve in de andere gevallen dan vermeld in punt 4°;
- 6°. de operationele coördinatie en controle en de ondersteuning van de coördinatie- en steundiensten;
- 7°. de deelname aan het nationaal invalspunt;
- 8°. het onderhouden van internationale operationele contacten met betrekking tot de in 1°. tot 3°. vermelde doelstellingen.

Politie van de verbindingswegen

Te realiseren algemene doelstellingen inzake verbindingswegen:

- 1°. de gespecialiseerde opdrachten van bestuurlijke politie inzake immigratie en grenscontrole, in het bijzonder die welke door de directies en diensten van de algemene directie van de bestuurlijke politie worden uitgevoerd;
- 2°. de gespecialiseerde opdrachten inzake verkeerspolitie, spoorwegpolitie, luchtvaartpolitie en scheepvaartpolitie en de politieopdrachten op het grondgebied van de autosnelwegen, de spoorwegen, de nationale en regionale luchthavens en binnen de Belgische

générale;

- 6°. la formulation des besoins de la direction générale relatifs au personnel, à la formation, au budget et aux moyens matériels;
- 7°. la répartition des moyens matériels et en personnel des directions et services divers de la direction générale ainsi que la prise de décisions de principe relatives à la gestion quotidienne de ces moyens.

Opérations et informations en matière de police administrative

Objectifs généraux à réaliser en matière d'opérations et d'informations:

- 1°. le recueil et l'exploitation des informations administratives ainsi que leur communication aux autorités et aux services de police concernés;
- 2°. le suivi des menaces sérieuses et organisées de l'ordre public;
- 3°. la coordination et la direction des missions de police administrative des services centraux de la police fédérale;
- 4°. la coordination et la décision de la mise en œuvre du renfort supralocal au profit de la police locale dans le domaine des missions de police administrative (réserve fédérale d'intervention et capacité hypothéquée);
- 5°. la coordination et la décision de la mise en œuvre de la réserve fédérale d'intervention dans d'autres cas que ceux mentionnés dans le point 4°;
- 6°. la coordination et le contrôle opérationnels et l'appui des services de coordination et d'appui;
- 7°. la participation au point de contact national;
- 8°. le maintien des contacts opérationnels internationaux relatifs aux objectifs 1°. à 3°..

Police des voies de communication

Les objectifs généraux à réaliser en matière de voies de communication:

- 1°. les missions spécialisées de police administrative en matière d'immigration et de contrôle frontalier, en particulier celles exécutées par les directions et les services de la direction générale de police administrative;
- 2°. les missions spécialisées en matière de police de la circulation, de police des chemins de fer, de police de la navigation aérienne et de police de la navigation et les missions de police sur le territoire des autoroutes, des chemins de fer, des aéroports nationaux et régionaux et sur les eaux

territoriale waters, de havens en de binnenwaters, alsook de samenwerking met en de ondersteuning van de lokale politie in deze domeinen.

Beveiligingsopdrachten en internationale opdrachten

Te realiseren algemene doelstellingen inzake beveiligingsopdrachten en internationale opdrachten:

- 1°. de conceptie inzake de overbrengingen van gevangenen, de politie van de hoven en de rechtbanken en de rampenplanning;
- 2°. de bescherming van de leden van de koninklijke familie en van de koninklijke paleizen;
- 3°. de bescherming van SACEUR en de politieopdrachten op het grondgebied van SHAPE;
- 4°. de politie der militairen;
- 5°. de coördinatie van de inzet van de federale politie in het raam van internationale humanitaire politieopdrachten.

Federale reserve

Te realiseren algemene doelstellingen inzake de federale reserve :

- 1°. de uitvoering van beschermingsopdrachten inzake geldtransporten en overbrenging van gevaarlijke gevangenen;
- 2°. de terbeschikkingstelling van gespecialiseerde middelen en van gespecialiseerde geconstitueerde eenheden inzake opdrachten van handhaving van de openbare orde;
- 3°. het subsidiair ter beschikking stellen van personeelsleden ter ondersteuning van politieopdrachten van bestuurlijke politie, in het bijzonder ten voordele van de lokale politie;
- 4°. het organiseren van een permanent (24 Hr op 24) inzetbare interventiereserve;
- 5°. het leveren van het Koninklijke Escorte.

Gedeconcentreerde coördinatie en steun

Te realiseren algemene doelstellingen inzake coördinatie en steun:

- 1°. de ondersteuning van de gedeconcentreerde federale diensten;
- 2°. de beleidsmatige, operationele, technische en administratieve ondersteuning van de lokale politie;
- 3°. de coördinatie op vraag van de bevoegde overheden van bestuurlijke politie, van de ondersteuning door het federaal niveau voor de

territoriales, les ports et les eaux intérieures belges, ainsi que la coopération avec et l'appui à la police locale dans ces domaines.

Missions de protection et missions internationales

Objectifs généraux à réaliser en matière de missions de protection et de missions internationales:

- 1°. la conception en matière de transfert des détenus, la police des cours et tribunaux et la planification d'urgence;
- 2°. la protection des membres de la famille royale et des palais royaux;
- 3°. la protection de SACEUR et les missions de police sur le territoire du SHAPE;
- 4°. la police des militaires;
- 5°. la coordination de la mise en œuvre de la police fédérale dans le cadre des missions de police humanitaires internationales.

Réserve fédérale

Objectifs généraux à réaliser en ce qui concerne la réserve fédérale :

- 1°. l'exécution des missions de protection en matière de transports de fonds et de transfert des détenus dangereux;
- 2°. la mise à disposition de moyens spécialisés et d'unités spécialisées constituées en matière de missions de maintien de l'ordre public;
- 3°. la mise à disposition subsidiaire de membres du personnel en appui de missions de police administrative, en particulier au profit de la police locale;
- 4°. l'organisation d'une réserve permanente d'intervention (24 Hr sur 24);
- 5°. la mise à disposition de l'Escorte royale.

Coordination et appui déconcentrés

Objectifs généraux à réaliser en matière de coordination et d'appui:

- 1°. l'appui des services fédéraux déconcentrés;
- 2°. l'appui à la police locale dans le domaine du développement de la politique, ainsi que l'appui opérationnel, technique et administratif au profit de celle-ci;
- 3°. la coordination à la demande des autorités compétentes de police administrative, de l'appui par le niveau fédéral pour les missions

bovenlokale opdrachten van bestuurlijke politie;

- 4°. de coördinatie en de leiding van de politieoperaties overeenkomstig de art. 7/1 tot 7/3 van de wet op het politieambt.

Aandachtspunten voor 2003

Terwijl 2001 en 2002 in hoofdzaak gekenmerkt werden door het verzekeren van de continuïteit in de uitvoering van de opdrachten van bestuurlijke politie, zal de algemene directie van de bestuurlijke politie zich in 2003 meer gaan richten op de uitvoering van de haar door de WGP toevertrouwde opdrachten, in het bijzonder de gespecialiseerde opdrachten van bestuurlijke politie en de ondersteunende opdrachten voor de lokale politie en de politieoverheden.

Uitvoering van het Nationaal Veiligheidsplan 2003-2004

De algemene directie van de bestuurlijke politie zal in het raam van het nationaal veiligheidsplan, een bijzondere aandacht schenken aan de prioritaire fenomenen.

Daarnaast zal zij haar ondersteuning aan de lokale politie, in het bijzonder die welke geleverd wordt door de coördinatie- en steundiensten en door de directie van de verbindingswegen, afstemmen op de bijdrage die van de lokale politie verwacht wordt in het raam van de prioritaire fenomenen van het nationaal veiligheidsplan.

Gespecialiseerde opdrachten van bestuurlijke politie

In het raam van de filosofie van gemeenschapgerichte politiezorg en met inachtneming van de principes van subsidiariteit en specialisatie, zal de algemene directie van de bestuurlijke politie, in samenwerking met de vertegenwoordigers van de politieoverheden, de lokale politie en de andere diensten van de federale politie, haar inspanningen verder richten op:

- 1°. het uitwerken en progressief invoeren van een basisfilosofie inzake het optreden bij handhaving en herstel van de openbare orde;
- 2°. het behoud, binnen de directie van de algemene reserve, van de gespecialiseerde operationele steun inzake ordehandhaving, het uitbreiden van de capaciteit van de federale permanente interventiereserve en het ter beschikking stellen van de lokale politie en de andere diensten van de federale politie, van de niet-ingezette capaciteit;
- 3°. de gespecialiseerde politiezorg verzekeren inzake wegpollitie, spoorwegpollitie, luchtvaartpollitie en scheepvaartpollitie, met inbegrip van het bepalen van de inzetfilosofie, de structuur en de werking en dit binnen het kader dat door de overheden werd en wordt

supralocales de la police administrative;

- 4°. la coordination et la direction des opérations policières conformément aux articles 7/1 à 7/3 de la loi sur la fonction de police.

Points d'intérêt pour 2003

Si 2001 et 2002 étaient principalement caractérisées par l'assurance de la continuité dans l'exécution des missions de police administrative, en 2003 la direction générale de la police administrative s'orientera davantage vers l'exécution des missions qui lui sont confiées par la LPI, en particulier les missions spécialisées de police administrative et les missions d'appui à la police locale et aux autorités de police.

Exécution du Plan national de sécurité 2003-2004

Dans le cadre du plan national de sécurité, la direction générale de la police administrative consacrera une attention particulière aux phénomènes prioritaires.

En plus, elle accordera son appui à la police locale, en particulier celui qui est fourni par les services de coordination et d'appui et par la direction des voies de communication, à la contribution attendue de la police locale dans le cadre des phénomènes prioritaires du plan national de sécurité.

Missions spécialisées de police administrative

Dans le cadre de la philosophie de la fonction de police orientée sur la communauté et en tenant compte des principes de subsidiarité et de spécialisation, la direction générale de police administrative, en partenariat avec les représentants des autorités de police, de la police locale et des autres services de la police fédérale, continuera à axer ses efforts sur:

- 1°. l'élaboration et la mise en oeuvre progressive d'une philosophie de base en matière d'intervention dans le cadre du maintien et du rétablissement de l'ordre public;
- 2°. le maintien, au sein de la direction de réserve générale, d'un appui opérationnel spécialisé dans le domaine du maintien de l'ordre, l'augmentation de la capacité de la réserve permanente d'intervention et la mise à disposition au profit de la police locale et les autres services de la police fédérale, de la capacité non engagée;
- 3°. le fait d'assurer la fonction de police spécialisée en matière de police de la circulation, de police des chemins de fer, de police de la navigation aérienne et de police de la navigation, en ce compris la philosophie de mise en œuvre, les structures et le fonctionnement et cela dans le

uitgetekend.

Rekening houdend met de beschikbare middelen zal een bijzondere inspanning geleverd worden voor:

- het progressief op peil brengen van de capaciteit en de ondersteuning van de verkeerspolitie en de spoorweginpolitie;
- het moderniseren en professionaliseren van de gespecialiseerde middelen inzake ordehandhaving van de federale reserve.

Ondersteuning van de geïntegreerde politiewerking – steun aan de lokale politie

In het raam van haar algemene steunopdracht ten voordele van de geïntegreerde politiewerking en de steun aan de lokale politie, zal de algemene directie van de bestuurlijke politie, in samenwerking met de vertegenwoordigers van de politieoverheden, de lokale politie en de andere diensten van de federale politie, bijzondere aandacht schenken aan:

- 1°. het verder in plaats stellen van een gemeenschappelijk informatiesysteem, in het bijzonder van het luik 'bestuurlijke politie' en 'verkeer' van het arrondissementeel informatiekruispunt en van het geautomatiseerd bestuurlijk informatiesysteem PEtRA;
- 2°. de ondersteuning bij het opstellen, het realiseren en het evalueren van de lokale veiligheidsplannen;
- 3°. de concretisering en de operationalisering van de ondersteuning van de lokale politie vanuit de gespecialiseerde diensten.

Optimalisatie van de werking van de algemene directie van de bestuurlijke politie

Met het oog op het optimaal aanwenden van de beschikbare middelen, zal de algemene directie van de bestuurlijke politie een bijzondere aandacht besteden aan:

- 1°. het progressief in plaats stellen van een systeem van kwaliteitsgarantie;
- 2°. het invoeren van een systeem van capaciteitsmeting;
- 3°. het verder afbouwen van de overhead ten voordele van de operationele diensten;
- 4°. het verder doorvoeren van de automatisering;
- 5°. het herzien en vereenvoudigen van de administratieve en technische procedures.

cadre qui a été et est élaboré par les autorités.

En fonction des moyens disponibles, un effort particulier sera fait pour:

- mettre progressivement à niveau la capacité et l'appui de la police de la circulation et de la police des chemins de fer;
- la modernisation et la professionnalisation des moyens spécialisés dans le domaine du maintien de l'ordre de la réserve fédérale.

Appui au fonctionnement policier intégré – appui à la police locale

Dans le cadre de sa mission générale d'appui au fonctionnement policier intégré et d'appui à la police locale, la direction générale de la police administrative, en partenariat avec les représentants des autorités de police, de la police locale et des autres services de la police fédérale, accordera une attention particulière à:

- 1°. poursuivre la mise en place d'un système commun d'information, en particulier les volets 'police administrative' et 'circulation' du carrefour d'information de l'arrondissement et du système automatisé d'information administrative PEtRA;
- 2°. l'appui lors de l'élaboration, la réalisation et l'évaluation des plans de sécurité locaux;
- 3°. la concrétisation et l'opérationnalisation de l'appui à la police locale de la part des services spécialisés.

Optimisation du fonctionnement de la direction générale de police administrative.

Dans le but d'une utilisation optimale des moyens disponibles, la direction générale de la police administrative accordera une attention particulière à:

- 1°. la mise en place progressive d'un système d'assurance qualité ;
- 2°. la mise en oeuvre d'un système de mesure de la capacité;
- 3°. la diminution de l'overhead au profit des services opérationnels;
- 4°. la poursuite de l'automatisation;
- 5°. la révision et la simplification des procédures administratives et techniques.

41/11- Personeel (prestatiegebonden vergoedingen of toelagen)**KREDIETEN**

B.A. 41-1-1-1103 – Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

41/11- Personnel (indemnités ou allocations liées à des prestations)**CREDITS**

A.B. 41-1-1-1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	(*)	33.729	29.204	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 41-1-1- 1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 41-1-1- 1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	(*)	332	295	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

41/12 – Werking en uitrusting**KREDIETEN**

B.A. 41-1-2- 1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

41/12 – Fonctionnement et équipement**CREDITS**

A.B. 41-1-2- 1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	17.140	18.152	18.152	18.152	18.152	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

B.A. 41-1-2-1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 41-1-2-1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	782	788	788	788	788	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 41-1-2-1206 – Huur van onroerende goederen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 41-1-2-1206 – Loyers de biens immobiliers.

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	74	81	81	81	81	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 41-1-2-7401 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, voervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 41-1-2-7401 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	2.583	3.209	3.209	3.209	3.209	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 41-1-2-7402 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, voervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (te land en in de lucht) en dieren

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 41-1-2-7402 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
Vastlegging	(*)	5.408	1.575	1.575	1.575	1.575	Engagement
Ordonnancering	(*)	48	4.120	2.108	1.260	1.575	Ordonnancement

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Verantwoording van het vastleggingskrediet:
(in duizendtallen euro)

Justification du crédit d'engagement:
(en milliers d'euro)

AARD VAN DE UITGAVEN	2003	NATURE DES DEPENSES
- Aankoop van transportvoertuigen	1.575	- Achat de véhicules de transport
Totaal	1.575	Total

B.A. 41-1-2-7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

A.B. 41-1-2-7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	947	961	961	961	961	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel met de "transcodificaties").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau des "transcodifications").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

ORGANISATIEAFDELING 42

ALGEMENE DIRECTIE GERECHTELIJKE POLITIE

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

(art. 93, 2° en art.102, WGP en KB van 03-09-2000 met betrekking tot de commissaris-generaal en de algemene directies van de federale politie – art. 9)

De opdrachten inzake gerechtelijke politie worden uitgevoerd op centraal en gedeconcentreerd niveau.

De toegewezen opdrachten op centraal niveau omvatten onder meer:

- 1°. De leiding en de operationele coördinatie van de opdrachten van gerechtelijke politie van de centrale diensten van de federale politie;
- 2°. De operationele coördinatie, de controle en de ondersteuning van de gedeconcentreerde gerechtelijke diensten;
- 3°. De gespecialiseerde opdrachten van gerechtelijke politie en de ondersteuning van deze opdrachten;
- 4°. De technische en wetenschappelijke politie, onverminderd de bevoegdheden van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en

DIVISION ORGANIQUE 42

DIRECTION GENERALE POLICE JUDICIAIRE

MISSIONS ASSIGNEES

(art. 93, 2° et art. 102, LPI et AR du 03-09-2000 concernant le commissaire général et les directions générales de la police fédérale – art. 9)

Les missions de police judiciaire sont exécutées au niveau central et déconcentré.

Les missions assignées au niveau central comprennent entre autres:

- 1°. La direction et la coordination opérationnelle des missions de police judiciaire des services centraux de la police fédérale;
- 2°. La coordination opérationnelle, le contrôle et l'appui aux services judiciaires déconcentrés;
- 3°. Les missions spécialisées de police judiciaire et l'appui à ces missions;
- 4°. La police technique et scientifique, sous réserve des compétences de l'Institut National de

Criminologie;

5°. De gespecialiseerde gerechtelijke opdrachten in het militair milieu.

De opdrachten toegewezen aan de gerechtelijke diensten op gedeconcentreerd niveau omvatten onder meer :

- 1°. De leiding en uitvoering van de gespecialiseerde opdrachten van gerechtelijke politie conform de bevelen, onderrichtingen en richtlijnen vanwege de directeur-generaal van de algemene directie gerechtelijke politie;
- 2°. De coördinatie van de opdrachten van gerechtelijke politie tussen de lokale politie en de gedeconcentreerde gerechtelijke dienst door de detachering van één of meer verbindingsambtenaren bij één of meer lokale polities;
- 3°. De ondersteuning van de opsporingsdiensten van de lokale polities;
- 4°. In bijkomende orde, de gespecialiseerde opdrachten van bestuurlijke politie.

Voorafgaande opmerking:

De middelen ter beschikking van deze organisatieafdeling omvatten, naast de hierna ingeschreven machtigingen, de kredieten die, voor redenen van goed beheer, bij de Algemene directie personeel (OA 44) en bij de Algemene directie van de materiële middelen (OA 45) ten voordele van deze organisatieafdeling werden ingeschreven.

Zie B.A. 44-12-1201, 45-12-1201 en 45-12-1204.

42/0- BESTAANSMIDDELEN

Doelstellingen

Het "Bestaansmiddelenprogramma" omvat de wedden alsmede de vergoedingen en de toelagen die niet prestatiegebonden zijn voor het geheel van de organisatieafdeling.

Het doel van dit programma is het garanderen van de vaste personeelskosten.

Criminalistique et de Criminologie;

5°. Les missions judiciaires spécialisées dans le milieu militaire.

Les missions assignées aux services judiciaires au niveau déconcentré comprennent entre autres:

- 1°. La direction et l'exécution des missions spécialisées de police judiciaire conformément aux ordres, aux instructions et aux directives du directeur général de la direction générale de la police judiciaire;
- 2°. La coordination des missions de police judiciaire entre la police locale et le service judiciaire déconcentré par le détachement d'un ou plusieurs fonctionnaires de liaison dans une ou plusieurs polices locales;
- 3°. L'Appui aux services de recherche des polices locales;
- 4°. A titre subsidiaire, les missions spécialisées de police administrative.

Remarque préliminaire

Les moyens à la disposition de cette division organique comportent, outre les autorisations inscrites ci-après, les crédits qui, pour des raisons de bonne gestion, sont inscrits à la Direction générale des moyens en personnel (DO44) et à la Direction générale des moyens en matériel (DO 45) au profit de cette division organique.

Voir A.B. 44-12-1201, 45-12-1201 et 45-12-1204.

42/0- MOYENS DE SUBSISTANCE

Objectifs

Le programme "Moyens de subsistance" comprend les traitements ainsi que les indemnités et les allocations qui ne sont pas liées à des prestations pour l'ensemble de la division organique.

Le but de ce programme est de garantir les frais de personnel fixes.

42/01- Personeel (Bezoldigingen en niet prestatiegebonden vergoedingen of toelagen)

BEZETTING IN PERSONEEL

42/01- Personnel (Traitements et indemnités ou allocations non liées à des prestations)

MOYENS EN PERSONNEL

	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003 ⁽²⁾	
ORGANIEK				ORGANIQUE
1. Federale Politie				1. Police fédérale
- Niveau A		601	623	- Niveau A
- Niveau B		1.629	1716	- Niveau B
- Niveau C		1.045	1144	- Niveau C
- Niveau D		0	0	- Niveau D
2. Statutair burgerpersoneel ⁽³⁾				2. Personnel civil statutaire ⁽³⁾
- Niveau A		0	31	- Niveau A
- Niveau B		3	32	- Niveau B
- Niveau C		1	62	- Niveau C
- Niveau D		0	100	- Niveau D
NIET ORGANIEK				NON ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau A		113	29	- Niveau A
- Niveau B		95	15	- Niveau B
- Niveau C		153	104	- Niveau C
- Niveau D		395	110	- Niveau D
Totalen		4.035	3.966	Totaux

¹ Ingevolge de gewijzigde de programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

² Gemiddeld effectief voor het begrotingsjaar

³ Waarvan 12 fiscalisten

¹ Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles.

² Effectif moyen de l'année budgétaire

² Dont 12 fiscalistes

KREDIETEN

B.A. 42-0-1-1103 – Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 42-0-1-1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	(*)	176.481	187.338	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

B.A. 42-0-1-1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 42-0-1-1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	(*)	11.076	6.860	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

42/1 COORDINATIE EN WERKING

De algemene directie gerechtelijke politie (DGJ) verzekert de opdrachten opgesomd in artikel 9 van het koninklijk besluit van 3 september 2000.

Doelstellingen

Hieronder worden de doelstellingen van de algemene directie opgesomd, en de bijzondere accenten die in 2003 gelegd zullen worden. De prioritaire doelstellingen zullen eveneens worden opgenomen in het nationaal veiligheidsplan 2003-2004.

Gespecialiseerde opdrachten van gerechtelijke politie

Rekening houdend met de prioriteiten van het nationaal veiligheidsplan, zijn de doelstellingen van deze algemene directie gericht op het steeds performanter bedwingen van de omvang en de impact van de georganiseerde en de maatschappij-ontwrichtende criminaliteit en, al of niet daarmee verbonden, van de bovenlokale criminaliteit en die welke door de ingewikkelde aard, gespecialiseerde opsporingen en onderzoeken vereist.

Voor zoveel als wettelijk en politieel mogelijk, zal zij dit doen door de politieele aspecten van een integrale en geïntegreerde aanpak uit te voeren.

Deze politieele aspecten bestaan uit maatregelen die het mogelijk moeten maken om:

- 1°. Bij het detecteren of het ter kennis krijgen van een opduiken/opflakkeren van tendensen of deelaspecten van fenomenen, die te signaleren aan de bevoegde overheden, hen de mogelijke maatregelen te suggereren en ze onverwijld in kennis te stellen van de eventueel zelf genomen dringende maatregelen;
- 2°. Bij te dragen tot een verlaging van het risico dat criminele daden worden gesteld;
- 3°. Een maximum aantal daders te identificeren met belastend bewijsmateriaal, met het oog op

42/1 COORDINATION ET FONCTIONNEMENT

La direction générale de la police judiciaire (DGJ) assure les missions énumérées dans l'article 9 de l'arrêté royal du 3 septembre 2000.

Objectifs

Les objectifs de la direction générale, ainsi que les accents particuliers qui seront mis en 2003, sont énumérés ci-après. Les objectifs prioritaires seront également inscrits dans le plan national de sécurité 2003-2004.

Mission spécialisées de police judiciaire

Tenant compte des priorités du plan national de sécurité, les objectifs de cette direction générale sont orientés vers la maîtrise de façon toujours plus performante de l'ampleur et de l'impact de la criminalité organisée et de la criminalité déstabilisant la société et, qu'elles soient ou non liées, de la criminalité supra-locale et de celle qui, en raison de la complexité de sa nature, requiert des recherches et des enquêtes spécialisées.

Pour autant que possible sur le plan légal et policier, elle le fera en exécutant les aspects policiers d'une approche intégrale et intégrée.

Ces aspects policiers consistent en mesures qui doivent permettre :

- 1°. Lors de la détection ou de la prise de connaissance de l'émergence/résurgence de tendances ou aspects particuliers de phénomènes, de les signaler aux autorités compétentes, de leur suggérer les mesures possibles et de les informer immédiatement des éventuelles mesures urgentes déjà prises;
- 2°. De contribuer à réduire le risque d'exécution d'actes criminels;
- 3°. d'Identifier un maximum d'auteurs avec éléments de preuve à charge, en vue de leur

hun vervolging door de gerechtelijke overheden door middel van een verhoging van de efficiëntie in en de effectiviteit van de gevoerde reactieve en proactieve onderzoeken;

- 4°. Een doeltreffender destabilisering van de werking van criminele organisaties te bereiken door gelijktijdig en maximaal in te werken op vijf essentiële componenten: de daders en hun onderlinge relaties, de verhandelde goederen, de financiële middelen, de communicatie-middelen en de transportmogelijkheden.

Ondersteuning van de geïntegreerde politiewerking

De operationele steun van deze algemene directie bestaat uit gespecialiseerde, gerechtelijke expertise en middelen ontwikkeld in het raam van de gespecialiseerde opdrachten van gerechtelijke politie.

Met het oog op het optimaal aanwenden ervan, zullen 'service level agreements' worden uitgewerkt waarbij de aangeboden dienstverlening en de te hanteren beoordelingsinstrumenten inzake toewijzing zullen worden gepreciseerd, onder controle van de bevoegde overheden.

In het bijzonder wat de lokale politie betreft, zal de steun worden geleverd op vraag en in het raam van de opsporings- of gerechtelijke onderzoeken in uitvoering van de opdrachten van basispolitiezorg.

Expertise

Om bij te dragen tot een nog performantere uitvoering van de gespecialiseerde opdrachten van gerechtelijke politie en de steun, zullen initiatieven worden ontplooid om de aanwezige expertise te verbeteren, ze verder te ontwikkelen of nieuwe expertise te verwerven.

Werking

De verschillende directies en de diensten van DGJ verzekeren de volgende functies:

Beleid, beheer en ontwikkeling

Deze directie staat in voor:

- 1°. Het formuleren van de behoeften en prioriteiten van de algemene directie voor de realisatie van het nationaal veiligheidsplan.
- 2°. Het opvolgen en bijsturen van de bijdrage van de respectieve onderdelen van de algemene directie tot de realisatie van het nationaal veiligheidsplan.
- 3°. Het beleidsmatig ondersteunen van de directies bij de uitvoering van hun opdrachten.
- 4°. Het formuleren van de behoeften van de algemene directie met betrekking tot opdrachten waarvoor andere algemene directies bevoegd zijn.
- 5°. De opvolging en uitwerking van nieuwe

poursuite par les autorités judiciaires, grâce à une efficience et une efficacité accrues des enquêtes réactives et proactives;

- 4°. d'Atteindre une déstabilisation plus efficace du fonctionnement des organisations criminelles par une approche simultanée et maximale sur les cinq composantes essentielles: les auteurs et leurs relations internes, les biens trafiqués, les moyens financiers, les moyens de communication et les possibilités de transport.

Appui au fonctionnement de la police intégrée

L'appui opérationnel de cette direction générale est constitué par les moyens et l'expertise judiciaires spécialisés et développés dans le cadre des missions spécialisées de police judiciaire.

En vue d'une utilisation optimale, des 'service level agreements' seront développés dans lesquels la prestation de services offerte et les instruments d'appréciation utilisés en matière d'attribution seront précisés, sous le contrôle des autorités compétentes.

L'appui sera fourni, en particulier pour la police locale, sur demande et dans le cadre des enquêtes d'information et d'instruction dans l'exercice des missions de fonction de police de base.

Expertise

Afin de contribuer à une exécution encore plus performante des missions de police judiciaire, des initiatives seront déployées pour améliorer l'expertise présente, poursuivre son développement ou acquérir de nouvelles expertises.

Fonctionnement

Les différentes directions et les services de DGJ assurent les fonctions suivantes:

Politique, gestion et développement

Cette direction est responsable de:

- 1°. La formulation des besoins et des priorités de la direction générale en vue de la réalisation du plan national de sécurité.
- 2°. Le suivi et l'adaptation de la contribution des subdivisions respectives de la direction générale en vue de la réalisation du plan national de sécurité.
- 3°. L'appui politique des directions dans l'exécution de leurs missions.
- 4°. La formulation des besoins de la direction générale relatifs aux missions pour lesquelles d'autres directions générales sont compétentes.
- 5°. Le suivi et l'élaboration de nouveaux concepts et

concepten en methoden met betrekking tot de opdrachten binnen de directie.

6°. Het verdelen van de personele, materiële en financiële middelen over de diverse opdrachten binnen de algemene directie.

7°. De ondersteuning van het researchewerk door menswetenschappelijke inzichten inzake persoonlijkheid, communicatie en cultuur.

Criminaliteit tegen goederen

Inzake de aanpak van eigendomsdelicten staat deze directie meer in het bijzonder in voor het bestrijden van:

1°. Hold-ups en diefstallen gewapenderhand.

2°. Diefstal van voertuigen en zwendel van gestolen voertuigen, incl. brutale vormen van diefstal, car- en homejacking.

3°. Inbraken gepleegd door rondtrekkende dadergroeperingen.

4°. Ramkraken, container- en ladingdiefstallen.

5°. Zwendel in gestolen antiek of kunst.

6°. Hormonen.

7°. Zwendel in afvalstoffen, radioactieve materialen, internationaal beschermde fauna en flora, dierenmishandeling en zwendel in vuurwerk.

8°. Illegale wapenhandel.

Criminaliteit tegen personen

Inzake de aanpak van de vormen van criminaliteit tegen personen staat deze directie meer in het bijzonder in voor :

1°. Alle vormen van mensenhandel en mensensmokkel, vrouwenhandel, exploitatie van minderbedeelden.

2°. Het terrorisme, de politiek geïnspireerde misdrijven, extremistische en subversieve groeperingen.

3°. Het fenomeen “drugs”.

4°. Zedendelicten, parentale ontvoeringen, gijzelingen en ontvoeringen, afpersingen, bedreigingen, moord, doodslag en verdwijningen.

Economische en financiële criminaliteit

Deze directie staat meer in het bijzonder in voor de aanpak van de corruptie, de economische en financiële delicten en van de immateriële misdrijven.

Deze diensten kunnen ook daadwerkelijk belast worden met de uitvoering van opsporings- of gerechtelijke onderzoeken, naast de opdrachten op

méthodes relatifs aux missions au sein de la direction.

6°. La répartition des moyens financiers, matériels et en personnel pour les missions diverses au sein de la direction générale.

7°. L'appui du travail de recherche par les sciences comportementales concernant la personnalité, la communication et la culture.

Criminalité contre les biens

En matière d'approche des délits de propriété, cette direction est responsable en particulier de la lutte contre:

1°. Les hold-up et les vols à main armée.

2°. Le vol de véhicules et le trafic des véhicules volés, y compris les formes brutales de vol, le car jacking et home jacking.

3°. Les cambriolages commis par des groupes d'auteurs itinérants.

4°. Les vols au bétail, les vols de conteneurs et de cargaisons.

5°. Le trafic d'antiquités et d'objets d'art volés.

6°. Les hormones.

7°. Le trafic de déchets, de substances radioactives, de faune et de flore protégées au niveau international, mauvais traitements commis sur animaux et trafic de feux d'artifice.

8°. Le trafic d'armes illégal.

Criminalité contre les personnes

En matière d'approche des formes de criminalité contre les personnes, cette direction est responsable en particulier de la lutte contre:

1°. Toutes les formes de traite et de trafic d'êtres humains, de traite des femmes, d'exploitation des personnes économiquement faibles.

2°. Le terrorisme, les délits d'inspiration politique, les groupements extrémistes et subversifs.

3°. Le phénomène “drogues”.

4°. Les délits de mœurs, des rapt parentaux, des prises d'otages/enlèvements, des extorsions, des menaces, des meurtres, des homicides et des disparitions.

Criminalité économique et financière

Cette direction est en particulier responsable de la lutte contre la corruption, les délits économiques et financiers ainsi que les infractions immatérielles.

Ces services peuvent aussi être chargés effectivement de l'exécution d'enquêtes et d'informations judiciaires en plus des missions de

het federale niveau van coördinatie, steun, controle en conceptie.

In het bijzonder wordt de aanpak beoogd van:

1°. De ernstige en complexe economische, sociale of fiscale misdaden of wanbedrijven in verband met de georganiseerde misdaad. Daaronder vallen onder meer witwassen, sociale of fiscale inbreuken, Europese Unie fraude, inbreuken inzake voorkennis en beurskoersmanipulaties, onwettig aantrekken van spaargelden en financiële oplichtingen. Wegens verzekeringsplichtingen wordt de thematiek van brandstichtingen ook hieronder gebracht;

2°. De corruptie;

3°. De vervalsingen van identiteitsdocumenten, geld, andere betaalmiddelen, andere elementen zoals dure merkkledij en de schending van auteursrechten of andere vormen van piraterij;

4°. De computercriminaliteit (incl. de technische ondersteuning bij onderzoeken in geautomatiseerde omgeving).

Georganiseerde criminaliteit

De aanpak van de georganiseerde criminaliteit gebeurt doorheen de opdrachten en domeinen die eerder werden opgesomd, maar deze directie staat in het bijzonder in voor :

1°. De aanpak van welbepaalde dadergroepen die meerdere vormen van criminaliteit plegen en daardoor een directiedoorkruisende aanpak vergen;

Dit gebeurt onder meer binnen een aantal bijzondere projecten die de aanpak van bepaalde criminele netwerken beogen;

2°. De beeldvorming van het fenomeen georganiseerde criminaliteit, i.c. opstellen van het jaarlijks rapport "georganiseerde criminaliteit";

3°. Het uitwerken van het concept getuigenbescherming;

4°. Ondersteuning van de onderzoekers bij het aanwenden van de techniek van het patrimoniumonderzoek.

Operaties en informatiehuishouding

Deze directie staat in voor:

1°. De coördinatie van de operaties over de andere directies op centraal en gedeconcentreerd niveau;

2°. De conceptie, coördinatie, controle en operationele leiding inzake de aanwending van

coördination, d'appui, de contrôle et de conception au niveau fédéral.

Est visée en particulier, l'approche:

1°. Des crimes ou délits économiques, sociaux ou fiscaux graves et complexes en rapport avec le crime organisé. Il s'agit entre autres du blanchiment, des infractions sociales ou fiscales, de la fraude à l'Union européenne, des infractions en matière de délits d'initié et de manipulations des cours de la bourse, de la récolte illégale de l'épargne et de l'escroquerie financière. La thématique des incendies criminels est également comprise étant donné la fraude commise auprès des assurances;

2°. De la corruption;

3°. Des faux relatifs aux documents d'identité, à la monnaie, et aux autres moyens de paiement, ainsi qu'à d'autres éléments comme des vêtements de marque coûteux et des violations en matière de droits d'auteur ou autres formes de piraterie;

4°. De la criminalité informatique (y compris l'appui technique lors des enquêtes dans un environnement automatisé).

Criminalité organisée

L'approche de la criminalité organisée se déroule au travers des missions et des domaines cités précédemment, mais cette direction est en particulier responsable de :

1°. L'approche des groupes d'auteurs déterminés qui commettent plusieurs formes de criminalité et requièrent dès lors une approche interdirections.

Ceci est réalisé entre autres le cas au travers d'un nombre de projets particuliers qui visent l'approche de réseaux criminels déterminés.

2°. La détermination de l'image du phénomène de criminalité organisée, à savoir l'élaboration d'un rapport annuel "criminalité organisée";

3°. Du développement du concept de protection de témoins;

4°. De l'appui aux enquêteurs dans l'utilisation de la technique de l'enquête de patrimoine.

Opérations et traitement de l'information

Cette direction est responsable de:

1°. La coordination des opérations englobant les autres directions au niveau central et déconcentré;

2°. La conception, la coordination, le contrôle et la direction opérationnelle en matière d'utilisation

- de bijzondere politietechnieken;
- 3°. Het nationaal beheer van de informanten;
 - 4°. De conceptie inzake systemen (expert-databanken) noodzakelijk op federaal niveau voor de informatiehuishouding;
 - 5°. Verzekeren van een permanente bereikbaarheid ten behoeve van de algemene directie gerechtelijke politie en haar directies;
 - 6°. De conceptie inzake operationele misdrijfanalyse en het beheer van de operationele analisten;
 - 7°. De opvolging van alle functionele aspecten in verband met het opsporen en beluisteren van telecomunicaties;
 - 8°. Het verspreiden van korte opsporingsberichten via de media en het verzekeren van de politionele bijdrage aan opsporingsprogramma's op TV (uitzendingen zoals "Appel aux témoins" en "Ooggetuigen").

Technische en wetenschappelijke politie

Deze directie behartigt de materies gebonden aan de technische en wetenschappelijke politie, en meer in het bijzonder :

- 1°. De standaardisering en efficiëntie van alle gedeconcentreerde laboratoria;
- 2°. Het ter beschikking stellen van tekenaars van robotfoto's;
- 3°. Het verzamelen en exploiteren van alle gegevens inzake vingerafdrukken met het oog op de identificatie van verdachten, daders en slachtoffers;
- 4°. Forensische ondersteuning en expertise inzake stem- en geluidsonderzoeken, videonormen en technieken.

Dienst van de gerechtelijke politie in militair milieu.

Deze dienst heeft als doelstelling de aanpak van de materies met een gespecialiseerd gerechtelijk karakter in het militair milieu.

Gedeconcentreerde gerechtelijke diensten

Deze diensten hebben als doelstelling de bovenlokale fenomenen aan te pakken die zich in hun respectief gerechtelijk arrondissement manifesteren.

Zij doen dit overeenkomstig de hierboven vermelde werkingsregels en in overeenstemming met de beleidsopties en beslissingen die worden genomen door de bevoegde lokale overheden.

- des techniques particulières;
- 3°. La gestion nationale des informateurs;
 - 4°. La conception en matière de systèmes (banques de données expert) nécessaires au niveau fédéral pour le traitement de l'information;
 - 5°. L'assurance d'une accessibilité permanente au profit de la direction générale police judiciaire et de ses directions;
 - 6°. La conception en matière d'analyse criminelle opérationnelle et la gestion des analystes opérationnels;
 - 7°. Le suivi de tous les aspects fonctionnels relatifs à la détection et à l'écoute des télécommunications;
 - 8°. La diffusion de messages de recherche brefs via les médias et la contribution policière à des émissions de recherche télévisées (émissions telles que "Appel à témoins" et "Ooggetuigen").

Police technique et scientifique

Cette direction gère les matières relatives à la police technique et scientifique, en particulier:

- 1°. La standardisation et l'efficience de tous les laboratoires déconcentrés;
- 2°. La mise à disposition des portraitistes;
- 3°. Le recueil et l'exploitation de toutes les données relatives aux empreintes digitales en vue de l'identification des suspects, des auteurs et des victimes;
- 4°. L'appui médico-légal et l'expertise en matière d'analyse des voix et des sons, normes vidéo et techniques.

Service de la police judiciaire en milieu militaire

Ce service a pour but l'approche des matières à caractère judiciaire spécialisé en milieu militaire.

Services judiciaires déconcentrés

Ces services ont comme objectif l'approche des phénomènes supra-locaux qui se manifestent dans leur arrondissement judiciaire respectif.

Ils agissent conformément aux règles de fonctionnement mentionnées ci-dessus et en accord avec les options politiques et les décisions qui sont prises par les autorités locales compétentes.

42/11- Personeel (prestatiegebonden vergoedingen of toelagen)**KREDIETEN**

B.A. 42-1-1- 1103 Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

42/11- Personnel (indemnités ou allocations liées à des prestations)**CREDITS**

A.B. 42-1-1- 1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	(*)	12.616	10.795	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 42-1-1- 1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 42-1-1- 1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	(*)	989	880	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

42/12 – Werking en uitrusting**KREDIETEN**

B.A. 42-1-2-1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

42/12 – Fonctionnement et équipement**CREDITS**

A.B. 42-1-2-1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	5.618	7.316	7.316	7.316	7.316	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

B.A. 42-1-2-1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 42-1-2-1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	1.411	717	717	717	717	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 42-1-2-1206 – Huur van onroerende goederen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 42-1-2-1206 – Loyers de biens immobiliers.

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	403	403	403	403	403	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 42-1-2-1207 – Uitgaven voor uitzonderlijke uitgaven van niet-duurzame goederen en van diensten

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 42-1-2-1207 – Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	47	47	47	47	47	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 42-1-2-7401 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, voeremiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 42-1-2-7401 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	1.979	2.395	2.395	2.395	2.395	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 42-1-2-7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

A.B. 42-1-2-7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	1.202	1.477	1.477	1.477	1.477	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

ORGANISATIEAFDELING 43

ALGEMENE DIRECTIE OPERATIONELE STEUN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

(art. 93, 2°, WGP en KB van 03-09-2000 met betrekking tot de commissaris-generaal en de algemene directies van de federale politie – art. 10)

De volgende opdrachten worden toegewezen aan de algemene directie operationele steun:

- 1°. Het beheer van de algemene nationale gegevensbank bedoeld in artikel 44/4 van de wet op het politieambt van 5 augustus 1992;
- 2°. Het beheer van de operationele documentatie, inzonderheid:
 - het centraal vuurwapenregister;
 - de valse en vervalste documenten;
 - de verspreiding binnen de politiediensten van de politionele en gerechtelijke nationale seiningen.
- 3°. De ontwikkeling en het beheer van de telematica (informatica en telecomunicaties) van de politiediensten met betrekking tot onder meer:
 - het beheer van de structuur en de technische middelen van de algemene nationale gegevensbank;
 - het technisch aspect van het nationaal gedeelte van de internationale politiele informatiesystemen;
 - het nationaal datanetwerk.

DIVISION ORGANIQUE 43

DIRECTION GENERALE APPUI OPERATIONNEL

MISSIONS ASSIGNEES

(art. 93, 2°, LPI et AR du 03-09-2000 concernant le commissaire général et les directions générales de la police fédérale – art. 10)

Les missions suivantes sont attribuées à la direction générale de l'appui opérationnel:

- 1°. La gestion de la banque de données nationale générale visée à l'article 44/4 de la loi sur la fonction de police du 5 août 1992;
- 2°. La gestion de la documentation opérationnelle, notamment:
 - le registre central des armes à feu;
 - les documents faux et falsifiés;
 - la diffusion au sein des services de police des signalements nationaux policiers et judiciaires.
- 3°. Le développement et la gestion de la télématica (informatique et télécommunications) des services de police concernant entre autres:
 - la gestion de la structure et les moyens techniques de la banque de données nationale générale;
 - l'aspect technique de la partie nationale des systèmes d'information policiers internationaux;
 - le réseau national des données.

- 4°. In overleg met de Vaste Commissie van de lokale politie, de voorbereiding van de technische standaarden en van de regels inzake technisch beheer van de lokale en federale telematica;
- 5°. In overleg met de Vaste Commissie van de lokale politie, de organisatie, het beheer, de leiding en de operationele coördinatie van de op provinciaal niveau georganiseerde gecentraliseerde dispatchingcentra voor de federale en lokale politie;
- 6°. De organisatie en het beheer van het nationaal invalspunt, waaraan ook wordt deelgenomen door de algemene directies bestuurlijke en gerechtelijke politie en dat onder meer belast is met de rechtstreekse documentaire bijstand;
- 7°. De verspreiding van opsporingsberichten aan de bevolking;
- 8°. De operationele aspecten van de internationale politiesamenwerking met inbegrip van :
- het onderhouden van rechtstreekse internationale contacten van operationele aard met buitenlandse politiediensten, met de Europese politiedienst (EUROPOL) en met de internationale organisatie voor criminele politie (INTERPOL);
 - de functie van operationeel centraal aanspreekpunt binnen de multilaterale samenwerkingsverbanden of internationale organisaties inzake politiesamenwerking;
 - het operationeel beheer en de verspreiding van internationale seiningen, inzonderheid binnen de structuren en systemen die hiertoe multilateraal werden ingesteld;
 - de functie van operationeel aanspreekpunt voor de buitenlandse verbindingsofficieren in België;
 - de functie van operationeel aanspreekpunt voor en het verstrekken van een logistieke en administratieve steun aan de verbindingsofficieren in het buitenland;
 - het opvolgen en ondersteunen van de operationele contactpunten.
- 9°.
- a. de organisatie, het beheer, de leiding en de operationele coördinatie van de centrale en gedeconcentreerde gespecialiseerde eenheden belast met bijzondere opdrachten van bewaking, bescherming, opsporing of interventie;
 - b. de technische ondersteuning van de voornoemde opdrachten;
 - c. het beheer van de centrale technische
- 4°. En concertation avec la Commission permanente de la police locale, la préparation des standards techniques et des règles relatives à la gestion technique de la télématique locale et fédérale;
- 5°. En concertation avec la Commission permanente de la police locale, l'organisation, la gestion, la direction et la coordination opérationnelle des centres de dispatching centralisés organisés au niveau provincial pour la police fédérale et locale;
- 6°. L'Organisation et la gestion du point de contact national, auquel participent également les directions générales de la police administrative et judiciaire et qui est entre autres chargé de l'assistance documentaire directe;
- 7°. La diffusion d'avis de recherche à la population;
- 8°. Les aspects opérationnels de la collaboration policière internationale y compris:
- le maintien des contacts internationaux directs de nature opérationnelle avec des services de police étrangers, avec le service de police européen (EUROPOL) et avec l'organisation internationale de police criminelle (INTERPOL);
 - la fonction de point de contact opérationnel central au sein des relations de collaboration multilatérales ou des organisations internationales en matière de collaboration policière;
 - la gestion opérationnelle et la diffusion des signalements internationaux, notamment au sein des structures et des systèmes qui ont été créés à cet effet de manière multilatérale;
 - la fonction de point de contact opérationnel pour les officiers de liaison étrangers en Belgique;
 - la fonction de point de contact opérationnel et la dispense d'un appui logistique et administratif aux officiers de liaison à l'étranger;
 - le suivi et l'appui des points de contact opérationnels;
- 9°.
- a. l'organisation, la gestion, la direction et la coordination opérationnelle des unités spécialisées centrales et déconcentrées spécialisées chargées de missions particulières de surveillance, de protection, de recherche ou d'intervention;
 - b. l'appui technique des missions précitées;
 - c. la gestion des facilités techniques centrales

interceptiefaciliteiten van de telecomunicaties;

10°. De luchtsteun;

11°. De gespecialiseerde steun inzake met honden ondersteunde politieopdrachten;

12°. De slachtofferidentificatie.

Opmerking:

Ingevolge de besluiten van de externe audit, uitgevoerd eind 2001 op vraag van de minister van Binnenlandse zaken, en met gezamenlijk akkoord van de voogdijministers op datum van 07 juli 2002, werd de in punt 1°. hieronder vermelde opdracht van de commissaris-generaal toevertrouwd aan de algemene directie operationele steun in nauwe samenwerking met de directie relaties met de lokale politie, meer in het bijzonder wat de morfologische aspecten betreft van de lokale politie, terwijl de in punt 2°. hieronder vermelde opdracht van de commissaris-generaal integraal werd overgeheveld naar de algemene directie operationele steun. De KB's en ministeriële omzendbrief tot wijziging worden momenteel uitgewerkt.

1°. De inzameling en de analyse van de gegevens inzake de morfologische aspecten van de politiediensten;

2°. De steun inzake politiebeleid, met inbegrip van het opmaken van de politiestatistieken inzake de belangrijke gebeurtenissen die maatregelen van bestuurlijke politie vereisen en de maatregelen die terzake door de politiediensten genomen worden en de statistieken inzake de criminaliteit en de politionele strijd tegen de criminaliteit, evenals het uitvoeren van politionele strategische analyses op basis van deze gegevens.

Voorafgaande opmerking:

De middelen ter beschikking van deze organisatieafdeling omvatten, naast de hierna ingeschreven machtigingen, de kredieten die, voor redenen van goed beheer, bij de Algemene directie personeel (OA 44) en bij de Algemene directie materiële middelen (OA 45) ten voordele van deze organisatieafdeling werden ingeschreven.

Zie B.A. 44-12-1201, 45-12-1201 en 45-12-1204.

43/0 – BESTAANSMIDDELEN

Doelstellingen

Het “Bestaansmiddelenprogramma” omvat, voor het geheel van de organisatieafdeling, de wedden alsmede de vergoedingen en de toelagen die niet prestatiegebonden zijn.

Het doel van dit programma is het garanderen van

d'interception des télécommunications;

10°. L'Appui aérien;

11°. L'Appui spécialisé en matière de missions policières d'appui avec des chiens;

12°. L'Identification des victimes.

Remarque:

Suite aux conclusions de l'audit externe effectué à la demande du ministre de l'Intérieur fin 2001 et à l'accord conjoint des ministres de tutelle en date du 7 juillet 2002, la mission du commissaire général reprise au point 1°. ci-après a été confiée à la direction générale de l'appui opérationnel en étroite collaboration avec la direction des relations avec la police locale, plus particulièrement en ce qui concerne les données relatives aux aspects morphologiques de la police locale, tandis que la mission du commissaire général reprise au point 2°. ci-après a été intégralement transférée vers la direction générale de l'appui opérationnel. Les AR et la circulaire ministérielle modificatifs sont actuellement en voie d'élaboration.

1°. Le recueil et l'analyse des données relatives aux aspects morphologiques des services de police;

2°. L'Appui en matière de politique policière, y compris l'établissement de statistiques policières relatives aux événements importants nécessitant des mesures de police administrative, les mesures prises en la matière par les services de police, les statistiques relatives à la criminalité, la lutte policière contre la criminalité, ainsi que la réalisation d'analyses policières stratégiques sur base de ces données.

Remarque préliminaire

Les moyens à la disposition de cette division organique comportent, outre les autorisations inscrites ci-après, les crédits qui, pour des raisons de bonne gestion, sont inscrits à la Direction générale moyens en personnel (DO44) et à la Direction générale moyens en matériel (DO 45) au profit de cette division organique.

Voir A.B. 44-12-1201, 45-12-1201 et 45-12-1204.

43/0 - MOYENS DE SUBSISTANCE

Objectifs

Le programme “Moyens de subsistance” comprend, pour l'ensemble de la division organique, les traitements ainsi que les indemnités et les allocations qui ne sont pas liées à des prestations.

Le but de ce programme est de garantir les frais de

de vaste personeelskosten.

personnel fixes.

43/01– Personeel (Bezoldigingen en niet prestatiegebonden vergoedingen of toelagen)**43/01– Personnel (Traitements et indemnités ou allocations non liées à des prestations)****BEZETTING IN PERSONEEL****MOYENS EN PERSONNEL**

	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003 ⁽²⁾	
ORGANIEK				ORGANIQUE
1. Federale Politie				1. Police fédérale
- Niveau A		113	114	- Niveau A
- Niveau B		184	210	- Niveau B
- Niveau C		436	444	- Niveau C
- Niveau D		0	0	- Niveau D
2. Militair personeel in dienst bij federale politie				2. Personnel militaire en service à la police fédérale.
- Niveau A		1	1	- Niveau A
- Niveau B		1	0	- Niveau B
- Niveau C		0	0	- Niveau C
- Niveau D		0	0	- Niveau D
3. Statutair burgerpersoneel				3. Personnel civil statutaire
- Niveau A		0	12	- Niveau A
- Niveau B		11	22	- Niveau B
- Niveau C		0	12	- Niveau C
- Niveau D		3	29	- Niveau D
NIET ORGANIEK				NON ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau A		18	23	- Niveau A
- Niveau B		23	61	- Niveau B
- Niveau C		13	32	- Niveau C
- Niveau D		88	75	- Niveau D
Totalen		891	1.035	Totaux

¹ Ingevolge de gewijzigde de programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

¹ Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles.

² Gemiddeld effectief voor het begrotingsjaar

² Effectif moyen de l'année budgétaire

KREDIETEN

B.A. 43-0-1-1103 – Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 43-0-1-1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	(*)	35.566	40.808	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 43-0-1-1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 43-0-1-1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	(*)	4.058	5.642	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

43/1 COORDINATIE EN WERKING

Doelstellingen

De in dit programma ingeschreven kredieten hebben tot doel de algemene directie operationele ondersteuning de nodige middelen te verschaffen om haar verantwoordelijkheden te kunnen opnemen.

Hieronder worden de doelstellingen van de algemene directie opgesomd, en de bijzondere accenten die in 2003 gelegd zullen worden. De prioritaire doelstellingen zullen eveneens worden opgenomen in het nationaal veiligheidsplan 2003-2004.

De kwantitatieve omvang van de dienstverlening inzake operationele ondersteuning wordt bepaald door de mate waarin de geïntegreerde politie nood heeft aan gespecialiseerde operationele ondersteuning.

Vermits de omvang ervan niet volledig voorzienbaar is, steunt de planning van de te leveren prestaties in 2003 op historische gegevens, voor zover die gekend zijn.

Hierbij wordt ook zoveel mogelijk rekening gehouden met de te verwachten gebeurtenissen voor zover die voorzienbaar zijn.

De entiteiten die onder de operationele steun vallen, zijn:

43/1 COORDINATION ET FONCTIONNEMENT

Objectifs

Les crédits inscrits dans ce programme ont pour but de mettre à la disposition de la direction générale de l'appui opérationnel les moyens nécessaires pour qu'elle puisse assumer ses responsabilités.

Les objectifs de la direction générale, ainsi que les accents particuliers qui seront mis en 2003, sont énumérés ci-après. Les objectifs prioritaires seront également inscrits dans le plan national de sécurité 2003-2004.

L'ampleur des prestations de service en matière d'appui opérationnel est déterminée par les besoins de la police intégrée en matière d'appui opérationnel spécialisé.

Dans la mesure où la quantité de ces prestations de services n'est pas totalement prévisible, les données historiques, pour autant qu'elles soient connues, servent de base pour planifier les prestations de service de 2003.

Dans ce contexte sont aussi pris en compte, dans la mesure du possible, les événements attendus, pour autant qu'ils soient prévisibles.

Les entités qui dépendent de l'appui opérationnel sont:

Beleid, beheer en ontwikkeling:

De doelstellingen van deze directie zijn:

- 1°. Het ondersteunen van de algemene directie bij het bepalen en het opvolgen van het beleid in het algemeen en de bijdrage aan het nationaal veiligheidsplan in het bijzonder;
- 2°. Het ontwikkelen en het opvolgen van nieuwe concepten en methoden met betrekking tot de opdrachten van de algemene directie;
- 3°. Het (her)definieren van de werkings-principes, normen en procedures van toepassing op de ondersteuningsopdrachten, en op het beheer binnen de algemene directie;
- 4°. De verdeling en het beheer van de personele, materiële en financiële middelen van de algemene directie;
- 5°. Het formuleren van de behoeften van de algemene directie voor opdrachten waarvoor andere algemene directies bevoegd zijn.

Nationale gegevensbank:

Als verantwoordelijke voor de informatie-huishouding, staat deze directie in voor:

- 1°. Het ter beschikking stellen van de politiediensten van de geautomatiseerde en manuele operationele informatie;
- 2°. Het ontwerpen en opvolgen van een algemeen concept over de politieke informatie, met inbegrip van het vastleggen van de dwingende richtlijnen inzake de behandeling en het beheer van die informatie, in overleg met de algemene directies van de bestuurlijke en de gerechtelijke politie;
- 3°. Het leveren van een functionele bijdrage aan de ontwikkeling en het beheer van politieke toepassingen, ook in het kader van Europese projecten, met inbegrip van de toegang tot en het geïntegreerd gebruik van de informatie van externe databanken;
- 4°. Het toezicht op de wettelijkheid, de kwaliteit en de betrouwbaarheid van de politieke informatie, met inbegrip van de privacy-wetgeving;
- 5°. Het leveren van beleidsondersteuning door het periodiek ter beschikking stellen van informatie inzake veiligheid;
- 6°. Het uitwerken, verzamelen, verwerken en ter beschikking stellen van gegevens met betrekking tot de morfologie van de politiediensten.

Telematica:

Het hoofddoel van de directie telematica is de ondersteuning van de geïntegreerde politie met performante telematica-middelen en -diensten en

Politique, gestion et développement:

Les objectifs de cette direction sont:

- 1°. Soutenir la direction générale dans la détermination de la politique en général et contribuer au plan national de sécurité en particulier;
- 2°. Le développement et le suivi de nouveaux concepts et méthodes en rapport avec les missions de la direction générale;
- 3°. (Re)définition des méthodes de travail et des normes et procédures applicables aux missions d'appui et à la gestion au sein de la direction générale;
- 4°. Distribution et gestion des moyens en personnel, moyens matériels et financiers de la direction générale;
- 5°. Formulation des besoins de la direction générale pour des missions qui ressortissent à la compétence des autres directions générales.

Banque de données nationale :

Etant désignée comme gestionnaire de l'information, cette direction est responsable de :

- 1°. La mise à disposition de l'information opérationnelle automatisée et manuelle pour les services de police;
- 2°. La conception et le suivi d'un concept général pour l'information policière, y compris la fixation de directives contraignantes concernant le traitement et la gestion de cette information, en concertation avec les directions générales de la police administrative et judiciaire;
- 3°. L'Apport d'une contribution fonctionnelle au développement et à la gestion des applications policières, ceci également dans le cadre de projets européens, y compris l'accès à et l'utilisation intégrée de l'information provenant de banques de données externes;
- 4°. Le contrôle de la légalité, de la qualité et de l'exactitude de l'information policière, y compris la loi sur la vie privée;
- 5°. L'Apport d'un appui à la politique en mettant à disposition périodiquement des informations en matière de sécurité;
- 6°. L'Elaboration, le recueil, le traitement et la mise à disposition des données relatives à la morphologie des services de police.

Télématique:

L'objectif principal de la direction de la télématique est l'appui à la police intégrée avec des moyens et des services télématiques performants et avec

met de overeenstemmende expertise, zodat de politiediensten op een optimale wijze hun doelstellingen kunnen realiseren in een op maat ontwikkelde telematica-omgeving en met adequate middelen.

Dit gebeurt door:

- 1°. Het ontwerpen, in plaats stellen en beheren van de vereiste infrastructuur inzake informatica, communicatie en telefonie;
- 2°. Het uitwerken van een onderhoudspolitiek voor alle informatica- en communicatie-middelen;
- 3°. Het waarborgen van het onderhoud en de exploitatie van de bestaande toepassingen, rekening houdend met de noodzakelijke evolutie conform de politiehervorming en het Project Operationele Informatie;
- 4°. Het leveren van steun aan lokale toepassingen;
- 5°. Het organiseren van een centraal en uniek contactpunt waar elke klant de nodige hulp en ondersteuning kan vinden binnen vooraf vastgelegde termijnen.

De budgettaire inspanningen in 2003 zijn - naast de noodzakelijke vervangingsinvesteringen die zich in een snel evoluerende omgeving opdringen - voornamelijk gericht op:

- het voortzetten van een harmonieuze integratie van de bestaande telemacastructuren in een coherent geheel (gebaseerd op het Project Operationele Informatie en "Integrated System of Local Police (ISLP)");
- de stapsgewijze realisatie van het project ASTRID;
- de inplaatsstelling van een datawarehouse voor beleids- en beheersinformatie;
- de vervanging van de telefooncentrales van de federale politie.

Operationele internationale samenwerking:

De betrokken directie staat in voor het operationele aspect van de internationale politiesamenwerking, en is als dusdanig belast met de rol van operationeel centraal aanspreekpunt voor de politiediensten, de multilaterale samenwerkingsverbanden, de internationale organisaties inzake politiesamenwerking, evenals voor de Belgische en buitenlandse verbindingsofficieren. Tevens wordt ingestaan voor het beheer van de internationale operationele informatie-uitwisseling. In dit kader worden ook rechtstreekse operationele contacten onderhouden met buitenlandse politiediensten, Europol en Interpol.

In 2003 zal een bijzondere inspanning geleverd

l'expertise correspondante, afin de permettre aux services de police d'atteindre leurs objectifs dans des conditions optimales ainsi que dans un environnement télématique développé sur mesure et avec des moyens adéquats.

Pour ce faire, elle:

- 1°. Se charge de la conception, de la mise en place et de la gestion de l'infrastructure requise en matière d'informatique, de communication et de téléphonie;
- 2°. Elabore une politique d'entretien pour tous les moyens informatiques et de communication;
- 3°. Assure la maintenance et exploite des applications existantes, compte tenu de l'évolution nécessaire qu'implique la réforme des polices et conformément au Projet Information Opérationnelle;
- 4°. Apporte son appui aux applications locales;
- 5°. Organise un point de contact central et unique où chaque client peut trouver une aide et une assistance dans des délais fixés au préalable.

Les efforts budgétaires en 2003 seront, outre les nécessaires investissements de renouvellement qui s'imposent dans un environnement évoluant rapidement, essentiellement orientés vers:

- la poursuite d'une intégration harmonieuse des structures télématiques existantes dans un ensemble cohérent (basé sur le Projet Information Opérationnelle et "Integrated System of Local Police (ISLP)");
- la réalisation par étapes du projet ASTRID;
- la mise en place d'un datawarehouse pour l'information de politique et de gestion;
- le remplacement des centraux téléphoniques de la police fédérale.

Coopération internationale opérationnelle:

La direction concernée est responsable de l'aspect opérationnel de la coopération policière internationale et est chargée, en tant que telle, du rôle de point de contact central pour les services de police, les rapports multilatéraux de coopération, les organisations internationales en matière de coopération policière, ainsi que les officiers de liaison belges et étrangers. De plus, la direction s'occupe de la gestion de l'échange international d'informations opérationnelles. Dans ce cadre, des contacts internationaux directs de nature opérationnelle sont entretenus avec des services de police étrangers, Europol et Interpol.

En 2003 un effort spécifique sera fourni pour la

worden voor de inplaatsstelling van het gemeenschappelijk commissariaat in het Groothertogdom Luxemburg en het centrum voor politie- en douane-samenwerking in Doornik.

Gespecialiseerde eenheden:

De centrale en vier gedeconcentreerde gespecialiseerde eenheden zijn belast met de uitvoering van bijzondere interventie- en arrestatietechnieken, bijzondere opsporings-technieken (zoals observatie, pseudo-koop en infiltratie), slachtofferidentificatie, gespecialiseerde getuigenbescherming en het beheer van de centrale technische interceptiefaciliteiten van de telecomunicaties.

De gevraagde kredieten hebben - naast de noodzakelijke vervangingsinvesteringen - vooral tot doel de middelen van de gespecialiseerde eenheden te laten meëvolueren met de moderne technologie, zodat zij over de meest recente hulpmiddelen kunnen beschikken.

Tot de prioriteiten behoren de aankoop van bijkomend localisatie- en trackingmateriaal en de vervanging van de bestaande radiomiddelen.

Luchtsteun:

De dienst luchtsteun stelt luchtvaartuigen en gespecialiseerd personeel ter beschikking van de geïntegreerde politie voor steun aan operaties en voor informatie-inzameling vanuit de lucht.

Zij beschikt daarvoor over drie eenmotorige vliegtuigen, twee éénmotorige en drie tweemotorige helikopters.

Er wordt verwacht dat jaarlijks ongeveer 3.000 vliegreizen gepresteerd zullen moeten worden, waarvan ongeveer één derde door de vliegtuigen en de rest door de helikopters.

De hoofdkrachteninspanning in 2003 zal enerzijds gaan naar de verdere optimalisering van het netwerk van beeldontvangststations en anderzijds naar het periodieke onderhoud van de helikoptervloot dat een supplementaire inspanning vereist.

Hondensteun:

Deze dienst staat in voor:

- het ter beschikking stellen van gespecialiseerde hondenteams ten behoeve van de geïntegreerde politie (speurhonden, drughonden, honden menselijke resten, hormonenhond, brandhaardendetectiehond);
- de opleiding en de training van de eigen gespecialiseerde hondenteams en van de patrouillehondenteams van de federale politie.

In 2003 wordt voortgewerkt aan het actieplan om het aantal speurhonden op te trekken tot 2 honden

mise en place du commissariat commun au Grand-Duché de Luxembourg et du centre de coopération policière et douanière à Tournai.

Unités spécialisées:

L'unité centrale et les quatre unités déconcentrées et spécialisées sont chargées des techniques spéciales d'intervention et d'arrestation, des techniques spéciales de recherche (telles l'observation, les pseudo-achats et l'infiltration), de l'identification de victimes, de la protection spécialisée de témoins et de la gestion de moyens techniques centraux d'interception des télécommunications.

Les crédits demandés ont pour objectif principal – outre les investissements nécessaires en matière de remplacement – de faire évoluer les moyens des unités spéciales parallèlement à la technologie moderne, de façon à ce qu'elles puissent disposer des outils les plus récents.

Parmi les priorités il y a l'achat de matériel de localisation et de filature supplémentaire, ainsi que le remplacement du matériel radio existant.

Appui aérien:

Le service d'appui aérien met des aéronefs et du personnel spécialisé à la disposition de la police intégrée pour l'appui aux opérations et pour la collecte aérienne d'information.

Pour ce faire, il dispose de trois avions monomoteurs, de deux hélicoptères monomoteurs et de trois hélicoptères bimoteurs.

On s'attend à une prestation annuelle d'approximativement 3.000 heures de vol, dont à peu près un tiers seront prestées par les avions et le reste par les hélicoptères.

L'effort principal ira en 2003, d'une part vers l'optimisation du réseau de stations de réception d'images, et d'autre part vers l'entretien périodique de la flotte d'hélicoptères, ce qui exige un effort supplémentaire.

Appui canin:

Ce service est responsable de:

- la mise à disposition de chiens spécialisés au profit de la police intégrée (chiens pisteurs, chiens drogues, chiens restes humains, chiens hormones et chiens détecteurs de foyers d'incendies);
- la formation et l'entraînement des équipes de chiens spécialisés et des chiens de patrouille de la police fédérale.

En 2003, le plan d'action visera à obtenir deux chiens pisteurs par province, afin de pouvoir

per provincie om kwalitatief en kwantitatief aan de vraag te kunnen voldoen.

satisfaire la demande sur les plans qualitatif et quantitatif.

43/11 – Personeel (prestatiegebonden vergoedingen of toelagen)

43/11 – Personnel (indemnités ou allocations liées à des prestations)

KREDIETEN

CREDITS

B.A. 43-1-1-1103 – Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

A.B. 43-1-1-1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	(*)	3.809	3.399	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 43-1-1-1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

A.B. 43-1-1-1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	(*)	168	152	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

43/12 – Werking en uitrusting (Telematica uitgezonderd)

43/12 – Fonctionnement et équipement (sauf Télématique)

KREDIETEN

CREDITS

B.A. 43-1-2-1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

A.B. 43-1-2-1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(Voor également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	5.687	5.477	5.477	5.477	5.477	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 43-1-2- 1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 43-1-2- 1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	651	508	508	508	508	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 43-1-2-7401 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, voeromiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 43-1-2-7401 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	2.661	2.903	3.400	3.400	3.400	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 43-1-2-7402 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (te land en in de lucht) en dieren

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justifications: voir justifications globales.

A.B. 43-1-2-7402 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
Vastlegging	(*)	2.270	2.555	2.555	2.555	2.555	Engagement
Ordonnancering	(*)	130	1.485	1.944	2.160	2.555	Ordonnancement

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording van het vastleggingskrediet:

(in duizendtallen euro)

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification du crédit d'engagement:

(en milliers d'euro)

AARD VAN DE UITGAVEN	2003	NATURE DES DEPENSES
- Aankoop van elektronisch materieel, transmissie- en cijferingsmaterieel	950	- Achat de matériel électronique, de transmission et de chiffrement
- Aankoop van fotografisch, cinematografisch en videomaterieel	855	- Achat de matériel photographique et cinématographique et de matériel de vidéo
- Aankoop van transportvoertuigen	750	- Achat de véhicules de transport
Totaal	2.555	Total

B.A. 43-1-2-7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 43-1-2-7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	838	1.042	1.042	1.042	1.042	

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

43/13 – Werking en uitrusting (Telematica)

KREDIETEN

B.A. 43-1-3-1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

43/13 – Fonctionnement et équipement (Télématique)

CREDITS

A.B. 43-1-3-1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	6.243	4.908	4.908	4.908	4.908	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 43-1-3-1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 43-1-3-1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	12.208	14.450	14.450	14.450	14.450	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

B.A. 43-1-3- 7401 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, voeremiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 43-1-3- 7401 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	-	50	50	50	50	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

B.A. 43-1-3-7402 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (te land en in de lucht) en dieren

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 43-1-3-7402 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
Vastlegging	(*)	6.664	5.815	5.815	5.815	5.815	Engagement
Ordonnancering	(*)	0	5.105	3.687	5.722	5.815	Ordonnancement

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording van het vastleggingskrediet:

(in duizendtallen euro)

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification du crédit d'engagement:

(en milliers d'euro)

AARD VAN DE UITGAVEN	2003	NATURE DES DEPENSES
- Aankoop van telefoniematerieel	3.225	- Achat de matériel de téléphonie
- Aankoop van informatieverwerkend materieel (en bijbehorende uitgaven, met inbegrip van deze m.b.t. het gebruiksrecht van softwares)	2.590	- Achat de matériel de traitement de l'information (et dépenses connexes, y compris celles concernant le droit d'utilisation de software)
Totaal	5.815	Total

B.A. 43-1-3-7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 43-1-3-7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	255	566	566	566	566	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

ORGANISATIEAFDELING 44

ALGEMENE DIRECTIE PERSONEEL

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

(art. 93, 2°, WGP en KB van 03-09-2000 met betrekking tot de commissaris-generaal en de algemene directies van de federale politie – art. 11)

De volgende opdrachten zijn toegewezen aan de algemene directie personeel:

- 1°. De mobiliteit van de personeelsleden van de geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus;
- 2°. Het beheer van de loopbaan, met inbegrip van de bevorderingsvoorstellen, van de personeelsleden van de federale politie, met uitzondering van de aanwijzingen tot commissaris-generaal, tot directeur-generaal en tot directeur;
- 3°. De door of krachtens de wet aan de federale politie toevertrouwde opdrachten inzake werving, selectie en vorming van de leden van de politiediensten;
- 4°. De betrekkingen met de syndicale organisaties van het personeel van de politiediensten;
- 5°. De interne relaties en de psychosociale begeleiding van de personeelsleden van de federale politie bij de dienstuitvoering en, op hun verzoek, van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie, en van de lokale politie;
- 6°. In overleg met de Vaste Commissie van de lokale politie, de voorbereiding en de toepassing van de statuten van de personeelsleden van de politiediensten en het beheer van het contentieux betreffende de personeelsleden van de federale politie;
- 7°. De organisatie en het beheer van de medische

DIVISION ORGANIQUE 44

DIRECTION GENERALE MOYENS EN PERSONNEL

MISSIONS ASSIGNEES

(art. 93, 2°, LPI et AR du 03-09-2000 relatif au commissaire général et aux directions générales de la police fédérale – art. 11)

Les missions suivantes sont attribuées à la direction générale des moyens en personnel:

- 1°. La mobilité des membres du personnel du service de police intégré, structuré à deux niveaux;
- 2°. La gestion de la carrière, y compris des propositions de promotion, des membres du personnel de la police fédérale, à l'exception des désignations de commissaire général, de directeur général et de directeur;
- 3°. Les missions assignées à la police fédérale par la loi ou en exécution de celle-ci en matière de recrutement, de sélection et de formation des membres des services de police;
- 4°. Les relations avec les organisations syndicales du personnel des services de police;
- 5°. Les relations internes et l'accompagnement psychosocial des membres du personnel de la police fédérale dans le cadre de l'exécution du service et, à leur demande, de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale, et de la police locale;
- 6°. En concertation avec la Commission permanente de la police locale, la préparation et la mise en œuvre des statuts des membres du personnel des services de police et la gestion du contentieux relatif aux membres du personnel de la police fédérale;
- 7°. L'Organisation et la gestion du service médical et

dienst en van de dienst voor preventie en bescherming op het werk.

du service de prévention et de protection au travail.

Voorafgaande opmerking:

De middelen ter beschikking van deze organisatieafdeling omvatten, naast de hierna ingeschreven machtigingen, de kredieten die, voor redenen van goed beheer, bij de algemene directie materiële middelen (OA 45) ten voordele van deze organisatieafdeling werden ingeschreven.

Zie B.A. 45-12-1201 en 45-12-1204.

Anderzijds worden onder deze organisatieafdeling middelen opgenomen die, om dezelfde reden, door de algemene directie personeel worden beheerd ten voordele van andere organisatieafdelingen.

Zie B.A. 44-12-1201.

44/0- BESTAANSMIDDELEN

Doelstellingen

Het "Bestaansmiddelenprogramma" omvat de wedden alsmede de vergoedingen en de toelagen die niet prestatiegebonden zijn voor het geheel van de organisatieafdeling.

Het doel van dit programma is het garanderen van de vaste personeelskosten.

Remarque préliminaire

Les moyens à la disposition de cette division organique comportent, outre les autorisations inscrites ci-après, les crédits qui, pour des raisons de bonne gestion, sont inscrits à la direction générale moyens en matériel (DO 45) au profit de cette division organique.

Voir A.B. 45-12-1201 et 45-12-1204.

D'autre part, sont repris dans cette division organique des moyens qui, pour la même raison, sont gérés par la direction générale moyens en personnel au profit d'autres divisions organiques.

Voir A.B. 44-12-1201.

44/0- MOYENS DE SUBSISTANCE

Objectifs

Le programme "Moyens de subsistance" comprend les traitements ainsi que les indemnités et les allocations qui ne sont pas liées à des prestations pour l'ensemble de la division organique.

Le but de ce programme est de garantir les frais de personnel fixes.

44/01- Personeel (Bezoldigingen en niet prestatiegebonden vergoedingen of toelagen)

BEZETTING IN PERSONEEL

44/01- Personnel (Traitements et indemnités ou allocations non liées à des prestations)

MOYENS EN PERSONNEL

	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003 ⁽²⁾	
ORGANIEK				ORGANIQUE
1. Federale politie				1. Police fédérale
- Niveau A		222	198	- Niveau A
- Niveau B		339	329	- Niveau B
- Niveau C		518	262	- Niveau C
- Niveau D		0	0	- Niveau D
2. Leden van de lokale politie, afgedeeld bij de federale politie				2. Membres de la police locale, détachés à la police fédérale
- Niveau A		8	10	- Niveau A
- Niveau B		4	5	- Niveau B
- Niveau C		7	7	- Niveau C
- Niveau D		0	0	- Niveau D
3. Militair personeel in dienst bij federale politie				3. Personnel militaire en service à la police fédérale.
- Niveau A		0	0	- Niveau A
- Niveau B		2	0	- Niveau B
- Niveau C		2	1	- Niveau C
- Niveau D		4	4	- Niveau D
4. Statutair burgerpersoneel				4. Personnel civil statutaire
- Niveau A		15	15	- Niveau A
- Niveau B		12	11	- Niveau B
- Niveau C		2	4	- Niveau C
- Niveau D		17	21	- Niveau D
NIET ORGANIEK				NON ORGANIQUE
1. Burgerpersoneel				1. Personnel civil
- Niveau A		33	45	- Niveau A
- Niveau B		39	52	- Niveau B
- Niveau C		33	78	- Niveau C
- Niveau D		27	61	- Niveau D
2. Burgerprofessoren		12	12	2. Professeurs civils
Totalen		1.296	1.115	Totaux

¹ Ingevolge de gewijzigde de programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

² Gemiddeld effectief voor het begrotingsjaar

¹ Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles.

² Effectif moyen de l'année budgétaire

KREDIETEN

B.A. 44-0-1-1103 – Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 44-0-1-1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	(*)	41.273	37.448	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 44-0-1-1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 44-0-1-1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	(*)	3.876	6.745	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

44/1 – COORDINATIE EN WERKING**Doelstellingen**

Dit programma omvat de middelen die noodzakelijk zijn om de opdrachten die onder de bevoegdheid van de algemene directie personeel vallen, te verwezenlijken.

De verschillende onderdelen van de algemene directie zullen tot de verwezenlijking van deze opdrachten bijdragen door het leggen van de volgende accenten in hun actieplannen.

In voorkomend geval zullen die worden verfijnd conform de doelstellingen en middelen die werkelijk opgenomen zijn in de definitieve versie van het nationaal veiligheidsplan 2003-2004.

Beleid, beheer en ontwikkeling

1°. Raadgever zijn van de directies en van de diensten van de algemene directie inzake beleidsontwikkeling en uitwerking van de actieplannen in verband met het nationaal

44/1 - COORDINATION ET FONCTIONNEMENT**Objectifs**

Ce programme comprend les moyens nécessaires à la réalisation des missions relevant de la compétence de la direction générale des moyens en personnel.

Les différentes composantes de la direction générale contribueront à la réalisation de ces missions en mettant les accents qui suivent dans leurs plans d'action.

Le cas échéant, ceux-ci seront affinés conformément aux objectifs et moyens réellement retenus dans la version définitive du plan national de sécurité 2003-2004.

Politique, gestion et développement

1°. assurer le rôle de conseiller des directions et services de la direction générale en matière de développement de la politique et d'élaboration des plans d'action liés au plan national de

veiligheidsplan en de strategische doelstellingen. In dit raam, zorgen voor de coherentie van de gevoerde acties en een systeem van interne beheerscontrole voor de algemene directie ontwikkelen, in samenwerking met de cel “beheerscontrole” van de directie van de coördinatie en de werking van de federale politie.

- 2°. Nieuwe concepten en methoden met betrekking tot de bevoegdheden en de opdrachten van de algemene directie opvolgen en ontwikkelen, in het bijzonder in het domein van de optimalisatie en de vereenvoudiging van de administratieve procedure, evenals in het domein van het evaluatiesysteem van het personeel van de geïntegreerde politie;
3. De behoeften van de andere algemene directies inzake Human Resources Management (HRM), organisatie en personeelskredieten opvolgen en inwilligen;
- 4°. Het opstarten van de ontwikkeling en waken over de progressieve in plaats stelling van een nieuw geïnformatiseerd systeem voor het geïntegreerd beheer van deze resources, alsmede over de permanente evolutie van de bestaande systemen;
- 5°. In samenwerking met de bevoegde diensten van het commissariaat-generaal en de algemene directie materiële middelen, het op progressieve wijze in plaats stellen van de nieuwe procedures inzake coördinatie, inzameling en opvolging van de kredieten verbonden aan het personeel;
- 6°. Het uitwerken van de interne beheersprocedures (personeel, logistiek, financiën) van de algemene directie personeel, rekening houdend met de reorganisaties op het vlak van beheer in het niet-operationele domein.

Mobiliteit en loopbaanbeheer

- 1°. Het organiseren en in werking stellen van minimum 3 mobiliteitscycli van de personeelsleden van de geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus;
- 2°. Het loopbaanbeheer uitvoeren (de bevorderingsvoorstellen inbegrepen) van de personeelsleden van de federale politie, de aanwijzingen tot commissaris-generaal, directeur-generaal en directeur uitgezonderd, alsook het beheer van de activiteit die erin bestaat de vacatures in te vullen: vooranalyses, inventarisering van de vacatures, organisatie van examens met het oog op het bezetten van dergelijke betrekkingen;
- 3°. Het verzekeren van de baremische promoties binnen de opgelegde termijnen voor al de categorieën van het personeel;

sécurité et aux objectifs stratégiques. Dans ce cadre, veiller à la cohérence des actions menées et développer un système de contrôle de gestion interne pour la direction générale, en collaboration avec la cellule “contrôle de gestion” de la direction de la coordination et du fonctionnement de la police fédérale;

- 2°. suivre et développer de nouveaux concepts et méthodes en rapport avec les compétences et missions de la direction générale, plus particulièrement dans le domaine de l'optimisation et de la simplification des procédures administratives, ainsi que dans le domaine du système d'évaluation du personnel de la police intégrée;
- 3°. suivre et répondre aux besoins des autres directions générales en matière de Gestion des Ressources Humaines (GRH), d'organisation et de crédits en personnel;
- 4°. initier le développement et veiller à la mise en place progressive d'un nouveau système informatisé de gestion intégrée de ces ressources, ainsi qu'à l'évolution permanente des systèmes existants;
- 5°. en collaboration avec les services compétents du commissariat général et de la direction générale des moyens matériels, mettre progressivement en place les nouvelles procédures de coordination, collecte et suivi des crédits liés au personnel;
- 6°. développer les procédures de gestion interne (personnel, logistique, financière) de la direction générale des ressources humaines, compte tenu des réorganisations en matière de gestion dans le domaine non opérationnel.

Mobilité et gestion des carrières

- 1°. organiser et mettre en œuvre au minimum 3 cycles de mobilité des membres du personnel du service de police intégré, structuré à deux niveaux;
- 2°. exécuter la gestion de la carrière (y compris les propositions de promotion) des membres du personnel de la police fédérale, à l'exception des désignations au grade de commissaire général, de directeur général et de directeur, ainsi que la gestion de l'activité qui consiste à pourvoir aux postes vacants: analyses prévisionnelles, recensement des emplois vacants, organisation des examens en vue de l'occupation de tels emplois;
- 3°. assurer les promotions barémiques dans les délais impartis pour toutes les catégories du personnel;

4°. Het verzekeren van het beheer van de dossiers betreffende de arbeidsongevallen of beroepsziekten van de personeelsleden van de federale politie;

5°. Het doen verdwijnen van de achterstand in het domein van het beheer van het ziektecontingent.

Rekrutering en selectie

1°. Met betrekking tot de rekrutering:

- uitwerking/uitvoering van het rekruteringsbeleid;
- coördinatie en beheer van de informatie- en rekruteringsactiviteiten op lokaal en supralokaal vlak;
- het opwekken van voldoende relevante kandidaturen (komende uit adequate doelgroepen en rekening houdend met het beleid van de diversiteit) om de organisatie van selectieproeven mogelijk te maken teneinde de behoeften te dekken van de geïntegreerde politie;
- opleiding en coaching van de partners die bij de rekrutering betrokken zijn;
- organisatie en beheer van de Job-Info;
- het verbeteren van de ontvangst van potentiële kandidaten door het versnellen van de verspreiding van bruikbare informatie;
- opvolging van de initiatieven inzake vooropleiding;
- statistische opvolging van de resultaten.

2°. Met betrekking tot de selectie:

- uitwerking/uitvoering van het selectiebeleid;
- organisatie, beheer en opvolging van een voldoende aantal externe selectieproeven voor de verschillende kaderleden van het operationele korps en de verschillende CALOG-niveaus, om de behoeften van de geïntegreerde politie te dekken;
- organisatie, beheer en opvolging van de interne selectieproeven;
- ontwikkeling van nieuwe selectieinstrumenten en statistische opvolging van de resultaten;
- organisatie en/of coördinatie van selectieproeven die specifiek zijn voor bepaalde domeinen (taalexamen SELOR, selecties die de opvolging van gespecialiseerde opleidingen voorafgaan, enz.).

Interne relaties en relaties met de syndicale organisaties

De interne relaties en de psychosociale begeleiding behartigen van de personeelsleden van de federale

4°. assurer la gestion des dossiers d'accidents de travail ou les maladies professionnelles des membres du personnel de la police fédérale;

5°. résorber les arriérés en matière de gestion du contingent maladie.

Recrutement et sélection

1°. par rapport au recrutement:

- élaboration/mise en œuvre de la politique de recrutement ;
- coordination et gestion des activités d'information et de recrutement au plan local et supra local;
- susciter suffisamment de candidatures relevantes (provenant des groupes cibles adéquats et tenant compte de la politique de diversité) pour permettre l'organisation d'épreuves de sélection afin de couvrir les besoins de la police intégrée;
- formation et coaching des partenaires impliqués dans le recrutement;
- organisation et gestion de Job-Info;
- améliorer l'accueil des candidats potentiels en accélérant la diffusion des informations utiles;
- suivi des initiatives en matière de préformation;
- suivi statistique des résultats.

2°. Par rapport à la sélection:

- élaboration, mise en œuvre de la politique de sélection;
- organisation, gestion et suivi d'un nombre suffisant d'épreuves de sélection externe pour les différents cadres du cadre opérationnel et les différents niveaux du CALOG, afin de couvrir les besoins de la police intégrée;
- organisation, gestion et suivi des épreuves de sélection interne;
- développement de nouveaux instruments de sélection et suivi statistique des résultats;
- organisation et/ou coordination d'épreuves de sélection spécifiques à certains domaines (examens linguistiques SELOR, sélections préalables au suivi de formations spécialisées, etc.).

Relations internes et relations avec les organisations syndicales

Renforcer les relations internes et l'accompagnement psychosocial des membres du

politie tijdens de dienstuitvoering en, op hun verzoek, van de algemene inspectie van de federale en lokale politie, en van de lokale politie.

Behartigen van de relaties met de syndicale organisaties van het personeel van de politiediensten.

Die doelstellingen worden nagestreefd door acties te voeren:

1°. Inzake interne relaties:

- opvolging van de acties in het raam van de deontologische code en het handvest van de waarden;
- voortzetting van de activiteiten inzake integriteit;
- verbetering van de kwaliteit van de interne relaties binnen de federale en/of lokale politie en verhoging van het tevredenheidspeil van het personeel in het domein van de interne communicatie;
- ontwikkeling van een interne communicatie om het nationaal veiligheidsplan te ondersteunen;
- voortzetting van de activiteiten in het raam van de gelijke kansen en van de diversiteit, het vrijmaken van aanbevelingen in het domein van geweld op de werkplaats en niet-discriminatie;
- opvolging en beheer van de interne en externe klachten;
- geregeld acties voeren om de evolutie van de cultuur in de schoot van de federale politie te bevorderen.

2°. Inzake syndicale relaties

- onderhoud van de relaties tussen de overheden van de federale politie en de verschillende syndicale organisaties (klachten, vragen, informatiesessies, ...);
- acties in het raam van de onderhandelings- en overlegprocedures.

3°. Inzake sociale relaties

- verbetering van de psychosociale steun aan elk personeelslid van de federale politie;
- steun op verzoek ten bate van de Algemene Inspectie van de federale en lokale politie en van de lokale politie;
- acties in het raam van het welzijn op het werk (stressbeheer, conflictbeheer, onderzoek werkkader, ...).

personnel de la police fédérale pendant l'exécution du service et, à leur demande, de l'inspection générale de la police fédérale et locale, et de la police locale.

Renforcer les relations avec les organisations syndicales du personnel des services de police.

Ces objectifs seront poursuivis en menant des actions:

1°. En matière de relations internes:

- suivi des actions dans le cadre du code de déontologie et de la charte des valeurs;
- poursuite des activités menées en matière d'intégrité;
- amélioration de la qualité des relations internes au sein de la police fédérale et/ou locale et augmentation du niveau de satisfaction du personnel en matière de communication interne;
- développement d'une communication interne en vue de soutenir le plan national de sécurité;
- poursuite des activités menées dans le cadre de l'égalité des chances et de la diversité, dégagement de recommandations en matière de violence sur les lieux de travail et de non-discrimination;
- suivi et gestion des plaintes internes et externes;
- mener régulièrement des actions destinées à favoriser l'évolution de la culture au sein de la police fédérale.

2° En matière de relations syndicales

- entretien des relations entre les autorités de la police fédérale et les différentes organisations syndicales (plaintes, questions, sessions d'information,...);
- actions dans le cadre des procédures de négociation et de concertation.

3°. En matière de relations sociales

- amélioration de l'appui psychosocial au profit de chaque membre du personnel de la police fédérale;
- appui, sur demande, au profit de l'Inspection générale de la police fédérale et locale et de la police locale ;
- actions menées dans le cadre du bien être au travail (gestion du stress, gestion des conflits, enquête cadre de travail, ...).

Vorbereitung und Anwendung der Statuten, Verwaltung des Inhaltlichen

- 1°. Uitwerken, in samenwerking met de betrokken overheden en instanties en volgens de geëigende procedures, en interpreteren van de wettelijke en reglementaire bepalingen met betrekking tot alle aspecten van dit eenvormige statuut van, enerzijds, de personeelsleden van het operationeel kader en, anderzijds, de personeelsleden van het administratief en logistiek kader van de politiediensten (federale en lokale politie). Ontwikkelen in dat raam van een "statutaire help-desk";
- 2°. Behartigen van de belangen van de Staat in het raam van het objectief en subjectief contentieux. Rationalisatie en actualisatie van de te volgen procedures in dat domein;
- 3°. Toepassen van de bepalingen van hoofdstuk V van de wet op het politieambt ("rechtsbescherming van de politieambtenaren");
- 4°. Operationele juridische adviesverlening ten behoeve van de politiediensten door middel van een operationele help-desk;
- 5°. Juridische adviesverstrekking in globo ten behoeve van de federale politie;
- 6°. Evaluatie en technische herwerking van de statutaire teksten;
- 7°. Intensifiëring en modernisering van de informatie op statutair vlak, na de inzameling van de behoeften.

Organisatie en beheer van de dienst preventie en bescherming op het werk

Bijdragen tot de continuïteit in de uitvoering van de opdrachten van de federale politie en, op verzoek, van de lokale politie, door de interventie van preventieraadgevers die, in het raam van het Geïntegreerd Globaal Preventie- en Beschermingssysteem, hun legale opdrachten uitoefenen in de volgende domeinen:

- 1°. De bescherming van de instelling

De hiërarchie bij de permanente analyse van de risico's die de aangewende middelen kunnen aantasten, ondersteunen en sensibiliseren om hun toegankelijkheid en beschikbaarheid te waarborgen.

- 2°. Het welzijn op het werk

In nauwe samenwerking met de arbeidsgeneesheren en de experts van de directie "interne relaties", de verantwoordelijken helpen om hun legale verplichtingen na te komen door hen raad te geven inzake systematische benadering van het werk met derden en inzake veiligheid van de middelen, gezondheid en hygiëne van het personeel alsook bij het zoeken naar het optimaliseren van de

Préparation et application des statuts, ainsi que gestion du contentieux

- 1°. Elaboration, en collaboration avec les autorités et les instances concernées et conformément aux procédures propres, et interprétation des dispositions légales et réglementaires relatives à tous les aspects de ce statut unique, d'une part, des membres du personnel du cadre opérationnel et d'autre part, des membres du personnel du cadre administratif et logistique des services de police (police fédérale et locale). Développement d'un "help desk statutaire" dans ce même cadre;
- 2°. Défense des intérêts de l'Etat dans le cadre du contentieux objectif et subjectif. Rationalisation et actualisation des procédures à suivre en la matière;
- 3°. Application des dispositions du chapitre V de la loi sur la fonction de police ("assistance en justice des fonctionnaires de police");
- 4°. Conseil juridique opérationnel en faveur des services de police au moyen d'un help desk opérationnel;
- 5°. Conseil juridique global en faveur de la police fédérale;
- 6°. Evaluation et réécriture technique des textes statutaires;
- 7°. Après recueil des besoins, intensification et modernisation de l'information en matière statutaire.

Organisation et gestion du service de prévention et de protection au travail

Contribuer à assurer la continuité dans l'exécution des missions de la police fédérale et, sur demande, de la police locale, par l'intervention de conseillers en prévention qui, dans le cadre du système de Prévention et de Protection Global Intégré, exécuteront leurs missions légales particulièrement dans les domaines suivants:

- 1°. La protection de l'institution

Appuyer et sensibiliser la ligne hiérarchique lors de l'analyse permanente des risques pouvant porter atteinte aux moyens mis en place, en vue de contribuer à garantir leur accessibilité et disponibilité.

- 2°. Le bien-être au travail

En collaboration étroite avec les médecins du travail et les experts de la direction des "relations internes", aider les responsables à respecter leurs obligations légales en les conseillant en matière d'approche systématique du travail avec les tiers et de sécurité des moyens, de santé et d'hygiène du personnel ainsi que dans la recherche de l'optimisation des conditions de travail par le

arbeidsomstandigheden door het behoud van een aanvaardbare psychosociale druk.

Inzake ergonomie, hen helpen in het raam van de inplaatsstelling van de nieuwe infrastructuur.

De ontwikkeling van een cultuur van risicopreventie beogen, door het implementeren van een meting van verschillende cijfers/ indicatoren die verbonden zijn aan het welzijn op het werk.

3°. De interne omgeving

De dossiers inzake exploitatievergunningen voor de installaties die door de federale politie worden gebruikt, blijven beheren om de naleving van de wettelijke normen en bijgevolg de vertrouwde werking van de betrokken middelen te waarborgen.

Organisatie en beheer van de medische verzorging

De inspanning van de medische dienst zal vooral gericht zijn op:

- 1°. De aanpassing van de van kracht zijnde procedures aan de nieuwe wettelijke en reglementaire eisen die de besluiten tot regeling van het nieuwe politielandschap bevatten, met inbegrip van de inplaatsstelling van commissies en de organisatie van de medische controle;
- 2°. De ontwikkeling van de deskundigheid van de raadgevende geneesheren in het domein van de geneeskundige of gerechtsgeneeskundige expertises;
- 3°. De ontwikkeling van een curatieve geneeskunde voor de geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus; het realiseren in dit domein van een bijzondere inspanning om de terugbetaling van de medische kosten te versnellen;
- 4°. De inplaatsstelling van een computernetwerk dat in staat is:
 - eenheid inzake beslissing, informatie, epidemiologische studie met preventief doel te bereiken tussen de verschillende medische en administratieve interveniënten van de geïntegreerde politie op twee niveaus;
 - de medische-administratieve procedures (besparing van personeel en middelen) versnellen en vereenvoudigen.
- 5°. Het toezicht en de noodzakelijke controle om de afwezigheid wegens medische reden te verminderen.

Werking en sociale begeleiding

Acties ontwikkelen in de socio-culturele sfeer ten bate van de personeelsleden.

De gevoerde acties beogen onder meer:

maintien d'une charge psychosociale acceptable.

En matière d'ergonomie, les aider dans le cadre de la mise en place des nouvelles infrastructures.

Viser au développement d'une culture de prévention des risques en implémentant une mesure des divers taux / indicateurs liés au bien-être au travail.

3°. L'Environnement interne

Poursuivre la gestion des dossiers en matière de permis d'exploitation pour les installations utilisées par la police fédérale afin de garantir le respect des normes légales et, partant, le fonctionnement sécurisé des ressources concernées.

Organisation et gestion des soins médicaux

L'effort du service médical portera surtout sur:

- 1°. L'Adaptation des procédures en vigueur aux nouvelles exigences légales et réglementaires imposées par les arrêtés qui régissent le nouvel espace policier, y compris la mise en place de commissions et l'organisation du contrôle médical;
- 2°. Le développement des compétences des médecins-conseils en matière d'expertises médicales ou médico-légales;
- 3°. Le développement et la gestion d'une médecine curative au profit du service de police intégré, structuré à deux niveaux; dans ce cadre, la réalisation d'un effort particulier pour accélérer les remboursement des frais médicaux;
- 4°. La mise en œuvre d'un réseau informatique capable:
 - d'atteindre une unité de décision, d'information, d'étude épidémiologique à visée préventive entre les différents intervenants médicaux et administratifs de la police intégrée à deux niveaux;
 - d'accélérer et de simplifier les procédures médico-administratives (économie de personnel et de moyens).
- 5°. La surveillance et le contrôle nécessaire pour diminuer l'absentéisme pour raisons médicales.

Fonctionnement et accompagnement social

Développer des actions s'intégrant dans la sphère socio-culturelle au profit des membres du personnel.

Les actions menées auront entre autres pour finalité:

- 1°. De medewerking aan de oprichting van een sociale dienst;
- 2°. De activiteiten van de bestaande socio-culturele diensten overnemen en opvolgen;
- 3°. Het behoud van contacten en het zoeken naar een samenwerkingsverband met de onafhankelijke diensten van de federale en lokale politie die zich met sociale aangelegenheden bezighouden;
- 4°. De voortzetting van de activiteiten inzake onthaal van kinderen van personeelsleden;
- 5°. Het beheer van de logementen ten bate van de leerlingen van de politiescholen.

Scholen en opleiding

Dit programma omvat de middelen die noodzakelijk zijn voor elke opleiding van de leden van de geïntegreerde politie.

Het stoelt op twee fundamentele polen van de opleiding: de ontwikkeling en de uitvoering.

- 1°. De ontwikkeling en de coördinatie
 - de basis- en voortgezette opleiding (de voortgezette baremische vorming inbegrepen) van het hulp-, basis-, midden- en officierenkader van het operationele kader ontwikkelen en harmoniseren;
 - de functionele en bevorderingsopleidingen van het basis-, midden- en officierenkader van het operationele kader ontwikkelen en harmoniseren;
 - de integratie-, bevorderings-, functionele en voortgezette opleidingen van het administratieve en logistieke kader ontwikkelen en harmoniseren;
 - nieuwe pedagogische concepten ontwikkelen en gebruiken om de opleiding zo goed mogelijk in de politieke werkelijkheid (situationeel leren) te integreren;
 - pedagogische instrumenten ontwikkelen en gebruiken die gericht zijn op de nieuwe technologieën in verband met de behoeften van de scholen en van de personeelsleden van de geïntegreerde politie ;
 - een beleid inzake geweldsbeheersing ontwikkelen en uitvoeren; in dit raam ook het harmoniseren van de schietoefeningen en het intensifiëren van de training van de leden van het operationeel kader;
 - het ontwikkelen van een meetinstrument om de doeltreffendheid te evalueren van het opleidingsproces.
- 2°. De uitvoering:
 - zorgen voor een vormingsaanbod in de schoot

- 1°. La collaboration à la création d'un service social;
- 2°. La reprise et la poursuite des activités menées par les services socio-culturels actuels;
- 3°. Le maintien des contacts et la recherche de synergies avec les services indépendants de la police fédérale et locale qui s'occupent de matières sociales;
- 4°. La poursuite des activités en matière d'accueil d'enfants de membres du personnel;
- 5°. La gestion des logements au profit des élèves des écoles de police.

Ecoles et formation

Ce programme comprend les moyens nécessaires à chaque formation des membres de la police intégrée.

Il s'articule autour de deux pôles fondamentaux de la formation: le développement et la mise en œuvre.

- 1°. Le développement et la coordination
 - développer et harmoniser les formations de base et continuées (y compris la formation continuée barémique) des cadres auxiliaire, de base, moyen et officier du cadre opérationnel;
 - développer et harmoniser les formations fonctionnelles et de promotion des cadres de base, moyen et officier du cadre opérationnel;
 - développer et harmoniser les formations d'intégration, de promotion, fonctionnelles et continuées du cadre administratif et logistique;
 - développer et mettre en œuvre des nouveaux concepts pédagogiques pour intégrer au mieux la formation dans la réalité policière (apprentissage situationnel);
 - développer et mettre en œuvre des outils pédagogiques orientés vers les nouvelles technologies en rapport avec les besoins des écoles et des membres du personnel de la police intégrée;
 - développer et mettre en œuvre une politique de gestion de la violence; dans ce cadre, harmoniser les pratiques de tir et intensifier l'entraînement des membres du cadre opérationnel;
 - développer un instrument de mesure permettant d'évaluer l'efficacité du processus de formation.
- 2°. L'Exécution:
 - veiller à assurer une offre de formation au sein

van de ingerichte en erkende scholen, dat beantwoordt aan de prioriteiten in het domein van de basis, voortgezette en functionele opleiding of promotie;

- de financiering van de basis-, voortgezette, functionele en bevorderingsopleidingen die worden verstrekt in de erkende politiescholen, regelen en opvolgen; een rol van coördinator vervullen voor het budget en de werking van de door de Minister ingestelde scholen;
- de rol van raadgever vervullen van de algemene directies en de diensten van de geïntegreerde politie in alle domeinen van de opleiding;
- de verplichtingen verzekeren, verbonden aan de Belgische deelname aan de activiteiten van het Europese Politie College (CEPol).

des écoles instituées et agréées, qui répondent aux priorités en matière de formation de base, continuée, fonctionnelle ou de promotion;

- mettre en œuvre et suivre le financement des formations de base, continuée, fonctionnelle et de promotion dispensées dans les écoles de police agréées; assurer un rôle de coordinateur pour le budget et le fonctionnement des écoles instituées par le Ministre;
- assurer le rôle de conseiller des directions générales et services de la police intégrée, dans tous les domaines de la formation;
- assurer les obligations liées à la participation de la Belgique aux activités du Collège Européen de Police (CEPol).

44/11 – Personeel (prestatiegebonden vergoedingen of toelagen)

KREDIETEN

B.A. 44-1-1-1103 – Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.1 en 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

44/11 – Personnel (indemnités ou allocations liées à des prestations)

CREDITS

A.B. 44-1-1-1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.1 et 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	(*)	6.763	4.344	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 44-1-1- 1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 44-1-1- 1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	(*)	877	286	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

44/12 – Werking en uitrusting**KREDIETEN**

B.A. 44-1-2-1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5, 2.17.1 en 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

44/12 – Fonctionnement et équipement**CREDITS**

A.B. 44-1-2-1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également les articles 1.01.5, 2.17.1 et 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	4.911	5.004	5.004	5.004	5.004	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

Deze basisallocatie bevat de middelen die, om redenen van goed beheer, bij de organisatieafdeling 44 – Algemene directie personeel worden ingeschreven ten voordele van de andere organisatieafdelingen.

Het betreft de kredieten voor vergoedingen en voor vervoerkosten bij zendingen en dienstverplaatsingen.

Deze kredieten worden hieronder gedetailleerd per begunstigde organisatieafdeling.

Cette allocation de base contient les moyens qui, pour des raisons de bonne gestion, sont inscrits à la division organique 44 – Direction générale des moyens en personnel au profit des autres divisions organiques.

Il s'agit des crédits pour indemnités et frais de transport pour missions et déplacements de service

Ces crédits sont détaillés ci-dessous par division organique bénéficiaire.

(in duizendtallen euro)

(en milliers d'euro)

BEGUNSTIGDE ORGANISATIEAFDELING	2003	DIVISION ORGANIQUE BENEFICIAIRE
40. Commissariaat-generaal en diensten van de commissaris generaal	149	40. Commissariat général et services du commissaire général
41. Algemene directie bestuurlijke politie	1.497	41. Direction générale police administrative
42. Algemene directie gerechtelijke politie	776	42. Direction générale police judiciaire
43. Algemene directie operationele steun	462	43. Direction générale appui opérationnel
45. Algemene directie materiële middelen	199	45. Direction générale moyens en matériel
60. Algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie	16	60. Inspection générale de la police fédérale et de la police locale
Totaal	3.099	Total

B.A. 44-1-2-1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 44-1-2-1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	49	33	33	33	33	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 44-1-2- 1206 – Huur van onroerende goederen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 44-1-2- 1206 – Loyers de biens immobiliers.

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	18	18	18	18	18	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 44-1-2-7401 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, voeremiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 44-1-2-7401 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	255	351	351	351	351	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 44-1-2-7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

A.B. 44-1-2-7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	59	100	100	100	100	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

44/13 – Gezamenlijke federale uitgaven

KREDIETEN

B.A. 44-1-3-1103 – Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

44/13 – Dépenses fédérales communes

CREDITS

A.B. 44-1-3-1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	464	465	465	465	465	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 44-1-3-1111 – Sociale zekerheid.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

A.B. 44-1-3-1111 – Sécurité sociale.

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	57	57	57	57	57	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording:

Uitvoering van de wet van 20 juli 1991 betreffende de maatschappelijke zekerheid van statutaire personeelsleden van de federale politie waarvan de arbeidsrelatie met de openbare dienst unilateraal wordt verbroken.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification:

Excécution de la loi du 20 juillet 1991 relative à la sécurité sociale des membres du personnel statutaire de la Police fédérale dont la relation de travail avec le service public est rompue unilatéralement.

B.A. 44-1-3-1112 – Loon in natura: voeding.

A.B. 44-1-3-1112 – Salaire en nature: alimentation.

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	5	5	5	5	5	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Verantwoording:

De ingeschreven kredieten dekken de levering van levensmiddelenrantsoenen door de Krijgsmacht.

B.A. 44-1-3-1113 – Vergoeding aan de openbare vervoermaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties.

Justification:

Les crédits inscrits couvrent les rations de vivre fournies par les Forces Armées.

A.B. 44-1-3-1113 – Indemnisation aux sociétés de transport public pour prestations insuffisamment rémunérées.

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	1.824	1.942	1.942	1.942	1.942	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodifications").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Verantwoording:

De personeelsleden van de federale politie genieten voor hun sociaal abonnement een vermindering van 88% op de tarieven van de N.M.B.S. en 80% op de tarieven van de LIJN, T.E.C. en M.I.V.B.

De inkomstenderving die hieruit voortvloeit voor de openbare vervoermaatschappijen, moet door de werkgever gecompenseerd worden op grond van een conventie die tussen de partijen werd afgesloten.

B.A. 44-1-3-3305 – Toelage aan de Centra voor Politiestudies

(Zie ook het artikel 2.17.3 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justification:

Les membres de la police fédérale bénéficient pour leur abonnement social d'une réduction de 88% sur les tarifs de la S.N.C.B. et de 80% sur les tarifs de LIJN, T.E.C. et S.T.I.B.

Le manque à gagner qui en découle pour les sociétés de transport public doit être compensé par l'employeur sur base d'une convention conclue entre les parties.

A.B. 44-1-3-3305 – Subvention aux Centres d'Etudes de Police

(Voir également l'article 2.17.3 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	25	25	25	25	25	

Opmerking:

Voor het begrotingsjaar 2001 werden de kredieten ingeschreven op de begroting van Binnenlandse Zaken (B.A. 13-56-10-3320) en van de federale politie en de geïntegreerde werking (B.A. 61-1-1-3405).

Vanaf het begrotingsjaar 2002 wordt de volledige subsidie aangerekend ten laste van de begroting van de federale politie en de geïntegreerde werking

Verantwoording:

De centra voor politiestudies zijn VZW's die de belangrijkste instellingen groeperen die in het politie- en veiligheidsvraagstuk gespecialiseerd zijn

Deze VZW's hebben tot doel, door het uitvoeren van studies, de kennis over actuele politievraagstukken te verwerven en te bestendigen en door het organiseren van symposia de banden tussen de politiekorpsen te bevorderen.

Remarque:

Pour l'exercice 2001, les crédits étaient inscrits aux budgets de l'Intérieur (A.B. 13-56-10-3320) et de la police fédérale et du fonctionnement intégré (A.B. 61-1-1-3405).

A partir de l'exercice 2002, le subside sera intégralement imputé au budget de la police fédérale et du fonctionnement intégré

Justification:

Les centres d'études policières sont des ASBL qui regroupent les institutions les plus importantes spécialisées dans les problèmes de police et de sécurité.

Ces ASBL ont pour objectif d'acquérir et de maintenir les connaissances sur les questions policières actuelles par la réalisation d'études et de favoriser les liens entre les corps de police par l'organisation de symposiums.

Deze VZW's nemen initiatieven waarbij zowel de universiteiten als de diverse politietescholen betrokken zijn

Om bij te dragen tot de bestendiging van deze centra, is het gepast een subsidie te voorzien voor de algemene werkingskosten.

De centra dienen jaarlijks bij de Algemene directie personeel de vereiste verantwoordingsstukken in tot verantwoording van hun algemene werkingskosten, evenals een overzicht van initiatieven en activiteiten die hebben plaatsgevonden of die voor de toekomst gepland zijn.

B.A. 44-1-3-3401 – Schadeloosstelling van derden.

(Zie ook de artikelen 2.17.1 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Les ASBL prennent des initiatives dans lesquelles les universités et les différentes écoles de police sont impliquées.

Afin de contribuer à la subsistance de ces centres, il est indiqué de prévoir un subside pour les coûts de fonctionnement généraux.

Les centres présentent annuellement à la Direction générale des moyens en personnel les pièces justificatives exigées pour les coûts de fonctionnement généraux ainsi qu'un résumé des initiatives et des activités qui ont eu lieu ou qui se dérouleront dans le futur.

A.B. 44-1-3-3401 – Indemnisation de tiers.

(Voir également les articles 2.17.1 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	84	84	84	84	84	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording:

Vergoedingen tot herstel van schade aan derden, berokkend door opeisingen, ongevallen, branden, enz., waarvoor de federale politie, haar organen of aangestelden aansprakelijk zijn op grond van de artikelen 1382 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, of die verschuldigd zijn in toepassing van de wet van 7 februari 1971 betreffende de afname van therapeutische bloedzelfstandigheden van menselijke oorsprong.

44/14 – Medische dienst

KREDIETEN

B.A. 44-1-4-1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook de artikelen 1.01.5 en 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification:

Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers par des réquisitions, des accidents, des incendies, etc., dont, sur base des articles 1382 et suivants du Code civil, la police fédérale, ses organes ou préposés sont responsables, ou qui sont dues en application de la loi du 7 février 1971 relative au prélèvement de substances thérapeutiques sanguines d'origine humaine.

44/14 – Service médical

CREDITS

A.B. 44-1-4-1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	3.439	3.624	3.624	3.624	3.624	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

B.A. 44-1-4-7401 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, voeremiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 44-1-4-7401 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	50	51	51	51	51	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

44/15 – Sociale dienst

KREDIETEN

B.A. 44-1-5-3302 – Subsidie aan de VZW "Sociale dienst van de geïntegreerde politie".

(Zie ook artikel 2.17.3 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

44/15 – Service social

CREDITS

A.B. 44-1-5-3302 – Subvention à l'ASBL "Service social de la police intégrée".

(Voir également l'article 2.17.3 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	714	725	725	725	725	

Verantwoording:

De wet van 24 maart 1999 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakverenigingen van het personeel van de politiediensten voorziet in artikel 11 de oprichting van een sociale dienst bij de politiediensten.

De VZW "Sociale dienst van de geïntegreerde politie" moet effectief in 2002 opgericht worden. De sociale dienst zal in 2003 volledig operationeel worden.

Krachtens de wet van 06 mei 2002 tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid, zullen de meergemeentepolitiezones, de gemeenten en de federale politie elk een financiële bijdrage leveren aan de sociale dienst tot beloop van 0,15% van de wedden van al de personeelsleden.

Wat de federale politie betreft worden de kredieten daartoe ingeschreven op deze B.A..

Justification:

La loi du 24 mars 1999 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales du personnel des services de police prévoit en son article 11 la création d'un service social auprès des services de police.

L'ASBL "Service social de la police intégrée" doit être effectivement constitué en 2002. Le service social sera pleinement opérationnel en 2003.

En vertu de loi du 06 mai 2002 portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale, les zones de police pluricomunales, les communes et la police fédérale verseront au service social une contribution financière fixée au taux de 0,15% sur les rémunérations de tous les membres du personnel.

En ce qui concerne la police fédérale, les crédits prévus à cet effet sont inscrits à cette A.B.

44/16 – Scholen en vorming**KREDIETEN**

B.A. 44-1-6-1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

44/16 – Ecoles et formation**CREDITS**

A.B. 44-1-6-1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	694	826	826	826	826	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 44-1-6-1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

A.B. 44-1-6-1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	14	14	14	14	14	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 44-1-6-7401 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, voeremiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

A.B. 44-1-6-7401 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	444	281	281	281	281	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

B.A. 44-1-6-7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 44-1-6-7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	112	132	132	132	132	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

ORGANISATIEAFDELING 45

ALGEMENE DIRECTIE VAN DE MATERIELE MIDDELEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

(art 93,2°, WGP en KB 03/09/2000 met betrekking tot de commissaris-generaal en de algemene directies van de federale politie, art 12)

De volgende opdrachten zijn toegewezen aan de algemene directie:

- 1°. De administratieve voorbereiding en de opvolging van de begroting van de federale politie;
- 2°. Het administratief beheer van de financiën van de federale politie;
- 3°. Binnen de door de minister van Binnen- landse Zaken toegekende delegaties, de voorbereiding en de gunning van de overheidsopdrachten voor de federale politie en, op haar verzoek, van de lokale politie;
- 4°. Het beheer van de uitrusting en infrastructuur van de federale politie;
- 5°. In overleg met de Vaste Commissie van de lokale politie, het voorbereiden van de normen inzake de infrastructuur en uitrusting van de politiediensten, met inbegrip van het uniform, de identificatiemiddelen en de bewapening;
- 6°. De logistieke steun van de federale politie en, op hun verzoek, van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie, en van de lokale politie.

DIVISION ORGANIQUE 45

DIRECTION GENERALE DES MOYENS EN MATERIEL

MISSIONS ASSIGNEES

(art 93,2°, LPI et AR 03/09/2000 concernant le commissaire général et les directions générales de la police fédérale, art 12)

Les missions suivantes sont attribuées à la direction générale:

- 1°. La préparation administrative et le suivi du budget de la police fédérale;
- 2°. La gestion administrative des finances de la police fédérale;
- 3°. Dans les limites des délégations consenties par le ministre de l'Intérieur, la préparation et l'adjudication des marchés publics pour la police fédérale et, à sa demande, pour la police locale;
- 4°. La gestion de l'équipement et de l'infrastructure de la police fédérale;
- 5°. En concertation avec la Commission permanente de la police locale, la préparation des normes relatives à l'infrastructure et à l'équipement des services de police, y compris l'uniforme, les moyens d'identification et l'armement;
- 6°. L'Appui logistique à la police fédérale et, à leur demande, à l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale, ainsi qu'à la police locale.

Voorafgaande opmerking:

De middelen ter beschikking van deze organisatieafdeling omvatten, naast de hierna ingeschreven machtigingen, de kredieten die, voor redenen van goed beheer, bij de Algemene directie personeel (OA 44) ten voordele van deze organisatieafdeling werden ingeschreven.

Zie B.A. 44-12-1201.

Anderzijds worden onder deze organisatieafdeling middelen opgenomen die, om dezelfde reden, door de Algemene directie van de materiële middelen worden beheerd ten voordele van andere organisatieafdelingen.

Zie B.A. 45-12-1201 en 45-12-1204

45/0 - BESTAANSMIDDELEN**Doelstellingen**

Het programma "bestaansmiddelen" bevat de wedden evenals de vergoedingen en de bijdragen die niet gebonden zijn aan prestaties voor de ganse organisatieafdeling.

Het doel van dit programma is de vaste personeelskosten te waarborgen.

Remarque préliminaire

Les moyens à la disposition de cette division organique comportent, outre les autorisations inscrites ci-après, les crédits qui, pour des raisons de bonne gestion, sont inscrits à la Direction générale moyens en personnel (DO 44) au profit de cette division organique.

Voir A.B. 44-12-1201.

D'autre part, sont repris dans cette division organique les moyens qui, pour la même raison, sont gérés par la Direction générale des moyens en matériel au profit d'autres divisions organiques.

Voir A.B. 45-12-1201 et 45-12-1204.

45/0 - MOYENS DE SUBSISTANCE**Objectifs**

Le programme "moyens de subsistance" comprend les traitements ainsi que les indemnités et les allocations qui ne sont pas liées à des prestations pour l'ensemble de la division organique.

Le but de ce programme est de garantir les frais fixes de personnel..

45/01- Personeel (Bezoldigingen en niet prestatiegebonden vergoedingen of toelagen)

BEZETTING IN PERSONEEL

45/01- Personnel (Traitements et indemnités ou allocations non liées à des prestations)

MOYENS EN PERSONNEL

	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003 ⁽²⁾	
ORGANIEK				ORGANIQUE
1. Federale Politie				1. Police fédérale
- Niveau A		73	48	- Niveau A
- Niveau B		156	105	- Niveau B
- Niveau C		300	214	- Niveau C
- Niveau D		0	0	- Niveau D
2. Militair personeel in dienst bij federale politie				2. Personnel militaire en service à la police fédérale.
- Niveau A		6	4	- Niveau A
- Niveau B		3	2	- Niveau B
- Niveau C		6	3	- Niveau C
- Niveau D		16	15	- Niveau D
3. Statutair burgerpersoneel				3. Personnel civil statutaire
- Niveau A		4	4	- Niveau A
- Niveau B		26	24	- Niveau B
- Niveau C		19	18	- Niveau C
- Niveau D		194	195	- Niveau D
NIET ORGANIEK				NON ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau A		13	23	- Niveau A
- Niveau B		19	41	- Niveau B
- Niveau C		23	29	- Niveau C
- Niveau D		401	512	- Niveau D
Totalen		1.259	1.237	Totaux

¹ Ingevolge de gewijzigde de programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

² Gemiddeld effectief voor het begrotingsjaar

¹ Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles.

² Effectif moyen de l'année budgétaire

KREDIETEN

B.A. 45-0-1-1103 – Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 45-0-1-1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	(*)	31.908	24.722	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 45-0-1-1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justification: voir justifications globales.

A.B. 45-0-1-1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	(*)	8.495	14.927	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

45/1 – COORDINATIE EN WERKING

Doelstellingen

De algemene directie van de materiële middelen verzekert de logistieke en financiële steun aan alle eenheden van de federale politie.

Ze verzekert deze steun ook aan de lokale politie in het kader van de geïntegreerde werking en op verzoek.

De activiteiten van de algemene directie worden hoofdzakelijk gericht op :

- de continuïteit van de logistieke en financiële steunverlening aan de geïntegreerde politie ;
- de integratie en installatie van de federale componenten ervan ;
- de accountancy van de steunverlening en van de geïntegreerde werking, en het opzetten van de noodzakelijke nieuwe structuren en werkingsprocedures voor de optimale logistieke ondersteuning op vraag van de lokale politiediensten;
- de actieve bijdrage aan de realisatie van het nationaal veiligheidsplan 2003-2004 door de operationele algemene directies van de federale politie.

Hieronder worden de doelstellingen van de algemene directie opgesomd, en de bijzondere accenten die in 2003 gelegd zullen worden. De prioritaire doelstellingen zullen eveneens worden opgenomen in het nationaal veiligheidsplan 2003-2004. Specifiek zal gestreefd worden naar een verdere specialisatie van de logistieke en financiële activiteiten.

De steunopdrachten ten behoeve van de lokale politie zullen uitgebouwd worden rond:

45/1 – COORDINATION ET FONCTIONNEMENT

Objectifs

La direction générale des moyens en matériel assure l'appui logistique et financier à toutes les unités de la police fédérale.

Elle assure également cet appui à la police locale dans le cadre du fonctionnement intégré et à la demande.

Les activités de la direction générale sont axées principalement sur :

- la continuité de l'appui logistique et financier à la police intégrée ;
- l'intégration et l'installation des composantes de cet appui ;
- la comptabilisation de l'appui et du fonctionnement intégré et l'édification des nouvelles structures et procédures de fonctionnement qui sont nécessaires à l'appui logistique optimal, à la demande, des services de la police locale;
- la participation active à la réalisation du plan national de sécurité 2003-2004 par les directions générales opérationnelles de la police fédérale.

Les objectifs de la direction générale, ainsi que les accents particuliers, qui seront mis en 2003, sont énumérés ci-après. Les objectifs prioritaires seront également repris dans le plan national de sécurité 2003-2004. On s'orientera spécifiquement vers une spécialisation approfondie des activités logistiques et financières.

Les missions d'appui à la police locale seront développées par:

- een gespecialiseerde aankoopfunctie;
- de terbeschikkingstelling van individuele politieuitrusting;
- de normering van uitrusting en infrastructuur en de implementatie van de visuele identiteit;
- de activiteiten van het sociaal secretariaat;
- de financiële accountancy en opvolging van het budget 90.2;
- de gedifferentieerde en gedeconcentreerde uitvoering van politiespecifieke logistieke activiteiten.

De verschillende componenten van deze algemene directie moeten hoofdzakelijk en prioritair de volgende doelstellingen verwezenlijken:

Beleid, beheer en ontwikkeling

- 1°. Deelnemen aan de voorbereiding van de begroting van de federale politie en ervoor zorgen dat de ter beschikking gestelde financiële middelen optimaal gebruikt worden;
- 2°. Coördineren van de niet-operationele steun inzake logistiek en financiën;
- 3°. Steun verschaffen aan de algemene directies bij het beheren van hun middelen, bij de voorbereiding en de uitvoering van het investerings- en werkingsprogramma;
- 4°. Verzekeren van de coördinatie, opvolging en rapportering van het gebruik van de financiële middelen die gereserveerd zijn voor de steun aan de lokale politie en de geïntegreerde werking;
- 5°. Coördineren en beheren van de logistieke- en de financiële protocolakkoorden tussen de federale politie en de lokale politie;
- 6°. Begeleiden van de ontwikkeling en inplaatsstelling van de logistieke en financiële beheerscomponenten van een nieuw ERP-systeem (EPIS project);
- 7°. Vervolledigen van de referentie-databank van kostprijsgegevens;
- 8°. Bepalen van de aan de lokale politie te leveren steun, alsook van de financierings- en prioriteitsprincipes;
- 9°. Actief meewerken aan de uitvoering van kostenstudies en op logistiek en financieel vlak adviezen geven die bijdragen tot de verwezenlijking van de operationele doelstellingen van de andere directies;
- 10°. Het nationaal contactpunt voor aanvragen tot logistieke steun van de lokale politie consolideren.

- une fonction d'achat spécialisée;
- la mise à disposition de l'équipement de police individuel;
- les normes d'équipement et d'infrastructure et l'implémentation de l'identité visuelle;
- les activités du secrétariat social;
- la comptabilité financière et le suivi du budget 90.2;
- l'exécution différenciée et déconcentrée des activités logistiques spécifiques de police.

Les différentes composantes de cette direction générale doivent réaliser principalement et prioritairement les objectifs suivants:

Politique, gestion et développement

- 1°. Participer à la préparation du budget de la police fédérale et veiller à l'emploi optimal des moyens financiers mis à disposition;
- 2°. Coordonner l'appui non opérationnel en matière de logistique et de finances;
- 3°. Fournir un appui aux directions générales dans le cadre de la gestion de leurs moyens, lors de la préparation et de l'exécution du programme d'investissement et de fonctionnement;
- 4°. Assurer la coordination, le suivi et le compte-rendu de l'emploi des moyens financiers destinés à l'appui à la police locale et au fonctionnement intégré;
- 5°. Coordonner et gérer les protocoles d'accord logistiques et financiers conclus entre la police fédérale et les polices locales;
- 6°. Accompagner le développement et la mise en place des composantes de gestion logistiques et financières du nouveau système ERP (projet EPIS);
- 7°. Compléter la banque de données de référence des coûts;
- 8°. Déterminer l'appui à fournir à la police locale ainsi que les principes de financement et de priorités;
- 9°. Collaborer activement à l'exécution d'études de coûts et donner, sur les plans logistique et financier, des avis concourant à la réalisation des objectifs opérationnels des autres directions;
- 10°. Consolider le point de contact national pour les demandes d'appui logistique émanant de la police locale.

Financiën

- 1°. Re-engineering van de financiële systemen en procedures ingevolge de nieuwe verantwoordelijkheidsstructuren binnen de federale politie;
- 2°. Optimaliseren van de werking van het sociaal secretariaat ten voordele van de geïntegreerde politie;
- 3°. In plaats stellen van de structuren en werkingsmethodes voor de opvolging van de financiële transacties voortvloeiend uit de geïntegreerde werking;
- 4°. Een éénvormig tarificatie- en facturatie-systeem implementeren voor de, op vraag, geleverde steunactiviteiten aan de lokale politie.

Aankopen

- 1°. Optimaliseren van het aankoopproces en de controle erop;
- 2°. De twee niveaus van de geïntegreerde politie informeren over de mogelijkheden tot aanschaf van specifiek politiematerieel;
- 3°. De overheidsopdrachten realiseren van de federale politie en op vraag geheel of gedeeltelijk van de lokale politie;
- 4°. In het domein van de aankopen, de samenwerking verzekeren tussen de federale politie en de lokale politie;
- 5°. De andere algemene directies van de federale politie helpen bij het opstellen van hun materieelaanvragen door de verspreiding van richtlijnen betreffende de te volgen procedure en de vormelijke regels terzake.

Uitrusting

- 1°. Het doelmatig en doeltreffend beheer van het materieel en de reserves van de federale politie coördineren;
- 2°. Een maintenancepolitiek initiëren;
- 3°. De uitrustingsnormen voor de geïntegreerde politie opstellen in medewerking met de vaste commissie van de lokale politie;
- 4°. Gespecialiseerd technisch-, logistiek en financieel advies verschaffen.

Infrastructuur

- 1°. De infrastructuur van de federale politie beheren;
- 2°. De ter beschikking gestelde individuele logementen beheren;
- 3°. De overdracht van gebouwen aan de lokale politie verder opvolgen;
- 4°. De investeringsplannen van de federale politie

Finances

- 1°. Réviser les systèmes financiers et les procédures en fonction des nouvelles structures de responsabilité au sein de la police fédérale;
- 2°. Optimiser le fonctionnement du secrétariat social au profit de la police intégrée;
- 3°. Mettre en place les structures et les méthodes de fonctionnement du suivi des transactions financières découlant du fonctionnement intégré;
- 4°. Elaborer un système uniforme de tarification et de facturation pour les activités d'appui dispensées, sur demande, à la police locale.

Achats

- 1°. Optimiser le processus d'achat et son contrôle;
- 2°. Informer les deux niveaux de la police intégrée des possibilités d'acquisition de matériel de police spécifique;
- 3°. Réaliser les marchés publics de la police fédérale et, à la demande, totalement ou partiellement, de la police locale;
- 4°. Assurer, dans le domaine des achats, la collaboration entre la police fédérale et la police locale;
- 5°. Assister les autres directions générales de la police fédérale dans l'élaboration de leurs demandes de matériel par la diffusion de directives concernant la procédure à suivre et les règles de forme en la matière.

Équipement

- 1°. Coordonner la gestion efficace et efficiente des matériels et réserves mis à la disposition de la police fédérale;
- 2°. Initialiser une politique de maintenance;
- 3°. Etablir les normes d'équipement pour la police intégrée en collaboration avec la commission permanente de la police locale;
- 4°. Donner des avis techniques, logistiques et financiers spécialisés à la demande.

Infrastructure

- 1°. Gérer l'infrastructure de la police fédérale;
- 2°. Gérer les logements individuels mis à la disposition de la police;
- 3°. Continuer le suivi de la remise de bâtiments à la police locale;
- 4°. Préparer les plans d'investissement de la police

voorbereiden in samenwerking met de regie der gebouwen;

- 5°. De protocols beheren van ter beschikking gestelde infrastructuren;
- 6°. De normen inzake infrastructuur voor de geïntegreerde politie voorbereiden in samenwerking met de vaste commissie van de lokale politie;
- 7°. Op aanvraag, technisch advies inzake infrastructuur verschaffen;
- 8°. De opvolging van de uitvoering van het meerjarenplan “infrastructuur” van de federale politie zowel voor de gecentraliseerde – als voor de gedeconcentreerde diensten.

Individuele uitrusting

- 1°. Technisch advies geven bij de realisatie van overheidsopdrachten met betrekking tot de individuele uitrusting;
- 2°. Een systeem in plaats stellen voor de terbeschikkingstelling en de verdeling van de individuele politie-uitrusting;
- 3°. De invoering van het nieuwe uniform van de geïntegreerde politie coördineren;
- 4°. Op aanvraag van de lokale politie, technisch advies geven voor het opstellen van overheidsopdrachten inzake de individuele uitrusting.

Logistieke uitvoeringsdiensten

- 1°. Een technische en gespecialiseerde logistieke steun bieden aan de geïntegreerde politie;
- 2°. Door het organiseren van één centrale dienst en van gedeconcentreerde diensten, permanent de operationaliteit en de beschikbaarheid van de middelen waarborgen door het invoeren van een aangepaste maintenancepolitiek;
- 3°. Een permanente capaciteitsmeting uitvoeren van de uitvoerende logistieke diensten;
- 4°. Consolideren van het opvolgings- en rapporteringssysteem voor uitgevoerde logistieke ondersteuningsactiviteiten;
- 5°. Een steunsysteem voor de lokale politie uitwerken in het domein van de transportmiddelen en de diensten van distributie, drukkerij en bewapening.

fédérale en collaboration avec la régie des bâtiments;

- 5°. Gérer les protocoles des infrastructures mises à disposition;
- 6°. Préparer les normes d'infrastructure pour la police intégrée en collaboration avec la commission permanente de la police locale;
- 7°. Donner, à la demande, des avis techniques en matière d'infrastructure;
- 8°. Opérer le suivi d'exécution du plan pluriannuel des investissements en matière d'infrastructures de la police fédérale, tant pour les services centraux que pour les services déconcentrés.

Équipement individuel

- 1°. Donner des avis techniques à l'occasion de l'élaboration des marchés publics relatifs à l'équipement individuel;
- 2°. Mettre en place un système de mise à disposition et de distribution de l'équipement individuel des policiers;
- 3°. Coordonner l'introduction du nouvel uniforme de la police intégrée;
- 4°. À la demande de la police locale, donner un avis technique à l'occasion de l'élaboration de marchés publics relatifs à l'équipement individuel.

Services logistiques

- 1°. Offrir un appui logistique technique et spécialisé à la police intégrée;
- 2°. Garantir en permanence, par l'organisation d'un service central et de services déconcentrés et par la conduite d'une politique de maintenance adaptée, l'opérationnalité et la disponibilité des moyens logistiques;
- 3°. Effectuer une mesure permanente de capacité des services logistiques d'exécution;
- 4°. Consolider le système de suivi et de compte-rendu pour les activités d'appui logistique exécutées;
- 5°. Elaborer un système d'appui à la police locale dans le domaine des moyens de transport, des services de distribution, de l'imprimerie et de l'armement.

45/11–Personeel (prestatiegebonden vergoedingen of toelagen)**KREDIETEN**

B.A. 45-1-1-1103 Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

45/11–Personnel (indemnités ou allocations liées à des prestations)**CREDITS**

A.B. 45-1-1-1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	(*)	823	667	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 45-1-1- 1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 45-1-1- 1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	(*)	706	628	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

45/12 – Werking en uitrusting**KREDIETEN**

B.A. 45-1-2-1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

45/12 – Fonctionnement et équipement**CREDITS**

A.B. 45-1-2-1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	15.022	16.904	16.904	16.904	16.904	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

Opmerking:

Deze basisallocatie bevat de middelen die, om redenen van goed beheer, bij de organisatieafdeling 45 – Algemene directie van de materiële middelen worden ingeschreven ten voordele van de andere organisatieafdelingen.

Het betreft de kredieten voor correspondentiekosten en voor de aankoop van fotografisch materieel, van drukkerij- en kantoorbenodigdheden en van droge batterijen.

Deze kredieten worden hieronder gedetailleerd per begunstigde organisatieafdeling.

Remarque:

Cette allocation de base contient les moyens qui, pour des raisons de bonne gestion, sont inscrits à la division organique 45 – Direction générale des moyens en matériel au profit des autres divisions organiques.

Il s'agit des crédits pour frais de correspondance et pour l'achat de matériel photographique, de fournitures d'imprimerie et de bureau et de piles sèches.

Ces crédits sont détaillés ci-dessous par division organique bénéficiaire.

(in duizendtallen euro)

(en milliers d'euro)

BEGUNSTIGDE ORGANISATIEAFDELING	2003	DIVISION ORGANIQUE BENEFICIAIRE
40. Commissariaat-generaal en diensten van de commissaris generaal	119	40. Commissariat général et services du commissaire général
41. Algemene directie bestuurlijke politie	3.091	41. Direction générale police administrative
42. Algemene directie gerechtelijke politie	1.191	42. Direction générale police judiciaire
43. Algemene directie operationele steun	361	43. Direction générale appui opérationnel
44. Algemene directie personeel	463	44. Direction générale moyens en personnel
60. Algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie	15	60. Inspection générale de la police fédérale et de la police locale
Totaal	5.240	Total

B.A. 45-1-2-1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 45-1-2-1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	1.126	1.246	1.246	1.246	1.246	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Opmerking:

Deze basisallocatie bevat de middelen die, om redenen van goed beheer, bij de organisatieafdeling 45 – Algemene directie van de materiële middelen worden ingeschreven ten voordele van de andere organisatieafdelingen.

Het betreft de kredieten voor de aankoop van toebehoren in het domein van de informatica.

Deze kredieten worden hieronder gedetailleerd per begunstigde organisatieafdeling.

Justification: voir justifications globales.

Remarque:

Cette allocation de base contient les moyens qui, pour des raisons de bonne gestion, sont inscrits à la division organique 45 – Direction générale des moyens en matériel au profit des autres divisions organiques.

Il s'agit des crédits pour l'achat d'accessoires dans le domaine de l'informatique.

Ces crédits sont détaillés ci-dessus par division organique bénéficiaire.

(in duizendtallen euro)

(en milliers d'euro)

BEGUNSTIGDE ORGANISATIEAFDELING	2003	DIVISION ORGANIQUE BENEFICIAIRE
40. Commissariaat-generaal en diensten van de commissaris generaal	51	40. Commissariat général et services du commissaire général
41. Algemene directie bestuurlijke politie	495	41. Direction générale police administrative
42. Algemene directie gerechtelijke politie	339	42. Direction générale police judiciaire
43. Algemene directie operationele steun	121	43. Direction générale appui opérationnel
44. Algemene directie personeel	122	44. Direction générale moyens en personnel
60. Algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie	3	60. Inspection générale de la police fédérale et de la police locale
Totaal	1.131	Total

B.A. 45-1-2-1207 – Uitgaven voor uitzonderlijke uitgaven van niet-duurzame goederen en van diensten

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 45-1-2-1207 – Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	713	724	724	724	724	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

B.A. 45-1-2- 7401 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, voeremiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 45-1-2- 7401 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	654	691	691	691	691	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

B.A. 45-1-2- 7402 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (te land en in de lucht) en dieren

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgabenbegroting).

A.B. 45-1-2- 7402 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
Vastlegging	-	0	0	0	0	0	Engagement
Ordonnancering	-	12.800	5.290	880	0	0	Ordonnancement

Op deze basisallocatie zullen de vastleggingen worden aangezuiverd die, tot het begrotingsjaar 2001, werden aangegaan op de verschillende basisallocaties 7402 van de oude programmastructuur.

Sur cette allocation de base seront apurées les engagements qui, jusqu'à l'année 2001, ont été contractées sur les différentes allocations de base 7402 de l'ancienne structure de programme.

Verantwoording: (in euro)		Justification (en euro)	
Globale toestand voor het artikel 7402 (organisatieafdeling 90 uitgezonderd):		Situation globale pour l'article 7402 (excepté la division organique 90):	
Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 2000	26.904.129,38	Engagements encore à honorer au 31 décembre 2000	
VASTLEGGINGEN		ENGAGEMENTS	
Vastleggingen 2001	8.971.878,24	Engagements 2001	
Visumverminderingen 2001	-26.077,12	Diminutions de visa 2001	
Aangepaste kredieten 2002	14.342.000,00	Crédits ajustés 2002	
Machtigingen 2003	9.945.000,00	Autorisations 2003	
Totaal	33.232.801,12	Total	
ORDONANCERINGEN		ORDONNANCEMENTS	
Ordonnanceringen 2001	16.538.861,20	Ordonnancements 2001	
Aangepaste kredieten 2002	12.978.000,00	Crédits ajustés 2002	
Machtigingen 2003	16.340.000,00	Autorisations 2003	
Totaal	45.856.861,20	Total	
Geraamde schuld op 31 december 2003	14.280.069,30	Dette estimée au 31 décembre 2003	

B.A. 45-1-2- 7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgabenbegroting).

A.B. 45-1-2- 7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	340	407	407	407	407	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

45/13 – Prestaties tegen betaling

BEZETTING IN PERSONEEL

45/13 – Prestations contre paiement

MOYENS EN PERSONNEL

	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003 ⁽²⁾	
ORGANIEK				ORGANIQUE
Federale Politie				Police fédérale
- Niveau A		0	0	- Niveau A
- Niveau B		0	0	- Niveau B
- Niveau C		60	60	- Niveau C
- Niveau D		0	0	- Niveau D
NIET ORGANIEK				NON ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau A		6	7	- Niveau A
- Niveau B		9	10	- Niveau B
- Niveau C		21	22	- Niveau C
- Niveau D		55	53	- Niveau D
Totalen		151	152	Totaux

¹ Ingevolge de gewijzigde de programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

² Gemiddeld effectief voor het begrotingsjaar

¹ Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles.

² Effectif moyen de l'année budgétaire

KREDIETEN

B.A. 45-1-3- 1121 – Wederbelegging van het bedrag van de prestaties en van cessies van materieel en produkten tegen betaling gedaan aan derden – Personeelsuitgaven.

(Zie ook artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting)

CREDITS

A.B. 45-1-3- 1121 – Remploi du montant des prestations et des cessions de matériels et de produits à des tiers contre paiement – Dépenses de personnel.

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses)

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
Vastlegging	(*)	3.880	3.870	3.870	3.870	3.870	Engagement
Ordonnancering	(*)	3.497	3.870	3.870	3.870	3.870	Ordonnancement

(*) Voor het begrotingsjaar 2001 waren deze kredieten ingeschreven op de basisallocatie 50-06-1121.

(*) Pour l'année budgétaire 2001, ces crédits étaient inscrits à l'allocation de base 50-06-1121.

Verantwoording:

UITEENZETTINGSTABEL VAN DE
PERSONEELSUITGAVEN
BEZOLDIGINGEN EN ALLERHANDE
TOELAGEN

Codificatie ESR95

Justifications:

TABLEAU EXPLICATIF DES DEPENSES DE
PERSONNEL
REMUNERATIONS ET ALLOCATIONS
GENERALEMENT QUELCONQUES

Codification SEC95

(in duizendtallen euro)		2001	2002	2003	(en milliers d'euro)	
11	Lonen en sociale lasten	3.068	3.497	3.870	Salaires et charges sociales	11
11.1	Eigenlijk loon, waarvan:	2.523	2.892	3.410	Salaire proprement dit, dont	11.1
11.11	Bezoldiging volgens barema- schaal, waarvan:	2.233	2.575	3.016	Traitement selon échelle salariale, dont:	11.11
	- Baremabezoldiging	1.954	2.561	2.957	- Traitement barémique	
	- Bevorderingen	29	14	59	- Promotions	
	- Aanwervingen	1.720	0	0	- Recrutements	
	- Afvloeiingen	-1.470	0	0	- Départs	
11.12	Overige bezoldigingselementen, waarvan:	290	317	394	Autres éléments de traitement, dont:	11.12
	- Haard en standplaatstoelage	81	80	94	- Allocation de foyer et de résidence	
	- Eindejaarstoelage	94	105	123	- Allocation de fin d'année	
	- Vakantiegeld	115	132	177	- Pécule de vacance	
11.2	Sociale verzekeringspremies ten laste van de werkgever	406	528	366	Cotisations sociales à charge de l'employeur	11.2
11.3	Overige sociale lasten van de werkgever	116	69	85	Autres charges sociales à charge de l'employeur	11.3
11.31	Directe toelagen, waarvan:	115	69	85	Allocations directes, dont:	11.31
	- Kinderbijslag	113	64	81	- Allocations familiales	
	- Geboortetoelage	2	5	4	- Allocations de naissance	
11.4	Loon in natura, waarvan:	24	8	9	Salaire en nature, dont:	11.4
	- Kledijvergoeding	18	8	9	- Indemnité de tenue	
	- Logementstoelage	6	8	9	- Allocation de logement	

Verantwoording van het begrotingsfonds:	(in euro) (en euro)	Justification du fonds budgétaire:
Nog te vereffenen vastleggingen op 1 januari 2002	2.073.738,95	Engagements encore à honorer au 1 janvier 2002
VASTLEGGINGEN		ENGAGEMENTS
Saldo op 1 januari 2002	2.360.117,86	Solde au 1er janvier 2002
Aangepaste variabele kredieten 2002		Crédits variables ajustés 2002
B.A. 45.13.1121	3.880.000,00	A.B. 45.13.1121
B.A. 45.13.1221	1.443.000,00	A.B. 45.13.1221
B.A. 45.13.7421	2.000,00	A.B. 45.13.7421
Totaal variabele kredieten 2002	5.325.000,00	Total crédits variables 2003
Geraamde geaffecteerde ontvangsten 2002	12.278.000,00	Recettes affectées estimés 2003
Geraamd saldo op 1 januari 2003	9.313.117,86	Solde estimé au 1er janvier 2003
Initiële variabele kredieten 2003		Crédits variables initiales 2003
B.A. 45.13.1121	3.870.000,00	A.B. 45.13.1121
B.A. 45.13.1221	1.443.000,00	A.B. 45.13.1221
B.A. 45.13.7421	750.000,00	A.B. 45.13.7421
Totaal vastleggingsmachtigingen 2003	6.063.000,00	Total autorisations d'engagement 2003
Geraamde geaffecteerde ontvangsten 2003	10.343.000,00	Recettes affectées estimés 2003
Geraamd vastleggingssaldo op het begrotingsfonds per 31 december 2003	13.593.117,86	Solde en engagement estimé au fonds budgétaire au 31 décembre 2003
ORDONNANCERINGEN		ORDONNANCEMENTS
Geraamd saldo op 1 januari 2002	4.433.856,81	Solde estimé au 1er janvier 2002
Aangepaste variabele kredieten 2002		Crédits variables ajustés 2002
B.A. 45.13.1121	3.497.000,00	A.B. 45.13.1121
B.A. 45.13.1221	1.503.000,00	A.B. 45.13.1221
B.A. 45.13.7421	325.000,00	A.B. 45.13.7421
Totaal variabele kredieten 2002	5.325.000,00	Total crédits variables 2003
Geraamde geaffecteerde ontvangsten 2002	12.278.000,00	Recettes affectées estimés 2002
Geraamd saldo op 1 januari 2003	11.386.856,81	Solde estimé au 1er janvier 2003
Initiële variabele kredieten 2003		Crédits variables initiales 2003
B.A. 45.13.1121	3.870.000,00	A.B. 45.13.1121
B.A. 45.13.1221	1.443.000,00	A.B. 45.13.1221
B.A. 45.13.7421	750.000,00	A.B. 45.13.7421
Totaal variabele kredieten 2002	6.063.000,00	Total crédits variables 2003
Geraamde geaffecteerde ontvangsten 2003	10.343.000,00	Recettes affectées estimés 2003
Geraamd ordonnanceringsaldo op het begrotingsfonds per 31 december 2003	15.666.856,81	Solde en ordonnancement estimé au fonds budgétaire au 31 décembre 2003
Raming van de per 31 december 2003 nog niet vereffende vastleggingen	2.073.738,95	Estimation des engagements encore à honorer au 31 décembre 2003

De op de artikelen 1121, 1221 en 7421 ingeschreven variabele kredieten zijn verbonden met het bedrag van de geaffecteerde ontvangsten die worden aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting (Titel I – Sectie II – Hoofdstuk 17 – Art 16.01) ten gunste van het organieke begrotingsfonds 17-1 “Fonds voor prestaties tegen betaling”.

Wettelijke basis: zie bijlage aan de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen, zoals gewijzigd bij Art 125 van de wet van 26 april 2002.

De uitgaven op deze artikelen hebben tot doel de tegenwaarde te gebruiken van de personeelsprestaties, het materieel en de produkten die aan derden werden geleverd alsmede van de diensten allerhande die voor derden werden gepresteerd en die eventueel geprefinancierd werden ten laste van de begroting van de federale politie en van de geïntegreerde werking.

B.A. 45-1-3 – 1221 – Wederbelegging van het bedrag van de prestaties en van cessies van materieel en produkten tegen betaling gedaan aan derden – Werkingsuitgaven.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)

Les crédits variables inscrits aux articles 1121, 1221 et 7421 sont liés au montant des recettes affectées imputées au budget des Voies et Moyens (Titre I – Section II – Chapitre 17 – Art 16.01) au profit du fonds budgétaire organique 17-1 “Fonds pour prestations contre paiement”.

Base légale: voir l'annexe à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, comme modifié par l'Art 125 de la loi du 26 avril 2002.

Les dépenses sur ces articles ont pour but de réutiliser la contre-valeur des prestations de personnel, du matériel et des produits cédés à des tiers ainsi que des services, de tout genre, fournis au profit des tiers et qui ont éventuellement été préfinancés à charge du budget de la police fédérale et du fonctionnement intégré.

A.B. 45-1-3 1221 – Remploi du montant des prestations et des cessions de matériels et de produits à des tiers contre paiement – Dépenses de fonctionnement.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses)

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
Vastlegging	(*)	1.443	1.443	1.443	1.443	1.443	Engagement
Ordonnancering	(*)	1.503	1.443	1.443	1.443	1.443	Ordonnancement

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel “Transcodificaties”).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau “Transcodifications”).

Verantwoording:

Justification:

Verdeling van het krediet:

Répartition du crédit:

(in duizendtallen euro)

(en milliers d'euro)

AARD VAN DE UITGAVEN	2003	NATURE DES DEPENSES
- Operationele leasing	916	- Leasing opérationnel
- Uitgaven voor energieverbruik	400	- Dépenses de consommation énergétique
- Oefenmunitie	1	- Munitions pour l'entraînement
- Onderhoud van de transportvoertuigen	26	- Entretien des véhicules de transport
- Diverse verbruiksuitgaven	100	- Dépenses diverses de consommation
Totaal	1.443	Total

Verantwoording van het begrotingsfonds: zie B.A. 45-13- 11.21

Justification du fonds budgétaire: voir A.B. 45-13- 11.21

B.A. 45-1-3 – 7421 – Wederbelegging van het bedrag van de prestaties en van cessies van materieel en produkten tegen betaling gedaan aan derden – Investeringsuitgaven.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)

A.B. 45-1-3 – 7421 – Remploi du montant des prestations et des cessions de matériels et de produits à des tiers contre paiement – Dépenses d'investissement.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses)

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
Vastlegging	(*)	2	750	750	750	750	Engagement
Ordonnancering	(*)	325	750	750	750	750	Ordonnancement

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Verantwoording:

Justification:

Verdeling van het krediet:

Répartition du crédit:

(in duizendtallen euro)

(en milliers d'euro)

AARD VAN DE UITGAVEN	2003	NATURE DES DEPENSES
- Elektronisch materieel, transmissie- en cijferingsmaterieel	250	- Matériel électronique, de transmission et de chiffrement
- Uitrusting	500	- Equipement
Totaal	750	Total

Verantwoording van het begrotingsfonds: zie B.A. 45-13- 11.21

Justification du fonds budgétaire: voir A.B. 45-13- 11.21

ORGANISATIEAFDELING 60

DIVISION ORGANIQUE 60

ALGEMENE INSPECTIE VAN DE FEDERALE POLITIE EN VAN DE LOKALE POLITIE

INSPECTION GENERALE DE LA POLICE FEDERALE ET DE LA POLICE LOCALE

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

MISSIONS ASSIGNEES

1. Algemeenheden

1. Généralités

De wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, bepaalt de opdrachten van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie.

La loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, fixe les missions de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale.

Krachtens dezelfde wet, staat de algemene inspectie onder het gezag van de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Justitie, die gezamenlijk bevoegd zijn om de principes van haar organisatie, haar werking en haar algemeen beheer vast te leggen.

En exécution de cette même loi, l'inspection générale est placée sous l'autorité des ministres de l'Intérieur et du ministre de la Justice qui sont conjointement compétents pour fixer les principes généraux de son organisation, de son fonctionnement et de sa gestion générale.

Het koninklijk besluit betreffende de werking en het personeel van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie bepaalt de personeelsformatie, de aanwijzingsvoorwaarden voor de algemene inspectie, het statuut van het personeel dat niet tot de politie behoort en legt de bijzondere regels vast inzake het statuut van de

L'arrêté royal relatif au fonctionnement et au personnel de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale détermine la formation du personnel, les conditions de désignation pour l'inspection générale, le statut du personnel non policier et arrête les règles particulières relatives au statut des fonctionnaires

politieambtenaren teneinde de onafhankelijkheid van de algemene inspectie te garanderen t.o.v. de politiediensten. Het bepaalt de werkingsmodaliteiten van de algemene inspectie.

Naar aanleiding van de herschikking van het politielandschap heeft de wetgever het nodig geacht aan de federale politie en de lokale politie een eigen algemene inspectie toe te wijzen. De memorie van toelichting van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, laat duidelijk uitschijnen dat de algemene inspectie een instrument is, geplaatst onder het rechtstreekse gezag van de twee ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie en die geen deel uitmaakt van de politiediensten.

2. Opdrachten

1°. Opdrachten met operationeel karakter

De belangrijkste opdracht van de algemene inspectie heeft betrekking op de werking van de federale politie en van de lokale politie. De inspectie beoogt voornamelijk de toepassing van de wetten, verordeningen, bevelen, onderrichtingen en richtlijnen, evenals de normen en standaarden.

Zij onderzoekt daarenboven regelmatig de doeltreffendheid en de efficiëntie van de federale politie en de lokale polities. De memorie van toelichting van de wet van 7 december 1998 laat eveneens de mogelijkheid open voor de algemene inspectie, externe audits uit te voeren nopens deze politiediensten.

Tot de inspectie van eenheden en diensten wordt overgegaan op basis van, enerzijds, de analyse van de door de algemene inspectie ontvangen klachten en, anderzijds, de geldende reglementaire procedures en richtlijnen. Ze betreft in eerste instantie de geïnspecteerde dienst of het geïnspecteerde korps en vervolgens de individuele tekortkomingen.

De op initiatief uitgevoerde inspectieopdrachten maken het voorwerp uit van een actieplan dat jaarlijks voorgelegd wordt aan de ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie.

De wet legt de algemene inspectie op verantwoording af te leggen over haar opdrachten. Inderdaad, enerzijds bepaalt artikel 148 dat de algemene inspectie de resultaten van haar inspecties voorlegt aan de minister van Binnenlandse Zaken en aan de minister van Justitie, aan de overheid of instantie die haar heeft geadieerd, en, wanneer de inspectie betrekking heeft op een lokale politiedienst, tevens aan de bevoegde burgemeesters.

Anderzijds is de federale politieraad belast met de globale evaluatie van de werking en de organisatie van de federale politie en van de lokale politie in

de police de manière à garantir l'indépendance de l'inspection générale à l'égard des services de police. Il arrête les modalités de fonctionnement de l'inspection générale.

A l'occasion de la refonte du paysage policier belge, le législateur a estimé nécessaire de doter la police fédérale et la police locale d'une inspection générale propre. L'exposé des motifs de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, laisse clairement apparaître que l'inspection générale est un instrument placé sous l'autorité directe des deux ministres de l'Intérieur et de la Justice et qui ne fait pas partie des services de police.

2. Missions

1°. Missions à caractère opérationnel

La mission principale de l'inspection générale porte sur le fonctionnement de la police fédérale et de la police locale. L'inspection vise en particulier l'application des lois, règlements, ordres, instructions et directives, ainsi que des normes et standards.

Elle examine en outre régulièrement l'efficacité et l'efficience de la police fédérale et des polices locales. L'exposé des motifs de la loi du 7 décembre 1998 laisse également apparaître la possibilité, pour l'inspection générale, de réaliser des audits externes sur ces services de police.

L'inspection des unités et services est initiée sur base, d'une part, de l'analyse des plaintes reçues par l'inspection générale et, d'autre part, des procédures et directives réglementaires en vigueur. Elle concerne en premier lieu le service ou le corps inspecté et ensuite les manquements individuels.

Les missions d'inspection exécutées d'initiative font l'objet d'un plan général d'action proposé annuellement aux ministres de l'Intérieur et de la Justice.

La loi impose à l'inspection de rendre compte de l'exécution de ses missions. En effet, d'une part, l'article 148 précise que l'inspection générale soumet les résultats de ses inspections au ministre de l'Intérieur et au ministre de la Justice, à l'autorité ou à l'instance qui l'a saisie et, lorsque l'inspection porte sur une police locale, également aux bourgmestres compétents.

D'autre part, le conseil fédéral de police est chargé de l'évaluation globale du fonctionnement et de l'organisation de la police fédérale et de la police

het bijzonder op basis van een jaarlijks rapport opgesteld door de algemene inspectie van de politiediensten (artikel 7 van de wet van 7 december 1998).

Laten we hier nog aan toevoegen dat deze raad, die geraadpleegd wordt vóór de aanneming van elke reglementaire beschikking of norm betreffende de lokale politie, voor de uitvoering van zijn opdracht, de algemene inspectie zal mogen adieren (memorie van toelichting - artikel 7).

Om te eindigen kunnen we nog aanstippen dat het controleorgaan voor het beheer van de algemene nationale gegevensbank de administratieve en logistieke steun geniet van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie en, voor de uitvoering van zijn opdracht, de bijstand kan vorderen van deze inspectie (artikel 44/7 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt).

Artikel 145 van de wet van 7 december 1998 bepaalt dat, onverminderd de bevoegdheden van gerechtelijke politie van haar leden en de toepassing van de wet van 18 juli 1991 betreffende het toezicht op de politie- en inlichtingendiensten, de algemene inspectie gevolg geeft aan de klachten en aangiften die zij ontvangt.

Dezelfde wet bepaalt tevens dat de algemene inspectie voor de vereiste bemiddeling zorgt t.o.v. de klachten voor feiten die geen misdrijf uitmaken. Het betreft hier een belangrijke wijziging t.o.v. de toegewezen bevoegdheden door de voordien geldende koninklijke besluiten inzake de werking van de inspectiediensten van de gerechtelijke politie bij de parketten en van de rijkswacht.

De inspecteur-generaal waakt over het evenwicht tussen de uitvoering van de gerechtelijke onderzoeken en de uitvoering van de inspectie- en controle-opdrachten. Hiertoe organiseert hij het nodige overleg met de bevoegde overheden.

In uitvoering van artikel 148 van de wet van 7 december 1998 geeft de algemene inspectie kennis aan de bevoegde tuchtrechtelijke overheid, van feiten die naar aanleiding van een inspectie werden vastgesteld en die aanleiding kunnen geven tot een tuchtprocedure.

In uitvoering van artikel 27 van de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten, kan op de algemene inspectie ook een beroep gedaan worden door de tuchtverheid om een vooronderzoek uit te voeren betreffende een personeelslid, of nog het inleidend verslag op te stellen met het oog op een tuchtprocedure ten laste.

2°. Opdrachten van statutaire aard

De volgende opdrachten worden aan de algemene inspectie toevertrouwd:

locale en particulier sur base d'un rapport annuel établi par l'inspection générale des services de police (article 7 de la loi du 7 décembre 1998).

Ajoutons-à cela que ce conseil, consulté avant l'adoption de toute disposition réglementaire ou norme concernant la police locale, pourra, pour l'exercice de sa mission, saisir l'inspection générale (exposé des motifs - article 7).

Signalons enfin que l'organe chargé du contrôle de la gestion de la banque de données nationale générale bénéficie de l'appui administratif et logistique de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale et peut, pour l'exécution de sa mission, requérir l'assistance de cette inspection (article 44/7 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police).

L'article 145 de la loi du 7 décembre 1998 précise que, sans préjudice des compétences de police judiciaire de ses membres et de l'application de la loi du 18 juillet 1991 relative au contrôle des services de police et de renseignements, l'inspection générale donne suite aux plaintes et dénonciations qu'elle reçoit.

La même loi précise que l'inspection générale assure la médiation requise à l'égard des plaintes qui concernent des faits qui ne constituent pas une infraction. Il s'agit là d'une modification importante par rapport aux compétences reconnues par les arrêtés royaux qui réglaient en leur temps les services d'inspection de la police judiciaire près les parquets et de la gendarmerie.

L'inspecteur général veille à l'équilibre entre l'exécution des enquêtes judiciaires et l'exécution des missions d'inspection et de contrôle. A cette fin, il organise la concertation nécessaire avec les autorités compétentes.

En exécution de l'article 148 de la loi du 7 décembre 1998, si, à l'occasion d'une inspection, des faits de nature à entraîner une procédure disciplinaire sont constatés, l'inspection générale en donne connaissance à l'autorité disciplinaire compétente.

Par ailleurs, en application de l'article 27 de la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police, l'inspection générale peut être sollicitée par l'autorité disciplinaire afin d'effectuer une enquête préalable concernant un membre du personnel, voire de rédiger le rapport introductif en vue d'une procédure disciplinaire à sa charge.

2°. Missions à caractère statutaire

Les missions suivantes sont confiées à l'inspection générale:

- a. de voorstelling van de kandidaten en het organiseren van de zittingen van de nationale selectiecommissie voor hoofdofficieren;
- b. het voorzitterschap van de evaluatiecommissies voor het ambt van korpschef, bestuurlijke directeur-coördinator en gerechtelijke directeur;
- c. de verschijning, in de hoedanigheid van deskundige, van de inspecteur-generaal of zijn afgevaardigde voor de tuchtraad;
- d. het voorzitterschap van de zittingen van de paritaire commissie tot toetsing van het gedrag van de kandidaten-politieambtenaar;
- e. het voorzitterschap van de zittingen van de raad van beroep inzake evaluatie van de personeelsleden van de politiediensten.

Voorafgaande opmerking:

De middelen ter beschikking van deze organisatieafdeling omvatten, naast de hierna ingeschreven machtigingen, de kredieten die, voor redenen van goed beheer, bij de Algemene directie personeel (OA 44) en bij de Algemene directie van de materiële middelen (OA 45) ten voordele van deze organisatieafdeling werden ingeschreven.

Zie B.A. 44-12-1201, 45-12-1201 en 45-12-1204.

60/0 – BESTAANSMIDDELEN

Doelstellingen

Het “Bestaansmiddelenprogramma” omvat de wedden alsmede de vergoedingen en de toelagen die niet prestatiegebonden zijn voor het geheel van de organisatieafdeling.

Het doel van dit programma is het garanderen van de vaste personeelskosten.

- a. la présentation des candidats et l'organisation des séances de la commission de sélection nationale pour officiers supérieurs;
- b. la présidence des commissions d'évaluation pour les fonctions de chef de corps, de directeur coordinateur administratif et de directeur judiciaire;
- c. la comparution, en qualité d'expert, de l'inspecteur général ou de son délégué devant le conseil de discipline;
- d. la présidence des séances de la commission paritaire en vue de l'examen du comportement des candidats fonctionnaires de police;
- e. la présidence des séances du conseil d'appel en matière d'évaluation des membres du personnel des services de police.

Remarque préliminaire

Les moyens à la disposition de cette division organique comportent, outre les autorisations inscrites ci-après, les crédits qui, pour des raisons de bonne gestion, sont inscrits à la Direction générale moyens en personnel (DO44) et à la Direction générale des moyens en matériel (DO 45) au profit de cette division organique.

Voir A.B. 44-12-1201, 45-12-1201 et 45-12-1204.

60/0 - MOYENS DE SUBSISTANCE

Objectifs

Le programme “Moyens de subsistance” comprend les traitements ainsi que les indemnités et les allocations qui ne sont pas liées à des prestations pour l'ensemble de la division organique.

Le but de ce programme est de garantir les frais de personnel fixes.

60/01- Personeel**BEZETTING IN PERSONEEL****60/01- Personnel****MOYENS EN PERSONNEL**

	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003 ⁽²⁾	
ORGANIEK				ORGANIQUE
1. Federale Politie				1. Police fédérale
- Niveau A	0	19	43	- Niveau A
- Niveau B	0	14	29	- Niveau B
- Niveau C	0	6	5	- Niveau C
- Niveau D	0	0	0	- Niveau D
2. Leden van de lokale politie, afgedeeld bij de federale politie				2. Membres de la police locale, détachés à la police fédérale
- Niveau A	0	24	0	- Niveau A
- Niveau B	0	14	0	- Niveau B
- Niveau C	0	2	0	- Niveau C
- Niveau D	0	0	0	- Niveau D
3. Statutair burgerpersoneel				3. Personnel civil statutaire
- Niveau A	0	0	3	- Niveau A
- Niveau B	0	0	0	- Niveau B
- Niveau C	0	0	3	- Niveau C
- Niveau D	0	0	0	- Niveau D
NIET ORGANIEK				NON ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau A	0	0	2	- Niveau A
- Niveau B	0	0	1	- Niveau B
- Niveau C	0	0	0	- Niveau C
- Niveau D	0	1	1	- Niveau D
Totalen	0	80	87	Totaux

¹ Ingevolge de gewijzigde de programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

² Gemiddeld effectief voor het begrotingsjaar

¹ Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles.

² Effectif moyen de l'année budgétaire

KREDIETEN

B.A. 60-0-1-1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgabenbegroting).

CREDITS

A.B. 60-0-1-1103 – Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget Général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	(*)	5.064	5.017	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales

B.A. 60-0-1-1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 60-0-1-1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget Général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	(*)	27	145	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

60/02 - Werking en uitrusting

KREDIETEN

B.A. 60-0-2-1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

60/02 - Fonctionnement et équipement

CREDITS

A.B. 60-0-2-1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'articles 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	343	343	343	343	343	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

B.A. 60-0-2-1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 60-0-2-1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(Voir également l'articles 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	47	22	22	22	22	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

B.A. 60-0-2- 1207 – Uitgaven voor uitzonderlijke uitgaven van niet-duurzame goederen en van diensten

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 60-0-2- 1207 – Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services

(Voir également l'articles 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	49	74	74	74	74	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 60-0-2-7401 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, voeremiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

A.B. 60-0-2-7401 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(Voir également l'articles 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	154	164	164	164	164	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 60-0-2-7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

A.B. 60-0-2-7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(Voir également l'articles 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	110	110	110	110	110	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

60/1 – CONTROLEORGaan

Doelstellingen

Een controleorgaan wordt opgericht onder gezag van de ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie om na te gaan of het beheer van de algemene en bijzondere gegevensbanken overeenkomt met het bepaalde in de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt en met de maatregelen houdende uitvoering ervan.

Het voert eveneens, ten behoeve van de bevoegde ministers, raadgevende opdrachten uit inzake het

60/1 – ORGANE DE CONTROLE

Objectifs

Un organe de contrôle, placé sous l'autorité des ministres de l'Intérieur et de la Justice, est créé afin de veiller à ce que la gestion des banques de données générale et particulières soit conforme aux règles prescrites par la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police et ses mesures d'exécution.

Il exécute également, au profit des ministres compétents, des missions consultatives en rapport

beheer van de gegevensbanken, evenals in verband met de ermee belaste ambtenaren.

Tot slot voert het ook opdrachten uit inzake informatie en aangifte ten behoeve van de voornoemde ministers en de procureur des Konings.

De werkings- en investeringskosten van het controleorgaan zijn ingeschreven op de begroting van de Algemene Inspectie van de federale politie en de lokale politie.

avec la gestion des banques de données, ainsi qu'en rapport avec les fonctionnaires qui en sont chargés.

Enfin, il effectue également des missions d'information et de dénonciation au profit des ministres précités et du Procureur du Roi.

Les frais de fonctionnement et d'investissement de l'organe de contrôle sont inscrits au budget de l'Inspection Générale de la police fédérale et de la police locale.

60/11– Personeel

BEZETTING IN PERSONEEL

	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003 ⁽²⁾	
ORGANIEK				ORGANIQUE
Statutair burgerpersoneel				Personnel civil statutaire
- Niveau A		2	2	- Niveau A
- Niveau B		2	2	- Niveau B
- Niveau C		0	0	- Niveau C
- Niveau D		0	0	- Niveau D
Totalen		4	4	Totaux

¹ Ingevolge de gewijzigde de programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

² Gemiddeld effectief voor het begrotingsjaar

¹ Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles.

² Effectif moyen de l'année budgétaire

KREDIETEN

B.A. 60-1-1- 1103 Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 60-1-1- 1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	-	138	140	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen

Justification: voir justifications globales

60/12 - Werking en uitrusting

KREDIETEN

B.A. 60-1-2-1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

60/12 - Fonctionnement et équipement

CREDITS

A.B. 60-1-2-1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	35	35	35	35	35	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 60-1-2-1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justification: voir justifications globales.

A.B. 60-1-2-1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	5	5	5	5	5	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 60-1-2-7401 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, voermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justification: voir justifications globales.

A.B. 60-1-2-7401 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	27	30	30	30	30	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 60-1-2-7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justification: voir justifications globales.

A.B. 60-1-2-7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	40	40	40	40	40	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

ORGANISATIEAFDELING 90

FEDERALE DOTATIE EN FEDERALE STEUN TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De organisatie-afdeling "Federale dotatie en federale steun" bevat de middelen die opgenomen zijn in de begroting van de federale politie en die, enerzijds, bestemd zijn om via een dotatie bij te dragen in de bijkomende kosten van de meergemeentepolitiezones en de gemeenten en om, anderzijds, de uitgaven te dekken van de steunactiviteiten en van de geïntegreerde werking, georganiseerd op federaal niveau.

In de begroting 2003 behelst deze organisatieafdeling twee programma's:

- het programma 1 – "Federale dotatie" bevat, in hoofdzaak, de middelen die, in de vorm van een dotatie, vanaf 1 januari 2003 kunnen worden toegekend aan de meergemeentepolitiezones of aan de gemeenten als tegemoetkoming van de federale Staat in de personeels-, werkings- en de

DIVISION ORGANIQUE 90

DOTATION FEDERALE ET APPUI FEDERAL MISSIONS ASSIGNEES

La division organique "Dotation fédérale et appui fédéral" comprend les moyens qui sont repris dans le budget de la police fédérale et qui, d'une part, sont destinés via une dotation à contribuer aux frais supplémentaires des zones de police pluricommunales et des communes et, d'autre part, à couvrir les dépenses des activités d'appui et du fonctionnement intégré, organisées au niveau fédéral.

Dans le budget 2003, cette division organique comporte deux programmes:

- le programme 1 – "Dotation fédérale" contient principalement les moyens qui, sous la forme d'une dotation, peuvent être attribués à partir du 1 janvier 2003 aux zones de police pluricommunales et aux communes à titre de contribution de l'Etat fédéral dans les dépenses

investeringsuitgaven van de lokale politie.

- het programma 2 – “Federale steun en geïntegreerde werking” omvat de middelen die bestemd zijn om de uitgaven te dekken die betrekking hebben op een aantal steunactiviteiten die door de federale politie worden georganiseerd ten voordele van de lokale politie en die tot doel hebben de werking van de geïntegreerde politie te bevorderen.

90/1- FEDERALE DOTATIE

Doelstellingen

In uitvoering van artikel 41 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus, wordt per politiezone jaarlijks een toelage uitgetrokken ten laste van de federale begroting. Met die federale dotatie worden de financiële middelen van de meergemeentenpolitiezones en gemeenten aangevuld.

Een eerste federale dotatie (basisdotatie), ingeschreven op de basisallocatie 90-1-1-4301, dekt de kosten van het ex-rijkswachtpersoneel en het administratief en logistiek personeel dat werd geïntegreerd in de lokale politie, alsook hun werkingskosten, beheerskosten en investeringskosten.

Bovendien maakt deze dotatie het mogelijk tussenbeide te komen in de meerkost van het statuut van de leden van de ex-gemeentepolitie.

In 2002 werd deze dotatie aangevuld en gecorrigeerd met de aanvaardbare meerkost veroorzaakt door de politiehervorming. Bovendien wordt vanaf 2003 rekening gehouden met de betaling van een premie "Brussel" en wordt er een supplement toegevoegd om de verminderde solidariteit vanaf dat jaar te compenseren.

Bovenop deze dotatie werden op de basisallocatie 90-1-1-1103 de middelen ingeschreven die nodig worden geacht om de personeelskost te dekken van het lokale politiepersoneel dat bij de federale politie gedetacheerd wordt.

Via een tweede federale dotatie, ingeschreven op de basisallocatie 90-1-1-4304, zal de federale overheid bijdragen in de kost van het burgerpersoneel van het politieluik van de veiligheidscontracten.

Op een derde dotatie, ingeschreven op de basisallocatie 90-1-1-4306, zijn kredieten ingeschreven om de mobiliteit aan te moedigen van boventallige politieambtenaren naar zones met een tekort en om de federale toelage te betalen aan de politiezones met boventallig operationeel politiepersoneel.

de personnel, de fonctionnement et d'investissement de la police locale.

- le programme 2 – “Appui fédéral et fonctionnement intégré” comprend les moyens qui sont destinés à couvrir les dépenses ayant trait à un certain nombre d'activités d'appui organisées par la police fédérale au profit de la police locale et qui ont pour but de promouvoir le fonctionnement de la police intégrée.

90/1- DOTATION FEDERALE

Objectifs

En exécution de l'article 41 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré structuré à deux niveaux, une dotation est affectée annuellement à charge du budget fédéral à chaque zone de police. Les moyens financiers des zones de police pluricommunales et des communes sont ainsi complétés grâce à cette dotation fédérale.

Une première dotation fédérale (dotation de base), inscrite à l'allocation de base 90-1-1-4301, couvre les coûts du personnel de l'ex-gendarmerie et du personnel administratif et logistique qui ont été intégrés à la police locale, ainsi que leurs coûts de fonctionnement, leurs coûts de gestion et leurs coûts d'investissement.

D'autre part, cette dotation permet une intervention dans le surcoût du statut des membres de l'ex-police communale.

En 2002 cette dotation a été complétée et corrigée en fonction du surcoût acceptable provoqué par la réforme de la police. De plus, il a été tenu compte du paiement d'une prime "Bruxelles" à partir de 2003 et un supplément a été ajouté en sorte de compenser, à partir de cette année, la réduction de la solidarité.

Complémentairement à cette dotation, ont également été inscrits à l'allocation de base 90-1-1-1103 les moyens estimés nécessaires pour couvrir le coût en personnel des membres de la police locale détachés auprès de la police fédérale.

Par le biais d'une deuxième dotation fédérale, inscrite à l'allocation de base 90-1-1-4304, l'autorité fédérale contribuera au coût du personnel civil du volet policier des contrats de sécurité.

Au moyen d'une troisième dotation, inscrite à l'allocation de base 90-1-1-4306, des crédits ont été inscrits afin d'encourager la mobilité de fonctionnaires de police excédentaires vers des zones déficitaires et pour payer la dotation fédérale pour les zones de police confrontées à un personnel de police opérationnel excédentaire.

Op een vierde dotatie, ingeschreven op 90-1-1-4307, zijn middelen voorzien waarmee de federale overheid wil tussenbeide komen in de kost voor de uitrusting handhaving orde ten voordele van de "gehypothekeerde capaciteit".

Sur une quatrième dotation, inscrite au 90-1-1-4307, des moyens permettant à l'autorité fédérale d'intervenir dans le coût de l'équipement pour le maintien de l'ordre au profit de la "capacité hypothéquée" ont été prévus.

Ingevolge de vanaf 2002 doorgevoerde herschikkingen binnen deze organisatieafdeling, kunnen voor het begrotingsjaar 2001 geen realisaties worden vermeld naast de kredieten van de volgende jaren.

Suite aux modifications au sein de cette division organique à partir de 2002, les réalisations de l'année budgétaire 2001 ne peuvent être mentionnées à côté des crédits des années suivantes.

90/11- Federale dotatie

BEZETTING IN PERSONEEL

90/11- Dotation fédérale

MOYENS EN PERSONNEL

	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	2003 ⁽²⁾	
ORGANIEK				ORGANIQUE
Leden van de lokale politie, afgedeeld bij federale politie				Membres de la police locale, détachés à la police fédérale.
- Niveau A		19	19	- Niveau A
- Niveau B		6	7	- Niveau B
- Niveau C		10	10	- Niveau C
- Niveau D		0	0	- Niveau D
Totalen		35	36	Totaux

¹ Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

¹ Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles.

² Gemiddeld effectief voor het begrotingsjaar

² Effectif moyen de l'année budgétaire

KREDIETEN

B.A. 90-1-1-1103 – Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 90-1-1-1103 – Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	-	2.550	2.614	

Het ingeschreven krediet dekt de personeelskost van het lokale politiepersoneel dat bij de federale politie gedetacheerd wordt.

Le crédit inscrit couvre le coût de personnel du personnel de police local qui fait l'objet d'un détachement auprès de la police fédérale.

B.A. 90-1-1-4301 – Federale dotatie aan de meergemeentepolitiezones en aan de gemeenten tot dekking van de meerkosten voortvloeiend uit de politiehervorming.

(Zie ook het artikel 2.17.3 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 90-1-1-4301 – Dotation fédérale aux zones pluricommunales et aux communes en couverture des coûts supplémentaires découlant de la réforme de la police.

(Voir également l'article 2.17.3 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	(*)	471.398	513.103	513.103	513.103	513.103	

(*) In 2001 werden deze kredieten ingeschreven op op de basisallocatie 90-1-4-4301.

Verantwoording:

Vooraf

Met het Octopusakkoord van 23 mei 1998 werd er besloten dat het personeel van de territoriale rijkswacht brigades zou overgaan naar de lokale politie om samen met de daar aanwezige gemeentepolitie in te staan voor de basispolitiezorg.

Ingevolge het eindakkoord van 24 mei 2000 werden 7.539 operationele rijkswachters (situatie 23 mei 1998) toegevoegd aan de 19.783 aanwezige operationelen van de gemeentepolitie (situatie op 31 december 1999).

Dit bracht de lokale politiecapaciteit op 27.322 operationelen.

Via de federale toelagen (basistoelage, sociale toelage, de federale toelage aan de politiezones met boventallig operationeel politiepersoneel) draagt de federale overheid bij tot de werking van de lokale politie, zoals artikel 41 van de wet van 07 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveau's (WGP) beschikt.

Principes

De vaststelling van de federale basistoelage en de verdeling ervan over de politiezones berust op de volgende principes (financieringsmechanisme).

- de bepaling van de globale geldmassa ter beschikking van de lokale entiteiten;
- de proportionele verdeling van deze globale geldmassa over de diverse zones van het land op basis van een objectieve verdeelsleutel (de zogenaamde KUL-norm) die werd bepaald via een regressie-analyse waarbij met een veelheid aan parameters werd rekening gehouden (demografische, geografische, sociale, criminaliteitscijfers ...);

(*) En 2001 ces crédits ont été inscrits à l'allocation de base. 90-1-4-4301.

Justification:

Préambule

Avec l'accord Octopus du 23 mai 1998, il fut décidé que le personnel des brigades territoriales de gendarmerie passerait à la police locale pour assurer la police de base avec la police communale présente

Suite à l'accord final du 24 mai 2000, 7.539 gendarmes opérationnels (situation au 23 mai 1998) furent ajoutés aux 19.783 opérationnels de la police communale présents (situation au 31 décembre 1999)

Cela portait la capacité policière locale à 27.322 opérationnels

Via la dotation fédérale (dotation de base, dotation sociale, dotation fédérale aux zones de police comptant du personnel de police opérationnel excédentaire), l'autorité fédérale contribue au fonctionnement de la police locale, comme l'article 41 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux (LPI) le dispose.

Principes

La détermination de la dotation fédérale de base et la répartition de celle-ci entre les zones de police repose sur les principes suivants (mécanisme de financement):

- la détermination de la masse financière globale disponible pour les entités locales;
- la répartition proportionnelle de cette masse financière globale entre les différentes zones du pays sur base d'une clé de répartition objective (la dénommée norme KUL) qui a été déterminée au moyen d'une analyse de régression qui tenait compte d'une foule de paramètres (déographiques, géographiques, sociaux, chiffres de criminalité...).

- de last van de statutaire meerkost van de ex-gemeentelijke politieambtenaren, de kost van de overgenomen ex-rijkswachters en de last van de hervorming worden dan vergeleken met de berekende dotatie;
- op basis van deze startcijfers en de KUL-norm worden de zones in categorieën ondergebracht waartussen er een interzoonal solidariteitsmechanisme is uitgewerkt;
- de berekende dotatie, gecorrigeerd via een interzonale solidariteit, wordt aangevuld en gecorrigeerd door een supplementaire tegemoetkoming van de federale overheid.
- la charge du surcoût statutaire des ex-fonctionnaires de police de la police communale, le coût des ex-gendarmes repris et la charge de la réforme sont comparés avec la dotation calculée;
- sur base des chiffres de départ et de la norme KUL, les zones sont réparties en catégories entre lesquelles un mécanisme interzonal de solidarité a été développé;
- la dotation calculée, corrigée via une solidarité interzonale, est complétée et corrigée par une intervention supplémentaire de l'autorité fédérale;

Opbouw federale dotatie

In eerste instantie werden in de basisdotatie ondergebracht de personeelskosten van de overgedragen 7.539 ex-rijkswachters en 921 CALOG-personeelsleden (administratief en logistiek personeel van de ex-brigades van de rijksmacht), met de bijhorende werkings- en investeringsmiddelen.

Hieraan werd dan de meerkost voor het nieuwe statuut van de lokale ex-rijkswachters en de meerkost van het statuut van de ex-gemeentepolitie toegevoegd (proportionele verdeling ±8 miljard BEF).

Deze enveloppe werd aangevuld met middelen ter correctie van het solidariteitsmechanisme

In 2002 werd de dotatie aangevuld met de aanvaardbare meerkost veroorzaakt door de politiehervorming.

Een evaluatie van die meerkost en de berekeningswijze maakte het voorwerp uit van een akkoord, bereikt op de vergadering van 11 juni 2002, tussen de federale overheid, vertegenwoordigd door de Eerste minister en de minister van Binnenlandse Zaken, en de Verenigingen van de Steden en Gemeenten van de drie Gewesten.

B.A. 90-1-1-4302 – Federale dotatie aan de meergemeentepolitiezones en aan de gemeenten tot dekking van de verhoogde patronale bijdragen voor het personeel van de politiediensten

(Zie ook het artikel 2.17.3 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Etablissement de la dotation fédérale

En première instance ont été repris dans la dotation de base les coûts de personnel des 7.539 ex-gendarmes transférés et des 921 membres du personnel CALOG (personnel administratif et logistique des ex-brigades de gendarmerie), avec les moyens en fonctionnement et en investissement y afférents.

A cela fut alors ajouté le surcoût résultant de l'application du nouveau statut aux ex-gendarmes locaux et le surcoût du statut pour l'ex-police communale (répartition proportionnelle +/- 8 milliards BEF).

Cette enveloppe fut complétée des moyens correctifs du mécanisme de solidarité.

En 2002 cette dotation a été complétée et corrigée en fonction du surcoût acceptable provoqué par la réforme de la police.

Une évaluation de ce surcoût et le mode de calcul firent l'objet d'un accord, conclu lors de la réunion du 11 juin 2002, entre l'autorité fédérale, représentée par le Premier Ministre et le Ministre de l'Intérieur, et les Unions des Villes et des Communes des trois Régions.

A.B. 90-1-1-4302 – Dotation fédérale aux zones pluricommunales et aux communes en couverture de l'augmentation des cotisations patronales pour le personnel des services de police

(Voir également l'article 2.17.3 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	43.615	0	0	0	0	

Toelage toegekend ter compensatie van de sociale bijdragen die ten laste vallen van de politiezones voor het personeel afkomstig van de ex-rijkswacht dat is overgegaan naar de politiezone. Het betreft 7.539 ex-rijkswachters en de leden van het hulppersoneel van de gewezen rijkswachtbrigades.

Voor 2003 worden er geen kredieten ingeschreven op begroting federale politie voor deze sociale dotatie (alternatieve financiering).

Het ligt in de bedoeling het bedrag rechtstreeks over te maken aan de RSZPPO die het vervolgens verrekent met de door de zones verschuldigd sociale zekerheidsbijdrage.

De toewijzing van de sociale dotatie aan de RSZPPO gebeurt via de techniek van de toewijzing van fiscale ontvangsten.

B.A. 90-1-1-4304 – Federale dotatie aan de gemeenten tot dekking van de uitgaven voor het burgerpersoneel van het politieluik van de veiligheidscontracten

(Zie ook het artikel 2.17.3 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Dotation allouée en compensation des cotisations sociales qui tombent à charge des zones de police pour le personnel en provenance de l'ex-gendarmerie qui a été transféré vers une zone de police. Elle concerne 7.539 ex-gendarmes et les membres du personnel auxiliaire des ex-brigades de la gendarmerie.

En 2003 il n'y a pas de crédits inscrits au budget de la police fédérale pour cette dotation sociale (financement alternatif).

L'intention est de transférer directement le montant à l'ONSSAPL qui le défalquera ensuite des cotisations patronales dues par les zones.

L'attribution de la dotation sociale à l'ONSSAPL s'opère via la technique de l'affectation de recettes fiscales.

A.B. 90-1-1-4304 – Dotation fédérale aux communes en couverture des dépenses pour le personnel civil du volet policier des contrats de sécurité

(Voir également l'article 2.17.3 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	12.987	13.197	13.197	13.197	13.197	

Vanaf 2002 ontvingen een aantal gemeenten en steden met een veiligheidscontract een bedrag overeenstemmend met de kost van het burgerpersoneel van het politieluik in het veiligheidscontract. Dit bedrag is in principe bestemd voor de gemeenten en niet voor de zones en vormt een compensatie voor het wegvallen van het burgerlijk raam van de veiligheidscontracten..

B.A. 90-1-1-4306 – Federale dotatie voor de aanmoediging van de mobiliteit van boventallige ex-rijkswachters naar zones met een tekort aan politieambtenaren

(Zie ook het artikel 2.17.3 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A partir de 2002, un certain nombre de communes et de villes disposant d'un contrat de sécurité ont reçu un montant correspondant au coût du personnel civil inscrite dans le volet policier du contrat de sécurité. Ce montant est en principe destiné aux communes et non aux zones et constitue une compensation pour la suppression du volet civil des contrats de sécurité.

A.B. 90-1-1-4306 – Dotation fédérale pour l'encouragement de la mobilité d'ex-gendarmes en surnombre vers des zones déficitaires en fonctionnaires de police

(Voir également l'article 2.17.3 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	7.564	7.685	7.685	7.685	7.685	

In 2002 en 2003 wordt een bedrag voorzien van (zonder indexering) 7.436.806 euro (300.000.000 BEF) om de boventalligen politieambtenaren in bepaalde zones te betalen en om hun mobiliteit aan te moedigen.

Het is de bedoeling hen aan te moedigen te muteren naar zones waar er een tekort heerst aan politieambtenaren. Ondermeer door het geven van een premie.

En 2002 et 2003, un montant (sans indexation) de 7.436.806 euro (300.000.000 BEF) est prévu pour payer les fonctionnaires de police en surnombre dans les zones et pour encourager leur mobilité.

Le but est de les encourager à muter vers des zones où il existe un déficit en fonctionnaires de police. Notamment par l'attribution d'une prime.

Het bedrag zal vanaf het derde jaar aangewend worden in het kader van een federaal solidariteitsfonds dat een structurele en permanente ondersteuning waarborgt aan “arme” zones.

B.A. 90-1-1-4307 – Federale dotatie aan de meergemeentepolitiezones en aan de gemeenten als bijdrage van de federale overheid in de kosten voor de vervanging van de kledij "ordehandhaving" voor de gehypothekeerde capaciteit.

(Zie ook het artikel 2.17.3 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Le montant sera, à partir de la troisième année, employé dans le cadre du fonds de solidarité fédéral destiné à garantir un soutien structurel et permanent aux zones “pauvres”.

A.B. 90-1-1-4307 – Dotation fédérale aux zones pluricomunales et aux communes comme contribution de l'autorité fédérale dans les frais de remplacement de la tenue "maintien de l'ordre" pour la capacité hypothéquée.

(Voir également l'article 2.17.3 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	-	346	346	346	346	

Nieuwe basisallocatie vanaf het begrotingsjaar 2003.

Verantwoording:

Bij de transfert van personeel en de hieraan verbonden patrimoniumoverdracht van de federale politie naar de lokale politie ontvangen bepaalde zones verhoudingsgewijs te weinig individuele uitrustingen voor de handhaving van de openbare orde.

De toekenning van een “toelage uitrusting handhaving openbare orde” aan deze benadeelde zones moet hen mogelijk maken de tekorten aan individuele uitrusting van openbare orde aan te vullen.

Vanaf 2003 zal de “toelage uitrusting handhaving openbare orde” recurrent de vervanging ten belope van 50 % van de totale behoeften van de zone dekken.

B.A. 90-1-1-6308 – Krediet bestemd voor de verwezenlijking van investeringen met een supralokaal karakter en voor de financiering van campagnes en studies ten behoeve van de politie

(Zie ook het artikel 2.17.3 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Nouvelle allocation de base à partir de l'année 2003.

Justification:

Lors du transfert du personnel et du patrimoine y lié, de la police fédérale vers la police locale, certaines zones ont reçu proportionnellement trop peu d'équipements individuels pour le maintien de l'ordre.

L'attribution d'une “dotation équipement maintien d'ordre” aux zones ainsi désavantagées doit leur permettre de compléter les manques en équipement individuel de maintien de l'ordre.

A partir de 2003, la “dotation équipement maintien d'ordre” couvrira de manière récurrente le remplacement à concurrence de 50% des besoins totaux de la zone.

A.B. 90-1-1-6308 – Crédit destiné à la réalisation d'investissements de nature supralocale et de financement de campagnes et d'études au profit de la police

(Voir également l'article 2.17.3 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001(*)	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
Vastlegging	-	0	0	0	0	0	Engagement
Ordonnancering	-	1.487	0	0	0	0	Ordonnancement

(*) In 2001 werden deze kredieten ingeschreven op de begroting van de Federale politie en de geïntegreerde werking (B.A. 17-90-15-6308).

Het tijdens de voorgaande jaren ingeschreven krediet werd gebruikt voor de aanzuivering van verbintenissen die vóór het begrotingsjaar 2001 op B.A. 13-56-10-6308 werden aangegaan.

Voor het einde van 2002 zullen in principe alle aangegane verbintenissen zijn aangezuiverd.

(*) En 2001 ces crédits ont été inscrits au budget de la Police fédérale et du fonctionnement intégré (A.B. 17-90-15-6308).

Le crédit inscrit pendant les années précédentes a été utilisé pour l'apurement d'obligations contractées avant l'année budgétaire 2001 à charge de l'A.B. 13-56-10-6308.

Avant la fin de l'année 2002 tous les engagements contractés seront en principe apurés.

90/2- FEDERALE STEUN EN GEÏNTEGREERDE WERKING

Doelstellingen

De hoofdzakelijk gespecialiseerde ondersteunende politieopdrachten, die de federale politie uitvoert ten voordele van de lokale politie om de goede werking van de “Geïntegreerde politie gestructureerd op twee niveaus” te bevorderen, worden expliciet (en impliciet) geregeld door de wet van 7 december 1998 tot oprichting van een geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus, en het koninklijk besluit van 3 september 2000 met betrekking tot de commissaris-generaal en de algemene directies van de federale politie of door specifieke circulaire.

Om het geïntegreerd functioneren van de politie te bevorderen, zal de federale politie, conform het Octopusakkoord en het nationaal veiligheidsplan, de ondersteunende opdrachten beschouwen als één van haar kernopdrachten, naast de gespecialiseerde en supralokale opdrachten van bestuurlijke en gerechtelijke politie.

Bepaalde vormen van ondersteuning vallen onder de algemene ondersteuningsopdrachten van de federale politie aan de lokale politie; de financiële repercussies ervan zijn dan opgenomen in de begroting van de federale politie.

Andere prestaties, die meer specifiek zijn voor bepaalde zones, kunnen op vraag geleverd worden tegen betaling van de kosten door de zone.

Vermits de steun in zeer diverse vormen kan worden geleverd, zullen de manier waarop en de financiële voorwaarden waaronder dat gebeurt, het voorwerp uitmaken van aparte richtlijnen.

De middelen ingeschreven in dit programma, hebben tot doel de bijkomende uitgaven te dekken, veroorzaakt door de steunactiviteiten die door de regering werden aanvaard.

De verdeling van de middelen over de projecten die in 2003 het voorwerp zullen uitmaken van die federale steun, wordt in de hierna volgende tabel gedetailleerd.

90/2- APPUI FEDERAL ET FONCTION- NEMENT INTEGRE

Objectifs

Les missions d'appui policier essentiellement spécialisé que la police fédérale exécute au profit de la police locale afin de contribuer au bon fonctionnement de la “Police intégrée structurée à deux niveaux” sont réglées de manière explicite (et implicite) par la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, et l'arrêté royal du 3 septembre 2000 concernant le commissaire général et les directions générales de la police fédérale ou par des circulaires spécifiques.

Afin de promouvoir le fonctionnement intégré de la police, la police fédérale considérera, conformément à l'accord Octopus et au plan national de sécurité, les tâches d'appui comme une de ses missions fondamentales, à côté des missions spécialisées et supra-locales de police administrative et judiciaire.

Certaines formes d'appui ressortissent aux missions générales de soutien de la police fédérale à la police locale; les répercussions financières de celles-ci sont prévues globalement dans le budget de la police fédérale.

D'autres prestations, plus spécifiques à certaines zones déterminées, peuvent être exécutées sur demande moyennant imputation des coûts à la zone.

En raison des formes diverses que peut revêtir le soutien, la manière dont l'appui sera fourni et les conditions financières auxquelles cela se fera, feront l'objet de directives particulières.

Les moyens inscrits dans ce programme ont pour objectif de couvrir les dépenses supplémentaires engendrées par les activités d'appui acceptées par le gouvernement.

La ventilation des moyens sur les projets qui en 2003 feront l'objet de cet appui fédéral est détaillée dans le tableau ci-après.

Verdeling van de ingeschreven kredieten over de projecten van de federale steun

(Niet gesplitste kredieten, gesplitste ordonnanceringskredieten en variabele ordonnanceringskredieten)

(in duizendtallen euro)

Omschrijving van het project	1103	1104	1201	1204	1206	1222	3303	3304	3307	3501	4305	7401	7404	Tota(al)	Libellé du projet
Arrondismenteel Infokruispunt	1.465		477	141								126	95	2.304	Carrefour d'Info d'arrondissement
Normbepaling materieel			252									139		391	Normalisation matériels
Detacheringen	1.214													1.214	Détachements
Eerste uitrusting van het personeel			2.272											2.272	Premier équipement du personnel
Wedde bijkomende leerlingen	19.003													19.003	Traitement élèves supplémentaires
Ontwikkeling en beheer informatica				1.502										1.502	Développement et gestion informatique
Mobiliteit van het personeel		373	53	26								6	4	462	Mobilité du personnel
Vorming scholen			406				7.351							7.757	Formation écoles
Werving en selectie		538	136	8								8	209	899	Recrutement et sélection
Statuten en geschillen		58	2	1									1	62	Statuts et contentieux
Medische dienst	993	722	3.824	106								20	535	6.200	Service médical
HILDE 3			2.272											2.272	HILDE 3
Personeelsinformatiesysteem		217	9	398								4	1.619	2.247	Système informatique personnel
Psycho-sociale begeleiding		87	23	21								2	1	134	Accompagnement psycho-sociale
Sociaal secretariaat		2.702	105	79								40	264	3.190	Secrétariat social
Nieuw statuut CALOG			224											224	Nouveau statut CALOG
SAT					28									28	SAT
PIP-ISLP (1)				4.463									812	5.275	PIP-ISLP (1)
PIP-ISLP (2)													1.802	1.802	PIP-ISLP (2)
Aanwerving van allochtonen								181						181	Recrutement d'allochtones
Installatie verhoorlokalen			21	5								22	276	324	Installation de locaux d'audition
ASTRID-CIC	487		1.208	171								395	174	2.435	ASTRID-CIC
ASTRID-radio's voertuigen HYCAP			91									79		170	ASTRID-radios véhicules HYCAP
Personeel overgekomen van ARP	35	254	9	4								4	3	309	Personeel transféré du PGR
Centrales 101 politiezones											604			604	Centraux 101 zones de police
Ethylometers			2.166											2.166	Ethylomètres
Bijdrage IBPT en CCRM			842											842	Redevance IBPT en CCRM
Onderhoud Voting			211											211	Entretien voting
Werkgroep "Hervorming politiediensten"															
Fonds individuele uitrusting						1.000								32	Groupe de travail "Reforme de la police"
Bijdrage Rijksregister			406											1.000	Fonds de l'équipement individuel
Subsides voor organisaties die geïntegreerde werking bevorderen														406	Redevance Registre national
HYCAP: meerkost lokale politie			208						46					46	Subsides aux organisations favorisant le fonctionnement intégré
Bijdrage CEPOL			4							71		75		283	HYCAP: surcoût police locale
Civiele crisisbeheersing	715		69									21	5	810	Cotisation CEPOL
Diverse projecten			140	62								116	87	405	Gestion civil de crises
Totaal	23.912	4.951	15.462	6.987	28	1.000	7.351	181	46	71	604	1.057	5.887	67.537	Totaux

Répartition des crédits inscrits sur les projets de l'appui fédéral

(Crédits non dissociés, crédits dissociés d'ordonnancement et crédits variables d'ordonnancement)

(en milliers d'euro)

KREDIETEN

B.A. 90-2-1-1103 – Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 90-2-1-1103 – Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	-	20.526	23.912	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 90-2-1-1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

A.B. 90-2-1-1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	(en milliers d'euro)
	-	6.217	4.951	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

90/22 – Werking en uitrusting**90/22 – Fonctionnement et équipement****KREDIETEN****CREDITS**

B.A. 90-2-2-1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

A.B. 90-2-2-1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	11.670	15.462	15.462	15.462	15.462	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 90-2-2-1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

A.B. 90-2-2-1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	8.817 (370)	6.987	6.987	6.987	6.987	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

B.A. 90-2-2- 1206 – Huur van onroerende goederen.

A.B. 90-2-2- 1206 – Loyers de biens immobiliers.

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	-	28				

Nieuwe basisallocatie vanaf het begrotingsjaar 2003.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 90-2-2-1222 – Wederbelegging van het bedrag van de leveringen van kledij en uitrusting tegen betaling aan het personeel van de politiediensten

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Nouvelle allocation de base à partir de l'année 2003.

Justification: voir justifications globales.

A.B. 90-2-2-1222 – Remploi du montant de la livraison d'habillement et d'équipement contre paiement au personnel des services policiers

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
Vastlegging	-	620	1.000	1.000	1.000	1.000	Engagement
Ordonnancering	-	620	1.000	1.000	1.000	1.000	Ordonnancement

Verantwoording van het begrotingsfonds:	(in euro) (en euro)	Justification du fonds budgétaire:
Nog te vereffenen vastleggingen op 1 januari 2002	0,00	Engagements encore à honorer au 1 janvier 2002
VASTLEGGINGEN		ENGAGEMENTS
Saldo op 1 januari 2002	0,00	Solde au 1er janvier 2002
Aangepaste variabele kredieten 2002	620.000,00	Crédits variables ajustés 2002
Geraamde geaffecteerde ontvangsten 2002	620.000,00	Recettes affectées estimées 2003
Geraamd saldo op 1 januari 2003	0,00	Solde estimé au 1er janvier 2003
Initiële variabele kredieten 2003	1.000.000,00	Crédits variables initiales 2003
Geraamde geaffecteerde ontvangsten 2003	2.500.000,00	Recettes affectées estimées 2003
Geraamd vastleggingssaldo op het begrotingsfonds per 31 december 2003	1.500.000,00	Solde en engagement estimé au fonds budgétaire au 31 décembre 2003
ORDONNANCERINGEN		ORDONNANCEMENTS
Saldo op 1 januari 2002	0,00	Solde au 1er janvier 2002
Aangepaste variabele kredieten 2002	620.000,00	Crédits variables ajustés 2002
Geraamde geaffecteerde ontvangsten 2002	620.000,00	Recettes affectées estimées 2002
Geraamd saldo op 1 januari 2003	0,00	Solde estimé au 1er janvier 2003
Initiële variabele kredieten 2003	1.000.000,00	Crédits variables initiales 2003
Geraamde geaffecteerde ontvangsten 2003	2.500.000,00	Recettes affectées estimées 2003
Geraamd ordonnanceringsaldo op het begrotingsfonds per 31 december 2003	1.500.000,00	Solde en ordonnancement estimé au fonds budgétaire au 31 décembre 2003
Raming van de per 31 december 2003 nog niet vereffende vastleggingen	0,00	Estimation des engagements encore à honorer au 31 décembre 2003

Het op dit artikel ingeschreven variabel krediet is verbonden met het bedrag van de geaffecteerde ontvangsten die worden aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting (Titel I – Sectie II – Hoofdstuk 17 – Art 16.04) ten gunste van het organieke begrotingsfonds 17-2 “Fonds voor de levering van kledij en uitrusting tegen betaling aan het personeel van de politiediensten”

Wettelijke basis: zie bijlage aan de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen, zoals gewijzigd bij Art 125 van de wet van 26 april 2002.

De uitgaven op dit variable krediet hebben tot doel deze geaffecteerde ontvangsten te kunnen aanwenden om de voorraden terug op peil te brengen.

B.A. 90-2-2-3303 – Subsidie aan de erkende politiescholen of aan andere instellingen voor de organisatie van selectieproeven en van beroepsopleidingen ten voordele van het personeel van de geïntegreerde politie

(Zie ook het artikel 2.17.3 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Le crédit variable inscrit à cet article est lié au montant des recettes affectées qui sont imputées au budget des Voies et Moyens (Titre I – Section II – Chapitre 17 – Art 16.04) au profit du fonds budgétaire organique 17-2 “Fonds pour la livraison d’habillement et d’équipement contre paiement au personnel des services de police”.

Base légale: voir l'annexe à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, comme modifiée par l'Art 125 de la loi du 26 avril 2002.

Les dépenses sur ce crédit variable ont pour but de pouvoir utiliser ces recettes affectées en vue de reconstituer les stocks.

A.B. 90-2-2-3303 – Subside aux écoles de police agréées ou à toutes autres institutions pour l'organisation d'épreuves de sélection et de formations professionnelles au profit du personnel de la police intégrée

(Voir également l'article 2.17.3 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	8.924	7.351	7.351	7.351	7.351	

Verantwoording:

Krachtens de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, inzonderheid op de artikelen 142 bis tot 142 sexies, en het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, inzonderheid op de artikelen IV.II.32 en IV.II.49, worden sommige selectie- en vormingsactiviteiten uitgevoerd door de politiescholen die door de minister van Binnenlandse Zaken erkend zijn.

Deze scholen maken geen deel uit van de politiediensten maar ze hebben een eigen rechtspersoonlijkheid.

Het betreft:

- de "Académie de Police Emilien VAES" (JURBISE);
- het "GIP" (BRUSSEL);
- het "Institut provincial de Formation des agents des services publics – Centre Provincial d'Entraînement et d'Instruction de Police" (LIEGE);
- het "Institut Provincial de Formation" (NAMUR);
- de "Oost-Vlaamse Politieacademie (OPAC)";

Justification:

En vertu de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, notamment les article 142 bis à 142 sexies et de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police, notamment les articles IV.II.32 et IV.II.49, certaines activités de sélection et de formation sont dispensées par des écoles de police, agréées par le ministre de l'Intérieur.

Ces écoles ne font pas partie des services de police mais elles ont une personnalité juridique propre.

Il s'agit de:

- "l'Académie de Police Emilien VAES" (JURBISE);
- "l'ERIP" (BRUXELLES);
- "l'Institut Provincial de Formation des agents des services publics - Centre Provincial d'Entraînement et d'Instruction de Police" (LIEGE);
- "l'Institut Provincial de Formation" (NAMUR);
- "l'Oost-Vlaamse Politieacademie" (OPAC);

- het "Politie Opleiding-, Trainings- en Vormingcentrum Antwerpen VZW (POTVA)";
- het "Provinciaal Instituut voor Vorming en Opleiding Training- en Opleidingscentrum voor politie (PIVO)";
- het "Provincie Limburg en Training (PLOT)";
- de "West-Vlaamse Politieschool VZW (WPS)".

Het koninklijk besluit van 28 februari 2002 bepaalt de nadere regels voor de toekenning van een financiële tussenkomst voor de organisatie van de selectieproeven en van beroepsopleidingen door de erkende politiescholen.

In principe wordt er, per kandidaat, een subsidie toegewezen van :

- 18,60 euro voor de cognitieve geschiktheidsproeven voor de selectiecommissie
- 1.487,00 euro voor de basisopleiding van het kader van hulpagenten;
- 4.957,90 euro voor de basisopleiding van het basiskader;
- 2.479,00 euro voor de voorbereidende opleiding van het middenkader;
- 3.098,70 euro voor de basisopleiding van het middenkader;
- 50,00 euro voor de voortgezette vorming (voor 10 uren).
- in functie van het aantal lessen wordt eveneens een tussenkomst toegekend voor de professionele opleidingen.

B.A. 90-2-2-3304 – Subsidie aan de gemeenten als bijdrage van de federale overheid tot stimulering van projecten tot aanwerving van allochtonen bij de geïntegreerde politie

(Zie ook het artikel 2.17.3 van de Algemene Uitgavenbegroting).

- le "Politie Opleiding-, Trainings- en Vormingcentrum Antwerpen VZW (POTVA)";
- le "Provinciaal Instituut voor Vorming en Opleiding Training- en Opleidingscentrum voor politie (PIVO)";
- le "Provincie Limburg en Training (PLOT)";
- le "West-Vlaamse Politieschool VZW (WPS)".

L'arrêté royal du 28 février 2002 fixe les modalités d'octroi d'une intervention financière pour l'organisation d'épreuves de sélection et de formation professionnelles par les écoles de police agréées.

En principe, il est alloué un subside par candidat de:

- 18,60 euro pour les épreuves d'aptitudes cognitives et pour la commission de sélection;
- 1.487,00 euro pour la formation de base du cadre auxiliaire;
- 4.957,90 euro pour la formation de base du cadre de base;
- 2.479,00 euro pour la formation préparatoire du cadre moyen;
- 3.098,70 euro pour la formation de base pour le cadre moyen;
- 50,00 euro pour la formation continuée (pour 10 heures).
- en fonction du nombre d'heures de cours, une intervention est également allouée pour les formations professionnelles.

A.B. 90-2-2-3304 – Subside aux communes comme contribution de l'autorité fédérale pour l'encouragement au recrutement d'allochtones à la police intégrée

(Voir également l'article 2.17.3 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001(*)	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	174	181	181	181	181	

(*) In 2001 werden deze kredieten ingeschreven op de basisallocatie 90-2-5-3304.

Verantwoording:

De cel "gelijkheid van kansen" van de directie interne relaties heeft als opdracht binnen de drie gewesten initiatieven te ontwikkelen en uit te voeren ter bevordering van de aanwerving en de integratie van Belgen van vreemde origine bij de politiediensten

(*) En 2001 ces crédits ont été inscrits à l'allocation de base 90-2-5-3304.

Justification:

La cellule "égalité des chances" de la direction des relations internes a comme mission de développer et de réaliser au sein des trois régions des initiatives visant la promotion du recrutement et de l'intégration des belges d'origine étrangère auprès des services de la police.

Deze initiatieven liggen in twee domeinen: enerzijds, het bevorderen van de interesse van allochtonen voor een loopbaan bij de politie en het voorbereiden van deze personen voor aanwervingsproeven en, anderzijds, ervoor zorgen dat de integratie van de aangeworven allochtonen binnen de politiediensten op een snelle en positieve wijze gebeurt.

Om deze doelstelling te bereiken, stimuleren de medewerkers lokale projecten binnen de drie gewesten.

Op deze basisallocatie worden de kredieten ingeschreven tot subsidiëring van de verschillende projecten.

De uitgaven voor het personeel van de cel "gelijkheid van kansen", belast met de coördinatie en de opvolging van deze projecten, zijn ingeschreven binnen de basisallocatie 17-90-22-1104.

De voor het begrotingsjaar geraamde uitgaven worden gecompenseerd door een terugstorting van het "Impulsfonds voor het migrantenbeleid" op de Rijksmiddelenbegroting, Titel I, Sectie II – Hoofdstuk 17 – Art 12.09.

Ces initiatives se situent dans deux domaines: d'une part, susciter l'intérêt des allochtones pour une carrière dans la police et une préparation de ces personnes aux tests de recrutement et, d'autre part, veiller à ce que l'intégration des allochtones embauchés dans les services de police s'opère de manière rapide et positive.

Pour atteindre ces objectifs, les collaborateurs suscitent des projets locaux au sein des trois régions.

A cette allocation de base sont inscrits les crédits nécessaires pour subsidier les différents projets.

Les dépenses relatives au personnel de la cellule "égalité des chances", chargé de la coordination et du suivi des projets, sont inscrits à l'allocation de base 17-90-22-1104.

Les dépenses estimées pour l'année budgétaire sont compensées par un versement du "Fonds d'impulsion à la politique des immigrés" au profit du Budget des voies et moyens, Titre I, Sectie II – Chapitre 17 – Art 12.09.

Besteding van het krediet (in euro):

- VZW CEFIG (Centre de Formation Insertion professionnelle le Grain), project "diagnostic". 45.000

Dit project heeft als doel om een diagnose te stellen van de basiskennis van de allochtone kandidaten politiemannen en dit voor de drie gewesten.

- VZW CEFIG (Centre de Formation Insertion professionnelle le Grain), project "sensibilisatie en pre-entry training". 45.000

Dit project wil allochtone jongeren van de Brusselse gemeenten sensibiliseren om deel te nemen aan de ingangsexamens die de politie organiseert. Bovendien worden een 30 tal kandidaten gevormd en opgevolgd. De vorming omvat minimum 570 uur.

- Instituut Saint-Laurant – sociale promotie (franstalige gemeenschap), project "sensibilisatie en pre-entry training". 9.750

Dit project wil allochtone jongeren van Luik sensibiliseren om deel te nemen aan de ingangsexamens die de politie organiseert. Bovendien worden een 15 tal kandidaten gevormd en opgevolgd. De vorming omvat minimum 500 uur.

Affectation du crédit (en euro):

- ASBL CEFIG (Centre de Formation Insertion professionnelle le Grain), projet "diagnostic".

Ce projet a comme but de poser un diagnostic sur les connaissances de base des allochtones, candidats policiers, et ce pour les trois régions.

- ASBL CEFIG (Centre de Formation Insertion professionnelle le Grain) projet "sensibilisation et pre-entry training".

Ce projet veut sensibiliser les jeunes allochtones des communes de Bruxelles à participer aux examens d'entrée que la police organise. De plus, 30 candidats sont formés et suivis. Cette formation comprend 570 heures minimum.

- Institut Saint-Laurant – promotion sociale (communauté française), projet "sensibilisation et pre-entry training".

Ce projet veut sensibiliser les jeunes allochtones de Liège à participer aux examens d'entrée que la police organise. De plus, 15 candidats sont formés et suivis. Cette formation comprend 500 heures minimum.

- VZW MIREC (Mission Régionale pour l'Insertion et l'emploi à Charleroi), project "sensibilisatie en pre-entry training". Dit project wil allochtone jongeren van Charleroi sensibiliseren om deel te nemen aan de ingangsexamens die de politie organiseert. Bovendien worden een 15-tal kandidaten gevormd en opgevolgd. De vorming omvat minimum 500 uur.	23.800	- ASBL MIREC (Mission Régionale Pour l'Insertion et l'emploi à Charleroi), projet "sensibilisation et pre-entry training". Ce projet veut sensibiliser les jeunes allochtones de Charleroi à participer aux examens d'entrée que la police organise. De plus, 15 candidats sont formés et suivis. Cette formation comprend 500 heures minimum.
- VZW "Vormingsleergang voor sociaal en pedagogisch werk", project "sensibilisatie en pre-entry training". Dit project wil allochtone jongeren van Gent sensibiliseren om deel te nemen aan de ingangsexamens die de politie organiseert. Bovendien worden een 15-tal kandidaten gevormd en opgevolgd. De vorming omvat minimum 500 uur.	37.450	- ASBL "Vormingsleergang voor sociaal en pedagogisch werk", projet "sensibilisation et pre-entry training". Ce projet veut sensibiliser les jeunes allochtones de Gent à participer aux examens d'entrée que la police organise. De plus, 15 candidats sont formés et suivis. Cette formation comprend 500 heures minimum.
- Provinciale Integratie Centrum – VZW – Limburg – Project "sensibilisatie". Dit project wil allochtone jongeren van Hasselt sensibiliseren om deel te nemen aan de ingangsexamens die de politie organiseert. Bovendien worden een 15 tal kandidaten gevormd en opgevolgd. De vorming omvat minimum 500 uur.	20.000	- Provinciale Integratie Centrum – ASBL – Limburg – Projet "sensibilisation". Ce projet veut sensibiliser les jeunes allochtones d'Hasselt à participer aux examens d'entrée que la police organise. De plus, 15 candidats sont formés et suivis. Cette formation comprend 500 heures minimum.
Totaal	181.000	Total

B.A. 90-2-2-3306 – Subsidie aan de VZW "Fonds sociale solidariteit bij de politiediensten"

A.B. 90-2-2-3306 – Subside à l'ASBL "Fonds de solidarité sociale des services de police"

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	24	0	0	0	0	

Verantwoording: Pro memorie

Justification: Pour mémoire

B.A. 90-2-2-3307 – Subsidie aan verschillende VZW's die de integratie van de lokale en de federale politie bevorderen: tussenkomst van de federale overheid in de financiering van hun projecten

A.B. 90-2-2-3307 – Subside à diverses ASBL qui favorisent l'intégration des polices locale et fédérale: intervention de l'autorité fédérale dans le financement de leurs projets

(Zie ook het artikel 2.17.3 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(Voir également l'article 2.17.3 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	57	46	46	46	46	

Besteding van het krediet (in euro)				Affectation des crédits (en euro)			
- subsidie voor de "Commissie Public Relations" van de lokale politie	Public	13.000		- subside à la "Commission Relations publiques" de la police locale			
- subsidie voor de "Belgische Politie Sportbond"	Politie	19.000		- subside au "Belgische Politie Sportbond"			
- diverse initiatieven		14.000		- initiatives diverses			
	Totaal	46.000		Total			
B.A. 90-2-2-3501 – Aandeel van België in de werkingskosten van het "Collège européen de police" (CEPOL).				A.B. 90-2-2-3501 – Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement du "Collège européen de police" (CEPOL).			

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	-	71	71	71	71	

Nieuwe basisallocatie vanaf het begrotingsjaar 2003.

Verantwoording:

Bij beslissing van de Raad van de Europese Unie van 22 december 2000 wordt het Europese Politiecollege (CEPOL) opgericht.

Het artikel 5 bepaalt de jaarlijkse bijdrage van elke lidstaat aan de begroting van CEPOL.

Deze bijdrage wordt opgesteld in functie van het bruto nationaal product (BNP) volgens de gebruikte sleutel voor de bepaling van het element BNP van de eigen middelen bestemd voor de financiering van de algemene begroting van de Europese Unie.

Elk jaar bepaalt het BNP van het voorgaande jaar de referentiebasis die wordt gebruikt voor elke lidstaat.

B.A. 90-2-2-4305 – Subsidie aan de gemeenten als bijdrage van de federale overheid in de werkingskosten voor het instandhouden van de 101-centrales

(Zie ook het artikel 2.17.3 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Nouvelle allocation de base à partir de l'année 2003.

Justification:

Par décision du Conseil de l'Union européenne du 22 décembre 2000, le Collège européen de Police (CEPOL) a été créé.

L'article 5 fixe la contribution annuelle de chaque Etat membre au budget du CEPOL.

Cette contribution est établie en fonction du produit national brut (PNB) selon la clé utilisée pour la détermination de l'élément PNB des ressources propres destinées au financement du budget général de l'Union européenne.

Chaque année, le PNB de l'année précédente constitue la base de référence utilisée pour chaque Etat membre.

A.B. 90-2-2-4305 – Subside aux communes comme contribution de l'autorité fédérale dans les frais de fonctionnement des centrales 101

(Voir également l'article 2.17.3 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	744	604	604	604	604	

Verantwoording:

Subsidie tot dekking van de werkingskosten van 8 telefooncentrales 101 die beheerd worden door politiezones.

Wettelijke basis: Koninklijk besluit van 10 april 1995 houdende vaststelling van de werkingskosten dringende oproepnetten voor de centra 101.

Justification:

Subside pour couvrir les frais de fonctionnement de 8 centraux 101 gérés par des zones de police.

Base légale: Arrêté royal du 10 avril 1995 déterminant les frais de fonctionnement des réseaux d'appels urgents pour les centres 101.

B.A. 90-2-2-7401 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven)

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 90-2-2-7401 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques)

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001 (*)	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	168	1.057	1.057	1.057	1.057	

(*) In 2001 werden deze kredieten ingeschreven op de basisallocaties 90-1-3-7401 en 90-2-3-7401.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) En 2002 ces crédits étaient inscrits aux allocations de base 90-1-3-7401 et 90-2-3-7401.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 90-2-2-7402 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 90-2-2-7402 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001 (*)	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
Vastlegging	-	0	0	0	0	0	Engagement
Ordonnancering	-	6.222	0	0	0	0	Ordonnancement

(*) In 2001 werden deze kredieten ingeschreven op de basisallocaties 17-90-23-7402 en 17-90-26-7402.

Verantwoording: Pro memorie

(*) En 2001 ces crédits étaient inscrits aux allocations de base 17-90-23-7402 et 17-90-26-7402.

Justification: Pour mémoire

B.A. 90-2-2-7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 90-2-2-7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2001 (*)	2002	2003	2004	2005	2006	(en milliers d'euro)
	-	2.070	5.887	5.887	5.887	5.887	

(*) In 2001 werden deze kredieten ingeschreven op de basisallocatie 90-23-7404.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) En 2001 ces crédits étaient inscrits à l'allocation de base 90-23-7404.

Justification: voir justifications globales.

18. FOD FINANCIËN

INHOUDSOPGAVE

18. SPF FINANCES

TABLE DES MATIÈRES

Blz. — Pages

ORGANISATIE-AFDELINGEN EN PROGRAMMA'S	Verant- woording — <i>Justifi- cation</i>	DIVISIONS ORGANIQUES ET PROGRAMMES
01. Kabinet van de Minister van Financiën : 0. Werking van het Kabinet	829	01. Cabinet du Ministre des Finances : 0. Fonctionnement du Cabinet.
03. Kabinet van de Minister van Begroting : 0. Werking van het Kabinet	833	03. Cabinet du Ministre du Budget : 0. Fonctionnement du Cabinet.
04. Kabinet van de Vice-Eerste Minister : 0. Werking van het Kabinet	833	04. Cabinet du Vice-Premier Ministre : 0. Fonctionnement du Cabinet.
05. Kabinet van de Minister belast met Maatschappe- lijke integratie en sociale economie : 0. Werking van het Kabinet	834	05. Cabinet du Ministre chargé de l'intégration sociale et de l'économie sociale : 0. Fonctionnement du Cabinet.
21. Cel van de Regeringscommissaris toegevoegd aan de Minister van Financiën : 0. Werking van de Cel	834	21. Cellule du Commissaire du gouvernement adjoint au Ministre des Finances : 0. Fonctionnement de la Cellule.
40. Algemeen Secretariaat : 0. Bestaansmiddelen	838	40. Algemeen Secretariaat : 0. Subsistance.
1. Studie en documentatie	840	1. Etudes et documentation.
2. Sociaal programma	840	2. Programme social.
3. Vormingsprogramma	841	3. Programme de formation.
50. Algemene Administratie van de belastingen : 2. Directe Belastingen	848	50. Administration générale des impôts : 2. Contributions directes.
3. Kadaster	849	3. Cadastre.
4. Douane en Accijnzen	849	4. Douanes et Accises.
5. BTW, Registratie en Domeinen	850	5. TVA, Enregistrement et Domaines.
9. Departementale herstructurering van de fiscale admi- nistraties	850	9. Restructuration départementale des administrations fiscales.
60. Administratie van de begroting en de controle op de uit- gaven : 0. Bestaansmiddelen	852	60. Administration du budget et du contrôle des dépenses : 0. Subsistance.
1. Provisionele kredieten	853	1. Crédits provisionnels.
2. Zilverfonds	853	2. Fonds de vieillissement.
61. Administratie der thesaurie : 0. Bestaansmiddelen	854	61. Administration de la trésorerie : 0. Subsistance.
1. Internationale financiële betrekkingen	856	1. Relations financières internationales.
2. Exportbevordering	861	2. Promotion de l'exportation.
3. Ontwikkelingshulp	862	3. Aide au développement.
4. Economische steun	864	4. Soutien économique.
5. Schadeloosstelling Joodse Gemeenschap	865	5. Dédommagement Communauté juive.
62. Administratie der pensioenen : 0. Bestaansmiddelen	866	62. Administration des pensions : 0. Subsistance.
63. Interfederaal korps van de Inspectie van Financiën : 0. Bestaansmiddelen	867	63. Corps interfédéral de l'Inspection des Finances : 0. Subsistance.

Blz. — Pages

	Verant- woording — <i>Justifi- cation</i>	
80. Algemene Administratie van de belastingen : nieuwe struc- tuur :		80. Administration générale des impôts : nouvelle structure :
1. Algemene fiscale zaken	868	1. Affaires fiscales générales.
2. Bijzondere belastinginspectie	869	2. Inspection spéciale des impôts.
3. Ondernemings- en inkomensfiscaliteit	870	3. Fiscalité des entreprises et des revenus.
4. Ivordering	871	4. Recouvrement.
5. Kadaster, Registratie en Domeinen	872	5. Cadastre, Enregistrement et Domaines.
6. Administratie van de douane en accijnzen	976	6. Douanes et Accises.
TERUGBETALINGS- EN TOEWIJZINGSFONDSEN	879	FONDS DE RESTITUTION ET D'ATTRIBUTION.
MUNTFONDS	894	FONDS MONETAIRE.

1. MINISTERIELE KABINETTEN

ORGANISATIE-AFDELING 01 :
KABINET VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN

PROGRAMMA 01/0 — WERKING VAN HET KABINET

(In duizend euro)

1. CABINETS MINSTERIELS

DIVISION ORGANIQUE 01 :
CABINET DU MINISTRE DES FINANCES

PROGRAMME 01/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

(En milliers d'euros)

	Basisallocatie — Allocation de base	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Bezoldiging Minister. — <i>Traitement Ministre</i>	01 0 1 1101	182	188	190	190	190	190
Bezold. kabinetsleden. — <i>Rémun.membres Cabinet</i>	01 0 1 1102	958	1.071	1.180	1.180	1.180	1.180
Bezold. deskundigen. — <i>Rémun.experts</i>	01 0 1 1119	142	223	223	223	223	223
Werkingskosten. — <i>Frais de fonctionnement</i>	01 0 2 1219	470	302	320	320	320	320
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	01 0 2 7401	10	20	20	20	20	20
Totalen — <i>Totaux</i> ...		1.762	1.804	1.933	1.933	1.933	1.933

B.A. 01.01.11.01. — *Wedde en representatiekosten van de Minister van Financiën.*

1° Jaarlijkse wedde :

— Basisbedrag :	
(aan spilindex 138,01 = 100 %)	137.167
— Geïndexeerd bedrag aan 130,44 %	178.921

2° Eindejaarstoelage 2003

a) Veranderlijk gedeelte :	
(2,5 % x 137.167 euro x 130,44 %)	4.473
b) Forfaitair gedeelte	295
.....	4.768

3° Vakantiegeld 2003

a) Veranderlijk gedeelte :	
(1,1 % x 137.167 EUR x 130,44 %) =	1.968
b) Forfaitair gedeelte	929
.....	2.898
c) Inhouding 13,07 % (geen uitgave)	— 379
.....	2.519

4° Representatiekosten :
(211,58 EUR x 12 x 130,44 %)

3.312

5° Kinderbijslagen

—

TOTAAL 189.520

A.B. 01.01.11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre des Finances.*

1° Traitement annuel :

— Montant de base :	
(à l'indice-pivot 138,01 = 100 %)	137.167
— Montant indexé à 130,44 %	178.921

2° Allocation de fin d'année 2003

a) Partie variable :	
(2,5 % x 137.167 euros x 130,44 %)	4.473
b) Partie forfaitaire	295
.....	4.768

3° Pécule de vacances 2003

a) Partie variable :	
(1,1 % x 137.167 EUR x 130,44 %) =	1.968
b) Partie forfaitaire	929
.....	2.898
c) retenue 13,07 % (non-dépense)	— 379
.....	2.519

4° Frais de représentation :
(211,58 EUR x 12 x 130,44 %)

3.312

5° Allocations familiales

—

TOTAL 189.520

B.A. 01.01.11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.*

A) Samenstelling van het Kabinet

A.B. 01.01.11.02. — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet.*

A) Composition du Cabinet

Personeelsbezetting — Effectifs du personnel	Oorspronkelijke sector. — Secteur d'origine						Totalen — Totaux
	Magistra- tuur en rechterlijke orde — Magistra- ture et ordre judiciaire	Ministeries — Ministères	Andere federale openbare diensten — Autres services publics fédéraux	Andere overheden — Autres pouvoirs	Onderwijs — Enseigne- ment	Private sector — Secteur privé	
I. Kabinetsleden. — Membres du Cabinet :							
— Kabinetschef. — Chef de Cabinet		1					1
— Adjunct-kabinetschefs. — Chefs de Cabinet adjoint				2			2
— Adviseurs of opdrachthouders. — Conseillers ou chargés de missions.....		2	1			5	8
— Expert. — Expert (*)						1	1
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé		3					3
II. Uitvoerende personeelsleden. — Personnel d'exécution :							
— Administratief personeel. — Personnel adminis- tratif		17	2	1		5	25
— Autobestuurders. — Chauffeurs		1		1		2	4
— Kamerwachters. — Huissiers							0
— Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en concierge. — Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge						2	2
TOTALEN. — TOTAUX	0	24	3	4	0	15	46

B.A. 01.01.11.02 : Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.

A.B. 01.01.11.02 : Traitements et indemnités des membres du Cabinet.

1. Baremabezoldigingen (code 11.11)	Personeels- bezetting	Als wedde geldende kabinetstoelage (aan 100 %)	Kabinets- toelage (aan 100 %)
—	—	—	—
1. Rémunérations barémiques (code 11.11)	Effectifs du personnel	Allocation de cabinet tenant lieu de traite- ment (à 100 %)	Allocation de cabinet (à 100 %)
I. Kabinetsleden. — <i>Membres du Cabinet</i> :			
— Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>	1	—	8.507
— Adjunct-kabinetschefs. — <i>Chefs de Cabinet adjoint</i>	2	—	12.931
— Adviseurs of opdrachthouders. — <i>Conseillers ou chargés de missions</i>	8	186.033	17.354
— Expert. — Expert (*)	1	31.621	—
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — <i>Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé</i>	3	—	11.229
II. Uitvoerende personeelsleden. — <i>Personnel d'exécution</i> :			
— Administratief personeel. — <i>Personnel administratif</i>	26	119.125	61.932
— Autobestuurders. — <i>Chauffeurs</i>	4	34.282	—
— Kamerwachters. — <i>Huissiers</i>	—	—	—
— Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — <i>Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuse et concierge</i>	2	30.522	4.764
Totaal. — <i>Total</i>	47	401.583	116.717
Bevorderingen in graad en baremaverhogingen (aan 100 %). — <i>Promotions de grade et augmentations barémiques (à 100 %)</i>			20.182
Indexverhoging (x 1,3044 % =). — <i>Augmentation index (x 1,3044 % =)</i>			702.396
Terug te betalen wedden aan de overheidsdienst van oorsprong. — <i>Traitements à rembourser au service public d'origine</i>			173.999
Subtotaal 11.11. — <i>Sous-total 11.11</i>			876.395
waarvan. — <i>dont</i> :			
— inhoudingen weduwen en wezen. — <i>retenues veuves et orphelins</i> .			
— inhoudingen sociale zekerheid. — <i>retenues sécurité sociale</i> .			
2. Overige bezoldigingselementen (code 11.12). — <i>Autres éléments de la rémunération (code 11.12)</i> :			
— Haard- of standplaatstoelage. — <i>Allocation de foyer ou de résidence</i>			7.512
— Vakantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i>			26.362
— Eindejaarstoelage. — <i>Allocation de fin d'année</i>			18.442
— Tweektaligheidspremie. — <i>Prime de bilinguisme</i>			—
— Tussenkomst abonnementen. — <i>Intervention abonnements</i>			—
Subtotaal 11.12. — <i>Sous-total 11.12</i>			52.316
3. Werkgeversbijdragen (code 11.20). — <i>Charges patronales (code 11.20)</i>			121.634
4. Directe toelagen (code 11.31). — <i>Allocations directes (code 11.31)</i> :			
— Forfaitaire toelagen en vergoedingen aan autobestuurders. — <i>Allocations et indemnités forfaitaires aux chauffeurs</i>			33.170
— Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>			29.101
— Geboortetoelagen. — <i>Allocations de naissance</i>			11.250
— Vergoedingen voor begrafeniskosten. — <i>Indemnités pour frais funéraires</i>			3.750
— Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — <i>Indemnités pour accidents de travail</i> ...			3.750
— Ontslagtoelagen. — <i>Allocations de départ</i>			—
Subtotaal 11.31. — <i>Sous-total 11.31</i>			81.021
TOTAAL B.A. 11.02. — <i>TOTAL A.B. 11.02</i>			1.131.366

(*) Hier is bedoeld de gelijkwaardige voltijdse expert, met een bezoldiging beperkt tot deze van adviseur of opdrachthouder.

(*) Est visé ici l'expert équivalent temps plein dont la rémunération est limitée à celle d'un conseiller ou chargé de mission.

B.A. 01.01.11.19. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de deskundigen en verhoging van de kabinetstoelagen.*

A.B. 01.01.11.19. — *Rémunérations et indemnités des experts et augmentation des allocations de cabinet.*

Functies — Fonctions	Aantal — Nombre	Bedrag van de bezoldiging of van de bijkomende kabinetstoelage (tegen de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt 1,3044) — Montant de la rémunération ou du supplément d'allocation de cabinet (au coefficient moyen de liquidation 1,3044)
— Deskundige. — <i>Expert</i>	4	34.153
— Kabinetsleden. — <i>Membres du Cabinet</i>	4	88.881
— Uitvoerend personeel (niveau 2 en 2+). — <i>Personnel d'exécution (niveau 2 et 2+) -</i>		
— Aanwervingen. — <i>Recrutements</i>		100.070
TOTAAL B.A. 11.19. — <i>TOTAL A.B. 11.19.</i>		223.104

(*) Hier is bedoeld de gelijkwaardige voltijdse expert, met een bezoldiging beperkt tot deze van adviseur of opdrachthouder.

(*) Est visé ici l'expert équivalent temps plein dont la rémunération est limitée à celle d'un conseiller ou chargé de mission.

B.A. 01.02.12.19 en 01.02.74.01. — *Berekening van de kredieten voor de werkingskosten van het ministerieel kabinet.*

A.B. 01.02.12.19. et 01.02.74.01 — *Calcul des crédits pour les frais de fonctionnement du cabinet ministériel.*

— Aantal personen tewerkgesteld door het Kabinet (de experten B.A. 11.19 uitgesloten)	50
— Forfait :	x 6.784 euro
— Werkingskrediet	339.200 euro
Afgerond op	340.000 euro
— Verdeling B.A. 12.19 :	320.000 euro
B.A. 74.01 :	20.000 euro

— Nombre de personnes employées par le Cabinet (non compris les experts A.B. 11.19)	50
— Forfait :	x 6.784 euros
— Crédits de fonctionnement	339.200 euros
Arrondi à	340.000 euros
— Répartition A.B. 12.19 :	320.000 euros
A.B. 74.01 :	20.000 euros

ORGANISATIE-AFDELING 03 :
KABINET VAN DE MINISTER VAN BEGROTING

PROGRAMMA 03/0 — WERKING VAN HET KABINET

(In duizend euro)

DIVISION ORGANIQUE 03 :
CABINET DU MINISTRE DU BUDGET

PROGRAMME 03/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

(En milliers d'euros)

	Basisallocatie — Allocation de base	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Bezoldiging Minister. — <i>Traitement Ministre</i>	03 0 1 1101	185	188	—	—	—	—
Bezold. kabinetsleden. — <i>Rémun.membres Cabinet</i>	03 0 1 1102	1.172 (15)	1.404 (16)	—	—	—	—
Bezold. deskundigen. — <i>Rémun.experts</i>	03 0 1 1119	112	223	—	—	—	—
Werkingskosten. — <i>Frais de fonctionnement</i>	03 0 2 1219	235	244	—	—	—	—
Uitrusting. — <i>Équipement</i>	03 0 2 7401	50	10	—	—	—	—
	Totalen — Totaux	1.754 (15)	2.069 (16)	0	0	0	0

ORGANISATIE-AFDELING 04 :
KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER

PROGRAMMA 04/0 — WERKING VAN HET KABINET

(In duizend euro)

DIVISION ORGANIQUE 04 :
CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE

PROGRAMME 04/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

(En milliers d'euros)

	Basisallocatie — Allocation de base	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Bezold. kabinetsleden. — <i>Rémun.membres Cabinet</i>	04 0 1 1102	971 (9)	1.224	—	—	—	—
Bezold. deskundigen. — <i>Rémun.experts</i>	04 0 1 1119	113	223	—	—	—	—
Werkingskosten. — <i>Frais de fonctionnement</i>	04 0 2 1219	228	233	—	—	—	—
Uitrusting. — <i>Équipement</i>	04 0 2 7401	10	5	—	—	—	—
	Totalen — Totaux	1.322 (9)	1.685	0	0	0	0

ORGANISATIE-AFDELING 05 :
**KABINET VAN DE MINISTER BELAST MET
 MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN SOCIALE ECONOMIE**

PROGRAMMA 05/0 — WERKING VAN HET KABINET

(In duizend euro)

DIVISION ORGANIQUE 05 :
**CABINET DU MINISTRE CHARGE DE L'INTEGRATION
 SOCIALE ET DE L'ECONOMIE SOCIALE**

PROGRAMME 05/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

(En milliers d'euros)

	Basisallocatie — Allocation de base	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Bezold. kabinetsleden. — <i>Rémun.membres Cabinet</i>	05 0 1 1102	336	468	—	—	—	—
Bezold. deskundigen. — <i>Rémun.experts</i>	05 0 1 1119	42	112	—	—	—	—
Werkingskosten. — <i>Frais de fonction- nement</i>	05 0 2 1219	82	77	—	—	—	—
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	05 0 2 7401	5	5	—	—	—	—
Totalen — <i>Totaux</i> .		465	662	0	0	0	0

ORGANISATIE-AFDELING 21:
**CEL VAN DE REGERINGSCOMMISSARIS TOEGEVOEGD
 AAN DE MINISTER VAN FINANCIEN**

PROGRAMMA 21/0 — WERKING VAN HET KABINET

(In duizend euro)

DIVISION ORGANIQUE 21:
**CELLULE DU COMMISSAIRE DU GOUVERNEMENT
 ADJOINT AU MINISTRE DES FINANCES**

PROGRAMME 21/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

(En milliers d'euros)

	Basisallocatie — Allocation de base	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Bezoldigingen Regeringscommissaris. — <i>Traitement Commissaire du Gouverne- ment</i>	21 0 1 1101	—	366	177	177	177	177
Bezold. kabinetsleden. — <i>Rémun.membres Cabinet</i>	21 0 1 1102	365	525	467	467	467	467
Bezold. deskundigen. — <i>Rémun.experts</i>	21 0 1 1119	21	112	112	112	112	112
Werkingskosten. — <i>Frais de fonction- nement</i>	21 0 2 1219	99	116	158	158	158	158
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	21 0 2 7401	5	5	5	5	5	5
Totalen — <i>Totaux</i> .		490	1.124	919	919	919	919

B.A. 21.01.11.01. — *Wedde en representatiekosten van de Rege-
ringscommissaris toegevoegd aan de Minister van Financiën.*

1° Jaarlijkse wedde :

— Basisbedrag :	
(aan spilindex 138,01 = 100 %)	130.210
— Geïndexeerd bedrag aan 130,44 %	169.846

2° Eindejaarstoelage 2003

a) Veranderlijk gedeelte :	
(2,5 % x 130.210 euro x 130,44 %)	4.246
b) Forfaitair gedeelte	295
.....	4.541

3° Vakantiegeld 2003

a) Veranderlijk gedeelte :	
(1,1 % x 130.210 EUR x 130,44 %) =	1.868
b) Forfaitair gedeelte	929
.....	2.798
c) Inhouding 13,07 % (geen uitgave)	– 366
.....	2.432

4° Representatiekosten :

(0 EUR x 12 x 130,44 %)	0
-------------------------------	---

5° Kinderbijslagen

TOTAAL 176.819

B.A. 21.01.11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de perso-
neelsleden van de Cel.*

A) Samenstelling van het Kabinet

A.B. 21.01.11.01. — *Traitement et frais de représentation du
Commissaire du Gouvernement adjoint au Ministre des Finances.*

1° Traitement annuel :

— Montant de base :	
(à l'indice-pivot 138,01 = 100 %)	130.210
— Montant indexé à 130,44 %	169.846

2° Allocation de fin d'année 2003

a) Partie variable :	
(2,5 % x 130.210 euros x 130,44 %)	4.246
b) Partie forfaitaire	295
.....	4.768

3° Pécule de vacances 2003

a) Partie variable :	
(1,1 % x 130.210 EUR x 130,44 %) =	1.868
b) Partie forfaitaire	929
.....	2.798
c) retenue 13,07 % (non-dépense)	– 366
.....	2.432

4° Frais de représentation :

(0 EUR x 12 x 130,44 %)	0
-------------------------------	---

5° Allocations familiales

TOTAL 176.819

A.B. 21.01.11.02. — *Rémunérations et indemnités des membres de
personnel de la Cellule.*

A) Composition du Cabinet

Personeelsbezetting — Effectifs du personnel	Oorspronkelijke sector. — <i>Secteur d'origine</i>						Totalen — Totaux
	Magistra- tuur en rechterlijke orde — <i>Magistra- ture et ordre judiciaire</i>	Ministeries — <i>Ministères</i>	Andere federale openbare diensten — <i>Autres services publics fédéraux</i>	Andere overheden — <i>Autres pouvoirs</i>	Onderwijs — <i>Enseigne- ment</i>	Private sector — <i>Secteur privé</i>	
I. Kabinetsleden. — <i>Membres du Cabinet</i> :							
— Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>		1					1
— Adjunct-kabinetschefs. — <i>Chefs de Cabinet adjoint</i>		1					1
— Adviseurs of opdrachthouders. — <i>Conseillers ou chargés de missions</i>		1					1
— Expert. — <i>Expert</i> (*)				1			1
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — <i>Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé</i>		1					1
II. Uitvoerende personeelsleden. — <i>Personnel d'exécution</i> :							
— Administratief personeel. — <i>Personnel adminis- tratif</i>		3				4,5	7,5
— Autobestuurders. — <i>Chauffeurs</i>						2	2
— Kamerwachters. — <i>Huissiers</i>							
— Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — <i>Téléphonistes, ouvriers, netto- yeuses et concierge</i>							
TOTALEN. — <i>TOTAUX</i>	0	7	0	1	0	6,5	14,5

(*) Hier is bedoeld de gelijkwaardige voltijdse expert, met een be-
zoldiging beperkt tot deze van adviseur of opdrachtouder.(*) Est visé ici l'expert équivalent temps plein dont la rémunération
est limitée à celle d'un conseiller ou chargé de mission.

B.A. 21.01.11.02 : *Bezoldigingen en vergoedingen van de personeelsleden van de Cel.*

A.B. 21.01.11.02 : *Traitements et indemnités des membres de personnel de la Cellule.*

1. Baremabezoldigingen (code 11.11)	Personeels- bezetting	Als wedde geldende kabinetstoelage (aan 100 %)	Kabinets- toelage (aan 100 %)
—	—	—	—
1. <i>Rémunérations barémiques (code 11.11)</i>	<i>Effectifs du personnel</i>	<i>Allocation de cabinet tenant lieu de traite- ment (à 100 %)</i>	<i>Allocation de cabinet (à 100 %)</i>
I. Leden van de Cel. — <i>Membres de la Cellule</i> :			
— Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>	1		8.507
— Adjunct-kabinetschefs. — <i>Chefs de Cabinet adjoint</i>	1		6.465
— Adviseurs of opdrachthouders. — <i>Conseillers ou chargés de missions</i>	1		5.785
— Expert. — Expert (*)	1		5.785
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — <i>Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé</i>	1		3.403
II. Uitvoerende personeelsleden. — <i>Personnel d'exécution</i> :			
— Administratief personeel. — <i>Personnel administratif</i>	7,5 (+ 1,5aanw.)	105.762	21.436
— Autobestuurders. — <i>Chauffeurs</i>	2	34.282	—
— Kamerwachters. — <i>Huissiers</i>	—	—	—
— Telefonisten, werkliden, schoonmaaksters en conciërge. — <i>Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuse et concierge</i>	—	—	—
Totaal. — <i>Total</i>	14,5 (+ 1,5aanw.)	140.044	51.381
Bevorderingen in graad en baremaverhogingen (aan 100 %). — <i>Promotions de grade et augmentations barémiques (à 100 %)</i>			5.430
Indexverhoging (x 1,3044 % =). — <i>Augmentation index (x 1,3044 % =)</i>			256.778
Terug te betalen wedden aan de overheidsdienst van oorsprong. — <i>Traitements à rembourser au service public d'origine</i>			85.974
Subtotaal 11.11. — <i>Sous-total 11.11</i>			342.752
waarvan. — <i>dont</i> :			
— inhoudingen weduwen en wezen. — <i>retenues veuves et orphelins.</i>			
— inhoudingen sociale zekerheid. — <i>retenues sécurité sociale.</i>			
2. Overige bezoldigingselementen (code 11.12). — <i>Autres éléments de la rémuné- ration (code 11.12)</i> :			
— Haard- of standplaatstoelage. — <i>Allocation de foyer ou de résidence</i>			1.878
— Vakantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i>			14.005
— Eindejaarstoelage. — <i>Allocation de fin d'année</i>			6.905
— Tweetaligheidspremie. — <i>Prime de bilinguisme</i>			
— Tussenkost abonnements. — <i>Intervention abonnements</i>			
Subtotaal 11.12. — <i>Sous-total 11.12</i>			22.788
3. Werkgeversbijdragen (code 11.20). — <i>Charges patronales (code 11.20)</i>			44.444
4. Directe toelagen (code 11.31). — <i>Allocations directes (code 11.31)</i> :			
— Forfaitaire toelagen en vergoedingen aan autobestuurders. — <i>Allocations et indemnités forfaitaires aux chauffeurs</i>			18.183
— Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>			19.401
— Geboortetoelagen. — <i>Allocations de naissance</i>			2.500
— Vergoedingen voor begrafeniskosten. — <i>Indemnités pour frais funéraires</i>			2.500
— Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — <i>Indemnités pour accidents de travail</i> ...			2.500
— Ontslagtoelagen. — <i>Allocations de départ</i>			—
Subtotaal 11.31. — <i>Sous-total 11.31</i>			45.084
TOTAAL B.A. 11.02. — <i>TOTAL A.B. 11.02.</i>			455.068

(*) Hier is bedoeld de gelijkwaardige voltijdse expert, met een bezoldiging beperkt tot deze van adviseur of opdrachthouder.

(*) Est visé ici l'expert équivalent temps plein dont la rémunération est limitée à celle d'un conseiller ou chargé de mission.

B.A. 21.01.11.19. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de deskundigen en verhoging van de kabinetstoelagen.*

A.B. 21.01.11.19. — *Rémunérations et indemnités des experts et augmentation des allocations de cabinet.*

Functies — Fonctions	Aantal — Nombre	Bedrag van de bezoldiging of van de bijkomende kabinetstoelage (tegen de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt 1,3044) — Montant de la rémunération ou du supplément d'allocation de cabinet (au coefficient moyen de liquidation 1,3044)
— Deskundige. — <i>Expert</i>	9	56.861
— Kabinetsleden. — <i>Membres du Cabinet</i>	—	
— Uitvoerend personeel (niveau 2 en 2+). — <i>Personnel d'exécution (niveau 2 et 2+) -</i>	—	
— Aanwervingen. — <i>Recrutements</i>		55.139
TOTAAL B.A. 11.19. — <i>TOTAL A.B. 11.19.</i>		112.000

B.A. 21.02.12.19 en 21.02.74.01. — *Berekening van de kredieten voor de werkingskosten van de Cel.*

A.B. 21.02.12.19. et 21.02.74.01 — *Calcul des crédits pour frais de fonctionnement de la Cellule.*

— Aantal personen tewerkgesteld door het Kabinet (de experten B.A. 11.19 uitgesloten) 24
 — Forfait : x 6.784 euro
 — Werkingskrediet 162.816 euro
 Afgerond op 163.000 euro
 — Verdeling B.A. 12.19 : 158.000 euro
 B.A. 74.01 : 5.000 euro

— Nombre de personnes employées par le Cabinet (non compris les experts A.B. 11.19) 24
 — Forfait : x 6.784 euros
 — Crédits de fonctionnement 162.816 euros
 Arrondi à 163.000 euros
 — Répartition A.B. 12.19 : 158.000 euros
 A.B. 74.01 : 5.000 euros

2. DEPARTEMENT

ORGANISATIE-AFDELING 40 : ALGEMEEN SECRETARIAAT

Bestaansmiddelenprogramma 40/0

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Het Algemeen Secretariaat omvat het geheel der diensten die de Secretaris-generaal bijstaan in zijn opdracht van algemene coördinatie en organisatie van de leiding en de studiewerkzaamheden der verschillende administraties van het Ministerie van Financiën.

De Algemene Diensten hebben een conceptie- en coördinatie-functie inzake zuiver administratieve aangelegenheden. Dit betreft aangelegenheden waarvoor de werking van het geheel der diensten bepaald wordt door beschikkingen gemeenschappelijk aan alle administraties. Deze beschikkingen hebben concreet betrekking op :

- de structuur, de hiërarchie, de reglementering en de toepassing van het Statuut van de Rijksambtenaar bij het Ministerie van Financiën;

- de opmaak en het beheer van de departementale begroting;
- het personeelsbeleid, het vormingsbeleid en het sociaal welzijn van de personeelsleden en hun familieleden;
- de algemene organisatie van de werkzaamheden en de werkmethodes, inzonderheid de automatisering;
- de inrichting en de uitrusting van de diensten.

De Studie- en Documentatiedienst en de Rechtskundige Dienst maken eveneens deel uit van het Algemeen Secretariaat.

De Studie- en documentatiedienst is enerzijds belast met het opvolgen van de statistische gegevens en de publicaties met betrekking tot de openbare financiën en monetaire en financiële problemen, ten einde de Minister nota's en maandelijks overzichten over de economische toestand van het land en de evolutie van de begroting ter beschikking te stellen, en anderzijds, met het beheer van een centrale bibliotheek die is afgestemd op de specifieke noden van de verschillende administraties.

Daar het Ministerie van Financiën over bijzonder gekwalificeerd personeel moet kunnen beschikken, organiseert het sedert jaren op een systematische wijze de vorming van zijn personeelsleden. Deze vorming is in belangrijke mate reglementair geïntegreerd in de loopbaan.

Om de activiteiten ter zake te optimaliseren en om nog efficiënter en sneller te kunnen inspelen op de complexe en voortdurend evoluerende behoeften, werd binnen het Ministerie van Financiën, bij Koninklijk Besluit van 11 december 1987, een Nationale School voor Fiscaliteit en Financiën (NSF) opgericht. De dagelijkse leiding van deze school is toevertrouwd aan de chef van de Centrale Vormingsdienst van het Ministerie van Financiën die, overeenkomstig de algemene statutaire bepalingen, als gebrevetteerd vormingsdirecteur de bevoegdheden inzake vorming uitoefent.

De Nationale School voor Fiscaliteit en Financiën moet in de eerste plaats zorgen voor een degelijke en polyvalente opleiding van de personeelsleden op verschillende gebieden (management, organisatie van het Departement, basisprincipes inzake openbare financiën, fiscaliteit, procedures, enz.), die als referentiekader kan dienen voor een verdere grondige specialisatie, naargelang van de administratie waartoe ze behoren. Daartoe worden onder meer vormingscycli ingericht voor nieuw aangeworven personeelsleden.

Een tweede luik van de opdracht van de NSF betreft de permanente vorming van het personeel. Hiertoe organiseert de School thans reeds opleidingen die verschillende terreinen bestrijken : informatica, controle van de boekhoudingen, expertise van geautomatiseerde boekhoudingen en ondernemingen, management, communicatie met het publiek, studie- en informatiedagen over fiscaliteit en andere onderwerpen, enz. Deze vormingsacties zullen systematisch worden uitgebouwd en aangepast aan de specifieke noden en verwachtingen van het Departement.

Daarnaast zorgen de Centra voor beroepsopleiding van de fiscale administraties voor de organisatie van uitdiepingscursussen, voor de praktische vorming en voor de permanente vorming met betrekking tot de voor hun administratie specifieke materies.

Het vormingssysteem heeft essentieel tot doel aan de personeelsleden een grondige kennis bij te brengen, zowel op theoretisch als op

2. DEPARTEMENT

DIVISION ORGANIQUE 40 : SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

Programme de subsistance 40/0

MISSIONS ASSIGNÉES

Le Secrétariat général regroupe l'ensemble des services qui assistent le Secrétaire général dans sa mission de coordination générale et d'organisation de la gestion et des travaux d'étude des différentes administrations du Ministère des Finances.

Les Services généraux exercent un rôle de conception et de coordination en ce qui concerne les matières administratives. Il s'agit des domaines dans lesquels le fonctionnement de l'ensemble des services est conditionné par des dispositions communes à toutes les administrations. Concrètement, ces dernières se rapportent à :

- la structure, la hiérarchie, la réglementation et l'application du Statut de l'agent de l'État au Ministère des Finances;

- l'élaboration et la gestion du budget départemental;
- la gestion du personnel, la politique de formation et le bien-être social des agents et de leur famille;
- l'organisation générale des activités, des méthodes de travail et, plus spécialement, de l'automatisation;
- l'installation et l'équipement des services.

Font également partie du Secrétariat général le Service d'Etudes et de Documentation et le Service juridique.

Le Service d'études et de documentation est chargé d'une part, avec le suivi des renseignements statistiques et des publications relatives aux finances publiques et aux problèmes monétaires et financiers afin de documenter le Ministre par le biais de notes et de rapports mensuels sur la situation économique du pays et sur l'évolution du budget et, d'autre part, avec la gestion d'une bibliothèque centrale destinée aux besoins spécifiques des différentes administrations.

Afin de disposer d'un personnel hautement qualifié, le Ministère des Finances organise depuis plusieurs années, de façon systématique, une formation en grande partie intégrée dans la carrière par la réglementation.

Afin d'optimiser ces activités et de pouvoir répondre plus efficacement et plus rapidement aux besoins complexes et en constante évolution, une Ecole Nationale de Fiscalité et des Finances (ENF) a été créée au Ministère des Finances par arrêté royal du 11 décembre 1987. La gestion journalière de cette école est confiée au Chef du Service central de Formation du Ministère des Finances qui, conformément aux dispositions statutaires générales, dispose déjà, en tant que directeur de la formation breveté, des compétences en matière de formation.

L'École Nationale de Fiscalité et des Finances a pour finalité première de donner aux agents une formation solide et polyvalente dans différents domaines (management, organisation du Département, principes fondamentaux en matière de finances publiques, fiscalité, procédure, etc.) qui servira de canevas à une spécialisation plus approfondie en fonction de l'administration à laquelle ils appartiennent. A cette fin il y a entre autres des cycles de formation qui sont organisés pour les agents nouvellement recrutés.

La formation permanente du personnel constitue une seconde mission pour l'ENF. Dans cette optique, cette dernière organise déjà actuellement des formations dans différents domaines : informatique, contrôle des comptabilités, expertise des comptabilités automatisées et des entreprises, management, communication avec le public, journées d'étude et d'information en matière de fiscalité ou autres, etc. Ces formations seront systématiquement poursuivies et adaptées aux attentes et besoins spécifiques du Département.

Parallèlement, les Centres de formation professionnelle des administrations fiscales assurent l'organisation des cours de perfectionnement, de la formation pratique et de la formation permanente portant sur les matières spécifiques à leur administration.

Le système de formation vise essentiellement à apporter aux agents une connaissance approfondie, sur les plans théorique et pra-

praktisch vlak, van de wetgeving, de reglementering en de procedures waarmee ze tijdens hun dagelijks werk geconfronteerd worden. Het beoogt eveneens hen in de mogelijkheid te stellen een betere kijk te krijgen op andere materies en wetgevingen waarmee ze rechtstreeks of onrechtstreeks in contact komen.

De organisatie-afdeling bevat twee programma's, namelijk :

- een bestaansmiddelenprogramma;
- het sociaal programma.

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2003	2002
I	178	176	178
II+	409	391	384
II	33	37	39
III	167	170	176
IV	245	175	167
Totalen	1.032	949	944

02. Uitgaven (in duizend euro)

tique, des législations, réglementations et procédures auxquelles ils sont quotidiennement confrontés dans leur travail. Il vise aussi à leur permettre d'acquérir une meilleure vision dans d'autres matières et législations auxquelles ils sont directement ou indirectement confrontés.

La division organique comprend deux programmes, qui sont :

- un programme de subsistance;
- le programme social.

01. Personel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2003	2002
I	178	176	178
II+	409	391	384
II	33	37	39
III	167	170	176
IV	245	175	167
Totaux	1.032	949	944

02. Dépenses (en milliers d'euros)

	Basisallocatie — Allocation de base	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Bezold. contr.org. I.O.N. — <i>Rémun. org.contr. O.I.P.</i>	40 0 1 0301	235	240	243	243	243	243
Bezoldingen statutairen.— <i>Rémun. pers.statutaire</i>	40 0 1 1103	32.807	35.000	38.000	38.000	38.000	38.000
Bezoldingen niet-statut. — <i>Rémun. pers.non statut.</i>	40 0 1 1104	25.575	25.500	28.000	28.000	28.000	28.000
Maatschapp. dienstbetoon. — <i>Action sociale</i>	40 0 2 1105	1.804	2.300	2.335	2.335	2.335	2.335
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	40 0 2 1201.1...	1.851	3.020	2.905	2.905	2.905	2.905
Aankopen. — <i>Achats</i>	40 0 2 1201.2...	11.926	12.663	17.741	17.741	17.741	17.741
		(156)	(114)				
Energie. — <i>Energie</i>	40 0 2 1201.3...	959	640	973	973	973	973
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	40 0 2 1201.5...	668	672	729	729	729	729
Lopende leveringen . — <i>Fournitures courantes</i>	40 0 2 1201	15.404	16.995	22.348	22.348	22.348	22.348
		(156)	(114)				
Werkingskosten informatica. — <i>Frais de fonctionn. informatique</i>	40 0 2 1204	31.614	46.017	41.509	41.509	41.509	41.509
		(34)					
Uitzonderingsuitgaven . — <i>Fournitures except.</i>	40 0 2 1207	2.111	2.100	2.132	2.132	2.132	2.132
Informatica-COPERFIN. — <i>Informatique-COPERFIN</i>	40 0 2 1208	0	0	0	0	0	0
	40 0 2 1208V ...	0	0	25.000	25.000	25.000	25.000
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	40 0 2 7401	8.102	8.414	8.561	8.561	8.561	8.561
Uitrusting informatica. — <i>Equipement informatique</i>	40 0 2 7404	3.296	18.930	26.260	26.260	26.260	26.260
CIV. — <i>CTI</i>	40 0 3 1228	8.079	—	—	—	—	—

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Informatica-COPERFIN. — <i>Informatique-COPERFIN</i>	40 0 2 7408	0	0	0	0	0	0
	40 0 2 7408V ...	0	0	15.000	15.000	15.000	15.000
Schadevergoedingen derden. — <i>Indemnités à des tiers</i>	40 0 3 3440	419	700	900	1.500	1.000	1.000
	Totalen - Totaux	129.446	156.196	170.288	170.888	170.388	170.388
		(190)	(114)				
	Tot.V - Tot. V (*)	0	0	40.000	40.000	40.000	40.000

(*) V = vastleggingskredieten.

(*) V = crédits d'engagements.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/1. —
PROGRAMMA STUDIE EN DOCUMENTATIE (*pro memorie*)

Uitgaven (in duizend euro)

PROGRAMME D'ACTIVITÉ 40/1. —
ÉTUDES ET DOCUMENTATION (*pour mémoire*)

Dépenses (en milliers d'euros)

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Aankopen. — <i>Achats</i>	40 1 2 1201.2 ...	276	—	—	—	—	—
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	40 1 2 1201	276	0	0	0	0	0
	Totalen. — <i>Totaux</i>	276	0	0	0	0	0

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/2. —
SOCIAAL PROGRAMMA

Uitgaven (in duizend euro)

PROGRAMME D'ACTIVITÉ 40/2. —
PROGRAMME SOCIAL

Dépenses (en milliers d'euros)

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Maatschapp. dienstbetoon. — <i>Action sociale</i>	40 2 4 1105	404	—	—	—	—	—
Individuele hulp. — <i>Aide individuelle</i>	40 2 4 3445	892	905	919	919	919	919
Toelagen aan verenigingen. — <i>Alloc. à des associations</i>	40 2 4 5201	97	135	106	106	106	106
Leningen aan personeel. — <i>Prêts au personnel</i>	40 2 4 8301	372	380	386	386	386	386
	Totalen. — <i>Totaux</i>	1.765	1.420	1.411	1.411	1.411	1.411

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/3. —
VORMINGSPROGRAMMA (*pro memoria*)

Uitgaven (in duizend euro)

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Aankopen. — <i>Achats</i>	40 3 2 1201.2...	581	—	—	—	—	—
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	40 3 2 1201	581	0	0	0	0	0
	Totalen. — <i>Totaux</i>	581	0	0	0	0	0

B.A. 40.01.03.01. — *Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut (ontstaan uit het begrotingsfonds 66.04.C).*

Op deze basisallocatie worden de bezoldigingen en de terugbetaling van de kosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut aangerekend.

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 16 maart 1954 zijn de betrokken instellingen er toe gehouden de kosten van deze controle-organen aan de Staat terug te betalen. Deze terugbetalingen worden aangerekend op artikel 08.03 van de Rijksmiddelenbegroting.

Overeenkomstig artikel 2.18.1 van de wettekst van de algemene uitgavenbegroting mag de rekenplichtige van de Directie Comptabiliteit en Begroting van het Algemeen Secretariaat beschikken over geldvoorschotten voor de uitgaven.

In totaal betreft het 48 controle-opdrachten die door 37 ambtenaren en 3 revisoren worden uitgeoefend in 44 instellingen.

Het bedrag van 243.000 euro stemt overeen met de ontvangstvooruitzichten voor 2003.

B.A. 40.02.11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen, ten voordele van de personeelsleden, in dienstactiviteit, ter beschikking gesteld of gepensioneerd, alsook voor weduwen die een overlevingspensioen genieten en voor familieleden van voormelde personeelsleden.*

Het bedrag van 2.355.000 euro is als volgt uitgesplitst :

A. Onderhouds- en werkingskosten (andere dan die voor het personeel) van instellingen met sociaal karakter, die in principe eveneens toegankelijk zijn voor andere personeelsleden van de Staat.

1. Restaurants en refters ingericht door het Departement van Financiën : 1.234.000 euro.

Deze uitgaven hebben betrekking op herstelling en onderhoud van keukenapparatuur, het wassen van de werkkledij van het personeel, het vervoer van eetmalen in de provincie en bepaalde periodieke kosten zoals oprisingswerken in de keuken en de restaurantzalen.

Jaar	Instellingen waar warme maaltijden worden opgediend	Opgediende maaltijden
1995	102	2.207.167
1996	99	2.299.739
1997	101	2.216.033
1998	101	2.110.608
1999	101	1.886.111
2000	98	1.873.067
2001	99	1.958.352

PROGRAMME D'ACTIVITÉ 40/3. —
PROGRAMME DE FORMATION (*pour mémoire*)

Dépenses (en milliers d'euros)

A.B. 40.01.03.01. - Paiement des montants dus aux organes de contrôle auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public (issue du fonds budgétaire 66.04.C).

Les rémunérations et les remboursements des frais des organes de contrôle de l'État auprès des organismes d'intérêt public sont imputés sur cette allocation de base.

Conformément à l'article 14 de la loi du 16 mars 1954, les organismes concernés sont tenus de rembourser à l'État les frais de ce contrôle. Ces remboursements sont imputés sur l'article 08.03 du budget des Voies et Moyens.

Conformément à l'article 2.18.1 du texte de la loi du budget général des dépenses, le comptable extraordinaire de la Direction Comptabilité et Budget du Secrétariat général peut disposer d'avances de fonds pour la liquidation de ces dépenses.

Ces dernières concernent au total 48 mandats de contrôle exercés par 37 fonctionnaires et 3 réviseurs au sein de 44 organismes.

Le montant de 243.000 euros correspond aux recettes prévues pour 2003.

A.B. 40.02.11.05. — Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux, en faveur de membres du personnel en activité de service, en disponibilité ou pensionnés, de même qu'au bénéfice de veuves disposant d'une pension de survie et des membres de famille du personnel précité.

Le montant de 2.335.000 euros se décompose comme suit :

A. Frais d'entretien et de fonctionnement (autres que ceux de personnel), d'installations à caractère social, en principe également accessibles aux autres agents de l'État.

1. Restaurants et réfectoires aménagés par le Département des Finances: 1.234.000 euros.

Ces dépenses sont relatives à la réparation et l'entretien d'équipements de cuisine, le nettoyage de vêtements de travail du personnel, le transport de repas en province et des frais périodiques tels que des travaux de rafraîchissement dans les cuisines et salles de restaurant.

Année	Instauration d'un service de repas chaud	Repas servis
1995	102	2.207.167
1996	99	2.299.739
1997	101	2.216.033
1998	101	2.110.608
1999	101	1.886.111
2000	98	1.873.067
2001	99	1.958.352

Deze uitgaven omhelzen voor onderhouds- en huurutgaven :

— wassen van werkkledij	280.000
— vervoer van eetmalen	246.000
— levering eetmalen door traiteurs	60.000
— herstellingen en onderhoud keukenapparatuur	125.000
— levering van water	24.000
— periodieke kosten	100.000
— onderhoud brandblusapparaten	22.000
— verdelging ongedierte	60.000
	967.000

Voor de aankoop van goederen behelzen de uitgaven :

— aankoop servetten (2.500.000 stuks)	35.000
— aankoop tickets (10.000.000 stuks)	22.000
— vervanging tassen en borden	60.000
— kuismateriaal	100.000
— divers klein keukenmateriaal	50.000
	267.000

2. Ontmoetingscentra van het Personeel van Financiën : 180.000 EUR

— te Antwerpen en Kapellen (OPF)	75.000
— te Brussel (Inter Nos)	40.000
— te Luik (CARAF)	65.000

3. Koninklijke Harmonie van Financiën : 5.000 EUR

B. Tussenkost ten gunste van culturele, sport- of ontspanningsactiviteiten (met uitsluiting van de ontspanningscentra) en van de dienst voor juridische en sociale inlichtingen : 363.000 EUR

— Subsidies aan personeelsverenigingen aangesloten bij de Vriendenbond : 63.000 euro.

— Subsidies aan de Vriendenbond der culturele en sportkringen van het personeel van Financiën, voor de organisatie van sporttornooien en culturele organisaties : 85.000 euro.

— Subsidies voor de huldigingsplechtigheden voor de gepensioneerden en gedecoreerden, Sinterklaasfeesten en diverse uitgaven (bikers, medailles, aankoop van sportmateriaal, deelneming in de publicaties van kringen, enz.) : 215.000 euro.

C. Tussenkost hospitalisatieverzekering : 553.000 euro

Het betreft de bijdrage in de kosten van de hospitalisatieverzekering voor ± 16.000 ambtenaren.

B.A. 40.02.12.04. — *Allerhande werkingsuitgaven inzake informatie.*

Een krediet van 41.509.000 euro wordt ingeschreven, samengesteld als volgt :

Aanvraag	Bedrag
40. Huur en onderhoud	24.231.000
41. Niet-patrimoniale aankopen	7.733.000
42. Datatransmissie	4.720.000
44. Technische bijstand	750.000
43. Vorming	250.000
45. Installatiekosten	750.000
46. Provisie	75.000
52. Coperfin	3.000.000
Totaal	41.509.000

Ces dépenses comprennent les frais de location et d'entretien :

— nettoyage des vêtements de travail	280.000
— transport des repas	246.000
— livraison des repas par les traiteurs	60.000
— réparation et entretien du matériel de cuisine ..	125.000
— livraison de l'eau	24.000
— coût périodique	100.000
— entretien des extincteurs	22.000
— extermination des cafards	60.000
	967.000

Dépenses concernant l'achat de marchandises :

— achat de serviettes (2500000 pièces)	35.000
— achat de tickets (10000000 pièces)	22.000
— achat de tasses et assiettes	60.000
— nettoyage de matériel	100.000
— petit matériel de cuisine	50.000
	267.000

2. Centres de rencontres du personnel des Finances: 180.000 EUR.

— Anvers et Kapellen (OPF)	75.000 EUR
— Bruxelles (Inter Nos)	40.000 EUR
— Liège (CARAF)	65.000 EUR

3. Harmonie Royale des Finances : 5.000 EUR

B. Intervention en faveur d'activités culturelles, sportives et créatives (à l'exclusion des centres récréatifs) et du service de renseignements juridiques et sociaux : 363.000 EUR

— Subventions aux cercles : 63.000 euros.

— Subventions à l'Amicale des cercles culturels et sportifs du personnel des Finances pour l'organisation de tournois sportifs et de manifestations culturelles : 85.000 euros.

— Subventions aux cérémonies d'hommage aux pensionnés et décorés, fêtes de St. Nicolas, dépenses diverses (coupes, médailles, achat de matériel sportif, participation dans les publications des cercles, etc.) : 215.000 euros.

C. Intervention assurance-hospitalisation : 553.000 euros

Cela concerne la couverture de l'assurance-hospitalisation de ± 16.000 fonctionnaires.

A.B. 40.02.12.04. — *Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des Finances*

Un crédit de 41.509.000 euros est inscrit, à répartir comme suit :

Demandé	Montant
40. Location et entretien	24.231.000
41. Achats non-patrimoniaux	7.733.000
42. Transmission de données	4.720.000
43. Formation	750.000
44. Assistance technique	250.000
45. Frais d'installation	750.000
46. Provision	75.000
52. Coperfin	3.000.000
Total	41.509.000

De integratie van de netwerken en mainframes en de departementale aanpak van diverse projecten (globaal netwerk, documentaire databanken, scanningcentrum, fiscale cd-rom) vergt de groepering van deze werkmiddelen op één enkel programma. Daarom worden deze uitgaven gegroepeerd op het bestaansmiddelenprogramma 40.0. Dit maakt het tevens mogelijk om projecten waarbij meerdere administraties betrokken zijn op budgettair vlak vlotter in te leiden.

B.A. 40.02.12.07. — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.*

In het kader van het betrekken van nieuwe dienstgebouwen staat de Directie Gebouwen van het Algemeen Secretariaat in voor de coördinatie van de eerste inrichtingswerkzaamheden. Dit gebeurt in samenwerking met de Regie der Gebouwen en met de administraties en diensten die de dienstgebouwen zullen betrekken.

Als uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en diensten gelden : de verhuiskosten, de huurschadevergoeding, de eerste inrichtingskosten (bewegwijzering, eerste inrichting van refters en restaurants, telefonie), evenals soortgelijke uitgaven als eerste inrichtingskosten die gebeuren in het kader van aanpassingswerken en herstructureringswerken.

De toepassing van de Europese richtlijnen inzake hygiëne, de zogenaamde HACCP-normen (*hazard analysis critical control points*), opgelegd bij wet van 24 januari 1997 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, en bij Koninklijk Besluit van 4 december 1995 tot onderwerping van de vergunning van plaatsen waar voedingsmiddelen gefabriceerd of in handel gebracht worden of met het oog op de uitvoer behandeld worden, zullen bijkomende uitgaven meebrengen. De Algemene Eetwareninspectie van het Ministerie van Volksgezondheid heeft ter zake reeds een aantal inspectieverslagen opgesteld waaruit blijkt dat bijkomende werken en aankopen zullen moeten worden verricht. Het verlenen van een uitbatingvergunning, door het Ministerie van Volksgezondheid, aan de restaurants van Financiën, is afhankelijk van een gunstig inspectieverslag.

Onvermijdelijke opfrissingswerken worden om hun uitzonderlijk karakter op deze basisallocatie aangerekend.

De geraamde uitgaven hebben betrekking op projecten waarvan men de aanvang in 2003 voorziet, of op kosten die voortvloeien uit in 2002 ingezette bewegingen van diensten.

Doordat het Departement afhankelijk is van tal van andere diensten, kan de effectieve realisatie gevoelig afwijken van de geplande kalender. Bovendien kennen de verschillende dienstgebouwen een soms sterk uiteenlopende bezetting van diensten behorend tot verschillende administraties.

Deze begrotingsmiddelen voor uitzonderlijke uitgaven worden gegroepeerd op het bestaansmiddelenprogramma 40.0 — Algemeen Secretariaat. De coördinatie inzake het gebouwenbeleid uit zich zodoende zowel in de conceptie en de planning, als in de beschikking over de daartoe noodzakelijke middelen.

Voor 2003 worden de uitgaven geraamd op 2.132.000 euro.

De aanvragen betreffen onder andere volgende uitgaven :

664.000 EUR voor verhuis en aanpassingswerken op grond van een nominatieve lijst; (waaronder Luik : 160.000 EUR, Mechelen : 177.000 EUR en Brussel, Paleizenstraat : 130.000 EUR);

181.000 EUR voor gevallen van huurschade op grond van een nominatieve lijst;

181.000 EUR voor beveiligingswerken en werken in het kader van de IDPBW-ARAB-maatregelen;

57.000 EUR voor het plaatsen van zonnewering;

593.000 EUR voor signalisatie;

98.000 EUR voor plaatsen van tussenwanden in gebouwen;

41.000 EUR voor installatiekosten telefonie;

225.000 EUR voor uitgaven in het kader van de HACCP-normen;

92.000 EUR voor diverse kleine uitgaven.

L'intégration des réseaux et des mainframes et le démarrage au niveau départemental de divers projets (réseau global, banque de données documentaires, centre pour scanners, cd-rom fiscal) imposent le regroupement de ces moyens budgétaires sur un seul programme. C'est pourquoi il est proposé de regrouper ces dépenses sur le programme de subsistance 40.0. En même temps, cela doit permettre, sur le plan budgétaire, d'introduire plus aisément des projets auxquels participent plusieurs administrations.

A.B. 40.02.12.07. — *Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.*

Dans le cadre de l'occupation de nouveaux bâtiments de service, la Direction Bâtiments du Secrétariat général veille à la coordination des activités de premier établissement en collaboration avec la Régie des Bâtiments et les administrations et services qui occuperont le bâtiment.

Par achats exceptionnels de biens non durables et de services l'on entend : les frais de déménagement, les indemnités pour dégâts locatifs, les frais de premier établissement (travaux de câblage en matière d'informatique, signalisation, premier établissement des réfectoires et restaurants, téléphonie), de même que toutes dépenses similaires survenant dans le cadre de travaux d'aménagement et de restructuration.

L'application des directives européennes en matière d'hygiène, les critères dits HACCP (*hazard analysis critical control points*), imposés par la loi du 24 janvier 1997 relative à la protection de la santé des consommateurs en matière de denrées alimentaires et autres produits, et par l'arrêté royal du 4 décembre 1995, implique des dépenses supplémentaires. En effet, l'inspection générale des denrées alimentaires de la Santé publique a déjà rapporté en la matière. Il en résulte qu'il faudra effectuer des travaux et des achats supplémentaires. L'octroi d'un permis d'exploitation, par le Ministère de la Santé publique, aux restaurants du Département, dépend d'un avis favorable de l'Inspection générale des denrées alimentaires.

Inévitablement, les travaux de rafraîchissement sont imputés sur cette allocation en raison de leur caractère exceptionnel.

Les dépenses estimées portent sur des projets dont on prévoit la mise en œuvre en 2003 ou sur des frais qui découlent de déplacements de services initiés en 2002.

En raison de ce que le Département est dépendant de beaucoup d'autres services, la réalisation effective pourrait s'écarter sensiblement du calendrier. En outre, les divers immeubles connaissent parfois une occupation hétérogène de services appartenant aux différentes administrations.

Bien que ces dépenses concernent diverses administrations, les moyens budgétaires pour dépenses exceptionnelles sont regroupés au programme de subsistance 40.0 — Secrétariat général. La coordination en matière de politique immobilière s'exprime dès lors tant dans la conception et le planning, que dans la disposition des moyens nécessaires en la matière.

Pour 2003, les dépenses sont estimées à 2.132.000 EUR.

Les demandes concernent les dépenses suivantes :

664.000 EUR pour le déménagement et les travaux d'aménagement sur base d'une liste nominative (Liège : 160.000 EUR, Malines : 177.000 EUR et Bruxelles, rue des Palais : 130.000 EUR).

181.000 EUR pour les dégâts locatifs sur base d'une liste nominative;

181.000 EUR pour les travaux de sécurisation dans le cadre des règles IDPBW-ARAB;

57.000 EUR pour le placement de protection solaire;

593.000 EUR pour la signalisation;

98.000 EUR pour des cloisons;

41.000 EUR pour les coûts d'installation téléphonique;

225.000 EUR pour les dépenses dans le cadre des normes HACCP;

92.000 EUR pour diverses petites dépenses.

B.A. 40.02.74.01 – *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.*

Een krediet van 8.561.000 euro wordt ingeschreven, samengesteld als volgt :

Aanvraag	Bedrag
01. Meubilair	4.200.000
02. Zware machines	1.320.000
03. Kantoorapparatuur	1.325.000
05. Voertuigen	826.000
06. Keukenapparatuur	264.000
07. Gespecialiseerde apparatuur	626.000
Totaal	8.561.000

Tot op heden waren de werkmiddelen van de basisallocatie 74.01 verdeeld over diverse organisatie-afdelingen die de structuur van het Departement volgen. De departementale aanpak van diverse projecten (meubelplan, kantoorapparatuur) vergt de groepering van deze werkmiddelen op één enkel programma. Daarom worden deze uitgaven gegroepeerd op het bestaansmiddelenprogramma 40.0. Dit moet het tevens mogelijk maken om projecten waarbij meerdere administraties betrokken zijn op budgettair vlak vlotter in te leiden.

B.A. 40.02.74.04. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.*

Een krediet van 26.260.000 euro wordt ingeschreven, samengesteld als volgt :

a. Lopende begrotingsmiddelen : 13.260.000 euro

Waarvan :

— vervanging desktop en draagbare PC's	9.338.000
— vervanging printers	1.050.000
— diverse hard- en softwareproducten	1.082.000
— kruispuntbank voor de ondernemingen	600.000
— diverse informatica-aankopen	1.190.000

b. Middelen in het kader van het vijfjarenplan informatica : 11.000.000 euro

Het derde jaar van het vijfjarenplan wordt een scharnierjaar waarin enerzijds de projecten van de vorige tranches moeten bestendig worden en anderzijds nieuwe initiatieven zullen ontwikkeld worden.

De projecten voor 2003 spitsen zich toe op volgende punten :

1. De burger en de bedrijven tegemoet komen, door :
 - het uitbouwen van het Communicatiecentrum van de federale fiscaliteit (CCFF);
 - de verdere uitbouw van de architectuur inzake Douane paperless;
 - het opstarten van een conceptionele studie omtrent e-kadaster;
2. voorzien in de interne noodwendigheden van het Departement, door :
 - de migratie van de applicaties op Wang-VS;
 - het beheer van toegangsrechten tot de informatiesystemen;
 - de aanschaf van beheerstools voor het informaticapark;
 - het uitbouwen van het « *call-center e-gouvernement* »;
 - de uitbreiding van Fisconet;
3. het nakomen van de Europese verbintenissen;
4. de interne en externe integratie van de informaticasystemen realiseren.

A.B. 40.02.7401. — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.*

Un crédit de 8.561.000 euros est inscrit, à répartir comme suit :

Demandé	Montant
01. Mobilier	4.200.000
02. Machines pondéreuses	1.320.000
03. Appareils de bureau	1.325.000
05. Voitures	826.000
06. Matériel de cuisine	264.000
07. Matériel spécialisé	626.000
Total	8.561.000

Jusqu'à présent, les moyens de fonctionnement de l'allocation de base 74.01 étaient divisés entre diverses divisions organiques en fonction de la structure du Département. Le démarrage au niveau départemental de divers projets (plan mobilier, appareils de bureau) imposent le regroupement de ces moyens budgétaires sur un seul programme. C'est pourquoi ces dépenses sont regroupées sur le programme de subsistance 40.0. En même temps, cela doit permettre, sur le plan budgétaire, d'introduire plus aisément des projets auxquels participent plusieurs administrations.

A.B. 40.02.74.04. — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.*

Un crédit de 26.260.000 euros est inscrit, à répartir comme suit :

a. Moyens budgétaires courants : 13.260.000 euros

Dont :

— remplacement PC desktop et portables	9.338.000
— remplacement imprimantes	1.050.000
— produits divers de hardware et software	1.082.000
— banque carrefour des entreprises	600.000
— divers achats informatique	1.190.000

b. Moyens dans le cadre du plan quinquennal informatique : 11.000.000 euros

La troisième année du plan quinquennal sera une année charnière dans laquelle il y a lieu de poursuivre les projets des tranches passées et de démarrer de nouvelles initiatives.

Les projets pour l'année 2003 s'articulent sur les axes suivants :

1. aller à la rencontre du citoyen et des entreprises, par :
 - le développement du Centre de communication de la fiscalité fédérale (CCFF);
 - la poursuite du développement de l'architecture du Douane paperless;
 - le démarrage d'une étude conceptuelle de l'e-cadastre;
2. répondre aux besoins internes du Département, par :
 - la migration des applications sur Wang-VS;
 - la gestion des droits d'accès aux systèmes d'information;
 - l'acquisition d'outils de gestion du parc informatique;
 - le développement du « *call-center e-gouvernement* »;
 - l'extension de Fisconet;
3. respecter les engagements européens;
4. réaliser l'intégration interne et externe des systèmes d'information.

c. Realisatie van Coperfin : 2.000.000 euro

B.A. 40.02.12.08 — Werkingskosten in het kader van Coperfin

B.A. 40.02.74.08 — Investeringskosten in het kader van Coperfin

Coperfin is de naam die gegeven werd aan het moderniseringsproject van het Ministerie van Financiën, geleid door het personeel van het Departement, bijgestaan door externe raadgevers, in het kader van de Copernicus hervorming.

In een eerste stadium, Coperfin 1, betreffende de BPR's van de fiscale administraties, maakten meer dan 500 ambtenaren uit de hoofdbesturen en de buitendiensten, gekozen omwille van hun ervaring, hun deskundigheid en hun praktijkkennis, deel uit van werkgroepen en communicatienetwerken die binnen het departement opgericht werden. Sinds de start van die operaties, op 24 september 2001, hebben de werkgroepen eerst en vooral de strategische beginselen vastgelegd die de werkingsbasis zullen vormen van de fiscale sector van de FOD Financiën. Vanuit die beginselen hebben de werkgroepen voorstellen opgesteld aangaande de toekomstige werkmethodes. Anders werken veronderstelt dat ook de organisatiestructuur, de werking, de informaticamiddelen en de bureau's aangepast worden. De werkgroepen hebben dus in al die domeinen voorstellen uitgewerkt. Tenslotte beschrijft een uitvoeringsplan, dat het geheel van de voorstellen overneemt, hoe het departement van Financiën zal evolueren van de huidige toestand naar de toekomstige toestand, en de verschillende stadia die zullen leiden naar de nieuwe organisatie. Het geheel van de bedenkingen van de werkgroepen werd op 19 juli 2002 aan de Minister van Financiën voorgelegd. Hun besluiten en aanbevelingen werden in de volgende verslagen gebundeld :

- het processusboek;
- het organisatieboek;
- het boek der betrekkingen;
- het ICT boek;
- het realisatieboek.

Die verslagen vormen de uiteindelijke versies van de werkdocumenten zoals ze door de verschillende werkgroepen voorgelegd werden. Ze werden goedgekeurd door het pilootcomité, bestaande uit de verschillende betrokken directeurs-generaal, de vertegenwoordigers van het Kabinet van de Minister van Financiën, en de FOD's P&O en Fedict, onder de leiding van de Secretaris-generaal. Ze kunnen ingezien worden op de Coperfin site (www.minfin.fgov.be).

Het departement van Financiën vertegenwoordigt, in termen van personeelsbestand, de helft van de federale overheidsdiensten. De domeinen waar ze in tussenkomen raken rechtstreeks alle burgers en ondernemingen van het land. De door het departement opgestarte BPR operatie om zich opnieuw in vraag te stellen, heeft belangrijke menselijke en financiële inspanningen gevraagd. Om al die redenen, en om de geloofwaardigheid van die Coperfin operatie in haar geheel te verzekeren, was het nodig dat de regering de nodige middelen toestond voor de uitwerking van het realisatieplan.

De FOD Financiën heeft dus belangrijke budgettaire middelen bekomen, voornamelijk op het vlak van de ICT. Voor 2003 zal het bedrag van de kredieten 70 miljoen (in ordonnancerings) en 110 miljoen (vastleggingen) bedragen. Dat is een aanzienlijke vooruitgang. In de begroting 2002 werden voor informatica-kredieten, mede in het kader van het vijfjarenplan, ± 63 miljoen euro ingeschreven.

Op grond hiervan zal vanaf 2003 een reeks projecten, in hoofdzaak gericht op de modernisering van de middelen voor de ICT, opgestart en geleidelijk uitgevoerd worden en zo de al opmerkelijke inspanningen aanvullen die gemaakt werden in het informatica-vijfjarenplan 2001-2005, zowel wat de realisaties als het gebruik van de beschikbare kredieten betreft (99,99 % in 2001). Die projecten zijn onderverdeeld tussen de verschillende onderdelen van het departement, er bijzonder zorg voor dragend dat de administraties ondertussen goed blijven werken, en dus de opdrachten van openbare dienst kunnen blijven vervullen. Na afloop van het realisatieplan, als alle projecten zullen uitgevoerd zijn, zal de FOD Financiën werken op grond van nieuwe werkmethodes (processen) zoals die door de werkgroepen vastgelegd werden.

Een tweede stadium, Coperfin 2, zal opgestart worden, en met de bijstand van externe raadgevers, tot in juni 2003 blijven lopen. Zo

c. Realisation de Coperfin : 2.000.000 euros

A.B. 40.02.12.08 — Dépenses de fonctionnement dans le cadre de Coperfin

A.B. 40.02.74.08 — Dépenses d'investissement dans le cadre de Coperfin

Coperfin est le nom donné au projet de modernisation du Ministère des Finances, mené par le personnel du Département assisté de consultants externes dans le cadre de la Réforme Copernic.

Dans un premier temps, Coperfin 1, portant sur les BPR des administrations fiscales, plus de 500 fonctionnaires issus des administrations centrales et des services extérieurs, choisis pour leur expérience, leur expertise et leur connaissance du terrain ont fait partie de groupes de travail et des réseaux de communication constitués au sein du département. Depuis le lancement de cette opération, le 24 septembre 2001 les groupes de travail ont tout d'abord dégagé les principes stratégiques qui seront à la base du fonctionnement du secteur fiscal du SPF Finances. A partir de ces principes, les groupes de travail ont esquissé des propositions relatives à la future méthode de travail. Travailler autrement suppose que la structure de l'organisation, les fonctions, les ressources informatiques et les bureaux soient également adaptés. Les groupes de travail ont donc formulé des propositions dans ces différents domaines. Enfin, un plan de réalisation, reprenant l'ensemble des propositions, décrit de quelle façon le département des Finances va évoluer de la situation actuelle à la situation future et les différentes étapes qui permettent d'arriver à la nouvelle organisation. L'ensemble des réflexions des groupes de travail a été remis au Ministre des Finances le 19 juillet 2002. Leurs conclusions et recommandations ont été rassemblées dans les rapports suivants :

- le livre de processus;
- le livre d'organisation;
- le livre des fonctions;
- le livre d'ICT;
- le livre de réalisation.

Ces rapports constituent les versions finales des documents de travail comme ils ont été présentés par les différents groupes de travail. Ils ont été approuvés par le comité de pilotage composé des différents Directeurs généraux concernés, de représentants du Cabinet du ministre des Finances et des SPF P&O et Fedict, sous la direction du Secrétaire général. Ils sont disponibles dans la bibliothèque du site Coperfin (www.minfin.fgov.be).

Le département des Finances représente en terme de personnel la moitié de la fonction publique fédérale. Les matières qu'il gère touchent directement tous les citoyens et les entreprises du pays. L'opération BPR entreprise par le département pour se remettre en question a nécessité un important effort humain et financier. Pour toutes ces raisons et pour assurer la crédibilité de l'opération Coperfin dans son ensemble, le gouvernement se devait d'accorder les budgets nécessaires pour la mise en œuvre du plan de réalisation.

Le SPF Finances a donc obtenu d'importants moyens budgétaires, principalement dans le domaine de l'ICT. Le montant des crédits s'élèvera pour 2003 à 70 millions d'euros(en ordonnancement) et à 110 millions d'euros(en engagement). Il s'agit là d'une progression remarquable. Dans le budget 2002 ± 63 millions d'euros ont été inscrits comme crédits informatique, tenant compte du plan quinquennal.

Sur cette base une série de projets, axés principalement sur la modernisation des moyens en matière d'ICT, sera initiée et exécutée progressivement dès 2003 poursuivant et complétant ainsi les efforts remarquables déjà entrepris dans le cadre du plan quinquennal informatique 2001-2005 tant au point de vue des réalisations que de l'utilisation des budgets disponibles (99,99 % en 2001). Ces projets seront répartis entre les différentes composantes du département en veillant particulièrement à garantir dans le même temps le bon fonctionnement des administrations et de pouvoir ainsi continuer à assurer ses missions de service public. Au terme du plan de réalisation, lorsque tous les projets auront été exécutés, le SPF Finances fonctionnera sur base des nouvelles méthodes de travail (processus) telles qu'elles ont été définies par les groupes de travail.

Une seconde phase, Coperfin 2, va être lancée et se poursuivra avec l'aide de consultants externes jusqu'en juin 2003. Ainsi seront

zullen de BPR's van de omkaderingsdiensten gerealiseerd worden, zowel op het vlak van de voorzitter van de Directieraad, als op het vlak van de administrateurs-generaal van de entiteiten « Belastingen en Invordering » als van « Patrimoniumdocumentatie ». Het BPR van de algemene administratie van de Thesaurie zal het tenslotte mogelijk maken de herziening van het geheel van de werkmethode van de FOD Financiën af te ronden.

Er zal ook bijzondere aandacht besteed worden aan zowel de interne als de externe communicatie. De nieuwe strategische visie Coperfin wil inderdaad een verhoogde instemming bereiken van de belastingplichtigen, en dat vraagt natuurlijk een verhoogde inspanning qua interne communicatie om bij de ambtenaren van Financiën een nieuwe bedrijfscultuur in te kunnen voeren, en qua externe communicatie met de belastingplichtigen, zowel in de strijd tegen de grote fiscale fraude, als op het vlak van het CRM (*citizen relationship management*).

Naast de reeds bestaande basisallocaties inzake informatica, waar niet-gesplitste kredieten ten belope van 67.769.000 euro werden ingeschreven (zie basisallocaties 40.02.12.04 en 40.02.74.04), en een bedrag van 2.231.000 euro voor informatie en communicatie (zie basisallocatie 40.02.1201) werden inzake ICT volgende gesplitste kredieten ingeschreven :

B.A. 40.02.12.08. — *Werkingskosten in het kader van Coperfin.*

Vastleggingskrediet : 25.000.000 euro

B.A. 40.02.74.08. — *Investeringskosten in het kader van Coperfin.*

Vastleggingskrediet : 15.000.000 euro

B.A. 40.03.34.40. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen van de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

Deze begrotingsmiddelen dekken de uitvoering van arresten en vonnissen waartoe de Belgische Staat wordt veroordeeld. Het gevraagd bedrag heeft een provisioneel karakter en is berekend aan de hand van de diverse « kleine » en « middelgrote » zaken en dekt uitgaven voor rekening van het Algemeen Secretariaat, de Thesaurie en de fiscale administraties. Omwille van het gevaar van inbeslagname van privé-goederen van de Staat (Wet Cerexhe) is een belangrijke provisie te voorzien. Voor 2003 wordt een bedrag van 900.000 euro ingeschreven.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/2 — SOCIAAL PROGRAMMA

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

In het kader van het algemeen personeelsbeleid staat het Departement in voor de materiële en morele hulp aan de personeelsleden van het Departement, zoals bijstand in geval van ziekte, leningen, juridisch advies, hulp van maatschappelijke werkers. Deze hulpverlening wordt eveneens verstrekt aan gepensioneerde personeelsleden, weduwen die een overlevingspensioen genieten en aan wezen van personeelsleden van Financiën.

Het Departement baat restaurants en refectories uit in tal van administratieve centra van het land, beheert drie centra voor preventieve geneeskunde en heeft ter zake wederzijdse contacten met andere openbare diensten.

Het bestaan van talrijke personeelsverenigingen, waar de ambtenaren elkaar ontmoeten in culturele, sportieve en andere ontspanningsactiviteiten, wordt door de leiding van het Departement bevorderd, omdat ze op menselijke wijze de spontane samenwerking tussen de verschillende lokale en regionale diensten bewerkstelligt. Drie

résalisés les BPR des services d'encadrement tant au niveau du président du Comité de direction qu'au niveau des administrateurs généraux des entités « Impôts et recouvrement » et « Documentation patrimoniale ». Enfin le BPR de l'administration générale de la Trésorerie permettra d'achever la révision de l'ensemble des processus de travail du SPF Finances.

Une attention particulière sera également portée à la communication tant interne qu'externe. La nouvelle vision stratégique Coperfin vise en effet un consentement accru des contribuables à l'impôt et implique donc une augmentation des efforts de communication interne pour l'instauration d'une nouvelle culture d'entreprise parmi les fonctionnaires des Finances et de communication externe vis en vis des contribuables tant en matière de lutte contre la grande fraude fiscale, que d'action en matière de CRM (*citizen relationship management*).

À côté des allocations de base existantes en matière d'informatique, où des crédits non dissociés à concurrence de 67.769.000 euros sont prévus (cfr. allocations de base 40.02.1204 et 40.02.74.04), et un montant de 2.231.000 euros en matière d'information et de communication (cfr. allocation de base 40.02.1201), les crédits dissociés suivants sont inscrits :

A.B. 40.02.12.08. — *Dépenses de fonctionnement dans le cadre de Coperfin.*

Crédit d'engagement : 25.000.000 euros

A.B. 40.02.74.08. — *Dépenses d'investissement dans le cadre de Coperfin*

Crédit d'engagement : 15.000.000 euros

A.B. 40.03.34.40. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'État à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

Ces moyens budgétaires couvrent l'exécution des arrêts et des jugements qui condamnent l'État belge. Le montant demandé a un caractère provisionnel et est calculé au moyen des diverses « petites » et « moyennes » affaires et couvre les dépenses pour le compte du Secrétariat Général, de la Trésorerie et des administrations fiscales. Vu le danger de saisie des biens privés de l'État (Loi Cerexhe) une importante provision est prévue. Pour 2003, un montant de 900.000 EUR est inscrit.

PROGRAMME D'ACTIVITÉ 40/2 — PROGRAMME SOCIAL

MISSIONS ASSIGNÉES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

Dans le cadre de la gestion générale du personnel, le Département a pour objectif d'apporter l'aide matérielle et morale aux agents du Département comme : assistance en cas de maladie, prêts, conseils juridiques, aide d'assistants sociaux. Cette aide s'applique également aux pensionnés, aux veuves qui bénéficient d'une pension de survie et aux orphelins d'agents des Finances.

Le Département exploite des restaurants et des cantines dans de nombreux centres administratifs du pays et gère trois centres de médecine préventive; dans ces deux domaines, il existe des contacts réciproques avec d'autres services publics.

L'existence de nombreuses associations de personnel où les agents se rencontrent lors d'activités récréatives, culturelles, sportives et autres, est encouragée par la direction du Département dans le but de créer, de façon spontanée, une collaboration humaine entre les différents services locaux et régionaux. Trois centres récréatifs

ontmoetingscentra (Antwerpen, Brussel en Luik) bieden de kringen een clubaccommodatie.

Dit beleid wordt geconcretiseerd door de Sociale Dienst van het Ministerie van Financiën.

De Sociale Dienst van het Ministerie van Financiën behoort tot de Algemene Diensten van het Algemeen Secretariaat en staat in voor de accommodatie van refters en restaurants in de belangrijkste dienstgebouwen van het land, zorgt voor maatschappelijke steun voor personeelsleden in moeilijkheden, en helpt de verenigingen van personeelsleden die sportieve of culturele activiteiten ontplooiën.

De specifieke uitgaven van de Sociale Dienst zijn vervat in drie basisallocaties van dit programma. Het beheer van de restaurants gebeurt budgettair onder vorm van een staatsdienst met afzonderlijk beheer (cf. artikel 70.03.C).

B.A. 40.24.34.45. — *Individuele hulp aan personeelsleden.*

Het bedrag van 919.000 euro is als volgt uitgesplitst :

1. Tussenkost uitsluitend ten voordele van personeelsleden in dienstactiviteit, in disponibiteit of gepensioneerd, voor de weduwen die een overlevingspensioen genieten en voor familieleden van voormalde personeelsleden.

Individuele hulp zonder beding van terugbetaling : 844.000 euro.

Deze hulp omsluit tussenkost in studiebeurzen, gezinsvakanties, kindervakanties, geboortepremies, medische kosten en vakanties derde leeftijd.

2. Tussenkost ten bate van medische en tandheelkundige kabinetten : 75.000 euro.

Het betreft onderhouds- en werkingskosten en erelonen van dokters, omnipratici en specialisten.

B.A. 40.24.52.01. — *Toelage aan verenigingen van personeelsleden van het Departement voor het aanleggen van sport- en ontspanningscentra.*

Het bedrag van 106.000 euro is als volgt uitgesplitst :

— Ontspanningscentrum van Brussel (Inter Nos)	31.000 euro
— Aankoop duurzame goederen	15.000
— Opmaak terreinen	5.000
— Aanpassingswerken gebouw	11.000
— « Ontmoetingscentrum van het Personeel van Financiën » (OPF) :	
te Kapellen	40.000 euro
— Aankoop duurzame goederen	10.000
— Aanpassingswerken gebouw	10.000
— Aanpassingswerken domein	20.000
te Antwerpen	11.000 euro
— Aankoop duurzame goederen	4.000
— Aanpassingswerken gebouw	7.000
— Ontspanningscentrum van Luik (CARAF)	16.000 euro
— Aankoop duurzame goederen	7.000
— Vervanging plafond en verlichting	5.000
— Inrichting polyvalente zaal	2.000
— Aankoop klein keukenmateriaal	2.000
— Koninklijke Harmonie	8.000 euro

B.A. 40.24.83.01. — *Sociale actie : leningen aan het rijkspersoneel (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting).*

Het toekennen van terugbetaalbare leningen aan het Rijkspersoneel, gebeurt thans ten laste van de basisallocatie 40.24.83.01.

De terugbetalingen worden als niet-fiscale ontvangst rechtstreeks aangerekend op artikel 87.01 van de Rijksmiddelenbegroting.

Deze uitgaven worden bedoeld in artikel 2.18.2 van de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.

(Anvers, Bruxelles et Liège) offrent aux cercles une infrastructure de rencontre.

Cette politique est concrétisée par le Service social du Ministère des Finances.

Le Service social du Ministère des Finances relève du Secrétariat général. Il veille à l'équipement des réfectoires et restaurants dans les immeubles de service les plus importants du pays, procure un soutien social aux membres du personnel en difficulté et aide les associations de personnel déployant des activités sportives ou culturelles.

Les dépenses spécifiques du Service social sont contenues dans trois allocations de base du présent programme. La gestion des restaurants s'exerce du point de vue budgétaire sous forme d'un service de l'État à gestion séparée (cf. article 70.03.C).

A.B. 40.24.34.45 - Aide individuelle aux membres du personnel.

Le montant de 919.000 euros se décompose comme suit :

A. Intervention exclusivement au profit d'agents en activité de service, en disponibilité ou pensionnés, pour les veuves bénéficiant d'une pension de survie et de membres de famille du personnel précité.

1. Aides individuelles non récupérables : 844.000 euros.

Cette aide consiste en des interventions dans des bourses d'études, des vacances familiales, des colonies de vacances, des primes de naissance, des frais médicaux et des vacances pour personnes du troisième âge.

2. Intervention en faveur des cabinets médicaux et dentaires : 75.000 euros.

Il s'agit des frais d'entretien et de fonctionnement et des honoraires des médecins omnipraticiens et spécialistes.

A.B. 40.24.52.01. — *Allocation à des associations d'agents du Département pour l'aménagement de centres sportifs et récréatifs.*

Le montant de 106.000 EUR se décompose comme suit :

— Centre récréatif de Bruxelles (Inter Nos)	31.000 EUR
— Achat de biens durables	15.000
— Eriger des terrains	5.000
— Travaux de réaménagement de l'immeuble	11.000
— « Centre de rencontres du personnel du Ministère des Finances » (OPF) :	
à Kapellen	40.000 EUR
— Achat de biens durables	10.000
— Travaux de réaménagement de l'immeuble	10.000
— Travaux de réaménagement du domaine	20.000
à Anvers	11.000 EUR
— Achat de biens durables	4.000
— Travaux de réaménagement de l'immeuble	7.000
— Centre récréatif de Liège (CARAF)	16.000 EUR
— Achats de biens durables	7.000
— Remplacement plafond et éclairage	5.000
— Aménagement salle polyvalente	2.000
— Achat de petit matériel de cuisine	2.000
— Harmonie Royale	8.000 EUR

A.B. 40.24.83.01. — *Action sociale : prêts au personnel de l'État (le remboursement des prêts est imputé au budget des Voies et Moyens).*

L'octroi de cette aide, sous la forme de prêts remboursables, se fait désormais à charge de l'allocation de base 40.24.83.01.

Les remboursements sont imputés sur l'article 87.01 du budget des Voies et Moyens en recettes non fiscales.

Ces dépenses sont visées par l'article 2.18.2 du texte de la loi du Budget général des dépenses.

Overeenkomstig artikel 2.18.1 van dezelfde wettekst kan de buitengewone rekenplichtige van de Sociale Dienst over geldvoorschotten beschikken om deze uitgaven te verrichten.

De behoeften voor 2003 worden geraamd op 386.000 euro.

**ORGANISATIE-AFDELING 50 :
ALGEMENE ADMINISTRATIE VAN DE BELASTINGEN**

Sinds de reorganisatie van het Departement in 1978 werd de volledige fiscale sector onder het hoog toezicht geplaatst van een Administrateur-generaal van de belastingen die als tussenpersoon optreedt tussen de Secretaris-generaal en de Directeurs-generaal der fiscale administraties en diensten. Zijn taak bestaat uit de algemene organisatie en coördinatie van het geheel der fiscale opdrachten van het Departement. Hij moet toezien dat de verschillende fiscale administraties samenwerken en daartoe de nodige maatregelen nemen. Daarom werd de gehele fiscale sector van het Departement destijds samengebundeld tot een Algemene Administratie van de belastingen.

Sedert het begrotingsjaar 1998 worden in de programma's van de organisatie-afdeling 50 alleen nog de begrotingsmiddelen ingeschreven ten behoeve van de administratieve structuur die nog niet is opgenomen in de nieuwe fiscale administratie.

De kredieten ten behoeve van de nieuwe administratieve structuur zijn opgenomen onder de programma's van de organisatie-afdeling 80.

**BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/2. —
DIRECTE BELASTINGEN (*pro memorie*)**

02. Uitgaven (in duizend euro)

Conformément à l'article 2.18.1 de ce même texte de la loi, le comptable extraordinaire du Service Social peut disposer d'avances de fonds afin d'effectuer ces dépenses.

Les besoins pour 2003 sont estimés à 386.000 euros.

**DIVISION ORGANIQUE 50 :
L'ADMINISTRATION GENERALE DES IMPOTS**

Depuis la réorganisation du Département en 1978, l'ensemble du secteur fiscal a été placé sous la haute direction d'un Administrateur général des impôts qui tient le rôle d'intermédiaire entre le Secrétaire général et les Directeurs généraux des administrations et des services fiscaux. Sa tâche est d'assurer l'organisation générale et la coordination de l'ensemble des missions fiscales du Département. Il doit veiller à la collaboration des différentes administrations fiscales et prendre les mesures nécessaires à cet effet. A l'époque, l'ensemble du secteur fiscal du Département fut ainsi réuni pour former une Administration générale des impôts.

À partir de l'année budgétaire 1998, seuls sont inscrits aux programmes de la division organique 50, les moyens budgétaires pour les besoins de la structure administrative qui n'est pas encore incorporée dans la nouvelle administration fiscale.

Les crédits pour les besoins de la nouvelle structure administrative sont repris dans les programmes de la division organique 80.

**PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/2. —
CONTRIBUTIONS DIRECTES (*pour mémoire*)**

02. Dépenses (en milliers d'euros)

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers.statutaire</i>	50 2 1 1103	326.668	98.650	—	—	—	—
Bezoldigingen niet-statut. — <i>Rémun. pers.non statut.</i>	50 2 1 1104	30.364	7.370	—	—	—	—
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	50 2 2 1201.1...	228	—	—	—	—	—
Aankopen. — <i>Achats</i>	50 2 2 1201.2...	20.762	—	—	—	—	—
Energie. — <i>Energie</i>	50 2 2 1201.3...	992	—	—	—	—	—
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	50 2 2 1201.5...	4.372	—	—	—	—	—
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	50 2 2 1201	26.354	0	0	0	0	0
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	50 2 2 7401	7.949	—	—	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>		391.335	106.020	0	0	0	0

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/3. —
KADASTER (*pro memoria*)

02. Uitgaven (in duizend euro)

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/3. —
CADASTRE (*pour mémoire*)

02. Dépenses (en milliers d'euros)

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers.statutaire</i>	50 3 1 1103	259	—	—	—	—	—
Bezoldigingen niet-statut. — <i>Rémun. pers.non statut.</i>	50 3 1 1104	62	—	—	—	—	—
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	50 3 2 1201.1...	4	—	—	—	—	—
Aankopen. — <i>Achats</i>	50 3 2 1201.2...	1.840	—	—	—	—	—
Energie. — <i>Energie</i>	50 3 2 1201.3...	164	—	—	—	—	—
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	50 3 2 1201.5...	429	—	—	—	—	—
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	50 3 2 1201	2.437	0	0	0	0	0
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	50 3 2 7401	1.970	—	—	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>		4.728	0	0	0	0	0

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/4. —
DOUANE EN ACCIJNZEN (*pro memoria*)

02. Uitgaven (in duizend euro)

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/4. —
DOUANES ET ACCISES (*pour mémoire*)

02. Dépenses (en milliers d'euros)

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers.statutaire</i>	50 4 1 1103	1.755	—	—	—	—	—
Bezoldigingen niet-statut. — <i>Rémun. pers.non statut.</i>	50 4 1 1104	117	—	—	—	—	—
Pers. uitgaven Douaneraad. — <i>Dép. pers. Conseil Douanes</i>	50 4 1 1110	4	—	—	—	—	—
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	50 4 2 1201.1...	11	—	—	—	—	—
Aankopen. — <i>Achats</i>	50 4 2 1201.2...	2.690	—	—	—	—	—
Energie. — <i>Energie</i>	50 4 2 1201.3...	188	—	—	—	—	—
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	50 4 2 1201.5...	379	—	—	—	—	—
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	50 4 2 1201	3.268	0	0	0	0	0
Huur WOD. — <i>Loyer OMD</i>	50 4 2 1206	16	—	—	—	—	—
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	50 4 2 7401	2.157	—	—	—	—	—
Terugbetaling geschillen. — <i>Remboursement mat. contentieuse</i>	50 4 6 3801	4	—	—	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>		7.321	0	0	0	0	0

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/5. —
BTW, REGISTRATIE EN DOMEINEN (*pro memoria*)

02. Uitgaven (in duizend euro)

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/5. —
TVA, ENREGISTREMENT ET DOMAINE (*pour mémoire*)

02. Dépenses (en milliers d'euros)

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers.statutaire</i>	50 5 1 1103	97.778	32.300	—	—	—	—
Bezoldigingen niet-statut. — <i>Rémun. pers.non statut.</i>	50 5 1 1104	7.901	2.600	—	—	—	—
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	50 5 2 1201.1...	722	—	—	—	—	—
Aankopen. — <i>Achats</i>	50 5 2 1201.2...	12.863	—	—	—	—	—
Energie. — <i>Energie</i>	50 5 2 1201.3...	537	—	—	—	—	—
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	50 5 2 1201.5...	2.523	—	—	—	—	—
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	50 5 2 1201	16.645	0	0	0	0	0
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	50 5 2 7401	3.714	—	—	—	—	—
Onderhoud domeingoederen. — <i>Entretien biens domaniaux</i>	50 5 3 1222	24	—	—	—	—	—
Tekorten rekenplichtigen. — <i>Déficits des comptables</i>	50 5 3 3441	7	—	—	—	—	—
	Totalen. — <i>Totaux</i>	126.069	34.900	0	0	0	0

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/9. —
DEPARTEMENTALE HERSTRUCTURERING
VAN DE FISCALE ADMINISTRATIES

De begroting van het Departement bevat sinds 1995 dit specifiek programma, dat bestemd is voor de eenmalige uitgaven die gepaard gaan met de oprichting en de uitwerking van de diverse fasen van het herstructureringsplan voor de fiscale administraties.

Tijdens het begrotingsconclaaf van 1994 werd voor 1995 een krediet van 100 miljoen BEF voorzien. Het werd integraal aangewend voor het aanbrengen van universele bekabeling in de gebouwen die in aanmerking kwamen voor het huisvesten van de 67 geplande controlecentra.

Bij de opmaak van de begroting voor 1996 was de start van de herstructurering per 1 juli 1996 vooropgesteld. De heer Secretaris-generaal verdedigde tijdens de bilaterale vergadering een krediet van 1.245,0 miljoen BEF (30.862.744 EUR) dat door de Ministers in conclaaf werd weerhouden. Doordat eind augustus 1995 de geplande herstructurering op de helling kwam te staan, werd overeenkomstig de gereduceerde versie van het herstructureringsdossier (het plan-bis), uiteindelijk een krediet van 795,0 miljoen BEF (19.714.972 EUR) ingeschreven. Ter gelegenheid van de begrotingscontrole 1996 werd het krediet met 150,0 miljoen BEF (3.718.403 EUR) verminderd tot 645,0 miljoen BEF (15.996.569 EUR).

In 1997 en 1998 werd de tweede fase van dit herstructureringsplan uitgevoerd :

- de oprichting van 48 polyvalente controlecentra in het gehele land, waarin ambtenaren van de Administraties der directe belastingen en van de BTW gehergroepeerd werden;
- opstarten van de lokale, nationale en internationale opsporingsdiensten.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/9. —
RESTRUCTURATION DÉPARTEMENTALE DES
ADMINISTRATIONS FISCALES

Depuis 1995, le budget du département contient ce programme spécifique destiné aux dépenses uniques qui accompagnent l'établissement et le développement des diverses phases du plan de restructuration des administrations fiscales.

Lors du conclave budgétaire de 1994, un crédit de 100 millions a été prévu pour 1995. Ce crédit a été intégralement utilisé pour l'installation d'un câblage universel dans les bâtiments pris en considération pour accueillir les 67 centres de contrôle envisagés.

Lors de l'établissement du budget 1996, on avait postulé que la restructuration serait mise en route au 1 juillet 1996. Monsieur le Secrétaire général a, lors de la réunion bilatérale, défendu un crédit de 1.245,0 millions BEF (30.862.744 EUR), qui a été retenu par les Ministres en conclave. Du fait que fin août 1995, la restructuration projetée a été remise en question, c'est finalement un crédit de 795,0 millions BEF (19.714.972 EUR) qui a été inscrit, conformément à la version réduite du dossier de restructuration (plan bis). À l'occasion du contrôle budgétaire 1996, le crédit a été diminué de 150,0 millions BEF (3.718.403 EUR) jusqu'à 645,0 millions BEF (15.996.569 EUR).

En 1997 et 1998 la deuxième phase de ce plan de restructuration a été exécutée :

- la création de 48 centres de contrôle polyvalents dans tout le pays, dans lesquels ont été regroupés des fonctionnaires des Administrations des contributions directes et de la TVA;
- la mise en œuvre des services de recherche au niveau local, national et international.

De middelen zijn bestemd om de kosten te dekken die zullen gemaakt moeten worden om de harmonisering van ambtsgebieden mogelijk te maken.

Eventuele hergroeperingen van de taxatiediensten kunnen een invloed hebben op de infrastructuur van de diensten die hierbij niet betrokken zijn. Tijdens deze hergroeperingsbewegingen werd er ook naar gestreefd :

— de inplanting van de diensten van Registratie en Kadaster reeds af te stemmen op de inrichting van de Administratie van het kadaster, registratie en domeinen (AKRED);

— de inplanting van de invorderingsdiensten reeds af te stemmen op de inrichting van de Administratie van de invordering (AI).

De aangevraagde middelen voor het jaar 2003 bedragen 635.000 EUR.

02. Uitgaven (in duizend euro)

Les moyens sont destinés à couvrir les frais qui devront être faits pour l'harmonisation des circonscriptions administratives.

Des regroupements éventuels des services de taxation peuvent avoir une influence sur l'infrastructure des services non concernés. Au cours de ces regroupements, on tâchera aussi de :

— déjà faire concorder l'implantation des services de l'Enregistrement et du Cadastre avec la création de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines (ACED);

— déjà faire concorder l'implantation des services de recouvrement avec la création de l'Administration du recouvrement (AREC).

Les moyens demandés pour l'année 2003 s'élèvent à 635.000 EUR.

02. Dépenses (en milliers d'euros)

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Publicaties, drukwerken. — <i>Publications, imprimés</i>	50 9 3 1201	—	—	—	—	—	—
Werkingskosten informatica. — <i>Frais de fonctionn. informatique</i>	50 9 3 1204	—	—	—	—	—	—
Verhuiskosten, inrichting. — <i>Frais déménagement, installat.</i>	50 9 3 1207	150	635	635	1.240	1.240	1.240
Aankoop informaticamater. — <i>Achat d'appareils informat.</i>	50 9 3 7401	10	—	—	—	—	—
Aankoop informaticamater. — <i>Achat d'appareils informat.</i>	50 9 3 7404	7	—	—	—	—	—
Aankoop meubilair. — <i>Achat de mobilier</i>	50 9 3 7405	754	—	—	—	—	—
	Totale. — <i>Totaux</i> .	921	635	635	1.240	1.240	1.240

ORGANISATIE-AFDELING 60 :
ADMINISTRATIE VAN DE BEGROTING
EN DE CONTROLE OP DE UITGAVEN

Vanaf het begrotingsjaar 2003 zijn de begrotingsmiddelen voor deze afdeling ingeschreven op de begroting van de Federale Overheidsdienst « Budget en Beheerscontrole ».

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 60/0

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2003(*)	2002
I	41		40
II+	39		38
II	3		3
III	9		9
IV	0		0
Totaal	92		90

(*) Zie FOD BBC.

02. Uitgaven (in duizend euro)

DIVISION ORGANIQUE 60 :
ADMINISTRATION DU BUDGET
ET DU CONTROLE DES DEPENSES

À partir de l'année budgétaire 2003, les moyens budgétaires de cette division sont inscrits au budget du Service public fédéral « Budget et Contrôle de la gestion ».

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 60/0

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2003(*)	2002
I	41		40
II+	39		38
II	3		3
III	9		9
IV	0		0
Totaux	92		90

(*) Voir SPF BCG.

02. Dépenses (en milliers d'euros)

	Basisallocatie — Allocation de base	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers. statutaire</i>	60 0 1 1103	3.963	4.000	—	—	—	—
Bezoldigingen niet-statut. — <i>Rémun. pers. non statut.</i>	60 0 1 1104	436	650	—	—	—	—
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	60 0 2 1201.1...	2	246	—	—	—	—
Aankopen. — <i>Achats</i>	60 0 2 1201.2...	1.005	1.013	—	—	—	—
Energie. — <i>Energie</i>	60 0 2 1201.3...	52	105	—	—	—	—
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	60 0 2 1201.5...	8	16	—	—	—	—
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	60 0 2 1201	1.067	1.380	0	0	0	0
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	60 0 2 7401	20	—	—	—	—	—
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers. statutaire</i>	60 0 4 1103	0	290	—	—	—	—
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	60 0 4 1201	0	420	0	0	0	0
Totaal	Totaux	5.486	6.740	0	0	0	0

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 60/1 —
PROVISIONELE KREDIETEN

Uitgaven (in duizend euro)

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 60/1 —
CRÉDITS PROVISIONNELS

Dépenses (en milliers d'euros)

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Provisie sociale programm. — <i>Provision progr. sociale</i>	60 1 0 0103	—	68.134	—	—	—	—
Provisie werving statutairen. — <i>Prov. recrutements statutaires</i>	60 1 0 0129	—	4.958	—	—	—	—
	Totalen. — <i>Totaux</i>	0	73.092	0	0	0	0

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 60/2 —
ZILVERFONDS

Uitgaven (in duizend euro)

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 60/2 —
FONDS DE VIEILLISSEMENT

Dépenses (en milliers d'euros)

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Zilverfonds. — <i>Fonds de vieillissement</i> ..	60 2 0 1220	612	—	—	—	—	—
	Totalen. — <i>Totaux</i>	612	0	0	0	0	0

ORGANISATIE-AFDELING 61 :
ADMINISTRATIE DER THESAURIE

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 61/0

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De bijzonderste taken van de Administratie der thesaurie omvatten :

- de uitoefening van de bevoegdheden toevertrouwd aan de Minister van Financiën in het kader van de monetaire en financiële wetgeving;
- de uitgifte van deel- en pasmunten (metalen munten geslagen door de Koninklijke Munt van België);
- de internationale monetaire aangelegenheden;
- de betrekkingen van de Staat met de internationale financiële instellingen (bijvoorbeeld met de Wereldbank, het Internationaal Monetair Fonds, enz ...);
- de boeking van alle verrichtingen (financiële, vermogens- en begrotingsverrichtingen) van de administraties, en inzonderheid van alle door de fiscale administraties geïnde ontvangsten;
- de betaling van alle uitgaven van de diensten van algemeen bestuur van de Staat, door bemiddeling van het Bestuur der post-checks;
- het opstellen van de jaarrekening van de Thesaurie en van de algemene rekening van de Staat;
- de vereffening door de Centrale Dienst der Vaste Uitgaven van de wedden, toelagen, vergoedingen, pensioenen van de personeelsleden van de meeste administraties van de Staat;
- de uitgifte en de delging van alle staatsleningen.

Op het vlak van het schatkistbeheer treedt een Directiecomité van de Schatkist op als coördinerend en overlegorgaan.

Het Adviescomité voor de Rijksschuld beoogt een doelmatiger schuldbeheer.

DIVISION ORGANIQUE 61 :
ADMINISTRATION DE LA TRESORERIE

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 61/0

MISSIONS ASSIGNÉES

Les tâches principales de l'Administration de la trésorerie consistent en :

- l'exercice des compétences confiées au Ministre des Finances dans le cadre des législations monétaire et financière;
- l'émission des monnaies divisionnaires et d'appoint (monnaies métalliques frappées par la Monnaie royale de Belgique);
- les questions monétaires internationales;
- les relations de l'État avec les organismes financiers internationaux (comme la Banque mondiale, le Fonds monétaire international, etc.);
- la comptabilisation de toutes les opérations (financières, patrimoniales et budgétaires) des administrations et notamment de toutes les recettes effectuées par les administrations fiscales;
- le paiement de toutes les dépenses des services d'administration générale de l'État à l'intervention de l'Office des chèques postaux;
- l'établissement du compte annuel du Trésor et du compte général de l'État;
- la liquidation par le Service Central des Dépenses Fixes des traitements, allocations, indemnités, pensions des agents de la plupart des administrations de l'État;
- l'émission et l'amortissement de tous les emprunts de l'État.

Un Comité directeur du Trésor agit en tant qu'organe de coordination et de concertation en matière de gestion du Trésor.

Le Comité consultatif pour la Dette publique vise à réaliser une gestion plus efficace de la dette.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 61/0

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2003	2002
I	138	133	128
II+	180	177	176
II	69	67	65
III	141	127	120
IV	22	18	17
Totale	550	522	506

02. Uitgaven (in duizend euro)

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 61/0

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2003	2002
I	138	133	128
II+	180	177	176
II	69	67	65
III	141	127	120
IV	22	18	17
Totaux	550	522	506

02. Dépenses (en milliers d'euros)

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Bezoldingen statutairen. — <i>Rémun. pers.statutaire</i>	61 0 1 1103	17.636	19.000	19.000	19.000	19.000	19.000
Bezoldingen niet-statut. — <i>Rémun. pers.non statut.</i>	61 0 1 1104	1.951	2.500	2.200	2.200	2.200	2.200
Bezold. Kas Rampenschade. — <i>Rémun. Caisse Calamités</i>	61 0 1 1106	107	150	157	157	157	157
Bezold. Oorlogspensioenen. — <i>Rémun. Pensions de Guerre</i>	61 0 1 1107	79	90	91	91	91	91
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	61 0 2 1201.1...	6	250	251	251	251	251
Aankopen. — <i>Achats</i>	61 0 2 1201.2...	3.515	2.616	2.943	2.943	2.943	2.943
Energie. — <i>Energie</i>	61 0 2 1201.3...	244	381	367	367	367	367
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	61 0 2 1201.5...	556	476	416	416	416	416
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	61 0 2 1201	4.321	3.723	3.977	3.977	3.977	3.977
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	61 0 2 7401	488	—	—	—	—	—
Kosten postassigaties. — <i>Frais assign. postales</i>	61 0 3 1224	3.490	3.300	3.285	3.285	3.285	3.285
Tekorten rekenplichtigen. — <i>Déficits des comptes</i>	61 0 3 3441	—	50	50	50	50	50
Diverse terugbetalingen. — <i>Remboursements divers</i>	61 0 6 1601	—	25	25	25	25	25
Terugbetaling biljetten NBB. — <i>Rembours. billets BNB</i>	61 0 6 5730	677	670	660	640	620	600
Dotatie Kas Rampenschade. — <i>Dotation Caisse Calamités</i>	61 0 8 6101	—	—	0	15.000	13.000	—
Totale. — <i>Totaux</i> .		28.749	29.508	29.445	44.425	42.405	29.385

B.A. 61.01.11.06. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel van de Nationale Kas voor Rampenschade.*

Artikel 13 van de wet van 19 mei 1948 houdende oprichting van een Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (*Belgisch Staatsblad* van 29 mei 1948) luidt als volgt : « De beheers- en werkingskosten der Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade worden door de Staat gedragen. Een op de begroting van het Ministerie van Financiën uit te trekken subsidie wordt daartoe aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade toegekend ».

De wet van 12 juli 1976 (*Belgisch Staatsblad* van 13 augustus 1976) betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, voorziet in artikel 35 dat de uitgaven die betrekking hebben op de uitvoering van deze wet ten laste worden genomen en betaald door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade, waarvan de benaming gewijzigd is in « Nationale Kas voor Rampenschade ».

Bovendien bepaalt artikel 40 van dezelfde wet dat de bepalingen van de wet van 19 mei 1948, met uitzondering van artikels 2, 7 tot 10, 12 en 18, van toepassing zijn binnen het raam van de opdracht die aan de Nationale Kas voor Rampenschade werd gegeven.

De uitgaven voor de beheers- en werkingskosten van de Nationale Kas voor Rampenschade worden geraamd op 157.000 euro. Dit bedrag is als volgt uitgesplitst :

	In duizend EUR
a) Wedden en vergoedingen van 3 ambtenaren ..	149
b) Kantoorbenodigdheden, drukwerken, enz.	8

B.A. 61.01.11.07. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen.*

Op 1 januari 1980 werd de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas overgenomen door de Administratie der thesaurie van het Ministerie van Financiën (wet van 30 november 1979 houdende wijziging van de wet van 23 januari 1925 tot oprichting van een Nationale Kas voor Oorlogspensioenen).

In verband met de werkingskosten van de NKOP bepaalt artikel 5 van de wet van 30 november 1979 houdende wijziging van de wet van 23 januari 1925 tot oprichting van een Nationale Kas voor Oorlogspensioenen : « Artikel 10 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 27 november 1974 wordt door de volgende bepaling vervangen : Artikel 10. Er zal op de begroting van de Staat een krediet uitgetrokken worden ter bestrijding van de bestuurs- en werkingskosten van de Kas ».

De Koning bepaalt het kader en het administratief en geldelijk statuut van het personeel van de Kas.

De uitgaven voor de bestuurs- en werkingskosten van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen worden geraamd op 91.000 euro. Dit bedrag is als volgt uitgesplitst :

	In duizend EUR
a) Wedden en vergoedingen van 2 ambtenaren ..	86
b) Kantoorbenodigdheden, drukwerken enz.	5

B.A. 61.03.12.24. — *Retributies en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende administraties van het Departement van Financiën.*

Dit krediet dient om de Postcheckdienst te vergoeden voor de betalingen per assignatie die door de Thesaurie in 2003 zullen verricht worden.

A.B. 61.01.11.06. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire de la Caisse nationale des Calamités.*

L'article 13 de la loi du 19 mai 1948 créant une Caisse autonome des Dommages de Guerre (*Moniteur belge* du 29 mai 1948) est libellé comme suit : « Les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse autonome des Dommages de Guerre sont supportés par l'État. Un subside à inscrire au budget du Ministère des Finances est attribué à cette fin à la Caisse autonome des Dommages ».

La loi du 12 juillet 1976 (*Moniteur belge* du 13 août 1976), relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, prévoit en son article 35 que les dépenses afférentes à son exécution sont prises en charge et liquidées par la Caisse autonome des Dommages de Guerre dont la dénomination est remplacée par celle de « Caisse nationale des Calamités ».

De plus, l'article 40 de cette même loi précise que les dispositions de la loi du 19 mai 1948, à l'exception des articles 2, 7 à 10, 12 et 18, sont applicables dans le cadre de la mission assignée à la Caisse nationale des Calamités.

Les dépenses à titre de frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse nationale des Calamités sont estimées à un montant global de 157.000 euros se répartissant de la façon suivante :

	En milliers EUR
a) Traitements et allocations de 3 fonctionnaires .	149
b) Fournitures de bureau, imprimés, etc.	8

A.B. 61.01.11.07. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire de la Caisse nationale des Pensions de la Guerre.*

Au 1^{er} janvier 1980, la Caisse nationale des Pensions de la Guerre, rattachée à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite, a été reprise par le Ministère des Finances, Administration de la trésorerie (loi du 30 novembre 1979 portant modification de la loi du 23 janvier 1925 instituant une Caisse nationale des Pensions de la Guerre).

En ce qui concerne les frais de fonctionnement de la CNPG, l'article 5 de la loi du 30 novembre 1979 portant modification de la loi du 23 janvier 1925 instituant une Caisse nationale des Pensions de la Guerre stipule : « L'article 10 de la même loi, modifié par la loi du 27 novembre 1974, est remplacé par la disposition suivante : Article 10. Il sera porté au budget de l'État un crédit destiné au paiement des frais inhérents à la gestion et au fonctionnement de la Caisse ».

Le Roi fixe le cadre et le statut administratif et pécuniaire du personnel de la Caisse.

Les dépenses à titre de frais de gestion et de fonctionnement de la Caisse nationale des Pensions de la Guerre sont estimées à un montant global de 91.000 euros, se répartissant de la façon suivante :

	En milliers EUR
a) Traitements et allocations de 2 fonctionnaires .	86
b) Fournitures de bureau, imprimés, etc.	5

A.B. 61.03.12.24. — *Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances.*

Le crédit doit permettre de rétribuer l'Office des chèques postaux pour les paiements que la Trésorerie effectuera par assignations en 2003.

De ordonnateurs van de verschillende ministeriële departementen en de fiscale administraties spannen zich in om andere betalingswijzen te verkiezen dan postassignaties.

Het krediet wordt aangewend ten behoeve van betalingen voor :

- Gehandicapten : 58 %.
- Financiën : 24 %.
- Burgerlijke pensioenen : 9 %.
- Militaire pensioenen : 7 %.
- Andere : 2 %.

Voor 2003 wordt een krediet van 3.285.000 euro voorzien.

B.A. 61.06.16.01. — *Allerhande terugbetalingen van de Administratie der thesaurie en andere besturen van ontvangsten.*

Het bedrag van 25.000 euro stelt de Thesaurie in staat om op aanwijzing van een ministerieel departement, diverse teruggaven te verrichten. De bezitters van verjaarde assignaties dienen een aanvraag in tot opheffing van de verjaring. Zij voegen daarbij de originele assignatie evenals een aangifte op erewoord waarbij zij bevestigen dat zij het bedrag niet hebben ontvangen.

Voor de opheffing van de verjaring wordt in de wettelijke bepalingen van deze begroting een nominatieve lijst van de begunstigden opgenomen met vermelding van het betrokken bedrag.

B.A. 61.06.57.30. — *Dekking van de terugbetaling door de Nationale Bank van biljetten, waarvan de tegenwaarde aan de Staat werd gestort krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit n° 29 van 24 augustus 1939.*

Telkens als een bankbiljetten-type vervangen of afgeschaft wordt, betaalt de Nationale Bank aan de Schatkist, bij het verstrijken van de voor elk geval bepaalde termijn, de waarde van de biljetten van dit type die niet ter betaling werden aangeboden. De waarde van de biljetten die later aan de loketten van de Bank worden aangeboden, wordt door de Schatkist terugbetaald (artikel 9 van het koninklijk besluit n° 29 van 24 augustus 1939).

Rekening houdend met een stabilisering in de daling van de terugbetalingen in het algemeen en het aandeel van het bankbiljet « type Mercator — 1.000 BEF » in het bijzonder, wordt het bedrag, dat de Schatkist zal moeten storten tot dekking van biljetten die in 2003 aan de loketten van de Nationale Bank terugbetaald zullen worden, op 660.000 euro geraamd.

Dit stemt overeen met een terugbetalingsniveau dat zich sedert 1993 genormaliseerd heeft.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 61/1. — INTERNATIONALE FINANCIËLE BETREKKINGEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het programma 61.1 omhelst het beheer van de financiële verplichtingen en tegoeden, die voortvloeien uit de functie van de Belgische Minister van Financiën inzake internationale monetaire aangelegenheden en de verdediging van het beleid ter zake, evenals deze die voortvloeien uit louter financiële regelingen in het kader van het buitenlands beleid.

Les ordonnateurs des départements ministériels et des administrations fiscales veillent à privilégier tout autre moyen de paiement que l'assignation postale.

Le crédit est destiné à couvrir des paiements effectués au profit de :

- Handicapés : 58 %.
- Finances : 24 %.
- Pensions civiles : 9 %.
- Pensions militaires : 7 %.
- Autres : 2 %.

Pour 2003 un crédit de 3.285.000 euros est nécessaire.

A.B. 61.06.16.01. — *Remboursements généralement quelconques de l'Administration de la trésorerie et des autres administrations de recettes.*

Le montant de 25.000 EUR doit permettre à la Trésorerie, à la demande d'un département ministériel, d'effectuer diverses restitutions de sommes perçues indûment. Les détenteurs d'assignations périmées introduisent une demande en vue d'annuler la prescription, en joignant l'assignation originale, ainsi qu'une déclaration sur l'honneur confirmant qu'ils n'ont pas reçu le montant.

En vue de l'annulation de la prescription, une liste nominative des bénéficiaires, ainsi que le montant concerné est reprise dans les dispositions légales du présent budget.

A.B. 61.06.57.30. — *Couverture du remboursement par la Banque nationale de billets dont la contre-valeur a été versée à l'État en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939.*

Chaque fois qu'un type de billet de banque est remplacé ou supprimé, la Banque Nationale paie au Trésor, à l'expiration du délai fixé dans chaque cas, la valeur des billets de ce type qui n'ont pas été présentés au remboursement. Ceux de ces billets qui sont ultérieurement présentés aux guichets de la Banque, sont remboursés à cette dernière par le Trésor (article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939).

On évalue à 660.000 EUR la somme que le Trésor aura à verser à la Banque Nationale en couverture du remboursement, par celle-ci, des billets qui seront présentés à ses guichets en 2003. Cette évaluation tient compte d'une stabilisation dans la réduction des remboursements en général, et de ceux relatifs au billet de « type Mercator — 1.000 BEF » en particulier.

Ceci correspond à un niveau de remboursement normalisé depuis 1993.

PROGRAMME D'ACTIVITÉ 61/1. — RELATIONS FINANCIÈRES INTERNATIONALES

MISSIONS ASSIGNÉES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 61.1 englobe l'ensemble des engagements et les avoirs financiers qui découlent de la fonction du Ministre belge des Finances en matière de questions monétaires internationales et la défense de la politique en cette matière de même que ceux qui découlent d'accords simplement financiers dans le cadre de la politique étrangère.

Uitgaven

Dépenses

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Belg. inschrijving IMF. — <i>Souscription belge FMI</i>	61 1 7 8404	—	—	0	—	—	—
Internat. Financieringsmaatschappij. — <i>Société financière internationale</i>	61 1 7 8413	—	—	0	5.326	5.326	5.326
Financiering Europese infrastructuur. — <i>Financement structures europ.</i>	61 1 8 5406	22.745	—	—	—	—	—
Staatswaarborg EIB — <i>Garantie Etat BEI</i>	61 1 8 5412	1.958	2.341	1.921	1.921	1.921	1.921
Deelname HIPC-initiatief. — <i>Participation initiative HIPC</i>	61 1 8 5413	4.717	5.044	5.523	4.900	—	—
Multilateraal Agent. Investorsgar. — <i>Agence Multilat. garantie des Invest.</i>	61 1 8 8418	2.274	—	—	—	—	—
Eur. Bank Wederopb. Ontw. — <i>Banque Eur. Reconst. Dév.</i>	61 1 8 8421	6.413	6.413	6.413	6.413	6.413	—
Financiering bijdrage Tchernobyl Shelter. — <i>Financement particip. Tchernobyl Shelter</i>	61 1 8 8425	285	286	286	286	286	286
Toetreding interamerik. invest.mij. — <i>Adhésion Soc.interamér.d'invest.</i>	61 1 8 8427	—	529	278	278	278	278
Totale.	Totaux	38.392	14.613	14.421	19.124	14.224	7.811

B.A. 61.18.54.06. — *Participatie in de financiering van de Europese infrastructuur en van allerlei uitgaven om de inplanting ervan in Brussel te bevorderen.*

In de begroting 1999 werd een krediet van 1.318,0 miljoen BEF (32,67 miljoen euro) ingeschreven op de basisallocatie 18.61.18.54.06 — « Participatie in de financiering van de Europese infrastructuur en van alle uitgaven van aard om de inplanting ervan in Brussel te bevorderen ».

De Belgische Staat neemt de financiering op zich van de verwerving van de terreinen bestemd voor het Europees Parlement en het bouwrijp maken ervan. Twee protocollen zijn opgemaakt te Brussel op 23 juli 1998.

In uitvoering van deze protocollen is er op 18 mei 1998 een lening afgesloten met een tranche van 7.088,4 miljoen BEF (175,72 miljoen euro). Dit bedrag is samengesteld uit :

- 4.288,0 miljoen BEF (106,30 miljoen euro) voor de verwerving van de terreinen bestemd voor het Europees Parlement;
- 2.400,0 miljoen BEF (59,50 miljoen euro) voor het bouwrijp maken van de gronden en
- 400,4 miljoen BEF (9,93 miljoen euro) voor de BTW verbonden aan het bouwrijp maken.

Er is gewerkt met een lening over 10 jaar met een vaste rentevoet (4,94 %) en vaste annuïteiten. Elke 15de juni van 1999 tot 2008 moet de Belgische Staat 917.528.084 BEF (22.744.928 euro) betalen.

In het protocol is eveneens voorzien dat de Staat het Europees Parlement moet vrijstellen van iedere weerslag van de BTW-heffing. Deze heffing werd geraamd op 400,4 miljoen BEF (9,93 miljoen euro).

Dit BTW-bedrag is ondertussen geïnfotografisch door de BTW-administratie en is vastgesteld op 365.315.617 BEF (9.055.938 euro).

Onder voorbehoud van aanvaarding van dit bedrag door het Europees Parlement, betekent dit dat er nog 36.084.383 BEF (894.509 euro) moet teruggestort worden aan de Schatkist.

Op de begroting Financiën werd in 1999 een bedrag van 1.318,0 miljoen BEF (32,67 miljoen euro) voorzien.

A.B. 61.18.54.06. — *Participation au financement de l'infrastructure européenne et des dépenses de toutes sortes en vue de promouvoir son implantation à Bruxelles.*

Au budget 1999, un crédit de 1.318,0 millions BEF (32,67 millions euros) était inscrit sur l'allocation de base 18.61.18.54.06 — « Participation au financement de l'infrastructure européenne et des dépenses de toutes sortes en vue de promouvoir son implantation à Bruxelles ».

L'État belge se charge du financement de l'acquisition des terrains destinés au Parlement européen et de leur viabilité. Deux protocoles ont été conclus à Bruxelles le 23 juillet 1998.

En exécution de ces protocoles, un emprunt a été contracté le 18 mai 1998 dont la tranche en francs belges s'élève à 7.088,4 millions BEF (175,72 millions euros). Ce montant se compose de :

- 4.288,0 millions BEF (106,30 millions d'euros) pour l'acquisition des terrains destinés au Parlement européen;
- 2.400,0 millions BEF (59,50 millions d'euros) pour assurer la viabilité de ces terrains, et
- 400,4 millions BEF (9,93 millions d'euros) pour la TVA liée à ces travaux.

Il s'agit d'un emprunt à 10 ans avec un taux d'intérêt fixe (4,94%) et des annuités fixes. Chaque 15 juin de 1999 à 2008, l'État belge doit payer 917.528.084 BEF (22.744.928 euros).

Dans le protocole, il est également prévu que l'État doit exempter le Parlement européen de toutes les retombées en matière de TVA. Cette taxe a été estimée à 400,4 millions BEF (9,93 millions d'euros).

Entre-temps, ce montant de TVA a été vérifié par l'administration de la TVA et a été fixé à 365.315.617 BEF (9.055.938 euros).

Sous réserve d'acceptation de ce montant par le Parlement européen, cela signifie qu'un montant de 36.084.383 BEF (894.509 euros) doit encore être reversé au Trésor.

Au budget des Finances, un montant de 1.318,0 millions BEF (32,67 millions d'euros) a été prévu en 1999.

Na aflossing van het bedrag van 917,6 miljoen BEF (22,747 miljoen euro) blijft er nog 400,4 miljoen BEF (9,93 miljoen euro) over. Dit bedrag werd bij de raming van het krediet 1999 voorzien voor de betaling van de BTW.

Vermits het te vereffenen BTW-bedrag reeds opgenomen is in het leningsbedrag van 7.088,4 miljoen BEF (175,72 miljoen euro), hoeft dit niet meer afzonderlijk betaald te worden aan het Europees Parlement.

Sedert het begrotingsjaar 2002 zijn de begrotingsmiddelen ingeschreven op de rijksschuldbegroting.

B.A. 61.18.54.12. — *Tenuitvoerlegging van de staatswaarborg ten gunste van de Europese Investeringsbank voor projecten die buiten het grondgebied van de lid-staten van de EG worden verwezenlijkt.*

De basisallocatie 54.12 beoogt de uitvoering van de wet van 2 december 1957 houdende de goedkeuring van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en van de bijgevoegde akten, en in het bijzonder het Protocol betreffende de statuten van de Europese Investeringsbank (*Belgisch Staatsblad* van 25 december 1957).

Alhoewel de activiteiten van de Europese Investeringsbank hoofdzakelijk plaatsvinden in de lid-staten van de EEG, is de Bank ook bevoegd om projecten te financieren buiten het grondgebied van de lid-staten, namelijk in de met de EEG geassocieerde ontwikkelingslanden (in het kader van de Jaoende- en Lomé-overeenkomsten).

Rekening houdend met de bijzondere risico's die aan dergelijke operaties verbonden zijn, heeft de Bank van de lid-staten een bijzondere waarborg bekomen met betrekking tot de terugbetaling van de verstrekte financiering.

Ingevolge de tussen België en de EIB desontrent gesloten borgstellingsovereenkomsten heeft België de verplichting, in verhouding tot zijn aandeel in de door de lid-staten aan de EIB toegekende borgstelling, aan deze Bank de betaling te verrichten van de verschuldigde vervalltermijnen die door de betrokken landen niet werden aangetuurd.

Op dit ogenblik verkeren een aantal projecten in moeilijkheden, waarvoor de uitvoering van de borgstellingsovereenkomst in 2003 in het vooruitzicht moet worden gesteld.

Het totaal bedrag van de projecten bedraagt ± 1.921.000 EUR, verdeeld als volgt :

- ± 130.000 EUR ten laste van Lomé II;
- ± 1.264.000 EUR ten laste van Lomé III;
- ± 27.000 EUR ten laste van Lomé IV.

Derhalve wordt een krediet van 1.921.000 EUR op de begroting van 2003 ingeschreven.

B.A. 61.18.54.13. — *Deelname van België aan de financiering van het IMF-luik van het PRGF-HIPC initiatief.*

Deze basisallocatie bestaat uit 2 delen :

1) Een gedeelte van de Belgische bilaterale bijdrage aan het PRGF-HIPC-initiatief van het IMF en de wereldbank, dat tot doel heeft de schuldenlast van de armste landen te verminderen en de duurzame groei in die landen te bevorderen, werd tot het jaar 2000 gefinancierd via de opbrengst van 3 deposito's van de Nationale Bank van België (NBB) bij het IMF voor een totaalbedrag van 100 miljoen speciale trekkingsrechten (STR).

Om de NBB toe te laten de regels die de werkzaamheden van de ECB en het ESCB beheersen te respecteren, besliste de regering tijdens de beraadslaging over de begroting 2001 dit deel van de Belgische bijdrage in de toekomst te laten dragen door de begroting van het Ministerie van Financiën.

De financiering via de begroting wordt gespreid over dezelfde termijn als de looptijd van de deposito's, dat wil zeggen tot het jaar 2004. De bijdragen die via de opeenvolgende begrotingen worden betaald zullen in 2004 evenveel moeten opleveren voor het PRGF-HIPC-initiatief als de geraamde bijdrage via de interesten van de deposito's. De diensten van het IMF berekenen, op basis van hun vooruitzichten van de opbrengst van de tussentijdse beleggingen en

Après remboursement du montant de 917,6 millions BEF (22,747 millions d'euros), il reste encore 400,4 millions BEF (9,93 millions d'euros). Ce montant a été prévu, lors de l'estimation du crédit 1999, pour le paiement de la TVA.

Vu que le montant de TVA à liquider a déjà été repris dans le montant de l'emprunt de 7.088,4 millions BEF (175,72 millions d'euros), il ne doit plus être payé séparément au Parlement européen.

A partir de l'année budgétaire 2002, les moyens budgétaires sont inscrits au budget de la dette publique.

A.B. 61.18.54.12. — *Exécution de la garantie de l'État en faveur de la Banque européenne d'investissement pour des projets réalisés en dehors du territoire des États membres de la CE.*

L'allocation de base 54.12 envisage l'exécution de la loi du 2 décembre 1957 portant approbation du Traité instituant la Communauté économique européenne et les actes annexes et particulièrement le Protocole sur les statuts de la Banque européenne d'investissement.

Quoique les activités de la Banque européenne d'Investissement (BEI) se situent essentiellement dans les États membres de l'Union européenne (UE), la Banque finance également des projets en dehors du territoire des États membres, c'est-à-dire dans les pays en développement associés à l'UE (dans le cadre des conventions de Lomé).

Compte tenu des risques particuliers qui sont inhérents à des opérations de ce genre, la Banque a obtenu des États membres une caution particulière relative au remboursement des financements octroyés.

Conformément aux contrats de cautionnement conclus à cet égard entre la Belgique et la BEI, l'État Belge a l'obligation, en proportion de sa part dans la caution octroyée par les États membres à la BEI, d'effectuer le paiement à cette banque des échéances dues qui n'ont pas été apurées par les pays concernés.

Il existe un certain nombre de projets en difficulté pour lesquels l'exécution du contrat de cautionnement doit être envisagée en 2003.

Ces projets s'élèvent à 1.921.000 EUR répartis comme suit :

- ± 130.000 EUR à charge de Lomé II;
- ± 1.264.000 EUR à charge de Lomé III;
- ± 27.000 EUR à charge de Lomé IV.

Dès lors un crédit de 1.921.000 EUR est inscrit dans le budget 2003.

B.A. 61.18.54.13. — *Participation de la Belgique au financement du volet FMI de l'initiative PRGF-HIPC.*

Cette allocation de base comprend 2 parties :

1) Une partie de la participation bilatérale belge à l'initiative PRGF-HIPC du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale, qui a pour but de réduire l'endettement des pays les plus pauvres, ainsi que de promouvoir la croissance durable dans ces pays, a été financée jusqu'en 2000 via les revenus de 3 dépôts de la Banque nationale de Belgique (BNB) auprès du FMI, pour un montant total de 100 millions de DTS (droits de tirage spéciaux).

Afin de permettre à la BNB de respecter les règles qui gouvernent les activités de la BCE et du SEBC, le gouvernement a décidé lors des délibérations du budget 2001 de prendre en charge du budget du Ministère des Finances cette partie de la contribution belge.

Le financement par le budget est étalé sur la même période que l'échéancier des dépôts c.à.d. jusqu'en 2004. Les contributions à imputer sur les budgets consécutifs devront mettre à la disposition de l'initiative PRGF-HIPC le même montant que la participation estimée via les intérêts des dépôts. Les services du FMI ont calculé que, sur base de leurs prévisions pour le produit des investissements et des utilisations intermédiaires afin d'obtenir ce montant similaire, une

aanwendingen, dat om dit gelijkaardig bedrag te bekomen een jaarlijkse bijdrage moet worden betaald van 3,46 miljoen STR, of omgerekend aan een koers van 1 STR = 1,42 EUR : 4.913.000 EUR.

Dit bedrag dient te worden ingeschreven in de begroting 2003 (in 2001 werd een bedrag van 190.300.000 BEF ingeschreven op basis van een koers van 1 STR = 55 BEF). In de begroting voor 2004 zal een vergelijkbaar bedrag moeten worden voorzien (het precieze bedrag is afhankelijk van de evolutie van de koers van de STR).

2) Het IMF en de Wereldbank hebben een specifiek beleid voor landen die net een conflict achter de rug hebben. Het IMF concentreert zich hierbij op de macro-economische aspecten.

Een land kan van het IMF noodhulp na een conflict krijgen onder bepaalde voorwaarden (er moet een betalingsbalansprobleem zijn, de steun moet kaderen in een geconcentreerde internationale inspanning, de administratieve structuren moeten ontregeld zijn). Verder moet het land in kwestie een alomvattend programma aanvaarden dat IMF-steun kan krijgen, bijvoorbeeld in het kader van het PRGF-initiatief (*Poverty reduction and growth facility*).

Deze noodhulp is tijdelijk en gaat doorgaans een lening in het kader van het PRGF vooraf.

Om dit te kunnen realiseren werd door het Directiecomité (*Executive Board*) van het IMF op 8 mei 2001 de « *Post-Conflict Emergency Assistance Subsidy Account for PRGF-Eligible Countries* » opgericht. Begin april 2001 werd een oproep gedaan aan de rijkere landen om deze speciale rekening van de nodige middelen te voorzien (10 tot 20 miljoen speciale trekingsrechten (STR)). Met deze middelen, die door het IMF worden beheerd, worden de rentesubsidies gefinancierd die moeten toelaten de post-conflict steun aan een voordelige rentevoet te verlenen.

België heeft zich bij monde van de Minister van Financiën bereid verklaard een bijdrage te leveren op basis van een studie geval-per-geval en voor een bedrag van maximaal 1 miljoen STR. Omgerekend aan een koers van 1 STR = 1,42 EUR gaat het om 1.420.000 EUR. De achterliggende gedachte hierbij is dat België bereid is een bijdrage te leveren indien landen waarmee het een bijzondere band heeft in aanmerking komen voor steun in het kader van de post-conflict assistance, zoals Burundi.

De storting van de Belgische bijdrage zal slechts gebeuren na de effectieve toekenning door het IMF van post-conflict steun aan Burundi. Een eerste bedrag (20.000 EUR) zou gestort worden in 2002, het saldo (1.220.000 EUR) in 2003.

Het bedrag zal vastgesteld worden overeenkomstig de beslissing van de Ministerraad. Voorlopig wordt de helft (= 610.000 EUR) van voormeld saldo ingeschreven.

3) Bijgevolg wordt voor deze basisallocatie een totaalbedrag van 4.913.000 EUR + 610.000 EUR = 5.523.000 EUR ingeschreven.

B.A. 61.18. 84.18. — *Deelneming van België aan de kapitaalverhoging van het Multilateraal Agentschap voor Investeringsgaranties.*

De basisallocatie 84.18 beoogt de uitvoering van de wet van 15 juni 1992 houdende de goedkeuring van de Overeenkomst tot oprichting van het Multilateraal Agentschap voor Investeringsgaranties (MIGA) en de wet van 17 februari 2000 betreffende de inschrijving van België op de algemene kapitaalverhoging van het Multilateraal Agentschap voor Investeringsgaranties.

De Conventie tot oprichting van het Multilaterale Agentschap voor Investeringsgaranties (MIGA) werd door de Raad van Gouverneurs van de Wereldbank goedgekeurd op 11 oktober 1985. De doelstelling van het MIGA, filiaal van de Wereldbank, bestaat in het aanmoedigen en bevorderen van privé-buitenlandse investeringen tussen de lidstaten en vooral in de ontwikkelingslanden, ter aanvulling van de activiteiten van de Wereldbank en de Internationale Financieringsmaatschappij.

Het Agentschap is op 12 april 1988 in werking getreden. De Conventie werd door België ondertekend op 21.09.1989 (wet van 15 juni 1992 houdende goedkeuring van de Overeenkomst tot oprichting van het Multilaterale Agentschap voor Investeringsgaranties).

In het op 1 miljard STR vastgestelde kapitaal van het MIGA bedraagt de inschrijving van België 20,3 miljoen STR, waarvan 20 % op het ogenblik van de toetreding werkelijk diende betaald te worden (4.006.000 STR).

contribution annuelle jusqu'en 2004 de 3,46 millions de DTS est requise, soit au cours de 1 DTS = 1,42 EUR : 4.913.000 EUR.

Ceci représente le montant qui doit être inscrit dans le budget 2003 (en 2001 un montant de 190.300.000 BEF a été inscrit, sur base d'un cours de 1 DTS = 55 BEF). Dans le budget pour 2004 un montant du même ordre de grandeur devra être prévu (le montant exact dépend de l'évolution du cours du DTS).

2) Le FMI et la Banque mondiale ont une politique spécifique pour les pays qui viennent de sortir d'un conflit, le FMI se concentrant sur les aspects macro-économiques.

Sous certaines conditions, un pays peut recevoir de l'aide d'urgence de la part du FMI (existence d'un problème de balance des paiements, le soutien doit cadrer dans un effort international concerté, les structures administratives doivent être désorganisées). En outre, le pays concerné doit accepter un programme compréhensif pouvant être soutenu par le Fonds, par exemple dans le cadre de l'initiative-PRGF.

Cette aide d'urgence est temporaire et précède normalement un prêt dans le cadre du PRGF (*poverty reduction and growth facility*).

Afin de pouvoir réaliser ceci, le comité de direction (*Executive board*) du FMI a établi le « *Post-Conflict Emergency Assistance Subsidy Account for PRGF-Eligible Countries* ». En avril 2001 il a été fait appel aux pays riches afin de munir ce compte spécial des moyens financiers nécessaires (entre 10 et 20 millions de DTS, droits de tirage spéciaux). Avec ces moyens gérés par le FMI, les subventions en intérêts, permettant d'octroyer l'aide post-conflict à des taux favorables, seront financées.

La Belgique, par le truchement du Ministre des Finances, s'est déclarée disposée, sur la base d'une évaluation au cas par cas à contribuer pour un montant de 1 million de DTS au maximum (au cours de 1 DTS = 1,42 euros il s'agit de 1.420.000 EUR). L'idée derrière cette position est que la Belgique est prête à contribuer si des pays avec lesquels elle a un lien spécial entrent en ligne de compte pour recevoir de l'assistance post-conflict, comme le Burundi.

Le versement de la contribution belge ne sera effectué qu'après l'octroi effectif de l'aide post-conflict au Burundi par le FMI. Un premier montant (200.000 EUR) serait versé en 2002, le solde (1.220.000 EUR) en 2003.

Le montant sera fixé conformément à la décision du Conseil des Ministres. Provisoirement la moitié (= 610.000 EUR) du solde précité est inscrite.

3) Dès lors un montant total de 4.913.000 euros + 610.000 euros = 5.523.000 euros est inscrit pour 2003.

A.B. 61.18.84.18. — *Participation de la Belgique à l'augmentation du capital de l'Agence multilatérale de garantie des investissements (MIGA).*

L'allocation de base 84.18 est prévue en exécution de la loi du 15 juin 1992 portant approbation de la Convention portant création de l'Agence multilatérale de Garantie des Investissements (MIGA) et la loi du 17 février 2000 relative à la souscription de la Belgique à l'augmentation générale de capital de l'Agence multilatérale de Garantie des Investissements.

La Convention portant création de l'Agence multilatérale de garantie des investissements (MIGA) a été approuvée par le Conseil des Gouverneurs de la Banque Mondiale du 11 octobre 1985. L'objectif du MIGA, filiale de la Banque Mondiale est d'encourager et de promouvoir les flux d'investissement privés étrangers entre les États membres et plus particulièrement dans les pays en développement et ceci en complément des activités de la Banque Mondiale et de la Société financière internationale.

L'Agence en question est devenue effective le 12 avril 1988 et la Convention a été signée par la Belgique le 21.09.1989 (loi du 15 juin 1992 portant approbation de la Convention portant création de l'Agence multilatérale de Garantie des Investissements).

Dans le capital du MIGA fixé à 1 milliard de DTS, la souscription de la Belgique s'élève à 20,3 millions de DTS dont 20% doivent être effectivement payés, soit 4,06 millions de DTS, au moment de l'adhésion.

De inschrijving van België tot het MIGA werd in 1992 betaald. Het saldo is indien nodig, door het MIGA opvraagbaar.

In hun rapport van 6 april 1998 aan de Raad van Gouverneurs, hebben de beheerders zich uitgesproken voor een algemene kapitaalverhoging van 785.590.000 STR of 850.000.000 USD (1 STR = 1,082 USD).

In het kader van deze kapitaalverhoging werden 1547 aandelen, met een totale waarde van 15.470.000 STR of 16.738.540 USD toegewezen aan België. Deze deelname aan de algemene kapitaalverhoging die uiteenvalt in 2.954.352 USD aan vrijgemaakt kapitaal en in 13.784.188 USD als opvraagbaar kapitaal, werd goedgekeurd door de wet van 17 februari 2000.

De totale begrotingsuitgave bedroeg 2.954.352 USD, vrij te maken in drie gelijke jaarlijkse schijven van 984.784 USD voor de begrotingsjaren 1999-2001. De eerste twee schijven samen 1.969.568 USD (2 x 984.784 USD) werden betaald op 23 juni 2000 aan 206.963,3 EUR. De derde en laatste schijf werd betaald ten laste van de begroting 2001.

Voor 2003 dient derhalve geen krediet te worden voorzien.

B.A. 61.18. 84.21. — *Inschrijving van België op het kapitaal van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.*

Deze basisallocatie voorziet in de uitvoering van de wet van 10 april 1991 betreffende de goedkeuring van het akkoord tot oprichting van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling en de wet van 3 april 1997 betreffende de deelneming van België aan de eerste algemene verhoging van het kapitaal van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.

De onderhandelingen betreffende de algemene kapitaalsverhoging van de Bank zijn beëindigd in 1996. De beoogde verhoging bedraagt 10.000.000.000 EUR.

Het aandeel van België in deze verhoging bedraagt 22.800 maatschappelijke aandelen met elk een waarde van 10.000 EUR, hetzij een totaal bedrag van 228.000.000 EUR waarvan 22,5 % (hetzij 51.300.000 EUR) betaalbaar zijn in 8 gelijke jaarlijkse schijven van 6.412.500 EUR van 1998 tot 2005.

Voor 2003 moet er een krediet voorzien worden van 6.413.000 EUR.

B.A. 61.18.84.25. — *Financiering van de Belgische bijdrage aan het «Tchernobyl Shelter Implementation Plan (SIP)»*

Deze basisallocatie beoogt de uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 10 december 1998 worden de begrotingsmiddelen ingeschreven nodig om te gepasten tijde de Belgische bijdrage te concretiseren.

België werd gemachtigd om bij te dragen tot de «Tchernobyl Shelter Implementation Plan (SIP)» voor een bedrag van 2.500.000 euro hetzij 100.849.750 BEF.

Dit bedrag werd als volgt verdeeld : een éénmalige bijdrage van 247.893 EUR die in 1998 gestort werd door het Ministerie van Binnenlandse Zaken; een bijdrage ten belope van het saldo, zijnde 2.252.106 EUR, ten laste van het Ministerie van Financiën.

Wat de bijdrage van het Ministerie van Financiën betreft, zal het verschuldigde bedrag vereffend worden door 8 jaarlijkse stortingen van 1999 tot 2006 (7 stortingen van 285.077 EUR en een 8^e storting van 256.564 EUR).

Het te betalen bedrag in 2003 betreft de vijfde schijf en bedraagt 11.500.000 BEF of 285.077 EUR.

Derhalve dient voor het jaar 2003 een krediet van 286.000 EUR te worden voorzien.

B.A. 61.18.84.27. — *Toetreding van België tot de Interamerikaanse Investeringsmaatschappij.*

Deze basisallocatie voorziet in de uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 22 oktober 1999.

De Interamerikaanse Investeringsmaatschappij (ICC) is een autonome financiële instelling verbonden aan de Interamerikaanse

La souscription de la Belgique au MIGA a été payée en 1992. Le solde est appellable par l'Agence, en cas de besoin.

Dans leur rapport du 6 avril 1998 au conseil des Gouverneurs, les Administrateurs du MIGA se sont prononcés en faveur d'une augmentation du capital de 785.590.000 DTS, équivalent à 850.000.000 USD (1 DTS = 1,082 USD).

Dans le cadre de cette augmentation du capital et de la participation de la Belgique 1.547 actions, d'une valeur totale de 15.470.000 DTS ou 16.738.540 USD ont été affectées à la Belgique. Cette participation à l'augmentation générale du capital qui se décompose en 2.954.352 USD au titre du capital libéré et en 13.784.188 USD au titre du capital appellable, a été approuvée par la loi du 17 février 2000.

La dépense totale s'élevait à 2.954.352 USD à libérer en 3 tranches annuelles égales de 984.784 USD pour les années budgétaires 1999-2001. Les deux premières tranches d'un montant total de 1.969.568 USD (2 x 984.784 USD) ont été payées le 23 juin 2000 à concurrence de 206.963,3 EUR. La troisième et dernière tranche est payée à charge du budget 2001.

Pour 2003, il n'y a pas lieu de prévoir de crédit.

A.B. 61.18.84.21. — *Souscription de la Belgique au capital de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement.*

Cette allocation de base est prévue pour l'exécution de la loi du 10 avril 1991 approuvant l'accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement et la loi du 3 avril 1997 relative à la participation de la Belgique à la 1^{re} augmentation général du capital de la Banque européenne pour la Reconstruction et le Développement.

Les négociations relatives à l'augmentation générale du capital de la Banque se sont terminées en 1996. L'augmentation envisagée s'élève à 10.000.000.000 EUR.

La part de la Belgique dans cette augmentation s'élève à 22.800 parts sociales valant chacune 10.000 EUR, soit un total de 228.000.000 EUR dont 22,5% (soit 51.300.000 EUR) devront être payés en 8 tranches annuelles égales de 6.412.500 EUR de 1998 à 2005.

Il y a dès lors lieu de prévoir en 2003 un crédit de 6.413.000 EUR.

A.B. 61.18.84.25. — *Financement de la participation de la Belgique au «Tchernobyl Shelter Implementation Plan (SIP)».*

Cette allocation de base est prévue pour l'exécution de la décision du Conseil des Ministres du 10 décembre 1998. Sont ici inscrits les moyens budgétaires nécessaires à la concrétisation en temps utile de la contribution de la Belgique.

La Belgique a été autorisée à contribuer au «Tchernobyl Shelter Implementation Plan (SIP)» pour un montant de 2.500.000 EUR, soit 100.849.750 BEF.

Ce montant a été réparti comme suit : une contribution unique de 247.893 EUR qui a été versée en 1998 par le Ministère de l'Intérieur; une contribution du solde, soit 2.252.106 EUR, à charge du Ministère des Finances.

S'agissant de la contribution du Ministère des Finances, le montant dû sera liquidé en 8 versements annuels de 1999 à 2006 (7 versements de 285.077 EUR et le 8^{ème} et dernier versement de 256.564 EUR).

Le montant à verser en 2003 concerne la 5^{ème} tranche de cette contribution et s'élève à 11.500.000 BEF soit 285.077 EUR.

Il y a donc lieu de prévoir un crédit de 286.000 EUR sur le budget 2003.

A.B. 61.18.84.27. — *Adhésion de la Belgique à la Société interaméricaine d'Investissement.*

Cette allocation de base est prévue en exécution de la décision du Conseil des Ministres du 22 octobre 1999.

La Société interaméricaine d'investissement (ICC) est une institution financière autonome affiliée à la Banque interaméricaine de

Ontwikkelingsbank. Zij stelt aan de landen van Latijns-Amerika en de Caraïben financiële middelen ter beschikking onder de vorm van leningen en kapitaaldeelnames in KMO's.

De Minister van Financiën heeft op 11 mei 1999 en op 18 oktober 2000 de toetreding van België tot de ICC bevestigd voor maximaal 0,24 % van het kapitaal, zijnde 169 delen aan 10.000 USD.

De budgettaire impact bedraagt 1.690.000 USD, te verdelen over 7 gelijke jaarlijkse schijven van elk 241.429 USD gedurende de jaren 2001 tot 2007.

Op basis van de wisselkoers van 1 USD = 1,14943 EUR, zal de tweede schijf 277.506 EUR bedragen.

Voor 2003 wordt derhalve een bedrag van 278.000 EUR voorzien.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 61/2 — EXPORTBEVORDERING

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De vraagstukken met betrekking tot de verzekering van Belgische goederen die niet gedekt worden door commerciële verzekeringsmaatschappijen worden opgevangen door de Nationale Delcredere dienst. Deze Dienst dekt zowel risico's waarbij de Staat rechtstreeks waarborg verleent als risico's voor eigen rekening. Het programma 61.2 voorziet ter zake de nodige kredieten.

Uitgaven (in duizend euro)

développement. Elle met à la disposition des pays d'Amérique Latine et des Caraïbes des moyens financiers sous forme de prêts et de participations dans les petites et moyennes entreprises.

Le Ministre des Finances a confirmé le 11 mai 1999 et le 18 octobre 2000 l'adhésion de la Belgique à l'ICC pour maximum 0,24 % du capital, soit 169 parts de 10.000 USD.

L'impact budgétaire s'élèvera à 1.690.000 USD, à répartir en 7 tranches annuelles égales de 241.429 USD chacune, pour les années 2001 à 2007.

Au taux de 1 USD = 1,14943 EUR, la deuxième tranche sera de 277.506 EUR.

Dès lors un crédit de 278.000 EUR est inscrit à charge du budget 2003.

PROGRAMME D'ACTIVITÉ 61/2 — PROMOTION DE L'EXPORTATION

MISSIONS ASSIGNÉES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

Les questions relatives à l'assurance des biens belges qui ne sont pas couverts par des sociétés d'assurances commerciales sont traitées par l'Office national du Ducroire. Le service couvre aussi bien les risques pour lesquels l'État accorde directement sa garantie que les risques pour son propre compte. Le programme 61.2 prévoit les crédits nécessaires à ce sujet.

Dépenses (en milliers d'euros)

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Gezondmaking Delcredere. — <i>Assainissement Ducroire</i>	61 2 8 5105	4.958	6.050	4.960	6.495	6.495	6.495
Bijdrage tot Delcredere (HIPC/IMF). — <i>Contribution au Ducroire (HIPC/FMI)</i>	61 2 8 5106	940	—	—	—	—	—
	Totalen. — <i>Totaux</i>	5.898	6.050	4.960	6.495	6.495	6.495

B.A. 61.28.51.05. — *Bijdrage in de financiële gezondmaking van de Nationale Delcredere dienst.*

Deze basisallocatie voorziet in de toepassing van de wet van 31 augustus 1939 op de Nationale Delcredere dienst (gewijzigd bij wet van 17 juni 1991).

In het kader van de financiële sanering van de Nationale Delcredere dienst (NDD) en van de begeleidende maatregelen koopt de Staat, mits een disagio van 50 %, de schadevergoedingen terug die de NDD bezit op de landen die genoten van consolidatieoperaties en die in aanmerking komen voor de Torontovooraarden, alsook de schadeloosstellingen die op deze landen nog dienen gestort te worden.

De financiering van deze terugkoop dient te gebeuren door middel van een lening, uitgegeven door de Delcredere dienst voor rekening van de Staat.

De dienst van deze lening zal verzekerd worden op grond van verschillende middelen afkomstig van verschillende bronnen, waaronder de begroting van het Ministerie van Financiën.

Een krediet van 4.960.000 EUR wordt voor 2003 ingeschreven.

A.B. 61.28.51.05 — *Participation dans l'assainissement financier de l'Office national du Ducroire.*

Cette allocation de base est prévue en exécution de la loi du 31 août 1939 sur l'Office national du Ducroire. (modifiée par la loi du 17 juin 1991).

Dans le cadre de l'assainissement financier de l'Office national du Ducroire (OND) et des mesures d'accompagnement, l'État rachète moyennant une décôte de 50 %, les créances indemnitaires que l'OND détient sur les pays qui ont bénéficié d'opérations de consolidation et qui sont exigibles aux conditions de Toronto ainsi que les indemnités qui restent à verser sur ces pays.

Le financement de ce rachat doit être effectué par un emprunt émis par le Ducroire pour le compte de l'État.

Le service de cet emprunt sera assuré par des moyens provenant de plusieurs sources dont l'une est le budget du Ministère des Finances.

Un crédit de 4.960.000 EUR est inscrit pour 2003.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 61/3 —
ONTWIKKELINGSHULP

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOEL-
STELLINGEN

De financiële hulpverlening aan ontwikkelingslanden en het beheer van de desbetreffende overeenkomsten, evenals de deelneming aan ontwikkelingsfondsen en ontwikkelingsbanken, zijn aspecten van het buitenlands beleid die het Ministerie van Financiën rechtstreeks aanbelangen omwille van hun weerslag op de Belgische financiële en budgettaire toestand. Het is een element van het Belgische ontwikkelingsbeleid. Het programma 61.3 bevat de desbetreffende basisallocaties.

Uitgaven (in duizend euro)

PROGRAMME D'ACTIVITÉ 61/3 —
AIDE AU DÉVELOPPEMENT

MISSIONS ASSIGNÉES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

L'octroi d'une aide financière aux pays en voie de développement et la gestion des conventions y relatives, comme la participation aux fonds pour le développement et aux banques de développement, sont des aspects de la politique étrangère qui intéressent directement le Ministère des Finances en raison de leur incidence sur la situation financière et budgétaire de la Belgique. C'est un élément de la politique belge de développement. Le programme 61.3 en reprend les allocations de base.

Dépenses (en milliers d'euros)

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Financ. implicaties HIPC Staat. — <i>Implic. financ. HIPC Etat</i>	61 3 7 5107	—	—	—	—	—	—
Financ. implicaties HIPC Delcredere. — <i>Implic. financ. HIPC Ducroire</i>	61 3 7 5108	—	—	—	—	—	—
Kwijtschelding obligo HIPC. — <i>Annulation encours HIPC</i>	61 3 7 5401	397	—	—	—	—	—
Aziatische Ontwikk.bank. — <i>Banque asiat. développ.</i>	61 3 7 8405	314	—	—	—	—	—
Afrikaans Ontwikk.fonds. — <i>Fonds africain développ.</i>	61 3 7 8409	43.831	—	—	—	—	—
Aziatisch Ontwikk.fonds. — <i>Fonds asiat. développ.</i>	61 3 7 8411	—	—	—	—	—	—
Afrikaanse Ontwikk.bank. — <i>Banque afric. développ.</i>	61 3 7 8414	1.049	—	—	—	—	—
Bijstand leningen. — <i>Assistance prêts</i> ...	61 3 8 1223	—	—	250	250	250	250
Leningen vreemde Staten. — <i>Prêts Etats étrangers</i>	61 3 8 8416	19.025	26.525	26.275	27.300	27.300	27.300
	61 3 8 8416V ...	20.201	30.370	30.120	24.800	19.900	19.900
	Totale . — <i>Totaux</i>	64.616	26.525	26.525	27.550	27.550	27.550
	Tot.V — <i>Tot. V (*)</i> ..	20.201	30.370	30.120	24.800	19.900	19.900

(*) V = vastleggingskredieten.

Vanaf het begrotingsjaar 2002 zijn de begrotingsmiddelen voor de 8 volgende basisallocaties ingeschreven op de begroting « Internationale Samenwerking » :

B.A. 61.37.51.07 — Financiële implicaties voor de Staat ingevolge het initiatief voor de armste landen met zware schuldenlast (HIPC-initiatief) voor de zaken verzekerd door de NDD voor rekening van de Staat.

B.A. 61.37.51.08 — Financiële implicaties voor de Nationale Delcredere dienst ingevolge het initiatief voor de armste landen met zware schuldenlast (HIPC-initiatief)

B.A. 61.37.54.01 — Kwijtschelding ten gunste van sommige HIPC-Landen van het obligo ten gevolge van in het verleden toegekende staatsleningen.

B.A. 61.37.84.01 — Lidmaatschap van België van de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

(*) V = crédits d'engagements.

A partir de l'année budgétaire 2002, les moyens budgétaires des 8 allocations de base suivantes sont inscrites au budget « Coopération internationale » :

A.B. 61.37.51.07 — Implications financières pour l'État de l'initiative en faveur des pays pauvres lourdement endettés (initiative HIPC) pour les affaires assurées par l'OND pour le compte de l'État.

A.B. 61.37.51.08 — Implications financières pour l'Office national du Ducroire de l'initiative en faveur des pays pauvres lourdement endettés (initiative HIPC).

A.B. 61.37.54.01 — Annulation en faveur de certains pays HIPC de l'encours des prêts d'état accordés dans le passé.

A.B. 61.37.84.01 — Affiliation de la Belgique à l'Association Internationale de Développement.

B.A. 61.37.84.05 — Inschrijving van België op het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank.

B.A. 61.37.84.09 — Toetreding en bijdrage van België tot het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.

B.A. 61.37.84.11 — Bijdrage van België tot het Aziatisch Ontwikkelingsfonds.

B.A. 61.37.84.14 — Inschrijving van België op het kapitaal van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank.

B.A. 61.38.12.23. — *Technische bijstand aan voor de leningen van Staat tot Staat.*

De begrotingsmiddelen ingeschreven op deze basisallocatie beogen de technische assistentie voor de leningen van Staat tot Staat in het kader van de OESO-aanbeveling ter ontbinding van de officiële ontwikkelingssamenwerking aan de minst ontwikkelde landen (MOL).

Een nota over de concretisering van het Belgisch beleid betreffende de staatsleningen voor de uitvoering van de OESO-aanbeveling van de officiële ontwikkelingssamenwerking aan de minst ontwikkelde landen zal worden voorgelegd aan de Ministerraad. Deze nota bevat onder andere de financiering van externe controle en technische assistentie in het kader van de staatsleningen aan de MOL.

Deze basisallocatie zal dienen om externe consultants te financieren die zullen instaan voor de controle op de uitvoering van de met niet gebonden hulp gefinancierde projecten. Ook middelen voor diverse vormen van technische assistentie met betrekking tot staatsleningsdossiers kunnen hierop ingeschreven worden.

Voor 2003 wordt het nodige bedrag geraamd op 250.000 EUR.

B.A. 61.38.84.16. — *Leningen aan vreemde Staten.*

Deze basisallocatie voorziet in de uitvoering van het Koninklijk besluit van 30 mei 1997 houdende de versterking van de doeltreffendheid van de instrumenten voor financiële steun aan de export, genomen bij toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 6°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Vanaf 1996 werd voor de staatsleningen geopteerd voor het stelsel van de gesplitste kredieten.

(in duizend EUR)	2001	2002
— initieel vastleggingskrediet	22.310	30.370
— aangepast vastleggingskrediet	20.682	30.370
— ordonnanceringskrediet	33.892	26.525
— aangepast ordonnanceringskrediet .	31.413	

Volgende jaren (in duizend EUR)	vastleggings- krediet	Ordonnancerings- krediet
— voorstellen krediet 2003	30.120	26.275
— projectie 2004	24.800	27.300
— projectie 2005	19.900	27.300
— projectie 2006	19.900	27.300
— projectie 2007	22.400	27.300

De leningen van Staat tot Staat worden verstrekt voor de financiering van projecten van economische en/of sociale aard aan ontwikkelingslanden.

Sedert de invoering van het stelsel van de staatsleningen via de wet van 3 juni 1964, werd er steeds over gewaakt dat de leningen in hoofdzaak zouden worden aangewend ter financiering van de aankoop van Belgische goederen of ter betaling van de Belgische dien-

A.B. 61.37.84.05 — Souscription de la Belgique au capital de la Banque asiatique de développement.

A.B. 61.37.84.09 — Adhésion et contribution de la Belgique au Fonds africain de développement.

A.B. 61.37.84.11 — Contribution de la Belgique au Fonds asiatique de développement.

A.B. 61.37.84.14 — Souscription de la Belgique au capital de la Banque africaine de Développement.

A.B. 61.38.12.23. — *Assistance technique pour les prêts d'État à État .*

Les moyens budgétaires inscrits sur cette allocation de base envisagent l'assistance technique pour les prêts d'État à État dans le cadre de la recommandation OCDE concernant le déliement de l'aide publique au développement pour les pays les moins avancés (PMA).

Une note sur la concrétisation de la politique belge concernant les prêts d'État en exécution de la recommandation OCDE sur le déliement de l'aide publique au développement pour les pays les moins avancés sera soumise au Conseil des Ministres.

Cette allocation de base servira à payer des consultants externes qui seront chargés du contrôle de l'exécution des projets financés par de l'aide non liée. Des moyens nécessaires pour différentes sortes d'assistance technique en rapport avec les prêts d'État pourront être inscrits sur cette allocation.

Pour 2003, le montant est estimé à 250.000 EUR.

A.B. 61.38.84.16. — *Prêts à des États étrangers.*

Cette allocation de base est prévue en exécution de l'arrêté royal du 30 mai 1997 relatif au renforcement de l'efficacité des instruments de soutien financier à l'exportation pris en application de l'article 3, § 1^{er}, 1° et 6°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

A partir de 1996, pour les prêts d'État, il a été opté pour le mécanisme des crédits dissociés.

(en milliers d'EUR)	2001	2002
— crédit d'engagement initial	22.310	30.370
— crédit d'engagement ajusté	20.682	30.370
— crédit d'ordonnancement	33.892	26.525
— crédit d'ordonnancement ajusté	31.413	

Années suivantes (en milliers d'EUR)	Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
— proposition crédit 2003	30.120	26.275
— projection 2004	24.800	27.300
— projection 2005	19.900	27.300
— projection 2006	19.900	27.300
— projection 2007	22.400	27.300

Les prêts d'État à État sont accordés afin de financer des projets de nature économique et/ou sociale à des pays en développement.

Depuis l'entrée en vigueur du système des prêts d'État par la loi du 3 juin 1964, il a toujours été entendu que les prêts seraient principalement affectés au financement d'achats de biens belges ou au paiement de services belges, considérés comme nécessaires et prio-

sten die worden erkend als noodzakelijk en als prioritair voor het begunstigd ontwikkelingsland met het oog op het slagen van zijn ontwikkelingsplan.

Op dit vlak voert België hetzelfde beleid als andere geïndustrialiseerde landen. Alle landen van de OESO beschikken immers over één of ander financieel bijstandsmechanisme dat de toekenning aan ontwikkelingslanden van lange termijnleningen aan een lage intrestvoet regelt. Deze middelen dienen gereserveerd te worden voor projecten in landen uit de VN-categorie der minder ontwikkelde landen of voor niet-commercieel leefbare projecten in andere ontwikkelingslanden.

Een vorm van concessionele financiering is vaak een noodzakelijke voorwaarde om Belgische exporteurs kansen te bieden op deze specifieke exportmarkten waar ook de concurrentie van goedkope financiering geniet. De staatsleningen betekenen meestal een stimulans voor de export daar ze gebonden zijn aan de levering van Belgische goederen en diensten. Bepaalde van deze leningen worden toegestaan met het oog op co-financieringen met de multilaterale ontwikkelingsbanken.

Dit stelsel vormt ook een instrument van ons bilateraal en financieel bijstandsbeleid ten opzichte van de Derde-Wereldlanden. De leningen worden erkend als een onderdeel van de Belgische internationale samenwerking en worden als dusdanig genoteerd bij het ontwikkelingssamenwerkingscomité van de OESO.

De voorstellen tot toewijzing van de jaarlijks voor leningen aan vreemde Staten voorziene bedragen, worden vooreerst onderzocht door FINEXPO, het comité voor financiële steun aan de export opgericht ter uitvoering van artikel 3 van het koninklijk besluit van 30 mei 1997, alvorens ze gezamenlijk door de Minister van Financiën en de Minister die de Buitenlandse Handel onder zijn bevoegdheid heeft, bij de Ministerraad worden ingediend.

De Ministerraad besliste op 20 juli 2000 dat meerjarige projecten voor hun totaal bedrag vastgelegd dienen te worden het eerste jaar. Om deze beslissing te kunnen uitvoeren en toch een constant blijvend volume van te ordonnanceren projecten te behouden, is een voldoende hoog vastleggingskrediet noodzakelijk.

Voor 2003 wordt een vastleggingskrediet ingeschreven van 30.120.000 EUR.

Dit bedrag is nodig voor een aantal projecten die reeds gekend zijn op het secretariaat van FINEXPO: Malawi (1.689.400,8 EUR), Ecuador (4.000.000 EUR – 2^e schijf) en Marokko (16.385.762 EUR). Dit project werd reeds in 2002 voorzien maar door het aanslepen van de aanbestedingsprocedure in Marokko werd door het comité Finexpo beslist de vastlegging te verschuiven naar 2003 om zodoende op het vastleggingskrediet van 2002 ruimte vrij te maken voor nieuwe projecten.

Daarnaast is er een verhoogde belangstelling van de Belgische exporteurs voor Indonesië (4.000.000 EUR), China (4.000.000 EUR) en Vietnam (1.000.000 EUR).

Voor 2003 wordt een ordonnanceringskrediet van 26.275.000 EUR ingeschreven.

Voor volgende landen is zeker een ordonnanceringskrediet nodig omdat de vastlegging ervan reeds geschiedde: Nepal ADB (2.124.305 EUR) en Nepal Telkon (1.643.300 EUR). De hierna volgende projecten zullen ofwel in 2002 ofwel in 2003 vastgelegd worden en geheel of gedeeltelijk dienen geordnancerd te worden in 2003: Marokko (6.554.400 EUR), Algerije (8.000.000 EUR), Ecuador (4.000.000 EUR) en China (4.000.000 EUR).

ACTIVITEITENPROGRAMMA 61/4. — ECONOMISCHE STEUN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het programma 61.4 moet toelaten de verbintenissen van de Staat te dekken die voortvloeien uit de toekenning van de staatswaarborg, onder andere in het kader van de economische expansiewetten.

Ingevolge de ervaring op het vlak van de waardering van activa (in het kader van de staatswaarborg) van de dienst die dit programma 61.4 beheert, bevat dit programma eveneens het krediet dat moet toelaten beroep te doen op externe experts om de activa van de Staat te waarderen die ingevolge het Regeringsbeleid voor realisatie in aanmerking komen.

ritaires par le pays en développement bénéficiaire pour la réalisation de son programme ou plan de développement.

En ceci, la Belgique mène la même politique que d'autres pays industrialisés. En effet, tous les pays de l'OCDE disposent de l'un ou l'autre mécanisme d'assistance financière permettant l'octroi de prêts à long terme et à faible taux d'intérêt aux pays en voie de développement. Ces moyens doivent être réservés pour des projets dans des pays provenant de la catégorie UN des pays les moins avancés ou pour des projets non commercialement viables dans d'autres pays en voie de développement.

Une forme de financement concessionnel est souvent une condition nécessaire pour offrir aux exportateurs belges des opportunités sur ces marchés d'exportations spécifiques où la concurrence jouit également de financements bons marchés. Les prêts d'État à État constituent dans la majorité des cas un stimulant pour les exportations car ils sont liés à la fourniture de services et de biens belges. Certains de ces prêts sont accordés en vue de cofinancements avec les banques multilatérales de développement.

Le mécanisme des prêts d'État constitue également un instrument de notre politique d'assistance bilatérale et financière à l'égard des pays du Tiers Monde. Les prêts sont considérés comme un élément de la coopération internationale belge et sont de même notifiés auprès du Comité de la Coopération au développement de l'OCDE.

Les propositions d'affectation des montants prévus annuellement pour les prêts à des États étrangers sont examinées par FINEXPO, le comité de soutien financier à l'exportation prévu en exécution de l'article 3 de l'arrêté royal du 30 mai 1997, avant d'être soumises conjointement par le Ministre des Finances et le Ministre ayant les relations commerciales extérieures dans ses attributions à l'approbation du Conseil des Ministres.

Le Conseil des Ministres a décidé le 20 juillet 2000 que les projets pluriannuels devront être engagés la première année pour l'entiereté du montant. Pour pouvoir exécuter cette décision et conserver quand même un volume constant des projets à ordonnancer, il est nécessaire de prévoir un crédit d'engagement suffisamment élevé.

Pour 2003, un crédit d'engagement de 30.120.000 EUR est inscrit.

Ce montant est justifié par un nombre de projets déjà connu au secrétariat de Finexpo: Malawi (1.689.400,8 EUR), Equateur (4.000.000 EUR) et Maroc (16.385.762 EUR). Ce dernier projet était déjà prévu en 2002, mais vu la lenteur de la procédure d'adjudication au Maroc, le Comité Finexpo a décidé de remettre l'engagement de 2002 à 2003. De ce fait, il y a à nouveau de l'espace sur le crédit d'engagement de 2002 pour de nouveaux projets.

L'intérêt des exportateurs belges a augmenté pour l'Indonésie (4.000.000 EUR), la Chine (4.000.000 EUR) et le Viet Nam (1.000.000 EUR).

Pour 2003, un crédit d'ordonnancement de 26.275.000 EUR est inscrit.

Pour les pays suivants un crédit d'ordonnancement est indispensable vu que l'engagement a déjà été fait: Népal ADB (2.124.305 EUR) et Népal Telkon (1.643.300 EUR). Les projets suivants feront l'objet d'un engagement soit en 2002 soit en 2003 et seront en totalité ou partiellement ordonnancés en 2003: Maroc (6.554.400 EUR), Algérie (8.000.000 EUR), Equateur (4.000.000 EUR) et Chine (4.000.000 EUR).

PROGRAMME D'ACTIVITÉ 61/4. — SOUTIEN ÉCONOMIQUE

MISSIONS ASSIGNÉES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 61.4 doit permettre la couverture des engagements de l'État résultant de l'octroi de sa garantie, notamment dans le cadre des lois d'expansion économique.

Se basant sur l'expérience du service qui gère ce programme 61.4 en matière d'évaluation des actifs (dans le cadre de la réalisation de la garantie de l'État), ce programme contient les moyens budgétaires nécessaires au recours à des experts externes pour évaluer les actifs de l'État qui devront être réalisés suite à la politique du Gouvernement.

Uitgaven (in duizend euro)

Dépenses (en milliers d'euros)

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Uitgaven Comm.Ev.Act.Rijk. — <i>Dépenses Comm.Ev.Act.Etat</i>	61 4 1 1209	— (12)	—	—	—	—	—
Staatswaarb.econ. expansie. — <i>Garantie Etat exp. écon.</i>	61 4 8 5101	511	1.000	400	1.000	1.000	1.000
	Totalen. — <i>Totaux</i>	511 (12)	1.000	400	1.000	1.000	1.000

B.A. 61.48.51.01. — Uitgaven voortvloeiend uit de toekenning en de uitvoering van de staatswaarborg voor economische expansie en voor sociale huisvesting, en uitgaven met betrekking tot de financiële tussenkomsten toegekend aan de steenkolenmijnen en aan de oud-kolonialen.

De uitgaven voorzien op deze basisallocatie zijn vrijwel geheel bestemd tot het realiseren van de waarborg toegekend in het kader van de economische expansie.

Voor het regelen van dergelijke schadegevallen wordt een krediet van 400.000 euro gevraagd.

Voor de twee overige rubrieken, namelijk de sociale huisvesting en oud-kolonialen worden geen uitgaven verwacht.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 61/5. —
SCHADELOOSSTELLINGEN JOOGDSE GEMEENSCHAP

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma beoogt de uitvoering van de Wet van 20 december 2001 betreffende de schadeloosstelling van de leden van de Joodse Gemeenschap van België voor hun goederen die werden geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-1945.

Uitgaven (in duizend euro)

A.B. 61.48.51.01. — Dépenses découlant de l'octroi et de l'exécution de la garantie de l'État pour l'expansion économique et pour les habitations sociales et dépenses relatives aux aides financières accordées aux charbonnages et aux anciens coloniaux.

Les dépenses prévues à la présente allocation de base sont presque exclusivement destinées à l'exécution de la garantie octroyée dans le cadre de l'expansion économique.

Pour l'exécution des engagements de l'État, un crédit de 400.000 EUR est prévu.

Aucune dépense n'est attendue pour les deux autres rubriques que sont les habitations sociales et anciens coloniaux.

PROGRAMME D'ACTIVITÉ 61/5. —
DÉDOMMAGEMENT COMMUNAUTÉ JUIVE

MISSIONS ASSIGNÉES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme envisage l'exécution de la Loi du 20 décembre 2001 relative au dédommagement des membres de la Communauté juive de Belgique pour les biens dont ils ont été spoliés ou qu'ils ont délaissés pendant la guerre 1940-1945.

Dépenses (en milliers d'euros)

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Schadeloosstelling Joodse Gem. — <i>Dédommagements Comm. juive</i>	61 5 1 3401	0	0	9.000	18.290	18.290	0
	61 5 1 3401V ...	0	0	45.580	0	0	0
	Totalen. — <i>Totaux</i>	0	0	9.000	18.290	18.290	0
	Tot. V. — <i>Tot. V</i>	0	0	45.580	0	0	0

(*) V = vastleggingskredieten.

B.A. 61.51.34.01. — *Schadeloosstelling van de leden van de Joodse Gemeenschap voor hun goederen die werden geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-1945.*

Bij Wet van 20 december 2001 werd bij de Diensten van de Eerste minister een Commissie opgericht voor de schadeloosstelling van de leden van de Joodse Gemeenschap van België voor hun goederen

(*) V = crédits d'engagements.

A.B. 61.38.34.01. — *Dédommagement des membres de la Communauté juive de Belgique pour les biens dont ils ont été spoliés ou qu'ils ont délaissés pendant la guerre 1940-1945.*

Par la Loi du 20 décembre 2001 il est institué auprès des Services du Premier ministre une Commission pour le dédommagement des membres de la Communauté juive de Belgique pour les biens dont ils

die werden geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-1945. Deze Commissie onderzoekt en beslist over de aanvragen tot schadeloosstelling.

Elke persoon die aan de volgende voorwaarden voldoet, kan een aanvraag tot schadeloosstelling indienen :

1° zijn verblijfplaats gehad hebben in België op om het even welk ogenblik tijdens de periode van 10 mei 1940 tot 8 mei 1945;

2° in België beroofd zijn van goederen waarvan hij eigenaar was of ze hebben moeten achterlaten ten gevolge van een anti-Joodse maatregel van de Duitse bezettende overheid of ten gevolge van daden van antisemitische aard begaan door dezelfde overheid tijdens dezelfde periode.

Met goederen die werden geplunderd of die voormelde personen hebben moeten achterlaten, wordt bedoeld, de financiële tegoeden en goederen waarvan die personen eigenaar waren en :

1° die niet werden teruggegeven door de Staat, de financiële instellingen of de verzekeringsmaatschappijen en evenmin aanleiding hebben gegeven tot enige schadeloosstelling, vergoeding of herstelling;

2° en die geïdentificeerd geweest zijn in het verslag van de Studiecommissie, opgericht bij de wet van 15 januari 1999 betreffende de Studiecommissie betreffende het lot van de bezittingen van de leden van de Joodse gemeenschap van België, geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-1945, of die geïdentificeerd worden in het kader van het onderzoek van de aanvraag door de Commissie.

Een protocol werd gesloten tussen de Nationale Commissie van de Joodse Gemeenschap van België voor de Restitutie vzw, de Staat, de financiële instellingen en de verzekeringsmaatschappijen, teneinde de bedragen en de coëfficiënt of de coëfficiënten, waarmee de geactualiseerde waarde ervan kan worden berekend, te bepalen (koninklijk besluit van 2 augustus 2002 tot uitvoering van de artikelen 10 en 12 van voormelde Wet van 20 december 2001).

Het geactualiseerd bedrag verschuldigd door de Staat, werd vastgesteld op 45.579.587 euro. Dit bedrag dient gestort op een bijzondere rekening die in de boeken van de Nationale Bank van België wordt geopend op naam van de Belgische Schatkist, ten laste van de algemene uitgavenbegroting van de jaren 2003 tot 2005.

Bijgevolg worden ten laste van de begroting 2003 ingeschreven :

- een vastleggingskrediet van 45.580.000 euro;
- een ordonnanceringskrediet van 9.000.000 euro.

ORGANISATIE-AFDELING 62 : ADMINISTRATIE DER PENSIOENEN

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 62/0

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Administratie der pensioenen is in de eerste plaats belast met het onderzoek van aanvragen tot het bekomen van een burgerlijk, kerkelijk, militair of koloniaal rust- en overlevingspensioen ten laste van de Schatkist.

Daarnaast behandelt deze Administratie de dossiers in verband met militaire, invaliditeits- en vergoedingspensioenen, strijders-, gevangenschaps- en mobilisatierenten, evenals renten betreffende de nationale orden.

Verder komt zij tussen voor het verlenen van verminderings- en voorrangskarten ten behoeve van oorlogsinvaliden, of bij toekenning van renten voor ongevallen op het werk of op weg van en naar het werk.

Zij onderzoekt de problemen inzake cumulatie van een pensioen met een wedde ten laste van de Schatkist en neemt het secretariaat waar van diverse pensioencommissies.

De basisallocaties van deze organisatie-afdeling betreffen uitsluitend bestaansmiddelen.

ont été spoliés ou qu'ils ont délaissés pendant la guerre 1940-1945. Cette Commission examine et tranche sur les demandes de dédommagement.

Toute personne qui satisfait aux conditions suivantes, peut introduire une demande de dédommagement :

1° avoir eu sa résidence en Belgique à quelque moment que ce soit pendant la période du 10 mai 1940 jusqu'au 8 mai 1945;

2° en Belgique avoir été spoliée de biens dont elle était propriétaire ou avoir dû les délaissés suite à une mesure anti-juive des autorités d'occupation allemandes ou suite à des actes de nature antisémite commis par ces mêmes autorités pendant la même période.

On entend par biens dont les personnes précitées ont été spoliées ou qu'elles ont dû délaissés, des avoirs financiers et des biens dont elles étaient propriétaires et :

1° qui n'ont ni été restitués par l'État, les institutions financières ou les entreprises d'assurances, ni fait l'objet d'un quelconque dédommagement, indemnisation ou réparation;

2° et qui ont été identifiés dans le rapport de la Commission d'étude, créée par la loi du 15 janvier 1999 relative à la Commission d'étude sur le sort des biens des membres de la Communauté juive de Belgique spoliés ou délaissés pendant la guerre 1940-1945, ou qui sont identifiés dans le cadre de l'examen de la demande par la Commission.

Un protocole a été conclu entre la Commission nationale de la Communauté juive de Belgique pour la Restitution ASBL, l'État, les institutions financières et les entreprises d'assurances, afin de fixer les montants et le coefficient ou les coefficients permettant le calcul de la valeur actualisée de ceux-ci (arrêté royal du 2 août 2002 portant exécution des articles 10 et 12 de la loi du 20 décembre précitée).

Le montant actualisé dû par l'État a été fixé à 45.579.587 EUR. Ce montant est à verser par l'État au crédit d'un compte spécial qui est ouvert au nom du Trésor belge dans les livres de la Banque Nationale de Belgique, à charge du budget général des dépenses des années 2003 à 2005.

Dès lors, il est inscrit à charge du budget 2003 :

- un crédit d'engagement de 45.580.000 euros;
- un crédit d'ordonnancement de 9.000.000 euros.

DIVISION ORGANIQUE 62 : ADMINISTRATION DES PENSIONS

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 62/0

MISSIONS ASSIGNÉES

L'Administration des pensions est chargée en premier lieu de l'examen des demandes de pensions de retraite ou de survie civiles, religieuses, militaires ou coloniales à charge du Trésor.

Ces services traitent également les dossiers consacrés aux pensions militaires d'invalidité et aux pensions de réparation, aux rentes de combattant, de captivité et de mobilisé, ainsi qu'aux rentes attachées aux ordres nationaux.

L'Administration des pensions intervient aussi dans l'octroi de cartes de réduction et de priorité au profit des invalides de guerre ou dans l'allocation de rentes pour accidents du travail ou sur le chemin du travail.

Elle examine les cas de cumul d'une pension avec un traitement à charge du Trésor et assure le secrétariat de diverses commissions de pensions.

Les allocations de base attribuées à cette division organique représentent exclusivement des moyens de subsistance.

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2003	2002
I	81	77	73
II+	159	152	149
II	92	87	81
III	120	108	103
IV	24	22	23
Totaal	476	446	429

02. Uitgaven (in duizend euro)

	Basisallocatie — Allocation de base	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers. statutaire</i>	62 0 1 1103	14.937	15.880	16.000	16.000	16.000	16.000
Bezoldigingen niet-statut. — <i>Rémun. pers. non statut.</i>	62 0 1 1104	1.604	1.700	2.000	2.000	2.000	2.000
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	62 0 2 1201.1...	66	72	74	74	74	74
Aankopen. — <i>Achats</i>	62 0 2 1201.2...	2.425	1.924	1.888	1.888	1.888	1.888
		(55)					
Energie. — <i>Energie</i>	62 0 2 1201.3...	253	478	327	327	327	327
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	62 0 2 1201.5...	32	39	38	38	38	38
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	62 0 2 1201	2.776	2.513	2.327	2.327	2.327	2.327
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	62 0 2 7401	427	—	—	—	—	—
Totaal — <i>Totaux</i>		19.744	20.093	20.327	20.327	20.327	20.327
		(55)					

ORGANISATIE-AFDELING 63 :
INTERFEDERAAL KORPS VAN
DE INSPECTIE VAN FINANCIËN

Vanaf het begrotingjaar 2003 zijn de begrotingsmiddelen voor deze afdeling ingeschreven op de begroting van de Federale Overheidsdienst « Budget en Beheerscontrole ».

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 63/0

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2003	2002
I	62	58	57
II+	2	2	2
II	1	—	—
III	—	—	—
IV	—	—	—
Totaal	65	60	59

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2003	2002
I	81	77	73
II+	159	152	149
II	92	87	81
III	120	108	103
IV	24	22	23
Totaux	476	446	429

02. Dépenses (en milliers d'euros)

DIVISION ORGANIQUE 63 :
CORPS INTERFEDERAL DE
L'INSPECTION DES FINANCES

À partir de l'année budgétaire 2003, les moyens budgétaires de cette division sont inscrits au budget du Service public fédéral « Budget et Contrôle de la gestion ».

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 63/0

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2003	2002
I	62	58	57
II+	2	2	2
II	1	—	—
III	—	—	—
IV	—	—	—
Totaux	65	60	59

02. Uitgaven (in duizend euro)

02. Dépenses (en milliers d'euros)

	Basisallocatie — Allocation de base	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers. statutaire</i>	63 0 1 1103	3.070	4.250	—	—	—	—
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	63 0 2 1201.1...	—	—	—	—	—	—
Aankopen. — <i>Achats</i>	63 0 2 1201.2...	88	248	—	—	—	—
Energie. — <i>Energie</i>	63 0 2 1201.3...	—	—	—	—	—	—
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	63 0 2 1201.5...	161	176	—	—	—	—
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	63 0 2 1201	249	424	0	0	0	0
Werkingskosten informatica. — <i>Frais de fonctionn. informatique</i>	63 0 2 1204	—	3	—	—	—	—
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	63 0 2 7401	25	20	—	—	—	—
Uitrusting informatica. — <i>Equipement informatique</i>	63 0 2 7404	6	20	—	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>		3.350	4.717	0	0	0	0

ORGANISATIE-AFDELING 80 :
ALGEMENE ADMINISTRATIE VAN DE
BELASTINGEN (NIEUWE STRUCTUUR)

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 80/1. —
ALGEMENE FISCALE ZAKEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Administratie van fiscale zaken integreert de diensten die vóór 1 januari 1996 belast waren met de wetgeving en de internationale betrekkingen binnen de verschillende fiscale administraties.

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2003	2002
I	62	56	45
II+	26	22	13
II	6	5	5
III	7	4	2
IV	0	0	0
Totalen	101	87	65

DIVISION ORGANIQUE 80 :
ADMINISTRATION GENERALE DES IMPOTS
(NOUVELLE STRUCTURE)

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 80/1. —
AFFAIRES FISCALES GÉNÉRALES

MISSIONS ASSIGNÉES

L'Administration des affaires fiscales intègre des services qui étaient chargés, avant le 1^{er} janvier 1996, de la législation et des relations internationales dans les diverses administrations fiscales.

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2003	2002
I	62	56	45
II+	26	22	13
II	6	5	5
III	7	4	2
IV	0	0	0
Totaux	101	87	65

02. Uitgaven (in duizend euro)

02. Dépenses (en milliers d'euros)

	Basisallocatie — Allocation de base	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers. statutaire</i>	80 1 1 1103	3.962	4.420	5.000	5.000	5.000	5.000
Bezoldigingen niet-statut. — <i>Rémun. pers. non statut.</i>	80 1 1 1104	191	330	400	400	400	400
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	80 1 2 1201.1...	0	10	17	17	17	17
Aankopen. — <i>Achats</i>	80 1 2 1201.2...	697	855	823	823	823	823
Energie. — <i>Energie</i>	80 1 2 1201.3...	19	54	22	22	22	22
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	80 1 2 1201.5...	184	168	166	166	166	166
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	80 1 2 1201	900	1.087	1.028	1.028	1.028	1.028
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	80 1 2 7401	116	—	—	—	—	—
	Totalen. — <i>Totaux</i>	5.169	5.837	6.428	6.428	6.428	6.428

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 80/2. —
BIJZONDERE BELASTINGINSPECTIE

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Administratie van de bijzondere belastinginspectie verzekert de zeer belangrijke controleopdrachten, onder meer op het vlak van de fraudebestrijding, waarvan de uitvoering een nauwe samenwerking onderstelt tussen specialisten van de gehele fiscale sector.

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2003	2002
I	266	247	218
II+	181	162	137
II	29	26	22
III	60	57	56
IV	25	18	16
Totalen	561	510	449

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 80/2. —
INSPECTION SPÉCIALE DES IMPÔTS

MISSIONS ASSIGNÉES

L'Administration de l'Inspection spéciale des impôts assure des tâches de contrôle de grande envergure, notamment dans la lutte contre la fraude fiscale, dont l'exécution suppose une collaboration étroite entre les spécialistes de l'ensemble du secteur fiscal.

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2003	2002
I	266	247	218
II+	181	162	137
II	29	26	22
III	60	57	56
IV	25	18	16
Totaux	561	510	449

02. Uitgaven (in duizend euro)

02. Dépenses (en milliers d'euros)

	Basisallocatie — Allocation de base	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers. statutaire</i>	80 2 1 1103	19.364	20.300	22.000	22.000	22.000	22.000
Bezoldigingen niet-statut. — <i>Rémun. pers. non statut.</i>	80 2 1 1104	110	200	400	400	400	400
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	80 2 2 1201.1...	5	9	8	8	8	8
Aankopen. — <i>Achats</i>	80 2 2 1201.2...	1.282	1.258	1.243	1.243	1.243	1.243
Energie. — <i>Energie</i>	80 2 2 1201.3...	129	156	119	119	119	119
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	80 2 2 1201.5...	897	1.112	1.124	1.124	1.124	1.124
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	80 2 2 1201	2.313	2.535	2.494	2.494	2.494	2.494
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	80 2 2 7401	415	—	—	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>		22.202	23.035	24.894	24.894	24.894	24.894

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 80/3. —
ONDERNEMINGS- EN INKOMENSFISCALITEIT

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit (AOIF) is opgericht bij koninklijk besluit van 6 juli 1997. Op het niveau van de centrale administratie bestaat de AOIF uit de « Dienst voorbereiding en begeleiding van de herstructurering » (DVB). Op het niveau van de buitendiensten zijn er polyvalente controlecentra en een directie van de opsporingen.

De DVB is belast met de organisatie en de coördinatie van alle werkzaamheden van de AOIF.

De polyvalente controlecentra zijn belast met de polyvalente verificatie van de fiscale toestand, dat wil zeggen zowel op het vlak van de inkomstenbelastingen als inzake BTW, van alle natuurlijke en rechtspersonen.

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2003	2002
I	3.397	3.331	3.290
II+	4.408	4.236	4.135
II	2.374	2.333	2.325
III	3.009	2.791	2.730
IV	511	485	481
Totalen	13.699	13.176	12.961

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 80/3. —
FISCALITÉ DES ENTREPRISES ET DES REVENUS

MISSIONS ASSIGNÉES

L'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus (AFER) a été instituée par arrêté royal du 6 juillet 1997. Au niveau de son administration centrale, l'AFER se compose du « Service de préparation et de guidance de la restructuration » (SPG). Ses services extérieurs se composent quant à eux, de centres de contrôle polyvalents et d'une direction des recherches.

Le SPG est chargé de l'organisation et de la coordination de toutes les activités de l'AFER.

Les centres de contrôle polyvalents sont chargés de la vérification polyvalente de la situation fiscale de toutes personnes physiques ou morales, tant sur le plan de l'impôt sur les revenus que sur celui de la TVA.

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2003	2002
I	3.397	3.331	3.290
II+	4.408	4.236	4.135
II	2.374	2.333	2.325
III	3.009	2.791	2.730
IV	511	485	481
Totaux	13.699	13.176	12.961

02. Uitgaven (in duizend euro)

02. Dépenses (en milliers d'euros)

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers. statutaire</i>	80 3 1 1103	104.320	361.110	470.000	470.000	470.000	470.000
Bezoldigingen niet-statut. — <i>Rémun. pers. non statut.</i>	80 3 1 1104	504	22.500	33.500	33.500	33.500	33.500
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	80 3 2 1201.1...	780	2.876	2.708	2.708	2.708	2.708
Aankopen. — <i>Achats</i>	80 3 2 1201.2...	23.246	34.622	39.947	39.947	39.947	39.947
Energie. — <i>Energie</i>	80 3 2 1201.3...	4.878	5.424	6.091	6.091	6.091	6.091
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	80 3 2 1201.5...	5.201	11.929	13.050	13.050	13.050	13.050
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	80 3 2 1201	34.105	54.851	61.796	61.796	61.796	61.796
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	80 3 2 7401	619	—	—	—	—	—
	Totalen. — <i>Totaux</i>	139.548	438.461	565.296	565.296	565.296	565.296

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 80/4. —
INVORDERING

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De opdracht van deze Administratie bestaat in hoofdzaak uit de inning van de belastingen, waarin men onderscheidt :

- a) de inkomstenbelastingen :
 - de personenbelasting op het globaal inkomen van de rijksinwoners;
 - de vennootschapsbelasting op de winsten van Belgische lichamen die rechtspersoonlijkheid bezitten en zich met een exploitatie of met verrichtingen van winstgevende aard bezighouden;
 - de rechtspersonenbelasting op inkomsten uit onroerende goederen en op inkomsten en opbrengsten van roerende goederen en kapitalen van Belgische lichamen die rechtspersoonlijkheid bezitten en zich niet met een exploitatie of met verrichtingen van winstgevende aard bezighouden;
 - de belasting der niet-verblijfhouders op de inkomsten in België behaald of verkregen door niet-rijksinwoners en door buitenlandse lichamen;
 - b) de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen :
 - de verkeersbelasting op de autovoertuigen;
 - de belasting op de spelen en weddenschappen;
 - de belasting op de automatische ontspanningstoestellen;
 - c) de belasting op de toegevoegde waarde.
- Deze Administratie streeft er naar om een betere inning van de belastingen tot stand te brengen, vooral door de herstructurering en de automatisering van de sector der invorderingen en door de aanwerving van juridisch onderlegd personeel.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 80/4. —
RECOURVEMENT

MISSIONS ASSIGNÉES

La mission de cette Administration consiste essentiellement en la perception des impôts parmi lesquels on distingue :

- a) les impôts sur les revenus :
 - l'impôt des personnes physiques, applicable au revenu global des habitants du royaume;
 - l'impôt des sociétés, applicable aux bénéfices des collectivités belges qui ont la personnalité juridique et se livrent à une exploitation ou à des opérations à caractère lucratif;
 - l'impôt des personnes morales, relatif aux revenus de propriétés foncières et aux revenus et produits des capitaux et biens mobiliers des collectivités belges qui ont la personnalité juridique et ne se livrent pas à une exploitation ou à des opérations à caractère lucratif;
 - l'impôt des non-résidents applicable aux revenus réalisés ou recueillis en Belgique par des non-habitants du royaume et des collectivités étrangères;
 - b) les taxes spéciales assimilées aux impôts sur les revenus :
 - la taxe de circulation sur les véhicules automobiles;
 - la taxe sur les jeux et paris;
 - la taxe sur les appareils automatiques de divertissement.
 - c) la taxe sur la valeur ajoutée.
- L'Administration s'efforce de réaliser une meilleure perception des impôts, surtout par la restructuration et l'automatisation du secteur du recouvrement et par le recrutement du personnel juridique qualifié.

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2003	2002
I	575	563	552
II+	1.021	1.000	1.005
II	887	874	872
III	880	862	872
IV	129	110	107
Totale	3.492	3.409	3.408

02. Uitgaven (in duizend euro)

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2003	2002
I	575	563	552
II+	1.021	1.000	1.005
II	887	874	872
III	880	862	872
IV	129	110	107
Totaux	3.492	3.409	3.408

02. Dépenses (en milliers d'euros)

	Basisallocatie — Allocation de base	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers. statutaire</i>	80 4 1 1103	6.694	82.600	110.000	110.000	110.000	110.000
Bezoldigingen niet-statut. — <i>Rémun. pers. non statut.</i>	80 4 1 1104	1.348	7.450	10.000	10.000	10.000	10.000
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	80 4 2 1201.1...	81	158	154	154	154	154
Aankopen. — <i>Achats</i>	80 4 2 1201.2...	6.802	16.437	9.671	9.671	9.671	9.671
Energie. — <i>Energie</i>	80 4 2 1201.3...	324	539	421	421	421	421
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	80 4 2 1201.5...	453	768	897	897	897	897
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	80 4 2 1201	7.660	17.902	11.143	11.143	11.143	11.143
Terugvorderbare gerechtskosten. — <i>Frais de justice récupérables</i>	80 4 2 1220	—	16.763	18.963	20.300	20.300	20.300
Tekorten rekenplichtigen. — <i>Déficits comptables</i>	80 4 3 3441	—	80	200	200	200	200
Totale. — <i>Totaux</i>		15.702	124.795	150.306	151.643	151.643	151.643

B.A. 80.42.12.20. — *Terugvorderbare gerechtskosten.*

Deze basisallocatie financiert uitgaven voor gerechts- en vervolgingskosten inzake fiscale vorderingen die nadien in de Rijksmiddelenbegroting als niet-fiscale ontvangst worden geboekt.

Voor 2003 wordt een bedrag van 18.963.000 EUR voorzien.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 80/5. —
KADASTER, REGISTRATIE EN DOMEINEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

a. de sector Kadaster

De door het Kadaster verstrekte diensten behoren in hoofdzaak tot de volgende activiteiten :

a) op fiscaal gebied is het Kadaster belast met de vaststelling van de kadastrale inkomens van de onroerende goederen. Deze kadastrale inkomens dienen als grondslag voor de inning van de onroerende voorheffing met inbegrip van de provinciale en gemeentelijke opcentiemen en, in sommige gevallen, voor de berekening van het globaal of soms vrijgesteld inkomen inzake de verschillende belastingen op het inkomen. Ze worden ook aangewend als criteria voor de toepassing van sommige gemeentelijke taksen;

A.B.80.42.12.20 — *Frais de justice récupérables.*

Cette allocation de base finance des dépenses en matière de frais de justice et de poursuite qui sont ensuite inscrites comme recette dans le budget des Voies et Moyens.

Pour 2003, il y a lieu de prévoir un montant de 18.963.000 EUR.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 80/5. —
CADASTRE, ENREGISTREMENT ET DOMAINES

MISSIONS ASSIGNÉES

a. le secteur Cadastre

Les services rendus au pays par le Cadastre se répartissent principalement dans les spécialités suivantes :

a) dans le domaine fiscal, le Cadastre est chargé de la fixation des revenus cadastraux des biens immeubles. Ces revenus cadastraux servent de base à la perception du précompte immobilier, additionnels provinciaux et communaux compris et dans certains cas, au calcul du revenu global taxable (ou parfois immunisé) aux divers impôts sur les revenus; on les utilise également comme critères pour l'application de certaines taxes communales;

b) de rol van schatter van onroerende goederen die het Kadaster vervult, vloeit voort uit de aard van de verschillende haar toevertrouwde taken, zoals de raming van de huur- en verkoopwaarden van de onroerende goederen. Talrijke administraties en openbare instellingen ontleen aan de aldus gevormde en bijgehouden schattingsdocumentatie de noodzakelijke elementen voor de toepassing van verschillende wettelijke en reglementaire bepalingen;

c) het Kadaster is een documentatiebron inzake onroerende goederen waartoe talrijke gebruikers hun toevlucht nemen, hetzij om voor diverse doeleinden een uittreksel uit, of afschriften van kadastrale bescheiden te bekomen, hetzij om verscheidene opdrachten tot een goed einde te brengen: landbouwtelling, gebouwtelling, raming van het nationaal inkomen inzake onroerende goederen, sociale en demografische studies, landhuishoudkunde, menselijke aardrijkskunde, dialectologie, toponymie, enz.;

d) in sommige gevallen is het Kadaster een juridische raadgever die, dankzij de bijgehouden huidige en historische documentatie betreffende de grondeigendommen, helpt bij het oplossen van geschillen inzake onroerende goederen;

e) het Kadaster bezit als enige in het land een regelmatig bijgehouden algemeen perceelplan. Dit plan wordt gebruikt voor het uitwerken van voorontwerpen inzake infrastructuur, van plannen van aanleg, van basisplannen voor het uitvoeren van ruilverkavelingen van landeigendommen uit kracht van wet en voor onteigeningen voor algemeen nut;

f) het Kadaster werkt met andere technische instellingen actief mee aan topografische werken die nodig zijn voor het uitvoeren van bijkomende opdrachten: aanleggen van het nationaal net van trigonometrische punten en samenwerking met het Nationaal Geografisch Instituut, uitvoering van de driehoeksmetingen en controle op de opmetingsverrichtingen binnen het raam van de ruilverkavelingen uit kracht van wet, in samenwerking met de Nationale Landmaatschappij;

g) het Kadaster is belast met het bijwerken van de inventaris van de onroerende goederen van de Staat met vermelding van de diensten waaraan elk perceel is toegewezen en/of waardoor het beheerd wordt. Deze inventaris is uitgebreid naar andere publiekrechtelijke overheden.

b. de sector Registratie en Domeinen

Tot de opdracht van de sector Registratie en Domeinen behoort onder meer de voorbereiding van de wetgeving, met de geschillen en de controle, betreffende de hiernavermelde belastingen:

- registratie-, griffie-, hypotheek- en zegelrechten;
- successierechten en rechten van overgang bij overlijden;
- taks tot vergoeding der successierechten;

Deze Administratie beheert de goederen van het privaat domein van de Staat. De Aankoopcomités onteigenen en kopen de onroerende goederen die de Staat of de openbare instellingen nodig hebben. Zij vervreemden tevens de onroerende goederen die de Staat of de openbare instellingen niet meer nodig hebben.

De aankoopcomités zijn ook bevoegd om desgevraagd onroerende goederen te ramen, aan te kopen, te onteigenen en te verkopen voor de Gemeenschappen, de Gewesten en de instellingen die ervan afhangen, alsmede voor iedere openbare macht of instelling die gerechtigd is te onteigenen (onder andere de gemeenten, de OCMW's, de intercommunales, de autonome overheidsbedrijven).

De Administratie is bevoegd om de invordering verder te zetten van de schuldvorderingen van de Staat in alle gevallen waarin de wet niet uitdrukkelijk een andere administratie bevoegd heeft verklaard. Zij vordert de penale boeten en de gerechtskosten in, alsmede de in debet vereffende rechten en de voorschotten gedaan door de Staat ten uitvoering van de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de rechtsbijstand.

Desgevallend is de Administratie bevoegd voor de invordering van niet-fiscale schuldvorderingen van de Gemeenschappen, de Gewesten en de instellingen die ervan afhangen.

Als openbare dienst staat ze onder meer in voor:

- de bewaring van de voorrechten en hypotheek op onroerende goederen, zee- en binnenschepen, van de inpandgevingen van handelszaken en van de landbouwvoorrechten;

b) le rôle d'expert immobilier que le Cadastre est appelé à remplir résulte de la nature des différentes tâches qui lui sont confiées, telles que l'évaluation des valeurs locatives et vénales des immeubles. De nombreux administrations et organismes publics puisent dans la documentation d'expertise ainsi constituée et tenue à jour, les éléments nécessaires à l'application de diverses dispositions légales et réglementaires;

c) le Cadastre constitue un office de documentation immobilière auquel de nombreux usagers ont recours soit pour obtenir, à diverses fins, la délivrance d'extraits ou de copies de documents cadastraux, soit pour mener à bien diverses missions: recensements agricoles, recensements des bâtiments, supputation du revenu national immobilier, études démographiques sociales, économie rurale, géographie humaine, dialectologie, toponymie, etc.;

d) dans certains cas, le Cadastre est un informateur juridique qui aide à la solution de litiges en matière immobilière, grâce à la documentation actuelle et historique qu'il détient sur les propriétés foncières;

e) le Cadastre est le seul organisme à détenir un plan général parcellaire du pays, régulièrement tenu à jour. Ce plan est utilisé pour l'élaboration d'avant-projets de travaux d'infrastructure, de plans d'aménagements, de plans de base pour l'exécution des remembrements légaux de biens ruraux et pour les expropriations pour cause d'utilité publique;

f) le Cadastre participe activement avec d'autres organismes techniques aux travaux topographiques nécessaires à l'exécution de missions complémentaires: constitution du réseau national des points trigonométriques en collaboration avec l'Institut géographique national, exécution des triangulations et contrôle des opérations de lever dans le cadre du remembrement légal des biens ruraux, en collaboration avec la Société nationale terrienne;

g) le Cadastre est chargé de tenir à jour un inventaire des biens immobiliers de l'État avec indication pour chaque parcelle, des services attributaire et/ou gestionnaire. Cet inventaire a été étendu aux autres pouvoirs publics.

b. le secteur Enregistrement et domaines

À la mission fiscale du secteur Enregistrement et des Domaines appartiennent notamment la préparation de la législation, le contentieux et le contrôle pour les taxes mentionnées ci-après:

- droits d'enregistrement, de greffe, d'hypothèque et droits de timbre;
- droits de succession et droits de mutation par décès;
- taxe compensatoire des droits de succession.

L'Administration gère les biens du domaine privé de l'État. Les Comités d'acquisition sont les services de l'Administration, qui exproprient et achètent les biens immobiliers dont l'État ou les institutions publiques ont besoin. Ils les aliènent également quand ces derniers ne répondent plus aux besoins de l'État ou des institutions publiques.

Les Comités d'acquisition sont également compétents quand il s'agit d'estimer, acheter, exproprier et vendre des biens immobiliers pour le compte des Communautés, des Régions et des institutions qui en dépendent ainsi que pour le compte de chaque pouvoir public ou institution ayant le droit d'exproprier (entre autres les communes, les CPAS, les intercommunales, les entreprises publiques autonomes).

L'Administration est compétente pour poursuivre le recouvrement des créances appartenant à l'État dans tous les cas où la loi n'a pas donné expressément compétence à une autre administration. Elle recouvre les amendes et les frais de justice, ainsi que les droits liquidés en débet et les avances faites par l'État en exécution des dispositions du Code judiciaire relatives à l'assistance judiciaire.

Le cas échéant l'Administration est compétente pour le recouvrement des créances non-fiscales des Communautés, des Régions et des institutions qui en dépendent.

Sa mission de service public comprend notamment:

- la conservation des privilèges et hypothèques sur les immeubles, les navires et les bâtiments destinés à la navigation intérieure, ainsi que la conservation des gages sur fonds de commerce et des privilèges agricoles;

— de uitvoering van de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van zeeschepen;

— de maandelijks mededeling van de tabel van de protesten van de geaccepteerde wisselbrieven en orderbriefjes aan de voorzitters van de rechtbanken van koophandel, ter uitvoering van artikel 443 van het Wetboek van koophandel;

— controle op de openbare ambtenaren, stellers van de authentieke akten, en het toezicht op en controle over de griffies van de hoven en rechtbanken, in samenwerking met de gerechtelijke overheden.

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2003	2002
I	1.136	1.109	1.089
II+	1.642	1.600	1.600
II	960	941	939
III	883	844	842
IV	148	136	134
Totale	4.769	4.630	4.604

02. Uitgaven (in duizend euro)

— l'exécution de la loi du 21 décembre 1990 concernant l'enregistrement des navires;

— la communication mensuelle aux Présidents des Tribunaux de Commerce du tableau des protêts des lettres de change acceptées et des billets à ordre, en exécution de l'article 443 du Code de commerce;

— le contrôle des officiers publics, rédacteurs des actes authentiques, de même que la surveillance et le contrôle des greffes des cours et tribunaux, en collaboration avec les autorités judiciaires.

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2003	2002
I	1.136	1.109	1.089
II+	1.642	1.600	1.600
II	960	941	939
III	883	844	842
IV	148	136	134
Totaux	4.769	4.630	4.604

02. Dépenses (en milliers d'euros)

	Basisallocatie — Allocation de base	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers. statutaire</i>	80 5 1 1103	176.286	184.200	178.000	178.000	178.000	178.000
Bezoldigingen niet-statut. — <i>Rémun. pers. non statut.</i>	80 5 1 1104	18.900	19.800	21.000	21.000	21.000	21.000
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	80 5 2 1201.1...	772	1.388	1.655	1.655	1.655	1.655
Aankopen. — <i>Achats</i>	80 5 2 1201.2...	11.612	14.159	14.954	14.954	14.954	14.954
Energie. — <i>Energie</i>	80 5 2 1201.3...	2.341	2.928	2.737	2.737	2.737	2.737
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	80 5 2 1201.5...	3.470	4.865	5.087	5.087	5.087	5.087
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	80 5 2 1201	18.195	23.340	24.433	24.433	24.433	24.433
Onderhoud domeingoederen. — <i>Entretien biens domaniaux</i>	80 5 2 1222	—	50	50	50	50	50
Tekorten rekenplichtigen. — <i>Déficits des comptes</i>	80 5 3 3441	—	118	50	50	50	50
Uitvoer. beslag onr. goed. — <i>Dép. saisies exéc. mob.</i>	80 5 9 7101	0	500	500	600	600	600
	80 5 9 7101V ...	0	500	500	600	600	600
Ruil domeingoederen. — <i>Echanges biens domaniaux</i>	80 5 9 7102	0	2	2	0	0	0
	80 5 9 7102V ...	0	2	2	0	0	0
Regul. boeken ontv. succ. — <i>Régul. écrit. recev.dr.succ.</i>	80 5 9 7422		2	3	3	3	3
Totale. — <i>Totaux</i>		213.381	228.012	224.038	224.136	224.136	224.136
Tot.V. — <i>Tot. V (*)</i>		0	502	502	600	600	600

(*) V = vastleggingskredieten.

(*) V = crédits d'engagements.

B.A. 80.53.12.22. — *Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen en diverse domaniale uitgaven (met inbegrip van de lasten en belastingen op de domeinen).*

Aan verscheidene onroerende domeingoederen dienen werken uitgevoerd te worden :

- herstellingswerken aan het kasteel Wijnegemhof te Antwerpen;
 - werken aan verschillende onroerende goederen in het Brussels Gewest;
 - kleinere uitgaven (minder dan 5.500 EUR).
- In totaal wordt in 2003 een krediet van 50.000 euro aangevraagd.

B.A. 80.59.71.01. — *Uitgaven bestemd tot vrijwaring van de invordering van fiscale schuldvorderingen en betreffende de rechtspleging inzake uitvoerend beslag op onroerend goed met inbegrip van deze die een gevolg zijn van de zuivering waarvan sprake in artikel 109 en volgende van de hypotheekwet van 16 december 1851; aankopen van onroerende goederen uit de hand of bij vrijwillige openbare verkoping na gerechtelijk akkoord met boedelafstand : aankoopprijs, bedrag van de prijsverhoging, kosten van alle aard en bijkomstigheden.*

Deze basisallocatie betreft de verrichtingen tot 1981 beoogd onder de artikelen 71.01 en 71.04 voor de invordering van fiscale schuldvorderingen. Het krediet laat de Aankoopcomités toe tussen te komen bij een openbare verkoop om zich desgevallend de onroerende goederen te doen toewijzen ter beveiliging van het ernstig in gevaar zijn van een fiscale schuldvordering. De te voorziene uitgave en het aantal tussenkomsten is evenwel onvoorspelbaar. Voor 2003 wordt een krediet van 500.000 euro ingeschreven.

B.A. 80.59.71.02. — *Ruilverkaveling en ruilingen van domeingoederen : meerwaarden, opleg, kosten van alle aard en bijkomstigheden.*

Het is onmogelijk de datum, het aantal en de belangrijkheid te voorzien van de gevallen waarin de Staat zal gehouden zijn om uitgaven te verrichten die aan de voorwaarden van deze basisallocatie voldoen. Voor 2003 wordt een krediet van 2.000 euro ingeschreven.

B.A. 80.59.74.22. — *Regularisatie van de boeken van de ontvangers belast met de inning van successierechten onder de vorm van een datie van kunstwerken.*

De wet van 1 augustus 1985 voorziet dat natuurlijke personen de verschuldigde successierechten kunnen betalen door middel van een datie van kunstwerken. Een daartoe bij koninklijk besluit van 24 augustus 1987 ingestelde commissie moet advies hebben uitgebracht inzake de aanvaardbaarheid en de geldwaarde van de betrokken werken.

De werken worden ter betaling van successierechten overgedragen aan de Staat tegen een kwijting afgeleverd door de ontvanger. De Staat stelt deze kunstwerken ter beschikking van de koninklijke musea.

In het aanpassingsblad voor het begrotingsjaar 1989 werd een financieringsmechanisme uitgewerkt dat moet toelaten om de in de rekeningen van de betrokken ontvangers geldelijk openstaande bedragen aan te te zuiveren ten laste van de begroting van het Ministerie van Financiën.

In 1994 vond een regularisatie plaats van een successie bestaande uit vier kunstwerken met een gezamenlijke waarde van 257.189 EUR. Sederdien werd door belastingplichtigen weinig gebruik gemaakt van deze betalingswijze.

Voor 2003 wordt een bedrag van 3.000 euro ingeschreven.

A.B. 80.53.12.22. — *Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux et dépenses domaniales diverses (y compris les charges et contributions sur les domaines).*

Des travaux sont réalisés à plusieurs immeubles domaniaux et notamment :

- à Anvers, au château Wijnegemhof: des travaux de réparation;
 - divers immeubles sis dans la Région bruxelloise;
 - menues dépenses (moins de 5.500 euros).
- Au total, un crédit de 50.000 euros est prévu pour 2003.

A.B. 80.59.71.01. — *Dépenses destinées à sauvegarder le recouvrement de créances fiscales et relatives aux saisies-exécutions immobilières, y compris celles consécutives à la purge dont il est question aux articles 109 et suivants de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851; acquisitions d'immeubles en vente publique volontaire ou de gré à gré après concordat avec abandon d'actif : prix d'achat, montant de surenchères, frais de toute nature et accessoires.*

L'intitulé de cette allocation de base concerne les opérations visées jusqu'en 1981 aux articles 71.01 et 71.04 pour le recouvrement de créances fiscales. Ce crédit permet aux Comités d'acquisitions d'intervenir dans des ventes publiques pour se faire, le cas échéant, attribuer des biens immobiliers en vue de sauvegarder une créance fiscale en péril. Les dépenses à prévoir et le nombre d'interventions sont toutefois imprévisibles. Pour 2003 un crédit de 500.000 euros est inscrit.

A.B. 80.59.71.02. — *Remembrement et échange de biens domaniaux: plus-values, soultes, frais de toute nature et accessoires.*

Il est impossible de prévoir la date, le nombre et l'importance des cas dans lesquels l'État sera amené à effectuer des dépenses dans les conditions visées à cette allocation de base. Pour 2003, un crédit de 2.000 euros est inscrit.

A.B. 80.59.74.22. — *Régularisation des écritures des receveurs chargés du recouvrement des droits de succession payés sous forme de dation d'œuvres d'art.*

La loi du 1^{er} août 1985 prévoit pour les personnes physiques la possibilité de payer les droits de succession dus par la dation d'une œuvre d'art. Une commission, instituée par l'arrêté royal du 24 août 1987, doit rendre un avis sur l'admissibilité et la valeur des œuvres d'art concernées.

Les œuvres sont acceptés en paiement de droits de succession contre quittance du receveur et reprises par l'État qui les met à la disposition des musées royaux.

Un mécanisme de financement a été élaboré lors de l'établissement du feuilleton d'ajustement pour l'année budgétaire 1989 et permet l'apurement à charge du budget du Ministère des Finances des montants restant financièrement ouverts dans les comptes des receveurs concernés.

En 1994 eut lieu la régularisation d'une succession, qui comprenait quatre œuvres d'art d'une valeur globale de 257.189 EUR. Depuis lors, ce mode de paiement fut beaucoup moins utilisé par les contribuables.

Un montant de 3.000 euros est inscrit pour 2003.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 80/6. —
DOUANE EN ACCIJNZEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De specifieke opdrachten van de Administratie der douane en accijnzen hebben hoofdzakelijk betrekking op de uitvoering van de douane- en accijnswetgeving, de inning en de controle van de invoerrechten, de accijnzen, de openingsbelasting en het vergunningsrecht.

Daarnaast vervult de Administratie der douane en accijnzen taken voor rekening van of in samenwerking met andere administraties, namelijk :

- gegevens verstrekken voor de inning van de heffingen ingesteld in het kader van de landbouwpolitiek van de EG;
- gegevens verstrekken voor het uitbetalen van restituties ingesteld in het kader van de landbouwpolitiek van de EG;
- inning van de BTW bij invoer van goederen uit derde landen;

— het toepassen van allerlei beperkings- en controlemaatregelen bij invoer, uitvoer en doorvoer, zoals economische maatregelen, gezondheidsmaatregelen en maatregelen inzake openbare veiligheid en milieu.

Vanaf 1993 (voltooiing van de interne markt) zijn de taken die de Administratie der douane en accijnzen uitoefende aan de binnengrenzen, vervallen. Anderzijds zijn zowel in het kader van de EG-reglementering als op nationaal niveau de opdrachten van de administratie uitgebreid of versterkt. Dit is onder meer het geval voor :

— de controles aan de buitengrenzen van de EG inzake invoer, uitvoer en openbare veiligheid die gevoelig versterkt worden (verificaties en *a posteriori*-controles);

— de controles in het binnenland die voor rekening van de eigen administratie en voor rekening van andere administraties geschieden door de motorbrigades. Om efficiënt te kunnen werken moeten die motorbrigades modern worden uitgerust;

— de opsporingsdiensten die dienen versterkt en van aangepaste uitrusting voorzien;

— de heffingen ingesteld in het kader van de landbouwpolitiek van de EG;

— de accijnzen waar een nieuwe accijnsreglementering van toepassing is betreffende de fabricage, inning, opslag en controle van de accijnsprodukten;

en

— de medewerking aan het opstellen van de wettelijke en reglementaire bepalingen inzake de milieuheffing (ecotaksen) en de voorbereidende maatregelen met het oog op de toepassing van bedoelde heffing.

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2003	2002
I	517	504	493
II+	1.290	1.262	1.266
II	537	529	531
III	2.232	2.074	2.031
IV	78	69	68
Totaal	4.654	4.438	4.389

De effectieven bevatten de personeelsleden die buiten de administratie gebezigd zijn (ingevoelge de herstructurering).

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 80/6. —
DOUANES ET ACCISES

MISSIONS ASSIGNÉES

Les tâches de l'Administration des douanes et accises spécifiques en matière de douane et d'accises sont principalement avec l'application des législations en matière de douane et en matière d'accises, le contrôle et la perception des droits d'entrée et d'accises, de la taxe d'ouverture et de patente. En plus de cela, cette Administration assure des tâches pour le compte ou en collaboration avec d'autres administrations parmi lesquelles on peut citer :

- fournir les données pour la perception des prélèvements instaurés dans le cadre de la politique agricole commune de la CE;
- fournir les données pour l'octroi des restitutions instaurées dans le cadre de la politique agricole commune de la CE;
- percevoir la TVA à l'importation des marchandises de pays tiers;

— appliquer les différentes mesures de prohibition, de restriction et de contrôle à l'importation, l'exportation et le transit comme l'application des mesures économiques, sanitaires et l'application des mesures en matière de sécurité publique et d'environnement.

À partir de 1993 (achèvement du marché intérieur), les tâches que l'Administration des douanes et accises exécutait aux frontières intérieures ont été supprimées. Par contre, tant dans le cadre de la réglementation CE qu'au niveau national, les missions de l'Administration des douanes et accises se sont développées ou renforcées. Ceci est entre autres le cas pour :

— les contrôles aux frontières extérieures de la CE en matière d'importation, d'exportation et de sécurité publique qui sont renforcés (vérifications et contrôles *a posteriori*);

— les contrôles à l'intérieur du pays qui sont effectués par les brigades motorisées, soit pour le compte de l'Administration des douanes et accises, soit pour le compte d'autres administrations. Afin d'accomplir efficacement leurs tâches, ces brigades motorisées devront être équipées du matériel adéquat;

— les services de recherches qui doivent être renforcés et pourvus d'un équipement adapté;

— la perception des prélèvements instaurés dans le cadre de la politique agricole commune de la CE;

— les accises, où une nouvelle réglementation accisienne est d'application en ce qui concerne la fabrication, la perception, l'entreposage et le contrôle des produits d'accises;

et

— la collaboration à la rédaction des prescriptions légales et réglementaires en matière de taxe d'environnement (écotaxe) ainsi que les mesures préliminaires à prendre en vue de l'application de cette taxe.

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2003	2002
I	517	504	493
II+	1.290	1.262	1.266
II	537	529	531
III	2.232	2.074	2.031
IV	78	69	68
Totaux	4.654	4.438	4.389

Le personnel mis à disposition hors de l'administration est compris dans les effectifs (suite à la restructuration).

02. Uitgaven (in duizend euro)

02. Dépenses (en milliers d'euros)

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers. statutaire</i>	80 6 1 1103	139.311	148.000	162.000	162.000	162.000	162.000
Bezoldigingen niet-statut. — <i>Rémun. pers. non statut.</i>	80 6 1 1104	9.138	9.400	10.500	10.500	10.500	10.500
Bezoldigingen gebezigten. — <i>Rémun. pers. mis à disp.</i>	80 6 1 1109	19.481	19.753	3.615	3.615	3.615	3.615
Pers. uitgaven Douaneraad. — <i>Dép. pers. Conseil Douanes</i>	80 6 1 1110	35	41	42	42	42	42
Erelone. — <i>Honoraires</i>	80 6 2 1201.1 ...	71	88	77	77	77	77
Aankopen. — <i>Achats</i>	80 6 2 1201.2 ...	7.806	10.724	11.284	11.284	11.284	11.284
Energie. — <i>Energie</i>	80 6 2 1201.3 ...	1.652	2.142	1.890	1.890	1.890	1.890
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	80 6 2 1201.5 ...	3.936	4.411	4.894	4.894	4.894	4.894
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	80 6 2 1201	13.465	17.365	18.145	18.145	18.145	18.145
Huur W.O.D. — <i>Loyer O.M.D.</i>	80 6 2 1206	1.359	1.388	1.417	1.417	1.417	1.417
Aankoop containerscanners. — <i>Achat de scanners à containers</i>	80 6 2 7406	1.239	2.917	1.500	0	0	0
	80 6 2 7406V ...	4.156	10.000	0	0	0	0
Tekorten rekenplichtigen. — <i>Déficits des comptes</i>	80 6 3 3441	—	2	2	2	2	2
Terugbetaling geschillen. — <i>Rembours. mat. contentieuses</i>	80 6 6 3801	1	25	25	25	25	25
	Totale. — Totaux	184.029	198.891	197.246	195.746	195.746	195.746
	Tot.V. — Tot. V (*)	4.156	10.000	0	0	0	0

(*) V = vastleggingskredieten.

(*) V = crédits d'engagements.

B.A. 80.61.11.10. — *Personeelsuitgaven van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.*

Het bedrag van 42.000 euro is als volgt uitgesplitst :

	in EUR
a) vergoedingen van de voorzitter en van de leden van Raad	29.000
b) vergoedingen van het assisterend personeel van de Raad	13.000
	42.000

B.A. 80.62.12.06. — *Huur van onroerende goederen.*

Het betreft de huur van het gebouw voor de Internationale Douaneorganisatie, waarvan de huur op jaarbasis 1.239.468 EUR bedraagt. Dit gebouw werd op 1 juli 1998 ter beschikking gesteld en is vanaf 1 juli 1999 aan een prijsherziening onderworpen. Voor 2003 wordt 1.417.000 EUR ingeschreven.

A.B. 80.61.11.10. — *Dépenses de personnel du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise.*

Le montant de 42.000 euros se décompose comme suit :

	en EUR
a) indemnités du président et des membres du Conseil	29.000
b) indemnités du personnel assistant le Conseil	13.000
	42.000

A.B. 80.62.12.06 — *Loyers de biens immobiliers.*

Cela concerne la location du bâtiment de l'Organisation Internationale des Douanes, dont le montant de location s'élève à 1.239.468 EUR par an. Ce bâtiment fut mis à disposition à partir du 1^{er} juillet 1998. Pour 2003 un montant de 1.417.000 EUR est prévu.

B.A. 80.62.74.06. — *Verwerving van containerscanners.*

Ingeschreven middelen : 1.500.000 EUR ordonnanceringskrediet.

In de aangepaste begroting 2002 werd een vastleggingskrediet van 10.000.000 euro ingeschreven voor de verwerving van een her-lokaliseerbare containerscanner. In het 4^e trimester van 2002 zal het vastleggingsdossier voor de aankoop van deze scanner afgehandeld zijn en zal de bestelling geplaatst worden.

De levering en de plaatsing van deze scanner zal plaatshebben in 2003, waardoor een ordonnanceringskrediet dient voorzien te worden. Voorlopig wordt 1.500.000 euro ingeschreven. Het ordonnanceringskrediet zal ter gelegenheid van de begrotingscontrole 2003 aangepast worden op basis van de goedgekeurde offerte.

B.A. 80.66.38.01. — *Terugbetalingen inzake geschillen door de Administratie der douane en accijnzen.*

Het betreft de terugbetaling van :

— de prijs van de goederen of vervoermiddelen waarvan de inbeslagname onregelmatig werd bevonden nadat de verkoop was gebeurd;

— ten onrechte of verkeerdelijk geïnde bedragen inzake geschillen, en terug te betalen bedragen ingevolge een beslissing die pas na inning ter kennis van de rekenplichtige werd gebracht;

— rechten en taksen die door de belastingplichtige niet werden betaald en die op de verkoopprijs van de onregelmatig in beslag genomen goederen werden verhaald.

Voor 2003 wordt een bedrag van 25.000 EUR voorzien.

A.B. 80.62.74.06. — *Achat de scanners à containers.*

Moyens budgétaires inscrits : 1.500.000 euros crédit d'ordonnement.

Au budget ajusté 2002 un crédit d'engagement de 10.000.000 euros est inscrit pour l'achat d'un scanner à containers relocalisable. Le dossier d'engagement pour cet achat sera terminé et l'approbation du marché notifié au 4^{ème} trimestre 2002.

La livraison et l'installation du scanner auront lieu en 2003. Dès lors, un crédit d'ordonnement est nécessaire. Un montant de 1.500.000 euros est inscrit provisoirement. Le crédit d'ordonnement sera revu à l'occasion du contrôle budgétaire 2003 sur base de l'offre approuvée.

A.B. 80.66.38.01. — *Remboursements en matière contentieuse par l'Administration des douanes et accises.*

Il s'agit de remboursements pour :

— le prix des marchandises ou des moyens de transport dont la saisie a été reconnue irrégulière après leur vente;

— les sommes indûment ou erronément perçues en matière contentieuse et les sommes à rembourser ensuite d'une décision portée à la connaissance du comptable après leur recette;

— les droits et taxes qui, n'ayant pas été versés directement par le redevable, sont prélevés sur le prix de vente des marchandises dont la saisie a été reconnue irrégulière.

Pour 2003 un montant de 25.000 EUR est inscrit.

VERANTWOORDING VAN DE TERUGBETALINGS- EN TOEWIJZINGSFONDSEN

1. TERUGBETALINGEN

Art. 66.01.C. — *Administratie der directe belastingen. — Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geïnde rechten, directe belastingen en ermee gelijkgestelde taksen, nalatigheidsinteressen, enz. — Moratoriuminteressen (K.B. van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, artikel 37).*

(In duizend euro)

JUSTIFICATION DES FONDS DE RESTITUTION ET D'ATTRIBUTION

1. RESTITUTIONS

Art. 66.01.C. — *Administration des contributions directes. — Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus : impôts directs et taxes y assimilées, intérêts de retard, etc. — Intérêts moratoires (A.R. du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat, article 37).*

(En milliers d'euros)

Economische classificatie	2003	2002	2001	Classement économique	
990 Overgedragen saldi				Solde reporté.	990
<i>Ontvangsten en uitgaven :</i>				<i>Recettes et dépenses :</i>	
— Bijzondere : niet patrimoniale.				— Particulières : non patrimoniales.	
3690 Ijkloon en belasting	63	60	14	Taxe de vérification des poids et mesures.	3690
3700 Nalatigheids- of moratoriumintresten.	77.000	76.547	96.656	Intérêts de retard ou moratoires.	3700
366 Verkeersbelasting op de auto-voertuigen	64.732	62.846	93.433	Taxe de circulation.	366
366 Belasting op de in-verkeer-stelling ...	6.433	5.864	3.810	Taxe de mise en circulation.	366
366 Eurovignet	8.525	8.441	4.317	Eurovignette.	366
366 Accijnscompenserende belasting	13.385	12.642	21.441	Taxe compensatoire des accises.	366
369 Belasting op spelen en weddenschappen	783	749	26	Taxe sur les jeux et paris.	369
369 Belasting op automatische ontspanningstoestellen	3.428	3.647	1.486	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement.	369
370 Onroerende voorheffing	37.596	36.319	60.395	Précompte immobilier.	370
370 Roerende voorheffing	60.896	60.775	83.792	Précompte mobilier.	370
370 Belasting van niet-verblijfhouders	145.967	143.189	113.353	Impôt des non-résidents.	370
371 Vennootschapsbelasting	4.166.223	4.033.911	2.122.750	Impôts des sociétés.	371
372 Personenbelasting	4.562.864	4.307.561	4.066.543	Impôt des personnes physiques.	372
372 Bedrijfsvoorheffing	84.511	82.498	80.534	Précompte professionnel.	372
370 Voorafbetalingen	19.485	18.557	6.597	Versements anticipés.	370
370 Boeten, vervolgings- en gerechtskosten	19.541	15.008	11.526	Amendes, frais de poursuites et de justice.	370
Totalen	9.271.432	8.868.614	6.766.673	Totaux.	
950 Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau.	950

Deze bedragen betreffende voorafnemingen en terugbetalingen, gerealiseerd gedurende het begrotingsjaar 2001 en deze voorzien voor de begrotingsjaren 2002 en 2003.

Deze bedragen omvatten eveneens de terugbetalingen inzake de gewestelijke-, provinciale-, gemeente- en agglomeratiebelastingen.

Les montants précités concernent les prélèvements et remboursements réalisés durant l'année budgétaire 2001 et ceux prévus pour les années budgétaires 2002 et 2003.

Les montants susvisés comprennent également les remboursements relatifs aux impôts régionaux, provinciaux, communaux et d'agglomération.

Art. 66.02.C. — *Administratie der douane en accijnzen. — Teruggaven van ten onrechte geïnde rechten en nalatigheidsinteressen inzake invoerrechten, accijnzen, bijzondere accijnzen, openingsbelasting, vergunningsrecht en diverse opbrengsten, alsmede terugbetalingen in het kader van de BLEU en Benelux.*

Art. 66.02.C. — *Administration des douanes et accises. — Restitutions de droits et d'intérêts de retard indûment perçus en matière de droits d'entrée, droits d'accise et droits d'accise spéciaux, taxe d'ouverture, taxe de patente et produits divers ainsi que des remboursements dans le cadre de l'UEBL et de Benelux.*

(In duizend euro)

(En milliers d'euros)

Economische classificatie		2003	2002	2001	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté.	990
	<i>Ontvangsten en uitgaven :</i>				<i>Recettes et dépenses :</i>	
	— Bijzondere : niet patrimoniale.				— Particulières : non patrimoniales.	
361	Invoerrechten	22.126	19.984	38.525	Droits d'entrée.	361
362	Accijnzen en verbruikstaks	899	1.569	1.411	Droits d'accises et taxe de consommation.	362
369	Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste of geestrijke dranken	79	124	121	Taxes sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses.	369
361	Aan het Groothertogdom Luxemburg te betalen saldo op de gemeenschappelijke ontvangsten	68	3.088	57	Solde à payer au Grand-Duché de Luxembourg sur les recettes communes.	361
362	Terugbetalingen in het kader van de Benelux	0	0	0	Remboursements dans le cadre du Benelux.	362
060	Diverse opbrengsten	91	157	245	Produits divers.	060
	Controletaks	69	13	30	Taxe de contrôle.	
	Ecotaks	162	18	12	Ecotaxe.	
	Energiebijdrage	2.406	274	124	Cotisation sur l'énergie.	
	Totalen	25.900	25.227	40.525	Totaux.	
950	Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau.	950

De raming werd berekend op basis van het bedrag van de terugbetalingen in 2001 en gedurende de eerste maanden van 2002.

L'évaluation a été faite sur la base du montant des restitutions effectuées en 2001 et pendant les premiers mois de l'année 2002.

Art. 66.03.C. — *Administratie van de BTW, registratie en domeinen. — Teruggaven van geheven sommen inzake BTW, taksen, rechten, boeten, interesten, belasting op het kapitaal, enz.*

Art. 66.03.C. — *Administration de la TVA, de l'enregistrement et des domaines. — Restitutions de sommes perçues en matière de TVA, de taxes, de droits, d'amendes, d'intérêts, d'impôts sur le capital, etc.*

(In duizend euro)

(En milliers d'euros)

Economische classificatie		Raming/ Estimation 2003	2002	2001	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté.	990
	<i>Ontvangsten en uitgaven :</i>				<i>Recettes et dépenses :</i>	
36.01	Belasting over de toegevoegde waarde, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen	9.727.872	9.336.666	9.810.656	Taxe sur la valeur ajoutée, droits de timbre et taxes assimilées au timbre.	36.01
36.02	Registratierechten	55.107	53.831	59.175	Droits d'enregistrement.	36.02
36.03	Griffierechten	7	7	5	Droits de greffe.	36.03
36.04	Hypotheekrechten	15	14	25	Droits d'hypothèque.	36.04

Economische classificatie		Raming/ Estimation 2003	2002	2001	Classification économique
36.05	Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging	0	0	0	Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite. 36.05
36.06	Boeten inzake belastingen	193	186	244	Amendes en matière d'impôts. 36.06
36.07	Jaarlijkse taks op de coördinatiecentra	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	99	Taxe annuelle sur les centres de coordination. 36.07
37.01	Jaarlijkse taks op de collectieve beleggingsinstellingen	14	13	0	Taxe annuelle sur les organismes de placement collectif. 37.01
37.02	Taks op de verenigingen zonder winst-oogmerk	<i>p.m.</i>	0	0	Taxe sur les associations sans but lucratif. 37.02
38.02	Boeten van veroordelingen in allereerste hande zaken	960	932	1.031	Amendes de condamnation en matières diverses 38.02
38.03	Ontvangsten toegewezen aan het Fonds bestemd ter vergoeding van de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden	1	1	1	Recettes affectées au Fonds destiné à l'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence. 38.03
38.04	Boeten aan vervoerders van illegalen.	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	Amendes aux transporteurs d'illégaux. 38.04
58.01	Successierechten	5.013	4.819	8.421	Droits de succession. 58.01
57.02	Belasting op het kapitaal	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	Impôt sur le capital. 57.02
36.01 ⁽¹⁾	Moratoire interesten inzake belastingen	10.990	10.467	3.782	Intérêts moratoires en matière d'im- ⁽¹⁾ 36.01 pôts.
Totalen		9.800.172	9.406.936	9.883.439	Totaux.
950	Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau 950

A. BTW, zegelrechten en de met het zegel gelijkgestelde tak- sen

Het overzicht neemt aanvang in het jaar 2000. Gedurende dat economisch topjaar zijn, voor wat de zuivere BTW-ontvangsten betreft, 8.886,20 miljoen EUR aan teruggaven doorgevoerd. In verhouding tot het jaar 1999, wat ook reeds een jaar van economische hoogconjunctuur was, bedroeg de toename van de teruggaven 18,45 procent.

De oorzaak van deze haussebeweging gaat vooral terug tot de enorme exportexplosie in het jaar 2000. Op basis van de BTW-aangiften belooft de desbetreffende groei maar liefst 29 procent. Gezien de inputs van de exportbedrijven belast zijn, hoeft het niet te verwonderen dat er zich bij de betrokken bedrijven belastingkredieten vormen. Deze monden uiteraard uit in teruggaven.

Daarnaast hebben ook de investeringen een hoge vlucht genomen in het betrokken jaar. Gezien in hoofde van de BTW-belastingplichtigen aftrekmogelijkheid bestaat van de BTW, betaald bij aankoop, zijn ook hierdoor de teruggaven bijkomend gestimuleerd.

De goede conjunctuur in het jaar 2000 heeft dus een stevige groei van zowel de bruto-ontvangsten als de teruggaven veroorzaakt.

Vanaf het jaar 2001 is de economische afkoeling, vastgesteld in de loop van het jaar 2000 bij de Amerikaanse economie, overgeslagen naar de Europese economie. De groei krimpt zowel inzake de export, de investeringen als de consumptie. Merkwaardig genoeg zijn de teruggaven explosief blijven stijgen tot halweg het betrokken jaar wat trouwens aanleiding heeft gegeven tot een hele reeks controlemaatregelen. Met succes overigens, gezien het stijgingsritme van teruggaven vanaf juli duidelijk is geslonken.

Concreet betekent dit alles dat de teruggaven inzake de BTW in dat jaar 9.805.539.924 EUR bedragen of een groei met 10,3 procent.

Gedurende het jaar 2002 is de aanvankelijk verhoopte economische relance uitgebleven. Deze economische evolutie sorteert uiteraard een stevige weerslag op zowel de bruto-ontvangsten inzake de BTW als de teruggaven voor deze belasting. Gezien de groei van de

A. Taxe sur la valeur ajoutée, droits de timbres et taxes assimilées au timbre

L'aperçu débute à l'année 2000. Durant cette année exceptionnelle, les remboursements ont atteint 8.886,20 millions EUR en ce qui concerne les recettes TVA pures. En comparaison avec l'année 1999, qui était déjà une année de haute conjoncture, l'augmentation des restitutions s'élève à 18,45 pour cent.

L'origine de cette hausse provient principalement de l'énorme explosion des exportations durant l'année 2000. Sur base des déclarations TVA, la croissance relative s'élève plutôt à 29 pour cent. Vu le poids des inputs des entreprises exportatrices, il ne faut pas s'étonner du fait que des crédits d'impôts se retrouvent auprès de telles sociétés. Ceci aboutit finalement à des remboursements.

De plus, les investissements ont connu également une forte hausse durant cette année. Vu que dans le chef des redevables de la TVA, la possibilité de déduire la TVA sur les achats existent, les restitutions ont ici également été stimulées.

La bonne conjoncture de l'année 2000 a donc causé une forte croissance tant des recettes brutes que des restitutions.

A partir de l'année 2001, le ralentissement de l'économie constaté dans le courant de l'année 2000 par l'économie américaine a gagné l'économie européenne. La croissance atteint aussi bien les exportations que les investissements et la consommation. Les remboursements restent en croissance de manière explosive jusqu'au milieu de l'année concernée, ce qui a donné lieu à des mesures de contrôle. Avec succès, vu que l'augmentation des remboursements à clairement chuté à partir de juillet.

Concrètement, cela signifie que tous ces remboursements en matière de TVA s'élèvent cette année à 9.805.539.924 EUR ou une croissance de 10,3 pour cent.

Durant l'année 2000, cet espoir initial de reprise économique est resté. Cette évolution économique se traduit finalement par un contrecoup sévère tant au niveau des recettes brutes en matière de TVA que des restitutions de ces mêmes impôts. Vu que la croissance

teruggaven na 8 maanden negatief is (– 8,3 procent), is op jaarbasis uiteraard met een terugloop van de BTW-teruggaven gerekend.

Er is getipt op een teruggaafvolume van 9.333.292.195 EUR of meteen een daling op jaarbasis met 4,8 procent. Gedurende de laatste maanden van het jaar 2002 zullen de teruggaven immers op nieuw aantrekken.

Wat tenslotte het jaar 2003 betreft, is getipt op een lichte groeiherneming van de economie. Normaliter mondt zulks uit in een nieuwe haussebeweging van de teruggaven. Dat vloeit gewoon voort uit het « inningsmechanisme » van de BTW. Concreet wordt het teruggaafvolume geschat op 9.724.372.000 EUR of een groei met 4,19 procent in verhouding tot het jaar 2002.

De zegelrechten en de met het zegel gelijkgestelde taksen produceren heel wat minder teruggaven gezien de inningsstructuur van deze belastingen ook compleet verschillend is van deze van de BTW.

Gedurende het jaar 1999 is voor 4.152.217 EUR aan belastingen teruggegeven.

In het jaar 2000 bedragen de teruggaven nog slechts 2.257.069 EUR.

Gedurende het jaar 2001 is een lichte verhoging (5.116.522 EUR) van het teruggaafvolume waargenomen. Voor het jaar 2002 is gerekend met een teruggaafvolume van 3.373.805 EUR. Tenslotte zouden de teruggaven voor het jaar 2003 oplopen tot 3.500.000 EUR.

B. De registratie- en de successierechten

De teruggaven voor de registratierechten belopen voor het jaar 1999 121.467.827 EUR, tegenover 39.662.964 EUR in 1998.

In 1999 zijn immers niet zozeer de teruggaven inzake registratierechten op de overdrachten onder bezwarende titel van onroerende goederen opgelopen, maar wel de teruggaven inzake invoerrechten. Dit gaat terug tot de bepalingen in de wet van 22 december 1998 houdende fiscale en andere bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1999). Het betreft hier echter maatregelen welke slechts accidenteel voor grote teruggaven zullen zorgen. Voor 1999 gaat het om teruggaven voortspruitend uit herschikkingen in de banksector.

Gedurende het jaar 2000 werkten de naweën van deze herschikking nog slechts limitatief door. Derhalve is een teruggaafvolume van 50.676.165 EUR gerealiseerd waardoor de impliciete groeivoet 1999/2000 7,5 procent bedraagt. Het gaat hier om de groeivoet exclusief de 74.368.057 EUR uitzonderlijke teruggaven voor het inbrengrecht.

Voor het jaar 2001 bedragen de teruggaven 59.174.661 EUR of een toename met 16,8 procent.

Voor het jaar 2002 zijn de teruggaven op 53.831.000 EUR geschat of een relatieve afname met 9,7 procent. Deze berekening is gebaseerd op de evolutie, vastgesteld gedurende de eerste acht maanden van dat jaar.

Voor het jaar 2003 zouden de teruggaven opnieuw lichtjes verhogen tot 55.107.000 EUR ingevolge de nieuwe wettelijke beschikkingen van de Gewesten.

De teruggaven van de successierechten tenslotte evolueren met de bruto-geïnde rechten. Van 4.486.873 EUR in 1998 is het teruggaafpakket opgelopen tot 5.999.023 EUR in het jaar 1999.

Voor het jaar 2000 is een teruggaafvolume van 7.249.635 EUR gerealiseerd of een relatieve toename met 20,8 procent.

Een groeivoet van 16,2 procent is bereikt voor het jaar 2001. De teruggaven bedragen 8.421.007 EUR.

Voor 2002 is met een daling van de teruggaven rekening gehouden, gezien de trend na acht maanden.

Voor 2003 daarentegen is opnieuw een lichte verhoging ingecalculeerd.

C. De diverse belastingen, de boeten en de moratoire intresten

De omvang van deze inkomstenbronnen is weliswaar niet gering, maar toch heel wat minder belangrijk dan de BTW, registratie- en successierechten. Ze veroorzaken dan ook eerder bescheiden teruggaafvolumes.

des remboursements après 8 mois est négative (– 8,3 %), on a tenu compte sur une base annuelle d'un recul des remboursements TVA.

On s'attend à un volume de restitutions de 9.333.292.195 EUR ou une chute sur base annuelle de 4,8 pour cent. Durant les derniers mois de l'année 2002, les remboursements redeviendront à nouveau normaux.

Pour ce qui concerne finalement l'année 2003, on s'attend à une légère reprise de la croissance économique. Normalement, on peut s'attendre à une nouvelle hausse des restitutions. Cela découle du mécanisme de perception de la TVA. Concrètement, le volume des restitutions a été évalué à 9.724.372.000 EUR ou une croissance de 4,19 pour cent en comparaison avec l'année 2002.

Les droits de timbres et les taxes assimilées au timbre produisent moins de restitutions vu que la structure de perception de ces taxes est complètement différente à celle de la TVA.

Durant l'année 1999, il a été restitué un montant de 4.152.217 EUR pour ces taxes.

Pour l'année 2000, les restitutions s'élèveront seulement à 2.257.069 EUR.

Durant l'année 2001, il a été tenu compte d'une légère augmentation (5.116.522 EUR) du volume des remboursements. Pour l'année 2002, on a tenu compte d'un volume de remboursements de 3.373.805 EUR. Finalement, les remboursements devraient atteindre 3.500.000 EUR pour l'année 2003.

B. Les droits d'enregistrement et de succession

Les restitutions en matière de droits d'enregistrement s'élevaient pour l'année 1999 à 121.467.827 euros contre 39.662.964 euros pour l'année 1998.

En effet, il n'y a pas eu en 1999 tellement de remboursements concernant les droits d'enregistrement sur les reprises à titre de réclamation de précompte immobilier ainsi que les remboursements concernant les droits d'entrée. Ceci nous ramène aux dispositions de la loi du 22 décembre 1998 concernant des mesures fiscales et diverses (*Moniteur belge* du 15 janvier 1999). Ici cela concerne vraiment des mesures qui seront à surveiller pour les remboursements accidentels importants. Pour 1999, il s'agit de remboursement provenant du réaménagement dans le secteur bancaire.

Durant l'année 2000, les séquelles du réarrangement seront encore plus limitées. De ce fait un volume de remboursement de 50.676.165 euros a été réalisé pour lequel le taux de croissance se monte à 7,5 pour cent. Il s'agit du taux de croissance à l'exclusion d'un remboursement exceptionnel des droits d'entrée de 74.368.057 euros.

Pour l'année 2001, les restitutions se montent à 59.174.661 EUR ou une hausse de 16,8 pour cent.

Finalement pour l'année 2002, les restitutions ont été estimées à 53.831.000 EUR sur base d'une baisse relative de 9,7 pour cent. Ce calcul est basé sur l'évolution constatée durant les huit premiers mois de l'année.

Pour l'année 2003, les remboursements devraient finalement à nouveau légèrement augmenter jusqu'à 55.107.000 EUR suite aux nouvelles dispositions légales adoptées par les Régions.

Les restitutions des droits de succession évoluent avec les droits bruts perçus. De 4.486.873 EUR pour 1998, le total des remboursements s'élève à 5.999.023 EUR pour l'année 1999.

Pour l'année 2000, un volume de remboursement de 7.249.635 EUR a été réalisé, ou une croissance relative de 20,8 pour cent.

Un taux de croissance de 16,2 pour cent a été atteint pour l'année 2001. Les restitutions s'élèvent à 8.421.007 EUR.

Pour l'année 2002, il a été tenu compte d'une baisse des remboursements vu la tendance après huit mois.

Par contre, pour 2003, il a été recalculé une légère augmentation.

C. Les impôts divers, les amendes, les intérêts moratoires

Les recettes générées par cette source de rentrées ne sont certes pas minimales mais relativement moins importantes que celles provenant de la TVA, et des droits d'enregistrement et de succession. Ces recettes entraînent des volumes de restitution plutôt modestes.

Zo bedragen de teruggaven inzake de hypotheek- en griffierechten voor het jaar 2000 respectievelijk 9.047 EUR en 8.154 EUR. Ten aanzien van de boeten inzake belastingen werd een terugbetaling van 347.180 EUR gerealiseerd.

De teruggaven inzake de boeten van veroordelingen in allerhande zaken bedragen 443.300 EUR en voor de moratoire intresten is een bedrag van 1.969.757 EUR teruggegeven.

Voor de «overige takken» is het bedrag aan teruggaven nog beperkter zoals trouwens blijkt uit de uitgewerkte staat.

Voor het jaar 2001 zien de teruggaven voor de voornaamste belastingsoorten eruit als volgt :

- a) Hypotheekrechten : 25.000 EUR;
- b) Griffierechten : 5.000 EUR;
- c) Boeten inzake belastingen : 244.000 EUR;
- d) Boeten van veroordelingen in allerhande zaken : 1.031.000 EUR;
- e) Moratoire intresten : 3.782.000 EUR.

De cijfers voor de jaren 2002 en 2003 zijn ook opgenomen in de uitgewerkte staat. Daaruit blijkt dat de omvang erg bescheiden blijft.

Art. 66.04.C. — *Administratie der directe belastingen. — Terugbetalingen en verrekeningen met de inkomstenbelastingen in het kader van de sociale vrijstelling van het remgeld.*

(In duizend euro)

Ainsi, les restitutions en matière de droits d'hypothèque et de greffe s'élèvent pour 2000 respectivement à 9.047 EUR et à 8.154 EUR. Pour les amendes en matière d'impôts, un remboursement de 347.180 EUR a été réalisé.

Les restitutions des amendes de condamnation en matières diverses atteignent 443.300 EUR et un montant remboursé de 1.969.757 EUR pour les intérêts moratoires.

Pour les autres taxes, le montant des restitutions est plutôt limité, ainsi que cela résulte par ailleurs du tableau de développement.

En ce qui concerne l'année 2001, les restitutions pour les catégories d'impôt précitées apparaissent comme suit :

- a) les droits d'hypothèques : 25.000 EUR;
- b) les droits de greffe : 5.000 EUR;
- c) les amendes en matières d'impôt : 244.000 EUR;
- d) les amendes de condamnation en matières diverses : 1.031.000 EUR;
- e) intérêts moratoires : 3.782.000 EUR.

Les chiffres pour les années 2002 et 2003 sont également repris dans le tableau de développement. Il en ressort que les volumes restent très modestes.

Art.66.04.C. — *Administration des contributions directes. — Remboursements et imputations sur l'impôt sur les revenus dans le cadre de l'immunisation sociale du ticket modérateur.*

(En milliers d'euros)

Economische classificatie		2003	2002	2001	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté.	990
	<i>Ontvangsten en uitgaven :</i>				<i>Recettes et dépenses :</i>	
	<i>Bijzondere, niet-patrimoniale :</i>				<i>Particulières, non patrimoniales :</i>	
361	Terugbetalingen en verrekeningen :	41.685	35.327	25.877	Remboursements et imputations :	361
	Totaal	41.685	35.327	25.877	Totaux.	
950	Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau.	950

Dit fonds vindt haar oorsprong in de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 22 maart 1999 tot uitvoering van artikel 43, § 3, tweede lid, van de programmawet van 24 december 1993.

Voor het jaar 2001 is 25.877 EUR als ontvangsten en uitgaven geboekt op dit fonds.

Voor 2002 en 2003 is een bedrag voorzien van respectievelijk 35.327 en 41.685 EUR. De ramingen werden berekend op basis van de terugbetalingen respectievelijk uitgevoerd in 2001 en gedurende de eerste negen maanden van 2002.

Ce fonds trouve son origine dans la mise en œuvre de l'arrêté royal du 22 mars 1999 en exécution de l'article 43, § 3, deuxième alinéa, de la loi programme du 24 décembre 1993.

Pour l'année 2001, on a noté pour ce fonds 25.877 EUR de recettes et dépenses.

Pour 2002 et 2003, on prévoit un montant de respectivement 35.327 et 41.685 EUR. Les estimations ont été faites sur la base des restitutions effectuées respectivement en 2001 et pendant les neuf premiers mois de l'année 2002.

Art. 66.05.C. — *Administratie van de BTW, registratie en domeinen. — Terugbetalingsfonds inzake niet-fiscale ontvangsten.*

(In duizend euro)

Art. 66.05.C. — *Administration de la TVA, de l'enregistrement et des domaines. — Fonds de restitution en matière de recettes non fiscales.*

(En milliers d'euros)

Economische classificatie		2003	2002	2001	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté.	990
	<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>	
11.01	Terugbetalingen van wedden, pensioenen en vergoedingen	3	3	2	Remboursements de traitements, pensions et indemnités.	11.01
12.01	Terugbetalingen van schuldvoordringen voortkomende van verschillende departementen	7	4	10	Remboursements de créances provenant des divers départements.	12.01
16.01	Opbrengsten van de domeinen	2	1	0	Produit des domaines.	16.01
28.01	Retributies voor het gebruik van domeingoederen	80	1	64	Redevances pour l'occupation des biens domaniaux.	28.01
38.01	Tekorten van rekenplichtigen en verscheidene invorderingen	10	10	1	Déficit des comptables et recettes diverses.	38.01
38.02	Schadevergoedingen en moratoire interesten in allerlei zaken	14	<i>p.m.</i>	11	Dommages et intérêts moratoires en matières diverses.	38.02
58.02	Voorafnemingen op de opbrengst van het sequester	17	12	22	Prélèvement sur le produit des séquestres.	58.02
58.03	Diverse patrimoniale opbrengsten (kapitaalontvangsten)	3.100	2.958	6.487	Recettes diverses patrimoniales (recettes de capital).	58.03
76.01	Verkoop van onroerende goederen ..	6	0	6	Produit de la vente d'immeubles.	76.01
77.01	Verkoop van buiten gebruik gestelde roerende voorwerpen, voortkomende van de verschillende ministeriële departementen of staatsinstellingen	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	1	Prix de vente d'objets mobiliers hors usage provenant de divers départements ministériels ou organismes d'État.	77.01
	Totalen	3.239	2.989	6.604	Totaux.	
950	Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau.	950

De teruggaven op het vlak van de lopende niet-fiscale ontvangsten zijn gedurende het jaar 2000 toegenomen. Niettemin blijft de omvang ervan erg bescheiden. Voor het jaar 2000 bedraagt deze 88.647 EUR.

In het jaar 2001 zijn de teruggaven inzake de lopende niet-fiscale ontvangsten uitzonderlijk teruggevallen tot 19.000 EUR.

Wat het jaar 2002 betreft is opnieuw rekening gehouden met een normaal niveau van teruggaven. Deze zouden 102.000 EUR belopen voor het lopend jaar.

Voor het jaar 2003 is getipt op een lichte verhoging van de teruggaven. Derhalve is een cijfer van 108.000 EUR weerhouden.

Het groot pakket aan teruggaven situeert zich evenwel bij de niet-fiscale kapitaalontvangsten. Vooral de sommen teruggegeven in het kader van de diverse patrimoniale kapitaalontvangsten vormden reeds in 2000 een belangrijk gedeelte van het geheel (98,2 %). In absolute cijfers belopen deze teruggaven voor het bovenvermeld jaar 6,5 miljoen EUR.

Voor het jaar 2001 belopen deze teruggaven echter nog slechts 2,96 miljoen EUR, wat meteen een gevoelige daling is in verhouding tot het jaar voordien. De reden daarvan ligt besloten in het feit dat heel wat oude dossiers reeds aangezuiverd zijn. Het huidige teruggavenpeil weerspiegelt dus grotendeels de nieuwe recente dossiers.

Les restitutions au niveau des recettes courantes non fiscales ont augmenté au cours de l'année 2000. Néanmoins, leur volume demeure très modeste. Pour l'année 2000, ce dernier s'élève à 88.647 EUR.

Au cours de l'année 2001, les restitutions en matière de recettes courantes non fiscales sont exceptionnellement retombées à 19.000 EUR.

En ce qui concerne l'année 2002, il a été tenu compte à nouveau d'un niveau normal de restitutions. Celles-ci devraient s'élever à 102.000 EUR pour l'année courante.

Pour l'année 2003, une légère augmentation des restitutions est escomptée. Par conséquent, un chiffre de 108.000 EUR a été retenu.

La grande partie des restitutions se situe cependant au niveau des recettes non-fiscales de capital. Les sommes, restituées dans le cadre des recettes diverses patrimoniales constituent également en 2000 une partie importante de l'ensemble (98,2 %). En chiffres absolus, ces restitutions s'élèvent, pour l'année précitée à 6,5 millions d'EUR.

Pour l'année 2001, ces restitutions ne s'élèvent toutefois plus qu'à 2,96 millions d'EUR, ce qui constitue une diminution sensible par rapport à l'année précédente. Les raisons de cela réside dans le fait que beaucoup d'anciens dossiers ont déjà été apurés. L'actuel niveau des restitutions reflète donc, en grande partie, les nouveaux dossiers récents.

Voor het jaar 2003 zijn de teruggaven inzake de niet-fiscale kapitaal-ontvangsten dan ook geraamd op een vergelijkbaar niveau met 3,3 miljoen EUR.

Art. 66.07.C. — *Administratie der douane en accijnzen. — Teruggaven van ten onrechte geïnde sommen voor rekening van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen.*

(In duizend euro)

Pour l'année 2003, les restitutions en matière de recettes non-fiscales de capital ont ainsi été estimées à un niveau comparable de 3,3 millions d'EUR.

Art. 66.07.C. — *Administration des douanes et accises. — Restitutions de sommes perçues indûment pour compte de l'Administration de la TVA, de l'enregistrement et des domaines.*

(En milliers d'euros)

Economische classificatie		2003	2002	2001	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté.	990
	<i>Ontvangsten en uitgaven :</i>				<i>Recettes et dépenses :</i>	
	<i>Bijzondere, niet-patrimoniale :</i>				Particulières, non patrimoniales :	
36.01	Belasting over de toegevoegde waarde	908	1.375	942	Taxe sur la valeur ajoutée.	36.01
	Totalen	908	1.375	942	Totaux.	
950	Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau.	950

De raming werd berekend op basis van het bedrag van de terugbetalingen in 2001 en gedurende de eerste maanden van 2002.

Art. 66.09.B. — *Administratie der thesaurie. — Aandeel van het Groothertogdom Luxemburg in de voordelen en winsten die de Belgische Staat haalt uit de Nationale Bank van België.*

(In duizend euro)

L'évaluation a été faite sur la base du montant des restitutions effectuées en 2001 et pendant les premiers mois de l'année 2002.

Art. 66.09.B. — *Administration de la trésorerie. — Part attribuée au Grand-Duché de Luxembourg dans les avantages et profits que l'Etat belge retire de la Banque Nationale de Belgique.*

(En milliers d'euros)

Economische classificatie		2003	2002	2001	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté.	990
	<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>	
22	<i>Bijzondere, niet-patrimoniale :</i>				<i>Particulières, non patrimoniales :</i>	22
	Stortingen uitgevoerd door de Nationale Bank	—	—	228	Versements effectués par la Banque Nationale.	
	Totalen saldo en ontvangsten	—	—	228	Totaux solde et recettes.	
	<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>	
22	<i>Niet-patrimoniale :</i> Betaling aan het Groothertogdom Luxemburg	—	—	228	<i>Non patrimoniales :</i> Paiement au Grand-Duché de Luxembourg.	22
	Totalen der uitgaven	—	—	228	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau.	950

Krachtens het intergouvernementeel akkoord van 23.11.1998 betreffende een gemeenschappelijke interpretatie van de protocols tot regeling van de monetaire associatie tussen België en Luxemburg vanaf de overgang naar de derde fase van de economische en monetaire unie, heeft de deelname van Luxemburg in de voordelen en winsten die de Belgische Staat als soevereine Staat haalt uit de verichtingen van de Nationale Bank, betrekking op het volgende element, te verdelen in verhouding tot de bevolking van beide landen :

De sommen die de Belgische Staat incasseert wanneer de Nationale Bank een type van biljet vervangt of intrekt. Het Groothertogdom neemt daarentegen deel in de lasten die de Belgische Staat draagt ingevolge de latere terugbetaling aan de houders van de biljetten waarvan de tegenwaarde hem gestort werd.

En vertu de l'accord intergouvernemental du 23.11.1998 sur une interprétation commune des protocoles régissant l'association monétaire entre la Belgique et le Luxembourg à partir du passage à la troisième phase de l'union économique et monétaire, la participation du Luxembourg aux avantages et profits que l'État belge retire, en qualité d'État souverain des opérations de la BNB, porte sur l'élément suivant, à partager proportionnellement aux populations des deux pays :

Les sommes qu'encaisse l'Etat belge lorsque la Banque Nationale remplace ou supprime un type de billet. Par contre, le Grand-Duché participe aux charges que supporte l'État belge par suite du remboursement ultérieur aux porteurs de billets dont la contre-valeur lui a été versée.

Het aandeel dat het Groothertogdom toekomt, wordt door de NBB gestort in de Schatkist samen met het deel van de Belgische Staat, om vervolgens doorgestort te worden aan Luxemburg.

Sedert 1 maart 2002 zijn alle bankbiljetten in BEF niet meer wettelijk gangbaar. Er dient dus nog éénmaal aan Luxemburg zijn aandeel uitbetaald te worden, doch momenteel is nog onduidelijk op welk ogenblik deze betaling zal plaatshebben, temeer daar rekening dient te worden gehouden met de mogelijkheid dat de ECB zou kunnen beslissen dat de niet ingewisselde bankbiljetten in BEF nog gedurende enige tijd na 2002 op het passief van de NBB moeten worden behouden. Thans wordt er in 2003 geen betaling aan Luxemburg in het vooruitzicht gesteld.

2. TOEWIJZINGEN AAN DE GEMEENSCHAPPEN, AAN DE GEWESTEN EN AAN DE FRANSE EN VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIES

Art. 66.21.B. — *Administratie van de BTW, registratie en domeinen. — Aan de Gemeenschappen toegewezen gedeelte van de BTW.*

(In duizend euro)

Economische classificatie	2003	2002	2001	Classification économique	
990 Overgedragen saldo				Solde reporté.	990
363 <i>Ontvangsten :</i> <i>Bijzondere, niet-patrimoniale :</i>				<i>Recettes :</i> <i>Particulières, non patrimoniales :</i>	363
Vlaamse Gemeenschap	5.837.665	5.656.149	5.520.695	Communauté flamande.	
Franse Gemeenschap	4.398.312	4.282.343	4.150.992	Communauté française.	
Totalen saldo en ontvangsten	10.235.977	9.938.492	9.671.687	Totaux solde et recettes.	
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>	
363 <i>Bijzondere, niet-patrimoniale :</i>				<i>Particulières, non patrimoniales :</i>	363
Vlaamse Gemeenschap	5.837.665	5.656.149	5.520.695	Communauté flamande.	
Franse Gemeenschap	4.398.312	4.282.343	4.150.992	Communauté française.	
Totalen der uitgaven	10.235.977	9.938.492	9.671.687	Totaux des dépenses.	
950 Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau	950

De bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten voorziet dat de financiering van de Vlaamse en de Franse Gemeenschap onder meer gebeurt bij middel van toegewezen gedeelten van de opbrengst van belastingen en heffingen. Deze wet is gewijzigd door de bijzondere wet van 13 juli 2001.

Overeenkomstig de artikelen 6, § 1, 2° en 36, 2°, van de bijzondere wet wordt een gedeelte van de totale ontvangsten inzake de belasting over de toegevoegde waarde toegewezen aan voormelde Gemeenschappen. Daartoe is een toewijzingsfonds opgericht binnen de afzonderlijke sectie van het Ministerie van Financiën (wetten op de Rijkscomptabiliteit, samengevoegd op 17 juli 1991, artikel 38).

In 2001 kreeg de Vlaamse Gemeenschap een bedrag toegewezen van 5.520.695 duizend EUR. De Franse Gemeenschap ontvangt 4.150.992 duizend EUR.

Voor het jaar 2002 is, op basis van dezelfde wetgeving, voorzien een affectatie aan de Vlaamse Gemeenschap van 5.656.149 duizend EUR en van 4.282.343 duizend EUR aan de Franse Gemeenschap.

Wat de afrekening met betrekking tot het jaar 2001 betreft, dient aangestipt dat deze in de bovenvermelde cijfers is opgenomen.

Voor het jaar 2003 gaat de affectatie van een deel van de BTW-ontvangsten aan de Gemeenschappen gewoon door. Die affectatie blijft toegewezen ter financiering van de onderwijsuitgaven.

Voor het betrokken jaar belopen de respectieve affectaties :

- a) voor de Vlaamse Gemeenschap : 5.837.665 duizend EUR;
- b) voor de Franse Gemeenschap : 4.398.312 duizend EUR.

La part revenant au Grand-Duché est versée par la Banque Nationale au Trésor en même temps que la part de l'Etat belge pour être ensuite versée au Luxembourg.

Depuis le 1^{er} mars 2002, les billets de banque en BEF n'ont plus cours légal. Il faudra donc payer une fois encore au Luxembourg sa part, mais pour le moment la date de ce paiement est incertaine, d'autant plus qu'il faut tenir compte de la possibilité que la BCE décide que les billets en BEF non échangés doivent être maintenus au passif du bilan de la BNB pendant encore quelques temps après 2002. Actuellement aucun paiement au Luxembourg n'est prévu pour 2003.

2. ATTRIBUTIONS AUX COMMUNAUTES, AUX REGIONS ET AUX COMMISSIONS COMMUNAUTAIRES FRANÇAISE ET FLAMANDE

Art. 66.21.B. — *Administration de la TVA, de l'enregistrement et des domaines. — Part de la TVA attribuée aux Communautés.*

(En milliers d'euros)

La loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions prévoit que le financement des Communautés flamande et française se fera, entre autres, par l'attribution de parts du produit d'impôts et perceptions. Cette loi a été modifiée par la loi spéciale du 13 juillet 2001.

Conformément aux articles 6, § 1^{er}, 2° et 36, 2°, de la loi spéciale, une partie des recettes totales en matière de taxe sur la valeur ajoutée est attribuée aux Communautés précitées. À cet effet, un fonds d'attribution a été créé sous la section particulière du Ministère des Finances (lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991, article 38).

En 2001, un montant de 5.520.695 milliers d'EUR a été attribué à la Communauté flamande. La Communauté française reçoit 4.150.992 milliers d'EUR.

Pour l'année 2002, sur base de la même législation, il est prévu une affectation à la Communauté flamande de 5.656.149 milliers d'EUR et de 4.282.343 milliers d'EUR à la Communauté française.

En ce qui concerne le décompte pour l'année 2001 il convient de signaler que celui-ci est repris dans les chiffres susmentionnés.

Pour l'année 2003, l'affectation aux Communautés provient d'une partie des recettes de TVA. Cette affectation reste attribuée au financement des dépenses de l'enseignement.

Pour l'année courante, les affectations respectives s'élèvent à :

- a) pour la Communauté flamande : 5.837.665 milliers d'EUR;
- b) pour la Communauté française : 4.398.312 milliers d'EUR.

Art. 66.22.B. — *Administratie der directe belastingen. — Aan de Gemeenschappen toegewezen gedeelte van de personenbelasting.*

(In duizend euro)

Art. 66.22.B. — *Administration des contributions directes. — Part de l'impôt des personnes physiques attribuée aux Communautés.*

(En milliers d'euros)

Economische classificatie	2003	2002	2001	Classification économique
990 Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté. 990
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
372 Bijzondere, niet patrimoniale	5.291.274	5.140.124	4.603.700	Particulières, non patrimoniales. 372
Totalen saldo en ontvangsten	5.291.274	5.140.124	4.603.700	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
372 Bijzondere, niet-patrimoniale	5.291.274	5.140.124	4.603.700	Particulières, non patrimoniales. 372
Totalen van de uitgaven	5.291.274	5.140.124	4.603.700	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau. 950

De bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten voorziet dat de financiering van de Vlaamse en de Franse Gemeenschap onder meer gebeurt door toegewezen gedeelten van de opbrengst van belastingen en heffingen.

Overeenkomstig artikelen 6, paragraaf 1, 3° en 36, 3°, van de bijzondere wet wordt aan voornoemde gemeenschappen een deel van de opbrengst van de personenbelasting toegewezen.

Het fonds 66.22.B dient om het deel van de geïnde personenbelasting dat aan de gemeenschappen wordt toegewezen, van het Rijksmiddelen gedeelte af te zonderen en te storten aan de betrokken gemeenschappen.

Art.66.23.B. — *Administratie der directe belastingen. — Aan de Gewesten toegewezen gedeelte van de personenbelasting.*

(In duizend euro)

La loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions prévoit que le financement des Communautés flamande et française se fera, entre autres, par l'attribution de parts du produit d'impôts et perceptions.

Conformément aux articles 6, paragraphe 1, 3° et 36, 3°, de la loi spéciale, une partie du produit de l'impôt des personnes physiques est attribuée aux communautés précitées.

Ce fonds 66.22.00.41.B est destiné à séparer de l'impôt des personnes physiques perçu la partie attribuée aux communautés de celle reprise au budget des Voies et Moyens et de la verser aux communautés concernées.

Art.66.23.B. — *Administration des contributions directes. — Part de l'impôt des personnes physiques attribuées aux Régions.*

(En milliers d'euros)

Economische classificatie	2003	2002	2001	Classification économique
990 Overgedragen saldo.	—	—	—	Solde reporté. 990
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes.</i>
372 Bijzondere, niet patrimoniale	7.651.829	7.359.750	11.022.638	Particulières, non patrimoniales. 372
Totalen saldo en ontvangsten	7.651.829	7.359.750	11.022.638	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
372 Bijzondere, niet-patrimoniale	7.651.829	7.359.750	11.022.638	Particulières, non patrimoniales. 372
Totalen van de uitgaven	7.651.829	7.359.750	11.022.638	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau. 950

De bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten voorziet dat de financiering van het Vlaamse, het Waalse en het Brussels Hoofdstedelijke Gewest onder meer gebeurt door toegewezen gedeelten van de opbrengst van belastingen.

Overeenkomstig artikelen 6, paragraaf 2, 3° en 12, paragraaf 2, van de bijzondere wet wordt aan voornoemde gewesten een deel van de opbrengst van de personenbelasting toegewezen.

Het fonds 66.23.B dient om het deel van de geïnde personenbelasting dat aan de gewesten wordt toegewezen, van het Rijksmiddelen gedeelte af te zonderen en te storten aan de betrokken gewesten.

Art. 66.24.B. — *Administratie der directe belastingen. — Aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie toegewezen gedeelte van de personenbelasting.*

(In duizend euro)

La loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions prévoit que le financement de la Région flamande, de la Région wallonne et de la Région de Bruxelles-Capitale se fera, entre autres, par l'attribution de parts du produit d'impôts.

Conformément aux articles 6, paragraphe 2, 3° et 12, par.2, de la loi spéciale, une partie de l'impôt des personnes physiques est attribuée aux régions précitées.

Ce fonds 66.23.B est destiné à séparer de l'impôt perçu la partie attribuée aux régions de celle reprise au budget des Voies et Moyens et à le verser aux régions concernées.

Art. 66.24.B. — *Administration des contributions directes. — Part de l'impôt des personnes physiques attribuée à la Commission communautaire commune.*

(En milliers d'euros)

Economische classificatie	2003	2002	2001	Classification économique
990 Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté. 990
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
372 Bijzondere, niet patrimoniale	51.479	49.579	—	Particulières, non patrimoniales. 372
Totalen saldo en ontvangsten	51.479	49.579	—	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
372 Bijzondere, niet-patrimoniale	51.479	49.579	—	Particulières, non patrimoniales. 372
Totalen van de uitgaven	51.479	49.579	—	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau. 950

3. TOEWIJZINGEN AAN DE SOCIALE ZEKERHEID

Art.66.31.B. — *Bijdrage van de BTW aan het Fonds VDAB inzake educatief verlof.*

(In duizend euro)

3. ATTRIBUTIONS À LA SÉCURITÉ SOCIALE

Art.66.31.B. — *Contribution de la TVA au Fonds ONEm pour le congé éducatif.*

(En milliers d'euros)

Economische classificatie	2003	2002	2001	Classification économique
990 Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté. 990
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
370 Bijzondere, niet patrimoniale	25.384	25.384	—	Particulières, non patrimoniales. 370
Totalen saldo en ontvangsten	25.384	25.384	0	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
420 Bijzondere, niet-patrimoniale	25.384	25.384	0	Particulières, non patrimoniales. 420
Totalen van de uitgaven	25.384	25.384	—	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau. 950

Met ingang van 1 januari 2002 zal een deel van de BTW-ontvangsten rechtstreeks doorgestort worden aan de diensten van de VDAB. Het betreft hier een affectatie in het kader van het « educatief verlof ». In totaal zal 25.384.297 EUR worden doorgestort. Dat zal gebeuren in maandelijkse schijven.

Ook voor het jaar 2003 wordt voorzien in een equivalente affectatie van BTW-ontvangsten naar de VDAB.

Deze affectatie is voorzien bij de Programmawet 2002 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001) welke een wijziging voorziet van de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen inzake de alternatieve financiering van de sociale zekerheid (*Belgisch Staatsblad* van 13 januari 2001).

Art.66.32.B. — *Toewijzing betreffende de vergoedingen EGKS.*

(In duizend euro)

Economische classificatie	2003	2002	2001	Classification économique
990 Overgedragen saldo.	—	—	—	Solde reporté. 990
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes.</i>
363 Bijzondere, niet patrimoniale	2.290	5.489	—	Particulières, non patrimoniales. 363
Totalen saldo en ontvangsten	2.290	5.489	—	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
363 Bijzondere, niet-patrimoniale	2.290	5.489	—	Particulières, non patrimoniales. 363
Totalen van de uitgaven	2.290	5.489	—	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau. 950

Met ingang van het jaar 2002 zal een deel van de BTW ontvangsten rechtstreeks doorgestort worden aan een toewijzingsfonds dat bepaalde vergoedingen in het kader van de EGKS zal beheeren.

In totaal zal 5.489 duizend EUR worden doorgestort. Dat zal gebeuren in maandelijkse schijven.

Voor het jaar 2003 is voorzien in een toewijzing van 2.290 duizend Euro.

Art.66.33.B. — *Aan de sociale zekerheid toegewezen opbrengst van de accijnzen op tabak fabrieken.*

(In duizend euro)

Economische classificatie	2003	2002	2001	Classification économique
990 Overgedragen saldo.	—	—	—	Solde reporté. 990
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes.</i>
372 Bijzondere, niet patrimoniale	62.500	—	—	Particulières, non patrimoniales. 372
Totalen saldo en ontvangsten	62.500	—	—	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
420 Bijzondere, niet-patrimoniale	62.500	5.489	—	Particulières, non patrimoniales. 420
Totalen van de uitgaven	62.500	5.489	—	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau. 950

À partir du 1^{er} janvier 2002, une partie des recettes de TVA sera directement transférée aux services de l'ONEm. Il s'agit en l'espèce d'une affectation dans le cadre du « congé éducatif ». Au total, 25.384.297 EUR seront transférés. Cela s'effectuera par tranches mensuelles.

Pour l'année 2003, une affectation équivalente des recettes de TVA vers l'ONEm est également prévue.

Cette affectation est prévue par la Loi-programme 2002 (*Moniteur belge* du 31 décembre 2001) laquelle prévoit une modification de la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses en matière de financement alternatif de la sécurité sociale (*Moniteur belge* du 13 janvier 2001).

Art.66.32.B. — *Attribution concernant les indemnités CECA.*

(En milliers d'euros)

À partir de l'année 2002, une partie des recettes de TVA sera directement transférée vers un fonds d'attribution qui gérera certaines indemnités dans le cadre de la CECA.

Au total, 5.489 milliers d'EUR seront transférés. Cela s'effectuera par tranches mensuelles.

Pour l'année 2003, il a été prévu une affectation de 2.290 milliers d'euros.

Art.66.33.B. — *Affectation à la sécurité sociale du produit d'accises sur les tabacs manufacturés.*

(En milliers d'euros)

De regering is overgegaan tot een prijsverhoging in de kleinhandel van sigaretten (van 3,80 euro per pakje naar 4,10 euro) en van tabak.

Deze inkomsten zullen worden toegewezen voor de financiering van de sociale zekerheid.

Voor 2003 wordt een toewijzing van 62.500 duizend euro gepland.

Art. 66.36.B. — *Aan de sociale zekerheid toegewezen opbrengst van de belasting van de voordelen van alle aard, verkregen door toekenning van aandelenopties.*

(In duizend euro)

Le gouvernement a procédé à l'augmentation du prix de vente au détail des cigarettes (de 3,80 EUR le paquet à 4,10 EUR) ainsi affectées au financement de la sécurité sociale.

Ces recettes seront affectées au financement de la sécurité sociale.

Pour 2003, une affectation de 62.500 milliers d'EUR est prévue.

Art. 66.36.B. — *Affectation à la sécurité sociale du produit de l'imposition des avantages de toute nature, provenant de l'attribution d'une option sur actions ou parts.*

(En milliers d'euros)

Economische classificatie	2003	2002	2001	Classification économique
990 Overgedragen saldo.	—	—	—	Solde reporté. 990
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes.</i>
372 Bijzondere, niet patrimoniale	25.001	91.500	9.023	Particulières, non patrimoniales. 372
Totalen saldo en ontvangsten	25.001	91.500	9.023	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
420 Bijzondere, niet-patrimoniale	25.001	91.500	9.023	Particulières, non patrimoniales. 420
Totalen van de uitgaven	25.001	91.500	9.023	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau. 950

Art.66.37.B. — *Bijdrage van de BTW aan het Fonds voor het financieel evenwicht in de sociale zekerheid en aan het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie.*

(In duizend euro)

Art.66.37.B. — Contribution de la TVA au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale et au Fonds des pensions de la police intégrée.

(En milliers d'euros)

Economische classificatie	2003	2002	2001	Classification économique
990 Overgedragen saldo.	—	—	—	Solde reporté. 990
370 <i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i> 370
Bijzondere, niet patrimoniale	4.709.721	4.502.815	3.566.014	Particulières, non patrimoniales.
Totalen saldo en ontvangsten	4.709.721	4.502.815	3.566.014	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
420 Bijzondere, niet-patrimoniale	4.709.721	4.502.815	3.566.014	Particulières, non patrimoniales. 420
Totalen van de uitgaven	4.709.721	4.502.815	3.566.014	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau. 950

De wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen voorziet in nieuwe bepalingen inzake de alternatieve financiering van de sociale zekerheid. De artikelen 65 tot en met 66 regelen daarbij de affectatie van BTW-ontvangsten aan de onderscheiden geledingen van de sociale zekerheid. Normaliter geldt als regel dat een bepaald percentage van de BTW-ontvangsten naar de

La loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses prévoit de nouvelles dispositions en matière de financement alternatif de la sécurité sociale. Les articles 65 et 66 règlent en outre l'affectation des recettes TVA aux différentes entités de la sécurité sociale. Normalement, la règle selon laquelle un pourcentage déterminé des recettes de TVA part pour la sécurité so-

sociale zekerheid gaat (artikel 66, § 1 van de wet). De wet voorziet echter eveneens in een minimumbedrag. De bovenvermelde wet is intussen ook geregeld gewijzigd.

In de jaren 2001-2002 zijn de volgende wettelijke beschikkingen genomen :

— Programmawet 2002 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001) wijzigt de bovenvermelde wet met het artikel 32.

— Programmawet van 2 augustus 2002 (*Belgisch Staatsblad* van 29 augustus 2002) wijzigt de bovenvermelde wet met het artikel 7.

De bovenvermelde wijzigingen inclusief worden de geaffecteerde BTW-ontvangsten als volgt verdeeld over de diverse geledingen van de sociale zekerheid :

a. PWA :	22,3 miljoen EUR
b. PPO :	40,9 miljoen EUR
c. Pensioenfonds van de geïntegreerde politie	54,1 miljoen EUR
d. RSZ -Globaal beheer	4.242,8 miljoen EUR
e. RSZ -Zelfstandigen	142,8 miljoen EUR
Totaal	4.502,8 miljoen EUR

Voor het jaar 2003 zal de wetgeving ook gewijzigd worden vermits een deel van de BTW-ontvangsten ook zal worden aangewend ter financiering van de dienstencheques en de « loopbaanstarts ».

Bovendien wordt ook het bedrag verstrekt aan het pensioenfonds van de geïntegreerde politie, van 54,1 op 91,6 miljoen EUR gebracht.

Globaal zal 4.709,7 miljoen EUR van de BTW-ontvangsten naar de betrokken diensten van de sociale zekerheid toevloeien. Het detail daarvan wordt in het onderstaande overzicht weergegeven.

a. PWA	22,3 miljoen EUR
b. PPO	135,3 miljoen EUR
c. Pensioenfonds van de geïntegreerde politie	91,6 miljoen EUR
d. Dienstencheques	24,8 miljoen EUR
e. Loopbaanstarts	10,4 miljoen EUR
f. RSZ-Globaal beheer	4.302,3 miljoen EUR
g. RSZ-Zelfstandigen	123,1 miljoen EUR

Art.66.38.B. — Aan de sociale zekerheid toegewezen gedeelte van de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid.

(In duizend euro)

ciale prévaut (article 66,§ 1^{er} de la loi). Toutefois, la loi prévoit également un montant minimum. La loi précitée a, entretemps, aussi été régulièrement modifiée.

Dans les années 2001-2002, les dispositions légales suivantes ont été adoptées :

— Loi-programme 2002 (*Moniteur belge* du 31 décembre 2001) modifiant la loi précitée en son article 32.

— Loi-programme du 2 août 2002 (*Moniteur belge*, 29 août 2002) modifiant la loi précitée en son article 7.

En ce compris les modifications susmentionnées, les recettes TVA affectées sont réparties entre les diverses entités de la sécurité sociale comme suit :

a. ALE	22,3 millions EUR
b. APL	40,9 millions d'EUR
c. Fonds de pension de la police intégrée	54,1 millions d'EUR
d. ONSS-Gestion globale	4.242,8 millions d'EUR
e. ONSS-Travailleurs indépendants	142,8 millions d'EUR
Total	4.502,8 millions d'EUR

Pour l'année 2003, la législation sera également modifiée étant donné qu'une partie des recettes de TVA sera aussi utilisée en vue du financement des chèques services et des « débuts de carrière ».

En outre le montant procuré au fonds des pensions de la police intégrée est porté de 54,1 à 91,6 millions d'EUR.

Globalement, 4.709,7 millions d'EUR des recettes de TVA parviendront aux services concernés de la sécurité sociale.

Le détail est exprimé dans l'aperçu ci-dessous:

a. ALE	22,3 millions EUR
b. APL	135,3 millions d'EUR
c. Fonds de pension de la police intégrée	91,6 millions d'EUR
d. Chèques services	24,8 millions d'EUR
e. Débuts de carrière	10,4 millions d'EUR
f. ONSS-Gestion globale	4.302,32 millions d'EUR
g. ONSS-Travailleurs indépendants	123,1 millions d'EUR

Art.66.38.B. — Affectation à la sécurité sociale d'une part du produit de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale.

(En milliers d'euros)

Economische classificatie	2003	2002	2001	Classification économique
990 Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté. 990
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
370 Bijzondere, niet patrimoniale	150.000	153.192	184.134	Particulières, non patrimoniales. 370
Totalen saldo en ontvangsten	150.000	153.192	184.134	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
420 Bijzondere, niet-patrimoniale	150.000	153.192	184.134	Particulières, non patrimoniales. 420
Totalen van de uitgaven	150.000	153.192	184.134	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau. 950

Het fonds dient om de verrichtingen te boeken die voortvloeien uit de toepassing van de artikelen 106 tot 112 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij artikelen 80 tot 84 van de wet van 20 december 1995 houdende sociale bepalingen, inzonderheid uit de toepassing van artikel 110 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen waarbij de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid bedoeld in artikel 39bis van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Artikel 82 van de wet van 20 december 1995 houdende sociale bepalingen voorziet in een voorafname van 7.100 miljoen frank ten voordele van de Rijksmiddelenbegroting op de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid voorzien in artikel 110, § 1, tweede lid van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen.

4. TOEWIJZING AAN HET SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID (SELOR)

Art.66.40.C. — *Toewijzing van de inschrijvingsrechten aan het Selectiebureau van de federale overheid (SELOR), staatsdienst met afzonderlijk beheer.*

(In duizend euro)

Le fonds permet de comptabiliser les opérations découlant de l'application des articles 106 à 112 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, modifiées par les articles 80 à 84 de la loi du 20 décembre 1995, portant des dispositions sociales, en particulier de l'application de l'article 110 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales par lequel le produit de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale est attribué au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale, visé à l'article 39bis de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

L'article 82 de la loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions sociales prévoit la déduction de 7.100 millions de francs au profit du budget des Voies et Moyens sur le produit de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale prévu à l'article 110, § 1^{er}, alinéa 2 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales.

4. ATTRIBUTION AU BUREAU DE SÉLECTION DE L'ADMINISTRATION FÉDÉRALE (SELOR)

Art.66.40.C. — *Attribution des droits d'inscription au Bureau de sélection de l'Administration fédérale (SELOR), service de l'Etat à gestion séparée.*

(En milliers d'euros)

Economische classificatie	2003	2002	2001	Classification économique
990 Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté. 990
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
Bijzondere, niet-patrimoniale	p.m.	p.m.	p.m.	Particulières, non patrimoniales.
Totaal saldo en ontvangsten	p.m.	p.m.	p.m.	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
Bijzondere, niet-patrimoniale	p.m.	p.m.	p.m.	Particulières, non patrimoniales.
Totaal der uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau. 950

Gedurende het begrotingsjaar 1999 werd voor 34,4 miljoen BEF aan inschrijvingsrechten betaald aan het toenmalig Vast Wervingssecretariaat. Dit gebeurde in uitvoering van het koninklijk besluit van 19 november 1996 tot uitvoering van artikel 80 van de wet van 20 december 1995 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 4 december 1996).

Sinds 26 januari 2000 is het bedoeld secretariaat omgevormd tot SELOR, het selectie- en oriëntatiecentrum van de federale overheid. Daarenboven is ook het inschrijvingsgeld, destijds verschuldigd bij deelname aan examens, niet langer verschuldigd. Deze opheffing is een gevolg van het koninklijk besluit van 24 juni 2000 tot opheffing van het koninklijk besluit van 10 januari 1975 tot vaststelling van het bedrag en de wijze van betalen van het inschrijvingsgeld voor de kandidatenlijst en voor de examens en vergelijkende examens georganiseerd door de Vaste Wervingssecretaris (*Belgisch Staatsblad* van 1 juli 2000). Bijgevolg zullen in het jaar 2000 nog enkel achterstallige betalingen aan SELOR worden overgemaakt. Deze bedragen 5,3 miljoen BEF.

Voor de jaren 2001, 2002 en 2003 zijn enkel ontvangsten pro memorie weerhouden.

Durant l'année budgétaire 1999, 34,4 millions BEF de droits d'inscription ont été payés au Secrétariat permanent de recrutement. Cela résultait de l'application de l'arrêté royal du 19 novembre 1996 portant exécution de l'article 80 de la loi du 20 décembre 1995, portant des dispositions fiscales, financières et diverses (*Moniteur belge* du 4 décembre 1996).

Depuis le 26 janvier 2000 le Secrétariat concerné a été transformé en SELOR, le centre de sélection et d'orientation de l'autorité fédérale. En outre, le montant de l'inscription, à payer à l'époque lors de la participation aux examens, n'est plus dû. Cette suppression fait suite à l'arrêté royal du 24 juin 2000 abrogeant l'arrêté royal du 10 janvier 1975 fixant le montant et le mode de paiement du droit d'inscription sur la liste des candidats ainsi qu'aux examens et concours organisés par le Secrétariat permanent de recrutement (*Moniteur belge* du 1^{er} juillet 2000). Par conséquent, certains arriérés sont encore transférés au SELOR durant l'année 2000. Ceux-ci s'élèvent à 5,3 millions BEF.

À partir des années 2001, 2002 et 2003, aucun paiement n'est plus attendu. Par conséquent, une recette pour mémoire a été retenue pour les années concernées.

5. TOEWIJZING AAN HET ZILVERFONDS

Art.66.51.B. — *Toewijzing aan het Zilverfonds van de opbrengst van de roerende voorheffing op het concessierecht van de UMTS-licenties.*

(In duizend euro)

Economische classificatie	2003	2002	2001	Classification économique
990 Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté. 990
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
372 Bijzondere, niet-patrimoniale	—	—	67.526	Particulières, non patrimoniales. 372
Totalen saldo en ontvangsten	—	—	67.526	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
420 Bijzondere, niet-patrimoniale	—	—	67.526	Particulières, non patrimoniales. 420
Totalen der uitgaven	—	—	67.526	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau. 950

De opbrengst van de verkoop van de UMTS-licenties bedraagt 437.805.324 EUR en werd reeds aan de Belgische Staat overgemaakt middels twee stortingen aan de Schatkist van respectievelijk 226.133.563 EUR en 144.141.761 EUR.

De roerende voorheffing verschuldigd op de toekenning van het concessierecht ten bedrage van 67.530.000 EUR werd ook reeds betaald en als fiscale ontvangst geboekt in april en september van dit jaar (2001).

6. TOEWIJZINGEN AAN DE POLITIEZONES

Art.66.61.B. — *Toewijzing aan de politiezones in het kader van de verkeersveiligheid.*

(In duizend euro)

5. ATTRIBUTION AU FONDS DE VIEILLISSEMENT

Art.66.51.B. — *Attribution au Fonds de vieillissement du produit du précompte mobilier sur le droit de concession des licences UMTS.*

(En milliers d'euros)

Le produit de la vente des licences UMTS se chiffre à 437.805.324 EUR et a déjà été versé à l'État belge au moyen de deux versements au Trésor de respectivement 226.133.563 EUR et 144.141.761 EUR.

Le précompte mobilier dû sur l'attribution des droits de concession, d'un montant de 67.530.000 EUR, a également été payé en avril et septembre de cette année (2001) et est considéré comme recettes fiscales.

6. ATTRIBUTIONS AUX ZONES DE POLICE

Art. 66.61.B. — *Attribution en faveur des zones de police dans le cadre de la sécurité routière.*

(En milliers d'euros)

Economische classificatie	2003	2002	2001	Classification économique
990 Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté. 990
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
372 Bijzondere, niet-patrimoniale	p.m.	—	—	Particulières, non patrimoniales. 372
Totalen saldo en ontvangsten	p.m.	—	—	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
420 Bijzondere, niet-patrimoniale	p.m.	—	—	Particulières, non patrimoniales. 420
Totalen der uitgaven	p.m.	—	—	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau. 950

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

MUNTFONDS

VERANTWOORDINGSNOTA BIJ DE BEGROTING 2003

SECTIE 1 — lopende verrichtingen

1. Ontvangsten

26.20 : Interesten : de portefeuille is enkel samengesteld uit staats-effecten. De voorziene inkomsten van 35.419.341 euro zijn dus ten laste van de dienst van de Staatsschuld. — Zie door het Muntfonds te innen interesten in 2003.

96.60 : Meerwaarde op de verkoop van effecten : 247.894 euro. Het Muntfonds zal een meerwaarde van 247.894 euro registreren bij de terugbetaling op 15 maart 2003 van de lening n° 271. De trekking van nummers van lotenleningen zou een meerwaarde (een lot) van enkele tienduizenden euro kunnen opleveren. Voor deze mogelijkheid werd echter geen enkel bedrag op de begroting voorzien. — Zie toestand van de portefeuille op 30 juni 2002.

26.10 : Interesten op leningen en voorschotten toegekend aan de Koninklijke Munt van België : 243.638 euro. Door de Koninklijke Munt dienen interesten te worden betaald op de door het Muntfonds toegestane leningen of voorschotten (zie ook artikels 86.52, 86.53, 86.54, 81.52 en 81.53). De Koninklijke Munt voorziet in haar begroting voor 2003 een bedrag van 243.638 euro voor de betaling van voornoemde interesten. — Zie 21.30 begroting KMB.

12.01 : Regularisatie van de facturen betaald aan de KMB voor de productie van euro's en Belgische franken : PM. Dit artikel wordt gebruikt voor de regularisatie van de facturatie van de productie van euro's en Belgische franken. Tijdens het lopende boekjaar worden immers deze facturen aan een voorlopige facturatieprijs opgemaakt (zie artikel 12.40). Tijdens het daaropvolgend boekjaar worden de effectief gerealiseerde kostprijzen voor de muntproductie van het vorige jaar berekend. Het verschil tussen de voorlopig aangerekende facturatieprijzen en de effectieve kostprijzen wordt naargelang een positief of negatief verschil geregulariseerd met een debet- of creditnota. Zie ook artikel 12.42. — Zie 12.35.06 begroting KMB.

12.03 : Verkoop aan de Koninklijke Munt van het metaal uit beschadigde euromuntstukken : een bedrag 309.579 euro is voorzien in de begroting van de KMB voor beschadigde euromuntstukken die uit omloop worden genomen en door de Nationale Bank België aan de KMB worden terugbezorgd. Daar deze muntstukken eigendom zijn van het Muntfonds, factureert dit Fonds jaarlijks de waarde van het hersmolten metaal aan de KMB. — Zie 12.42 begroting MRB.

06.61 : Andere ontvangsten : PM.

2. Uitgaven

Vaste en functionele uitgaven

11.13 : Personeelsuitgaven : 3 personeelsleden zijn deeltijds belast met het administratief beheer van het Muntfonds; de gezamenlijke weddelast hiervan wordt geraamd op 118.602 euro. De berekening ervan is gebaseerd op de overeenkomstige budgettaire kost voor 2002 van 116.849 euro vermenigvuldigd met 1,015.

12.10 : Werkingskosten : 4.730 euro wordt voorzien voor de aankoop van kantoorbenodigdheden namelijk 4.660 euro, het voorziene krediet voor 2002, vermenigvuldigd met 1,015.

12.04 : Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot informatica : 378 euro worden voorzien voor de aankoop van informatica-

SERVICES DE L'ÉTAT À GESTION SÉPARÉE

FONDS MONÉTAIRE

NOTE EXPLICATIVE DU BUDGET DE L'ANNÉE 2003

SECTION 1 — opérations courantes

1. Recettes

26.20 : Intérêts : le portefeuille est uniquement constitué de titres de l'Etat. Les revenus de 35.419.341 euros prévus sont donc à charge du service de la dette de l'Etat. — Voir Intérêts à percevoir par le FM en 2003.

96.60 : Plus-value sur la vente de titres : 247.894 euros. Le Fonds monétaire enregistrera une plus-value de 247.894 euros au remboursement du 15 mars 2003 de l'emprunt n° 271. Le tirage de numéros d'emprunts à lots permettrait une plus-value (un lot) de quelques dizaines de milliers d'euros. Aucun montant n'est cependant prévu au budget pour cette éventualité. Voir situation du portefeuille au 30 juin 2002.

26.10 : Intérêts sur les prêts et avances accordés à la Monnaie royale de Belgique : 243.638 euros. La Monnaie royale doit payer des intérêts sur les prêts et avances accordés par le Fonds monétaire (voir aussi articles 86.52, 86.53, 86.54, 81.52, et 81.53). Dans son budget pour 2003 la Monnaie royale prévoit une charge de 243.638 euros pour le paiement desdits intérêts. — Voir 21.30 budget MRB.

12.01 : Régularisations de factures payées à la MRB pour la frappe des euros et des francs belges : PM. Cet article est destiné à la régularisation des factures de frappe des euros et des francs belges. Durant l'année en cours ces factures sont établies à un prix provisoire comme prévu à l'article 12.40. Durant l'année comptable suivante, les coûts réels de production de l'année écoulée sont calculés. La différence entre les facturations provisoires et les coûts réels de production fera alors l'objet d'une régularisation par note de débit ou de crédit selon le résultat. Voir aussi l'article 12.42. — Voir 12.35.06 budget MRB.

12.03 : Vente à la MRB des métaux des pièces en euros altérées : un montant de 309.579 euros est prévu au budget de la MRB pour les pièces de monnaie en euros altérées retirées de la circulation remises par la Banque nationale de Belgique à la MRB. Ces pièces étant propriété du FM, elles font annuellement l'objet d'une facturation par le FM à la MRB à la valeur du métal refondu. — Voir 12.42 budget MRB.

06.61 : Autres recettes : PM.

2. Dépenses

Dépenses fixes et de fonctionnement

11.13 : Dépenses relatives au personnel : 3 membres du personnel s'occupent à temps partiel de la gestion administrative du Fonds monétaire. La charge salariale de ces trois personnes est estimée à 118.602 euros. Le calcul est basé sur le crédit budgétaire correspondant accordé en 2002 de 116.849 euros augmenté du coefficient 1,015.

12.10 : Frais de fonctionnement : 4.730 euros sont prévus pour l'achat de fournitures et frais divers de bureau soit 4.660 euros, crédit accordé en 2002, auquel le coefficient 1,015 est appliqué.

12.04 : Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique : 378 euros sont prévus pour l'acquisition de fournitures in-

benodigdheden in 2003. De berekening ervan is gebaseerd op de overeenkomstige budgettaire krediet voor 2002 van 372 euro vermenigvuldigd met 1,015.

Exploitatie-uitgaven

91.60 : Minwaarde op verkoop van effecten : PM. Geen minwaarde is voorzien voor de begrotingsjaar 2003. — Zie toestand van de portefeuille op 30 juni 2002.

12.40 : Aan de Koninklijke Munt te betalen facturen voor de euro muntslag : 2.322.428 euro. De Koninklijke Munt voorziet de verkoop van euros tijdens het jaar 2003 voor een totaal van 1.919.362 euro. Samen met de BTW van 21 % zal het Muntfonds 2.322.428 euro betalen. — Zie 16.20 begroting KMB.

12.42 : Regularisatie van de facturen betaald aan de KMB voor de productie van euro's en Belgische franken : PM. Dit artikel wordt gebruikt voor de regularisatie van de facturatie van de productie van euro's en Belgische franken. Tijdens het lopende boekjaar worden immers deze facturen aan een voorlopige facturatieprijs opgemaakt, zoals deze voorzien is in de begroting (zie artikel 12.40). Tijdens het daaropvolgend boekjaar worden de effectief gerealiseerde kostprijzen voor de nationale muntproductie van het vorige jaar berekend. Het verschil tussen de voorlopig aangerekende facturatieprijzen en de effectieve kostprijzen wordt naargelang een positief of negatief verschil geregulariseerd met een debet- of creditnota. Zie ook artikel 12.01. — Zie 16.22 begroting KMB.

12.20 : Aan de Koninklijke Munt terug te betalen kosten voor andere opdrachten : 507.565 euro. Het gaat hier hoofdzakelijk om het museum, de vertegenwoordiging in de officiële organen, de kosten van het Waarborgkantoor, waarvan de ontvangsten rechtstreeks aan de schatkist worden gestort, de organisatie en de kosten die eigen zijn aan elke andere opdracht vervuld door de Koninklijke Munt, waarvoor ze geen enkele vergoeding ontvangt. De begroting van de Koninklijke Munt voorziet hiervoor een totaal van 419.475 euro. Aan dit bedrag is de BTW van 21 % toegevoegd. Dit maakt een totaal van 507.565 euro. — Zie 16.17 begroting KMB.

12.23 : Kosten van demonetisatie : 151.250 euro. In 2001 en 2002 is de KMB belast met de vernietiging van de uit omloop genomen munten in BEF en de verkoop van het metaal uit deze munten voor rekening van het MF. De kost van deze prestaties zal voor het eerst in 2002 door de KMB aan het MF worden gefactureerd. De begroting van de KMB voorziet voor 2003 een bedrag van 125.000 euro. Verhoogd met de BTW geeft dit een krediet van 151.250 euro. — Zie 16.23 begroting KMB.

Financiële uitgaven

21.10 : Gelopen interesten : een bedrag van 2,5 miljoen euro is voorzien voor gelopen interesten, te betalen op het ogenblik van de aankoop van OLO's. De raming is gebaseerd op het bedrag van 3,2 miljoen euro dat in 2002 aan gelopen interesten is betaald voor de totale aankoop van 280 miljoen euro. Hierbij is rekening gehouden met het feit dat het aantal maanden dat er gelopen interesten dienen te worden betaald, het dubbele of het drievoudige kan zijn al naargelang de maand waarin de vervaldag is gesitueerd. Dit krediet is nodig om de leningen waarop zal worden ingetekend, uit te kiezen op grond van hun rendement. Inderdaad, indien de vervaldag van de interesten van de OLO waarop het MF wenst in te tekenen, bijvoorbeeld 1 maand na de datum van intekening is gesitueerd, zal het bij de intekening 11 maand interest op nominale waarde van de OLO's dienen te betalen.

Stortingen aan de Schatkist

41.10 : Jaarlijks excedent van het Muntfonds : 12 miljoen euro. Ter uitvoering van artikel 15 van de koninklijk besluit van 8 augustus 1997 houdende organisatie van het administratief en financieel beheer van het Muntfonds als Staatsdienst met afzonderlijk beheer worden de inkomsten die de lasten overschreden aan de Schatkist gestort.

formatiques en 2003. Ce crédit est le résultat du crédit prévu pour l'année 2002 de 372 euros auquel est appliqué le coefficient 1,015.

Dépenses d'exploitation

91.60 : Moins-value sur la vente de titres : PM. Aucune moins-value du portefeuille n'est prévue pour l'année 2003. — Voir situation du portefeuille au 30 juin 2002.

12.40 : Factures à payer à la Monnaie royale pour la frappe des euros : 2.322.428 euros. La Monnaie royale prévoit la vente d'euros durant l'année 2003 pour un total de 1.919.362 euros. En y ajoutant la TVA de 21 %, le Fonds monétaire paiera 2.322.428 euros. — Voir 16.20 budget MRB.

12.42 : Régularisations de factures payées à la MRB pour la frappe des euros et des francs belges : P.M. Cet article est destiné à la régularisation des factures de frappe des euros et des francs belges. Durant l'année en cours, ces factures sont établies à un prix provisoire (voir article 12.40). Durant l'année comptable suivante, les coûts réels de production de l'année écoulée sont calculés. La différence entre les facturations provisoires et les coûts réels de production fera alors l'objet d'une régularisation par note de débit ou de crédit selon le résultat. Voir aussi l'article 12.01. — Voir 16.22 budget MRB.

12.20 : Frais à rembourser à la Monnaie royale pour d'autres missions : 507.565 euros. Il s'agit principalement ici du musée, de la représentation dans les organismes officiels, des frais encourus par le Bureau de la Garantie dont les recettes sont directement versées au Trésor, de la tenue et des frais relatifs à toute autre mission remplie par la Monnaie royale et pour laquelle elle ne perçoit aucune recette. Le budget de la Monnaie royale prévoit un total de 419.475 euros de remboursement par le FM pour ces différentes prestations. A ce montant est ajoutée la TVA de 21 %. Ce qui donne un total de 507.565 euros. — Voir 16.17 budget MRB.

12.23 : Frais de démonétisation : 151.250 euros. En 2001 et 2002, la MRB s'est chargée de détruire les pièces en francs belges démonétisées et d'en vendre le métal pour compte du Fonds monétaire. Le coût de ces prestations sera facturé par la MRB au FM, pour la première fois en 2002. Le budget 2003 de la MRB prévoit un montant de 125.000 euros à cet effet. En ajoutant la TVA à ce montant on obtient un crédit total de 151.250 euros. — Voir 16.23 budget MRB.

Dépenses financières

21.10 : Intérêts courus : un montant de 2,5 millions d'euros d'intérêts courus à payer lors de l'achat d'OLO est prévu. L'estimation est faite sur la base d'un total de 3,2 millions d'euros d'intérêts courus payés en 2002 pour un total souscrit de l'ordre de 280 millions d'euros et compte tenu de ce que le nombre de mois d'intérêts courus à payer aurait pu être double ou triple selon le mois d'échéance. Il est indispensable de prévoir ces crédits afin de préserver la possibilité de sélectionner les emprunts à souscrire en fonction de leur rendement. En effet, si l'échéance d'intérêts des OLO auxquels le FM choisit de souscrire est, par exemple à 1 mois après la date de souscription, il devra payer à la souscription 11 mois d'intérêts sur la valeur nominale de la souscription.

Versements au Trésor

41.10 : Excédent annuel du Fonds monétaire : 12 millions d'euros. En application de l'article 15 de l'arrêté royal du 8 août 1997 portant organisation de la gestion financière et administrative du FM comme service d'Etat à gestion séparée les revenus annuels excédant les charges du service sont versés au Trésor.

SECTIE 2 — kapitaalverrichtingen

1. Ontvangsten

57.20 : Tegenwaarde betaald door de Nationale Bank van België voor de in omloop gebrachte euromunten : het Muntfonds voorziet een uitgiftebedrag in 2003 van 58,7 miljoen euro. Dit bedrag vertegenwoordigt de ontvangsten qua uitgaven van Bef in het jaar 2000. Het jaar 2000 is als referentie gebruikt daar op het ogenblik dat deze begroting wordt opgesteld, de schommelingen in de omloop van de euromunten nog te groot zijn om reeds een tendens te kunnen vaststellen. — Zie jour122000.

27.20 : Jaarlijks excedent van de Koninklijke Munt gerealiseerd tijdens het voorgaande jaar. PM. — Zie 41.62 begroting KMB.

77.10 : Opbrengst van de verkoop door de KMB, voor rekening van het MF, van het metaal uit de muntstukken in BEF die uit omloop worden genomen : een bedrag van 383.200 euro is voorzien op de begroting van de KMB, dat de opbrengst vertegenwoordigt van de verkoop van het metaal uit de muntstukken in BEF die uit omloop worden genomen. — Zie 36.08 (verrichtingen voor orde) begroting KMB.

96.11 : Kapitaal van effecten op vervaldag : 173,525 miljoen euro. In 2003 vervallen obligaties met een nominale waarde van 173,525 miljoen euro. — Zie code 271 in toestand van de portefeuille op 30 juni 2002.

86.51 : Aflossing inbreng-Muntfonds door de Koninklijke Munt : PM — Zie 91.11 begroting KMB.

86.52 : Aflossing leningen-Muntfonds door de Koninklijke Munt : de KMB voorziet een krediet van 1.240.000 euro voor de terugbetaling van leningen verstrekt door het Muntfonds. — Zie 91.13 begroting KMB.

86.53 : Aflossing voorschotten-Muntfonds door de Koninklijke Munt : de Koninklijke Munt voorziet dat ze in 2003 tot 2.480.000 euro aan voorschotten zal aanvragen die ze in de loop van het jaar zal terugbetalen. — Zie 94.11 begroting KMB.

86.54 : Aflossing leningen-Muntfonds (metalen) : De Koninklijke Munt voorziet de terugbetaling ten belope van 1.240.000 euro van de waarde van de metalen die haar door het Muntfonds werden voorschoten. — Zie 91.12 begroting KMB.

06.01 : Andere ontvangsten : PM.

2. Uitgaven

51.50 : Terugstorting aan de NBB overeenstemmend met de uit omloop genomen euromuntstukken : 61,47 miljoen euro. Dit bedrag vertegenwoordigt de overeenkomstige uitgaven voor het uit omloop nemen van Belgische frank in de loop van 2000. Het jaar 2000 is als referentie gebruikt daar op het ogenblik dat deze begroting wordt opgesteld, de schommelingen in de omloop van euromunten nog te groot zijn om reeds een tendens te kunnen vaststellen. — Zie jour122000.

74.20 : Uitrusting : 21.272 euro wordt voorzien voor de uitrusting van de personeelsleden en de verantwoordelijken van het Muntfonds. De berekening ervan is gebaseerd op de overeenkomstige budgettaire kost van 20.958 euro voor 2002 vermenigvuldigd met de coëfficiënt 1,015.

74.04 : Investeringsuitgaven inzake de informatica : het MF voorziet uitgaven voor een bedrag van 5.032 euro. De berekening ervan is gebaseerd op het overeenkomstige budgettaire krediet van 2002 van 4.958 euro vermenigvuldigd met de coëfficiënt 1,015.

91.11 : Aankoop van effecten : 206,5 miljoen euro. In toepassing van artikel 6 van de wet van 12 juni 1930, gewijzigd door artikel 20 van de wet van 4 april 1995 houdende fiscale en financiële bepalingen.

SECTION 2 — opérations en capital

1. Recettes

57.20 : Contre-valeur payée par la Banque Nationale de Belgique des euros mis en circulation : le FM prévoit un montant total d'émissions en 2003 de 58,7 millions d'euros. Ce montant représente les recettes correspondant aux émissions de francs belges de l'année 2000. L'année 2000 est prise comme référence parce qu'à l'époque de l'établissement du présent budget, les variations de la circulation en euros sont encore trop importantes pour permettre d'évaluer une tendance. — Voir jour122000.

27.20 : Excédent annuel de la Monnaie royale réalisé au cours de l'année précédente : PM. — Voir 41.62 budget MRB.

77.10 : Produit de la vente, pour compte du FM, des métaux des pièces en francs belges démonétisées par la MRB : un montant total de 383.200 euros est prévu au budget de la MRB représentant le produit de la vente des métaux des pièces de monnaie en francs belges démonétisées. — Voir 36.08 (opérations pour ordre) budget MRB.

96.11 : Capital des titres à échéance : 173,525 millions d'euros. Viennent à échéance en 2003 des obligations d'une valeur nominale totale de 173,525 millions d'euros. — Voir codes 271 situation du portefeuille au 30 juin 2002.

86.51 : Amortissement de l'apport du Fonds monétaire par la Monnaie royale : PM — Voir 91.11 budget MRB.

86.52 : Restitution par la Monnaie royale de prêts du Fonds monétaire : la MRB prévoit un crédit de 1.240.000 euros pour le remboursement des prêts du FM. — Voir 91.13 budget MRB.

86.53 : Remboursement des avances du Fonds monétaire par la Monnaie royale : le budget de la Monnaie royale prévoit le remboursement de 2.480.000 euros d'avances en 2002. — Voir 94.11 budget MRB.

86.54 : Remboursement avances (métaux) par la MRB : la Monnaie royale prévoit le remboursement, à concurrence de 1.240.000 euros, de la valeur des métaux que lui a avancé le Fonds monétaire. — Voir 91.12 budget MRB.

06.01 : Autres recettes : PM.

2. Dépenses

51.50 : Remboursements à la BNB correspondant aux pièces en euros retirées de la circulation : 61,47 millions d'euros. Ce montant représente les dépenses correspondant aux retraits de francs belges de l'année 2000. L'année 2000 est prise comme référence parce qu'à l'époque de l'établissement du présent budget, les variations de la circulation en euros sont encore trop importantes pour permettre d'évaluer une tendance. — Voir jour122000.

74.20 : Equipement : 21.272 euros sont prévus pour l'équipement du personnel et des responsables du Fonds monétaire. Ce crédit est calculé en appliquant le coefficient de 1,015 au crédit correspondant de l'année 2002 de 20.958 euros.

74.04 : Dépenses d'investissements relatives à l'informatique : le FM prévoit des dépenses pour un montant de 5.032 euros. Ce crédit est calculé en appliquant le coefficient de 1,015 au crédit correspondant de l'année 2002 de 4.958 euros.

91.11 : Achats de titres : 206,5 millions d'euros. En application de l'article 6 de la loi du 12 juin 1930 tel que modifié par l'article 20 de la loi du 4 avril 1995 portant dispositions fiscales et financières, le Fonds

gen, heeft het Muntfonds de verplichting om de tegenwaarde van de krachtens artikel 1 van de wet van 12 juni 1930 uitgegeven munten, verminderd met de waarde van het metaal, te beleggen in staats-effecten.

Het Muntfonds gaat uit van de veronderstelling dat de muntomloop eind 2003 503,6 miljoen euro zal bedragen. Dit bedrag benadert de muntomloop eind juli 2002.

De totale faciale waarde van de niet terugbetaalde Belgische frank bedroeg op 29 juli 2002 221,106 miljoen euro en de demonetisaties bedroegen tijdens de maand juli zo'n 4,5 miljoen euro. Op basis van deze gegevens gaat het Muntfonds ervan uit dat de totale faciale waarde van de niet terugbetaalde Belgische frank eind 2002 173,5 miljoen euro zal bedragen.

Het totaal van de euromunten in omloop en de faciale waarde van de niet terugbetaalde Belgische frank eind 2003 wordt geraamd op 677,1 miljoen euro.

De boekwaarde van de effectenportefeuille van het MF zal 462,437 miljoen euro bedragen na terugbetaling van de vervaldag 2003 en de aankoop van juli 2002 :

— Totale waarde van de effectenportefeuille op 30 juni 2002 = 580,731 + aankoop van OLO op 29 juli 2002 tegen de aankoopprijs van 54,98 miljoen euro en — vervaldag van 15 maart 2003 van 173,278 euro. — Zie toestand van de effectenportefeuille op 30 juli 2002.

De metaalwaarde van alle euromunten gefactureerd van 1998 tot 2001 berekend tegen de beurskoers van 2 januari 2002 bedraagt 8,164 miljoen euro. Er is geen rekening gehouden met de metaalwaarde van de munten in BEF, vermits de terugbetaling van de metaalwaarde van een heel groot deel ervan reeds voorzien is in artikel 77.10 van de begroting 2002 en van deze begroting. — Zie document Valeur métal euro au 31 décembre 2001.

Er dient bijgevolg te worden ingetekend voor een bedrag van 677,1 – 462,437 – 8,164 = 206,5 miljoen euro in 2003.

81.52 : Leningen aan de Koninklijke Munt : 1.240.000 euro is voor de investeringen bestemd. — Zie 96.13 begroting KMB.

81.53 : Voorschotten aan de Koninklijke Munt : een kredietlijn van 2.480.000 euro is toegestaan aan de Koninklijke Munt. — Zie 99.11 begroting KMB.

61.40 : Verlies van de Koninklijke Munt bij het voorgaand jaar : PM. — Zie 66.40 begroting KMB.

61.20 : Terugbetalingen aan de NBB overeenstemmend met de muntstukken in Belgische frank : 40.350.000 euro. Voor de berekening van dit bedrag is uitgegaan van dezelfde veronderstellingen als voor de berekening van hetzelfde begrotingsartikel van de begrotingsherziening 2002 van het Muntfonds.

Overdracht saldo naar het volgende jaar :

Op basis van een overgedragen saldo einde 2002 van – 70.645.186 euro en van de resultaten der verrichtingen voorzien voor de begroting 2003 en bedoeld in de 2 secties, te weten – 55.882.138 euro, wordt een eindsaldo van – 126.527.324 euro vooropgesteld dat als beginsaldo voor het begrotingsjaar 2003 zal dienen.

monétaire a l'obligation de placer en titres publics la contre-valeur des monnaies émises en vertu de l'article 1^{er} de la loi du 12 juin 1930, réduite de la valeur du métal.

Le Fonds monétaire prend pour hypothèse que la circulation monétaire s'élèvera à 503,6 millions d'euros à fin 2003. Ce montant représente approximativement la circulation monétaire à fin juillet 2002.

La valeur faciale totale des francs belges non remboursés le 29 juillet 2002 est de 221,106 millions d'euros et les démonétisations du mois de juillet se sont élevées approximativement à 4,5 millions d'euros. À partir de ces données, le Fonds monétaire prend pour hypothèse que la valeur faciale totale des francs belges non remboursés à fin 2002 sera de 173,5 millions d'euros.

Le total des euros présumés en circulation et de la valeur faciale des pièces en BEF non rachetées à fin 2003 = 677,1 millions d'euros.

La valeur comptable du portefeuille titres du FM sera de 462,437 millions d'euros après remboursement de l'échéance 2003 et l'acquisition de juillet 2002 :

— Valeur totale du portefeuille au 30 juin 2002 = 580,731 + acquisition d'OLO du 29 juillet 2002 aux prix d'achat 54,98 millions d'euros et — échéance du 15 mars 2003 de 173,278. — Voir situation du portefeuille-titres au 30 juin 2002.

La valeur des métaux de l'ensemble des euros facturés de 1998 à 2001 calculée sur base des cours en bourse du 2 janvier 2002 est de 8,164 millions d'euros. Il n'est pas tenu compte de la valeur des métaux des pièces en BEF puisque le remboursement de la valeur d'une très grande partie de celle-ci est déjà prévue à l'article 77.10 du budget 2002 et du présent budget. — Voir document Valeur métal euro au 31 décembre 2001.

Il y aurait, en conséquence, lieu de souscrire à 677,1 – 462,437 – 8,164 = 206,5 millions d'euros en 2003.

81.52 : Prêts à la Monnaie royale : 1.240.000 euros sont destinés aux investissements. — Voir 96.13 budget MRB.

81.53 : Avances à la Monnaie royale : une ligne de crédit de 2.480.000 euros est accordée à la Monnaie royale. — Voir 99.11 budget MRB.

61.40 : Perte de la MRB au cours de l'année précédente : PM. — Voir 66.40 budget MRB.

61.20 : Remboursements à la BNB correspondant aux pièces de francs belges remboursées par elle en suivant les hypothèses de calcul du même article budgétaire de l'ajustement du budget 2002 du Fonds monétaire : 40.350.000 euros.

Report du solde à l'année suivante :

Sur la base du solde reporté de fin 2002 de – 70.645.186 euros et des résultats des opérations prévues pour 2003 visées dans les 2 sections, à savoir – 55.882.138 euros, un solde final de – 126.527.324 euros est prévu comme solde initial pour l'exercice budgétaire 2003.

19. REGIE DER GEBOUWEN

INHOUDSOPGAVE

19. RÉGIE DES BÂTIMENTS

TABLE DES MATIÈRES

Blz. — Pages

Organisatieafdelingen en programma's	Verant- woording — <i>Justifi- cation</i>	Divisions organiques et programmes
55. Regie der Gebouwen : 2. Dotaties	900	55. Régie des bâtiments : 2. Dotations.
INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT VAN DE CATEGORIE A.		ORGANISMES D'INTÉRÊT PUBLIC DE LA CATÉGORIE A.
Regie der Gebouwen	1089	Régie des Bâtiments.

**ORGANISATIEAFDELING 55:
REGIE DER GEBOUWEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Zie de inleidende fiche voor het activiteitenprogramma 55/2: Regie der Gebouwen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 55/2

Dotaties aan de Regie der Gebouwen.

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het programma 19.55/2 bevat de dotaties die door de Staat verleend worden aan de Regie der Gebouwen om haar in staat te stellen haar statutaire opdracht uit te voeren, namelijk aan de Staat de terreinen, gebouwen en aanhorigheden ter beschikking te stellen die noodzakelijk zijn voor de werking van de Staatsdiensten en de door de Staat beheerde openbare diensten, voor de uitvoering van de internationale verplichtingen van de Staat inzake immobiliën en voor de huisvesting van sommige categorieën van het door de Staat bezoldigd personeel.

Deze opdracht kan worden uitgebreid tot de gebouwen die ressorteren onder :

- 1) de federale instellingen bedoeld in de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut;
- 2) de in België gevestigde internationale instellingen en internationale scholen.

In uitzonderlijke gevallen kan de Regie aan Staatsgebouwen ook een andere bestemming geven die het algemeen belang ten goede komt.

De Regie der Gebouwen kan daarnaast met andere publiekrechtelijke rechtspersonen of concessiehouders van openbare diensten overeenkomsten sluiten met het oog op renovatie, restauratie of beheer van gebouwen door de Regie. Bovendien kan zij, als bijkomende activiteit, woningen en handelspanden oprichten en beheren, indien dat voorgeschreven of economisch verantwoord is.

In de praktijk betekent dit dat de Regie der Gebouwen onroerende goederen opricht, inricht en onderhoudt, maar ook aankoopt, onteigent, verkoopt, inhuurt en verhuurt en alle andere verrichtingen doet die betrekking hebben op haar opdracht, of die van aard zijn de verwezenlijking ervan te vergemakkelijken. In die optiek wordt zij eveneens belast met de studie, de voorbereiding en de permanente opvolging van bezetting en bezettingsnormen van de gebouwen die zij beheert en verleent zij haar medewerking bij de bepaling van technische bouwnormen.

Al die werkzaamheden worden uitgevoerd in naam en voor rekening van de Staat of van de betrokken instelling.

Basiswetgeving:

- Wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen (gewijzigd door de wet van 28/12/1973, de wet van 22/12/1989 en de wet van 20/07/1990).
- Wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.
- K.B. van 7 april 1954 houdende algemeen reglement op de begroting en de comptabiliteit van de bij de wet van 16 maart 1954 bedoelde instellingen van openbaar nut.
- K.B. van 18 november 1996 houdende maatregelen met het oog op een wijziging van de wet van 1 april 1971 houdende de oprichting van een Regie der Gebouwen overeenkomstig artikel 3, § 1, 6 van de wet van 26 juli 1996 die erop toeziet te voldoen aan de begrotingsvoorwaarden voor de Belgische deelname aan de Europese Economische en Monetaire Unie (bekrachtigd door de wet van 13 juni 1997).

**DIVISION ORGANIQUE 55:
REGIE DES BATIMENTS**

MISSIONS ASSIGNEES

Voir la fiche introductive pour le programme d'activités 55/2: Régie des Bâtiments.

PROGRAMME D'ACTIVITES 55/2

Dotations à la Régie des Bâtiments

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 19.55/2 contient les dotations mises à la disposition de la Régie des Bâtiments par l'Etat afin de lui permettre d'exécuter sa mission statutaire: la mise à la disposition de l'Etat des terrains, des bâtiments et de leurs dépendances nécessaires au fonctionnement des services de l'Etat et des services publics gérés par l'Etat, à l'exécution des obligations internationales de l'Etat dans le domaine immobilier, ainsi qu'au logement de certaines catégories de personnel rétribué par l'Etat.

Cette mission peut être étendue aux immeubles relevant :

- 1) des organismes fédéraux visés par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certaines organismes d'intérêt public;
- 2) des institutions internationales et des écoles internationales en Belgique.

Dans des circonstances exceptionnelles la Régie peut aussi donner à des bâtiments de l'Etat une autre affectation qui doit poursuivre un but d'intérêt général.

D'autre part, la Régie des Bâtiments peut passer avec d'autres personnes morales de droit public ou concessionnaires de services publics, des marchés publics visant à la rénovation, à la restauration ou à la gestion d'immeubles par la Régie. En outre, elle peut, comme activité accessoire, construire et gérer des habitations et des bâtiments commerciaux si cette opération est prescrite ou justifiée par des raisons économiques.

En pratique, tout cela veut dire que la Régie réalise la construction, l'aménagement et l'entretien des bâtiments, ainsi que l'acquisition, l'expropriation, la vente, la mise ou la prise en location et toute autre activité relative à sa mission ou qui peut faciliter la réalisation de ses objectifs. Sous ce rapport, elle est également chargée de l'étude, de la préparation et du suivi permanent de l'occupation et des normes d'occupation des bâtiments qu'elle gère; elle prête aussi son concours en vue de la définition des normes techniques de construction.

Toutes ces activités sont exécutées au nom et pour le compte de l'Etat ou de l'organisme concerné.

Base légale:

- Loi du 1^{er} avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments (modifiée par la loi du 28/12/1973, la loi du 22/12/1989 et la loi du 20/07/1990).
- Loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.
- A.R. du 7 avril 1954 portant règlement général sur le budget et la comptabilité des organismes d'intérêt public visés par la loi du 16 mars 1954.
- A.R. du 18 novembre 1996 portant des mesures en vue de modifier la loi du 1^{er} avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments en application de l'article 3, § 1^{er}, 6 de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (confirmé par la loi du 13 juin 1997).

- Wet van 15 januari 1999 houdende budgettaire en diverse bepalingen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren:

Cfr. de hierna volgende basisallocaties.

B.A.: 19 55 21 6103 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet bestemd voor investeringen in Staatsgebouwen en voor het buitengewoon onderhoud van gebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen.
(Artikel 450.01 van de begroting van de Regie der Gebouwen)

(in duizenden EUR)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	106.106	50.000	14.819	84.098	113.368	122.381

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Art. 414.08 — Buitengewone ontvangsten.

1. Aard van de ontvangsten

Uitzonderlijke ontvangsten die niet kunnen aangerekend worden op één van de andere artikels van hoofdstuk 41 van de begroting van de Regie der Gebouwen.

2. Raming 2003

Tijdens het begrotingsconclaf van 14-15/10/2000 werd beslist dat jaarlijks een bedrag van (toenmaals) 400 miljoen BEF van de winstuitkering van de Nationale Loterij wordt toegekend aan de Regie der Gebouwen, met het oog op investerings- en restauratiewerken aan het nationaal bouwkundig erfgoed.

Bij de Regie der Gebouwen wordt dit project gecoördineerd door de "Cel Restauratie". Deze cel heeft reeds in december 2000 een lijst van restauratieprojecten op korte en middellange termijn opgesteld. Het betreft werken aan onroerende goederen die bij de Dienst Patrimonium van de Regie der Gebouwen gekend zijn als "monumenten" of "beschermd gebouwen"; de lijst wordt aangevuld met een rubriek "verlichting en reiniging van gevels".

De toekenning van dit krediet door de Nationale Loterij is structureel, zodat het ook in 2003 ingeschreven wordt; omgerekend in euro: 9.915.741 EUR. De storting door de Nationale Loterij aan de Regie der Gebouwen wordt aangerekend op art. 414.08; de uitgaven worden, om ze duidelijk te kunnen identificeren, aangerekend op een specifieke litera 533.01.01 of (naargelang van het geval) 536.02.01.

Art. 414.09 — Opbrengst van alle onroerende verrichtingen ter stijving van een financieringsfonds om de door de Regeringsraad van 27/07/1989 besloten maatregelen te verwezenlijken.

- Loi du 15 janvier 1999 portant des dispositions budgétaires et diverses.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis:

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B.: 19 55 21 6103 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dotation destinée aux investissements et à l'entretien extraordinaire des bâtiments gérés par la Régie des Bâtiments.
(Article 450.01 du budget de la Régie des Bâtiments)

(en milliers de EUR)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	106.106	50.000	14.819	84.098	113.368	122.381

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Art. 414.08 — Recettes exceptionnelles.

1. Nature des recettes

Recettes exceptionnelles qui ne peuvent pas être imputées sur un des autres articles du chapitre 41 du budget de la Régie des Bâtiments.

2. Estimation 2003

Lors du conclave budgétaire du 14-15/10/2000 il a été décidé qu'un montant annuel de (en ce temps-là) 400 millions de BEF provenant de la distribution des dividendes de la Loterie Nationale sera affecté à la Régie des Bâtiments, pour des travaux d'investissement et de rénovation au patrimoine immobilier national.

Au sein de la Régie des Bâtiments, la coordination de ce projet est confiée à la "Cellule Restauration". En décembre 2000 cette Cellule avait déjà établi une liste de projets de restauration à court et à moyen terme. Il s'agit de travaux dans des biens immobiliers connus au Service du Patrimoine de la Régie des Bâtiments comme des "monuments" ou comme des "immeubles protégés"; la liste est complétée par une rubrique "illumination et nettoyage de façades".

L'affectation de ce crédit par la Loterie Nationale est structurelle de sorte que ce montant est également inscrit dans le budget 2003; converti en euros: 9.915.741 EUR. Le versement de l'argent par la Loterie Nationale à la Régie des Bâtiments est imputée sur l'art. 414.08; afin de pouvoir identifier clairement ces travaux, une litéra spécifique 533.01.01 ou (suivant le cas) 536.02.01 est utilisée pour l'imputation des dépenses.

Art. 414.09 — Produit de toutes les opérations immobilières destinées à alimenter un fonds de financement pour la réalisation des mesures décidées par le Conseil de Gouvernement du 27/07/1989.

1. Aard van de ontvangsten

Opbrengsten voortvloeiend uit de bepalingen van artikel 335, § 2, van de programmawet van 22/12/1989 (B.S. van 30/12/1989).

Dit artikel bepaalt dat binnen de Regie der Gebouwen een financieringsfonds wordt opgericht. In afwijking van artikel 5 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit wordt dit fonds gestijfd door de opbrengst van alle onroerende verrichtingen met betrekking tot goederen van de Staat die ressorteren onder de Minister die bevoegd is voor de Regie der Gebouwen:

- verkoop van onroerende goederen beheerd door de Regie der Gebouwen;
- verkoop van onroerende goederen van het ex-Ministerie van Openbare Werken;
- andere onroerende verrichtingen.

Artikel 335, §4 van dezelfde wet bepaalt dat de middelen van het fonds worden aangewend ter financiering van de opdrachten toevertrouwd aan de Regie der Gebouwen. In de praktijk worden deze middelen gebruikt voor de investeringsuitgaven (art. 533.01 van de uitgavenbegroting van de Regie), maar in principe zouden (bij voorbeeld) ook huurgelden of onderhoudsuitgaven hiermee gefinancierd kunnen worden.

2. Raming 2003

Tijdens het begrotingsconclaf van oktober 1992 (voorbereiding van de initiële begroting 1993) besliste de Ministerraad dat de investeringsdotatie aan de Regie der Gebouwen verminderd zou worden met 5.453.658 EUR (toen 220,0 miljoen BEF), door de Regie zelf te compenseren door de verkoop van onroerende goederen. De opbrengst van deze verkopen diende gestort te worden in het "Financieringsfonds"; de Regie werd gemachtigd om de middelen van dit fonds aan te wenden voor haar investeringsuitgaven.

Deze maatregel kreeg een wekerend karakter, wat betekent dat het Financieringsfonds ook in 2003 gestijfd moet worden met 5.453.658 EUR, afkomstig van onroerende verrichtingen.

Tijdens de begrotingsbesprekingen 1995 (bilaterale vergadering van 14/07/1995) werd beslist om de jaarlijkse terugbetaling vanwege de Vlaamse Gemeenschap van de prefinanciering door de Regie der Gebouwen van de renovatiewerken aan het Martelaarsplein te Brussel, toe te kennen aan de Regie der Gebouwen, die dit bedrag (aan te rekenen op art. 444.09) in mindering mag brengen van de bedragen te realiseren op het Financieringsfonds (1.653.450 EUR per jaar gedurende 9 jaar, vanaf 1994).

Tot en met 2002 hoefde er dus slechts een jaarlijks bedrag van 3.800.208 EUR gerealiseerd te worden door de verkoop van onroerende goederen (art. 414.09). In 2003 hoeft voor het Martelaarsplein nog slechts een saldo van 543.712,64 EUR terugbetaald te worden; het Financieringsfonds moet in 2003 dus opbrengen: $5.453.658 - 543.712,64 = 4.909.945,36$ (afgerond: 4.909.945 EUR).

Art. 444.09 — Recuperatie van de door de Regie der Gebouwen voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap gedane uitgaven ingevolge de prefinanciering van 50% van de restauratiekosten en restauratiestudies van de gebouwen gelegen aan het Martelaarsplein te Brussel.

1. Aard van de ontvangsten

De Regie der Gebouwen heeft 50% van de restauratiekosten en -studies van de gebouwen gelegen aan het Martelaarsplein te Brussel geprefinancierd voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap, voor 14.873.611 EUR in totaal (art. 560.09).

De Vlaamse Gemeenschap betaalt dit bedrag terug in 9 annuïteiten van 1.653.450 EUR, vanaf het begrotingsjaar 1994. (Zie ook het samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de Vlaamse Gemeenschap van 28/03/1991, gewijzigd door de bijakte van 17/01/1992).

1. Nature des recettes

Recettes provenant des dispositions de l'article 335, § 2, de la loi-programme du 22/12/1989 (M.B. du 30/12/1989).

Cet article prévoit qu'un fonds de financement soit créé à la Régie des Bâtiments. Par dérogation à l'article 5 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, ce fonds est alimenté par le produit de toutes les opérations immobilières relatives aux biens de l'Etat qui relèvent de la compétence du Ministre qui a la Régie des Bâtiments dans ses attributions:

- vente de biens immobiliers gérés par la Régie;
- vente de biens immobiliers de l'ancien Ministère des Travaux publics;
- autres opérations immobilières.

L'article 335, §4, de la même loi stipule que les ressources du Fonds sont affectées au financement des missions dévolues à la Régie des Bâtiments. En pratique, ces ressources sont utilisées pour les dépenses en matière d'investissement (l'art. 533.01 du budget des dépenses de la Régie), mais en principe les dépenses de loyers ou d'entretien (par exemple) pourraient aussi être financées de cette manière.

2. Estimation 2003

Lors du conclave budgétaire d'octobre 1992 (élaboration du budget 1993 initial), le Conseil des Ministres avait décidé que la dotation pour les investissements, accordée à la Régie des Bâtiments, devrait être diminuée de 5.453.658 EUR (jadis: 220,0 millions de BEF), montant à compenser par la Régie même, au moyen de la vente de biens immobiliers. Le produit de ces ventes devrait être versé au "Fonds de Financement"; la Régie avait été autorisée à affecter les moyens de ce fonds à ses dépenses d'investissement.

Un caractère récurrent a été donnée à cette mesure, de sorte qu'en 2003 aussi, le Fonds de Financement devra être alimenté de 5.453.658 EUR provenant d'opérations immobilières.

Lors des discussions budgétaires de 1995 (réunion bilatérale du 14/07/1995) il était décidé d'accorder à la Régie des Bâtiments la recette annuelle qui constitue le remboursement de la part de la Communauté flamande du préfinancement par la Régie des Bâtiments des travaux de rénovation à la place des Martyrs à Bruxelles (1.653.450 EUR par an, pendant 9 ans à partir de 1994). Ce montant, à imputer sur l'art. 444.09, peut être incorporé dans le Fonds de Financement.

Ceci implique que jusqu'à 2002 la recette annuelle qui devait résulter de la vente des biens immobiliers était de 3.800.208 EUR seulement (art. 414.09). En 2003, le remboursement pour la place des Martyrs se limiterait au solde de 543.712,64 EUR; le produit du Fonds de Financement en 2003 s'élèverait donc à: $5.453.658 - 543.712,64 = 4.909.945,36$ (arrondi: 4.909.945 EUR).

Art. 444.09 — Récupération des dépenses faites par la Régie des Bâtiments pour le compte de la Communauté flamande dans le cadre du préfinancement à 50% des frais de restauration (études comprises) des bâtiments situés place des Martyrs à Bruxelles.

1. Nature des recettes

La Régie des Bâtiments a préfinancé pour le compte de la Communauté flamande 50% des frais de restauration (études comprises) des bâtiments situés place des Martyrs à Bruxelles, pour un montant total de 14.873.611 EUR (art. 560.09).

La Communauté flamande rembourse ce montant au moyen de 9 annuïtés de 1.653.450 EUR, à partir de l'année budgétaire 1994. (Cfr. aussi l'accord de coopération entre l'Etat et la Communauté flamande du 28/03/1991, modifié par l'avenant du 17/01/1992).

Tijdens de begrotingsbesprekingen 1995 (bilaterale vergadering van 14/07/1995) werd beslist om dit bedrag toe te wijzen aan de investeringsuitgaven van de Regie der Gebouwen.

2. Raming 2003

In 2003 hoeft nog slechts een saldo van 543.712,64 EUR terugbetaald te worden; daarna is de schuld van de Vlaamse Gemeenschap volledig afgelost.

Art. 450.01 — a) niet terugvorderbaar : — Dotatie voor investeringen

1. Aard van de ontvangsten

Krediet door de Staat ter beschikking gesteld van de Regie der Gebouwen en bestemd voor de aanzuivering:

- 1) van verbintenissen voor investeringswerken die in vorige begrotingsjaren werden aangegaan, zowel door de Staat (ex-Ministerie van Openbare Werken, Bestuur der Gebouwen), als door de Regie der Gebouwen;
- 2) van nieuwe verbintenissen die gedurende het begrotingsjaar 2003 zullen aangegaan worden op de artikels 533.01 en 533.03 van de begroting van de Regie der Gebouwen.

Dit bedrag vertegenwoordigt de eigenlijke inspanning van de Staat voor de vermeerdering van zijn onroerend bezit in het lopende begrotingsjaar, overeenkomstig art. 2 en art. 8, 2 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen.

2. Raming 2003

Dotatie 2003 : zie punt C. Financiële tussenkomst van de Staat.

Art. 450.01 — a) niet terugvorderbaar : — Dotatie voor buitengewoon onderhoud

1. Aard van de ontvangsten

Art. 450.01 bevat sinds 1994 ook de dotaties die nodig zijn voor het buitengewoon onderhoud van de Rijksgebouwen (artikel 536.02 van de begroting van de Regie der Gebouwen). Dit zijn uitgaven die weliswaar geen uitbreiding van het Staatspatrimonium veroorzaken, maar die er niettemin toe bijdragen de waarde van het bestaande patrimonium te verhogen of tenminste in stand te houden.

2. Raming 2003

Dotatie 2003: zie punt C. Financiële tussenkomst van de Staat.

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Art. 533.01 - Aankoop, oprichting en inrichting van gronden, gebouwen en aanhorigheden.

- 1) vastleggingskredieten
- 2) vastleggingskredieten financieringsfonds (niet-limitatief)
- 3) vereffeningskredieten
- 4) vereffeningskredieten financieringsfonds (niet-limitatief)

Lors des discussions budgétaires de 1995 (réunion bilatérale du 14/07/1995) il était décidé d'affecter ce montant aux dépenses d'investissement de la Régie des Bâtiments.

2. Estimation 2003

En 2003, le remboursement pour la place des Martyrs se limiterait au solde de 543.712,64 EUR; ceci termine le remboursement de la dette de la Communauté flamande.

Art. 450.01 — a) non récupérable : — Dotation pour les investissements

1. Nature des recettes

Crédit mis à la disposition de la Régie des Bâtiments par l'Etat et destiné à l'apurement:

- 1) des obligations pour des travaux d'investissement contractées dans les années budgétaires antérieures, tant par l'Etat (ex-Ministère des Travaux publics, Administration des Bâtiments), que par la Régie des Bâtiments;
- 2) des nouvelles obligations à contracter au cours de l'année budgétaire 2003 sur les articles 533.01 et 533.03 du budget de la Régie des Bâtiments.

Ce montant représente l'effort propre de l'Etat pour augmenter son patrimoine immobilier dans l'année budgétaire en cours, en vertu de l'article 2 et de l'article 8, 2 de la Loi du 1 avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments.

2. Estimation 2003

Dotation 2003 : cfr. point C. Intervention financière de l'Etat.

Art. 450.01 — a) non récupérable : — Dotation pour l'entretien extraordinaire

1. Nature des recettes

Depuis 1994, l'art. 450.01 contient également les dotations nécessaires pour l'entretien extraordinaire des bâtiments de l'Etat (article 536.02 du budget de la Régie des Bâtiments). Bien que ces dépenses ne produisent aucune augmentation du patrimoine de l'Etat, elles contribuent néanmoins à la majoration ou, au moins, à la préservation de la valeur du patrimoine existant.

2. Estimation 2003

Dotation 2003: cfr. point C. Intervention financière de l'Etat.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DEPENSES

Art. 533.01 - Acquisition, construction et aménagement de terrains, bâtiments et leurs dépendances.

- 1) crédits d'engagement
- 2) crédits d'engagement fonds de financement (non limitatif)
- 3) crédits de liquidation
- 4) crédits de liquidation fonds de financement (non limitatif)

1. Aard van de uitgaven

Artikel 533.01 is bestemd voor de betaling van :

- investeringen in gebouwen (aankopen inbegrepen);
- renovatie- en restauratiewerken aan gebouwen.

Op dit artikel moeten alle werken aangerekend worden die een substantiële meerwaarde geven aan het patrimonium: aankopen en nieuwbouw, maar ook vernieuwing, modernisering of renovatie op grote schaal (d.w.z. die de aard van het goed substantieel wijzigt).

“Nieuwbouw” moet verstaan worden als “volledig afgewerkt”, d.w.z. inbegrepen dakbedekking, bezetting, schrijnwerkerij, glaswerken, elektriciteit, sanitair, verwarming, liften, eerste vloerbekleding, installatie-schilderwerken, vaste keukenuitrusting en alle andere elementen die als “onroerend” kunnen beschouwd worden.

Alle uitgaven die verricht worden in het raam van dergelijke investeringswerken worden op ditzelfde artikel aangerekend :

- studies en erelonen (voor opmetingen, plans, proeven, bodemonderzoek, architectuur, stabiliteit, elektriciteit, verwarming enz.);
- bouwvergunning;
- milieuvergunning;
- waarborg te betalen aan de gemeente waar de werken uitgevoerd worden;
- aansluiting op riolering en nutsleidingen;
- afwerking, d.w.z. alle bijkomende werken die weliswaar geen substantiële meerwaarde veroorzaken maar die toch een nieuw, voorheen ontbrekend element aan een onroerend goed toevoegen en als dusdanig als afwerking van een investeringsproject beschouwd kunnen worden (b.v. initiële levering en plaatsing van omheiningen, beplantingen, alarminstallaties, brievenbussen, vlaggemasten, ...).

2. Raming van het krediet nodig in 2003

Wijze waarop het krediet bepaald wordt:

- 1) Krediet nodig voor de betaling van schuldvorderingen met betrekking tot vastleggingen genomen in de begrotingsjaren vóór 2003: 55 % van het totaal bedrag van alle openstaande vastleggingen (de zgn. “encours”).
- 2) Krediet nodig voor de betaling van schuldvorderingen met betrekking tot vastleggingen genomen in 2003: 30% van de toegestane vastleggingskredieten.
- 3) Vastleggingskrediet: fysisch programma gebaseerd op de aanvragen van de diverse departementen.

De som van 1) en 2) vormt het bedrag van het ordonnanceringskrediet voor het begrotingsjaar 2003.

2.1. Krediet nodig voor de vereffening van de encours.

2.1.1. Reële encours op 01/01/2002

Bij de begrotingscontrole 2002 werd uitgegaan van een encours op 01/01/2002 van 85.797.679 EUR, als volgt berekend op basis van de reële encours op 01/01/2001 (125.116.866 EUR) en de uitvoering van de begroting 2001 op datum van 09/04/2002:

Reële encours op 01/01/2001:	125.116.866
Gerealiseerde vastleggingen 2001:	+ 61.964.722
zonder lokale politiediensten:	- 4.652.466
Gerealiseerde betalingen 2001:	- 86.008.990
Annulaties 2001:	- 10.622.453

Encours op 01/01/2002:	85.797.679
------------------------	------------

1. Nature des dépenses

L'article 533.01 est destiné au paiement :

- des investissements en immeubles (acquisitions comprises)
- des travaux de rénovation et de restauration de bâtiments.

Tous les travaux qui apportent une plus-value substantielle au patrimoine doivent être imputés sur cet article: acquisitions et nouvelles constructions, ainsi que renouvellement, modernisation ou rénovation considérable (c'est à dire: qui change la nature du bien, d'une manière substantielle).

Le terme “nouvelle construction” doit être compris comme “complètement achevé”, i.e. y compris le revêtement des toitures, le plâtre, la menuiserie, le vitrage, l'électricité, le sanitaire, les ascenseurs, le premier revêtement du sol, les peintures d'installation, l'équipement de cuisine fixe et tous les autres éléments qui peuvent être considérés comme “immobiliers”.

Toutes les dépenses faites dans le cadre de ces travaux d'investissements sont à imputer sur ce même article :

- études et honoraires (pour mesurages, plans, essais, prospection du sol, architecture, stabilité, électricité, chauffage, etc.);
- autorisation de construire;
- autorisation d'environnement;
- caution à payer à la commune où les travaux sont exécutés;
- raccordement aux égouts et aux réseaux de conducteurs;
- parachèvement, c.-à-d.: tous les travaux qui, bien qu'ils n'apportent pas de plus-value substantielle, ajoutent quand-même un élément jadis manquant à un bien immobilier et qui peuvent dès lors être considérés comme travaux de parachèvement d'un projet d'investissement (p.e. fourniture et pose initiale d'enceintes, de plantations, des installations d'alarme, de boîtes aux lettres, de hampes, ...).

2. Estimation du crédit nécessaire en 2003

Mode de détermination du crédit:

- 1) Crédit nécessaire pour assurer le paiement des créances relatives aux engagements pris dans les années budgétaires antérieures à 2003: 55 % du montant total de tous les engagements disponibles (“l'encours”).
- 2) Crédit nécessaire pour assurer le paiement des créances relatives aux engagements pris en 2003: 30% des crédits d'engagement accordés.
- 3) Crédit d'engagement: programme physique basé sur les demandes des divers départements.

La somme de 1) et 2) constitue le montant du crédit d'ordonnement pour l'année budgétaire 2003.

2.1. Crédit nécessaire pour la liquidation de l'encours.

2.1.1. Encours réel au 01/01/2002

Lors du contrôle budgétaire 2002, la Régie s'est basé sur un encours au 01/01/2002 de 85.797.679 EUR, calculé comme suit sur la base de l'encours réel au 01/01/2001 (125.116.866 EUR) et de l'exécution du budget 2001 à la date du 09/04/2001:

Encours réel au 01/01/2001:	125.116.866
Engagements réalisés en 2001:	+ 61.964.722
sans services policiers locaux:	- 4.652.466
Paiements effectués en 2001:	- 86.008.990
Annulations 2001:	- 10.622.453

Encours au 01/01/2002:	85.797.679
------------------------	------------

Op 09/04/2002 moest het begrotingsjaar 2001 nog afgesloten worden, wat betekende dat correcties nog steeds mogelijk waren. Bovenstaande cijfers blijken echter exact te zijn, behoudens een correctie van –1,00 EUR wegens afrondingsverschillen BEF ± EUR (de boekhouding werd in 2001 nog volledig in BEF gevoerd).

Reële encours op 01/01/2002: 85.797.678

Dit cijfer stemt inderdaad overeen met het eindbedrag van de volledige lijst van alle openstaande vastleggingen op artikel 533.01 op datum van 01/01/2002.

Opmerking: het bedrag van 85.797.678 EUR houdt geen rekening met de vastleggingen die eind 2001 genomen werden ten behoeve van negen lokale politiezones. Op 3 mei 2002 heeft de Regering daarvoor immers een krediet van 10 miljoen EUR vrijgemaakt. Ofwel is dat krediet bestemd voor de Regie der Gebouwen, namelijk voor de vereffening van die vastleggingen; ofwel passeert het niet langs de Regie der Gebouwen en kunnen de bewuste vastleggingen geannuleerd worden.

2.1.2. Raming van de encours op 01/01/2003

Voorlopig wordt verondersteld dat alle kredieten van het begrotingsjaar 2002 effectief gebruikt zullen worden. Het bedrag van de annulaties van openstaande vastleggingen in 2002 wordt geraamd op 5% van de encours. De Regie der Gebouwen wijst er wel op dat het vereffeningskrediet 2002 tijdens de bilaterale vergadering van 19/03/2002 volledig willekeurig bepaald werd (op basis van een niet bestaand saldo van 53,0 miljoen EUR) en op geen enkele wijze gestoeld is op enige berekening van de werkelijke behoeften. De Regie verwacht dan ook een tekort aan vereffeningskrediet in de loop van 2002. Dit alles zal geëvalueerd moeten worden bij de begrotingscontrole 2003.

Reële encours op 01/01/2002:	85.797.678
Vastleggingskrediet 2002:	+ 68.694.000
Vereffeningskrediet 2002:	– 51.923.867
Annulaties 2002:	– 4.289.884
Geraamde encours op 01/01/2003:	98.277.927

2.1.3. Vereffeningskrediet nodig in 2003

Geraamde encours op 01/01/2003:	98.277.927
x 55% =	54.052.860

2.2. Krediet nodig voor nieuwe investeringen

2.2.1. Fysisch programma 2003

Na een grondige selectie van de dringendste behoeften geformuleerd door de verschillende departementen, heeft de Regie der Gebouwen een fysisch programma voor het begrotingsjaar 2003 opgesteld. Het totaal van dit programma bedraagt 204.628.400 EUR (in vastleggingskrediet), waarvan 146.415.400 EUR aan te rekenen op art. 533.01 (investeringswerken).

Een groot gedeelte daarvan bestaat uit behoeften die reeds voorzien waren in vorige jaren, maar die uitgesteld moesten worden wegens de strikte beperking van het vastleggingskrediet in 2001 (4de schijf slechts voor de helft vrijgegeven). Bovendien is een aanzienlijk bedrag nodig voor coördinatieve werken en voor de afwerking van lopende projecten, d.w.z. voor uitgaven die onafwendbaar zijn wil men de stopzetting van werken en de daarmee gepaard gaande schadevergoedingen en andere kosten vermijden. Beide posten samen bedragen voor art. 533.01: 69.541.400 EUR.

Daarnaast is 56.223.000 EUR nodig voor nieuwe prioriteiten en 20.651.000 EUR voor "normale" (d.w.z. niet prioritaire) werken.

Tijdens de diverse onderhandelingen tussen de Regie der Gebouwen en de budgettaire overheden is dit programma (dat nochtans de basis van de begroting van de Regie hoort te zijn) nooit ter sprake gekomen.

Au 09/04/2002, l'année budgétaire 2001 devait encore être clôturée, de sorte que des corrections étaient toujours possibles. Il s'avère néanmoins que les chiffres ci-dessus sont exacts, sous réserve d'une correction de –1,00 EUR suite à des arrondis lors de la conversion BEF ± EUR (en 2001 la comptabilité était encore tenue en BEF).

Encours réel au 01/01/2002: 85.797.678

Ce chiffre correspond en effet avec le montant final de la liste exhaustive de tous les engagements disponibles sur l'article 533.01 à la date du 01/01/2002.

Remarque: le montant de 85.797.678 EUR ne tient pas compte des engagements pris à la fin de l'année 2001 pour les besoins de neuf zones policières locales. En effet, le 3 mai 2002 le Conseil des Ministres a libéré un crédit de 10.000.000 EUR dans ce but. Si ce crédit est affecté à la Régie des Bâtiments, il doit servir à la liquidation de ces engagements; s'il n'est pas payé par la voie de la Régie, les engagements en question peuvent être annulés.

2.1.2. Estimation de l'encours au 01/01/2003

Dans la présente préfiguration il est supposé que tous les crédits de l'année budgétaire 2002 seront effectivement utilisés. Le montant des annulations d'engagements disponibles en 2002 est estimé à 5% de l'encours. En outre, la Régie des Bâtiments souligne que le crédit de liquidation accordé lors de la réunion bilatérale du 19/03/2002 a été fixé tout à fait arbitrairement (à partir d'un solde non existant de 53,0 M.EUR) et qu'il n'est nullement basé sur un calcul quelconque des besoins réels. Par conséquent, la Régie des Bâtiments s'attend à un manque de crédits de liquidation dans le courant de 2002. Tout cela devra être évalué lors du contrôle budgétaire 2003.

Encours réel au 01/01/2002:	85.797.678
Crédit d'engagement 2002:	+ 68.694.000
Crédit de liquidation 2002:	– 51.923.867
Annulations 2002:	– 4.289.884
Encours estimé au 01/01/2003:	98.277.927

2.1.3. Crédit de liquidation nécessaire en 2003

Encours estimé au 01/01/2003:	98.277.927
x 55% =	54.052.860

2.2. Crédit nécessaire pour de nouveaux investissements

2.2.1. Programme physique 2003

Après une sélection profonde des besoins les plus urgents formulés par les divers départements, la Régie des Bâtiments a établi un programme physique pour l'année budgétaire 2003. Le montant total de ce programme s'élève à 204.628.400 EUR (en crédit d'engagement), dont 146.415.400 EUR sont affectés à l'art. 533.01 (travaux d'investissement).

Ce programme consiste pour une grande partie en des besoins qui étaient déjà prévus dans des années antérieures, mais qui devaient être reportés suite à la limitation sévère des crédits d'engagement en 2001 (la quatrième tranche n'était qu'à moitié libérée). En outre, un montant considérable est nécessaire pour des travaux de coordination et pour l'achèvement de projets en cours, c'est-à-dire pour des dépenses qui se présentent inéluctables si on ne veut pas aboutir à l'arrêt de chantiers et au paiement d'indemnités et d'autres frais.

Le montant total de ces deux postes s'élève pour l'art. 533.01 à 69.541.400 EUR.

Par ailleurs, un montant de 56.223.000 EUR sera nécessaire pour des nouvelles priorités ainsi que 20.651.000 EUR pour des travaux "normaux" (c'est-à-dire non prioritaires).

In het voorgestelde fysisch programma 2003 is **inbegrepen**:

- 1) De werken die betaald moeten worden met het krediet ter beschikking gesteld door de Nationale Loterij (restauratie van het nationaal erfgoed): 9.915.741 EUR, waarvan 6.000.000 EUR toegewezen aan art. 533.01.
- 2) De restauratiewerken in de Janlet-vleugel van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen die niet ten laste kunnen genomen worden van de 10,9 miljoen EUR die daartoe voorzien zijn in het Samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat en het Brussel Hoofdstedelijk Gewest (4.660.040 EUR in 2003).

In het voorgestelde fysisch programma 2003 is **niet inbegrepen** :

- 1) De huisvesting van de federale politie.

De nieuwe politiestructuren hebben geleid tot een reorganisatie van bevoegdheden en een hergroepering van de effectieven. Vooral de installatie van de centrale diensten van de federale politie te Brussel vergt de dringende uitvoering van een investeringsprogramma dat de normale mogelijkheden van de begroting van de Regie der Gebouwen ruim overstijgt: volgens de recentste ramingen zou hiervoor minstens 54.926.000 EUR nodig zijn.

De Minister van Binnenlandse Zaken heeft, uitsluitend ten behoeve van de federale politie en onafhankelijk van het gewone investeringsprogramma van de Regie der Gebouwen, een meerjarenplan voorgesteld, waarin de kosten worden gespreid over de begrotingsjaren 2002 – 2007. De totale investeringskost in die periode wordt geraamd op 175.233.000 EUR. In 2003 zal reeds 34.816.000 EUR nodig zijn (inclusief de vastleggingen gepland in 2002, vermits in 2002 geen krediet werd toegekend).

- 2) Staatstussenkomst lokale politiezones.

Op 25/03/2001 heeft de Ministerraad beslist dat vier jaarlijkse schijven van 2.478.935,25 EUR ter beschikking worden gesteld van de Regie der Gebouwen, bestemd voor projecten ten behoeve van de lokale politiezones "voortvloeiend uit vroegere beslissingen en/of technische engagementen die als quasi verbintenissen kunnen beschouwd worden". Op basis van die beslissing en na het akkoord van de Minister van Begroting van 18/12/2001 heeft de Regie der Gebouwen eind 2001 negen dossiers vastgelegd, voor een totaal bedrag van 10.098.686,41 EUR (meer bepaald: 4.652.465,67 EUR op art. 533.01 en 5.446.220,74 EUR op art. 536.02). Deze operatie moest beschouwd worden als de laatste tussenkomst van de federale Staat in de huisvesting van de lokale politiediensten.

Inmiddels werd alleen de eerste schijf van het betalingskrediet (2.478.935,25 EUR) ingeschreven op art. 533.01 van de begroting van de Regie der Gebouwen (bij de begrotingscontrole 2001). De tweede schijf (2002) werd niet toegekend.

In de begroting 2003 moet dus zowel de tweede als de derde schijf voorzien worden: 2.173.530,42 EUR op art. 533.01 en 2.784.340,08 EUR op art. 536.02; in totaal: 4.957.870,50 EUR.

- 3) Werken ten behoeve van het departement Landbouw.

Aangezien de meeste bevoegdheden van het federale departement Landbouw worden overgedragen aan de Gewesten, veronderstelt de Regie dat zij voor dit departement geen werken meer ten laste zal moeten nemen. Indien de overdracht vertraging oploopt, dan zal in 2003 toch nog extra krediet nodig zijn.

Lors des diverses négociations entre la Régie des Bâtiments et les autorités budgétaires, ce programme, sur lequel le budget de la Régie devrait pourtant se baser, n'a jamais été mis à l'ordre du jour.

Sont **compris** dans le programme physique 2003 proposé:

- 1) Les travaux à payer avec les crédits mis à la disposition par la Loterie Nationale (restauration du patrimoine national): 9.915.741 EUR, dont 6.000.000 EUR seront affectés à l'art. 533.01.
- 2) Les travaux de restauration dans l'aile Janlet de l'Institut royal des Sciences naturelles qui ne pourront pas être mis à la charge des 10,9 millions EUR prévus à cet effet dans l'Accord de Coopération entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles Capitale (4.660.040 EUR en 2003).

Ne sont **pas compris** dans le programme physique 2003 proposé:

- 1) Le logement de la police fédérale.

La mise en place de la nouvelle structure policière a entraîné une réorganisation des fonctions et un regroupement des effectifs. Surtout l'installation des services centraux de la police fédérale à Bruxelles conduit à devoir réaliser un programme d'investissements dépassant largement les possibilités normales du budget de la Régie des Bâtiments: selon les dernières estimations le crédit nécessaire s'élève à 54.926.000 EUR au minimum.

Le Ministre de l'Intérieur a proposé un plan pluriannuel uniquement pour les besoins de la police fédérale et indépendamment du programme d'investissements normal de la Régie des Bâtiments, de sorte que les coûts pourraient être réparti sur 5 ans, à savoir de 2002 à 2007. Le coût d'investissement total pour cette période est estimé à 175.233.000 EUR. Les besoins de 2003 s'élèvent à 34.816.000 EUR (y compris les engagements prévus en 2002, puisqu'aucun crédit n'a été accordé en 2002).

- 2) Intervention de l'Etat pour les polices zonales

Le Conseil des Ministres a décidé le 25/03/2001 que quatre tranches annuelles de 2.478.935,25 EUR seront mises à la disposition de la Régie des Bâtiments "pour les besoins de la police locale provenant de décisions antérieures ou d'accords techniques qui peuvent être assimilés à des engagements". Sur la base de cette décision et suite à l'accord du Ministre du Budget du 18/12/2001, la Régie des Bâtiments a engagé fin 2001 neuf demandes, pour un montant total de 10.098.686,41 EUR (notamment: 4.652.465,67 EUR sur l'art. 533.01 et 5.446.220,74 EUR sur l'art. 536.02). Cette opération devait être considérée comme la dernière intervention de l'Etat fédéral dans le logement des services policiers locaux.

Or, seule la première tranche des crédits de paiement (2.478.935,25 EUR) a été inscrite sur l'art. 533.01 du budget de la Régie des Bâtiments (notamment au contrôle budgétaire 2001). La deuxième tranche (2002) n'a pas été accordée.

Par conséquent, la deuxième ainsi que la troisième tranche doivent être prévues dans le budget 2003: 2.173.530,42 EUR sur l'art. 533.01 et 2.784.340,08 EUR sur l'art. 536.02; au total: 4.957.870,50 EUR.

- 3) Travaux pour les besoins du département de l'Agriculture.

Puisque la plupart des compétences du département fédéral de l'Agriculture seront transférées aux Régions, la Régie suppose qu'elle ne devra plus prendre en charge des travaux pour les besoins de ce département. Dans le cas où ce transfert serait retardé, il faudra quand même prévoir un crédit supplémentaire en 2003.

4) Beveiliging en databekabeling van de gebouwen van Justitie.

Zie B.A. 26.6107, art. 533.14. Indien het nieuwe meerjarenplan Justitie niet wordt goedgekeurd, dan zullen deze kredieten moeten voorzien worden op art. 533.01:

– beveiliging (vastleggingskrediet 2003):	10.000.000
– databekabeling (vastleggingskrediet 2003):	10.000.000

5) Waver, huisvesting van de provincie Waals-Brabant.

De Ministerraad van 29/07/1994 heeft een budgettaire enveloppe van 6.197.338 EUR (250,0 miljoen BEF) toegewezen aan de installatie van de provincieraad en de (diensten van) de Gouverneur van de nieuwe provincie Waals-Brabant. Het betreft meer bepaald de oprichting van het "Château Naveau" en de restauratie en de inrichting van het voormalig "Lycée Folon", beide te Waver. Anders dan bij de nieuwe provincie Vlaams-Brabant, werd dit bedrag niet overgeheveld naar de begroting van Binnenlandse Zaken, maar voorzien in het investeringsprogramma van de Regie der Gebouwen.

Sinds 2000 is deze enveloppe uitgeput en wachten de gebouwen op hun verdere afwerking. Daartoe zal een nieuwe conventie afgesloten worden met de provincie Waals-Brabant en met het Waals Gewest, waarin o.a. voorzien wordt dat de Regie der Gebouwen verder de kosten zal dragen voor het federale gedeelte van de constructie- en renovatiewerken (raming: 2.805.000 EUR).

6) Beveiliging van het Staatshoofd.

In samenwerking met de Intendant van het Paleis en de Federale Politie bestudeert de Regie der Gebouwen de beveiliging van de koninklijke familie en haar domeinen. Verschillende dossiers dienen aanbesteed en uitgevoerd voor de beveiliging van de domeinen van Laken, Belvédère, Stuyvenberg, Ciergnon, Brussel en Châteauneuf. De totale kostprijs van deze werken loopt op tot ongeveer 9.500.000 EUR, waarvan ongeveer 6.000.000 EUR nodig zullen zijn in 2003.

Het feit dat een aantal van deze domeinen niet beheerd worden door de Regie, kan opgevangen worden door de opname van wetsbepaling 2.19.13 in de Algemene Uitgavenbegroting 2003. De Regie der Gebouwen weet nog altijd niet met welke budgettaire middelen deze werken kunnen gebeuren (prefinanciering of specifieke dotatie?). Tot hertoe werd hiervoor geen enkel bijkomend krediet toegerekend.

7) Musea.

De Regering heeft in 1998 beslist om via de Regie der Gebouwen een bedrag van 26.227.135 EUR te besteden aan diverse projecten in het kader van de manifestatie "Brussel, culturele hoofdstad van Europa van het jaar 2000". Dit krediet was met name bestemd voor projecten in het Paleis voor Schone Kunsten, het Muziekinstrumentenmuseum, de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten en de Muntschouwburg.

Nu die manifestatie voorbij is, moeten er nog twee projecten verder afgewerkt worden met de gewone investeringskredieten van de Regie der Gebouwen:

Palais voor Schone Kunsten :	
– aircosysteem zaal H. Le Bœuf	
– bescherming oude stadsmuren (eis Monumenten en Landschappen)	
– verdere renovatie- en restauratiewerken :	
op korte termijn :	2.480.000
op lange termijn :	11.700.000

Alhoewel het gebouw van het Paleis voor Schone Kunsten in vruchtgebruik gegeven is aan de N.V. Paleis voor Schone Kunsten, is de Regie der Gebouwen krachtens art. 156 van de Programmawet van 30/12/2001 toch gemachtigd deze werken uit te voeren, ten laste van haar eigen begroting.

4) Sécurisation et câblage informatique des bâtiments judiciaires.

Cfr. A.B. 26.6107, art. 533.14. Dans le cas où le nouveau plan pluriannuel pour la Justice ne serait pas approuvé, ces crédits devront être prévus sur l'art. 533.01:

– sécurisation (crédit d'engagement 2003):	10.000.000
– câblage (crédit d'engagement 2003):	10.000.000

5) Wavre, logement de la province du Brabant wallon.

Le Conseil des Ministres du 29/07/1994 a affecté une enveloppe budgétaire de 6.197.338 EUR à l'installation du Conseil provincial et (des services) du Gouverneur de la nouvelle province du Brabant wallon. Il s'agit plus précisément des travaux de construction du "Château Naveau" et de la restauration et de l'aménagement de l'ancien "Lycée Folon", à Wavre. Contrairement à la procédure appliquée pour la nouvelle province du Brabant flamand, ce montant n'a pas été transféré au budget de l'Intérieur, mais prévu au programme des investissements de la Régie des Bâtiments.

Depuis 2000 cette enveloppe est épuisée tandis que les immeubles restent inachevés. Pour cette raison une nouvelle convention sera conclue avec la province du Brabant wallon et avec la Région wallonne, dans laquelle il est prévu, e.a., que la Régie des Bâtiments continuera à supporter les coûts de la partie fédérale des travaux de construction et de rénovation (estimation: 2.805.000 EUR).

6) Sécurisation du Chef de l'Etat.

En concertation avec l'Intendant du Palais et avec la Police fédérale, la Régie des Bâtiments examine la sécurité de la famille royale et des domaines royaux. Plusieurs dossiers doivent être mis en adjudication en vue d'une réalisation prochaine de la sécurisation des domaines de Laeken, Belvédère, Stuyvenberg, Ciergnon, Bruxelles et Châteauneuf. Le coût total de ces travaux s'élève à 9.500.000 EUR environ, dont ca. 6.000.000 EUR seront nécessaires en 2003.

Le problème qu'un nombre de ces domaines n'est pas géré par la Régie des Bâtiments peut être résolu par l'insertion de la disposition légale 2.19.13 dans le Budget général des Dépenses 2003. Néanmoins, la Régie ne sait toujours pas avec quels moyens budgétaires ces travaux pourront être effectués (préfinancement ou dotation spécifique?). Jusqu'à présent, aucun crédit supplémentaire n'a été accordé pour ce projet.

7) Musées.

Le Gouvernement a décidé en 1998 de contribuer, via la Régie des Bâtiments, au moyen d'un montant de 26.227.135 EUR à des projets divers dans le cadre de la manifestation "Bruxelles, capitale de la culture européenne de l'an 2000". Ce crédit était destiné notamment à des projets dans le Palais des Beaux-Arts, dans le Musée des Instruments de Musique, dans les Musées Royaux des Beaux-Arts et dans le Théâtre royal de la Monnaie.

Bien que cette manifestation soit finie, deux projets devront encore être achevés avec les moyens d'investissement normaux de la Régie des Bâtiments:

Palais des Beaux-Arts :	
– système airco salle H. Le Bœuf	
– protection anciennes murailles (demande Monuments et Sites)	
– continuation des travaux de rénovation et de restauration :	
à court terme :	2.480.000
à long terme :	11.700.000

Bien que l'immeuble du Palais des Beaux-Arts soit donné en usufruit à la S.A. Palais des Beaux-Arts, la Régie des Bâtiments est tout de même autorisée à effectuer ces travaux à charge de son propre budget, en vertu de l'art. 156 de la loi programme du 30/12/2001.

Koninklijk Museum voor Schone Kunsten :	
– afwerking projecten in uitvoering:	6.184.000
– verdere renovatie- en restauratiewerken:	12.440.165

In 2003 zou hiervoor een extra budget van ongeveer 14.500.000 EUR nodig zijn. Een nota aan de Ministerraad met betrekking tot deze problematiek werd voorgelegd aan de Minister van Begroting.

8) Aankoopoptie Brussel, Koningsstraat 47-51

Zie B.A. 22.4104 (alternatieve financiering), punt B, project 1.2. Na afloop van het huurkoopcontract (op 01/12/2003) kan de Regie het goed aankopen voor minimum 867.627 EUR (= de waarde van de grond anno 1987). De aankoopakte moet verleden worden uiterlijk drie maanden voor de vervaldag van het 17de jaar van het contract (= 01/06/2003).

2.2.2. Kredieten nodig in 2003

Op basis van wat voorafgaat, zou de Regie der Gebouwen in 2003 nodig hebben:

Vastleggingskrediet:	
fysisch programma:	146.415.400
huisvesting federale politie:	34.816.000
tegemoetkoming lokale politie:	0
federaal gedeelte provincie Waals-Brabant:	2.805.000
beveiliging Staatshoofd:	6.000.000
afwerking projecten PSK en KMSK:	14.500.000
aankoopoptie Brussel, Koningsstraat 47-51:	867.627

totaal:	205.404.027
----------------	--------------------

Vereffeningskrediet:	
fysisch programma (30%):	43.924.620
huisvesting federale politie (30%):	10.444.800
tegemoetkoming lokale politie:	2.173.530
federaal gedeelte provincie Waals-Brabant (30%):	841.500
beveiliging Staatshoofd (30%):	1.800.000
afwerking projecten PSK en KMSK (30%):	4.350.000
aankoopoptie Brussel, Koningsstraat 47-51:	867.627

totaal:	64.402.077
----------------	-------------------

2.3. Totale raming voor 2003, art. 533.01:

Vastleggingskrediet:	205.404.027
Vereffeningskrediet:	
betalingen op encours:	54.052.860
betalingen op nieuwe vastleggingen:	64.402.077
totaal:	118.454.937

Art. 533.03 - Rationeel energiegebruik.

1. Aard van de uitgaven

Art. 533.03 is bestemd voor investeringsuitgaven zoals beschreven bij art. 533.01 die bovendien in een of meer van de volgende categorieën vallen:

- regeling van specifieke gebruiksmogelijkheden van elektriciteit voor de verlichting in gebouwen, met behulp van een systeem van microprocessoren;
- energetische vernieuwing van bestaande gebouwen;
- isolatie van muren en daken;
- vernieuwing van verwarmingssystemen met gebruik van condensatieketels en andere ketels met hoog rendement;

Musées royaux des Beaux-Arts :	
– achèvement des projets en cours:	6.184.000
– continuation des travaux de rénovation et restauration:	12.440.165

En 2003 un budget supplémentaire d'environ 14.500.000 EUR serait nécessaire pour tous ces travaux. Une note au Conseil des Ministres concernant cette problématique a été soumise au Ministre du Budget.

8) Option d'achat Bruxelles, rue Royale, 47-51

Cfr. A.B. 22.4104 (financement alternatif), point B, projet 1.2. À l'expiration du contrat de leasing (au 01/12/2003), la Régie bénéficiera d'une option d'achat sur le bien pour 867.627 EUR au minimum (= la valeur du terrain anno 1987). L'acte de vente sera passé au plus tard trois mois avant l'échéance de la 17ième année du contrat (= 01/06/2003).

2.2.2. Crédits nécessaires en 2003

Sur la base de ce qui précède, les besoins de la Régie des Bâtiments en 2003 s'élèvent à:

Crédit d'engagement:	
programme physique:	146.415.400
logement police fédérale:	34.816.000
intervention police locale:	0
partie fédérale province Brabant wallon:	2.805.000
sécurisation Chef d'Etat:	6.000.000
achèvement projets PBA et MRBA:	14.500.000
option d'achat Bruxelles, rue Royale, 47-51:	867.627

total:	205.404.027
---------------	--------------------

Crédit de liquidation:	
programme physique (30%):	43.924.620
logement police fédérale (30%):	10.444.800
intervention police locale:	2.173.530
partie fédérale province Brabant wallon (30%):	841.500
sécurisation Chef d'Etat (30%):	1.800.000
achèvement projets PBA et MRBA (30%):	4.350.000
option d'achat Bruxelles, rue Royale, 47-51:	867.627

total:	64.402.077
---------------	-------------------

2.3. Estimation totale pour 2003, art. 533.01:

Crédit d'engagement:	205.404.027
Crédit de liquidation:	
paiements sur l'encours:	54.052.860
paiements sur nouveaux engagements:	64.402.077
total:	118.454.937

Art. 533.03 - Utilisation rationnelle de l'énergie.

1. Nature des dépenses

L'art. 533.03 est destiné à des dépenses d'investissement comme décrites à l'art. 533.01 et qui, en outre, peuvent être liées à une ou plusieurs des catégories suivantes:

- régulation, par système à microprocesseurs, des usages spécifiques de l'électricité pour l'éclairage intérieur des bâtiments;
- rénovation énergétique des bâtiments existants;
- isolation de murs et de toitures;
- renouvellement de systèmes de chauffage par l'installation de chaudières à condensation et autres chaudières à rendement élevé;

- installatie van recuperatiesystemen;
- regeling van verwarmingssystemen met behulp van microprocessoren.

Uitgaven op dit artikel moeten beantwoorden aan de rendementscriteria REG, opgesteld door de Studiedienst "Bouw" van de Regie der Gebouwen.

2. Krediet 2003

Tot en met 2001 werd op art. 533.03 jaarlijks eenzelfde krediet van 20.000.000 BEF voorzien (in vastlegging én in betaling). Na omrekening in euro wordt 500.000 EUR ingeschreven.

Art. 533.10 - Renovatie- en inrichtingswerken in het kader van "Brussel, culturele hoofdstad van Europa, 2000".

1. Aard van de uitgaven

De regering heeft in 1998 beslist om via de Regie der Gebouwen een bedrag van 26.227.135 EUR te besteden aan diverse projecten in het kader van de manifestatie "Brussel, culturele hoofdstad van Europa van het jaar 2000". Dit krediet was met name bestemd voor:

- Paleis voor Schone Kunsten:
 - grondige renovatie van de Henri Le Boëuf-zaal
- Muziekinstrumentenmuseum:
 - accommodatie en inrichting van het onthaal
- Koninklijke Musea voor Schone Kunsten:
 - transformatie van een binnenkoer tot een tentoonstellingsruimte voor omvangrijke werken
 - renovatie van de gebouwen "Gresham" en "Argenteau"
- Koninklijke Muntshouwborg:
 - veiligheidswerken
 - computersturing toneeltoren

Tijdens de begrotingscontrole 2000 werd ook het project Kunstberg (landschapsinrichting en lichtconceptie) in dit project opgenomen en werd een extra vastleggingskrediet van 6.338.637 EUR toegekend. De totale enveloppe bedroeg sindsdien 32.565.772 EUR. Dit krediet werd ingeschreven op een specifiek artikel 533.10 van de begroting van de Regie der Gebouwen.

2. Krediet 2003

Aangezien de manifestatie voorbij is, hoeft alleen nog krediet voorzien te worden voor de vereffening van de encours. De Regie der Gebouwen verwacht dat vrijwel alle resterende betalingen zullen moeten gebeuren in 2002, maar tijdens de begrotingscontrole 2002 werd slechts een vereffeningkrediet ingeschreven tot beloop van de helft van de toenmalige encours. Op 20/09/2002 gaf de Minister van Begroting zijn akkoord om dit krediet te verhogen voor zover noodzakelijk om de betalingen te kunnen verrichten die onontbeerlijk zijn opdat de Regie haar verplichtingen zou kunnen nakomen.

Op 26/09/2002 was de toestand als volgt:

Reële encours op 26/09/2002:	
Paleis voor Schone Kunsten:	9.685,98
Muntshouwborg:	37.432,74
Kunstberg:	2.977.371,47
totaal:	3.024.490,19
Nog te betalen in 2002 (raming):	– 2.515.399,07
Raming te annuleren saldi:	– 47.152,49
Blijft te betalen in 2003:	461.938,63
afgerond:	500.000,00

- installation de systèmes de récupération;
- régulation de systèmes de chauffage à l'aide de microprocesseurs.

Les dépenses sur cet article doivent répondre aux critères de rendement URE établis par le Service d'Etudes "Construction" de la Régie des Bâtiments.

2. Crédit 2003

Jusqu'à 2001 inclus un crédit annuel de 20.000.000 BEF a toujours été prévu (en engagement et en liquidation). Après la conversion en euro, un montant de 500.000 EUR sera inscrit.

Art. 533.10 - Travaux de rénovation et d'aménagement dans le cadre de "Bruxelles, capitale européenne de la culture de l'an 2000".

1. Nature des dépenses

Le Gouvernement a décidé en 1998 de contribuer, via la Régie des Bâtiments, au moyen d'un montant de 26.227.135 EUR à des projets divers dans le cadre de la manifestation "Bruxelles, capitale de la culture européenne de l'an 2000". Ce crédit était destiné à:

- le Palais des Beaux-Arts:
 - rénovation profonde de la salle Henri Le Boëuf
- le Musée des Instruments de Musique:
 - accommodations et aménagement de l'accueil
- les Musées Royaux des Beaux-Arts:
 - transformation d'une cour intérieure en patio approprié à l'exposition d'oeuvres de grandes dimensions
 - réhabilitation des hôtels "Gresham" et "Argenteau"
- le Théâtre royal de la Monnaie:
 - travaux de sécurité
 - automatiser la tour de scène

Lors du contrôle budgétaire 2000 le projet "Mont des Arts, paysage et conception lumière" a également été repris dans ce programme et un crédit d'engagement supplémentaire de 6.338.637 EUR a été accordé. Dès lors, le programme total s'élève à 32.565.772 EUR. Ce crédit est inscrit au budget de la Régie des Bâtiments sur un article spécifique 533.10.

2. Crédit 2003

Puisque la manifestation est finie, il ne faut que prévoir du crédit pour la liquidation de l'encours. La Régie des Bâtiments s'attend à ce que tous les paiements restants devront être effectués en 2002, mais lors du contrôle budgétaire 2002 elle a reçu des crédits de liquidation seulement à concurrence de la moitié de l'encours. Le 20/09/2002 le Ministre du Budget a marqué son accord sur l'augmentation de ce crédit dans la mesure nécessaire pour assurer les paiements indispensables au respect des obligations de la Régie.

Au 26/09/2002 la situation se présentait comme suit:

Encours réel au 26/09/2002:	
Palais des Beaux-Arts:	9.685,98
Théâtre de la Monnaie:	37.432,74
Mont des Arts:	2.977.371,47
Total:	3.024.490,19
Encore à payer en 2002 (estimation):	– 2.515.399,07
Estimation des soldes à annuler:	– 47.152,49
Reste à payer en 2003:	461.938,63
arrondi:	500.000,00

Art. 536.02 - Buitengewoon onderhoud van de Rijksgebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen.

1. Aard van de uitgaven

Art. 536.02 is bestemd voor de betaling van de bedragen die verschuldigd zijn voor het buitengewoon onderhoud van de Rijksgebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen.

Hiermee wordt bedoeld: alle periodieke of eenmalige onderhoudswerken die geen substantiële meerwaarde geven aan het patrimonium, maar waarbij elementen aan de binnenkant of aan de buitenkant van de gebouwen al dan niet volledig vernieuwd worden, op een manier die verder gaat dan het dagelijkse onderhoud dat nodig is om de gebouwen in goede staat te bewaren. Het betreft voornamelijk de werken die vermeld worden onder rubriek 04.2. van het Administratief Onderhoudsreglement:

- Onderhoudswerken die niet regelmatig voorkomen, van relatief grote omvang zijn en dienen om het gebouw in stand te houden:
 - niet-dagelijks onderhoud;
 - herstellingen zonder meerwaarde;
 - vervangingen zonder meerwaarde.
- Werken waarbij nieuwe elementen aan een gebouw worden toegevoegd maar die niet kunnen beschouwd worden als "afwerking van een investeringsproject" (zie art. 533.01) en die te gering van omvang of waarde zijn om op zichzelf als een investeringsuitgave beschouwd te worden (hierbij zal het meestal gaan om zogenaamde "factuurwerken", b.v. bijplaatsen van radiators, boilers, sloten, bellen, stopcontacten, signalisatie (pictogrammen), rolgordijnen, isolatie- of beschermend materiaal op muren en leidingen enz.).
- Herinrichtingswerken die tot doel hebben de bestemming van het gebouw te wijzigen en/of aan te passen (valse plafonds, tussenschotten, deuren, schilderwerken, aanpassen van elektrische of telefooninstallatie, ...).
- Onderhoudswerken met een specifiek en eenmalig karakter, b.v.:
 - verwijderen, fixeren of inkapselen van schadelijke stoffen (behalve asbest; zie daarvoor art. 536.10)
 - behandeling tegen houtzwam
 - brandpreventie (met inbegrip van controlebezoeken door de brandweer)
- Bepaalde uitgaven die rechtstreeks verband houden met de uitvoering van deze buitengewone onderhoudswerken (b.v. voorbereidende studies, proeven, inventaris, huren en plaatsen van stellingen enz.).

2. Raming van het krediet voor 2003

Wijze waarop het krediet bepaald wordt:

- Krediet nodig voor de betaling van schuldvorderingen met betrekking tot vastleggingen genomen in de begrotingsjaren vóór 2003: 75% van het totaal bedrag van alle openstaande vastleggingen (de zgn. "encours").
- Krediet nodig voor de betaling van schuldvorderingen met betrekking tot vastleggingen genomen in 2003: 35% van de toegestane vastleggingskredieten.
- Vastleggingskrediet: fysisch programma gebaseerd op de aanvragen van de diverse departementen.

De som van 1) en 2) vormt het bedrag van het ordonnanceringskrediet voor het begrotingsjaar 2003.

Opmerking: tijdens de voorbereiding van de initiële begroting 1999 werd voor het buitengewoon onderhoud een vereffeningsritme

Art. 536.02 - Entretien extraordinaire des bâtiments de l'Etat gérés par la Régie des Bâtiments.

1. Nature des dépenses

L'art. 536.02 est destiné au paiement des sommes dues pour l'entretien extraordinaire des bâtiments de l'Etat gérés par la Régie des Bâtiments.

On entend par là: tous les travaux d'entretien périodiques ou uniques qui n'apportent pas de plus-value importante au patrimoine, mais pendant lesquels des éléments à l'intérieur ou à l'extérieur des bâtiments sont renouvelés (complètement ou pas), d'une manière qui dépasse l'entretien courant nécessaire à maintenir les bâtiments en bon état. Il s'agit principalement de travaux repris sous la rubrique 04.2. du Règlement administratif d'Entretien.

- Travaux d'entretien qui n'ont pas de régularité, qui ont une valeur assez importante et qui doivent servir à sauvegarder le bâtiment:
 - entretien "plus que courant";
 - réparations sans plus-value;
 - remplacements sans plus-value.
- Travaux qui apportent des éléments nouveaux à un immeuble mais qui ne peuvent pas être considérés comme le "parachèvement d'un projet d'investissement" (cfr. art. 533.01) et dont le volume ou la valeur ont tellement peu d'importance qu'ils ne peuvent être considérés eux-mêmes comme des travaux d'investissement (il s'agira principalement de "travaux sur facture", p.e. l'apport de radiateurs, de chauffe-eau, de serrures, de sonnettes, de prises, de la signalisation (pictogrammes), de stores, des matériaux d'isolation ou de protection aux murs et aux canalisations, etc.).
- Travaux de réaménagement qui ont pour but la modification et/ou l'adaptation de la destination de l'immeuble (faux plafonds, cloisons, portes, travaux de peinture, adaptation de l'installation électrique ou téléphonique, ...).
- Travaux d'entretien d'un caractère spécifique et unique, p.e.:
 - l'enlèvement, la fixation ou la protection de matières nuisibles (excepté l'amiante; cfr. art. 536.10)
 - le traitement contre la mûrle
 - prévention d'incendie (y compris les visites de contrôle par les pompiers)
- Certaines dépenses qui sont directement liées à l'exécution de ces travaux d'entretien extraordinaire (p.e. études préliminaires, essais, inventaire, la location et la mise en place d'échafaudages, etc.).

2. Estimation du crédit nécessaire en 2003

Mode de détermination du crédit:

- Crédit nécessaire pour assurer le paiement des créances relatives aux engagements pris dans les années budgétaires antérieures à 2003: 75% du montant total de tous les engagements disponibles ("l'encours").
- Crédit nécessaire pour assurer le paiement des créances relatives aux engagements pris en 2003: 35% des crédits d'engagement accordés.
- Crédit d'engagement: programme physique basé sur les demandes des divers départements.

La somme de 1) et 2) constitue le montant du crédit d'ordonnement pour l'année budgétaire 2003.

Remarque: lors de l'élaboration du budget 1999 initial, un rythme de liquidation de "75-35" a été accepté pour l'entretien extraordinaire

"75-35" aanvaard, d.w.z.: tijdens het lopend begrotingsjaar moet 75% van de encours en 35% van de nieuwe vastleggingen betaald worden. Op dat moment bleek nog dat voor het globale krediet van art. 533.01 en 536.02 de "55-30"-regel gehandhaafd kon worden, voor zover niet meer dan 30% van het vastleggingskrediet werd toegevoegd aan het buitengewoon onderhoud.

Maar door het stelselmatig gebrek aan kredieten voor het gewoon onderhoud, werd het "courante" onderhoud van vele gebouwen jarenlang (noodgedwongen) verwaarloosd, zodat uiteindelijk ingrijpende, buitengewone onderhoudswerken nodig zijn. Het aandeel van het buitengewoon onderhoud is de laatste jaren dus voortdurend gestegen, wat onvermijdelijk zijn weerslag heeft op het globale vereffeningsritme. Om die reden worden beide artikels thans afzonderlijk behandeld.

2.1. Krediet nodig voor de vereffening van de encours.

2.1.1. Reële encours op 01/01/2002

Bij de begrotingscontrole 2002 werd uitgegaan van een encours op 01/01/2002 van 20.764.094 EUR, als volgt berekend op basis van de reële encours op 01/01/2001 (26.655.059 EUR) en de uitvoering van de begroting 2001 op datum van 09/04/2002:

Reële encours op 01/01/2001:	26.655.059
Gerealiseerde vastleggingen 2001:	+ 31.871.489
zonder lokale politiediensten:	– 5.446.221
Gerealiseerde betalingen 2001:	– 31.112.884
Annulaties 2001:	– 1.203.349
Encours op 01/01/2002:	20.764.094

Bij controle blijkt dat dit cijfer inderdaad overeenstemt met het eindbedrag van de volledige lijst van alle openstaande vastleggingen op artikel 536.02 op datum van 01/01/2002.

Opmerking: het bedrag van 20.764.094 EUR houdt geen rekening met de vastleggingen die eind 2001 genomen werden ten behoeve van negen lokale politiezones. Op 3 mei 2002 heeft de Regering daarvoor immers een krediet van 10 miljoen EUR vrijgemaakt. Ofwel is dat krediet bestemd voor de Regie der Gebouwen, namelijk voor de vereffening van die vastleggingen; ofwel passeert het niet langs de Regie der Gebouwen en kunnen de bewuste vastleggingen geannuleerd worden.

2.1.2. Raming van de encours op 01/01/2003.

Voorlopig wordt verondersteld dat alle kredieten van het begrotingsjaar 2002 effectief gebruikt zullen worden. Het bedrag van de annulaties van openstaande vastleggingen in 2002 wordt geraamd op 5% van de encours. De Regie der Gebouwen wijst er wel op dat het vereffeningskrediet 2002 tijdens de bilaterale vergadering van 19/03/2002 volledig willekeurig bepaald werd (op basis van een niet bestaand saldo van 53,0 miljoen EUR) en op geen enkele wijze gestoeld is op enige berekening van de werkelijke behoeften. De Regie verwacht dan ook een tekort aan vereffeningskrediet in de loop van 2002. Dit alles zal geëvalueerd moeten worden bij de begrotingscontrole 2003.

Reële encours op 01/01/2002:	20.764.094
Vastleggingskrediet 2002:	+ 35.000.000
Vereffeningskrediet 2002:	– 19.572.012
Annulaties 2002:	– 1.038.205
Geraamde encours op 01/01/2003:	35.153.877

2.1.3. Vereffeningskrediet nodig in 2003

Geraamde encours op 01/01/2003:	35.153.877
x 75% =	26.365.408

re. Cela signifie que, dans le courant d'une année budgétaire, le montant total des liquidations atteint 75% de l'encours et 35% des nouveaux engagements pris pendant cette année. A ce moment-là, il est apparu que la règle "55-30" pouvait être maintenue pour l'ensemble des crédits des articles 533.01 et 536.02, pour autant que la partie du crédit d'engagement affectée à l'entretien extraordinaire ne dépassait les 30%.

Mais l'insuffisance systématique des crédits d'entretien ordinaire a abouti à une négligence (contrainte) de l'entretien "courant" de plusieurs immeubles durant de longues années, de sorte que, finalement, des travaux d'entretien d'une nature plus profonde ou extraordinaire s'imposent. Par conséquent, les dernières années, la quote-part de l'entretien extraordinaire augmente continuellement, ce qui provoque inévitablement des effets sur le rythme de liquidation global. Pour cette raison, les deux articles sont actuellement traités séparément.

2.1. Crédit nécessaire pour la liquidation de l'encours.

2.1.1. Encours réel au 01/01/2002

Lors du contrôle budgétaire 2002, la Régie s'est basé sur un encours au 01/01/2002 de 20.764.094 EUR, calculé comme suit sur la base de l'encours réel au 01/01/2001 (26.655.059 EUR) et de l'exécution du budget 2001 à la date du 09/04/2002:

Encours réel au 01/01/2001:	26.655.059
Engagements réalisés en 2001:	+ 31.871.489
sans police locale:	– 5.446.221
Paiements réalisés en 2001:	– 31.112.884
Annulations 2001:	– 1.203.349
Encours au 01/01/2002:	20.764.094

Après contrôle, il apparaît que ce chiffre correspond en effet avec le montant final de la liste exhaustive de tous les engagements disponibles sur l'article 536.02 à la date du 01/01/2002.

Remarque: le montant de 20.764.094 EUR ne tient pas compte des engagements pris à la fin de l'année 2001 pour les besoins de neuf zones policières locales. En effet, le 3 mai 2002 le Conseil des Ministres a libéré un crédit de 10.000.000 EUR dans ce but. Si ce crédit est affecté à la Régie des Bâtiments, il doit servir à la liquidation de ces engagements; s'il n'est pas payé par la voie de la Régie, les engagements en question peuvent être annulés.

2.1.2. Estimation de l'encours au 01/01/2003

Dans la présente préfiguration il est supposé que tous les crédits de l'année budgétaire 2002 seront effectivement utilisés. Le montant des annulations d'engagements disponibles en 2002 est estimé à 5% de l'encours. En outre, la Régie des Bâtiments souligne que le crédit de liquidation accordé lors de la réunion bilatérale du 19/03/2002 a été fixé tout à fait arbitrairement (à partir d'un solde non existant de 53,0 M.EUR) et qu'il n'est nullement basé sur un calcul quelconque des besoins réels. Par conséquent, la Régie des Bâtiments s'attend à un manque de crédits de liquidation dans le courant de 2002. Tout cela devra être évalué lors du contrôle budgétaire 2003.

Encours réel au 01/01/2002:	20.764.094
Crédit d'engagement 2002:	+ 35.000.000
Crédit de liquidation 2002:	– 19.572.012
Annulations 2002:	– 1.038.205
Encours estimé au 01/01/2003:	35.153.877

2.1.3. Crédit de liquidation nécessaire en 2003

Encours estimé au 01/01/2003:	35.153.877
x 75% =	26.365.408

2.2. Krediet nodig voor nieuwe vastleggingen

2.2.1. Fysisch programma 2003

Na een grondige selectie van de dringendste behoeften geformuleerd door de verschillende departementen, heeft de Regie der Gebouwen een fysisch programma voor het begrotingsjaar 2003 opgesteld. Het totaal van dit programma bedraagt 204.628.400 EUR (in vastleggingskrediet), waarvan 58.213.000 EUR aan te rekenen op art. 536.02 (buitengewone onderhoudswerken).

Een groot gedeelte daarvan bestaat uit behoeften die reeds voorzien waren in vorige jaren, maar die uitgesteld moesten worden wegens de strikte beperking van het vastleggingskrediet in 2001 (4de schijf slechts voor de helft vrijgegeven). Bovendien is een aanzienlijk bedrag nodig voor coördinatieve werken en voor de afwerking van lopende projecten, d.w.z. voor uitgaven die onafwendbaar zijn wil men de stopzetting van werven en de daarmee gepaard gaande schadevergoedingen en andere kosten vermijden. Beide posten samen bedragen voor art. 536.02: 29.453.000 EUR.

Daarnaast is 13.794.000 EUR nodig voor nieuwe prioriteiten en 14.966.000 EUR voor "normale" (d.w.z. niet prioritaire) werken.

Tijdens de diverse onderhandelingen tussen de Regie der Gebouwen en de budgettaire overheden is dit programma (dat nochtans de basis van de begroting van de Regie hoort te zijn) nooit ter sprake gekomen.

In het voorgestelde fysisch programma 2003 is **inbegrepen**:

- 1) De werken die betaald moeten worden met het krediet ter beschikking gesteld door de Nationale Loterij (restauratie van het nationaal erfgoed): 9.915.741 EUR, waarvan 3.915.741 EUR wordt toegewezen aan art. 536.02.

In het voorgestelde fysisch programma 2003 is **niet inbegrepen**:

- 1) Werken ten behoeve van het departement Landbouw.

Aangezien de meeste bevoegdheden van het federale departement Landbouw worden overgedragen aan de Gewesten, veronderstelt de Regie dat zij voor dit departement geen werken meer ten laste zal moeten nemen. Indien de overdracht vertraging oploopt, dan zal in 2003 toch nog extra krediet nodig zijn.

- 2) Installaties voor telecommunicatie

De bestaande installaties voor telecommunicatie in Staatsgebouwen zijn gemiddeld 15 à 20 jaar oud (sommige dateren van 1975), terwijl de normale levensduur van dergelijke installaties normaal niet meer dan 10 jaar bedraagt. In vele gevallen zijn er zelfs geen wisselstukken meer voorhanden!

De vervanging van al deze installaties zou ongeveer 32.000.000 EUR kosten.

In functie van het risico op niet herstelbare pannes en rekening houdend met de mate waarin de bestaande installaties niet meer kunnen voldoen aan de noden van de bezetters, heeft de Regie der Gebouwen een lijst met prioriteiten opgesteld, d.w.z. met die installaties waarvan de vervanging het dringendst is. A rato van 25 installaties per jaar is hiervoor een jaarlijks krediet van 5.000.000 EUR noodzakelijk. Hiervoor werd tot hiertoe nog geen enkel bijkomend krediet toegekend.

- 3) Staatstussenkomst lokale politiezones.

Op 25/03/2001 heeft de Ministerraad beslist dat vier jaarlijkse schijven van 2.478.935,25 EUR ter beschikking worden gesteld van de Regie der Gebouwen, bestemd voor projecten ten behoeve van de lokale politiezones "voortvloeiend uit vroegere beslissingen en/of technische engagementen die als quasi verbintenissen kunnen beschouwd worden". Op basis van die beslissing en na het akkoord van

2.2. Crédit nécessaire pour de nouveaux engagements

2.2.1. Programme physique 2003

Après une sélection profonde des besoins les plus urgents formulés par les divers départements, la Régie des Bâtiments a établi un programme physique pour l'année budgétaire 2003. Le montant total de ce programme s'élève à 204.628.400 EUR (en crédit d'engagement), dont 58.213.000 EUR sont affectés à l'art. 536.02 (travaux d'entretien extraordinaire).

Ce programme consiste pour une grande partie en des besoins qui étaient déjà prévus dans des années antérieures, mais qui devaient être reportés suite à la limitation sévère des crédits d'engagement en 2001 (la quatrième tranche n'était qu'à moitié libérée). En outre, un montant considérable est nécessaire pour des travaux de coordination et pour l'achèvement de projets en cours, c'est-à-dire pour des dépenses qui se présentent inéluctables si on ne veut pas aboutir à l'arrêt de chantiers et au paiement d'indemnités et d'autres frais. Le montant total de ces deux postes s'élève pour l'art. 536.02 à 29.453.000 EUR.

Par ailleurs, un montant de 13.794.000 EUR sera nécessaire pour des nouvelles priorités ainsi que 14.966.000 EUR pour des travaux "normaux" (c'est-à-dire non prioritaires).

Lors des diverses négociations entre la Régie des Bâtiments et les autorités budgétaires, ce programme, sur lequel le budget de la Régie devrait pourtant se baser, n'a jamais été mis à l'ordre du jour.

Sont **compris** dans le programme physique 2003 proposé:

- 1) Les travaux à payer avec les crédits mis à la disposition par la Loterie Nationale (restauration du patrimoine national): 9.915.741 EUR, dont 3.915.741 EUR sont affectés à l'art. 536.02.

Ne sont **pas compris** dans le programme physique 2003 proposé:

- 1) Travaux pour les besoins du département de l'Agriculture.

Puisque la plupart des compétences du département fédéral de l'Agriculture seront transférées aux Régions, la Régie suppose qu'elle ne devra plus prendre en charge des travaux pour les besoins de ce département. Dans le cas où ce transfert serait retardé, il faudra quand même prévoir un crédit supplémentaire en 2003:

- 2) Installations de télécommunication

Les installations de télécommunication existantes dans les bâtiments de l'Etat ont une vétusté moyenne de 15 à 20 ans (certaines datent de 1975), tandis que la durée de vie moyenne de pareilles installations normalement n'excède pas les 10 ans. Dans certains cas, les pièces de remplacement ne sont même plus disponibles!

Le remplacement de toutes ces installations coûterait environ 32.000.000 EUR.

En fonction du risque de pannes irrémédiables et compte tenu du degré dans lequel les installations existantes ne sont plus capables de répondre aux besoins des occupants, la Régie des Bâtiments a établi une liste de priorités, c'est-à-dire, des installations dont le remplacement est le plus urgent. Avec un rythme de 25 installations par an, il y a lieu de prévoir un budget annuel de 5.000.000 EUR. Jusqu'à présent, aucun crédit supplémentaire n'a déjà été accordé à cet effet.

- 3) Intervention de l'Etat pour les polices zonales

Le Conseil des Ministres a décidé le 25/03/2001 que quatre tranches annuelles de 2.478.935,25 EUR seront mises à la disposition de la Régie des Bâtiments "pour les besoins de la police locale provenant de décisions antérieures ou d'accords techniques qui peuvent être assimilés à des engagements". Sur la base de cette décision et suite à l'accord du Ministre du Budget du 18/12/2001, la

de Minister van Begroting van 18/12/2001 heeft de Regie der Gebouwen eind 2001 negen dossiers vastgelegd, voor een totaal bedrag van 10.098.686,41 EUR (meer bepaald: 4.652.465,67 EUR op art. 533.01 en 5.446.220,74 EUR op art. 536.02). Deze operatie moest beschouwd worden als de laatste tussenkomst van de federale Staat in de huisvesting van de lokale politiediensten.

Inmiddels werd alleen de eerste schijf van het betalingskrediet (2.478.935,25 EUR) ingeschreven op art. 533.01 van de begroting van de Regie der Gebouwen (bij de begrotingscontrole 2001). De tweede schijf (2002) werd niet toegekend.

In de begroting 2003 moet dus zowel de tweede als de derde schijf voorzien worden: 2.173.530,42 EUR op art. 533.01 en 2.784.340,08 EUR op art. 536.02; in totaal: 4.957.870,50 EUR.

2.2.2. Kredieten nodig in 2003

Op basis van wat voorafgaat, zou de Regie der Gebouwen in 2003 nodig hebben:

Vastleggingskrediet:	
fysisch programma:	58.213.000
installaties voor telecommunicatie:	5.000.000
tegemoetkoming lokale politie:	0

totaal:	63.213.000
---------	------------

Vereffeningskrediet:	
fysisch programma (35%):	20.374.550
installaties voor telecommunicatie (35%):	1.750.000
tegemoetkoming lokale politie:	2.784.340

totaal:	24.908.890
---------	------------

2.3. Totale raming voor 2003, art. 536.02:

Vastleggingskrediet:	63.213.000
----------------------	------------

Vereffeningskrediet:	
betalingen op encours:	26.365.408
betalingen op nieuwe vastleggingen:	24.908.890

totaal:	51.274.298
---------	------------

C. FINANCIËLE TEGEMOETKOMING VAN DE STAAT

Indien de Regie der Gebouwen kan beschikken over alle kredieten die zij nodig acht op de artikels 533.01, 533.03, 533.10 en 536.02, dan moet de investeringsdotatie 2003 als volgt berekend worden:

Vereffeningskrediet art. 533.01:	118.454.937
gedekt door opbrengsten van het Financieringsfonds:	– 4.909.945
gedekt door terugbetaling Martelaarsplein:	– 543.713
gedekt door winstuitkering Nationale Loterij:	– 9.915.741
Vereffeningskrediet art. 533.03:	500.000
Vereffeningskrediet art. 533.10:	500.000
Vereffeningskrediet art. 536.02:	51.274.298

Dotatie 2003 B.A. 21.6103:	155.359.836
----------------------------	-------------

Tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002 werd echter geen rekening gehouden met het behoeftenprogramma, maar werd onmiddellijk teruggegrepen naar de "traditionele methode", namelijk de loutere indexering van de aangepaste dotatie van het voorgaande begrotingsjaar. Dit leverde voor 2003 een investeringsdotatie van 62.366.000 EUR op, terwijl de Regie der Gebouwen in 2003 minstens 80.918.268 EUR zal moeten betalen op de encours (art. 533.01, 533.10 en 536.02)!

Régie des Bâtiments a engagé fin 2001 neuf demandes, pour un montant total de 10.098.686,41 EUR (notamment: 4.652.465,67 EUR sur l'art. 533.01 et 5.446.220,74 EUR sur l'art. 536.02). Cette opération devait être considérée comme la dernière intervention de l'Etat fédéral dans le logement des services policiers locaux.

Or, seule la première tranche des crédits de paiement (2.478.935,25 EUR) a été inscrite sur l'art. 533.01 du budget de la Régie des Bâtiments (notamment au contrôle budgétaire 2001). La deuxième tranche (2002) n'a pas été accordée.

Par conséquent, la deuxième ainsi que la troisième tranche doivent être prévues dans le budget 2003: 2.173.530,42 EUR sur l'art. 533.01 et 2.784.340,08 EUR sur l'art. 536.02; au total: 4.957.870,50 EUR.

2.2.2. Crédits nécessaire en 2003

Sur la base de ce qui précède, les besoins de la Régie des Bâtiments en 2003 s'élèvent à:

Crédit d'engagement:	
programme physique:	58.213.000
installations de télécommunication:	5.000.000
intervention police locale:	0

total:	63.213.000
--------	------------

Crédit de liquidation:	
programme physique (35%):	20.374.550
installations de télécommunication (35%):	1.750.000
intervention police locale:	2.784.340

total:	24.908.890
--------	------------

2.3. Estimation totale pour 2003, art. 536.02:

Crédit d'engagement:	63.213.000
----------------------	------------

Crédit de liquidation:	
paiements sur l'encours:	26.365.408
paiements sur nouveaux engagements:	24.908.890

total:	51.274.298
--------	------------

C. INTERVENTION FINANCIERE DE L'ETAT

Dans le cas où la Régie des Bâtiments pourrait disposer de tous les crédits qu'elle estime nécessaires sur les articles 533.01, 533.03, 533.10 et 536.02, la dotation pour les investissements 2003 doit être calculée comme suit:

Crédit de liquidation art. 533.01:	118.454.937
couvert par les produits du Fonds de Financement:	– 4.909.945
couvert par le remboursement Place des Martyrs:	– 543.713
couvert par les dividendes de la Loterie nationale:	– 9.915.741
Crédit de liquidation art. 533.03:	500.000
Crédit de liquidation art. 533.10:	500.000
Crédit de liquidation art. 536.02:	51.274.298

Dotation 2003 A.B. 21.6103:	155.359.836
-----------------------------	-------------

Mais lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002 il n'a pas été tenu compte du programme des besoins; au contraire, la "méthode traditionnelle" a été utilisée, c'est-à-dire la simple indexation de la dotation ajustée de l'année budgétaire précédente. Ceci a abouti à une dotation pour les investissements 2003 de 62.366.000 EUR, tandis que la Régie des Bâtiments devra payer en 2003 au moins 80.918.268 EUR sur l'encours (des articles 533.01, 533.10 et 536.02)!

Tijdens het begrotingsconclaaf van 06-07/10/2002 werd de investeringsdotatie nogmaals verminderd met 47.547.000 EUR, als volgt berekend:

Totale dotatie aan de Regie der Gebouwen 2002:	418.671.000
Geïndexeerd aan 1,5% en afgerond:	424.951.000
Totale dotatie 2003 toegekend in bilaterale (17/07/2002):	– 472.498.000
Te besparen:	– 47.547.000
Investeringsdotatie 2003:	
62.366.000 – 47.547.000 =	14.819.000

Dit bedrag wordt verhoogd met een enveloppe van 98.547.000 EUR, gefinancierd met de opbrengst van de verkoop van het Staatspatrimonium in 2002.

Van deze enveloppe is:

- 1) 74.547.000 EUR bestemd voor de aanzuivering van de encours, met inbegrip van de encours op art. 533.12 (vluchtelingencentra; zie B.A. 26.6105).

Verdeling:	
dotatie:	14.819.000
bijkomende enveloppe gedekt door verkopen:	74.547.000
te betalen op encours art. 533.01:	– 54.052.860
te betalen op encours art. 533.10:	– 500.000
te betalen op encours art. 536.02:	– 26.365.408
saldo:	8.447.732

Dit saldo kan gebruikt worden voor de vereffening van de encours op art. 533.12 (zie B.A. 26.6105).

- 2) 24.000.000 EUR bestemd voor de financiering van nieuwe vastleggingen in 2003.
Dit levert $24.000.000 \times 100/30 = 80.000.000$ EUR vastleggingskrediet op, waarvan 40.000.000 EUR bestemd is voor de afwerking van lopende werken (inclusief de vastleggingen toegestaan op 20/09/2002 voor de uitbreiding van de capaciteit van de open vluchtelingencentra) en 40.000.000 EUR voor de belangrijkste nieuwe prioriteiten.

Verdeling:	
art. 533.01:	49.500.000
art. 533.03:	500.000
art. 533.10:	0
art. 536.02:	30.000.000
	80.000.000

Wat art. 533.12 betreft, wordt voorlopig verondersteld dat het bijkomend vastleggingskrediet van 3.955.442 EUR, toegekend op 20/09/2002, zal volstaan voor de in de beslissing van 20/09/2002 toegestane werken (zo nodig met overdracht van het saldo van 2002 naar 2003; te bekijken bij de begrotingscontrole 2003).

In de begroting van de Regie der Gebouwen, art. 450.01, wordt het bedrag van B.A. 6103 gesplitst in een dotatie voor investeringen (7.000.000 EUR) en een dotatie voor buitengewoon onderhoud (7.819.000 EUR).

Van de enveloppe van 98.547.000 EUR gefinancierd door de verkoop van gebouwen wordt 90.099.268 EUR toegewezen aan art. 533.01/03/10 en 536.02 (B.A. 21.6103) en 8.447.732 EUR aan art. 533.12 (B.A. 26.6105).

Lors du conclave budgétaire du 06-07/10/2002 la dotation pour les investissements a encore été diminuée de 47.547.000 EUR, calculé comme suit:

Dotation totale à la Régie des Bâtiments en 2002:	418.671.000
Indexée à 1,5% et arrondie:	424.951.000
Dotation totale accordée en bilatérale (17/07/2002):	– 472.498.000
A économiser:	– 47.547.000
Dotation d'investissement 2003:	
62.366.000 – 47.547.000 =	14.819.000

A ce montant est ajoutée une enveloppe de 98.547.000 EUR, financée par le produit des ventes du patrimoine de l'Etat en 2002.

Cette enveloppe est destinée:

- 1) pour 74.547.000 EUR à l'apurement de l'encours, y compris l'encours sur l'art. 533.12 (centres pour réfugiés; cfr. A.B. 26.6105).

Répartition:	
dotation:	14.819.000
enveloppe supplémentaire couverte par les ventes:	74.547.000
à payer sur l'encours de l'art. 533.01:	– 54.052.860
à payer sur l'encours de l'art. 533.10:	– 500.000
à payer sur l'encours de l'art. 536.02:	– 26.365.408
solde:	8.447.732

Ce solde peut être utilisé pour l'apurement de l'encours de l'art. 533.12 (cfr. A.B. 26.6105).

- 2) pour 24.000.000 EUR au paiement sur engagements de 2003.

Ceci donne un crédit d'engagement de $24.000.000 \times 100/30 = 80.000.000$ EUR, dont 40.000.000 EUR sont destinés à la poursuite sans entrave des chantiers en cours (y compris les engagements autorisés au 20/09/2002 pour les extensions des capacités des centres ouverts pour réfugiés) et 40.000.000 EUR pour les nouveaux dossiers les plus prioritaires.

Répartition:	
art. 533.01:	49.500.000
art. 533.03:	500.000
art. 533.10:	0
art. 536.02:	30.000.000
	80.000.000

En ce qui concerne l'art. 533.12, il est supposé provisoirement que le crédit d'engagement supplémentaire de 3.955.442 EUR accordé le 20/09/2002 suffira pour les extensions des capacités envisagées dans la décision du 20/09/2002 (si nécessaire avec report du solde de 2002 à 2003; à revoir lors du contrôle budgétaire 2003).

Dans le budget de la Régie des Bâtiments, art. 450.01, le montant de l'A.B. 6103 est divisé entre une dotation pour investissements (7.000.000 EUR) et une dotation pour l'entretien extraordinaire (7.819.000 EUR).

De l'enveloppe de 98.547.000 EUR financée par les ventes d'immeubles, 90.099.268 EUR sont affectés aux articles 533.01/03/10 et 536.02 (A.B. 21.6103) et 8.447.732 EUR à l'art. 533.12 (A.B. 26.6105).

Voor alle duidelijkheid: in deze begroting is **geen enkel krediet** voorzien voor:

- de huisvesting van de federale politie;
- de betaling van de tegemoetkoming aan 9 lokale politiezones;
- de beveiliging en databekabeling van de gebouwen van Justitie;
- de afwerking van het "lycée Folon" te Waver (provincie Waals-Brabant);
- de beveiliging van het Staatshoofd;
- de afwerking van de projecten gestart n.a.v. "Brussel 2000" (PSK en KMSK);
- de aankoopoptie van het gebouw te Brussel, Koningsstraat 47-51;
- de vervanging van de verouderde telecommunicatieinstallaties.

D. SAMENVATTING (Begroting Regie der Gebouwen)

En toute clarté: le présent budget ne prévoit **aucun crédit** pour:

- le logement de la police fédérale;
- le paiement de l'intervention au profit de 9 zones policières locaux;
- la sécurisation et le câblage informatique des bâtiments de la Justice;
- l'achèvement du "lycée Folon" à Wavre (province du Brabant wallon);
- la sécurisation du Chef de l'Etat;
- l'achèvement des projets "Bruxelles 2000" (PBA et MRBA);
- l'option d'achat de l'immeuble sis Rue Royale 47-51 à Bruxelles;
- le remplacement des installations de télécommunication vétustes.

D. RESUME (Budget de la Régie des Bâtiments)

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
414.08	Buitengewone ontv. <i>Recettes exception.</i>	9.915.741	74.052.860	Investeringen Staat <i>Investissements Etat</i>	533.01
414.09	Financieringsfonds <i>Fonds Financement</i>	4.909.945	500.000	Rationeel energiegebr. <i>Util. rationnelle énergie</i>	533.03
444.09	Terugbet. Mart.plein <i>Remb. pl. Martyrs</i>	543.713	500.000	"Brussel 2000" <i>"Bruxelles 2000"</i>	533.10
450.01	Dotatie <i>Dotation</i>	14.819.000	45.234.807	Buitengewoon onderh. <i>Entretien extraordinaire</i>	536.02
	Opbrengst verkopen <i>Produit des ventes</i>	90.099.268			
		120.287.667	120.287.667		

E. MEERJARENRAMING 2004 – 2006

De meerjarenraming 2004 – 2006 is gebaseerd op:

- een constant fysisch programma van 150.000.000 EUR per jaar vanaf 2004, waarvan 100.000.000 EUR op art. 533.01 en 50.000.000 EUR op art. 536.02;
- een jaarlijkse opbrengst van 9.915.741 EUR uit de winstuitkering van de Nationale Loterij;
- een jaarlijkse verkoop van gebouwen voor 5.453.658 EUR;
- jaarlijkse annulaties ten belope van 5% van de encours.

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2004 – 2006

L'estimation pluriannuelle 2004 – 2006 se base sur:

- un programme physique constant de 150.000.000 EUR par an à partir de 2004, dont 100.000.000 EUR sont affectés à l'art. 533.01 et 50.000.000 EUR à l'art. 536.02;
- des recettes annuelles de 9.915.741 EUR provenant de la distribution des dividendes de la Loterie nationale;
- des ventes d'immeubles à concurrence de 5.453.658 EUR par an;
- des annulations à concurrence de 5% de l'encours par an.

MEERJARENRAMING				ESTIMATION PLURIANNUELLE				
Art.	ks sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
414.08	a	9.915.741	10.470.910	9.915.741	9.915.741	9.915.741	9.915.741	p
414.09	a	3.800.208	3.800.208	4.909.945	5.453.658	5.453.658	5.453.658	p
444.09	a	1.653.450	1.653.450	543.713	0	0	0	
450.01	a	106.105.866	50.000.000	14.819.000	84.097.777	113.368.265	122.380.825	d
533.01	b	96.301.677	51.923.867	74.052.860	67.846.144	83.638.458	89.955.383	
	c	64.489.500	68.694.000	49.500.000	100.000.000	100.000.000	100.000.000	
533.03	b	495.787	500.000	500.000	500.000	500.000	500.000	
	c	495.787	500.000	500.000	500.000	500.000	500.000	
533.10	b	6.534.473	3.795.000	500.000	0	0	0	
	c	4.958	0	0	0	0	0	
536.02	b	31.665.919	19.572.012	45.234.807	31.121.032	44.599.206	47.294.841	
	c	31.871.670	35.000.000	30.000.000	50.000.000	50.000.000	50.000.000	

p= partim

d= dotatie B.A. 55.21.6103
dotation

B.A.: 19 55 21 6108 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen voor de restauratie van het architecturaal patrimonium van de Staat
(Artikel 450.20 van de begroting van de Regie der Gebouwen)

(in duizenden EUR)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	13.426	15.000	15.651	3.528	1.730	500

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Art. 450.20 - a) niet terugvorderbaar:
– Dotatie bestemd voor de restauratie van het architecturaal patrimonium van de Staat.

Dotatie 2003: zie punt C. Financiële tussenkomst van de Staat.

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Art. 536.06 - Restauratie van het architecturaal patrimonium van de Staat.

A.B.: 19 55 21 6108 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments pour la restauration du patrimoine architectural de l'Etat.
(Article 450.20 du budget de la Régie des Bâtiments)

(en milliers de EUR)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	13.426	15.000	15.651	3.528	1.730	500

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Art. 450.20 - a) non récupérable:
– Dotation destinée à la restauration du patrimoine architectural de l'Etat.

Dotation 2003: cfr. point C. Intervention financière de l'Etat.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DEPENSES

Art. 536.06 - Restauration du patrimoine architectural de l'Etat.

1. Aard van de uitgaven

In het kader van de maatregelen voor de stimulering van de werkgelegenheid in de bouwsector heeft de Regering op 2 oktober 1995 beslist om kredieten vrij te maken voor de verwezenlijking van een programma voor de renovatie van het openbaar patrimonium. Daartoe werd een specifieke dotatie ter beschikking gesteld van de Regie der Gebouwen, die dit geld moet gebruiken voor de restauratie van een beperkt aantal Staatsgebouwen die algemeen erkend worden als behorend tot het "architecturaal patrimonium", namelijk:

- het Justitiepaleis te Brussel (meer bepaald de koepel);
- het gebouw bezet door het Ministerie van Binnenlandse Zaken in de Wetstraat 2 -Leuvenseweg 1 te Brussel;
- het gebouw Luchtscheepvaartsquare 31 te Anderlecht, bezet door het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu (Dienst voor Oorlogsslachtoffers).

2. Toegekende kredieten

2.1. Beslissing Ministerraad 02/10/1995

Op 02/10/1995 heeft de Ministerraad aan de Regie der Gebouwen een dotatie van 22.558.311 EUR ter beschikking gesteld (oorspronkelijk gespreid over de begrotingsjaren 1996 – 2000), door de Regie zelf aan te vullen met 2.231.041 EUR voortkomend uit de meeropbrengst van het Financieringsfonds in 1995. In totaal: 24.789.352 EUR.

Het vastleggingskrediet van 24.789.352 EUR werd volledig ingeschreven tijdens de begrotingscontrole 1996; de niet-gebruikte saldi werden daarna ieder jaar overgedragen naar het volgende begrotingsjaar.

De betalingsmiddelen afkomstig van het Financieringsfonds werden aangewend in de begrotingsjaren 1996 – 1999. Van de dotatie werd 18.366.158 EUR ingeschreven in de opeenvolgende begrotingen 1997 – 2002; er blijft een saldo van 4.192.153 EUR dat nog niet toegekend werd.

2.2. Beslissing Ministerraad 07/10/1997

Op 07/10/1997 heeft de Ministerraad beslist dat er een buitengewone inspanning moet geleverd worden om de veiligheid en de werkomstandigheden in en buiten het Justitiepaleis te Brussel te verbeteren. Daartoe zou vanaf 1998 gedurende drie jaar een extra budget van 4.957.870 EUR per jaar toegekend worden ("Meerjarenplan voor Justitie en Veiligheid"); in totaal: 14.873.610 EUR.

Het vastleggingskrediet werd, zoals voorzien, ingeschreven in de begrotingsjaren 1998 – 2000 (4.957.870 EUR per jaar).

Van de dotatie werd 14.318.457 EUR ingeschreven in de opeenvolgende begrotingen 1998 t/m 2002; er blijft een toe te kennen saldo van 555.153 EUR.

2.3. Beslissing Ministerraad 18/05/2001

Ter voorbereiding van de begrotingscontrole 2001 had de Regie der Gebouwen onderzocht wat de reële behoeften waren met het oog op de volledige afwerking van de drie initiële projecten. Er werd een nieuw behoeftenprogramma voorgelegd aan de Ministerraad, samen met de vraag om de toegekende enveloppe voor art. 536.06 te verhogen met 20.153.744 EUR.

Op 18/05/2001 ging de Ministerraad daarmee akkoord, op voorwaarde dat:

- de kredieten voor deze projecten niet mogen beschouwd worden als los staand van de globale investeringsdotatie;
- de bijkomende kredieten nodig in 2001 worden gecompenseerd op de voor dat jaar toegekende investeringsdotatie (wat inderdaad gebeurd is);
- de eventuele noodzaak van bijkomende kredieten in de volgende jaren slechts in overweging zal genomen worden in het licht van de globale budgettaire toestand.

1. Nature des dépenses

Dans le cadre des mesures prises en vue de stimuler l'emploi dans la construction, le Gouvernement a pris la décision le 2 octobre 1995 de libérer des crédits pour la réalisation d'un programme de rénovation du patrimoine public. A cette fin, une dotation spécifique était mise à la disposition de la Régie des Bâtiments. Celle-ci doit utiliser cet argent pour la restauration d'un nombre réduit d'immeubles de l'Etat qui ont un caractère reconnu de "patrimoine architectural", notamment:

- le Palais de Justice de Bruxelles (plus précisément la Coupole);
- l'immeuble occupé par le Ministère de l'Intérieur, sis rue de la Loi, 2 - rue de Louvain, 1 à Bruxelles;
- l'immeuble situé Square de l'Aviation, 31 à Anderlecht, occupé par le Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement (Service des Victimes de la Guerre).

2. Crédits accordés

2.1. Décision du Conseil des Ministres du 02/10/1995

Le 02/10/1995 le Conseil des Ministres a décidé de mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments une dotation de 22.558.311 EUR (initialement répartie entre les années budgétaires 1996 – 2000). La Régie devrait y ajouter un montant de 2.231.041 EUR provenant du surplus des produits du Fonds de Financement en 1995. Au total: 24.789.352 EUR.

La totalité du crédit d'engagement de 24.789.352 EUR a été inscrite lors du contrôle budgétaire 1996; depuis lors, les soldes non-utilisés ont chaque année été reportés à l'année budgétaire suivante.

Les moyens de paiement provenant du Fonds de Financement ont été utilisés dans les années budgétaires 1996 – 1999. De la dotation, un montant total de 18.366.158 EUR a été inscrit dans les budgets consécutifs de 1997 à 2002; il reste un solde de 4.192.153 EUR qui n'a pas encore été accordé.

2.2. Décision du Conseil des Ministres du 07/10/1997

Le 07/10/1997, le Conseil des Ministres a décidé qu'un effort extraordinaire soit fait en vue d'améliorer la sécurité et les conditions de travail dans le Palais de Justice de Bruxelles et à l'extérieur de celui-ci. A cette fin, un budget supplémentaire de 4.957.870 EUR par an serait accordé pendant trois ans à partir de 1998 ("Plan pluriannuel pour la Justice et la Sécurité"); au total: 14.873.610 EUR.

Le crédit d'engagement a été inscrit, comme prévu, dans les années budgétaires 1998 – 2000 (4.957.870 EUR par an).

De la dotation, un montant total de 14.318.457 EUR a été inscrit dans les budgets consécutifs des années 1998 à 2002; il reste un solde à accorder de 555.153 EUR.

2.3. Décision du Conseil des Ministres du 18/05/2001

Lors de la préparation du contrôle budgétaire 2001 la Régie des Bâtiments avait examiné les besoins réels en vue de l'achèvement complet des trois chantiers initiaux. Un nouveau programme des besoins a été soumis à l'approbation du Conseil des Ministres, avec la demande d'augmenter l'enveloppe budgétaire accordée pour l'art. 536.06 de 20.153.744 EUR.

Le 18/05/2001, le Conseil des Ministres a approuvé ce programme, sous condition que:

- les crédits affectés à ces projets ne puissent être considérés comme détachés de la dotation d'investissement globale;
- les crédits supplémentaires nécessaires en 2001 soient compensés sur la dotation d'investissement accordée pour cette année (ce qui a été fait, effectivement);
- la nécessité éventuelle de crédits supplémentaires dans les années ultérieures ne sera prise en considération qu'en rapport avec la situation budgétaire globale.

Het bijkomend vastleggingskrediet werd volledig ingeschreven in het begrotingsjaar 2001. Als dotatie werd tot hiertoe slechts in 2002 een bedrag van 8.721.000 EUR toegekend; blijft: 11.432.744 EUR.

2.4. Totaal krediet: 59.816.706 EUR

De niet gebruikte vastleggings- en vereffeningskredieten van artikel 536.06 mogen naar het volgende begrotingsjaar worden overgedragen, voor zover het totaal voorziene budget niet overschreden wordt.

3. Vooruitzichten voor 2003 en volgende jaren

3.1. Brussel, Wetstraat 2 – Leuvenseweg 1 (Binnenlandse Zaken).

De werken voor de gesloten ruwbouw zijn begonnen op 23/08/1999 en verscheidene opdrachten voor de afwerking en de uitrusting werden reeds gegund. Door het faillissement van één van de aannemers zal de uitvoering van het project echter enkele maanden meer vergen dan gepland.

Een gedeelte van de lokalen van het voormalig crisiscentrum (waarvan de ingang zich vroeger in de Leuvenseweg nr. 3 bevond, maar die nu rechtstreeks verbonden zijn met de Leuvenseweg nr. 1) moet opnieuw klaargemaakt worden voor bezetting, na de realisatie van de verbinding met het gerenoveerde gebouw en na de toevoeging van twee nieuwe verdiepingen. Vermits het hier gaat om een gedeelte van een gebouw dat in praktijk één geheel vormt, bestemd voor Binnenlandse Zaken, en vermits deze werken geen verhoging van het globale budget zullen veroorzaken, werden ze bij de begrotingscontrole 2002 opgenomen in het programma; de kosten worden geraamd op 3.643.056 EUR, wat lager is dan de besparingen gerealiseerd door de gunstige prijzen bekomen bij de aanbestedingen voor de Luchtscheepvaartsquare.

3.1.1. Reeds gerealiseerd (toestand op 24/05/2002):

La totalité du crédit d'engagement supplémentaire a été inscrite dans l'année budgétaire 2001. Mais jusqu'à présent, seulement 8.721.000 EUR ont été accordés, en 2002, comme dotation. Il reste: 11.432.744 EUR.

2.4. Crédit total: 59.816.706 EUR.

Les crédits d'engagement et de liquidation non utilisés de l'article 536.06 peuvent être reportés à l'année budgétaire suivante, pour autant que le budget total prévu ne soit pas dépassé.

3. Prévisions pour 2003 et ultérieur

3.1. Bruxelles, Rue de la Loi 2 – Rue de Louvain 1 (Ministère de l'Intérieur)

Les travaux de gros-œuvre fermé ont commencé le 23/08/1999 et plusieurs marchés de parachèvements et d'équipements ont été attribués. Mais suite à la faillite de l'un des entrepreneurs, le chantier prendra un retard de plusieurs mois.

Une partie des locaux de l'ex-centre de crise (dont l'accès était situé au 3, rue de Louvain et qui seront maintenant rattachés directement au 1, rue de Louvain) doivent être remis dans un état d'occupation cohérent, suite notamment aux travaux de raccord avec le bâtiment rénové et à l'ajout de deux nouveaux étages. Puisqu'il s'agit d'interventions dans une partie d'un bâtiment formant en pratique "un tout" destiné au Ministère de l'Intérieur et dans la mesure où cela n'entraîne pas de majoration du budget global, l'intégration de ces travaux dans le programme a été approuvée lors du contrôle budgétaire 2002; le coût estimé (3.634.056 EUR) est de même ordre de grandeur que les économies réalisées par le fait des prix favorables reçus lors des adjudications pour le square de l'Aviation.

3.1.1. Déjà réalisé (situation au 24/05/2002)

Nr. No.	vastl eng.	Omschrijving Libellé	Vastgelegd Engagé	Betaald Payé	Saldo Solde
1996	3484	BRL BIN.ZAKEN RESTAURATIE LUCHTERWERK	95.454,35	66.024,66	29.429,69
1996	3496	BRL BIN.ZAK. STUDIE RENOVAT. LUCHTERWERK	5.305,32	3.547,13	1.758,19
1996	3497	BXL.INTERIEUR ETUDE ELECTR.ET ASCENSEURS	39.762,27	793,68	38.968,59
1996	3498	BXL.INTERIEUR ETUDE HVAC	149.735,62	66.400,04	83.335,58
1996	3499	BXL INTERIEUR ETUDE ARCHITECTURE	382.569,39	382.569,39	0,00
1996	3500	BXL. MIN. INTERIEUR ETUDE STABILITE	105.479,66	68.118,68	37.360,98
1996	3501	BXL.INTERIEUR RENOVAT.ETUDE STABILITE	84.948,70	56.712,31	28.236,39
1996	4379	BRL BIN.ZAKEN OMVORMINGSPOST 800 KVA	188.379,86	188.379,86	0,00
1996	5097	BRL BIN.ZAKEN VERPLAATSING KLANTCABINE	29.600,94	29.600,94	0,00
1997	2349	BXL.MIN.INTER. ETUDE D'INCIDENCE RENOV.	59.585,30	59.585,30	0,00
1997	2607	BRL BIN.ZAKEN LOKAAL HOOGSPANNING	15.347,01	15.347,01	0,00
1997	3151	BXL.MIN.INTER. INVENT.MATER.CONT.AMIANTE	2.219,64	2.219,64	0,00
1997	3300	BRL MIN.INTER. RENOVATION : ASCENSEURS	594.749,17	0,00	594.749,17
1997	4725	BRL INTER. REN & REST ETUDE CONTR TECHN	113.981,44	83.323,82	30.657,62
1998	5070	BRUXELLES MIN INT PERMIS ENVIRONNEMENT	123,95	123,95	0,00
1998	5670	BRUXELLES CAB MIN FIN REAMEN ETUDE PLANS	86,34	86,34	0,00
1998	6447	BRL BIN.ZAKEN PL. VOETGANGERSPALISSADE	54.499,89	54.499,89	0,00
1999	2728	BXL MIN.INTER. ETUDE D'ARCHITECTURE	230.474,42	185.331,90	45.142,52
1999	3318	BRL MIN.INTER. LOT 1 :GROS OEUVRE FERME	13.120.958,78	8.781.528,37	4.339.430,41
2000	5631	BRL MIN. INTERIEUR LOT 6:INST. ELECTR.	1.830.034,44	93.876,58	1.736.157,86
2000	7185	BXL MIN.INTER. LOT 5 INSTALL.CHAUFF	2.642.070,36	187.784,07	2.454.286,29
2000	7237	BXL INTERIEUR RENOV LOT 2 PARACHEVEMENT	6.374.408,65	872.585,33	5.501.823,32
2001	3386	BRL BZ WETSTR-LEUVENSEWEG LOT 4 SANITAIR	585.464,59	51.556,18	533.908,41
2001	6303	BRL MIN.INT. REAM.CABINET LOT 3:RESTAUR.	1.286.665,49	8.712,17	1.277.953,32
2002	2102	BRL BZ TELECOM INFRASTRUCT + DATA-APPAR.	218.579,32	0,00	218.579,32
			28.210.484,90	11.258.707,24	16.951.777,66

Encours op 24/05/2002:	16.951.777,66
Nog vast te leggen in 2002:	+ 6.539.002,27
Nog te betalen in 2002:	- 16.467.228,98
Mogelijke annulaties in 2002:	- 25.000,00

Raming encours op 01/01/2003: 6.998.550,95

3.1.2. Krediet 2003

Voor de definitieve afwerking van het project zal in 2003 nog nodig zijn:

vastleggingskrediet:	546.600,00
vereffeningskrediet:	7.594.276,38

volgens de gedetailleerde raming voorgelegd en goedgekeurd tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002.

3.2. Anderlecht, Luchtscheepvaartsquare 31

Het gebouw aan de Luchtscheepvaartsquare te Anderlecht bestaat uit twee delen: een achterbouw (de zogenaamde "archiefstoren") en een grotendeels beschermde voorbouw, na restauratie bestemd voor de huisvesting van de Dienst voor Oorlogsslachtoffers en het Studietoecentrum Documentatiecentrum Oorlog en Hedendaagse Maatschappij (SOMA). De renovatie van het achterste gebouw is voltooid en de studies voor de renovatie van het voorste gebouw zijn beëindigd.

In afwachting van de restauratie is het SOMA momenteel gehuisvest in blok E van de Résidence Palace te Brussel. Bij de aflevering van de stedenbouwkundige vergunning voor de vestiging van het "IPC" in blok C van de Résidence, heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geëist dat blok E zou verkocht worden, met de verplichting daarin woningen in te richten; de ruwbouwwerken daartoe moeten op afdoende wijze begonnen zijn op 01/02/2004.

Daar het economisch en functioneel ondenkbaar is om de drukkerij en de omvangrijke collecties van het SOMA tweemaal na elkaar te verhuizen, is het noodzakelijk dat het Centrum tegen half 2003 kan ondergebracht worden in zijn definitieve lokalen aan de Luchtscheepvaartsquare. In de tussentijd kan het zijn huidige locatie behouden (via inhuring), indien dit voorzien wordt in de verkoopakte van de Résidence Palace.

Dit betekent dat de renovatie van het gebouw aan de Luchtscheepvaartsquare absoluut in 2001 moest worden vastgelegd en dat de werken onmiddellijk na de vastlegging moesten beginnen.

3.2.1. Reeds gerealiseerd (toestand op 24/05/2002)

Encours au 24/05/2002:	16.951.777,66
Encore à engager en 2002:	+ 6.539.002,27
Encore à payer en 2002:	- 16.467.228,98
Estimation des annulations possibles en 2002:	- 25.000,00

Estimation de l'encours au 01/01/2003: 6.998.550,95

3.1.2. Crédit 2003

Pour l'achèvement définitif du projet les crédits suivants seront encore nécessaires en 2003:

crédit d'engagement:	546.600,00
crédit de liquidation:	7.594.276,38

suitant l'estimation détaillée soumise et approuvée lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002.

3.2. Anderlecht, Square de l'Aviation, 31

Le complexe Square de l'Aviation se compose d'une part, d'un bâtiment "arrière" (dit "tour des archives") et d'autre part, d'un bâtiment "avant", en grande partie classé, destiné à abriter, après rénovation, le Service des Victimes de la Guerre et le centre d'Etudes et de Documentation Guerre et Sociétés contemporaines (CEGES). La rénovation du bâtiment arrière est aujourd'hui achevée et les études pour la restauration du bâtiment avant sont terminées.

En attendant la rénovation, le CEGES est actuellement logé dans le bloc E du Résidence Palace à Bruxelles. Or, dans le cadre de la délivrance du permis d'urbanisme pour les travaux d'installation de l'IPC dans le bloc C du Résidence, la vente du bloc E a été exigée par la région de Bruxelles-Capitale, avec l'imposition d'y construire du logement, les travaux de gros-œuvre correspondants devant avoir été entamés de manière significative à la date du 01/02/2004.

Dans la mesure où il est économiquement et fonctionnellement inimaginable de déménager deux fois de suite l'imprimerie et les volumineuses collections du CEGES, il est indispensable que le Centre puisse être logé dans ses locaux définitifs du Square de l'Aviation pour la mi-2003, son maintien entre-temps au Résidence Palace (au moyen d'une location) étant à prévoir dans le contrat de vente du Résidence.

Ceci entraîne que les marchés nécessaires à la rénovation du bâtiment avant du Square de l'Aviation soient engagés en 2001 et que les travaux puissent commencer immédiatement après l'engagement.

3.2.1. Déjà réalisé (situation au 24/05/2002):

Nr. No.	vastl eng.	Omschrijving Libellé	Vastgelegd Engagé	Betaald Payé	Saldo Solde
1997	1971	BRL SANTE PUBL REST. & REN. LOT I GO+PAR	3.469.093,85	3.469.093,85	0,00
1997	2695	ANDERLECHT SZ RENOV LOT V: LIFTINSTALL.	96.614,27	96.614,27	0,00
1997	3253	ANDERLECHT SOC.ZAKEN RENOV. LOT 2: HVAC	154.097,95	154.097,95	0,00
1997	3641	ANDERLECHT VOLKSGEZ. BRANDDETECTIE	69.570,00	0,00	69.570,00
1997	5306	ANDERLECHT AS+SP RENOVATION-RESTAURATION	204.876,94	193.854,40	11.022,54
1997	5487	ANDERLECHT VGH EL.INST. STERKSTROOM	137.945,82	125.547,68	12.398,14
1998	1533	ANDERLECHT SANTE PUBL ETUDE HISTORIQUE	14.247,68	4.986,70	9.260,98
1998	4829	BRL V.GEZ.HEID AANSL. ELECTR.NET	9.497,97	0,00	9.497,97
1998	4946	BRL SOC.ZAKEN INSTALLATIE LIFT	164.373,24	98.526,47	65.846,77
1998	5825	ANDERLECHT VGH INRICHTEN BUREEL BARETTE	13.530,03	13.530,03	0,00
1999	477	ANDERLECHT PREV.SOC. RAC DISTRIBUT EAU	6.950,19	6.950,19	0,00
1999	2624	ANDERLECHT SP ETUDE INSTALLATION ELECTR	21.284,54	21.284,54	0,00
2000	5941	ANDERLECHT SP ECLAIRAGE CAGE ASCENSEUR	5.166,89	5.166,89	0,00
2001	6060	ANDERLECHT SZ/VGH ELEKTR. INSTALLATIE	243.439,37	0,00	243.439,37
2001	6307	BXL SQUARE DE L'AVIATION LOT 3 HVAC	461.426,35	0,00	461.426,35
2001	6416	ANDERL.SQUARE AVIATION ENLEV.EL.DEGRA	21.205,11	0,00	21.205,11
2001	6417	ANDERLECHT AS RENOVATION GO + PARACHEV.	2.668.041,75	0,00	2.668.041,75
2002	2595	BXL SQUARE AVIATION COORDINAT. SECURITE	11.495,00	0,00	11.495,00
			7.772.856,95	4.189.652,97	3.583.203,98

Encours op 24/05/2002: 3.583.203,98
 Nog vast te leggen in 2002: + 441.558,98
 Nog te betalen in 2002: – 626.732,27
 Mogelijke annulaties in 2002: – 10.000,00

Raming encours op 01/01/2003: 3.388.030,69

3.2.2. Krediet 2003

Voor dit project zal in 2003 nodig zijn:

vastleggingskrediet: 735.705,76
 vereffeningskrediet: 3.398.885,33

volgens de gedetailleerde raming voorgelegd en goedgekeurd tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002.

3.3. Brussel, Justitiepaleis

In 2000 werden diverse werken vastgelegd met het oog op de verbetering van de gebruiksomstandigheden van de lokalen, evenals de eerste fase van de restauratie van de koepel (namelijk het hoogste gedeelte).

Om het gebouw adequaat te maken moet daarenboven uitgevoerd worden:

- restauratie van de koepel, tweede fase;
- herstelling en reiniging van de gevels;
- binnenrenovatie, met inbegrip van:
- modernisering van de technische installaties
- vergemakkelijken van de verplaatsingen in het gebouw
- beveiliging van het geheel.

3.3.1. Reeds gerealiseerd (toestand op 24/05/2002):

Encours au 24/05/2002: 3.583.203,98
 Encore à engager en 2002: + 441.558,98
 Encore à payer en 2002: – 626.732,27
 Estimation des annulations possibles en 2002: – 10.000,00

Estimation de l'encours au 01/01/2003: 3.388.030,69

3.2.2. Crédit 2003

Pour ce projet les crédits suivants seront nécessaires en 2003:

crédit d'engagement: 735.705,76
 crédit de liquidation: 3.398.885,33

suitant l'estimation détaillée soumise et approuvée lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002.

3.3. Bruxelles, Palais de Justice

En 2000, divers travaux localisés destinés à améliorer les conditions d'occupation des locaux ainsi que la première phase de restauration de la coupole (la partie haute) ont été engagés.

La mise en adéquation du bâtiment comporte encore:

- restauration de la coupole, phase 2;
- réparation et nettoyage des façades;
- rénovation de l'intérieur, en ce compris:
- modernisation des installations techniques
- facilitation des déplacements dans le bâtiment
- sécurisation de l'ensemble.

3.3.1. Déjà réalisé (situation au 24/05/2002):

Nr. No.	vastl eng.	Omschrijving Libellé	Vastgelegd Engagé	Betaald Payé	Saldo Solde
1997	3356	BRL JUST.PAL. ONTRUIMINGSWERKEN KOEPEL	971.506,83	958.681,55	12.825,28
1997	3635	BRL JUST.PAL. STUDIE RESTAURATIE KOEPEL	346.520,66	341.899,26	4.621,40
1997	3800	BRL PAL JUST REST COUPOLE ET CONTR TECHN	13.115,15	10.194,62	2.920,53
1997	4892	BRL PAL JUST RESTAUR COUPOLE ETUDE STAB.	142.072,27	127.410,45	14.661,82
1998	2339	BRL JUST PAL HERST RAMEN ZITTINGZ. CASS.	0,00	0,00	0,00
1998	2413	BRL JUST.PAL. SONDERINGEN	10.628,51	10.628,51	0,00
1998	2628	BXL PAL JUST CONSTR PARKING ETUDE STABIL	63.815,85	19.444,22	44.371,63
1998	2664	BXL.PAL.JUST. CONSTR PARKINGS ETUDE ARCH	127.411,84	75.893,27	51.518,57
1998	3275	BRL JUST.PAL. ELEKTR.INST. & VERLICHT.	49.340,65	49.340,65	0,00
1998	3429	BRL JUS.PALEIS HERST. RAMEN ZITTINGSZAAL	39.117,50	39.117,50	0,00
1998	3606	BRL JUST PAL SIERHEKKEN GALERIJ PERISTIL	9.028,53	9.028,53	0,00
1998	5445	BRL JUST.PAL. VERVANGEN 2 LIFTEN	138.577,44	124.367,59	14.209,85
1998	6438	BRL JUST.PAL. ZITTINGSZAAL CELLENCOMPLEX	63.921,87	63.921,87	0,00
1998	6440	BRL JUST.PAL. RUSTZAAL VOOR RIJKSWACHT	90.344,31	90.344,31	0,00
1998	6466	BRL JUST.PAL. RENOV SANITAIRE BLOKKEN	603.224,00	603.224,00	0,00
1998	6607	JUSTITIEPALEIS INRICHTEN KABINETTEN	58.427,76	58.427,76	0,00
1998	6980	BRL JUST.PAL. PARKING ADVOKATEN	28.851,26	28.851,26	0,00
1998	7116	BRL JUST.PAL TOEGANGSCONTROLE PARKING	13.645,05	13.645,05	0,00
1999	908	BXL JUSTICE PARKING COUR D'HONNEUR	47.242,31	0,00	47.242,31
1999	1044	BRL JUST PAL STROOMVOORZIENING NETWERK	36.555,72	18.933,41	17.622,31
1999	1295	BXL JUST.PAL. OMVORMINGSWERKEN-BETONPR.	8.698,58	2.999,51	5.699,07
1999	3225	JUSTITIEPALEIS LEVEREN PLAATSEN SIERHEKK	29.314,23	29.314,23	0,00
1999	4737	BRL JUST.PAL. RENOVATIE SANITAIR 3E F.	626.616,33	626.616,33	0,00
2000	822	BRL JUST.PAL. AKOESTISCHE STUDIEOPDR.	8.248,66	8.248,66	0,00
2000	1898	BRL JUST PAL OPMAKEN PROGRAMMA STUDIE	70.188,57	40.808,35	29.380,22
2000	2467	BRL JUST.PAL. RENOVATIE SANITAIRE COMPL	572.666,14	32.931,09	539.735,05
2000	3068	BRUSSEL JUSTITIEPALEIS PARKETBEVLOERING	30.980,54	30.980,54	0,00
2000	3078	BRL JUST PAL AANPASSINGSWERKEN RADIATORS	25.851,38	25.851,38	0,00
2000	3391	BRL JUST.PAL. AFW. GRIFFIE HOF V.BEROEP	74.914,01	29.950,51	44.963,50
2000	4265	BRL JUST.PAL. VERNIEUWEN RAMEN 2DE BUR.	23.934,12	22.496,34	1.437,78
2000	4273	BRL JUST PAL. INRICHTEN BURELEN	71.512,87	0,00	71.512,87
2000	4275	BRL JUST.PAL. LEV.& PL. SASINKOMDEUREN	14.997,56	14.997,56	0,00

2000	4553	BRL JUST.PAL.VERSTEVIGEN OUDE WELFSELS	100.879,58	69.602,25	31.277,33
2000	4598	BRL JUST.PAL.AANPAS.WERK. :ADM. BEHEERD.	109.035,69	108.700,97	334,72
2000	4599	BRL JUST.PAL.AANPAS.WERK.HOF VAN BEROEP	74.431,39	59.480,11	14.951,28
2000	4601	BRL JUST.PAL. VERSTEVIGEN VLOEREN	72.738,45	0,00	72.738,45
2000	5181	BXL JUSTITIEPALEIS RENOV POLITIERECHTB	992.344,25	990.192,27	2.151,98
2000	5214	BRL JUST.PALEIS UITBREID.TELEF.NETWERK	351.141,18	345.448,55	5.692,63
2000	5831	BXL JUSTITIEPALAIS OPKUIS BOMEN OP DAK	9.913,06	9.913,06	0,00
2000	6028	BXL JUSTITIEPALEIS AANPASSINGSWERKEN	29.326,18	29.326,18	0,00
2000	6029	BXL JUSTITIEPALEIS RENOVATIEWERKEN	30.222,21	30.222,21	0,00
2000	6030	BXL JUSTITIEPALEIS HERSTELLING, STABILIT	29.642,24	29.642,24	0,00
2000	6031	BXL JUSTITIEPALEIS OPFRISSING BURELEN	23.834,12	12.725,84	11.108,28
2000	6032	BXL JUSTITIEPALEIS OPFRISSING BURELEN	31.805,33	30.341,20	1.464,13
2000	6036	BXL JUSTITIEPALEIS BUITENSCHRIJNWERK	31.990,68	31.990,68	0,00
2000	6038	BXL JUSTITIEPALEIS PLAATS FREQUENTIEREG	16.437,32	16.437,32	0,00
2000	6039	BXL JUSTITIEPALEIS ELEKTR BURELEN	29.712,49	0,00	29.712,49
2000	6114	BRL JUSTITIEPALEIS MOBILE REKKEN	30.595,02	30.595,02	0,00
2000	6485	BRL JUSTITIEPALEIS PARKETVLOER NIV.001	30.805,67	30.805,67	0,00
2000	6486	BRL JUST PAL PARKETVLOEREN BEHEERSDIENST	25.980,28	21.354,59	4.625,69
2000	6487	BRL JUST PAL INR ARCHIEFLOK 1STE AANLEG	30.281,21	30.281,21	0,00
2000	6488	BRL JUST PAL UITBAL. VERWARMINGSKRINGEN	23.219,22	23.219,22	0,00
2000	6489	BRUSSEL JUST PAL BRANDVEILIGHEIDSWERKEN	31.108,83	31.108,83	0,00
2000	6490	BRL JUSTITIEPALEIS PLAATS REGELKRANEN CV	29.779,15	29.779,15	0,00
2000	6834	BRL JUSTITIEPALEIS RESTAURATIE KOEPEL F1	2.902.645,25	84.646,28	2.817.998,97
2000	7210	BXL JUSTITIEPALEIS NIEUWE SASINKOMDEUR	27.301,85	27.301,85	0,00
2000	7212	BXL JUSTITIEPALEIS HERSTEL BEVLOERING	30.094,70	27.373,78	2.720,92
2000	7214	BXL JUSTITIEPALEIS ELEKTR BURELEN	29.267,67	28.661,15	606,52
2000	7215	BXL JUSTITIEPALEIS ELECTR BURELEN	29.011,18	29.011,18	0,00
2000	7216	BXL JUSTITIEPALEIS AFZUIGINSTALLATIE	21.819,96	21.819,96	0,00
2000	7217	BXL JUSTITIEPALEIS ALLERLEI INTERVENTIES	28.997,79	13.778,54	15.219,25
2000	7218	BXL JUSTITIEPALEIS OPFRISWERKEN VERGAD.	29.134,26	11.551,96	17.582,30
2000	7219	BXL JUSTITIEPALEIS INSTAL CV.	27.888,72	0,00	27.888,72
2000	7220	BXL JUSTITIEPALEIS ELEKTR. BURELEN	31.006,35	31.006,35	0,00
2000	7221	BXL JUSTITIEPALEIS AANBRENGEN VENTILATIE	33.608,39	33.608,39	0,00
2000	7222	BXL JUSTITIEPALEIS HERSTEL NATUURSTEEN	29.432,72	0,00	29.432,72
2000	7223	BXL JUSTITIEPALEIS LEVER VASTE KASTEN	24.407,32	24.407,32	0,00
2000	7224	BXL JUSTITIEPALEIS OPFRIS TRAPHALL	24.588,51	14.043,27	10.545,24
2000	7225	BXL JUSTITIEPALEIS VERVANGEN BUITENRAMEN	27.810,26	27.810,26	0,00
2000	7226	BXL JUSTITIEPALEIS SANITA INSTALLATIE	28.215,22	0,00	28.215,22
2000	7227	BXL JUSTITIEPALEIS ACTIEFKOOLSTOFFILTER	8.164,37	8.164,37	0,00
2000	7228	BXL JUSTITIEPALEIS ELEKTRICITEITSWERKEN	29.533,07	0,00	29.533,07
2000	7273	BRUSSEL JUSTITIEPALEIS HERSTEL BEDAKING	26.875,62	10.656,85	16.218,77
2001	2775	BXL JUST.PAL. VERN. ASKARELTRANSFORMATOR	27.882,29	27.882,29	0,00
2001	6061	BRUSSEL JUST PAL HERST BLAUWE HARDSTEEN	29.747,67	25.273,62	4.474,05
2001	6062	BRUSSEL JUST PAL VERVANGING BUITENRAMEN	27.715,49	21.792,29	5.923,20
2001	6301	BXL JUST.PAL. VERPL. OPERATOROESTELLEN	3.433,87	0,00	3.433,87
2001	6420	BXL JUSTITIEPALEIS VERVANGING CIRCULATOR	29.690,39	25.076,74	4.613,65
2001	6421	BXL JUSTITIEPALEIS INSTAL BEVEILIGING	17.734,70	17.734,70	0,00
2001	6422	BXL JUSTITIEPALEIS PL POMPEN STATION	26.470,11	26.470,11	0,00
2001	6423	BXL JUST.PAL. BUITENRAMEN HOF VAN BEROEP	23.546,60	0,00	23.546,60
2001	6424	BXL JUSTITIEPALEIS VEILIGHEID STABILIT.	277.094,89	0,00	277.094,89
2001	6425	BRUSSEL JUST PAL INR. BURELEN CASSATIE	870.698,56	0,00	870.698,56
2002	2701	BXL JUSTITIEPALEIS VERV. POMPEN STOOKPL.	24.685,97	0,00	24.685,97

11.294.997,80 6.007.786,14 5.287.211,66

Encours op 24/05/2002: 5.287.211,66
 Nog vast te leggen in 2002: + 5.464.375,83
 Nog te betalen in 2002: – 5.113.577,78
 Mogelijke annulaties in 2002: – 40.000,00

Raming encours op 01/01/2003: 5.598.009,71

Encours au 24/05/2002: 5.287.211,66
 Encore à engager en 2002: + 5.464.375,83
 Encore à payer en 2002: – 5.113.577,78
 Estimation des annulations possibles en 2002: — 40.000,00

Estimation de l'encours au 01/01/2003: 5.598.009,71

3.3.2. Krediet 2003

Voor dit project zal in 2003 nodig zijn:

vastleggingskrediet: 2.924.000,00
 vereffeningskrediet: 4.658.002,88

volgens de gedetailleerde raming voorgelegd en goedgekeurd tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002 (nog te vervolledigen na goedkeuring door Justitie van het "masterplan" voor het Justitiepaleis).

3.3.2. Crédit 2003

Pour ce projet les crédits suivants seront nécessaires en 2003:

crédit d'engagement: 2.924.000,00
 crédit de liquidation: 4.658.002,88

suitant l'estimation détaillée soumise et approuvée lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002 (à compléter après l'approbation par la Justice du "masterplan" pour le Palais de Justice).

3.4. Samenvatting

Krediet 2003:

	Vastleggingskrediet	Vereffeningskrediet
Binnenlandse Zaken:	546.600	7.594.276
Luchtscheepvaartsquare:	735.706	3.398.885
Justitiepaleis:	2.924.000	4.658.003
	<u>4.206.306</u>	<u>15.651.164</u>

C. FINANCIËLE TEGEMOETKOMING VAN DE STAAT

Vereffeningskrediet art. 536.06:	15.651.164
Gedekt door eigen middelen:	– 0 (*)
Dotatie B.A. 21.6108:	15.651.164
afgerond:	15.651.000

(*) te bekijken bij de begrotingscontrole 2003; volgens de ramingen zal het vereffeningskrediet van 2002 echter volledig gebruikt worden.

D. SAMENVATTING (Begroting Regie der Gebouwen)

3.4. Résumé

Crédit 2003:

	Crédit d'engagement	Crédit de liquidation
Ministère de l'Intérieur:	546.600	7.594.276
Square de l'Aviation:	735.706	3.398.885
Palais de Justice:	2.924.000	4.658.003
	<u>4.206.306</u>	<u>15.651.164</u>

C. INTERVENTION FINANCIERE DE L'ETAT

Crédit de liquidation art. 536.06:	15.651.164
Couvert par moyens propres:	– 0 (*)
Dotation A.B. 21.6108:	15.651.164
arrondie:	15.651.000

(*) à évaluer lors du contrôle budgétaire 2003; suivant les estimations le crédit de liquidation 2002 (25.061.551 EUR) sera entièrement utilisé.

D. RESUME (budget de la Régie des Bâtiments)

Artikel Article	Ontvangsten Recettes	Raming (EUR) Estim. (EUR)	Raming (EUR) Estim. (EUR)	Uitgaven Dépenses	Artikel Article
450.20	Dotatie Dotation	15.651.000	15.651.164	Restauratie patrim. Restauration patrim.	536.06
			–164	Afronding dot. 000EUR Arrondi dot. 000 EUR	536.06 536.06
		15.651.000	15.651.000		

E. MEERJARENAMING 2004 – 2006

Volgens de ramingen zal in de jaren 2004 - 2006 nodig zijn:

1) Vastleggingskrediet:

Project	2004	2005	2006
Wetstraat 2	0	0	0
Luchtscheepvaartsq.	98.000	0	0
Brussel, Just. Paleis	630.000	0	0
Totaal	728.000	0	0

2) Vereffeningskrediet:

Project	2004	2005	2006
Wetstraat 2	0	0	0
Luchtscheepvaartsq.	875.430	0	0
Brussel, Just. Paleis	2.652.805	1.730.000	500.000
Totaal	3.528.235	1.730.000	500.000

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2004 – 2006

Suivant les estimations, les besoins des années 2004 - 2006 seront de:

1) Crédits d'engagement:

Projet	2004	2005	2006
Rue de la Loi, 2	0	0	0
Square de l'Aviation	98.000	0	0
Bxl., Pal. de Just.	630.000	0	0
Total	728.000	0	0

2) Crédits de liquidation:

Projet	2004	2005	2006
Rue de la Loi, 2	0	0	0
Square de l'Aviation	875.430	0	0
Bxl., Pal. de Just.	2.652.805	1.730.000	500.000
Total	3.528.235	1.730.000	500.000

MEERJARENAMING				ESTIMATION PLURIANNUELLE			
Art.	ks sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
450.20	a	13.425.913	15.000.000	15.651.000	3.528.235	1.730.000	500.000 d
536.06	b	17.137.549	25.061.551	15.651.000	3.528.235	1.730.000	500.000
	c	20.616.735	14.794.782	4.206.306	728.000	0	0

d= dotatie B.A. 55.21.6108
dotation

B.A.: 19 55 21 6109 (Beg OA AP BA)

Tekst: Dotatie bestemd voor saneringswerken in gebouwen waar de aanwezigheid van asbest is vastgesteld.
(Artikel 450.22 van de begroting van de Regie der Gebouwen)

(in duizenden EUR)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	19.410	1.450	13.000	5.479	500	0

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Art. 450.22 - a) niet terugvorderbaar:
– Dotatie bestemd voor saneringswerken in gebouwen waar de aanwezigheid van asbest is vastgesteld.

Aangepaste dotatie 2003: zie punt C. Financiële tussenkomst van de Staat.

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Art. 536.10 - Saneringswerken in gebouwen waar de aanwezigheid van asbest is vastgesteld (erelonen inbegrepen).

1. Aard van de uitgaven

In oktober 1997 besliste de Ministerraad om de Regie der Gebouwen te belasten met de organisatie van de inventaris van asbesthoudende materialen in Staatsgebouwen, in uitvoering van het K.B. van 22 juli 1991 dat aan alle werkgevers deze verplichting oplegt. Na een beperkte offerteaanvraag vertrouwde de Regie der Gebouwen het opstellen van deze inventaris toe aan experts uit de privé-sector.

Voor alle gebouwen waarin, blijkens deze inventaris, de aanwezigheid van asbest is vastgesteld, werd daarna een beheersprogramma opgesteld, dat samen met de inventaris zelf werd voorgelegd aan de bezetters van het gebouw. Dit beheersprogramma bevat enerzijds aanbevelingen voor maatregelen te nemen door de bezetter (beheersmaatregelen) en anderzijds een lijst van saneringswerken, te realiseren door de Regie der Gebouwen. De uitgaven voor het opstellen van de inventaris, voor andere studies en voor de saneringswerken zelf worden aangerekend op een specifiek artikel 536.10 van de begroting van de Regie der Gebouwen.

Naargelang van het risico van blootstelling aan asbestvezels, dat meer bepaald afhankelijk is van het type asbest, van de manier waa-

A.B.: 19 55 21 6109 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dotation destinée à des travaux d'assainissement dans des bâtiments où la présence d'amiante a été constatée.
(Article 450.22 du budget de la Régie des Bâtiments)

(en milliers de EUR)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	19.410	1.450	13.000	5.479	500	0

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Art. 450.22 - a) non récupérable:
– Dotation destinée à des travaux d'assainissement dans des bâtiments où la présence d'asbeste a été constatée.

Dotation 2003 ajustée: cfr. point C. Intervention financière de l'Etat.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DEPENSES

Art. 536.10 - Travaux d'assainissement dans des bâtiments où la présence d'asbeste a été constaté.

1. Nature des dépenses

En octobre 1997 le Conseil des Ministres a décidé de charger la Régie des Bâtiments de l'organisation de l'inventaire de l'asbeste dans les bâtiments publics fédéraux, en exécution de l'A.R. du 22 juillet 1991 imposant l'établissement d'un tel inventaire à tout employeur. Par appel d'offres restreint, la Régie des Bâtiments a confié la réalisation de cet inventaire à des experts privés.

Pour tous les bâtiments où, sur la base de cet inventaire, la présence d'asbeste a été décelée, un programme de gestion était établi et ce dernier a été soumis avec l'inventaire même aux occupants de l'immeuble. Ce programme de gestion préconise d'une part des mesures à prendre par l'occupant (mesures de "gestion"), mais d'autre part des travaux d'assainissement qui doivent être réalisés par la Régie des Bâtiments. Les dépenses liées à l'établissement de l'inventaire, aussi bien qu'aux autres études et aux travaux d'assainissement mêmes, sont imputées sur un article spécifique 536.10 du budget de la Régie des Bâtiments.

En fonction du risque d'exposition aux fibres d'asbeste, qui dépend notamment du type d'asbeste, de la nature de l'application

rop het gebruikt is en van de toestand waarin het zich bevindt (intact of beschadigd), wordt in het beheersprogramma een onderscheid gemaakt tussen vier prioriteiten:

- P1: dringende saneringswerken
- P2: saneringswerken op korte termijn
- P3: saneringswerken op lange termijn
- P4: geen specifieke actie vereist (behandeling zodra opportuun)

De saneringswerken zelf bestaan uit de "aanbevolen maatregelen" voorzien in art. 148*decies* 2.5. van het A.R.A.B.:

- A. VERWIJDEREN: het materiaal dat asbest bevat wordt verwijderd en vervangen door materiaal zonder asbest.
- B. INKAPSELEN: het materiaal dat asbest bevat wordt geïsoleerd door een hermetisch afgesloten omhulsel.
- C. FIXEREN: op het materiaal dat asbest bevat wordt een fixerend vloeibaar product aangebracht, dat verhindert dat de asbestvezels in de lucht verspreid worden.

Opmerking: de prioriteit P4 is niet nieuw, maar was vanaf het begin opgenomen in de inventaris. Deze categorie kwam tot 2001 echter niet voor in de begrotingsfiches omdat bij de eerste ramingen steeds verondersteld werd dat hiervoor geen specifieke saneringswerken nodig waren. Uit de systematische ramingen van de A.I.S.-databank (zie punt 2) is evenwel gebleken dat voor sommige "prioriteiten P4" toch één van de aanbevolen maatregelen noodzakelijk is (verwijderen, inkapselen of fixeren). Dit betekent dat ook voor prioriteit P4 krediet moet voorzien worden.

2. Kostprijs

De kostprijs van heel deze operatie werd aanvankelijk (januari 2000) geraamd op 111.570.232 EUR. Dit bedrag was gebaseerd op de ramingen van de deskundigen na het opstellen van de inventarissen; deze ramingen waren echter niet systematisch.

Bovendien werden inmiddels een aantal gebouwen, waaronder vooral de Financietoren te Brussel, verkocht, wat betekent dat de saneringswerken in die gebouwen in principe niet meer gedragen moeten worden door de Regie der Gebouwen. Vermits ook de eigendomssituatie van de rest van het R.A.C. te Brussel erg onduidelijk is, is het evenmin zeker of de Regie ook daar de sanering ten laste moet nemen.

Laat men beide complexen buiten beschouwing, dan kan de initiële raming teruggebracht worden tot 52.360.000 EUR. Dit bedrag was de basis voor de initiële begrotingsvoorstellen 2002 (april 2001).

Ondertussen werden alle gegevens van de asbestinventarissen ingevoerd in een nieuwe databank: "Asbestos Information System" (A.I.S.). Deze databank, in gebruik genomen in mei 2001, biedt de mogelijkheid om de kostprijs van de asbestsaneringswerken op een systematischer wijze te begroten.

A.I.S. geeft voor iedere constructie-eenheid per geïnventariseerde asbesttoepassing:

- de prioriteit (P1, P2, P3, P4);
- de aanbevolen maatregel (verwijderen, inkapselen, fixeren of geen specifieke saneringswerken);
- de reeds behandelde hoeveelheid;
- de nog te behandelen hoeveelheid;
- de kostprijs van de behandeling (berekend door vermenigvuldiging van de te behandelen hoeveelheid met eenheidsprijzen gebaseerd op de ramingen van de deskundigen en op de eenheidsprijzen van de aanbestedingen).

Liefst 10.612 asbesttoepassingen werden in de A.I.S.-databank opgenomen, elk met een realistische raming van de kostprijs van hun sanering. Op die manier kan op ieder moment de totale kostprijs

et de l'état (intact ou dégradé) du matériau, il y a quatre catégories d'urgence déterminées au programme de gestion:

- P1: travaux d'assainissement urgents
- P2: travaux d'assainissement à court terme
- P3: travaux d'assainissement à long terme
- P4: pas d'action spécifique requise (traitement suivant l'opportunité)

Les travaux d'assainissement mêmes prennent la forme des "mesures recommandées" prévues par l'art. 148*decies* 2.5.2.5 du R.G.T.A. :

- A. ENLEVER: les matériaux contenant de l'amiante sont enlevés et remplacés par des matériaux sans amiante.
- B. ENKYSER: les matériaux contenant de l'amiante sont isolés par un emballage hermétique.
- C. FIXER: les matériaux contenant de l'amiante sont couverts par un produit liquide fixatif qui évite la dispersion dans l'air des fibres d'asbeste.

Remarque: la priorité P4 n'est pas nouvelle, mais était comprise dans l'inventaire dès le début. Toutefois, jusqu'à 2001 cette catégorie n'était pas reprise dans les fiches budgétaires puisque les premières estimations ne prévoyaient aucun travail d'assainissement spécifique pour ce type de matériaux. Or, les estimations systématiques basées sur la banque de données A.I.S. (cfr. le point 2) ont démontré qu'une des mesures recommandées (enlèvement, enkystement ou fixation) seront quand même nécessaires pour certaines "priorités P4". Cela implique qu'un crédit doit aussi être prévu pour la priorité P4.

2. Coût de l'opération

Initialement (janvier 2000), le coût de toute cette opération était estimé à 111.570.232 EUR. Ce montant était basé sur les estimations des experts après l'établissement des inventaires; mais ces estimations n'étaient pas systématiques.

En outre, un certain nombre d'immeubles, parmi lesquels surtout la Tour des Finances à Bruxelles, a entre-temps été vendu, de sorte que, en principe, les frais d'assainissement dans ces bâtiments ne doivent plus être supportés par la Régie des Bâtiments. Puisqu'il reste aussi toujours beaucoup de confusion quant aux titres de propriété des autres parties de la Cité administrative à Bruxelles, il n'est pas très clair non plus si la Régie des Bâtiments doit prendre en charge l'assainissement de la C.A.E.

Si ces deux complexes ne sont plus pris en compte, l'estimation initiale peut être réduite à 52.360.000 EUR. Les propositions budgétaires initiales de 2002 (élaborées en avril 2001) étaient basées sur ce montant.

Mais entre-temps toutes les données des inventaires d'amiante ont été introduites dans une nouvelle banque de données: "Asbestos Information System" (A.I.S.). Cette banque de données, opérationnelle depuis mai 2001, rend possible le calcul du coût des travaux d'assainissement d'amiante d'une manière systématique.

Pour chaque unité de construction, A.I.S. donne, par application d'amiante inventarisée:

- la priorité (P1, P2, P3, P4);
- la mesure recommandée (enlèvement, enkystement, fixation ou pas de travaux d'assainissement spécifiques);
- la quantité déjà traitée;
- la quantité encore à traiter;
- le coût du traitement (calculé par la multiplication de la quantité à traiter par des prix unitaires basés sur les estimations des experts et sur les prix unitaires utilisés lors des adjudications).

Pas moins de 10.612 applications d'amiante ont été introduites dans la banque de données A.I.S., chacune avec une estimation réaliste du coût de son traitement. De cette manière, le coût total de

van de te behandelen hoeveelheid asbest begroot worden. Dit gaf bij de begrotingscontrole 2002 een totale raming van 59.727.132 EUR; die nieuwe raming was weliswaar hoger dan die van april 2001, maar ook betrouwbaarder omdat ze opgemaakt was op een systematische wijze, met verantwoorde eenheidsprijzen:

la quantité d'amiante à traiter peut être budgétisé à chaque instant. A l'occasion du contrôle budgétaire 2002 cela a amené à une estimation totale de 59.727.132 EUR; bien que cette nouvelle estimation était supérieure à celle d'avril 2001, elle était aussi plus sûre parce qu'elle a été élaborée d'une manière systématique et sur la base des prix unitaires justifiables:

	P1	P2	P3	P4	Totaal <i>Total</i>
Behandeling <i>Traitement</i>	10.253.620	8.203.392	12.557.759	179.912	31.194.683
Vervangingsmaterialen <i>Matériaux de remplacem.</i>	5.126.810	4.101.696	6.278.880	89.956	15.597.342
Erelonen <i>Honoraires</i>	844.504	675.644	1.034.277	14.818	2.569.243
BTW TVA	3.407.236	2.725.953	4.172.892	59.783	10.365.864
Totaal <i>Total</i>	19.632.170	15.706.685	24.043.808	344.469	59.727.132

Deze raming is nog steeds geldig. Volgende criteria werden gehanteerd:

- Opgenomen gebouwen: staatseigendommen + gebouwen in erfpacht + gebouwen in verwerving via huurkoop, leasing of analoge verrichtingen + gebouwen ter beschikking gesteld van de Regie krachtens een conventie.
- Niet opgenomen gebouwen: gehuurde gebouwen (sanering ten laste van de eigenaar), R.A.C. Brussel, de Financietoren en de andere verkochte gebouwen.
- De gebouwen die zullen overgedragen worden aan de lokale politiezones of aan de Gewesten (Landbouw) zijn nog opgenomen; zij zullen verwijderd worden zodra de overdracht effectief gebeurd is.
- Nieuwe gebouwen (b.v. opvangcentra voor asielzoekers) kunnen slechts opgenomen worden wanneer de asbestinventaris is opgemaakt én ingevoerd in de A.I.S.-databank.
- De vermelde bedragen bevatten:
 - alle kosten voor het verwijderen, inkapselen en fixeren van de asbesthoudende materialen;
 - een reservetoeslag van 8% voor onbekende toepassingen en hoeveelheden (b.v. niet geïnspecteerde lokalen, materialen die pas ontdekt worden tijdens de sanering zelf, hoeveelheden niet opgenomen in de inventarissen gemaakt door derden, b.v. AIB-Vinçotte);
 - de kostprijs van de vervangmaterialen;
 - de erelonen van de deskundigen, berekend op de prijs van de saneringswerken, exclusief de vervangmaterialen;
 - de BTW.

Kosten van een al dan niet tijdelijke verhuis en herhuisvesting van de bezettende diensten (b.v. tijdelijke inhuringen) zijn uiteraard niet inbegrepen.

Cette estimation est toujours valable. Elle est basée sur les critères suivants:

- Immeubles pris en compte: propriétés de l'Etat + immeubles pris en emphytéose + immeubles devenant propriété de l'Etat par location-vente, leasing ou par des opérations analogues + immeubles mis à la disposition de la Régie en vertu d'une convention.
- Immeubles pas pris en compte: immeubles loués (aïssinissement à la charge du propriétaire), la C.A.E. à Bruxelles, la Tour des Finances et les autres immeubles vendus.
- Les immeubles à transférer aux zones policières locales ou aux Régions (Agriculture) sont toujours repris; ils seront supprimés au moment où le transfert a réellement été effectué.
- Nouveaux immeubles (p.e. centres d'accueil pour réfugiés) ne peuvent être repris qu'après l'inventaire des matériaux contenant de l'amiante a été établi et introduit dans la banque de données A.I.S.
- les montants mentionnés comprennent:
 - tous les coûts liés à l'enlèvement, l'enkystement et la fixation des matériaux contenant de l'amiante;
 - une réserve de 8% destinée à des applications ou des quantités inconnues (p.e. dans des locaux non inspectés, des matériaux seulement découverts lors de l'assainissement même ou des quantités non reprises dans les inventaires établis par des tiers, p.e. AIB-Vinçotte);
 - le coût des matériaux de substitution;
 - les honoraires des experts, calculés sur les prix des travaux d'assainissement, matériaux de substitution non compris;
 - la TVA.

Les coûts du déménagement ou du relogement, temporaires ou pas, des services occupants (p.e. locations temporaires) ne sont, bien entendu, pas compris.

3. Stand van de uitvoering van het saneringsprogramma

Op 01/03/2002 waren de volgende bedragen gerealiseerd:

Begrotingsjaar	Vastgelegd	Betaald
2000	19.831.481,98 (*)	575.783,53
2001	11.568.364,50	11.025.576,49
2002	1.239.720,39	2.341.594,96
Totaal:	32.639.566,87 (*)	13.942.954,98

(*) Inbegrepen:

- een vastlegging van 2.884.435,39 EUR voor werken in de Financietoren te Brussel, die in 2002 geannuleerd werd;
- 3.694.864 EUR vastleggingen van stockaanbestedingen waar nog geen bestelling tegenover staat.

Totaal vastgelegd zonder Financietoren en zonder niet bestelde stockopdrachten: 26.060.267,48

De financiële encours op 01/03/2002 bedroeg:

Totaal vastgelegd 2000 - 2002:	26.060.267,48
Totaal betaald 2000 - 2002:	– 13.942.954,98
Reële encours op 01/03/2002:	12.117.312,50

Raming van de encours op 01/01/2003:

Reële encours op 01/03/2002:	12.117.312,50
Saldo vastleggingskrediet 2002:	+ 14.160.279,61
Mogelijke bestellingen op stockaanbestedingen:	+ 3.694.864,00
Saldo vereffeningskrediet 2002:	– 8.808.405,04
Geraamde encours op 01/01/2003:	21.164.051,07

4. Kredieten nodig in 2003 - 2006

4.1. Vastleggingskrediet

De totale kostprijs van de saneringswerken die op 01/03/2002 nog moesten uitgevoerd worden en waarvoor nog geen specifiek krediet is vastgelegd bedraagt: 24.834.929 EUR.

Dit bedrag werd als volgt bekomen:

Totale kostprijs volgens gegevens A.I.S. (cfr. punt 2):	59.727.132
Reeds vastgelegde werken op 01/03/2002 (cfr. punt 3):	– 26.060.267
Niet meer uit te voeren werken:	– 8.831.936 (*)
Nog uit te voeren:	24.834.929

(*) werden geschrapt uit de totale raming:

- voormalige rijkswachbrigades over te dragen aan gemeenten of lokale politiezones;
- verkochte gebouwen, inclusief blokken A en C van de Résidence Palace;
- werken die slechts op lange termijn kunnen uitgevoerd worden, in het kader van de totale renovatie van een gebouw.

Om rekening te houden met dringende asbestsaneringswerken in gebouwen die recent werden aangekocht en waarvan de inventarisgegevens nog niet bekend zijn, wordt het totaal verhoogd met een forfaitair bedrag van 1.000.000 EUR (het betreft voornamelijk werken in 19 asielcentra die na 2000 werden verworven).

3. Etat d'avancement du programme d'assainissement

Au 01/03/2002 les montants suivants étaient réalisés:

Année budgétaire	Engagé	Payé
2000	19.831.481,98 (*)	575.783,53
2001	11.568.364,50	11.025.576,49
2002	1.239.720,39	2.341.594,96
Total:	32.639.566,87 (*)	13.942.954,98

(*) Y compris:

- un engagement de 2.884.435,39 EUR pour des travaux dans la Tour des Finances à Bruxelles, annulé en 2002;
- 3.694.864 EUR qui représentent des engagements sur des adjudications "stock" pour lesquels aucune commande n'a pas encore été passée.

Engagé au total, sans la Tour des Finances et sans les travaux "stock" non encore commandés: 6.060.267,48

L'encours financier au 01/03/2002 s'élève à:

Engagé au total 2000 - 2002:	26.060.267,48
Payé au total 2000 - 2002:	– 13.942.954,98
Encours réel au 01/03/2002:	12.117.312,50

Estimation de l'encours au 01/01/2003:

Encours réel au 01/03/2002:	12.117.312,50
Solde du crédit d'engagement 2002:	+ 14.160.279,61
Commandes sur "stock" encore possibles:	+ 3.694.864,00
Solde du crédit de liquidation 2002:	– 8.808.405,04
Encours estimé au 01/01/2003:	21.164.051,07

4. Crédits nécessaires en 2003 - 2006

4.1. Crédit d'engagement

Le coût total de tous les travaux d'assainissement encore à effectuer au 01/03/2002 et pour lesquels aucun crédit spécifique n'a été engagé s'élève à 24.834.929 EUR.

Ce montant a été obtenu comme suit:

Coût total suivant les données A.I.S. (cfr. point 2):	59.727.132
Travaux déjà engagés au 01/03/2002 (cfr. point 3):	– 26.060.267
Travaux ne plus à effectuer:	– 8.831.936 (*)
Travaux encore à effectuer:	24.834.929

(*) Ont été supprimés de l'estimation totale:

- les ex-brigades de la Gendarmerie à transférer aux communes ou aux zones policières locales;
- les immeubles vendus, y compris les blocs A et C du Résidence Palace;
- les travaux qui ne pourront être exécutés qu'à long terme, dans le cadre de la rénovation complète d'un bâtiment.

Afin qu'on puisse tenir compte de travaux d'assainissement urgents à effectuer dans des immeubles récemment acquis et dont les données de l'inventaire ne sont pas encore connues, le chiffre total est augmenté d'un montant forfaitaire de 1.000.000 EUR (il s'agit principalement de travaux dans 19 centres d'accueil pour réfugiés, acquis après 2000).

Het vastleggingskrediet nodig in 2003 kan dan als volgt berekend worden:

Totaal nog uit te voeren:	25.834.929
Nog beschikbaar voor bestellingen op stockaanbestedingen vastgelegd in 2000:	– 3.694.864
Saldo vastleggingskrediet 2002 (toestand op 01/03/2002):	– 14.160.280
Vastleggingskrediet 2003:	7.979.785
afgerond:	8.000.000

Tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002 werd dit bedrag gehalveerd tot 4.000.000 EUR, zijnde het saldo dat nog beschikbaar is op de door de Ministerraad toegekende enveloppe van 74,4 miljoen EUR, verminderd met de vastleggingen voor de Financietoren en de gebouwen over te dragen aan de lokale politie.

De Regie der Gebouwen wijst erop dat hiermee eind 2003 wel de beslissing van de Ministerraad zal uitgevoerd zijn, maar dat niet al het asbest zal zijn verwijderd uit de Staatsgebouwen

4.2. Vereffeningskrediet

Tijdens de bilaterale vergadering van 19/03/2002 (begrotingscontrole 2002) werd beslist om in 2002 slechts 25% van het vastleggingskrediet te voorzien als vereffeningskrediet. De Regie der Gebouwen heeft er toen op gewezen dat dit een zware onderschatting van de werkelijke behoeften is. Er worden in de loop van 2002 dan ook ernstige betalingsproblemen verwacht; in ieder geval zal een aanzienlijk deel van de encours pas in 2003 betaald kunnen worden.

Rekening houdend met een geraamde encours op 01/01/2003 van 21.164.051 EUR en een vastleggingskrediet in 2003 van 8.000.000 EUR, zal de Regie moeten betalen:

– in 2003:	13.957.840
– in 2004:	6.478.920

Tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002 werd beslist dat van dit bedrag 13.000.000 EUR wordt voorzien als dotatie; de rest, 957.840 EUR, moet gedekt worden door de saldi van de dotaties van vorige jaren:

dotatie 2000:	1.571.644,95
dotatie 2001:	16.931.127,74
middelen afkomstig uit het Financieringsfonds:	3.817.560,29
betalingen 2000:	– 575.783,53
betalingen 2001:	– 11.025.576,49
overgedragen naar 2002:	– 9.700.000,00
beschikbaar saldo:	1.018.972,96

C. FINANCIËLE TEGEMOETKOMING VAN DE STAAT

Volgende dotatie moet voorzien worden:

Vereffeningskrediet 2003 art. 536.10:	13.957.840
Te dekken door eigen middelen:	– 957.840
Dotatie B.A. 21.6109:	13.000.000

Sur cette base, le crédit d'engagement 2003 peut être chiffré comme suit:

Montant total encore à effectuer:	25.834.929
Encore disponible pour des commandes sur adjudications "stock" engagés en 2000:	– 3.694.864
Solde du crédit d'engagement 2002 (situation au 01/03/2002):	– 14.160.280
Crédit d'engagement 2003:	7.979.785
arrondi:	8.000.000

Lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002 ce montant a été réduit à 4.000.000 EUR, soit le solde disponible sur l'enveloppe totale de 74,4 millions d'EUR accordée par le Conseil des Ministres, diminuée des engagements pour la Tour des Finances et pour les immeubles à transférer aux services policiers locaux.

La Régie des Bâtiments fait remarquer qu'en exécutant la décision du Conseil des Ministres pour fin 2003, l'enlèvement de l'amiante dans les bâtiments de l'Etat ne sera pas terminée.

4.2. Crédit de liquidation

Lors de la réunion bilatérale du 19/03/2002 (contrôle budgétaire 2002) il a été décidé de limiter le crédit de liquidation 2002 qui n'est pas nécessaire pour le paiement de l'encours à 25% du crédit d'engagement. A ce moment-là, la Régie des Bâtiments a remarqué que cela représente une sous-estimation considérable des besoins réels. Par conséquent, des graves problèmes de paiement sont attendus dans le courant de l'année 2002; en tous cas, une partie très importante de l'encours ne pourra être payée qu'en 2003.

Compte tenu d'un encours estimé au 01/01/2003 de 21.164.051 EUR et d'un crédit d'engagement de 8.000.000 EUR en 2003, la Régie devra payer:

– en 2003:	13.957.840
– en 2004:	6.478.920

Lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002 il a été décidé que de ce montant, 13.000.000 EUR seront prévus comme dotation; le reste, 957.840 EUR, doit être comblé par le solde des dotations des années antérieures:

dotation 2000:	1.571.644,95
dotation 2001:	16.931.127,74
moyens provenant du Fonds de Financement:	3.817.560,29
paiements 2000:	– 575.783,53
paiements 2001:	– 11.025.576,49
reporté vers 2002:	– 9.700.000,00
solde disponible:	1.018.972,96

C. INTERVENTION FINANCIERE DE L'ETAT

La dotation suivante doit être prévue:

Crédit de liquidation 2003, art. 536.10:	13.957.840
A couvrir par des moyens propres:	– 957.840
Dotation A.B. 21.6109:	13.000.000

D. SAMENVATTING (Begroting Regie der Gebouwen)

D. RESUME (Budget de la Régie des Bâtiments)

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
450.22	Dotatie Dotation	13.000.000	13.957.840	Asbestsanering Assainissement amiante	536.10
	Eigen middelen Moyens propres	957.840			
		13.957.840	13.957.840		

E. MEERJARENRAMING 2004 – 2006

De meerjarenraming is gebaseerd op de cijfers zonder R.A.C. en zonder Financietoren. In 2005 wordt nog een beperkt vastleggings- en vereffeningskrediet van 500.000 EUR voorzien voor de beëindiging van de diverse projecten en voor onvoorzien meerwerken.

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2004 – 2006

L'estimation pluriannuelle se base sur les chiffres sans C.A.E. et sans la Tour des Finances. En 2005 un crédit d'engagement et un crédit de liquidation supplémentaires limités de 500.000 EUR sont encore prévus pour les finitions des divers projets et pour des travaux supplémentaires imprévisibles.

Art.	ks sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
450.22	a	16.931.128	1.450.000	13.000.000	5.478.980	500.000	0	d
536.10	b	20.748.688	11.150.000	13.957.840	5.478.980	500.000	0	
	c	11.568.365	15.400.000	4.000.000	4.000.000	500.000	0	

d= dotatie B.A. 55.21.6109
dotation

B.A.: 19 55 22 4101 (Beg OA AP BA)

Tekst: Dotatie bestemd tot dekking van de huurgelden van de onroerende goederen, gehuurd voor rekening van de Staat door de Regie der Gebouwen uit hoofde van haar statutaire opdracht en door haar aan de eigenaars betaald.
(Artikel 450.05 van de begroting van de Regie der Gebouwen).

(in duizenden EUR)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	130.367	139.337	150.700	273.802	333.107	337.309

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Art. 411.06 - Huuropbrengst van de Rijksgebouwen niet betrokken door Rijksdiensten.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit het verhuren van onroerende goederen (gebouwen, aanhorigheden en terreinen) door de Regie der Gebouwen aan derden in wier huisvesting de Regie krachtens haar organieke wet niet hoeft te voorzien:

A.B.: 19 55 22 4101 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dotation destinée à couvrir les loyers des biens immobiliers pris en location pour compte de l'Etat par la Régie des Bâtiments en vertu de sa mission statutaire et payés par elle aux propriétaires.
(Article 450.05 du budget de la Régie des Bâtiments)

(en milliers de EUR)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	130.367	139.337	150.700	273.802	333.107	337.309

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Art. 411.06 - Produit de la mise en location des immeubles de l'Etat non occupés par des services de l'Etat.

1. Nature des recettes

Recettes résultant de la mise en location de biens immeubles (bâtiments, dépendances et terrains) par la Régie des Bâtiments à des tiers à l'hébergement desquels la Régie ne doit pas pourvoir en vertu de sa loi organique:

1) Personen en organismen uit de privé-sector.

Deze huuropbrengsten worden toegewezen aan de werkingsuitgaven van de Regie; zie B.A. 22.4102

2) Andere overheidsdiensten die niet behoren tot de categorieën bedoeld in art. 2 van de wet van 1 april 1971, zoals gewijzigd bij K.B. van 18 november 1996, of die de kosten van hun huisvesting zelf moeten dragen.

Deze huuropbrengsten worden toegewezen aan de werkingsuitgaven van de Regie; zie B.A. 22.4102

3) Gemeenschappen en Gewesten.

Op 18/01/1994 heeft het Overlegcomité beslist om het systeem van bezettingsvergoedingen, te betalen door Gemeenschappen en Gewesten voor het gebruik van gebouwen die eigendom zijn van de federale overheid (art. 411.22 en 411.23), vanaf 01/07/1994 te vervangen door een systeem van huurprijzen afgestemd op de marktprijs (art. 411.06). De jaarlijkse opbrengst daarvan wordt aangewend om het huurgeld te betalen dat de Regie der Gebouwen op haar beurt aan de Gemeenschappen en Gewesten verschuldigd is voor de federale diensten die gehuisvest zijn in gebouwen, eigendom van Gemeenschappen en Gewesten.

2. Raming 2003

Onderstaande raming behelst alleen de huuropbrengsten vanwege Gemeenschappen en Gewesten; de andere ontvangsten worden behandeld bij B.A. 22.4102.

Realisaties laatste vijf jaar

1997:	6.114.570
1998:	969.041
1999:	3.008.555 (1)
2000:	1.439.352 (2)
2001:	1.071.278

(1) In de realisaties van 1999, deel Gemeenschappen en Gewesten, zijn de achterstallen 1994 - 1998 inbegrepen die de Vlaamse Gemeenschap verschuldigd was voor de inhuring van (een gedeelte van) het Academiënpaleis en de "Koninklijke Stallingen" te Brussel: in totaal 1.519.569 EUR. Het huurcontract hiervoor werd pas in 1999 getekend; de jaarlijkse huurprijs bedraagt 282.697 EUR (+ indexering).

(2) Inbegrepen 300.327 EUR achterstallen vanaf 01/07/1994 voor Nivelles, FOREM.

1) Des personnes et des organismes appartenant au secteur privé.

Ces recettes locatives sont affectées aux dépenses de fonctionnement de la Régie des Bâtiments; cfr. A.B. 22.4102.

2) Autres organismes publics qui n'appartiennent pas aux catégories visées à l'art. 2 de la loi du 1^{er} avril 1971, modifiée par l'A.R. du 18 novembre 1996, ou qui doivent supporter eux-mêmes leurs frais de logement

Ces recettes locatives sont affectées aux dépenses de fonctionnement de la Régie des Bâtiments; cfr. A.B. 22.4102.

3) Les Communautés et les Régions.

Au 18/01/1994, le Comité de Concertation a décidé d'abandonner, à partir du 01/07/1994, le système des redevances d'occupation à payer par les Communautés et les Régions pour l'occupation de certains immeubles qui sont propriété du gouvernement fédéral (art. 411.22 et 411.23), pour un système de loyers au prix du marché (art. 411.06). Les recettes annuelles de ces locations sont affectées au paiement des loyers que la Régie des Bâtiments elle-même est redevable aux Communautés et aux Régions pour les bâtiments, propriété des Communautés et des Régions et occupés par des services fédéraux.

2. Estimation 2003

L'estimation ci-dessous comprend uniquement les recettes locatives de la part des Communautés et des Régions; les autres recettes seront traitées à l'A.B. 22.4102.

Réalisations des cinq dernières années

1997:	6.114.570
1998:	969.041
1999:	3.008.555 (1)
2000:	1.439.352 (2)
2001:	1.071.278

(1) Les réalisations de 1999 contiennent, dans la partie des Communautés et des Régions, les arriérés de 1994 à 1998 dus par la Communauté flamande pour la prise en location d'une partie du Palais des Académies et des "Ecuries royales" à Bruxelles: 1.519.569 EUR au total. Ce n'était en 1999 que le contrat de location était signé; le loyer annuel est de 282.697 EUR (+ indexation).

(2) Y compris 300.327 EUR d'arriérés depuis 01/07/1994 pour Nivelles, FOREM.

Raming 2003

1. Huurcontracten in voege op 06/05/2002:

	basisbedrag	+ indexering 2002
Brussel, Academiënpaleis C.F.	226.531	255.364
Brussel, Koninklijke Stallingen C.F.	121.235	136.665
Brussel, Academiënpaleis V.G.	150.399	169.542
Brussel, Koninklijke Stallingen V.G.	132.299	149.137
Turnhout, Warandestraat 51 V.G.	9.839	11.954
Eupen, Haasstrasse 7 R.W.	3.271	11.710 (*)
Neufchâteau, rue Bataille C.F.	3.568	4.013 (*)
St.Hubert, pl. Abbaye 12 R.W.	4.561	5.029
St.Hubert, pl. Abbaye 12 C.F.	1	0
Couvin, rue de la Gare R.W.	6.477	9.971 (*)
Charleroi, pl. Albert 1er R.W.	145.620	0 (1)
Liège, rue de l'Île Monsin R.W.	1	0
Liège, rue Natalis 49 (FOREM)	23.038	0 (2)
Arlon, pl. Fusillés R.W.	16.408	18.453 (*)
St.Hubert, av. Nestor Martin 10 RW	6.947	7.813 (*)
Houffalize, r. Porte à l'Eau 1 R.W.	3.244	3.648 (*)
Neufchâteau, Clos des Seigneurs RW	7.208	8.107 (*)
Bastogne, rue des Recollets 6 R.W.	2.510	2.744 (*)
Arlon, rue des Déportés 115 R.W.	3.643	3.983 (*)
Rochefort, rue Sauvenière 16 R.W.	12.556	12.640 (*)
Nivelles, rue de Mons (FOREM)	67.443	67.443 (*)
Indexering 2002 (+ 1,4%) op contracten met (*):		2.107
		880.323

(1) Contract opgezegd 30/04/2001

(2) Contract opgezegd 31/03/2001

2. Nog geen huurcontract getekend op 06/05/2002:

	basisbedrag	geïndexeerd (raming)
Liège, pl. St.Lambert, R.W.	104.605	116.774
Mons, rue verte, R.W. (1)	177.547	198.202
Mons, rue verte, R.W. (2)	69.416	77.492
		392.468

3. Totaal verhuringen aan Gemeenschappen

en Gewesten:	1.272.791
Geïndexeerd aan 1,5% (gezondheidsindex):	1.291.883

Van dit bedrag is 176.893 EUR bestemd om de huurgelden te betalen die de Regie der Gebouwen verschuldigd is voor de gebouwen, eigendom van Gemeenschappen en Gewesten en bezet door federale staatsdiensten. Het saldo (1.114.990 EUR) kan gebruikt worden voor het aandeel van de Gemeenschappen en Gewesten in de werkingskosten van de Regie (zie B.A. 22.4102: Werkingskosten).

Art. 411.21 - Recuperatie van de door de Regie der Gebouwen betaalde huurgelden voor gebouwen, aanhorigheden en terreinen die worden gehuurd voor rekening van openbare diensten, andere dan de Staat, voor de huisvesting van het door deze derden bezoldigd personeel.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit de recuperatie van de huurgelden verschuldigd aan de eigenaars van gebouwen, aanhorigheden en terreinen die door de Regie der Gebouwen worden gehuurd voor rekening van openbare diensten, andere dan de Staat.

Estimation 2003

1. Contrats de location en vigueur au 06/05/2002:

	montant de base	+ indexation 2002
Bruxelles, Palais des Académies C.F.	226.531	255.364
Bruxelles, Ecuries royales C.F.	121.235	136.665
Bruxelles, Palais des Académies, V.G.	150.399	169.542
Bruxelles, Ecuries royales V.G.	132.299	149.137
Turnhout, Warandestraat 51 V.G.	9.839	11.954
Eupen, Haasstrasse 7 R.W.	3.271	11.710 (*)
Neufchâteau, rue Bataille C.F.	3.568	4.013 (*)
St.Hubert, pl. Abbaye 12 R.W.	4.561	5.029
St.Hubert, pl. Abbaye 12 C.F.	1	0
Couvin, rue de la Gare R.W.	6.477	9.971 (*)
Charleroi, pl. Albert 1er R.W.	145.620	0 (1)
Liège, rue de l'Île Monsin R.W.	1	0
Liège, rue Natalis 49 (FOREM)	23.038	0 (2)
Arlon, pl. Fusillés R.W.	16.408	18.453 (*)
St.Hubert, av. Nestor Martin 10 RW	6.947	7.813 (*)
Houffalize, r. Porte à l'Eau 1 R.W.	3.244	3.648 (*)
Neufchâteau, Clos des Seigneurs RW	7.208	8.107 (*)
Bastogne, rue des Recollets 6 R.W.	2.510	2.744 (*)
Arlon, rue des Déportés 115 R.W.	3.643	3.983 (*)
Rochefort, rue Sauvenière 16 R.W.	12.556	12.640 (*)
Nivelles, rue de Mons (FOREM)	67.443	67.443 (*)
Indexation 2002 (+ 1,4%) sur les contrats avec (*):		2.107
		880.323

(1) Contrat résilié le 30/04/2001

(2) Contrat résilié le 31/03/2001

2. Pas encore de contrat signé au 06/05/2002:

	montant de base	indexé (estimation)
Liège, pl. St.Lambert, R.W.	104.605	116.774
Mons, rue verte, R.W. (1)	177.547	198.202
Mons, rue verte, R.W. (2)	69.416	77.492
		392.468

3. Total des locations aux Communautés

et aux Régions:	1.272.791
indexé à 1,5% (indice santé):	1.291.883

De ce montant, 176.893 EUR sont affectés au paiement des loyers que la Régie des Bâtiments est redevable pour les bâtiments, propriété des Communautés et des Régions, mais occupés par des services fédéraux. Le solde (1.114.990 EUR) peut être utilisé pour la quote-part des Communautés et des Régions dans les frais de fonctionnement de la Régie (cfr. A.B. 22.4102: Frais de fonctionnement).

Art. 411.21 - Récupération des loyers payés par la Régie des Bâtiments pour des bâtiments, dépendances et terrains qui sont loués pour le compte des services publics autres que l'Etat, pour le logement du personnel rémunéré par eux.

1. Nature des recettes

Recettes découlant de la récupération des loyers à payer aux propriétaires de bâtiments, de dépendances et de terrains loués par la Régie des Bâtiments pour le compte des services publics, autres que l'Etat.

Deze huurgelden worden aangerekend op het uitgavenartikel 537.04 en teruggevorderd van de bezetters (Gemeenschappen en Gewesten, Federaal Planbureau,...).

2. Raming 2003

Raming 2003: 1.860.400 EUR (berekening: zie art. 537.04).

Art. 450.05 - a) niet terugvorderbaar:

Dotatie tot dekking van de huurgelden voor de door de Regie der Gebouwen voor rekening van de Staat in huur genomen gebouwen, in uitvoering van haar statutaire opdracht, en betaald door de Regie aan de verhuurders van onroerende goederen (zonder de huuropslag van 1,5%).

1. Aard van de ontvangsten

Op art. 450.05 wordt de dotatie aangerekend moet dienen om de huur en de bijhorende belastingen en taken te betalen voor de onroerende goederen die de Regie der Gebouwen inhuurt voor de huisvesting van federale overheidsdiensten. Deze uitgaven worden aangerekend op artikel 537.01 van de begroting van de Regie der Gebouwen.

Tijdens de bilaterale vergadering van 10/06/1996 (voorbereiding van de initiële begroting 1997) werd besloten een nieuwe dotatie 450.21 te creëren om de inhuringen te dekken die het gevolg zijn van de herstructurering van de diensten van het Ministerie van Financiën (oprichting van de Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit); in de uitgavenbegroting van de Regie der Gebouwen werd hiervoor een nieuw artikel 537.03 gecreëerd. Bij de voorbereiding van de initiële begroting 1999 werd beslist om die nieuwe dotatie weer op te heffen en het krediet ervan volledig op te nemen in de gewone huurdotatie. In de begroting van de Regie der Gebouwen blijft art. 537.03 wel bestaan.

2. Raming 2003

Dotatie 2003: zie punt C. Financiële tussenkomst van de Staat

Art. 450.12 - a) niet terugvorderbaar:

Niet terugvorderbare voorschotten tot dekking van de eerste inrichtingskosten in gebouwen door de Regie gehuurd voor Staatsdiensten, door de Staat beheerde openbare diensten en voor bepaalde categorieën door de Staat bezoldigd personeel.

1. Aard van de ontvangsten

Kredieten voor eerste inrichtingswerken in gehuurde gebouwen worden normaal voorzien op de basisallocaties 12.07 van de bezettende departementen; in sommige gevallen wordt echter op de Regie een beroep gedaan om dergelijke werken uit te voeren. Aard van de werken: zie art. 537.12.

Artikel 2.19.4 van de wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003 bepaalt dat de Regie der Gebouwen slechts tot uitvoering mag overgaan indien het opdrachtgevend departement beschikt over de nodige kredieten en na storting van een provisie aan de Regie. Die provisies worden geïmputeerd op art. 450.12.

2. Raming 2003

Provisieel bedrag voorzien voor 2003: 2.000.000 EUR.

Ces loyers sont imputés sur l'article des dépenses 537.04 et ils doivent être remboursés par les occupants (Communautés et Régions, Bureau fédéral du Plan,...).

2. Estimation 2003

Estimation 2003: 1.860.400 EUR (calcul: cfr. l'art. 537.04).

Art. 450.05 - a) non récupérable:

Dotation pour couvrir les loyers des bâtiments pris en location pour le compte de l'Etat par la Régie des Bâtiments en vertu de sa mission statutaire et payés par la Régie des Bâtiments aux propriétaires de biens immobiliers (sans la majoration de 1,5 % sur les loyers).

1. Nature des recettes

L'article 450.05 est utilisé pour l'imputation de la dotation destinée à payer les loyers ainsi que les impôts et les taxes y afférents pour les immeubles pris en location par la Régie des Bâtiments pour le logement des services de l'Etat fédéral. Ces dépenses sont imputées sur l'article 537.01 du budget de la Régie des Bâtiments.

Lors de la réunion bilatérale du 10/06/96 (élaboration du budget 1997 initial) il a été décidé de créer une nouvelle dotation 450.21 afin de faire face aux locations résultant de la restructuration des services du Ministère des Finances (création de l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus). Au budget des dépenses de la Régie des Bâtiments un nouvel article 537.03 était créé à ce fin. Lors de l'élaboration du budget 1999 initial il a été décidé de supprimer cette nouvelle dotation et d'intégrer l'ensemble de ce crédit dans la dotation normale pour les loyers. Dans le budget de la Régie des Bâtiments l'article 537.03 subsiste.

2. Estimation 2003

Dotation 2003: cfr. point C. Intervention financière de l'Etat.

Art. 450.12 - a) non récupérable:

Avances non récupérables pour frais de première installation dans des bâtiments loués par la Régie pour des services de l'Etat, des services publics gérés par l'Etat et pour certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat.

1. Nature des recettes

Les crédits pour des travaux de première installation dans des bâtiments loués sont normalement inscrits sur les allocations de base 12.07 des budgets des départements occupants; dans certains cas pourtant, on fait appel à la Régie des Bâtiments pour effectuer de tels travaux. Nature des travaux: cfr. l'art. 537.12.

L'article 2.19.4 de la loi portant le Budget générale des Dépenses pour l'année budgétaire 2003 stipule que la Régie des Bâtiments ne procédera à l'exécution de pareils travaux que si le département investisseur dispose des crédits nécessaires et après le versement d'une provision à la Régie. Ces provisions sont à imputer sur l'article 450.12.

2. Estimation 2003

Montant provisionnel prévu pour 2003: 2.000.000 EUR.

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Art. 521.05 - Verzekeringen.

1. Aard van de uitgaven

De verzekering van de gebouwen gehuurd van de n.v. SOPIMA is ten laste van de Regie der Gebouwen (één polis voor alle gebouwen samen).

2. Raming 2003

premies betaald in 1999:	32.686
premies betaald in 2000:	37.961
premies betaald in 2001:	58.600 (1)
raming 2002:	62.806 (2)

werkelijk te betalen in 2002:	
– schuldvordering SOPIMA van 19/04/2002:	682,24
– schuldvordering SOPIMA van 25/04/2002:	64.882,81
	65.565,05

raming 2003:	66.500
--------------	--------

(1) Na heraanbesteding werd het verzekeringscontract voor 2001 toegewezen aan OMOB; hierbij is het tarief gestegen van 0,17‰ naar 0,26‰ van het verzekerde bedrag.

(2) Namelijk: 56.400 EUR (bestaande polis) + 6.500 EUR voor het gebouw in de Regentschapstraat 52-54, waarvoor thans een werfverzekering bestaat.

Opmerking: het is niet duidelijk of deze verzekeringspremie nog (gedeeltelijk) ten laste van de Regie der Gebouwen zal zijn indien één of meerdere van de gebouwen van SOPIMA in 2002 verkocht worden.

Art. 537.01 - Huur van gebouwen, aanhorigheden en terreinen door de Regie, voor rekening van de Staat.

I. Aard van de uitgaven

Art. 537.01 is bestemd om, voor rekening van de Staat, aan de verhuurders de huurgelden te betalen voor de onroerende goederen (gebouwen, aanhorigheden en terreinen), gehuurd door de Regie en bezet door Staatsdiensten, door de Staat beheerde openbare diensten en door sommige categorieën van door de Staat bezoldigd personeel in wier huisvesting moet worden voorzien (art. 2, art.19, § 1.2 en art. 20, §1.2, van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen).

II. Raming 2003

1. Bestaande huurcontracten

De hierna volgende lijsten geven een overzicht van de huurcontracten die in voege waren op 06/05/2002 en die aangerekend moeten worden op art. 537.01 van de begroting van de Regie der Gebouwen.

Deze lijsten bevatten:

- alle indexeringen tot en met 06/05/2002;
- alle belastingen en taksen;
- de nieuwe of vervangende inhuringen en huurprijsverhogingen voorzien in de aangepaste begroting 2002, voor zover het contract reeds getekend is.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DEPENSES

Art. 521.05 - Assurances.

1. Nature des dépenses

L'assurance des immeubles loués de la S.A. SOPIMA est à la charge de la Régie des Bâtiments (un seul contrat pour l'ensemble des bâtiments).

2. Estimation 2003

primes payées en 1999:	32.686
primes payées en 2000:	37.961
primes payées en 2001:	58.600 (1)
estimation 2002:	62.806 (2)

réellement à payer en 2002:	
– déclaration de créance SOPIMA du 19/04/2002:	682,24
– déclaration de créance SOPIMA du 25/04/2002:	64.882,81
	65.565,05

estimation 2003:	66.500
------------------	--------

(1) Après réadjudication le contrat d'assurance a été attribué en 2001 à la SMAP; dès lors le tarif est augmenté de 0,17‰ à 0,26‰ du montant assuré.

(2) A savoir: 56.400 EUR (contrat existant) + 6.500 EUR pour le bâtiment situé Rue de la Régence à Bruxelles, pour lequel une assurance "chantier" est actuellement en vigueur.

Remarque: il n'est pas clair si cette prime d'assurance sera encore (partiellement) à la charge de la Régie des Bâtiments dans le cas où un ou plusieurs des immeubles de la SOPIMA seront vendus en 2002.

Art. 537.01 - Location de bâtiments, de leurs dépendances et de terrains par la Régie, pour le compte de l'Etat.

I. Nature des dépenses

L'article 537.01 est destiné à payer aux bailleurs, pour le compte de l'Etat, les loyers des immeubles (bâtiments avec leurs dépendances et terrains) loués à la Régie et occupés par des services de l'Etat, par les services publics gérés par l'Etat ou par certaines catégories de personnel rétribué par l'Etat au logement desquelles il y a lieu de pourvoir (art. 2, art.19, § 1.2 et art. 20, § 1.2 de la loi du 1 avril 1971 créant une Régie des Bâtiments).

II. Estimation 2003

1. Contrats de location existants

Les listes ci-dessous présentent un aperçu des loyers à payer en vertu des contrats de location en vigueur au 06/05/2002 et à imputer sur l'article 537.01 du budget de la Régie des Bâtiments.

Ces listes comprennent:

- toutes les indexations jusqu'au 06/05/2002 inclusivement;
- tous les impôts et taxes;
- les locations nouvelles ou de substitution ainsi que les majorations de loyer prévues dans le budget 2002 ajusté, pour autant que les contrats soient déjà signés.

Van de huurcontracten afgesloten met de N.V. SOPIMA (zie punt 3) zijn alleen de twee contracten voor Tournai, avenue de Maire 19, opgenomen, vermits dit "gewone" inhuringen zijn (d.w.z.: geen gebouw dat door de Staat aan SOPIMA werd overgedragen).

De huurcontracten gedekt door de opbrengst van de verkoop van gebouwen (zie punt 4) zijn hier **niet** inbegrepen.

Des loyers contractés avec la S.A. SOPIMA (cfr. point 3) seulement les deux contrats pour l'immeuble situé à Tournai, avenue de Maire, 19 sont repris, puisqu'il s'agit des loyers "normaux" (et non pas un bâtiment cédé par l'Etat à la SOPIMA).

Les locations couvertes par le produit de la vente d'immeubles (cfr. le point 4) n'y sont pas comprises.

1.1. Bestaande huurcontracten waarop de indexering 2002 reeds werd toegepast.

1.1. Loyers existants sur lesquels l'indexation 2002 est déjà appliquée

Contractnr. Contrat no.	Adres Adresse	Taksen Taux	Huurprijs Loyer	dat. index. Dat. index.
11	17C TAVERNIERKAAI	3	0,00	17.321,75
11	81A ANTWERPSESTEENWEG	10	0,00	13.019,57
11	581A MIKSEBAAN	68	0,00	2.004,47
11	674A BEGIJNENSTRAAT	20	0,00	20.728,50
11	750A ZESDE HAVENDOK	320	0,00	2.263,97
11	851A GOUDENREGENLAAN	13	0,00	22.129,84
11	891A KERKPLEIN	30	0,00	11.944,80
11	923A ONTVOERINGSPLEIN	5	6.197,34	39.017,09
11	942B MECHELSESTEENWEG	58	0,00	8.973,54
11	942C MECHELSESTEENWEG	58	0,00	8.973,54
11	958A JUSTITIESTRAAT	41	0,00	14.157,93
11	961A VOORUITGANGSSTRAAT	63	0,00	9.065,61
11	967A OUDE VAARTSTRAAT	38	0,00	21.781,58
11	969A ZANENHOFLAAN		0,00	6.493,30
11	971A VAN HEMELRIJCKLEI	121	0,00	6.504,01
11	1023A BEGIJNENSTRAAT	10	0,00	9.297,80
11	1031A ARMAND SEGERSLEI	110	0,00	40.317,41
11	1072A BREDABAAN	496	0,00	5.821,23
11	1104A SINT-ROMBOUTSKERKHOF	4	0,00	75.174,28
11	1168A ZAMENHOFLAAN	22	0,00	15.475,12
11	1169A NEKKERSPOELSTRAAT	401	0,00	22.703,21
11	1191A OLIJFTAKSTRAAT	7	0,00	22.799,69
11	1200A LIERSESTEENWEG	226	0,00	19.879,76
11	1201A WILGHOEVESTRAAT	24	0,00	11.599,41
11	1205A GUYOTDREEF	21	5.949,44	89.134,76
11	1205B GUYOTDREEF	21	0,00	50.091,47
11	1212A WILGENHOEVESTRAAT	28	0,00	11.406,01
11	1216A HOOGSTRAATSEBAAN	33	0,00	14.732,61
11	1227A BOUDEWIJNLAAN	26	0,00	12.705,26
11	1241A SINT-PIETERSTRAAT	36	0,00	22.792,39
11	1243A OUDE VAARTSTRAAT	30	0,00	17.244,75
11	1264A WISSELSTRAAT<LOT VI>		0,00	10.194,23
11	1278A LIERSEBAAN	52	0,00	17.550,21
11	1280A TURNHOUT-KASTERLEE<BN>		0,00	246,93
11	1283A GEMEENTEPLAATS	1	0,00	11.074,61
11	1311A LIERSESTEENWEG	226	0,00	5.158,34
11	1313A MOLDERDIJK	126	0,00	21.875,75
11	1314A BLAUWHONDSTRAAT		0,00	10.307,41
11	1316A COECKELBERGSTRAAT<FR.>	2	0,00	13.991,49
11	1317A VORDENSTEINSTRAAT	3	0,00	23.463,54
11	1327A HAVENDOK <6E>	308	0,00	3.994,61
11	1328A JOZEF HENDRICKXSTRAAT	64	0,00	26.414,36
11	1340A LIERSELEI	120	0,00	33.474,03
11	1358A DELWAIDEDOK	738	0,00	13.409,15
11	1368A FLORALAAN	83	0,00	10.667,97
11	1375A POLDERSTRAAT	1	0,00	22.909,61
11	1378A GOUDENREGENLAAN	13	0,00	10.662,04
11	1382A SCHELDELAAN		0,00	2.130,15
11	1388A STEENWEG OP GIERLE	215	0,00	20.655,44
11	1398A VESTINGSTRAAT	45	0,00	6.298,97
11	1400C ITALIELEI	122	0,00	19.831,48
11	1400D ITALIELEI	122	0,00	35.250,46
11	1401A SINT-JACOBSMARKT	81	0,00	9.538,45
11	1401B SINT-JACOBSMARKT	81	0,00	13.353,83
11	1403A ITALIELEI	122	0,00	104.387,59
11	1405A SINT-JACOBSMARKT	81	2.398,82	15.261,52
11	1407B ITALIELEI	122	0,00	25.162,53
11	1410A ITALIELEI	122	0,00	102.763,02
11	1410B ITALIELEI	122-124	0,00	40.948,06

11	1412A	SINT-JACOBSMARKT	81	ANTWERPEN	1.349,33	8.584,65	19980701
11	1413B	ITALIELEI	122	ANTWERPEN	0,00	4.412,51	0
11	1414A	KIPDORPVEST	54	ANTWERPEN	1.078,34	5.459,29	20020201
11	1415B	ITALIELEI	122	ANTWERPEN	0,00	16.113,08	0
11	1421A	SINT-JACOBSMARKT	81	ANTWERPEN	0,00	2.861,58	0
11	1422A	SINT-JACOBSMARKT	81	ANTWERPEN	0,00	5.723,07	0
11	1423A	ITALIELEI	122	ANTWERPEN	0,00	101.526,72	20020201
11	1423B	ITALIELEI	122	ANTWERPEN	0,00	39.662,96	20030201
11	1429A	JUSTITIESTRAAT	30	ANTWERPEN	0,00	22.987,39	20020301
11	1429B	JUSTITIESTRAAT	30	ANTWERPEN	0,00	783,01	20020301
11	1432A	EKSTERVELDLAAN	31	BONHEIDEN	0,00	2.684,96	20020301
11	1433A	NIEUWE KAAI	43	TURNHOUT	0,00	38.904,52	20020401
11	1434A	SCHALIENHOEVEDREEF		MECHELEN	0,00	222.533,25	20011115
11	1436A	DILLENBOSSEN	3	MOL	0,00	19.026,83	20020401
11	1437A	ROSTOCKWEG		ANTWERPEN	0,00	1.930,35	20020401
11	1438A	MAANSTRAAT - UNIT	22	MECHELEN	0,00	221.245,00	20021001
11	1439A	ANTWERPSESTEENWEG	146	KAPELLEN	0,00	180.955,00	20020701
20	147A	RUE DE NAMUR	95	WAVRE	0,00	62.516,78	20020401
20	152A	AVENUE DES MESANGES	2	WAVRE	0,00	11.990,53	20020401
20	166B	BOULEVARD DES ARCHERS	1	NIVELLES	0,00	95.294,19	20020401
20	166C	BOULEVARD DES ARCHERS	1	NIVELLES	0,00	95.294,19	20020401
20	198A	RUE DU GROS MEDARD	2	CHAUMONT-GISTOUX	0,00	545,64	20020401
20	200A	CHAUSSEE DE TUBIZE	128	BRAINE-LE-CHATEAU	0,00	20.264,08	20020401
20	202A	RUE DE NAMUR	21-23	WAVRE	0,00	23.821,59	20020401
20	203A	RUE DE NAMUR	21-23	WAVRE	0,00	20.707,64	20020401
20	204A	RUE DE NAMUR	21-23	WAVRE	0,00	25.689,90	20020401
20	207A	GRAND-PLACE		OTTIGNIES	0,00	3.741,55	20020401
20	208A	RUE DE NAMUR	92	WAVRE	0,00	26.719,14	20020401
20	209A	CHEMIN DE CRINQUAILLE	2NIVELLES	0,00	318,61	20020401	
20	216A	RUE DE CHARLEROI	4	NIVELLES	0,00	32.914,20	20020401
20	227B	CHAUSSEE DE BRUXELLES	11	WAVRE	0,00	19.881,42	20020101
20	228A	CHAUSSEE DE LOUVAIN	30	WAVRE	0,00	14.610,79	20020401
20	230A	CHAUSSEE DE LOUVAIN	30	WAVRE	0,00	46.099,36	20020401
20	238A	PLACE DE L'ACCUEIL	1	OTTIGNIES-LOUVAIN-LA	0,00	2.974,72	0
20	240A	CHEMIN DE SAINT BAVON	2	CHAUMONT-GISTOUX	0,00	313,07	20020401
20	246A	PLACE DE L'HOTEL DE VILLE		WAVRE	0,00	37.184,03	0
20	250A	RUE DE LA SCIENCE	15	NIVELLES	0,00	11.837,22	20020301
20	251A	RUE DU BOSQUET	2	NIVELLES	0,00	28.962,81	20020301
21	335A	LUCHTHAVEN		ZAVENTEM	0,00	6.642,68	20020401
21	345A	VILVOORDELAAN	20	ZAVENTEM	0,00	9.895,17	20020401
21	477A	HALLESESTEENWEG	54	SINT-GENESIUS-RODE	0,00	16.513,27	20020401
21	503A	BRUSSESESTEENWEG	145	OVERIJSE	0,00	39.067,23	20020401
21	548A	NINOOFSESTWEENWEG	230	DILBECK	0,00	31.664,53	20020401
21	607A	VAARTKOM	4	LEUVEN	0,00	2.073,37	20020401
21	621A	BRUSSESESTEENWEG	400	OVERIJSE	0,00	51.832,41	20020401
21	632A	MARKTPLEIN	2	LENNIK	0,00	9.293,59	20020401
21	700A	NIEUWSTRAAT	2	OPWIJK	0,00	16.149,55	20020101
21	710A	DECOSTERSTRAAT <VITAL>	50	LEUVEN	0,00	31.134,19	20020401
21	711A	DECOSTERSTRAAT <VITAL>	50	LEUVEN	0,00	30.730,52	20020401
21	712A	PARKSTRAAT	121	LEUVEN	0,00	82.103,14	20020401
21	713A	BELLESTRAAT	113	AFFLIGEM	0,00	15.138,21	20020401
21	716A	RAPENGANG	1	LEUVEN	0,00	10.849,06	20020401
21	734A	DAALPUTSTRAAT	4	HOLSBECK	0,00	646,49	20020401
21	736A	VAN BENEDENSTRAAT	2	LEUVEN	778,39	3.860,18	20020101
21	737A	VAARTKOM	1	LEUVEN	0,00	10.507,93	20020401
21	758A	MOLLESTRAAT	57	ASSE	0,00	71.555,91	20020401
21	762A	SNEPPELAAR	18	LONDERZEEL	0,00	7.010,04	20020401
21	763A	J.P. MINCKELERSSTRAAT	94	LEUVEN	495,79	1.991,35	19990101
21	765A	WINTERWEG	14	TERNAT	0,00	56.383,76	20020401
21	796A	OUDE HAACHTSESTEENWEG		STEENOKKERZEEL	0,00	0,02	0
21	810A	BLIJDE INKOMSTSTRAAT	34	LEUVEN	0,00	37.538,23	20020201
21	814A	STOOFSTRAAT 2VERD	48	MERCHTEM	0,00	9.769,70	20020101
21	819A	VAARTSTRAAT	34	LEUVEN	0,00	33.901,72	20020516
21	822A	BONDGENOTENLAAN	145	LEUVEN	198,31	915,62	0
21	832A	H.GEESTSTRAAT	56	LEUVEN	0,00	159.147,64	20011101
21	833A	VAARTSTRAAT	4	LEUVEN	0,00	94.480,87	20020401
21	837A	HOOGSTRAAT	19	ZAVENTEM	0,00	290.214,88	20020401
21	844A	OUDE HAACHTSESTEENWEG		STEENOKKERZEEL	0,00	0,02	19960101
21	845A	OUDE HAACHTSESTEENWEG		STEENOKKERZEEL	0,00	0,02	19990101
21	846A	GORISLAAN	80	STEENOKKERZEEL	0,00	43.681,00	20020101
21	847A	BONDGENOTENLAAN	145	LEUVEN	382,05	1.819,24	0
21	851A	DORPSTRAAT	122	TIELT-WINGE	0,00	478,77	20020401
21	853A	HANSENSLAAN	11	VILVOORDE	0,00	52.943,79	20020501
21	857A	IJZERMOLENSTRAAT	2	LEUVEN	0,00	14.429,19	20020501

21	863A	WOLUWELAAN	55	MACHELEN	0,00	65.657,63	20020101
22	333B	SQUARE DE MEEUS	23	BRUXELLES	0,00	315.652,35	20020101
22	333C	SQUARE DE MEEUS	23	BRUXELLES	0,00	1.315.256,14	20020101
22	333D	SQUARE DE MEEUS	23	BRUXELLES	0,00	225.465,96	20020101
22	770A	DOMAINE DE VAL DUCHESSE		BRUXELLES	0,00	54.895,91	20020101
22	775B	RUE DEFACQZ	1	BRUXELLES	0,00	115.020,39	20020401
22	775C	RUE DEFACQZ	1	BRUXELLES	0,00	86.385,34	20020401
22	775D	RUE DEFACQZ	1	BRUXELLES	0,00	7.072,14	20020401
22	861A	RUE DE L'EVEQUE	1	BRUXELLES	34.705,09	301.121,60	20020401
22	867A	RUE DES QUATRE BRAS	13	BRUXELLES	390.000,00	364.899,53	20020101
22	867B	RUE DES QUATRE BRAS	13	BRUXELLES	0,00	16.766,20	20020101
22	867C	RUE DES QUATRE BRAS	13	BRUXELLES	0,00	1.107.954,05	20020401
22	867D	RUE DES QUATRE BRAS	13	BRUXELLES	0,00	552.339,11	20020401
22	867E	RUE DES QUATRE BRAS	13	BRUXELLES	0,00	108.421,42	20020101
22	867F	RUE DES QUATRE BRAS	13	BRUXELLES	0,00	871.076,10	20020401
22	952A	BD DE LA REVISION	24	BRUXELLES	0,00	22.447,46	20020401
22	1003A	BOULEVARD DE WATERLOO	85	BRUXELLES	0,00	1.113.333,94	20020301
22	1015A	RUE DU DUC	100	BRUXELLES	9.419,95	150.973,03	20020301
22	1032A	RUE BELLIARD	45	BRUXELLES	97.917,94	927.042,61	20020527
22	1033B	RUE DE LA SENNE	7	BRUXELLES	0,00	126.598,13	20020401
22	1055A	AV.BOUCHOUT+FOOTBALL		BRUX<PLANETAR>	0,00	2,48	0
22	1060A	BD DE LA REVISION	70	BRUXELLES	0,00	89.022,70	20020501
22	1071B	BOULEVARD DE WATERLOO	70	BRUXELLES	0,00	1.237.086,53	20020101
22	1071C	BOULEVARD DE WATERLOO	70	BRUXELLES	0,00	122.221,19	20020101
22	1130A	RUE DE L'EVEQUE	1	BRUXELLES	11.651,00	2.677.420,39	20020401
22	1143B	AVENUE DES ARTS	47	BRUXELLES	2.850,78	21.920,16	20020301
22	1147A	PLACE ROUPPE	16	BRUXELLES	0,00	275.916,01	20020501
22	1213A	BD BRAND WHITLOCK	114	WOLUWE ST LAMB	18.344,12	195.929,71	20020216
22	1247A	BOULEVARD D'YPRES	41	BRUXELLES	0,00	1.145.967,38	20020501
22	1255A	PLACE LOUIS MORICHAR	29	BRUXELLES	114.031,02	934.792,97	20020401
22	1264C	RUE MARIE THERESE	1	BRUXELLES	18.096,23	159.104,24	20020116
22	1279A	BD BRAND WHITLOCK	87	WOLUWE-ST-LAMBERT	25.573,60	225.414,54	20010401
22	1313A	RUE DE LA REGENCE	61	BRUXELLES	158.651,86	1.544.592,25	20020301
22	1316A	AVENUE DES COCCINELLES	104	WATERMAEL-BOITSFORT	0,00	25.395,39	20020401
22	1316C	AVENUE DES COCCINELLES	104	WATERMAEL-BOITSFORT	0,00	5.678,39	20020401
22	1321A	AVENUE JULIEN HANSSSENS	11	BRUXELLES	0,00	46.072,62	20020401
22	1323A	RUE DES PALAIS	116	SCHAERBEEK HERMES	0,00	153.714,40	20020401
22	1344A	RUE DE BELGRADE	15	ST-GILLES	0,00	166.560,10	20020401
22	1371A	RUE DE LA PRESSE		BRUXELLES	0,00	1.636,10	20010101
22	1402A	RUE AUX LAINES	70	BRUXELLES	22.806,20	183.030,80	20020401
22	1402B	RUE AUX LAINES	70	BRUXELLES	2.726,83	23.518,60	20020401
22	1437A	RUE JOSEPH STEVENS	7	BRUXELLES	0,00	2.176.366,50	20020501
22	1437B	RUE JOSEPH STEVENS	7	BRUXELLES	0,00	337.026,71	20020501
22	1444A	RUE ROYALE	60	BRUXELLES	138.820,37	2.684.469,29	20020201
22	1444C	RUE ROYALE	60	BRUXELLES	44.620,83	883.899,00	20020201
22	1446A	BD 2EME ARMEE BRITANNIQUE		BRUXELLES	35.100,00	404.218,49	20020501
22	1462A	BD DU ROI ALBERT II	6	BRUXELLES	356.966,68	3.188.810,55	20020301
22	1462B	BD DU ROI ALBERT II	6	BRUXELLES	0,00	376.208,87	19940301
22	1462C	BD DU ROI ALBERT II	6	BRUXELLES	216.906,83	1.946.021,25	20020301
22	1462D	BD DU ROI ALBERT II	6	BRUXELLES	0,00	224.475,92	0
22	1467A	BD DU ROI ALBERT II	8	BRUXELLES	493.308,11	4.070.570,31	20020301
22	1467B	BD DU ROI ALBERT II	8	BRUXELLES	0,00	256.295,48	19940301
22	1467C	BD DU ROI ALBERT II	8	BRUXELLES	37.184,03	306.604,38	20020301
22	1467D	BD DU ROI ALBERT II	8	BRUXELLES	0,00	20.311,45	19940301
22	1467E	BD DU ROI ALBERT II	8	BRUXELLES	74.368,06	618.644,87	20020301
22	1467F	BD DU ROI ALBERT II	8	BRUXELLES	0,00	40.982,70	19940301
22	1470A	AVENUE DE LA COURONNE	310	BRUXELLES	6.197,34	181.123,05	20020201
22	1472A	RUE DE BREDERODE	2	BRUXELLES	187.300,00	1.767.180,40	20020301
22	1476A	RUE DU PROGRES	80	BRUXELLES	0,00	19.991,52	20020101
22	1477A	QUAI DE WILLEBROECK	35	BRUXELLES	0,00	347,05	20000101
22	1478B	RUE DES COLONIES	56	BRUXELLES	0,00	24.242,55	0
22	1480A	RUE DE LA SCIENCE	4	BRUXELLES	22.310,42	222.241,84	20020401
22	1481A	RUE ERNEST ALLARD	40	BRUXELLES	19.087,80	289.051,83	20020501
22	1489A	RUE ROYALE	170	BRUXELLES	44.620,83	303.520,30	20020401
22	1489B	RUE ROYALE	170	BRUXELLES	22.310,42	151.760,15	20020401
22	1489C	RUE ROYALE	170	BRUXELLES	44.620,83	303.520,30	20020401
22	1491A	AVENUE DES ARTS	19	BRUXELLES	303.669,57	1.616.470,45	20020201
22	1492B	BD BISCHOFFSHEIM	12	BRUXELLES	0,00	30.221,20	0
22	1502A	AVENUE DES ARTS	6	BRUXELLES	86.762,73	605.777,00	20020101
22	1502B	AVENUE DES ARTS	6	BRUXELLES	0,00	36.309,86	20020101
22	1504A	RUE CANTERSTEEN	39	BRUXELLES	70.649,65	902.437,36	20020216
22	1505A	RUE DUCALE	53	BRUXELLES	49.578,70	460.047,40	20020416
22	1510A	BD DU ROI ALBERT II	7	BRUXELLES	0,00	587.502,32	20020201
22	1512A	AVENUE DU PORT	108-110	BRUXELLES	2.478,94	94.056,19	20020101
22	1512B	AVENUE DU PORT	108-110	BRUXELLES	247,89	8.010,47	20020101

22	1513A	PLACE DE BROUCKERE	2	BRUXELLES	0,00	589.831,24	20020201
23	8004A	RUE DE LA SENNE	17	BRUXELLES	17.352,55	193.789,92	20020101
23	8015A	BOENDAALSESTEENWEG	210	BRUSSEL	0,00	37.691,02	20020401
23	8049A	ADUATUKERSSTRAAT	71	BRUXELLES	5.701,55	40.084,90	20020101
23	8050B	PAGODENLAAN	1	BRUXELLES	0,00	8.573,20	0
23	8051A	BD DU ROI ALBERT II	30	BRUXELLES	292.000,00	1.827.396,30	20020101
23	8058A	KONING ALBERT II LAAN	9	BRUSSEL	0,00	360.190,00	0
30	1383A	BD DU ROI ALBERT II	30	BRUXELLES	0,00	582.614,31	20020401
31	948A	KATELIJNESTRAAT	7	BRUGGE	0,00	58.868,35	20020401
31	1007A	VISMIJNSTRAAT		BRUGGE	0,00	650,97	20020401
31	1052A	GULDENVLIESLAAN	36	BRUGGE	0,00	46.639,24	20020401
31	1122A	ZWIJNSTRAAT	3	BRUGGE	0,00	37.796,24	20020401
31	1134A	DEHAERNE LAAN <MGR>	57	KORTRIJK	0,00	494,70	20020401
31	1171A	WESTSTRAAT	60	INGELMUNSTER	0,00	10.421,92	20020401
31	1171B	WESTSTRAAT	60	INGELMUNSTER	0,00	10.421,92	20020401
31	1171C	WESTSTRAAT	60	INGELMUNSTER	0,00	10.421,92	20020401
31	1176A	DEHAERNE LAAN <MGR>	65	KORTRIJK	0,00	460,45	20020401
31	1201A	WITTE MOLENSTRAAT	29	BRUGGE ST MICH	0,00	81.087,76	20020401
31	1219A	BEVERENSTEENWEG	67	ROESELARE	0,00	1.617,10	20020401
31	1244B	HENRI CONSCIENCESTRAAT	9	KORTRIJK	0,00	28.699,53	20020401
31	1244C	HENRI CONSCIENCESTRAAT	9	KORTRIJK	0,00	28.699,53	20020401
31	1244D	HENRI CONSCIENCESTRAAT	9	KORTRIJK	0,00	30.188,08	20020401
31	1272A	HANDELSKAAI	1	KORTRIJK	0,00	256.515,30	20020401
31	1286A	MARKTCOMPLEX <'T PAND>		WAREGEM	0,00	23.157,87	20020401
31	1309A	KOKELAARSTRAAT	19	ROESELARE	0,00	359,81	20020401
31	1334A	KATELIJNESTRAAT		BRUGGE	0,00	2.673,91	20020401
31	1341A	BEERBOSSTRAAT	22	ZWEVEGEM	0,00	202,10	20020101
31	1351A	KARVEELSTRAAT		BRUGGE	0,00	224.417,31	20020501
31	1354A	ZOUTENAAIESTRAAT	15	VEURNE	0,00	313,07	20020401
31	1359A	BEIAARDSTRAAT	5	LENDELEDE	0,00	300,06	20020401
31	1360A	GOUDBERGSTRAAT	39	WEVELGEM	0,00	22.755,29	20020501
31	1361A	RODEBERGSTRAAT	41	HEUVELLAND	0,00	767,18	20020401
31	1379A	BELFASTRAAT	11	KORTRIJK	0,00	23.199,34	20020201
31	1380A	LEIESTRAAT	30	WEVELGEM	0,00	26.079,01	20020301
31	1381A	HOEFIJZERLAAN	17	BRUGGE	0,00	108.233,65	20020101
31	1385A	ZAND	BRUGGE	0,00	4.466,91	20020101	
31	1387A	IEPERLEESTRAAT	19	MIDDELKERKE	0,00	469,80	20020401
41	707A	HUNDELGEMSESTEENWEG	620	MERELBEKE	0,00	2.699,97	20020401
41	948A	SCHERREVELDSTRAAT	52	AALST	74,37	361,65	20020401
41	950A	POEL	14	GENT	61.973,38	880.688,14	20020101
41	998A	VOSKENS LAAN	40	GENT	0,00	16.520,05	20020401
41	1083A	ZAVEL	1	ZOTTEGEM	0,00	18.096,23	20010601
41	1255A	HEILIG HARTPLEIN	34	ZOTTEGEM	0,00	51.194,10	20020401
41	1258A	RAMEN	1	GENT	59.494,45	631.865,73	20020401
41	1261A	INDUSTRIEWEG	1	MERELBEKE	0,00	32.294,21	20020401
41	1291A	PARKLAAN	31	AALST	0,00	38.422,19	20020401
41	1291B	PARKLAAN	31	AALST	0,00	388,13	20020401
41	1324A	RAVENSTEINSTRAAT	2	GENT	0,00	40.923,81	20020401
41	1332A	OUD STRIJDESLAAN	3	LOKEREN	0,00	9.714,05	20020401
41	1334A	STATIONSSTRAAT	104	AALTER	0,00	55.765,54	20020401
41	1386A	KRUISSTRAAT	28	DENDERLEEUV	0,00	162.757,54	20020401
41	1401A	GENTSE STEENWEG	134	MALDEGEM	0,00	21.940,27	20020401
41	1414A	LOUISE-MARIEKAAI	8	OUDENAARDE	0,00	27.205,67	20020401
41	1429C	JUBILEUMLAAN	21	GENT 3 GARAGES	0,00	1.212,58	20020101
41	1436A	ZWIJNAARDESTEENWEG	312	GENT	0,00	201.498,71	20020401
41	1438A	BRABANTDAM	33	GENT	0,00	328.508,17	20020101
41	1442A	GROTE MARKT	16	DEINZE	0,00	309,30	20020101
41	1444A	KORTRIJKSESTEENWEG	1062	ST DENIJS-WESTREM	0,00	124.421,75	20020301
41	1451A	WEIDESTRAAT	28	ZOTTEGEM	0,00	412,68	20020101
41	1453A	SMISSTR/GENTSESTR Z/N		BRAKEL	0,00	313,07	20020401
41	1454A	KROMVELDSTR Z/N		KAPRIJKE	0,00	313,07	20020401
41	1460A	RIJSTRAAT	182	NINOVE	0,00	489,32	20020401
41	1472A	FARMANSTRAAT	2	GENT	0,00	57.715,79	20020401
41	1473A	INDUSTRIESTRAAT	21	ZELE	0,00	54.410,41	20020401
41	1475A	KON. FABIOLALAAN	116	GENT	0,00	22.564,66	20020401
41	1482A	JEZUITENPLEIN	1	OUDENAARDE	0,00	17.292,21	20020101
41	1484A	BRUSSELSESTEENWEG	127	WETTEREN	0,00	482,89	20020401
41	1491A	MARTELAARSLAAN	33	GENT	0,00	288.359,75	20020501
41	1494A	HOOGVELD	5	DENDERMONDE	0,00	52.075,97	20020401
41	1495A	WISSENSTRAAT	20	DENDERMONDE	0,00	19.026,48	20020501
41	1496A	BEVERESTRAAT	7	OUDENAARDE	0,00	20.733,81	20020701
51	252A	RUE DES FRANCAIS	1	PERUWELZ	0,00	17.891,44	20020401
51	1410A	CHAUSSEE DU ROEULX,BLOC	12	MONS—"DOM.BRUYERES"	0,00	77.013,78	19981001
51	1490A	RUE GENERAL RUQUOY	12	TOURNAI	0,00	7.245,51	20020401

51	1495A	QUAI DONAT CASTERMAN	49	TOURNAI	0,00	23.624,48	20020501
51	1529A	RUE D'EN HAUT	29	BEAUMONT	0,00	14.648,85	20020301
51	1574A	BOULEVARD JOSEPH TIROU	20	CHARLEROI	1.933,57	9.470,00	20020401
51	1661A	RUE DE LA STATION	123	MOUSCRON	0,00	13.095,65	20020401
51	1699A	RUE HAMOIR	164	LA LOUVIERE	0,00	8.300,09	20020401
51	1714B	AVENUE DU BERCEAU	2	THUIN	0,00	13.960,73	20020401
51	1730A	RUE DU JONCQUOIS	116	MONS	0,00	459.920,80	20020401
51	1737A	RUE DU CHATEAU	49	TOURNAI	11.155,21	75.052,61	20020401
51	1746A	RUE DE TOURNAI	54	LEUZE-EN-HAINAUT	0,00	77.170,34	20020401
51	1751B	RUE DU PEUPLE	20	DOUR	0,00	109.800,34	20020401
51	1753A	RUE DE L'INDUSTRIE	53	SAINT-GHISLAIN	0,00	103.814,65	20020101
51	1763B	RUE DES CHAMPS	14	COLFONTAINE	0,00	18.374,51	20020101
51	1771A	RUE DE LA TETE D'OR	3	TOURNAI	0,00	171.165,66	20020101
51	1774A	RUE DU CHATEAU	49	TOURNAI	0,00	332.403,16	20020401
51	1780A	AVENUE DE LA GARE	50	FLEURUS	0,00	14.276,59	20020401
51	1839A	CHN DU CHENE AUX HAIES	3	MONS	0,00	5.357,97	20020401
51	1842A	CHEMIN DE NIVELLES	25	SOIGNIES	0,00	18.154,71	20020401
51	1845A	BOULEVARD JOSEPH TIROU	20	CHARLEROI	619,73	2.915,28	0
51	1846A	BLD FRANS DEWANDRE	7	CHARLEROI	0,00	10.673,87	20020501
51	1847A	BOULEVARD JOSEPH TIROU	20	CHARLEROI	471,00	2.082,31	0
51	1851A	BOULEVARD JOSEPH TIROU	20	CHARLEROI	1.338,63	6.246,92	0
51	1857A	RUE DES FILLES-DIEU	1	TOURNAI	0,00	31.406,81	20020401
51	1861A	RUE DES CORRIERS	14	TOURNAI	0,00	30.090,75	20020201
51	1862A	BOULEVARD JOSEPH TIROU	20	CHARLEROI	198,31	904,32	0
51	1863A	RUE LEON DEFUISSEAUX	53	FRAMERIES	0,00	21.143,47	20020301
51	1865A	RUE DE L'AGRICULTURE	331	ATH	0,00	24,79	0
51	1869A	RUE DU PEUPLE	20	DOUR	0,00	45.750,54	20020101
51	1871A	TIENNE TRAPPE	3	THUIN	0,00	17.046,04	20020201
51	1872B	RUE DES PUIITS L'EAU	10	TOURNAI	0,00	25.957,58	20020101
51	1873A	AVENUE DES DEPORTES	100	FONTAINE-L'EVEQUE	0,00	11.822,52	20020401
51	1874A	RUE JEAN MONNET	5	CHARLEROI	0,00	482.917,96	20020401
51	1875A	RUE FRINOISE	33	TOURNAI	0,00	308.633,65	20020101
51	1875B	RUE FRINOISE	33	TOURNAI	0,00	28.561,29	20020101
51	1892A	TIENNE TRAPPE/DU FOSTEAU	3	THUIN	0,00	135.111,60	20020401
51	1893A	PLACE G. KASIER	19	MOUSCRON	0,00	14.775,69	0
61	830A	RUE LOUVREX	40	LIEGE	0,00	22.862,44	20020401
61	985A	EUPENERSTRASSE		RAEREN <EYNATTEN>	0,00	1.519,70	20020401
61	1022A	RUE DE SERBIE	62	LIEGE	0,00	25.630,49	20020401
61	1041A	QUAI DE COMPIEGNE	55	HUY	0,00	148.331,81	20020101
61	1084A	RUE VISIGATH	2	WAREMME	0,00	25.547,24	20020101
61	1130A	BD DE LA SAUVENIERE	90	LIEGE	0,00	128.191,87	20020501
61	1143A	PLACE DU MARTYR	7	VERVIERS	0,00	21.786,06	20020401
61	1145A	RUE DES ROCHES	4	COMBLAIN-AU-PONT	0,00	7.138,83	20020401
61	1146A	RUE VASSET	7	HANNUT	0,00	17.159,56	20020401
61	1149A	RUE DES COMBATTANTS	13	WAREMME	0,00	10.335,71	20020101
61	1162A	RUE L'APLEIT	10	HUY	0,00	17.039,40	20020401
61	1166A	AVENUE REINE ASTRID	10	HUY	148,74	708,71	20020401
61	1169A	BD DE LA SAUVENIERE	34	LIEGE	0,00	23.376,30	20020501
61	1185A	ALLEE VERTE	33	WISE	0,00	179.272,28	20020201
61	1191A	AUTOBAHN	E40	RAEREN	0,00	11.512,67	20010401
61	1198A	RUE L'APLEIT	10	HUY	0,00	487,28	20020101
61	1225A	BD DE LA SAUVENIERE	45	LIEGE	2.266,12	10.791,00	20020101
61	1226A	BD DE LA SAUVENIERE	45	LIEGE	629,65	2.997,49	20020101
61	1227A	BD DE LA SAUVENIERE	45	LIEGE	2.517,90	11.990,00	20020101
61	1261A	RUE FERNAND HOUGET	19	VERVIERS	0,00	18.033,48	20020101
61	1268A	RUE DE L'INDUSTRIE	12	EUPEN	0,00	19.668,20	20020301
61	1270A	RUE DE SERBIE	62	LIEGE	0,00	7.068,57	20020301
61	1277A	WEDDEMERWEG - WEYWERTZ	26	BUTGENBACH	0,00	395,27	20020401
61	1284A	RUE DU PALAIS	44	LIEGE	0,00	64.511,28	20020401
61	1289A	POTIERUE	2	LIEGE	0,00	55.005,21	20020101
61	1291A	DEIDENBERG	69	AMEL	0,00	1.265,42	20020101
61	1292A	PARC ARTISANAL	3	AYWAILLE	0,00	4.754,92	20020301
61	1296A	RUE LEOPOLD	2	SPA	0,00	131.736,81	20020301
61	1297A	BD DE LA SAUVENIERE	45	LIEGE	1.001,49	4.770,77	20020101
61	1298A	AVENUE JOSEPH LEMAIRE	2	WAREMME	0,00	29.317,78	20020401
61	1299A	BD DE LA SAUVENIERE	100	LIEGE	532,97	2.595,00	20020501
61	1301A	PLACE CATHEDRALE	16	LIEGE	0,00	79.767,12	20020101
61	1301B	PLACE CATHEDRALE	16	LIEGE	0,00	5.690,21	20020101
61	1303A	RUE DU PONT		WAREMME	0,00	917,88	20020101
61	1309A	RUE JOFFRE	12	LIEGE	0,00	333.014,58	0
61	1309B	RUE JOFFRE	12	LIEGE	0,00	32.622,79	0
71	70A	HEIRSTRAAT	233	MAASMECHELEN	0,00	3.667,31	20020401
71	716A	RINGLAAN	7	HOUTHAIEN-HELCHTEREN	0,00	1.665,46	20020401
71	740A	ACHTTTIENDE OOGSTLAAN	35	TONGEREN	0,00	30.793,69	20020401

71	740B	ACHTIEN OOGSTLN	35	TONGEREN	0,00	34.629,56	20020401
71	740C	ACHTIEN OOGSTLN	35	TONGEREN	0,00	13.599,93	20020401
71	740E	ACHTIEN OOGSTLN	35	TONGEREN	0,00	4.220,62	20020401
71	745A	TOMMENSTRAAT		HOESEL	0,00	287,66	20020501
71	748A	MAASTRICHTERSTEENWEG	8	HASSELT	0,00	18.072,22	20020516
71	772A	HELBEEKPLEIN	9	HASSELT	0,00	107.385,66	20020216
71	778A	JAMINESTRAAT	13	TONGEREN	0,00	9.303,80	20020301
71	800A	STATIONSSTRAAT	103	VOEREN	0,00	14.163,15	20020101
71	820A	FABRIEKSSTRAAT	58	NEERPELT	0,00	11.870,70	20020401
71	824A	KOLONEL DUSARTPLEIN	36	HASSELT	0,00	25.250,75	20020401
71	824B	KOLONEL DUSARTPLEIN	36	HASSELT	0,00	43.299,68	20020401
71	824C	KOLONEL DUSARTPLEIN	36	HASSELT	0,00	17.280,62	20020401
71	824D	KOLONEL DUSARTPLEIN	36	HASSELT	0,00	8.640,32	20020401
71	824E	KOLONEL DUSARTPLEIN	36	HASSELT	0,00	8.640,32	20020401
71	824F	KOLONEL DUSARTPLEIN	36	HASSELT	0,00	4.951,39	20020401
71	833A	GEMEENTEHUIS		MAASMECHELEN	0,00	3.971,73	20020401
71	841A	ACHTTIENDE OOGSTLAAN	21	TONGEREN	0,00	17.901,26	20020401
71	843A	RIJKSWEG	367	MAASMECHELEN	0,00	10.942,16	20020401
71	850A	KONING BOUDEWIJNLAAN	4	HASSELT	0,00	12.696,83	20020401
71	850B	KONING BOUDEWIJNLAAN	4	HASSELT	0,00	28.674,81	20020401
71	850C	KONING BOUDEWIJNLAAN	4	HASSELT	0,00	12.696,83	20020401
71	865A	MAASTRICHTERSTRAAT	85	TONGEREN	0,00	47.019,74	20020401
71	1091A	KRUISEIKSTRAAT	3	GENK	0,00	9.082,96	20020401
71	1109A	HAMONTERWEG	7	NEERPELT	0,00	5.974,12	20020401
71	1110A	JULES KLOCKPLEIN	19	HASSELT	0,00	426,72	20020401
71	1303A	HEERSTRAAT	37	NEERPELT	0,00	20.146,53	20020401
71	1304A	PASTORIJSTRAAT	20	LANAKEN	0,00	13.523,85	20020401
71	1304B	PASTORIJSTR	20-22	LANAKEN	0,00	6.724,57	20020401
71	1317A	TORENPLEIN	9	HASSELT	0,00	245.542,90	20020401
71	1317B	TORENPLEIN	9	HASSELT	0,00	11.671,43	20020401
71	1318A	VREDELAAN	20	HOUTHALEN-HELCHTEREN	0,00	54.107,31	20020401
71	1325A	TONGERSESTEENWEG	21	BORGLOON	0,00	6.852,74	20020401
71	1335A	VREDELAAN	31	HOUTHALEN-HELCHTEREN	0,00	14.874,95	20020116
71	1337A	GRAUWE TORENWAL	1	BREE	0,00	133.102,86	20020401
71	1340A	OUDE KERKHOFWEG	1	TONGEREN	0,00	27.350,09	20020401
71	1345A	AMBIORIXSTRAAT	51	TONGEREN	0,00	27.792,34	20020401
71	1345B	AMBIORIXSTRAAT	51	TONGEREN	0,00	2.997,45	20020401
71	1349A	GUFFENSLAAN	5	HASSELT	0,00	23.309,74	20020401
71	1353A	KOOLMIJNLAAN	201	BERINGEN	0,00	38.602,23	0
81	312A	RUE DU SERPONT	48	LIBRAMONT-CHEVIGNY	0,00	9,32	19850101
81	816A	RUE DE LA STATION	20	FLORENVILLE	0,00	11.299,05	20020401
81	842B	RUE DE LA CITE	25	LIBRAMONT-CHEVIGNY	0,00	5.215,73	20020401
81	891A	RUE DU COLLEGE	31	BOUILLON	0,00	4.626,86	20020401
81	931A	RUE DE LA STATION	1	PALISEUL	0,00	3.273,91	20020401
81	934A	RUE D'ARLON	36	NEUFCHATEAU	0,00	13.641,28	20020401
81	967A	RUE DE NEUFCHATEAU	256	ARLON	0,00	238,74	20020401
81	978A	QUAI DES SAULX		BOUILLON	0,00	3.020,22	20020401
81	979A	RUE DE LA BOUVIERE	6	VIELSALM	0,00	5.769,02	20020401
81	985A	RUE D'ARLON	36	NEUFCHATEAU	0,00	7.410,17	20020401
81	987A	RUE COURTEROIE	5	LIBRAMONT-CHEVIGNY	0,00	7.253,95	20020401
81	995A	RUE DU COMMERCE	19	MARCHE-EN-FAMENNE	0,00	18.758,16	20020101
81	996A	RUE DU MONTY	21	FLORENVILLE	0,00	9.958,01	20020301
81	1000A	RUE DE L'OBSERVATOIRE		MANHAY	0,00	3.232,78	20020101
81	1010A	ZONING INDUSTRIEL	43	BASTOGNE	0,00	3.573,62	20020401
81	1015A	GRAND'RUE	37	LIBRAMONT	0,00	7.464,94	20020501
91	226A	ROUTE DE ROCHEFORT		HOUYET	0,00	49,50	20020401
91	303A	PLACE DE LA GARE		GEMBLoux	0,00	1.554,86	20020101
91	506A	CHAUSSEE DE LIEGE		HAMOIS	0,00	7,68	19850101
91	581A	RUE DE DINANT	59	BEAURAING	0,00	9.466,89	20020401
91	1030A	PLACE CARDINAL MERCIER	11	DINANT	0,00	14.899,57	20020101
91	1030B	PLACE CARDINAL MERCIER	11	DINANT	0,00	7.074,31	20020101
91	1031A	RUE DE LA FENDERIE		WALCOURT	0,00	3.574,10	20020401
91	1036A	HAMEAU MASSINET	366	GEDINNE	0,00	5.019,31	20020401
91	1250A	PLACE DE L'HOTEL DE VILLE		GEMBLoux	2.231,04	22.560,45	20020401
91	1341A	HAMEAU DE CONRAD	21	VRESSE-SUR-SEMOIS	0,00	256,07	20020401
91	1352A	PLACE COMMUNALE	3	NAMUR	0,00	403,72	20020401
91	1374A	RUE RADACHE	50	AUVELAIS	0,00	13.750,41	20020401
91	1376A	RUE ALEXANDRE DAOUST	14	DINANT	0,00	15.714,73	20020401
91	1395A	PLACE DE L'HOTEL DE VILLE		GEMBLoux	0,00	57.516,99	20020401
91	1396A	CHATEAU D'EAU-(ANTENNE)		PESSOUX	0,00	0,02	0
91	1397A	AV. FRANCHET D'ESPEREY	18	DINANT	0,00	17.200,44	20020401
91	1443A	RUE DU PONT	17	BEAURAING	0,00	11.654,11	20020301
91	1447A	RUE DE LA SABLONNIERE		DINANT	0,00	0,02	0
91	1448A	RUE JOSEPH DUBOIS		GEDINNE	0,00	640,37	20020101

91	1449A	GRAND'RUE	55	WALCOURT	0,00	165,05	20020101
91	1450A	RUE DU CHAPY	78	BEAURAING	0,00	165,05	20020101
91	1455A	RUE DES SARAZINS	33	NAMUR	0,00	291,50	20020116
91	1456A	RUE DE LA STATION	48	GEDINNE	0,00	4.165,28	20020101
91	1457A	RUE DE LA BUTTE	1	COUVIN	0,00	313,07	20020401
91	1460A	RUE VAN OPRE		NAMUR	0,00	10.793,91	20020301
91	1461A	RUE EDOUARD DINOT	30	CINEY	0,00	56.126,53	20020101
91	1469C	RUE DU MOULIN	94	PHILIPPEVILLE	0,00	30.723,26	20020301
91	1470A	RUE DU VELODROME	15	DINANT	0,00	15.088,95	20020301
91	1475A	RUE DE NARMONT	4	FERNELMONT	0,00	318,81	20020501
TOTAAL:					3.644.353,12	59.824.160,57	
TOTAL:							

1.2. Bestaande huurcontracten waarop de indexering 2002 nog moet toegepast worden.

1.2. Loyers existants sur lesquels l'indexation 2002 doit encore être appliquée

Contractnr. Contrat no.	Adres Adresse		Taksen Taux	Huurprijs Loyer	Dat. index. Dat. index.		
11	633A	VELDSTRAAT	10	BRASSCHAAT	0,00	513,06	20011201
11	963A	PATERSTRAAT	24	TURNHOUT	0,00	41.363,00	20011101
11	987A	MECHELSESTEENWEG	56	MORTSEL	0,00	504,51	20011001
11	1291A	OTTERSTRAAT	24	TURNHOUT	0,00	45.091,82	20011101
11	1294A	FLORALAAN	81	MORTSEL	0,00	11.363,86	20010801
11	1297A	POSTELARENWEG	1	MOL	0,00	11.800,18	20010901
11	1301A	GELMELENSTRAAT	83	SCHOTEN	0,00	20.010,71	20010701
11	1302A	GUIDO GEZELLELAAN	82	PUURS	0,00	162.984,32	20010601
11	1323A	BERGSTRAAT	2	MOL	0,00	15.317,32	20011201
11	1337A	OUDE VAARTSTRAAT	34	TURNHOUT	0,00	5.907,45	20011201
11	1341A	NEKKERSPOELSTRAAT	21	MECHELEN	0,00	45.625,47	20011001
11	1344A	DE MORTEL	37	BRASSCHAAT	0,00	7.388,86	20011001
11	1345A	KRUISBLOKKEN	45	BALEN	0,00	4.018,54	20011101
11	1348A	NORBERTIJNENSTRAAT	26	ANTWERPEN	0,00	315,53	20011001
11	1353A	TERNINCKSTRAAT	13	ANTWERPEN	0,00	244.511,76	20010801
11	1357A	FLORALAAN	83	MORTSEL	0,00	9.771,76	20010701
11	1363A	SINT-JANSPLEIN	11	KONTICH	0,00	18.571,93	20010716
11	1379A	LANGE HEERGRACHT	2	MECHELEN	0,00	55.420,86	20010701
11	1380B	PELIKAANSTRAAT	4	ANTWERPEN	0,00	26.946,06	20010901
11	1380C	PELIKAANSTRAAT	4	ANTWERPEN	0,00	124.850,07	20010901
11	1386A	HEIZEGEMWEG	7	ANTWERPEN	0,00	8.829,39	20010901
11	1390A	WINDMOLENSTRAAT	88	ANTWERPEN	0,00	18.950,11	20011001
11	1391A	BINNENWEG	17	HEIST-OP-DEN-BERG	0,00	34.106,41	20010701
11	1393A	HANDELAAR	21	KALMTHOUT	0,00	0,00	0
11	1396A	SOLHOFDREEF	60	AARTSELAAR	0,00	18.116,19	20011001
11	1397A	MOLENSTRAAT	64	BALEN	0,00	6.601,65	20010701
11	1400A	ITALIELEI	122	ANTWERPEN	0,00	51.797,40	20011101
11	1400B	ITALIELEI	122	ANTWERPEN	0,00	92.069,87	20011101
11	1402A	DOUANEPLEIN	4	MECHELEN	0,00	77.967,35	20010701
11	1404A	KERKSTRAAT	86	ODU-TURNHOUT	0,00	3.711,28	20011001
11	1406A	ANTWERPSEBAAN		ANTWERPEN	0,00	1.211,18	20010601
11	1409A	GROENE HOFSTRAAT	13	BOOM	0,00	53.336,07	20011001
11	1411A	NOORDERLAAN	131	ANTWERPEN	0,00	0,00	0
11	1413A	ITALIELEI	122	ANTWERPEN	0,00	8.291,35	20011101
11	1415A	ITALIELEI	122	ANTWERPEN	0,00	40.896,43	20010701
11	1417A	SCHELDELAAN	495	ANTWERPEN	0,00	0,00	0
11	1419A	LUCHTHAVENLEI		ANTWERPEN	0,00	0,00	0
11	1424A	SINT-PIETERSVLIET	7	ANTWERPEN	0,00	64.767,14	20010601
11	1424B	SINT-PIETERSVLIET	7	ANTWERPEN	0,00	3.271,05	20010601
11	1427A	MECHELSESTEENWEG	127	ANTWERPEN	0,00	394.381,71	20011001
11	1437B	ROSTOCKWEG		ANTWERPEN	0,00	4.882,02	0
20	199A	GRAND-PLACE	7	BRAINE-LE-CHATEAU	0,00	24.128,94	20010601
20	221A	PLACE DE L'UNIVERSITE	25	OTTIGNIES-LOUVAIN-LA	0,00	134.852,19	20010901
20	226A	RUE SAINT GEORGES	9	NIVELLES	0,00	39.065,07	20010601
20	234A	RUE DE NAMUR	74-76	WAVRE	0,00	26.186,19	20011101
20	235A	CHAUSSÉE D'ALSEMBERG	95	BRAINE-L'ALLEUD	0,00	36.939,51	20010901
20	241A	AVENUE SOLVAY	5	WAVRE	0,00	23.825,81	20010901
20	245A	TRAVERSE D'ESOPE	6	OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-	0,00	113.397,61	20010901
21	649B	HOOVERPLEIN	6	LEUVEN	0,00	47.708,33	20011216
21	658A	GEZELLELAAN<GUIDO>	18	MEISE	0,00	10.424,41	20011001
21	699A	LEUVENSESTEENWEG	122	TIELT-WINGE	0,00	34.148,72	20011101

21	756A	DIESTSESTRAAT (VERD 2)	133	LEUVEN	0,00	62.691,60	20011101
21	761A	TIELTSEBAAN	176	AARSCHOT	0,00	718,02	20010701
21	766A	BRUSSELSESTEENWEG	11	GRIMBERGEN	0,00	26.575,89	20011001
21	793A	STRIJDESSSTRAAT (GV)	63	LEUVEN	0,00	17.222,72	20011001
21	800A	PRIEELSTRAAT	2	ASSE	0,00	11.848,24	20011001
21	801A	HALVESTRAAT	10	LEUVEN	0,00	52.744,01	20010916
21	815A	NIEUWSTRAAT	15	ASSE	0,00	1.169,05	20011001
21	825A	BEEKSTRAAT	110	WEZEMBEEK-OPPEM	0,00	10.450,54	20011201
21	830A	MUNTSTRAAT<VERD 1-2-3>	24	LEUVEN	0,00	73.100,21	20011001
21	836A	MECHELSESTEENWEG	592	VILVOORDE	0,00	5.872,09	20011101
21	838A	BRUSSELSESTEENWEG	11	GRIMBERGEN	0,00	30.850,87	20011001
21	842A	GELDENAAKSEVEST	8	LEUVEN	0,00	30.325,98	20010801
21	852A	MOLLESTRAAT	57	ASSE	2.107,09	67.595,29	20011101
21	855A	INTERLEUVENLAAN	15	LEUVEN	32.226,16	335.480,26	20011116
21	856A	IJZERMOLENSTRAAT	2	LEUVEN	0,00	0,00	0
21	859A	HAACHTSESTEENWEG	138	STEENOKKERZEEL	0,00	0,00	0
21	860A	KOEISTRAAT		KAMPENHOUT	0,00	0,00	0
21	861A	TERHULPSESTEENWEG	18	OVERIJSE	0,00	66.324,41	0
21	862A	MOLENSTRAAT	228	GRIMBERGEN (HUMBEEK)	0,00	15.766,03	20020801
22	842B	RUE DE LA LOI	22	BRUXELLES	59.494,45	821.029,63	20010916
22	846A	RUE DUQUESNOY	14	BRUXELLES	0,00	8.413,13	20010801
22	853B	RUE DE L'INDUSTRIE	6	BRUXELLES	61.973,38	636.060,97	20011101
22	964B	AVENUE BRUGMANN	263	BRUXELLES	0,00	391.415,30	20011001
22	964C	AVENUE BRUGMANN	263	BRUXELLES	0,00	59.811,00	20011001
22	993A	RUE MARCHE-AUX-POULETS	52	BRUXELLES	124.047,58	935.890,59	20010801
22	1028A	CHAUSSÉE DE WAVRE	1680	BRUXELLES	0,00	82.636,42	20010701
22	1180A	RUE DE L'HOPITAL	31	BRUXELLES	11.155,21	90.674,49	0
22	1235A	RUE DE LA LOI	56	BRUXELLES	106.594,22	365.936,70	20010701
22	1235B	RUE DE LA LOI	56	BRUXELLES	0,00	516.286,55	20010701
22	1335A	BD DE SMET DE NAEYER	53	JETTE	0,00	71.061,70	20010401
22	1395A	BD DE LA REVISION	24	BRUXELLES	0,00	20.092,49	20010701
22	1397A	RUE DES PIVOINES	12	BRUXELLES	0,00	16.742,70	20010901
22	1415A	RUE DE LA LOI	71	BRUXELLES	125.930,01	1.512.295,12	20011101
22	1424A	BOULEVARD DU MIDI	33	BRUXELLES	123.946,76	513.966,57	20011101
22	1426A	AV.DES CROIX DU FEU	11	BRUXELLES	0,00	5.494,78	20010601
22	1439A	RUE DU BATEAU	10	BRUXELLES	0,00	68.308,63	20011201
22	1458A	RUE DU BATEAU	12	BRUXELLES	0,00	30.227,17	20010701
22	1459A	CHAUSSÉE DE WAVRE	1795	BRUXELLES	6.800,00	81.832,11	20011001
22	1464A	BOULEVARD DE WATERLOO	115	BRUXELLES	285.077,55	3.602.091,90	20010701
22	1464C	BOULEVARD DE WATERLOO	115	BRUXELLES	32.226,16	550.535,30	20010701
22	1465A	RUE EVERS	2	BRUXELLES	146.257,18	1.853.749,98	20010701
22	1465C	RUE EVERS	2	BRUXELLES	1.809,62	21.701,67	20010701
22	1466A	RUE ROYALE	56	BRUXELLES	34.209,31	646.559,06	20011201
22	1471A	BD DU ROI ALBERT II	16	BRUXELLES	818.048,63	5.668.032,79	20010601
22	1471B	BD DU ROI ALBERT II	16	BRUXELLES	0,00	278.819,83	20010601
22	1471C	BD DU ROI ALBERT II	16	BRUXELLES	0,00	124.349,17	20010601
22	1478A	RUE DES COLONIES	56	BRUXELLES	34.900,01	362.521,97	20010916
22	1479B	RUE MARIE-THERESE	1	BRUXELLES	0,00	142.226,93	20011101
22	1487A	AVENUE PORTE DE HAL	5	BRUXELLES	85.523,27	783.384,25	20011001
22	1490A	RUE DU NOYER	211	BRUXELLES	123.946,76	1.245.877,36	20011001
22	1490B	RUE DU NOYER	211	BRUXELLES	6.693,13	267.097,04	20011001
22	1492A	BD BISCHOFFSHEIM	12	BRUXELLES	71.145,44	420.557,54	20010701
22	1494A	RUE DUCALE	33	BRUXELLES	24.789,35	227.881,60	20010701
22	1497A	RUE HAUTE	139	BRUXELLES	19.831,48	154.896,09	20010901
22	1498A	RUE DE LA LOI	62	BRUXELLES	89.529,99	568.488,59	20011001
22	1498B	RUE DE LA LOI	62	BRUXELLES	17.690,00	110.299,85	20011001
22	1499A	BOULEVARD DU REGENT	37	BRUXELLES	23.923,78	141.724,87	20011001
22	1503A	RUE DU COMMERCE	76	BRUXELLES	24.789,35	373.887,37	20011201
22	1503B	RUE DU COMMERCE	76	BRUXELLES	0,00	373.887,37	20011201
22	1506A	RUE DE LA SCIENCE	37	BRUXELLES	0,00	248.241,62	20011015
22	1507A	RUE DE NAMUR	59	BRUXELLES	73.128,59	809.438,74	20010901
22	1509A	RUE DE NAMUR	72	BRUXELLES	11.155,21	60.665,82	20011101
22	1511A	RUE CAPITAIN CRESPEL	2	BRUXELLES	9.915,74	69.378,32	20011201
23	8036B	AV. PAUL-HENRI SPAAK	37	BRUSSEL	81.804,86	898.350,07	20011001
23	8048A	REGENTLAAN	45	BRUSSEL	0,00	312.921,62	20010416
23	8050A	PAGODENLAAN	1	BRUXELLES	10.050,00	71.977,32	20010601
23	8054A	CANTERSTEEN	39	BRUXELLES	6.540,00	132.512,75	20010701
23	8055A	PLACE MASUI	29	BRUXELLES	0,00	36.691,61	20011001
31	1129A	RODE HAANSTRAAT	3	BRUGGE	0,00	172.371,94	20011101
31	1270A	SINT-PIETERSKAAI	72	BRUGGE	0,00	52.767,86	20010601
31	1344A	NOORDELIJK INSTEEDKOK		BRUGGE	0,00	8.432,25	20010801
31	1350A	ZUIDSTRAAT	28	VEURNE	0,00	5.684,25	20010616
31	1353A	BELFASTSTRAAT	3	KORTRIJK	0,00	88.825,41	20010601
31	1357A	HOEDEMAKERSSTRAAT		BRUGGE	0,00	3.806,31	20011101

31	1369A	MARKT	1	BRUGGE	0,00	57.765,44	20010701
31	1376A	BARON RUZETTELAAN	27	BRUGGE	0,00	36.794,66	20010801
31	1378A	KLEINE BASSINSTRAAT	16	ROESELARE	0,00	31.279,35	20010601
31	1382A	KUSTLAAN	118	ZEEBRUGGE	0,00	39.699,06	20010901
31	1383A	OOSTMEETSTRAAT	36	KOEKELARE	0,00	0,00	0
31	1384A	ZEELAAN	48	KOKSIJDE	0,00	0,00	0
31	1386A	NEW YORKLAAN	11	BRUGGE	0,00	0,00	0
31	1389A	TRANSPORTCENTRUM L.D.R. K3		MENEN (REKKEM)	0,00	34.445,75	20010901
31	1390A	ALFRED RONSESTRAAT	100	ZEEBRUGGE	0,00	0,00	0
31	1391A	WATERSPORTLAAN	13	NIEUWPOORT	0,00	0,00	0
31	1392A	WATERSPORTLAAN "PYRAMID"	13	NIEUWPOORT	0,00	0,00	0
41	1090A	GASSTRAAT	43	LOKEREN	0,00	16.808,02	20011001
41	1092A	SCHOCKAERTSTRAAT	4	ZOTTEGEM	0,00	15.350,46	20010701
41	1329A	COUPURE RECHTS	620	GENT	0,00	106.556,46	20010601
41	1343A	NIEUWE VAART	118	GENT	0,00	24.455,23	20011001
41	1394A	STATIONSSTRAAT	8	HERZELE	0,00	1.152,46	20011101
41	1429B	JUBILEUMLAAN	21	GENT RES.AQUITANIA	0,00	14.562,44	20011101
41	1452A	KERKSTRAAT	26	HAMME	0,00	18.146,90	20011001
41	1455A	HEIMOLENSTR Z/N		SINT-NIKLAAS	0,00	294,99	20011001
41	1461A	WOEKER	20	OUDENAARDE	0,00	6.704,78	20011101
41	1462A	OPPERIJE	49	OUDENAARDE(GARAGE)	0,00	424,80	20011001
41	1466A	BRUSSELESTEENWEG	399	NINOVE	0,00	388,49	20010901
41	1468B	MOTORSTRAAT	109	GENT	3.718,40	42.979,11	20010701
41	1477A	DE BRUWAAN	35	OUDENAARDE	0,00	50.381,07	20011101
41	1483A	SPURT	35	HAMME	0,00	477,27	20010801
41	1487A	SINT JOZEFSPLEIN	2	OUDENAARDE	0,00	28.959,61	20011001
41	1488A	TUSSENMUREN	17	OUDENAARDE	0,00	0,00	0
41	1489A	UYTTENHOVE		LOCHRISTI	0,00	0,00	0
41	1490A	KAZERNESTRAAT	15	DENDERMONDE	0,00	19.051,55	20011201
41	1492A	MARTELAARSLAAN	17	GENT	0,00	29.595,51	20010601
41	1493A	KAAIBUREEL VRASENEDOK	1213	KALLO	0,00	2.237,91	20010801
51	1637A	PLACE DU BAQUET	37	CHATELET	0,00	68.116,68	20010901
51	1707A	DIGUE DES PEUPLIERS	71	MONS	0,00	1.059.442,93	20011101
51	1776A	CHAUSSEE DU ROEULX	10	SOIGNIES	0,00	147.461,12	20010801
51	1813A	RUE GENERAL LEMAN	43	CHATELINEAU	0,00	11.119,77	20011201
51	1821A	CHAUSSEE BRUNHAULT	3	QUIEVRAIN	0,00	11.220,60	20010616
51	1823A	RUE WINSTON CHURCHILL	313	COURCELLES	0,00	114.385,01	20011001
51	1850A	GRAND-RUE	67	MONS	0,00	23.121,45	20010601
51	1852A	RUE DES BERGERONNETTES	14	ATH	0,00	14.933,97	20010801
51	1856A	RUE DE L'YSER	260	LA LOUVIERE	0,00	23.513,00	20010901
51	1864A	RUE DE L'INDUSTRIE	100	SAINT-GHISLAIN	0,00	54.906,61	20010901
51	1867A	RUE JEAN MONNET	5	CHARLEROI	0,00	949.242,71	20010701
51	1877A	RUE DES CARMES	16	BRUGELETTE	0,00	6.396,61	20011201
51	1878A	RUE FERRER		CHARLEROI	0,00	148.183,62	20011001
51	1879A	RUE FERRER		CHARLEROI	0,00	3.837,97	20011201
51	1879B	RUE FERRER		CHARLEROI	0,00	40.370,65	20011201
51	1885A	RUE DES FUSILLES	1	CHARLEROI	0,00	51.268,16	20011201
51	1887A	AVENUE DE MAIRE	19	TOURNAI	39.662,96	396.916,58	20010701
51	1887B	AVENUE DE MAIRE	19	TOURNAI	40.158,75	396.916,58	20010701
51	1888A	AVENUE DES GUERITES		MONS	0,00	42.711,48	20010901
51	1890A	ROUTE DE WALLONIE	1	GHLIN	0,00	40.991,43	20010601
51	1891A	RUE D'ENGHIEN	21	MONS	0,00	3.669,60	20011201
61	566B	EUPENERSTRASSE	54	RAEREN	0,00	6.972,79	20010901
61	566C	EUPENERSTRASSE	54	RAEREN	0,00	6.972,79	20010901
61	566D	EUPENERSTRASSE	54	RAEREN	0,00	6.972,79	20010901
61	657A	QUAI DE L'OURTHE	30	COMBLAIN-AU-PONT	0,00	15.707,13	20010801
61	709A	PLAINE DE LA SARTE	20	HUY	0,00	468,84	20010701
61	1153A	RUE RIOUL	22	HUY	0,00	6.034,14	20011101
61	1170A	BD DE LA SAUVENIERE	100	LIEGE	1.574,12	7.492,55	20011001
61	1177A	RUE DU LONG THIER	62	HUY	0,00	200,21	20011101
61	1184A	RUE SUR LES KEYEUX	15	SOUMAGNE	0,00	84.656,06	20011201
61	1193A	RUE TRIKHAY	93	SAINT-NICOLAS	0,00	329,10	20011001
61	1202A	RUE L'APLEIT	10	HUY	0,00	5.648,48	20010601
61	1218A	MASPELT	8	BURG-REULAND	0,00	0,00	0
61	1219A	RUE DE FRAITURE		COMBLAIN-AU-PONT	0,00	33,77	20011101
61	1220A	CHEMIN DE STER		STAVELOT	0,00	81,05	20011101
61	1224A	BD DE LA SAUVENIERE	34	LIEGE	0,00	97.686,93	20010616
61	1233A	BOULEVARD FRERE-ORBAN	25	LIEGE	0,00	176.718,71	20010616
61	1234A	RUE DE MAESTRICHT	42	HERVE	0,00	21.635,39	20011001
61	1235A	CHAUSSEE DE LIEGE	39	HUY	0,00	46.099,34	20011216
61	1238A	AACHENERSTRASSE	78	EUPEN	0,00	7.817,40	20010701
61	1239A	RUE D'AIX-LA-CHAPELLE	78	EUPEN	0,00	4.690,44	20010701
61	1244A	HOSTERT	31	EUPEN	0,00	30.709,64	20010701
61	1245A	RUE HUBERT STIERNET	30	WAREMME	0,00	26.515,68	20010901

61	1247A	EUPENERSTRASSE	54	RAEREN	0,00	1.142,41	20010901
61	1247B	EUPENERSTRASSE	54	RAEREN	0,00	1.142,41	20010901
61	1251A	RUE DU MARCHE	24	HUY	0,00	26.856,39	20010901
61	1258A	RUE JARDON	10	HERVE	0,00	7.835,07	20010801
61	1258B	RUE JARDON	10	HERVE	0,00	6.589,85	20010801
61	1259A	LUTTICHERSTRASSE	163	KELMIS	0,00	4.357,65	20011101
61	1260A	RUE ZENOBE GRAMME	3	WAREMME	0,00	43.307,79	20010701
61	1262A	RUE DE HEUSY		VERVIERS	0,00	15.669,30	20010801
61	1273A	MARIENGASSE	7	BUETGENBACH	0,00	6.705,41	20011101
61	1274A	RUE DIERAIN PATAR	4	GRACE-HOLLOGNE	0,00	55.380,50	20010601
61	1279A	RUE DES COUVALLS	10	VERVIERS	0,00	0,00	0
61	1287A	BOULEVARD D'AVROY	92	LIEGE	2.555,90	12.170,43	20011201
61	1288A	RUE DU COLLEGE		VERVIERS	250,00	1.132,53	20010701
61	1294A	RUE P.J. ANTOINE	79	HERSTAL	0,00	99.359,41	20010901
61	1295A	SQUARE CONDUITES D'EAU	5	LIEGE	0,00	234.525,27	20010901
61	1295B	SQUARE CONDUITES D'EAU	5	LIEGE	0,00	28.858,33	20010901
61	1300A	RUE DE LA MOTTE	41	HUY	3.882,01	19.091,05	20011001
61	1305A	RUE PLUMIER	12	LIEGE	0,00	32.120,80	0
61	1306A	RUE PLUMIER	12	LIEGE	0,00	54.734,89	0
71	750A	FABRIEKSTRAAT		MEEUWEN-GRUITRODE	0,00	288,72	20010701
71	751A	MAASTRICHTERSTRAAT	85	TONGEREN	0,00	10.023,77	20010701
71	824G	KOLONEL DUSARTPLEIN	36	HASSELT	0,00	658,19	20011001
71	1103A	GROTE ROOST	87	HASSELT	0,00	435,52	20011001
71	1106A	HUIDEVETTERSSTRAAT	30	HOUTHALEN-HELCHTEREN	0,00	424,84	20010801
71	1108A	ONZE-LIEVE-VROUWSTRAAT	177	HEUSDEN-ZOLDER	0,00	420,29	20011101
71	1327A	HOSPITAALSTRAAT	2	LEOPOLDSBURG	0,00	65.243,91	20011001
71	1332A	BOESHOVENWEG	15	BORGLOON	0,00	10.441,75	20010701
71	1339A	ONDERWIJSLAAN	3	NEERPELT	0,00	13.162,95	20011101
71	1342A	HARMONIESTRAAT	9	BERINGEN	0,00	301.288,29	20010901
71	1346A	TORENPLEIN	9	HASSELT	0,00	36.339,06	20011001
71	1351A	BILZERSTEENWEG		RIEMST	0,00	4.570,02	20010601
71	1352A	NORBERT NEECKXLAAN	52	LOMMEL	0,00	4.476,59	20010901
71	1354A	THONISSENLAAN	75	HASSELT	0,00	585.913,85	0
81	735A	RUE DES NATIONS UNIES	4	EREZEE	0,00	3.851,53	20011001
81	860A	RUE DE L'INDUSTRIE	16	AUBANGE	0,00	21.878,69	20010701
81	989A	RUE D'ARLON	36	NEUFCHATEAU	0,00	821,69	20011001
81	998A	BRAS HAUT		LIBRAMONT-CHEVIGNY	0,00	307,07	20010701
81	1001A	BEAUSAINT		LA ROCHE-EN-ARDENNE	0,00	592,69	20010701
81	1002A	AL ROTCHE KINET		DURBUY	0,00	0,00	0
81	1003A	AVENUE GRANGE AU BOIS	30	VIRTON	0,00	1.595,12	20011101
81	1004A	NAGIMONT		LA ROCHE-EN-ARDENNE	0,00	0,00	0
81	1006A	RUE MONTANTE ROYE	16	TINTIGNY	0,00	485,60	20011101
81	1008A	HAMAYDE	116	LIBIN	0,00	7.831,80	20010601
81	1013A	AVENUE BOUVIER	6	VIRTON	0,00	122.431,51	0
81	1014A	RUE DE LA GERNELLE		BOUILLON	0,00	4.599,91	20010601
81	1016A	RUE ALBERT CLEMENT	12	NEUFCHATEAU	0,00	11.303,94	0
91	309A	RUE DE BOUILLON	2	BEAURAIN	0,00	13.773,08	20011001
91	1236A	RUE DE MAIBES	5	DINANT	0,00	27.472,25	20010701
91	1426A	RUE PIERRE BOSSEAU	17	VIROINVAL	0,00	1.651,91	20010701
91	1446A	R.D.GLACES NATIONALES	53	SAMBREVILLE	0,00	15.765,78	20011201
91	1458A	RUE VAN OPRE		JAMBES	0,00	35.666,92	20010716
91	1459A	RUE ALEXANDRE DAOUST	14	DINANT	0,00	8.473,77	20010716
91	1464A	LIEU DIT LABOTTE	7	WALCOURT	0,00	446,53	20010701
91	1465A	L.D."DERRIERE LE BOUC"		BIEVRE	0,00	302,44	20011001
91	1466A	L.D."TERRE ST JOSEPH"		CINEY	0,00	296,36	20010701
91	1467A	RUE SAINT-DONAT		METTET	0,00	0,00	0
91	1471A	RUE DU QUAI	6	NAMUR	0,00	5.760,83	20011001
91	1472A	RUE DU QUAI	10	NAMUR	0,00	5.397,40	20011001
91	1480A	PLACE DES CELESTINES	25	NAMUR	0,00	257.083,61	20010601
91	1480B	PLACE DES CELESTINES	25	NAMUR	0,00	91.417,83	20010601
91	1480C	PLACE DES CELESTINES	25	NAMUR	0,00	55.221,93	20010601
91	1481A	AVENUE PRINCE DE LIEGE	95	JAMBES	0,00	94.588,54	20011201
91	1482A	PLACE LEOPOLD	10	NAMUR	0,00	93.386,02	20011201

TOTAAL:	2.779.062,41	37.461.441,20
TOTAL		

INDEXERING 2002 (1,4%):	524.460,18
INDEXATION 2002 (1,4%):	

TOTAAL INCLUSIEF INDEXERING 2002:	37.985.901,38
TOTAL INDEXATION 2002 COMPRISE:	

1.3. Totaal te betalen voor de bestaande contracten art. 537.01 (indexering 2002 inbegrepen):

lijst 1.1, huurprijzen:	59.824.160,57
lijst 1.1, taksen:	3.644.353,12
lijst 1.2, huurprijzen (incl. indexering 2002):	37.985.901,38
lijst 1.2, taksen:	2.779.062,41
totaal bestaande contracten:	104.233.477,48

2. In 2003 moeten daarenboven nog de volgende aanpassingen voorzien worden:

2.1. Nieuwe of vervangende inhuringen.

2.1.1. Nieuwe of vervangende inhuringen waarvoor het krediet reeds voorzien is in de aangepaste begroting 2002, maar waarvoor het contract op 06/05/2002 nog niet getekend was (en die dus nog niet opgenomen zijn in het bedrag vermeld onder punt 1.3):

Brussel, bureaus en parkings BZ/Civiele Bescherming:	1.171.297	
Brussel, Wetstraat 62 (kab. sociale zaken) + 44m ² arch.:	2.793	(1)
Brussel, Gulledele 100 (B.M.M.): (akkoord Ministerraad 13/07/2001)	49.393	(2)
Brussel, Regentschapsstraat 4 (Handelsrechtsbank en Handelsregister; akkoord Ministerraad 21/12/2001):	2.133.759	
Brussel, Bestuur voor Strafinrichtingen	1.725.838	
Gent, Martelaarslaan (Justitie):		
7 bijkomende parkings:	5.454	
Gent, havenbrigade (uitbreiding vanaf 01/06/1999):	10.518	(3)
Overijse, financiën (kadaster, registratie en beheercentrum): (akkoord Ministerraad 12/07/2002 en 19/07/2002)	162.631	
Vilvoorde, Medialaan 50 (Rijksregister): (akkoord Ministerraad 10/11/2000)	141.205	
Charleroi, Bld. Audent 14 NIS:	207.509	
Comblain-au-Pont, rue Gd. Pré (prospectie):	58.778	(4)
Doornik, rue de l'Athénée, 60: Tewerkstelling en Arbeid	16.237	
Eupen, Kaperberg 2-4 (Staatsarchieven):	37.344	(5)
Florenville, financiën (prospectie):	18.000	(6)
Huy, av. Albert 1er 8-12 (financiën): (akkoord Ministerraad van 04/10/2002)	83.408	(7)
Luik, rue St. Gilles 90c (Arbeidsrechtbank):	310.000	(8)
Luik, Bld. Sauvenière 90-92 (uitbreiding financiën):	4.109	
Peruwelz, Maison de la Forêt (financiën):	5.898	(9)
Thuin, rue Tienne Trappe/du Fosteau (Financiën): (contract getekend 03/04/2001)	58.690	(10)
Visé, Allée Verte 33-37 (financiën): bijkomende inhuring:	20.000	
Totaal:	6.222.861	

- (1) Voorzien in 2002: 8.975 EUR (huur vanaf 01/01/2000)
 (2) Voorzien in 2002: 80.928 EUR (huur vanaf 01/07/2001)
 (3) 9.395 EUR per jaar
 (4) Na eventuele opzeg van Comblain, r. des Roches 4 en Quai de l'Ourthe 30
 (5) Voorzien in 2002: 64.450 EUR (huur vanaf 01/04/2001)
 (6) Voorzien in 2002: 2.977 EUR (huur vanaf 01/01/2003)
 (7) Voorzien in 2002: 54.838 EUR (huur vanaf 01/08/2002)
 (8) Vervangt contract zelfde adres, opgezegd 31/12/1999. Voorzien in 2002: 229.290 EUR (huur vanaf 01/06/2002)
 (9) Zal inhuring te Peruwelz, rue des Français 1, vervangen
 (10) Vervangt contract 51.1871A, opgezegd 31/01/2003

1.3. Montant total à payer pour les contrats existants, art. 537.01 (indexation 2002 comprise):

liste 1.1, loyers:	59.824.160,57
liste 1.1, taxes:	3.644.353,12
liste 1.2, loyers (indexation 2002 comprise):	37.985.901,38
liste 1.2, taxes:	2.779.062,41
total des contrats existants:	104.233.477,48

2. En plus, pour l'année 2003 il faut tenir compte des adaptations suivantes:

2.1. Locations nouvelles ou de substitution.

2.1.1. Locations nouvelles ou de substitution pour lesquelles le crédit est déjà prévu dans le budget 2002 ajusté, mais dont le contrat n'était pas encore signé au 06/05/2002 (et qui, dès lors, ne sont pas encore reprises dans le montant mentionné sous le point 1.3):

Bruxelles, bureaux en parkings Intér. + prot. civile:	1.171.297	
Bruxelles, rue de la Loi 62 (cab. Aff. sociales) + 44m ² arch.:	2.793	(1)
Bruxelles, Gulledele 100 (B.M.M.): (accord Conseil des Ministres 13/07/2001)	49.393	(2)
Bruxelles, rue de la Régence, 4 (Tribunal et Régistre du Commerce; accord du Conseil des Ministres 21/12/2001):	2.133.759	
Bruxelles, Adm. des Etablissements pénitentiaires	1.725.838	
Gand, Martelaarslaan (Justice):		
7 parkings supplément.:	5.454	
Gand, brigade du port (extension depuis 01/06/1999):	10.518	(3)
Overijse, finances (cadastre, enregist. et centre de gestion): (accord Conseil des Ministres 12/07/2002 et 19/07/2002)	162.631	
Vilvorde, Medialaan 50 (Régistre de l'Etat): (accord Conseil des Ministres 10/11/2000)	141.205	
Charleroi, Bld. Audent 14 NIS:	207.509	
Comblain-au-Pont, rue Gd. Pré (prospection):	58.778	(4)
Tournai, rue de l'Athénée, 60: Emploi et Travail:	16.237	
Eupen, Kaperberg 2-4 (Archives de l'Etat):	37.344	(5)
Florenville, finances (prospection):	18.000	(6)
Huy, av. Albert 1er, 8-12 (finances): (accord Conseil des Ministres 04/10/2002)	83.408	(7)
Liège, rue St. Gilles, 90c (Tribunal du Travail):	310.000	(8)
Liège, Bld. Sauvenière, 90-92 (extension finances):	4.109	
Peruwelz, Maison de la Forêt (finances):	5.898	(9)
Thuin, rue Tienne Trappe/du Fosteau (Finances): (contrat signé le 03/04/2001)	58.690	(10)
Visé, Allée Verte, 33-37 (finances): prise en loc. supplément.:	20.000	
Total:	6.222.861	

- (1) Prévu en 2002: 8.975 EUR (loyer à partir du 01/01/2000)
 (2) Prévu en 2002: 80.928 EUR (loyer à partir du 01/07/2001)
 (3) 9.395 EUR par an
 (4) Après résiliation éventuelle de Comblain, rue des Roches, 4 et Quai de l'Ourthe, 30
 (5) Prévu en 2002: 64.450 EUR (loyer à partir du 01/04/2001)
 (6) Prévu en 2002: 2.977 EUR (loyer à partir du 01/01/2003)
 (7) Prévu en 2002: 54.838 EUR (loyer à partir du 01/08/2002)
 (8) Remplace contrat à la même adresse, résilié le 31/12/1999. Prévu en 2002: 229.290 EUR (loyer à partir du 01/06/2002)
 (9) Remplacera la location à Peruwelz, rue des Français, 1
 (10) Remplace contrat 51.1871A, résiliable le 31/01/2003

2.1.2. Bijkomende nieuwe inhuringen, waarvoor het krediet nog niet voorzien is in de aangepaste begroting 2002 of die pas ingaan in 2003:

Brussel, Lakenweverstraat 17-23:	1.356.069	
Brussel, Pasteurinstituut	341.200	
Antwerpen, Schomhoeveweg (douane en accijnzen)	10.000	
(Akkoord van de Ministerraad 06/09/2002)		
Borgloon, Tongersesteenweg 21 – Boeshovenweg 15 (fin.):	48.000	(1)
Brugge, Guldenvlieslaan (nieuwe huisvesting gezocht)	75.000	
Brugge, Krakeleweg (douane en accijnzen): (Akkoord van de Ministerraad 23/05/2002)	45.000	
Dendermonde, Zwarte Zusterstraat 4-6 (parket Procureur)	447.994	
Hasselt, Bedrijfsstraat 21 – Walenstraat 86 (financiën): (Akkoord van de Ministerraad 12/07/2002)	243.507	(2)
Heist-op-den-Berg, centralisatie Financiën: Ieper, d'Hondtstraat 13 (vervangingshuisvesting Procureur):	55.000	(3)
Jabbeke, c.b.(ambtswoning commandant):	8.000	
Lanaken, Pastorijstraat 20-22 (financiën)	40.000	(1)
Lanaken, Stationstraat (financiën):	25.000	(4)
Leuven, magazijn federale politie:	227.748	(5)
Mechelen, centralisatie Financiën:	899.112	(6)
Neerpelt, Fabrieksstraat 58 (financiën)	25.000	(1)
Oudenaarde, De Bruwaan (loods Justitie):	21.000	
Tienen, Soldatenplein zone 2 (douane):	7.140	
 Zelee, Rinkhout (Justitie: loods – verhoging met 3.600 m²): (Akkoord van de Ministerraad van 06/09/2002)	29.509	
Bierset, luchthaven (douane):	100.000	
Gembloux, Buisson St Guibert 1 (financiën)	65.697	(7)
Gembloux, Pl. Hôtel de Ville, 10 (financiën):	123.830	(1)
Gembloux, Pl. Hôtel de Ville, 10 (Justitie):	75.445	(1)
Hornu, rue de l'Espoir, 40 (financiën): (Akkoord van de Ministerraad van 05/07/2002)	10.000	
Jambes, Chée de Liège (Sociale Integratie): (Akkoord van de Ministerraad van 07/06/2002)	12.045	
Libramont, rue du Monument, 12 (Volksgezondheid):	5.725	
Luik, garage federale politie:	600	
Luik, Financiën (belastingen en mechanografie):	400.000	
Luik, garage douane:	750	
Namen, Quartier des Célestines (sociale inspectie):	104.500	
Nijvel, Portes de l'Europe, Financiën:	1.654.875	
Ottignies, Financiën:	966.744	
Waremmes, av. Malvaux 36 (financiën):	187.429	(8)
	7.663.571	

- (1) Vervangt opgezegd contract zelfde adres.
- (2) Vervangt 2 inhuringen Hasselt, Torenplein 9.
- (3) Nog geen locatie voorzien; het vermelde bedrag is de geraamde huurprijs, verminderd met mogelijk opzegbare contracten.
- (4) Vervangt inhuring Maasmechelen, Rijksweg 367.
- (5) Herhuisvesting wegens verkoop Blijde Inkomststraat 20.
- (6) Promotieopdracht: zie B.A. 22.4104, punt 4.5.
Het vermelde bedrag = huur vanaf 01/10/2003 verminderd met mogelijk opzegbare contracten; volledige jaarlijkse huurprijs: 2.377.000 EUR.
- (7) Vervangingsinhuring.
- (8) Vanaf 01/08/2002.

2.1.2. Nouvelles locations supplémentaires, pour lesquelles le crédit n'est pas encore prévu dans le budget 2002 ajusté ou qui n'entrent en vigueur qu'en 2003:

Bruxelles, rue des Drapiers, 17-23:	1.356.069	
Bruxelles, Institut Pasteur:	341.200	
Anvers, Schomhoeveweg (douanes et accises):	10.000	
(Accord du Conseil des Ministres du 06/09/2002)		
Borgloon, Tongersesteenweg 21 – Boeshovenweg 15 (fin.):	48.000	(1)
Bruges, Guldenvlieslaan (nouveau logement cherché)	75.000	
Bruges, Krakeleweg (douanes et accises): (Accord du Conseil des Ministres du 23/05/2002)	45.000	
Termonde, Zwarte Zusterstraat 4-6 (parquet Procureur)	447.994	
Hasselt, Bedrijfsstraat 21 – Walenstraat 86 (financiën): (Accord du Conseil des Ministres du 12/07/2002)	243.507	(2)
Heist-op-den-Berg, centralisation Finances: Ypres, d'Hondtstraat 13 (remplacement logement Procureur):	55.000	(3)
Jabbeke, prot. civ. (demeure off. du commandant):	8.000	
Lanaken, Pastorijstraat 20-22 (finances)	40.000	(1)
Lanaken, Stationstraat (finances):	25.000	(4)
Louvain, magasin police fédérale:	227.748	(5)
Malines, centralisation Finances:	899.112	(6)
Neerpelt, Fabrieksstraat 58 (finances)	25.000	(1)
Oudenaarde, De Bruwaan (hangar Justice):	21.000	
Tirlemont, Soldatenplein zone 2 (douanes):	7.140	
 Zelee, Rinkhout (Justice: hangar – extension de 3.600 m²): (Accord du Conseil des Ministres du 06/09/2002)	29.509	
Bierset, aéroport (douanes):	100.000	
Gembloux, Buisson St Guibert, 1 (finances)	65.697	(7)
Gembloux, Pl. Hôtel de Ville, 10 (finances):	123.830	(1)
Gembloux, Pl. Hôtel de Ville, 10 (Justice):	75.445	(1)
Hornu, rue de l'Espoir, 40 (finances): (Accord du Conseil des Ministres du 05/07/2002)	10.000	
Jambes, Chée de Liège (Intégration sociale): (Accord du Conseil des Ministres du 07/06/2002)	12.045	
Libramont, rue du Monument, 12 (Santé publique):	5.725	
Liège, garage police fédérale:	600	
Liège, Finances (contributions et mécanographie):	400.000	
Liège, garage douanes:	750	
Namur, Quartier des Célestines (inspection des lois sociales):	104.500	
Nivelles, Portes de l'Europe, Finances:	1.654.875	
Ottignies, Finances:	966.744	
Waremmes, av. Malvaux 36 (finances):	187.429	(8)
	7.663.571	

- (1) Remplace location résiliée à la même adresse.
- (2) Remplace deux locations Hasselt, Torenplein 9.
- (3) Localisation pas encore certain; le montant mentionné est le prix du loyer estimé, diminué du montant total des contrats résiliables.
- (4) Remplace location Maasmechelen, Rijksweg 367.
- (5) Relogement suite à la vente Blijde Inkomststraat 20.
- (6) Marché de promotion: cfr. A.B. 22.4104, point 4.5.
Le montant mentionné = loyer à partir du 01/10/2003 diminué du montant total des contrats résiliables; loyer annuel complet: 2.377.000 EUR.
- (7) Location de substitution.
- (8) A partir du 01/08/2002.

2.1.3. Nieuwe inhuringen ten behoeve van de Federale Politie

De nieuwe politiestructuren hebben geleid tot een reorganisatie van bevoegdheden en een hergroepering van de effectieven. Daardoor vergt de installatie van de federale politie de dringende uitvoering van een investeringsprogramma, gecombineerd met een aantal nieuwe inhuringen. Hiertoe behoren:

– Algemene Directies (gecentraliseerd in Brussel):		
– Brussel, Algemene Directie Materiële Middelen: inhuring van 7.000 m ² in afwachting van renovatie van blok H van kwartier “Kroonlaan” en constructie van een nieuw gebouw op de plaats van blokken S en T:	2.003.004	(1)(*)
– Brussel, Directie Personeelsuitrusting: inhuring van 500 m ² bureauoppervlakte en 5.000 m ² stockageruimte (+ 5 parkeerplaatsen):	446.209	(1)(*)
– Brussel, Algemene Inspectie:		
vertrek uit kwartier “Geruzet” en herhuisvesting in een gehuurd gebouw (85 personen): 3.000 m ² bureloppervlakte en 36 parkeerplaatsen:	743.681	(2)(*)
– Diensten DIRCO / DIRJU: één dienst per gerechtelijk arrondissement, d.i. 28 in totaal, waarvan een aantal in nieuw in te huren gebouwen:		
– Brussel, “Botanic Building”:	4.191.410	(1)
(akkoord Ministerraad van 03/05/2002)		
– Antwerpen (Borgerhout), “Ring Center”:	1.622.254	(1)
(akkoord Ministerraad van 03/05/2002)		
– Dendermonde:	?	
– Luik:	?	
– Charleroi:	?	
– Zaventem, repatriëringsgebouw:	103.141	(2)(*)
Totaal:	9.109.699	

- (1) Inhuring reeds voorzien in de aangepaste begroting 2002; bedrag aangepast.
 (2) Bedrag reeds voorzien in de aangepaste begroting 2002.

Alhoewel zij reeds voorzien zijn in de aangepaste begroting 2002, werden de kredieten gemarkeerd met (*), in totaal 3.296.035 EUR, tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002 geweigerd.

Totaal toegekend voor de huisvesting van de federale politie: 5.813.664

2.1.4. Totaal nieuwe of vervangende inhuringen:

punt 2.1.1.:	6.222.861
punt 2.1.2.:	7.663.571
punt 2.1.3.:	5.813.664
	19.700.096

2.1.3. Nouvelles locations pour les besoins de la Police fédérale

La mise en place de la nouvelle structure policière entraîne une réorganisation des fonctions et un regroupement des effectifs. Ceci conduit à devoir exécuter d'urgence un programme d'investissements, en combinaison avec un certain nombre de nouvelles prises en location. Parmi celles-ci figurent:

– Directions générales (centralisées à Bruxelles):		
– Bruxelles, Direction générale des Moyens en Matériels: location de 7.000 m ² en attendant la rénovation du bloc H du quartier “Couronne” et la construction d'un nouveau bâtiment sur le site des blocs S et T:	2.003.004	(1)(*)
– Bruxelles, Direction de l'Équipement Personnel: location de 500 m ² de bureaux et 5.000 m ² de surface de stockage (+ 5 emplacements de parking):	446.209	(1)(*)
– Bruxelles, Inspection générale:		
abandon du quartier “Géruset” et relogement dans un bâtiment loué (85 personnes): 3.000 m ² de bureaux et 36 emplacements de parking:	743.681	(2)(*)
– Services DIRCO / DIRJU: un service par arrondissement judiciaire, soit 28 au total, dont certains dans des locations nouvelles:		
– Bruxelles, “Botanic Building”:	4.191.410	(1)
(accord du Conseil des Ministres du 03/05/2002)		
– Anvers (Borgerhout), “Ring Center”:	1.622.254	(1)
(accord du Conseil des Ministres du 03/05/2002)		
– Termonde:	?	
– Liège:	?	
– Charleroi:	?	
– Zaventem, centre de rapatriement:	103.141	(2)(*)
Total:	9.109.699	

- (1) Location déjà prévue dans le budget 2002 ajusté; montant adapté.
 (2) Montant déjà prévu dans le budget 2002 ajusté.

Bien qu'ils soient déjà inscrits dans le budget 2002 ajusté, les crédits marqués d'un (*), 3.296.035 EUR au total, ont été refusés lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002.

Montant total accordé pour le logement de la police fédérale: 5.813.664

2.1.4. Montant total des locations nouvelles ou de substitution:

point 2.1.1.:	6.222.861
point 2.1.2.:	7.663.571
point 2.1.3.:	5.813.664
	19.700.096

2.2. Huurprijsverhogingen

2.2. Majorations des prix de loyer

2.2.1. Reeds gekende huurprijsverhogingen voor bestaande contracten:

2.2.1. Majorations de prix déjà connues pour des contrats existants:

Gebouw <i>Bâtiment</i>	Contract <i>Contrat</i>	Huidige huurprijs <i>Loyer actuel</i>	Verhoging <i>Majoration</i>	
Antwerpen, Italiëlei 122, v.11-12 <i>Anvers, Italiëlei 122, ét.11-12</i>	11.1403A	104.388	39.664	
Leuven, Minckelersparking <i>Louvain, parking Minckelers</i>	21.0763A	1.991	1.281	
Jette, De Smet De Naeyerlaan 115 <i>Jette, av. De Smet De Naeyer</i>	22.1167A	0	93.300	(1)
Jette, De Smet De Naeyerlaan 53 <i>Jette, av. De Smet De Naeyer, 53</i>	22.1335A	71.062	3.306	
Gent, Ravensteinstraat 2 (fin.) <i>Gent, Ravensteinstraat 2 (fin.)</i>	41.1324A	40.924	12.395	(2)
Eupen, Hostert 31 <i>Eupen, Hostert,</i>	61.1244A	30.710	2.500	
Totaal: <i>Total:</i>			152.446	

- (1) Contract opgezegd, maar te verlengen op vraag van Financiën.
(2) Reeds voorzien in de aangepaste begroting 2002.

- (1) Contrat résilié, mais à prolonger sur la demande des Finances.
(2) Déjà prévu dans le budget 2002 ajusté.

2.2.2. Provisie voor huurprijsverhogingen of -herzieningen van contracten die door de eigenaar opgezegd kunnen worden in de periode 01/04/2003 - 31/03/2004, maar die ingehuurd moeten blijven: 400.000 EUR.

(Opmerking: in haar verslag over de begrotingsvoorstellen 1993 had de Inspectie van Financiën voorgesteld hiervoor een jaarlijkse forfaitaire enveloppe van 2.478.935 EUR te voorzien).

2.2.2. Provision pour des majorations ou des révisions des prix des contrats dont la possibilité de résiliation existe dans la période 01/04/2003 - 31/03/2004, mais dont la prolongation est nécessaire: 400.000 EUR.

(Remarque: dans son rapport relatif aux propositions budgétaires 1993, l'Inspection des Finances était d'avis qu'une enveloppe forfaitaire de 2.478.935 EUR par an devrait être prévue pour des révisions).

2.2.3. Totaal huurprijsverhogingen:

punt 2.2.1.:	152.446
punt 2.2.2.:	400.000
	552.446

2.2.3. Total des majorations de prix:

point 2.2.1.:	152.446
point 2.2.2.:	400.000
	552.446

2.3. Opgezegde huurcontracten

2.3. Contrats résiliés

2.3.1. Contracten waarvoor de huurperiode beëindigd wordt voor 31/03/2004:

2.3.1. Contrats dont la période de location termine avant le 31/03/2004:

Gebouw <i>Immeuble</i>	Contract <i>Contrat</i>	Besparing 2003 <i>Economie 2003</i>	
Mechelen, Begijnenstraat 20 (financiën) - (<i>finances</i>)	11.0674A	0	(1)
Mechelen, Ontvoeringsplein 5 (financiën) - (<i>finances</i>)	11.0923A	0	(1)
Mechelen, Begijnenstraat 10 (financiën) - (<i>finances</i>)	11.1023A	0	(1)
Mechelen, St.-Romboutskerkhof 4 (fin.)	11.1104A	0	(1)
(*) Nijvel, rue de Charleroi 4 (financiën) - (<i>finances</i>)	20.0216A	32.914	
(*) Nijvel, rue St. Georges 9 (financiën) - (<i>finances</i>)	20.0226A	32.554	
Ottignies, Pl. de l'Accueil 1 (fed. pol.) - (<i>pol. féd</i>)	20.0238A	1.735	
Leuven, Decosterstraat 50 (financiën) - (<i>finances</i>)	21.0710A	31.134	

Leuven, Decosterstraat 50 (financiën) - (<i>finances</i>)	21.0711A	30.731	
Affligem, Bellestraat 113 (financiën) - (<i>finances</i>)	21.0713A	15.138	
Leuven, Rapengang 1 (financiën) - (<i>finances</i>)	21.0716A	10.849	
Leuven, Van Benedenstraat 2 (fin.)	21.0736A	3.860	
Leuven, Vaartkom 1 (financiën) - (<i>finances</i>)	21.0737A	10.508	(2)
Leuven, Diestsestraat 133 (Financiën) - (<i>finances</i>)	21.0756A	62.692	
Leuven, Minckelersstraat 94 (financiën) - (<i>finances</i>)	21.0763A	2.487	
Grimbergen, Brusselsesteenweg 11 (Fin.)	21.0766A	26.576	
Leuven, Strijdersstraat 63 (financiën) - (<i>finances</i>)	21.0793A	17.223	
Leuven, Halvestraat 10 (Sociale Zaken) - (<i>Affaires sociales</i>)	21.0801A	52.744	
(*) Leuven, Blijde Inkomststraat 34 (fin.)	21.0810A	37.538	(2)
Leuven, Vaartstraat 34 (financiën) - (<i>finances</i>)	21.0819A	33.902	
Leuven, Bondgenotenlaan 145 (T&A) - (<i>E&T</i>)	21.0822A	915	
Leuven, Muntstraat 24 (financiën) - (<i>finances</i>)	21.0830A	73.100	
Leuven, H. Geeststraat 56 (financiën) - (<i>finances</i>)	21.0832A	159.148	
Leuven, Vaartstraat 4 (financiën) - (<i>finances</i>)	21.0833A	94.481	
(*) Leuven, Geldenaaksevest 8 (B.Z.) - (<i>Intérieur</i>)	21.0842A	30.326	(3)
Leuven, Bondgenotenlaan 145 (T&A) - (<i>E&T</i>)	21.0847A	1.819	
Leuven, Interleuvenlaan 15 (Financiën) - (<i>finances</i>)	21.0855A	125.805	
Brussel, Duquesnoystraat 14 (B.Z.) - (<i>Intérieur</i>)	22.0846A	8.413	
Brussel, Koningsstraat 60 (Binn. Zaken) - (<i>Intérieur</i>)	22.1444A	1.411.645	(4)
Brussel, Koningsstraat 60 (Kab. BZ) - (<i>Cab. Intérieur</i>)	22.1444C	464.260	(4)
Brussel, Wetenschapstraat 37 (B.Z.) - (<i>Intérieur</i>)	22.1506A	20.687	
Brussel, P.H. Spaaklaan 37 (financiën) - (<i>finances</i>)	23.8036B	0	(1)
Brussel, Regentlaan 45 (Buitenlandse Zaken) - (<i>Extér.</i>)	23.8048A	312.922	
Oudenaarde, Woeker 20 (Justitie) - (<i>Justice</i>)	41.1461A	6.705	
Mons, Chée du Rœulx (fed. pol.) - (<i>pol. féd.</i>)	51.1410A	0	(1)
(*) Comblain-au-Pont, Quai de l'Ourthe 30 (fin.)	61.0657A	15.707	
(*) Comblain-au-Pont, rue des Roches 4 (fin.)	61.1145A	7.139	
(*) Waremmes, rue des Combattants 13 (fin.)	61.1149A	10.336	
(*) Huy, Chée de Liège 39 (financiën) - (<i>finances</i>)	61.1235A	15.085	(5)
(*) Waremmes, rue Stiernet 30 (financiën) - (<i>finances</i>)	61.1245A	26.516	
(*) Waremmes, rue Zénobe Gramme 3 (fin.)	61.1260A	32.481	
Bierset, vliegveld (financiën) - (<i>finances</i>)	61.1274A	46.150	(6)
(*) Waremmes, rue du Pont (financiën) - (<i>finances</i>)	61.1303A	918	
(*) Neerpelt, Fabrieksstraat 58 (financiën) - (<i>finances</i>)	71.0820A	10.881	
(*) Tongeren, Achttiende Oogstlaan 21 (fin.)	71.0841A	16.409	
Maasmechelen, Rijksweg 367 (Financiën) - (<i>finances</i>)	71.0843A	10.942	
(*) Lanaken, Pastorijstraat 20 (financiën) - (<i>finances</i>)	71.1304A	13.524	
(*) Lanaken, Pastorijstraat 20 (financiën) - (<i>finances</i>)	71.1304B	6.725	
(*) Borgloon, Tongersesteenweg 21 (fin.)	71.1325A	6.853	
(*) Borgloon, Boeshovenweg 15 (financiën) - (<i>finances</i>)	71.1332A	7.831	
(*) Tongeren, Oude Kerkhofweg 1 (financiën) - (<i>finances</i>)	71.1340A	27.350	
(*) Tongeren, Ambiorixstraat 51 (financiën) - (<i>finances</i>)	71.1345A	27.792	
Hasselt, Torenplein 9 (Financiën) - (<i>finances</i>)	71.1317A	245.543	
Hasselt, Torenplein 9 (Financiën) - (<i>finances</i>)	71.1317B	11.671	
(*) Florenville, rue du Monty 21 (financiën) - (<i>finances</i>)	81.0996A	9.958	
(*) Gembloux, Pl. de l'Hôtel de Ville 10 (fin.)	91.1250A	22.560	
(*) Gembloux, Pl. de l'Hôtel de Ville 10 (just.) - (<i>just.</i>)	91.1395A	57.517	
(*) Auvelais, rue des Glaces 53 (financiën) - (<i>finances</i>)	91.1446A	15.766	
		3.758.465	
(*) Contract nog niet opgezegd. (1) Contract opgezegd, maar verlenging gevraagd. (2) Verhuis naar Philipstoren. (3) Overdracht Adjunct-Gouverneur na uitvoering Lambermontakkoord. (4) Verhuis naar gebouw Wetstraat/Leuvenseweg, dat later zal klaar zijn wegens faillissement van een aannemer; huur te verlengen met 6 maanden. (5) Gedeeltelijke opzeg mogelijk vanaf 15/12/2002. (6) Door eigenaar opgezegd vanaf 31/05/2003.			

2.3.2. Huurcontracten federale politie.

Indien het investeringsprogramma en het programma van nieuwe inhuringen ten behoeve van de federale politie kan uitgevoerd worden zoals gepland, dan kunnen volgende huurcontracten opgezegd worden:

2.3.2. Contrats de location pour la Police fédérale

Dans la mesure où le programme des investissements et le programme de prises en location pour les besoins de la Police fédérale peuvent être exécutés comme prévus, les contrats de locations suivantes pourront être résiliés:

Gebouw	Contract	Besparing 2003
Brussel, Guimardstraat 11	22.1435A	0 (a)
Brussel, Notelaarstraat 211 ("Atrium")	22.1490A	0 (b)
		0

(a) Reeds opgezegd 31/10/2001

(b) opzegging vanaf 2007 (besparing: 845.317 EUR) na renovatie van blokken F en G van het kwartier "Kroonlaan"

Bovendien keurde de Ministerraad op 03/05/2002 het ontwerp van Koninklijk Besluit goed dat de lijst vaststelt van de huurovereenkomsten die de Regie der Gebouwen heeft afgesloten voor (gedeelten van) gebouwen die dienen voor de huisvesting van federale ambtenaren die worden overgeheveld naar de lokale politie. Deze huurovereenkomsten zullen overgedragen worden aan de politiezones, die vanaf 1 januari 2002 in de rechten, plichten en lasten treden die uit de huurovereenkomsten voortvloeien. Deze operatie zal voor de Regie der Gebouwen een huurbesparing opleveren, die zij in rekening zal brengen op het moment dat de overdracht werkelijk heeft plaatsgevonden (en zij geen betalingen meer moet verrichten).

2.3.3. Totaal huurbesparingen:

punt 2.3.1.:	3.758.465
punt 2.3.2.:	0
	3.758.465

3. Huurgelden N.V. SOPIMA

3.1. Op 20/12/1996 werd de patrimoniale vennootschap "N.V. SOPIMA" opgericht. In de vorming van het startkapitaal van deze vennootschap bracht de federale overheid onroerende goederen in (voordien beheerd door de Regie der Gebouwen), voor een totale waarde van 199.058.500 EUR. Tien van deze gebouwen bleven bezet door federale Staatsdiensten en worden sinds 1997 door de Regie der Gebouwen ingehuurd.

3.1.1. De jaarlijkse huurprijs beloopt (indexering toegepast op 01/01/2002):

Immeuble	Contrat	Economie 2003
Bruxelles, rue Guimard, 11	22.1435A	0 (a)
Bruxelles, rue du Noyer, 211 ("Atrium")	22.1490A	0 (b)
		0

(a) Contrat déjà résilié le 31/10/2001

(b) Résiliation à partir de 2007 (économie: 845.317 EUR) après la rénovation des blocs F et G du quartier "Couronne".

En plus, le 03/05/2002 le Conseil des Ministres a approuvé le projet d'arrêté royal fixant la liste des baux des bâtiments ou parties de bâtiments qui ont été conclus par la Régie des Bâtiments pour l'hébergement des fonctionnaires fédéraux transférés à la police locale. Ces baux seront transférés aux zones de police, qui, à partir du 1^{er} janvier 2002, devront se conformer aux droits, obligations et charges qui en ressortent. En ce qui concerne la Régie des Bâtiments, cette opération produira des économies au niveau des loyers; ces économies seront mises en compte au moment où le transfert a réellement été effectué et où elle ne devra plus effectuer des paiements pour ces baux.

2.3.3. Total des économies au niveau des loyers:

point 2.3.1.:	3.758.465
point 2.3.2.:	0
	3.758.465

3. Locations S.A. SOPIMA

3.1. Le 20/12/1996, la société patrimoniale "S.A. SOPIMA" a été créée. En vue de la création du capital de départ de cette société, le gouvernement fédéral a apporté, entre autres, des biens immobiliers (antérieurement gérés par la Regie der Bâtiments), pour une valeur totale de 199.058.500 EUR. Parmi ces biens immobiliers figurent dix bâtiments qui ont continué à être occupés par des services de l'Etat fédéral et qui, depuis 1997, sont pris en location par la Régie des Bâtiments.

3.1.1. Le loyer annuel (indexé au 01/01/2002) est de:

Gebouw Immeuble	Contract Contrat	Basisbedrag montant de base	Geïndexeerd Indexé	Opm. Rem.
Antwerpen, Italiëlei 4 (AMCA) - Anvers, Italiëlei 4 (AMCA)	11.1408A	4.769.471	5.185.839	
Brussel, Voorl.-Bewindstr. 9-15 - Bruxelles, rue Gouv. prov., 9-15	22.1483A	342.093	371.957	
Brussel, Regentschapstraat 52-54 - Bruxelles, rue Régence, 52-54	22.1484A	711.986	774.141	
Brussel, Wetenschapsstraat 6-8 - Bruxelles, rue de la Science, 6-8	22.1485A	570.155	619.929	
Brussel, Louizalaan 233-247 - Bruxelles, avenue Louise, 233-247	22.1486A	2.786.323	3.029.565	
Charleroi, rue J. Monnet, 14 - Charleroi, rue J. Monnet, 14	51.1881A	1.056.026	1.148.216	
Mons, chemin de l'Inquiétude - Mons, chemin de l'Inquiétude	51.1882A	672.262	730.950	
	51.1882B	255.157	277.432	
	51.1882C	154.958	168.486	
	51.1882D	82.722	89.944	
Liège, av. Blonden, 88 - Liège, av. Blonden, 88	61.1283A	2.699.411	2.699.411	
Hasselt, Verwilghensingel 75 - Hasselt, Verwilghensingel 75	71.1348A	9.364	10.182	
	71.1348B	1.052.193	1.144.048	
	71.1348C	59.781	65.000	
	71.1348D	121.871	132.510	
	71.1348E	10.776	11.717	(1)
	71.1348F	19.628	21.341	(2)
	71.1348G	9.237	10.043	
Namur, rue des Bourgeois, 7 - Namur, rue des Bourgeois, 7	91.1473A	2.330.199	2.533.622	
		17.713.613	19.024.333	

- (1) bezet door I.V.K., aan te rekenen op art. 537.04 (terugbetaald door I.V.K.)
 (2) bezet door Regie der Gebouwen, aan te rekenen op art. 521.01 (werkingskosten)

Totaal aan te rekenen op art. 537.01: 18.991.275

3.1.2. Deze huurprijs moet nog worden verhoogd met het bedrag van de onroerende voorheffing en (voor de gebouwen gelegen in het Brussels Gewest) de regionale taksen:

Gebouw	Contract	Bedrag	Opm.
Antwerpen, Italiëlei 4 (AMCA)	11.1408A	1.070.900	
Brussel, Voorl.-Bewindstr. 9-15	22.1483A	44.621	
Brussel, Regentschapstraat 52-54	22.1484A	192.117	
Brussel, Wetenschapsstraat 6-8	22.1485A	84.284	
Brussel, Louizalaan 233-247	22.1486A	654.439	
Charleroi, rue J. Monnet, 14	51.1881A	143.778	
Mons, chemin de l'Inquiétude	51.1882A	166.089	
	51.1882B	61.973	
	51.1882C	37.184	
	51.1882D	20.327	
Liège, av. Blonden, 88	61.1283A	483.392	
Hasselt, Verwilghensingel 75	71.1348A	1.611	
	71.1348B	178.483	
	71.1348C	9.916	
	71.1348D	19.831	
	71.1348E	2.132	(1)
	71.1348F	3.347	(2)
	71.1348G	1.735	
Namur, rue des Bourgeois, 7	91.1473A	262.271	
		3.438.430	

- (1) bezet door I.V.K., aan te rekenen op art. 537.04 (terugbetaald door I.V.K.)
 (2) bezet door Regie der Gebouwen, aan te rekenen op art. 521.01 (werkingskosten)

Totaal aan te rekenen op art. 537.01: 3.432.951

3.2. De Ministerraad van 13/03/1999 heeft bovendien de volgende beslissingen genomen:

3.2.1. Inhuring van het gebouw gelegen aan het Poelaertplein 2-4 te Brussel, eigendom van de N.V. SOPIMA, ten behoeve van het Ministerie van Justitie (zie ook de beslissing van de Ministerraad van 30/04/1999). Het contract (nr. 22.1495A) is in voege getreden op 01/07/2000, voor een jaarlijkse (basis)huurprijs van 2.247.542 EUR, vermeerderd met een jaarlijkse aflossing van inrichtingswerken en met de onroerende voorheffing en de regionale taksen:

– huurprijs (geïndexeerd op 01/07/2001):	2.361.253
– indexering 2002 (1,4%: gezondheidsindex):	33.058
– onroerende voorheffing en regionale taksen:	261.500
totaal:	2.655.811

3.2.2. Het gebouw in de Kunstlaan 28-30 te Brussel (bezet door het Bestuur van de Thesaurie) werd in 1999 overgedragen aan de N.V. SOPIMA, met het oog op een grondige renovatie. Vanaf 06/07/1999 huurt de Regie der Gebouwen dit gebouw weer in voor een periode van 15 jaar, met dien verstande dat de huur van die gedeelten die niet nodig blijken voor de huisvesting van federale diensten, na de renovatie kan opgezegd worden. De basishuurprijs (contract nr. 22.1496A) bedraagt 669.313 EUR, verhoogd met onroerende voorheffing en regionale taksen.

- (1) occupé par l'I.E.V., à imputer à l'art. 537.04 (remboursé par l'I.E.V.)
 (2) occupé par la Régie des Bâtiments, à imputer à l'art. 521.01 (frais fonctionnement)

Total à imputer sur l'art. 537.01: 18.991.275

3.1.2. Ce montant de loyer doit encore être majoré du montant du précompte immobilier et (pour les immeubles situés dans la Région bruxelloise) des taxes régionales:

Immeuble	Contrat	Montant	Rem.
Anvers, Italiëlei 4 (AMCA)	11.1408A	1.070.900	
Bruxelles, rue Gouv. prov., 9-15	22.1483A	44.621	
Bruxelles, rue Régence, 52-54	22.1484A	192.117	
Bruxelles, rue de la Science, 6-8	22.1485A	84.284	
Bruxelles, avenue Louise, 233-247	22.1486A	654.439	
Charleroi, rue J. Monnet, 14	51.1881A	143.778	
Mons, chemin de l'Inquiétude	51.1882A	166.089	
	51.1882B	61.973	
	51.1882C	37.184	
	51.1882D	20.327	
Liège, av. Blonden, 88	61.1283A	483.392	
Hasselt, Verwilghensingel 75	71.1348A	1.611	
	71.1348B	178.483	
	71.1348C	9.916	
	71.1348D	19.831	
	71.1348E	2.132	(1)
	71.1348F	3.347	(2)
	71.1348G	1.735	
Namur, rue des Bourgeois, 7	91.1473A	262.271	
		3.438.430	

- (1) occupé par l'I.E.V., à imputer à l'art. 537.04 (remboursé par l'I.E.V.)
 (2) occupé par la Régie des Bâtiments, à imputer à l'art. 521.01 (frais fonctionnement)

A imputer au total sur l'art. 537.01: 3.432.951

3.2. En outre, le Conseil des Ministres du 13/03/1999 a marqué son accord sur les points suivants:

3.2.1. Prise en location de l'immeuble sis place Poelaert, 2-4 à Bruxelles pour les besoins du Ministère de la Justice (cfr. également la décision du Conseil des Ministres du 30/04/1999). Le contrat (no. 22.1495A) est entré en vigueur au 01/07/2000, pour un loyer annuel de base de 2.247.542 EUR, à majorer de l'amortissement annuel des travaux d'aménagement et du précompte immobilier et des taxes régionales:

– prix du loyer (indexé au 01/07/2001):	2.361.253
– indexation 2002 (1,4%: indice santé):	33.058
– précompte immobilier et taxe régionale:	261.500
total:	2.655.811

3.2.2. L'immeuble situé dans l'Avenue des Arts, 28-30 à Bruxelles (occupé par l'Administration de la Trésorerie) a été apporté à la S.A. SOPIMA en 1999, en vue de sa rénovation profonde. A partir du 06/07/1999 la Régie des Bâtiments reprend cet immeuble en location pour une durée de 15 ans en se réservant de pouvoir renoncer après rénovation à louer les surfaces dont elle n'aura pas besoin pour le logement des services fédéraux. Le prix du loyer de base (contrat no. 22.1496A) est 669.313 EUR, majoré du précompte immobilier et des taxes régionales.

Totaal te voorzien:

– huurprijs (geïndexeerd op 01/08/2001):	703.954
– indexering 2002 (1,4%: gezondheidsindex):	9.855
– onroerende voorheffing en regionale taksen:	154.933

totaal:	868.742
---------	---------

Op 23/05/2002 heeft de Ministerraad ingestemd met het renovatieproject voorgesteld door SOPIMA en heeft hij de Regie der Gebouwen gemachtigd om het gerenoveerde gebouw later opnieuw te huren. De toekomstige huurprijs is nog niet gekend.

3.2.3. Bij de bestaande huurovereenkomsten van 14/04/1997 met de N.V. SOPIMA werd een bijakte opgesteld, die o.a. voorziet dat SOPIMA bepaalde onderhouds- en renovatiewerken voortaan zelf zal uitvoeren, wat dan zal resulteren in een verhoging van de huurprijs. Volgende gevallen doen zich reeds voor:

- 1) In 2000 is SOPIMA gestart met een grondige renovatie van het gebouw in de Regentschapsstraat 52-54 te Brussel. De Ministerraad van 23/12/1999 heeft beslist dat dit gebouw na afloop van deze werken terug ingehuurd zal worden, voor een jaarlijkse huurprijs van 1.826.633 EUR + indexering (huidige prijs: 774.141 EUR). De nieuwe huurperiode zou aanvangen op 01/01/2002 en lopen tot 31/12/2011; op 12/04/2002 heeft SOPIMA dit schriftelijk bevestigd en werd de huurprijs voor 2002 vastgesteld op 2.118.886 EUR. Aanpassing:

nieuwe huurprijs:	2.118.886
bestaand contract (zie punt 3.1.1):	– 774.141
verhoging:	1.344.745

- 2) In het gebouw in de Wetenschapstraat 6-8 te Brussel (huurcontract nr. 22.1485A) heeft SOPIMA renovatiewerken uitgevoerd aan het chassis en aan de liften. De firma vraagt hiervoor een huurprijsverhoging van 40.495 EUR (basis 2002). (Opmerking: in 2002 zal de Regie der Gebouwen ook de supplementen vanaf 01/01/2000 moeten betalen, in totaal 82.713 EUR, die niet voorzien zijn in de aangepaste begroting 2002).

- 3) In het gebouw in de Av. Blonden 88 te Luik (huurcontract 61.1283A) werden de verwarmingsketels vervangen. Dit resulteert in een huurprijsverhoging van 8.138 EUR (basis 2002).

Totale huurprijsverhoging:	1.393.378
----------------------------	-----------

3.3. Het Financiecentrum te Charleroi, rue J. Monnet, eigendom van SOPIMA, zal uitgebreid worden; de kostprijs van deze investering wordt geraamd op 14.873.611 EUR en zal gedragen worden door SOPIMA. Ook hiervoor zal in de toekomst een bijkomend huurgeld moeten betaald worden. Nadere gegevens (b.v. timing) ontbreken nog.

3.4. De diensten van Financiën die zouden moeten verhuizen naar de site van het "TIR-station" (haven van Brussel), bezetten nog steeds het gebouw in de Picardstraat 1-3, waarvan SOPIMA eigenaar geworden is. SOPIMA vraagt hiervoor vanaf 01/07/2000 een bezettingsvergoeding van (na indexering 2002) 69.106 EUR per jaar (akkoord van de Ministerraad van 12/01/2001).

Vermits de betrokken diensten nog steeds niet klaar zijn om te verhuizen, moet dit bedrag ook in 2003 voorzien worden.

A prévoir au total:

– prix du loyer (indexé au 01/08/2001):	703.954
– indexation 2002 (1,4%: indice santé):	9.855
– précompte immobilier et taxe régionale:	154.933

total (valeur 2002):	868.742
----------------------	---------

Le 23/05/2002 le Conseil des Ministres a approuvé le projet de rénovation proposé par la S.A. SOPIMA; il a autorisé la reprise en location ultérieure par la Régie des Bâtiments de l'immeuble rénové. Le prix du loyer futur n'est pas encore connu.

3.2.3. Un avenant aux contrats existants du 14/04/1997 entre la Régie et la S.A. SOPIMA prévoit que dorénavant la SOPIMA prendra en charge elle-même certains travaux d'entretien et de rénovation. Ceci amènera à une augmentation des prix de loyer. Les cas suivants se présentent:

- 1) En 2000 la SOPIMA a commencé la rénovation profonde de l'immeuble situé rue de la Régence 52-54 à Bruxelles. Le Conseil des Ministres du 23/12/1999 a décidé que, après l'achèvement de ces travaux, ce bâtiment sera à nouveau pris en location, pour un loyer annuel de 1.826.633 EUR + indexation (loyer actuel: 774.141 EUR). La nouvelle période de location commencerait le 01/01/2002 et prendra fin au 31/12/2011. Le 12/04/2002 la SOPIMA a confirmé par écrit ses intentions; le prix du loyer pour 2002 a été fixé à 2.118.886 EUR. Adaptation:

nouveau prix du loyer:	2.118.886
contrat existant (cfr. point 3.1.1):	– 774.141
majoration:	1.344.745

- 2) Dans l'immeuble situé Rue de la Science, 6-8 à Bruxelles (contrat de location 22.1485A), la S.A. SOPIMA a effectué des travaux de rénovation au châssis et aux ascenseurs. En compensation, la firme demande une augmentation du loyer de 40.495 EUR (base 2002). (Remarque: en 2002 la Régie devra payer non seulement la majoration mais aussi les suppléments à partir du 01/01/2000, soit 82.713 EUR au total, montant qui n'est pas prévu dans le budget 2002 ajusté).

- 3) Dans le bâtiment situé Avenue Blonden, 88 à Liège (contrat de location 61.1283A) les chaudières ont été remplacées. Cela amène à une majoration du prix du loyer de 8.138 EUR (base 2002).

Montant total des majorations des loyers:	1.393.378
---	-----------

3.3. Une extension du Centre des Finances à Charleroi, rue J. Monnet, propriété de la S.A. SOPIMA, est envisagée. Le coût de cet investissement est estimé à 14.873.611 EUR, à supporter par la S.A. SOPIMA. Au futur, un loyer supplémentaire sera dû pour cette extension, mais pour le moment, il n'y pas encore de données plus précises (e.a. la planification).

3.4. Les services des Finances qui devraient déménager aux locaux situés dans la "gare TIR" appartenant au Port de Bruxelles, occupent actuellement toujours le bâtiment sis rue Picard 1-3, dont la S.A. SOPIMA est devenu propriétaire. De ce fait, la SOPIMA demande une indemnité d'occupation de 69.106 EUR par an, à partir du 01/07/2000 (accord du Conseil des Ministres du 12/01/2001).

Vu que les services concernés ne sont toujours pas en mesure de quitter les lieux, ce montant doit également être prévu en 2003.

3.5. Totaal te voorzien voor de huurgelden "SOPIMA" in 2003, art. 537.01:

Oorspronkelijke contracten (gedeelte 537.01):	18.991.275	(3.1.1)
Belastingen en taksen oorspronkelijke contracten:	3.432.951	(3.1.2)
Brussel, Poelaertplein 2-4:	2.655.811	(3.2.1)
Brussel, Kunstlaan 28-30:	868.742	(3.2.2)
Huurprijsverhogingen (basis 2002):	1.393.378	(3.2.3)
Brussel, Picardstraat 1-3 (bezettingsvergoeding):	69.106	(3.4)
Totaal:	27.411.263	
Geïndexeerd aan 1,5% (gezondheidsindex):	27.822.432	

3.6. In 2002 zullen een aantal gebouwen van N.V. SOPIMA verkocht worden (o.a. Antwerpen: AMCA, Brussel: Louizalaan, Brussel: Regentschapstraat, ...). De Regie der Gebouwen zal een nieuw huurcontract moeten afsluiten met de nieuwe eigenaars, wat ongetwijfeld zal leiden tot een huurprijsverhoging. Hiervoor is nog geen krediet voorzien; bij de begrotingscontrole 2003 zal hierover meer geweten zijn.

4. Verkoop en wederinhuring van gebouwen: verkopen 2001

4.1. Tijdens het begrotingsconclaf van 14-15/10/2000 heeft de regering beslist dat de Regie der Gebouwen in 2001 moest starten met een nieuw programma van afstand van kantoorgebouwen. De marktwaarde van de nieuw over te dragen gebouwen moest in 2001 beperkt blijven tot 297.472.230 EUR; de overdracht zou voor een belangrijk deel bestaan uit te renoveren gebouwen.

Het gedeelte van de opbrengst van deze overdracht dat de 223.104.172 EUR overstijgt, zal, gespreid in de tijd, prioritair aangewend worden voor de tijdelijke vervangende inhuringen tijdens de uitvoering van de renovatiewerken en voor de wederinhuring van de overgedragen gebouwen.

In de aangepaste begroting 2001 werd deze operatie budgettair als volgt geregeld:

1) Opbrengst van de overdracht van gebouwen:

- Opbrengst ten belope van de eerste 223.104.172 EUR: aanrekening op een nieuw ontvangstenartikel 490.11 (begroting voor orde): "Opbrengst van de maatregelen genomen ten voordele van de begroting 2001 die door de Regie der Gebouwen aan de Schatkist dient doorgestort te worden".
- Opbrengst die de eerste 223.104.172 EUR overstijgt (maximum 74.368.057 EUR): aanrekening op art. 414.09 (Financieringsfonds), onder een specifieke litera 414.09.06.

2) Aanwending van de ontvangen bedragen:

- Ten belope van de eerste 223.104.172 EUR: doorstorting door de Regie der Gebouwen aan de Thesaurie, met aanrekening op een nieuw uitgavenartikel 590.11 (begroting voor orde): "Aanwending van de opbrengst van de maatregelen genomen ten voordele van de begroting 2001".
- Opbrengst die de eerste 223.104.172 EUR overstijgt (namelijk: 91.348.764 EUR): toewijzing, gespreid in de tijd, aan een van de bestaande artikels waarop de huuruitgaven normaal worden aangerekend: art. 537.01 (Staatsdiensten) of art. 521.01 (diensten van de Regie der Gebouwen zelf), telkens onder een afzonderlijke litera: "b) gedekt door middelen van het Financieringsfonds (niet-limitatief)".

Dit betekent dat de huurgelden te betalen in 2003 voor zover mogelijk nog gedekt zullen worden door het saldo van de ontvangsten gerealiseerd in 2001 op art. 414.09. Na uitputting van dat saldo, moeten de resterende huurgelden opgenomen worden in de huur-dotatie.

3.5. Montant total à prévoir pour les loyers "SOPIMA" en 2003, art. 537.01:

Contrats initiaux (partie 537.01):	18.991.275	(3.1.1)
Impôts et taxes contrats initiaux:	3.432.951	(3.1.2)
Bruxelles, Place Poelaert, 2-4:	2.655.811	(3.2.1)
Bruxelles, avenue des Arts, 28-30:	868.742	(3.2.2)
Majorations des prix de loyer:	1.393.378	(3.2.3)
Bruxelles, rue Picard, 1-3 (redevance d'occupation):	69.106	(3.4)
Total:	27.411.263	
Indexé à 1,5% (indice santé):	27.822.432	

3.6. En 2002 certains immeubles de la S.A. SOPIMA seront vendus (e.a.: Anvers: AMCA, Bruxelles: avenue Louise, Bruxelles, rue de la Régence, ...). Par conséquent, la Régie des Bâtiments devra contracter de nouveaux baux avec les nouveaux propriétaires, ce qui amènera sans doute à une majoration du prix de loyer. Aucun crédit n'est déjà prévu à cet effet; plus d'éléments seront connus lors du contrôle budgétaire 2003.

4. Ventes d'immeubles et reprises en location: ventes 2001

4.1. Lors du conclave budgétaire du 14-15/10/2000 le Gouvernement avait décidé que la Régie des Bâtiments procéderait en 2001 à un nouveau programme de cessions d'immeubles destinés à une fonction de bureaux. Les cessions, pour une valeur de marché limitée à 297.472.230 EUR, devraient comprendre une part significative d'immeubles à rénover.

Le produit des cessions qui excédera 223.104.172 EUR sera affecté prioritairement, de manière étalée dans le temps, aux locations temporaires de substitution nécessaires pendant les travaux de rénovation, et aux locations résultant des cessions.

Dans le budget 2001 ajusté, cet opération a été réglé sur le plan budgétaire de la façon suivante:

1) Produits de la cession d'immeubles:

- Produits à concurrence des premiers 223.104.172 EUR: imputation sur un nouvel article des recettes 490.11 (budget pour ordre): "Produits des mesures prises en faveur du budget 2001 qui devront être versés au Trésor par la Régie des Bâtiments".
- Produits qui excèdent les premiers 223.104.172 EUR (à concurrence de 74.368.057 EUR au maximum): imputation sur l'article 414.09 (Fonds de Financement), sur une litéra spécifique 414.09.06.

2) Affectation des montants reçus:

- A concurrence des premiers 223.104.172 EUR: versement par la Régie des Bâtiments à la Trésorerie, avec imputation sur un nouvel article des dépenses 590.11 (budget pour ordre): "Affectation des produits des mesures prises en faveur du budget 2001".
- Produits qui excèdent les premiers 223.104.172 EUR (notamment: 91.348.764 EUR): affectation, de manière étalée dans le temps, sur un des articles existants utilisés normalement pour l'imputation des dépenses de loyers: art. 537.01 (services de l'Etat) ou art. 521.01 (services de la Régie des Bâtiments même), chaque fois sur une litéra spécifique: "b) couvert par des moyens du Fonds de Financement (non limitatif)".

Cela implique que les loyers à payer en 2003 devront être coulés autant que possible par le solde reportable des recettes réalisées en 2001 sur l'article 414.09. Après épuisement de ce solde, les loyers restants devront être couverts par la dotation pour les loyers.

De huidige toestand is als volgt:

La situation actuelle est comme suit:

	2001	2002	2003
Saldo opbrengst verkopen - <i>Solde du produit des ventes</i>	91.348.763,88	84.605.729,84	39.927.334,81
Aanwending Affectation	Realisaties Réalisations	Aang. begroting Budget ajusté	Init. begroting Budget initial
Art. 521.01			
Brussel, Guldenvlieslaan (Regie) - <i>Bruxelles, Toison d'Or (Régie)</i>	3.136.419,33	3.609.104,87	
Brussel, Res. Pal. blok E (Regie) - <i>Bxl., Rés. Pal. bloc E (Régie)</i>		92.625,00	
Art. 537.01			
Brussel, Wetstraat 51 (AZ) - <i>Bruxelles, rue de la Loi, 51 (FP)</i>	2.316.915,09	1.977.684,30	
Brussel, Wetstraat 51 (kab. AZ) - <i>Bruxelles, rue de la Loi, 51 (cab. FP)</i>	631.988,52	539.456,00	
Brussel, Guldenvlieslaan (kabinet) - <i>Bruxelles, Toison d'Or (cabinet)</i>	657.711,10	679.578,15	
Brussel, Financietoren - <i>Bruxelles, Tour des Finances</i>		31.017.812,47	
Brussel, Belliardstraat 49 - <i>Bruxelles, rue Belliard, 49</i>		1.625.000,00	
Brussel, Paleisstraat 48 - <i>Bruxelles, rue des Palais, 48</i>		1.525.824,18	
Brussel, Res.Pal. blok E (D.I.V.) - <i>Bxl., Rés. Pal. bloc E (D.I.V.)</i>		271.425,00	
Brussel, Res. Pal. blok E SOMA - <i>Bxl., Rés. Pal. bloc E (CEGES)</i>		280.500,00	
Onr. voorheffing (nog te betalen) - <i>Préc. immobilier encore à payer</i>		2.602.176,65	
Supplement indexering 01/11/02 - <i>Supplément indexation 01/11/2002</i>		13.634,51	
Art. 526.01			
Studie offertes verkopen - <i>Etude offres ventes</i>		443.573,90	
Totaal - Total	6.743.034,04	44.678.395,03	

4.2. Huurgelden te betalen in 2003:

4.2.1. Overdracht met wederinhuring en/of tijdelijke vervangingsinhuring:

Eind 2001 heeft de Regie der Gebouwen de volgende onroerend-
de goederen verkocht:

Gebouw	Huurcontract	Huurprijs
Brussel, Financietoren	22.1514A	28.514.250 (a)
Brussel, Belliardstraat 49	22.1517A	3.250.000 (b)
Brussel, Paleisstraat 48	22.1515A	1.404.099 (c)
Brussel, Résidence Palace, blok E (SOMA)	23.8062B	226.640
Brussel, Résidence Palace, blok E (DIV)	23.8062C	238.854
Brussel, Résidence Palace, blok E (Regie)	23.8062D	74.841 (d)
		<u>33.708.684</u>

(a) In 2002: 34.632.162 EUR voor de periode 01/01/2002 – 31/03/2003

(b) Gehuurd van 01/10/2002 tot 31/12/2004

(c) In 2002: 1.404.099 EUR voor de periode 01/01/2002 – 31/03/2003

(d) Aan te rekenen op art. 521.01 (cfr. werkingskosten).

De vermelde huurprijzen zijn inclusief onroerende voorheffing en regionale taken.

4.2. Loyers à payer en 2003:

4.2.1. Cession avec reprise en location et/ou location de substitution temporaire:

Fin 2001 la Régie des Bâtiments a vendu les biens immeubles suivants:

Immeuble	No. de bail	Loyer
Bruxelles, Tour des Finances	22.1514A	28.514.250 (a)
Bruxelles, rue Belliard, 49	22.1517A	3.250.000 (b)
Bruxelles, rue des Palais, 48	22.1515A	1.404.099 (c)
Bruxelles, Résidence Palace, blok E (SOMA)	23.8062B	226.640
Bruxelles, Résidence Palace, blok E (DIV)	23.8062C	238.854
Bruxelles, Résidence Palace, blok E (Regie)	23.8062D	74.841 (d)
		<u>33.708.684</u>

(a) En 2002: 34.632.162 EUR pour la période 01/01/2002 – 31/03/2003.

(b) Loué du 01/10/2002 jusqu'au 31/12/2004.

(c) En 2002: 1.404.099 EUR pour la période 01/01/2002 – 31/03/2003.

(d) A imputer sur l'article 521.01 (frais de fonctionnement).

Le précompte immobilier et les taxes régionales sont compris dans les prix de loyers mentionnés.

4.2.2. Vervangingsinhuringen (met name voor de diensten die de Résidence Palace moeten verlaten):

Gebouw	Contract	Huurprijs
Brussel, Wetstraat 51 (kab. Ambtenarenzaken)	23.8057A	593.993 (*)
Brussel, Wetstraat 51 (adm. Ambtenarenzaken)	23.8057B	2.175.999 (*)
Brussel, Guldenvlieslaan 87 (Regie der Gebouwen)	23.8056A	3.206.645 (a)
Brussel, Guldenvlieslaan 87 (Kabinet Daems): Indexering 2002 op de contracten met (*)	23.8056B	724.642 13.635
		6.714.914

(a) Aan te rekenen op art. 521.01

4.2.3. Renovatiewerken

De nieuwe eigenaar van het gebouw in de Paleisstraat 48 te Brussel wenst zo snel mogelijk te starten met renovatiewerken. Op grond van de onderhandelingen die thans gevoerd worden, zou het gebouw klaar kunnen zijn op 01/10/2003; op dat moment zou de huurprijs verhoogd worden met maximaal 914.271 EUR per jaar. Reeds te voorzien in 2003: 418.719 EUR.

4.2.4. Totaal van de wederinhuringen en vervangingsinhuringen in 2003:

artikel 537.01: geïndexeerd (+ 1,5%):	37.142.112 37.699.244 (a)
artikel 521.01: geïndexeerd (+ 1,5%):	3.281.486 3.330.708 (b)
totaal (a) + (b):	41.029.952

Bedrag (a) kan slechts gedeeltelijk gedekt worden door het saldo van de opbrengst van de verkoop van de betrokken gebouwen:

Te betalen huurgeld:	41.029.952
Saldo verkopen:	– 39.927.335 (*)
	1.102.617
Te dekken door de huurdotatie:	1.102.617

(*) Zie de tabel in punt 4.1.; de bedragen voor 2002 zullen later vervangen moeten worden door de werkelijk betaalde bedragen; dit zal leiden tot een aanpassing van de huurdotatie tijdens de begrotingscontrole 2003.

5. Verkoop en wederinhuring van gebouwen: verkopen 2002

Op 09/10/2001 besliste de Ministerraad dat de verkoop van overheidsgebouwen en –gronden en, desgevallend, de privatisering van N.V. SOPIMA, rekening houdend met de kostprijs van eventuele inhuringen, in 2002 een netto opbrengst van 471 miljoen EUR moet genereren voor de Schatkist. De verkoop van gronden van BIAC leverde 198 miljoen EUR op, zodat nog 273 miljoen EUR moet worden gerealiseerd. Een aantal van de te verkopen gebouwen zal vanaf 2003 ingehuurd moeten worden.

5.1. “Eerste lijst”.

Op 19/07/2002 ging de Ministerraad akkoord met de verkoop van de volgende onroerende goederen:

4.2.2. Locations de substitution (notamment pour les services qui doivent abandonner le Résidence Palace):

Immeuble	Contrat	Loyer
Bruxelles, rue de la Loi, 51 (cab. Fonction publ.)	23.8057A	593.993 (*)
Bruxelles, rue de la Loi, 51 (adm. Fonction publ.)	23.8057B	2.175.999 (*)
Bruxelles, Toison d'Or, 87 (Régie des Bâtiments)	23.8056A	3.206.645 (a)
Bruxelles, Toison d'Or, 87 (Cabinet Daems): Indexation 2002 sur les contrats avec (*)	23.8056B	724.642 13.635
		6.714.914

(a) à imputer sur l'article 521.01.

4.2.3. Travaux de rénovation

Le nouveau propriétaire de l'immeuble situé rue des Palais, 48 à Bruxelles souhaite débiter des travaux de rénovation le plus rapidement possible. Selon les négociations en cours l'immeuble pourrait être réintégré pour le 01/10/2003. Le loyer serait alors augmenté de 914.271 EUR par an au maximum. Déjà à prévoir en 2003: 418.719 EUR.

4.2.4. Montant total des reprises en location et des locations de substitution en 2003:

article 537.01: indexé (+ 1,5%):	37.142.112 37.699.244 (a)
article 521.01: indexé (+ 1,5%):	3.281.486 3.330.708 (b)
total (a) + (b):	41.029.952

Le montant (a) ne peut que partiellement être couvert par le solde du produit des ventes des immeubles mentionnés:

Loyer à payer:	41.029.952
Solde du produit des ventes:	– 39.927.335 (*)
	1.102.617
A couvrir par la dotation pour les loyers:	1.102.617

(*) Cfr. le tableau au point 4.1; ultérieurement, les montants pour 2002 devront être remplacés par les montants réellement payés. Ceci amènera à un ajustement de la dotation pour les loyers lors du contrôle budgétaire 2003.

5. Ventes d'immeubles et reprises en location: ventes 2002

Lors de sa séance du 09/10/2001, le Conseil des Ministres a décidé que la vente de bâtiments et de terrains de l'Etat et, le cas échéant, la privatisation de la S.A. SOPIMA, génèrera en 2002 un apport net de 471 millions d'EUR pour le Trésor, en tenant compte du coût de locations éventuelles. La vente des terrains de BIAC a apporté 198 millions d'EUR; il reste donc 273 millions d'EUR à réaliser. Certains des immeubles à vendre devront être repris en location à partir de 2003.

5.1. “Première liste”.

Le Conseil des Ministres du 19/07/2002 a marqué son accord sur la mise en vente des immeubles suivants:

Gebouw	Raming verkoopprijs	Raming huurprijs
Brussel, Queteletplein	2.000.000	-
Brussel, Wetstraat 9	1.660.000	-
Brussel, Wetstraat – Lalaingstraat	13.864.000	1.634.315
Brussel, Troonstraat 62	5.800.000	-
Brussel, W. de Zwijgerstraat 34	3.500.000	-
Gent, A.C. Ter Plaeten	19.830.000	2.224.440
Gent, Kantienberg (terrein)	5.949.445	-
Charleroi, Tour Albert (24 verd.)	9.815.000	1.905.000
Leuven, Dagobertstraat 22	1.091.599	198.500
Leuven, Blijde Inkomststraat 20-22	1.078.337	365.000 (1)
Leuven, Bondgenotenlaan 54	1.065.942	-
Antwerpen, Britselei 64-66	186.000	-
Antwerpen, provinciegebouw (5 verd.)	10.730.940	639.635 (2)
Antwerpen, Schermersstraat 42	409.024	-
Gent, Graslei 14	870.000	-
Brussel, Regentschapsstraat 52 (SOPIMA)	27.170.000	-
Brussel, Louizalaan 233 (SOPIMA)	32.000.000	-
Antwerpen, AMCA (SOPIMA)	65.550.000	-
Brussel, R.A.C.	7.269.713 (*)	10.202.600
	209.840.000	17.169.490
Vermindering voor niet-bureau oppervlaktes:		- 1.232.198
Onroerende voorheffing en taksen (+ 15%):		+ 2.390.594
Inhuring vanaf 01/01/2003 (= 15 maanden in 2003):		+ 3.984.323
Krediet nodig in 2003:		22.312.209
(*) Brussel, R.A.C.: totale raming: 70.000.000 EUR, waarvan slechts een gedeelte voor de federale Staat.		
(1) Gedeeltelijk bezet door diensten van de Regie der Gebouwen zelf (54,5%), dus gedeeltelijk aan te rekenen op art. 521.01 (raming: 200.000 EUR).		
(2) Gedeeltelijk bezet door diensten van de Regie der Gebouwen zelf (34%), dus gedeeltelijk aan te rekenen op art. 521.01 (raming: 220.000 EUR).		
Krediet nodig op art. 537.01: 22.312.209 – 420.000 =		21.892.209 (A)

5.2. "Tweede lijst".

Om het vooropgestelde bedrag van 273 miljoen EUR te kunnen realiseren, wordt een tweede lijst van te verkopen gebouwen aan de Ministerraad voorgesteld:

Immeuble	Estimation prix de vente	Estimation loyer
Bruxelles, Place Quetelet	2.000.000	-
Bruxelles, Rue de la Loi, 9	1.660.000	-
Bruxelles, Rue de la Loi – Rue Lalaing	13.864.000	1.634.315
Bruxelles, Rue du Trône, 62	5.800.000	-
Bruxelles, Rue du Taciturne, 34	3.500.000	-
Gand, C.A. Ter Plaeten	19.830.000	2.224.440
Gand, Kantienberg (terrain)	5.949.445	-
Charleroi, Tour Albert (24 ét.)	9.815.000	1.905.000
Louvain, Dagobertstraat 22	1.091.599	198.500
Louvain, Blijde Inkomststraat 20-22	1.078.337	365.000 (1)
Louvain, Bondgenotenlaan 54	1.065.942	-
Anvers, Britselei 64-66	186.000	-
Anvers, gouv. provincial (5 ét.)	10.730.940	639.635 (2)
Anvers, Schermersstraat 42	409.024	-
Gand, Graslei 14	870.000	-
Bruxelles, Rue de la Régence, 52 (SOPIMA)	27.170.000	-
Bruxelles, Av. Louise, 233 (SOPIMA)	32.000.000	-
Anvers, AMCA (SOPIMA)	65.550.000	-
Bruxelles, C.A.E.	7.269.713 (*)	10.202.600
	209.840.000	17.169.490
Diminution pour surfaces non-bureaux:		- 1.232.198
Précompte immobilier et taxes (+ 15%):		+ 2.390.594
Location à partir du 01/01/2003 (= 15 mois en 2003):		+ 3.984.323
Crédit nécessaire en 2003:		22.312.209
(*) Bruxelles, C.A.E.: estimation totale: 70.000.000 EUR, dont seulement une partie est destinée à l'Etat fédéral.		
(1) Partiellement occupé par des services de la Régie des Bâtiments même (54,5%) et donc partiellement à charge de l'art. 521.01 (estimation: 200.000 EUR).		
(2) Partiellement occupé par des services de la Régie des Bâtiments même (34%) et donc partiellement à charge de l'art. 521.01 (estimation: 220.000 EUR).		
Crédit nécessaire sur l'art. 537.01: 22.312.209 – 420.000 =		21.892.209 (A)

5.2. "Deuxième liste".

Afin de pouvoir réaliser le produit souhaité de 273 millions d'EUR, une deuxième liste d'immeubles à vendre est proposée au Conseil des Ministres:

Gebouw	Raming verkoopprijs	Raming huurprijs
Moeskroen, Rue de la Station 145	2.500.000	245.450
Chimay, Place Léopold 12	2.105.000	162.225
Bergen, A.C.	7.200.000	1.023.600
Lessines, Rue Tramasure 12	1.650.000	167.400
Luik, Bd. d'Avroy 288	750.000	440.500
Arlon, Place des Fusillés	11.300.000	1.283.325
Verviers, Rue de Dison 134	4.520.000	1.068.000
Luik, Bd. de la Sauvenière 73	2.500.000	331.740
Veurne, Peter Benoitlaan 2	8.950.000	1.622.220
Brussel, Willebroekkaai	3.400.000	2.694.500
Boom, Jozef Van Cleemputplein 7	4.300.000	396.270
Oostende, Natiënkaai	4.585.000	1.225.800
Brugge, Vyncke Dujardinlaan	9.400.000	1.750.875
	63.160.000	12.411.905
Vermindering voor niet-bureau oppervlaktes (20%):		- 2.482.381
Onroerende voorheffing en taksen (+ 15%):		+ 1.489.428
Inhuring vanaf 01/01/2003 (= 15 maanden in 2003):		+ 2.482.381
Huurgeld nodig in 2003:		13.901.333 (B)
5.3. Algemeen totaal bijkomende inhuringen 2003: (A) + (B) =		35.793.542

Tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002 werd hiervoor geen krediet toegekend. Tijdens het begrotingsconclaf van 06-07/10/2002 werd evenwel beslist dat de bijkomende kredieten, nodig voor het verzekeren van de financiering van de huurlasten en andere gevolgen van de verkoop van gebouwen, bij het krediet van de Regie der Gebouwen worden gevoegd, ten laste van de opbrengst van de verkoop.

6. Huursysteem met Gemeenschappen en Gewesten.

Door een beslissing van het Overlegcomité van 18/01/1994 moet de Regie der Gebouwen vanaf 01/07/1994 huurgelden betalen voor de gebouwen die eigendom zijn van Gemeenschappen en Gewesten, maar die bezet worden door federale diensten. Het gaat om de volgende gebouwen (belastingen en taksen inbegrepen):

Immeuble	Estimation prix de vente	Estimation loyer
Moucron, Rue de la Station, 145	2.500.000	245.450
Chimay, Place Léopold, 12	2.105.000	162.225
Mons, C.A.	7.200.000	1.023.600
Lessines, Rue Tramasure, 12	1.650.000	167.400
Liège, Bd. d'Avroy, 288	750.000	440.500
Arlon, Place des Fusillés	11.300.000	1.283.325
Verviers, Rue de Dison, 134	4.520.000	1.068.000
Liège, Bd. de la Sauvenière, 73	2.500.000	331.740
Veurne, Peter Benoitlaan, 2	8.950.000	1.622.220
Bruxelles, Quai de Willebroek	3.400.000	2.694.500
Boom, Jozef Van Cleemputplein, 7	4.300.000	396.270
Ostende, Natiënkaai	4.585.000	1.225.800
Bruges, Vyncke Dujardinlaan	9.400.000	1.750.875
	63.160.000	12.411.905
Diminution pour surfaces non-bureaux (20%):		- 2.482.381
Précompte immobilier et taxes (+ 15%):		+ 1.489.428
Location à partir du 01/01/2003 (= 15 mois en 2003):		+ 2.482.381
Crédit nécessaire en 2003:		13.901.333 (B)
5.3. Montant total des loyers supplémentaires 2003: (A) + (B) =		35.793.542

Lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002 aucun crédit n'a été accordé pour ces loyers. Néanmoins il a été décidé lors du conclave budgétaire du 06-07/10/2002 que les crédits supplémentaires, nécessaires pour assurer le financement des charges de loyer et autres consécutives notamment aux ventes de bâtiments, seront ajoutées au budget de la Régie des Bâtiments, à charge du produit des ventes.

6. Système de loyers avec les Communautés et les Régions

Suite à la décision du Comité de Concertation du 18/01/1994, la Régie des Bâtiments doit payer, à partir du 01/07/1994, des loyers pour les bâtiments qui sont propriété des Communautés et des Régions mais qui sont occupés par des services fédéraux. Il s'agit des immeubles suivants (taxes et impôts compris):

Gebouw Bâtiment	Contract Contrat	Basisbedrag Montant de base	Geïndexeerd + indexation	Opm. Rem.
Brussel, R.A.C. - Bruxelles, C.A.E.	—	5.923.992	6.619.690	(1)
Brussel, Vooruitgangstraat 80 - Bruxelles, rue du Progrès, 80	22.1476A	17.848	19.992	
Oostende, Churchillkaai 2	31.1370A	36.599	0	(2)
Zeebrugge, Loodswezenstraat 30	31.1371A	24.179	0	(3)
Kortrijk, Kasteelkaai 1	31.1372A	14.653	0	(4)
Gent, Motorstraat 109	41.1468B	38.216	46.698	(*)
	41.1468A	29.111	0	(5)
Brugge, Markt 1	31.1369A	51.363	57.765	(*)
Oostende, Vrijhavenstraat 1	31.1367A	90.172	0	(6)
Oostende, Vrijhavenstraat 1	31.1367B	18.144	0	(6)
Huy, ch. de Liège 39	61.1235A	34.544	46.099	(*)
Virton, av. Grange au Bois 30	81.1003A	1.466	1.595	(*)
Jambes, av. Bovesse, 39	91.1463A	95.295	0	(7)
	91.1463B	218.508	0	(7)
	91.1463C	39.830	0	(7)
	91.1463D	18.612	0	(7)
Jambes, av. Bovesse, 23-25	91.1462A	254.315	0	(8)
	91.1462B	66.749	0	(8)
Indexering 2002 (+ 1,4%) op contracten met (*): Indexation 2002 (+ 1,4%) sur les contrats avec (*):		2.130		
Totaal:				
Total:		6.973.596	6.793.969	

Opm.: (1) geen contract, dus het geïndexeerd bedrag is een raming
 (2) contract opgezegd 30/06/1997
 (3) contract opgezegd 31/08/1997
 (4) contract opgezegd 31/12/1995
 (5) contract opgezegd 31/03/1995
 (6) overgedragen gedeelte AC is niet meer bezet door federale diensten
 (7) contract opgezegd 30/06/2000
 (8) contract opgezegd 31/12/2000

Tijdens de voorbereiding van de initiële begroting 2001 (bilaterale vergadering van 11/07/2000) werd beslist om voorlopig geen rekening meer te houden met het huurgeld dat de Regie der Gebouwen verschuldigd zal zijn na de definitieve overdracht van het R.A.C. te Brussel aan de Gewesten. Blijft:

totaal verschuldigd aan Gemeenschappen en Gewesten:	6.793.969
huurgeld R.A.C. Brussel:	– 6.619.690
	174.279 (1)
geïndexeerd (+ 1,5%: gezondheidsindex):	176.893

(1) Inbegrepen in het bedrag van de bestaande huurcontracten, punt 1.3.

Het geïndexeerde bedrag moet gedekt worden door de huurgelden die de Regie der Gebouwen op haar beurt ontvangt voor de federale gebouwen bezet door Gemeenschappen en Gewesten. Deze ontvangsten worden in 2003 geraamd op 1.291.883 EUR (zie art. 411.06).

Huur te betalen door Gemeenschappen en Gewesten:	1.291.883
Huur te betalen aan Gemeenschappen en Gewesten:	– 176.893
Saldo huuroperaties:	1.114.990

Dit saldo kan gebruikt worden voor het aandeel van de Gemeenschappen en de Gewesten in de werkingskosten van de Regie der Gebouwen (zie B.A. 22.4102: Werkingskosten) en, indien er daarna nog een saldo overblijft, voor het onderhoud van de Staatsgebouwen bezet door Gemeenschappen en Gewesten (zie B.A. 22.4103: Onderhoud, art. 536.04).

7. Vanaf 2003 is de Regie der Gebouwen bevoegd voor de huisvesting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (zie ook wetsbepaling 2.19.14). Het bedrag nodig voor de inhuring van 11 gebouwen van het vroegere IVK en het vroegere AEWI zou overgeheveld worden van de begroting FAVV naar de begroting van de Regie der Gebouwen (postbilaterale beslissing FAVV); in totaal: 1.145.262,48 EUR. Tijdens de (post)bilaterale vergaderingen met de Regie der Gebouwen is daarover geen enkele beslissing genomen en geen enkel krediet werd toegevoegd aan de begroting van de Regie der Gebouwen.

8. Een aantal gebouwen bezet door de provinciale Kamers van Ambachten en Neringen zouden met ingang van 01/01/2003 overgedragen worden aan de Regie der Gebouwen. Als dit zo is, dan dienen ook de bijhorende kredieten (in dit geval: huurgelden) overgeheveld te worden vanuit de begroting van Middenstand en Landbouw. Het zou gaan om 337.000 EUR.

Rem.: (1) pas de contrat, donc le montant indexé est une estimation
 (2) contrat résilié le 30/06/1997
 (3) contrat résilié le 31/08/1997
 (4) contrat résilié le 31/12/1995
 (5) contrat résilié le 31/03/1995
 (6) la partie transférée du C.A. n'est plus occupée par des services fédéraux
 (7) contrat résilié le 31/12/2000
 (8) contrat résilié le 31/12/2000

Lors de la réunion bilatérale du 11/07/2000 (élaboration du budget 2001 initial) il a été décidé de ne plus tenir compte (provisoirement) du loyer que la Régie des Bâtiments devra payer après le transfert définitif de la C.A.E. de Bruxelles aux Régions. Il reste:

montant dû au total aux Communautés et Régions:	6.793.969
loyer pour la C.A.E. de Bruxelles:	– 6.619.690
	174.279 (1)
indexé (+ 1,5: indice santé):	176.893

(1) compris dans le montant des contrats existants, point 1.3.

Le montant indexé doit être comblé par les loyers que la Régie des Bâtiments recevra elle-même pour les bâtiments fédéraux occupés par les Communautés et les Régions. Dans le budget 2003 ces recettes sont estimées à 1.291.883 EUR (cfr. l'art. 411.06).

Loyer à payer par les Communautés et les Régions:	1.291.883
Loyer à payer aux Communautés et aux Régions:	– 176.893
Solde des opérations locatives:	1.114.990

Ce solde peut être utilisé pour la quote-part des Communautés et des Régions dans les frais de fonctionnement de la Régie des Bâtiments (cfr. A.B. 22.4102: Frais de fonctionnement) et après, s'il reste encore un solde, pour l'entretien des bâtiments de l'Etat occupés par les Communautés et les Régions (cfr. A.B. 22.4103: Entretien, art. 536.04).

7. A partir de 2003 la Régie des Bâtiments est chargée du logement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (cfr. également la disposition légale 2.19.14). Le montant nécessaire pour la location de 11 immeubles de l'ancien IEV et de l'ancien IGDA serait transféré du budget AFSC vers le budget de la Régie des Bâtiments (décision postbilatérale AFSC); au total: 1.145.262,48 EUR. Lors des réunions (post)bilatérales de la Régie des Bâtiments, aucune décision à cet effet n'a été prise et aucun crédit n'a été ajouté au budget de la Régie des Bâtiments.

8. Certains immeubles occupés par les services provinciaux des Chambres des Métiers et Négoces seraient transférés à la Régie des Bâtiments à partir du 01/01/2003. Dans ce cas, les crédits y afférents (et notamment les loyers) devraient aussi être transférés du budget du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture vers le budget de la Régie des Bâtiments. Il s'agit de 337.000 EUR.

9. Samenvatting art. 537.01

bestaande huurcontracten op 06/05/2002:	104.233.477	(1.3)
nieuwe of vervangende inhuringen 2002:	+ 6.222.861	(2.1.1)
nieuwe inhuringen federale politie:	+ 5.813.664	(2.1.3)
reeds gekende huurprijsverhogingen:	+ 152.446	(2.2.1)
opgezegde en op te zeggen huurcontracten:	- 3.758.465	(2.3)
totaal:	112.663.983	
geïndexeerd aan 1,5% (gezondheidsindex):	114.353.943	
nieuwe of vervangende inhuringen 2003:	+ 7.663.571	(2.1.2)
provisie huurprijsverhogingen 2003:	+ 400.000	(2.2.2)
huurgelden "SOPIMA":	+ 27.822.432	(3)
wederinhuring van gebouwen verkocht in 2001:	+ 37.699.244	(4)
wederinhuring van gebouwen verkocht in 2002:	+ 35.793.542	(5)
Gemeenschappen en Gewesten: inbegrepen in (1.3)	+ 0	(6)
Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen:	+ 0	(7)
Kamers van Ambachten en Neringen:	+ 0	(8)
totaal te betalen in 2003 op art. 537.01:	223.732.732	

8. Récapitulation art. 537.01

<i>contrats de location existants au 06/05/2002:</i>	
<i>locations nouvelles ou de substitution 2002:</i>	
<i>nouvelles locations police fédérale:</i>	
<i>majorations de prix déjà connues:</i>	
<i>contrats résiliés et résiliables:</i>	
total:	
<i>indexé à 1,5% (indice santé):</i>	
<i>locations nouvelles ou de substitution 2003:</i>	
<i>provision pour majorations de prix 2003:</i>	
<i>loyers "SOPIMA":</i>	
<i>reprise en location des immeubles vendus en 2001:</i>	
<i>reprise en location des immeubles vendus en 2002:</i>	
<i>loyers Comm. et Régions: compris dans (1.3):</i>	
<i>Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire:</i>	
<i>Chambres des Métiers et Négoces:</i>	
à payer au total sur art. 537.01 en 2003:	

Art. 537.03 - Huur van gebouwen, aanhorigheden en terreinen door de Regie, voor rekening van de Staat, ten behoeve van de Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit.

1. Aard van de uitgaven

Art. 537.03 is bestemd om de inhuringen te betalen die het gevolg zijn van de recente herstructurering van de diensten van het Ministerie van Financiën (oprichting van de Administratie van de Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit). Het krediet dat daarvoor wordt ingeschreven, mag uitsluitend voor dit doel gebruikt worden, in overleg met het departement Financiën en met een duidelijke verantwoording van de realisaties.

Aan te rekenen dossiers: zie de beslissing van de Ministerraad van 25/07/1997.

2. Raming 2003

2.1. Bestaande huurcontracten op 24/05/2002:

Art. 537.03 - Location de bâtiments, de leurs dépendances et de terrains par la Régie, pour le compte de l'Etat, pour les besoins de l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus.

1. Nature des dépenses

L'article 537.03 est destiné à faire face aux locations résultant de la restructuration récente des services du Ministère des Finances (création de l'Administration de la Fiscalité des Entreprises et des Revenus). Le crédit inscrit ne peut être utilisé qu'à ce but unique, en concertation avec le département des Finances. Les réalisations devront être clairement justifiées.

Dossiers à imputer: Cfr. la décision du Conseil des Ministres du 25/07/1997.

2. Estimation 2003

2.1. Contrats existants au 24/05/2002

Gebouw <i>Bâtiment</i>	Contract <i>Contrat</i>	Basisbedrag <i>Montant de base</i>	Geïndexeerd <i>Indexé</i>	Opm. <i>Rem.</i>
Antwerpen, Italiëlei 122	11.1407A	130.293	140.217	(*)
Ottignies, Traversé d'Esopo 13	20.0245B	106.121	116.207	(*)
Nijvel, rue de l'Industrie 1a	20.0249A	109.055	118.246	(*)
Gent, Martelaarslaan 17	41.1479A	212.832	229.043	(*)
Huy, quai de Compiègne, 55	61.1041B	11.155	11.975	
Eupen, Hochstrasse 104	61.1280A	88.213	96.735	
Hasselt, Thonissenlaan 26	71.1347A	139.212	149.762	(*)
Philippeville, rue du Moulin, 94	91.1469A	108.726	118.829	
Philippeville, rue du Moulin, 94	91.1469B	18.121	19.805	
Indexering 2002 (+1,4%) van de contracten met (*): <i>Indexation 2002 (+ 1,4%) sur les contrats avec (*):</i>			10.549	
			1.011.368	

2.2. Nieuwe inhuring (reeds voorzien in de aangepaste begroting 2002):

Gent, Ramen 1 (financiën) 4de + 5de verd.: 267.019

2.2. Nouvelle location (déjà prévue dans le budget 2002 ajusté):

Gand, Ramen 1 (finances): 4me et 5me étage: 267.019

2.3. Contracten waarvan de huurperiode beëindigd wordt voor 31/03/2004:

Gebouw	Contract	Besparing 2003
Nijvel, rue de l'Industrie 1a	20.0249A	49.271
Philippeville, rue du Moulin 94	91.1469B	1.650
Totaal:		50.921

2.4. Totaal art. 537.03 begrotingsjaar 2003:

bestaande contracten:	1.011.368
nieuwe inhuring:	267.019
opgezegde contracten:	- 50.921
	1.227.466
geïndexeerd (+ 1,5%: gezondheidsindex):	1.245.878

Art. 537.04 - Huur van gebouwen, aanhorigheden en terreinen door de Regie der Gebouwen voor rekening van openbare diensten, andere dan de Staat.

1. Aard van de uitgaven

Art. 537.04 is bestemd om aan de verhuurders de huurgelden te betalen voor de onroerende goederen (gebouwen, aanhorigheden en terreinen) door de Regie gehuurd voor rekening van derden, openbare diensten andere dan de federale Staat. Deze uitgaven worden volledig gec recupereerd van de bezetters (aanrekening op het ontvangstenartikel 411.21).

2. Raming 2003

2.1. Bestaande huurcontracten op 03/10/2002:

2.3. Contrats dont le terme échoit avant le 31/03/2004:

Immeuble	Contrat	Economie 2003
Nivelles, rue de l'Industrie, 1a	20.0249A	49.271
Philippeville, rue du Moulin, 94	91.1469B	1.650
Total:		50.921

2.4. Total art. 537.03, année budgétaire 2003:

contrats existants:	1.011.368
nouvelle location:	267.019
contrats résiliés:	- 50.921
	1.227.466
indexé (+ 1,5%: indice santé):	1.245.878

Art. 537.04 - Location de bâtiments, de leurs dépendances et de terrains par la Régie des Bâtiments pour le compte de services publics autres que l'Etat.

1. Nature des dépenses

L'art. 537.04 est destiné à payer aux propriétaires les loyers des biens immobiliers (bâtiments, dépendances et terrains) loués par la Régie des Bâtiments pour le compte de tiers, services publics autres que l'Etat fédéral. Ces dépenses sont entièrement récupérées des services occupants (imputation sur l'article des recettes 411.21).

2. Estimation 2003

2.1. Contrats existants au 03/10/2002:

Gebouw	Contract Contrat	Basisbedrag Montant de base	Geïndexeerd Indexé	Opm. Rem.	Bâtiment
Antwerpen, Tavernierkaai 3 (VG)	11.0017A	28.880	46.549		Anvers, Tavernierkaai 3 (VG)
Antwerpen, Tavernierkaai 11 (VG)	11.1329B	595	934		Anvers, Tavernierkaai 11 (VG)
Brussel, Kunstlaan 47 (Planbur.)	22.1143A	681.881	753.697		Bruxelles, av. Arts, 47 (Bur.Plan)
Brussel, Wetstraat 56 (IVK)	22.1235D	586.285	756.672		Bruxelles, rue de la Loi, 56 (IEV)
Hasselt, Verwilghensingel 75 (IVK)	71.1348E	10.776	11.717	(1)	Hasselt, Verwilghensingel 75 (IEV)
Namen, Pl. Célestines (IVK)	91.1480D	58.007	61.378		Namur, Pl. Célestines (IEV)
			1.630.947		

(1) Contract "SOPIMA"

2.2. Nieuw contract (wederinhuring na verkoop Résidence Palace, blok E):

Brussel, Res. Pal. blok E (FVD) 23.8062A 8.520 8.520

2.2. Te betalen belastingen en taksen:

Gebouw	Contract	Bedrag
Brussel, Kunstlaan 47 (Planbur.)	22.1143A	101.636
Brussel, Wetstraat 56 (IVK)	22.1235D	91.721
Brussel, Res. Pal., blok E (FVD)	23.8062A	852
Hasselt, Verwilghensingel 75 (IVK)	71.1348E	2.132
		196.341

(1) Contrat "SOPIMA"

2.2. Nouveau contrat (relocation suite à la vente du bloc E du Résidence Palace):

Bruxelles, Rés. Pal., bloc E (SFI) 23.8062A 8.520 8.520

2.3. Impôts et taxes à payer:

Bâtiment	Contrat	Montant
Bruxelles, av. Arts, 47 (Bur.Plan)	22.1143A	101.636
Bruxelles, rue de la Loi, 56 (IEV)	22.1235D	91.721
Bruxelles, Rés. Pal. blok E (SFI)	23.8062A	852
Hasselt, Verwilghensingel 75 (IEV)	71.1348E	2.132
		196.341

2.4. Totaal art. 537.04, begrotingsjaar 2003:

bestaande contracten 03/10/2002:	1.630.947
nieuw contract:	8.520
indexering aan 1,5% (gezondheidsindex):	24.592
belastingen en taksen:	+ 196.341
	1.860.400

Art. 537.12 - Eerste inrichtingskosten in gebouwen door de Regie gehuurd voor de huisvesting van Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten en van sommige categorieën door de Staat bezoldigd personeel.

1. Aard van de uitgaven

Art. 537.12 is bestemd voor de betaling van de eerste inrichtingskosten in gebouwen die door de Regie worden ingehuurd voor de huisvesting van Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten en van sommige categorieën door de Staat bezoldigd personeel.

Onder eerste inrichtingskosten moet o.m. verstaan worden: het plaatsen van tussenschotten, valse vloeren en plafonds, geluidwerende wanden, bijkomende elektriciteitswerken, schilderwerken, aanpassen van de veiligheidsvoorzieningen enz.

Kredieten voor dergelijke werken worden normaal voorzien op de basisallocaties 12.07 van de bezettende departementen; artikel 2.19.4 van de wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003 bepaalt dat de Regie der Gebouwen slechts mag overgaan tot de uitvoering van dergelijke werken indien het opdrachtgevend departement beschikt over de nodige kredieten en na storting van een provisie aan de Regie. Die provisies worden geïmputeerd op art. 450.12.

2. Krediet 2003

Op art. 537.12 wordt een provisioneel bedrag van 2.000.000 EUR ingeschreven.

C. FINANCIËLE TEGEMOETKOMING VAN DE STAAT

Geraamde uitgaven art. 521.05:	66.500
Geraamde uitgaven art. 537.01:	223.732.732
Geraamde uitgaven art. 537.03:	1.245.878
Geraamde uitgaven art. 537.04:	1.860.400
Geraamde uitgaven art. 537.12:	2.000.000
Gedekt door huuropbrengst	
Gem. en Gewesten:	- 176.893
Gedekt door Financieringsfonds (verkoop 2001):	- 36.596.627 (1)
Gedekt door Financieringsfonds (verkoop 2002):	- 35.793.542 (2)
Gedekt door recuperatie bij niet-Staatsdiensten:	- 1.860.400
Gedekt door voorschotten van bezetters:	- 2.000.000
Dotatie B.A. 22.4101:	152.478.048

(1) In totaal: 39.927.335, waarvan 3.330.708 toegewezen aan art. 521.01 (cfr. punt B.4.2.4).

(2) In totaal: 36.213.542, waarvan 420.000 toegewezen aan art. 521.01 (cfr. punt B.5).

Tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002 werd de huur-dotatie beperkt tot 150.700.000 EUR, omdat Begroting noch Inspectie van Financiën rekening hielden met het gedeelte van de opbrengst van de verkopen 2001 dat nodig is om de uitgaven op art. 521.01 te dekken (cfr. B.A. 22.4102: werkingskosten). Een bedrag van 1.778.048 EUR zal dus voorlopig moeten gedekt worden door eigen middelen, in afwachting van een rechtzetting tijdens de begrotingscontrole 2003.

2.4. Total art. 537.04, année budgétaire 2003:

contrats existants au 03/10/2002:	1.630.947
nouveau contrat:	8.520
indexation à 1,5% (indice santé):	+ 24.592
impôts et taxes:	+ 196.341
	1.860.400

Art. 537.12 - Frais de première installation dans des bâtiments loués par la Régie pour des services de l'Etat, des services publics gérés par l'Etat et pour certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat.

1. Nature des dépenses

L'art. 537.12 est destiné au paiement des frais de première installation dans des bâtiments loués par la Régie pour le logement des services de l'Etat, des services publics gérés par l'Etat et pour certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat.

Sont à considérer comme frais de première installation: le placement de cloisons, de faux planchers et de faux plafonds, de barrières acoustiques, des travaux supplémentaires d'électricité et de peinture, l'adaptation de la sécurité, etc.

Les crédits pour de tels travaux sont normalement inscrits sur les allocations de base 12.07 des budgets des départements occupants; l'article 2.19.4 de la loi portant le Budget générale des Dépenses pour l'année budgétaire 2003 stipule que la Régie des Bâtiments ne procédera à l'exécution de pareils travaux que si le département investisseur dispose des crédits nécessaires et après le versement d'une provision à la Régie. Ces provisions sont à imputer sur l'article 450.12.

2. Crédit 2003

Un montant provisionnel de 2.000.000 EUR est inscrit sur l'article 537.12.

C. INTERVENTION FINANCIERE DE L'ETAT

Dépenses estimées art. 521.05:	66.500
Dépenses estimées art. 537.01:	223.732.732
Dépenses estimées art. 537.03:	1.245.878
Dépenses estimées art. 537.04:	1.860.400
Dépenses estimées art. 537.12:	2.000.000
Couvert par recettes locatives	
Comm. et Régions:	- 176.893
Couvert par le Fonds de Financement (ventes 2001):	- 36.596.627 (1)
Couvert par le Fonds de Financement (ventes 2002):	- 35.793.542 (2)
Récupéré des occupants (services non-Etat):	- 1.860.400
Couvert par avances versées par les occupants:	- 2.000.000
Dotation A.B. 22.4101:	152.478.048

(1) Au total: 39.927.335, dont 3.330.708 sont affectés à l'article 521.01 (cfr. point B.4.2.4).

(2) Au total: 36.213.542, dont 420.000 sont affectés à l'article 521.01 (cfr. point B.4.2.4).

Lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002 le montant de la dotation a été limité à 150.700.000 EUR, parce que ni le Budget ni l'Inspection des Finances ont tenu compte de la partie du produit des ventes 2001 à affecter à l'article 521.01 (cfr. A.B. 22.4102: frais de fonctionnement). Un montant de 1.778.048 EUR devra donc provisoirement être comblé par des moyens propres, en attendant une rectification lors du contrôle budgétaire 2003.

D. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

D. RESUME (budget de la Régie des Bâtiments)

Artikel Article	Ontvangsten Recettes	Raming (EUR) Estim. (EUR)	Raming (EUR) Estim. (EUR)	Uitgaven Dépenses	Artikel Article
411.06	Huuropbrengst G&G <i>Recettes loc. C&R</i>	176.893	66.500	Verzekeringen Sopima <i>Assurances Sopima</i>	521.05
411.21	Recuper. niet-Staat <i>Récupér. non-Etat</i>	1.860.400	223.732.732	Huur Staatsdiensten <i>Loyers services Etat</i>	537.01
450.05	Dotatie huur Staat <i>Dotation loyers Etat</i>	150.700.000	1.245.878	Huur Fiscale administr. <i>Loyers adm. fiscales</i>	537.03
450.12	Voorsch. 1ste inr. <i>Avances 1ère instal.</i>	2.000.000	1.860.400	Huur niet-Staat <i>Loyers non-Etat</i>	537.04
	Fin. Fonds 2001 <i>Fonds Fin. 2001</i>	36.596.627	2.000.000	Eerste inrichting <i>Première installation</i>	537.12
	Fin. Fonds 2002 <i>Fonds Fin. 2002</i>	35.793.542			
	Eigen middelen <i>Moyens propres</i>	1.778.048			
		228.905.510	228.905.510		

E. MEERJARENRAMING

De meerjarenraming 2004 - 2006 is gestoeld op de volgende hypothesen:

- 1) Er wordt verondersteld dat alle huurcontracten die in de loop van deze periode vervallen, verlengd dienen te worden. Voor de vernieuwing van deze bestaande contracten wordt een forfaitaire enveloppe van 2.500.000 EUR per jaar voorzien.
- 2) Gelet op het lage peil van de investeringskredieten (cfr. B.A. 21.6103) wordt er geen rekening gehouden met mogelijke besparingen (b.v. door huurbesparende investeringen).
- 3) Er wordt wel rekening gehouden met een verhoging van de huur-dotatie vanaf 2004, wanneer de wederinhuringen van de in 2001 verkochte Staatsgebouwen volledig door de dotatie gedekt moeten worden.
- 4) Er wordt verondersteld dat de nieuwe inhuringen die resulteren uit de verkoop van het Staatspatrimonium in 2002 vanaf 2004 gedekt zullen moeten worden door de huurdotatie (cfr. art. 537.01, punt 5.3; bedragen gereduceerd tot 12/12). Idem voor het FAVV en de Kamers van Ambachten en Neringen.
- 5) Ten gevolge van de uitvoering van de Copernicushervorming zullen een aantal Federale Overheidsdiensten in de periode 2003 - 2008 gehergroepeerd worden op een beperkt aantal gehuurde locaties in Brussel:

F.O.D.	Jaar	Locaties
Buitenlandse Zaken	2006	Egmont
Arbeid en Tewerkstelling	2005	Eurostation
Financiën	2005 + 2008	Eurostation + Fonsny + Cantilana + Financietoren
Verkeer en Infrastructuur	2003	City Atrium
Economische Zaken	2005	Galaxy + WTC3 + Northgate 3
Volksgezondheid	2005	Madou
Sociale Zaken	2008	Financietoren
Begroting	2005	?
Selor	?	?
O.F.O.	2003	Centre Etoile

Dit levert vanaf 2003 een aantal huurbesparingen, maar ook een (groter) aantal nieuwe inhuringen op:

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE

L'estimation pluriannuelle 2004 - 2006 se base sur les hypothèses suivantes:

- 1) Il est présupposé que tous les contrats de location qui prennent fin dans le courant de cette période, devront être prolongés. Pour le renouvellement de ces contrats existants, une enveloppe forfaitaire de 2.500.000 EUR par an est prévue.
- 2) Vu le niveau limité des moyens d'investissement (A.B. 21.6103), il n'a pas été tenu compte d'économies possibles (dues à des investissements remplaçant des loyers).
- 3) Il est bien tenu compte d'une majoration de la dotation pour les loyers à partir de 2004, quand les reprises en location des bâtiments de l'Etat vendus en 2001 devront être comblées entièrement par la dotation.
- 4) Il est supposé que les nouveaux loyers résultant de la cession d'une partie du patrimoine de l'Etat en 2002 devront être comblés par la dotation pour les loyers à partir de 2004 (cfr. art. 537.01, point 5.3; montants réduits à 12/12). Idem pour l'ASCA et les Chambres des Métiers et Négoces.
- 5) Suite à la mise en place de la réforme Copernic certains Services Publics Fédéraux seront regroupés dans la période 2003 - 2008, dans un nombre réduit d'immeubles loués à Bruxelles:

S.P.F.	Année	Sites
Affaires étrangères	2006	Egmont
Travail et Emploi	2005	Eurostation
Finances	2005 + 2008	Eurostation + Fonsny + Cantilana + Tour des Finances
Communications et Infrastr.	2003	City Atrium
Affaires économiques	2005	Galaxy + WTC3 + Northgate 3
Santé publique	2005	Madou
Affaires sociales	2008	Tour des Finances
Budget	2005	?
Selor	?	?
I.F.A.	2003	Centre Etoile

Ceci amène à partir de 2003 à certaines économies dans les loyers, mais en même temps à un (plus grand) nombre de nouveaux loyers:

	Huurbesparing	Nieuwe inhuringen	Budgettaire impact
2003	-414.962	376.655	-38.307 (1)
2004	0	14.401.347	14.401.347
2005	-13.376.184	70.181.466	56.805.282
2006	-3.350.000	5.051.700	1.701.700
2007	0	4.909.550	4.909.550
2008	-14.578.046	15.108.810	530.764
	-31.719.192	110.029.528	78.310.336

(1) Verwerkt in de voorstellen 2003 van art. 537.01

MEERJARENRAMING

	Economies	Nouveaux loyers	Influence budgétaire
2003	-414.962	376.655	-38.307 (1)
2004	0	14.401.347	14.401.347
2005	-13.376.184	70.181.466	56.805.282
2006	-3.350.000	5.051.700	1.701.700
2007	0	4.909.550	4.909.550
2008	-14.578.046	15.108.810	530.764
	-31.719.192	110.029.528	78.310.336

(1) Repris dans les propositions 2003 pour l'article 537.01

ESTIMATION PLURIANNUELLE

Art.	ks - sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
Fin. fonds		0	44.167.605	72.390.169	0	0	0	
411.06	a	169.757	174.034	176.893	176.893	176.893	176.893	p
411.21	a	1.768.696	2.229.583	1.860.400	1.860.400	1.860.400	1.860.400	
414.09	a	20.425.658	0	0	0	0	0	p
450.05	a	130.367.205	139.337.000	150.700.000	273.801.749	333.107.031	337.308.731	d
450.12	a	2.478.935	2.000.000	2.000.000	2.000.000	2.000.000	2.000.000	
521.05	a	39.663	62.806	66.500	66.500	66.500	66.500	p
537.01	a	159.079.720	194.444.644	223.732.732	272.666.264	331.971.546	336.173.246	
537.03	a	1.186.344	1.212.756	1.245.878	1.245.878	1.245.878	1.245.878	
537.04	a	1.768.696	2.229.583	1.860.400	1.860.400	1.860.400	1.860.400	
537.12	b	2.478.935	2.000.000	2.000.000	2.000.000	2.000.000	2.000.000	
	c	2.478.935	2.000.000	2.000.000	2.000.000	2.000.000	2.000.000	

p= partim

d= dotatie B.A. 55.22.4101
dotation B.A. 55.22.4101

Verdeling van de huurdotatie over de verschillende departementen
Répartition de la dotation pour les loyers entre les différents départements

(In duizenden euro – En milliers d'euro)

Departement	B.A. — A.B.	Bedragen — Montants	Département
02. FOD Kanselarij en Algemene Diensten	02.01/nn.12.06 40/02.12.06 41/02.12.06 54/02.12.06 0	0 0 0 0 0	02. SPF Chancellerie et Services généraux
04. FOD Personeel en Organisatie	04.01/nn.12.06 40/02.12.06 52/02.12.06 53/02.12.06 54/02.12.06	0 0 313 616 0 929	04. SPF Personnel et Organisation
05. FOD Informatie- en Communicatietechnologie	05.01/nn.12.06 56/02.12.06 0	0 0 0	05. SPF Technologie de l'Information et de la Communication
11. Diensten van de Eerste Minister	11.60/02.12.06 60/13.12.06 60/32.12.06 60/34.12.06 61/01.12.06	949 115 40 37 0 1.141	11. Services du Premier Ministre
12. Justitie	12.01/02.12.06 40/02.12.06 51/02.12.06 53/02.12.06 55/02.12.06 56/02.12.06 56/21.12.06 57/02.12.06 58/02.12.06 59/02.12.06 62/02.12.06 63/02.12.06 onbezet - inocc.	606 16.156 1.752 0 0 10.007 568 0 211 0 0 0 437 29.737	12. Justice
13. Binnenlandse Zaken	13.01/02.12.06 40/02.12.06 51/02.12.06 51/93.12.06 54/02.12.06 55/02.12.06 56/02.12.06 57/02.12.06 58/02.12.06 59/02.12.06 60/02.12.06 61/02.12.06	929 1.828 1.646 26 6.078 44 870 94 1.218 1.411 3.486 0 17.630	13. Intérieur
14. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	14.01/02.12.06 02/02.12.06 04/02.12.06 12/02.12.06 40/02.12.06 41/02.12.06 42/02.12.06	0 0 0 148 0 78 48	14. Affaires étrangères et Commerce extérieur

	43/02.12.06	0	
	51/02.12.06	0	
	52/02.12.06	0	
	53/02.12.06	0	
	55/02.12.06	0	
		274	
15. Internationale Samenwerking	15.54/02.12.06	2.837	15. Coopération internationale
		2.837	
16. Landsverdediging	16.01/02.12.06	0	16. Défense nationale
	50/02.12.06	0	
	60/02.12.06	0	
	70/50.12.06	0	
		0	
17. Federale Politie en Geïntegreerde Werking	17.40/02.12.06	292	17. Police fédérale et Fonctionnement intégré
	41/02.12.06	1.432	
	42/02.12.06	7.178	
	43/02.12.06	288	
	44/02.12.06	811	
	45/02.12.06	2.295	
	60/02.12.06	783	
	onbezet - inocc.	437	
		13.516	
18. Financiën	18.01/02.12.06	0	18. Finances
	03/02.12.06	348	
	04/02.12.06	174	
	05/02.12.06	348	
	21/02.12.06	166	
	40/02.12.06	10.438	
	50/22.12.06	16.700	
	50/52.12.06	5.620	
	50/93.12.06	200	
	60/02.12.06	277	
	61/02.12.06	1.357	
	62/02.12.06	924	
	63/02.12.06	0	
	80/12.12.06	269	
	80/22.12.06	1.060	
	80/32.12.06	1.401	
	80/42.12.06	1.914	
	80/52.12.06	10.628	
	80/62.12.06	9.917	
		61.741	
23. Tewerkstelling en Arbeid	23.01/02.12.06	399	23. Emploi et Travail
	02/02.12.06	374	
	40/02.12.06	226	
	51/02.12.06	60	
	52/02.12.06	12	
	53/02.12.06	22	
	54/02.12.06	105	
	55/02.12.06	56	
	56/02.12.06	41	
	57/02.12.06	206	
		1.501	
26. Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu	26.01/02.12.06	729	26. Affaires sociales, Santé publique et Environnement
	02/02.12.06	661	
	21/02.12.06	128	
	40/02.12.06	5.234	
	51/02.12.06	0	
	52/02.12.06	0	
	53/02.12.06	1.040	
	54/02.12.06	230	
	55/02.12.06	12	
	56/02.12.06	263	
	57/02.12.06	105	

	58/02.12.06	46	
	59/02.12.06	0	
	60/32.12.06	528	
		8.976	
31. Middenstand en Landbouw	31.01/02.12.06	0	31. Classes moyennes et Agriculture
	40/02.12.06	375	
	51/02.12.06	0	
	52/02.12.06	25	
	53/02.12.06	150	
	54/02.12.06	50	
	55/02.12.06	50	
	56/02.12.06	0	
	57/02.12.06	0	
		650	
32. Economische Zaken	32.03/02.12.06	316	32. Affaires économiques
	21/02.12.06	225	
	40/02.12.06	47	
	41/02.12.06	2.224	
	50/02.12.06	0	
	61/02.12.06	1.274	
	62/02.12.06	2.342	
	63/02.12.06	0	
	64/02.12.06	672	
	65/02.12.06	3.294	
	66/02.12.06	464	
	67/02.12.06	349	
	70/nn.12.06	0	
		11.207	
33. Verkeer en Infrastructuur	33.01/02.12.06	0	33. Communications et Infrastructure
	02/02.12.06	0	
	03/02.12.06	0	
	11/02.12.06	422	
	40/02.12.06	135	
	41/02.12.06	0	
	51/02.12.06	0	
	52/02.12.06	0	
	53/02.12.06	4	
	56/02.12.06	0	
		561	
Algemeen totaal		150.700	Total général

B.A.: 19 55 22 4102 (Beg OA AP BA)

Tekst: Dotatie als bezettingsvergoeding voor de gebouwen van de Staat beheerd door de Regie der Gebouwen en bestemd tot dekking van haar administratieve werkingskosten.
(Artikel 450.02 van de begroting van de Regie der Gebouwen)

(in duizenden EUR)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	86.783	85.313	85.476	89.265	89.265	89.265

A.B.: 19 55 22 4102 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dotation à titre de redevance d'occupation des bâtiments de l'Etat, gérés par la Régie des Bâtiments, et destinée à couvrir ses frais administratifs de fonctionnement.
(Article 450.02 du budget de la Régie des Bâtiments)

(en milliers de EUR)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	86.783	85.313	85.476	89.265	89.265	89.265

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Art. 411.03 - Recuperatie van uitgaven voor onderhoudswerken ten onrechte aangegaan voor rekening van derden.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit de recuperatie van de bezetters of eventuele andere derden van uitgaven voor onderhoudswerken die, om wat voor reden ook, ten onrechte op de begroting van de Regie der Gebouwen (art. 536.nn) werden aangerekend.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1997:	51.350
1998:	0
1999:	0
2000:	0
2001:	6.920

Gemiddelde 1997 - 2001:	11.654
Aangepaste raming 2002:	2.500

3. Raming 2003

De Regie moet ervoor zorgen geen uitgaven ten onrechte te betalen, zodat er ook niets gerecupereerd hoeft te worden. In het ideale geval wordt er dus op art. 411.03 niets gerealiseerd.

Raming 2003:	2.500
--------------	-------

Art. 411.04 - Aanrekening van beheerskosten.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten waarmee de Regie der Gebouwen vergoed wordt voor prestaties die ze levert voor rekening van derden:

1.1. Ontvangsten voortvloeiend uit de beslissing van 5 februari 1976 van het Ministerieel Begrotingscomité waarbij de administratiekosten die de Regie der Gebouwen mag aanrekenen voor werken die voor rekening van derden worden uitgevoerd, vastgesteld werden op 10%, tot beloop van 2.478.935 EUR per aanbesteding, verhoogd met 5% voor de schijf die dit bedrag overschrijdt.

Het betreft werken die worden uitgevoerd onder het beheer van de Regie der Gebouwen, maar voor rekening van een derde. De eigenlijke uitgaven voor dergelijke werken komen niet voor in de begroting van de Regie der Gebouwen: de facturen van de aannemers worden doorgestuurd naar de betrokken derde en rechtstreeks door hem betaald; daarenboven factureert de Regie der Gebouwen aan de betrokken derde 10% (of, desgevallend, 5%) van het factuurbedrag (zonder BTW).

Deze tarieven kunnen aangepast worden door overeenkomsten ad hoc (b.v. de overeenkomst tussen de Regie der Gebouwen en het Vlaams Parlement, waarbij de Regie 2,5 % kosten mag aanrekenen voor werken uitgevoerd aan het gebouw van het Vlaams Parlement te Brussel).

1.2. Ontvangsten voortvloeiend uit de beslissing van 6 november 1980 van het Ministerieel Begrotingscomité waarbij de Regie der Gebouwen administratiekosten mag aanrekenen voor de aankoop of de onteigening van onroerende goederen die ze uitvoert voor rekening van derden. Deze vergoeding bedraagt 1,5 % op de kostprijs van de transactie, met een maximum van 3.718 EUR.

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Art. 411.03 - Récupération de dépenses pour travaux d'entretien, engagés erronément pour le compte de tiers.

1. Nature des recettes

Recettes résultant de la récupération auprès des occupants ou, le cas échéant, d'autres tiers, de dépenses afférentes à des travaux d'entretien imputés erronément (pour n'importe quelle raison) sur le budget de la Régie des Bâtiments (articles 536.nn).

2. Réalisations des cinq dernières années

1997:	51.350
1998:	0
1999:	0
2000:	0
2001:	6.920

Moyenne 1997 - 2001:	11.654
Estimation 2002 ajustée:	2.500

3. Estimation 2003

La Régie doit veiller à ce qu'elle ne fasse pas de paiements erronément, de sorte qu'elle ne doit pas récupérer des dépenses faites. Dans le cas idéal, il n'y aura donc pas de recettes sur l'article 411.03.

Estimation 2003:	2.500
------------------	-------

Art. 411.04 - Récupération de frais de gestion.

1. Nature des recettes

Recettes par lesquelles la Régie des Bâtiments est indemnisée pour des prestations effectuées pour le compte de tiers:

1.1. Recettes découlant de la décision du 5 février 1976 par laquelle le Comité ministériel du Budget a fixé le taux des frais d'administration que la Régie peut facturer sur les travaux effectués pour le compte de tiers à 10% jusqu'à concurrence de 2.478.935 EUR par adjudication, majoré de 5% pour la tranche au-delà de ce montant.

Il s'agit de travaux dont la Régie des Bâtiments est le gestionnaire, mais qui sont exécutés pour le compte d'un tiers. Les dépenses propres pour de tels travaux ne figurent pas dans le budget de la Régie des Bâtiments: les factures des entrepreneurs sont envoyées au tiers concerné et payées par lui; en même temps, ce tiers est redevable à la Régie des Bâtiments de 10% (ou, le cas échéant, de 5%) du montant de la facture (hors TVA).

Ces tarifs peuvent être adaptés par des conventions "ad hoc" (p.e. la convention entre la Régie des Bâtiments et le Parlement flamand, par laquelle la Régie est autorisée de mettre en compte une redevance de 2,5 % sur les travaux effectués à l'immeuble du parlement flamand à Bruxelles).

1.2. Recettes découlant de la décision du 6 novembre 1980 par laquelle le Comité ministériel du Budget a autorisé la Régie des Bâtiments à facturer une redevance pour frais d'administration lors de l'acquisition ou de l'expropriation de biens immobiliers qu'elle effectue pour le compte de tiers. Le taux de cette redevance est de 1,5 % du prix coûtant de l'opération, avec un maximum de 3.718 EUR.

1.3.(Pro memorie). Vergoedingen die De Post volgens de conventie van 11/02/1993 verschuldigd was aan de Regie der Gebouwen:

- 1) voor haar tussenkomsten als architect;
- 2) voor haar tussenkomsten als studiebureau;
- 3) voor haar tussenkomsten bij gerechtelijke en administratieve procedures;
- 4) vergoeding van 3% op door de aannemers na de datum van de ondertekening van de bijakten gefactureerde bedragen (excl. BTW).

(Artikel 19 van de basisovereenkomst en artikels 2.2, 3, 4, 5, 6 en 7 van de kaderovereenkomst (overgangsbepalingen) van 11/02/1993 tussen De Post en de Regie der Gebouwen).

Door een dading van 25/07/1996 werd deze conventie opgezegd. Alle werven en studies in uitvoering werden aan De Post overgedragen en de Regie der Gebouwen voert geen nieuwe werken of studies meer uit voor rekening van De Post.

1.4. Vergoedingen die de Regie der Gebouwen mag aanrekenen voor de wettelijke controle op de hefwerktuigen, uitgevoerd door de Technische Dienst "Electro".

1.5. Op grond van de beslissing van de Ministerraad van 07/03/1995, waarbij een overeenkomst tussen de Regie der Gebouwen en het toenmalige Ministerie van Ambtenarenzaken werd goedgekeurd, neemt de Regie der Gebouwen nog steeds het personeelsbeheer en de boekhouding van de Federale Overheidsdiensten *Personeel en Organisatie* en *Informatie- en Communicatietechnologie* op zich. Deze diensten betalen daarvoor een vergoeding, die eveneens op art. 411.04 moet aangerekend worden.

1.6. Vergoeding van 2% op de werken en 1% op de studies uitgevoerd voor rekening van de NAVO.

1.7. Ontvangsten voortvloeiend uit de aanrekening van erelonen wanneer de Regie der Gebouwen studies (architectuur e.d.) uitvoert voor rekening van derden.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1997:	1.838.582
1998:	1.341.247
1999:	1.315.631
2000:	1.365.016
2001:	1.866.921

Gemiddelde 1997 - 2001:	1.545.479
Aangepaste raming 2002:	1.482.677

3. Raming 2003

3.1. "10%'en":

realisaties 1997:	734.187	(1)
realisaties 1998:	438.832	
realisaties 1999:	219.669	
realisaties 2000:	178.391	
realisaties 2001:	153.468	
aangepaste raming 2002:	190.000	

(1) Waarvan 565.858 EUR als vergoeding van 2,5% op werken aan het Vlaams Parlement (werken beëindigd in 1998).

De buitendiensten van de Regie der Gebouwen werden aan- gespoord om de vergoeding van de Regie systematisch door de betrokken derde te laten vastleggen, samen met het krediet nodig voor de werken zelf. De meeste departementen aanvaardden dit nu, zodat de ontvangsten vanaf 2002 en stijgende tendens zouden moeten vertonen.

raming 2003:	200.000	(A)
--------------	---------	-----

1.3.(Pour mémoire). Redevances que La Poste devait payer à la Régie des Bâtiments suite à la Convention du 11/02/1993:

- 1) pour ses interventions en tant qu'architecte;
- 2) pour ses interventions en tant que bureau d'étude;
- 3) pour ses interventions dans des procédures judiciaires et administratives;
- 4) indemnité de 3% sur les montants hors TVA, facturés par les entrepreneurs après la date de la signature des avenants.

(Article 19 de la convention de base et articles 2.2, 3, 4, 5, 6 et 7 de la convention-cadre (dispositions transitoires) du 11/02/1993 entre La Poste et la Régie des Bâtiments).

Une transaction conclue le 25/07/1996 a mis fin à cette convention. Tous les chantiers et les études en cours ont été transférés à La Poste et la Régie des Bâtiments ne fait plus de travaux ni d'études pour le compte de La Poste.

1.4. Redevances que la Régie des Bâtiments est autorisée à porter en compte pour le contrôle légal des machines de levage, exécuté par le Service Technique "Electro".

1.5. Sur la base de la décision du Conseil des Ministres du 07/03/1995 qui a approuvé une convention entre la Régie des Bâtiments et le Ministère de la Fonction publique, la Régie des Bâtiments effectue toujours la gestion du personnel et de la comptabilité des Services publics fédéraux *Personeel en Organisatie* et *Technologie de l'Information et de la Communication*. Pour ce travail, ces services paient une redevance, qui doit également être imputée sur l'article 411.04.

1.6. Redevance à concurrence de 2% des travaux et de 1% des études effectués pour le compte de l'OTAN.

1.7. Recettes résultant de la mise en compte de honoraires dans les cas où la Régie des Bâtiments effectue des études (architecture e.a.) pour le compte de tiers.

2. Réalisations des cinq dernières années

1997:	1.838.582
1998:	1.341.247
1999:	1.315.631
2000:	1.365.016
2001:	1.866.921

Moyenne 1997 - 2001:	1.545.479
Estimation 2002 ajustée:	1.482.677

3. Estimation 2003

3.1. Les "10%'en":

réalisations 1997:	734.187	(1)
réalisations 1998:	438.832	
réalisations 1999:	219.669	
réalisations 2000:	178.391	
réalisations 2001:	153.468	
estimation 2002 ajustée:	190.000	

(1) dont 565.858 EUR redevance de 2,5% sur travaux effectués au Parlement flamand (travaux terminés en 1998).

Les services extérieurs de la Régie des Bâtiments ont été stimulés afin qu'ils fassent engager la redevance de la Régie par le tier concerné en même temps que le crédit nécessaire pour les travaux mêmes. La plupart des départements adoptent maintenant cette méthode de travail, de sorte qu'on peut s'attendre à une croissance des recettes sur l'art. 411.04 à partir de 2002.

estimation 2003:	200.000	(A)
------------------	---------	-----

3.2. Vergoeding onteigeningen:

realisaties 1998:	0
realisaties 1999:	0
realisaties 2000:	0
realisaties 2001:	0
aangepaste raming 2002:	0
raming 2003:	0

3.3. De Post:

realisaties 1998:	873
realisaties 1999:	0
realisaties 2000:	0
realisaties 2001:	0
aangepaste raming 2002:	0
raming 2003:	0

(in principe geen werken meer voor rekening van De Post vanaf 1997).

3.4. Controle liften (uitgevoerd sinds 1994):

realisaties 1997:	142.494
realisaties 1998:	144.836
realisaties 1999:	159.853
realisaties 2000:	141.491
realisaties 2001:	132.310
raming 2002:	250.000

(de raming 2002 was gebaseerd op een gerealiseerd bedrag van 292.837 EUR in 2000; hierin zaten echter voor 151.346 EUR vergoedingen voor studies (cfr. punt 3.7).

raming 2003:	150.000 (B)
--------------	-------------

3.5. Vergoeding P&O:

Vergoeding 2002:	771.000
(cfr. B.A. 40/03.0301 van de begroting 2002 van de FOD P&O)	
Vergoeding 2003:	
personeelskosten	
(op basis van 500 personeelsleden):	385.416,14
werkingskosten	
(krediet 2002 + 1,5%):	387.479,44
totaal:	772.895,58
afgerond:	773.000,00 (C)

Opmerking: in de begroting van FEDICT is nog geen krediet voorzien als vergoeding van de Regie der Gebouwen.

3.6. Werken voor rekening van de NAVO:

1) lopende projecten

realisaties 1997:	10.697
realisaties 1998:	9.372
realisaties 1999:	3.457
realisaties 2000:	11.146
realisaties 2001:	6.857
raming 2002:	12.000

De raming van 2002 wordt gehandhaafd, gelet op de bouw van de nieuwe zetel van de NAVO (Ministerraad van 21/12/2001).

raming 2003:	12.000
--------------	--------

2) Gebouw "Z"

In het kader van de oprichting van "gebouw Z" (bestemd voor de huisvesting van drie agentschappen van de NAVO te Brussel) werd overeengekomen dat 3% administratiekosten zullen aangerekend

3.2. Redevance expropriations:

réalisations 1998:	0
réalisations 1999:	0
réalisations 2000:	0
réalisations 2001:	0
estimation 2002 ajustée:	0
estimation 2003:	0

3.3. La Poste:

réalisations 1998:	873
réalisations 1999:	0
réalisations 2000:	0
réalisations 2001:	0
estimation 2002 ajustée:	0
estimation 2003:	0

(en principe il n'y a plus de travaux pour le compte de La Poste à partir de 1997).

3.4. Contrôle machines de levage (effectué à partir de 1994):

réalisations 1997:	142.494
réalisations 1998:	144.836
réalisations 1999:	159.853
réalisations 2000:	141.491
réalisations 2001:	132.310
estimation 2002:	250.000

(L'estimation 2002 était basé sur un montant réalisé en 2000 de 292.837 EUR, mais ce chiffre comprenait des redevances pour études (cfr. point 3.7) pour un montant de 151.346 EUR).

estimation 2003:	150.000 (B)
------------------	-------------

3.5. Redevance P&O:

Redevance 2002:	771.000
(cfr. A.B. 40/03.0301 du budget 2002 du SPF P&O)	
Redevance 2003:	
frais de personnel	
(sur base de 500 agents):	385.416,14
frais de fonctionnement	
(crédit 2002 + 1,5%):	387.479,44
total:	772.895,58
arrondi:	773.000,00 (C)

Remarque: dans le budget 2002 de FEDICT aucun crédit n'est prévu pour le paiement de la redevance de la Régie des Bâtiments.

3.6. Travaux pour le compte de l'OTAN:

1) projets en cours

réalisations 1997:	10.697
réalisations 1998:	9.372
réalisations 1999:	3.457
réalisations 2000:	11.146
réalisations 2001:	6.857
estimation 2002:	12.000

L'estimation de 2002 est maintenue en 2003, compte tenu des travaux de construction pour le nouveau siège de l'OTAN (Conseil des Ministres du 21/12/2001)

estimation 2003:	12.000
------------------	--------

2) Bâtiment "Z"

Dans le cadre de la construction du "bâtiment Z" (destiné au logement de trois agences de l'OTAN à Bruxelles) il a été convenu que des frais d'administration seront mis en compte à concurrence

worden op het gedeelte van de werken ten laste van de NAVO zelf (lot 4 en lot 5, samen geraamd op 8.175.800 EUR). Voor lot 4 bedraagt het ereloon 146.709 EUR, waarvan 1/3 bestemd is voor het Ministerie van Landsverdediging en 2/3 (= 97.806 EUR) voor de Regie der Gebouwen. Voor lot 5 bedraagt het ereloon 98.565 EUR, volledig bestemd voor de Regie der Gebouwen.

Betalingen gepland in 2003 (zonder studies):

lot 4:	713.000
ereloon (2/3 van 3%):	14.300
lot 5:	415.500
ereloon (3%):	12.500
Totaal in te schrijven in 2003:	26.800

3) Totale raming NAVO 2003: 38.800 (D)

3.7. Aanrekening van erelonen voor studieopdrachten:

realisaties 1997:	140.556
realisaties 1998:	18.564
realisaties 1999:	196.447
realisaties 2000:	270.473
realisaties 2001:	626.389 (1)
raming 2002:	150.000
raming 2003:	200.000 (E)

(1) waarvan 566.419 EUR voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap (werken aan de gebouwen van de Rijksuniversiteit Gent).

Totaal art. 411.04, raming 2003: A+B+C+D+ E = 1.361.800

Art. 411.05 - Recuperatie van niet verschuldigde uitbetalingen (niet-patrimonial)

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit de terugvordering van sommen die ten onrechte aangerekend en betaald werden door de Regie der Gebouwen.

Het betreft recuperaties van niet-patrimoniale uitgaven, o.m. terugvordering van dubbele betalingen, bedrijfskosten (roerende en onroerende voorheffing, wedden, kinderbijslag, verplaatsingskosten enz.) en de recuperatie van voordelen in natura.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1997:	161.562
1998:	41.699
1999:	25.731
2000:	103.613
2001:	26.897

Gemiddelde 1997 - 2001: 71.900
Aangepaste raming 2002: 100.000

3. Raming 2003

De Regie moet ervoor zorgen geen uitgaven ten onrechte te betalen, zodat er ook niets gerecupereerd hoeft te worden. In het ideale geval wordt er dus op art. 411.05 niets gerealiseerd.

Raming 2003: 100.000

Art. 411.06 - Huuropbrengst van de Rijksgebouwen niet betrokken door Rijksdiensten.

de 3% du coût de la partie des travaux à charge de l'OTAN (lots 4 et 5, dont le coût total est estimé à 8.175.800 EUR).

En ce qui concerne le lot 4, les honoraires s'élèvent à 146.709 EUR, dont 1/3 est attribué au Ministère de la Défense Nationale et 2/3 (= 97.806 EUR) à la Régie des Bâtiments. Les honoraires du lot 5 s'élèvent à 98.565 EUR, entièrement attribué à la Régie des Bâtiments.

Paiements prévus en 2003 (sans études):

lot 4:	713.000
honoraires (2/3 de 3%):	14.300
lot 5:	415.500
honoraires (3%):	12.500
Total à inscrire en 2003:	26.800

3) Estimation totale OTAN 2003: 38.800 (D)

3.7. Mise en compte de honoraires pour missions d'étude:

réalisations 1997:	140.556
réalisations 1998:	18.564
réalisations 1999:	196.447
réalisations 2000:	270.473
réalisations 2001:	626.389 (1)
estimation 2002:	150.000
estimation 2003:	200.000 (E)

(1) dont 566.419 EUR pour le compte de la Communauté flamande (travaux dans les bâtiments de l'université de Gand).

Total art. 411.04, estimation 2003: A+B+C+D+E = 1.361.800

Art. 411.05 - Récupération de paiements indus (non patrimonial).

1. Nature des recettes

Recettes résultant de la récupération de sommes imputées et payées indûment par la Régie des Bâtiments.

Il s'agit de récupérations de dépenses non patrimoniales, notamment récupération de doubles paiements, de frais d'exploitation (pré-compte mobilier et immobilier, traitements, allocations familiales, frais de déplacement, etc.), ainsi que récupération d'avantages en nature.

2. Réalisations des cinq dernières années

1997:	161.562
1998:	41.699
1999:	25.731
2000:	103.613
2001:	26.897

Moyenne 1997 - 2001: 71.900
Estimation 2002 ajustée: 100.000

3. Estimation 2003

La Régie doit veiller à ce qu'elle ne fasse pas de paiements erronément, de sorte qu'elle ne doit pas récupérer des dépenses faites. Dans le cas idéal, il n'y aura donc pas de recettes sur l'article 411.05.

Estimation 2003: 100.000

Art. 411.06 - Produit de la mise en location des immeubles de l'Etat non occupés par des services de l'Etat.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit het verhuren van onroerende goederen (gebouwen, aanhorigheden en terreinen) door de Regie der Gebouwen aan derden in wier huisvesting de Regie krachtens haar organieke wet niet hoeft te voorzien:

1) Personen en organismen uit de privé-sector.

2) Andere overheidsdiensten die niet behoren tot de categorieën bedoeld in art. 2 van de wet van 1 april 1971, zoals gewijzigd bij K.B. van 18 november 1996, of die de kosten van hun huisvesting zelf moeten dragen: gemeentebesturen, OCMW's, intercommunales, provincies, regionale diensten, sommige instellingen van openbaar nut (b.v. Federale Voorlichtingsdienst), sommige internationale instellingen (b.v. SHAPE, Raad van Europa, Europees Parlement) en sommige diensten ressorterend onder federale Ministeries (b.v. Landsverdediging, Tewerkstelling en Arbeid) enz. Al deze diensten betalen huurgeld indien zij gebruik maken van onroerende goederen beheerd door de Regie der Gebouwen (tenzij specifieke overeenkomsten een andere regeling toestaan).

3) Gemeenschappen en Gewesten.

Zie B.A. 22.4101: huurgelden.

2. Realisaties laatste vijf jaar (deel privé-sector en andere overheidsdiensten)

1997:	3.724.268
1998:	3.702.996
1999:	3.438.929
2000:	3.847.529
2001:	3.605.913

Aangepaste raming 2002: 3.585.117

3. Aangepaste raming 2003 (deel privé-sector en andere overheidsdiensten)

bestaande geïndexeerde verhuurcontracten op 06/05/2002:	2.095.063,33
bestaande niet geïndexeerde contracten op 06/05/2002:	1.477.123,42
nog toe te passen indexering 2002 (1,4%):	20.679,73
totaal bestaande contracten: geïndexeerd aan 1,5%	3.592.866,48
(gezondheidsindex 2003):	3.646.759,48
afgerond:	3.646.759,00 (A)

4. Herzienbare toeslag "Hoverspeed Holyman Ltd."

Op 22/12/1998 werd aan de Regie der Gebouwen 2.478.935 EUR ter beschikking gesteld uit het interdepartementeel provisioneel krediet dat voorzien was in het kader van de vereffening van de Regie voor Maritiem Transport (B.A. 18.60.1.0.0106; achtste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998). Met dit bedrag moest de Regie der Gebouwen, in uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 13/02/1998, de moderniseringswerken verwerven die door de privé-onderneming "Hoverspeed Holyman Ltd." werden aangebracht aan de passagiersterminal in de haven van Oostende. Deze verbeteringswerken worden sindsdien in het kader van een "sale and lease back"-operatie terug in concessie gegeven aan Hoverspeed Holyman Ltd.

Het bedrag van 2.478.935 EUR werd op 22/12/1998 vastgelegd op art. 533.01 van de begroting van de Regie der Gebouwen; de betaling is gebeurd in 1999, na ondertekening van de bijakte van

1. Nature des recettes

Recettes résultant de la mise en location de biens immeubles (bâtiments, dépendances et terrains) par la Régie des Bâtiments à des tiers à l'hébergement desquels la Régie ne doit pas pourvoir en vertu de sa loi organique:

1) Des personnes et des organismes appartenant au secteur privé.

2) Autres organismes publics qui n'appartiennent pas aux catégories visées à l'art. 2 de la loi du 1^{er} avril 1971, modifiée par l'A.R. du 18 novembre 1996, ou qui doivent supporter eux-mêmes leurs frais de logement: administrations communales, CPAS, des intercommunales, des provinces, des services régionaux, certains organismes d'intérêt public (p.e. le S.F.I.), certaines institutions internationales (p.e. le SHAPE, le Conseil de l'Europe, le Parlement européen), ainsi que certains services relevant d'un Ministère fédéral (p.e. Défense, Emploi et Travail) etc. Tous ces services et organismes paient un loyer pour l'utilisation de biens immobiliers gérés par la Régie des Bâtiments (à moins que les frais de leur logement ne soient réglés autrement, par des conventions spécifiques).

3) Les Communautés et les Régions

Cfr. A.B. 22.4101: loyers.

2. Réalisations cinq dernières années (partie secteur privé et autres organismes publics)

1997:	3.724.268
1998:	3.702.996
1999:	3.438.929
2000:	3.847.529
2001:	3.605.913

Estimation 2002 ajustée: 3.585.117

3. Estimation 2003 (partie secteur privé et autres organismes publics)

contrats de location indexés en vigueur au 06/05/2002:	2.095.063,33
contrats de location non indexés en vigueur au 06/05/2002:	1.477.123,42
indexation 2002 (+ 1,4%) encore à appliquer:	20.679,73
total des contrats existants:	3.592.866,48
indexé à 1,5% (indice santé):	3.646.759,48
arrondi:	3.646.759,00 (A)

4. Supplément révisable "Hoverspeed Holyman Ltd."

Le 22/12/1998, un crédit de 2.478.935 EUR a été mis à la disposition de la Régie des Bâtiments, provenant du crédit provisionnel interdépartemental prévu dans le cadre de la liquidation de la Régie des Transports Maritimes (A.B. 18.60.1.0.0106; huitième ajustement du Budget général des Dépenses de l'année budgétaire 1998). Ce montant devrait permettre à la Régie des Bâtiments d'acquiescer les travaux de modernisation exécutés par la firme privée "Hoverspeed Holyman Ltd." au terminal de passagers dans le port d'Ostende, en exécution de la décision du Conseil des Ministres du 13/02/1998. Par la suite, ces modernisations ont été données en concession à la firme Hoverspeed Holyman Ltd. dans le cadre d'une opération "sale and lease back".

Le montant de 2.478.935 EUR a été engagé le 22/12/1998 sur l'art. 533.01 du budget de la Régie des Bâtiments; le paiement a été effectué en 1999, après la signature de l'avenant du 25/02/1999 à

25/02/1999 bij de bestaande concessieovereenkomst van 21/01/1997 met de firma Holyman Sally Ltd.

Volgens art. 5 van deze bijakte verbindt Hoverspeed Holyman Ltd. zich ertoe de vermelde som van 2.478.935 EUR aan de Regie der Gebouwen terug te betalen in 20 annuïteiten van 176.796 EUR, beginnend in 2000 en herzienbaar om de vijf jaar. Deze terugbetalingen worden beschouwd als een verhoging van de concessievergoeding en worden dus eveneens aangerekend op art. 411.06.

(Opmerking: de bestaande concessievergoeding (geïndexeerd: 43.523 EUR) is opgenomen in de huuropbrengsten vermeld in punt 3).

Opbrengst 2003: 176.796 (B)

5. Deel Gemeenschappen en Gewesten

Raming huuropbrengst 2003
(zie B.A. 22.4101: huurgelden): 1.291.883

Van dit bedrag is 176.893 EUR bestemd om de huurgelden te betalen die de Regie der Gebouwen zelf verschuldigd is voor de gebouwen, eigendom van Gemeenschappen en Gewesten en bezet door federale staatsdiensten. Het saldo (1.114.990 EUR) kan gebruikt worden voor het aandeel van de Gemeenschappen en Gewesten in de werkingskosten van de Regie en voor het onderhoud van de Staatsgebouwen bezet door Gemeenschappen en Gewesten (zie B.A. 22.4103: onderhoud, art. 536.04).

Deel bestemd voor de werkingskosten 2003: 1.114.990 (C)

6. Totaal art. 411.06, toegewezen aan de werkingskosten

(A) + (B) + (C) = 4.938.545

waarvan "eigen ontvangsten": (A) + (B) = 3.823.555
"bezettingsvergoeding" Gemeenschappen en Gewesten: 1.114.990

Art. 411.07 - Opbrengst van de exploitatie van Rijksdomeinen.

1. Aard van de ontvangsten

- Ontvangsten voortvloeiend uit de permanente exploitatie van Rijksdomeinen onder het beheer van de Regie der Gebouwen, zoals bijvoorbeeld de opbrengsten van de exploitatie van het zwembad van het "Résidence Palace", het monument van Koning Albert te Nieuwpoort, de Leeuw van Waterloo, de kastelen van La Roche en Bouillon enz.
- Ontvangsten voortvloeiend uit het occasioneel ter beschikking stellen van onroerende infrastructuur voor film- of TV-opnamen, debatten, tentoonstellingen, geleide bezoeken enz.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1997:	60.237
1998:	130.666
1999:	152.009
2000:	145.438
2001:	135.279

Gemiddelde 1997 - 2001: 124.726
Raming 2002: 100.000

l'accord de concession existant du 21/01/1997 avec la firme Holyman Sally Ltd.

Par l'art. 5 de cet avenant, Hoverspeed Holyman Ltd. s'engage à rembourser ladite somme de 2.478.935 EUR à la Régie des Bâtiments en 20 annuités de 176.796 EUR. La période d'amortissement a commencé en 2000; l'annuité est révisable tous les 5 ans. Ces remboursements sont considérées comme un supplément à la redevance de concession et, par conséquent, elles seront également imputées sur l'art. 411.06.

(Remarque: la redevance de concession existante (indexée: 43.523 EUR) est repris dans les recettes locatives mentionnées au point 3).

Recettes 2003: 176.796 (B)

5. Partie Communautés et Régions:

Estimation recettes locatives 2003
(cfr. A.B. 22.4101: loyers): 1.291.883

De ce montant, 176.893 EUR sont destinés à payer les loyers que la Régie des Bâtiments est redevable elle-même pour les immeubles, propriété des Communautés et des Régions, mais occupés par des services de l'Etat fédéral. Le solde (1.114.990 EUR) peut être utilisé pour le quote-part des Communautés et des Régions dans les frais de fonctionnement de la Régie et pour l'entretien des bâtiments de l'Etat occupés par les Communautés et les Régions (cfr. A.B. 22.4103: entretien, art. 536.04).

Partie affectée aux frais de fonctionnement 2003: 1.114.990 (C)

6. Total art. 411.06, affecté aux frais de fonctionnement

(A) + (B) + (C) = 4.938.545

dont "recettes propres": (A) + (B) = 3.823.555
"redevance d'occupation" Communautés et Régions: 1.114.990

Art. 411.07 - Produit de l'exploitation des domaines de l'Etat.

1. Nature des recettes

- Recettes résultant de l'exploitation permanente des domaines de l'Etat dont la gestion incombe à la Régie des Bâtiments, comme par exemple le produit de l'exploitation du bassin de natation du "Résidence Palace", du monument du Roi Albert à Nieuport, de la Butte du Lion à Waterloo, des châteaux de La Roche et de Bouillon, etc.
- Recettes résultant de la mise à disposition occasionnelle de l'infrastructure immobilière pour des enregistrements télévisés ou cinématographiques, des débats, des expositions, des visites guidées, etc.

2. Réalisations des cinq dernières années

1997:	60.237
1998:	130.666
1999:	152.009
2000:	145.438
2001:	135.279

Moyenne 1997 - 2001: 124.726
Estimation 2002: 100.000

3. Raming 2003

Gelet op de geplande verkoop van de Résidence Palace, zullen de opbrengsten van de exploitatie van het zwembad en de feestzalen wegvallen. In het begrotingsjaar 2001 bedroeg dit nog 42.966 EUR.

Raming 2003: 100.000

Art. 411.09 - Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit de terugbetaling van bepaalde uitgaven die de Regie der Gebouwen ten laste heeft genomen voor rekening van derden:

1. Terugvordering van administratieve kosten, o.a. van nalatigheid-sintresten en gerechtelijke intresten (opmerking: de verwijlrenten verschuldigd door derden in geval van laattijdige betalingen worden aangerekend op art. 414.08).
2. Terugvordering van fotokopiekosten ten laste genomen voor rekening van derden (b.v. fotokopies gefactureerd door de dienst Economaat aan de FOD P&O).
3. Terugvordering van uitgaven voor gas, elektriciteit en water in gebouwen met meerdere bezetters, inclusief de periodieke voorschotten en de jaarlijkse afrekeningen van de huurlasten (verbruiks- onderhouds- en uitbatingkosten) die de huurders van bepaalde gebouwen beheerd door de Regie contractueel ten laste moeten nemen.
4. Terugvordering kosten aangerekend ingevolge arrest-beslag (K.B. van 30/11/1970, artikels 6 en 8).
5. Terugvordering van de onroerende voorheffing en van gewestelijke, provinciale of gemeentelijke taksen op de gebouwen die door de Regie aan derden verhuurd worden. (Opmerking: de terugvordering van de onroerende voorheffing op de gebouwen die de Regie inhuurt voor de herhuisvesting van de Europese ambtenaren die het Berlaymont-gebouw moesten ontruimen, wordt aangerekend op art. 444.05).
6. Terugvordering van de kosten voor het personeel dat door de Regie ter beschikking wordt gesteld van ministeriële departementen, van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen, van ministeriële kabinetten, vakbonden enz.
7. Andere administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden:
 - telefoonkosten;
 - de vergoedingen betaald door verzekeringsmaatschappijen bij gebruiksderving van een voertuig;
 - terugbetaling door De Post van postzegels afgedrukt tijdens het onderhoud van frankeermachines;
 - keuringskosten in het buitenland, ten laste van de aannemers en waarbij de reis- en verblijfskosten van personeelsleden van de Regie werden aangerekend op art. 513.02.
 - enz.

Opmerking: de ontvangsten onder punt 3 die betrekking hebben op de WTC-toren 3 worden niet beschouwd als een "eigen ontvangst" van de Regie: zij dekken de uitgaven op art. 521.11.

3. Estimation 2003

Etant donnée que l'immeuble Résidence Palace sera vendu en 2001, il n'y aura plus de recettes provenant de l'exploitation du bassin de natation et des salles de fêtes en 2003. Dans l'année budgétaire 2001 ces recettes s'élevaient encore à 42.966 EUR.

Estimation 2003: 100.000

Art. 411.09 - Récupération des frais administratifs exposés pour le compte de tiers.

1. Nature des recettes

Recettes résultant du remboursement de certaines dépenses que la Régie des Bâtiments a pris en charge pour le compte de tiers:

1. Récupération de frais d'administration et notamment d'intérêts moratoires et judiciaires (remarque: les intérêts de retard portés en compte à des tiers en cas de retard de paiement sont à imputer sur l'art. 414.08).
2. Récupération de frais de photocopies exposés pour le compte de tiers (p.e. photocopies facturées par le service de l'Economat au SPF P&O).
3. Récupération de dépenses de gaz, électricité et eau engagées dans des bâtiments à occupation multiple, ainsi que les avances périodiques et les comptes annuels des charges locatives (frais de consommation, d'entretien et d'exploitation) à payer contractuellement par les locataires de certains immeubles gérés par la Régie.
4. Récupération de dépenses mises en compte du chef de saisie-arrest (A.R. du 30/11/1970, articles 6 et 8).
5. Récupération du précompte immobilier ainsi que des taxes régionales, provinciales ou communales pour des bâtiments mis en location par la Régie à des tiers. (Remarque: la récupération du précompte immobilier pour les immeubles pris en location par la Régie en vue du relogement des fonctionnaires européens suite à la sortie de l'immeuble Berlaymont, est imputée sur l'art. 444.05).
6. Récupération des dépenses exposées pour le personnel mis par la Régie à la disposition des départements ministériels, ainsi que des Gouvernements communautaires et régionaux, des cabinets ministériels, des syndicats, etc.
7. Autres frais administratifs exposés pour le compte de tiers:
 - dépenses de téléphone;
 - les "indemnités de chômage" versées par les compagnies d'assurance en cas d'immobilisation forcée d'un véhicule;
 - le remboursement de la part de La Poste des timbres postaux imprimés lors de l'entretien des machines à affranchir;
 - les frais de réception technique à l'étranger, à charge des entrepreneurs, lorsque les frais de parcours et de séjour des membres de personnel de la Régie ont été imputés sur l'article 513.02.
 - etc.

Remarque: les recettes sous le point 3 relatives au WTC-tour 3 ne sont pas considérées comme des "recettes propres" de la Régie: elles sont utilisées à couvrir les dépenses sur l'article 521.11.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1997:	4.563.636 (1)
1998:	1.724.429 (2)
1999:	2.710.375 (3)
2000:	1.261.641 (4)
2001:	634.574 (5)

(1) waarvan 3.320.230 EUR afrekening huurlasten WTC3.
Eigen ontvangsten 1997: 1.243.406 EUR.

(2) waarvan 503.272 EUR afrekening huurlasten WTC3.
Eigen ontvangsten 1998: 1.221.157 EUR.

(3) waarvan 566.209 EUR afrekening huurlasten WTC3.
Eigen ontvangsten 1999: 2.144.166 EUR.

(4) waarvan 114.079 EUR afrekening huurlasten WTC3.
Eigen ontvangsten 2000: 1.147.562 EUR.

(5) waarvan 0,00 EUR afrekening huurlasten WTC3.

“Normaal” gemiddelde eigen ontvangsten 1997 – 2001: 1.278.173

Raming 2002: (waarvan 0,00 EUR huurlasten WTC3): 1.210.820

3. Raming 2003**3.1. Terugvordering intresten en gerechtskosten:**

realisaties 1998:	1.452
realisaties 1999:	510
realisaties 2000:	137
realisaties 2001:	1.016
raming 2002:	700
raming 2003:	800 (A)

3.2. Terugvordering fotocopiekosten:

realisaties 1998:	2.518
realisaties 1999:	2.059
realisaties 2000:	1.844
realisaties 2001:	333
raming 2002:	2.100
raming 2003:	2.000 (B)

3.3. Huurlasten:

realisaties 1998:	
- WTC3:	503.272
- andere:	142.919
realisaties 1999:	
- WTC3:	566.209
- andere:	206.372
realisaties 2000:	
- WTC3:	114.079
- andere:	114.480
realisaties 2001:	
- WTC3:	0
- andere:	123.388

Sinds 1999 heeft alleen het Waals Gewest nog twee verdiepingen in de WTC-toren 3 bezet; dit contract is beëindigd op 31/12/1999. In 2000 werd nog 247.894 EUR voorzien voor de definitieve afrekening en eventuele achterstallen, maar in 2001 werden geen huurlasten voor het WTC-gebouw meer aangerekend aan Gemeenschappen en Gewesten.

Ook een aantal andere contracten werden opgezegd, vandaar de vermindering van de realisaties 2000 t.o.v. 1999.

2. Réalisations des cinq dernières années

1997:	4.563.636 (1)
1998:	1.724.429 (2)
1999:	2.710.375 (3)
2000:	1.261.641 (4)
2001:	634.574 (5)

(1) dont 3.320.230 EUR représentent les charges locatives WTC3.
Recettes propres 1997: 1.243.406 EUR.

(2) dont 503.272 EUR représentent les charges locatives WTC3.
Recettes propres 1998: 1.221.157 EUR.

(3) dont 566.209 EUR représentent les charges locatives WTC3.
Recettes propres 1999: 2.144.166 EUR.

(4) dont 114.079 EUR représentent les charges locatives WTC3.
Recettes propres 2000: 1.147.562 EUR

(5) dont 0,00 EUR charges locatives WTC3.

Moyenne “normale” des recettes propres 1997 - 2001: 1.278.173

Estimation 2002: (dont 0,00 EUR charges locatives WTC3): 1.210.820

3. Estimation 2003**3.1. Récupération intérêts et frais de justice:**

réalisations 1998:	1.452
réalisations 1999:	510
réalisations 2000:	137
réalisations 2001:	1.016
estimation 2002:	700
estimation 2003:	800 (A)

3.2. Récupération frais de photocopie:

réalisations 1998:	2.518
réalisations 1999:	2.059
réalisations 2000:	1.844
réalisations 2001:	333
estimation 2002:	2.100
estimation 2003:	2.000 (B)

3.3. Charges locatives:

réalisations 1998:	
- WTC3:	503.272
- autres:	142.919
réalisations 1999:	
- WTC3:	566.209
- autres:	206.372
réalisations 2000:	
- WTC3:	114.079
- autres:	114.480
réalisations 2001:	
- WTC3:	0
- autres:	123.388

Depuis 1999, seule la Région wallonne occupait encore deux étages de l'immeuble WTC-tour 3. Ce contrat a pris fin au 31/12/1999. En 2000, 247.894 EUR était encore prévu pour le décompte final et pour des arriérés éventuels, mais en 2001 aucune charge locative n'était plus mise en compte des Communautés et des Régions pour l'immeuble WTC3.

Quelques autres contrats ont aussi été résiliés, d'où la diminution des réalisations en 2000, par rapport à 1999.

raming 2002:	
- WTC3:	0
- andere:	115.000
raming 2003:	125.000 (C)
3.4. Terugvordering kosten arrest-beslag:	
realisaties 1998:	297
realisaties 1999:	545
realisaties 2000:	248
realisaties 2001:	149
raming 2002:	350
raming 2003:	300 (D)
3.5. Terugvordering belastingen en taksen op verhuurde gebouwen:	
realisaties 1998:	222.528
(op een huuropbrengst van 3.702.996 EUR (contracten met privé) of 6,0%)	
realisaties 1999:	800.484
(waarvan 606.380 EUR onroerende voorheffing en regionale taksen 1993 – 1998, teruggevorderd van N.V. Interparking voor de gebouwen op de Kunstberg te Brussel; "normale" ontvangsten 1999: 194.104 EUR (op een huuropbrengst van 3.438.929 EUR of 5,6%)).	
realisaties 2000:	203.413
(op een huuropbrengst van 3.847.529 EUR (contracten met privé) of 5,3%)	
realisaties 2001:	16.257
(op een huuropbrengst van 3.605.913 EUR (contracten met privé) of 0,5%)	
raming 2002:	202.670
raming 2003:	
– bestaande verhuurcontracten met privé:	3.646.759
– terugvordering o.v. en andere taksen (5,0%):	182.338
– afgerond:	182.000 (E)
3.6. Terugvordering wedden:	
realisaties 1998:	822.349
realisaties 1999:	911.510
realisaties 2000:	825.320
realisaties 2001:	489.919
raming 2002:	840.000
raming 2003:	500.000 (F)
3.7. Varia:	
realisaties 1998:	29.040
realisaties 1999:	222.685
realisaties 2000:	2.120
realisaties 2001:	3.512
raming 2002:	50.000
raming 2003:	50.000 (G)
Totale raming 2003:	
(A)+(B)+(C)+(D)+(E)+(F)+(G)=	860.100

Art. 411.10 - Opslag op de inhuurprijzen (1,5%).

estimation 2002:	
- WTC3:	0
- autres:	115.000
estimation 2003:	125.000 (C)
3.4. Récupération frais saisie-arrêt:	
réalisations 1998:	297
réalisations 1999:	545
réalisations 2000:	248
réalisations 2001:	149
estimation 2002:	350
estimation 2003:	300 (D)
3.5. Récupération impôts et taxes sur immeubles mis en location:	
réalisations 1998:	222.528
(sur des recettes locatives de 3.702.996 EUR (contrats avec le privé) ou 6,0%)	
réalisations 1999:	800.484
(dont 606.380 EUR précompte immobilier et taxes régionales 1993 – 1998, récupérées auprès de la S.A. Interparking pour les immeu- bles situés au Mont des Arts à Bruxelles; recettes "normales" 1999: 194.104 EUR (sur des recettes locatives de 3.438.929 EUR ou 5,6%)).	
réalisations 2000:	203.413
(sur des recettes locatives de 3.847.529 EUR (contrats avec le privé) ou 5,3%)	
réalisations 2001:	16.257
(sur des recettes locatives de 3.605.913 EUR (contrats avec le privé) ou 0,5%)	
estimation 2002:	202.670
estimation 2003:	
– estimation recettes locatives (contrats avec le privé):	3.646.759
– récupération P.I. et autres taxes (5,0%):	182.338
– arrondie:	182.000 (E)
3.6. Récupération traitements:	
réalisations 1998:	822.349
réalisations 1999:	911.510
réalisations 2000:	825.320
réalisations 2001:	489.919
estimation 2002:	840.000
estimation 2003:	500.000 (F)
3.7. Divers:	
réalisations 1998:	29.040
réalisations 1999:	222.685
réalisations 2000:	2.120
réalisations 2001:	3.512
estimation 2002:	50.000
estimation 2003:	50.000 (G)
Estimation totale 2003:	
(A)+(B)+(C)+(D)+(E)+(F)+(G) =	860.100

Art. 411.10 - Majoration sur le prix des locations (1,5%).

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit de beslissing van 5 februari 1976 van het Ministerieel Begrotingscomité waarbij de Regie der Gebouwen gemachtigd wordt om een vergoeding van 1,5% op te betalen huur-gelden aan te rekenen aan de bezetter van een gehuurd gebouw, indien dit geen Staatsdienst is in wiens huisvesting de Regie der Gebouwen krachtens art. 2 van haar organieke wet moet voorzien.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1997:	28.856
1998:	29.656
1999:	26.484
2000:	24.288
2001:	25.032

Raming 2002: 33.444

3. Raming 2003

Te betalen op art. 537.04:	1.860.400 (1)
Huuropslag (1,5%):	27.906

(1) Berekening: zie B.A. 22.4101: huurgelden, art. 537.04.

Art. 411.14 - Terugvordering van kosten van alle aard voortvloeiend uit schade berokkend door derden.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten, algemene onkosten inbegrepen, voornamelijk voortvloeiend uit:

1. Schadevergoeding verschuldigd door derden ingevolge schade toegebracht aan onroerende goederen, eigendom van de Staat en beheerd door de Regie.
2. Schadevergoeding verschuldigd door derden ingevolge schade toegebracht aan roerende en onroerende goederen, eigendom van de Regie.
3. Schadevergoeding verschuldigd door derden ingevolge schade toegebracht aan het personeel van de Regie.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1997:	255.185
1998:	128.975
1999:	190.206
2000:	189.369
2001:	150.439

Raming 2002: 185.000

3. Raming 2003

Het is onmogelijk juist te ramen hoe groot de schade zal bedragen die in 2003 zal worden toegebracht aan eigendommen en/of personeel van de Regie der Gebouwen.

Gemiddelde realisaties 1997 - 2001:	182.834
Raming 2003:	185.000

Art. 411.15 - Opbrengst van boeten en inhoudingen wegens vertraging, opgelegd aan de aannemers.

1. Nature des recettes

Recettes résultant de la décision du 5 février 1976 par laquelle le Comité ministériel du Budget autorise la Régie des Bâtiments à porter en compte aux occupants des immeubles loués une indemnité de 1,5%, à calculer sur les loyers à payer, si cet occupant n'est pas un service de l'Etat qui doit être logé par la Régie des Bâtiments en vertu de l'article 2 de sa loi organique.

2. Réalisations des cinq dernières années

1997:	28.856
1998:	29.656
1999:	26.484
2000:	24.288
2001:	25.032

Estimation 2002: 33.444

3. Estimation 2003

A payer sur l'art. 537.04:	1.860.400 (1)
Majoration (1,5%):	27.906

(1) calcul: cfr. A.B. 22.4101: loyers, art. 537.04.

Art. 411.14 - Récupération de frais de toute nature résultant de dommages causés par des tiers.

1. Nature des recettes

Recettes, y compris les frais généraux, provenant notamment:

1. des indemnités dues par des tiers suite à des dommages causés aux immeubles, propriété de l'Etat et gérés par la Régie;
2. des indemnités dues par des tiers suite à des dommages causés aux biens meubles et immeubles, propriété de la Régie;
3. des indemnités dues par des tiers suite à des dommages causés au personnel de la Régie.

2. Réalisations des cinq dernières années

1997:	255.185
1998:	128.975
1999:	190.206
2000:	189.369
2001:	150.439

Estimation 2002: 185.000

3. Estimation 2003

Il est impossible d'estimer exactement l'importance des dommages qui seront causés en 2003 aux propriétés et/ou au personnel de la Régie des Bâtiments.

Moyenne 1997 - 2001:	182.834
Estimation 2003:	185.000

Art. 411.15 - Produit des pénalités et retenues pour retard appliquées aux adjudicataires.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van straffen en boeten zoals voorzien in:

1. art. 20, § 4 en 5, art. 48, § 2, art. 66, § 1 en art. 75, § 1 van de algemene aannemingsvoorwaarden voor de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en voor de concessies voor openbare werken, bijlage bij het K.B. van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
2. de contractuele bepalingen van de overeenkomsten tussen de Regie der Gebouwen en de aannemers van opdrachten voor werken, leveringen en diensten.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1997:	353.194
1998:	120.059
1999:	284.166
2000:	96.284
2001:	346.829

Gemiddelde 1997 - 2001:	240.106
Raming 2002:	434.193

3. Raming 2003

Het is onmogelijk om nauwkeurig te voorspellen welke werven in 2003 aanleiding zullen geven tot straffen en boeten.

Voor de jaren 1997 tot 2001 gaat het telkens om gemiddeld 0,12% van het totaal bedrag van alle werven in uitvoering.
Raming 2003:

raming encours op 01/01/2003 (investeringen + onderhoud + alternatieve financiering):	375.484.373 x 0,12%
boeten en inhoudingen 2003:	450.581
afgerond:	450.000

Art. 411.16 - Opbrengst van maatregelen van ambtswege.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van maatregelen van ambtswege zoals bepaald in art. 20, § 6, art. 48, § 3, art. 66, § 2 en art. 75, § 2 van de algemene aannemingsvoorwaarden voor de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en voor de concessies voor openbare werken, bijlage bij het K.B. van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1997:	111.355
1998:	129.315
1999:	14.963
2000:	119.401
2001:	629.477

Raming 2002:	100.000
--------------	---------

1. Nature des recettes

Recettes découlant de l'application d'amendes et de pénalités prévues dans:

1. l'art. 20, § 4 et 5, l'art. 48, § 2, l'art. 66, § 1 et l'art. 75, § 1 du cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services et des concessions de travaux publics, annexé à l'A.R. du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;
2. les clauses contractuelles des marchés conclus entre la Régie des Bâtiments et les adjudicataires des marchés de travaux, de fournitures et de services.

2. Réalisations des cinq dernières années

1997:	353.194
1998:	120.059
1999:	284.166
2000:	96.284
2001:	346.829

Moyenne 1997 - 2001:	240.106
Estimation 2002:	434.193

3. Estimation 2003

Il est impossible de prédire exactement quels chantiers donneront lieu à l'application d'amendes et de pénalités en 2003.

Pour les années 1997 à 2001, le montant moyen des pénalités correspond à 0,12% du montant total de tous les chantiers en cours.
Estimation 2003:

estimation de l'encours au 01/01/2003 (investissements + entretien + financement alternatif):	375.484.373 x 0,12%
amendes et pénalités 2003:	450.581
arrondie:	450.000

Art. 411.16 - Produit des mesures d'office.

1. Nature des recettes

Recettes résultant de l'application des mesures d'office prévues à l'art. 20, § 6, l'art. 48, § 3, l'art. 66, § 2 et l'art. 75, § 2 du cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services et des concessions de travaux publics, annexé à l'A.R. du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics.

2. Réalisations des cinq dernières années

1997:	111.355
1998:	129.315
1999:	14.963
2000:	119.401
2001:	629.477

Estimation 2002:	100.000
------------------	---------

3. Raming 2003

Gemiddelde 1997 - 2001:	200.902
Raming 2003:	200.000

Art. 411.17 - Recuperatie van niet verschuldigde uitgaven voor investeringswerken voortvloeiend uit de in naam en voor rekening van de Staat uitgevoerde statutaire opdracht van de Regie en aangerekend op een van de artikels 533.nn.

1. Aard van de ontvangsten

Recuperatie van niet verschuldigde uitgaven verricht op één van de investeringsartikels 533.nn:

1. uitgaven die (ten gevolge van het opleggen van rafacties, van door de Regie betaalde maar ten laste van de aannemers vallende proeven, van eventuele creditnota's enz.) van de aannemers werden teruggevorderd of door hen werden teruggestort na het opmaken van de eindafrekening of het afsluiten van het begrotingsjaar;
2. andere terugbetalingen van investeringsuitgaven verricht door derden, andere dan aannemers.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1997:	133.054
1998:	69.213
1999:	10.278
2000:	63.064
2001:	7.786

Raming 2002: 100.000

3. Raming 2003

Gemiddelde 1997 - 2001:	56.679
Raming 2003:	50.000

Art. 411.18 - Recuperatie van niet verschuldigde uitgaven voor onderhoudswerken voortvloeiend uit de in naam en voor rekening van de Staat uitgevoerde statutaire opdracht van de Regie en aangerekend op een van de artikels 536.nn.

1. Aard van de ontvangsten

Recuperatie van niet verschuldigde uitgaven verricht op één van de onderhoudsartikels 536.nn:

1. uitgaven die (ten gevolge van het opleggen van rafacties, van door de Regie betaalde maar ten laste van de aannemers vallende proeven, van eventuele creditnota's enz.) van de aannemers werden teruggevorderd of door hen werden teruggestort na het opmaken van de eindafrekening of het afsluiten van het begrotingsjaar;
2. andere terugbetalingen van onderhoudsuitgaven verricht door derden, andere dan aannemers.

3. Estimation 2003

Moyenne 1997 - 2001:	200.902
Estimation 2003:	200.000

Art. 411.17 - Récupération de paiements indus effectués pour des travaux d'investissement résultant de la mission statutaire de la Régie, exécutée au nom et pour le compte de l'Etat, et imputés sur un des articles 533.nn.

1. Nature des recettes

Récupération de dépenses indues effectuées sur un des articles des investissements 533.nn:

1. dépenses indues (suite à l'application de réfections, au paiement par la Régie d'essais à charge de l'entrepreneur, à d'éventuelles notes de crédit, etc.), réclamées aux entrepreneurs ou reversées par ceux-ci après l'établissement du décompte final ou de la clôture de l'année budgétaire;
2. autres remboursements de dépenses d'investissement effectués par des tiers, autres que des entrepreneurs.

2. Réalisations des cinq dernières années

1997:	133.054
1998:	69.213
1999:	10.278
2000:	63.064
2001:	7.786

Estimation 2002: 100.000

3. Estimation 2003

Moyenne 1997 - 2001:	56.679
Estimation 2003:	50.000

Art. 411.18 - Récupération de paiements indus effectués pour des travaux d'entretien résultant de la mission statutaire de la Régie, exécutée au nom et pour le compte de l'Etat, et imputés sur un des articles 536.nn.

1. Nature des recettes

Récupération de dépenses indues effectuées sur un des articles de l'entretien 536.nn:

1. dépenses indues (suite à l'application de réfections, au paiement par la Régie d'essais à charge de l'entrepreneur, à d'éventuelles notes de crédit, etc.), réclamées aux entrepreneurs ou reversées par ceux-ci après l'établissement du décompte final ou de la clôture de l'année budgétaire;
2. autres remboursements de dépenses d'entretien effectués par des tiers, autres que des entrepreneurs.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1997:	5.451
1998:	15.833
1999:	10.495
2000:	11.490
2001:	15.463

Raming 2002: 10.000

3. Raming 2003

Gemiddelde 1997 - 2001:	11.746
Raming 2003:	10.000

Art. 411.19 - Recuperatie van te veel of ten onrechte betaalde huurgelden

1. Aard van de ontvangsten

Recuperatie van de huurgelden die door de Regie der Gebouwen, om wat voor reden ook, bij vergissing te veel of ten onrechte aan de eigenaar-verhuurder werden betaald.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1997:	30.884
1998:	281.599
1999:	836.215
2000:	65.327
2001:	10.650

Gemiddelde 1997 - 2001: 244.935
Raming 2002: 100.000

3. Raming 2003

De Regie moet ervoor zorgen geen uitgaven ten onrechte te betalen, zodat er ook niets gerecupereerd hoeft te worden. In het ideale geval wordt er dus op art. 411.19 niets gerealiseerd.

Raming 2003: 100.000

Art. 411.20 - Recuperatie van niet verschuldigde uitbetalingen (patrimonial).

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit de terugvordering van sommen die ten onrechte aangerekend en betaald werden door de Regie der Gebouwen voor het verwerven van patrimoniale goederen, eigendom van de Regie (d.w.z. goederen waarvan de aankoopprijs aangerekend werd op één van de artikels 550.nn).

2. Realisaties laatste vijf jaar

1997:	0
1998:	0
1999:	0
2000:	16.140
2001:	0

Gemiddelde 1997 - 2001: 3.228
Raming 2002: 250

2. Réalisations des cinq dernières années

1997:	5.451
1998:	15.833
1999:	10.495
2000:	11.490
2001:	15.463

Estimation 2002: 10.000

3. Estimation 2003

Moyenne 1997 - 2001:	11.746
Estimation 2003:	10.000

Art. 411.19 - Récupération de loyers payés en trop ou erronément.

1. Nature des recettes

Récupération de loyers payés par erreur en trop ou indûment (pour n'importe quelle raison) au propriétaire-bailleur par la Régie des Bâtiments.

2. Réalisations des cinq dernières années

1997:	30.884
1998:	281.599
1999:	836.215
2000:	65.327
2001:	10.650

Moyenne 1997 - 2001: 244.935
Estimation 2002: 100.000

3. Estimation 2003

La Régie doit veiller à ce qu'elle ne fasse pas de paiements erronément, de sorte qu'elle ne doit pas récupérer des dépenses faites. Dans le cas idéal, il n'y aura donc pas de recettes sur l'article 411.19.

Estimation 2003: 100.000

Art. 411.20 - Récupération de paiements indus (patrimonial).

1. Nature des recettes

Recettes résultant de la récupération de sommes imputées et payées indûment par la Régie des Bâtiments pour l'acquisition de biens patrimoniaux, propriété de la Régie (notamment des biens pour lesquels le prix d'achat a été imputé sur un des articles 550.nn).

2. Réalisations des cinq dernières années

1997:	0
1998:	0
1999:	0
2000:	16.140
2001:	0

Moyenne 1997 - 2001: 3.228
Estimation 2002: 250

3. Raming 2003

De Regie moet ervoor zorgen geen uitgaven ten onrechte te betalen, zodat er ook niets gerecupereerd hoeft te worden. In het ideale geval wordt er dus op art. 411.20 niets gerealiseerd.

Raming 2003: 250

Art. 411.22 - Bezettingsvergoeding tot dekking van de administratieve werkingskosten (personeels- en andere algemene onkosten) aan te rekenen aan de bezetters, openbare diensten andere dan de Staat, van Rijksgebouwen onder het beheer van de Regie.

1. Aard van de ontvangsten

Op art. 411.22 worden de ontvangsten geïmputeerd voortvloeiend uit de aanrekening van een bezettingsvergoeding aan de bezetters, openbare diensten andere dan de Staat, van de onroerende goederen die door de Regie der Gebouwen beheerd worden. Het gaat hier dus niet om "eigen ontvangsten" van de Regie, maar om een vergoeding die een gedeelte van haar bedrijfskosten (personeels- en algemene onkosten) moet dekken, in verhouding tot de oppervlakte die door de betrokken diensten ingenomen wordt.

2. Raming 2003

Tot en met de begroting 2001 werd een vergoeding voor werkings- én onderhoudskosten berekend op basis van de bezette fictieve oppervlakte en de vergoeding per m² die door de Staatsdiensten betaald wordt.

De fictieve oppervlakte is de reële bezette oppervlakte, vermenigvuldigd met een coëfficiënt in functie van de ouderdom van de bezette gebouwen.

De prijs per m² betaald door de Staatsdiensten bekomt men door de dotatie die de Regie ontvangt voor werking en onderhoud te delen door het aantal m² bezet door de Staatsdiensten.

Maar terwijl de verhoudingen in de bezette oppervlakten vrij constant blijven, moet men vaststellen dat de dotaties aan de Regie van jaar tot jaar verschillen. Gevolg is dat aan de betrokken niet-Staatsdiensten een vergoeding werd aangerekend die jaarlijks wijzigde, zonder dat dit tegenover hen grondig verantwoord kon worden. Daarom werd deze vergoeding in 2002 vastgeklikt op het niveau van 2001 (aangepaste begroting); sindsdien wordt zij gewoon jaarlijks geïndexeerd (akkoord van de bilaterale vergadering van 03/07/2001).

Opmerking: voor het Instituut voor Veterinaire Keuring werd reeds op 30/12/1993 beslist een prijs per m² aan te rekenen die gelijk is aan de geïndexeerde bezettingsvergoeding voor het begrotingsjaar 1992.

Dit levert voor de niet-Staatsdiensten in 2003 volgende verdeling op:

1) Rekenhof:			
Bezette fictieve oppervlakte:	47.785	m ²	
Prijs per m ² betaald in 2002:	33,00	EUR	
Geïndexeerd aan 1,5%:	33,50	EUR	
Bedrag van de vergoeding 2003:	1.600.798	EUR	
2) Arbitragehof:			
Bezette fictieve oppervlakte:	4.057	m ²	
Prijs per m ² betaald in 2002:	33,00	EUR	
Geïndexeerd aan 1,5%:	33,50	EUR	
Bedrag van de vergoeding 2003:	135.910	EUR	

3) Instituut voor Veterinaire Keuring:
Het ex-IVK wordt opgenomen in het nieuwe Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen. De Regie der Gebouwen

3. Estimation 2003

La Régie doit veiller à ce qu'elle ne fasse pas de paiements erronément, de sorte qu'elle ne doit pas récupérer des dépenses faites. Dans le cas idéal, il n'y aura donc pas de recettes sur l'article 411.20.

Estimation 2003: 250

Art. 411.22 - Redevance d'occupation couvrant les frais administratifs de fonctionnement (dépenses de personnel et autres frais généraux) à mettre au compte des occupants, services publics autres que l'Etat, de bâtiments publics gérés par la Régie.

1. Nature des recettes

Sur l'art. 411.22 sont imputées toutes les recettes découlant de la facturation d'une redevance d'occupation aux occupants, services publics autres que l'Etat, de biens immobiliers gérés par la Régie des Bâtiments. Dans ce cas, il ne s'agit donc pas de "recettes propres" de la Régie, mais d'une redevance qui doit servir à couvrir une partie de ses frais de fonctionnement (frais de personnel et autres frais généraux), en fonction des surfaces occupées par les services concernés.

2. Estimation 2003

Jusque et y compris le budget 2001 la base du calcul de la redevance pour l'ensemble des frais de fonctionnement et des frais d'entretien était constituée par la superficie occupée fictive et le montant de la redevance par m² payé par les services de l'Etat.

La superficie fictive est la surface occupée réelle multipliée par un coefficient en fonction de la vétusté des bâtiments occupés.

On obtient le prix au m² payé par les services de l'Etat en divisant la dotation accordée à la Régie pour le fonctionnement et l'entretien par le nombre des m² occupés par les services de l'Etat.

Mais bien que la répartition des surfaces occupées reste plus ou moins constante, il y a lieu de constater que les dotations accordées à la Régie des Bâtiments varient chaque année. Par conséquent, la redevance à mettre en compte des services non-Etat était chaque année différente, sans que cette différence pouvait être dûment justifiée auprès de ces organismes. Pour cette raison, cette redevance a été fixée en 2002 au niveau 2001 (budget ajusté); depuis lors elle sera indexée annuellement (accord de la réunion bilatérale du 03/07/2001).

Remarque: en ce qui concerne l'Institut d'Expertise Vétérinaire, il était déjà décidé le 30/12/1993 de mettre en compte un prix au m² au niveau de la redevance indexée de l'année budgétaire 1992.

Cela aboutit à la répartition suivante pour les services autres que l'Etat en 2003:

1) Cour des Comptes:			
Surface occupée fictive:	47.785	m ²	
Prix au m ² payé en 2002:	33,00	EUR	
Indexé à 1,5%:	33,50	EUR	
Montant de la redevance 2003:	1.600.798	EUR	
2) Cour d'Arbitrage:			
Surface occupée fictive:	4.057	m ²	
Prix au m ² payé en 2002:	33,00	EUR	
Indexé à 1,5%:	33,50	EUR	
Montant de la redevance 2003:	135.910	EUR	

3) Institut d'Expertise Vétérinaire:
L'ancien IEV fait partie de la nouvelle Agence pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire. La Régie des Bâtiments est chargée du loge-

wordt belast met de huisvesting van dit agentschap (cfr. wetsbepaling 2.19.14) en zal daarvoor een (huur)dotatie krijgen (cfr. B.A. 22.4101, art. 537.01, punt 7). Er hoeft dus geen bezettingsvergoeding meer aangerekend te worden.

Totaal: 1.736.708 EUR

Dit bedrag is de totale bezettingsvergoeding die de niet-Staatsdiensten in 2003 moeten betalen als bijdrage in de werkings- en onderhoudsuitgaven van de Regie der Gebouwen.

Tijdens de bilaterale vergadering van 14/07/1995 (voorbereiding van de initiële begroting 1996) werd beslist om voor het aandeel van de niet-Staatsdiensten in de werkingskosten van de Regie eenzelfde, jaarlijks geïndexeerde vergoeding aan te rekenen, met als basis de vergoeding voor 1995. Voor 2003 wordt dat:

vergoeding 2002:	1.495.616
geïndexeerd (+ 1,5%):	1.518.050

Dit laatste bedrag wordt ingeschreven op art. 411.22; wat daarna van de totale bezettingsvergoeding nog overblijft, kan gebruikt worden om de onderhoudskosten te dekken (zie B.A. 22.4103 onderhoud, art. 411.23 en 536.04).

Art. 412.01 - Opbrengst van de verkoop van publicaties.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van bestekken, van aanbestedingsdocumenten en van om het even welke andere documenten van de Regie der Gebouwen.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1997:	152.009	
1998:	184.975	
1999:	199.411	
2000:	161.491	
2001:	261.652	(stijging: verkoopdossiers gebouwen)

Raming 2002: 190.000

3. Raming 2003

Gemiddelde 1997 - 2001:	191.908
Raming 2003:	190.000

Art. 413.01 - Intresten op beleggingen.

1. Aard van de ontvangsten

Intresten uit beleggingen op korte termijn, onder andere creditintresten op de tegoeden van de zichtrekening en intresten op termijnbeleggingen.

Tot en met 1998 was de enige "belegging" van de Regie der Gebouwen haar zichtrekening bij de bank.

De daarop verworven intresten waren een gevolg van het feit dat de aan de Regie toegekende dotaties in schijven worden opgevraagd, wat telkens voor een tegoed op de bankrekening zorgde. Rekening houdend met de evolutie van de betalingen op de betrokken begrotingsartikelen (inkomende facturen voor investeringen, onderhoud, ...) en op basis van vaste vervaldata (voor huurgelden, aflossingen, intrestbetalingen, ...) wordt stelselmatig een gedeelte

ment de cette agence (cfr. la disposition légale 2.19.14) et recevra à cet effet une dotation, e.a. pour les loyers (cfr. A.B. 22.4101, art. 537.01, point 7). Dès lors, il n'est plus nécessaire de mettre en charge une redevance d'occupation.

Total: 1.736.708 EUR

Ce montant représente la redevance d'occupation totale que les services non-Etat devront payer en 2003 comme quote-part dans les dépenses de fonctionnement et d'entretien de la Régie des Bâtiments.

Lors de la réunion bilatérale du 14/07/1995 (élaboration du budget 1996 initial), il a été décidé que la partie des frais de fonctionnement de la Régie à couvrir par les services non-Etat ne serait plus calculée sur base de la surface occupée, mais qu'à partir de 1996, une même redevance basé sur la redevance 1995 et indexé annuellement, serait portée en compte. En 2003 on obtient:

redevance 2002:	1.495.616
indexé (+ 1,5%):	1.518.050

Ce dernier montant est inscrit sur l'art. 411.22; après cette affectation le solde de la redevance d'occupation totale peut servir à couvrir les frais d'entretien (cfr. A.B. 22.4103: entretien, art. 411.23 et 536.04).

Art. 412.01 - Produit de la vente de publications.

1. Nature des recettes

Recettes résultant de la vente de cahiers des charges, de documents d'adjudication et d'autres documents quelconques de la Régie des Bâtiments.

2. Réalisations des cinq dernières années

1997:	152.009	
1998:	184.975	
1999:	199.411	
2000:	161.491	
2001:	261.652	(majoration: dossiers de vente d'immeubles)

Estimation 2002: 190.000

3. Estimation 2003

Moyenne 1997 - 2001:	191.908
Estimation 2003:	190.000

Art. 413.01 - Intérêts sur placements.

1. Nature des recettes

Intérêts provenant de placements à court terme, entre autres intérêts de crédit sur les avoirs du compte à vue et intérêts de placements à terme.

Jusqu'à 1998 inclusivement, les seuls "placements" de la Régie des Bâtiments étaient les avoirs de ses comptes à vue de divers banques.

Les intérêts obtenus de cette manière provenaient du fait que les dotations accordées à la Régie sont réclamées par elle en tranches, ce qui produisait chaque fois un solde créditeur sur le compte à vue. Tout en tenant compte de l'évolution des paiements à prévoir sur les articles budgétaires concernés (factures pour travaux d'investissement, d'entretien, ...) et sur la base des dates d'échéance fixes (loyers, amortissements, paiement d'intérêts, ...), la Régie réclame

van de dotaties opgevraagd bij de Thesaurie. Hierdoor werd de bankrekening van de Regie wekelijks gespijsd met een zeker bedrag, dat voor belangrijke vervaldaten (b.v. huurgelden: te betalen op 1 april en 1 oktober) aanzienlijk kon oplopen. Al deze tegoeden brachten uiteraard intresten op.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1997:	917.078
1998:	1.087.673
1999:	179.634
2000:	119.757
2001:	97.845

Raming 2002: 125.000

3. Raming 2003

Het K.B. van 15 juli 1997 houdende maatregelen tot consolidatie van de financiële activa van de overheid, verbiedt de Regie der Gebouwen om nog langer financiële rekeningen aan te houden bij andere instellingen dan het Bestuur der Postcheques. Als gevolg daarvan zal zij normaal gezien geen intresten meer ontvangen op enige banktegoeden. In de aangepaste begroting 2000 werd dan ook geen ontvangst op art. 413.01 meer voorzien.

De overschakeling van het Gemeentekrediet naar De Post is echter gebeurd met aanzienlijke vertraging (in grote mate te wijten aan de weinig soepele werkwijzen van De Post en onvolkomenheden in het automatisch betalingssysteem "Isabel"). Daardoor dient de Regie der Gebouwen op dit moment nog steeds tegoeden bij het Gemeentekrediet aan te houden. Ook de betaling van bepaalde schuldvorderingen die dateren van 1999 en vroeger, gebeurt door de schuldenaars vaak nog steeds op de rekening van de Regie der Gebouwen bij het Gemeentekrediet. Rekeningen geopend bij andere financiële instellingen in het kader van een "alternatieve financiering" leveren uiteraard eveneens creditintresten op. Daarom moet ook in de begroting 2003 nog een beperkte opbrengst op art. 413.01 voorzien worden.

Raming 2003: 100.000

Art. 413.02 - Financiële inkomsten.
Opbrengsten voortvloeiend uit participaties.

1. Aard van de ontvangsten

Opbrengsten voortvloeiend uit:

1. De participatie van de Regie der Gebouwen in de handelsvennootschap N.V. Berlaymont 2000, opgericht op 19/09/1990 en belast met het beheer en de renovatie van het Berlaymont-gebouw, gelegen aan de Wetstraat 200 te Brussel.
2. De participatie van de Regie der Gebouwen in de N.V. SOPIMA, opgericht op 20/12/1996 met als doel zowel in België als in het buitenland, voor eigen rekening of voor rekening van derden, onroerende verrichtingen te realiseren en onroerende goederen te beheren. Het kapitaal van deze vennootschap is in handen van de federale Staat, de Federale Participatiemaatschappij en de Regie der Gebouwen (die daartoe gemachtigd is krachtens het K.B. van 18 november 1996). De Regie heeft uit eigen middelen 247.894 EUR ingebracht in het startkapitaal van de N.V. SOPIMA. De verdeling van de uitkeerbare winsten van de vennootschap gebeurt pro rata, naargelang van de aandelen die iedere participant in zijn bezit heeft. Eventuele verliezen zullen enkel en alleen worden afgelost door de N.V. SOPIMA.

systématiquement une partie des dotations auprès de la Trésorerie. Par conséquent, le compte à vue était alimenté chaque semaine d'un certain montant, qui pouvait être assez important quand certaines dates d'échéances se présentent (p.e. loyers: à payer le 1 avril et le 1 octobre). Par nature, chaque solde créditeur donnait lieu à des intérêts de crédit.

2. Réalisations des cinq dernières années

1997:	917.078
1998:	1.087.673
1999:	179.634
2000:	119.757
2001:	97.845

Estimation 2002: 125.000

3. Estimation 2003

Par l'A.R. du 15 juillet 1997 portant des mesures de consolidation des actifs financiers des administrations publiques, le placement des disponibilités à vue sur d'autres comptes que les comptes-cheques postaux est interdit aux organismes d'intérêt public, comme la Régie des Bâtiments. En conséquence, la Régie n'obtiendra normalement plus d'intérêts sur des avoirs de banque. Aucune recette n'était donc prévue sur l'article 413.01 du budget 2000 ajustée.

Mais le remplacement des comptes du Crédit communal par des comptes-cheques postaux a été retardé considérablement (notamment par les méthodes de travail peu souples de La Poste et par des incongruences du système de paiement automatisé "Isabel"). Par conséquent, la Régie des Bâtiments est toujours obligée de tenir des avoirs sur son compte à vue du Crédit communal. Toutefois, le paiement de certaines créances émises par la Régie des Bâtiments avant 1999 s'effectue encore souvent sur le compte du Crédit communal. Les comptes ouverts auprès d'autres institutions financières dans le cadre d'un financement alternatif donnent aussi lieu à des intérêts de crédit. Pour ces raisons, une recette limitée doit quand même être prévue sur l'article 413.01 du budget 2003.

Estimation 2003: 100.000

Art. 413.02 - Recettes financières.
Recettes provenant de participations.

1. Nature des recettes

Produits provenant de:

1. La participation de la Régie des Bâtiments dans la société commerciale S.A. Berlaymont 2000, créée le 19/09/1990 et chargée de la gestion et de la rénovation de l'immeuble Berlaymont, situé rue de la Loi, 200 à Bruxelles.
2. La participation de la Régie des Bâtiments dans la S.A. SOPIMA, créée le 20/12/1996 ayant pour objet la réalisation, tant en Belgique qu'à l'étranger, pour compte propre ou pour le compte de tiers, des opérations en matière immobilière ainsi que la gestion de biens immeubles. Au capital de cette société sont associés l'Etat fédéral, la Société fédérale de Participations et la Régie des Bâtiments (qui en est autorisée en vertu de l'A.R. du 18 novembre 1996). La Régie a apporté de ses propres moyens un montant de 247.894 EUR au capital initial de la S.A. SOPIMA. La répartition des bénéfices distribuables de la société se fera au prorata des actions détenues par chacun des participants. Les pertes éventuelles seront amorties par la S.A. SOPIMA elle seule.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1997:	0
1998:	0
1999:	9.080
2000:	6.693
2001:	6.991

Raming 2002: 7.500

3. Raming 2003

Het is nog niet geweten welk dividend over 2001 door SOPIMA zal uitgekeerd worden in 2002. Voorlopig wordt de raming van de aangepaste begroting 2002 gehandhaafd in 2003.

Raming 2003: 7.500

Art. 414.03 - Ristorno's.**1. Aard van de ontvangsten**

Ontvangsten uit ristorno's, rabatten, kortingen enz. die aan de Regie der Gebouwen zullen toegekend worden in de loop van het begrotingsjaar (o.m. op verzekeringscontracten e.d.) en waarvan het bedrag, niet afgetrokken van de (inkoop)facturen, slechts na het boeken van deze facturen gekend zal zijn.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1997:	0
1998:	564
1999:	3.119
2000:	18.689
2001:	17.465

Raming 2002: 2.500

3. Raming 2003

Sinds 1999 worden op dit artikel ook de premies aangerekend die de Regie der Gebouwen kan ontvangen van diverse Vlaamse intercommunale verenigingen voor energievoorziening, indien zij energiebesparende werken uitvoert. De opbrengst daarvan wordt geraamd op 2.500 EUR per jaar.

Raming 2003: 15.000

Art. 414.08 - Andere buitengewone ontvangsten.**1. Aard van de ontvangsten**

Ontvangsten o.m. voortvloeiend uit:

- 1) schadeloosstellingen bij contractbreuk;
- 2) premies bij uitgifte van leningen (pro memorie);
- 3) aan derden aangerekende intresten voor laattijdige betalingen;
- 4) dotaties ontvangen van de FOD P&O, Opleidingsinstituut van de Federale Overheid, voor de opleiding van het personeel;
- 5) allerlei verkopen die niet kunnen aangerekend worden op artikel 414.09 (onroerende verrichtingen) of 430.nn (patrimoniale goederen)

en andere buitengewone ontvangsten.

2. Réalisations des cinq dernières années

1997:	0
1998:	0
1999:	9.080
2000:	6.693
2001:	6.991

Estimation 2002: 7.500

3. Estimation 2003

Le bénéfice brut sur 2001 que la SOPIMA versera en 2002 n'est pas encore connu. Pour l'instant, l'estimation du budget 2002 ajusté est maintenue en 2003.

Estimation 2003: 7.500

Art. 414.03 - Ristournes.**1. Nature des recettes**

Recettes découlant de ristournes, rabais, remises, etc. qui seront accordés à la Régie des Bâtiments au cours de l'année budgétaire (notamment sur contrats d'assurance, etc.) et dont le montant, non déduit des factures d'achat, ne sera connu qu'après la comptabilisation de ces factures.

2. Réalisations des cinq dernières années

1997:	0
1998:	564
1999:	3.119
2000:	18.689
2001:	17.465

Estimation 2002: 2.500

3. Estimation 2003

Depuis l'année budgétaire 1999, cet article est aussi utilisé pour l'imputation des primes que la Régie des Bâtiments pourrait recevoir des diverses sociétés intercommunales flamandes de distribution d'énergie, quand elle réalise des travaux visant à réaliser des économies sur le plan énergétique. Ces recettes sont estimées de 2.500 EUR par an.

Estimation 2003: 15.000

Art. 414.08 - Autres recettes exceptionnelles.**1. Nature des recettes**

Recettes provenant notamment de:

- 1) dédommagement en cas de rupture de contrat;
- 2) prime d'émission d'emprunts (pour mémoire);
- 3) intérêts portés en compte à des tiers en cas de retard de paiement;
- 4) dotations reçues du SPF P&O, Institut de Formation de l'Administration fédérale, pour la formation du personnel;
- 5) ventes diverses qui ne peuvent pas être imputées sur l'article 414.09 (opérations immobilières) ou 430.nn (biens patrimoniaux)

et autres recettes exceptionnelles.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1997:	225.906
1998:	771.999 (1)
1999:	7.429.678 (2)
2000:	300.075 (3)
2001:	210.868 (4)

- (1) Waarvan 495.787 EUR verwijlrenten betaald door Gemeenschappen en Gewesten op achterstallige exploitatievergoedingen voor het R.A.C. te Brussel.
- (2) Waarvan 7.301.158 EUR voortkomend uit een kapitaalsvermindering doorgevoerd door de N.V. SOPIMA. Bij beslissing van de Ministerraad van 12/03/1999 werd deze opbrengst toegewezen aan de Regie der Gebouwen, om gedeeltelijk tegemoet te komen aan haar vraag naar bijkredieten in het kader van de begrotingscontrole 1999. Deze middelen werden aangewend voor investeringsuitgaven ten behoeve van de internationale instellingen, art. 533.11 (en dus niet voor werkingskosten!).
- (3) Waarvan 123.947 EUR als bijdrage van de vzw "Brussel 2000" voor werken uitgevoerd door de Regie der Gebouwen in de tuinen van de Kunstberg te Brussel.
- (4) Zonder 9.915.741 EUR ontvangen van de Nationale Loterij voor de restauratie van het "nationaal erfgoed" (art. 533.01.01 en 536.02.01).

3. Raming 2003

Door hun "buitengewone" aard kunnen deze ontvangsten moeilijk geraamd worden.

Indien men zowel de 495.787 EUR verwijlrenten van 1998 als de kapitaalsvermindering van SOPIMA in 1999 en de bijdrage van de vzw "Brussel 2000" in 2000 buiten beschouwing laat, bekomt men een gemiddelde voor de jaren 1997 - 2001 van 203.527 EUR.

Raming 2003: 200.000

Opmerking: hierbij wordt geen rekening gehouden met de 9.915.741 EUR die de Regie der Gebouwen in 2003 zal ontvangen als deel van de winstuitkering van de Nationale Loterij; dit bedrag is immers niet bestemd voor de werkingsuitgaven, maar voor restauratiewerken aan het nationaal bouwkundig erfgoed (zie B.A. 21.6103: investeringen).

Art. 430.nn - Opbrengst van de verkoop van patrimoniale goederen, eigendom van de Regie der Gebouwen.

- Art. 430.01 - Gebouwen en terreinen (pro memorie)
- Art. 430.02 - Meubilair
- Art. 430.03 - Machines
- Art. 430.04 - Materieel
- Art. 430.05 - Autovoertuigen
- Art. 430.06 - Telefooninstallaties (pro memorie)
- Art. 430.07 - Bibliotheek (pro memorie)
- Art. 430.08 - Informaticamaterieel
- Art. 430.09 - Andere
- Art. 430.10 - Inning van neergelegde waarborgen (pro memorie)

1. Aard van de ontvangsten

Opbrengst van buiten gebruik gestelde patrimoniale goederen, eigendom van de Regie der Gebouwen. Dit zijn goederen waarvan de aankoop aangerekend werd op een van de artikels van hoofdstuk 55 van de uitgavenbegroting.

Op artikel 430.10 werd de terugbetaling van door de Regie der Gebouwen gestorte waarborgen aangerekend (pro memorie).

2. Réalisations des cinq dernières années

1997:	225.906
1998:	771.999 (1)
1999:	7.429.678 (2)
2000:	300.075 (3)
2001:	210.868 (4)

- (1) Dont 495.787 EUR intérêts de retard payés par les Communautés et les Régions pour des redevances d'exploitation arriérées relatives au C.A.E. à Bruxelles.
- (2) Dont 7.301.158 EUR proviennent d'une réduction de capital effectuée par la S.A. SOPIMA. Suite à la décision du Conseil des Ministres du 12/03/1999 cette somme a été accordée à la Régie des Bâtiments en vue de réduire la demande de crédits supplémentaires de celle-ci lors du contrôle budgétaire 1999. Ces moyens ont été utilisés pour des dépenses d'investissement pour les besoins des institutions internationales, art. 533.11 (et non pas pour les frais de fonctionnement!).
- (3) Dont 123.947 EUR sont l'apport de la part de l'asbl "Bruxelles 2000" pour des travaux effectués par la Régie dans les jardins du Mont des Arts à Bruxelles.
- (4) Sans les 9.915.741 EUR reçus de la Loterie Nationale pour la restauration du patrimoine national (art. 533.01.01 et 536.02.01).

3. Estimation 2003

Vu leur caractère exceptionnel, l'estimation exacte de ces dépenses est très difficile.

Abstraction faite des 495.787 EUR d'intérêts de retard de 1998 ainsi que de la réduction du capital de la SOPIMA en 1999 et de la contribution de l'asbl "Bruxelles 2000" en 2000, la moyenne pour les années 1997 - 2001 s'élève à 203.527 EUR.

Estimation 2003: 200.000

Remarque: ce calcul ne tient pas compte de la somme de 9.915.741 EUR que la Régie des Bâtiments recevra en 2003 lors de la distribution des dividendes de la Loterie Nationale; en effet, ce montant n'est pas destiné aux frais de fonctionnement, mais il sera affecté à des travaux de restauration au patrimoine architectural national (cfr. A.B. 21.6103: investissements).

Art. 430.nn - Produits de la vente de biens patrimoniaux, propriété de la Régie des Bâtiments.

- Art. 430.01 - Bâtiments et terrains (pour mémoire)
- Art. 430.02 - Mobilier
- Art. 430.03 - Machines
- Art. 430.04 - Matériel
- Art. 430.05 - Véhicules automobiles
- Art. 430.06 - Installations téléphoniques (pour mémoire)
- Art. 430.07 - Bibliothèque (pour mémoire)
- Art. 430.08 - Matériel informatique
- Art. 430.09 - Autres
- Art. 430.10 - Récupération de garanties déposées (pour mémoire)

1. Nature des recettes

Produit de la vente de biens patrimoniaux, propriété de la Régie des Bâtiments, mis hors service. Il s'agit de biens dont la dépense a été imputée sur un des articles du chapitre 55 du budget des dépenses.

L'art. 430.10 était utilisé pour le remboursement de garanties versées par la Régie des Bâtiments (*pour mémoire*).

2. Realisaties laatste vijf jaar

Artikel	430.02	430.03	430.04	430.05	430.08	430.09
1997	290	0	688	8.250	0	294
1998	78	17	0	24.611	0	497
1999	339	0	121	12.266	0	497
2000	82	0	0	28.758	347	91
2001	47	0	0	35.001	0	12
Raming 2002	25	25	25	12.500	25	25

3. Raming 2003

Voor de artikels 430.02/03/04/08 en 09, waarop tijdens de laatste vijf begrotingsjaren vrijwel niets gerealiseerd werd, wordt een symbolisch bedrag van 25 EUR ingeschreven. Op art. 430.05 wordt, gelet op de realisaties van de laatste jaren, 30.000 EUR voorzien.

Art. 450.02 - a) niet terugvorderbaar:

Dotatie tot dekking van de administratieve werkingskosten (personeel en algemene onkosten) in vervanging van de bezettingsvergoeding die werd aangerekend aan de openbare diensten, bezetters van gebouwen onder het beheer van de Regie der Gebouwen.

1. Aard van de ontvangsten

Op 5 februari 1976 besliste het ministerieel Begrotingscomité dat de Regie der Gebouwen aan de bezetters van de onroerende goederen die zij beheert een vergoeding moest aanrekenen die haar bedrijfskosten (personeelskosten en administratieve werkingskosten) diende te dekken. Deze "bezettingsvergoeding" werd tot 1991 proportioneel aan de bezetters gefactureerd.

Maar gelet op de moeilijkheden die de Regie ondervond om de gefactureerde bedragen ook werkelijk te innen en de liquiditeitsproblemen die daardoor ontstonden, werd in 1992 beslist om de vergoedingen verschuldigd door de Staatsdiensten als dotatie te centraliseren op B.A. 41/22.4102 van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, sinds 1996 B.A. 55/22.4102 van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

(Het aandeel verschuldigd door de niet-Staatsdiensten wordt hen nog steeds afzonderlijk aangerekend).

2. Raming 2003

Zie punt C. Financiële tegemoetkoming van de Staat.

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Art. 511.01 - Bezoldiging van het personeel in statutair rechtsverband.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de bezoldiging van de statutaire personeelsleden van de Regie der Gebouwen.

2. Réalisations des cinq dernières années

Article	430.02	430.03	430.04	430.05	430.08	430.09
1997	290	0	688	8.250	0	294
1998	78	17	0	24.611	0	497
1999	339	0	121	12.266	0	497
2000	82	0	0	28.758	347	91
2001	47	0	0	35.001	0	12
Estimation 2002	25	25	25	12.500	25	25

3. Estimation 2003

Pour les articles 430.02/03/04/08 et 09, les réalisations des cinq dernières années étaient quasi inexistantes. Pour cette raison, un montant symbolique de 25 EUR est inscrit. Pour l'art. 430.05, compte tenu des réalisations des dernières années, l'estimation est de 30.000 EUR.

Art. 450.02 - a) non récupérable:

Dotation pour frais de fonctionnement administratifs (personnel et autres frais généraux) en remplacement des redevances d'occupation qui étaient à supporter par les services publics, occupants de bâtiments gérés par la Régie des Bâtiments.

1. Nature des recettes

Le 5 février 1976 le Comité ministériel du Budget a décrété que la Régie des Bâtiments devait porter en compte aux occupants des immeubles qu'elle gère, une redevance d'occupation destinée à couvrir les frais d'exploitation qu'elle expose (frais de personnel et frais de fonctionnement administratifs). Jusqu'à 1991, cette redevance était facturée proportionnellement aux occupants.

Mais suite aux difficultés que la Régie rencontrait lors de l'encaissement des montants facturés et suite aux problèmes de liquidités qui en étaient le résultat, toutes les redevances dues par les Services de l'Etat ont été centralisées, en 1992, sous la forme d'une dotation inscrite à l'A.B. 41/22.4102 du budget du Ministère des Communications et de l'Infrastructure; en 1996 cela est devenu l'A.B. 55/22.4102 du Ministère de la Fonction publique.

(La partie due par les services "non-Etat" est toujours facturée séparément à ces services).

2. Estimation 2003

Cfr. point C. Intervention financière de l'Etat.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DEPENSES

Art. 511.01 - Rémunération du personnel statutaire.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné à la rémunération des agents statutaires de la Régie des Bâtiments.

2. Raming 2003

Loonmassa 2002 (gemiddelde vereffeningscoëfficiënt 1,2873):	42.481.896
Eenmalige uitgaven 2002 (toelagen informaticataken):	- 273.858
	42.208.038
Indexering 2003/2002 (variatiecoëfficiënt 1,0133):	42.769.405
Reeds gekende afvloeiingen niveaus 1, 2+ en 2:	- 802.056
Reeds gekende afvloeiingen niveaus 3 en 4:	- 367.582
Bijkomende afvloeiingen:	- 395.760
Aanwervingen niveaus 1, 2+ en 2:	+ 846.194
Aanwervingen niveaus 3 en 4:	0
Geldelijke anciënniteit:	+ 298.704
Bevorderingen:	+ 182.176
Statutaire benoeming van bepaalde contractuelen (niv. 3 en 4):	+ 640.206
	43.171.287

Art. 511.02 - Bezoldiging van het aanvullend personeel.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de bezoldiging van de niet-statutaire personeelsleden van de Regie der Gebouwen.

2. Raming 2003

Loonmassa 2002 (gemiddelde vereffeningscoëfficiënt 1,2873):	9.174.244
Eenmalige uitgaven 2002 (toelagen informaticataken):	- 13.748
	9.160.496
Indexering 2003/2002 (variatiecoëfficiënt 1,0133):	9.282.331
Afvloeiingen:	- 1.394.184
Aanwervingen:	+ 1.177.636
Geldelijke anciënniteit:	+ 91.399
Statutaire benoeming van bepaalde contractuelen (niv. 3 en 4):	- 726.551
	8.430.631

Art. 511.04 - Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving (werkgeversaandeel).

1. Aard van de uitgaven

- 1) Werkgeversbijdrage verschuldigd voor de sociale zekerheid op de bezoldigingen vermeld in artikels 511.01 en 511.02;
- 2) Pensioen: toepassing van artikel 12, § 4, van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut en van hun rechthebbenden. De Regie der Gebouwen betaalt een aandeel in de pensioenlasten van de "Pool der Parastatalen" (verdeling van de pensioenlasten onder de organismen die toegetreden zijn tot het pensioenstelsel voorzien in de wet van 20/07/1991, art. 13 (B.S. nr. 147 van 01/08/1991)). Dit aandeel bedraagt 24,0% van de weddenmassa (percentage bepaald door de Administratie van de Pensioenen).

2. Estimation 2003

Montant total des traitements 2002 (coefficient de liquidation moyen 1,2873):	42.481.896
Dépenses 2002 non récurrentes (primes informatique):	- 273.858
	42.208.038
Indexation 2003/2002 (coefficient de liquidation 1,0133):	42.769.405
Départs niveaux 1, 2 et 2+ déjà connus:	- 802.056
Départs niveaux 3 et 4 déjà connus:	- 367.582
Départs supplémentaires:	- 395.760
Recrutements niveaux 1, 2 et 2+:	+ 846.194
Recrutements niveaux 3 et 4:	0
Ancienneté pécuniaire:	+ 298.704
Promotions:	+ 182.176
Nomination statutaire de certains contractuels (niv. 3 et 4):	+ 640.206
	43.171.287

Art. 511.02 - Rémunération du personnel de complément.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné à la rémunération des agents non-statutaires de la Régie des Bâtiments.

2. Estimation 2003

Montant total des traitements 2002 (coefficient de liquidation moyen 1,2873):	9.174.244
Dépenses 2002 non récurrentes (primes informatique):	- 13.748
	9.160.496
Indexation 2003/2002 (coefficient de liquidation 1,0133):	9.282.331
Départs:	- 1.394.184
Recrutements:	+ 1.177.636
Ancienneté pécuniaire:	+ 91.399
Nomination statutaire de certains contractuels (niv. 3 et 4):	- 726.551
	8.430.631

Art. 511.04 - Charges sociales dérivant de la législation sociale (part patronale).

1. Nature des dépenses

- 1) Cotisation patronale due pour la sécurité sociale sur les rémunérations reprises aux articles 511.01 et 511.02;
- 2) Pensions: application de l'article 12, § 4, de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit. La Régie des Bâtiments paie une partie des charges de pension du "Pool des parastataux" (répartition des charges de pension de retraite entre les organismes affiliés au régime de pension prévu par la loi du 20/07/1991, art. 13 (M.B. no. 147 du 01/08/1991)). Cette partie correspond à 24,0% du montant total des traitements (pourcentage fixé par l'Administration des Pensions).

2. Raming 2003

Sociale lasten 2002:	14.741.930
Indexering 2003/2002	
(variatiecoëfficiënt 1,0133):	14.937.998
Reeds gekende afvloeiingen statutairen	
niveaus 1, 2+ en 2:	- 76.000
Reeds gekende afvloeiingen statutairen	
niveaus 3 en 4:	- 35.501
Bijkomende afvloeiing statutairen:	- 37.259
Afvloeiingen contractuelen:	- 322.804
Aanwervingen statutairen:	+ 76.564
Aanwervingen contractuelen:	+ 253.230
Geldelijke anciënniteit:	+ 48.751
Bevorderingen:	+ 17.115
Statutaire benoeming van bepaalde	
contractuelen (niv. 3 en 4):	- 107.294
	14.754.800
Rekenfout van Inspectie van Financiën,	
aanvaard door Begroting:	- 37.456
	14.717.344

Art. 511.06 - Sociale dienst.**1. Aard van de uitgaven**

Tussenkost ten bate van het sociaal hulpbetoon van de Regie der Gebouwen aan haar effectieve en gepensioneerde ambtenaren. Deze tussenkost omvat:

- de terugbetaling van geneesmiddelen (curatieve geneeskunde);
- bijdragen voor het feest van de gepensioneerden, voor Sinterklaas en voor de vakantie van de kinderen;
- middelen voor een hulpfonds;
- de betaling van een vergoeding bij sterfgevallen;
- werkingskosten van het restaurant van het AXA-gebouw;
- lasten van het Sportcentrum in Woluwe.

Deze tussenkost mag geheel of gedeeltelijk geschieden via een subsidie aan één of meerdere voor die activiteiten opgerichte V.Z.W.'s.

2. Raming 2003

Het sociaal hulpbetoon van de Regie der Gebouwen gebeurt via een driemaandelijke toelage aan de V.Z.W. Sociale Dienst van het (ex-)Ministerie van Ambtenarenzaken.

Voor het begrotingsjaar 2002 bedraagt die toelage 121.862 EUR per trimester (in totaal: 487.448 EUR). Voor 2003 wordt hetzelfde, geïndexeerde bedrag voorzien:

$$487.448 + 1,5\% = 494.760 \text{ EUR.}$$

Art. 511.07 - Beroepsvorming.**1. Aard van de uitgaven**

Verschillende kosten gedragen door de Regie der Gebouwen ter bevordering van de beroepskennis en -kwalificaties van haar personeel en van het personeel dat haar ter beschikking wordt gesteld, vergoedingen aan lesgevers inbegrepen.

Het krediet is **niet** bestemd voor vormingsactiviteiten i.v.m. het gebruik van informaticamaterieel.

2. Estimation 2003

Charges sociales 2002:	14.741.930
Indexation 2003/2002	
(coefficient de liquidation 1,0133):	14.937.998
Départs de statutaires niveaux 1, 2 et 2+	
déjà connus:	- 76.000
Départs de statutaires niveaux 3 et 4	
déjà connus:	- 35.501
Départs supplémentaires statutaires:	- 37.259
Départs contractuels:	- 322.804
Recrutements statutaires:	+ 76.564
Recrutements contractuels:	+ 253.230
Ancienneté pécuniaire:	+ 48.751
Promotions:	+ 17.115
Nomination statutaire de certains	
contractuels (niv. 3 et 4):	- 107.294
	14.754.800
Erreur de calcul de l'Inspection des Fin.,	
acceptée par le Budget:	- 37.456
	14.717.344

Art. 511.06 - Service social.**1. Nature des dépenses**

Intervention au profit des actions sociales de la Régie des Bâtiments pour ses agents effectifs et pensionnés.

L'intervention comprend:

- le remboursement des médicaments (médecine curative);
- les frais résultant de la fête organisée en l'honneur des pensionnés, de la Saint Nicolas et des vacances pour enfants;
- l'alimentation d'un fonds de secours;
- le paiement d'une indemnité en cas de décès;
- les frais de fonctionnement du restaurant de l'immeuble AXA;
- les charges du Centre Sportif de Woluwé.

Cette intervention peut être complètement ou partiellement réalisée au moyen d'un subsidie accordé à une ou plusieurs A.S.B.L.'s créées en vue de ces activités.

2. Estimation 2003

Les actions sociales de la Régie des Bâtiments se réalisent par l'intermédiaire d'une subvention trimestrielle à l'A.S.B.L. Service social de l'(ex-)Ministère de la Fonction publique.

Pour l'année budgétaire 2002 cette subvention s'élève à 121.862 EUR par trimestre (487.448 EUR au total); pour 2003 le même montant, indexé, est prévu:

$$487.448 + 1,5\% = 494.760 \text{ EUR.}$$

Art. 511.07 - Formation professionnelle.**1. Nature des dépenses**

Frais divers supportés par la Régie des Bâtiments en vue d'accroître les connaissances et les qualifications professionnelles des membres de son personnel ainsi que du personnel mis à sa disposition, y compris les émoluments des chargés de cours.

Le crédit n'est **pas** destiné aux activités de formation relatives à l'utilisation du matériel informatique.

2. Raming 2003

Aangepast krediet 2002:	178.418
Indexering: (+ 1,5%):	+ 2.676
Krediet 2003:	181.095

Art. 511.08 - Vergoedingen en toelagen die werkelijke lasten dekken.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van alle uitgaven die door de fiscale overheid beschouwd worden als vergoedingen en toelagen die werkelijke lasten dekken en dus niet belastbaar zijn:

- 1) onkosten in verband met
 - arbeidsongevallen;
 - oogheelkundige onderzoeken;
 - verplaatsingen naar de Administratieve Gezondheidsdienst;
- 2) vergoedingen voor
 - verandering van standplaats;
 - bureaunkosten;
 - gebruik van eigen gereedschap;
 - sociale promotie;
 - telewerk (thuiswerk);
- 3) lidgeld en bijdragen voor gereguleerde beroepen (b.v. architecten);
- 4) de vergoedingen toegekend aan de buitengewoon rekenplichtigen;
- 5) de bijdrage voor de vakbondspremies (40 EUR per personeelslid in dienst, overeenkomstig het K.B. van 27/01/2001).

2. Raming 2003

1) Arbeidsongevallen enz.:	50.187
2) Diverse vergoedingen (o.a. telewerk):	20.000
3) Lidgelden en bijdragen:	38.164
4) Vergoeding van de rekenplichtigen:	15.479
5) Vakbondspremie: Berekend op basis van het effectief op 01/02/2002: $(1.704 \times 40) + 1,5\% =$	69.183
Totaal:	193.013

Art. 511.09 - Vergoedingen en toelagen die geen werkelijke lasten dekken.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling (belastbaar) van met name:

- 1) toelagen voor:
 - buitengewone prestaties;
 - onregelmatige prestaties (b.v. nachtwerk);
 - overuren;
 - vervanging van huisbewaarders;
 - uitblijven van ongevallen;
- 2) vergoedingen voor:
 - arbeidsongevallen (rente);
 - gevaarlijk werk.

2. Estimation 2003

Crédit 2002 ajusté:	178.418
Indexation (+ 1,5%):	+ 2.676
Crédit 2003:	181.095

Art. 511.08 - Indemnités et allocations couvrant des charges réelles.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement de toutes les dépenses considérées par l'Administration fiscale comme des indemnités ou des allocations couvrant des charges réelles et pour cette raison comme non imposables:

- 1) des frais relatifs à:
 - des accidents de travail;
 - des examens ophtalmologiques;
 - les déplacements vers le Service de Santé administratif ;
- 2) d'indemnités pour
 - changement de résidence;
 - frais de bureau;
 - utilisation d'outils personnels;
 - promotion sociale;
 - télétravail (travail à la maison)
- 3) des inscriptions et cotisations pour professions réglementées (p.e. architectes);
- 4) des indemnités allouées aux comptables extraordinaires;
- 5) de la contribution due pour les primes syndicales (40 EUR par membre de personnel en service, en vertu de l'A.R. du 27/01/2001).

2. Estimation 2003

1) Accidents de travail etc.:	50.187
2) Indemnités diverses (e.a. télétravail):	20.000
3) Inscriptions et cotisations:	38.164
4) Indemnités allouées aux comptables:	15.479
5) Prime syndicale: calcul sur base des effectifs au 01/02/2002: $1.704 \times 40 =$	69.183
Total:	193.013

Art. 511.09 - Indemnités et allocations ne couvrant pas de charges réelles.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné notamment au paiement (imposable):

- 1) d'allocations pour:
 - prestations extraordinaires;
 - prestations irrégulières (p.e. travail nocturne);
 - heures supplémentaires;
 - remplacement de concierges;
 - absence d'accident;
- 2) d'indemnités pour:
 - accidents de travail (rentes);
 - travaux dangereux.

2. Raming 2003

Aangepast krediet 2002:	171.700
Indexering: (+ 1,5%):	+ 2.576
Krediet 2003:	174.276

Art. 511.10 - Forfaitaire erelonen.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor honoraria die **per abonnement** worden betaald aan personen die geen deel uitmaken van de administratie (advokaten, dokters, deskundigen enz.), evenals de retributie voor aansluiting bij de Administratieve Gezondheidsdienst. Zie echter artikel 524.01 - "niet-forfaitaire honoraria".

2. Raming 2003

- 1) Retributies verschuldigd aan de Administratieve Gezondheidsdienst volgens het K.B. van 10/03/1995, dat de retributie op 600 BEF (+ indexering) bracht. Voor het begrotingsjaar 2003 werd de vergoeding vastgesteld op 17,28 EUR per personeelslid. Raming van het aantal interventies: 1.701
Totaal: 1.701 x 17,28 = 29.393,28 EUR.

- 2) Toepassing van artikel 104 van het K.B. van 16/04/1965 betreffende het Algemeen Reglement voor de arbeidsgeneeskunde:

Totaal individueel forfait: 81,52 EUR x 307 personeelsleden =	25.026,64
Partieel individueel forfait: 27,18 EUR x 180 personeelsleden =	4.892,40
Medische keuring: 44,88 EUR x 86 personeelsleden =	3.859,68
Toezicht: 9,38 EUR x 1.214 eenheden =	11.387,32
Reserve:	7.216,68
Totaal:	52.382,72
Totaal 1) + 2) =	81.776

Art. 511.11 - Speciale verantwoordelijkheidstoelagen en toelagen voor bijzondere opdrachten aan het personeel.

1. Aard van de uitgaven

Verantwoordelijkheidstoelagen toegekend aan het personeel van de Regie der Gebouwen conform de indertijd door het Ministerie van Openbare Werken ingevoerde regeling, evenals toelagen voor bijzondere opdrachten.

Het gaat meer bepaald om de betaling van de "ingenieurspremies".

2. Raming 2003

Aangepast krediet 2002:	914.936
Indexering: (+ 1,5%):	+ 13.724
Krediet 2003:	928.660

Art. 512.03 - Controleorganen van de Staat.

2. Estimation 2003

Crédit 2002 ajusté:	171.700
Indexation (+ 1,5%):	+ 2.576
Crédit 2003:	174.276

Art. 511.10 - Honoraires forfaitaires.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné notamment au versement d'honoraires payés **par abonnement** aux personnes étrangères à l'administration qui sont rémunérées forfaitairement (avocats, médecins, experts, etc.), ainsi que de la redevance pour l'affiliation au Service de Santé administratif. Cfr., toutefois, l'article 524.01 - "honoraires non forfaitaires".

2. Estimation 2003

- 1) Rétributions dues au Service de Santé administratif en vertu de l'A.R. du 10/03/1995, qui fixait le montant de la rétribution à 600 BEF (+ indexation). Pour l'année budgétaire 2003, le montant de la rétribution a été fixé à 17,28 EUR par agent. Estimation du nombre des interventions: 1.701
Total: 1.701 x 17,28 = 29.393,28 EUR.

- 2) Application de l'article 104 de l'A.R. du 16/04/1965 du Règlement général de la médecine du travail:

Forfait individuel total: 81,52 EUR x 307 agents =	25.026,64
Forfait individuel partiel: 27,18 EUR x 180 agents =	4.892,40
Sélection médicale: 44,88 EUR x 86 agents =	3.859,68
Contrôle: 9,38 EUR x 1.214 unités =	11.387,32
Reserve:	7.216,68
Total:	52.382,72
Total 1) + 2) =	81.776

Art. 511.11 - Allocations de responsabilité et de missions spéciales allouées au personnel.

1. Nature des dépenses

Allocations de responsabilité allouées au personnel de la Régie des Bâtiments, en conformité avec la réglementation instaurée jadis par le Ministère des Travaux publics ainsi qu'allocations pour missions spéciales.

Il s'agit notamment du paiement des "primes d'ingénieurs".

2. Estimation 2003

Crédit 2002 ajusté:	914.936
Indexation (+ 1,5%):	+ 13.724
Crédit 2003:	928.660

Art. 512.03 - Organes de contrôle de l'Etat.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van de vergoedingen van twee bedrijfsrevisoren die belast zijn met de controle van de instelling, op grond van art. 13 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut. Deze vergoeding werd vastgesteld op het bedrag van de vacaties 1990 (3.617 BEF x 100) + indexering; omgerekend in EUR: 89,66 EUR per vacatie. Op die vergoeding is bovendien BTW verschuldigd.

2. Raming 2003

Sinds maart 2002 bedraagt de vereffeningscoëfficiënt van de vacaties 129,36% (voor de vergoedingen uitgedrukt in bedragen van januari 1990):

89,66 EUR x 129,36% = 115,98 EUR.

Volgens de begrotingsinstructies zullen de bezoldigingen opnieuw geïndexeerd worden in juli 2003. Dit betekent voor de vergoeding van de bedrijfsrevisoren:

initieel bedrag per vacatie:	89,66
vereffeningscoëfficiënt 2003/2002:	1,3195
geïndexeerd bedrag per vacatie:	118,31
aantal vacaties:	100
totale kost: 118,31 x 100 =	11.831
+ BTW:	14.316

Art. 513.01 - Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van allerlei kosten die de diensten en ambtenaren van de Regie der Gebouwen kunnen genoot zijn te maken naar aanleiding van:

- 1) werkvergaderingen, interne en externe contacten, bezoeken aan het beheerde patrimonium en werken;
- 2) manifestaties waaraan een delegatie van de Regie der Gebouwen deelneemt,

met uitzondering van de uitgaven die aangerekend moeten worden op art. 523.01 (drukwerk, audiovisueel materieel, publiciteit, ...).

2. Raming 2003

Aangepast krediet 2002:	117.466
Indexering 2003 (+ 1,5%, gezondheidsindex):	+ 1.762
Krediet 2003:	119.228

Art. 513.02 - Verplaatsingen.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van:

- de terugbetaling van vorderingen van de N.M.B.S. en van andere vervoerbewijzen;
- zendingen naar het buitenland;
- de kilometervergoedingen voor gebruik van voertuigen (auto's, motorfietsen, rijwielen enz.), eigendom van personeelsleden (zowel in binnen- als buitenland);
- reis- en verblijfskosten;
- de bijdrage van de werkgever in de prijs van de abonnementen;

1. Nature des dépenses

Dépenses consenties par la Régie des Bâtiments pour le paiement des redevances de deux réviseurs d'entreprises chargés de son contrôle, en vertu de l'art. 13 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public. Le montant total de cette redevance a été fixé au niveau des vacations 1990 (3.617 BEF x 100) + indexation; converti en EUR: 89,66 EUR par vacation. En plus, la Régie est redevable de la TVA sur la redevance.

2. Estimation 2003

Depuis mars 2002 le coefficient de liquidation des vacations s'élève à 129,36% (pour les rémunérations exprimées en montants de janvier 1990):

89,66 EUR x 129,36% = 115,98 EUR.

Suivant les directives budgétaires les traitements seront à nouveau indexés en juillet 2003. Cela donne pour les redevances des réviseurs d'entreprises:

coût initial par vacation:	89,66
coefficient de liquidation 2003/2002:	1,3195
montant indexé par vacation:	118,31
nombre des vacations:	100
coût total: 118,31 x 100 =	11.831
+ TVA:	14.316

Art. 513.01 - Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement des frais de toute nature que les services et les fonctionnaires de la Régie des Bâtiments peuvent être amenés à exposer à l'occasion de:

- 1) réunions de travail, contacts internes et externes, visites du patrimoine géré et de travaux;
- 2) manifestations auxquelles une délégation de la Régie des Bâtiments participe,

à l'exclusion des dépenses à imputer sur l'article 523.01 (imprimés, matériel audiovisuel, publicité, ...).

2. Estimation 2003

Crédit 2002 ajusté:	117.466
Indexation 2003 (+ 1,5%: indice santé):	+ 1.762
Crédit 2003:	119.228

Art. 513.02 - Déplacements.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement:

- du remboursement des réquisitoires à la S.N.C.B. et d'autres titres de transport;
- des missions à l'étranger;
- des indemnités kilométriques dues pour l'utilisation de véhicules (automobiles, motocyclettes, bicyclettes, etc.), propriété du personnel (tant à l'étranger que dans le pays même);
- des frais de parcours et de séjour;
- de l'intervention de l'employeur dans le prix des abonnements;

- de premies toegekend voor verplaatsingen per fiets (woon-werk-verkeer);
- varia.

2. Raming 2003

– vorderingen NMBS:	76.125
– zendingen buitenland:	40.600
– kilometervergoedingen conform het Ministerieel Besluit dat het kilometercontingent voor 2002 bepaalt:	387.730
– reis- en verblijfskosten:	521.710
– bijdrage abonnementen:	727.248
– verplaatsingen per fiets:	29.435

Totaal: 1.782.848

Art. 513.05 - Receptiekosten gedragen door de Regie der Gebouwen n.a.v. openbare manifestaties.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd om de receptiekosten te dekken die o.m. voortvloeien uit de organisatie van manifestaties en openbare plechtigheden, zoals inhuldigingen, eerstesteenleggingen, persconferenties, colloquia, congressen enz. (met uitzondering van de uitgaven die aangerekend moeten worden op art. 523.01: drukwerk, audiovisueel materieel, publiciteit, ...).

2. Raming 2003

Aangepast krediet 2002:	33.826
Indexering 2003 (+ 1,5%, gezondheidsindex):	+ 507
Krediet 2003:	34.333

Art. 521.01 - Huur van lokalen en bijkomende lasten.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor het betalen van de huurgelden en alle bijkomende lasten die verband houden met het huren van gebouwen of lokalen bestemd voor de huisvesting van de eigen diensten van de Regie der Gebouwen (inbegrepen schadevergoedingen en alle andere kosten die voortvloeien uit de huur en in het huurcontract voorzien zijn).

2. Krediet 2003

2.1. Huurcontracten van kracht op 14/05/2002:

- des primes accordées pour déplacements par vélo (domicile – lieu de travail);
- divers.

2. Estimation 2003

– réquisitoires de la SNCB:	76.125
– missions à l'étranger:	40.600
– indemnités kilométriques conformément à l'arrêté ministériel octroyant le contingent kilométrique pour 2002, soit:	387.730
– frais de parcours et de séjour:	521.710
– intervention dans le prix des abonnements:	727.248
– déplacements par vélo:	29.435

Total: 1.782.848

Art. 513.05 - Frais de réception supportés par la Régie des Bâtiments à l'occasion de manifestations publiques.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné à couvrir les frais résultant e.a. de l'organisation de manifestations et cérémonies publiques telles que cérémonies d'inauguration, poses de première pierre, conférences de presse, colloques, congrès etc. (à l'exclusion des dépenses à imputer sur l'article 523.01: imprimés, matériel audiovisuel, publicité, ...).

2. Estimation 2003

Crédit 2002 ajusté:	33.826
Indexation 2003 (+ 1,5%: indice santé):	+ 507
Crédit 2003:	34.333

Art. 521.01 - Loyers de locaux et charges complémentaires.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement des loyers et de toutes les charges complémentaires résultant de la location d'immeubles ou de locaux pour le logement des services propres de la Régie des Bâtiments (y compris les dégâts locatifs et tous les autres frais résultant de la location et prévus dans le contrat de location).

2. Crédit 2003

2.1. Contrats de location en vigueur au 14/05/2002:

Gebouw	Contract Contrat	Taksen Taxes	Huurgeld Loyer	Opm. Rem.	Bâtiment
Leuven, Tiensevest 26	21.0848A	0	26.600	(*)	Louvain, Tiensevest, 26
Leuven, Tiensevest 26 (suppl.)	21.0849A	0	2.333	(*)	Louvain, Tiensevest, 26 (sup.)
Brussel, Ravenstein 60	22.1500A	30.980	359.592		Bruxelles, rue Ravenstein, 60
Brussel, Guldenvlieslaan 87	23.8056A	285.078	2.921.567		Bruxelles, av. Toison d'Or, 87
Ieper, Nachtegaallaan 60	31.1329A	0	307	(*)	Ypres, Nachtegaallaan, 60
Oudenaarde, Einestraat 24	41.1415A	0	13.600	(*)	Oudenaarde, Einestraat, 24
Tournai, rue de Monnel	51.1876A	0	592		Tournai, rue de Monnel
Hasselt, Verwilghensingel 75	71.1348F	3.347	21.341		Hasselt, Verwilghensingel, 75
Couvin, rue de la Gare	91.1476A	0	297		Couvin, rue de la Gare
Indexering 2002 (+1,4%) van de contracten met (*):			560		Indexation 2002 (+ 1,4%) sur les contrats avec (*):
		316.058	3.346.789		

Totaal bestaande huurcontracten art. 521.01 (incl. taksen):	3.662.847
Geïndexeerd (+ 1,5%: gezondheidsindex):	3.717.790

De inhuring in de Guldenvlieslaan 87 (3.254.745 EUR inclusief taksen en indexering) is bestemd voor de herhuisvesting van de diensten van de Regie der Gebouwen die de Résidence Palace hebben moeten verlaten; deze uitgave kan in 2003 nog gedekt worden door het saldo van de opbrengst van de verkoop van gebouwen in 2001 (cfr. B.A. 22.4101, punt 4.2).

2.2. Nieuwe inhuring 2002 (reeds voorzien in de aangepaste begroting 2002):

Brussel, Ravensteinstraat 60 (supplément):	69.482
+ indexering 2003:	70.524

2.3. Nieuwe inhuring ten gevolge van de verkoop van blok E van de "Résidence Palace" te Brussel, te dekken door de opbrengst van de verkopen 2001:

Brussel, Rés. Pal. blok E (Regie), contract 23.8062D:	74.841
+ indexering 2003:	75.963

2.4. Nieuwe inhuring ten gevolge van de verkoop van Staatspatrimonium in 2002 (cfr. B.A. 22.4101, punt 5):

Leuven, Blijde Inkomststraat 20-22:	200.000
Antwerpen, Provinciegebouw:	220.000
totaal:	420.000

2.5. Opgezegde contracten

De volgende contracten worden beëindigd op 31/08/2002 (op voorwaarde dat de betrokken diensten kunnen verhuizen naar de Philipstoren):

Gebouw	Contract	Besparing 2003
Leuven, Tiensevest 26	21.0848A	27.377
Leuven, Tiensevest 26 (suppl.)	21.0849A	2.401
		29.778

2.6. Totaal krediet 2003

Bestaande contracten:	3.717.790
Nieuwe inhuring reeds voorzien in 2002:	+ 70.524
Inhuring Résidence Palace, blok E:	+ 75.963
Inhuring wegens verkopen 2002:	+ 420.000
Opgezegde contracten:	– 29.778
Totaal:	4.254.499
Waarvan:	
– gedekt door de opbrengst van de verkopen 2001:	3.330.708
– gedekt door de opbrengst van de verkopen 2002:	420.000
– te dekken door de werkingsdotatie:	503.791

Art. 521.02 - Huur van materieel en meubilair; huur van voertuigen.

Montant total contrats existants art. 521.01 (taxes comprises):	3.662.847
Indexé (+ 1,5%: indice santé):	3.717.790

La prise en location de l'immeuble avenue de la Toison d'Or, 87 (3.254.745 EUR taxes et indexation comprises) est destinée au relogement des services de la Régie des Bâtiments qui ont du abandonner l'immeuble Résidence Palace; en 2003 ce loyer peut encore être couvert par le solde du produit des ventes d'immeubles en 2001 (cfr. A.B. 22.4101, point 4.2).

2.2. Nouvelle location 2002 (déjà prévu dans le budget 2002 ajusté):

Bruxelles, rue Ravenstein, 60 (supplément):	69.482
+ indexation 2003:	70.524

2.3. Nouvelle location suite à la vente du bloc E du "Résidence Palace" à Bruxelles (dépense à couvrir par le produit des ventes 2001):

Bruxelles, Rés. Pal. bloc E (Régie) – contrat 23.8062D:	74.841
+ indexation 2003:	75.963

2.4. Nouvelles locations suite à la vente du patrimoine de l'Etat en 2002 (cfr. A.B. 22.4101, point 5):

Louvain, Blijde Inkomststraat 20-22:	200.000
Anvers, Gouvernement provincial:	220.000
total:	420.000

2.5. Contrats résiliés

Les contrats suivants prendront fin au 31/08/2002 (à condition que les services concernés puissent déménager à la tour Philips):

Bâtiment	Contrat	Economie 2003
Louvain, Tiensevest, 26	21.0848A	27.377
Louvain, Tiensevest, 26 (sup.)	21.0849A	2.401
		29.778

2.6. Crédit total 2003

Contrats en vigueur:	3.717.790
Nouvelle location, déjà prévue en 2002:	+ 70.524
Location Résidence Palace, blok E:	+ 75.963
Locations suite aux ventes 2002:	+ 420.000
Contrats résiliés:	– 29.778
Total:	4.254.499
Dont:	
– couvert par les produits des ventes 2001:	3.330.708
– couvert par les produits des ventes 2002:	420.000
– à couvrir par la dotation de fonctionnement:	503.791

Art. 521.02 - Location de matériel et de mobilier; location de véhicules.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van de huur van roerende goederen (meubilair, kantoor machines, rekenmachines, fotocopieermachines, brandblusapparaten enz.) en van eventueel door de Regie gehuurde voertuigen (met uitsluiting van de vergoedingen verschuldigd uit hoofde van een overeenkomst van het type huur/financiering, die geboekt worden op een artikel van hoofdstuk 55).

Tegenwoordig gaat het vooral om copieerapparaten en apparaten voor planafdruk.

Dit krediet is niet bestemd voor de huur van informatica-uitrusting.

2. Raming 2003

Raming op basis van:

- de werkelijk verrichte uitgaven in het begrotingsjaar 2001;
- de behoeften voor het begrotingsjaar 2003 berekend door de verschillende diensten van de Regie der Gebouwen;
- een raming van de behoeften voor de nieuwe hoofdzetel (Guldenvlieslaan):

Dienst	Voorstel 2003
Economaat	71.161,40
Bibliotheek	0,00
Boekhouding	0,00
Automobiëldienst	0,00
Personeelsdienst	0,00
Directie Antwerpen	9.000,00
Antwerpen RAC	213,96
Directie Nijvel	7.000,00
Directie Leuven	18.000,00
Directie Brussel 2	14.500,00
Directie Brussel 1	8.444,68
Résidence Palace	0,00
Brussel RAC	2.500,00
Halfeeuwfeestpaleizen	379,03
Brussel, Justitiepaleis	808,45
Hoofdzetel	50.000,00
Directie Intern. inst.	12.000,00
Directie Brugge	14.750,00
Directie Gent	19.300,00
Directie Bergen	21.000,00
Directie Luik	17.950,00
Directie Hasselt	16.500,00
Directie Aarlen	12.000,00
Directie Namen	4.900,00
Reserve	26.327,48
Totale raming 2003	326.735,00

Art. 521.03 - Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen (met uitsluiting van de uitgaven voor energie) en uitgaven voor het herstellen en onderhouden van gebouwen en lokalen.

1. Aard van de uitgaven

Krediet voornamelijk bestemd voor de betaling van:

- 1) Onderhouds- en herstellingskosten en kosten voor het terug in goede staat brengen van gebouwen en lokalen **bezet door de diensten van de Regie der Gebouwen**. Het gaat hier uitsluitend om onderhouds- en herstellingswerken ten laste van de bezetter, m.a.w. om werken die **niet** kunnen beschouwd worden als gewoon of buitengewoon eigenaarsonderhoud, dat aangerekend moet worden op art. 536.01 of 536.02 (indien het gebouw ten minste beheerd wordt door de Regie der Gebouwen).

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement de la location de biens meubles (mobilier, machines de bureau, machines à calculer, photocopieuses, extincteurs, etc.) et au paiement de la location éventuelle de véhicules automobiles par la Régie (à l'exclusion des redevances dues en vertu d'un contrat de type location/financement, qui seront imputées à une des articles du chapitre 55).

A présent, il s'agit principalement de photocopieurs et de tireuses de plans.

Ce crédit n'est pas destiné à la location des systèmes informatiques.

2. Estimation 2003

Estimation sur la base:

- des dépenses réellement effectuées dans l'année budgétaire 2001;
- des besoins pour l'année budgétaire 2003 calculés par les divers services de la Régie des Bâtiments;
- d'une estimation des besoins pour le nouveau siège (Avenue de la Toison d'or):

Service	Proposition 2003
Economat	71.161,40
Bibliothèque	0,00
Comptabilité	0,00
Service automobiles	0,00
Service du personnel	0,00
Direction Anvers	9.000,00
Anvers CAE	213,96
Direction Nivelles	7.000,00
Direction Louvain	18.000,00
Direction Bruxelles 2	14.500,00
Direction Bruxelles 1	8.444,68
Résidence Palace	0,00
Bruxelles CAE	2.500,00
Bxl., Cinquantenaire	379,03
Bxl., palais de Justice	808,45
Siège principale	50.000,00
Direction inst. internat.	12.000,00
Direction Bruges	14.750,00
Direction Gand	19.300,00
Direction Mons	21.000,00
Direction Liège	17.950,00
Direction Hasselt	16.500,00
Direction Arlon	12.000,00
Direction Namur	4.900,00
Réserve	26.327,48
Estimation totale 2003	326.735,00

Art. 521.03 - Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux (à l'exclusion des dépenses énergétiques) et dépenses d'entretien et de réparation des bâtiments et des locaux.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné essentiellement au paiement:

- 1) Des frais d'entretien, de réparation ou de remise en état des bâtiments et des locaux **occupés par les services de la Régie des Bâtiments**; Il s'agit exclusivement de travaux d'entretien ou de réparation à charge de l'occupant, c.-à-d. des travaux qui ne peuvent **pas** être considérés comme des travaux d'entretien ordinaire ou extraordinaire incombant au propriétaire, qui doivent être imputés sur l'art. 536.01 ou 536.02 (pourvu que le bâtiment soit géré par la Régie des Bâtiments).

Tot het onderhoud ten laste van de bezetter behoort ook het onderhoud van telefooncentrales.

- 2) Verbruiksuitgaven die verband houden met de bezetting van gebouwen en lokalen **door de diensten van de Regie der Gebouwen** (waterverbruik inbegrepen, maar met uitsluiting van de uitgaven voor energieverbruik, die aangerekend moeten worden op art. 521.07). Tot deze categorie van uitgaven behoren ook de milieuvergunningen die eventueel vereist zijn voor de exploitatie van het gebouw, evenals alle soorten retributies (b.v. voor het verwijderen van vuilnis).

2. Raming 2003

Raming op basis van:

- de werkelijk verrichte uitgaven in het begrotingsjaar 2001;
- de behoeften voor het begrotingsjaar 2003 berekend door de verschillende diensten van de Regie der Gebouwen;
- een raming van de behoeften voor de nieuwe hoofdzetel (Guldenvlieslaan), op basis van de gegevens meegedeeld door de eigenaar van het gebouw (te evalueren bij de begrotingscontrole 2003).

Dienst	Voorstel 2003
Economaat	6.979,06
Bibliotheek	0,00
Boekhouding	0,00
Automobiëldienst	0,00
Personeeleldienst	0,00
Directie Antwerpen	7.300,00
Antwerpen RAC	51.248,58
Directie Nijvel	10.000,00
Directie Leuven	40.000,00
Directie Brussel 2	60.000,00
Directie Brussel 1	1.042,85
Résidence Palace	0,00
Brussel RAC	395.000,00
Halfeeuwfeestpaleizen	12.965,32
Brussel, Justitiepaleis	0,00
Hoofdzetel	400.000,00
Directie Intern. inst.	25.533,00
Directie Brugge	18.300,00
Directie Gent	32.000,00
Directie Bergen	22.000,00
Directie Luik	22.000,00
Directie Hasselt	8.000,00
Directie Aarlen	11.500,00
Directie Namen	17.000,00
Reserve	859.131,19
Totale raming 2003	2.000.000,00

Art. 521.04 - Onderhoud en herstel van materieel en meubilair; uitgaven in verband met het gebruik van het rollend materieel.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van met name:

- 1) onderhouds- en herstellingskosten van het materieel en het meubilair van de Regie of door haar gehuurd, met uitzondering van het informaticamaterieel;
- 2) onderhouds- en herstellingskosten van het rollend materieel van de Regie of door haar gehuurd, met inbegrip van de kosten voor motorbrandstof, benzine, olie enz., voor dit rollend materieel.

L'entretien des centrales téléphoniques fait partie également de l'entretien incombant à l'occupant.

- 2) Des dépenses de consommation en rapport avec l'occupation de bâtiments et locaux **par les services de la Régie des Bâtiments** (y compris la consommation d'eau, mais à l'exclusion des dépenses énergétiques, qui doivent être imputées à l'art. 521.07). Cette catégorie de dépenses comprend également les permis d'environnement qui peuvent être requis en vue de l'exploitation du bâtiment, ainsi que toutes sortes de redevances (p.e. pour l'enlèvement des immondices).

2. Estimation 2003

Estimation sur la base:

- des dépenses réellement effectuées dans l'année budgétaire 2001;
- des besoins pour l'année budgétaire 2003 calculés par les divers services de la Régie des Bâtiments;
- d'une estimation des besoins pour le nouveau siège (Avenue de la Toison d'or):

Service	Proposition 2003
Economat	6.979,06
Bibliothèque	0,00
Comptabilité	0,00
Service automobiles	0,00
Service du personnel	0,00
Direction Anvers	7.300,00
Anvers CAE	51.248,58
Direction Nivelles	10.000,00
Direction Louvain	40.000,00
Direction Bruxelles 2	60.000,00
Direction Bruxelles 1	1.042,85
Résidence Palace	0,00
Bruxelles CAE	395.000,00
Bxl., Cinquantenaire	12.965,32
Bxl., palais de Justice	0,00
Siège principale	400.000,00
Direction inst. internat.	25.533,00
Direction Bruges	18.300,00
Direction Gand	32.000,00
Direction Mons	22.000,00
Direction Liège	22.000,00
Direction Hasselt	8.000,00
Direction Arlon	11.500,00
Direction Namur	17.000,00
Réserve	859.131,19
Estimation totale 2003	2.000.000,00

Art. 521.04 - Entretien et réparation du matériel et du mobilier; dépenses relatives à l'utilisation du matériel roulant.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné notamment au paiement:

- 1) des frais d'entretien et de réparation du matériel et du mobilier de la Régie ou loués par elle, à l'exception du matériel informatique;
- 2) des frais d'entretien et de réparation du matériel roulant de la Régie ou loué par elle, y compris les frais de carburant, d'essence, d'huile, etc., nécessité par ce même matériel.

2. Raming 2003

A. Brandstof: berekening volgens de normen opgenomen in de begrotingsrichtlijnen van 19/04/2002:

– diesel: 2.400.000 km x 6,5 l/100 km x 0,7400 EUR = 115.440
 – superplus 98: 800.000 km x 8 l/100 km x 1,049 EUR = 67.136
 – eurosuper 95: 400.000 km x 8 l/100 km x 0,987 EUR = 31.584

totaal: 214.160

B. Onderhoud voertuigen: 95.194

C. Onderhoud meubilair en materieel:

Raming op basis van:

- de werkelijk verrichte uitgaven in het begrotingsjaar 2001;
- de behoeften voor het begrotingsjaar 2003 berekend door de verschillende diensten van de Regie der Gebouwen;
- een raming van de behoeften voor de nieuwe hoofdzetel (Guldenvlieslaan):

Dienst	Voorstel 2003
Economaat	80.446,15
Bibliotheek	0,00
Boekhouding	0,00
Automobiëldienst	0,00
Personeelsdienst	0,00
Directie Antwerpen	2.500,00
Antwerpen RAC	135,40
Directie Nijvel	250,00
Directie Leuven	1.400,00
Directie Brussel 2	1.200,00
Directie Brussel 1	332,10
Résidence Palace	0,00
Brussel RAC	1.250,00
Halfeeuwfeestpaleizen	270,78
Brussel, Justitiepaleis	1.018,79
Hoofdzetel	3.720,00
Directie Intern. inst.	1.277,00
Directie Brugge	1.220,00
Directie Gent	700,00
Directie Bergen	1.300,00
Directie Luik	1.250,00
Directie Hasselt	600,00
Directie Aarlen	2.000,00
Directie Namen	3.000,00
Reserve	41.129,78
Totale raming 2003	145.000,00

Totale raming: A + B + C = 454.354 EUR.

Art. 521.05 - Verzekeringen.**1. Aard van de uitgaven**

Krediet bestemd voor de betaling van de verzekeringspremies voor o.a.:

- motorvoertuigen (verzekeringscontracten bij OMOB);
- kunstwerken uitgeleend aan de Regie der Gebouwen;
- sommige onroerende goederen (b.v. Centre Albert in Charleroi, Kouterpoort in Gent en de gebouwen gehuurd van de N.V. SOPIMA, voor zover deze verzekeringspremies niet ten laste vallen van de bezetters);

2. Estimation 2003

A. Carburants: calcul suivant les normes de dépenses reprises dans les directives budgétaires du 19/04/2002:

– diesel: 2.400.000 km x 6,5 l/100 km x 0,7400 EUR = 115.440
 – superplus 98: 800.000 km x 8 l/100 km x 1,0490 EUR = 67.136
 – eurosuper 95: 400.000 km x 8 l/100 km x 0,9870 EUR = 31.584

totaal: 214.160

B. Entretien des véhicules: 95.194

C. Entretien du mobilier et du matériel:

Estimation sur la base:

- des dépenses réellement effectuées dans l'année budgétaire 2001;
- des besoins pour l'année budgétaire 2003 calculés par les divers services de la Régie des Bâtiments;
- d'une estimation des besoins pour le nouveau siège (Avenue de la Toison d'or):

Service	Proposition 2003
Economat	80.446,15
Bibliothèque	0,00
Comptabilité	0,00
Service automobiles	0,00
Service du personnel	0,00
Direction Anvers	2.500,00
Anvers CAE	135,40
Direction Nivelles	250,00
Direction Louvain	1.400,00
Direction Bruxelles 2	1.200,00
Direction Bruxelles 1	332,10
Résidence Palace	0,00
Bruxelles CAE	1.250,00
Bxl., Cinquantenaire	270,78
Bxl., palais de Justice	1.018,79
Siège principale	3.720,00
Direction inst. internat.	1.277,00
Direction Bruges	1.220,00
Direction Gand	700,00
Direction Mons	1.300,00
Direction Liège	1.250,00
Direction Hasselt	600,00
Direction Arlon	2.000,00
Direction Namur	3.000,00
Réserve	41.129,78

Estimation totale 2003 145.000,00

Estimation totale: A + B + C = 454.354 EUR.

Art. 521.05 - Assurances.**1. Nature des dépenses**

Crédit destiné au paiement des primes d'assurances pour e.a.:

- véhicules (contrats d'assurances auprès de la SMAP);
- œuvres d'art déposées en prêt à la Régie des Bâtiments;
- certains biens immobiliers (p.e. Centre Albert à Charleroi, Kouterpoort à Gand et les immeubles loués de la S.A. SOPIMA, pour autant que ces primes d'assurance ne sont pas à charge de l'occupant);

- omniumverzekering om de risico's te dekken waaraan de personeelsleden zijn blootgesteld bij het gebruik van hun eigen wagen ten behoeve van de dienst (K.B. van 26/05/1999 tot wijziging van het K.B. van 18/01/1965 betreffende de algemene regeling van de verplaatsingskosten);
- diverse (o.a. vliegtuigvluchten).

(Verzekeringen m.b.t. het personeel: zie art. 511.04)

2. Raming 2003

– Verzekering motorvoertuigen:	125.990
– kunstwerken en diverse:	2.555
– Charleroi, Centre Albert:	17.742
– omnium "eigen wagen":	31.095
Totaal:	177.382

Opmerking: de verzekeringspremie voor het gebouw "Kouterpoort" (Gent) wordt gedekt door de dotatie voor alternatieve financiering (B.A. 22.4104); de premies voor de gebouwen van SOPIMA worden gedekt door de huurdotatie (B.A. 22.4101). Deze bedragen zijn niet inbegrepen in bovenstaande raming.

Art. 521.06 - Belastingen en taksen.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van de verschillende soorten belastingen van de Staat, Gemeenschaps- en Gewestbelastingen, gemeente- en provincietaksen en andere, ten laste van de Regie der Gebouwen en waarvoor de Regie geen vrijstelling kan vorderen, o.a.:

- onroerende voorheffing op niet in het openbaar domein opgenomen onroerende goederen;
- onroerende voorheffing met betrekking tot de door de Regie verhuurde gebouwen;
- roerende voorheffing op creditintresten;
- belasting op de inverkeerstelling voor de motorvoertuigen van de Regie;
- gewestbelasting op de bebouwde eigendommen die niet voor bewoning bestemd zijn, ingevoerd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ordonnantie van 23/07/1992);
- (alleen voor onroerende goederen gelegen in het Vlaams Gewest) kosten voor de aanvraag van een bodemattest bij aankoop, verkoop, inhuring of verhuring van onroerende goederen (art. 36 § 1 van het Bodemsaneringsdecreet van 22/02/1995).

2. Raming 2003

2.1. Roerende voorheffing	
realisaties 2001:	16.373
raming 2002:	16.602
raming 2003:	17.000 (A)
2.2. Verkeersbelasting en belasting op de inverkeerstelling	
raming automobiendienst:	5.108 (B)
2.3. Onroerende voorheffing	
realisaties 2001:	936.289
raming 2002:	949.397
raming 2003:	975.000 (C)

- assurance omnium couvrant les risques encourus par les agents qui utilisent leur véhicule personnel pour les besoins du service (A.R. du 26/05/1999 modifiant l'A.R. du 18/01/1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours);

- divers (e.a. vols aériens).

(Assurances relatives au personnel: cfr. art. 511.04).

2. Estimation 2003

– Assurances véhicules:	125.990
– œuvres d'art et divers:	2.555
– Charleroi, Centre Albert:	17.742
– omnium véhicules personnels:	31.095
Total:	177.382

Remarque: la prime d'assurance pour l'immeuble "Kouterpoort" à Gand est couverte par la dotation pour les charges des financements alternatifs (A.B. 22.4104); les primes pour les immeubles de la S.A. SOPIMA sont couvertes par la dotation pour les loyers (A.B. 22.4101). Ces montants ne sont pas compris dans l'estimation ci-dessus.

Art. 521.06 - Impôts et taxes.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement des différentes sortes d'impôts de l'Etat, des Communautés et des Régions, taxes provinciales, communales et autres qui sont à prendre en charge par la Régie des Bâtiments et pour lesquels la Régie ne peut pas revendiquer l'exonération, e.a.:

- le précompte immobilier sur les biens immeubles non incorporés dans le domaine public;
- le précompte immobilier des bâtiments donnés en location par la Régie;
- le précompte mobilier sur intérêts créditeurs;
- la taxe de mise en circulation pour les véhicules automobiles de la Régie;
- la taxe régionale sur les immeubles bâtis non affectés à la résidence, instaurée par la Région de Bruxelles-Capitale (ordonnance du 23/07/1992);
- (uniquement pour les immeubles situés dans la Région flamande) les frais de la demande d'une attestation relative à la condition du sol lors de l'acquisition, de la vente, de la mise ou de la prise en location de biens immobiliers (art. 36, § 1 du "Décret sur la dépollution du sol" du 22/02/1995).

2. Estimation 2003

2.1. Précompte mobilier:	
réalisations 2001:	16.373
estimation 2002:	16.602
estimation 2003:	17.000 (A)
2.2. Taxe de mise en circulation:	
estimation service des automobiles:	5.108 (B)
2.3. Précompte immobilier:	
réalisations 2001:	936.289
estimation 2002:	949.397
estimation 2003:	975.000 (C)

2.4. Andere (Gemeenschaps- en Gewestbelastingen, gemeentelijke en provinciale taksen, polders en watering en z.):

realisaties 2001:	304.170
raming 2002:	308.428
raming 2003:	325.000 (D)

2.5. Bodemattesten

realisaties 2001:	149
raming 2002:	150
raming 2003:	150 (E)

2.6. Met zijn ordonnantie van 23/07/1992 (B.S. 01/08/1992) heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een jaarlijkse gewestbelasting ingevoerd, te betalen door de bezetters van bebouwde eigendommen die niet voor bewoning bestemd zijn. Deze ordonnantie voorziet geen vrijstelling voor de federale overheid; onderzoek door de juridische dienst van de Regie der Gebouwen heeft uitgewezen dat de Regie deze fiscale last niet kan aanvechten. Om die reden werd in het begrotingsjaar 1997 een bedrag van 6.370.864 EUR toegevoegd aan het krediet van art. 521.06.

De praktijk wijst echter uit dat het Brussels Gewest deze taksen zeer onregelmatig int. Volgende bedragen werden betaald:

1994:	134.452
1995:	83.532
1996:	4.286.910 (1)
1997:	5.091.621
1998:	675.107
1999:	11.251.725 (2)
2000:	4.868.053
2001:	4.711.768

(1) Aanslagbiljetten van 1993 t/m 1996;
kredietoverschrijding van 4.196.964 EUR.

(2) Aanslagbiljetten van 1996 t/m 1999;
kredietoverschrijding van 4.904.019 EUR.

Gelet op de beperkte inning in 2000 en 2001 mag men veronderstellen dat in 2002 of 2003 een nieuwe stijging zal volgen. De Regie der Gebouwen stelt voor om voorlopig het bedrag in te schrijven dat jaarlijks nodig is op grond van het vastgestelde tarief (4,96 EUR/m², beperkt tot 14% van het kadastraal inkomen), met name 5.545.378 EUR.

Indien bij de begrotingscontrole begin 2002 blijkt dat ook in 2001 weinig betalingen gebeurd zijn, zal dit bedrag verhoogd moeten worden met de nog niet betaalde belastingen over de jaren 2000 tot 2002.

Dit bedrag kan echter verminderd worden met de jaarlijkse taksen die de Regie der Gebouwen tot dusver betaalde voor de gebouwen die in 2001 verkocht werden en voor de gebouwen die in 2002 te koop worden aangeboden. Hetzelfde geldt voor de taksen tot dusver betaald voor het Justus Lipsiusgebouw, dat in 2002 eindelijk zal overgedragen worden aan de Europese Unie.

Financietoren:	569.794,17
Belliardstraat 49:	57.620,37
Paleizenstraat 48:	27.698,14
R.A.C.:	488.233,29
Queteletplein 7:	5.417,01
Wetstraat 9:	7.108,91
Wetstraat 61-65:	44.947,41
Troonstraat 62:	18.506,73
Willem de Zwijgerstraat 34:	2.631,51
Justus Lipsius:	1.063.448,35
totaal:	2.285.405,89
afgerond:	2.285.000,00

Raming 2003: 5.545.378 – 2.285.000 = 3.260.378 (F)

2.4. Autres (taxes des Communautés et des Régions, taxes communales et provinciales, polders et waterings etc.):

réalisations 2001:	304.170
estimation 2002:	308.428
estimation 2003:	325.000 (D)

2.5. Attestations relatives à la condition du sol:

réalisations 2001:	149
estimation 2002:	150
estimation 2003:	150 (E)

2.6. Par son ordonnance du 23/07/1992 (M.B. du 01/08/1992), la Région de Bruxelles Capitale a instauré une taxe régionale annuelle, à payer par les occupants d'immeubles bâtis non affectés à la résidence. Cette ordonnance ne prévoit pas d'exonération en faveur de l'Etat fédéral; un examen par le Service juridique de la Régie des Bâtiments a démontré que la Régie ne sait pas contester cette charge fiscale. Pour cette raison, un montant de 6.370.864 EUR a été ajouté au crédit de l'article 521.06 de l'année budgétaire 1997.

Mais dans la pratique l'encaissement de cette taxe par la Région bruxelloise s'avère très irrégulier. Les montants suivants ont été payés par la Régie:

1994:	134.452
1995:	83.532
1996:	4.286.910 (1)
1997:	5.091.621
1998:	675.107
1999:	11.251.725 (2)
2000:	4.868.053
2001:	4.711.768

(1) Feuilles d'impôt de 1993 à 1996;
dépassement de crédit à concurrence de 4.196.964 EUR.

(2) Feuilles d'impôt de 1996 à 1999;
dépassement de crédit à concurrence de 4.904.019 EUR.

Etant donné que les paiements réalisés en 2000 et 2001 étaient à nouveau moins élevés, on peut s'attendre à une nouvelle croissance 2002 ou en 2003. La Régie des Bâtiments propose d'inscrire provisoirement le montant normalement nécessaire dans une année, basé sur le tarif établi (4,96 EUR/m², limité à 14% du revenu cadastral), soit 5.545.378 EUR.

S'il apparaît lors du contrôle budgétaire, début 2003, que trop peu de paiements sont effectués en 2002, ce montant devra être majoré du montant des taxes impayées des années 2000 à 2002.

Néanmoins, ce montant peut être diminué du montant des taxes annuelles que la Régie a payées jusqu'à présent pour les immeubles vendus en 2001 et mis en vente en 2002. Il en va de même pour les taxes payées pour l'immeuble Juste Lipse, qui sera finalement transféré à l'Union européenne en 2002:

Tour des Finances:	569.794,17
Rue Belliard, 49:	57.620,37
Rue des Palais, 48:	27.698,14
C.A.E.:	488.233,29
Place Quetelet, 7:	5.417,01
Rue de la Loi, 9:	7.108,91
Rue de la Loi, 61-65:	44.947,41
Rue du Trône, 62:	18.506,73
Rue du Taciturne, 34:	2.631,51
Juste Lipse:	1.063.448,35
total:	2.285.405,89
arrondi:	2.285.000,00

Estimation 2003: 5.545.378 – 2.285.000 = 3.260.378 (F)

2.7. Totale raming art. 521.06: A+B+C+D+E+F= 4.582.636

Opmerking: het krediet van art. 521.06 wordt nog verhoogd met het bedrag van de onroerende voorheffing en de regionale taksen die verschuldigd zijn voor bepaalde gebouwen in huurkoop; dit bedrag wordt gedekt door de dotatie voor alternatieve financiering (zie B.A. 22.4104).

Art. 521.07 - Uitgaven voor energieverbruik in de gebouwen bezet door de diensten van de Regie der Gebouwen.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de verwarming en de verlichting van de gebouwen bezet door de eigen diensten van de Regie der Gebouwen:

- vaste en vloeibare brandstoffen (stookolie, kolen, ...);
- energie (stoom, gas, elektriciteit enz.).

2. Raming 2003

Raming op basis van:

- de werkelijk verrichte uitgaven in het begrotingsjaar 2001;
- de behoeften voor het begrotingsjaar 2003 berekend door de verschillende diensten van de Regie der Gebouwen op basis van de parameters vermeld in de begrotingsrichtlijnen van 19/04/2002;
- een raming van de behoeften voor de nieuwe hoofdzetel (Guldenvlieslaan), op basis van inlichtingen meegedeeld door de eigenaar van het gebouw (te evalueren bij de begrotingscontrole 2003):

Dienst	Voorstel 2003
Economaat	0,00
Bibliotheek	0,00
Boekhouding	0,00
Automobiëldienst	0,00
Personeelsdienst	0,00
Directie Antwerpen	3.700,00
Antwerpen RAC	38.985,29
Directie Nijvel	15.000,00
Directie Leuven	25.000,00
Directie Brussel 2	55.000,00
Directie Brussel 1	1.493,43
Résidence Palace	0,00
Brussel RAC	106.200,00
Halfeeuwfeestpaleizen	0,00
Brussel, Justitiepaleis	0,00
Hoofdzetel	680.000,00
Directie Intern. inst.	25.533,00
Directie Brugge	30.500,00
Directie Gent	58.300,00
Directie Bergen	43.000,00
Directie Luik	56.300,00
Directie Hasselt	21.800,00
Directie Aarlen	26.500,00
Directie Namen	42.000,00
Reserve	688,27
Totale raming 2003	1.230.000,00

Art. 521.08 - Personeelsuitrusting.

2.7. Estimation totale art. 521.06: A+B+C+D+E+F =4.582.636

Remarque: le crédit de l'article 521.06 est encore majoré du montant des précomptes immobiliers et des taxes régionaux dus pour certains bâtiment en location-achat; ce montant est couvert par la dotation pour les charges des financements alternatifs (cfr. A.B. 22.4104).

Art. 521.07 - Dépenses de consommation énergétique relatives aux immeubles occupés par les services de la Régie des Bâtiments.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au chauffage et à l'éclairage des bâtiments occupés par les services de la Régie des Bâtiments:

- combustibles solides et liquides (mazout, charbon, ...);
- énergie (vapeur d'eau, gaz, électricité, etc.).

2. Estimation 2003

Estimation sur la base:

- des dépenses réellement effectuées dans l'année budgétaire 2001;
- des besoins pour l'année budgétaire 2003 calculés par les divers services de la Régie des Bâtiments, sur base des paramètres mentionnés dans les directives budgétaires du 19/04/2002;
- d'une estimation des besoins pour le nouveau siège (Avenue de la Toison d'or), basée sur les renseignements communiqués par le propriétaire de l'immeuble (à évaluer lors du contrôle budgétaire 2003):

Service	Proposition 2003
Economat	0,00
Bibliothèque	0,00
Comptabilité	0,00
Service automobiles	0,00
Service du personnel	0,00
Direction Anvers	3.700,00
Anvers CAE	38.985,29
Direction Nivelles	15.000,00
Direction Louvain	25.000,00
Direction Bruxelles 2	55.000,00
Direction Bruxelles 1	1.493,43
Résidence Palace	0,00
Bruxelles CAE	106.200,00
Bxl., Cinquantenaire	0,00
Bxl., palais de Justice	0,00
Siège principale	680.000,00
Direction inst. internat.	25.533,00
Direction Bruges	30.500,00
Direction Gand	58.300,00
Direction Mons	43.000,00
Direction Liège	56.300,00
Direction Hasselt	21.800,00
Direction Arlon	26.500,00
Direction Namur	42.000,00
Réserve	688,27
Estimation totale 2003	1.230.000,00

Art. 521.08 - Equipement du personnel.

1. Aard van de uitgaven

Allerhande uitgaven (aankoop en onderhoud) voor de uitrusting van het administratief en technisch personeel van de Regie, namelijk:

- speciale uitrusting (werkkleding, beschermende kledij en schoenen);
- uniformen voor wachters, bodes, chauffeurs enz.;
- wassen en herstellen van handdoeken en kleding;
- aankoop van klein draagbaar gereedschap.

2. Raming 2003

– klein gereedschap:	21.387
– werkkledij (inclusief wassen en herstellen):	135.871
– uniformen (voor 51 personeelsleden):	38.113

Totaal:	195.371
---------	---------

Art. 521.09 - Varia.

1. Aard van de uitgaven

Kleine uitgaven voor lokalen en materieel die niet kunnen aangerekend worden op de andere artikels van rubriek 521.

2. Raming 2003

De laatste vijf jaar werd op art. 521.09 geen enkele uitgave verricht. De Regie der Gebouwen stelt voor om slechts een symbolisch bedrag van 25 EUR in te schrijven.

Art. 521.10 - Verbruiksuitgaven van de koninklijke paleizen.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de verbruiksuitgaven van de koninklijke paleizen, o.a. het water- en elektriciteitsverbruik en de verwarming van:

- het koninklijk kasteel van Laken (aandeel Regie: 70%);
- het koninklijk paleis van Brussel (aandeel Regie: 70%);
- het kasteel van Argenteuil (aandeel Regie: 100%).

Het betreft de vroegere B.A. 12.21 van het voormalige Ministerie van Openbare Werken.

2. Raming 2003

Realisaties laatste vijf jaar:	
1997:	350.097
1998:	298.226
1999:	277.828
2000:	427.819
2001:	389.781

Krediet 2002:	463.394
---------------	---------

Raming 2003:	440.000
--------------	---------

1. Nature des dépenses

Dépenses de toute nature (achat et entretien) relatives à l'équipement du personnel administratif et technique de la Régie, notamment:

- équipement spécial (vêtements de travail et de protection et chaussures);
- uniformes pour gardiens, huissiers, conducteurs d'auto, etc.;
- lavage et réparation des essuies et des vêtements;
- achat de petit outillage portable.

2. Estimation 2003

– petit matériel:	21.387
– vêtements de travail (y compris lavage et réparations):	135.871
– uniformes (pour 51 agents):	38.113

Total:	195.371
--------	---------

Art. 521.09 - Divers.

1. Nature des dépenses

Petits frais de locaux et de matériel qui ne peuvent être imputés sur les autres articles de la rubrique 521.

2. Estimation 2003

Les cinq dernières années aucune dépense n'a été effectuée sur l'art. 521.09. Par conséquent, la Régie des Bâtiments propose d'inscrire seulement un montant symbolique de 25 EUR.

Art. 521.10 - dépenses de consommation pour les palais royaux.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné à couvrir les dépenses de consommation pour les palais royaux, e.a. la consommation d'eau et d'électricité et le chauffage:

- du château royal de Laeken (quote-part Régie: 70%);
- du palais royal de Bruxelles (quote-part Régie: 70%);
- du château d'Argenteuil (quote-part Régie: 100%).

Il s'agit de l'ancienne A.B. 12.21, reprise de l'ancien Ministère des Travaux publics.

2. Estimation 2003

Réalisations des cinq dernières années:	
1997:	350.097
1998:	298.226
1999:	277.828
2000:	427.819
2001:	389.781

Crédit 2002:	463.394
--------------	---------

Estimation 2003:	440.000
------------------	---------

Art. 522.01 - Allerhande bureaunkosten.**1. Aard van de uitgaven**

Krediet bestemd voor de betaling van:

- 1) kantoorbehoeften zoals papier met of zonder logo, omslagen, schrijfgereef, registers en drukwerk (formulieren, typebestekken, ...) enz.;
- 2) telefoon-, telegraaf-, telex- en faxkosten;
- 3) niet-duurzame documentatie, waarvan de minieme waarde geen aanrekening op artikel 550.07 toelaat (b.v. dagbladen en tijdschriften, uittreksels uit het kadaster, lijsten van geregistreerde aannemers, notarisakten, adresbestanden, bijwerking van abonnementen enz., met uitzondering van handleidingen voor informaticamaterieel en software);
- 4) kosten voor de aansluiting op het telefoonnet;
- 5) bank- en postcheckkosten;
- 6) frankeerkosten;
- 7) diverse contributies en andere bijdragen in de werkingskosten van nationale en internationale organismen waarbij de Regie der Gebouwen is aangesloten;
- 8) fooien en nieuwjaarsgeschenken (pro memorie);
- 9) klein bureaumaterieel (niet aan de inventaris onderworpen);
- 10) fiscale zegels;
- 11) "Reprobel"-vergoeding, indien apart gefactureerd;
- 12) varia.

Het krediet is niet bestemd voor uitgaven i.v.m. de informatica-uitrusting.

2. Raming 2003

De laatste jaren bleek het nodig om het krediet van dit artikel stelselmatig te verhogen:

- 2000: krediettransfer van + 148.737 EUR;
- 2001: krediettransfer van + 185.920 EUR;
- 2002: aanpassing van + 81.000 EUR (begrotingscontrole).

De Regie der Gebouwen houdt er rekening mee dat de uitgaven gedekt door art. 522.01 ook in 2003 zullen blijven stijgen ten gevolge van het steeds intensiever en ruimer verspreid gebruik van nieuwe communicatiemiddelen (netwerken, ISDN- en ASDL-lijnen, GSM, ...). Deze verhoging wordt opgevangen door een vermindering van sommige andere artikels van de werkingskosten (b.v. art. 521.03).

Raming 2003:

Raming op basis van:

- de werkelijk verrichte uitgaven in het begrotingsjaar 2001;
- de behoeften voor het begrotingsjaar 2003 berekend door de verschillende diensten van de Regie der Gebouwen;
- een raming van de behoeften voor de nieuwe hoofdzetel (Guldenvlieslaan), **te evalueren bij de begrotingscontrole 2003**.

Art. 522.01 - Frais de bureau généralement quelconques.**1. Nature des dépenses**

Crédit destiné au paiement:

- 1) de fournitures de bureau, telles que papier sans ou avec logo, enveloppes, articles pour écrire, registres, imprimés (formulaires, cahiers des charges-type, ...), etc.;
- 2) des frais de téléphone, télégraphe, télécopieur et fax;
- 3) de documentation non durable, dont la valeur minimale ne permet pas une imputation à l'article 550.07 (p.e. journaux et périodiques, extraits du cadastre, listes des entrepreneurs enregistrés, des actes notariés, listes d'adresses, mises à jour d'abonnements etc., à l'exception de manuels pour le matériel informatique et des logiciels);
- 4) des frais de raccordement au réseau téléphonique;
- 5) des frais de banque et de compte chèques;
- 6) des frais d'affranchissement;
- 7) de cotisations diverses et autres participations aux frais de fonctionnement d'organismes nationaux et internationaux auxquels la Régie des Bâtiments est affiliée;
- 8) de pourboires et étrennes (pour mémoire);
- 9) de petit matériel de bureau (non soumis à l'inventaire);
- 10) de timbres fiscaux;
- 11) de la redevance "reprobel", si facturée séparément;
- 12) de divers.

Le crédit n'est **pas** destiné aux dépenses relatives aux systèmes informatiques.

2. Estimation 2003

Les dernières années il a été nécessaire de majorer systématiquement le crédit de cet article:

- 2000: transfert de crédit de + 148.737 EUR;
- 2001: transfert de crédit de + 185.920 EUR;
- 2002: ajustement de + 81.000 EUR (contrôle budgétaire).

La Régie des Bâtiments tient compte d'une croissance incessante des dépenses couvertes par l'art. 522.01, aussi en 2003, causée par l'emploi croissant et toujours plus intense des nouvelles technologies de communication (réseaux informatiques, lignes ISDN et ASDL, GSM, ...). Cette augmentation est compensée par une diminution de certains autres articles au sein des crédits de fonctionnement (p.e. l'art. 521.03).

Estimation 2003:

Estimation sur la base:

- des dépenses réellement effectuées dans l'année budgétaire 2001;
- des besoins pour l'année budgétaire 2003 calculés par les divers services de la Régie des Bâtiments;
- d'une estimation des besoins pour le nouveau siège (Avenue de la Toison d'or), **à évaluer lors du contrôle budgétaire 2003**.

Dienst	Voorstel 2003	Service	Proposition 2003
Economaat	1.443.552,00	Economat	1.443.552,00
Bibliotheek	140.461,91	Bibliothèque	140.461,91
Boekhouding	2.028,23	Comptabilité	2.028,23
Automobiëldienst	0,00	Service automobiles	0,00
Personeelsdienst	19,58	Service du personnel	19,58
Directie Antwerpen	40.400,00	Direction Anvers	40.400,00
Antwerpen RAC	909,45	Anvers CAE	909,45
Directie Nijvel	18.000,00	Direction Nivelles	18.000,00
Directie Leuven	36.100,00	Direction Louvain	36.100,00
Directie Brussel 2	46.100,00	Direction Bruxelles 2	46.100,00
Directie Brussel 1	31.287,89	Direction Bruxelles 1	31.287,89
Résidence Palace	0,00	Résidence Palace	0,00
Brussel RAC	1.200,00	Bruxelles CAE	1.200,00
Halfeeuwfeestpaleizen	3.117,45	Bxl., Cinquantenaire	3.117,45
Brussel, Justitiepaleis	1.270,91	Bxl., palais de Justice	1.270,91
Hoofdzetel	188.000,00	Siège principale	188.000,00
Directie Intern. inst.	25.534,00	Direction inst. internat.	25.534,00
Directie Brugge	29.450,00	Direction Bruges	29.450,00
Directie Gent	28.250,00	Direction Gand	28.250,00
Directie Bergen	43.500,00	Direction Mons	43.500,00
Directie Luik	53.400,00	Direction Liège	53.400,00
Directie Hasselt	22.700,00	Direction Hasselt	22.700,00
Directie Aarlen	21.600,00	Direction Arlon	21.600,00
Directie Namen	33.200,00	Direction Namur	33.200,00
Reserve	150.000,00	Réserve	150.000,00
Totale raming 2003	2.360.081,42	Estimation totale 2003	2.360.081,42
Afgerond	2.360.000,00	Afgerond	2.360.000,00

Art. 522.02 - Uitgaven van allerlei aard in verband met de werking van de informatica-uitrusting.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van uitgaven van allerlei aard in verband met de werking en het onderhoud van de informatica- en bureautica-installaties, namelijk:

- onderhoud en herstelling van alle apparatuur, zoals personal computers, werkposten, printers, tekstverwerkers, grafische eindstations enz.;
- studies, functionele analyses en vereiste programmastudies in het kader van de verwezenlijking van het informaticaplan;
- programmapakketten waarvan de gebruiksduur korter is dan één jaar of de aankoopprijs (BTW inbegrepen) lager is dan 500 EUR (tegen prijzen van 1995) per artikel (of per bestelling indien grote hoeveelheden worden aangekocht);
- niet-duurzame documentatie betreffende informaticamaterieel en software (b.v. handleidingen);
- diverse ondersteunende activiteiten met het oog op het optimaal gebruik van het informaticamaterieel en de software, evenals opleiding, training, seminars enz. voor het personeel van de Regie;
- externe ondersteuning;
- huur van informatica-apparatuur;
- abonnement op Internet.

Art. 522.02 - Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement des installations informatiques.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement de dépenses de toute nature se rapportant aux frais de fonctionnement, d'assistance et de maintenance des installations informatiques et bureautiques, à savoir:

- maintenance et entretien de tous les appareils tels que mini-ordinateurs, postes de travail, imprimantes, machines de traitement de textes, terminaux graphiques, etc.;
- les études, analyses fonctionnelles et études de programmation nécessaires dans le cadre de la réalisation du plan informatique;
- les logiciels dont l'utilisation est inférieure à un an ou dont le coût d'acquisition est inférieur à 500 EUR (aux prix de 1995) par article (ou par commande en cas d'achat en grande quantité);
- documentation non durable relative au matériel informatique et les logiciels (p.e. des manuels);
- diverses activités de support relatives à l'utilisation optimale du matériel informatique et les logiciels, ainsi que la formation, l'entraînement, les séminaires, etc. pour le personnel de la Régie;
- support externe;
- location du matériel informatique;
- abonnement Internet.

2. Raming 2003

Aankoop van allerlei klein materieel, wisselstukken en diverse occasionele programma's:	112.000
Netwerk:	
veiligheid "fire wall"	120.000
telecom materieel	20.000
structuur DNS	50.000
Onderhoud systemen en servers:	
upgrade WIN2000	60.000
onderhoud servers UNIX	165.000
onderhoud INFORMIX (jaarlijks onderhoudscontract)	45.000
Onderhoud materieel helpdesk	152.782
Software:	
FISPA (beheer personeel):	95.000
boekhouding (contract INPUT)	180.000
paymaster	80.000
patrimonium	80.000
beheer monumenten + "Pharos"	50.000
facility management	50.000
delta (beheer projecten)	25.000
internetsite Regie der Gebouwen	25.000
intranet	25.000
autocad en afgeleiden	50.000
duurzame ontwikkeling en energie	20.000
asbest	10.000
hulp bij studies (stabiliteit, HVAC, elektriciteit,...)	25.000
diverse studies prototypes	60.000
document management	20.000
agenda IN - OUT	20.000
licenties gegevensbanken	25.000
JURIDPRO (gegevensbank Juridische Dienst)	25.000
GIS	37.500
Opleidingen	80.000
Algemeen totaal:	1.707.282

Art. 523.01 - Allerhande kosten voor publicaties, propaganda en publiciteit

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd om de kosten te dekken die o.m. voortvloeien uit:

- de publicatie van de tijdschriften en periodieken die de Regie der Gebouwen uitgeeft, met inbegrip van de kosten voor het drukken ervan en de vergoeding van gelegenheidsmedewerkers;
- alle publicaties die uitgaan van de Persdienst van de Regie der Gebouwen, met inbegrip van eventuele audiovisuele documentatie;
- de deelneming aan of organisatie van tentoonstellingen en allerlei manifestaties (o.a. informatieve panelen, vergoeding voor prestaties van gidsen, deelnemers, sprekers, presentators, moderators, podiumkunstenars, enz.)

2. Raming 2003

Aangepast krediet 2002:	207.127
Indexering: (+ 1,5%):	+ 3.107
Krediet 2002:	210.234

2. Estimation 2003

Achat de petit matériel, de pièces de remplacement et de logiciels occasionnels divers:	112.000
Réseau:	
sécurité "fire wall"	120.000
matériel télécom	20.000
structure DNS	50.000
Maintenance systèmes et serveurs:	
upgrade WIN2000	60.000
maintenance serveurs UNIX	165.000
maintenance INFORMIX (contrat annuel)	45.000
Entretien matériel helpdesk	152.782
Logiciels:	
FISPA (gestion personnel):	95.000
comptabilité (contrat INPUT)	180.000
paymaster	80.000
patrimoine	80.000
gestion monuments + "Pharos"	50.000
facility management	50.000
delta (gestion projets)	25.000
site internet Régie des Bâtiments	25.000
intranet	25.000
autocad et dérivés	50.000
développement durable et énergie	20.000
asbeste	10.000
aide aux études (stabilité, HVAC, électricité,...)	25.000
études prototypes divers	60.000
document management	20.000
indicateur IN - OUT	20.000
licences banques de données	25.000
JURIDPRO (banque de données Service Juridique)	25.000
GIS	37.500
Formations	80.000
Total général:	1.707.282

Art. 523.01 - Frais généralement quelconques de publication, propaganda et publicité

1. Nature des dépenses

Crédit destiné à couvrir les frais résultant e.a.:

- de la publication des revues et périodiques édités par la Régie des Bâtiments, y compris les frais d'impression ainsi que les rétributions allouées aux collaborateurs occasionnels;
- toutes les publications sortant du service de Presse de la Régie des Bâtiments, y compris, le cas échéant, la documentation audiovisuelle;
- de la participation à ou l'organisation des expositions et des manifestations diverses (e.a. des panneaux d'information, la rémunération des prestations de guides, de participants, d'orateurs, de présentateurs, de modérateurs, d'artistes etc.).

2. Estimation 2003

Crédit 2002 ajusté:	207.127
Indexation (+ 1,5%):	+ 3.107
Crédit 2003:	210.234

Art. 524.01 - Niet-forfaitaire honoraria van advokaten, experten, deurwaarders (met inbegrip van provisionele voorschotten), gerechtskosten, schade en intresten, verwijlntresten, fiscale boeten enz.

1. Aard van de uitgaven

Het krediet van art. 524.01 is bestemd voor:

- de betaling van verwijlntresten verschuldigd aan aannemers en leveranciers;
- de betaling van erelonen verschuldigd aan deurwaarders, advokaten, deskundigen enz. die niet forfaitair betaald worden (maar met inbegrip van provisionele voorschotten);
- andere uitgaven die voortvloeien uit geschillen of gerechtelijke beslissingen: gerechtskosten, schadevergoedingen, fiscale en andere boeten, inningskosten enz.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1997:	3.104.866
1998:	5.191.257
1999:	3.349.405
2000:	3.056.572
2001:	4.769.498 (1)

(1) Na verhoging van het krediet door middel van een transfer van 1.363.414 EUR, bestemd voor de betaling van een schadevergoeding van 2.476.232 EUR waartoe de Regie der Gebouwen veroordeeld was door een vonnis van het Hof van Beroep te Brussel van 12/09/2001.

Gemiddelde 1997 - 2001:	3.894.320
Krediet 2002:	3.485.177

3. Raming 2003

Het is quasi onmogelijk de uitgaven te begroten die de Regie der Gebouwen in 2003 zal moeten dragen ingevolge vonnissen, arresten, dadingen, erelonen, intresten en gerechtskosten. Hoeveel vonnissen zullen in 2003 worden uitgesproken en wat zal daarvan de budgettaire impact zijn? Daarom stelt de Regie voor om op artikel 524.01 hetzelfde bedrag in te schrijven als in 2002, verhoogd met het inflatiepercentage van 1,5%; de ervaring van de voorgaande jaren heeft aangetoond dat dit cijfer grosso modo de realiteit benadert en zeker niet te hoog geraamd is.

Krediet 2003: $3.485.177 + 1,5\% = 3.537.455$

Art. 526.01 - Diverse vergoedingen aan derden voor prestaties en werken.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van bedragen verschuldigd aan derden op wier medewerking de Regie der Gebouwen een beroep heeft moeten doen om haar taak te kunnen vervullen. Het betreft verichtingen die verband houden hetzij met de uitoefening van de statutaire opdracht van de Regie, hetzij met de normale werking van de instelling en die zij normaal zelf zou kunnen of moeten uitvoeren, maar die, om welke reden dan ook, uitbesteed worden aan derden.

Op dit artikel wordt o.a. de vergoeding aangerekend die de Regie der Gebouwen moet betalen aan de C.D.V.U. voor diens tussenkomst in de betaling van het personeel.

Art. 524.01 - Honoraires non forfaitaires d'avocats, d'experts, d'huissiers (y compris les avances provisionnelles), frais de justice, dommages-intérêts, intérêts de retard, amendes fiscales, etc.

1. Nature des dépenses

Le crédit de l'article 524.01 est destiné:

- au paiement des intérêts de retard dus aux entrepreneurs et aux fournisseurs;
- au paiement des honoraires dus aux avocats, experts, etc., non payés forfaitairement (mais y compris les avances provisionnelles);
- au paiement des autres dépenses découlant de litiges ou de décisions judiciaires: les frais de justice, les dommages-intérêts, les amendes fiscales ou autres, les frais de recouvrement etc.

2. Réalisations des cinq dernières années

1997:	3.104.866
1998:	5.191.257
1999:	3.349.405
2000:	3.056.572
2001:	4.769.498 (1)

(1) Après majoration du crédit au moyen d'un transfert de 1.363.414 EUR, destiné au paiement d'une indemnité à laquelle la Régie des Bâtiments était condamnée par un arrêt de la Cour d'Appel de Bruxelles du 12/09/2001.

Moyenne 1997 - 2001:	3.894.320
Estimation 2002:	3.485.177

3. Estimation 2003

Il est quasi impossible d'estimer exactement les montants qui seront à prendre en charge par la Régie des Bâtiments en 2003 suite à des jugements, des arrêts, des conventions, des honoraires, des intérêts et des frais de justice. Combien d'arrêts seront prononcés en 2003 et quel montant en représentera l'impact budgétaire? Pour cette raison, la Régie propose de prévoir sur l'article 524.01 le même montant qu'en 2002, augmenté du pourcentage d'inflation, à savoir 1,5%. L'expérience des années précédentes démontre que ce chiffre s'approche grosso modo à la réalité et qu'il n'est certainement pas trop élevé.

Crédit 2003: $3.485.177 + 1,5\% = 3.537.455$

Art. 526.01 - Rétributions diverses à des tiers pour prestations et travaux.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement des sommes dues à des tiers dont la Régie des Bâtiments a dû s'assurer le concours pour pouvoir exercer sa mission. Il s'agit des opérations de toute nature relatives à l'exécution de la mission statutaire de la Régie ou au fonctionnement normal de l'organisme, c'est-à-dire, des opérations qui sont normalement à effectuer par la Régie elle-même, mais qui sont, pour n'importe quelle raison, cédées à un tiers.

Est e.a. imputé sur cet article: la redevance que la Régie des Bâtiments doit payer au S.C.D.F. pour son intervention dans le paiement du personnel.

2. Raming 2003

Aangepast krediet 2002:	1.068.972
Zonder niet-weerkerende uitgaven 2002:	
– audit Berlaymont:	– 170.972
– studie offertes verkoop gebouwen:	– 620.000
Basisbedrag 2002:	278.000 (1)
Geïndexeerd (+ 1,5%: gezondheidsindex):	+ 4.170
Krediet 2003:	282.170

(1) Inclusief de weerkerende besparingen opgelegd in 2000, 2001 en 2002.

Bovendien moet nog een krediet van 600.000 EUR voorzien worden voor betaling van de studies van de offertes voor de verkoop van Staatsgebouwen in 2002 (prestaties verricht eind 2002). Krachtens de beslissingen van het begrotingsconclaf van 06-07/10/2002 zal dit bedrag gedekt worden door de opbrengst van die verkopen.

Totaal krediet art. 526.01:	882.170
-----------------------------	---------

Art. 526.03 - Uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten door derden.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van o.m. verpakking, opslag en verzending van goederen, aansluitingskosten, vervoerkosten, auteursrechten, verhuiskosten en andere **occasionele** prestaties geleverd door derden.

2. Raming 2003

Aangepast krediet 2002:	533.401
Bijkrediet 2002 voor verhuiskosten	
Résidence Guldenvlieslaan:	- 148.736
	384.665
Indexering 2003 (+ 1,5%: gezondheidsindex):	390.435

Art. 534.01 - Terugbetaling van te veel geïnde gelden. Niet-limitatief.

1. Aard van de uitgaven

Raming van de terugbetalingen van te veel of ten onrechte geïnde gelden.

Het gaat hier om de terugbetaling van allerlei ontvangsten die door de Regie der Gebouwen geboekt werden, maar die haar, om welke reden dan ook, niet toekomen.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1997:	1.706
1998:	424.346
1999:	19.142
2000:	45.712
2001:	28.248
gemiddelde 1997 - 2001:	103.831
krediet 2002:	100.000

2. Estimation 2003

Crédit 2002 ajusté:	1.068.972
Sans les dépenses non récurrentes de 2002:	
– audit Berlaymont:	– 170.972
– étude offres pour les ventes d'immeubles:	– 620.000
Montant de base 2002:	278.000 (1)
Indexé (+ 1,5%: indice santé):	+ 4.170
Crédit 2003:	282.170

(1) Y compris les économies récurrentes imposées en 2000, en 2001 et en 2002.

En outre, un montant de 600.000 EUR doit être prévu pour le paiement des études des offres pour les ventes des bâtiments de l'Etat en 2002 (études effectués fin 2002). Suivant les décisions du conclave budgétaire du 06-07/10/2002, ce montant sera financé par le produit de ces ventes.

Crédit total art. 526.01:	882.170
---------------------------	---------

Art. 526.03 - Dépenses pour prestations, travaux et services divers par des tiers.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement des dépenses, notamment en frais de manutention, de raccordement, de transport, droits d'auteurs, frais de déménagement et d'autres prestations **occasionnelles** rendues par des tiers.

2. Estimation 2003

Crédit 2002 ajusté:	533.401
Crédit supplémentaire 2002 pour	
déménagement Toison d'Or:	– 148.736
	384.665
Indexation 2003 (+ 1,5%: indice santé):	390.435

Art. 534.01 - Remboursement de trop-perçu. Non limitatif.

1. Nature des dépenses

Prévision des remboursements de sommes perçues en trop ou erronément.

Il s'agit du remboursement de toutes sortes de recettes qui ont été comptabilisées par la Régie des Bâtiments, mais qui ne lui reviennent pas, pour n'importe quelle raison.

2. Réalisations des cinq dernières années

1997:	1.706
1998:	424.346
1999:	19.142
2000:	45.712
2001:	28.248
Moyenne 1997 - 2001:	103.831
Estimation 2002 ajustée:	100.000

3. Raming 2003

De Regie der Gebouwen moet ervoor zorgen geen ontvangsten ten onrechte te boeken, zodat er ook niets terugbetaald hoeft te worden. In het ideale geval wordt op art. 534.01 dus niets gerealiseerd.

Raming 2003: 100.000

Art. 534.02 - Kwijtschelding van kortingen en boeten wegens laat-tijdige oplevering en van andere boeten opgelegd door het bestuur.
Niet-limitatief.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor het dekken van de uitgaven die voortvloeien uit kwijtscheldingen van kortingen en boeten wegens te late oplevering en van andere boeten die werden opgelegd door het bestuur. (Zie de ontvangstenartikels 411.15 en 411.16).

2. Realisaties laatste vijf jaar

1997:	275.566
1998:	49.989
1999:	29.171
2000:	290.194
2001:	144.578

gemiddelde 1997 - 2001:	157.890
krediet 2002:	100.000

3. Raming 2003

Raming: 150.000

Art. 534.03 - Vereffening van oninvorderbare schuldvorderingen en kwade posten. Niet-limitatief.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de regularisatie van de op de ontvangstenbegroting aangerekende schuldvorderingen waarvan pas achteraf is gebleken dat ze oninvorderbaar of zonder voorwerp zijn. Als "kwade post" worden beschouwd:

1. Verminderingen van ingeboekte schuldvorderingen (op om het even welk ontvangstenartikel) ingevolge een begane fout (verkeerde berekening, verkeerde debiteur, ...) en waarvan de vergissing slechts in een volgend begrotingsjaar (boekjaar) wordt vastgesteld. Het "verworven recht" blijkt zonder voorwerp te zijn en dient dus geannuleerd te worden. Deze annulatie gebeurt door een imputatie op het uitgavenartikel 534.03.
2. Geboekte vastgestelde rechten (op om het even welk ontvangstenartikel) waarvan hetzij in het lopend begrotingsjaar, hetzij in een later begrotingsjaar wordt vastgesteld dat ze oninvorderbaar zijn (omwille van faillissement, vonnis, kwijtschelding, onvermogen van de debiteur, verjaring, ...). Ook hier gebeurt de annulatie van de schuldvordering door een boeking langs de uitgavenzijde, op art. 534.03.

Beide verrichtingen zijn voor de Regie der Gebouwen verliesposten op reeds geboekte verworven rechten (d.w.z. reeds op de begroting aangerekende, maar nog niet geïncasseerde ontvangsten). De annulatie ervan beïnvloedt alleen de imputatiefase. De

3. Estimation 2003

La Régie des Bâtiments doit veiller à ce qu'elle ne comptabilise pas erronément, de sorte qu'elle ne doit pas rembourser des recettes perçues. Dans le cas idéal, il n'y aura donc pas d'imputations sur l'article 534.01.

Estimation 2003: 100.000

Art. 534.02 - Remise de retenues et amendes pour retards et d'autres pénalités infligées par l'administration.
Non limitatif.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné à couvrir les dépenses découlant des remises accordées sur les retenues et amendes pour retard et sur les autres pénalités que l'administration a infligées. (Cfr. les articles des recettes 411.15 et 411.16).

2. Réalisations des cinq dernières années

1997:	275.566
1998:	49.989
1999:	29.171
2000:	290.194
2001:	144.578

Moyenne 1997 - 2001:	157.890
Estimation 2002 ajustée:	100.000

3. Estimation 2003

Estimation: 150.000

Art. 534.03 - Apurement de créances irrécouvrables et non-valeurs. Non limitatif.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné à régulariser les créances enregistrées en recettes et apparaissant après coup irrécupérables ou sans objet.

Sont à considérer comme de "non-valeurs":

1. La réduction d'une créance enregistrée (sur n'importe quel article des recettes), suite à une erreur (calcul erroné, débiteur erroné,...) qui n'est constatée que lors d'une année budgétaire ultérieure. Le "droit constaté" ou "acquis" apparaît d'être sans objet et doit dès lors être annulé. Cette annulation se fait par une imputation à l'article des dépenses 534.03.
2. Droits constatés enregistrés (sur n'importe quel article des recettes) qui, soit durant l'année budgétaire en cours, soit au cours d'une année budgétaire ultérieure, apparaissent comme étant irrécouvrables (à cause d'une faillite, d'un jugement, d'exemption, de l'insolvabilité du débiteur, d'une prescription invoquée, ...). Dans ce cas, l'annulation de la créance se fait également par l'imputation d'une dépense à l'article 534.03.

Pour la Régie des Bâtiments, ces deux opérations sont des pertes sur des droits acquis qui ont déjà été comptabilisés (c.-à-d. des recettes qui ont déjà été imputées budgétairement, mais pas encore encaissées). L'annulation d'une recette pareille se rapporte seule-

begrotingsimputatie van een "kwade post" geeft geen aanleiding tot een financiële operatie: het gaat om een begrotingsoperatie op een uitgavenartikel waarop geen rechtstreekse kasuitgave volgt. Er gebeurt alleen een regularisatieverrichting via de compensatieverkenning.

2. Raming 2003

Omdat voor dit artikel geen enkele kasverrichting gebeurt en het krediet niet-limitatief is, wordt ieder jaar hetzelfde bedrag in de begroting ingeschreven. Na omrekening in EUR werd dit 250.000 EUR.

Art. 536.03 - Intercalaire kosten.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van:

1. De kosten die zich voordoen in:
 - de periode tussen het oprichten of aankopen van een onroerend goed en de bezetting ervan;
 - de periode tussen de overdracht voor verkoop van onroerende goederen en de werkelijke verkoop ervan;
 - periodes van leegstand waarbij de Regie der Gebouwen de uitgaven ten laste moet nemen en beslist heeft haar noch aan de vorige noch aan de toekomstige bezetter te factureren;
 - periodes waarin een onroerend goed, of een deel ervan, wordt verhuurd aan derden, in afwachting van een andere bestemming.

Het betreft o.m. de kosten van water-, gas- en elektriciteitsverbruik, verwarmingskosten, de kosten die gepaard gaan met het wegnemen van water-, gas- en elektriciteitsmeters, kosten van contracten aangegaan n.a.v. een vroegere bezetting maar die doorlopen tijdens de periode van leegstand (b.v. kuisen van ruiten, gemeenschappelijke lasten, bezettersaandeel in het onderhoud C.V., ...) enz.

Opmerking: het gewoon of buitengewoon "eigenaarsonderhoud" dat in dergelijke periodes uitgevoerd wordt (inclusief de contracten "totale waarborg"), moet aangerekend worden op art. 536.01 of 536.02.

2. De kosten die voortvloeien uit het tekoopstellen van onroerende goederen die door de Regie der Gebouwen aan het Bestuur van de Domeinen voor verkoop werden overgedragen: opmetingskosten, maken van plans, bodemonderzoek, publiciteit in de pers, affiches en panelen enz.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1997:	959.559
1998:	1.217.805
1999:	1.678.412
2000:	2.351.116
2001:	2.279.777 (*)

Aangepast krediet 2002: 3.178.301

(*) Een groot aantal facturen, voor een totaal bedrag van 350.897 EUR, kon wegens gebrek aan krediet niet meer aangerekend worden op de begroting 2001.

3. Raming 2003

(1) De uitgaven op art. 536.03 waren reeds sterk gestegen in 1997 en vooral 1998, wegens de leegstand van 17 verdiepingen in de WTC-toren 3 (verlaten door de diensten van de Vlaamse Gemeenschap). Het

ment à la phase de l'imputation. L'imputation budgétaire d'une non-valeur ne donne pas lieu à une opération de trésorerie: il s'agit d'une opération budgétaire sur un article de dépenses à laquelle aucune sortie de caisse directe n'est liée. Il n'y a qu'une opération de régularisation au moyen du compte de compensation.

2. Estimation 2003

Vu que les imputations sur cet article ne donnent pas lieu à une sortie de caisse et vu son caractère non-limitatif, le même montant est inscrit dans le budget de chaque année. Après conversion en euros, cela donne 250.000 EUR.

Art. 536.03 - Frais intercalaires.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement:

1. Des frais qui se présentent:
 - pendant l'intervalle entre la construction ou l'acquisition d'un bien immobilier et son occupation;
 - durant la période entre la remise pour vente d'un immeuble et sa vente proprement dite;
 - pendant que le bâtiment est inoccupé si la Régie des Bâtiments doit prendre en charge la dépense et si elle a décidé de ne pas facturer cette dépense à l'occupant précédent ou futur;
 - durant la période au cours de laquelle un bien immobilier, ou une partie de celui-ci, est loué à des tiers en attendant de recevoir une autre destination.

Il s'agit notamment de frais de consommation d'eau, de gaz et d'électricité, de frais de chauffage, des frais résultant de l'enlèvement de compteurs à eau, à gaz et de compteurs d'électricité, des frais résultant de contrats engagés suite à une occupation précédente et qui se poursuivent durant la période de non-occupation (lavage de vitres, frais communs, partie de l'occupant de l'entretien de la C.C., ...) etc.

Remarque: les travaux d'entretien ordinaire et extraordinaire, appartenant au propriétaire et exécutés pendant ces périodes (y compris les contrats de "garantie totale"), doivent être imputés sur les articles 536.01 ou 536.02.

2. Des frais résultant de la mise en vente de biens immobiliers qui ont été transmis par la Régie des Bâtiments à l'Administration des Domaines en vue d'être vendus: frais géométriques, plans, prospection du sol, publicité dans la presse, affiches, panneaux, etc.

2. Réalisations des cinq dernières années

1997:	959.559
1998:	1.217.805
1999:	1.678.412
2000:	2.351.116
2001:	2.279.777 (*)

Crédit 2002 ajusté: 3.178.301

(*) Un nombre important de factures, pour un montant total de 350.897 EUR n'ont pas pu être imputées sur le budget de 2001 faute de crédit.

3. Estimation 2003

(1) Les dépenses sur l'art. 536.03 de 1997 et surtout celles de 1998 étaient déjà beaucoup plus élevées que la moyenne, suite à l'occupation de 17 étages de l'immeuble WTC-tour 3 (abandonnées par

grootste deel van de vrijgekomen oppervlakte in de toren werd inmiddels ingenomen door federale diensten (Economische Zaken, Middenstand en Landbouw), maar de sokkel staat nog steeds grotendeels leeg. Bovendien zijn ook de diensten van het Waals Gewest eind 1999 naar Namen verhuisd, zodat ook in de toren zelf opnieuw twee verdiepingen leeg kwamen.

Indien deze oppervlakten (500 m²) ook in 2003 onbezet blijven, dan zou **theoretisch** (rekening houdend met een totale netto-oppervlakte van 47.988 m² en een totale exploitatiekost van 3.966.296 EUR) ongeveer 150.000 EUR gereserveerd moeten worden voor de lasten van de onbezette gedeelten.

Reële imputaties:	2000:	148.222	
	2001:	170.260	(+ 4.757 EUR uitgesteld tot 2002)
Aangepaste raming	2002:	175.000	(inclusief onbetaalde facturen van 2001)
Raming	2003:	175.000	

(2) Sinds 01/03/1999 bezet het departement Onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap geen lokalen meer in het R.A.C. te Brussel. Zolang voor deze vrijgekomen oppervlakten (29,87% van de totale oppervlakte van het R.A.C.) geen nieuwe bezetter gevonden is, zullen de exploitatiekosten ervan moeten aangerekend worden op art. 536.03. In 1998 werd hiervoor aan de Vlaamse Gemeenschap nog 2.017.853 EUR gefactureerd.

Een gedeelte van de vrijgekomen ruimte werd inmiddels ingenomen door de Franse Gemeenschap; 26,33% staat nog leeg.

Vermits het R.A.C. in 2002 verkocht wordt, hoeft voor 2003 geen krediet meer voorzien te worden.

(3) Andere uitgaven (zonder WTC en RAC):

Reële imputaties:	1996:	436.878	
	1997:	317.752	
	1998:	469.161	
	1999:	264.930	
	2000:	283.273	
	2001:	353.362	(+ 65.700 EUR uitgesteld tot 2002)
Aangepaste raming	2002:	450.000	(inclusief onbetaalde facturen van 2001)
Raming:	2003:	500.000	

(4) Sinds 2001 zijn ettelijke, soms grote gebouwen leeg komen te staan, sommige met het oog op een verkoop, andere door de verhuis van hun bezetters. O.a.:

Brussel, Résidence Palace, blok A
Charleroi, Centre Albert
Mons, Tour Valenciennoise
kasteel Argenteuil
talrijke vroegere rijkswachtersappartementen

Het is moeilijk te ramen welke kost deze leegstand in 2003 zal veroorzaken. Op grond van de bezetterslasten die in vorige begrotingsjaren voor deze gebouwen betaald werden, wordt een krediet van 1.679.386 EUR voorzien.

Totale raming 2003: (1) + (2) + (3) + (4) = 2.354.386

Art. 550.01 - Onroerende goederen, eigendom van de Regie der Gebouwen.

les services de la Communauté flamande). La plupart des surfaces libérées dans la tour ont entre-temps été occupées par des services fédéraux (Affaires économiques, Classes moyennes et Agriculture), mais la socle est toujours pour la plus grande partie inoccupée. En plus, les services de la Région wallonne ont déménagé à Namur fin 1999, de sorte que deux étages supplémentaires de la tour étaient abandonnées.

Si ces surfaces (500 m²) resteront inoccupées en 2003, et tenant compte d'une surface nette totale de 47.988 m² et d'un coût d'exploitation de 3.966.296 EUR au total, la somme à réserver pour les charges des surfaces inoccupées s'élèvera en 2002 **théoriquement** à 150.000 EUR environ.

Imputations réelles:	2000:	148.222	
	2001:	170.260	(+ 4.757 reporté en 2002)
Estimation ajustée	2002:	175.000	(y compris les factures 2001 impayées)
Estimation	2003:	175.000	

(2) Depuis le 01/03/1999 le département de l'Education de la Communauté flamande a entièrement abandonné la C.A.E. à Bruxelles. Tant qu'aucun nouvel occupant n'est trouvé pour ces surfaces libérées (29,87% de la surface totale de la C.A.E.), les frais d'exploitation de cette partie de l'immeuble devront être imputés sur l'art. 536.03. Pour ces frais, un montant de 2.017.853 EUR a encore été facturé en 1998 à la Communauté flamande.

Une partie des surfaces vides a entre-temps été occupée par la Communauté française; 26,33% reste vide.

Puisque la C.A.E. sera vendue en 2002, aucun crédit ne doit être prévu pour 2003.

(3) Autres imputations (sans WTC et CAE):

Imputations réelles:	1996:	436.878	
	1997:	317.752	
	1998:	469.161	
	1999:	264.930	
	2000:	283.273	
	2001:	353.362	(+ 65.700 EUR reporté en 2002)
Estimation ajustée	2002:	450.000	(y compris les factures 2001 impayées)
Estimation	2003:	500.000	

(4) Depuis 2001, plusieurs immeubles, parfois d'une grande importance, sont devenus vides, soit dans le but d'être vendus, soit suite au déménagement de leurs occupants. Il s'agit e.a. de:

Bruxelles, Résidence Palace, bloc A
Charleroi, Centre Albert
Mons, Tour Valenciennoise
le château d'Argenteuil
plusieurs anciens appartements de gendarmes.

Les frais intercalaires provoqués en 2003 par cette situation sont difficiles à estimer. Sur la base des frais d'occupation payés dans les années budgétaires antérieures pour ces immeubles, un crédit de 1.679.386 EUR est prévu.

Estimation totale 2003: (1) + (2) + (3) + (4) = 2.354.386

Art. 550.01 - Immeubles, propriété de la Régie des Bâtiments.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de gebouwen die mogelijk door de Regie der Gebouwen voor eigen rekening aangekocht of opgericht worden en bestemd zijn voor de huisvesting van de eigen diensten.

Pro memorie.

Art. 550.02 - Meubilair.**1. Aard van de uitgaven**

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor de aankoop van meubels en andere voorwerpen voor de inrichting van de lokalen (bureaus, magazijnen, ...) bezet door personeelsleden van de Regie der Gebouwen. Het gaat om tafels, stoelen, kasten, klasseermeubels, burelen, losse tapijten enz.

2. Raming 2003

Aangepast krediet 2002:	340.004
Indexering: (+ 1,5%):	+ 5.100
Krediet 2003:	345.104

Art. 550.03 - Kantoormachines, informatica- en bureaumaterieel.**1. Aard van de uitgaven**

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor:

- de aankoop van kantoormachines, in ruime zin: schrijfmachines, copieermachines enz., maar ook b.v. boenmachines;
- de aankoop van allerlei materieel op het gebied van informatica en burotica, o.m. computers, PC's, werkposten, grafische en topografische apparatuur, printers, scanners, plotters, servers en alle bijhorende randapparatuur;
- de aankoop van programmapakketten waarvan de gebruiksduur langer is dan één jaar **en** waarvan de aankoopprijs, BTW inbegrepen, hoger is dan 500 EUR (tegen prijzen van 1995) per artikel (of per bestelling indien grote hoeveelheden worden aangekocht).

2. Raming 2003**2.1. Informaticadienst**

In 2003 zal een groot gedeelte van het krediet moeten besteed worden aan de vernieuwing van PC's, wegens de verplichte invoering van WINDOWS2000 of XP. Daarmee samenhangend zijn nieuwe Microsoft licenties nodig.

Andere belangrijke projecten zijn de vernieuwing van de computer van de boekhouding (AS400) en de continue verbetering van het netwerk.

Aankopen	
vernieuwing PC's	400.000
portables	300.000
printers en ander afdrukmaterieel	200.000
allerlei ander materieel	200.000
licenties Microsoft	100.000
vervanging IBM-AS400 (boekhouding):	333.705

1. Nature des dépenses

Crédit destiné aux bâtiments éventuellement acquis ou construits par la Régie des Bâtiments pour son compte et destiné au logement de ses propres services.

Pour mémoire.

Art. 550.02 - Mobilier.**1. Nature des dépenses**

Crédit destiné à couvrir les dépenses pour l'achat de meubles et d'autres objets pour meubler les locaux (bureaux, magasins, ...) occupés par les membres du personnel de la Régie des Bâtiments. Il s'agit de tables, chaises, armoires, meubles de classement, bureaux, tapis, etc.

2. Estimation 2003

Crédit 2002 ajusté:	340.004
Indexation (+ 1,5%):	+ 5.100
Crédit 2003:	345.104

Art. 550.03 - Machines de bureau, matériel informatique et bureautique.**1. Nature des dépenses**

Crédit destiné à couvrir les dépenses pour:

- l'achat de machines de bureau, au sens large: des machines à écrire, à copier, etc., mais aussi p.e. des cireuses;
- l'achat de matériel de toute nature dans le domaine informatique et bureautique, et notamment des ordinateurs, des PC, des postes de travail, du matériel graphique et topographique, des imprimantes, des scanners, des plotters, des serveurs et toutes les extensions afférentes;
- l'achat de logiciels dont l'utilisation est supérieure à un an **et** dont le coût d'acquisition, TVA comprise, excède 500 EUR (aux prix de 1995) par article (ou par commande en cas d'achat en grandes quantités).

2. Estimation 2003**2.1. Services Informatique**

En 2003 une grande partie du crédit devra être affectée au renouvellement des PC suite au passage obligé à WIN 2000 ou XP. En parallèle, des nouvelles licences Microsoft seront nécessaires.

Autres projets importants sont le remplacement de l'ordinateur de la comptabilité (AS/400) et l'amélioration continue du réseau.

Achats:	
renouvellement PC	400.000
portables	300.000
imprimantes et autre matériel d'impression	200.000
autre matériel divers	200.000
licences Microsoft	100.000
remplacement IBM-AS400 (comptabilité):	333.705

Netwerk:	
verbetering WAN-verbindingen, software	25.000
id., hardware	75.000
telecommaterieel	150.000
Onderhoud systemen en servers:	
upgrade WIN2000 en mail servers	50.000
hardware servers UNIX	165.000
vernieuwing van het backup-systeem	50.000
Onderhoud materieel helpdesk	50.000
Software:	
boekhouding (contract INPUT)	100.000
paymaster	80.000
delta (beheer projecten)	25.000
internetsite Regie der Gebouwen	75.000
autocad en afgeleiden – nieuwe licenties	25.000
duurzame ontwikkeling en energie	200.000
hulp bij studies (stabiliteit, HVAC, elektriciteit,...)	80.000
document management (licenties)	50.000
Totaal:	2.733.705

2.2. Economaat

Aankoop kantoormachines in ruime zin: 78.530

2.3. Algemeen totaal: 2.812.235

Art. 550.04 - Exploitiatiematerieel.**1. Aard van de uitgaven**

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor de aankoop van materieel, eigendom van de Regie der Gebouwen. Het betreft aankopen van instrumenten en werktuigen zoals boormachines, freesmachines, zaagmachines, grasmaaiers, betonmolens, kruiwagens, hamers, ladders, stofzuigers, karretjes enz., evenals materieel dat gebruikt wordt door de diverse vaklui (metselaars, elektriciens, ...).

2. Raming 2003

Aangepast krediet 2002:	102.180
Indexering: (+ 1,5%):	+ 1.533
Krediet 2003:	103.713

Art. 550.05 - Rollend materieel.**1. Aard van de uitgaven**

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor de aankoop van voertuigen en alle andere soorten rollend materieel, o.m. auto's, motorfietsen, fietsen, aanhangwagens enz.

2. Raming 2003

De Regie der Gebouwen hanteert de volgende normen voor de vervanging van motorvoertuigen:

Réseau:	
amélioration connections WAN, logiciels:	25.000
id., hardware	75.000
matériel télécom	150.000
Maintenance systèmes et serveurs:	
upgrade WIN2000 et mail servers	50.000
hardware serveurs UNIX	165.000
renouvellement du système backup	50.000
Entretien matériel helpdesk	50.000
Logiciels:	
comptabilité (contrat INPUT)	100.000
paymaster	80.000
delta (gestion projets)	25.000
site internet Régie des Bâtiments	75.000
autocad et dérivé – nouvelles licences	25.000
développement durable et énergie	200.000
aide aux études (stabilité, HVAC, électricité,...)	80.000
document management (licences)	50.000
Total:	2.733.705

2.2. Economat

Achat de machines de bureau au sens large: 78.530

2.3. Total général: 2.812.235

Art. 550.04 - Matériel d'exploitation.**1. Nature des dépenses**

Crédit destiné à couvrir les dépenses pour l'achat de matériel, propriété de la Régie des Bâtiments. Il s'agit des achats d'instruments et d'outils tels que des perceurs, des fraiseuses, des scies mécaniques, des tondeuses à gazon, des bétonnières, des brouettes, des marteaux, des échelles, des aspirateurs, des chariots etc., ainsi que le matériel nécessaire aux différents corps de métiers (menuisiers, électriciens, ...).

2. Estimation 2003

Crédit 2002 ajusté:	102.180
Indexation (+ 1,5%):	+ 1.533
Crédit 2003:	103.713

Art. 550.05 - Matériel roulant.**1. Nature des dépenses**

Crédit destiné à couvrir les dépenses pour l'achat de véhicules et d'autre matériel roulant de toute nature, notamment des automobiles, des motocyclettes, des bicyclettes, des remorques, etc.

2. Estimation 2003

La Régie des Bâtiments suit les normes suivantes pour le remplacement des véhicules usagés:

- voertuigen van 4 tot 7 pk met meer dan 100.000 km op de teller of ouder dan 7 jaar;
- voertuigen van 8 tot 9 pk met meer dan 125.000 km op de teller of ouder dan 7 jaar,

De kostprijs van deze vervangingen wordt in 2003 geraamd op 400.588 EUR.

Art. 550.06 - Telecommunicatie-installaties.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor de aankoop en/of installatie van telefoon, telefax, telex, gsm, ...

2. Raming 2003

Aangepast krediet 2002:	87.712
Indexering: (+ 1,5%):	+ 1.316
	89.028

Bovendien moet nog krediet voorzien worden voor de betaling van de telefooninstallatie in het gebouw in de Guldenvlieslaan 87 te Brussel:

facturen Siemens (blokken A, B en C):	388.205,43
uitbreiding Jourdanvleugel (raming):	149.975,58
totaal:	538.181,01
afgerond:	538.000,00

Totaal krediet 2003: 627.028,00

Art. 550.07 - Bibliotheek.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de aankoop van boeken en duurzame documentatie.

Mogen niet als "duurzame documentatie" beschouwd worden: o.m. dagbladen, tijdschriften, handleidingen voor software, informati-ca- en bureticamaterieel enz., waarvan de minieme aanschaffings-waarde de inschrijving op een artikel van hoofdstuk 55 niet recht-vaardigt; dergelijke uitgaven worden aangerekend op artikel 522.01 of (m.b.t. informatica) 522.02.

2. Raming 2003

Aangepast krediet 2002:	14.795
Indexering: (+ 1,5%):	+ 222
Krediet 2003:	15.017

Art. 550.08 - Varia

1. Aard van de uitgaven

Andere aankopen van patrimoniale goederen, die niet kunnen aan-gerekend worden op een van de andere artikels van hoofdstuk 55.

- véhicules de 4 à 7 cv. qui totalisent plus de 100.000 km ou âgés de plus de 7 ans;
- véhicules de 8 à 9 cv. qui totalisent plus de 125.000 km ou âgés de plus de 7 ans,

Le coût de ces remplacements en 2003 est estimé à 400.588 EUR.

Art. 550.06 - Installations de télécommunication.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné à couvrir les dépenses pour l'achat et/ou l'installation de téléphone, téléfax, télécriteurs, gsm, ...

2. Estimation 2003

Crédit 2002 ajusté:	87.712
Indexation (+ 1,5%):	+ 1.316
	89.028

En outre, un crédit doit être prévu pour le paiement de l'installa-tion téléphonique dans l'immeuble situé avenue de la Toison d'Or, 87 à Bruxelles:

factures Siemens (blocs A, B et C):	388.205,43
extension aile Jourdan (estimation):	149.975,58
total:	538.181,01
arrondi:	538.000,00

Crédit total 2003: 627.028,00

Art. 550.07 - Bibliothèque.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné à couvrir l'achat de livres et de documentation durable.

Ne sont pas à considérer comme "documentation durable": entre autre les journaux, les périodiques, les manuels de logiciels et du matériel informatique et bureautique etc., dont la valeur d'acquisition minime ne justifie pas l'inscription sur un article du chapitre 55; ces dépenses seront imputées sur l'article 522.01 ou (relative à l'infor-matique) sur l'article 522.02.

2. Estimation 2003

Crédit 2002 ajusté:	14.795
Indexation (+ 1,5%):	+ 222
Crédit 2003:	15.017

Art. 550.08 - Divers.

1. Nature des dépenses

Autres achats de biens patrimoniaux, qui ne peuvent pas être impu-tés sur un des autres articles du chapitre 55.

Pro memorie

Art. 550.09 - Neergelegde waarborgen.

Pro memorie.

Art. 550.10 - Oprichting van een gegevensbank. OMEGA-project.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de ontwikkeling van databanken, met name voor het beheer van het patrimonium en het personeel.

2. Krediet 2003

Vanaf 2002 wordt gewerkt aan de verdere uitbouw van de GIS-toepassing ("Geografisch Informatie Systeem"). Deze toepassing heeft als doel de belangrijkste gegevens uit de databank van het Patrimonium toegankelijk te maken, op een zeer gebruiksvriendelijke manier, aan de hand van de landkaart van België.

Krediet nodig in 2003: 43.212 EUR.

C. FINANCIËLE TEGEMOETKOMING VAN DE STAAT

Het totaal bedrag van de vergoeding betaald door de Staatsdiensten (dotatie) en de andere bezetters (bezettingsvergoeding of huurgeld) komt overeen met het gedeelte van de werking-suutgaven van de Regie der Gebouwen dat zij niet met haar diverse eigen ontvangsten kan dekken.

1. Voor de berekening van de werkingsdotatie beschouwt men als "eigen ontvangsten" van de Regie der Gebouwen: alle bedragen aan te rekenen op een artikel van de hoofdstukken 41 en 43 van haar begroting, maar **zonder**:

- de ontvangsten die een directe tegenhanger hebben in de uitgavenbegroting:
 - huurgelden betaald door Gemeenschappen en Gewesten op artikel 411.06;
 - forfaitaire huurlasten voor het gebouw WTC-toren 3, betaald door Gemeenschappen en Gewesten op art. 411.09 (pro memorie);
 - artikel 411.21 (recuperatie huurgelden niet-Staatsdiensten);
 - artikel 411.23 (bezettingsvergoeding betaald door niet-Staatsdiensten voor het onderhoud van de door hen bezette gebouwen);
 - artikel 414.08 (buitengewone ontvangsten): partim: storting van een deel van de winstuitkering van de Nationale Loterij, bestemd voor restauratiewerken aan het nationaal bouwkundig erfgoed (art. 533.01);
 - artikel 414.09 (opbrengsten Financieringsfonds);
- artikel 411.22 (bezettingsvergoeding betaald door niet-Staatsdiensten als aandeel in de werkingskosten van de Regie der Gebouwen).

2. Als werkingskosten van de Regie der Gebouwen beschouwt men: de uitgaven voorzien in de hoofdstukken 51, 52 en 55 van haar begroting, evenals op de artikels 534.01/02/03 en 536.03, maar **zonder**:

- een deel van artikel 521.01 (huur van lokalen voor diensten van de Regie der Gebouwen), namelijk het gedeelte van het krediet gedekt door de opbrengst van de verkoop van gebouwen in 2001;

Pour mémoire.

Art. 550.09 - Garanties déposées.

Pour mémoire.

Art. 550.10 - Création d'une banque de données. Projet OMEGA.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au développement de nouvelles banques de données, notamment pour la gestion du patrimoine et du personnel.

2. Crédit nécessaire en 2003

A partir de 2002 le service informatique de la Régie des Bâtiments continue le développement de l'application GIS (système d'information géographique). Cette application permettra de donner un accès facile aux plus importantes données du Patrimoine, à l'aide de la carte de Belgique.

Crédit nécessaire en 2003: 43.212 EUR.

C. INTERVENTION FINANCIERE DE L'ETAT

Le montant total de la redevance payée par les services de l'Etat (dotation) et les autres occupants (redevance d'occupation ou loyer) est égale à la partie des dépenses de fonctionnement de la Régie des Bâtiments qu'elle ne peut pas couvrir au moyen de ses diverses recettes propres.

1. Sont considérées comme des "recettes propres" de la Régie des Bâtiments, en prévision du calcul de sa dotation de fonctionnement: tous les montants à imputer sur un article des chapitres 41 et 43 de son budget, mais **sans**:

- les recettes qui ont un pendant immédiat au budget des dépenses:
 - loyers payés par les Communautés et les Régions sur l'article 411.06;
 - charges locatives forfaitaires pour l'immeuble WTC-tour 3, payées par les Communautés et les Régions sur l'article 411.09 (pour mémoire);
 - l'article 411.21 (récupération des loyers pour les services non-Etat);
 - l'article 411.23 (redevance d'occupation payée par les services non-Etat pour l'entretien des bâtiments occupés par eux);
 - de l'article 414.08 (recettes exceptionnelles) partim: versement d'une partie de la distribution des dividendes de la Loterie Nationale, affectée aux travaux de restauration du patrimoine architectural national (art. 533.01);
 - l'article 414.09 (produits du Fonds de Financement);
- l'article 411.22 (redevance d'occupation payée par les services non-Etat, constituant leur quote-part dans les frais de fonctionnement de la Régie des Bâtiments).

2. Sont à considérer comme frais de fonctionnement de la Régie des Bâtiments: les dépenses prévues dans les chapitres 51, 52 et 55 de son budget, ainsi que sur les articles 534.01/02/03 et 536.03, mais **sans**:

- une partie de l'article 521.01 (location de locaux pour les besoins des services de la Régie des Bâtiments), notamment la partie du crédit couverte par les produits de la vente d'immeubles en 2001;

- artikel 521.11 (huurlasten WTC3): gedekt door de vergoeding op art. 411.09 (pro memorie);
- artikel 524.02 (intresten en gerechtskosten E.U., inbegrepen in de dotatie voor internationale instellingen);
- de artikels 525.nn (financiële lasten; gedekt door de dotatie voor “alternatieve financiering”);
- de verzekeringen, de onroerende voorheffing en de regionale taksen die betaald worden op art. 521.05 en 521.06 maar die eveneens gedekt worden door de dotatie voor “alternatieve financiering” (art. 450.04);
- de terugbetaling aan de verhuurder van de verzekeringspremies voor de gebouwen overgedragen aan de N.V. SOPIMA (gedekt door de huurdotatie).

3. Het verschil tussen werkingskosten en eigen ontvangsten (2) - (1) levert het bedrag van de bezettingsvergoeding op. Dit bedrag moet verdeeld worden onder alle bezetters van de gebouwen die de Regie beheert: Staatsdiensten (vergoeding als dotatie op B.A. 55/22.4102) en niet-Staatsdiensten (bezettingsvergoeding op art. 411.22 of huurgeld op art. 411.06). Basis van deze verdeling was tot 1995 de bezette “fictieve oppervlakte”, d.w.z. de reële bezette oppervlakte vermenigvuldigd met een coëfficiënt in functie van de ouderdom van de bezette gebouwen; sinds 1996 wordt voor de niet-Staatsdiensten (andere dan Gemeenschappen en Gewesten) een forfaitaire vergoeding aangerekend (zie punt 6.3).

4. Vooruitzichten voor het begrotingsjaar 2003.

4.1. Eigen ontvangsten van de Regie der Gebouwen (details: zie punt A, verantwoording per artikel).

art. 411.03 (recuperatie onderhoudsuitgaven voor derden):	2.500
art. 411.04 (aanrekening beheerskosten):	1.361.800
art. 411.05 (recuperatie niet-patrimoniale uitgaven):	100.000
art. 411.06 (verhuringen aan privé-sector):	3.823.555
art. 411.07 (exploitatie rijksdomeinen):	100.000
art. 411.09 (terugvordering administratiekosten):	860.100
art. 411.10 (opslag op de inhuurprijzen):	27.906
art. 411.14 (terugvordering schade):	185.000
art. 411.15 (boeten en inhoudingen):	450.000
art. 411.16 (maatregelen van ambtswege):	200.000
art. 411.17 (recuperatie statutaire investeringsuitgaven):	50.000
art. 411.18 (recuperatie statutaire onderhoudsuitgaven):	10.000
art. 411.19 (recuperatie statutaire huurgelden):	100.000
art. 411.20 (recuperatie patrimoniale uitgaven):	250
art. 412.01 (verkoop van publicaties):	190.000
art. 413.01 (intresten op beleggingen):	100.000
art. 413.02 (opbrengsten uit participaties):	7.500
art. 414.03 (ristorno's):	15.000
art. 414.08 (buitengewone ontvangsten):	200.000
art. 430.02 (verkoop van meubilair):	25
art. 430.03 (verkoop van machines):	25
art. 430.04 (verkoop van materieel):	25
art. 430.05 (verkoop van voertuigen):	30.000
art. 430.08 (verkoop van informaticamaterieel):	25
art. 430.09 (verkoop van andere patrimoniale goederen):	25

Totaal eigen ontvangsten: 7.813.736 (A)

Opmerking: Bij deze “eigen ontvangsten” wordt geen rekening meer gehouden met de huurprijzen van 1,5% voor administratiekosten, die de Regie der Gebouwen volgens de beslissing van het Begrotingscomité van 05/02/1976 mag aanrekenen op de bestaande huurcontracten (en die eveneens gebruikt werd om een gedeelte van de werkingskosten te dekken). Tot en met het begrotingsjaar 1991 werd deze vergoeding proportioneel gefactureerd aan de bezetters van de ingehuurde gebouwen; daarna werd zij bij de huurdotatie (B.A. 22.4101) gevoegd.

Tijdens de bilaterale vergadering van 14/07/1995 (voorbereiding van de initiële begroting 1996) werd echter beslist om deze huurprijzen uit de huurdotatie te lichten en bij de dotatie voor werkings-

- l'article 521.11 (charges locatives WTC3): couvertes par la redevance imputée sur l'article 411.09 (pour mémoire);
- l'article 524.02 (intérêts et frais de justice pour l'U.E., inclus dans la dotation pour les institutions internationales);
- les articles 525.nn (charges financières: couvertes par la dotation pour le “financement alternatif”);
- les assurances, le précompte immobilier et les taxes régionales payés sur les art. 521.05 et 521.06 mais couverts également par la dotation pour le “financement alternatif” (art. 450.04);
- le remboursement au propriétaire des primes d'assurance pour les immeubles cédés à la S.A. SOPIMA (couvert par la dotation pour les loyers).

3. La différence entre les frais de fonctionnement et les recettes propres (2) - (1) donne le montant de la redevance d'occupation. Ce montant doit être réparti entre tous les occupants des bâtiments gérés par la Régie: services de l'Etat (dotation sur A.B. 55/22.4102) et services “non-Etat” (redevance d'occupation sur l'article 411.22 ou loyer sur l'article 411.06). Cette répartition se faisait jusqu'à 1995 sur la base de la “superficie occupée fictive”, qui est notamment la surface occupée réelle multipliée par un coefficient sur la base de la vétusté des bâtiments occupés; depuis 1996 une redevance forfaitaire est mise en compte pour les services non-Etat, autres que les Communautés et les Régions (cfr. le point 6.3).

4. Prévisions pour l'année budgétaire 2003.

4.1. Recettes propres de la Régie des Bâtiments (détails: cfr. le point A, justification par article:

art. 411.03 (récupération dépenses entretien pour tiers):	2.500
art. 411.04 (mise en compte de frais de gestion):	1.361.800
art. 411.05 (récupération dépenses non patrimoniales):	100.000
art. 411.06 (locations au secteur privé):	3.823.555
art. 411.07 (exploitation domaines de l'Etat):	100.000
art. 411.09 (récupération frais administratifs):	860.100
art. 411.10 (majoration sur les loyers):	27.906
art. 411.14 (récupération dommages):	185.000
art. 411.15 (pénalités et retenues):	450.000
art. 411.16 (mesures d'office):	200.000
art. 411.17 (récupération dépenses d'investissement statut.):	50.000
art. 411.18 (récupération dépenses d'entretien statutaires):	10.000
art. 411.19 (récupération loyers statutaires):	100.000
art. 411.20 (récupération dépenses patrimoniales):	250
art. 412.01 (ventes de publications):	190.000
art. 413.01 (intérêts sur placements):	100.000
art. 413.02 (recettes provenant de participations):	7.500
art. 414.03 (ristournes):	15.000
art. 414.08 (recettes extraordinaires):	200.000
art. 430.02 (ventes de mobilier):	25
art. 430.03 (ventes de machines):	25
art. 430.04 (ventes de matériel):	25
art. 430.05 (ventes de véhicules):	30.000
art. 430.08 (ventes de matériel informatique):	25
art. 430.09 (ventes d'autres biens patrimoniaux):	25

Total des recettes propres: 7.813.736 (A)

Remarque: le calcul de ces “recettes propres” ne tient plus compte de la majoration de 1,5% sur les loyers que la Régie des Bâtiments est autorisée à porter en compte suite à la décision du Comité du Budget du 5 février 1976, pour couvrir les frais administratifs des opérations locatives. Cette majoration était également destinée à couvrir une partie des frais de fonctionnement. Jusqu'à l'année budgétaire 1991, cette redevance était facturée proportionnellement aux occupants des bâtiments loués; par la suite elle était ajoutée à la dotation pour les loyers (A.B. 22.4101).

Lors de la réunion bilatérale du 14/07/1995 (élaboration du budget 1996 initial), il a été décidé de retirer cette majoration de la dotation pour les loyers et de l'affecter à la dotation pour les frais de

kosten te voegen, waar zij voortaan gewoon jaarlijks geïndexeerd zou worden. De vergoeding voor 1996 werd op dat moment beperkt tot 1.410.514 EUR voor de Staatsdiensten en 518.097 EUR voor de Europese Unie.

Hierdoor ontstond de eigenaardige situatie dat een gedeelte van de werkingsdotatie zelf als "eigen ontvangst" beschouwd moest worden! Men diende echter op die manier te werk te gaan, zoniet zou het bedrag dat verdeeld moest worden onder de bezetters van Staatsgebouwen, stijgen met het bedrag van de vergoeding die eigenlijk verschuldigd is door de bezetters van gehuurde gebouwen.

Omdat beide bedragen gedekt worden door dezelfde dotatie en om de berekening van die dotatie niet nodeloos ingewikkeld te maken, word sinds 2001 geen rekening meer gehouden met de huuropslag:

tot 2000:	vanaf 2001:
+ werkingskosten	+ werkingskosten
- eigen ontvangsten	- eigen ontvangsten
- huuropslag	
= dotatie + huuropslag	= dotatie

Dit betekent echter niet dat, indien de berekeningswijze van de werkingsdotatie ooit zou veranderen, de Regie der Gebouwen geen huuropslag meer in rekening zal brengen!

4.2. Werkingskosten van de Regie der Gebouwen: (details: zie punt B, verantwoording per artikel).

4.2.1. Personeelsuitgaven

art. 511.01 (bezoldiging statutairen):	43.171.287
art. 511.02 (bezoldiging contractuelen):	8.430.631
art. 511.04 (sociale lasten):	14.717.344
totaal:	66.319.262 (B)

Bovenstaande bedragen houden nog geen rekening met de budgettaire impact in 2003 van de loopbaanhervormingen in de niveaus 4,3, 2 en 2+. De uitvoering daarvan zal reeds in 2002 een verhoging van de personeelskredieten met 903.603 EUR veroorzaken. Dit bedrag zal hetzij later bij de werkingsdotatie gevoegd worden, hetzij verdeeld worden via een interdepartementaal krediet (afhankelijk van wat de Ministerraad daarover beslist).

4.2.2. Eigenlijke werkingskosten:

art. 511.06 (sociale dienst):	494.760
art. 511.07 (beroepsvorming):	181.095
art. 511.08 (vergoedingen en toelagen reële lasten):	193.013
art. 511.09 (toelagen die geen reële lasten dekken):	174.276
art. 511.10 (forfaitaire erelonen):	81.776
art. 511.11 (toelagen bijzondere opdrachten):	928.660
art. 512.03 (controleorganen van de Staat):	14.316
art. 513.01 (representatiekosten):	119.228
art. 513.02 (verplaatsingen):	1.782.848
art. 513.05 (kosten openbare manifestaties):	34.333
art. 521.01 (huur van lokalen):	503.791 (1)
art. 521.02 (huur materieel, meubilair, voertuigen):	326.735
art. 521.03 (verbruiksuitgaven lokalen):	2.000.000
art. 521.04 (onderhoud en herstel materieel):	454.354
art. 521.05 (verzekeringen):	177.382 (2)
art. 521.07 (energieverbruik):	1.230.000
art. 521.08 (personeelsuitrusting):	195.371
art. 521.09 (varia):	25
art. 521.10 (verbruiksuitgaven koninklijke paleizen):	440.000

fonctionnement, où elle serait simplement indexée chaque année. A ce moment-là, la redevance pour 1996 était limitée à 1.410.514 EUR pour les services de l'Etat et à 518.097 EUR pour l'Union européenne.

Cette décision avait créé une situation particulière: une partie de la dotation pour les frais de fonctionnement était dès lors considérée comme une "recette propre"! Pourtant, il était nécessaire de procéder de cette façon, sinon le montant à répartir entre les occupants des bâtiments de l'Etat, aurait été augmenté du montant de la redevance qui, en effet, était due par les occupants des bâtiments loués.

Mais dorénavant, étant donné que les deux montants sont comblés par la même dotation et afin de ne plus compliquer inutilement le calcul de cette dotation, il ne sera plus tenu compte de cette majoration (suivant l'avis de l'Inspection des Finances):

jusqu'à 2000:	à partir de 2001:
+ frais fonctionnement	+ frais fonctionnement
- recettes propres	- recettes propres
- majoration sur les loyers	
= dotation + majoration	= dotation

Néanmoins, cela n'implique nullement que, dans le cas où le mode de calcul de la dotation changerait, la Régie des Bâtiments ne mettra plus jamais en compte cette majoration!

4.2. Frais de fonctionnement de la Régie des Bâtiments (détails: cfr. point B, justification par article):

4.2.1. Dépenses de personnel

art. 511.01 (traitement statutaires):	43.171.287
art. 511.02 (traitement contractuels):	8.430.631
art. 511.04 (charges sociales):	14.717.344
total:	66.319.262 (B)

Les montants repris ci-dessus ne tiennent pas encore compte de l'impact budgétaire en 2003 de la réforme des carrières des niveaux 4, 3, 2 et 2+. L'exécution de cette réforme entraînera déjà en 2002 une augmentation des crédits de personnel de 903.603 EUR. Ce montant sera ou bien ajouté à la dotation ultérieurement, ou bien réparti après l'approbation d'un crédit interdépartemental (selon la décision à prendre par le Conseil des Ministres).

4.2.2. Frais de fonctionnement proprement dits:

art. 511.06 (service social):	494.760
art. 511.07 (formation professionnelle):	181.095
art. 511.08 (indemnités et allocations, charges réelles):	193.013
art. 511.09 (indemnités et allocations, pas de charges réelles):	174.276
art. 511.10 (honoraires forfaitaires):	81.776
art. 511.11 (allocations missions spéciales):	928.660
art. 512.03 (Organes de contrôle de l'Etat):	14.316
art. 513.01 (frais de représentation):	119.228
art. 513.02 (déplacements):	1.782.848
art. 513.05 (frais de manifestations publiques):	34.333
art. 521.01 (loyers de locaux):	503.791 (1)
art. 521.02 (location de matériel, mobilier, véhicules):	326.735
art. 521.03 (dépenses de consommation locaux):	2.000.000
art. 521.04 (entretien et réparations matériel):	454.354
art. 521.05 (assurances):	177.382 (2)
art. 521.07 (consommation d'énergie):	1.230.000
art. 521.08 (équipement du personnel):	195.371
art. 521.09 (divers):	25
art. 521.10 (dépenses de consommation palais royaux):	440.000

art. 522.01 (allerhande bureaunkosten):	2.360.000
art. 522.02 (werking informaticauitrusting):	1.707.282
art. 523.01 (publicaties):	210.234
art. 526.01 (vergoedingen aan derden):	282.170 (1)
art. 526.03 (diverse prestaties door derden):	390.435
art. 550.02 (aankoop meubilair):	345.104
art. 550.03 (aankoop kantoormachines):	2.812.235
art. 550.04 (aankoop exploitatiematerieel):	103.713
art. 550.05 (aankoop rollend materieel):	400.588
art. 550.06 (telecommunicatie-installaties):	627.038
art. 550.07 (bibliotheek):	15.017
art. 550.10 (gegevensbank "omega"-project):	43.212
Totaal:	18.628.981 (C)

- (1) zonder het gedeelte gedekt door de verkoop van gebouwen
(2) zonder het gedeelte gedekt door B.A. 22.4101 en 22.4104

In de aangepaste begroting 2002 bedroeg het totaal van de eigenlijke werkingskosten nog 18.698.726 EUR, zelfs rekening houdend met:

- de lineaire vermindering van de werkingskosten 2001, geïntegreerd in de begroting 2002 (beslissing conclaaf 6-7/10/2001);
- de besparing van 1,5% (272.000 EUR) beslist tijdens de begrotingscontrole 2002.

Geïndexeerd aan 1,5% (gezondheidsindex) wordt dat: 18.979.207 EUR.

Het totaal van de eigenlijke werkingskosten 2003 is dus 888.226 EUR minder dan de geïndexeerde aangepaste begroting 2002, wat betekent dat de norm van de nulgroei in reële termen in ieder geval gerespecteerd wordt !

4.2.3. Andere uitgaven, eveneens gedekt door de dotatie voor werkingskosten:

art. 521.06 (belastingen en taksen):	4.582.636 (1)
art. 524.01 (intresten en gerechtskosten):	3.537.455
art. 534.01 (terugbetaling te veel geïnde gelden):	100.000
art. 534.02 (teruggave boeten):	150.000
art. 534.03 (oninvorderbare schuldvorderingen):	250.000
art. 536.03 (intercalaire kosten):	2.354.386
totaal:	10.974.477 (D)

- (1) zonder het gedeelte gedekt door B.A. 22.4104.

4.3. De vergoeding voor de werkingskosten van de Regie der Gebouwen bedraagt dan:

$$(B) + (C) + (D) - (A) = 88.108.984 (E)$$

5. Dit bedrag moet, zoals vermeld, verdeeld worden op basis van de bezette fictieve oppervlakten. Op 13/05/2002 was de toestand als volgt:

Totaal aantal m²:	3.718.593
Aantal m² Staatsdiensten:	3.643.575
Percentage Staatsdiensten:	0,980 (F1)
Aantal m² Gemeenschappen en Gewesten:	23.115
Percentage Gemeenschappen en Gewesten:	0,006 (F2)
Aantal m² andere niet-Staatsdiensten:	51.903
Percentage andere niet-Staatsdiensten:	0,014 (F3)

Opmerkingen:

- Het betreft hier telkens de fictieve oppervlakte, berekend op basis van de ouderdom die de bezette gebouwen zullen hebben op 01/01/2003.

art. 522.01 (frais de bureau généralement quelconques):	2.360.000
art. 522.02 (fonctionnement installations informatiques):	1.707.282
art. 523.01 (publications):	210.234
art. 526.01 (rétributions aux tiers):	282.170 (1)
art. 526.03 (prestations diverses par des tiers):	390.435
art. 550.02 (achat de mobilier):	345.104
art. 550.03 (achat de machines de bureau):	2.812.235
art. 550.04 (achat de matériel d'exploitation):	103.713
art. 550.05 (achat de matériel roulant):	400.588
art. 550.06 (installations de télécommunication):	627.028
art. 550.07 (bibliothèque):	15.017
art. 550.10 (banque de données projet "omega"):	43.212
Total:	18.628.981 (C)

- (1) sans la partie couverte par les ventes d'immeubles
(2) sans la partie couverte par les A.B. 22.4101 et 22.4104

Dans le budget 2002 ajusté le montant total des frais de fonctionnement proprement dits s'élève encore à 18.698.726 EUR, même compte tenu:

- de la diminution linéaire des frais de fonctionnement 2001 qui a été intégrée dans le budget 2002 (décision du conclave du 6-7/10/2001);
- de l'économie de 1,5% (272.000 EUR) décidée lors du contrôle budgétaire 2002.

Indexé à 1,5% (indice santé), cela donne: 18.979.207 EUR.

Le montant total des frais de fonctionnement proprement dits en 2003 est donc inférieur au montant repris dans le budget 2002 ajusté et indexé (diminution de 888.226 EUR), ce qui implique que la norme de la croissance "zéro" en termes réels est en tout cas respectée !

4.2.3. Autres dépenses couvertes par la dotation pour les frais de fonctionnement

art. 521.06 (impôts et taxes):	4.582.636 (1)
art. 524.01 (intérêts et frais de justice):	3.537.455
art. 534.01 (remboursement de trop-perçu):	100.000
art. 534.02 (remise d'amendes):	150.000
art. 534.03 (créances irrécouvrables et non-valeurs):	250.000
art. 536.03 (frais intercalaires):	2.354.386
total:	10.974.477 (D)

- (1) sans la partie couverte par l'A.B. 22.4104.

4.3. La redevance des frais de fonctionnement de la Régie des Bâtiments est donc de:

$$(B) + (C) + (D) - (A) = 88.108.984 (E)$$

5. Comme mentionné ci-dessus, ce montant doit être réparti sur la base des superficies occupées fictives. Au 13/05/2002, la situation était comme suit:

Total des m²:	3.718.593
Nombre de m² services de l'Etat:	3.643.575
Pourcentage services de l'Etat:	0,980 (F1)
Nombre de m² Communautés et Régions:	23.115
Pourcentage Communautés et Régions:	0,006 (F2)
Nombre de m² autres services non-Etat:	51.903
Pourcentage autres services non-Etat:	0,014 (F3)

Remarques:

- Il s'agit chaque fois de la surface fictive, calculée sur la base de la vétusté des immeubles occupés au 01/01/2003.

– Bij de berekening van deze oppervlakten werd alleen rekening gehouden met de gebouwen die Staatseigendom zijn en beheerd worden door de Regie. Werden evenwel **niet** meegerekend:

- terreinen;
- constructies in studie, renovatie of in opbouw;
- onbezette gebouwen (zonder bestemming);
- gebouwen waarvoor Staatsdiensten huurgeld betalen (b.v. Landsverdediging);
- gebouwen bezet door internationale instellingen;
- gebouwen verhuurd aan privé-organismen of -personen;
- gebouwen voor verkoop overgedragen aan de Administratie van de Domeinen;
- constructies ongeschikt voor huisvesting;
- de Koninklijke residenties;
- gebouwen bezet door diensten van de Regie der Gebouwen zelf.

Op basis van de vermelde percentages komt men tot de volgende berekening:

Aandeel van de Staat (art. 450.02): (E)x(F1):	86.346.804 (G1)
Aandeel van Gem. en Gew. (art. 411.06):	
(E)x(F2):	528.654 (G2)
Aandeel van de "andere" (art. 411.22):	
(E)x(F3):	1.233.526 (G3)

6. De vergoeding voor de werkingskosten van de Regie der Gebouwen wordt dan als volgt opgevangen:

6.1. Aandeel van de Staat:

Het aandeel van de Staat (G1) moet gedekt worden door de dotatie voor werkingskosten:

Dotatie werkingskosten 2003:	86.346.804 (H)
------------------------------	----------------

6.2. Aandeel Gemeenschappen en Gewesten:

Sinds de begroting 1998 noteert de Regie der Gebouwen een aanzienlijke vermindering van de huurontvangsten vanwege de Gemeenschappen en Gewesten (cfr.: imputaties op art. 411.06: 969.041 EUR in 1998 tegenover 6.114.570 EUR in 1997). Oorzaak was het feit dat zowel de Vlaamse Gemeenschap als het grootste deel van het Waals Gewest eind 1997 het WTC3-gebouw verlaten hebben. Op 01/03/1999 is het departement Onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap ook vertrokken uit het R.A.C. te Brussel.

Deze (geslonken) huuropbrengst dient in de eerste plaats om de huur te betalen die de Regie der Gebouwen zelf verschuldigd is aan Gemeenschappen en Gewesten, voor de huisvesting van bepaalde federale diensten. Op 30/01/2002 was de situatie als volgt (cfr. B.A. 22.4101: huurgelden, art. 411.06 en 537.01):

- Federale gebouwen bezet door Gemeenschappen en Gewesten: te betalen aan de Regie in 2003: 1.291.883 (a)
- Gebouwen eigendom van Gemeenschappen en Gewesten, bezet door federale diensten (zonder het R.A.C. te Brussel): te betalen door de Regie in 2003: 176.893 (b)
- Saldo huuroperaties: (a) - (b) = + 1.114.990

Dit betekent voor de vergoeding van de werkingskosten van de Regie:

Beschikbare huuropbrengst:	1.114.990
Gedeelte te dekken door Gem. en Gewesten:	- 528.654 (G2)
Saldo:	+ 586.336 (I)

– lors du calcul de ces surfaces occupées, il a été tenu compte exclusivement des immeubles qui sont propriété de l'Etat fédéral et gérés par la Régie des Bâtiments. Ne sont néanmoins **pas** pris en compte:

- terrains;
- les complexes en phase d'étude, en rénovation ou en construction;
- les bâtiments inoccupés (sans destination);
- les bâtiments pour lesquels l'Etat paye un loyer (p.e. Défense nationale);
- les bâtiments occupés par les institutions internationales;
- les bâtiments loués à des organismes ou des personnes privées;
- les bâtiments remis à l'Administration des Domaines en vue d'être vendus;
- les constructions inaptes au logement;
- les résidences royales;
- les bâtiments occupés par les services de la Régie des Bâtiments même.

Sur la base des pourcentages mentionnés on arrive au calcul suivant:

Partie à couvrir par l'Etat (art. 450.02): (E)x(F1):	86.346.804 (G1)
Partie à couvrir par Com. et Rég. (art. 411.06):	
(E)x(F2):	528.654 (G2)
Partie à couvrir par les "autres" (art. 411.22):	
(E)x(F3):	1.233.526 (G3)

6. La redevance pour les frais de fonctionnement de la Régie des Bâtiments est alors comblée comme suit:

6.1. Partie de l'Etat:

La quote-part de l'Etat (montant (G1)) doit être couverte par la dotation pour les frais de fonctionnement:

Dotation pour frais de fonctionnement 2003:	86.346.804 (H)
---	----------------

6.2. Partie des Communautés et des Régions:

Depuis le budget 1998, la Régie des Bâtiments a noté une diminution considérable des recettes locatives de la part des Communautés et des Régions (cfr. imputations sur l'art. 411.06: 969.041 EUR en 1998 par rapport aux 6.114.570 EUR de 1997). Cela était causé par le fait que la Communauté flamande ainsi que la plus grande partie de la Région wallonne avaient abandonné l'immeuble WTC3, fin 1997. En outre, le 01/03/1999 le département de l'Education de la Communauté flamande a également abandonné la C.A.E. à Bruxelles.

Ces recettes locatives (diminuées) sont affectées premièrement au paiement des loyers que la Régie des Bâtiments elle-même doit aux Communautés et aux Régions, pour leurs immeubles occupés par des services fédéraux. Au 30/01/2002 la situation était la suivante (cfr. A.B. 22.4101: loyers, art. 411.06 et 537.01):

- Bâtiments fédéraux occupés par les Communautés et les Régions: à payer à la Régie en 2003: 1.291.883 (a)
- Bâtiments propriété des Communautés et des Régions, occupés par des services fédéraux (sans la C.A.E. à Bruxelles): à payer par la Régie en 2003: 176.893 (b)
- Solde des opérations locatives: (a) - (b) = + 1.114.990

Cela implique pour la redevance des frais de fonctionnement de la Régie:

Recette locative disponible:	1.114.990
Partie à couvrir par les Communautés et Régions:	- 528.654 (G2)
Solde:	+ 586.336 (I)

6.3. Aandeel andere niet-Staatsdiensten:

Tijdens de bilaterale vergadering van 14/07/1995 werd beslist om het aandeel van de "niet-Staatsdiensten" niet langer te berekenen a.h.v. de bezette oppervlakte, maar om voortaan eenzelfde, jaarlijks geïndexeerde vergoeding aan te rekenen, met als basis de vergoeding voor 1995. Voor 2003 wordt dat:

Aangepaste vergoeding 2002:	1.495.616
Geïndexeerd (+ 1,5%):	1.518.050
Gedeelte te dekken door "andere":	- 1.233.526 (G3)
Saldo:	+ 284.524 (J)

Dit positief saldo kan afgetrokken worden van de werkingsdotatie.

7. Totaal werkingsdotatie 2003:

Werkingskosten te dekken door de Staatsdiensten:	86.346.804 (H)
Positief saldo huuropbrengst:	- 586.336 (I)
Positief saldo bezettingsvergoeding:	- 284.524 (J)

Uitgaven te dekken door de werkingsdotatie:	85.475.944
Afgerond op 000 EUR:	85.476.000

(56 EUR wordt bij het krediet van art. 536.03 gevoegd).

Deze dotatie blijft ruim binnen de norm, indien men er rekening mee houdt dat de Regie der Gebouwen in 2002 (bovenop een reële besparing van 1,5% op de werkingsuitgaven) nog eens uitgaven voor een totaal bedrag van 2.258.000 EUR moet betalen met eigen middelen, overgedragen van het begrotingsjaar 2001:

aangepaste werkingsdotatie 2002:	85.313.000
gedekt door eigen middelen:	+ 2.258.000
totaal werkingsmiddelen 2002:	87.571.000
geïndexeerd aan 1,5% (gezondheidsindex):	88.884.565
toegekend voor 2003:	85.476.000

of een reële vermindering van de "spending power" met 3.408.565 EUR.

Tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002 werd geweigerd om de "eigen middelen", overgedragen van 2001 naar 2002 en afgetrokken van de dotatie 2002, vóór indexering terug bij de dotatie 2003 te voegen. De vermindering in 2002 wegens "eigen middelen" krijgt dus een recurrent karakter. Het resultaat is dat, alhoewel de dotatie voor 2003 lichtjes stijgt (door de indexering), de betalingsmiddelen waarover de Regie der Gebouwen in 2003 kan beschikken toch verminderen ten opzichte van 2002 met 3,5 miljoen EUR !

D. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

6.3. Partie des autres services non-Etat:

Lors de la réunion bilatérale du 14/07/1995 il a été décidé que la redevance à payer par les services non-Etat ne serait plus calculée sur la base de la surface occupée, mais que dès lors, une même redevance basé sur la redevance de 1995 et indexée annuellement, sera mise en compte. En 2003 on obtient:

Redevance 2002 ajustée:	1.495.616
Indexée (+ 1,5%):	1.518.050
Partie à couvrir par les "autres":	- 1.233.526 (G3)
Solde:	+ 284.524 (J)

Ce solde positif peut être déduit de la dotation.

7. Dotation totale 2003 pour frais de fonctionnement:

Frais de fonctionnement à couvrir par l'Etat:	86.346.804 (H)
Solde positif des recettes locatives:	- 586.336 (I)
Solde positif de la redevance d'occupation:	- 284.524 (J)

Dépenses à couvrir par la dotation:	85.475.944
Arrondie à 000 EUR:	85.476.000

(56 EUR est ajouté au crédit de l'art. 536.03)

Cette dotation reste largement en dessous de la norme, compte tenu du fait que des dépenses pour un montant total de 2.258.000 EUR doivent être payées par la Régie des Bâtiments en 2002 avec des "moyens propres" reportés de l'année budgétaire 2001 (en dehors de l'économie réelle de 1,5% sur les frais de fonctionnement):

Dotation pour frais de fonctionnement 2002 ajustée:	85.313.000
Frais couverts par des moyens propres:	2.258.000
Total de frais de fonctionnement 2002:	87.571.000
Indexé à 1,5% (indice santé):	88.884.565
Accordé pour 2003:	85.476.000

ou une diminution réelle du "spending power" de 3.408.565 EUR.

Lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002 il a été refusé de majorer la dotation 2003, avant l'indexation, du montant des "moyens propres" reportés de 2001 à 2002 et soustraits de la dotation 2002. Par conséquent, la diminution 2002 suite aux "moyens propres 2001" obtient un caractère récurrent. Cela aboutit à une situation où, bien que la dotation 2003 augmente légèrement (suite à l'indexation), les moyens de paiements dont la Régie des Bâtiments dispose en 2003 sont 3,5 millions d'EUR inférieurs à ceux de 2002 !

D. RESUME (budget de la Régie des Bâtiments)

Artikel Article	Ontvangsten Recettes	Raming (EUR) Estim. (EUR)	Raming (EUR) Estim. (EUR)	Uitgaven Dépenses	Artikel Article
411.03	Recuperatie derden <i>Récupération tiers</i>	2.500	43.171.287	Wedden statutairen <i>Traitement statutaires</i>	511.01
411.04	Beheerskosten <i>Frais de gestion</i>	1.361.800	8.430.631	Wedden contractuelen <i>Traitement contractuels</i>	511.02
411.05	Recup. niet-patrim. <i>Récup. non-patrim.</i>	100.000	14.717.344	Sociale lasten <i>Charges sociales</i>	511.04
411.06	Verhuringen <i>Mises en location</i>	4.938.545	494.760	Sociale dienst <i>Service social</i>	511.06
411.07	Exploitatie rijksdom. <i>Exploit. dom. Etat</i>	100.000	181.095	Beroepsvorming <i>Formation profess.</i>	511.07
411.09	Administratiekosten <i>Frais d'administr.</i>	860.100	193.013	Toelagen (niet belast) <i>Alloc. charges réelles</i>	511.08

411.10	Opslag op huurprijs <i>Majorat. sur loyers</i>	27.906	174.276	Toelagen (belastbaar) <i>Alloc. autres charges</i>	511.09
411.14	Terugvord. schade <i>Récup. dommages</i>	185.000	81.776	Forfaitaire erelonen <i>Honoraires forfaitaires</i>	511.10
411.15	Boeten <i>Amendes</i>	450.000	928.660	Verantwoord.toelagen <i>Allocations de respons.</i>	511.11
411.16	Ambtshalve maatr. <i>Mesures d'office</i>	200.000	14.316	Controleorganen Staat <i>Organes de contr. Etat</i>	512.03
411.17	Recuperatie invest. <i>Récup. investissem.</i>	50.000	119.228	Representatiekosten <i>Frais de représentation</i>	513.01
411.18	Recuperatie ond. <i>Récup. entretien</i>	10.000	1.782.848	Verplaatsingen <i>Déplacements</i>	513.02
411.19	Recuperatie huur <i>Récup. loyers</i>	100.000	34.333	Openbare manifestaties <i>Manifestations publ.</i>	513.05
411.20	Recuperatie patrim. <i>Récup. patrim.</i>	250	4.254.499	Huur van lokalen <i>Loyers de locaux</i>	521.01
411.22	Bezettingsvergoeding <i>Redevance d'occup.</i>	1.518.050	326.735	Huur van materieel <i>Loyers de matériel</i>	521.02
412.01	Verkoop publicaties <i>Vente publications</i>	190.000	2.000.000	Verbruiksuitgaven lok. <i>Consommation locaux</i>	521.03
413.01	Intresten beleggingen <i>Intérêts placements</i>	100.000	454.354	Ond. mat. / voertuigen <i>Entr. mat. / véhicules</i>	521.04
413.02	Participaties <i>Participations</i>	7.500	177.382	Verzekeringen <i>Assurances</i>	521.05
414.03	Ristorno's <i>Ristournes</i>	15.000	4.582.636	Belastingen en Taksen <i>Impôts et taxes</i>	521.06
414.08	Buitengewone ontv. <i>Recettes except.</i>	200.000	1.230.000	Energieverbruik <i>Consomm. énergétique</i>	521.07
430.02	Verkoop meubilair <i>Vente mobilier</i>	25	195.371	Personeelsuitrusting <i>Equipement personnel</i>	521.08
430.03	Verkoop machines <i>Vente machines</i>	25	25	Varia <i>Divers</i>	521.09
430.04	Verkoop materieel <i>Vente matériel</i>	25	440.000	Verbruik kon. paleizen <i>Consom. palais royaux</i>	521.10
430.05	Verkoop voertuigen <i>Vente véhicules</i>	30.000	2.360.000	Bureaunkosten <i>Frais de bureau</i>	522.01
430.08	Verkoop informatica <i>Vente informatique</i>	25	1.707.282	Werking informatica <i>Fonct. informatique</i>	522.02
430.09	Verkoop andere <i>Vente autres</i>	25	210.234	Publiciteit <i>Publicité</i>	523.01
450.02	Dotatie <i>Dotation</i>	85.476.000	3.537.455	Intresten,gerechtskost. <i>Intérêts et frais justice</i>	524.01
	Verkopen 2001 <i>Ventes 2001</i>	3.330.708	882.170	Vergoedingen derden <i>Rétributions à tiers</i>	526.01
	Verkopen 2002 <i>Ventes 2002</i>	1.020.000	390.435	Diensten van derden <i>Prestations par tiers</i>	526.03
			100.000	Terugbet. teveel geïnd <i>Remb. de trop-perçu</i>	534.01
			150.000	Kwijtschelding boeten <i>Remises d'amendes</i>	534.02
			250.000	Oninvorderbaar <i>Créances irrécouvrables</i>	534.03
			2.354.386	Intercalaire kosten <i>Frais intercalaires</i>	536.03
			345.104	Aankoop meubilair <i>Achat mobilier</i>	550.02
			2.812.235	Investeren informatica <i>Invest. informatique</i>	550.03
			103.713	Exploitiatiematerieel <i>Mat. d'exploitation</i>	550.04
			400.588	Rollend materieel <i>Matériel roulant</i>	550.05
			627.028	Telecomm.installaties <i>Install. télécommunic.</i>	550.06
			15.017	Bibliotheek <i>Bibliothèque</i>	550.07
			43.212	Gegevensbank Omega <i>Projet Omega</i>	550.10
			56	Afrond.dot. op 000EUR <i>Arrond.dot. à 000 EUR</i>	536.03

E. MEERJARENRAMING 2004 – 2006

Voor de meerjarenraming dient ermee rekening gehouden dat de opbrengst van de verkoop van gebouwen vanaf 2004 niet meer zal volstaan om de inhuring van het gebouw in de Guldenvlieslaan te Brussel te dekken (art. 521.01). Dit zal leiden tot een aanzienlijke, structurele verhoging van de dotatie vanaf 2004.

MEERJARENRAMING

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2004 – 2006

En ce qui concerne l'estimation pluriannuelle, on doit tenir compte du fait qu'à partir de 2004 le produit des ventes d'immeubles en 2001 ne suffira plus pour couvrir le loyer à payer pour le bâtiment situé avenue de la Toison d'Or à Bruxelles (art. 521.01). Cela amènera à une augmentation structurelle considérable de la dotation à partir de 2004.

ESTIMATION PLURIANNUELLE

Art.	ks sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
411.03	a	2.479	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500	
411.04	a	1.492.319	1.482.677	1.361.800	1.361.800	1.361.800	1.361.800	
411.05	a	104.115	100.000	100.000	100.000	100.000	100.000	
411.06	a	4.573.611	4.857.335	4.938.545	4.900.000	4.900.000	4.900.000	p
411.07	a	123.947	100.000	100.000	100.000	100.000	100.000	
411.09	a	1.361.307	1.210.820	860.100	860.100	860.100	860.100	p
411.10	a	26.525	33.444	27.906	27.906	27.906	27.906	
411.14	a	185.920	185.000	185.000	185.000	185.000	185.000	
411.15	a	297.472	434.193	450.000	450.000	450.000	450.000	
411.16	a	61.973	100.000	200.000	200.000	200.000	200.000	
411.17	a	123.947	100.000	50.000	50.000	50.000	50.000	
411.18	a	7.437	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	
411.19	a	49.579	100.000	100.000	100.000	100.000	100.000	
411.20	a	248	250	250	250	250	250	
411.22	a	1.233.766	1.495.616	1.518.050	1.518.050	1.518.050	1.518.050	p
412.01	a	185.920	190.000	190.000	190.000	190.000	190.000	
413.01	a	123.947	125.000	100.000	100.000	100.000	100.000	
413.02	a	7.437	7.500	7.500	7.500	7.500	7.500	
414.03	a	2.479	2.500	15.000	15.000	15.000	15.000	
414.08	a	309.867	200.000	200.000	200.000	200.000	200.000	p
414.09	a	4.689.774	0	0	0	0	0	p
overdracht		0	3.690.761	4.350.708	0	0	0	
430.02	a	25	25	25	25	25	25	
430.03	a	25	25	25	25	25	25	
430.04	a	25	25	25	25	25	25	
430.05	a	12.395	12.500	30.000	30.000	30.000	30.000	
430.08	a	0	25	25	25	25	25	
430.09	a	25	25	25	25	25	25	

450.02	a	86.782.565	85.313.000	85.476.000	89.265.197	89.265.197	89.265.197	d
511.01	a	41.375.115	42.481.896	43.171.287	43.171.287	43.171.287	43.171.287	
511.02	a	10.117.491	9.174.244	8.430.631	8.430.631	8.430.631	8.430.631	
511.04	a	14.450.170	14.741.930	14.717.344	14.717.344	14.717.344	14.717.344	
511.06	a	480.244	487.448	494.760	494.760	494.760	494.760	
511.07	a	175.781	178.418	181.095	181.095	181.095	181.095	
511.08	a	146.753	190.160	193.013	193.013	193.013	193.013	
511.09	a	169.163	171.700	174.276	174.276	174.276	174.276	
511.10	a	79.376	80.567	81.776	81.776	81.776	81.776	
511.11	a	901.415	914.936	928.660	928.660	928.660	928.660	
512.03	a	12.965	13.691	14.316	14.316	14.316	14.316	
513.01	a	91.101	117.466	119.228	119.228	119.228	119.228	
513.02	a	1.625.463	1.756.500	1.782.848	1.782.848	1.782.848	1.782.848	
513.05	a	57.958	33.826	34.333	34.333	34.333	34.333	
521.01	a	5.263.474	4.203.113	4.254.499	4.254.499	4.254.499	4.254.499	
521.02	a	401.464	321.906	326.735	326.735	326.735	326.735	
521.03	a	2.892.992	2.032.591	2.000.000	2.000.000	2.000.000	2.000.000	
521.04	a	570.353	493.164	454.354	454.354	454.354	454.354	
521.05	a	171.740	174.734	177.382	177.382	177.382	177.382	p
521.06	a	6.847.934	6.878.922	4.582.636	4.582.636	4.582.636	4.582.636	p
521.07	a	1.187.336	1.038.206	1.230.000	1.230.000	1.230.000	1.230.000	
521.08	a	189.639	192.484	195.371	195.371	195.371	195.371	
521.09	a	25	25	25	25	25	25	
521.10	a	456.546	463.394	440.000	440.000	440.000	440.000	
522.01	a	1.908.780	2.281.000	2.360.000	2.360.000	2.360.000	2.360.000	
522.02	a	1.657.193	1.682.051	1.707.282	1.707.282	1.707.282	1.707.282	
523.01	a	204.066	207.127	210.234	210.234	210.234	210.234	
524.01	a	3.433.672	3.485.177	3.537.455	3.537.455	3.537.455	3.537.455	
526.01	a	516.610	1.068.972	882.170	282.170	282.170	282.170	
526.03	a	527.716	533.401	390.435	390.435	390.435	390.435	
534.01	a	123.947	100.000	100.000	100.000	100.000	100.000	
534.02	a	123.947	100.000	150.000	150.000	150.000	150.000	
534.03	a	247.894	250.000	250.000	250.000	250.000	250.000	
536.03	a	2.280.199	3.178.301	2.354.442	2.892.386	2.892.386	2.892.386	
550.02	a	334.979	340.004	345.104	345.104	345.104	345.104	
550.03	a	2.729.754	2.770.675	2.812.235	2.812.235	2.812.235	2.812.235	
550.04	a	100.670	102.180	103.713	103.713	103.713	103.713	

550.05	a	389.441	394.668	400.588	400.588	400.588	400.588
550.06	a	86.416	87.712	627.028	89.028	89.028	89.028
550.07	a	14.576	14.795	15.017	15.017	15.017	15.017
550.10	a	41.944	42.573	43.212	43.212	43.212	43.212

p= partim

d= dotatie B.A. 55.22.4102
dotation

Verdeling van de werkingsdotatie over de verschillende departementen
Répartition de la dotation pour les frais de fonctionnement entre les différents départements

(In duizenden euro – En milliers d'euro)

Departement	B.A. — A.B.	Bedragen — Montants	Département
02. FOD Kanselarij en Algemene Diensten	02.01/nn.12.06 40/02.12.06 41/02.12.06 54/02.12.06	114 8 57 1 180	02. SPF Chancellerie et Services généraux
04. FOD Personeel en Organisatie	04.01/nn.12.06 40/02.12.06 52/02.12.06 53/02.12.06 54/02.12.06	92 149 53 114 50 458	04. SPF Personnel et Organisation
05. FOD Informatie- en Communicatietechnologie	05.01/nn.12.06 56/02.12.06	4 29 33	05. SPF Technologie de l'Information et de la Communication
11. Diensten van de Eerste Minister	11.56/nn.12.06 60/02.12.06 60/13.12.06 60/15.12.06 60/31.12.06 60/32.12.06 60/33.12.06 60/34.12.06 60/35.12.06 61/01.12.06 61/31.12.06 61/33.12.06	51 79 0 1 3.028 603 1.680 1.855 138 201 446 313 8.395	11. Services du Premier Ministre
12. Justitie	12.01/02.12.06 40/02.12.06 51/02.12.06 53/02.12.06 55/02.12.06 56/02.12.06 56/21.12.06 57/02.12.06 58/02.12.06 58/40.12.06 59/02.12.06 62/02.12.06 63/02.12.06	0 235 10.097 151 62 10.512 26 11 908 165 6 6 5 22.184	12. Justice

13. Binnenlandse Zaken	13.01/02.12.06	0	13. Intérieur
	40/02.12.06	506	
	51/02.12.06	13	
	51/93.12.06	51	
	54/02.12.06	937	
	55/02.12.06	508	
	56/02.12.06	217	
	57/02.12.06	57	
	58/02.12.06	833	
	59/02.12.06	320	
	60/02.12.06	0	
	61/02.12.06	0	
		3.442	
14. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	14.01/02.12.06	33	14. Affaires étrangères et Commerce extérieur
	02/02.12.06	34	
	04/02.12.06	22	
	12/02.12.06	0	
	40/02.12.06	50	
	41/02.12.06	1.002	
	42/02.12.06	0	
	43/02.12.06	50	
	51/02.12.06	162	
	52/02.12.06	183	
	53/02.12.06	140	
	55/02.12.06	6	
		1.682	
15. Internationale Samenwerking	15.54/02.12.06	0	15. Coopération internationale
		0	
16. Landsverdediging	16.01/02.12.06	39	16. Défense nationale
	50/02.12.06	0	
	60/02.12.06	0	
	70/50.12.06	510	
		549	
17. Federale Politie en Geïntegreerde Werking	17.40/02.12.06	324	17. Police fédérale et Fonctionnement intégré
	41/02.12.06	7.198	
	42/02.12.06	6.914	
	43/02.12.06	1.459	
	44/02.12.06	1.848	
	45/02.12.06	1.479	
	60/02.12.06	199	
		19.421	
18. Financiën	18.01/02.12.06	45	18. Finances
	03/02.12.06	0	
	04/02.12.06	46	
	05/02.12.06	0	
	21/02.12.06	16	
	40/02.12.06	1.450	
	50/22.12.06	6.719	
	50/52.12.06	3.535	
	60/02.12.06	79	
	61/02.12.06	445	
	62/02.12.06	348	
	63/02.12.06	3	
	80/12.12.06	36	
	80/22.12.06	144	
	80/32.12.06	966	
	80/42.12.06	260	
	80/52.12.06	1.420	
	80/62.12.06	1.222	
		16.734	
23. Tewerkstelling en Arbeid	23.01/02.12.06	0	23. Emploi et Travail
	02/02.12.06	0	
	40/02.12.06	107	
	51/02.12.06	2	
	52/02.12.06	2	

	53/02.12.06	2	
	54/02.12.06	30	
	55/02.12.06	21	
	56/02.12.06	13	
	57/02.12.06	54	
		231	
26. Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu	26.01/02.12.06	0	26. Affaires sociales, Santé publique et Environnement
	02/02.12.06	0	
	21/02.12.06	0	
	40/02.12.06	432	
	51/02.12.06	48	
	52/02.12.06	31	
	52/40.12.02	12	
	53/02.12.06	3	
	54/02.12.06	3	
	54/42.12.06	13	
	55/02.12.06	189	
	55/32.12.06	820	
	56/02.12.06	3	
	57/02.12.06	72	
	58/02.12.06	3	
	59/02.12.06	3	
	60/nn.12.06	205	
	60/32.12.06	370	
		2.207	
31. Middenstand en Landbouw	31.01/02.12.06	0	31. Classes moyennes et Agriculture
	40/02.12.06	21	
	51/02.12.06	135	
	52/02.12.06	241	
	53/02.12.06	212	
	54/02.12.06	577	
	55/02.12.06	624	
	56/02.12.06	4.585	
	57/02.12.06	67	
		6.462	
32. Economische Zaken	32.03/02.12.06	0	32. Affaires économiques
	21/02.12.06	0	
	40/02.12.06	3	
	41/02.12.06	455	
	50/02.12.06	4	
	61/02.12.06	19	
	62/02.12.06	34	
	63/02.12.06	14	
	64/02.12.06	22	
	65/02.12.06	51	
	66/02.12.06	54	
	67/02.12.06	359	
	70/nn.12.06	102	
		1.117	
33. Verkeer en Infrastructuur	33.01/02.12.06	76	33. Communications et Infrastructure
	02/02.12.06	67	
	03/02.12.06	0	
	11/02.12.06	0	
	40/02.12.06	13	
	41/02.12.06	93	
	51/02.12.06	39	
	52/02.12.06	49	
	53/02.12.06	349	
	56/02.12.06	135	
		821	
Andere (o.a. Comité Overheids- bedrijven, provinciale en gemeentelijke instellingen, ...)		1.560	Autres (e.a. Comité entreprises publiques, institutions provinciales et communales, ...)
Algemeen totaal		85.476	Total général

B.A.: 19 55 22 4103 (Beg OA AP BA)

Tekst: Dotatie als bezettingsvergoeding voor de gebouwen van de Staat beheerd door de Regie der Gebouwen en bestemd tot dekking van haar onderhoudskosten.

(Artikel 450.03 van de begroting van de Regie der Gebouwen)

(in duizenden EUR)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	27.392	27.775	28.413	28.413	28.413	28.413

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Art. 411.23 - Bezettingsvergoeding tot dekking van de onderhoudskosten aan te rekenen aan de bezetters, openbare diensten andere dan de Staat, van Rijksgebouwen onder het beheer van de Regie.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit de recuperatie bij openbare diensten, andere dan de Staat, van uitgaven voor het onderhoud van de onroerende goederen beheerd door de Regie der Gebouwen en bezet door deze derden.

2. Raming 2003

Berekening van de bezettingsvergoeding: zie B.A. 22.4102: werkingkosten, art. 411.22. De totale bezettingsvergoeding voor 2003 bedraagt 1.736.708 EUR.

Na aftrek van het gedeelte "werkingskosten" blijft van die bezettingsvergoeding nog
 $1.736.708 - 1.518.050 = 218.658$ EUR over om te gebruiken voor het onderhoud van de gebouwen bezet door het Rekenhof en het Arbitragehof.

Art. 450.03 - a) niet terugvorderbaar:

Dotatie tot dekking van de onderhoudskosten in vervanging van de bezettingsvergoeding tot dekking van de onderhoudskosten die werd aangerekend aan de openbare diensten, bezetters van gebouwen onder het beheer van de Regie der Gebouwen.

Dotatie 2003: zie C. Financiële tegemoetkoming van de Staat.

A.B.: 19 55 22 4103 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dotation à titre de redevance d'occupation des bâtiments de l'Etat, gérés par la Régie des Bâtiments, et destinée à couvrir ses frais d'entretien.

(Article 450.03 du budget de la Régie des Bâtiments)

(en milliers de EUR)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	27.392	27.775	28.413	28.413	28.413	28.413

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Art. 411.23 - Redevance d'occupation couvrant les frais d'entretien à mettre au compte des occupants, services publics autres que l'Etat, de bâtiments publics gérés par la Régie.

1. Nature des dépenses

Recettes découlant de la récupération auprès des services publics autres que l'Etat, des frais d'entretien des biens immobiliers, gérés par la Régie des Bâtiments et occupés par ces tiers.

2. Estimation 2003

Calcul de la redevance d'occupation: cfr. A.B. 22.4102: frais de fonctionnement, art. 411.22. La redevance d'occupation totale s'élève en 2003 à 1.736.708 EUR.

Après déduction de la partie "fonctionnement", il reste de cette redevance:
 $1.736.708 - 1.518.050 = 218.658$ EUR qui peuvent être utilisés pour l'entretien des bâtiments occupés par la Cour des Comptes et la Cour d'Arbitrage.

Art. 450.03 - a) non récupérable:

Dotation pour frais d'entretien en remplacement des redevances locatives couvrant les frais d'entretien qui étaient à supporter par les services publics, occupants de bâtiments gérés par la Régie des Bâtiments.

Dotation 2003: cfr. point C. Intervention financière de l'Etat.

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Art. 536.01 - Gewoon onderhoud van de Rijksgebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen.

1. Aard van de uitgaven

Art. 536.01 is bestemd voor de betaling van de bedragen die verschuldigd zijn voor het gewoon onderhoud van de Rijksgebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen. Hiermee wordt bedoeld: het dagelijks eigenaarsonderhoud, zowel aan de binnenkant als aan de buitenkant van de gebouwen, evenals het dagelijks onderhoud van centrale verwarmingsinstallaties, liften, beplantingen, sanitair, elektriciteit enz.

Onder "eigenaarsonderhoud" verstaat men alle onderhoudswerken die krachtens het Administratief Onderhoudsreglement ten laste vallen van de eigenaar van de onroerende goederen die door de Regie der Gebouwen beheerd worden in naam en voor rekening van de federale Staat (in tegenstelling tot het "bezettersonderhoud", dat ten laste valt van de begroting van de bezettende diensten). De Regie voert in principe geen eigenaarsonderhoud uit in gehuurde gebouwen.

Onder "dagelijks onderhoud" verstaat men alle onderhoudswerken die geen enkele meerwaarde geven aan het patrimonium, maar die nodig zijn om het gebouw normaal en ononderbroken in gebruik te houden, in dezelfde staat en voor dezelfde doeleinden. Het betreft voornamelijk de werken die vermeld worden onder rubriek 04.1. van het Administratief Onderhoudsreglement. Zo b.v.:

1. Werken die nodig zijn om het gebouw continu in goede staat te bewaren, die regelmatig voorkomen en/of die gering van omvang zijn:
 - permanente controle, nazicht en behandeling;
 - herstellingen en vervangingen zonder meerwaarde:
 - bij defecten (b.v. lekken, verstoppingen, kortsluitingen, bevroering, roest, defecten veroorzaakt door vocht of vuil, beschadigingen door ongevallen of vandalisme of door natuurelementen, ...);
 - bij normale slijtage of ouderdom (b.v. vloerbekleding, schrijnwerk, lampen, buitenschilderwerk, ...);
 - preventief (b.v. dakbedekking, hout, metaal, ...).
2. Contracten "totale waarborg".
3. Het reinigen van een gebouw vóór de bezetting ervan.
4. Bepaalde uitgaven die rechtstreeks verband houden met de uitvoering van gewone onderhoudswerken (b.v. voorbereidende studies, proeven, huren en plaatsen van stellingen, parking voor de aannemers enz.).

2. Krediet 2003

2.1. "Normaal" onderhoudskrediet.

Tot en met 1994 werd steeds een globale dotatie voor werkings- en onderhoudskosten toegekend, door indexering van de globale dotatie van het voorgaande jaar. Wat van die globale dotatie overbleef na aftrek van het gedeelte "werkingskosten", werd dan toegewezen aan het onderhoud van de Rijksgebouwen. Maar omdat het aandeel van de werkingskosten jaar na jaar steeg (o.a. door een sterke toename van de personeelskosten, regionale taksen e.d.), verminderde telkens het aandeel van de onderhoudsdotatie. Toen bij de voorbereiding van de begroting 1995 beslist werd om beide dotaties afzonderlijk te indexeren, werd op de onderhoudsdotatie geen correctie toegepast, maar bleef zij op het verminderde niveau.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DEPENSES

Art. 536.01 - Entretien ordinaire des bâtiments de l'Etat gérés par la Régie des Bâtiments.

1. Nature des dépenses

L'art. 536.01 est destiné au paiement des sommes dues pour l'entretien ordinaire des bâtiments de l'Etat gérés par la Régie des Bâtiments. On entend par là l'entretien courant du propriétaire, à l'extérieur comme à l'intérieur des bâtiments, ainsi que l'entretien courant des installations du chauffage central, des ascenseurs, des abords, des installations sanitaires, de l'électricité, etc.

"L'entretien du propriétaire" comprend tous les travaux d'entretien qui, en vertu du Règlement administratif d'Entretien, sont à la charge du propriétaire des biens immobiliers gérés par la Régie des Bâtiments au nom et pour le compte de l'Etat fédéral (par opposition à "l'entretien de l'occupant", à prendre en charge par le budget des services occupants). En principe, la Régie n'effectue pas de l'entretien de propriétaire dans des bâtiments loués.

"L'entretien courant" comprend tous les travaux d'entretien qui n'apportent aucune plus-value au patrimoine, mais qui sont nécessaires pour l'utilisation normale et ininterrompue de l'immeuble, dans les mêmes conditions et pour la même destination. Il s'agit principalement de travaux repris sous la rubrique 04.1. du Règlement administratif d'Entretien. Ainsi p.e.:

1. Travaux qui sont nécessaires pour maintenir le bâtiment continuellement en bon état, qui sont exécutés régulièrement et/ou dont la valeur est minime:
 - contrôles, inspections et traitements permanents;
 - réparations et remplacements sans plus-value:
 - lors de défauts (p.e. fuites, obstructions, court-circuits, gel, rouille, défauts occasionnés par l'humidité ou par la saleté, dégâts causés par des accidents ou du vandalisme ou par des phénomènes naturels, ...);
 - suite à l'usure normale ou à la vétusté (p.e. revêtement du sol, menuiserie, lampes, peinture extérieure, ...);
 - préventivement (p.e. revêtement des toits, éléments en bois ou métalliques, ...).
2. Contrats "garantie totale".
3. Le nettoyage d'un immeuble avant son occupation.
4. Certaines dépenses qui sont directement liées à l'exécution de travaux d'entretien courant (p.e. études préliminaires, essais, la location et la mise en place d'échafaudages, parcage pour les entrepreneurs, etc.).

2. Crédit 2003

2.1. Crédit d'entretien "normal".

Jusqu'à 1994 inclus, une dotation globale pour les frais de fonctionnement et l'entretien était accordée, calculée par la simple indexation de la dotation globale de l'année précédente. Le solde de cette dotation après déduction de la partie "frais de fonctionnement", était alors attribué à l'entretien des bâtiments de l'Etat. Mais suite à la croissance annuelle des frais de fonctionnement (e.a. par une augmentation considérable des frais de personnel, des taxes régionales etc.), la partie affectée à l'entretien diminuait chaque année. Quand il était décidé, lors de l'élaboration du budget 1995, d'indexer les deux dotations séparément, aucune correction n'a été appliquée sur la dotation pour l'entretien; celle-ci était maintenue au niveau réduit.

Gevolg hiervan is dat de Regie der Gebouwen reeds jarenlang geconfronteerd wordt met een structureel tekort aan onderhoudskredieten. Het huidige niveau van art. 536.01 is het absolute minimum is om het gebouwenpatrimonium van de Staat op de meest elementaire manier te onderhouden. Met een onderhoudskrediet van 28.123.795 EUR (aangepaste begroting 2002, art. 536.01 en 536.04) komt de Regie der Gebouwen aan 4,56 EUR/m², terwijl in de immobiëlesector een budget van 9,92 EUR/m² algemeen noodzakelijk wordt geacht om waardevermindering van het patrimonium te vermijden.

Opdat de toestand niet nog zou verergeren werd tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002 beslist om de aangepaste onderhoudsdotatie 2002 in ieder geval te handhaven, ondanks de vermindering van de bezette oppervlakte in Staatseigendom wegens de verkoop van een deel van het patrimonium:

Aangepaste onderhoudsdotatie 2002:	27.775.000
Indexering aan 1,5% (gezondheidsindex):	+ 416.625
	28.191.625
Afgerond:	28.192.000

Opmerkingen:

- 1) De verkoop van het Belliardcomplex heeft geen invloed op de prijs/m², vermits dit een gebouw in huurkoop was, waarvan de onderhoudskosten werden aangerekend op art. 536.07, gedekt door de dotatie voor alternatieve financiering (B.A. 22.4104).
- 2) Ook de overdracht van federale gebouwen naar de lokale politiezones zal geen invloed meer hebben. In de initiële begroting 2001 werden de investeringskredieten van de Regie der Gebouwen immers al verminderd met 9.915.741 EUR omdat de Regie, na de politiehervorming, geen werken meer moet uitvoeren in de gebouwen van de vroegere rijkswachtbrigades, thans "lokale politie". **In dit bedrag werd een onderhoudskrediet verrekend van 7,44 EUR/m².** (De Regie der Gebouwen leverde dus eigenlijk reeds in wat ze nooit gehad heeft !).
- 3) Bijkomende verkopen in 2002 kunnen het beschikbare bedrag per m² verder doen toenemen; zorgen voor een beter onderhoud van de huisvesting van de federale ambtenaren was trouwens één van de doelstellingen van de verkoopoperatie.

2.2. PCB/PCT

De Europese richtlijn 96/59/CE van 16/09/1996 verplicht België om alle elektrische en elektronische apparaten die PCB's/PCT's bevatten te reinigen of te vervangen; zie ook art. 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20/12/1999, art. 6 van het besluit van de Waalse Regering van 25/03/1999 en art. 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 17/03/2000.

In uitvoering daarvan heeft de Dienst "SAE-elektriciteit" van de Regie der Gebouwen een plan opgesteld om alle transformatoren en condensatoren die aangetast zijn door PCB/PCT's te elimineren in de periode 2000 – 2004.

Wat de Regie der Gebouwen betreft, dienen deze werken aangerekend te worden op art. 536.01 van haar begroting. Volgens een raming van de Dienst Elektriciteit is daarvoor een bedrag van 8.094.421,79 EUR nodig (gespreid over de periode 2002 – 2004).

Vermits het hier gaat om maatregelen opgelegd door de overheid, is de Regie van oordeel dat haar daarvoor een bijkomend, niet te compenseren krediet kan toegekend worden. Tijdens de begrotingscontrole 2001 werd hiervoor 1.239.468 EUR gereserveerd, maar uiteindelijk niet toegekend, omdat het om een "nieuw initiatief" (sic) zou gaan! Een bedrag van 3.178.403 EUR werd wel opgenomen in de meerjarenraming (2002), maar nooit effectief toegekend.

En conséquence de cette méthode de travail, la Régie des Bâtiments est aux prises avec un manque structurel de crédits d'entretien – déjà depuis des années. Le niveau actuel de l'art. 536.01 représente le minimum absolu pour assurer l'entretien le plus élémentaire des bâtiments qui constituent le patrimoine de l'Etat. En tous cas, un crédit d'entretien de 28.123.795 EUR (budget 2002 ajusté, art. 536.01 et 536.04) donne 4,56 EUR/m², tandis que dans le secteur immobilier un budget de 9,92 EUR/m² est généralement considéré comme nécessaire pour éviter une perte de valeur du patrimoine.

Afin que la situation ne se détériore plus, il a été décidé lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002 que le niveau de la dotation pour l'entretien 2002 ajustée sera maintenu en tous cas, nonobstant la diminution de la surface occupée, propriété de l'Etat, suite à la vente d'une partie du patrimoine:

Dotation d'entretien 2002 ajustée:	27.775.000
Indexation à 1,5% (indice santé):	+ 416.625
	28.191.625
Arrondi:	28.192.000

Remarques:

- 1) La vente du complexe Belliard n'a aucune influence sur le prix au m², puisque cet immeuble était l'objet d'une opération "location-vente", pour lequel les frais d'entretien étaient imputés sur l'art. 536.07, couvert par la dotation pour le financement alternatif (A.B. 22.4104).
- 2) Le transfert de bâtiments fédéraux aux zones policières locales n'aura pas d'influence non plus. En effet, dans le budget 2001 initial les crédits d'investissement de la Régie des Bâtiments ont déjà été diminués de 9.915.741 EUR parce que, après la réforme policière, la Régie ne doit plus effectuer de travaux dans les immeubles des anciennes brigades de la gendarmerie, actuellement la "police locale". **Ce montant était calculé partiellement sur la base d'un crédit d'entretien de 7,44 EUR/m².** (La Régie des Bâtiments a donc déjà remis ce qu'elle n'avait jamais obtenu !).
- 3) Des ventes supplémentaires en 2002 pourraient encore augmenter le montant disponible au m²; s'assurer d'un meilleur entretien du logement des fonctionnaires fédéraux était d'ailleurs un des objectifs de l'opération des ventes.

2.2. PCB/PCT

La directive 96/59/CE du 16/09/1996 impose à la Belgique l'obligation de nettoyer ou de remplacer tous les appareils électriques et électroniques contenant des PCB/PCT. Cfr. également l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20/12/1999, l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 25/03/1999 et l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17/03/2000.

En exécution de ces directives, le service "SAE-Electricité" de la Régie des Bâtiments a établi un plan qui prévoit l'élimination de tous les transformateurs et condensateurs contaminés par des PCB/PCT sur une période allant de 2000 à 2004.

En ce qui concerne la Régie des Bâtiments, ces travaux doivent être imputés sur l'article 536.01 de son budget. Suivant l'estimation du Service Electricité, l'impact budgétaire de cette opération sera de 8.094.421,79 EUR (étalé dans la période 2002 – 2004).

Puisqu'il s'agit dans ce cas de mesures imposées par les autorités supérieures, la Régie estime qu'un crédit supplémentaire non compensé peut lui être accordé à cet effet. Lors du contrôle budgétaire 2001 un montant de 1.239.468 EUR y était réservé, mais finalement ce crédit n'a pas été accordé puisqu'il s'agissait d'une "nouvelle initiative" (sic)! Par la suite, un montant de 3.178.403 EUR était repris dans l'estimation pluriannuelle (2002), mais ce montant n'a

Ook tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002 werden hier-voor geen bijkomende middelen ter beschikking gesteld.

De Regie der Gebouwen wijst erop dat zij nooit in staat zal zijn om de planning van de saneringswerken opgelegd door de regionale wetgevingen te respecteren, indien zij daartoe niet de nodige financiële middelen krijgt. Zij wijst dan ook iedere verantwoordelijkheid af voor de mogelijke problemen die dit kan veroorzaken (b.v. ingediende klachten, ambtshalve verwijdering (b.v. door OVAM) op kosten van de Regie enz.).

2.3. Totaal krediet art. 536.01

Normaal onderhoudskrediet:	28.192.000
PCB/PCT:	0
Krediet art. 536.01:	28.192.000

Art. 536.04 - Gewoon onderhoud van de Rijksgebouwen bezet door openbare diensten, andere dan de Staat.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van gewone onderhoudswerken in de gebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen, maar bezet door derden, openbare diensten andere dan de Staat. Het gaat meer in het bijzonder om de gebouwen bezet door diensten van de Gemeenschappen en de Gewesten en om bepaalde gebouwen bezet door het Rekenhof en het Arbitragehof.

Deze uitgaven worden gedeeltelijk gerecupereerd bij de bezetters (aanrekening op het ontvangstenartikel 411.23).

Het gaat om dezelfde werken als gespecificeerd bij de verantwoording van artikel 536.01.

2. Krediet 2003

Beschikbare huuropbrengst van de Staatsgebouwen bezet door Gemeenschappen en Gewesten (zie B.A. 22.4101 en 22.4102, art. 411.06):	0
Onderhoudsvergoeding aangerekend aan andere niet-Staatsdiensten (zie art. 411.23):	218.658
Totaal:	218.658

Door de beslissing van de bilaterale vergadering van 16/07/1995 om de bezettingsvergoeding aan te rekenen aan de niet-Staatsdiensten te bevrozen op het niveau van 1995, is deze vergoeding ontoereikend geworden om ook de onderhoudskosten te dekken van de gebouwen bezet door deze diensten. Tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002 werd daarom beslist om hiervoor een extra dotatie van 221.000 EUR toe te kennen.

Totaal krediet art. 536.04: 218.658 + 221.000 = 439.658

C. FINANCIËLE TEGEMOETKOMING VAN DE STAAT

Krediet art. 536.01:	28.192.000
Krediet art. 536.04:	439.658
Gedekt door art. 411.23 (bezettingsvergoeding):	- 218.658
Dotatie B.A. 22.4103:	28.413.000

jamais été réellement accordé. De même, la réunion bilatérale du 17/07/2002 a pris la décision de ne pas mettre à disposition de moyens supplémentaires pour ce projet.

La Régie des Bâtiments affirme qu'elle ne sera jamais capable de respecter les plannings d'enlèvement imposés par les législations régionales à moins que les moyens budgétaires nécessaires ne lui soient mis à la disposition. Par conséquent, elle décline toute responsabilité pour les problèmes que cette situation pourrait engendrer (p.e. plaintes, élimination d'office (p.e. par OVAM) à charge de la Régie, etc.).

2.3. Crédit total de l'art. 536.01

Crédit d'entretien normal:	28.192.000
PCB/PCT:	0
Crédit art. 536.01:	28.192.000

Art. 536.04 - Entretien ordinaire des bâtiments de l'Etat occupés par des services publics autres que l'Etat.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement des dépenses d'entretien ordinaire des bâtiments gérés par la Régie des Bâtiments, mais occupés par des tiers, services publics autres que l'Etat. Il s'agit plus particulièrement des bâtiments occupés par les services des Communautés et des Régions ainsi que de certains bâtiments occupés par la Cour des Comptes et par la Cour d'Arbitrage.

Ces dépenses sont partiellement récupérées auprès des occupants (imputation sur l'article des recettes 411.23).

Il s'agit des mêmes types de travaux comme spécifiés dans la justification de l'article 536.01.

2. Crédit 2003

Recettes locatives disponibles provenant des bâtiments de l'Etat occupés par les Communautés et les Régions (cfr. A.B. 22.4101 et 22.4102, art. 411.06):	0
Redevance d'occupation pour entretien mise en compte aux autres services non-Etat (cfr. l'art. 411.23):	218.658
Total:	218.658

Suite à la décision de la réunion bilatérale du 16/07/1995 qui fixait au niveau 1995 la redevance d'occupation à mettre en compte des services "non-Etat", cette redevance est devenue insuffisante pour couvrir aussi les frais d'entretien des bâtiments de l'Etat occupés par ces services. D'où la décision de la réunion bilatérale du 17/07/2002 d'y accorder une dotation supplémentaire de 221.000 EUR.

Crédit total de l'art. 536.04: 218.658 + 221.000 = 439.658

C. INTERVENTION FINANCIERE DE L'ETAT

Crédit art. 536.01:	28.192.000
Crédit art. 536.04:	439.658
Couvert par art. 411.23 (redevance d'occupation):	- 218.658
Dotation A.B. 22.4103:	28.413.000

D. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

D. RESUME (budget Régie des Bâtiments)

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
411.23	Bezettingsvergoeding <i>Red. entret. non-Etat</i>	218.658	28.192.000	Onderhoud Staat <i>Entretien Etat</i>	536.01
450.03	Dotatie gewoon ond. <i>Dotation entret. ord.</i>	28.413.000	439.658	Ond niet-Staatsdienst <i>Entr. services non-Etat</i>	536.04
		28.631.658	28.631.658		

E. MEERJARENRAMING 2004 - 2006

Dezelfde bedragen worden hernomen in de begrotingsjaren 2004 – 2006:

MEERJARENRAMING

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2004 – 2006

Les mêmes montants sont repris dans les années budgétaires 2004 – 2006:

ESTIMATION PLURIANNUELLE

Art.	ks sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
411.06	a	736.343	0	0	0	0	0	p
411.23	a	228.459	237.243	218.658	218.658	218.658	218.658	
414.08	a	1.239.468	111.552	0	0	0	0	p
450.03	a	27.392.234	27.775.000	28.413.000	28.413.000	28.413.000	28.413.000	d
536.01	b	28.631.702	27.386.552	28.192.000	28.192.000	28.192.000	28.192.000	
	c	28.631.702	27.386.552	28.192.000	28.192.000	28.192.000	28.192.000	
536.04	b	1.206.002	737.243	439.658	439.658	439.658	439.658	
	c	1.206.002	737.243	439.658	439.658	439.658	439.658	

p= partim

d= dotatie B.A. 55.22.4103
dotation

Verdeling van de onderhoudsdotatie over de verschillende departementen
Répartition de la dotation pour les frais d'entretien entre les différents départements

(In duizenden euro - En milliers d'euro)

Departement	B.A. — A.B.	Bedragen — Montants	Département
02. FOD Kanselarij en Algemene Diensten	02.01/nn.12.06 40/02.12.06 41/02.12.06 54/02.12.06	38 3 19 0 60	02. SPF Chancellerie et Services généraux
04. FOD Personeel en Organisatie	04.01/nn.12.06 40/02.12.06 52/02.12.06 53/02.12.06 54/02.12.06	31 50 18 38 17 154	04. SPF Personnel et Organisation
05. FOD Informatie- en Communicatietechnologie	05.01/nn.12.06 56/02.12.06	1 10 11	05. SPF Technologie de l'Information et de la Communication

11. Diensten van de Eerste Minister	11.56/nn.12.06	17	11. Services du Premier Ministre
	60/02.12.06	26	
	60/13.12.06	0	
	60/15.12.06	0	
	60/31.12.06	1.007	
	60/32.12.06	200	
	60/33.12.06	558	
	60/34.12.06	617	
	60/35.12.06	46	
	61/01.12.06	67	
	61/31.12.06	148	
	61/33.12.06	104	
		2.790	
12. Justitie	12.01/02.12.06	0	12. Justice
	40/02.12.06	78	
	51/02.12.06	3.356	
	53/02.12.06	50	
	55/02.12.06	21	
	56/02.12.06	3.494	
	56/21.12.06	9	
	57/02.12.06	4	
	58/02.12.06	302	
	58/40.12.06	55	
	59/02.12.06	2	
	62/02.12.06	2	
	63/02.12.06	2	
		7.375	
13. Binnenlandse Zaken	13.01/02.12.06	0	13. Intérieur
	40/02.12.06	168	
	51/02.12.06	4	
	51/93.12.06	17	
	54/02.12.06	311	
	55/02.12.06	169	
	56/02.12.06	72	
	57/02.12.06	19	
	58/02.12.06	277	
	59/02.12.06	106	
	60/02.12.06	0	
	61/02.12.06	0	
		1.143	
14. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	14.01/02.12.06	11	14. Affaires étrangères et Commerce extérieur
	02/02.12.06	11	
	04/02.12.06	7	
	12/02.12.06	0	
	40/02.12.06	17	
	41/02.12.06	333	
	42/02.12.06	0	
	43/02.12.06	17	
	51/02.12.06	54	
	52/02.12.06	61	
	53/02.12.06	47	
	55/02.12.06	2	
		560	
15. Internationale Samenwerking	15.54/02.12.06	0	15. Coopération internationale
		0	
16. Landsverdediging	16.01/02.12.06	13	16. Défense nationale
	50/02.12.06	0	
	60/02.12.06	0	
	70/50.12.06	170	
		183	
17. Federale Politie en Geïntegreerde Werking	17.40/02.12.06	108	17. Police fédérale et Fonctionnement intégré
	41/02.12.06	2.393	
	42/02.12.06	2.298	
	43/02.12.06	485	
	44/02.12.06	614	
	45/02.12.06	492	
	60/02.12.06	66	
		6.456	

18. Financiën	18.01/02.12.06	15	18. Finances
	03/02.12.06	0	
	04/02.12.06	15	
	05/02.12.06	0	
	21/02.12.06	5	
	40/02.12.06	482	
	50/22.12.06	2.233	
	50/52.12.06	1.175	
	60/02.12.06	26	
	61/02.12.06	148	
	62/02.12.06	116	
	63/02.12.06	1	
	80/12.12.06	12	
	80/22.12.06	48	
	80/32.12.06	321	
	80/42.12.06	86	
	80/52.12.06	472	
	80/62.12.06	406	
		5.561	
23. Tewerkstelling en Arbeid	23.01/02.12.06	0	23. Emploi et Travail
	02/02.12.06	0	
	40/02.12.06	36	
	51/02.12.06	1	
	52/02.12.06	1	
	53/02.12.06	1	
	54/02.12.06	10	
	55/02.12.06	7	
	56/02.12.06	4	
	57/02.12.06	18	
		78	
26. Sociale Zaken, Volksgezondheid- en Leefmilieu	26.01/02.12.06	0	26. Affaires sociales, Santé publique et Environnement
	02/02.12.06	0	
	21/02.12.06	0	
	40/02.12.06	144	
	51/02.12.06	16	
	52/02.12.06	10	
	52/40.12.02	4	
	53/02.12.06	1	
	54/02.12.06	1	
	54/42.12.06	4	
	55/02.12.06	63	
	55/32.12.06	273	
	56/02.12.06	1	
	57/02.12.06	24	
	58/02.12.06	1	
	59/02.12.06	1	
	60/nn.12.06	68	
	60/32.12.06	123	
		734	
31. Middenstand en Landbouw	31.01/02.12.06	0	31. Classes moyennes et Agriculture
	40/02.12.06	7	
	51/02.12.06	45	
	52/02.12.06	80	
	53/02.12.06	70	
	54/02.12.06	192	
	55/02.12.06	207	
	56/02.12.06	1.524	
	57/02.12.06	22	
		2.147	

32. Economische Zaken	32.03/02.12.06	0	32. Affaires économiques
	21/02.12.06	0	
	40/02.12.06	1	
	41/02.12.06	151	
	50/02.12.06	1	
	61/02.12.06	6	
	62/02.12.06	11	
	63/02.12.06	5	
	64/02.12.06	7	
	65/02.12.06	17	
	66/02.12.06	18	
	67/02.12.06	119	
	70/nn.12.06	34	
		370	
33. Verkeer en Infrastructuur	33.01/02.12.06	25	33. Communications et Infrastructure
	02/02.12.06	22	
	03/02.12.06	0	
	11/02.12.06	0	
	40/02.12.06	4	
	41/02.12.06	31	
	51/02.12.06	13	
	52/02.12.06	16	
	53/02.12.06	116	
	56/02.12.06	45	
		272	
Andere (o.a. Comité Overheids- bedrijven, provinciale en gemeentelijke instellingen, ...)		519	Autres (e.a. Comité entreprises publiques, institutions provinciales et communales, ...)
Algemeen totaal		28.413	Total général

B.A.: 19 55 22 4104 (Beg OA AP BA)

Tekst: Dotatie aan de Regie der Gebouwen bestemd voor het betalen van de lasten van de verwerving van gebouwen door middel van huurkoop en analoge verrichtingen en voor het onderhoud van dergelijke gebouwen.
(Artikel 450.04 van de begroting van de Regie der Gebouwen)

(in duizenden EUR)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	42.734	42.183	48.420	48.133	64.519	75.975

VERANTWOORDING

A. AARD VAN DE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN

De dotatie op B.A. 22.4104 dekt de financiële lasten die gepaard gaan met "alternatieve financiering". Onder "alternatieve financiering" wordt hier verstaan: alle investeringsprojecten gerealiseerd met andere financiële middelen dan de dotaties ter beschikking gesteld door de Staat: leningen, huurkoop, promotieopdrachten en analoge verrichtingen.

A.B.: 19 55 22 4104 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dotation accordée à la Régie des Bâtiments destinée à couvrir les charges de l'acquisition de bâtiments au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues et de leur entretien.
(Article 450.04 du budget de la Régie des Bâtiments)

(en milliers de EUR)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	42.734	42.183	48.420	48.133	64.519	75.975

JUSTIFICATION

A. NATURE DES RECETTES ET DES DEPENSES

La dotation sur l'A.B. 22.4104 couvre les charges financières liées au "financement alternatif". Par "financement alternatif" doit être compris: tous les projets d'investissement réalisés avec d'autres moyens financiers que les dotations mises à la disposition par l'Etat: emprunts, locations-ventes, marchés de promotion et opérations analogues.

De investeringsuitgaven worden geboekt op een art. 533.nn van de begroting van de Regie der Gebouwen:

- 533.05: projecten ten behoeve van Staatsdiensten, behalve Justitie
- 533.07: projecten ten behoeve van de Europese Unie
- 533.15: projecten in het kader van het Meerjarenplan Justitie.

De aanrekening op de begroting gebeurt hetzij in meerdere afkortingen, naargelang van de vordering van de werken (klassieke lening), hetzij in één enkele boeking op het moment dat het gebouw ter beschikking wordt gesteld voor bezetting (promotieopdracht).

Deze investeringsuitgaven worden gedekt door ontvangsten op een art. 442.nn:

- 442.05: projecten ten behoeve van Staatsdiensten, behalve Justitie
- 442.06: projecten ten behoeve van de Europese Unie
- 442.07: projecten in het kader van het Meerjarenplan Justitie.

De financiële lasten van deze projecten worden daarentegen gedekt door een dotatie, aangerekend op art. 450.04 (B.A. 22.4104 van de begroting Regie der gebouwen). Het begrip "lasten" moet ruim opgevat worden: het betreft zowel kapitaalsaflossingen en intresten als erfpachtvergoedingen, verzekeringspremies, belastingen en taksen en zelfs het eigenaarsonderhoud zolang de betrokken gebouwen nog geen (volledig) Staatseigendom zijn. Deze uitgaven worden geboekt op volgende artikels:

- 521.05: verzekeringspremies
- 521.06: onroerende voorheffing en regionale taksen
- 525.05: intresten en andere lasten (federaal)
- 525.06: intresten en andere lasten (internationale instellingen)
- 533.04: erfpachtvergoedingen, recht van opstal e.d.
- 536.07: onderhoudsuitgaven
- 560.05: kapitaalsaflossingen (federaal)
- 560.10: kapitaalsaflossingen (internationale instellingen)

Opmerking: in de ramingen voor deze B.A. worden de cijfers na de komma steeds naar boven afgerond indien het gaat om bedragen die tot op de cent nauwkeurig aan de financiële instellingen betaald moeten worden.

B. OVERZICHT VAN DE PROJECTEN

1. Projecten in de terugbetalingsperiode

1.1. Brussel, WTC-toren 3 en sokkel (1985 - 2012): erfpacht

Les dépenses d'investissement sont imputés sur un article 533.nn du budget de la Régie des Bâtiments:

- 533.05: projets pour les besoins des Services de l'Etat, sauf la Justice
 - 533.07: projets pour les besoins de la Communauté européenne
 - 533.15: projets dans le cadre du Plan pluriannuel de la Justice
- L'imputation sur le budget se fait ou bien en plusieurs inscriptions, au fur et à mesure de l'avancement des travaux (emprunt classique), ou bien en une seule comptabilisation au moment de la mise à la disposition de l'immeuble pour occupation (marché de promotion).

Ces dépenses d'investissement sont couvertes par des recettes sur un article 442.nn:

- 442.05: projets pour les besoins des Services de l'Etat, sauf la Justice
- 442.06: projets pour les besoins de l'Union européenne
- 442.07: projets dans le cadre du Plan pluriannuel de la Justice

Par contre, les charges financières des ces projets sont couvertes par une dotation, imputée sur l'article 450.04 (A.B. 22.4104 du budget Régie des bâtiments). La notion "charges" doit être comprise dans un sens large: elle comprend aussi bien des amortissements de capital comme des paiements d'intérêts, des redevances emphytéotiques, des primes d'assurance, des impôts et des taxes et même l'entretien du propriétaire tant que les immeubles concernés ne sont pas (encore) propriété de l'Etat. Ces dépenses sont imputées sur les articles suivants:

- 521.05: primes d'assurance
- 521.06: précompte immobilier et taxes régionales
- 525.05: intérêts et autres frais (partie fédérale)
- 525.06: intérêts et autres frais (partie institutions internationales)
- 533.04: redevance emphytéotiques, droits de superficie etc.
- 536.07: dépenses d'entretien
- 560.05: amortissement de capital (partie fédérale)
- 560.10: amortissement de capital (partie institutions internationales)

Remarque: dans les estimations concernant cette A.B. les montants contenant des cents sont arrondis à l'euro supérieur, puisqu'il s'agit toujours de sommes à payer aux organismes financiers jusqu'au dernier cent.

B. LISTE DES PROJETS

1. Projets dans la période de remboursement.

1.1. Bruxelles, WTC-tour 3 et socle (1985 - 2012): emphytéose

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
450.04	Dotatie <i>Dotation</i>	12.755.020	12.755.020	Erfpachtvergoedingen <i>Redev. emphytéotiques</i>	533.04
		12.755.020	12.755.020		

Sinds 21/12/1979 bestond er tussen de Regie der Gebouwen en de N.V.'s "W.T.C.B." en "New W.T.C." een huurcontract m.b.t. de bezetting van de WTC-toren 3 en de sokkels van torens 3 en 4. (Het terrein waarop de toren en beide sokkels werden opgericht, is eigendom van de Staat).

Op 27/09/1985 werd dit huurcontract omgezet in een erfpachtovereenkomst met een looptijd van 27 jaar, aanvangend op 01/04/1985 en eindigend op 31/03/2012. Na afloop van de overeenkomst wordt de Belgische Staat eigenaar van het gebouw.

De Regie dient hiervoor de volgende vergoedingen te betalen:

- éénmalige vergoeding bij aanvang van het contract: 3.219.075
- vergoeding 01/10/85 - 31/03/86: 5.377.491
- 26 jaarlijkse vergoedingen van (basisbedrag): 10.754.982

Volgens artikel 5 van de overeenkomst wordt dit basisbedrag jaarlijks geïndexeerd, met maximum 6,5% en minimum 3%.

Het basiscontract van 27/09/1985 voorziet bovendien twee aanpassingen van de vergoeding in functie van de evolutie van de rentevoeten: een eerste maal op 01/04/1989 en een tweede maal op 01/04/1999.

Deze tweede aanpassing werd als volgt toegepast:

Vergoeding betaald in 1998:	14.500.143
Contractuele minimumverhoging (+ 3%):	14.935.147
Basisrentevoet: 7,45 %	
Gemiddelde referentierentievoet 01/02/1998	
- 01/02/1999: 4,455%	
Procentuele aanpassing: (4,455/7,45) - 1 =	
- 40,20134%	
Aanpassing annuïteit: - 40,20134%	
x 14.935.147=	- 6.004.129
Contractueel beperkt tot 60%:	- 3.602.478
Annuïteit 1999: 14.935.147 - 3.602.478=	11.332.669

Voor 2003 betekent dat:

Vergoeding 2002:	12.383.514,02
Contractuele minimumverhoging (+ 3%):	12.755.019,44
Afgerond:	12.755.020,00

1.2. Brussel, Koningsstraat 47-51 (1987 - 2003): huurkoop

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
450.04	Dotatie <i>Dotation</i>	1.160.239	42.495	Belastingen en taksen <i>Impôts et taxes</i>	521.06
			330.698	Intresten <i>Intérêts emprunts</i>	525.05
			100.000	Onderhoud <i>Entretien</i>	536.07
			687.046	Aflossingen <i>Amortissements capital</i>	560.05
		1.160.239	1.160.239		

Voor het gebouw in de Koningsstraat 47-51 te Brussel, bezet door Binnenlandse Zaken, werd op 20/05/1987 een huurkoopcontract aangegaan tussen de Regie der Gebouwen en SARELCO (voor "L'INTEGRALE"). De waarde van het goed werd vastgesteld op 6.569.178 EUR (867.627 EUR voor het terrein en 5.701.551 EUR voor het gebouw; dit laatste bedrag werd 1987 geboekt op art. 442.05 en 533.05). Met ingang van 02/06/1987 en tot 2003 moeten hiervoor 17 jaarlijkse retributies betaald worden, gesplitst in een gedeelte "kapitaalsaflossing" en een gedeelte "intresten" (11,19%). De totale retributie bedraagt 743.681 EUR, jaarlijks aangepast aan

Depuis le 21/12/1979 il y avait un contrat de location entre la Régie des Bâtiments et les S.A. "W.T.C.B." et "New W.T.C." relatif à l'occupation du WTC-tour 3 et les socles des tours 3 et 4. (Le terrain sur lequel la tour et les deux socles ont été construits, est propriété de l'Etat).

Le 27/09/1985 ce contrat de location était remplacé par une convention d'emphytéose d'une durée de 27 ans, entrant en vigueur le 01/04/1985 et prenant fin le 31/03/2012. Au terme de la période d'emphytéose, l'Etat belge deviendra propriétaire de l'immeuble.

A cette fin, la Régie des Bâtiments doit payer les redevances suivantes:

- redevance unique au début du contrat: 3.219.075
- redevance 01/10/85 - 31/03/86: 5.377.491
- 26 redevances annuelles de (montant de base): 10.754.982

En vertu de l'article 5 de la convention, ce montant de base est indexé annuellement, de 6,5% au maximum et de 3,0% au minimum.

En outre, le contrat de base du 27/09/1985 prévoit deux ajustements de la redevance en fonction de l'évolution du loyer de l'argent: une première révision au 01/04/1989 et une deuxième au 01/04/1999.

La deuxième révision a été appliquée comme suit:

Redevance payée en 1998:	14.500.143
Majoration contractuelle minimale (+ 3%):	14.935.147
Taux de base: 7,45%	
Taux de référence 01/02/1998 - 01/02/1999	
en moyen: 4,455%	
Ajustement en %: (4,455 / 7,45) - 1 =	
- 40,20134%	
Ajustement de l'annuité: - 40,20134%	
x 14.935.147 =	- 6.004.129
Limité contractuellement à 60%:	- 3.602.478
Annuïté 1999: 14.935.147 - 3.602.478 =	11.332.669

Pour 2003 cela signifie:

Redevance 2002:	12.383.514,02
Majoration minimale contractuelle (+ 3%):	12.755.019,44
arrondie:	12.755.020,00

1.2. Bruxelles, rue royale 47-51 (1987 - 2003): location-vente

Pour l'immeuble dans la Rue royale 47-51 à Bruxelles, occupé par les services du Ministère de l'Intérieur, un contrat de location-vente a été conclu le 20/05/1987 entre la Régie des Bâtiments et SARELCO (pour "L'INTEGRALE"). La valeur des biens a été fixée de 6.569.178 EUR (867.627 EUR pour le terrain et 5.701.551 EUR pour le bâtiment; ce dernier montant a été comptabilisé sur les art. 442.05 et 533.05 en 1987). A partir du 02/06/1987 et jusqu'à 2003, 17 rétributions annuelles doivent être payées pour ce contrat, réparties entre une partie "amortissement du capital" et une partie "intérêts" (11,19%). Le montant total de la rétribution est de 743.681 EUR,

de index; het bedrag van die indexering wordt bij de intrestbetaling gevoegd.

Na afloop van het contract kan de Regie het goed aankopen voor een prijs gelijk aan de waarde die het terrein op dat moment zal hebben, met een minimum van 867.627 EUR (= de waarde van de grond anno 1987). De optie moet gelicht worden binnen een periode van 7 maanden voor de vervaldag van het 17de jaar (= 01/06/2003), maar de verkoopakte moet verleden worden uiterlijk 3 maanden voor die vervaldag.

Het onderhoud van dit gebouw (behalve het grote eigenaarsonderhoud) en de regionale taksen van het Brussels Gewest vallen contractueel ten laste van de Regie der Gebouwen.

Krediet nodig in 2003:

Retributie 2002:	1.002.702,67
Geïndexeerd aan 1,5% (gezondheidsindex):	1.017.743,21
afgerond:	1.017.744,00 (A)

In 2003 moet daarvan 687.046 EUR voorzien worden voor de kapitaalsaflossingen en 330.698 EUR voor de intresten en indexeringen.

Opmerking: in het begrotingsjaar 2001 bedroeg de werkelijke indexering 3,0903% in plaats van de tijdens de begrotingscontrole toegestane 1,3%, waardoor op art. 525.05 een tekort ontstond en een krediettransfer noodzakelijk was. De werkelijke indexering 2002 (02/06/2002) bedroeg 1,744% in plaats van de tijdens de begrotingscontrole toegestane 1,4%. Allicht zal ook de raming van de indexering 2003 aangepast moeten worden.

De andere kosten bedragen:

Onderhoud:

gerealiseerd in 1997:	100.679
gerealiseerd in 1998:	74.883
gerealiseerd in 1999:	14.421
gerealiseerd in 2000:	22.378
gerealiseerd in 2001:	28.786
gemiddelde realisaties 1997 – 2001:	48.229
aangepaste raming 2002:	62.000
raming 2003:	100.000 (B)

Regionale taks:

taks 2001, betaald in 2001:	32.089
raming 2002:	32.089
raming 2003 (volgens gegevens in huurcontract):	42.495 (C)

Totaal te voorzien: (A) + (B) + (C) = 1.110.239

1.3. Brussel, van Maerlant (1989 - 2007): lening

indexé annuellement; le montant de l'indexation est ajouté au paiement des intérêts.

À l'expiration du contrat, la Régie bénéficiera d'une option d'achat sur le bien pour un prix égal à la valeur du terrain à cette époque et, au minimum, à 867.627 EUR (= la valeur du terrain anno 1987). L'option devra être levée dans les sept mois précédant l'échéance de la 17^{ième} année (= 01/06/2003), mais l'acte de vente sera passé au plus tard trois mois avant l'échéance.

L'entretien de cet immeuble (à l'exception de l'entretien "gros" du propriétaire) et la taxe régionale de la Région Bruxelloise sont contractuellement à la charge de la Régie des Bâtiments.

Crédit nécessaire en 2003:

Rétribution 2002:	1.002.702,67
Indexée à 1,5% (indice santé):	1.017.743,21
Arrondie:	1.017.744,00 (A)

En 2003, on devra utiliser 687.046 EUR de ce montant pour l'amortissement du capital et 330.698 EUR pour les intérêts.

Remarque: dans l'année budgétaire 2001 l'indexation réelle était de 3,0903% au lieu des 1,3% accordés lors du contrôle budgétaire. A cause de cela il y avait un déficit sur l'art. 525.05, ce qui rendait nécessaire un transfert de crédits. L'indexation réelle de 2002 (02/06/2002) était de 1,744% au lieu des 1,4% accordés lors du contrôle budgétaire 2002. Vraisemblablement, l'estimation de l'indexation pour 2003 devra également être ajustée.

Les autres frais sont de:

Entretien:

réalisé en 1997:	100.679
réalisé en 1998:	74.883
réalisé en 1999:	14.421
réalisé en 2000:	22.378
réalisé en 2001:	28.786
moyenne des réalisations 1997 - 2001:	48.229
estimation 2002 ajustée:	62.000
estimation 2003:	100.000 (B)

Taxe régionale:

taxe 2001, payé en 2001:	32.089
estimation 2002:	32.089
estimation 2003 (suivant les données du contrat):	42.495 (C)

A prévoir au total: (A) + (B) + (C) = 1.110.239

1.3. Bruxelles, van Maerlant (1989 - 2007): emprunt

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
450.04	Dotatie <i>Dotation</i>	2.380.206	569.977	Intresten <i>Intérêts emprunts</i>	525.06
			1.810.229	Aflossingen <i>Amortissements capital</i>	560.10
		2.380.206	2.380.206		

De Belgische Staat heeft op een terrein, gelegen op de hoek van de Belliardstraat en de van Maerlantstraat in Brussel het zogenaamde "Van Maerlantcomplex" gebouwd, dat tot 1996 verhuurd werd aan de Europese Unie. De oprichting van dit complex werd gefinancierd met gelden afkomstig van een speciaal daarvoor aangegane lening van 24.789.352 EUR, met een looptijd van 18 jaar en een intrestvoet van 7,4% (aangerekend op artikel 66.07 van de "Afzonderlijke Sectie" van de begroting van het toenmalige Ministerie van Openbare Werken; conventie van 19/12/1986).

Intresten en aflossingen van deze lening werden aanvankelijk gedekt door een huurgeld, betaald door de Europese Unie. In november 1996 werd het Van Maerlantgebouw echter verkocht, zodat de huurinkomsten wegvielen. De kosten en de terugbetaling van de lening blijven nochtans ten laste van de Regie der Gebouwen.

Naar aanleiding van de verkoop van het gebouw deed de Regie navraag naar de voorwaarden van een vervroegde terugbetaling. De daaropvolgende onderhandelingen met het bankconsortium hebben geleid tot een herschikking van de lening, met o.a. een verlaging van de rentevoet van 7,4% naar 5,02%, maar met de verplichting een wederbeleggingsvergoeding te betalen. Die vergoeding wordt bij het ontleende kapitaal gevoegd en terugbetaald over een periode van 10 jaar (aangerekend op art. 525.06: intresten en kosten).

De intrestvoet van deze lening is herzienbaar in 2002, met een eerste aflossing tegen het nieuwe tarief in 2003. Op dit moment is de nieuwe intrestvoet nog niet gekend, maar hij kan als volgt geraamd worden:

contractueel: OLO op 5 jaar + 10 basispunten
OLO-rendement op 08/05/2002: 4,90%
+ 10 basispunten = 5,00%
huidige rentevoet: 5,02%

Men mag dus veronderstellen dat er weinig zal veranderen aan de huidige aflossingstabel. Bij een vaste annuïteit van 2.380.206 EUR zou dit betekenen dat in 2003 een bedrag van 1.810.229 EUR betaald zal moeten worden als kapitaalsaflossing en 569.977 EUR voor intresten en kosten (**bedragen te herzien bij de begrotingscontrole 2003 !**).

1.4. Antwerpen, AMCA (1992 - 2007): lening

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
450.04	Dotatie <i>Dotation</i>	7.950.567	1.720.175	Intresten <i>Intérêts emprunts</i>	525.05
			6.230.392	Aflossingen <i>Amortissements capital</i>	560.05
		7.950.567	7.950.567		

Op 06/12/1989 heeft de Regie der Gebouwen met de NV GIMOGEM een overeenkomst afgesloten voor de aankoop op plan van een gebouw in Antwerpen, bestemd voor de huisvesting van het Ministerie van Financiën ("AMCA-gebouw"). De aankoop gebeurde in juli 1992, voor een bedrag van 93.351.232 EUR.

De aankoopssom werd bekomen d.m.v. een financiering, bij drie banken, van in totaal 93.579.806 EUR over 15 jaar, tegen een vijfjaarlijks aanpasbare intrestvoet.

Sinds 29/06/1998 bedragen de rentevoeten: 4,99% (Artesia), 5,0% (KBC) en 5,07% (ex-NMKN; nu Fortis); zij worden aangepast op 29/06/2002, met een eerste vervaldag tegen de nieuwe rentevoeten op 29/06/2003. In afwachting worden de in 2003 te betalen bedragen berekend op basis van een geraamde intrestvoet van 5,5% (voor de drie instellingen). Tijdens de begrotingscontrole 2003 zullen de bedragen van de intrestbetalingen aangepast moeten worden.

L'Etat belge a construit sur un terrain situé au coin de la rue Belliard et de la rue Van Maerlant à Bruxelles le complexe dit "van Maerlant", qui, jusqu'à 1996, était loué à l'Union européenne. La construction de ce complexe a été financée au moyen de l'argent provenant d'un prêt spécial de 24.789.352 EUR, d'une durée de 18 ans et à un taux d'intérêt de 7,4%, contracté par l'Etat (imputé sur l'ancien article 66.07 de la "Section particulière" du budget de l'ancien Ministère des Travaux publics; convention du 19/12/1986).

Initialement, le paiement des intérêts et des amortissements de cet emprunt était couvert par un loyer, payé par l'Union européenne. Mais en novembre 1996, l'immeuble Van Maerlant a été vendu, de sorte qu'actuellement il n'y a plus de recettes locatives. Néanmoins, les frais et le remboursement de l'emprunt continuent à être à la charge de la Régie des Bâtiments;

A l'occasion de la vente de l'immeuble, la Régie des Bâtiments a pris des renseignements quant aux modalités d'un remboursement anticipé. Ensuite, les négociations avec le consortium des banques ont abouti à une révision de l'emprunt, comprenant e.a. une diminution du taux d'intérêt de 7,4% à 5,02%, ainsi que l'obligation de payer une redevance de réemploi. Cette redevance est ajoutée au capital emprunté et remboursée pendant une période de 10 ans (imputation sur l'art. 525.06: intérêts et frais).

Le taux d'intérêt de cet emprunt est révisable en 2002, avec un premier remboursement au nouveau tarif en 2003. Actuellement, le nouveau taux n'est pas encore connu, mais il peut être estimé comme suit:

contractuellement: OLO à 5 ans + 10 points de base
rendement OLO au 08/05/2002: 4,90%
+ 10 points de base = 5,00%
taux d'intérêt actuel: 5,02%

Il peut donc être estimé que le tableau d'amortissement actuellement en vigueur ne changera pas considérablement. Etant donné une annuité fixe de 2.380.206 EUR, le montant à payer en 2003 s'élèverait alors à 1.810.229 EUR pour l'amortissement du capital et à 569.977 EUR pour les intérêts et les frais (**montants à revoir lors du contrôle budgétaire 2003 !**).

1.4. Anvers, AMCA (1992 - 2007): emprunt

Le 06/12/1989, la Régie des Bâtiments a passé un contrat avec la SA GIMOGEM pour l'acquisition sur plan d'un immeuble situé à Anvers et destiné à loger les services du Ministère des Finances (immeuble "AMCA"). L'acquisition a eu lieu en juillet 1992, pour un montant de 93.351.232 EUR.

Le prix de l'achat a été obtenu au moyen d'un financement auprès de trois banques de 93.579.806 EUR au total, durant 15 ans. Le taux d'intérêt est révisable tous les cinq ans.

Depuis le 29/06/1998 les taux d'intérêt sont de 4,99% (Artesia), de 5,0% (KBC) et de 5,07% (ex-SNCL, maintenant Fortis); ils sont révisables au 29/06/2002, avec une première échéance au nouveau tarif au 29/06/2003. En attendant, les montants à payer en 2003 seront calculés sur base d'un taux d'intérêt estimé de 5,5% (pour les trois organismes). Lors du contrôle budgétaire 2003, les montants des intérêts à payer devront être ajustés.

Te betalen in 2003:

1) Kapitaalsaflossing:	
KBC:	826.312
Artesia:	2.925.144
Fortis:	2.478.936
	6.230.392
2) Intresten (raming: 5,5%):	
KBC:	227.236
Artesia:	811.232
Fortis:	681.707
	1.720.175
Totaal:	7.950.567

De lening is volledig terugbetaald op 29/06/2007.

1.5. Gent, Kouterpoort (1992 - 2019): huurkoop

A payer en 2003:

1) Amortissement du capital:	
KBC:	826.312
Artesia:	2.925.144
Fortis:	2.478.936
	6.230.392
2) Intérêts (estimation: 5,5%):	
KBC:	227.236
Artesia:	811.232
Fortis:	681.707
	1.720.175
Au total:	7.950.567

L'emprunt sera complètement remboursé au 29/06/2007.

1.5. Gand, Kouterpoort (1992 - 2019): location-vente

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
450.04	Dotatie <i>Dotation</i>	2.696.075	19.922	Verzekeringen <i>Assurances</i>	521.05
			246.000	Belastingen en taksen <i>Impôts et taxes</i>	521.06
			1.273.225	Intresten <i>Intérêts emprunts</i>	525.05
			272.149	Onderhoud <i>Entretien</i>	536.07
			884.779	Aflossingen <i>Amortissements capital</i>	560.05
		2.696.075	2.696.075		

Vanaf 01/06/1993 en gedurende een periode van 27 jaar moet de Regie der Gebouwen aan de NV GIMO-HOLD een semesteriële vergoeding betalen om de oprichtings- en financieringskosten te dekken van het gebouw gelegen aan de Savaanstraat te Gent. Na afloop van deze periode kan de Regie der Gebouwen het complex aankopen voor 24.789 EUR. Het af te lossen kapitaal bedraagt 28.911.893 EUR.

Tijdens de constructie werd bovendien een bedrag van 1.340.379 EUR van de lening opgenomen voor bijkomende werken. De aflossing van dit bijkomend bedrag begon slechts na het 9de jaar van de looptijd van de lening, met name in 2002. Totaal af te lossen: 30.252.272 EUR.

Sinds 01/06/1999, toen de rentevoet werd aangepast van 5,5345% naar 3,8259% (op jaarbasis), bedraagt de vaste vergoeding op jaarbasis 1.849.664 EUR, te splitsen in een gedeelte "kapitaalsaflossing" en een gedeelte "intresten".

In 2002 wordt de rentevoet opnieuw aangepast; het nieuwe tarief bedraagt 5,4678%, wat betekent dat de vaste annuïteit stijgt tot 2.158.002 EUR.

A partir du 01/06/1993 et pour une période de 27 ans, la Régie des Bâtiments doit payer à la SA GIMO-HOLD une redevance semestrielle pour couvrir les frais de construction et de financement de l'immeuble situé au Savaanstraat à Gand. A l'expiration de cette période, la Régie des Bâtiments dispose de l'option d'acquérir le complexe pour 24.789 EUR. Le capital à amortir est de 28.911.893 EUR.

En outre, pendant la période de construction un montant de 1.340.379 EUR a été prélevé sur l'emprunt pour de travaux supplémentaires. L'amortissement de celui-ci n'a commencé qu'après la neuvième année de la durée de l'emprunt, à savoir: en 2002.

Montant total à amortir: 30.252.272 EUR.

Depuis le 01/06/1999, date à laquelle le taux d'intérêt annuel a été adapté de 5,5345% à 3,8259% (sur base annuelle), la redevance fixe est de 1.849.664 EUR par an, composée d'une partie "amortissement du capital" et une partie "intérêts".

Le taux d'intérêt est à nouveau adapté en 2002; le nouveau tarif est de 5,4678%, d'où une croissance de l'annuité fixe, qui s'élève maintenant à 2.158.002 EUR.

Te betalen in 2003:

1) aflossing:

hoofdsom:	836.682
bijkomend:	48.097
	884.779 (A)

2) intrest:

op hoofdsom:	1.204.011
op bijkomend bedrag:	69.214
	1.273.225 (B)

Op basis van art. 6 van het contract van 28/12/1990 moet de Regie der Gebouwen ook een gedeelte van de onderhoudswerken, de verzekering en de onroerende voorheffing ten laste nemen:

Raming onderhoud 2003:	272.149 (C)
Raming onroerende voorheffing 2003:	246.000 (D)
(betaald voor 2002: 245.979,84 EUR)	
Verzekeringspremie 2003:	19.922 (E) (*)
(betaald voor 2002: 19.921,62 EUR)	

(*) Premie in 2002 door de verzekeraar verhoogd van 0,30 ‰ tot 0,45 ‰ wegens het groeiend aantal schadegevallen.

Totaal te voorzien: (A) + (B) + (C) + (D) + (E) = 2.573.926

1.6. Brussel, Egmontproject (1997 - 2016): lening

A payer en 2003:

1) amortissement:

capital principal:	836.682
capital supplémentaire:	48.097
	884.779 (A)

1) intérêts:

sur capital principal:	1.204.011
sur capital supplémentaire:	69.214
	1.273.225 (B)

En vertu de l'article 6 du contrat du 28/12/1990, la Régie des Bâtiments doit prendre en charge également une partie des travaux d'entretien, l'assurance et le précompte immobilier:

Estimation entretien 2003:	272.149 (C)
Estimation précompte immobilier 2003:	246.000 (D)
(réellement payé pour 2002: 245.979,84 EUR)	
Prime d'assurance 2003:	19.922 (E) (*)
payé pour 2002: 19.921,62 EUR)	

(*) Prime majorée de 0,30 ‰ à 0,45 ‰ par l'assureur en 2002 suite au nombre croissant des dommages.

Montant total à prévoir: (A) + (B) + (C) + (D) + (E) = 2.573.926

1.6. Bruxelles, Projet Egmont (1997 - 2016): emprunt

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
450.04	Dotatie <i>Dotation</i>	8.973.087	4.603.627	Intresten <i>Intérêts emprunts</i>	525.05
			4.369.460	Aflossingen <i>Amortissements capital</i>	560.05
		8.973.087	8.973.087		

Op 22/07/1991 heeft de Regie der Gebouwen een financieringsovereenkomst gesloten met een bankenconsortium, voor een bedrag tussen 99.157.410 EUR en 123.946.762 EUR en een looptijd van 19 jaar, voor de realisatie van het "Egmontproject" (huisvesting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken te Brussel). Bij consolidatie bedroeg het opgenomen kapitaal 106.594.216 EUR.

De intrestvoet van deze lening is vijfjaarlijks herzienbaar, een eerste keer op 15/12/2002 (met een eerste aflossing tegen het nieuwe tarief in 2003). De referentierentevoet is contractueel het gemiddeld rendement van de Staatsfondsen met een resterende looptijd van 5 jaar (OLO) + 0,225%.

OLO-rendement op 08/05/2002: 4,90%
+ 0,225% = 5,125%
huidige rentevoet: 5,37%

De cijfers van de bestaande aflossingstabel zijn dus realistisch. Bij vaste semestrialiteiten van 4.484.684 EUR zou dit betekenen dat dat in 2003 betaald moet worden:

1) kapitaalsaflossing:	4.369.460
2) intrest:	4.599.908

(cijfers te herzien bij de begrotingscontrole 2003 !)

Bovendien moet aan de bank een jaarlijkse "agency fee" van 3.719 EUR betaald worden, aangerekend op art. 525.05: "Intresten en kosten".

Le 22/07/1991, la Régie des Bâtiments a contracté un financement avec un consortium de banques, d'un montant compris entre 99.157.410 EUR et 123.946.762 EUR et d'une durée de 19 ans, en vue de la réalisation du projet "Egmont" (logement du Ministère des Affaires étrangères à Bruxelles). A la date de la consolidation, le capital prélevé était de 106.594.216 EUR.

Le taux d'intérêt de cet emprunt est révisable tous les cinq ans et pour la première fois au 15/12/2002 (avec un premier remboursement au nouveau tarif en 2003). Contractuellement, le taux d'intérêt de référence est le rendement moyen des fonds publics d'une durée restante de 5 ans (OLO) + 0,225%.

rendement OLO au 08/05/2002: 4,90%
+ 0,225% = 5,125%
taux d'intérêt actuel: 5,37%

Les chiffres du tableau d'amortissement actuellement en vigueur sont donc réalistes. Or, étant donné des semestrialités fixes de 4.484.684 EUR, il y aurait lieu de payer en 2003:

1) amortissement du capital:	4.369.460
2) intérêts:	4.599.908

(Chiffres à revoir lors du contrôle budgétaire 2003 !).

En outre, une "agency fee" de 3.719 EUR par an doit être payée à la banque, à imputer sur l'article 52505: "Intérêts et frais".

1.7. Andenne, gevangenis (1997 - 2017): lening

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>
450.04	Dotatie <i>Dotation</i>	2.291.779
		2.291.779

Op 05/04/1995 heeft de Regie der Gebouwen bij BACOB (thans: DEXIA groep) een financiering aangegaan met een maximumbedrag van 37.184.029 EUR en een looptijd van 20 jaar, voor de bouw van een nieuwe gevangenis in Andenne. Bij consolidatie (29/08/1997) bedroeg het opgenomen kapitaal 28.177.105 EUR.

De intrestvoet van deze lening is vijfjaarlijks herzienbaar, een eerste keer op 29/08/2002 (met een eerste aflossing tegen het nieuwe tarief in 2003). De referentierentevoet is contractueel het gemiddeld rendement van de Staatsfondsen met een resterende looptijd van 5 jaar (OLO) + 20 basispunten.

OLO-rendement op 08/05/2002: 4,90%
+ 20 basispunten = 5,10%
huidige rentevoet: 5,16%

De cijfers van de bestaande aflossingstabel zijn dus realistisch. Bij vaste annuïteiten van 2.291.779 EUR zou dit betekenen dat in 2003 betaald moet worden:

1) kapitaalsaflossing:	1.077.492
2) intrest:	1.214.287

(cijfers te herzien bij de begrotingscontrole 2003 !)

1.8. Brussel, Belliardstraat 25-33 (1999 - 2016): lening

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>
450.04	Dotatie <i>Dotation</i>	695.761
		695.761

Op 29/06/1995 heeft de Regie der Gebouwen een financieringsovereenkomst gesloten met de B.B.L., t.b.v. 12.394.676 EUR, op te nemen over een periode van maximum 42 maanden, voor de oprichting van een kantoorgebouw in de Belliardstraat 25-33 te Brussel. Bij consolidatie bedroeg het opgenomen kapitaal 8.346.968 EUR en werd de intrestvoet vastgesteld op 4,67%. Hiervoor moeten vanaf 1999 en gedurende een periode van 18 jaar vaste annuïteiten van 695.760 EUR betaald worden.

Bedoeling was aanvankelijk om dit gebouw gedurende diezelfde periode te verhuren aan de Europese Unie, waarbij de huurprijs de terugbetaling van de financiering zou dekken. Op 09/12/1997 werd het goed echter verkocht, zodat de voorziene huurinkomsten wegvielen. De financieringslasten moeten daarentegen verder gedragen worden door de Regie der Gebouwen.

In 2003 moet hiervoor betaald worden:

1.7. Andenne, prison (1997 - 2017): emprunt

Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
1.214.287	Intresten <i>Intérêts emprunts</i>	525.05
1.077.492	Aflossingen <i>Amortissements capital</i>	560.05
2.291.779		

Le 05/04/1995, la Régie des Bâtiments a contracté un financement auprès du BACOB (actuellement: groupe DEXIA) d'un montant maximum de 37.184.029 EUR et pour une période de 20 ans, destiné à la construction d'une nouvelle prison à Andenne. A la date de la consolidation (29/08/1997), le capital prélevé était de 28.177.105 EUR.

Le taux d'intérêt de cet emprunt est révisable tous les cinq ans et pour la première fois au 29/08/2002 (avec un premier remboursement au nouveau tarif en 2003). Contractuellement, le taux d'intérêt de référence est le rendement moyen des fonds publics d'une durée restante de 5 ans (OLO) + 20 points de base.

rendement OLO au 08/05/2002: 4,90%
+ 20 points de base = 5,10%
taux d'intérêt actuel: 5,16%

Les chiffres du tableau d'amortissement actuellement en vigueur sont donc réalistes.

Or, étant donné une annuité fixe de 2.291.779 EUR, il y aurait lieu de payer en 2003:

1) amortissement du capital:	1.077.492
2) intérêts:	1.214.287

(Chiffres à revoir lors du contrôle budgétaire 2003 !).

1.8. Bruxelles, rue Belliard 25-33 (1999 - 2016): emprunt

Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
328.522	Intresten <i>Intérêts emprunts</i>	525.05
367.239	Aflossingen <i>Amortissements capital</i>	560.05
695.761		

Le 29/06/1995 la Régie des Bâtiments a contracté auprès de la B.B.L. un financement d'un montant total de 12.394.676 EUR, à prélever dans une période de 42 mois au maximum, en vue de la construction d'un immeuble de bureaux à Bruxelles, rue Belliard 25-33. A la date de la consolidation, le capital prélevé était de 8.346.968 EUR et le taux d'intérêt était fixé à 4,67%. A partir de 1999 et durant 18 ans, la Régie devra payer pour ce projet des annuités fixes d'un montant de 695.760 EUR.

Initialement, cet immeuble était destiné à être loué à l'Union européenne durant cette même période, de sorte que les recettes locatives couvriraient le remboursement du financement. Mais le 09/12/1997, les biens ont été vendus, de sorte que les recettes locatives prévues ne seront jamais réalisées. Néanmoins, la Régie des Bâtiments doit continuer à supporter les frais de financement.

En 2003, il y a lieu de payer:

1) kapitaalsaflossing:	367.239
2) intrest:	328.522

De intrestvoet is vijfjaarlijks herzienbaar; de eerste keer op 02/03/2004.

1.9. Tervuren, A.C. (1999 – 2023): recht van opstal

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
450.04	Dotatie <i>Dotation</i>	16.880	16.880	Recht van opstal <i>Droit de superficie</i>	533.04
		16.880	16.880		

Bij akte van 04/12/2000 heeft de Koninklijke Schenking aan de Regie der Gebouwen voor een periode van 25 jaar recht van opstal verleend op een terrein te Tervuren, waarop een Administratief Centrum werd opgericht. De jaarlijkse vergoeding bedraagt 15.637 EUR, te betalen vanaf 01/01/1999. Vermits tot 2001 nog geen enkele betaling gebeurd was, moest in 2001 krediet voorzien worden voor:

– vergoeding 1999:	15.637
– geïndexeerde vergoeding 2000:	15.837
– geïndexeerde vergoeding 2001:	16.199

Totaal: 47.673

Voor 2002 volstaat 16.199 EUR + indexering = 16.630 (reële contractuele indexering toegepast op 01/01/2002: + 2,66%).

Raming 2003: 16.630 + indexering van 1,5% = 16.880

1.10. Nijvel, uitbreiding Justitiepaleis (2003 - 2022): lening

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
450.04	Dotatie <i>Dotation</i>	973.555	588.715	Intresten <i>Intérêts</i>	525.05
			384.840	Aflossingen <i>Amortissements</i>	560.05
		973.555	973.555		

Voor de uitbreiding van het Justitiepaleis van Nijvel investeert de Regie der Gebouwen 12.394.000 EUR via een lening op de financiële markt (11.537.631,52 EUR voor werken en studies, vermeerderd met 856.368,48 EUR intercalaire intresten; akkoord van de Ministerraad van 07/10/1997).

De werken worden gerealiseerd in de periode 1998 – 2002; de totale kostprijs van werken en studies (zonder intercalaire intresten) zal oplopen tot 11.662.225,87 EUR, wat betekent dat het toegestane plafond van de lening overschreden wordt met 124.594,35 EUR. Vermits de Inspectie van Financiën niet akkoord ging met het voorstellen van de Regie der Gebouwen om de Ministerraad een uitbreiding van de financieringsmachtiging voor te stellen, moet deze overschrijding aangerekend worden op de begroting van de Regie der Gebouwen, art. 450.18 en 533.14 (meerjarenplan huisvesting Justitie; dotatie B.A. 26.6107). In 2003 zijn geen vastleggings- of vereffeningskredieten meer nodig voor de investeringswerken zelf.

1) amortissement du capital:	367.239
2) intérêts:	328.522

Le taux d'intérêt est adaptable tous les cinq ans; la première fois au 02/03/2004.

1.9. Tervuren, C.A. (1999 – 2023): droit de superficie

Par acte du 04/12/2000, la Donation Royale a accordé à la Régie des Bâtiments, pour une période de 25 ans, le droit de superficie d'un terrain situé à Tervuren et utilisé pour la construction d'un Centre Administratif. La redevance annuelle s'élève à 15.637 EUR, payable à partir du 01/01/1999. Puisqu'aucun paiement n'a été effectué jusqu'à 2001, le montant à prévoir en 2001 s'élevait à:

– redevance 1999:	15.637
– redevance indexée 2000:	15.837
– redevance indexée 2001:	16.199

total: 47.673

Pour 2002 il suffit de prévoir 16.199 EUR + indexation = 16.630 (indexation contractuelle réelle appliquée au 01/01/2002: + 2,66%).

Estimation 2003: 16.630 + indexation de 1,5% = 16.880

1.10. Nivelles, extension Palais de Justice (2003 - 2022): emprunt

L'extension du Palais de Justice de Nivelles nécessite un investissement de 12.394.000 EUR, à réaliser par un emprunt au marché financier (11.537.631,52 EUR pour les travaux et les études, majoré de 856.368,48 EUR pour les intérêts intercalaires; accord du Conseil des Ministres du 07/10/1997).

Les travaux sont réalisés dans la période 1998 – 2001; le coût total des travaux et des études (sans intérêts intercalaires) s'élèvera à 11.662.225,87 EUR, ce qui implique que le plafond de l'emprunt accordé sera dépassé de 124.594,35 EUR. Vu que l'Inspection des Finances n'est pas d'accord avec l'intention de la Régie des Bâtiments de proposer au Conseil des Ministres une augmentation de l'autorisation du financement, ce dépassement devra être imputé sur le budget de la Régie des Bâtiments, art. 450.18 et 533.14 (plan pluriannuel pour le logement de la Justice; dotation A.B. 26.6107). En 2003 aucun crédit d'engagement ou de liquidation n'est plus nécessaire pour les travaux d'investissement mêmes.

De consolidatie van de lening is voorzien in 2002, wat betekent dat de terugbetalingsperiode aanvangt in het begrotingsjaar 2003.

De financiering werd, na aanbesteding, toegewezen aan de B.B.L. De juiste parameters voor de terugbetaling zullen uiteraard pas bekend zijn na de consolidatie, maar op basis van de huidige gegevens is de volgende simulatie mogelijk:

kostprijs van het project (deel gefinancierd met de lening):	11.537.631,52
intercalaire intresten:	856.368,48
terug te betalen kapitaal:	12.394.000,00
geconsolideerde intrestvoet:	4,75%
terugbetalingsperiode:	20 jaar
annuïteit:	973.554,49 (*)

waarvan te voorzien in 2003:	
– kapitaalsaflossing:	384.840 (*)
– intresten:	588.715 (*)

(*) Bedragen aan te passen bij de begrotingscontrole 2003

1.11. Ittre, gevangenis (2003 - 2022): lening

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
450.04	Dotatie <i>Dotation</i>	3.272.454	2.150.889	Intresten <i>Intérêts</i>	525.05
			1.121.565	Aflossingen <i>Amortissements</i>	560.05
		3.272.454	3.272.454		

De regering heeft beslist om een nieuwe gevangenis te bouwen in Ittre. De kostprijs van dit project wordt geraamd op 37.244.828 EUR, te realiseren via een lening op de financiële markt.

In 1998 heeft de Regie der Gebouwen het terrein aangekocht met haar "gewone" investeringskredieten (art. 533.01).

Voor de bouwwerken (artikels 442.07 en 533.15) werden de kredieten als volgt gespreid:

	Vastleggingen	Vereffeningen
Periode 1999 – 2000:	31.378.362	6.710.478
Gerealiseerd in 2001:	685.622	19.301.883
Gepland in 2002 (begrotingscontrole):	5.180.844	11.232.467
	37.244.828	37.244.828

Eventueel moet nog een aanzienlijk bedrag voorzien worden voor diverse schadevergoedingen en andere betwiste vorderingen:

schade termijnsverlenging:	3.233.565
schade uitzonderlijke weersomstandigheden:	1.133.471
onderaanneming elektronica en elektriciteit:	916.086
	5.283.122

Hiervoor wordt voorlopig nog geen krediet ingeschreven (begrotingscontrole 2003)

De oplevering van het gebouw en de consolidatie van de lening zijn voorzien in 2002, wat betekent dat de terugbetaling van de lening zal beginnen in 2003.

De financiering werd, na aanbesteding, toegewezen aan de B.B.L. De juiste parameters voor de terugbetaling zullen uiteraard pas bekend zijn na consolidatie, maar op basis van de huidige gegevens is de volgende simulatie mogelijk:

La consolidation de l'emprunt est prévue pour 2002, ce qui signifie que la période de remboursement commencera dans l'année budgétaire 2003.

Le financement a été attribué par adjudication à la B.B.L. Les modalités précises du remboursement ne seront évidemment connues qu'après la consolidation, mais sur la base des données actuelles, la simulation suivante est possible:

coût du projet (partie financée par l'emprunt):	11.537.631,52
intérêts intercalaires:	856.368,48
capital à rembourser:	12.394.000,00
taux d'intérêt consolidé:	4,75%
période de remboursement:	20 ans
annuités:	973.554,49 (*)

dont à prévoir en 2003:	
– amortissement du capital:	384.839,49 (*)
– intérêts:	588.715,00 (*)

(*) Montants à ajuster lors du contrôle budgétaire 2003

1.11. Ittre, prison (2003 - 2022): emprunt

Le gouvernement a décidé de construire une nouvelle prison à Ittre. Le coût de ce projet est estimé à 37.244.828 EUR, à réaliser au moyen d'un emprunt au marché financier.

En 1998, la Régie des Bâtiments a acquis le terrain destiné à cette construction, imputé sur les crédits d'investissement "normaux" (art. 533.01).

Pour les travaux de construction (articles 442.07 et 533.15), les crédits étaient étalés comme suit:

	Engagements	Liquidations
Période 1999 – 2000:	31.378.362	6.710.478
Réalisé en 2001:	685.622	19.301.883
Prévu en 2002 (contrôle budgétaire):	5.180.844	11.232.467
	37.244.828	37.244.828

En plus, un montant considérable devrait éventuellement être prévu pour divers indemnités et revendications:

préjudice prolongation de délai:	3.233.565
préjudice intempéries exceptionnelles:	1.133.471
problématique des sous-traitants électronique et électricité:	916.086
	5.283.122

Provisoirement, aucun crédit n'est inscrit pour ces revendications (contrôle budgétaire 2003).

La mise à disposition du bâtiment ainsi que la consolidation de l'emprunt sont prévues en 2002; ce qui implique que le remboursement de l'emprunt commencera en 2003.

Le financement a été attribué par adjudication à la B.B.L. Les modalités précises du remboursement ne seront évidemment connues qu'après la consolidation, mais sur la base des données actuelles, la simulation suivante est possible:

kostprijs van het project:	37.244.828,00 (*)
intercalaire intresten:	1.862.241,40 (*)
terug te betalen kapitaal:	39.107.069,40 (*)
geconsolideerde intrestvoet (raming):	5,5 % (*)
terugbetalingsperiode:	20 jaar
annuïteit:	3.272.453,37 (*)

waarvan te voorzien in 2003:	
– kapitaalsaflossing:	1.121.564,55 (*)
– intresten:	2.150.888,82 (*)

(*) Bedragen aan te passen bij de begrotingscontrole 2003

1.12. Kortrijk, nieuw gerechtsgebouw (2003 - 2022): lening

coût du projet:	37.244.828,00 (*)
intérêts intercalaires:	1.862.241,40 (*)
capital à rembourser:	39.107.069,40 (*)
taux d'intérêts consolidé (estimation):	5,5 % (*)
période de remboursement:	20 ans
annuités:	3.272.453,37 (*)

dont à prévoir en 2003:	
– amortissement du capital:	1.121.564,55 (*)
– intérêts:	2.150.888,82 (*)

(*) Montants à ajuster lors du contrôle budgétaire 2003

1.12. Courtrai, nouveau bâtiment de Justice (2003 - 2022): emprunt

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
450.04	Dotatie <i>Dotation</i>	1.783.948	1.172.537	Intresten <i>Intérêts</i>	525.05
			611.411	Aflossingen <i>Amortissements</i>	560.05
		1.783.948	1.783.948		

De oprichting van een nieuw gerechtsgebouw in Kortrijk (R.A.C. fase 1) betekent een geraamde investeringskost van 19.831.482 EUR, waarvoor eveneens een lening op de financiële markt gezocht werd.

Voor de bouwwerken (artikels 442.07 en 533.15) werden de kredieten als volgt gespreid:

	Vastleggingen	Vereffeningen
Periode 1999 – 2000:	16.658.445	5.622.225
Gerealiseerd in 2001:	1.147.221	6.647.510
Gepland in 2002:	2.025.816	7.561.747
	19.831.482	19.831.482

Ook voor dit project is de oplevering voorzien in de loop van 2002, wat betekent dat de terugbetaling van deze lening eveneens zal beginnen in 2003.

De financiering werd, na aanbesteding, toegewezen aan Dexia N.V.; het maximaal opvraagbaar krediet bedraagt 22.310.417,23 EUR (inclusief intercalaire intresten).

De juiste parameters voor de terugbetaling zullen uiteraard pas bekend zijn na consolidatie, maar op basis van de huidige gegevens is de volgende simulatie mogelijk:

kostprijs van het project:	19.831.481,98 (*)
intercalaire intresten:	1.487.361,15 (*)
terug te betalen kapitaal:	21.318.843,13 (*)
geconsolideerde intrestvoet (raming):	5,5 % (*)
terugbetalingsperiode:	20 jaar
annuïteit:	1.783.946,51 (*)

waarvan te voorzien in 2003:	
– kapitaalsaflossing:	611.410,14 (*)
– intresten:	1.172.536,37 (*)

(*) Bedragen aan te passen bij de begrotingscontrole 2003

La construction d'un nouveau bâtiment judiciaire à Courtrai (C.A.E., phase 1) nécessite un coût d'investissement estimé à 19.831.482 EUR, pour lequel la Régie des Bâtiments a trouvé également un emprunt sur le marché financier.

Pour les travaux de construction (articles 442.07 et 533.15) les crédits ont été étalés comme suit:

	Engagements	Liquidations
Période 1999 – 2000:	16.658.445	5.622.225
Réalisé en 2001:	1.147.221	6.647.510
Prévu en 2002:	2.025.816	7.561.747
	19.831.482	19.831.482

Pour ce projet aussi la mise à disposition est prévue dans le courant de l'année 2002, ce qui implique que le remboursement de cet emprunt commencera également en 2003.

Le financement a été attribué par adjudication à la Dexia S.A.; le montant à prélever est de 22.310.417,23 EUR au maximum (y compris les intérêts intercalaires).

Les modalités précises du remboursement ne seront évidemment connues qu'après la consolidation, mais sur la base des données actuelles, la simulation suivante est déjà possible:

coût du projet:	19.831.481,98 (*)
intérêts intercalaires:	1.487.361,15 (*)
capital à rembourser:	21.318.843,13 (*)
taux d'intérêts consolidé (estimation):	5,5 % (*)
période de remboursement:	20 ans
annuités:	1.783.946,51 (*)

dont à prévoir en 2003:	
– amortissement du capital:	611.410,14 (*)
– intérêts:	1.172.536,37 (*)

(*) Montants à ajuster lors du contrôle budgétaire 2003

**1.13. Leuven, Philipstoren: (1998 – 2097) erfpacht
(2003 – 2022) lening**
**1.13. Louvain, tour Philips: (1998 - 2097) emphytéose
(2003 - 2022) emprunt**

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
450.04	Dotatie <i>Dotation</i>	2.465.138	40.000	Belastingen en taksen <i>Impôts et taxes</i>	521.06
			1.173.033	Intresten <i>Intérêts</i>	525.05
			434.602	Erfpachtvergoeding <i>Redev. emphytéotique</i>	533.04
			817.503	Aflossingen <i>Amortissements</i>	560.05
		2.465.138	2.465.138		

Op de Philipssite te Leuven wordt de zgn. "Philipstoren" gerenoveerd, om dienst te kunnen doen als administratief centrum (Financiën, Sociale Zaken, Arbeid en Tewerkstelling, Economische Zaken en Regie der Gebouwen). Dank zij dit project zal een huurbesparing van ong. 918.000 EUR per jaar kunnen gerealiseerd worden; voor ong. 2.680.000 EUR onroerende goederen zullen verkocht kunnen worden.

1.13.1. Erfpacht

De Regie der Gebouwen heeft in 1997 een overeenkomst afgesloten met de stad Leuven waarbij deze laatste de Philipstoren aan de Regie in concessie geeft voor een periode van 99 jaar. De Regie moet daarvoor gedurende de eerste 20 jaar (vanaf 1998) een erfpachtvergoeding van 396.630 EUR (+ indexering) betalen. Vanaf het 21ste t/m het 99ste jaar zal de vergoeding 39.564 EUR per jaar (+ indexering) bedragen.

Vergoeding 2002:	428.179,28
Geïndexeerd aan 1,5%:	434.601,97
afgerond:	434.602,00

De reële contractuele indexering, toegepast op 01/02/2002, bedroeg 3,24%. Ook de indexering 2003 zal allicht hoger zijn dan 1,5% (te evalueren bij de begrotingscontrole 2003).

Bovendien moet de Regie der Gebouwen contractueel ook de onroerende voorheffing ten laste nemen. Deze was een eerste maal verschuldigd in 2000, maar de Regie heeft tot dusver nog geen aanslagbiljet ontvangen. Het bedrag ervan wordt geraamd op 40.000 EUR.

1.13.2. Bouwwerken

De nodige ontmantelingswerken werden uitgevoerd in 1998 en aangerekend op de "gewone" kredieten van de Regie der Gebouwen (290.516 EUR, art. 536.02).

De bouwwerken, de binneninrichting en de technische installaties, te financieren met een lening, zullen in totaal 31.301.052,47 EUR kosten (definitieve kostprijs, met inbegrip van verrekeningen en herzieningen). De oplevering is voorzien in de loop van 2002; in 2003 zijn geen investeringskredieten meer nodig.

Op 29/10/1999 en op 04/05/2000 heeft de Ministerraad de toelating gegeven om voor dit project een kredietovereenkomst af te sluiten van (in totaal) 25.780.927 EUR. Na een beperkte offerteaanvraag werd de financiering toegewezen aan n.v. Dexia.

In de ontwerpfasen werd echter onvoldoende rekening gehouden met de technische uitrusting nodig om een fabrieksgebouw om te vormen tot administratief centrum, waardoor de raming goedgekeurd door de Ministerraad 5.520.125,47 EUR te laag bleek.

La tour "Philips", située sur le site "Philips" à Louvain, sera rénovée en vue de pouvoir servir comme Centre administratif (Finances, Affaires sociales, Emploi et Travail, Affaires économiques et Régie des Bâtiments). Grâce à ce projet, une économie annuelle de 918.000 EUR environ pourra être réalisée au niveau des loyers; d'autres immeubles, d'une valeur de 2.680.000 EUR environ pourront être vendus.

1.13.1. Emphytéose

En 1997, la Régie des Bâtiments a contracté une convention avec la ville de Louvain par laquelle la tour "Philips" est donnée en concession par la ville à la Régie pour une période de 99 ans. A cet effet, la Régie doit payer une redevance emphytéotique de 396.630 EUR par an (+ indexation) durant les vingt premières années, à partir de 1998. De la 21^{ème} jusqu'à la 99^{ème} année, la redevance sera de 39.564 EUR par an (+ indexation).

Redevance 2002:	428.179,28
Indexée à 1,5%:	434.601,97
arrondie:	434.602,00

L'indexation contractuelle réelle, appliquée au 01/01/2002, était de 3,24%. Il est probable que l'indexation 2003 sera également supérieur à 1,5% (à revoir lors du contrôle budgétaire 2003).

En outre, la Régie des Bâtiments est contractuellement redevable du précompte immobilier. Celui-ci était dû pour la première fois en 2000, mais jusqu'à présent la Régie n'a pas encore reçu la feuille d'impôt. Le montant est estimé à 40.000 EUR.

1.13.2. Travaux de construction

Les travaux de démantèlement ont été exécutés en 1998 et imputés sur les crédits "normaux" de la Régie des Bâtiments (290.516 EUR, art. 536.02).

Les travaux de construction, l'aménagement intérieur et les installations techniques, à financer au moyen d'un emprunt, coûteront 31.301.052,47 EUR au total. La mise à disposition est prévue dans le courant de 2002; aucun crédit d'investissement ne sera plus nécessaire en 2003.

Au 29/10/1999 et au 04/05/2000 le Conseil des Ministres a autorisé la conclusion d'un contrat de financement de 25.780.927 EUR (au total) pour ce projet. Après adjudication restreinte le financement a été attribué à la S.A. Dexia.

Mais dans la phase des études on avait insuffisamment tenu compte de l'équipement technique nécessaire pour la transformation d'une usine en centre administratif, de sorte que l'estimation approuvée par le Conseil des Ministres s'est avérée inférieure aux besoins réels; il manque 5.520.125,47 EUR.

De Regie der Gebouwen wenste daarom gebruik te maken van de bepaling van het bestek die zegt dat het bedrag van het krediet mits akkoord van de uitlener verhoogd kan worden in functie van de evolutie van de kost van de operatie tijdens de opnameperiode van het krediet. Het voorstel van de Regie om het bedrag van het krediet te verhogen tot maximum 31.500.000 EUR kreeg echter een negatief advies van de Inspectie van Financiën. Het opvraagbaar bedrag van de lening blijft dus beperkt tot 25.780.927 EUR; de meerkost moet gedekt worden door "normale" begrotingsmiddelen (art. 533.01, B.A. 21.6103).

De lening zal terugbetaald moeten worden vanaf 2003. Bij de consolidatie (22/08/2002) werd de interestvoet vastgesteld op 4,550%, vijfjaarlijks herzienbaar.

Te betalen in 2003:

gedeelte van het project gedekt door de lening:	25.030.025,80
intercalaire intresten:	750.900,78
terug te betalen kapitaal:	25.780.926,58
geconsolideerde interestvoet (raming):	4.550 %
terugbetalingsperiode:	20 jaar
annuïteit:	1.990.534,35

waarvan te voorzien in 2003:	
– kapitaalsaflossing:	817.502,20
– intresten:	1.173.032,15

2. Projecten in de opnameperiode (toekomstige terugbetaling onvermijdelijk).

2.1. Hasselt, gevangenis (2005 - 2024): lening

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
442.07	Opname lening <i>Prélèvements</i>	15.518.135	16.251	Recht van opstal <i>Droit de superficie</i>	533.04
450.04	Dotatie <i>Dotation</i>	16.251	15.518.135	Investerings <i>Investissements</i>	533.15
		15.534.386	15.534.386		

Op 20/12/1996 heeft de Ministerraad principieel beslist om een nieuwe gevangenis te bouwen in de provincie Limburg. In gezamenlijk overleg tussen Justitie en de Regie der Gebouwen werd besloten om deze gevangenis in te planten in Hasselt. Op 27/04/2001 gaf de Ministerraad zijn akkoord om hiervoor een kredietovereenkomst af te sluiten voor een bedrag tussen 37.184.029 EUR (1,5 miljard BEF) en 49.578.705 EUR (2 miljard BEF). De wettelijke machtiging voorzien in de begrotingswet zal te gelegener tijd aangepast worden aan het totaal bedrag dat werd opgenomen op het ogenblik van de consolidatie van de lening.

Een gedeelte van het terrein waarop de gevangenis gebouwd zal worden, werd in 1999 aangekocht met de gewone investeringskredieten (3.309.379 EUR, art. 533.01). Voor het resterende deel, eigendom van de stad Hasselt, zal de Regie der Gebouwen gedurende 50 jaar recht van opstal krijgen, mits betaling van een jaarlijkse vergoeding van 16.251 EUR (een eerste maal verschuldigd in 2001); een latere aankoop van deze gronden zal verminderd worden met de reeds betaalde vergoedingen.

Indien de Staat binnen de vijf jaar geen gebruik maakt van de aankooptoptie, wordt de vergoeding vanaf het 6de jaar verhoogd tot 52.816 EUR (te indexeren vanaf het 7de jaar).

Pour cette raison, la Régie des Bâtiments voulait faire usage de la disposition du cahier des charges selon laquelle il est possible, moyennant l'accord du prêteur, d'augmenter le montant du crédit en fonction de l'évolution du coût de l'opération pendant la période de prélèvement. Mais la proposition de la Régie des Bâtiments de majorer le montant du crédit à 31.500.000 EUR au maximum a obtenu un avis défavorable de l'Inspection des Finances. Le montant à prélever sera limité à 25.780.927 EUR; les coûts supplémentaires devront être couverts par les moyens budgétaires "normaux" (art. 533.01; A.B. 21.6103).

L'emprunt devra être remboursé à partir de 2003. A la date de la consolidation (22/08/2002) le taux d'intérêt a été fixé à 4,550%, révisable tous les cinq ans.

A payer en 2003:

coût du projet (partie financée par l'emprunt):	25.030.025,80
intérêts intercalaires:	750.900,78
capital à rembourser:	25.780.926,58
taux d'intérêts consolidé (estimation):	4,550 %
période de remboursement:	20 ans
annuités:	1.990.534,35

dont à prévoir en 2003:	
– amortissement du capital:	817.502,20
– intérêts:	1.173.032,15

2. Projets dans la période de prélèvement (remboursements futurs inévitables).

2.1. Hasselt, prison (2005 - 2024): emprunt

Le 20/12/1996 le Conseil des Ministres a pris la décision de principe relative à la construction d'une nouvelle prison dans la province du Limbourg. De commun accord entre la Justice et la Régie des Bâtiments il a été décidé d'implanter cette prison à Hasselt. Le 27/04/2001 le Conseil des Ministres a autorisé la Régie des Bâtiments à conclure à cette fin une convention de financement pour un montant entre 37.184.029 EUR (1,5 milliard de BEF) et 49.578.705 EUR (2 milliards de BEF). En temps utile, l'autorisation légale reprise dans la loi budgétaire sera ajustée en fonction du montant total prélevé au moment de la consolidation de l'emprunt.

Une partie du terrain destiné à cette construction a été acquis en 1999 avec les crédits d'investissement normaux (3.309.379 EUR, art. 533.01). La Régie des Bâtiments obtiendra pendant 50 ans le droit de superficie de l'autre partie du terrain, propriété de la ville de Hasselt, moyennant le paiement d'une redevance annuelle de 16.251 EUR (première échéance en 2001). Le prix de l'acquisition ultérieure de ce terrain sera diminué des redevances payées.

Si l'option d'achat n'est pas levée dans les cinq ans après l'établissement du droit de superficie, la redevance sera augmentée à 52.816 EUR à partir du sixième année (et indexée à partir du septième année).

De totale kostprijs van de werken wordt geraamd op:

aankoop terrein Dienst voor de Scheepvaart:	909.238,74
bijkomende studies:	76.787,50
perceel 1: ruwbouw, afwerking en infrastructuur:	30.136.594,84
perceel 2: sanitair:	1.349.514,48
perceel 3: HVAC:	1.362.634,69
perceel 4: elektriciteit (sterkstroom) en branddetectie:	2.570.445,34
perceel 5: elektronische beveiliging:	2.212.822,91
perceel 6: telefonie, netwerkapparatuur, bekabeling:	370.167,91
perceel 7: liften:	354.542,28
perceel 8: keukenuitrusting:	749.878,00
perceel 9: wasserij:	134.978,00
verrekeningen en herzieningen op alle percelen:	2.036.256,31
veiligheidscoördinator uitvoering:	41.987,00
	42.305.848,00

Rekening houdend met de intercalaire intresten zal het totaal te financieren bedrag dan oplopen tot 44.861.827 EUR.

Planning van de werken:

- Begin van de studies op 17/01/2000; einde in oktober 2000.
- Aanbestedingen: juni 2001.
- Begin van de uitvoering: 01/04/2002
- Uitvoering (toestand op 27/08/2002):
 - perceel 1: goedgekeurd en betekend; werken in uitvoering
 - perceel 2: goedgekeurd en betekend
 - perceel 3: goedgekeurd en betekend
 - perceel 4: in beroep bij Minister van Begroting
 - perceel 5: wordt heraanbesteed
 - perceel 6: wordt heraanbesteed
 - perceel 7: goedgekeurd en betekend
 - perceel 8: aanbesteed
 - perceel 9: wordt binnenkort aanbesteed
- Termijn: 320 werkdagen
- Terbeschikkingstelling: einde 2003
- Laatste betalingen: eerste trimester 2004

Op 01/01/2002 was reeds gerealiseerd:	
vastgelegd:	30.136.595
betaald:	0

Blijft te voorzien op art. 442.07 en 533.15:

	Vastleggingskrediet	Vereffeningskrediet
2002:	10.376.924	23.549.885
2003:	2.053.657	15.518.135
2004:	2.294.651	5.793.807

De financiering werd na een beperkte offerteaanvraag toegewezen aan de Bank Brussel Lambert.

De lening zal terugbetaald moeten worden vanaf 2005. De juiste parameters daarvoor zullen uiteraard pas bekend zijn op het moment van de consolidatie, maar op basis van de huidige gegevens en in de veronderstelling dat bovenstaande raming van de werken juist is, is de volgende simulatie mogelijk:

kostprijs van het project:	42.305.848,20
intercalaire intresten:	2.555.978,33
terug te betalen kapitaal:	44.861.826,53
geconsolideerde intrestvoet (raming):	5,5 %
terugbetalingsperiode:	20 jaar
annuïteit:	3.754.007,59

Le coût total des travaux est estimé à:

acquisition terrain Service de la Navigation:	909.238,74
études supplémentaires:	76.787,50
lot 1: gros-œuvre, paracchèvement et infrastructure:	30.136.594,84
lot 2: sanitaire:	1.349.514,48
lot 3: HVAC:	1.362.634,69
lot 4: électricité (courant fort) et détection d'incendie:	2.570.445,34
lot 5: sécurisation électronique:	2.212.822,91
lot 6: téléphonie, appaareture de réseau, cablage:	370.167,91
lot 7: ascenseurs:	354.542,28
lot 8: équipement de cuisine:	749.878,00
lot 9: blanchisserie:	134.978,00
décomptes et révisions pour tous les lots:	2.036.256,31
coordination sécurité exécution:	41.987,00
	42.305.848,00

Compte tenu des intérêts intercalaires, le montant total à financer s'élèvera alors à 44.861.827 EUR.

Programmation des travaux:

- Commencement des études le 17/01/2000; fin en octobre 2000.
- Adjudications: juin 2001.
- Commencement des travaux: 01/04/2002
- Exécution (situation au 27/08/2002):
 - lot 1: approuvé et notifié
 - lot 2: approuvé et notifié
 - lot 3: approuvé et notifié
 - lot 4: recours chez le Ministre du Budget
 - lot 5: sera réadjudgé
 - lot 6: sera réadjudgé
 - lot 7: approuvé et notifié
 - lot 8: adjudgé
 - lot 9: adjudication à bref délai
- Durée: 320 jours ouvrables.
- Mise à disposition: fin 2003.
- Dernières paiements: premier trimestre 2004.

Situation au 01/01/2002:	
engagé:	30.136.595
payé:	0

Encore à prévoir sur les art. 442.07 et 533.15:

	Crédit d'engagement	Crédit de liquidation
2002:	10.376.924	23.549.885
2003:	2.053.657	15.518.135
2004:	2.294.651	5.793.807

Le financement a été attribué par adjudication à la banque Bruxelles Lambert.

L'emprunt devra être remboursé à partir de 2005. Les modalités précises du remboursement ne seront évidemment connues qu'après la consolidation, mais sur la base des données actuelles et en supposant que l'estimation des travaux présentée ci-dessus est exacte, la simulation suivante est possible:

coût du projet:	42.305.848,20
intérêts intercalaires:	2.555.978,33
capital à rembourser:	44.861.826,53
taux d'intérêts consolidé (estimation):	5,5 %
période de remboursement:	20 ans
annuités:	3.754.007,59

3. Promotieopdrachten in uitvoering

3. Marchés de promotion en exécution

3.1. Bergen, uitbreiding justitiepaleis (2003 - 2029): erfpacht/promotie

3.1. Mons, extension du Palais de Justice (2003 - 2029): emphytéose/promotion

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
442.07	Boeking kapitaal <i>Comptab. du capital</i>	13.634.144	389.102	Intresten <i>Intérêts</i>	525.05
450.04	Dotatie <i>Dotation</i>	988.766	13.634.144	Boeking investering <i>Comptab. de l'invest.</i>	533.15
			599.664	Aflossingen <i>Amortissements</i>	560.05
		14.622.910	14.622.910		

In het kader van het tweede meerjarenplan Justitie heeft de Ministerraad op 26/01/1996 het plan goedgekeurd om alle gerechtelijke diensten van Bergen samen te brengen op 4 sites, waarvan 2 nieuwbouwprojecten te realiseren met alternatieve financiering (zie ook punt 4.3).

Het bestaande Justitiepaleis in de rue de Nimy zal in de toekomst onderdak bieden aan de Rechtbank van Eerste Aanleg; de diensten van de Procureur des Konings, de Politierechtbank en de Jeugdrechtbank zullen gehuisvest worden in een uitbreiding van dit bestaand gebouw, aan de overzijde van de straat.

In de periode 1997-2001 werden daarvoor de gronden aangekocht en de voorbereidende studies uitgevoerd; beide werden aangerekend op de "normale" investeringskredieten voor het Meerjarenplan Justitie (art. 533.14).

De gronden zullen voor 27 jaar in erfpacht gegeven worden aan een private promotor, die er het gewenste gebouw zal oprichten. Dat gebouw zal vervolgens door de Regie der Gebouwen gedurende 27 jaar ingehuurd worden; aan het eind van deze periode wordt de Staat eigenaar van het goed, volgens het principe van het natrekingsrecht.

Op 22/12/2000 heeft de Regie der Gebouwen hiervoor een erfpachtovereenkomst afgesloten met de N.V. Compagnie Immobilière de Wallonie.

De kostprijs van het gebouw wordt geraamd op 13.634.144 EUR (inclusief intercalaire intresten). Dit bedrag moet in ontvangst en in uitgave geboekt worden zodra het gebouw ter beschikking wordt gesteld voor bezetting, met name in het begrotingsjaar 2003 (art. 442.07 en 533.15).

Voor de financiering werd het lastenboek reeds opgemaakt. De terugbetalingen zullen anticipatief gebeuren, d.w.z. dat de eerste kapitaalsaflossing moet worden uitgevoerd in hetzelfde jaar als de terbeschikkingstelling, namelijk in 2003. De referentierentevoet is het IRS-rendement op 3 jaar + 115 basispunten, wat op 15/05/2002 neerkwam op 6,01019%. Bij een minimale huurperiode van 27 jaar betekent dit een jaarlijkse terugbetaling van 988.766 EUR, waarvan in 2003 moet voorzien worden:

1) als kapitaalsaflossing:	599.664
2) als intrest:	389.102

(cijfers te herzien bij de begrotingscontrole 2003 !).

Dans le cadre du deuxième plan pluriannuel de la Justice, le Conseil des Ministres du 26/01/1996 a approuvé le plan de maintenir les services judiciaires montois sur 4 sites, dont 2 constructions nouvelles à réaliser au moyen d'un financement alternatif (cfr. également le point 4.3).

L'actuel Palais de Justice situé rue de Nimy accueillera le tribunal de Première Instance; les services du Procureur du Roi, le Tribunal de Police et le Tribunal de la Jeunesse seront hébergés dans une extension de cet immeuble existant, sur un terrain en face.

Dans la période 1997-2001 les terrains destinés à ce projet ont été acquis et les études préparatoires ont été exécutées; ces deux volets ont été imputés sur les crédits d'investissement "normaux" du plan pluriannuel de la Justice (art. 533.14).

Les terrains seront donnés en emphytéose pour 27 ans à un promoteur privé, qui s'engage à y construire l'immeuble souhaité. Par la suite, cet immeuble sera pris en location par la Régie des Bâtiments pour une période de 27 ans; à l'expiration de l'emphytéose l'Etat deviendra propriétaire du bien par accession.

Le 22/12/2000 la Régie des Bâtiments a conclu un contrat d'emphytéose avec la S.A. Compagnie Immobilière de Wallonie, selon les termes mentionnés ci-dessus.

Le coût du bâtiment même est estimé à 13.634.144 EUR (y compris les intérêts intercalaires). Ce montant devra être comptabilisé en recette et en dépense au moment de la mise à la disposition de l'immeuble, à savoir dans l'année budgétaire 2003 (articles 442.07 et 533.15).

Quant au financement, le cahier des charges a déjà été établi. Les remboursements s'effectueront anticipativement, ce qui implique que le premier amortissement du capital doit être payé dans la même année que la mise à disposition, notamment en 2003. Le taux d'intérêt de référence est le rendement IRS à 3 ans + 115 points de base, ce qui, au 15/05/2002, donnait 6,01019%. Etant donné une période de location minimale de 27 ans, le remboursement annuel sera de 988.766 EUR, dont à prévoir en 2003:

1) comme amortissement du capital:	599.664
2) comme intérêts:	389.102

(chiffres à revoir lors du contrôle budgétaire 2003 !).

3.2. Gent, nieuw gerechtshof (2006 - 2032): erfpacht/promotie

3.2. Gand, nouveau Palais de Justice (2006 - 2032): emphytéose/promotion

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
	Geen kredieten nodig in 2003 <i>Pas de crédits nécessaires en 2003</i>			Geen kredieten nodig in 2003 <i>Pas de crédits nécessaires en 2003</i>	
	In het kader van het tweede meerjarenplan Justitie zal via alternatieve financiering een nieuw gerechtshof gebouwd worden in Gent (project "Rabot"; beslissing van de Ministerraad van 26/01/1996 en 05/10/2001). Hierdoor kan o.a. een jaarlijkse huurbesparing van 1.264.257 EUR gerealiseerd worden. In de periode 1997-2001 werden de gronden aangekocht en de voorbereidende studies uitgevoerd; beide werden aangerekend op de "normale" investeringskredieten voor het Meerjarenplan Justitie (art. 533.14). De gronden zullen in erfpacht gegeven worden aan private promotoren, die er het gewenste gebouw zullen oprichten. Dat gebouw zal vervolgens door de Regie der Gebouwen ingehuurd worden. De kostprijs van de bouwwerken wordt geraamd op 75.835.587 EUR; rekening houdend met alle investeringskosten (studies, projectbeheer, veiligheidscoördinatie, intercalaire intresten enz.) zou dit oplopen tot 97.744.550,55 EUR. Dit bedrag moet geboekt worden in ontvangst en in uitgave op het moment van de ingebruikname van het gebouw (art. 442.07 en 533.15). Tijdens een postbilaterale vergadering van 13/09/2001 werd beslist om de oplevering te laten plaatsvinden in het begrotingsjaar 2005; tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002 werd de terbeschikkingstelling nogmaals uitgesteld, dit keer tot 2006. De gunningsprocedure voor de promotieopdracht loopt. Op basis van de offerte die waarschijnlijk het voordeligst zal zijn, kan de volgende simulatie gemaakt worden:			Dans le cadre du deuxième plan pluriannuel de la Justice, un nouveau Palais de Justice sera construit à Gand (le projet "Rabot"), au moyen d'un financement alternatif (décision du Conseil des Ministres du 26/01/1996 et du 05/10/2001). Ceci permettra de réaliser e.a. une économie annuelle de 1.264.257 EUR au niveau des loyers. Dans la période 1997-2001 les terrains destinés à ce projet ont été acquis et les études préparatoires ont été exécutées; ces deux volets ont été imputés sur les crédits d'investissement "normaux" du plan pluriannuel de la Justice (art. 533.14). Les terrains seront donnés en emphytéose à un promoteur privé, qui s'engage à y construire l'immeuble souhaité. Par la suite, cet immeuble sera pris en location par la Régie des Bâtiments. Le prix des travaux de construction est estimé à 75.835.587 EUR; compte tenu de tous les frais d'investissement (études, gestion du projet, coordination de la sécurité, frais intercalaires etc.) le coût total s'élèvera à 97.744.550,55 EUR. Ce montant doit être comptabilisé en recette et en dépense au moment de la mise à disposition de l'immeuble (art. 442.07 et 533.15). Lors d'une réunion postbilatérale du 13/09/2001 il a été décidé que la mise à disposition aura lieu dans l'année budgétaire 2005; lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002 la mise à disposition a encore été reporté, notamment à 2006. La procédure d'attribution du marché est en cours. Sur la base de l'offre qui sera probablement la plus avantageuse, la simulation suivante est possible:	
	kapitaal:	97.744.550,55		capital:	97.744.550,55
	referentierentevoet: IRS op 3 jaar (thans: 4,77%) + marge van 1,65%			taux d'intérêts de référence: IRS à 3 ans (act.: 4,77%) + marge de 1,650%	
	reële jaarlijkse rentevoet:	6,523%		taux d'intérêts annuel réel:	6,523%
	periode:	27 jaar		période:	27 ans
	jaarlijkse afbetaling (anticipatief vanaf 2006):	7.428.819,44		remboursement annuel (anticipativement à partir de 2006):	7.428.819,44
3.3. Antwerpen, nieuw gerechtshof (2005 - 2031): erfpacht/promotie			3.3. Anvers, nouveau Palais de Justice (2005 - 2031): emphytéose/promotion		

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
	Geen kredieten nodig in 2003 <i>Pas de crédits nécessaires en 2003</i>			Geen kredieten nodig in 2003 <i>Pas de crédits nécessaires en 2003</i>	
	In het kader van het tweede meerjarenplan Justitie zal via alternatieve financiering een nieuw gerechtshof gebouwd worden in Antwerpen (beslissing van de Ministerraad van 26/01/1996). Hierdoor kan een jaarlijkse huurbesparing van 275.000 EUR gerealiseerd worden; andere onroerende goederen ter waarde van 5.131.396 EUR komen voor verkoop in aanmerking. In de periode 1997-2001 werden de gronden aangekocht en de voorbereidende studies uitgevoerd; beide werden aangerekend op de "normale" investeringskredieten voor het Meerjarenplan Justitie (art. 533.14).				
	Dans le cadre du deuxième plan pluriannuel de la Justice, un nouveau Palais de Justice sera construit à Anvers, au moyen d'un financement alternatif (décision du Conseil des Ministres du 26/01/1996). Ceci permettra de réaliser une économie annuelle de 275.000 EUR au niveau des loyers; d'autres immeubles, d'une valeur de 5.131.396 EUR seront disponibles pour être vendus. Dans la période 1997-2001 les terrains destinés à ce projet ont été acquis et les études préparatoires ont été exécutées; ces deux volets sont imputés sur les crédits d'investissement "normaux" du plan pluriannuel de la Justice (art. 533.14).				

De gronden worden in erfpacht gegeven aan een privé-promotor, die er het gewenste gebouw zal oprichten. Daartoe werd een overeenkomst afgesloten met de T.V. KBC – Artesia – Interbuild. Dit gebouw zal vervolgens door de promotor aan de Regie der Gebouwen in erfpacht gegeven worden, waarbij de erfpachtvergoeding zorgt voor de wedersamenstelling van het kapitaal (+ intresten). Na afloop van de erfpacht wordt het terrein terug volle eigendom van de Staat; via het principe van het “natrekkingsrecht” zal ook het gebouw op dat moment Staatseigendom worden.

De kostprijs van het gebouw zelf wordt geraamd op 150.196.208 EUR, te boeken in ontvangst en in uitgave op het moment van de ingebruikname van het gebouw (art. 442.07 en 533.15). Tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002 werd beslist om die datum uit te stellen tot 2005.

Bij een reële jaarlijkse rentevoet van 7,64% en een minimale erfpachtperiode van 27 jaar, zal vanaf 2005 een jaarlijkse uitgave van 12.580.819 EUR voorzien moeten worden voor de wedersamenstelling van het kapitaal en de intresten daarop (anticipatieve aflossing: bij de eerste betaling van 2005 zal er alleen een kapitaalsaflossing zijn, maar nog geen intrestbetalingen).

4. Projecten waarvan de procedure voor financiering nog niet gestart is.

4.1. Nijvel, uitbreiding gevangenis (2007 - 2026): lening

Les terrains seront donnés en emphytéose à un promoteur privé, qui s'engage à y construire l'immeuble souhaité. A cet effet un contrat a été conclu avec l'A.M. KBC-Artesia-Interbuild. Par la suite, l'immeuble sera donné en emphytéose par ce promoteur à la Régie des Bâtiments; la reconstitution du capital (+ intérêts) sera effectuée par le paiement d'une redevance emphytéotique. Au terme de la période d'emphytéose, le terrain redeviendra pleine propriété de l'Etat; suivant le principe du droit d'accession, l'Etat deviendra à ce moment aussi propriétaire du bâtiment.

Le coût du bâtiment même est estimé à 150.196.208 EUR, à comptabiliser en recette et en dépense au moment de la mise à disposition de l'immeuble (art. 442.07 et 533.15). Lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002 il a été décidé que cette date sera reportée à 2005.

Avec un taux d'intérêt réel de 7,64% par an et une durée minimale de l'emphytéose de 27 ans, cela amènera à une dépense annuelle de 12.580.819 EUR à partir de 2005 pour la reconstitution du capital et les intérêts y afférents (remboursement anticipative: lors du premier paiement de 2005 il y aura uniquement une remboursement de capital, mais pas encore des paiements d'intérêts).

4. Projets pour lesquels la procédure de financement n'est pas encore lancée.

4.1. Nivelles, extension de la prison (2007 - 2026): emprunt

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
Geen kredieten nodig in 2003 <i>Pas de crédits nécessaires en 2003</i>			Geen kredieten nodig in 2003 <i>Pas de crédits nécessaires en 2003</i>		
In het kader van het “Meerjarenplan Justitie en Veiligheid” (Ministerraad van 07/10/1997) werd beslist om ook de uitbreiding van de gevangenis van Nijvel te realiseren met alternatieve financiering. In de begroting 1999 werden daarvoor reeds de volgende bedragen ingeschreven: vastleggingskrediet (art. 533.15): 11.155.209 vereffeningskrediet (art. 442.07 en 533.15): 3.718.403 Daarvan werd echter niets gerealiseerd. Studies voor het voorontwerp hadden immers uitgewezen dat de door de Ministerraad goedgekeurde enveloppe van 11.155.209 EUR onvoldoende zou zijn. Een bedrag van 16.574.161 EUR leek realistischer, tenzij het project werd aangepast. Bij gebrek aan enige beslissing, hetzij over een aanpassing van het behoeftenprogramma, hetzij over een verhoging van de voorziene budgettaire enveloppe, werden de studies stopgezet. In afwachting van een deblokkering van dit dossier werd bij de voorbereiding van de initiële begroting 2002 beslist om het project uit te stellen tot 2003. Maar inmiddels werd “Nijvel II” opgenomen in het ontwerp van meerjarenplan Justitie 2002 – 2005 dat binnenkort zal voorgelegd worden aan de Ministerraad. In dat programma wordt de bouw ervan wel degelijk voorzien in 2002, met als bestemming: vrouwengevangenis. De kostprijs blijft beperkt tot het oorspronkelijk bedrag van 11.155.209 EUR. Financiële planning:			Dans le cadre du “plan pluriannuel pour la Justice et la Sécurité” (Conseil des Ministres du 07/10/1997) il a été décidé de réaliser également l’extension de la prison de Nivelles au moyen d’un financement alternatif. A cet effet, les montants suivants étaient déjà inscrits au budget 1999: crédit d’engagement (art. 533.15): 11.155.209 crédit de liquidation (art. 442.07 et 533.15): 3.718.403 Mais aucun de ces montants n’a été réalisé. En effet, les études de l’avant-projet avaient démontré que l’enveloppe de 11.155.209 EUR approuvé par le Conseil des Ministres n’était pas suffisante. Un montant de 16.574.161 EUR semblait plus réaliste, à moins que le projet ne soit adapté. En l’absence de toute décision en ce qui concerne soit la réduction du programme des besoins, soit l’accroissement de l’enveloppe budgétaire prévue, les études étaient arrêtés. Dans l’attente d’un déblocage du dossier, il avait été décidé, lors de l’élaboration du budget 2002 initial, de reporter le projet en 2003. Entre-temps, “Nivelles II” a été repris dans le projet de plan pluriannuel de la justice pour la période 2002 – 2005, qui sera prochainement soumis à l’approbation du Conseil des Ministres. Dans ce programme, la construction, fort bien prévue dans l’année budgétaire 2002, est destinée à une prison pour femmes. Le coût est limité au montant initial de 11.155.209 EUR. Planning financier:		
Vastleggingskrediet		Vereffeningskrediet	Crédit d’engagement		Crédit de liquidation
2003:	11.155.209	33.500	2003:	11.155.209	33.500
2004:	0	5.580.000	2004:	0	5.580.000
2005:	0	5.541.709	2005:	0	5.541.709

Voor de financiering zal via de procedure van beperkte offerteaanvraag een kredietovereenkomst afgesloten worden met een financiële instelling. Rekening houdend met een investering van 11.155.209 EUR en met intercalaire intresten van 4,0% over een opnameperiode van 36 maanden, zou een kapitaal van 11.824.521,54 EUR gefinancierd moeten worden. Bij een rentevoet van 5,5% en een looptijd van 20 jaar betekent dit dat vanaf 2007 een jaarlijks krediet van 989.468,04 EUR voorzien moet worden voor aflossingen en intresten.

Tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002 werd beslist om voor dit project nog geen kredieten op te nemen in de meerjarenramingen zolang het nieuwe meerjarenplan voor de penitentiaire infrastructuur nog niet goedgekeurd is door de Ministerraad.

4.2. Leuven, Philipssite, politiediensten (2004 - 2023): promotie

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
442.05	Boeking kapitaal <i>Comptab. du capital</i>	13.622.516	13.622.516	Boeking investering <i>Comptab. de l'invest.</i>	533.05
		13.622.516	13.622.516		

In uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 16/10/1998 zal op de "Philipssite" in Leuven een nieuw administratief en logistiek complex gebouwd worden ten behoeve van de verschillende politiediensten. Hierdoor kunnen een aantal andere gebouwen, ter waarde van 1.090.732 EUR verkocht worden.

Het terrein, eigendom van de stad Leuven, zal door de stad in opstal worden gegeven aan een privé-promotor die, in opdracht van de stad, het complex zal oprichten. Na beëindiging van de werken zal het gedeelte van dit complex dat bestemd is voor de federale en de gerechtelijke politie (momenteel geraamd op 63,9%) door de Regie der Gebouwen eerst gehuurd worden van de promotor, voor een termijn die de duur van de opstal niet overschrijdt (maximum 50 jaar; waarschijnlijk 30 jaar). Bij het verstrijken van de opstal zal de stad dat gedeelte (grond + gebouw) aan de Regie der Gebouwen in erfpacht geven voor een periode van 99 jaar.

Planning van de werken:

Totale kostprijs: 21.318.491 EUR
 waarvan ten laste van de Regie der
 Gebouwen: 63,9% = 13.622.516 EUR
 Aanvangsbevel: 17/09/2001
 Duurtijd: 380 werkdagen
 Theoretische einddatum: 27/03/2003

Rekening houdend met verletdagen, zouden de werken beëindigd moeten zijn in september - oktober 2003. Op dat moment zal de waarde van het "federale" gedeelte, volgens de dan geldende definitieve verdeelsleutel, als investering geboekt moeten worden op art. 533.05 (huidige raming: 13.622.516 EUR). Vervolgens zal gedurende de periode van opstal, d.w.z. vanaf 2004, een huurvergoeding voorzien moeten worden. Voor de erfpacht zal geen cijns verschuldigd zijn.

De huurvergoeding dient beschouwd te worden als wederamenstelling van het kapitaal, te splitsen in een gedeelte "kapitaalsaflossing" en een gedeelte "intrest". Voor een kapitaal van 13.622.516 EUR en bij een reële jaarlijkse intrestvoet van 6,09% (= raming) en een huurperiode van 30 jaar, zal jaarlijks 955.770,50 EUR afbetaald moeten worden.

Quant au financement, un contrat sera conclu avec une institution financière, après une adjudication restreinte sur le marché financier. Compte tenu d'un investissement de 11.155.209 EUR et d'intérêts intercalaires à 4,0% pendant une période de prélèvement de 36 mois, le capital à amortir s'élèverait à 11.824.521,54 EUR. Avec un taux d'intérêt de 5,5% et une durée de 20 ans, cela signifie qu'à partir de 2007 un crédit annuel de 989.468,04 EUR devra être prévu pour les amortissements et les intérêts.

Lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002 il a été décidé qu'aucun crédit pour ce projet ne sera repris dans les estimations pluriannuelles avant que le nouveau plan pluriannuel pour l'infrastructure pénitentiaire ne soit approuvé par le Conseil des Ministres.

4.2. Louvain, site Philips, services policiers (2004 - 2023): promotion

Le Conseil des Ministres du 16/10/1998 a décidé qu'un nouveau complexe administratif et logistique pour les besoins des divers services policiers sera construit à Louvain, sur le "site Philips". Cela permettra la vente d'un certain nombre d'autres immeubles, d'une valeur totale de 1.090.732 EUR.

Le droit de superficie du terrain, propriété de la ville de Louvain, sera cédé par la ville à un promoteur privé qui, sur les ordres de la ville, construira le complexe. Après l'achèvement des travaux, la partie du complexe destinée à la police fédérale et la police judiciaire (actuellement estimé à 63,9%) sera d'abord prise en location par la Régie des Bâtiments auprès du promoteur, pour une période qui n'excèdera pas la durée de la cession du droit de superficie (50 ans au maximum; probablement 30 ans). Ultérieurement cette partie (terrain + bâtiment) sera donnée en emphytéose par la ville à la Régie des Bâtiments, pour une période de 99 ans.

Planification des travaux:

Coût total: 21.318.491 EUR
 dont à la charge de la Régie des
 Bâtiments: 63,9% = 13.622.516 EUR
 Commencement des travaux: 17/09/2001
 Durée: 380 jours ouvrables
 Date d'achèvement théorique: 27/03/2003

Compte tenu de jours de délai, les travaux devraient être achevés en septembre - octobre 2003. A ce moment, la valeur de la partie "fédérale", établie au moyen d'une clé de répartition définitive, devra être comptabilisée comme investissement sur l'art. 533.05 (estimation actuelle: 13.622.516 EUR). Par la suite, à savoir à partir de 2004, une redevance locative devra être prévue durant la période de cession du droit de superficie. Pour le droit d'emphytéose, aucune redevance ne sera due.

La redevance locative doit être considérée comme une reconstitution du capital, à scinder dans une partie "amortissement" et une partie "intérêts". Etant donné un capital de 13.622.516 EUR, un taux d'intérêt annuel réel de 6,09% (= estimation) et une période de location de 30 ans, une somme de 955.770,50 EUR devra être remboursée chaque année.

4.3. Bergen, nieuw gerechtshof (2006 - 2025): lening

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
442.07	Opname lening <i>Prélèvements</i>	17.000.000	17.000.000	Investerings <i>Investissements</i>	533.15
		17.000.000	17.000.000		

In het kader van het tweede meerjarenplan Justitie heeft de Ministerraad op 26/01/1996 het plan goedgekeurd om alle gerechtelijke diensten van Bergen samen te brengen op 4 sites, waarvan 2 nieuwbouwprojecten te realiseren met alternatieve financiering (zie ook punt 3.1).

Een nieuw gerechtshof zal gebouwd worden in de rue Marché au Bétail (site van de voormalige tentoonstellingshal), waardoor andere onroerende goederen, ter waarde van ongeveer 6.800.000 EUR verkocht zullen kunnen worden.

In de periode 1997-2001 werden de gronden aangekocht en de voorbereidende studies uitgevoerd; beide werden aangerekend op de "normale" investeringskredieten voor het Meerjarenplan Justitie (art. 533.14).

De kostprijs van het gebouw zelf wordt geraamd op 43.556.079,50 EUR (10% verrekeningen en herzieningen inbegrepen).

Volgende financiële planning wordt voorzien (art. 533.15):

– vastleggingskrediet:	2002:	42.563.405
	2003:	992.675
– vereffeningskrediet:	2002:	0
	2003:	17.000.000
	2004:	19.000.000
	2005:	7.556.080

De werken zelf zullen starten in 2002 en voltooid zijn in 2005.

Wat de financiering betreft, heeft de Ministerraad op 07/06/2002 zijn vroegere beslissing (promotieopdracht) herzien en zijn akkoord betuigd met een klassieke lening, voor een maximaal bedrag van 47.367.000 EUR (wat in alle opzichten voordeliger zal zijn). Rekening houdend met intercalaire intresten aan 5,0% gedurende een opnameperiode van 42 maanden, zal dan in totaal 47.367.236,46 EUR gefinancierd moeten worden. Bij een intrestvoet van 5,5% en een terugbetalingsperiode van 20 jaar, betekent dit vanaf 2006 een jaarlijkse uitgave van 3.963.658,61 EUR voor aflossingen en intresten.

4.4. Luik, nieuw gerechtshof (2008 - 2027): lening

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
442.07	Opname lening <i>Prélèvements</i>	6.000.000	6.000.000	Investerings <i>Investissements</i>	533.15
		6.000.000	6.000.000		

In het kader van het tweede meerjarenplan Justitie zal een nieuw gerechtshof gebouwd worden in Luik. De Ministerraad van 26/01/1996 ging akkoord met de volgende financieringswijze: in de periode 1997-2001 worden de gronden aangekocht en de voorbereidende studies uitgevoerd, beide aangerekend op de "normale" investeringskredieten voor het Meerjarenplan Justitie (art. 533.14). De gronden zouden in erfpacht gegeven worden aan private promo-

4.3. Mons, nouveau Palais de Justice (2006 - 2025): emprunt

Dans le cadre du deuxième plan pluriannuel de la Justice, le Conseil des Ministres du 26/01/1996 a approuvé le plan de maintenir les services judiciaires montois sur 4 sites, dont 2 constructions nouvelles à réaliser au moyen d'un financement alternatif (cfr. également le point 3.1).

Un nouveau bâtiment pour les Cours sera construit à la rue Marché au bétail (sur le site de l'ancien hall des expositions), ce qui permettra la vente d'autres biens immobiliers d'une valeur de 6.800.000 EUR environ.

Dans la période 1997-2001 les terrains destinés à ce projet ont été acquis et les études préparatoires ont été exécutées; ces deux volets sont imputés sur les crédits d'investissement "normaux" du plan pluriannuel de la Justice (art. 533.14).

Le coût du bâtiment même est estimé à 43.556.079,50 EUR (y compris 10% pour les décomptes et les révisions).

Le planning financier suivant est prévu (art. 533.15):

– crédit d'engagement:	2002:	42.563.405
	2003:	992.675
– crédit de liquidation:	2002:	0
	2003:	17.000.000
	2004:	19.000.000
	2005:	7.556.080

Les travaux mêmes commenceront en 2002 et seront achevés en 2005.

Quant au financement, le Conseil des Ministres du 07/06/2002 a dérogé à sa décision antérieure (marché de promotion) et a marqué son accord avec un emprunt classique pour un montant de 47.367.000 EUR au maximum (ce qui sera, à tous les égards, plus avantageux). Compte tenu des intérêts intercalaires à 5,0%, pendant une période de prélèvement de 42 mois, le montant à financer s'élèvera alors à 47.367.236,46 EUR au total. Avec un taux d'intérêt de 5,5% et une période de remboursement de 20 ans, cela amènera à une dépense annuelle de 3.963.658,61 EUR à partir de 2006 pour les amortissements et les intérêts.

4.4. Liège, nouveau Palais de Justice (2008 - 2027): emprunt

Dans le cadre du deuxième plan pluriannuel de la Justice, un nouveau Palais de Justice sera également construit à Liège, au moyen d'un financement alternatif. Le Conseil des Ministres du 26/01/1996 a marqué son accord avec le mode de financement suivant: dans la période 1997-2001 les terrains destinés à ce projet sont acquis et les études préparatoires sont exécutées; ces deux volets sont imputés sur les crédits d'investissement "normaux" du

toren, die er het gewenste gebouw zouden oprichten. Dat gebouw zou vervolgens door de Regie der Gebouwen ingehuurd worden.

Maar de specifieke aard van de infrastructuur die ter plaatse reeds werd uitgebouwd, bemoeilijkte ten eerste de vestiging van een erfpacht op het terrein, wat voor onaanvaardbare vertraging zou zorgen. Daarom heeft de Ministerraad op 09/03/2001 toelating gegeven om voor dit project een klassieke lening af te sluiten, voor maximum 74.368.057 EUR.

De totale kostprijs van het project wordt thans geraamd op 65.150.383,51 EUR.

De aanbesteding zal plaatsvinden in de loop van 2002, maar tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002 werd beslist om de eerste vastleggingen uit te stellen tot 2003.

Volgende financiële planning wordt voorzien:

– vastleggingskrediet:	2003:	65.150.384
– vereffeningskrediet:	2003:	6.000.000
	2004:	16.000.000
	2005:	15.000.000
	2006:	18.000.000
	2007:	10.150.384

Rekening houdend met intercalaire intresten aan 4,0% gedurende 48 maanden, een intrestvoet van 5,5% en een looptijd van 20 jaar, betekent dit vanaf 2008 een jaarlijkse uitgave van 6.090.946,84 EUR voor aflossingen en intresten.

4.5. Mechelen, Financiën (2003 – 2021): promotieopdracht

plan pluriannuel de la Justice (art. 533.14). Initialement, les terrains seraient donnés en emphytéose à un promoteur privé, qui s'engageait à y construire l'immeuble souhaité. Par la suite, cet immeuble serait pris en location par la Régie des Bâtiments.

Mais suite à la spécificité des infrastructures déjà réalisées sur le site, compliquant la concrétisation de l'emphytéose sur ces terrains, ce type de financement aurait pour conséquence de postposer d'une manière inacceptable la mise en concurrence du projet. Pour cette raison, le Conseil des Ministres a donné son accord le 09/03/2001 pour qu'un emprunt classique, d'un montant de 74.368.057 EUR soit contracté pour ce projet.

Le coût total du projet est actuellement estimé à 65.150.383,51 EUR.

La mise en adjudication aura lieu dans le courant de 2002, mais lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002 il a été décidé que les premiers engagements seront reportés en 2003.

Le planning financier suivant est prévu:

– crédit d'engagement:	2003:	65.150.384
– crédit de liquidation:	2003:	6.000.000
	2004:	16.000.000
	2005:	15.000.000
	2006:	18.000.000
	2007:	10.150.384

Compte tenu des intérêts intercalaires à 4,0%, pendant 48 mois, d'un taux d'intérêt de 5,5% et d'une durée de 20 ans, cela amènera à une dépense annuelle de 6.090.946,84 EUR à partir de 2008 pour les amortissements et les intérêts.

4.5. Malines, Finances (2003 – 2021): marché de promotion

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
	Geen kredieten nodig in 2003 <i>Pas de crédits nécessaires en 2003</i>			Geen kredieten nodig in 2003 <i>Pas de crédits nécessaires en 2003</i>	

Op 05/10/2001 heeft de Ministerraad beslist dat de Regie der Gebouwen een algemene offerteaanvraag mag uitschrijven voor een promotieopdracht met langlopende inhuring, met het oog op de hergroepering in één gebouw van de diensten van Financiën te Mechelen. Er wordt gezocht naar een gebouw met 11.629 m² kantooroppervlakte, 1.855 m² archieftruimte en 80 parkeerplaatsen, dat geschikt is voor de huisvesting van 409 personeelsleden. Verschillende immobiliënmaatschappijen ontwikkelen momenteel te Mechelen projecten die aan deze vereisten voldoen, zodat het opportuun lijkt om nu de markt te raadplegen.

Met de aanbesteding van 30/05/2002; wordt er naar gestreefd om de werken te laten beginnen op 01/07/2002; de oplevering is gepland op 01/10/2003. Daarna zal de Regie der Gebouwen het complex inhuren voor een vaste periode van 18 jaar, verlengbaar met 3 jaar. De jaarlijks te betalen huurprijs kan geraamd worden op 2.377.000 EUR, te betalen vanaf 01/10/2003 (nodig in 2003: 1.188.500 EUR; cfr. B.A. 22.4101: huurgelden, art. 537.01, punt 2.1.2).

Indien het de bedoeling is om dit gebouw na afloop van de huurperiode in eigendom te verwerven, dan zal ook de kostprijs van de oprichting ervan in 2003 als investering geboekt moeten worden (art. 533.05) en zal de huurprijs gesplitst moeten worden in een gedeelte "kapitaalsaflossing" (art. 560.05) en een gedeelte "intrest" (art. 525.05). Hierover bestaat op dit moment nog geen duidelijkheid; voorlopig wordt het krediet ingeschreven op art. 537.01 (zuivere huur, gedekt door de huurdotatie).

Le 05/10/2001 le Conseil des Ministres a autorisé la Régie des Bâtiments à lancer un appel d'offres général pour un marché de promotion avec une location de longue durée, en vue du regroupement dans un seul bâtiment de tous les services des Finances à Malines. L'immeuble souhaité devrait avoir une surface de bureaux de 11.629 m², avec 1.855 m² d'archives et 80 emplacements de parking; il devrait être possible d'y héberger 409 agents. En ce moment, plusieurs compagnies immobilières s'occupent de projets à Malines qui répondent à ces demandes, de sorte que l'opportunité de consulter le marché se présente.

L'adjudication du 30/05/2002 a pour objectif de faire commencer les travaux le 01/07/2002 et de les achever au 01/10/2003. Par la suite, la Régie des Bâtiments louera le bâtiment pour une période fixe de 18 ans, puis renouvelable pour 3 ans. Le prix du loyer annuel peut être estimé à 2.377.000 EUR, payable à partir du 01/10/2003 (crédit nécessaire en 2003: 1.188.500 EUR; cfr. A.B. 22.4101: loyers, art. 537.01, point 2.1.2).

Si l'objectif est d'acquérir cet immeuble en pleine propriété à la fin de la période de location, le coût de la construction devra également être comptabilisé comme un investissement en 2003 (art. 533.05) et le prix du loyer devra être scindé dans une partie "amortissement du capital" (art. 560.05) et une partie "intérêts" (art. 525.05); en l'absence jusqu'à présent de toute décision à ce sujet, le crédit est provisoirement inscrit sur l'art. 537.01 (loyer pur, à couvrir par la dotation pour les loyers).

5. Uitgestelde projecten

Voor de volgende projecten had de Regie der Gebouwen aanvankelijk ook een alternatieve financieringswijze gepland:

Project	Aard van de financiering	Totaal bedrag
Brussel, WTC-toren 4	huurkoop (2004 – 2030)	100.214.898
Antwerpen, Financiën	klassieke lening (2004 – 2023)	17.387.322
Gent, Financiën (Kantienberg)	klassieke lening (2005 – 2024)	56.174.424
Brugge, Financiën	nog niet bepaald	19.724.888
Doornik, Financiën	nog niet bepaald	14.873.611

Deze projecten werden echter niet weerhouden bij de begrotingscontrole 2001.

6. Nieuwe projecten.

6.1. Hasselt, nieuw gerechtshof: lening

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
Geen kredieten nodig in 2003 <i>Pas de crédits nécessaires en 2003</i>			Geen kredieten nodig in 2003 <i>Pas de crédits nécessaires en 2003</i>		

De diverse diensten van Justitie te Hasselt hebben reeds jaren te kampen met plaatsgebrek. Zij zijn verspreid over verschillende gebouwen, waarvan de meeste door hun overbezetting onveilig zijn. Daarom heeft de Regie der Gebouwen, in samenspraak met het Ministerie van Justitie, beslist om in Hasselt een nieuwbouw op te richten waarin de meeste van deze diensten gehergroepeerd kunnen worden.

Na onderzoek van de verschillende sites werd gekozen voor een terrein aan de Maastrichterstraat 100 ("Herckenrodekazerne"), eigendom van de federale Staat en gelegen naast het terrein bestemd voor het "Justitiehuis".

De realisatie van dit project zal toelaten om jaarlijks 636.928 EUR te besparen op de huuruitgaven en om andere onroerende goederen, ter waarde van 4.000.000 EUR te verkopen.

Planning van de werken:

Oproep naar het studieteam: mei 2002
Schetsontwerp: tot december 2002
Voorontwerp en uitvoeringsdossier: juni 2003 – juni 2004
Aanbestedingen: einde 2004
Uitvoering: 2005 – 2007

Totale raming: 39.980.858 EUR.

Planning van de financiering:

	Vastleggingskrediet	Vereffeningskrediet
2004:	35.000.000	10.510.000
2005:	4.980.858	14.920.000
2006:	0	8.002.972
2007:	0	6.547.886

Aan de Ministerraad zal gevraagd worden om dit project te realiseren met een alternatieve financiering via algemene offerteaanvraag. Tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002 werd beslist om voor dit project nog geen kredieten op te nemen in de meerjarenramingen zolang het nieuwe meerjarenplan voor Justitie nog niet goedgekeurd is door de Ministerraad.

5. Projets différés

Initialement la Régie des Bâtiments avait aussi envisagé un financement alternatif pour les projets suivants:

Projet	Nature du financement	Montant total
Bruxelles, WTC-tour 4	location-achat (2004 – 2030)	100.214.898
Anvers, Finances	emprunt classique (2004 – 2023)	17.387.322
Gand, Finances (Kantienberg)	emprunt classique (2005 – 2024)	56.174.424
Bruges, Finances	pas encore déterminée	19.724.888
Tournai, Finances	pas encore déterminée	14.873.611

Cependant, ces projets n'ont pas été retenus lors du contrôle budgétaire 2001.

6. Nouveaux projets

6.1. Hasselt, nouveau Cour de Justice: emprunt

Durant de longues années déjà, les divers services de la Justice à Hasselt sont aux prises avec un manque de place. Actuellement, ils sont logés dans différents bâtiments, dont la plupart est dangereuse suite à la suroccupation. Pour cette raison, la Régie des Bâtiments, en concertation avec le Ministère de la Justice, a décidé de réaliser à Hasselt une nouvelle construction qui servira au regroupement de presque tous ces services.

Après l'examen des différents sites, l'option a été faite d'envisager la construction sur un terrain situé Maastrichterstraat 100 ("Caserne Herckenrode"), propriété de l'Etat fédéral et juste à côté du terrain destiné à la future "Maison de la Justice".

La réalisation de ce projet permettra d'effectuer une économie annuelle de 636.928 EUR au niveau des loyers ainsi que de vendre d'autres biens immobiliers d'une valeur de 4.000.000 EUR au total.

Programmation des travaux:

Appel aux bureaux d'études: mai 2002
Esquisse: jusqu'à décembre 2002
Avant-projet et dossier d'exécution: juin 2003 – juin 2004
Adjudications: fin 2004
Exécution: 2005 – 2007

Estimation totale: 39.980.858 EUR.

Planning financier:

	Crédit d'engagement	Crédit de liquidation
2004:	35.000.000	10.510.000
2005:	4.980.858	14.920.000
2006:	0	8.002.972
2007:	0	6.547.886

Une demande sera adressée au Conseil des Ministres afin d'obtenir son accord pour la réalisation de ce projet par financement alternatif (au moyen d'un appel d'offres général). Lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002 il a été décidé qu'aucun crédit pour ce projet ne sera repris dans les estimations pluriannuelles avant que le nouveau plan pluriannuel pour la Justice ne soit approuvé par le Conseil des Ministres.

6.2. Dendermonde, Namen, Merksplas: gevangenis

6.2. Termonde, Namur, Merksplas: prisons

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
Geen kredieten nodig in 2003 <i>Pas de crédits nécessaires en 2003</i>			Geen kredieten nodig in 2003 <i>Pas de crédits nécessaires en 2003</i>		
De Regie der Gebouwen bereidt een nota aan de Ministerraad voor betreffende een nieuw meerjarenprogramma voor Justitie (meerjarenplan 2002 – 2005). In dat document wordt voorgesteld om de twee reeds geplande nieuwe gevangenissen te Namen en te Dendermonde te realiseren met alternatieve financiering. Ook voor de renovatie van de gevangenis van Merksplas wordt een alternatieve financieringswijze voorgesteld.			La Régie des Bâtiments soumettra prochainement une note au Conseil des Ministres relative à un nouveau programme pluriannuel pour la Justice (plan pluriannuel 2002 – 2005). Dans ce document il est proposé que les deux nouvelles prisons qui étaient déjà planifiées soient réalisées au moyen d'un financement alternatif. Un mode de financement alternatif est aussi envisagé pour la rénovation de la prison de Merksplas.		
Financiële planning:			Planning financier:		
6.2.1. Dendermonde (nieuwbouw):			6.2.1. Termonde (nouvelle construction):		
	Vastleggingskrediet	Vereffeningskrediet		Crédit d'engagement	Crédit de liquidation
2004:	39.660.000	11.900.000	2004:	39.660.000	11.900.000
2005:	0	19.830.000	2005:	0	19.830.000
6.2.2. Namen (nieuwbouw)			6.2.2. Namur (nouvelle construction):		
	Vastleggingskrediet	Vereffeningskrediet		Crédit d'engagement	Crédit de liquidation
2004:	39.660.000	11.900.000	2004:	39.660.000	11.900.000
2005:	0	19.830.000	2005:	0	19.830.000
6.2.3. Merksplas (renovatie)			6.2.3. Merksplas (rénovation):		
	Vastleggingskrediet	Vereffeningskrediet		Crédit d'engagement	Crédit de liquidation
2005:	34.710.000	10.410.000	2005:	34.710.000	10.410.000
Details over de aard van de financiering zijn nog niet gekend. Tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002 werd beslist om voor dit project nog geen kredieten op te nemen in de meerjarenramingen zolang het nieuwe meerjarenplan voor de penitentiaire infrastructuur nog niet goedgekeurd is door de Ministerraad.			Les détails de la nature du financement ne sont pas encore connus. Lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002 il a été décidé qu'aucun crédit pour ce projet ne sera repris dans les estimations pluriannuelles avant que le nouveau plan pluriannuel pour l'infrastructure pénitentiaire ne soit approuvé par le Conseil des Ministres.		
6.3. Brussel, Egmont 2 (2005 – 2022): promotieopdracht			6.3. Bruxelles, Egmont 2 (2005 – 2022): marché de promotion		
Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
Geen kredieten nodig in 2003 <i>Pas de crédits nécessaires en 2003</i>			Geen kredieten nodig in 2003 <i>Pas de crédits nécessaires en 2003</i>		

Aan de Inspectie van Financiën wordt momenteel een ontwerp van nota aan de Ministerraad voorgelegd met de bedoeling het akkoord van de Ministerraad te bekomen voor een promotieopdracht met het oog op de realisatie van "Egmont 2" (Ministerie van Buitenlandse Zaken). De Regie der Gebouwen stelt voor om het terrein dat bestemd is voor de afwerking van het Egmontproject te verkopen aan een promotor, die er het gewenste gebouw zou oprichten volgens de plannen waarvoor reeds in 2001 een stedenbouwkundige vergunning en een milieuvergunning bekomen werd. Na voltooiing van de werken zou de Regie het gebouw inhuren voor een periode van 18 jaar.

Un projet de note au Conseil des Ministres est actuellement soumis à l'avis de l'Inspection des Finances afin de demander l'accord du Conseil sur un marché de promotion pour la vente, au promoteur, au prix estimé par le Comité d'Acquisition, du terrain destiné à l'achèvement du projet Egmont 2 et pour la prise en location, pour une durée de 18 ans, à destination du Ministère des Affaires étrangères, du bâtiment à construire par l'acquéreur sur ce terrain conformément aux plans pour lesquels des permis d'urbanisme et d'environnement ont été obtenus en 2001.

Indien het de bedoeling is om dit gebouw na afloop van de huurperiode in eigendom te verwerven, dan zal de kostprijs van de oprichting ervan in het jaar van terbeschikkingstelling als investering geboekt moeten worden (art. 533.05) en zal de huurprijs gesplitst moeten worden in een gedeelte "kapitaalsaflossing" (art. 560.05) en een gedeelte "intrest" (art. 525.05). Zoniet, zal er krediet moeten voorzien worden in de huurdotatie (B.A. 22.4101). Hierover bestaat op dit moment nog geen duidelijkheid.

In ieder geval zullen de eerste betalingen pas gebeuren vanaf het moment dat het afgewerkte gebouw in gebruik wordt genomen, d.w.z. niet voor 2005.

Tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002 werd beslist om voor dit project nog geen kredieten op te nemen in de meerjarenramingen.

6.3. Andere projecten

De Regie der Gebouwen wenst ook de volgende projecten te realiseren met een alternatieve financiering:

Antwerpen-Linkeroever: nieuwe gevangenis: vanaf 2003
Hoei, financiecentrum: niet voor 2004
Eupen, justitiepaleis: niet voor 2004
Waver, financiën en justitie: niet voor 2005
Hasselt, civiele bescherming.

Concrete details over deze voorstellen ontbreken nog; geen van deze projecten werd trouwens aanvaard tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002.

7. Kamers van Ambachten en Neringen

De gebouwen bezet door de provinciale Kamers van Ambachten en Neringen zouden met ingang van 01/01/2003 overgedragen worden aan de Regie der Gebouwen. Een aantal van deze gebouwen werden aangekocht met behulp van een lening, waarvoor nog aflossingen en intresten verschuldigd zijn. Als dit doorgaat, dan dienen ook de bijhorende kredieten overgeheveld te worden vanuit de begroting van Middenstand en Landbouw. Voor 2003 zou het gaan om 99.140 EUR aflossingen en 119.000 financiële lasten; deze kredieten zijn nog niet ingeschreven in de huidige begroting 2003 van de Regie der Gebouwen.

C. FINANCIËLE TEGEMOETKOMING VAN DE STAAT

(Verantwoording van de bedragen: zie punt B, per project).

Project	Bedrag
1.1. Brussel, WTC-toren 3	12.755.020
1.2. Brussel, Koningsstraat 47-51	1.160.239
1.3. Brussel, van Maerlantcomplex	2.380.206
1.4. Antwerpen, AMCA	7.950.567
1.5. Gent, Kouterpoort	2.696.075
1.6. Brussel, Egmontproject	8.973.087
1.7. Andenne, gevangenis	2.291.779
1.8. Brussel, Belliardstraat 25-33	695.761
1.9. Tervuren, Administratief Centrum	16.880
1.10. Nijvel, Justitie	973.555
1.11. Ittre, gevangenis	3.272.454
1.12. Kortrijk, Justitie	1.783.948
1.13. Leuven, Philipstoren	2.465.138
2.1. Hasselt, gevangenis	16.251
3.1. Bergen, uitbreiding Justitiepaleis	988.766
	48.419.726
Afgerond op 000 EUR:	48.420.000
(274 EUR wordt bij het onderhoudsartikel 536.07 gevoegd)	

Si l'objectif est d'acquérir cet immeuble en pleine propriété à la fin de la période de location, le coût de la construction devra être comptabilisé comme un investissement dans l'année de la mise à disposition de l'immeuble (art. 533.05); dans ce cas, le prix du loyer devra être scindé dans une partie "amortissement du capital" (art. 560.05) et une partie "intérêts" (art. 525.05). Sinon, un crédit devra être prévu dans la dotation pour les loyers (A.B. 22.4101). A présent, il n'y a pas de décision à ce sujet.

En tous cas, les premiers paiements n'interviendront qu'à partir de l'occupation de l'immeuble achevé, c'est-à-dire pas avant 2005.

Lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002 il a été décidé qu'aucun crédit pour ce project ne sera déjà repris dans les estimations pluriannuelles.

6.3. Autres projets

La Régie des Bâtiments envisage de réaliser aussi les projets suivants au moyen d'un financement alternatif:

Anvers-Rive gauche: nouvelle prison: à partir de 2003
Huy, centre des finances: pas avant 2004
Eupen, palais de justice: pas avant 2004
Wavre, finances et justice: pas avant 2005
Hasselt: protection civile.

Il n'y a pas encore de données plus précises quant à ces propositions; aucun de ces projets n'a d'ailleurs été accepté lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002.

7. Chambres des Métiers et Négoces

Les immeubles occupés par les services provinciaux des Chambres des Métiers et Négoces seraient transférés à la Régie des Bâtiments à partir du 01/01/2003. Certains de ces bâtiments ont été acquis au moyen d'un emprunt, pour lequel des amortissements et des intérêts sont encore dus. Dans ce cas, les crédits y afférents devraient aussi être transférés du budget du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture vers le budget de la Régie des Bâtiments. Pour l'année budgétaire 2003 il s'agirait de 99.140 EUR pour les amortissements et de 119.000 EUR pour les charges financières; ces crédits ne sont pas encore inscrits dans le présent budget 2003 de la Régie des Bâtiments.

C. INTERVENTION FINANCIERE DE L'ETAT

(Justification des montants: cfr. point B, par projet).

Projet	Montant
1.1. Bruxelles, WTC-tour 3	12.755.020
1.2. Bruxelles, Rue royale, 47-51	1.160.239
1.3. Bruxelles, complexe van Maerlant	2.380.206
1.4. Anvers, AMCA	7.950.567
1.5. Gand, Kouterpoort	2.696.075
1.6. Bruxelles, projet Egmont	8.973.087
1.7. Andenne, prison	2.291.779
1.8. Bruxelles, Rue Belliard, 25-33	695.761
1.9. Tervuren, centre administratif	16.880
1.10. Nivelles, justice	973.555
1.11. Ittre, prison	3.272.454
1.12. Courtrai, justice	1.783.948
1.13. Louvain, tour Philips	2.465.138
2.1. Hasselt, prison	16.251
3.1. Mons, extension palais de justice	988.766
	48.419.726
Arrondi à 000 EUR:	48.420.000
(274 EUR sont ajoutés à l'article de l'entretien 536.07)	

48.420.000 EUR is het bedrag dat moet ingeschreven worden op B.A. 22.4104 van de begroting 2003 van het (ex-)Ministerie van Ambtenarenzaken.

48.420.000 EUR représente le montant qui doit être inscrit sur l'A.B. 22.4104 du budget 2003 de l'(ex-)Ministère de la Fonction publique.

D. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

D. RESUME (budget Régie des Bâtiments)

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
442.05	Opname leningen <i>Produit emprunts</i>	13.622.516	19.922	Verzekeringen <i>Assurances</i>	521.05
442.06	Opname len. E.U. <i>Prod. emprunts U.E.</i>	0	328.495	Belastingen en taksen <i>Impôts et taxes</i>	521.06
442.07	Opname len. Just. <i>Prod emprunts Just</i>	81.830.860	14.944.810	Intresten leningen <i>Intérêts emprunts</i>	525.05
450.04	Dotatie <i>Dotation</i>	48.420.000	569.977	Intresten leningen E.U. <i>Intérêts emprunts U.E.</i>	525.06
			13.222.753	Erfpachtvergoedingen <i>Redev. emphytéotiques</i>	533.04
			13.622.516	Investerings (alg.) <i>Investissements (gén.)</i>	533.05
			0	Investerings E.U. <i>Investissements (U.E.)</i>	533.07
			81.830.860	Investerings Justitie <i>Investissements (Just.)</i>	533.15
			372.149	Onderhoud <i>Entretien</i>	536.07
			17.151.391	Kapitaalsaflossingen <i>Amortissements capital</i>	560.05
			1.810.229	Kapitaalsaflossingen EU <i>Amortissements U.E.</i>	560.10
			274	Onderhoud <i>Entretien</i>	536.07
		143.873.376	143.873.376		

E. MEERJARENAMING 2004 - 2006

1. Uitgaven te dekken door de dotatie

Voor de meerjarenraming 2004 – 2006 wordt rekening gehouden met:

- 1.1. De aflossingstabellen voor de projecten AMCA, Kouterpoort, Koningsstraat 47-51 (zonder indexering), Andenne, Egmont, Van Maerlant en Belliardstraat 25 (met geraamde aangepaste intrestvoet waar nodig).
- 1.2. De (niet geïndexeerde) bedragen contractueel te voorzien voor onderhoud, verzekeringen en belastingen voor deze gebouwen.
- 1.3. De contractuele jaarlijkse minimumverhoging van 3% voor het WTC 3-gebouw.
- 1.4. De jaarlijkse (niet geïndexeerde) erfpachtvergoeding voor de Philipstoren te Leuven.
- 1.5. De jaarlijkse (niet geïndexeerde) vergoeding voor het recht van opstal te Hasselt (gevangenis).
- 1.6. De jaarlijkse (niet geïndexeerde) vergoeding voor het recht van opstal te Tervuren (A.C.).

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2004 - 2006

1. Dépenses à couvrir par la dotation

Pour l'estimation pluriannuelle 2004 - 2006 il a été tenu compte de:

- 1.1. Les tableaux d'amortissement pour les projets AMCA, Kouterpoort, rue Royale 47-51 (sans indexation), Andenne, Egmont, van Maerlant et rue Belliard 25 (avec un taux d'intérêt estimé où nécessaire).
- 1.2. Les montants (non-indexés) à prévoir contractuellement pour l'entretien, les assurances et les taxes relatives à ces immeubles.
- 1.3. L'augmentation annuelle minimale contractuelle de 3% pour le WTC-tour 3.
- 1.4. La redevance emphytéotique annuelle (non-indexée) pour la tour "Philips" à Louvain.
- 1.5. La redevance annuelle (non-indexée) pour le droit de superficie à Hasselt (prison).
- 1.6. La redevance annuelle (non-indexée) pour le droit de superficie à Tervuren (C.A.).

1.7. De geraamde annuïteiten voor de projecten Nijvel (Justitie), Ittre (gevangenis), Kortrijk (Justitie), Hasselt (gevangenis), Leuven (renovatie Philipstoren), Bergen (uitbreiding Justitiepaleis en nieuw gerechtshof), Leuven (Philipssite: politiediensten), Antwerpen (nieuw gerechtshof) en Gent (nieuw gerechtshof).

Er werd geen rekening gehouden met eventuele intrestaanpassingen na 2003 voor de lopende projecten.

Meerjarenraming 2004 – 2006 (uitgaven te dekken door de dotatie)

Project	2004	2005	2006
AMCA	7.607.896	7.265.223	6.922.552
Kouterpoort	2.573.925	2.573.924	2.573.925
WTC 3	13.137.671	13.531.801	13.937.755
Andenne	2.291.780	2.291.779	2.291.780
Egmont	8.973.087	8.973.087	8.973.087
Van Maerlant	2.380.205	2.380.206	2.380.206
Leuven, Philipstoren	2.465.137	2.465.138	2.465.137
Belliardstraat 25-33	695.761	695.761	695.760
Ittre, gevangenis	3.272.454	3.272.454	3.272.454
Nijvel, Justitie	973.556	973.555	973.556
Kortrijk, Justitie	1.783.947	1.783.947	1.783.948
Hasselt, gevangenis	16.251	3.770.260	3.770.260
Tervuren, A.C.	16.880	16.880	16.880
Bergen, uitbr. just.	988.766	988.766	988.766
Leuven, Philips (pol.)	955.771	955.772	955.771
Antwerpen, just.pal.	0	12.580.820	12.580.820
Gent, gerechtshof	0	0	7.428.820
Bergen, nieuw just.	0	0	3.963.659
Totaal	48.133.087	64.519.373	75.975.136

2. Investeringsuitgaven

Meerjarenraming 2004 – 2006 (investeringsuitgaven)

2.1. Vastleggingskredieten

Project	2004	2005	2006
Gent, Justitie	0	0	97.744.551
Antwerpen, Justitie	0	150.196.208	0
Hasselt, gevangenis	2.294.651	0	0
Totaal	2.294.651	150.196.208	97.744.551

2.2. Vereffeningskredieten

Project	2004	2005	2006
Gent, Justitie	0	0	97.744.551
Antwerpen, Justitie	0	150.196.208	0
Hasselt, gevangenis	5.793.807	0	0
Bergen, nieuw just.	19.000.000	7.556.080	0
Luik, Justitie	16.000.000	15.000.000	18.000.000
Totaal	40.793.807	172.752.288	115.744.551

1.7. Les annuités estimées pour les projets Nivelles (prison), Ittre (prison), Courtrai (Justice), Hasselt (prison), Louvain (rénovation tour Philips), Mons (extension Palais de Justice et nouveau bâtiment judiciaire), Louvain (site Philips: services policiers), Anvers (nouveau Palais de Justice) et Gand (nouveau Palais de Justice).

Il n'a pas été tenu compte d'adaptations éventuelles des taux d'intérêt des projets en cours après 2003.

Estimation pluriannuelle 2004 - 2006 (dépenses à couvrir par la dotation)

Projet	2004	2005	2006
AMCA	7.607.896	7.265.223	6.922.552
Kouterpoort	2.573.925	2.573.924	2.573.925
WTC 3	13.137.671	13.531.801	13.937.755
Andenne	2.291.780	2.291.779	2.291.780
Egmont	8.973.087	8.973.087	8.973.087
Van Maerlant	2.380.205	2.380.206	2.380.206
Louvain, tour Philips	2.465.137	2.465.138	2.465.137
Rue Belliard, 25-33	695.761	695.761	695.760
Ittre, prison	3.272.454	3.272.454	3.272.454
Nivelles, Justice	973.556	973.555	973.556
Courtrai, Justice	1.783.947	1.783.947	1.783.948
Hasselt, prison	16.251	3.770.260	3.770.260
Tervuren, C.A.	16.880	16.880	16.880
Mons, ext. just.	988.766	988.766	988.766
Louvain, Philips (pol)	955.771	955.772	955.771
Anvers, pal. just.	0	12.580.820	12.580.820
Gand, palais de just.	0	0	7.428.820
Mons, nouv. justice	0	0	3.963.659
Totaal	48.133.087	64.519.373	75.975.136

2. Dépenses d'investissement

Estimation pluriannuelle 2004 - 2006 (dépenses d'investissement)

2.1. Crédits d'engagement

Projet	2004	2005	2006
Gand, Justice	0	0	97.744.551
Anvers, Justice	0	150.196.208	0
Hasselt, prison	2.294.651	0	0
Total	2.294.651	150.196.208	97.744.551

2.2. Crédits de liquidation

Projet	2004	2005	2006
Gand, Justice	0	0	97.744.551
Anvers, Justice	0	150.196.208	0
Hasselt, prison	5.793.807	0	0
Mons, nouv.pal.just.	19.000.000	7.556.080	0
Liège, Justice	16.000.000	15.000.000	18.000.000
Total	40.793.807	172.752.288	115.744.551

3. Begroting Regie der Gebouwen

3. Budget de la Régie des Bâtiments

MEERJARENRAMING

ESTIMATION PLURIANNUELLE

Art.	ks sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
442.05	a	11.650.996	12.607.865	13.622.516	0	0	0	
442.06	a	0	0	0	0	0	0	
442.07	a	40.019.931	59.974.542	52.152.279	40.793.807	172.752.288	115.744.551	
450.04	a	42.734.365	42.183.000	48.420.000	48.133.087	64.519.373	75.975.136	d
521.05	a	7.437	19.922	19.922	19.922	19.922	19.922	p
521.06	a	806.274	826.739	328.495	286.000	286.000	286.000	p
525.05	a	10.675.212	10.138.618	14.944.810	14.538.869	21.900.302	31.819.001	
525.06	a	738.921	656.507	569.977	479.103	383.668	283.442	
533.04	a	12.501.518	12.844.576	13.222.753	13.605.404	13.999.534	14.405.488	
533.05	b	11.650.996	12.607.865	13.622.516	0	0	0	
	c	20.242.985	2.895.965	13.622.516	0	0	0	
533.07	b	0	0	0	0	0	0	
	c	0	0	0	0	0	0	
533.15	b	40.019.931	59.974.542	52.152.279	40.793.807	172.752.288	115.744.551	
	c	116.068.706	140.136.149	81.830.860	2.294.651	150.196.208	97.744.551	
536.07	b	618.891	1.216.011	372.423	150.000	150.000	150.000	p
	c	618.891	1.216.011	372.423	150.000	150.000	150.000	p
560.05	a	15.744.784	14.756.928	17.151.391	17.152.687	25.783.409	26.914.519	
560.10	a	1.641.328	1.723.699	1.810.229	1.901.102	1.996.538	2.096.764	

p= partim

d= dotatie B.A. 55.22.4104
dotation

B.A.: 19 55 22 4107 (Beg OA AP BA)

Tekst: Dotatie aan de Regie der Gebouwen, bestemd voor het betalen van werken en studies in bepaalde gebouwen die geen Staatseigendom zijn maar die wel gebruikt worden voor de huisvesting van Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten of van sommige categorieën door de Staat bezoldigd personeel.
(Artikel 450.14 van de begroting van de Regie der Gebouwen)

(in duizenden EUR)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.609	1.260	1.360	1.360	1.360	1.360

A.B.: 19 55 22 4107 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dotation à la Régie des Bâtiments destinée au paiement de travaux et d'études dans certains immeubles qui ne sont pas propriété de l'Etat mais qui sont utilisés pour le logement des services de l'Etat, des services publics gérés par l'Etat ou pour certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat.
(Article 450.14 du budget de la Régie des Bâtiments)

(en milliers de EUR)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.609	1.260	1.360	1.360	1.360	1.360

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Art. 450.14 - a) niet terugvorderbaar:

Dotatie voor werken en studies in bepaalde gebouwen die geen Staatseigendom zijn maar die wel gebruikt worden voor de huisvesting van Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten of van sommige categorieën van door de Staat bezoldigd personeel.

Dotatie 2003: zie punt C. Financiële tegemoetkoming van de Staat.

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Art. 536.07 - Diverse werken en studies in gebouwen die geen Staatseigendom zijn maar die wel gebruikt worden voor de huisvesting van Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten of van sommige categorieën door de Staat bezoldigd personeel.

1. Aard van de uitgaven

Art. 536.07 is bestemd voor de betaling van gewone en buitengewone onderhoudswerken, studies en diverse andere werken in gebouwen die geen eigendom zijn van de federale Staat en als dusdanig niet door de Regie der Gebouwen beheerd worden, maar die wel gebruikt worden voor de huisvesting van Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten of van sommige categorieën door de Staat bezoldigd personeel.

De bedoelde werken mogen geen investeringskarakter hebben en mogen evenmin behoren tot de categorie van werken die gewoonlijk ten laste van de bezetter vallen of waarvoor de bezetter kredieten kan voorzien op zijn eigen begroting.

Artikel 536.07 kan alleen aangewend worden indien de uitgave expliciet ten laste van de Regie der Gebouwen gelegd wordt:

1. Sommige huurkoopcontracten voorzien dat de Regie der Gebouwen reeds tijdens de looptijd van het contract en dus vóór de definitieve verwerving van het gebouw, het eigenaarsonderhoud ten laste neemt. Dit is meer bepaald het geval voor de complexen "Kouterpoort" te Gent en Koningstraat 47-51 te Brussel.
2. Artikel 8 van de conventie van 02/07/1987 verplicht de Regie der Gebouwen om gewone onderhoudswerken uit te voeren in het domein Hertoginnedal te Brussel (gehuurd gebouw).
3. De interministeriële werkgroep die betrokken was bij de oprichting van de N.V. SOPIMA, had oorspronkelijk beslist dat de kosten van alle onderhoudswerken die niet vallen onder artikel 606 van het Burgerlijk Wetboek ("grote herstellingen") in de gebouwen die door de Staat aan deze maatschappij werden en nog zullen worden overgedragen, ten laste vallen van de huurder, in casu de Regie der Gebouwen. In de bijakten van 02/06/1999 bij de huurovereenkomsten van 14/04/1997 wordt evenwel gestipuleerd dat N.V. SOPIMA bepaalde onderhouds- en renovatiewerken voortaan zelf zal uitvoeren. De kleinere onderhoudswerken (voor zover het geen bezetterslasten zijn) blijven ten laste van de Regie der Gebouwen, aan te rekenen op art. 536.07.
4. In uitvoering van het K.B. van 22/07/1991 en het M.B. van 22/12/1993 dient de Regie der Gebouwen een inventaris op te maken van alle asbesthoudende materialen in alle gebouwen waarin federale ambtenaren tewerkgesteld worden. Indien het gehuurde gebouwen betreft, moeten de uitgaven voor de inventaris en voor de saneringswerken aangerekend worden op art.

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Art. 450.14 - a) non récupérable:

Dotation pour des travaux et des études dans certains immeubles qui ne sont pas propriété de l'Etat mais qui sont utilisés pour le logement des services de l'Etat, des services publics gérés par l'Etat ou pour certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat.

Dotation 2003: cfr. point C. Intervention financière de l'Etat.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DEPENSES

Art. 536.07 - Divers travaux et études dans des bâtiments qui ne sont pas propriété de l'Etat mais qui sont utilisés pour le logement des services de l'Etat, des services publics gérés par l'Etat ou pour certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat.

1. Nature des dépenses

L'art. 536.07 est destiné à l'exécution de travaux d'entretien ordinaire et extraordinaire, d'études et d'autres travaux divers dans des bâtiments qui ne sont pas propriété de l'Etat fédéral et qui, par conséquent, ne sont pas gérés par la Régie des Bâtiments, mais qui sont tout de même utilisés pour le logement des services de l'Etat, des services publics gérés par l'Etat ou pour certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat.

Les travaux envisagés ne peuvent pas présenter un caractère d'investissement et ils ne peuvent pas ressortir à la catégorie des travaux qui sont normalement à la charge de l'occupant ou pour lesquels l'occupant peut inscrire des crédits à son propre budget.

L'article 536.07 ne peut être utilisé que si la dépense est explicitement mise à la charge de la Régie des Bâtiments:

1. Certains contrats de location-vente prévoient que la Régie des Bâtiments prend déjà en charge l'entretien du propriétaire, même pendant la durée de validité du contrat, i.e. avant l'acquisition définitive de l'immeuble. Ceci est le cas notamment pour les immeubles "Kouterpoort" à Gand et rue Royale 47-51 à Bruxelles.
2. L'article 8 de la convention du 02/07/1987 impose à la Régie des Bâtiments l'obligation d'effectuer des travaux d'entretien ordinaire au domaine Val Duchesse à Bruxelles (immeuble loué).
3. Lors de la création de la S.A. SOPIMA, il avait été convenu initialement en groupe de travail interministériel que toutes les charges d'entretien qui ne peuvent pas être reprises sous l'article 606 du Code civil (les "grosses réparations") par rapport aux immeubles qui sont et qui seront cédés par l'Etat à ladite société, seront à la charge du locataire, soit la Régie des Bâtiments. Mais les avenants du 02/06/1999 aux contrats de location du 14/04/1997 stipulent que, dorénavant, la S.A. SOPIMA prendra en charge elle-même certains travaux d'entretien et de rénovation. Les travaux d'entretien moins importants (pour autant qu'ils ne sont pas des charges de l'occupant), restent à charge de la Régie des Bâtiments et sont à imputer sur l'art. 536.07.
4. En exécution de l'A.R. du 22/07/1991 et de l'A.M. du 22/12/1993, la Régie des Bâtiments doit établir un inventaire de tous les matériaux contenant de l'amiante dans tous les bâtiments dans lesquels sont employés des fonctionnaires fédéraux. S'il s'agit de bâtiments loués, les dépenses relatives à l'inventaire ainsi qu'aux travaux d'assainissement devront être imputées sur l'article

536.07, voor zover de eigenaars weigeren deze kosten ten laste te nemen.

5. In alle andere gevallen moet de noodzaak om bepaalde werken in niet-Staatsgebouwen aan te rekenen op de begroting van de Regie der Gebouwen uitdrukkelijk en ondubbelzinnig verantwoord worden (door vonnissen, arresten, rechtspraak, conventies, (huur)contracten of andere overeenkomsten).

2. Krediet 2003

- 2.1. Onderhoudskredieten voor gebouwen in huurkoop: zie B.A. 22.4104: alternatieve financiering.

- 2.2. Onderhoudskosten van kasteel Hertoginnedal:

onderhoudscontract liften (geïndexeerd):	2.166
onderhoud groene zones (raming):	200.000
andere onderhoudswerken (raming):	60.000
totaal:	262.166

- 2.3. Gebouwen overgedragen aan de N.V. SOPIMA

Het lijkt moeilijk te verantwoorden dat de Staat meer geld zou besteden aan het eigenaars(!)onderhoud van gehuurde gebouwen dan aan het Staatspatrimonium. De Regie der Gebouwen stelt daarom voor om hetzelfde bedrag per m² toe te kennen als voor de Staatsgebouwen (zie B.A. 22.4103), maar beperkt tot 2/3 omdat SOPIMA contractueel bepaalde onderhoudswerken zelf ten laste moet nemen:

Totale oppervlakte SOPIMA:	339.319 m ²
Krediet per m ² Staatsgebouwen:	4,85 EUR/m ²
Onderhoudskrediet SOPIMA:	1.645.697
beperkt tot 2/3:	1.097.131

- 2.4. Asbestsanering in gehuurde gebouwen: voorlopig geen krediet voorzien.

- 2.5. Totaal art. 536.07, begrotingsjaar 2003:
(2.2) + (2.3) = 1.359.297
afgerond: 1.360.000

C. FINANCIËLE TUSSENKOMST VAN DE STAAT

Krediet art. 536.07 (zonder gebouwen in huurkoop):	1.360.000
Dotatie B.A. 22.4107:	1.360.000

D. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

536.07, pour autant que les propriétaires refusent d'en supporter le coût.

5. Dans tous les autres cas, la nécessité d'imputer certains travaux dans des bâtiments qui ne sont pas propriété de l'Etat au budget de la Régie des Bâtiments, doit être justifiée explicitement et indiscutablement (par un arrêt, un jugement, la jurisprudence, une convention, un contrat (de loyer) ou d'autres accords).

2. Crédit 2003

- 2.1. Crédits d'entretien pour les immeubles en location-vente: cfr. A.B. 22.4104: financement alternatif.

- 2.2. Frais d'entretien du château de Val Duchesse:

contrat d'entretien ascenseurs (indexé):	2.166
entretien espaces verts (estimation):	200.000
autres travaux d'entretien (estimation):	60.000
total:	262.166

- 2.3. Immeubles cédés à la S.A. SOPIMA

Il ne serait pas justifiable que l'Etat consacre plus de moyens financiers à l'entretien (du propriétaire!) des bâtiments loués qu'à l'entretien de son propre patrimoine. Pour cette raison la Régie des Bâtiments propose d'accorder le même montant au m² que prévu pour les immeubles de l'Etat (cfr. A.B. 22.4103), mais limité à 2/3 parce que, contractuellement, SOPIMA doit aussi prendre en charge certains travaux d'entretien:

Surface totale SOPIMA:	339.319 m ²
Crédit au m ² bâtiments de l'Etat:	4,85 EUR/m ²
Crédit d'entretien SOPIMA:	1.645.697
limité à 2/3:	1.097.131

- 2.4. Assainissement d'amiante dans des bâtiments loués: aucun crédit n'est prévu pour l'instant.

- 2.5. Total art. 536.07, année budgétaire 2003:
(2.2) + (2.3) = 1.359.297
arrondi: 1.360.000

C. INTERVENTION FINANCIERE DE L'ETAT

Crédit art. 536.07 (sans immeubles location-achat):	1.360.000
Dotation A.B. 22.4107:	1.360.000

D. RESUME (budget Régie des Bâtiments)

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
450.14	Dot. niet-Staatsgeb. <i>Dotation non-Etat</i>	1.360.000	1.360.000	Ond niet-Staatsgeb. <i>Entretien non-Etat</i>	536.07
		1.360.000	1.360.000		

E. MEERJARENRAMING 2004 - 2006

Dezelfde bedragen worden hernomen in de begrotingsjaren 2004 – 2006.

MEERJARENRAMING

Art.	ks sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
450.14	a	1.608.829	1.260.000	1.360.000	1.360.000	1.360.000	1.360.000	d
536.07	b	1.608.829	1.260.000	1.360.000	1.360.000	1.360.000	1.360.000	p
	c	1.608.829	1.260.000	1.360.000	1.360.000	1.360.000	1.360.000	p

p= partim

d= dotatie B.A. 55.22.4107
dotation

B.A.: 19 55 22 4109 (Beg OA AP BA)

Tekst: Dotatie bestemd voor de huurlasten van sommige ministeriële kabinetten die ten laste vallen van de Regie der Gebouwen.
(Artikel 450.13 van de begroting van de Regie der Gebouwen)

(in duizenden EUR)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.177	248	0	967	967	967

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Art. 450.13 - a) niet terugvorderbaar:
Dotatie tot dekking van de onderhoudskosten van sommige ministeriële kabinetten die ten laste vallen van de Regie der Gebouwen.

Dotatie 2003: zie punt C. Financiële tegemoetkoming van de Staat.

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Art. 536.05 - Onderhoudskosten van sommige ministeriële kabinetten die ten laste vallen van de Regie der Gebouwen.

1. Aard van de uitgaven

Het krediet van art. 536.05 wordt toegekend in uitvoering van de beslissing van de werkgroep "Ministeriële kabinetten" van 21/09/1992, die bepaalde dat de Regie der Gebouwen, ten belope van 49.579 EUR per kabinet, de huurlasten op zich moet nemen van bepaalde ministeriële kabinetten die niet bij hun administratie gehuisvest kunnen worden (zie wetsbepaling 2.19.6 van de Algemene Uitgavenbegroting en haar verantwoording).

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2004 - 2006

Les mêmes montants sont repris pour les années budgétaires 2004 – 2006.

ESTIMATION PLURIANNUELLE

Art.	ks sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
450.14	a	1.608.829	1.260.000	1.360.000	1.360.000	1.360.000	1.360.000	d
536.07	b	1.608.829	1.260.000	1.360.000	1.360.000	1.360.000	1.360.000	p
	c	1.608.829	1.260.000	1.360.000	1.360.000	1.360.000	1.360.000	p

A.B.: 19 55 22 4109 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dotation destinée aux charges locatives de certains cabinets ministériels à prendre en charge par la Régie des Bâtiments.
(Article 450.13 du budget de la Régie des Bâtiments)

(en milliers de EUR)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.177	248	0	967	967	967

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Art. 450.13 - a) non récupérable:
Dotation pour couvrir les frais d'entretien de certains cabinets ministériels, à prendre en charge par la Régie des Bâtiments.

Dotation 2003: cfr. point C. Intervention financière de l'Etat.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DEPENSES

Art. 536.05 - Frais d'entretien de certains cabinets ministériels à prendre en charge par la Régie des Bâtiments.

1. Nature des dépenses

Le crédit de l'art. 536.05 est accordé en exécution de la décision du groupe de travail "Cabinets ministériels" du 21/09/1992, qui stipulait que la Régie des Bâtiments prendrait en charge à concurrence de 49.579 EUR par cabinet les charges locatives de certains cabinets ministériels qui ne peuvent cohabiter avec leur administration (cfr. la disposition légale 2.19.6 du Budget générale des Dépenses et sa justification).

De betrokken kabinetten moesten oorspronkelijk aan de volgende criteria beantwoorden:

- ofwel gehuisvest in een Staatsgebouw, los van hun administratie
- ofwel gehuisvest in een gehuurd gebouw; in dat geval moesten ze eerst het extra krediet van 49.579 EUR gebruiken dat op hun eigen begroting werd ingeschreven.

Bij de begrotingscontrole 2000 heeft het kabinet van Begroting echter een nieuwe verdeling opgemaakt, volgens dewelke alle huurlasten onmiddellijk op de begroting van de Regie der Gebouwen worden aangerekend. Dit betekent dat de kabinetten gehuisvest in een gehuurd gebouw sindsdien 99.157 EUR “trekkingsrecht” bij de Regie der Gebouwen krijgen en de anderen 49.579 EUR. Voor de Staatssecretarissen en de bijzondere regeringscommissarissen worden deze bedragen gehalveerd.

Onder “huurlasten” mag uitsluitend worden verstaan (limitatieve opsomming):

- onderhoudskosten van centrale verwarming en air-conditioning;
- kosten voor het reinigen van ramen;
- onderhoudskosten van de telefooninstallatie en -centrale;
- onderhoudskosten van liften of andere hefinstallaties;
- onderhoudskosten van elektrische installaties en veiligheidsinstallaties;
- onderhoudskosten van gemeenschappelijke ruimtes (alleen indien het gebouw ook bezet wordt door privé-huurders);
- onderhoudskosten van grasperken, parken en tuinen;
- de beheerskosten (alleen indien het gebouw ook bezet wordt door privé-huurders);
- gewesttaksen;
- installatie van veiligheidsapparatuur.

2. Krediet 2003

In uitvoering van de richtlijnen van de Minister van Begroting van 19/04/2002, ref. BC/430/2002/3, bijlage 1, blz. 5, wordt ook in 2003 aan de kabinetten gehuisvest in een gehuurd gebouw een trekkingsrecht van 99.157 EUR toegekend en aan de kabinetten gehuisvest in een Staatsgebouw, los van hun administratie, 49.579 EUR. De Regeringscommissarissen krijgen de helft van deze bedragen.

Verdeling op basis van de omzendbrief dd. 21/02/2000 van de Minister van Begroting en de Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties:

Initialement, les cabinets concernés devaient répondre aux critères suivants:

- ou bien logés dans des immeubles propriété de l'Etat, séparés de leur administration
- ou bien logés dans des bâtiments loués; dans ce cas, ils devaient d'abord utiliser le crédit supplémentaire de 49.579 EUR inscrit sur leur propre budget.

Mais lors du contrôle budgétaire 2000, le cabinet du Budget lui-même a établi une nouvelle répartition, selon laquelle dorénavant toutes les charges locatives seront imputées directement sur le budget de la Régie des Bâtiments. Cela implique que les cabinets logés dans des immeubles loués reçoivent depuis lors un “droit de tirage” de 99.157 EUR auprès de la Régie des Bâtiments, tandis que les autres ne reçoivent que 49.579 EUR. En ce qui concerne les Secrétaires d'Etat et les Commissaires du Gouvernement, ces montants sont divisés par deux.

Par “charges locatives” il est entendu exclusivement (liste limitative):

- frais d'entretien de chauffage central et conditionnement d'air;
- frais pour lavage de vitres;
- frais d'entretien de l'installation et du central téléphoniques;
- frais d'entretien d'ascenseurs ou d'autres installations de levage;
- frais d'entretien d'installations électriques et de sécurité;
- frais d'entretien des parties communes (uniquement lorsque le bâtiment est également occupé par des locataires privés);
- frais d'entretien des pelouses, parcs et jardins;
- frais de gestion (uniquement lorsque le bâtiment est également occupé par des locataires privés);
- taxes régionales;
- installation des appareils de sécurité.

2. Crédit 2003

En exécution des directives du Ministre du Budget du 19/04/2002, réf. BC/430/2002/3, annexe 1, page 5, les cabinets installés dans un bâtiment loué et les cabinets logés dans un bâtiment, propriété de l'Etat, mais séparés de leur administration, ont, auprès de la Régie des Bâtiments, un “droit de tirage” de respectivement 99.157 EUR et 49.579 EUR en 2003. Les Commissaires du Gouvernement reçoivent la moitié de ces montants.

Répartition sur la base de la circulaire du 21/02/2000 du Ministre du Budget et du Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques:

Kabinet Cabinet	Adres Adresse	Status Statut	Bedrag Montant
Mevr. / Mme. L. ONKELINX	Handelsstraat 78-80 - Rue du Commerce, 78-80	gehuurd - loué	99.157
De h. / M. D. REYNERS	Wetstraat 12 - Rue de la Loi, 12	Staatsgebouw - bâtiment Etat	49.579
De h. / M. J. VANDE LANOTTE	Koningstraat 180 - Rue Royale, 180	gehuurd - loué	99.157
Maatsch. integratie / integration sociale	Koningstraat 180 - Rue Royale, 180	gehuurd - loué	49.579
Vice-Eerste Minister / Vice-Premier	Wetstraat 63/65 - Rue de la Loi, 63/65	Staatsgebouw - bâtiment Etat	49.579
Mevr. / Mme. I. DURANT	Lambermontstraat 8 - Rue Lambermont, 8	Staatsgebouw - bâtiment Etat	49.579
De h. / M. A. FLAHAUT	Wetstraat 51 - Rue de la Loi, 51	gehuurd - loué	99.157
De h. / M. VAN DEN BOSSCHE	Guldenvlieslaan 87 - Av. du Toison d'Or, 87	gehuurd - loué	99.157
De h. / M. R. DAEMS	Maria-Theresiastraat 1 - Rue Marie-Thérèse, 1	gehuurd - loué	49.579
De h. / M. E. BOUTMANS	Wetstraat 62 - Rue de la Loi, 62	gehuurd - loué	99.157
De h. / M. VANDENBROUCKE	Kunstlaan 7 - Avenue des Arts, 7	gehuurd - loué	99.157
De h. / M. J. TAVERNIER	Kolonienstraat 56 - Rue des Colonies, 56	gehuurd - loué	49.579
De h. / M. O. DELEUZE	Wetstraat 62 - Rue de la Loi, 62	gehuurd - loué	49.579
Mevr. / M. G. VAN GOOL	Wetstraat 18 - Rue de la Loi, 18	Staatsgebouw - bâtiment Etat	24.789
De h. / M. A. ZENNER			
Totaal:			966.784

Deze verdeling houdt uiteraard nog geen rekening met de uitslag van de verkiezingen 2003.

Cette répartition ne tient pas encore compte, bien entendu, du résultat des élections de 2003.

C. FINANCIËLE TEGEMOETKOMING VAN DE STAAT

Tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002 werd beslist dat alle uitgaven in 2003 gedekt moeten worden door de ongebruikte saldi van de dotaties toegekend in de periode 1999 – 2002:

	Toegekende dotatie	Uitgevoerde betalingen	Saldo
1999	644.523	339.115	305.408
2000	1.189.889	473.592	716.297
2001	681.707	420.923	260.784

Financiële tegemoetkoming van de Staat in 2003: 0

D. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

C. INTERVENTION FINANCIERE DE L'ETAT

Lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002 il a été décidé que toutes les dépenses de 2003 seront comblées par les soldes inutilisés des dotations accordées dans la période 1999 – 2002:

	Dotation accordée	Paielements effectués	Solde
1999	644.523	339.115	305.408
2000	1.189.889	473.592	716.297
2001	681.707	420.923	260.784

Intervention financière de l'Etat en 2003: 0

D. RESUME (budget Régie des Bâtiments)

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
450.13	Dotatie <i>Dotation</i>	0	966.784	Kabinetslasten <i>Frais de cabinets</i>	536.05
	Overdrachten <i>Reports</i>	966.784			
		966.784	966.784		

E. MEERJARENRAMING 2004 - 2006

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2004 - 2006

Art.	ks sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
450.13	a	1.177.494	248.000	0	966.784	966.784	966.784
536.05	b	1.177.494	508.784	966.784	966.784	966.784	966.784
	c	1.177.494	508.784	966.784	966.784	966.784	966.784

d= dotatie B.A. 55.22.4109
dotation

B.A.: 19 55 22 4110 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen voor het onderhoud en de restauratie van parken en monumenten.
(Artikel 450.24 van de begroting van de Regie der Gebouwen)

(in duizenden EUR)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2.851	2.894	3.098	3.098	3.098	3098

A.B.: 19 55 22 4110 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit mis à la disposition de la Régie des Bâtiments pour l'entretien et la restauration des parcs et des monuments.
(Article 450.24 du budget de la Régie des Bâtiments)

(en milliers de EUR)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2.851	2.894	3.098	3.098	3.098	3.098

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Art. 450.24 - a) niet terugvorderbaar:
Dotatie bestemd voor onderhoud en restauratie van parken en monumenten.

Dotatie 2003: zie punt C. Financiële tegemoetkoming van de Staat.

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Art. 536.12 - Onderhoud en restauratie van parken en monumenten.

1. Aard van de uitgaven

Artikel 2 van de wet van 1 april 1971 belast de Regie der Gebouwen ermee terreinen en gebouwen die noodzakelijk zijn voor de werking van de Staatsdiensten ter beschikking van de Staat te stellen. In die optiek is de Regie der Gebouwen wettelijk alleen bevoegd voor het beheer van gebouwgebonden parken en tuinen (waarvan het onderhoud normaal gezien ten laste valt van de bezettende dienst).

In de loop der jaren werd aan de Regie der Gebouwen echter ook het beheer toevertrouwd van een aantal parken, tuinen en monumenten die niet louter functioneel zijn voor een bezettende dienst, maar die ook publiek toegankelijk zijn, b.v.:

- In 1991 besliste het Overlegcomité dat een gedeelte van het park van Tervuren één aaneengesloten architecturaal ensemble vormt met de omliggende gebouwen (musea, Koloniënpaleis, CODA enz.) en bijgevolg als één geheel beheerd moet worden.
- Door een conventie met het Brussels Instituut voor Milieubeheer neemt de Regie der Gebouwen een groot gedeelte van de onkosten op zich voor het onderhoud van een aantal groene ruimten op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (10 openbare tuinen, 6 openbare parken eigendom van de Koninklijke Schenking, 2 binnentuinen eigendom van de Koninklijke Schenking, het koninklijk domein van Laken en 5 tuinen “met hoge beveiliging”). Ook het domein van Argenteuil werd hier later aan toegevoegd.
- Ook 14 andere tuinen, gelegen in Brussel, maar niet beoogd door de conventie worden onderhouden door de Regie der Gebouwen.

Tot hiertoe gebeurden deze werken, beperkt tot het strikte minimum, in de mate van het mogelijke met de kredieten bestemd voor het gewoon en buitengewoon onderhoud van de Staatsgebouwen, wat eigenlijk strijdig is met het principe van de specialiteit van de begroting. Belangrijke onderhouds- en restauratiewerken kunnen echter niet door het gewone onderhoudsbudget van de Regie der Gebouwen gedragen worden. Met het oog op deze toekomstige restauratiewerken werd bij de voorbereiding van de begroting 2001 voor deze uitgaven een afzonderlijke dotatie en een afzonderlijk uitgavenartikel gecreëerd.

2. Krediet 2003

Het was de bedoeling dat art. 536.12 zowel het courante onderhoud als de specifieke restauratiewerken zou dekken. Een eerste ontwerp van fysisch programma voor de begrotingsjaren 2001 - 2003 werd opgesteld; voor 2001 was daarin een krediet van 15.666.871 EUR voorzien. Tijdens de bilaterale vergadering van 11/07/2000 werden echter alleen de kredieten toegestaan die in vorige begrotingsjaren al opgenomen waren in de onderhoudsdotatie,

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Art. 450.24 - a) non récupérable:
Dotation destinée à l'entretien et au restauration des parcs et des monuments.

Dotation 2003: cfr. point C. Intervention financière de l'Etat.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DEPENSES

Art. 536.12 - Entretien et restauration de parcs et de monuments.

1. Nature des dépenses

Par l'article 2 de la loi du 1 avril 1971 la Régie des Bâtiments est chargée de mettre à la disposition de l'Etat tous les terrains et les bâtiments nécessaires au bon fonctionnement des services de l'Etat. Dans ce cadre la Régie des Bâtiments est légalement autorisée à gérer uniquement les parcs et les jardins qui sont indiscutablement liés à un bâtiment de l'Etat (et dont l'entretien appartient normalement au service occupant).

- Mais dans le courant des années la gestion d'un certain nombre de parcs, de jardins et des monuments qui ne sont pas purement utilitaires à un service occupant, mais qui sont également ouverts au public, a été confiée à la Régie des Bâtiments, par exemple:
- En 1991 le Comité de Concertation avait décidé qu'une partie du parc de Tervuren et les bâtiments circonvoisins (musées, Palais des Colonies, CODA etc.) sont à considérer comme un seul ensemble architectural et que, par conséquent, ils doivent être gérés comme tel.
- Suite à une convention conclue avec l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, la Régie des Bâtiments prend en charge une partie importante des frais d'entretien d'un nombre d'espaces verts situés sur la territoire de la Région de Bruxelles-Capitale (10 jardins publics, 6 parcs publics propriétés de la Donation royale, 2 jardins intérieurs propriétés de la Donation royale, le domaine royal de Laeken en 5 jardins “à haute sécurisation”). Le domaine d'Argenteuil y a été ajouté par après.
- 14 autres jardins, situés à Bruxelles, mais pas repris dans la convention, sont aussi entretenus par la Régie des Bâtiments.

Jusqu'à présent ces travaux, toujours limités au minimum absolu, ont été effectués, le mieux possible, avec les crédits destinés à l'entretien ordinaire et extraordinaire des bâtiments de l'Etat, ce qui, en effet, est contraire au principe de la spécialité du budget.

Mais des travaux d'entretien et de restauration plus importants ne pourront jamais être supportés par le budget d'entretien normal de la Régie des Bâtiments. En vue de ces projets de restauration futurs, une dotation spécifique ainsi qu'un article de dépenses spécifiques ont été créés lors de l'élaboration du budget 2001.

2. Crédit 2003

L'art. 536.12 devrait servir à couvrir aussi bien l'entretien courant que les travaux de restauration spécifiques. Un premier projet de programme physique pour les années budgétaires 2001 - 2003 a été établi, qui prévoyait pour 2001 un crédit de 15.666.871 EUR. Néanmoins, lors de la réunion bilatérale du 11/07/2000 uniquement les crédits qui étaient déjà compris dans la dotation d'entretien des années antérieures ont été accordés, à savoir 2.850.776 EUR desti-

namelijk 2.850.776 EUR, bestemd voor de Conventie met het Brussels Gewest (inclusief het domein van Argenteuil) en voor het onderhoud van het koninklijk park van Laken (overeenkomst met de Koninklijke Schenking).

De uitgaven voor deze werken belopen in 2003:

groene ruimten Brussels Gewest (conventie):	
vastgelegd in 2002:	2.441.750,73
geïndexeerd voor 2003:	2.478.376,99 (A)
Koninklijke Schenking:	
gerealiseerd in 2001:	619.733,89
gemiddelde jaarlijkse kost:	619.734,00 (B)
Totaal (A) + (B):	3.098.110,99
afgerond:	3.098.111,00

In de initiële begroting 2003 wordt voorlopig alleen dit bedrag opgenomen; een gedetailleerder programma van specifieke restauratiewerken zal later opgesteld worden.

C. FINANCIËLE TEGEMOETKOMING VAN DE STAAT

Krediet art. 536.12:	3.098.111
Dotatie B.A. 22.4110:	3.098.111
afgerond:	3.098.000

D. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

nés à la Convention avec la Région bruxelloise (y compris le domaine d'Argenteuil) et à l'entretien du parc royal de Laeken (convention avec la Donation royale).

Les dépenses pour ces travaux s'élèvent en 2003 à:

Espaces verts Région bruxelloise (convention):	
engagé en 2002:	2.441.750,73
indexé pour 2003:	2.478.376,99 (A)
Donation royale:	
réalisé en 2001:	619.733,89
coût moyen annuel:	619.734,00 (B)
Total (A) + (B):	3.098.110,99
arrondi:	3.098.111,00

Provisoirement, seulement ce montant sera repris dans le budget 2003 initial; un programme plus détaillé de travaux de restauration spécifiques sera établi ultérieurement.

C. INTERVENTION FINANCIERE DE L'ETAT

Crédit art. 536.12:	3.098.111
Dotation A.B. 22.4110:	3.098.111
arrondie:	3.098.000

D. RESUME (budget Régie des Bâtiments)

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
450.24	Dotatie parken <i>Dotation parcs</i>	3.098.000	3.098.000	Parken en monum. <i>Parcs et monuments</i>	536.12
		3.098.000	3.098.000		

E. MEERJARENRAMING 2004 - 2006

MEERJARENRAMING

Art.	ks sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
450.24	a	2.850.776	2.894.000	3.098.000	3.098.000	3.098.000	3.098.000	d
536.12	b	2.850.776	2.894.000	3.098.000	3.098.000	3.098.000	3.098.000	
	c	2.850.776	2.894.000	3.098.000	3.098.000	3.098.000	3.098.000	

d = dotatie B.A. 55.22.4110
dotation

B.A.: 19 55 24 4105 (Beg OA AP BA)

Tekst: Dotatie bestemd voor het betalen van de huurgelden voor de gebouwen gehuurd ten behoeve van de Europese ambtenaren, ten gevolge van de evacuatie van het Berlaymontgebouw.
(Artikel 450.06 van de begroting van de Regie der Gebouwen)

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2004 – 2006

ESTIMATION PLURIANNUELLE

A.B.: 19 55 24 4105 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dotation destinée à couvrir les loyers des bâtiments loués au profit des fonctionnaires européens suite à l'évacuation de l'immeuble Berlaymont.
(Article 450.06 du budget de la Régie des Bâtiments)

(in duizenden EUR)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	33.128	34.787	35.714	24.976	17.783	0

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Art. 450.06 - a) niet terugvorderbaar:
Dotatie tot dekking van de huurgelden voor de in huur genomen gebouwen voor de ambtenaren van de E.U. (zonder de huuropslag van 1,5 %).

1. Aard van de ontvangsten

Op art. 450.06 wordt de dotatie aangerekend die bestemd is om de huurgelden te betalen voor de gebouwen die door de Regie der Gebouwen worden ingehuurd voor de herhuisvesting van de Europese ambtenaren die in 1991 het Berlaymontgebouw moesten ontruimen voor de renovatiewerken, in uitvoering van de Conventie van 25/11/1991 tussen de Regie der Gebouwen en de Europese Commissie.

2. Raming 2003

Dotatie 2003: zie punt C. Financiële tussenkomst van de Staat

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Art. 537.02 - Huur van gebouwen bestemd voor de ambtenaren van de E.U.

1. Aard van de uitgaven

Art. 537.02 is bestemd om de huurgelden te betalen voor de gebouwen die door de Regie der Gebouwen worden ingehuurd voor de herhuisvesting van de Europese ambtenaren die in 1991 het Berlaymontgebouw moesten ontruimen voor de renovatiewerken, in uitvoering van de Conventie van 25/11/1991 tussen de Regie der Gebouwen en de Europese Commissie. Hiervoor werden 10 huurcontracten afgesloten.

De Conventie garandeerde dat de betrokken gebouwen gedurende 9 jaar bezet zouden kunnen worden door de Europese ambtenaren. Maar aangezien de vooropgezette einddatum van de renovatiewerken in het Berlaymontgebouw opgeschoven werd naar (aanvankelijk) 31/03/2002, diende deze periode verlengd te worden. Op 23/12/1999 gaf de Ministerraad zijn akkoord om 7 van de 10 huurcontracten te verlengen tot 30/09/2002. De 4 andere contracten werden opgezegd en vervangen door 3 nieuwe inhuringen (bijakte nr. 1 bij de conventie van 25/11/1991).

2. Bestaande huurcontracten

De volgende huurcontracten waren van kracht op 17/05/2002:

(en milliers de EUR)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	33.128	34.787	35.714	24.976	17.783	0

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Art. 450.06 - a) non récupérable:
Dotation pour couvrir les loyers des bâtiments loués au profit des fonctionnaires de l'U.E. (sans la majoration de 1,5 % sur les loyers).

1. Nature des recettes

L'article 450.06 est utilisé pour l'imputation de la dotation destinée à payer les loyers dus pour les immeubles pris en location par la Régie des Bâtiments en vue de reloger les fonctionnaires européens à la suite de l'évacuation en 1991 de l'immeuble Berlaymont en raison des travaux de rénovation (exécution de la Convention du 25/11/1991) entre la Régie des Bâtiments et la Commission européenne).

2. Estimation 2003

Dotation 2003: cfr. point C. Intervention financière de l'Etat.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DEPENSES

Art. 537.02 - Location des bâtiments destinés aux fonctionnaires de l'U.E.

1. Nature des dépenses

L'article 537.02 est destiné à payer les loyers dus pour les immeubles pris en location par la Régie des Bâtiments en vue de reloger les fonctionnaires européens à la suite de l'évacuation en 1991 de l'immeuble Berlaymont en raison des travaux de rénovation (exécution de la Convention du 25/11/1991 entre la Régie des Bâtiments et la Commission européenne). 10 contrats de location étaient conclus.

Ladite convention donnait une garantie d'occupation de ces immeubles loués par les fonctionnaires européens pour une durée de 9 ans. Mais comme entre-temps la date prévue de l'achèvement des travaux de rénovation à l'immeuble Berlaymont a été reportée, initialement au 31/03/2002, cette période devait être prolongée. Au 23/12/1999 le Conseil des Ministres a marqué son accord pour la prolongation de 7 des 10 contrats de location jusqu'au 30/09/2002. Les 4 autres contrats étaient résiliés et remplacés par 3 nouvelles locations (avenant no 1 à la convention du 25/11/1991).

2. Contrats de location existants

Les contrats de location suivants étaient en vigueur au 17/05/2002:

Gebouw Immeuble	Contract Contrat	Basisbedrag Montant de base	Geïndexeerd Indexé
Oudergem, Beaulieu laan 1-11 - <i>Auderghem, av. Beaulieu 1-11</i>	30.1448A	3.362.046	4.052.934 (ind)
Oudergem, Beaulieu laan 1-11 - <i>Auderghem, av. Beaulieu 1-11</i>	30.1448B	6.493.898	7.828.369 (ind)
Brussel, Nerviërs laan 85 - <i>Bruxelles, av. des Nerviens 85</i>	30.1449A	1.973.282	2.361.348
Brussel, Belliardstraat 24-28 - <i>Bruxelles, rue Belliard 24-28</i>	30.1451A	2.996.139	3.597.946
Oudergem, Beaulieu laan 24-26 - <i>Auderghem, av. Beaulieu 24-26</i>	30.1452A	1.320.244	1.571.252
Evere, Genèvestraat 12 - <i>Evere, rue de Genève 12</i>	30.1453A	3.173.037	3.776.302
Evere, Genèvestraat 1-5 - <i>Evere, rue de Genève 1-5</i>	30.1457A	1.045.305	1.260.111 (ind)
Brussel, Wetstraat 45 - <i>Bruxelles, rue de la Loi 45</i>	30.1458A	7.000.000	7.348.325 (ind)
Brussel, Van Maerlantstr 18-28 - <i>Bruxelles, rue Van Maerlant 18-28</i>	30.1459A	1.660.763	1.751.698
Brussel, Belliardstraat 100 - <i>Bruxelles, rue Belliard 100</i>	30.1460A	934.569	984.844 (ind)
Totaal - Total:			34.533.129

De contracten gemerkt met (ind) werden reeds geïndexeerd op 01/01/2002. Op de andere moet de indexering 2002 nog toegepast worden.

- Contract nr. 30.1459A is (net zoals de reeds geïndexeerde contracten 30.1458A en 30.1460A) contractueel onderworpen aan het Europees geharmoniseerd indexcijfer IPCH; voor België zou deze index 5,476% bedragen.
Indexering 2002: 1.751.698 x 5,476% = 95.923 EUR.
- De andere contracten worden geïndexeerd aan 1,4% (gezondheidsindex toegepast bij de begrotingscontrole 2002):
11.306.848 x 1,4% = 158.296 EUR.

Totale indexering: 254.219 EUR.

Totale kost van de bestaande contracten, in prijzen van 2002:
34.533.129 + 254.219 = 34.787.348 EUR (= aangepast krediet 2002).

3. Vooruitzichten voor 2003

Krachtens art. 3 van de bijakte nr. 1 bij de conventie van 25/11/1991 heeft de Regie der Gebouwen zich ertoe verbonden om de huurcontracten nrs. 30.1449A, 30.1451A, 30.1452A, 30.1453A en 30.1457A te verlengen tot 6 maanden na de datum van de voorlopige oplevering van het Berlaymontgebouw; de inhuringen nrs. 30.1448A en 30.1448B moeten ten laste genomen worden tot 18 maanden na dezelfde datum.

Gelet op de vordering van de werf, kan het einde van de werken ten vroegste verwacht worden in de loop van het laatste trimester van 2003. Om haar verplichtingen te kunnen nakomen en uit voorzorg tegen mogelijke verdere vertragingen van de werken aan het Berlaymontgebouw, voorziet de Regie der Gebouwen de volgende maatregelen:

Les contrats marqués de (ind) ont déjà été indexés au 01/01/2002. Sur les autres, l'indexation 2002 doit encore être appliquée.

- Le contrat no. 30.1459A (comme les contrats nos. 30.1458A et 30.1460A, qui sont déjà indexés) est contractuellement soumis à l'indice des prix à la consommation harmonisé européen IPCH; pour la Belgique cet indice s'élève à 5,476%. Indexation 2002: 1.751.698 x 5,476% = 95.923 EUR.
- Les autres contrats sont indexés à 1,4% (indice santé appliqué lors du contrôle budgétaire 2002): 11.306.848 x 1,4% = 158.296 EUR.

Indexation totale: 254.219 EUR.

Coût total des contrats en vigueur, en prix de 2002:
34.533.129 + 254.219 = 34.787.348 EUR (= crédit ajusté 2002).

3. Prévisions pour 2003

Aux termes de l'article 3 de l'avenant no. 1 à la convention du 25/11/1991 la Régie des Bâtiments s'est engagée à prolonger les contrats de location nos. 30.1449A, 30.1451A, 30.1452A, 30.1453A et 30.1457A jusqu'à six mois après la date de réception provisoire du complexe Berlaymont et à prendre en charge le coût des loyers nos. 30.1448A et 30.1448B jusqu'à dix-huit mois après cette même date.

Sur la base de l'état d'avancement du chantier, la fin des travaux de rénovation est prévue au cours du dernier trimestre 2003 au plus tôt. Afin de respecter les engagements découlant de l'avenant précité et de parer à l'éventualité d'un nouveau retard dans la réalisation des travaux au Berlaymont, la Régie des Bâtiments prévoit les mesures suivantes:

Contract Contrat	Actie Action	Stand van zaken Etat actuel
30.1448A	Verlenging van 01/04/2004 tot 31/12/2005; opzegbaar op 30/06/2005 en 31/12/2005; zelfde financiële voorwaarden als huidige huur. <i>Prolongation du 01/04/2004 au 31/12/2005; résiliable au 30/06/2005 et au 31/12/2005; mêmes conditions financières que celles en vigueur.</i>	Akkoord Minister- raad 06/09/2002 <i>Accord du Conseil des Ministres 06/09/2002.</i>

30.1448B	Verlenging van 01/04/2004 tot 31/12/2005; opzegbaar op 30/06/2005 en 31/12/2005; zelfde financiële voorwaarden als huidige huur. <i>Prolongation du 01/04/2004 au 31/12/2005; résiliable au 30/06/2005 et au 31/12/2005; mêmes conditions financières que celles en vigueur.</i>	Bijakte getekend door eigenaars; akkoord Ministerraad 06/09/2002 <i>Avenant signé par les propriétaires; accord du Conseil des Ministres 06/09/2002</i>
30.1449A	Verlenging van 01/10/2002 tot 30/06/2005; opzegbaar op 30/06/2004, 30/09/2004, 31/12/2004 en 31/03/2005; zelfde financiële voorwaarden als huidige huur. <i>Prolongation du 01/10/2002 au 30/06/2005; résiliable au 30/06/2004, au 30/09/2004, au 31/12/2004 et au 31/03/2005; mêmes conditions financières que celles en vigueur.</i>	Bijakte bij Registratie. <i>Avenant à l'enregistrement.</i>
30.1451A	Verlenging van 01/10/2002 tot 30/06/2005; opzegbaar op 30/06/2004, 30/09/2004, 31/12/2004 en 31/03/2005; zelfde financiële voorwaarden als huidige huur. <i>Prolongation du 01/10/2002 au 30/06/2005; résiliable au 30/06/2004, au 30/09/2004, au 31/12/2004 et au 31/03/2005; mêmes conditions financières que celles en vigueur.</i>	Bijakte bij Registratie. <i>Avenant à l'enregistrement.</i>
30.1452A	Verlenging van 01/10/2002 tot 31/12/2004; opzegbaar op 30/06/2004 en 30/09/2004; zelfde financiële voorwaarden als huidige huur. <i>Prolongation du 01/10/2002 au 31/12/2004; résiliable au 30/06/2004 et au 30/09/2004; mêmes conditions financières que celles en vigueur.</i>	Bijakte bij Registratie. <i>Avenant à l'enregistrement.</i>
30.1453A	Verlenging van 01/10/2002 tot 30/06/2005; opzegbaar op 30/06/2004, 30/09/2004, 31/12/2004 en 31/03/2005; zelfde financiële voorwaarden als huidige huur. <i>Prolongation du 01/10/2002 au 30/06/2005; résiliable au 30/06/2004, au 30/09/2004, au 31/12/2004 et au 31/03/2005; mêmes conditions financières que celles en vigueur.</i>	Bijakte bij Registratie. <i>Avenant à l'enregistrement.</i>
30.1457A	Verlenging van 01/04/2004 tot 30/06/2005; opzegbaar op 30/06/2004, 30/09/2004, 31/12/2004 en 31/03/2005; zelfde financiële voorwaarden als huidige huur. <i>Prolongation du 01/04/2004 au 30/06/2005; résiliable au 30/06/2004, au 30/09/2004, au 31/12/2004 et au 31/03/2005; mêmes conditions financières que celles en vigueur.</i>	Akkoord Minister- raad 06/09/2002 <i>Accord du Conseil des Ministres du 06/09/2002.</i>

Ook de drie nieuwe contracten zullen in ieder geval verlengd moeten worden tot na het einde van de werken aan het Berlaymontgebouw.

Les trois nouveaux contrats devront également être prolongés, en tous cas jusqu'à la fin des travaux au complexe Berlaymont.

Krediet 2003:

Bestaande contracten (in prijzen van 2002):	34.787.348
te verhogen met IPCH-index:	
10.180.790 x 5,476% =	+ 557.500
te verhogen met gezondheidsindex:	
24.606.558 x 1,5% =	+ 369.098
Krediet 2003:	35.713.946

Crédit 2003:

Contrats en vigueur (en prix de 2002):	34.787.348
à majorer de l'indice IPCH:	
10.180.790 x 5,476% =	+ 557.500
à majorer de l'indice santé:	
24.606.558 x 1,5% =	+ 369.098
Crédit 2003:	35.713.946

Opmerking: in toepassing van art. 7 van de Conventie van 25/11/1991 is de onroerende voorheffing ten laste van de Europese Commissie (raming 2003: 2.255.701 EUR). Dit bedrag wordt door de Regie der Gebouwen slechts geprefinancierd (art. 560.08 van haar begroting).

Remarque: en application de l'art. 7 de la Convention du 25/11/1991 le précompte immobilier est à la charge de la Commission européenne (estimation 2003: 2.255.701 EUR). Ce montant est seulement préfinancé par la Régie des Bâtiments (imputation sur l'art. 560.08 de son budget).

C. FINANCIËLE TEGEMOETKOMING VAN DE STAAT

Geraamde uitgaven art. 537.02:	35.713.946
Dotatie B.A. 24.4105:	35.713.946
Afgerond op 000 EUR:	35.714.000

C. INTERVENTION FINANCIERE DE L'ETAT

Dépenses estimés art. 537.02:	35.713.946
Dotation A.B. 24.4105:	35.713.946
Arrondie en 000 EUR:	35.714.000

D. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

D. RESUME (budget de la Régie des Bâtiments)

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
450.06	Dotatie huur E.U. <i>Dotation loyers U.E.</i>	35.714.000	35.713.946	Huur E.U. <i>Loyers U.E.</i>	537.02
			54	Afronding dot. 000EUR <i>Arrondi dot. 000 EUR</i>	537.02
		35.714.000	35.714.000		

E. MEERJARENAMING 2004 - 2006

In de meerjarenraming 2004 – 2006 wordt rekening gehouden met de maximaal gevraagde verlenging van de bestaande contracten.

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2004 - 2006

L'estimation pluriannuelle 2004 – 2006 tient compte de la prolongation maximale demandée pour les contrats en vigueur.

Art.	ks sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
450.06	a	33.128.491	34.787.000	35.714.000	24.975.656	17.783.055	0
537.02	a	33.963.892	34.787.000	35.714.000	24.975.656	17.783.055	0

d = dotatie B.A. 55.24.4105
dotation

B.A.: 19 55 24 6104 (Beg OA AP BA)

Tekst: Dotatie aan de Regie der Gebouwen, bestemd voor investeringsuitgaven ten behoeve van de Europese en andere internationale instellingen.
(Artikel 450.09 van de begroting van de Regie der Gebouwen)

A.B.: 19 55 24 6104 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dotation à la Régie des Bâtiments destinée aux dépenses d'investissement pour les besoins des institutions européennes et internationales.
(Article 450.09 du budget de la Régie des Bâtiments)

(in duizenden EUR)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	13.681	11.472	14.620	20.878	23.461	32.711

(en milliers de EUR)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	13.681	11.472	14.620	20.878	23.461	32.711

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Art. 444.07 - Ontvangsten bestemd voor de oprichting van het NAVO-gebouw "Z".

1. Aard van de ontvangsten

De Belgische regering heeft zich geëngageerd om een nieuw kantoorgebouw op te richten voor de huisvesting van de NAVO-agentschappen NACISA, NACMA en BICES (om delokalisatie van deze agentschappen naar Den Haag te voorkomen). Deze agentschappen zijn momenteel gevestigd in een gehuurd gebouw in de Genèvestraat 8 te Evere.

Op 14/12/1995 heeft de Ministerraad daarvoor de volgende werkwijze goedgekeurd. De helft van de in 1988 aan de NAVO in concessie gegeven grond, gelegen naast het huidige NAVO-hoofdkwartier in Evere, werd aan België "geretrocedeerd"; dit terrein werd vervolgens door de Belgische Staat verkocht en met de opbrengst van die verkoop dient het aandeel van de Belgische Staat in de oprichting van het nieuwe gebouw gefinancierd te worden. Een eventueel tekort wordt aangerekend op de kredieten voorzien in het "Samenwerkingsakkoord van 15/09/1993 tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot bepaalde initiatieven om de internationale rol en de functie van hoofdstad van Brussel te bevorderen", na overleg in de Samenwerkingscommissie opgericht door de bijzondere wet van 12/01/1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen.

Het project werd onderverdeeld in 5 loten: lot 1 (noord- en westvleugel), lot 2 (oostvleugel) en lot 3 (omgevingswerken) zijn ten laste van de Belgische Staat; lot 4 (veiligheidsuitrustingen en specifieke wensen van de bezetters) is ten laste van het militair budget van de NAVO en lot 5 (zuidvleugel) is ten laste van het burgerlijk budget van de NAVO.

Lot 4, ten laste van het militair budget van de NAVO zal gefinancierd worden door halfjaarlijkse voorschotten, die de NAVO ter beschikking zal stellen van het Ministerie van Landsverdediging. Voor alle werken uitgevoerd in het kader van lot 4 zullen dan ook afzonderlijke facturen worden opgesteld; de Regie der Gebouwen betaalt deze facturen aan de aannemer en vordert het bedrag ervan, verhoogd met 2,5% administratiekosten, terug van het Ministerie van Landsverdediging.

Voor de werken in het kader van lot 5, ten laste van het civiel budget van de NAVO, zullen eveneens afzonderlijke facturen worden ingediend; de Regie der Gebouwen betaalt ook deze facturen aan de aannemer en vordert het bedrag ervan, verhoogd met 3% administratiekosten, terug van de NAVO.

De teruggevorderde bedragen worden aangerekend op art. 444.07 van de begroting van de Regie der Gebouwen (de administratiekosten op art. 411.04; zie B.A. 22.4102: werkingskosten). Art. 444.07 heeft een automatische tegenhanger in de uitgavenbegroting, nl. art. 533.11.02 (niet-limitatief).

2. Raming 2003

Voor loten 4 en 5 zal in 2003 een betalingskrediet van 1.180.520 EUR nodig zijn; zie art. 533.11 b). Dit is ook het bedrag dat in 2003 zal teruggevorderd worden van de NAVO en aangerekend op art. 444.07.

Art. 450.09 - a) niet terugvorderbaar:
Dotatie voor investeringen en buitengewoon onderhoud ten behoeve van de Europese Unie en andere internationale instellingen.

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Art. 444.07 - Recettes destinées à la construction du bâtiment "Z" de l'OTAN.

1. Nature des recettes

Le gouvernement belge s'est engagé à construire un nouveau bâtiment administratif destiné au logement de trois agences de l'OTAN: NACISA, NACMA et BICES (pour éviter la délocalisation de ces agences vers La Haye). Actuellement, ces agences sont établies dans un bâtiment loué, sis rue de Genève, 8 à Evere.

A cette fin, le Conseil des Ministres du 14/12/1995 a approuvé le mode de travail suivant. La moitié des terrains donnés en 1988 en concession à l'OTAN et situés à proximité du quartier général actuel de l'OTAN à Evere a été "rétrocédée" à la Belgique. Ensuite, ce terrain a été vendu par l'Etat belge; le produit de cette vente doit permettre de financer la quote-part de l'Etat belge dans la construction du nouveau bâtiment. Un manque éventuel sera financé par les crédits prévus dans "l'Accord de coopération du 15/09/1993 entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à certaines initiatives en vue de favoriser le rôle international et la fonction de Bruxelles-Capitale", après concertation au sein de la Commission de Coopération créée par la loi spéciale du 12/01/1989 relative aux institutions bruxelloises.

Le projet a été subdivisé en 5 lots: le lot 1 (les ailes Nord et Ouest), le lot 2 (l'aile Est) et le lot 3 (travaux des abords) sont à charge de l'Etat belge; le lot 4 (équipements de sécurité et désidérata particuliers des occupants) est à charge du budget militaire de l'OTAN; le lot 5 (l'aile Sud) est à charge du budget civil de l'OTAN.

La partie relative au lot 4, à charge du budget militaire de l'OTAN, sera financée par des avances semestrielles, mises à la disposition du Ministère de la Défense nationale par l'OTAN. Des factures séparées seront introduites pour tous les travaux effectués dans le cadre du lot 4; la Régie des Bâtiments paiera ces factures à l'entrepreneur et réclamera le remboursement des montants payés, majorés de 2,5% pour frais d'administration, du Ministère de la Défense nationale.

Pour la partie relative au lot 5, à charge du budget civil de l'OTAN, des factures séparées seront également introduites; la Régie des Bâtiments paiera ces factures à l'entrepreneur et réclamera le remboursement des montants payés, majorés de 3% pour frais d'administration, de l'OTAN.

Les sommes remboursées seront imputées sur l'article 444.07 du budget de la Régie des Bâtiments (les frais d'administration sur l'art. 411.04; cfr. A.B. 22.4102: frais de fonctionnement). L'art. 444.07 a un pendant automatique au budget des dépenses, à savoir l'art. 533.11.02 (non limitatif).

2. Estimation 2003

Pour les lots 4 et 5 un crédit de paiement de 5.282.100 EUR sera nécessaire en 2003; cfr. art. 533.11 b). Ceci est également le montant dont le remboursement par l'OTAN, à imputer sur l'art. 444.07, sera demandé en 2003.

Art. 450.09 - a) non récupérable:
Dotation pour investissements et entretien extraordinaire pour les besoins de l'Union européenne et d'autres institutions internationales.

1. Aard van de ontvangsten

De dotatie op art. 450.09 moet de Regie der Gebouwen de nodige kredieten ter beschikking stellen om de uitgaven te kunnen dekken die zij op haar eigen begroting ten laste moet nemen ten behoeve van de internationale instellingen die in België gevestigd zijn:

- 1) investeringsuitgaven op artikel 533.11;
- 2) uitgaven voor buitengewoon onderhoud op artikel 536.11;
- 3) intresten en gerechtskosten i.v.m. deze uitgaven op artikel 524.02.

Daarnaast moet ook krediet voorzien worden voor de herstelingswerken die de Regie der Gebouwen moet laten uitvoeren in het gebouw van de "Academia Belgica" te Rome en voor de studies van de renovatiewerken aan het gebouw van de Stichting Biermans-Lapôtre te Parijs (beide op artikel 532.02).

2. Raming 2003

Zie punt C. Financiële tegemoetkoming van de Staat.

Art. 450.23 - Niet terugvorderbare dotaties bestemd voor de oprichting van het NAVO-gebouw "Z".

1. Aard van de ontvangsten

Zie artikel 444.07.

Lot 2 van gebouw "Z", ten laste van de Belgische Staat, wordt gefinancierd met kredieten voorzien in het "Samenwerkingsakkoord van 15/09/1993 tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot bepaalde initiatieven om de internationale rol en de functie van hoofdstad van Brussel te bevorderen". Ook het gedeelte van loten 1 en 3 dat niet kan betaald worden met de opbrengst van het geretrocedeerde terrein, zal op de kredieten van het Samenwerkingsakkoord aangerekend worden (beslissing van de Ministerraad van 09/12/1999).

Vermits de kredieten voorzien in dit Samenwerkingsakkoord ingeschreven worden op de begroting van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, kan de terbeschikkingstelling ervan aan de Regie der Gebouwen beschouwd worden als een dotatie vanwege de Staat, aan te rekenen op hoofdstuk 45 van de begroting van de Regie, nl. op een artikel ad hoc: 450.23.

2. Raming 2003

In de vijfde bijakte bij het Samenwerkingsakkoord (dd. 28/02/2000) werd voor gebouw "Z" een krediet van 4.090.243 EUR ingeschreven. Dit bedrag werd als volgt aangewend:

2001:	3.567.162,09
2002:	523.081,06 (*)
Totaal:	4.090.243,15
saldo:	0

(*) Reeds volledig geïmputeerd in 2002 !

Aan te rekenen op het Samenwerkingsakkoord in 2003: 0

1. Nature des recettes

La dotation sur l'art. 450.09 doit mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments les crédits nécessaires à couvrir les dépenses qu'elle doit prendre en charge sur son budget pour les besoins des institutions internationales qui ont leur siège en Belgique:

- 1) dépenses d'investissement sur l'article 533.11;
- 2) dépenses d'entretien extraordinaire sur le nouvel article 536.11;
- 3) intérêts et frais de justice relatifs à ces dépenses, sur l'art. 524.02.

En outre il faut prévoir des crédits pour les travaux de réparation que la Régie des Bâtiments est obligée de faire effectuer au bâtiment de "l'Academia Belgica" à Rome ainsi que pour les études relatives aux travaux de rénovation à l'immeuble de la Fondation Biermans-Lapôtre à Paris (les deux sur l'art. 532.02).

2. Estimation 2003

Cfr. point C. Intervention financière de l'Etat.

Art. 450.23 - Dotations non récupérables destinées à la construction du bâtiment "Z" de l'OTAN.

1. Nature des recettes

Cfr. l'article 444.07 ci-avant.

Le lot 2 du bâtiment "Z", à prendre en charge par l'Etat belge, est financé au moyen des crédits prévus à cet effet dans "l'Accord de coopération du 15/09/1993 entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à certaines initiatives en vue de favoriser le rôle international et la fonction de Bruxelles-Capitale". Aussi la partie des lots 1 et 3 qui ne peut pas être payée avec le produit de la rétrocession du terrain, devra être imputée sur les crédits de l'Accord de coopération (décision du Conseil des Ministres du 09/12/1999).

Vu que les crédits prévus dans cet Accord de coopération sont inscrits au budget du Ministère des Communications et de l'Infrastructure, leur mise à disposition à la Régie des Bâtiments peut être considérée comme une dotation de la part de l'Etat, à imputer sur le chapitre 45 du budget de la Régie, notamment sur un article ad hoc: 450.23.

2. Estimation 2003

Dans l'avenant no. cinq du 28/02/2000 de l'Accord de coopération, un crédit de 4.090.243 EUR a été inscrit pour le bâtiment "Z". Ce montant a été affecté comme suit:

2001:	3.567.162,09
2002:	523.081,06 (*)
Total:	4.090.243,15
solde:	0

(*) Déjà entièrement imputé en 2002 !

A imputer sur l'Accord de coopération en 2003: 0

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Art. 524.02 - Niet-forfaitaire honoraria van advokaten, experten, deurwaarders (met inbegrip van provisionele voorschotten), gerechtskosten, schade en intresten, verwijlntresten, fiscale boeten enz., in verband met werken ten behoeve van Internationale Instellingen.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van uitgaven die voortvloeien uit geschillen naar aanleiding van werken uitgevoerd ten behoeve van de Europese Unie of andere internationale instellingen:

- kosten, met inbegrip van provisionele voorschotten, te betalen aan deurwaarders, advokaten, deskundigen enz. die niet forfaitair betaald worden (forfaitaire erelonen worden aangerekend op art. 511.10);
- schadevergoedingen, verwijlntresten, fiscale boeten, inningskosten, hypotheaire lasten bij de verkoop van onroerende goederen en alle gerechtskosten die uit geschillen of gerechtelijke beslissingen voortvloeien.

2. Raming 2003

De Regie der Gebouwen schat dat zij in 2003 een krediet van 175.000 EUR zal nodig hebben voor diverse dossiers (verwijlntresten, erelonen, boeten, gerechtskosten). Tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002 werd slechts 20.000 EUR toegekend.

Art. 532.02 - Niet terugvorderbare bijdrage aan de "Academia Belgica" te Rome en de "Stichting Biermans-Lapôte" te Parijs, met het oog op de uitvoering van dringende herstellingswerken aan de gebouwen van deze instellingen.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor:

- 1) de uitvoering van dringende herstellingswerken in het gebouw van de "Academia Belgica" te Rome, om het Belgisch patrimonium dat in dit gebouw is ondergebracht (kunstwerken, meubilair, bibliotheek, ...) te vrijwaren van vernielingen of beschadiging;
- 2) studieopdrachten in het kader van de renovatie van het Huis van de Belgische Studenten te Parijs (Stichting Biermans-Lapôte)

Zie ook wetsbepaling 2.19.8 van de wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

2. Raming 2003

De werken voor de Stichting Biermans-Lapôte zijn voltooid; daarvoor hoeft geen krediet meer voorzien te worden. Volgende cijfers werden aanvaard op basis van het fysisch programma dat de Regie der Gebouwen heeft voorgelegd op de bilaterale vergadering van 17/07/2002:

B. NATURE ET ESTIMATION DES DEPENSES

Art. 524.02 - Honoraires non forfaitaires d'avocats, d'experts, d'huissiers (y compris les avances provisionnelles), frais de justice, dommages-intérêts, intérêts de retard, amendes fiscales, etc., en rapport avec des travaux au profit d'Institutions internationales.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement des dépenses découlant de litiges en rapport avec des travaux effectués au profit de l'Union européenne ou d'autres institutions internationales:

- les paiements, y compris des avances provisionnelles, à faire au profit d'huissiers, d'avocats, d'experts, etc., non payés forfaitairement (les honoraires forfaitaires ayant à imputer sur l'article 511.10);
- les dommages-intérêts, les intérêts de retard, les amendes fiscales, les frais de recouvrement, les frais hypothécaires relatifs à la vente de biens immobiliers et tous les frais de justice résultant de litiges ou de décisions judiciaires.

2. Estimation 2003

La Régie des Bâtiments estime qu'elle aura besoin en 2003 d'un crédit de 175.000 EUR pour divers dossiers (intérêts de retard, honoraires, amendes, frais de justice). Lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002 ce crédit a été limité à 20.000 EUR.

Art. 532.02 - Contribution non récupérable à "l'Academia Belgica" à Rome et à la Fondation "Biermans-Lapôte" à Paris en vue de l'exécution de travaux de réparation urgents dans les immeubles de ces institutions.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné à:

- 1) l'exécution de travaux de réparation urgents dans le bâtiment de "l'Academia Belgica" à Rome, en vue de préserver le patrimoine de l'Etat belge qui se trouve dans ce bâtiment (œuvres d'art, mobilier, bibliothèque, ...) contre des destructions ou des dégradations;
- 2) des missions d'étude dans le cadre de la rénovation de la maison des Etudiants belges à Paris (Fondation Biermans-Lapôte).

Cfr. la disposition légale 2.19.8 de la loi contenant le Budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2003.

2. Estimation 2003

Les travaux pour les besoins de la Fondation Biermans-Lapôte sont terminés; aucun crédit ne doit plus être prévu à cet effet. Les chiffres suivants ont été acceptés sur la base du programme physique introduit par la Régie des Bâtiments lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002:

2.1. Vastleggingskrediet:

Rome, Academia Belgica:

Erelonen:

studies en opvolging werf fasen IIa, IIb, IIc en IId: 46.900

Werken:

herzieningen en verrekeningen fase IIa: 87.700

fase IIb: 793.263

fase IIc: 793.263

fase IId: 793.263

Totaal: 2.514.389

2.2. Vereffeningskrediet:

Rome, Academia Belgica:

Erelonen:

studies en opvolging werf fasen IIa,
IIb, IIc en IId: 24.300

coördinatie veiligheid en gezondheid fase IIa: 10.400

coördinatie veiligheid en gezondheid fasen
IIb, IIc en IId: 11.100

Werken:

fase IIa: 527.378

herzieningen en verrekeningen fase IIa: 87.700

fase IIb: 462.678

Totaal: 1.123.556

Art. 533.11 - a) Investerings (architectenhonoraria inbegrepen) voor de Europese Unie en andere internationale instellingen.

1. Aard van de uitgaven

Art. 533.11 is bestemd om de uitgaven te betalen voor de investeringen die worden gerealiseerd in het kader van de onthaalpolitiek van de Belgische Staat t.o.v. de Europese Unie en andere internationale instellingen.

Het betreft in het bijzonder enerzijds de investeringen die door de Regie der Gebouwen werden overgenomen van het Bestuur der Gebouwen van het voormalige Ministerie van Openbare Werken, nl.:

- de aankoop van onroerende goederen voor de vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe, architectenhonoraria inbegrepen (ex-B.A. 71.02);
- de oprichting en inrichting van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe, architectenhonoraria inbegrepen (ex-B.A. 72.04);
- de oprichting en inrichting van gebouwen ten gerieve van het personeel werkzaam bij de diensten van de Europese Unie: recreatiecentra, ontmoetingslokalen enz. (ex-B.A. 72.07);
- de oprichting en inrichting van een gebouw bestemd voor de Europese Ministerraad te Brussel (ex-B.A. 72.10);

en anderzijds de oprichting en/of inrichting van de hierna opgesomde gebouwen: de Europese scholen te Elsene en Vorst (Berkendael), het kasteel Gendebien te Mons (SHAPE), de archieven van de Europese Commissie ("ex-Haeseldonckx"), evenals nieuwe bouwwerken die nodig zijn om te beantwoorden aan de veranderende behoeften van de Europese Unie.

2. Raming 2003

Volgende cijfers werden aanvaard op basis van het fysisch programma dat de Regie der Gebouwen heeft voorgelegd op de bilaterale vergadering van 17/07/2002:

2.1. Crédit d'engagement:

Rome, Academia Belgica:

Honoraires:

études et suivi chantier phases IIa, IIb, IIc en IId: 46.900

Travaux:

révisions et décomptes phase IIa: 87.700

phase IIb: 793.263

phase IIc: 793.263

phase IId: 793.263

Total: 2.514.389

2.2. Crédit de liquidation:

Rome, Academia Belgica:

Honoraires:

études et suivi chantier phases IIa,
IIb, IIc en IId: 24.300

coordination sécurité et santé phase IIa: 10.400

coordination sécurité et santé phases
IIb, IIc en IId: 11.100

Travaux:

phase IIa: 527.378

révisions et décomptes phase IIa: 87.700

phase IIb: 462.678

Total: 1.123.556

Art. 533.11 - a) Investissements (honoraires d'architecte compris) au profit de l'Union européenne et d'autres institutions internationales.

1. Nature des dépenses

L'art. 533.11 est destiné à couvrir les dépenses d'investissement à réaliser dans le cadre de la politique d'accueil pratiquée par l'Etat belge au profit de l'Union européenne et d'autres institutions internationales.

Il s'agit en premier lieu des investissements entamés par l'Administration des Bâtiments de l'ancien Ministère des Travaux publics et repris par la Régie des Bâtiments, à savoir:

- l'achat de terrains pour la construction des écoles européennes d'Uccle, de Mol et de Woluwé-Saint-Lambert, honoraires d'architectes compris (ex-A.B. 71.02);
- la construction et l'aménagement des écoles européennes d'Uccle, Mol et Woluwé-Saint-Lambert, honoraires d'architectes compris (ex-A.B. 72.04);
- la construction et l'aménagement de bâtiments à l'usage du personnel des services de l'Union européenne: centres récréatifs, locaux de rencontre, etc. (ex-A.B. 72.07);
- la construction et l'aménagement d'un bâtiment destiné au Conseil des Ministres de l'Union européenne à Bruxelles (ex-A.B. 72.10);

et d'autre part la construction et/ou l'aménagement des bâtiments suivants: les écoles européennes à Ixelles et à Forest (Berkendael), le château Gendebien à Mons (SHAPE), les archives de la Commission européenne ("ex-Haeseldonckx") ainsi que les nouvelles constructions qui s'avèrent nécessaires pour répondre aux besoins variables de l'Union européenne.

2. Estimation 2003

Les chiffres suivants ont été acceptés sur base du programme physique introduit par la Régie des Bâtiments lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002:

2.1. Vastleggingskrediet:

Ukkel, Europese school:	
renovatie gebouwen Breughel, Gutenberg, kasteel en villa:	183.008
middelbare afdeling en omgevingswerken:	32.516
Woluwe, Europese school:	737.500
Elsene, Europese school:	400.000
Brussel, 4de Europese school:	0 (1)
Mol, Europese school:	538.000
Brussel, archieven (ex-Haeseldonckx):	774.022
Mons, domein Gendebien:	16.500
Brussel, Justus Lipsius (gerechtelijke onteigeningen):	0 (2)
Varia:	50.000
Factuurwerken:	50.000
Dringende en onvoorzienbare werken:	50.000
Totaal:	2.831.546

(1) Het gevraagde krediet (2.420.000 EUR) werd nog niet toegekend, in afwachting van een beslissing van de Ministerraad.

(2) De Regie der Gebouwen is nog steeds vergoedingen verschuldigd in het kader van vijf gerechtelijke onteigeningen die in de jaren '70 en '80 verricht werden in de Europese zone te Brussel (onteiningsvergoedingen, gerechtskosten en intresten vanaf 1979). Op dit moment zijn de gerechtelijke procedures nog steeds niet beëindigd. Het Aankoopcomité Brussel I is bereid in totaal 2.692.726 EUR te laten betalen (zonder gerechtskosten en erelonen); de eisen van de onteigenden en de andere betrokken partijen lopen op tot 12.787.312 EUR (zonder intresten, wederbeleggingsvergoedingen enz.).

In de aangepaste begroting 1999 was daarvoor reeds een krediet van 2.692.124 EUR voorzien, waarvan 50.639 EUR werd vastgelegd en betaald.

Tijdens de bilaterale vergadering van 19/03/2002 werd beslist dat het waarschijnlijk nog verschuldigde bedrag (2.621.570 EUR) geblokkeerd wordt tot er een gerechtelijke uitspraak is. Op dat moment zullen de vastleggings- én de betalingskredieten in de begroting van de Regie der Gebouwen ingeschreven worden, mits gunstig advies van de Inspectie van Financiën en akkoord van de Minister van Begroting. Dezelfde werkwijze zal worden gevolgd in 2003 (beslissing van de bilaterale vergadering van 17/07/2002).

2.2. Vereffeningskrediet:

Ukkel, Europese school:	
lagere afdeling (Gutenberg, Breughel, kasteel en villa):	357.059
middelbare afdeling, omgevingswerken:	932.785
Woluwe, Europese school:	5.230.943
Elsene, 3de Europese school:	629.133
Brussel, 4de Europese school:	0 (1)
Mol, Europese school:	538.000
Brussel, archieven (ex-Haeseldonckx):	839.585
Mons, domein Gendebien:	16.500
Brussel, Justus Lipsius (gerechtelijke onteigeningen):	0 (2)
Varia:	50.000
Factuurwerken:	50.000
Dringende en onvoorzienbare werken:	50.000
Totaal:	8.694.005

(1) Het gevraagde krediet (2.117.400 EUR) werd nog niet toegekend, in afwachting van een beslissing van de Ministerraad.

(2) Geblokkeerd krediet: zie opmerking (2) bij de vastleggingskredieten.

2.1. Crédit d'engagement:

Uccle, école européenne:	
renovation bâtiments Breughel, Gutenberg, château et villa:	183.008
section secondaire et abords:	32.516
Woluwe, école européenne:	737.500
Ixelles, école européenne:	400.000
Bruxelles, 4ième école européenne:	0 (1)
Mol, école européenne:	538.000
Bruxelles, archives (ex-Haeseldonckx):	774.022
Mons, domaine Gendebien:	16.500
Bruxelles, Juste Lipse (expropriations judiciaires):	0 (2)
Divers:	50.000
Travaux sur facture:	50.000
Travaux urgents et imprévisibles:	50.000
Total:	2.831.546

(1) Le crédit demandé (2.420.000 EUR) n'est pas encore accordé, en attendant la décision du Conseil des Ministres

(2) La Régie des Bâtiments doit toujours payer des redevances supplémentaires dans le cadre de cinq expropriations judiciaires effectuées dans les années '70 et '80 dans la zone européenne à Bruxelles (redevances d'expropriation, frais de justice et intérêts depuis 1979). Actuellement, les procédures judiciaires ne sont toujours pas terminées. Le Comité d'Acquisition Bruxelles I estime qu'une somme de 2.692.726 EUR au total pourrait être due (sans frais de justice et honoraires); les revendications des expropriés et des autres parties concernées s'élèvent à 12.787.312 EUR (sans intérêts, redevances de réemploi etc.).

A cette fin, un crédit de 2.692.124 EUR était déjà prévu au budget 1999 ajusté, dont 50.639 EUR ont été engagés et payés.

Lors de la réunion bilatérale du 19/03/2002 il a été décidé que le montant qui reste probablement à payer sera bloqué jusqu'au prononcé judiciaire. A ce moment, les crédits d'engagement et de liquidation nécessaires seront libérés moyennant un avis favorable de l'Inspection des Finances et d'un accord du Ministre du Budget. La même méthode de travail sera suivie en 2003 (décision de la réunion bilatérale du 17/07/2002).

2.2. Crédits de liquidation:

Uccle, école européenne:	
section primaire (Gutenberg, Breughel, château et villa):	357.059
section secondaire et abords:	932.785
Woluwe, école européenne:	5.230.943
Ixelles, école européenne:	629.133
Bruxelles, 4ième école européenne:	0 (1)
Mol, école européenne:	538.000
Bruxelles, archives (ex-Haeseldonckx):	839.585
Mons, domaine Gendebien:	16.500
Bruxelles, Juste Lipse (expropriations judiciaires):	0 (2)
Divers:	50.000
Travaux sur facture:	50.000
Travaux urgents et imprévisibles:	50.000
Total:	8.694.005

(1) Le crédit demandé (2.117.400 EUR) n'est pas encore accordé, en attendant la décision du Conseil des Ministres

(2) Crédit bloqué: cfr. la remarque (2) chez les crédits d'engagement.

Art. 533.11 - b) Bouw van het NAVO-gebouw "Z". Niet limitatief.

1. Aard van de uitgaven

De Belgische regering heeft zich geëngageerd om een nieuw kantoorgebouw op te richten voor de huisvesting van de NAVO-agentschappen NACISA, NACMA en BICES (om delokalisatie van deze agentschappen naar Den Haag te voorkomen). Deze agentschappen zijn momenteel gevestigd in een gehuurd gebouw in de Genèvestraat 8 te Evere.

De uitgaven voor de oprichting van dit gebouw worden aangerekend op art. 533.11, onder een specifieke litera b).

2. Raming 2003

Het project werd verdeeld in 5 loten: lot 1 (noord- en westvleugel), lot 2 (oostvleugel) en lot 3 (omgevingswerken) zijn ten laste van de Belgische Staat; lot 4 (veiligheidsuitrustingen en specifieke wensen van de bezetters) en lot 5 (zuidvleugel) zijn ten laste van de NAVO.

Kredieten nodig in 2003 (cijfers aanvaard op basis van het fysisch programma dat de Regie der Gebouwen heeft voorgelegd op de bilaterale vergadering van 17/07/2002):

2.1. Vastleggingskrediet:

In 2003 zal geen vastleggingskrediet meer nodig zijn.

2.2. Vereffeningskrediet:

Werken ten laste van de Regie der Gebouwen:	
erelonen	26.500
werken noord- en westvleugel:	609.453
werken oostvleugel:	264.877
omgevingswerken:	147.592
verrekeningen en varia:	364.900
	1.413.322
Werken ten laste van de NAVO:	
erelonen:	51.900
beveiligingswerken en desiderata NAVO:	513.080
werken zuidvleugel:	214.640
verrekeningen, herzieningen en varia:	400.900
	1.180.520
Algemeen totaal:	2.593.842

Art. 536.11 - Buitengewoon onderhoud van de gebouwen bezet door de Europese Unie of andere internationale instellingen.

1. Aard van de uitgaven

Art. 536.11 is bestemd voor de betaling van buitengewone onderhoudswerken in de gebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen, maar bezet door diensten van de Europese Unie of van andere internationale instellingen. Het gaat om dezelfde werken als gespecificeerd bij de verantwoording van artikel 536.02 (zie B.A. 21.6103).

2. Raming 2003

Volgende cijfers werden aanvaard op basis van het fysisch programma dat de Regie der Gebouwen heeft voorgelegd op de bilaterale vergadering van 17/07/2002:

Art. 533.11 - b) Construction du bâtiment "Z" de l'OTAN.

1. Nature des dépenses

Le gouvernement belge s'est engagé à construire un nouveau bâtiment administratif destiné au logement de trois agences de l'OTAN: NACISA, NACMA et BICES (pour éviter la délocalisation de ces agences vers La Haye). Actuellement, ces agences sont établies dans un bâtiment loué, sis rue de Genève, 8 à Evere.

Les dépenses effectuées pour la construction de cet immeuble sont imputées sur l'article 533.11, notamment sur une litéra spécifique b).

2. Estimation 2003

Le projet a été subdivisé en 5 lots: le lot 1 (les ailes nord et ouest), le lot 2 (l'aile est) et le lot 3 (travaux aux abords) sont à charge de l'Etat belge; le lot 4 (équipements de sécurité et desiderata particuliers des occupants) et le lot 5 (l'aile sud) sont à charge de l'OTAN.

Crédits nécessaires en 2003 (chiffres acceptés sur base du programme physique introduit par la Régie des Bâtiments lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002):

2.1. Crédit d'engagement:

Plus aucun crédit d'engagement ne sera nécessaire en 2003.

2.2. Crédit de liquidation:

Travaux à la charge de la Régie des Bâtiments:	
honoraires:	26.500
travaux ailes nord et ouest:	609.453
travaux aile est:	264.877
travaux aux abords:	147.592
décomptes et divers:	364.900
	1.413.322
Travaux à la charge de l'OTAN:	
honoraires:	51.900
travaux de sécurisation et desiderata de l'OTAN:	513.080
travaux aile sud:	214.640
décomptes, révisions et divers:	400.900
	1.180.520
Total général:	2.593.842

Art. 536.11 - Entretien extraordinaire des bâtiments occupés par l'Union européenne ou par d'autres institutions internationales.

1. Nature des dépenses

L'art. 536.11 est destiné au paiement des dépenses d'entretien extraordinaire des bâtiments gérés par la Régie des Bâtiments, mais occupés par des services de l'Union européenne ou d'autres institutions internationales. Il s'agit des mêmes types de travaux que ceux spécifiés dans la justification de l'article 536.02 (cfr. A.B. 21.6103).

2. Estimation 2003

Les chiffres suivants ont été acceptés sur la base du programme physique introduit par la Régie des Bâtiments lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002:

2.1. Vastleggingskrediet:

Ukkel, Europese school:	
renovatie gebouwen Breughel, Gutenberg,	
kasteel en villa:	220.518 (1)
middelbare afdeling en omgevingswerken:	200.000
Woluwe, Europese school:	989.975
Elsene, Europese school:	250.000
Mol, Europese school:	462.000
Brussel, archieven (ex-Haeseldonckx):	137.000
Mons, domein Gendebien:	176.000
Varia:	125.000
Factuurwerken:	62.500
Dringende en onvoorzienbare werken:	62.500
Totaal:	2.685.493

(1) Ukkel, Europese School: de kredieten voor het gebouw "Breughel" (870.900 EUR in totaal) werden in 2002 voorlopig geblokkeerd omdat de werken in theorie slechts zullen uitgevoerd worden tijdens de schoolvakanties van 2003 (beslissing van de bilaterale vergadering van 04/07/2001). Maar indien het noodzakelijk blijkt om de timing van de werken niet in het gedrang te brengen, mag de Regie der Gebouwen ze reeds vastleggen eind 2002. De huidige raming voor 2003 gaat ervan uit dat dit inderdaad zal gebeuren.

2.2. Vereffeningskrediet:

Ukkel, Europese school:	
lagere afdeling (Breughel, Gutenberg,	
kasteel en villa):	649.605
middelbare afdeling en omgevingswerken:	205.622
Woluwe, Europese school:	689.975
Elsene, Europese school:	250.000
Mol, Europese school:	726.000
Brussel, archieven (ex-Haeseldonckx):	735.237
Mons, domein Gendebien:	176.000
Varia:	125.000
Factuurwerken:	62.500
Dringende en onvoorzienbare werken:	62.500
Totaal:	3.682.439

C. FINANCIËLE TEGEMOETKOMING VAN DE STAAT

Tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002 werd beslist dat het vereffeningskrediet van art. 532.02 voor 300.000 EUR gedekt moet worden door betalingsmiddelen over te dragen van 2002 naar 2003. Bij de begrotingscontrole 2003 zal dus moeten nagegaan worden of dat saldo inderdaad beschikbaar is aan het eind van het begrotingsjaar 2002.

Bovendien werd een dotatie van 1.400.000 EUR toegekend voor het NAVO-gebouw 'Z', vermits het saldo van de retrocessie en de kredieten van het Samenwerkingsakkoord ontoereikend zullen zijn.

Berekening van de dotatie 2003:

Vereffeningskrediet art. 524.02:	20.000
Vereffeningskrediet art. 532.02:	1.123.556
Vereffeningskrediet art. 533.11 – litera a):	8.694.005
Vereffeningskrediet art. 533.11 – litera b):	2.593.842
Vereffeningskrediet art. 536.11:	3.682.439
Gedekt door stortingen van de NAVO:	- 1.180.520
Gedekt door het saldo van de retrocessie	
terrein NAVO:	- 13.322
Gedekt door eigen middelen (art. 532.02):	- 300.000
Dotatie B.A. 24.6104:	14.620.000

2.1. Crédit d'engagement:

Uccle, école européenne:	
renovation bâtiments Breughel, Gutenberg,	
château et villa:	220.518 (1)
section secondaire et abords:	200.000
Woluwe, école européenne:	989.975
Ixelles, école européenne:	250.000
Mol, école européenne:	462.000
Bruxelles, archives (ex-Haeseldonckx):	137.000
Mons, domaine Gendebien:	176.000
Divers:	125.000
Travaux sur facture:	62.500
Travaux urgents et imprévisibles:	62.500
Total:	2.685.493

(1) Uccle, école européenne: les crédits pour le bâtiment "Breughel" (870.900 EUR au total) sont provisoirement bloqués en 2002, puisque théoriquement les travaux seront réalisés pendant les vacances scolaires de 2003 (décision de la réunion bilatérale du 04/07/2001). Mais en pratique, afin de respecter le timing du début des travaux, la Régie des Bâtiments est autorisée, si nécessaire, de les engager fin 2002. L'estimation actuelle pour 2003 présuppose que cela sera le cas.

2.2. Crédit de liquidation:

Uccle, école européenne:	
section primaire (Breughel, Gutenberg,	
Château et villa):	649.605
section secondaire et abords:	205.622
Woluwe, école européenne:	689.975
Ixelles, école européenne:	250.000
Mol, école européenne:	726.000
Bruxelles, archives (ex-Haeseldonckx):	735.237
Mons, domaine Gendebien:	176.000
Divers:	125.000
Travaux sur facture:	62.500
Travaux urgents et imprévisibles:	62.500
Total:	3.682.439

C. INTERVENTION FINANCIERE DE L'ETAT

Lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002 il a été décidé que le crédit de liquidation prévu pour l'article 532.02 doit être couvert à concurrence de 300.000 EUR par des moyens de paiement reportés de 2002 à 2003. Il y aura lieu donc de vérifier lors du contrôle budgétaire 2003 si ce solde est réellement disponible à la fin de l'année budgétaire 2002.

En outre, une dotation de 1.400.000 EUR a été accordé pour le bâtiment 'Z' de l'OTAN, vu l'insuffisance des soldes de la rétrocession et des crédits provenant de l'Accord de Coopération.

Calcul de la dotation 2003:

Crédit de liquidation art. 524.02:	20.000
Crédit de liquidation art. 532.02:	1.123.556
Crédit de liquidation art. 533.11 – litera a):	8.694.005
Crédit de liquidation art. 533.11 – litera b):	2.593.842
Crédit de liquidation art. 536.11:	3.682.439
Couvert par versements de l'OTAN:	- 1.180.520
Couvert par le solde de la rétrocession	
du terrain OTAN:	- 13.322
Couvert par moyens propres (art. 532.02):	- 300.000
Dotation A.B. 24.6104:	14.620.000

Opmerking: de eventuele betaling van de gerechtelijke onteigeningen "Justus Lipsius" zal gebeuren met (thans geblokkeerde) kredieten overgedragen van vorige begrotingsjaren.

Remarque: le paiement éventuel des expropriations judiciaires "Juste Lipse" sera effectué au moyen de crédits (actuellement bloqués) reportés des années budgétaires antérieures.

D. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

D. RESUME (budget de la Régie des Bâtiments)

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
444.07	Stortingen NAVO <i>Versements OTAN</i>	1.180.520	20.000	Intresten - ger.kosten <i>Intérêts et frais just.</i>	524.02
450.09	Dotatie <i>Dotation</i>	14.620.000	1.123.556	Gebouwen buitenland <i>Bâtiments à l'étranger</i>	532.02
450.23	Samenwerkingsakkoord <i>Accord de coopération</i>	0	8.694.005	Investeringsen <i>Investissements</i>	533.11
	Saldo retrocessie Navo <i>Solde rétrocession otan</i>	13.322	2.593.842	NAVO – gebouw "Z" <i>OTAN – bâtiment "Z"</i>	533.11
	Overdracht <i>Reports</i>	300.000	3.682.439	Buitengewoon onderh. <i>Entretien extraordin.</i>	536.11
		16.113.842	16.113.842		

E. MEERJARENRAMING 2004 - 2006

De ramingen voor de begrotingsjaren 2004 – 2006 zijn gebaseerd op een gedetailleerd "programma op middellange termijn", dat ook rekening houdt met de bouw van een vierde Europese school te Brussel.

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2004 - 2006

Les estimations pour les années 2004 – 2006 se basent sur un programme détaillé de projets à moyen terme, qui tient déjà compte de la construction d'une quatrième école européenne à Bruxelles.

MEERJARENRAMING

ESTIMATION PLURIANNUELLE

Art.	ks sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
444.07	a	4.586.030	5.282.100	1.180.520	0	0	0	
450.09	a	13.681.244	11.472.000	14.620.000	20.877.791	23.461.157	32.711.089	d
450.23	a	4.090.243	523.081	0	0	0	0	
524.02	a	347.051	300.000	20.000	20.000	20.000	20.000	
53202	b	303.174	574.285	1.123.556	915.857	915.857	442.789	
	c	260.288	1.088.024	2.514.399	107.974	107.974	79.326	
533.11								
a)	b	16.651.504	11.143.262	8.694.005	16.689.447	20.112.100	30.228.300	
	c	15.914.516	7.414.915	2.831.546	48.783.300	16.343.300	1.840.000	
b)	b	12.022.836	12.032.200	2.593.842	0	0	0	
	c	5.776.911	2.060.580	0	0	0	0	
536.11	b	7.200.067	5.010.589	3.682.439	3.252.487	2.413.200	2.020.000	
	c	4.595.202	3.497.061	2.685.493	2.988.200	1.980.000	1.695.000	

d= dotatie B.A. 55.24.6104
dotation

B.A.: 19 55 26 4109 (Beg OA AP BA)

Tekst: Dotatie toegekend aan de Regie der Gebouwen in het kader van het "Meerjarenplan Justitie", om de huurkosten te dekken voor de gebouwen ingehuurd met het oog op een betere rechtsbedeling.
(Artikel 450.19 van de begroting van de Regie der Gebouwen)

A.B.: 19 55 26 4109 (Bud DO PA AB)

Libellé: Dotation accordée à la Régie des Bâtiments, dans le cadre du "Plan pluriannuel de la Justice", pour la couverture des frais de location des bâtiments pris en location pour une meilleure assistance juridique.
(Article 450.19 du budget de la Régie des Bâtiments)

(in duizenden EUR)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2.995	2.988	3.280	3.545	3.545	3.545

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Art. 450.19 - a) niet terugvorderbaar:

Dotatie in het kader van het "Meerjarenplan Justitie" tot dekking van de huurkosten voor de gebouwen die gehuurd worden met het oog op een betere rechtsbedeling.

1. Aard van de ontvangsten

Op art. 450.19 wordt de dotatie aangerekend die bestemd is voor de betaling van de huur en de huurlasten voor de huisvesting van ambtenaren van Justitie, in het kader van het "Meerjarenplan Justitie".

Details: zie art. 537.05.

2. Raming 2003

Dotatie 2003: zie punt C. Financiële tussenkomst van de Staat

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Art. 537.05 - Huur van gebouwen in het kader van het "Meerjarenplan Justitie" voor een betere rechtsbedeling.

1. Aard van de uitgaven

Art. 537.05 is bestemd voor de betaling van de huur en de huurlasten voor de huisvesting van ambtenaren van Justitie, in het kader van het "Meerjarenplan Justitie".

2. Raming 2003

1. In het kader van het eerste meerjarenplan (1994-1996) werden maatregelen genomen om de werking van de Politierechtbanken te verbeteren en de strafvorderingen te versnellen. Er werd onder meer bijkomend personeel aangeworven.

Aan de Regie der Gebouwen werd een jaarlijks krediet toegekend om de huren te betalen van de gebouwen bestemd voor de huisvesting van dit bijkomend personeel.

Op basis van de bestaande huurcontracten moet in 2003 (voor indexatie) nog 198.949 EUR voorzien worden voor de huisvesting van personeelsleden van de politierechtbanken en personeelsleden die moeten instaan voor een sneller verloop van de rechtsprocedures. Het gaat om de volgende contracten (toestand op 24/05/2002):

(en milliers de EUR)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	2.995	2.988	3.280	3.545	3.545	3.545

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Art. 450.19 - a) non récupérable:

Dotation dans le cadre du "Plan pluriannuel de la Justice" pour la couverture des frais de location des bâtiments pris en location pour une meilleure administration juridique.

1. Nature des recettes

L'article 450.19 est utilisé pour l'imputation de la dotation destinée à payer les loyers et les charges locatives dus pour le logement de certains fonctionnaires de la Justice, dans le cadre du "Plan pluriannuel de la Justice".

Détails: cfr. l'art. 537.05.

2. Estimation 2003

Dotation 2003: cfr. point C. Intervention financière de l'Etat.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DEPENSES

Art. 537.05 - Location de bâtiments dans le cadre du "Plan pluriannuel de la Justice" pour une meilleure administration de la justice.

1. Nature des dépenses

L'art. 537.05 est destiné au paiement des loyers et des charges locatives dus pour le logement de certains fonctionnaires de la Justice, dans le cadre du "Plan pluriannuel de la Justice".

2. Estimation 2003

1. Dans le cadre du premier plan pluriannuel (1994-1996), des mesures ont été décidées en vue d'améliorer le fonctionnement des Tribunaux de police et d'accélérer les procédures pénales. Notamment, du personnel supplémentaire a été engagé.

Il a été accordé à la Régie des Bâtiments une dotation annuelle pour payer les loyers des bâtiments destinés à l'hébergement de ce personnel supplémentaire.

Sur la base des contrats de location existants un montant de 198.949 EUR (+ indexation) doit encore être prévu en 2003 pour le logement des membres de personnel des Tribunaux de police et des personnes chargées de l'accélération des procédures pénales.

Il s'agit des contrats suivants (situation au 24/05/2002):

Gebouw	Contract	Basis- bedrag	Geïndexeerd	Opm.
Nivelles, bd. Fleur de Lys, 17	20.0242A	42.579	47.917	(*)
Kortrijk, Handelskaai 1c	31.1377A	43.897	48.602	(*)
Gent, Nieuwe Vaart 118	41.1343B	20.772	23.365	
Oudenaarde, Kasteelstraat 18	41.1471A	46.604	52.329	
Tournai, rue des Puits L'eau, 10	51.1872A	22.608	25.385	
Indexering 2002 (1,4%) op de contracten met (*):			1.351	
			198.949	

2. In het tweede meerjarenplan (1997-2002) werd aanvankelijk 867.627 EUR voorzien voor een nieuwe inhuring voor de huisvesting van het departement Justitie te Gent. Dit contract werd getekend op 12/05/1997 en de betreffende huur diende in te gaan op 01/12/1997 (met de eerste betaling in 1998). Maar wegens vertraging bij de constructie van het gebouw was de eerste huur pas verschuldigd in 1999:

Gebouw	Contract	Basisbedrag	Geïndexeerd (01/01/2002)
Gent, Martelaars- laan 17	41.1478A	919.252	977.613

3. Justitiehuzen

De Regering heeft beslist om in alle gerechtelijke arrondissementen een zogenaamd "Justitiehuis" op te richten. Een aantal van deze Justitiehuzen wordt ondergebracht in gehuurde gebouwen, wat aanleiding geeft tot enkele nieuwe inhuringen:

3.1.1. Bestaande contracten op 24/05/2002:

Gebouw	Contract	Basisbedrag	Geïndexeerd
	Contrat	Montant de base	Indexé
Antwerpen, Kipdorp 44	11.1420A	143.456	152.465 (*)
Turnhout, de Merodelei	11.1425A	2.975	3.138 (*)
Turnhout, de Merodelei	11.1426A	41.646	43.541 (*)
Mechelen, Schoolstraat 9	11.1430A	70.650	72.821 (*)
Nivelles, rue Delfosse-Grislein	20.0252A	53.545	56.808 (*)
Brussel, Munthofstraat 40	23.8052A	492.161	518.609 (*)
Brussel, Munthofstraat 40	23.8052B	48.589	48.589
Gent, Cataloniëstraat 6/9	41.1486A	172.379	183.322
Tournai, Place Reine Astrid, 7	51.1883A	63.377	67.531 (*)
Mons, chée de Binche 101	51.1886A	104.611	110.512 (*)
Charleroi, rue Bassle 23	51.1889A	103.472	109.053 (*)
Charleroi, rue Bassle 23	51.1889B	8.759	9.231 (*)
Liège, Bd. de la Sauvenière 32	61.1181A	140.556	148.494 (*)
Verviers, rue Saint Remacle 22	61.1293A	55.451	58.310 (*)
Eupen, Aachenerstrasse 62	61.1302A	16.386	17.049
Huy, rue Rioul 6	61.1304A	8.924	9.271
Tongeren, Piepelpoel 13	71.0859A	8.550	13.781
Hasselt, Maagdendries 3	71.1350A	44.621	63.155 (*)
Neufchâteau, rue St. Roch 8	81.1007A	11.304	11.955 (*)
Marche, av. du Monument 2	81.1009A	39.713	42.072 (*)
Namur, Bd. Frère Orban 5	91.1477A	26.475	27.845 (*)
Namur, Bd. Frère Orban 5	91.1478A	23.500	52.562 (*)
Namur, Bd. Frère Orban 5	91.1479A	54.289	57.135 (*)
			22.473

Indexering 2002 (1,4%) op de contracten met (*):

Bâtiment	Contrat	Montant de base	Indexé	Rem.
Nivelles, bd. Fleur de Lys, 17	20.0242A	42.579	47.917	(*)
Kortrijk, Handelskaai 1c	31.1377A	43.897	48.602	(*)
Gent, Nieuwe Vaart 118	41.1343B	20.772	23.365	
Oudenaarde, Kasteelstraat 18	41.1471A	46.604	52.329	
Tournai, rue des Puits L'eau, 10	51.1872A	22.608	25.385	
Indexation 2002 (1,4%) sur les contrats avec (*):			1.351	
			198.949	

2. Dans le deuxième plan pluriannuel (1997-2002), un montant de 867.627 EUR était prévu initialement pour une nouvelle prise en location en vue de loger le département de la Justice à Gand. Ce contrat a été signé le 12/05/1997 et la période de location aurait dû commencer le 01/12/1997 (avec le premier paiement en 1998). Mais suite à des retards lors de la construction de l'immeuble, le premier loyer était dû en 1999:

Bâtiment	Contrat	Montant de base	Indexé (01/01/2002)
Gand, Martelaars- laan 17	41.1478A	919.252	977.613

3. Maisons de Justice

Le Gouvernement a décidé d'installer dans tous les arrondissements judiciaires des "Maisons de Justice". Un certain nombre de ces Maisons de Justice sera logé dans des bâtiments loués, ce qui donne lieu à quelques nouvelles locations:

3.1.1. Contrats en vigueur au 24/05/2002:

Bâtiment	Contrat	Basisbedrag	Geïndexeerd
	Contrat	Montant de base	Indexé
Antwerpen, Kipdorp 44	11.1420A	143.456	152.465 (*)
Turnhout, de Merodelei	11.1425A	2.975	3.138 (*)
Turnhout, de Merodelei	11.1426A	41.646	43.541 (*)
Mechelen, Schoolstraat 9	11.1430A	70.650	72.821 (*)
Nivelles, rue Delfosse-Grislein	20.0252A	53.545	56.808 (*)
Bruxelles, rue Hôtel Monnaies, 40	23.8052A	492.161	518.609 (*)
Bruxelles, rue Hôtel Monnaies, 40	23.8052B	48.589	48.589
Gent, Cataloniëstraat 6/9	41.1486A	172.379	183.322
Tournai, Place Reine Astrid, 7	51.1883A	63.377	67.531 (*)
Mons, chée de Binche 101	51.1886A	104.611	110.512 (*)
Charleroi, rue Bassle 23	51.1889A	103.472	109.053 (*)
Charleroi, rue Bassle 23	51.1889B	8.759	9.231 (*)
Liège, Bd. de la Sauvenière 32	61.1181A	140.556	148.494 (*)
Verviers, rue Saint Remacle 22	61.1293A	55.451	58.310 (*)
Eupen, Aachenerstrasse 62	61.1302A	16.386	17.049
Huy, rue Rioul, 6	61.1304A	8.924	9.271
Tongres, Piepelpoel, 13	71.0859A	8.550	13.781
Hasselt, Maagdendries 3	71.1350A	44.621	63.155 (*)
Neufchâteau, rue St. Roch 8	81.1007A	11.304	11.955 (*)
Marche, av. du Monument 2	81.1009A	39.713	42.072 (*)
Namur, Bd. Frère Orban 5	91.1477A	26.475	27.845 (*)
Namur, Bd. Frère Orban 5	91.1478A	23.500	52.562 (*)
Namur, Bd. Frère Orban 5	91.1479A	54.289	57.135 (*)
			22.473
			1.899.722

Indexation 2002 (1,4%) sur les contrats avec (*):

3.1.2. Te betalen belastingen en taksen:

Gebouw	Contract	Bedrag
Brussel, Munthofstraat 40 + indexering 2002 (1,4%):	23.8052A	74.368 75.409

3.1.3. Totale huurprijs:

bestaande contracten:	1.899.722
belastingen en taksen:	75.409
	<u>1.975.131</u>

3.2. Nieuwe inhuringen:

Contract	Gebouw	Huurprijs
23.2200A	Brussel, Nederlandstalig justitiehuis:	0 (1)
41.1497A	Oudenaarde, Lappersfort 1 (justitiehuis):	80.195
		<u>340.490</u>

(1) Raming: 260.295 EUR; dit bedrag zal ingeschreven worden bij de begrotingscontrole 2003, als de inhuring dan goedgekeurd is door de Ministerraad.

4. Totaal te betalen op artikel 537.05 in het begrotingsjaar 2003:

eerste meerjarenplan:	198.949 (1)
tweede meerjarenplan:	977.613 (2)
Justitiehuisen (bestaande contracten):	1.975.131 (3.1.3)
Justitiehuisen (nieuw):	80.195 (3.2)
	<u>3.231.888</u>
totaal:	3.231.888
geïndexeerd aan 1,5% (gezondheidsindex):	3.280.366

C. FINANCIËLE TEGEMOETKOMING VAN DE STAAT

Geraamde uitgaven art. 537.05:	3.280.366
Dotatie B.A. 26.4109:	3.280.366
Afgerond op 000 EUR:	3.280.000

D. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

3.1.2. Impôts et taxes à payer:

Bâtiment	Contrat	Montant
Bruxelles, rue Hôtel Monnaies, 40 + indexation 2002 (1,4%):	23.8052A	74.368 75.409

3.1.3. Loyer total:

contrats existants:	1.899.722
impôts et taxes:	75.409
	<u>1.975.131</u>

3.2. Nouvelles locations:

Contrat	Bâtiment	Prix du loyer
23.2200A	Bruxelles, maison de justice néerlandophone:	0 (1)
41.1497A	Oudenaarde, Lappersfort 1 (maison de justice):	80.195
		<u>340.490</u>

(1) Estimation: 260.295 EUR; ce montant sera inscrit lors du contrôle budgétaire 2003, quand la location sera approuvé par le Conseil des Ministres.

4. Montant total à payer sur l'art. 537.05 dans l'année budgétaire 2003:

premier plan pluriannuel:	198.949 (1)
deuxième plan pluriannuel:	977.613 (2)
Maisons de Justice (contrats existants):	1.975.131 (3.1.3)
Maisons de Justice (nouveau contrat):	80.195 (3.2)
	<u>3.231.888</u>
total:	3.231.888
indexé à 1,5% (indice santé):	3.280.366

C. INTERVENTION FINANCIERE DE L'ETAT

Dépenses estimées art. 537.05:	3.280.366
Dotation A.B. 26.4109:	3.280.366
Arrondie en 000 EUR:	3.280.000

D. RESUME (budget de la Régie des Bâtiments)

Artikel Article	Ontvangsten Recettes	Raming (EUR) Estim. (EUR)	Raming (EUR) Estim. (EUR)	Uitgaven Dépenses	Artikel Article
450.19	Dotatie huur Just. Dotation loyers Just	3.280.000	3.280.366	Huur Justitie Loyers Justice	537.05
			-366	Afronding dot. 000EUR Arrondi dot. 000 EUR	537.05
		3.280.000	3.280.000		

E. MEERJARENAMING 2004 - 2006

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2004 - 2006

Art.	ks sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
450.19	a	2.994.554	2.988.000	3.280.000	3.545.000	3.545.000	3.545.000	d
537.05	a	3.272.195	3.134.167	3.280.000	3.545.000	3.545.000	3.545.000	

d = dotatie B.A. 55.26.4109
dotation

B.A.: 19 55 26 6105 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het kader van het "Meerjarenplan Justitie" voor de bouw van open en gesloten centra voor illegalen en van een transitcentrum.
(Artikel 450.16 van de begroting van de Regie der Gebouwen)

(in duizenden EUR)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	0	3.000	1.031	0	0

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Art. 450.16 - a) niet terugvorderbaar:
Dotatie in het kader van het "Meerjarenplan Justitie" voor de bouw van open en gesloten centra voor illegalen en van een transitcentrum.

Dotatie 2003: zie C. Financiële tussenkomst van de Staat.

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Art. 533.12 - Investerings in het kader van het "Meerjarenplan Justitie" voor de bouw van open en gesloten centra voor illegalen en van een transitcentrum.

1. Aard van de uitgaven

Artikel 533.12 was aanvankelijk alleen bestemd voor de betaling van investeringsuitgaven voor de bouw van **gesloten** centra voor illegalen en van een transitcentrum, in het kader van het "Meerjarenplan Justitie". De vreemdelingen die illegaal op het grondgebied verblijven, mogen immers niet in gevangenissen opgesloten worden, daar ze geen gevaar voor de maatschappij vormen. Daarom werd, in het kader van het eerste en tweede Meerjarenplan Justitie (1994-1996 en 1997-2002), een specifiek krediet toegekend aan de Regie der Gebouwen, bovenop haar klassiek programma, om gesloten centra en een transitcentrum voor illegalen te bouwen.

De Ministerraad van 23/12/1999 hechtte zijn goedkeuring aan een uitbreiding van de opvangcapaciteit van vluchtelingen en besliste dat het toenmalig saldo van het krediet ook mocht aangewend worden voor **open** opvangcentra.

A.B.: 19 55 26 6105 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit mis à la disposition de la Régie des Bâtiments dans le cadre du "Plan pluriannuel de la Justice" pour la construction de centres ouverts et fermés pour illégaux et d'un centre de transit.
(Article 450.16 du budget de la Régie des Bâtiments)

(en milliers de EUR)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	0	0	3.000	1.031	0	0

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Art. 450.16 - a) non récupérable:
Dotation dans le cadre du "Plan pluriannuel de la Justice" pour la construction de centres ouverts et fermés pour illégaux et d'un centre de transit.

Dotation 2003: cfr. C. Intervention financière de l'Etat.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DEPENSES

Art. 533.12 - Investissements dans le cadre du "Plan pluriannuel de la Justice" pour la construction de centres ouverts et fermés pour illégaux et d'un centre de transit.

1. Nature des dépenses

Initialement l'article 533.12 était seulement destinée au paiement des dépenses d'investissement pour la construction de centres **fermés** pour illégaux et d'un centre de transit, dans le cadre du "Plan pluriannuel de la Justice". En effet, les étrangers en séjour illégal sur le territoire ne peuvent être enfermés dans des prisons du fait qu'ils ne constituent pas un danger pour la société. Dès lors, dans le cadre du premier et du deuxième Plan pluriannuel de la Justice (1994-1996 et 1997 - 2002), un crédit spécifique a été accordé à la Régie des Bâtiments, en dehors de son programme classique, pour construire des centres fermés et un centre de transit pour ces étrangers.

Le Conseil des Ministres du 23/12/1999 a approuvé l'extension de la capacité d'accueil des réfugiés et a décidé que le solde du crédit peut aussi être utilisé pour l'aménagement des centres d'accueil **ouverts**.

2. Vroeger toegekende kredieten

Volgende kredieten werden aan de Regie der Gebouwen toegekend:

- Eerste meerjarenplan (1994 – 1996): 15.666.871 EUR.
- Tweede meerjarenplan (1997 – 2002): 24.863.721 EUR.
- Eerste uitbreiding:

Bij deliberatie van de Ministerraad van 15/12/2000 werd aan de Regie der Gebouwen een krediet van 59.494.446 EUR toegekend voor de aankoop van een aantal bijkomende sites voor de opvang van asielzoekers (vijfde aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2000): Hotton, Eeklo, Manderfeld, Manhay, Beauraing/Pondrôme, Houthalen-Helchteren en Westende.

- Tweede uitbreiding:

Tijdens de begrotingscontrole 2001 werd een vastleggingskrediet van 29.975.285 EUR toegekend (waarvan 23.971.925 EUR beschikbaar op de reeds toegekende enveloppes en 6.003.360 EUR supplementair), bestemd voor de uitvoering van een investeringsprogramma goedgekeurd door Sociale Integratie tijdens de bilaterale vergadering van 09/03/2001. Tegenover het bijkomend vastleggingskrediet van 6.003.360 EUR stond geen bijkomende dotatie !

3. Aanwending van de vroeger toegekende kredieten

Rekening houdend met:

- de kredieten voorzien in het eerste en tweede meerjarenplan;
 - het bijkrediet toegekend in 2000,
 - het bijkomend vastleggingskrediet toegekend tijdens de begrotingscontrole 2001,
- bedraagt het totale krediet van dit programma 106.028.397 EUR in vastleggingskrediet en 100.025.037 EUR in betalingskrediet.

Tot en met het begrotingsjaar 2002 werd dit krediet als volgt gebruikt:

Totaal programma:		
vastleggingskrediet:	106.028.397 (A1)	
vereffeningskrediet:	100.025.037 (A2)	
Reeds toegekend:		
vastleggingskrediet:	106.028.397 (B1)	
vereffeningskrediet (dotatie):	100.025.037 (B2)	

Gerealiseerd:

	Vastleggingen	Betalingen
1994:	1.052.292	460.771
1995 transfer naar art. 536.01:	136.341	136.341
1995:	637.662	775.407
1996 transfer naar art. 536.01:	136.341	136.341
1996:	13.094.238	1.267.988
1997:	1.630.513	7.287.048
1998:	2.113.599	5.638.916
1999:	1.893.870	3.248.802
2000:	55.358.256	4.992.583
2001:	27.911.473	56.147.050
2002 (toestand op 29/05/2002):	2.063.137	9.075.826
	106.027.722 (C1)	89.167.073 (C2)

Saldo begrotingsjaar 2002 (toestand op 29/05/2002):

vastleggingskrediet:	675 (D1)
vereffeningskrediet:	10.857.964 (D2)

2. Crédits accordés antérieurement

Les crédits suivants ont été accordés à la Régie des Bâtiments:

- Premier Plan pluriannuel (1994 – 1996): 15.666.871 EUR.
- Deuxième Plan pluriannuel (1997 – 2002): 24.863.721 EUR.
- Première extension:

Par délibération du Conseil des Ministres du 15/12/2000 un crédit de 59.494.446 EUR a été accordé à la Régie des Bâtiments pour l'achat d'un certain nombre de sites d'accueil pour demandeurs d'asile (cinquième ajustement du Budget général des Dépenses de l'année budgétaire 2000): Hotton, Eeklo, Manderfeld, Manhay, Beauraing/Pondrôme, Houthalen-Helchteren et Westende.

- Deuxième extension:

Lors du contrôle budgétaire 2001 un crédit d'engagement de 29.975.285 EUR a été accordé pour 2001 (dont 23.971.925 EUR disponibles sur les enveloppes approuvées antérieurement et 6.003.360 EUR supplémentaires), destiné à l'exécution d'un programme d'investissements approuvé par l'Intégration sociale lors de la réunion bilatérale du 09/03/2001. Aucune dotation supplémentaire n'était accordée pour effectuer les paiements sur le nouveau crédit d'engagement de 6.003.360.

3. Utilisation des crédits accordés antérieurement

Compte tenu:

- des crédits prévus dans le premier et le deuxième plan pluriannuel;
 - du crédit supplémentaire accordé en 2000;
 - du crédit d'engagement supplémentaire accordé lors du contrôle budgétaire 2001,
- le crédit total de ce programme s'élève à 106.028.397 EUR en crédits d'engagement et à 100.025.037 EUR en crédits de liquidation.

Jusqu'à l'année budgétaire 2002 inclusivement ce crédit a été utilisé comme suit:

Total du programme:		
crédit d'engagement:	106.028.397 (A1)	
crédit de liquidation:	100.025.037 (A2)	
Déjà accordé:		
crédit d'engagement:	106.028.397 (B1)	
crédit de liquidation (dotation):	100.025.037 (B2)	

Réalisé:

	Engagements	Paiements
1994:	1.052.292	460.771
1995 transfert vers art. 536.01:	136.341	136.341
1995:	637.662	775.407
1996 transfert vers art. 536.01:	136.341	136.341
1996:	13.094.238	1.267.988
1997:	1.630.513	7.287.048
1998:	2.113.599	5.638.916
1999:	1.893.870	3.248.802
2000:	55.358.256	4.992.583
2001:	27.911.473	56.147.050
2002 (situation au 29/05/2002):	2.063.137	9.075.826
	106.027.722 (C1)	89.167.073 (C2)

Solde année budgétaire 2002 (situation au 29/05/2002):

crédit d'engagement:	675 (D1)
crédit de liquidation:	10.857.964 (D2)

Saldo toegekend krediet:
 vastleggingskrediet: (B1) – (C1) – (D1) = 0
 vereffeningskrediet: (B2) – (C2) – (D2) = 0

Saldo totaal programma:
 vastleggingskrediet: (A1) – (C1) – (D1) = 0
 vereffeningskrediet: (A2) – (C2) – (D2) = 0

Wanneer de kredieten van het begrotingsjaar 2002 volledig gebruikt worden (wat voor de vastleggingskredieten trouwens reeds het geval is), dan is het programma, normaal gezien, beëindigd. Er moet wel nog een bijkomend vereffeningskrediet voorzien worden voor de betaling van de encours (in 2001 werd 6.003.360 EUR vastleggingskrediet toegekend zonder overeenstemmend vereffeningskrediet).

4. Encours

De financiële encours bedraagt:

Merksplas:	97.679,51
Wommelgem:	1.044,71
Arendonk:	1.223.401,54
Ranst (Broechem):	4.990.261,49
Jodoigne:	2.748.924,24
Steenokkerzeel 127bis:	13.150,28
Steenokkerzeel 127ter:	4.448,78
Overijse:	1,81
Brussel, Klein Kasteeltje:	1.003.006,92
Brugge:	108.941,22
Westende:	22.512,58
Eeklo:	137.434,16
Morlanwelz:	440.213,27
Vottem:	50.184,66
Manderfeld:	904.515,36
Bevingen:	1.343.927,72
Genk:	7.390,98
Virton:	67.072,08
Hotton:	260.012,15
Manhay:	341.926,26
Bovigny:	157.726,02
Beauraing:	2.310.381,35
Bohan:	28.781,80
Vresse-sur-Semois (Dolimarts):	117.749,42
Reële encours op 29/05/2002:	16.380.688,31
Saldo vastleggingskrediet op 29/05/2002:	+ 674,70
Saldo vereffeningskrediet op 29/05/2002:	– 10.857.962,85
Geraamde encours op 01/01/2003:	5.523.400,16

5. Raming 2003

5.1. Vereffening van de encours:

Op 20/09/2002 heeft de Minister van Begroting een bijkomend vastleggingskrediet van 3.955.442 EUR toegekend, bestemd om op korte termijn 751 plaatsen te creëren in de open centra. De vastlegging van dit bedrag brengt de encours op 9.478.842 EUR.

De Regie der Gebouwen meent dat het grootste gedeelte daarvan in 2003 betaald zal moeten worden en voorziet daarom een vereffeningskrediet van 8.447.732 EUR. Krachtens de beslissing van het begrotingsconclaaf van 06-07/10/2002 zal dit bedrag gedekt worden door de opbrengst van de verkoop van een deel van het Staatspatrimonium in 2002 (zie ook B.A. 21.6103, punt C).

Voor de afwerking van deze projecten is dan nog 3.000.000 EUR beschikbaar (dotatie toegekend tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002).

Solde crédit accordé:
 crédit d'engagement: (B1) – (C1) – (D1) = 0
 crédit de liquidation: (B2) – (C2) – (D2) = 0

Solde du programme total:
 crédit d'engagement: (A1) – (C1) – (D1) = 0
 crédit de liquidation: (A2) – (C2) – (D2) = 0

En supposant que les crédits de l'année budgétaire 2002 seront complètement utilisés (ce qui est d'ailleurs déjà le cas en ce qui concerne les crédits d'engagement), le programme sera normalement terminé. Néanmoins il faut prévoir un crédit de liquidation supplémentaire pour le paiement de l'encours (en 2001 un crédit d'engagement de 6.003.360 EUR a été accordé sans les crédits de liquidation correspondants).

4. L'encours

L'encours financier s'élève à:

Merksplas:	97.679,51
Wommelgem:	1.044,71
Arendonk:	1.223.401,54
Ranst (Broechem):	4.990.261,49
Jodoigne:	2.748.924,24
Steenokkerzeel 127bis:	13.150,28
Steenokkerzeel 127ter:	4.448,78
Overijse:	1,81
Bruxelles, Petit Château:	1.003.006,92
Bruges:	108.941,22
Westende:	22.512,58
Eeklo:	137.434,16
Morlanwelz:	440.213,27
Vottem:	50.184,66
Manderfeld:	904.515,36
Bevingen:	1.343.927,72
Genk:	7.390,98
Virton:	67.072,08
Hotton:	260.012,15
Manhay:	341.926,26
Bovigny:	157.726,02
Beauraing:	2.310.381,35
Bohan:	28.781,80
Vresse-sur-Semois (Dolimarts):	117.749,42
Encours reel au 29/05/2002:	16.380.688,31
Solde du crédit d'engagement au 29/05/2002:	+ 674,70
Solde du crédit de liquidation au 29/05/2002:	– 10.857.962,85
Estimation de l'encours au 01/01/2003:	5.523.400,16

5. Estimation 2003

5.1. Liquidation de l'encours:

Par sa décision du 20/09/2002 le Ministre du Budget a accordé un crédit d'engagement supplémentaire de 3.955.442 EUR afin de garantir à court terme une mise à disposition de 751 places dans les centres ouverts. L'engagement de ce montant porte l'encours à 9.478.842 EUR.

La Régie des Bâtiments estime qu'elle devra payer la plus grande partie de cet encours en 2003 et par conséquent elle prévoit un crédit de liquidation de 8.447.732 EUR. Suivant les décisions du conclave budgétaire du 06-07/09/2002, ce montant sera comblé par le produit de la vente d'une partie du patrimoine de l'Etat en 2002 (cfr. également A.B. 21.6103, point C).

Pour l'achèvement de ces projets, un crédit de 3.000.000 EUR reste alors disponible (dotation accordée lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002).

5.2. Programma asielcentra

Tijdens een vergadering op 08/05/2002 heeft de Regie der Gebouwen samen met de verantwoordelijken van Sociale Integratie nagegaan wat de resterende behoeften zijn.

Overzicht van de nog uit te voeren werken:

Centrum	Voorziene capaciteit	Stand van zaken	Benodigd krediet
Arendonk	600	175 OK 125 bouwaanvraag ingediend 300 nieuwe bouwvergunning nodig	7.000.000,00
Bevingen	?	Beveiliging	600.000,00
Bohan	250	Domein aangekocht; nog geen behoeftenprogramma	
Bovigny	600	fase 1 (200) OK; nog kleinere werkjes fase 2 (200): plannen klaar fase 3 (200): nog beginnen probleem waterzuiveringsstation	75.000,00 1.000.000,00
Broechem	250	fase 1 (88): afgewerkt 07/07/2002 fase 2 (176)	1.500.000,00
Eeklo	?	Speeltuigen	60.000,00
Genk	600	Nieuwe bouwaanvraag ingediend 1ste 100 plaatsen 12/2002	16.000.000,00
Hotton	?	Renovatie paviljoenen Diverse werken	1.500.000,00 75.000,00
Houthalen	750	Raad van State negatief; beroep aangetekend	2.000.000,00
Jodoigne	350	Te openen 07/2002	3.544.526,13
Klein Kast.	840	Renovatie blok F vernieuwing daken blok B, C, D renovatie keuken	750.000,00 982.880,00
Manderfeld	?	Diverse werken	75.000,00
Manhay		Diverse werken	160.000,00
Merksplas	?	Beveiliging	13.000.000,00
Morlanwelz	230	200 ok 30: afwerking vleugel B	
Overijse	560	Leegstaand gebouw Blokkering Monumentenzorg	20.000.000,00
Pondrôme		Afwerking	340.000,00
Rixensart	50	Gehuurd gebouw; asbestprobleem	
127bis	?	Veiligheidswerken	3.400.000,00
127ter	?	Afwerking	17.500.000,00
Virton		Vernieuwing chassis Diverse werken	125.000,00 75.000,00
Vottem	?	Parkings en garages	267.500,00

5.2. Programme des centres pour réfugiés

Lors d'une réunion de concertation, le 08/05/2002, entre la Régie des Bâtiments et les responsables de l'Intégration sociale, les besoins restants ont été inventarisés.

Aperçu des travaux encore à effectuer:

Centre	Capacité prévue	Etat d'avancement	Crédit nécessaire
Arendonk	600	175 OK 125 permis de bâtir introduit 300 nouveau permis de bâtir nécess.	7.000.000,00
Bevingen	?	Sécurisation	600.000,00
Bohan	250	Domaine acquis; aucune expression des besoins reçue	
Bovigny	600	phase 1 (200) OK; petits travaux phase 2 (200): plans prêts phase 3 (200): à démarrer problème station d'épuration d'eau	75.000,00 1.000.000,00
Broechem	250	phase 1 (88): achevé 07/07/2002 phase 2 (176)	1.500.000,00
Eeklo	?	Jouets	60.000,00
Genk	600	Nouveau permis de bâtir introduit 1e 100 places 12/2002	16.000.000,00
Hotton	?	Rénovation pavillons Travaux divers	1.500.000,00 75.000,00
Houthalen	750	Conseil d'Etat négatif; recours déposé	2.000.000,00
Jodoigne	350	A ouvrir 07/2002	3.544.526,13
Petit Château	840	Rénovation bloc F renouv. toitures blocs B, C, D rénovation cuisine	750.000,00 982.880,00
Manderfeld	?	Travaux divers	75.000,00
Manhay		Travaux divers	160.000,00
Merksplas	?	Sécurisation	13.000.000,00
Morlanwelz	230	200 ok 30: achèvement aile B	
Overijse	560	Bâtiment vide Blocage Administr. Monuments	20.000.000,00
Pondrôme		Achèvement	340.000,00
Rixensart	50	Immeuble loué; problème d'amiante	
127bis	?	Sécurisation	3.400.000,00
127ter	?	Achèvement	17.500.000,00
Virton		Renouvellement châssis Travaux divers	125.000,00 75.000,00
Vottem	?	Parkings et garages	267.500,00

Vresse	Brandveiligheid	100.000,00
Westende 600	Afwerking brandveiligheid	400.000,00
	Aanpassen CV en elektriciteit	500.000,00
Wommelgem 150	Tijdelijk centrum; sluit medio 2002	
Totaal		91.029.906,13

Buiten het bijkomend vastleggingskrediet van 3.955.442 EUR toegekend op 20/09/2002, is hiervoor geen krediet beschikbaar.

C. FINANCIËLE TUSSENKOMST VAN DE STAAT

Vereffeningskrediet art. 533.12:	11.447.732
Gedekt door verkopen 2002:	– 8.447.732
Dotatie B.A. 26.6105:	3.000.000

D. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

Vresse	Sécurité incendie	100.000,00
Westende 600	Achèvement sécurité incendie	400.000,00
	Adaptation CC et électricité	500.000,00
Wommelgem 150	Centre temporaire; ferme mi-2002	
Total		91.029.906,13

Outre le crédit d'engagement supplémentaire de 3.955.442 EUR accordé le 20/09/2002, aucun crédit n'est disponible pour ces projets.

C. INTERVENTION FINANCIERE DE L'ETAT

Crédit de liquidation art. 533.12:	11.447.732
Couvert par le produit des ventes 2002:	– 8.447.732
Dotation A.B. 26.6105:	3.000.000

D. RESUME (budget de la Régie des Bâtiments)

Artikel Article	Ontvangsten Recettes	Raming (EUR) Estim. (EUR)	Raming (EUR) Estim. (EUR)	Uitgaven Dépenses	Artikel Article
450.16	Dotatie asielcentra Dotation centres réf	3.000.000	11.447.732	Invest. asielcentra Invest. centres réfugiés	533.12
	Opbrengst verkopen Produit ventes	8.447.732			
		11.447.732	11.447.732		

E. MEERJARENAMING 2004 – 2006

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2004 – 2006

Art.	ks sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Overdracht Report		0	0	8.447.732	0	0	0
450.16	a	0	0	3.000.000	0	0	0 d
533.12	b	76.081.002	19.933.790	11.447.732	0	0	0
	c	29.975.285	2.063.812	0	0	0	0

d= dotatie B.A. 55.26.6105
dotation

B.A.: 19 55 26 6106 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het kader van het "Meerjarenplan Justitie" voor werken in de gevangenissen.
(Artikel 450.17 van de begroting van de Regie der Gebouwen)

A.B.: 19 55 26 6106 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit mis à la disposition de la Régie des Bâtiments dans le cadre du "Plan pluriannuel de la Justice" pour des travaux dans les prisons.
(Article 450.17 du budget de la Régie des Bâtiments)

(in duizenden EUR)						
ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.296	264	0	0	0	0

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Art. 450.17 - a) niet terugvorderbaar:
Dotatie in het kader van het "Meerjarenplan Justitie" voor investeringswerken in de gevangenis.

Dotatie 2003: zie C. Financiële tussenkomst van de Staat.

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Art. 533.13 - Investeringswerken in het kader van het "Meerjarenplan Justitie" voor werken in de gevangenis.

1. Aard van de uitgaven

Art. 533.13 is bestemd voor de betaling van de investeringswerken in gevangenis die voorzien zijn in het kader van de opeenvolgende "Meerjarenplannen voor Justitie". Het gaat om dezelfde soort werken als beschreven in de verantwoording van art. 533.01 (zie B.A. 21.6103).

2. Vroeger toegekende kredieten (eerste en tweede meerjarenplan)

- Het eerste meerjarenplan (1994-1996) voorzorg voor "na 1996" nog betalingen voor moderniseringswerken in de gevangenis van Nijvel, St.-Gillis en Leuven. De kredieten daarvoor (in totaal 23.492.869 EUR) werden voorzien in de dotatie 1997.
- Het tweede meerjarenplan (1997-2002) voorzorg alleen in 1997 nog een totaal bedrag van 3.718.403 EUR voor de renovatie van de gevangenis van St.-Gillis, Vorst, Bergen, Namen en Hoogstraten. In de loop van 1997 werd hieraan 5.404.079 EUR toegevoegd voor de modernisering van de hulpgevangenis te Leuven.
- Tijdens de begrotingscontrole 2000 werd een bijkomende dotatie van 2.838.381 EUR toegekend (gecompenseerd op de investeringsdotatie) voor vastlegging én vereffening van verrekeningen in verband met de werken uitgevoerd in de gevangenis van Nijvel en Leuven (hulpgevangenis).

In het oorspronkelijk meerjarenplan werd daarna geen dotatie meer voorzien. Wel werd tijdens de begrotingscontrole 2001 een bijkomende dotatie en een bijkomend vastleggingskrediet van 1.296.483 EUR toegekend voor nieuwe projecten inzake de renovatie van oude gevangenis (meer bepaald Wortel, Merksplas, Antwerpen en Leuven-Centraal). Bij de begrotingscontrole 2002 werd evenwel beslist dat voor de afwerking van dit renovatieprogramma alleen de saldi van de reeds vroeger toegekende enveloppes gebruikt mogen worden.

(en milliers de EUR)						
sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	1.296	264	0	0	0	0

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Art. 450.17 - a) non récupérable:
Dotation dans le cadre du "Plan pluriannuel de la Justice" pour des travaux d'investissement dans les prisons.

Dotation 2003: cfr. C. Intervention financière de l'Etat.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DEPENSES

Art. 533.13 - Investissements dans le cadre du "Plan pluriannuel de la Justice" pour des travaux dans les prisons.

1. Nature des dépenses

L'article 533.13 est destinée au paiement des travaux d'investissement effectués dans les prisons et qui sont prévus dans le cadre des successifs "Plans pluriannuels de la Justice". Il s'agit du même genre de travaux comme décrit dans la justification de l'article 533.01 (cfr. A.B. 21.6103).

2. Crédits accordés antérieurement (premier et deuxième plan pluriannuel)

- Le premier plan pluriannuel (1994-1996) prévoyait encore des paiements "après 1996" pour des travaux de modernisation aux prisons de Nivelles, St. Gilles et Louvain. Les crédits à cet effet (23.492.869 EUR au total) étaient prévus dans la dotation 1997.
- Le deuxième plan pluriannuel (1997-2002) prévoyait seulement pour 1997 un montant total de 3.718.403 EUR pour la rénovation des prisons de St. Gilles, Forest, Mons, Namur et Hoogstraten. Dans le courant de 1997, ce montant a été majoré de 5.404.079 EUR pour la modernisation de la prison auxiliaire de Louvain.
- Lors du contrôle budgétaire 2000 une dotation supplémentaire de 2.838.381 EUR a été accordée (compensée sur la dotation pour les investissements), destinée à l'engagement et à la liquidation des décomptes relatives aux travaux effectués dans les prisons de Nivelles et de Louvain (prison auxiliaire).

Après cela, plus aucune dotation n'était prévue dans le Plan pluriannuel initial.

Néanmoins, lors du contrôle budgétaire 2001 une dotation supplémentaire de 1.296.483 EUR ainsi qu'un crédit d'engagement du même montant ont été accordés pour de nouveaux projets en matière de rénovation de vieilles prisons (plus particulièrement Wortel, Merksplas, Anvers et Louvain Central). Mais lors du contrôle budgétaire 2002 il a été décidé qu'uniquement les soldes des enveloppes déjà accordées peuvent être utilisés pour l'achèvement de ce programme de rénovation.

De financiële encours bedraagt:

Antwerpen, gevangenis:	517.946,98
Hoogstraten, PSC:	47.103,77
Mechelen, gevangenis:	174.767,88
Wortel, strafinrichting:	14.135,16
Nijvel, gevangenis:	418.945,95
Leuven, centrale gevangenis:	3.195,22
Leuven, hulpgevangenis:	567.527,75
St.-Gillis, gevangenis:	246.847,47
Reële encours op 29/05/2002:	1.990.470,18
Saldo vastleggingskrediet op 29/05/2002 (bestemd voor verrekeningen Nijvel):	+ 880.228,00
Saldo vereffeningskrediet op 29/05/2002:	– 2.870.233,91
Raming annulaties 2002:	– 464,27
Geraamde encours op 01/01/2003:	0

Daarmee worden het eerste en tweede meerjarenplan, wat de gevangenis betreft, als afgelopen beschouwd.

3. Vooruitzichten voor 2003 en later

3.1. Planning

Op 30/03/2001 heeft de Minister van Justitie aan de Regie der Gebouwen een “voorstel tot meerjarenplan met betrekking tot de penitentiaire infrastructuur” bezorgd. Dit plan voorziet o.m. in de vervanging van een aantal dure en onrendabele kleine inrichtingen door grotere, modernere complexen. De Regie der Gebouwen heeft dit plan opgenomen in een nieuw Meerjarenplan Justitie (2003 – 2005), dat gelijktijdig met de voorbereiding van de begroting 2003 wordt voorgelegd aan de Ministerraad.

Wat de gevangenis betreft wordt het volgende voorzien:

- Sluiting van een aantal kleine gevangenis (Hasselt, Tongeren, Hoei, Dinant, Ieper en Ruiselede).
- Bouw van twee nieuwe gevangenis ter vervanging van de verouderde instellingen van Namen en Dendermonde.
- Vernieuwing van Merksplas.
- Uitvoering van de reeds geplande nieuwe gevangenis te Hasselt en Ittre.
- Concentratie van de vrouwelijke gedetineerden in twee gevangenis:
 - 150 in de nieuwe gevangenis van Dendermonde (zie boven);
 - 150 in de nieuwe gevangenis “Nijvel 2”
- Overplaatsing van de medische afdeling van St.-Gillis naar Lantin.
- Uitbouw van een afdeling “sociaal verweer” in Brugge.
- Voortzetting van de renovatie van St.-Gillis en Vorst.

3.2. Budgettaire weerslag

De projecten in Namen, Dendermonde, Merksplas, Hasselt, Ittre en Nijvel 2 worden gerealiseerd met een alternatieve financiering (zie B.A. 22.4104, punt B, projecten 1.11, 2.1, 4.1 en 6.2).

Sommige nieuwbouwprojecten, renovaties, uitbreidingen en opfrissingswerken kunnen worden uitgevoerd met de middelen beschikbaar op de artikelen 533.01 en 536.02 (“gewone” investeringsdotatie; zie B.A. 21.6103).

L'encours financier s'élève à:

Anvers, prison:	517.946,98
Hoogstraten, PSC:	47.103,77
Malines, prison:	174.767,88
Wortel, établissement pénitentiaire:	14.135,16
Nivelles, prison:	418.945,95
Louvain, prison centrale:	3.195,22
Louvain, prison auxiliaire:	567.527,75
St.-Gilles, prison:	246.847,47
Encours réel au 29/05/2002:	1.990.470,18
Solde du crédit d'engagement au 29/05/2002 (destiné aux décomptes de Nivelles):	+ 880.228,00
Solde du crédit de liquidation au 29/05/2002:	– 2.870.233,91
Estimation des annulations 2002:	– 464,27
Estimation de l'encours au 01/01/2003:	0

Ainsi, du moins en ce qui concerne les prisons, le premier et le deuxième plan pluriannuel sont considérés comme terminés.

3. Prévisions pour 2003 et ultérieur

3.1. Planning

Le 30/03/2001 le Ministre de la Justice a communiqué à la Régie des Bâtiments une “proposition d'un plan pluriannuel relatif à l'infrastructure pénitentiaire”. Ce plan prévoit entre autres le remplacement d'un nombre de petits établissements expensifs, d'un rendement limité, par des complexes plus grands et plus modernes. La Régie des Bâtiments a incorporé ce plan dans un nouveau Plan pluriannuel de la Justice (2003 – 2005), à soumettre au Conseil des Ministres en simultanéité avec la préfiguration du budget 2003.

En ce qui concerne les prisons, les projets suivants sont prévus:

- La suppression d'un nombre de petites prisons (Hasselt, Tongres, Huy, Dinant, Ypres et Ruiselede).
- La construction de deux nouvelles prisons pour remplacer les établissements vétustes de Namur et Termonde.
- La rénovation de Merksplas.
- La réalisation des nouvelles constructions déjà commencés à Hasselt et à Ittre.
- La concentration des détenues féminines en deux prisons:
 - 150 dans la nouvelle prison à Termonde (cfr. ci-dessus);
 - 150 dans la nouvelle prison “Nivelles 2”.
- Le déménagement de la section médicale de St-Gilles à Lantin.
- L'installation d'une section “défense sociale” à Bruges.
- La continuation de la rénovation de St. Gilles et de Forest.

3.2. Impact budgétaire

Les projets à Namur, Termonde, Merksplas, Hasselt, Ittre et Nivelles 2 seront réalisés au moyen d'un financement alternatif (cfr. A.B. 22.4104, point B, projets 1.11, 2.1, 4.1 et 6.2).

Certains projets de construction, de rénovation, d'extension et de rafraîchissement pourront être effectués avec les moyens disponibles sur les articles 533.01 et 536.02 (dotation “normale” pour les investissements; cfr. A.B. 21.6103).

Een aantal grotere projecten (meer dan 3,5 miljoen EUR) kunnen onmogelijk gerealiseerd worden met de beperkte investeringsmiddelen waarover de Regie der Gebouwen beschikt. Er wordt dan ook voorgesteld om deze projecten financieel te ondersteunen via het Meerjarenplan Justitie. Het betreft (in miljoenen EUR):

Mais un nombre de projets plus importants (supérieurs à 3,5 millions d'EUR) ne pourront jamais être réalisés avec les moyens d'investissement limités dont dispose la Régie des Bâtiments. Dès lors, il est proposé de supporter ces projets au niveau du financement via le Plan pluriannuel de la Justice. Il s'agit de (en millions d'EUR):

	2003		2004		2005		2006		
	VK CE	OK CO	VK CE	OK CO	VK CE	OK CO	VK CE	OK CO	
St.-Gillis									St. GILLES
Cellenvleugel B	1,98	0,59		1,39					Cellules aile B
Blok L (keuken)	4,96	1,98		2,48		0,50			Bloc L (cuisine)
Blok I (bezoekerscomplex)			2,48	0,74		1,74			Bloc I (complexe des visiteurs)
Vorst									Forest
Cellenvleugel B + uitbreiding			3,47	1,74		1,73			Cellules aile B + extension
Transformatie kapel en renovatie keuken			3,47	1,74		1,73			Transformation chapelle et renovation cuisine
Annex B-C					6,00	1,80		4,20	Annexe B-C
Cellenvleugel A					1,98	0,59		1,39	Cellules aile A
Dendermonde: aankoop terrein	3,72	3,72							Termonde: acquisition terrain
Hoogstraten: renovatie	3,47	1,74		1,74					Hoogstraten: rénovation
Namen: aankoop terrein	3,72	3,72							Namur: acquisition terrain
Lantin: CMC	4,96	1,49		2,48		0,99			Lantin: CMC
Totaal:	22,81	13,24	9,42	12,31	7,98	9,08	0,00	5,59	Total:

C. FINANCIËLE TUSSENKOMST VAN DE STAAT

Tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002 werd beslist dat het meerjarenplan voor de gevangenen als afgelopen wordt beschouwd. Bijgevolg werd er geen dotatie en geen vastleggingskrediet meer toegekend.

Voor het nieuw meerjarenplan moet gewacht worden op de beslissing van de Ministerraad.

C. INTERVENTION FINANCIERE DE L'ETAT

Lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002 il a été décidé que le plan pluriannuel pour les prisons est considéré comme terminé. Par conséquent, aucune dotation et aucun crédit d'engagement n'a été accordé.

Pour le nouveau plan pluriannuel il y a lieu d'attendre la décision du Conseil des Ministres.

D. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

D. RESUME (budget de la Régie des Bâtiments)

Artikel Article	Ontvangsten Recettes	Raming (EUR) Estim. (EUR)	Raming (EUR) Estim. (EUR)	Uitgaven Dépenses	Artikel Article
450.17	Dotatie gevang. Dotation prisons	0	0	Invest. gevangenen Investissem. prisons	533.13
		0	0		

E. MEERJARENRAMING 2004 – 2006

Ook voor de meerjarenraming wordt gewacht op de beslissing van de Ministerraad.

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2004 – 2006

Pour l'estimation pluriannuelle il faut également attendre la décision du Conseil des Ministres.

Art.	ks sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
450.17	a	1.296.483	264.000	0	0	0	0	d
533.13	b	5.671.804	3.426.004	0	0	0	0	
	c	8.061.497	880.228	0	0	0	0	

d= dotatie B.A. 55.26.6105
dotation

B.A.: 19 55 26 6107 (Beg OA AP BA)

Tekst: Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het kader van het "Meerjarenplan Justitie" voor investeringen ten behoeve van de huisvesting van het departement Justitie.
(Artikel 450.18 van de begroting van de Regie der Gebouwen)

(in duizenden EUR)

ks	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	15.501	3.700	7.400	6.098	0	0

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Art. 450.18 - a) niet terugvorderbaar:
Dotatie in het kader van het "Meerjarenplan Justitie" voor investeringen ten behoeve van de huisvesting van het departement Justitie.

Dotatie 2003: zie C. Financiële tussenkomst van de Staat.

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Art. 533.14 - Investerings in het kader van het "Meerjarenplan Justitie" ten behoeve van de huisvesting van het departement Justitie.

1. Aard van de uitgaven

Artikel 533.14 is bestemd voor de betaling van investeringsuitgaven ten behoeve van de huisvesting van het departement Justitie, in het kader van het "Meerjarenplan Justitie". Dit plan streeft naar een verbetering van de rechtsbedeling door onder andere de gerechtelijke diensten in elke stad op één of twee plaatsen te centraliseren.

2. Vroeger toegekende kredieten

Voor het eerste meerjarenplan werd in de periode 1994 - 1996 een totaal krediet van 15.867.665 EUR toegekend aan de Regie der Gebouwen, bovenop haar klassiek programma. Dit krediet is volledig uitgeput.

Het tweede meerjarenplan (1997-2002) voorziet nieuwbouw of renovatie van de gerechtshoven van Luik, Gent, Bergen en Antwerpen.

In de periode 1997-2002 worden daarvoor de gronden aangekocht en de voorbereidende studies uitgevoerd. Oorspronkelijk werd daarvoor 20.327.268 EUR voorzien, maar vermits de aankoop van de gronden minder kost dan geraamd werd in totaal 9.519.111 EUR getransfereerd naar art. 533.13 (gevangenen).

De werken zelf zullen gerealiseerd worden met een alternatieve financiering (zie daarvoor B.A. 22.4104, punt B, projecten 3.1, 3.2, 3.3, 4.3 en 4.4).

Bovendien werd in het tweede plan 21.070.950 EUR voorzien voor de renovatie van de rechtsgebouwen te Tongeren, Charleroi en Doornik.

A.B.: 19 55 26 6107 (Bud DO PA AB)

Libellé: Crédit mis à la disposition de la Régie des Bâtiments dans le cadre du "Plan pluriannuel de la Justice" pour des investissements en faveur du logement du département de la Justice.
(Article 450.18 du budget de la Régie des Bâtiments)

(en milliers de EUR)

sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
a	15.501	3.700	7.400	6.098	0	0

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Art. 450.18 - a) non récupérable:
Dotation dans le cadre du "Plan pluriannuel de la Justice" pour des investissements en faveur du logement du département de la Justice.

Dotation 2003: cfr. C. Intervention financière de l'Etat.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DEPENSES

Art. 533.14 - Investissements dans le cadre du "Plan pluriannuel de la Justice" en faveur du logement du département de la Justice.

1. Nature des dépenses

L'article 533.14 est destinée au paiement des dépenses d'investissement effectués en vue de loger le département de la Justice, dans le cadre du "Plan pluriannuel de la Justice". Ce plan envisage l'amélioration de l'Administration de la Justice et notamment la centralisation des services judiciaires dans chaque ville dans un ou deux bâtiments.

2. Crédits accordés antérieurement

En exécution du premier plan pluriannuel, un crédit total de 15.867.665 EUR a été attribué à la Régie des Bâtiments, en dehors de son programme classique, dans la période 1994 - 1996. Ce crédit est actuellement épuisé.

Le deuxième plan pluriannuel (1997-2002) prévoit la construction ou la rénovation des cours de justice de Liège, Gand, Mons et Anvers. Dans la période 1997-2002 les terrains destinés à ces projets sont acquis et les études préparatoires sont exécutées. A cette fin, un crédit de 20.327.268 EUR était initialement prévu, mais puisque l'acquisition des terrains coûte moins qu'estimée, un montant total de 9.519.111 EUR a été transféré vers l'art. 533.13 (prisons).

Les travaux mêmes seront réalisés au moyen d'un financement alternatif (cfr. A.B. 22.4104, point B, projets 3.1, 3.2, 3.3, 4.3 et 4.4).

En outre, le deuxième plan prévoyait encore 21.070.950 EUR pour la rénovation des bâtiments judiciaires à Tongres, Charleroi et Tournai.

Op 04/10/1998 heeft de Ministerraad nog een bijkomend bedrag van 16.360.973 EUR toegekend voor het begrotingsjaar 2002; tijdens de bilaterale vergadering van 04/07/2001 en de postbilaterale vergadering van 13/09/2001 werd echter geweigerd om dit krediet in de begroting van de Regie der Gebouwen in te schrijven.

Tijdens de begrotingscontrole 2001, tenslotte, werd een vastleggingskrediet van 14.063.000 EUR toegekend, wat 7.816.081 EUR meer was dan het bedrag dat toen nog beschikbaar was op het totale programma.

3. Aanwending van de vroeger toegekende kredieten

Rekening houdend met:

- de kredieten voorzien in het eerste en tweede meerjarenplan;
 - de verhoging toegestaan door de Ministerraad van 04/10/1998;
 - de kredieten getransfereerd naar art. 533.13 in 1996, 1997 en 1998 (9.519.111);
 - een compensatie van 302.430 EUR toegepast in 1997 wegens een stijging van de inhuringen voor Justitie;
 - het bijkomend vastleggingskrediet toegekend tijdens de begrotingscontrole 2001,
- bedraagt het totale krediet van dit programma 71.621.396 EUR.

Tot en met het begrotingsjaar 2002 werd dit krediet als volgt gebruikt:

Totaal programma:	
vastleggingskrediet:	71.621.396 (A1)
vereffeningskrediet:	63.805.315 (A2)

Reeds ingeschreven in de begrotingen 1994 – 2002:	
vastleggingskrediet:	71.621.396 (B1)
vereffeningskrediet (dotatie):	57.720.957 (B2)

Gerealiseerd (toestand op 29/05/2002) :

	Vastleggingen	Betalingen
1994:	9.853.960	0
1995:	1.376.404	2.342.100
1996:	4.230.136	4.575.151
1997:	3.713.452	5.182.489
1998:	955.211	2.288.455
1999:	17.872.045	6.444.225
2000:	13.197.323	11.204.886
2001:	9.968.380	14.542.764
2002:	3.191.721 (*)	8.487.864 (*)
	64.358.632 (C1)	55.067.934 (C2)

(*) Inbegrepen 124.594,35 EUR die geblokkeerd werden wegens overschrijding van het plafond van de alternatieve financiering voor Nijvel, Justitiepaleis (zie B.A. 22.4104, punt B, project 1.10).

Saldo begrotingsjaar 2002 (toestand op 29/05/2002):	
vastleggingskrediet:	7.262.764 (D1)
vereffeningskrediet:	2.653.023 (D2)

Saldo toegekend krediet:	
vastleggingskrediet: (B1) – (C1) – (D1) =	0
vereffeningskrediet: (B2) – (C2) – (D2) =	0

Saldo totaal programma:	
vastleggingskrediet: (A1) – (C1) – (D1) =	0
vereffeningskrediet: (A2) – (C2) – (D2) =	6.084.358

Le Conseil des Ministres du 04/10/1998 a encore décidé d'accorder un montant supplémentaire de 16.360.973 EUR pour l'année budgétaire 2002. Mais lors de la réunion bilatérale du 04/07/2001 et la réunion post-bilatérale du 13/09/2001, l'inscription de ce montant dans le budget de la Régie des Bâtiments a été refusée.

Finalement, lors du contrôle budgétaire 2001, un crédit d'engagement de 14.063.000 EUR a été accordé, ce qui dépassait de 7.816.081 EUR le montant qui restait disponible à ce moment-là sur le crédit global du programme.

2. Utilisation des crédits accordés antérieurement

Compte tenu:

- des crédits prévus dans le premier et le deuxième plan pluriannuel;
- de la majoration accordée par le Conseil des Ministres du 04/10/1998;
- des crédits transférés vers l'art. 533.13 en 1996, 1997 et 1998 (9.519.111 EUR);
- d'une compensation de 302.430 EUR appliquée en 1997 suite à la majoration des loyers pour les besoins de la Justice;
- du crédit d'engagement supplémentaire accordé lors du contrôle budgétaire 2001,

le crédit total de ce programme s'élève à 71.621.396 EUR.

Jusqu'à l'année budgétaire 2002 inclusivement ce crédit a été utilisé comme suit:

Total du programme:	
crédit d'engagement:	71.621.396 (A1)
crédit de liquidation:	63.805.315 (A2)

Déjà inscrit dans les budgets 1994 – 2002:	
crédit d'engagement:	71.621.396 (B1)
crédit de liquidation (dotation):	57.720.957 (B2)

Réalisé (situation au 29/05/2002) :

	Engagements	Paiements
1994:	9.853.960	0
1995:	1.376.404	2.342.100
1996:	4.230.136	4.575.151
1997:	3.713.452	5.182.489
1998:	955.211	2.288.455
1999:	17.872.045	6.444.225
2000:	13.197.323	11.204.886
2001:	9.968.380	14.542.764
2002 (situation 29/05/2002):	3.191.721 (*)	8.487.864 (*)
	64.358.632 (C1)	55.067.934 (C2)

(*) Y compris un montant de 124.594,35 EUR qui a été bloqué suite au dépassement du plafond du financement alternatif contracté pour le Palais de Justice à Nivelles (cfr. A.B. 22.4104, point B, projet 1.10).

Solde de l'année budgétaire 2002 (situation au 29/05/2002):	
crédit d'engagement:	7.262.764 (D1)
crédit de liquidation:	2.653.023 (D2)

Solde du crédit accordé:	
crédit d'engagement: (B1) – (C1) – (D1) =	0
crédit de liquidation: (B2) – (C2) – (D2) =	0

Solde du programme total:	
crédit d'engagement: (A1) – (C1) – (D1) =	0
crédit de liquidation: (A2) – (C2) – (D2) =	6.084.358

Dit betekent dat, indien alle kredieten van het begrotingsjaar 2002 gebruikt worden (te bekijken bij de begrotingscontrole 2003), het totale vastleggingskrediet uitgeput zal zijn. Uiteraard moet er nog wel een bijkomend vereffeningskrediet voorzien worden voor de vereffening van de encours: 6.084.358 EUR (nog beschikbaar) + 7.816.081 EUR (vastleggingskrediet toegekend in 2002 zonder overeenstemmend betalingskrediet).

4. Encours

De financiële encours bedraagt:

Antwerpen, nieuw gerechtshof:	1.723.804,51
Nederoverheembeek, N.I.C.C.:	79.712,22
Vorst, Berkendael:	185.920,14
Kortrijk, Justitiepaleis:	23.981,83
Gent, nieuw gerechtshof:	944.306,30
Mons, C.A.:	13.347,83
Mons, gerechtshof ("hall"):	902.753,23
Mons, gerechtshof (rue de Nimy):	91.164,18
Mons, uitbreiding Justitiepaleis:	277.408,71
Charleroi, Justitiepaleis:	544.058,23
Luik, nieuw Justitiepaleis:	645.369,18
Tongeren, gerechtshof:	3.456.637,09
Reële encours op 29/05/2002:	8.888.463,45
Saldo vastleggingskrediet op 29/05/2002:	+ 7.262.763,63
Saldo vereffeningskrediet op 29/05/2002:	- 2.653.023,98 (*)
Geraamde encours op 01/01/2003:	13.498.203,10

(*) Gelet op het bedrag van de openstaande vastleggingen op 29/05/2002, zal dit krediet meer dan waarschijnlijk ontoereikend zijn voor alle betalingen die nog moeten gebeuren in 2002 !

5. Raming 2003

5.1. Vereffening encours

De Regie der Gebouwen meent dat zij in 2003 zeker 55% van de openstaande vastleggingen zal moeten betalen:

Geraamde encours op 01/01/2003:	13.498.203
x 55% =	7.424.012

Gelet op het dreigend tekort aan vereffeningskrediet in 2002, zal dit bedrag waarschijnlijk nog moeten opgetrokken worden; te bekijken bij de begrotingscontrole 2003.

5.2. Lopende projecten

Voor de afwerking van het bestaande programma (projecten Gent, Antwerpen, Luik, Bergen, Tongeren, Charleroi en Doornik), zullen in 2003 nog de volgende kredieten nodig zijn:

	Vastleggingskrediet	Vereffeningskrediet
Antwerpen, nieuw gerechtshof:		
tunnelwerken (incl. studies):	8.000.000	8.000.000
infrastructuur:	1.250.000	0
Gent, nieuw gerechtshof:	500.000	150.000
Luik, nieuw gerechtshof:		
liften parkings AEP1 en AEP2:	200.000	200.000
verzekeringspremie TRC (ATELIA):	250.000	250.000
Totaal:	10.200.000	8.600.000

Il s'avère donc que, quand tous les crédits de l'année budgétaire 2002 seront utilisés (à évaluer lors du contrôle budgétaire 2003), le crédit d'engagement total sera épuisé. Néanmoins il faut, bien entendu, encore prévoir un crédit de liquidation supplémentaire pour la liquidation de l'encours: 6.084.358 EUR (encore disponible) + 7.816.081 EUR (crédit d'engagement accordé en 2001 sans crédit de liquidation correspondant).

4. Encours

L'encours financier s'élève à:

Antwerpen, nouveau palais de justice:	1.723.804,51
Nederoverheembeek, I.N.C.C.:	79.712,22
Forest, Berkendael:	185.920,14
Kortrijk, palais de justice:	23.981,83
Gent, nouveau palais de justice:	944.306,30
Mons, C.A.:	13.347,83
Mons, cour de justice ("hall"):	902.753,23
Mons, cour de justice (rue de Nimy):	91.164,18
Mons, extension palais de justice:	277.408,71
Charleroi, palais de justice:	544.058,23
Liège, nouveau palais de justice:	645.369,18
Tongeren, cour de justice:	3.456.637,09
Encours réel au 29/05/2002:	8.888.463,45
Solde crédit d'engagement au 29/05/2002:	+ 7.262.763,63
Solde crédit de liquidation au 29/05/2002:	- 2.653.023,98 (*)
Estimation de l'encours au 01/01/2003:	13.498.203,10

(*) Compte tenu du montant total des engagements disponibles au 29/05/2002, ce montant sera probablement insuffisant pour tous les paiements encore à effectuer dans l'année 2002 !

5. Estimation 2003

5.1. Liquidation de l'encours

La Régie des Bâtiments prévoit qu'elle devra certainement effectuer des paiements en 2003 à concurrence de 55% du montant des engagements disponibles:

Estimation de l'encours au 01/01/2003:	13.498.203
x 55% =	7.424.012

Compte tenu de l'insuffisance probable des crédits de liquidation en 2002, il est possible que ce montant devrait encore être augmenté; à évaluer lors du contrôle budgétaire 2003.

5.2. Projets en cours

Pour l'achèvement du programme existant (projets à Gand, Anvers, Liège, Mons, Tongres, Charleroi et Tournai), les crédits suivants seront encore nécessaires en 2003:

	Crédit d'engagement	Crédit de liquidation
Anvers, nouveau palais de Justice:		
travaux tunnel (études comprises):	8.000.000	8.000.000
infrastructuur:	1.250.000	0
Gand, nouveau palais de Justice:	500.000	150.000
Liège, nouveau palais de Justice:		
ascenseurs parkings AEP1 en AEP2:	200.000	200.000
prime assurances TRC (ATELIA):	250.000	250.000
Total:	10.200.000	8.600.000

5.3. Nieuw meerjarenplan 2003 – 2005

In gezamenlijk overleg tussen de Minister van Justitie en de Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties wordt een nieuw meerjarenprogramma 2003 – 2005 voorbereid, dat gelijktijdig met de voorbereiding van de begroting 2003 aan de Ministerraad wordt voorgelegd. Voor de volgende projecten wordt een bijzondere inspanning voorgesteld:

- Brussel, Justitiepaleis: renovatie
- Hasselt, nieuw gerechtshof
- Dendermonde, gerechtshof (parket en 1ste aanleg): uitbreiding en renovatie
- Oudenaarde, gerechtshof: uitbreiding
- Leuven, Luxemburgcollege: restauratie en nieuwbouw
- Mechelen, gerechtshof: uitbreiding (aankoop) en renovatie
- Dinant, gerechtshof: uitbreiding
- Eupen, gerechtshof: nieuwbouw
- Charleroi, gerechtshof: inrichting INV en uitbreiding
- Databekabeling van de gebouwen bezet door Justitie:
- prioritair: gerechtshoven ("Phoenixproject")
- daarna: andere rechtsgebouwen en vrederechten
- Beveiliging van de gerechtshoven, vrederechten en Justitiehuizen.

Budgettaire impact:

- De renovatie van het Justitiepaleis te Brussel zal gebeuren met de kredieten toegekend voor de restauratie van het architecturaal patrimonium (zie B.A. 21.6108).
- De oprichting van een nieuw gerechtshof in Hasselt zal gebeuren met een alternatieve financiering (zie B.A. 22.4104, punt B, project 6.1).
- Kleinere investerings-, renovatie- en opfrissingswerken zullen worden aangerekend op de "gewone" kredieten van de Regie der Gebouwen: art. 533.1 en 536.02 (zie B.A. 21.6103).
- De grotere projecten (meer dan 6,2 miljoen EUR) kunnen echter onmogelijk gerealiseerd worden met de beperkte investeringsmiddelen waarover de Regie beschikt. Er wordt dan ook voorgesteld om deze projecten financieel te ondersteunen via het Meerjarenplan Justitie. Het betreft (in miljoenen EUR):

5.3. Nouveau plan pluriannuel 2003 – 2005

Le Ministre de la Justice et le Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques se sont concertés afin d'établir un nouveau programme pluriannuel 2003 – 2005, qui sera soumis au Conseil des Ministres en simultanéité avec la préfiguration du budget 2003. Des efforts spécifiques sont proposés pour les projets suivants:

- Bruxelles, Palais de Justice: rénovation
- Hasselt, nouveau Palais de Justice
- Termonde, Palais de Justice (parquet et 1e instance): extension et rénovation
- Oudenaarde, Palais de Justice: extension
- Louvain, Collège de Luxembourg: restauration et nouvelle construction
- Malines, Palais de Justice: extension (acquisition) et rénovation
- Dinant, Palais de Justice: extension
- Eupen, Palais de Justice: nouvelle construction
- Charleroi, Palais de Justice: installation INV et extension
- Cablage pour télécommunication dans les immeubles occupés par la Justice:
- prioritaires: les palais de Justice ("Projet Phoenix")
- par la suite: les autres bâtiments judiciaires et les Justices de Paix
- Sécurisation des Palais de Justice, Justices de Paix et Maisons de Justice.

Impact budgétaire:

- La rénovation du Palais de Justice à Bruxelles sera réalisée avec les crédits accordés pour la restauration du patrimoine architectural (cfr. A.B. 21.6108).
- La construction du nouveau Palais de Justice à Hasselt sera réalisé au moyen d'un financement alternatif (cfr. A.B. 22.4104, point B, projet 6.1).
- Les travaux d'investissement, de rénovation et de rafraîchissement moins importants seront imputés sur les crédits "normaux" de la Régie des Bâtiments: art. 533.01 et 536.02 (cfr. A.B. 21.6103).
- Par contre, les projets plus importants (supérieurs à 6,2 millions d'EUR), ne pourront jamais être réalisés avec les moyens d'investissement limités dont dispose la Régie des Bâtiments. Dès lors, il est proposé de supporter ces projets au niveau du financement via le Plan pluriannuel de la Justice. Il s'agit de (en millions d'EUR):

	2003		2004		2005		2006		
	VK CE	OK CO	VK CE	OK CO	VK CE	OK CO	VK CE	OK CO	
Dendermonde nieuwbouw parket			4,46	1,36	1,74	3,10		1,74	Termonde construction parquet
Oudenaarde nieuwbouw (uitbreiding)			4,46	1,36	1,74	3,10		1,74	Oudenaarde construction(extension)
Leuven, Luxemburgcollege Restauratie	2,48	0,74		1,24		0,50			Louvain, Collège Luxembourg Restauratie
Nieuwbouw	2,48	0,99	1,98	1,74		1,73			Construction
Mechelen: aankoop en renovatie	1,24	1,24	4,96	0,99		2,48		1,49	Malines: acquisition et rénovation
Dinant, nieuwbouw	7,44	2,23	2,48	4,96		2,73			Dinant, construction
Eupen, nieuwbouw	9,30	1,86	2,35	4,96		2,48		2,35	Eupen, construction
Charleroi renovatie (INV) uitbreiding	7,44	2,23		3,72	11,16	1,49 3,35		7,81	Charleroi renovation (INV) extension
Beveiliging	10,00	6,00	9,00	9,00		4,00			Sécurisation
Databekabeling	10,00	6,00	5,00	7,50	5,00	1,50		5,00	Cablage informatique
Totaal:	50,38	21,29	34,69	36,83	19,64	26,46	0,00	20,13	Total:

5.4. Totaal gevraagd voor 2003:

	Vastleggingskrediet	Vereffening- krediet
Vereffening encours:	0	7.424.012
Lopende projecten:	10.200.000	8.600.000
Meerjarenplan 2003 – 2005:	50.380.000	21.290.000
	<u>60.580.000</u>	<u>37.314.012</u>

C. FINANCIËLE TUSSENKOMST VAN DE STAAT

Tijdens de bilaterale vergadering van 17/07/2002 werd alleen het krediet nodig voor de vereffening van de encours toegekend, maar geen bijkomend vastleggingskrediet.

Dit betekent dat er geen krediet voorzien is voor het nieuw meerjarenplan 2003 – 2005 en evenmin voor de afwerking van de lopende projecten (met name Antwerpen en Gent).

Vereffeningkrediet art. 533.14:	7.424.012
Dotatie B.A. 26.6107:	7.424.012
afgerond:	7.400.000

D. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

5.4. Crédit total demandé pour 2003:

	Crédit d'engagement	Crédit de liquidation
Liquidation de l'encours:	0	7.424.012
Projets en cours:	10.200.000	8.600.000
Plan pluriannuel 2003 – 2005:	50.380.000	21.290.000
	<u>60.580.000</u>	<u>37.314.012</u>

C. INTERVENTION FINANCIERE DE L'ETAT

Lors de la réunion bilatérale du 17/07/2002 seul le crédit nécessaire pour l'apurement de l'encours a été accordé, sans aucun crédit d'engagement supplémentaire.

Cela implique qu'aucun crédit n'est prévu pour le nouveau plan pluriannuel 2003 – 2005 et non plus pour l'achèvement des projets en cours (notamment Anvers et Gand).

Crédit de liquidation art. 533.14:	7.424.012
Dotation A.B. 26.6107:	7.424.012
arrondie:	7.400.000

D. RESUME (budget de la Régie des Bâtiments)

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
450.18	Dotatie Justitie <i>Dotation log. Just.</i>	7.400.000	7.400.000	Inv. huisvesting Justitie <i>Inv. logement Justice</i>	533.14
		7.400.000	7.400.000		

E. MEERJARENRAMING 2004 – 2006

Ook in de meerjarenraming wordt alleen rekening gehouden met de volledige vereffening van de encours van de lopende projecten in 2004.

MEERJARENRAMING

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2004 – 2006

Aussi l'estimation pluriannuelle tient uniquement compte de la liquidation totale en 2004 des engagements disponibles des projets en cours.

ESTIMATION PLURIANNUEL

Art.	ks sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
450.18	a	15.500.782	3.700.000	7.400.000	6.098.203	0	0	d
533.14	b	21.983.644	11.140.887	7.400.000	6.098.203	0	0	
	c	23.731.690	10.454.485	0	0	0	0	

d = dotatie B.A. 55.26.6107
dotation

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

REGIE DER GEBOUWEN

Toelichtingsnota bij de ontvangsten en uitgaven 2003

1. Uitgaven gedekt door een dotatie vanwege de Staat

De diverse artikels van de begroting 2003 van de Regie der Gebouwen die aanleiding geven tot een financiële tussenkomst vanwege de Staat zijn beschreven in de verantwoording van de basisallocaties van het activiteitenprogramma 55/2 van de begroting van de Regie der Gebouwen. De aard van de ontvangsten of uitgaven, de raming van de kredieten voor het begrotingsjaar 2003 en de meerjarenraming 2004 – 2006 werd voor ieder artikel opgenomen in de betrokken begrotingsfiche, volgens onderstaand schema:

Artikel begroting Regie der Gebouwen	Basisallocatie Ambtenarenzaken	
411.03	55/22.4102	
411.04	55/22.4102	
411.05	55/22.4102	
411.06	55/22.4101	partim
	55/22.4102	partim
	55/22.4103	partim
411.07	55/22.4102	
411.09	55/22.4102	
411.10	55/22.4102	
411.14	55/22.4102	
411.15	55/22.4102	
411.16	55/22.4102	
411.17	55/22.4102	
411.18	55/22.4102	
411.19	55/22.4102	
411.20	55/22.4102	
411.21	55/22.4101	
411.22	55/22.4102	
411.23	55/22.4103	
412.01	55/22.4102	
413.01	55/22.4102	
413.02	55/22.4102	
414.03	55/22.4102	
414.08	55/21.6103	partim
	55/22.4102	partim
	55/22.4103	partim
414.09	55/21.6103	partim
	55/21.6109	partim
	55/22.4101	partim
	55/22.4102	partim
	55/24.6104	(p.m.)
430.02	55/22.4102	
430.03	55/22.4102	
430.04	55/22.4102	
430.05	55/22.4102	
430.08	55/22.4102	
430.09	55/22.4102	
442.05	55/22.4104	
442.06	55/22.4104	
442.07	55/22.4104	
444.07	55/24.6104	
444.09	55/21.6103	
450.01	55/21.6103	
450.02	55/22.4102	
450.03	55/22.4103	
450.04	55/22.4104	
450.05	55/22.4101	
450.06	55/24.4105	
450.09	55/24.6104	
450.12	55/22.4101	
450.13	55/22.4109	
450.14	55/22.4107	

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

REGIE DES BATIMENTS

Note justificative à l'appui des recettes et des dépenses 2003

1. Dépenses couvertes par une dotation de l'Etat

Les différents articles du budget 2003 de la Régie des Bâtiments qui donnent lieu à une intervention financière de l'Etat sont décrits dans les textes justificatifs des allocations de base du programme d'activités 55/2 du budget de la Régie des bâtiments. Pour chaque article, la nature des recettes ou des dépenses, l'estimation des crédits pour l'année budgétaire 2003 ainsi que l'estimation pluriannuelle 2004 – 2006 sont reprises dans la fiche budgétaire concernée, suivant le tableau ci-dessous:

Article budget Régie des Bâtiments	Allocation de base Fonction publique	
411.03	55/22.4102	
411.04	55/22.4102	
411.05	55/22.4102	
411.06	55/22.4101	partim
	55/22.4102	partim
	55/22.4103	partim
411.07	55/22.4102	
411.09	55/22.4102	
411.10	55/22.4102	
411.14	55/22.4102	
411.15	55/22.4102	
411.16	55/22.4102	
411.17	55/22.4102	
411.18	55/22.4102	
411.19	55/22.4102	
411.20	55/22.4102	
411.21	55/22.4101	
411.22	55/22.4102	
411.23	55/22.4103	
412.01	55/22.4102	
413.01	55/22.4102	
413.02	55/22.4102	
414.03	55/22.4102	
414.08	55/21.6103	partim
	55/22.4102	partim
	55/22.4103	partim
414.09	55/21.6103	partim
	55/21.6109	partim
	55/22.4101	partim
	55/22.4102	partim
	55/24.6104	(p.m.)
430.02	55/22.4102	
430.03	55/22.4102	
430.04	55/22.4102	
430.05	55/22.4102	
430.08	55/22.4102	
430.09	55/22.4102	
442.05	55/22.4104	
442.06	55/22.4104	
442.07	55/22.4104	
444.07	55/24.6104	
444.09	55/21.6103	
450.01	55/21.6103	
450.02	55/22.4102	
450.03	55/22.4103	
450.04	55/22.4104	
450.05	55/22.4101	
450.06	55/24.4105	
450.09	55/24.6104	
450.12	55/22.4101	
450.13	55/22.4109	
450.14	55/22.4107	

450.16	55/26.6105		450.16	55/26.6105	
450.17	55/26.6106		450.17	55/26.6106	
450.18	55/26.6107		450.18	55/26.6107	
450.19	55/26.4109		450.19	55/26.4109	
450.20	55/21.6108		450.20	55/21.6108	
450.22	55/21.6109		450.22	55/21.6109	
450.23	55/24.6104		450.23	55/24.6104	
450.24	55/22.4110		450.24	55/22.4110	
511.01	55/22.4102		511.01	55/22.4102	
511.02	55/22.4102		511.02	55/22.4102	
511.04	55/22.4102		511.04	55/22.4102	
511.06	55/22.4102		511.06	55/22.4102	
511.07	55/22.4102		511.07	55/22.4102	
511.08	55/22.4102		511.08	55/22.4102	
511.09	55/22.4102		511.09	55/22.4102	
511.10	55/22.4102		511.10	55/22.4102	
511.11	55/22.4102		511.11	55/22.4102	
512.03	55/22.4102		512.03	55/22.4102	
513.01	55/22.4102		513.01	55/22.4102	
513.02	55/22.4102		513.02	55/22.4102	
513.05	55/22.4102		513.05	55/22.4102	
521.01	55/22.4102		521.01	55/22.4102	
521.02	55/22.4102		521.02	55/22.4102	
521.03	55/22.4102		521.03	55/22.4102	
521.04	55/22.4102		521.04	55/22.4102	
521.05	55/22.4101	partim	521.05	55/22.4101	partim
	55/22.4102	partim		55/22.4102	partim
	55/22.4104	partim		55/22.4104	partim
521.06	55/22.4102	partim	521.06	55/22.4102	partim
	55/22.4104	partim		55/22.4104	partim
521.07	55/22.4102		521.07	55/22.4102	
521.08	55/22.4102		521.08	55/22.4102	
521.09	55/22.4102		521.09	55/22.4102	
521.10	55/22.4102		521.10	55/22.4102	
522.01	55/22.4102		522.01	55/22.4102	
522.02	55/22.4102		522.02	55/22.4102	
523.01	55/22.4102		523.01	55/22.4102	
524.01	55/22.4102		524.01	55/22.4102	
524.02	55/24.6104		524.02	55/24.6104	
525.05	55/22.4104		525.05	55/22.4104	
525.06	55/22.4104		525.06	55/22.4104	
526.01	55/22.4102		526.01	55/22.4102	
526.03	55/22.4102		526.03	55/22.4102	
532.02	55/24.6104		532.02	55/24.6104	
533.01	55/21.6103		533.01	55/21.6103	
533.03	55/21.6103		533.03	55/21.6103	
533.04	55/22.4104		533.04	55/22.4104	
533.05	55/22.4104		533.05	55/22.4104	
533.07	55/22.4104		533.07	55/22.4104	
533.10	55/21.6103		533.10	55/21.6103	
533.11	55/24.6104		533.11	55/24.6104	
533.12	55/26.6105		533.12	55/26.6105	
533.13	55/26.6106		533.13	55/26.6106	
533.14	55/26.6107		533.14	55/26.6107	
533.15	55/22.4104		533.15	55/22.4104	
534.01	55/22.4102		534.01	55/22.4102	
534.02	55/22.4102		534.02	55/22.4102	
534.03	55/22.4102		534.03	55/22.4102	
536.01	55/22.4103		536.01	55/22.4103	
536.02	55/21.6103		536.02	55/21.6103	
536.03	55/22.4102		536.03	55/22.4102	
536.04	55/22.4103		536.04	55/22.4103	
536.05	55/22.4109		536.05	55/22.4109	
536.06	55/21.6108		536.06	55/21.6108	
536.07	55/22.4107	partim	536.07	55/22.4107	partim
	55/22.4104	partim		55/22.4104	partim
536.10	55/21.6109		536.10	55/21.6109	
536.11	55/24.6104		536.11	55/24.6104	
536.12	55/22.4110		536.12	55/22.4110	
537.01	55/22.4101		537.01	55/22.4101	
537.02	55/24.4105		537.02	55/24.4105	
537.03	55/22.4101		537.03	55/22.4101	

537.04	55/22.4101
537.05	55/26.4109
537.12	55/22.4101
550.02	55/22.4102
550.03	55/22.4102
550.04	55/22.4102
550.05	55/22.4102
550.06	55/22.4102
550.07	55/22.4102
550.10	55/22.4102
560.05	55/22.4104
560.10	55/22.4104

2. Uitgaven niet gedekt door een dotatie vanwege de Staat

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Art. 444.05 - Terugbetaling op verhaalbare voorschotten aan of voor rekening van derden.

1. Aard van de ontvangsten

Terugbetaling van de bedragen die door de Regie der Gebouwen uitbetaald werden bij wijze van "prefinanciering". Dit artikel heeft een automatische tegenhanger op de uitgavenbegroting, nl. artikel 560.08 - "Voorschotten aan of voor rekening van derden". Aard van de geprefinancierde uitgaven: zie art. 560.08; zie ook art. 2.19.5 van de wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

2. Raming 2003

Gemiddelde van de geprefinancierde uitgaven tijdens de laatste vijf begrotingsjaren:	13.909.535,99
Raming 2003:	14.000.000,00

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Art. 560.08 - Voorschotten aan of voor rekening van derden. Niet-limitatief.

1. Aard van de uitgaven

Art. 560.08 is bestemd voor de betaling van uitgaven die de Regie der Gebouwen normaal niet ten laste neemt, maar die zij prefinanciert voor rekening van een derde. Dergelijke prefinanciering is onderworpen aan een dubbele voorwaarde: de betrokken derde moet de formele verbintenis aangaan om de geprefinancierde bedragen aan de Regie der Gebouwen terug te betalen en de prefinanciering moet een gunstig advies bekomen van de Inspectie van Financiën. De terugbetalingen worden aangerekend op art. 444.05, dat de automatische tegenhanger van art. 560.08 in de ontvangstenbegroting is. Volgende uitgaven worden door de Regie der Gebouwen geprefinancierd:

- Huur, huurlasten en werken die de Regie der Gebouwen krachtens haar statutaire opdracht niet ten laste moet nemen, maar die zij om welbepaalde redenen (efficiënt beheer van de werf, beslissing van de Ministerraad, conventies, ...) voorlopig zelf betaalt, in afwachting van terugbetaling door de werkelijke schuldenaar. Hierin begrepen zijn alle kosten (gerechtskosten en andere) ten laste van derden die veroorzaakt worden door de maatregelen ter recuperatie van de gedane uitgaven.

537.04	55/22.4101
537.05	55/26.4109
537.12	55/22.4101
550.02	55/22.4102
550.03	55/22.4102
550.04	55/22.4102
550.05	55/22.4102
550.06	55/22.4102
550.07	55/22.4102
550.10	55/22.4102
560.05	55/22.4104
560.10	55/22.4104

2. Dépenses pas couvertes par une dotation de l'Etat

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Art. 444.05 - Remboursement sur avances récupérables consenties à ou pour le compte de tiers.

1. Nature des recettes

Remboursement des sommes décaissées par la Régie des Bâtiments à titre de "préfinancement". Cet article a un pendant automatique au budget des dépenses, à savoir l'article 560.08 - "Avances consenties à ou pour le compte de tiers". Nature des dépenses préfinancées: cfr. l'article 560.08; cfr. aussi l'art. 2.19.5 de la loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2003.

2. Estimation 2003

Moyenne des dépenses préfinancées durant les cinq dernières années budgétaires:	13.909.535,99
Estimation 2003:	14.000.000,00

B. NATURE ET ESTIMATION DES DEPENSES

Art. 560.08 - Avances consenties à ou pour le compte de tiers. Non limitatif.

1. Nature des dépenses

L'art. 560.08 est destiné au paiement des dépenses que la Régie des Bâtiments normalement ne prend pas en charge, mais qu'elle préfinance pour le compte d'un tiers. Un tel préfinancement est soumis à une condition double: le tiers concerné doit s'engager formellement à rembourser à la Régie des Bâtiments tous les montants préfinancés et le préfinancement doit obtenir l'avis favorable de l'Inspection des Finances. Les remboursements sont imputés sur l'article 444.05, qui est le pendant automatique de l'article 560.08 au budget des recettes. Les dépenses suivantes sont préfinancées par la Régie des Bâtiments:

- Des loyers, des charges locatives et des travaux que la Régie des Bâtiments ne doit pas prendre en charge en vertu de sa mission statutaire, mais qu'elle paie provisoirement elle-même, pour des raisons bien déterminées (gestion efficace du chantier, décision du Conseil des Ministres, conventions, ...), y compris tous les frais (juridiques et autres) à charge de tiers résultant des mesures prises pour la récupération des dépenses faites.

2. Uitgaven voor het beheer van Rijksadministratieve Centra; zie wetsbepaling 2.19.5 van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.
3. Door de bezetter geweigerde huurlasten die de Regie verplicht wordt te betalen; indien de bezetter een federaal departement is, dienen die uitgaven in principe van de federale Staat gerecupeerd te worden.
4. Bepaalde uitgaven ten behoeve van De Post, met name door de Regie der Gebouwen geprefinancierde en vervolgens aan De Post doorgefactureerde erelonen en kosten van advocaten die bij ministerieel besluit bij de Regie zijn aangesteld (art. 18 van de basisovereenkomst en art. 2.1, 2.2 en 5 van de kaderovereenkomst (overgangsbepalingen) van 11/02/1993 tussen De Post en de Regie der Gebouwen).
Door een dading van 25/07/1996 werd deze conventie opgezegd.
5. Onroerende voorheffing voor de gebouwen die gehuurd worden voor de herhuisvesting van de ambtenaren van de Europese Unie die het Berlaymontgebouw moesten ontruimen (aanrekening op art. 560.08 krachtens een opmerking van het Rekenhof van 08/02/1995).
6. Andere uitgaven die de Regie der Gebouwen om welbepaalde redenen moet prefinancieren, voor zover aan beide, hiervoor vermelde, voorwaarden voldaan is.

2. Raming 2003

Gemiddelde van de geprefinancierde uitgaven tijdens de laatste vijf begrotingsjaren:	13.909.535,99
Raming 2003:	14.000.000,00

C. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

2. Dépenses résultant de la gestion de certains Centres administratifs de l'Etat; cfr. la disposition légale 2.19.5 du Budget général des Dépenses pour l'année 2003.
3. Des charges de location refusées par l'occupant qui doivent être payées par la Régie; quand l'occupant est un département fédéral, ces dépenses doivent en principe être récupérées de l'Etat fédéral.
4. Certaines dépenses au profit de La Poste, notamment pour des honoraires et des frais d'avocats avancés par la Régie des Bâtiments et facturés ensuite à La Poste (uniquement honoraires des avocats accrédités auprès de la Régie par arrêté ministériel) - (art. 18 de la Convention de base et art. 2.1, 2.2 et 5 de la Convention-cadre (dispositions transitoires) du 11/02/1993 entre La Poste et la Régie des Bâtiments).
Une transaction du 25/07/1996 a mis fin à cette convention.
5. Le précompte immobilier pour les bâtiments loués destinés au relogement des fonctionnaires de l'Union européenne suite à l'évacuation de l'immeuble Berlaymont (imputation sur l'article 560.08 suite à une remarque de la Cour des Comptes du 08/02/1995).
6. Autres dépenses que la Régie des Bâtiments est obligée à préfinancer, pour des raisons bien définies, pour autant qu'il a été satisfait aux deux conditions susmentionnées.

2. Estimation 2003

Moyenne des dépenses préfinancées durant les cinq dernières années budgétaires:	13.909.535,99
Estimation 2003:	14.000.000,00

C. RESUME (budget de la Régie des Bâtiments)

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
444.05	Terugbet. prefin. Remboursem. préf.	14.000.000	14.000.000	Prefinanciering Préfinancement	560.08
		14.000.000	14.000.000		

D. MEERJARENRAMING 2004 - 2006

D. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2004 - 2006

Art.	ks sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
444.05	a	14.873.611	14.500.000	14.000.000	14.000.000	14.000.000	14.000.000
560.08	a	14.873.611	14.500.000	14.000.000	14.000.000	14.000.000	14.000.000

3. Begroting voor orde

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Art. 490.01 - Storting van waarborgen, voorschotten enz.

3. Budget pour ordre

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Art. 490.01 - Versement de garanties, d'arrhes, etc.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten geboekt door de Regie der Gebouwen met verplichting tot terugbetaling, wat inhoudt dat de Regie deze gelden slechts in bewaring heeft en niet in eigendom. Het betreft o.a. stortingen van waarborgen (b.v. waarborgen voor de badges die toegang verlenen tot het Résidence Palace of de WTCIII-toren), voorschotten enz.

2. Raming 2003

Raming 2003: 2.500

Art. 490.03 - Liggende gelden.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten die o.m. het gevolg zijn van:

- ten onrechte door derden aan de Regie der Gebouwen gestorte bedragen;
- terugstortingen van bedragen die om een of andere reden door de betrokken financiële instelling niet aan de begunstigde konden uitbetaald worden;
- storting van sommen waarvan de bestemming (nog) niet gekend is, geboekt op dit artikel in afwachting van hun definitieve aanrekening;
- enz.

2. Raming 2003

Raming 2003: 1.250.000

Art. 490.10 - Voorschotten gestort door de NAVO om de Regie der Gebouwen in staat te stellen werken uit te voeren in haar vestigingen in België.

1. Aard van de ontvangsten

De NAVO vertrouwt de uitvoering van investerings- en onderhoudswerken aan haar onroerende goederen op Belgisch grondgebied toe aan de Regie der Gebouwen en stort daarvoor voorschotten op een orderekenig van de Regie. De uitgaven gebeuren op artikel 590.10.

2. Raming 2003

Raming 2003: 750.000

Art. 490.11 - Opbrengst van de verkoop van gebouwen bestemd voor renovatie en/of wederinhuring, door te storten aan de Schatkist.

1. Aard van de ontvangsten

Tijdens het begrotingsconclaaf van 14-15/10/2000 heeft de regering beslist dat de Regie der Gebouwen in 2001 moet starten met een nieuw programma van afstand van kantoorgebouwen. Het gedeelte van de opbrengst daarvan dat door de Regie der Gebouwen moet doorgestort worden aan de Schatkist, wordt aangerekend op art. 490.11.

1. Nature des recettes

Recettes effectuées par la Régie des Bâtiments à charge de restitution et dont elle n'est donc que dépositaire et non propriétaire. Il s'agit notamment de versements de garanties (p.e. garanties pour les badges donnant accès au Résidence Palace ou au WTC-tour III, d'arrhes, etc.

2. Estimation 2003

Estimation 2003: 2.500

Art. 490.03 - Fonds en souffrance.

1. Nature des recettes

Recettes découlant notamment:

- du versement erroné, par des tiers, de sommes à la Régie des Bâtiments;
- du reversement de sommes qui, pour l'une ou l'autre raison, n'ont pu être payées au bénéficiaire par l'organisme financier compétent;
- du versement de sommes dont la destination n'est pas (encore) connue et qui sont imputées sur cet article, en attendant leur imputation définitive;
- etc.

2. Estimation 2003

Estimation 2003: 1.250.000

Art. 490.10 - Avances versées par l'OTAN en vue de permettre à la Régie des Bâtiments d'effectuer des travaux à ses bâtiments en Belgique.

1. Nature des recettes

L'exécution des travaux d'investissement et d'entretien à effectuer aux biens immobiliers de l'OTAN situés sur le territoire belge est confiée à la Régie des Bâtiments, qui reçoit à cette fin des avances sur un compte pour ordre. Les dépenses s'effectuent sur l'article 590.10.

2. Estimation 2003

Estimation 2003: 750.000

Art. 490.11 - Produits des ventes d'immeubles destinés à la rénovation et/ou à la reprise en location, à verser au Trésor.

1. Nature des recettes

Lors du conclave budgétaire du 14-15/10/2000 le Gouvernement a décidé que la Régie des Bâtiments procédera en 2001 à un nouveau programme de cessions d'immeubles destinés à une fonction de bureaux. La partie du produit de ces ventes qui est destinée à être versée par la Régie des Bâtiments à la Trésorerie, est imputée sur l'art. 490.11.

2. Raming 2003

Er is nog niets bekend over een eventuele verdere verkoop van het Staatspatrimonium in 2003. Voorlopige raming: 0.

Art. 490.12 - Terugbetaling van waarborgen, bankgaranties en andere gelijkaardige stortingen waartoe de Regie der Gebouwen gehouden is in het kader van de oprichting of de verwerving van onroerende goederen.

1. Aard van de ontvangsten

Art. 490.12 wordt gebruikt voor de imputatie van de terugverdring van waarborgen, bankgaranties en andere gelijkaardige stortingen waartoe de Regie der Gebouwen gehouden is in het kader van de oprichting of de verwerving van onroerende goederen.

2. Raming 2003

Raming 2003: 250.000

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Art. 590.01 - Aanwending van waarborgen, voorschotten enz.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betalingen die de Regie der Gebouwen zal uitvoeren ingevolge de ontvangsten van derden, aangerekend op artikel 490.01. (Zie daar).

2. Raming 2003

Raming 2003: 2.500

Art. 590.03 - Aanwending van liggende gelden.

1. Aard van de uitgaven

Aanwending van de sommen die de Regie der Gebouwen zal uitbetalen ingevolge ontvangsten voor derden op artikel 490.03.

Het betreft o.m. de terugbetaling van ten onrechte door derden gedane betalingen, betalingen die om een of andere reden niet door de bank of de postcheckdiensten konden uitgevoerd worden enz.

N.B.: De door derden (aannemers of huurders) gestorte waarborgen dienen op een speciale bankrekening te worden gestort en niet aan de Regie. De verkeerdelijk aan de Regie gestorte bedragen (artikel 490.03) dienen door de Regie te worden doorgestort naar de Deposito- en Consignatiekas.

2. Raming 2003

Raming 2003: 1.250.000

2. Estimation 2003

Aucune décision quant à la vente supplémentaire éventuelle du patrimoine de l'Etat en 2003 n'a été communiquée à la Régie des Bâtiments. Estimation provisoire: 0.

Art. 490.12 - Remboursement de cautions, de garanties bancaires et d'autres versements analogues auxquels la Régie des Bâtiments est obligée dans le cadre de la construction ou de l'acquisition de biens immobiliers.

1. Nature des recettes

L'art. 490.12 est utilisé pour l'imputation du remboursement de cautions, de garanties bancaires et d'autres versements analogues auxquels la Régie des Bâtiments est obligée dans le cadre de la construction ou de l'acquisition de biens immobiliers.

2. Estimation 2003

Estimation 2003: 250.000

B. NATURE ET ESTIMATION DES DEPENSES

Art. 590.01 - Affectation de garanties, d'arrhes, etc.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement de sommes que la Régie des Bâtiments fera en raison des recettes provenant de tiers, imputées sur l'article 490.01. (Cfr. cet article).

2. Estimation 2003

Estimation 2003: 2.500

Art. 590.03 - Affectation de fonds en souffrance.

1. Nature des dépenses

Affectation des sommes que la Régie des Bâtiments décaissera en raison de recettes faites pour des tiers et imputées à l'article 490.03.

Il s'agit notamment du remboursement de sommes versées indûment par des tiers, de paiements qui, pour une raison déterminée, n'ont pu être effectués par la banque ou par les chèques postaux, etc.

N.B.: Les garanties que déposent des tiers (entrepreneurs ou locataires) sont à verser sur un compte en banque spécial, et non point à la Régie. Il faut que celle-ci reverse à la Caisse de Dépôts et Consignations les montants qui lui sont versés erronément (article 490.03).

2. Estimation 2003

Estimation 2003: 1.250.000

Art. 590.10 - Aanwending van de voorschotten gestort door de NAVO om de Regie der Gebouwen in staat te stellen werken uit te voeren in haar vestigingen in België.

1. Aard van de uitgaven

De NAVO vertrouwt de uitvoering van investerings- en onderhoudswerken aan haar onroerende goederen op Belgisch grondgebied toe aan de Regie der Gebouwen en stort daarvoor voorschotten op een orderekening van de Regie. De Regie gebruikt die voorschotten om de aannemers te betalen.

2. Raming 2003

Raming 2003: 750.000

Art. 590.11 - Storting aan de Schatkist van de opbrengst van de verkoop van gebouwen bestemd voor renovatie en/of wederinhuring.

1. Aard van de uitgaven

Tijdens het begrotingsconclaaf van 14-15/10/2000 heeft de regering beslist dat de Regie der Gebouwen in 2001 moet starten met een nieuw programma van afstand van kantoorgebouwen. Het gedeelte daarvan dat door de Regie der Gebouwen doorgestort wordt aan de Schatkist, wordt aangerekend op art. 590.11.

2. Raming 2003

Er is nog niets bekend over een eventuele verdere verkoop van het Staatspatrimonium in 2003. Voorlopige raming: 0.

Art. 590.12 - Storting van waarborgen, bankgaranties en andere gelijkaardige stortingen waartoe de Regie der Gebouwen gehouden is in het kader van de oprichting of de verwerving van onroerende goederen.

1. Aard van de uitgaven

Art. 590.12 wordt gebruikt voor de imputatie van de storting van waarborgen, bankgaranties en andere gelijkaardige stortingen waartoe de Regie der Gebouwen gehouden is in het kader van de oprichting of de verwerving van onroerende goederen.

2. Raming 2003

Raming 2003: 250.000

Art. 590.10 - Affectation des avances versées par l'OTAN en vue de permettre à la Régie des Bâtiments d'effectuer des travaux à ses bâtiments en Belgique.

1. Nature des dépenses

L'exécution des travaux d'investissement et d'entretien à effectuer aux biens immobiliers de l'OTAN situés sur le territoire belge est confiée à la Régie des Bâtiments, qui reçoit à cette fin des avances sur un compte pour ordre. La Régie utilise ces avances pour payer les entrepreneurs.

2. Estimation 2003

Estimation 2003: 750.000

Art. 590.11 - Versement au Trésor du produit des ventes d'immeubles destinés à la rénovation et/ou à la reprise en location.

1. Nature des dépenses

Lors du conclave budgétaire du 14-15/10/2000 le Gouvernement a décidé que la Régie des Bâtiments procédera en 2001 à un nouveau programme de cessions d'immeubles destinés à une fonction de bureaux. Le versement au Trésor par la Régie des Bâtiments d'une partie du produit de ces ventes est imputée sur l'art. 590.11.

2. Estimation 2003

Aucune décision quant à la vente supplémentaire éventuelle du patrimoine de l'Etat en 2003 n'a été communiquée à la Régie des Bâtiments. Estimation provisoire: 0.

Art. 590.12 - Versement de cautions, de garanties bancaires et d'autres versements analogues auxquels la Régie des Bâtiments est obligée dans le cadre de la construction ou de l'acquisition de biens immobiliers.

1. Nature des dépenses

L'art. 590.12 est utilisé pour l'imputation du versement de cautions, de garanties bancaires et d'autres versements analogues auxquels la Régie des Bâtiments est obligée dans le cadre de la construction ou de l'acquisition de biens immobiliers.

2. Estimation 2003

Estimation 2003: 250.000

C. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

C. RESUME (budget Régie des Bâtiments)

Artikel <i>Article</i>	Ontvangsten <i>Recettes</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel <i>Article</i>
490.01	Waarborgen <i>Garanties</i>	2.500	2.500	Waarborgen <i>Garanties</i>	590.01
490.03	Liggende gelden <i>Fonds en souffrance</i>	1.250.000	1.250.000	Liggende gelden <i>Fonds en souffrance</i>	590.03
490.10	Gelden NAVO <i>Fonds OTAN</i>	750.000	750.000	Werken NAVO <i>Travaux OTAN</i>	590.10
490.11	Opbrengst verkopen <i>Produit ventes</i>	0	0	Storting aan Schatkist <i>Versement au Trésor</i>	590.11
490.12	Bankgaranties <i>Garanties bancaires</i>	250.000	250.000	Bankgaranties <i>Garanties bancaires</i>	590.12
		2.252.500	2.252.500		

D. MEERJARENRAMING 2004 – 2006

D. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2004 – 2006

Art.	ks sc	2001	2002	2003	2004	2005	2006
490.01	a	2.479	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500
490.03	a	1.239.468	1.250.000	1.250.000	1.250.000	1.250.000	1.250.000
490.10	a	743.681	750.000	750.000	750.000	750.000	750.000
490.11	a	223.104.172	491.000.000	0	0	0	0
490.12	a	247.894	250.000	250.000	250.000	250.000	250.000
590.01	a	2.479	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500
590.03	a	1.239.468	1.250.000	1.250.000	1.250.000	1.250.000	1.250.000
590.10	a	743.681	750.000	750.000	750.000	750.000	750.000
590.11	a	223.104.172	491.000.000	0	0	0	0
590.12	a	247.894	250.000	250.000	250.000	250.000	250.000